BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

*S
J
103
H63
1886
v.3
ex 2

Canada. Parlement.
Documents de la
session.

DATE | NAME - NOM

XS
J
103
H63
1886
v.3
ex.2

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents3s1886cana

DOCUMENTS DE LA SESSION

*S
J
103
H63
1886
v.3
ex.2

VOLUME 3.

QUATRIÈME SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1886.

VOL. XIX.

OTTAWA: IMPRIMERIE McLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

QUATRIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1886.

A

Achigan vert, et doré 77*e*
Acte du Canada concernant les compagnies par actions, Compagnies constituées en vertu de l' 9*a*
Acte du cens électoral 87
Acte de tempérance du Canada :—
Argent payé à P. R. Jarvis 47*b*
Causes devant la cour Suprême 41*a*
Montant payé à P. M. Barker 47*a*
Pétitions et papiers 47
Actif pour réduire la dette du Canada 64
Actionnaires des banques 17
Actionnaires du chemin de fer du G. T. 19*b*
Affaires des Sauvages, Rapport annuel sur les 4
Agents employés pour les achats 80*k*
Agriculture, Rapport annuel 10
Aide municipal aux chemins de fer 20
Angleterre, Dépenses de voyages en 25
Anderson, James, Correspondance avec 80*j*
Approvisionnements achetés pour C. C. I. 66*g*
Arbitres fédéraux, section 16, C. I. 66*f*
Archives du Canada 10*b*
Arrérages des honoraires des mesureurs de bois 61*b*
Aspy, Affaire de la Baie d' 75
Auditeur général, Rapport annuel 3

B

Baie des Chaleurs, Cie du chemin de fer de la 84
Baie-d'Hudson, Approvisionnements de la Compagnie de la 50
Baie d'Hudson, Exploration de la 11*c*
Baker et Cie, I. G 38*h*
Banques d'épargnes 37*a*
Banques, actionnaires des 17
Baptêmes, mariages et sépultures 55
Barker, P. M., Montant payé à 47*a*
Batoche, Papiers trouvés à 43*h*, 43*i*

B

Baux de terres à pâturages 20*b*
Bayfield, Havre de 51*b*
Bibliothèque du parlement, Rapport annuel sur la 16
Billets de banque 71
Billets fédéraux 71
Bois, Règlements concernant les terres et les, C.-B 61*c*
Boissons importées et exportées 47*e*
Bonis aux chemins de fer 57
Brier et Long, Iles 63
Britannique canadienne, Compagnie de prêt et de placement 56
Brockville et Ottawa, Trains portant la malle entre 19
Brockville et Toronto, Trains portant la malle entre 19
Budget, 1886-87 2
Budget supplémentaire 2
Bureau des examinateurs du service civil, Rapport du 50*a*
Bureaux de poste à Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue 30*a*

C

Canada, Archives du 10*b*
Calgarry à Fort McLeod, Malle de 30
Colombie-Britannique, Pêcheries de la 77*d*
Colombie-Britannique, Terres fédérales dans la 61*c*
Canadien du Pacifique, Chemin de fer .... 35 à 35*e*
Rapports financiers 35
Choix de la route—Rapports sur les progrès,—Terrains ; pour les gares et de ballast ; 200 pieds de droit de passage—Paiement de la subvention et du prêt ; section Est, section Centrale,—Taux, péages et prix de passage—Conditions

C

Canadien du Pacifique, Chemin de fer—*Suite.*
spéciales requises en vertu de l'acte refondu des chemins de fer—Divers :—Formule d'hypothèque ; autorisation de transférer la section Est du C. C. P. à la compagnie du C. C. P. ; réclamation de la *Lake Superior Silver Mining Co.* ; réclamation de A. S. Farewell 35*a*
Correspondance entre le département de l'Intérieur et le C. C. P 35*b*
Conventions avec Andrew Onderdonk, Wilson et McCready, et Head, Wrightson et Cie 35*c*
Chemin de fer de la rive Nord 35*d*
Ligne de jonction du Nord et du Pacifique. 35*e*
Canaux, Statistique des 5*a*
Cap-Breton, Explorations au 67*b*
Cap-Race, Phare du 53
Cartes indiquant la température 11*d*
Cartouches 80*a*, 80*c*
Cens électoral, Acte concernant le 87
Certificats d'ingénieurs 70
Chef Kah-ke-wa-quo-na-by, Paiements au 38*b*
Chemins de fer, Aide aux 20, 78*a*
Chemins de fer, Bonis aux 57
Chemins de fer, Désaveu de chartes de 81
Chemin de fer du Grand-Tronc 19*a*
Chemin de fer de la Ligne Directe 67, 67*a*
Chemins de fer, Statistique des 13*a*
Compagnies de chemins de fer subventionnées 78
Compagnies de chemins de fer, Terres accordées aux 20*f*
Chemins de fer et canaux, Rapport annuel ... 13
Chemins de fer, canaux et navigation, Dépenses pour les 39
Chêne, pin et épinette, billots de, Droits d'exportation sur les 40
Chignectou, Cie de chemin de fer de transport maritime de 68
Commerce et Navigation, rapport annuel 1
Commissaires des Affaires des Sauvages 38*e*
Commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, Rapport du 8*a*
Commissaire de la police fédérale 44
Commission sur les pertes subies pendant la rébellion 52*f*
Commission sur les réclamations militaires ... 80
Comptes du Canada, Ontario et Québec 18
Compagnies constituées en vertu de l'acte du Canada concernant les compagnies par actions 9*a*
Comptes provinciaux 18
Comptes publics, Rapport annuel 2
Concessions aux Métis du N.-O 8*b*
Concession de terres à M. Valin, M.P 20*a*

C

Conseil du Nord-Ouest, Pétition du 79
Conseils tenus par les chefs des Six-Nations. 38*a*
Coupe de bois, Licences ou permis de 61, 61*a*
Cour Suprême sur l'acte des licences de 1883 41, 41*a*
Cour Suprême, Jugements de la 41*b*
Cowan, Meurtre de David L 74

D

Dépenses causées par la rébellion 50
Dépenses imprévues 23
Dépôts dans les caisses d'épargnes des bureaux de poste 37
Désaveu des chartes de chemins de fer 81
Deschêne, G. H., Paiements à 38
Dette du Canada, Actif réduisant la 64
Dickey, James A., Lettres de 35*f*
Dingman, Mr., Rapport de 38
Distribution des statuts 29*a*
Dodge, Brenton H , Renvoi de 72
Doré et achigan vert 77*e*

E

Eclaireurs de la police 44*a*
Echantillons de farine pour les Sauvages 38*d*
Electeurs sauvages, Enregistrement des 38*g*
Employés sur le C. I 66*i*
Emprunt temporaire, Sommes empruntées comme 46
Enregistrement d'électeurs sauvages 38*g*
Entrepreneurs qui ont loué leurs attelages pour transport 80*l*
Esquimalt à Nanaïmo, Chemin de fer d'.. 62, 62*a*
Etat-major du major général Middleton 80*i*
Etats-Unis, Navires de pêche des 77*a*
Etats-Unis, Réciprocité de commerce avec les 65
Exploration de la Baie d'Hudson 11*e*
Exportation, Droit d', sur les billots de chêne, de pin et d'épinette 40
Exportations et importations 42

F

Fabriques de liqueurs 47*e*, 47*d*
Farine pour les Sauvages 38*d*
Feu et les risques de la navigation intérieure, Cies d'assurances contre le 14
Fonds consolidé, Recettes et dépenses imputable au 31
Frai de poisson blanc 77*e*
Frontière ouest de l'Ontario 28, 28*a*

G

Gain et frais d'exploitation, C. I 66*h*
Gare du chemin de fer à Saint-Jean, N.-B 66*e*
Gillis, Alexander, Procès de 82
Gouverneur général, Mandats du 24
Grand Tronc, Actionnaires du G. T 19*b*
Grand Tronc, Chemin de fer du 19*a*

H

Hamilton au Nord-Ouest, Chemin de fer d'... 35*c*
Head, Wrightson et Cie, Convention avec ... 35*c*
Hearn, James, Mise à la retraite de.. ..... 22*a*
Heney, John, Réclamation de..... 91
Hensley, Rapport du juge..... 82
Hudson, Baie d', Approvisionnements de la Cie de la..... 50

I

I. G. Baker et Cie..... 38*h*
Ile Long..... 63
Ile du Prince-Edouard, Remboursement de droits dans l'..... 60
Immigration chinoise..... 86
Importations et exportations de boissons..... 47*e*
Impression des listes électorales..... 87*a*
Inspecteurs des affaires des Sauvages..... 38*e*
Instructions aux reviseurs 54
Intercolonial, Chemin de fer.....66 à 66*i*
Matériel roulant 66, 66*b*
Wagons particuliers..... 66*a*
Gare, à Saint-Jean, N.-B. 66*c*
Dommage à la propriété de George Lavoie 66*d*
Plante, J. B., réclamation de..... 66*e*
Section 16..... 66*f*
Achats d'approvisionnements..... 66*g*
Gains et dépenses d'exploitation 66*h*
Nombre d'employés..... 66*i*
Intérieur, Département de l', et le C. C. P., Correspondance entre le..... 35*b*
Intérieur, Rapport annuel de l'..... 8

J

Jarvis, P. R., argent payé à..... 47*b*
Juge Hensley, Rapport du..... 82
Jugements de la Cour Suprême..... 41*b*
Justice, Rapport annuel de la 15

K

Kah-ke-wa-quo-na-by, chef, Paiements au.... 38*b*

L

La Reine *vs.* la Cie de moulins et d'exploitation forestière de Sainte-Catherine..... 90
Lavoie, George, Dommage à la propriété de. 66*d*
LeBel, Antoine, Paiements à..... 38
Législation provinciale..... 15*a*
Lettres confidentielles concernant la rébellion 52*c*
Libelle criminel contre Saunders et Wood.... 27
Licences de 1883, Acte des, Cour Suprême sur l'..... 41, 41*a*
Ligne Directe, Chemin de fer de la..... 67, 67*a*
Liqueurs fabriquées..... 47*c*
Listes des électeurs, Impressions des..... 87*a*
Lois douanières, Prétendue violation des 34,34*a*,73

M

Malle entre Calgarry et Fort McLeod..... 30
Malles entre Toronto, Brockville et Ottawa.. 19
Mandats du Gouverneur général..... 24
Manitoba, Chartes de chemins de fer dans le 81
Manitoba, Recensement du..... 36, 36*a*
Marine Marchande anglaise..... 70
Marine, Rapport annuel de la..... 11
Marine et pêcheries, Rapport en 1869..... 77*b*
Matériel roulant, C. I..... 66, 66*b*
Médailles pour les volontaires..... 80*m*
Mesureurs de bois, Arrérages d'honoraires des..... 61*b*
Métis du Nord-Ouest, Concessions aux..... 8*b*
Métis, Réclamations des..... 45*a*
Milice, Rapport annuel..... 6
Miliciens, Pensions des..... 80*d*, 80*e*
Militaires, Commission sur les réclamations. 80
Mise à la retraite de James Hearn..... 22*a*
Mises à la retraite..... 22, 22*a*, 22*b*
Mongrain, Louison, Procès de..... 74
Morin, Edouard, Réclamation de..... 38
Munitions..... 80*a*, 80*c*
Muskoka, Bureaux de poste dans..... 30*a*

Mc

McDonald, Angus, Nomination de..... 36*b*
McLeod, Isaac, Destitution de..... 83
McKenzie, John Leander, Prétendue infraction des lois de douanes par 34, 34*a*

N

Navires de pêche des Etats-Unis..... 77*a*
Nipissingue, Bureau de poste à..... 30*a*
Non-combattants pendant la rébellion..... 80*f*
Nord, Chemin de fer du..... 35*e*
Nord et du Pacifique, Ligne de Jonction du. 35*e*
Nord-Ouest, Compagnie de Houille et de Navigation du..... 20*c*
Nord-Ouest, Concessions aux Métis du..... 8*b*
Nord-Ouest, Pétition du conseil du..... 79
Nouvelle-Ecosse, Subvention à la..... 78*b*
Nourriture pour les Sauvages 38*f*

O

Obligations et garanties..... 49
Onderdonk, Andrew, Convention avec..... 35*c*
Ontario, Frontière ouest de l'.. ....28, 28*a*
Or possédé par le gouvernement..... 71
Ottawa et Brockville, Trains de la malle entre 19

P

Paie-maîtres de l'état-major..... 80*b*
Parry-Sound, Bureau de poste à..... 30*a*
Pâturage, Baux de terres à..... 20*b*

P

Pearce, William, Rapport de..... 8*b*
Pêches en eau profonde, C.-B..... 77*d*
Pêche, Règlements de..... 77*e*
Pêcheries, Rapport annuel sur les..... 11*b*
Pénitenciers du Canada..... 68*b*
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul 69, 69*a*
Pensions des miliciens 80*d*, 80*e*
Permis de coupe de bois..... 61
Pétition du conseil du Nord-Ouest..... 79
Pickering, Bureau de poste de..... 30*b*
Piliers dans la rivière Richelieu..... 59
Pinault, Louis et Michel 77*f*
Piscifactures 77*e*
Plante, J. B., Réclamation de..... 66*e*
Poisson blanc, Frai de..... 77*e*
Police à cheval, Rapport annuel du commissaire de la..... 8*a*
Police fédérale, Commissaire de la..... 44
Police maritime 77, 77*e*
Port-Hastings, Quai public à..... 26*a*
Port de Port-Hood..... 51*a*
Port Mulgrave..... 32
Port-Rowan, service de sauvetage de..... 89
Postes, Caisse d'épargnes des bureaux de. 37, 37*a*
Postes, bureaux de, à Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue 30*a*
Postes, Rapport annuel du ministère des..... 7
Prince-Albert, Réclamations des habitants de 45*b*
Prince-Edouard, Réclamations de l'Ile du.... 26
Prince-Edouard, Union avec l'Ile du..... 76, 76*a*
Prisonniers métis..... 45*c*
Prisonniers métis dans le N.-O..... 45
Procès relatif à la rébellion.....52, 52*a* et 52*b*
Propriétaires riverains sur la rivière Richelieu..... 59
Propriétés du gouvernement à Sorel..... 20*e*
Propriétés saisies..... 80*h*
Provinces, Comptes avec les..... 18

Q

Québec, Fabrique de cartouches de.....80*a*, 80*c*

R

Rapport annuel sur les affaires des Sauvages 4
Rapports financiers, C. C. P..... 35
Rapports météorologiques..... 35*f*
Rapport sur la marine et les pêcheries, 1869.. 77*b*.
Rébellion, 1885 :
Rapport sur la suppression de la rébellion 6*a*
Eclaireurs de la police..... 44*a*
Dépenses..... 50
Détails sur les procès.....52, 52*a* et *b*
Lettres confidentielles..... 52*c*
Argent payé aux membres du parlement et aux sénateurs..... 52*d*

R

Rébellion—*Suite.*
Réclamations reconnues..... 52*e*
Commissions sur pertes..... 52*f*
Commission sur les réclamations militaires 80
Pensions militaires.....80*d*, 80*e*
Instructions aux non-combattants..... 80*f*
Transports et approvisionnements 80*g*
Propriétés saisies..... 80*h*
Etat-major du major général Middleton.... 80*i*
Correspondance relative aux dépenses..... 80*j*
Agents employés pour les achats..... 80*k*
Entrepreneurs des transports..... 80*l*
Médailles pour les volontaires..... 80*m*
Recensement du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest. 36, 36*a*
Recettes et dépenses imputables au fonds consolidé 31
Réclamation de l'Ile du Prince-Edouard..... 26
Réclamation présentée par John Heney..... 91
Réclamation présentée par D. B. Woodworth 21
Réclamations des Métis..... 45*a*
Réciprocité de commerce avec les E.-U..... 65
Règlements concernant les terres et le bois, C.-B..... 61*c*
Règlements de pêche..... 77*c*
Remboursements de droits dans l'I. P. E..... 60
Remorquage dans les ports de la C.-B..... 88
Remorqueurs américains..... 88
Réserve du Fort-William, Sauvages de la.... 61*a*
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel du.... 5
Reviseurs, Instructions aux officiers..... 54
Riel, Louis.....43 à 43*i*
Rapport des médecins..... 43
Mémoire de sir Alexander Campbell 43*a*
Instructions au juge et à la cour..... 43*b*
Tout document relatif au procès 43*c*
Notes sténographiques 43*d*
Pétitions en faveur de l'exécution de la sentence..... 43*e*
Pétitions en faveur de la commutation 43*f*
La Reine *vs* Louis Riel. 43*g*
Papiers saisis à Batoche.....43*h*, 43*i*
Richibouctou, Port de 51
Riverains sur la rivière Richelieu..... 59
Rive Nord, Chemin de fer de la, et C. C. P... 35*d*

S

Saint-Jean, Cie de pont et de chemin de fer de prolongement de 58
Saint-Vincent-de-Paul, Pénitencier de..... 69, 69*a*
Sainte-Catherine, Cie de Moulins et d'exploitation forestière de..... 90
Saisies au port de Winnipeg..... 73
Saisie de propriétés 80*b*
Saunders et Wood, Libelle criminel contre.. 27
Sauvages américains..... 38*c*

S

Sauvages, Argent dû aux 38*i*
Sauvages du Nord-Ouest. 38*c*
Sauvages, Nourritures pour les. 38*f*
Sauvages de la réserve du Fort-William..... 61*a*
Scatterie, surintendant du sifflet de brume de 53*a*
Secrétaire d'Etat, Rapport annuel 9
Section 16, Chemin de fer Intercolonial..... 66*f*
Seigneurie de Sorel..... 20*e*
Service civil, Rapport du bureau des Examinateurs du 50*a*
Service civil, Promotions et nominations 48*a*
Service civil, Liste du..... 48
Service de sauvetage, Port-Rowan 89
Sheffield et McKenzie, prétendue violation des lois de douane par.....34, 34*a*
Six Nations, Conseil tenu par les chefs des Sauvages des..... 38*a*
Sommes empruntées temporairement.. 46
Statistique criminelle 10*a*
Statistiques des chemins de fer 12*a*
Statuts, Distribution des..... 29*a*
Statuts revisés du Canada..... 29
Subventions aux chemins de fer fédéraux.... 20
Subventions provinciales aux chemins de fer 20
Subventions aux compagnies de chemins de fer 78, 78*a*
Subvention à la Nouvelle-Ecosse..... 78*b*
Suppression de la rébellion, rapport sur la..... 6*a*
Sweetnam, Inspecteur 30*b*

T

Températures, région de la Baie d'Hudson... 11*d*
Terres fédérales dans la C.-B..... 61*c*
Terres, Concessions de, aux compagnies de chemins de fer 20*f*
Terres, Concessions de, à M. Valin, M.P..... 20*a*
Terres à pâturages, Baux de 20*b*
Toronto et Brockville, trains de la malle entre 19
Transfert du phare du Cap-Race 53
Transports et provisions, Officiers chargés des 80*g*
Travaux publics, Rapport annuel..... 12

V

Valin, M., M. P., Terres concédées à..... 20*a*
Viger, Terres vendues dans..... 38
Voitures d'enfants, importées 33

W

Wagons particuliers, C.F.I..... 66*a*
Wilson et McCready, Convention avec 35*c*
Winnipeg à la Baie d'Hudson, Compagnie de chemin de fer et de navigation de..... 20*d*
Winnipeg, Saisies au port de..... 73
Woodworth, D. B., Réclamation faite par.... 21

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'ordre a été donné de l'imprimer ou de ne pas l'imprimer.

ERRATUM DANS LA LISTE DE 1885.

A la page 55, document n° 140, lisez *Imprimés pour les documents de la session seu lement*, au lieu de *Imprimés pour la distribution seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME A.

Recensement des trois districts provisoires des territoires du Nord-Ouest, 1884-85—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable M. Bowell—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable M. McLelan. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1887. Présenté à la Chambre des communes le 24 mars 1886. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 26 mai 1886. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1887. Présenté à la Chambre des communes le 28 mai 1886—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapport annuel du département des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 3 mars 1886, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5. Rapport annuel, états et statistiques du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable J. Costigan.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

5*a*. Statistiques des canaux pour la saison de navigation de 1885, supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur pour l'année expirée le 30 juin 1885. Présentées à la Chambre des communes le 3 mai 1886, par l'honorable John Costigan. Douzième rapport sur l'inspection des poids, mesures et du gaz, supplément n° 2 du rapport du département du revenu de l'intérieur. Présenté le 2 juin 1886.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIERES DU RAPPORT N° 5.

6. Rapport annuel du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 4 mars 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6a. Rapport sur la suppression de la rébellion dans les territoires du Nord-Ouest et les matières qui s'y rattachant, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 20 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

7. Rapport annuel du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 5 mars 1886, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable Thomas White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8a. Rapport annuel du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 24 mars 1886, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8b. Rapport détaillé sur toutes réclamations pour terres et droits de participation à l'octroi des Métis du Nord-Ouest présentées par des colons établis le long de la Saskatchewan-Sud et dans le voisinage, à l'ouest du rang 26, 2e méridien ouest, dans les établissements connus sous les noms de Saint-Louis de Langevin, Saint-Laurent ou Batoche et Lac-aux-Canards. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886, par l'honorable Thomas White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

9. Rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9a. Sommaire des compagnies constituées en vertu des actes du Canada de 1869 et 1877, concernant les compagnies par actions, depuis le 7 mai 1869 jusqu'au 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Pas imprimés.*

10. Rapport annuel du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

10a. Statistique criminelle pour l'année 1884.. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

10b. Rapport sur les Archives du Canada, 1885, par Douglass Brymner, archiviste. Présenté à la Chambre des communes le 20 mai 1886, par l'honorable John Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

10c. Relevés de la statistique mortuaire, pour l'année 1885—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

11. Dix-huitième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11*a*. Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile terminée le 31 décembre 1885..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11*b*. Rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par l'honorable G E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11*c*. Rapport sur la seconde exploration de la baie d'Hudson, commandée par le lieutenant A. R. Gordon, de la marine royale, 1885. Présenté à la Chambre des communes le 10 mai 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

11*d*. Cartes indiquant la température moyenne de la région de la Baie-d'Hudson, et de la partie est du Canada, pour les mois et année écoulés depuis septembre 1884 jusqu'à octobre 1885, par Andrew R. Gordon. Présentées à la Chambre des communes le 10 mai 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Pas imprimées.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

12. Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 26 février 1886, par sir Hector L. Langevin..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

13. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux, pour le dernier exercice, du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13*a*. Rapports et statistiques des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1884-85. Présentés à la Chambre des communes le 7 mai 1886, par sir Hector Langevin..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

14. Relevés des états fournis par les compagnies d'assurance contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, au Canada, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 2 avril 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

15. Rapport annuel du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des Communes le 1er mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*a*. Correspondance, rapports du ministre de la justice et arrêtés du conseil au sujet de la législation provinciale, de 1867 à 1884. Présentés à la Chambre des communes le 1er avril 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson..... *Imprimés pour la distribution seulement.*

16. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 25 février 1886, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

17. Listes des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1885. Présentées à la Chambre des communes du Canada le 17 mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

18. Comptes de la ci-devant province du Canada et des provinces d'Ontario et Québec avec le Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 29 mai 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

19. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885—État donnant la date et l'heure du départ de Toronto et de l'arrivée à Brockville de tous les trains du Grand-Tronc faisant le service des malles de Sa Majesté, depuis le premier février jusqu'au 30 avril des années 1881, 1882, 1883, 1884, et pour l'année courante, jusqu'à la date de la

réponse à cet ordre ; aussi, la date et l'heure du départ de Brockville et d'Ottawa et de l'arrivée à Ottawa et à Brockville de tous les trains faisant un service semblable sur la partie du chemin de fer du Pacifique canadien qui s'étend entre les deux points en dernier lieu nommés, pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1886—*M. Cameron (Middlesex)*—*Pas imprimée.*

19a. Réponse supplémentaire à ordre du 24 février 1885—Copie des rapports requis de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc en vertu de l'Acte refondu des chemins de fer de 1879, et des actes de 1881 et 1884 qui l'amendent, pour l'exercice 1883-1884, séparément dans chaque cas, et 1. Le nombre de milles de la ligne-mère du Grand-Tronc, avec un état du coût total réel de construction et d'équipement ; le coût séparé, par mille, de la construction de la dite ligne-mère, sans matériel roulant ; le montant total du compte de capital existant actuellement contre le dit chemin, y compris son équipement. 2. Un état détaillé montrant les différents embranchements ou lignes latérales possédés actuellement par la dite compagnie, et comprenant le nombre de milles de chacun de ces embranchements, et les sommes payées séparément pour chacun. Comment ces sommes ont été payées ; si elles l'ont été en espèces, ou en obligations, avec un état détaillé de la nature de ces obligations ; la somme pour laquelle chacune de ces obligations a été vendue, et le montant net réalisé par chacune d'elle. 3. Un état détaillé de toute ligne ou lignes de chemin de fer affermées par la compagnie du Grand-Tronc, ou qu'elle s'est engagée à exploiter en payant un percentage des profits ou à d'autres conditions, avec la longueur de chacune de ces lignes, et les conditions détaillées des arrangements faits au sujet de chacune d'elles. 4. Un état détaillé de tout intérêt que peut avoir le Grand-Tronc dans tout autre chemin ou chemins de fer, et les obligations qu'il peut avoir en sa possession concernant chacun d'eux. 5. Un état détaillé des profits nets de chacun des chemins mentionnés dans les quatre clauses précédentes après déductions faites des frais d'exploitation pendant l'année fiscale de chacun des dits chemins de fer, avec un état détaillé de la proportion des frais d'exploitation relativement aux profits bruts, dans chaque cas. 6. Si quelque somme ou quelques sommes ont été payées par la compagnie du Grand-Tronc pour la construction du chemin de fer de Toronto et Ottawa ; et le coût total de telle construction, avec un état des profits bruts et nets du dit chemin pendant la dernière année fiscale du dit chemin ; et un exposé indiquant d'où proviennent ces fonds ; aussi, l'indication de l'endroit où ils paraissent dans les comptes ou rapports de la compagnie du Grand-Tronc. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1886.—*M. Mitchell*..... .....*Pas imprimée.*

19b. Réponse à un Ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885 :—Liste détaillée des noms, avec le domicile ou l'adresse d'affaires de chacun des divers actionnaires du chemin de fer du Grand-Tronc, à la date du 1er janvier dernier. Présentée à la Chambre des communes le 2 mars 1886.—*M. Mitchell* ....*Pas imprimée.*

20. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 mars 1884 :—Etat indiquant les montants d'argent payés par la Puissance, les provinces ou les municipalités, ou les octrois de terre donnés sous forme de boni, ou autrement, pour la construction ou l'équipement de chemins de fer (autres que le chemin de fer Canadien du Pacifique), depuis la Confédération, avec les dates de tels paiements, et les noms des divers chemins de fer ainsi aidés. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1886.—*M. Mulock*.....*Pas imprimée.*

20a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Rapport des concessions de terres accordées à M. Valin, M.P., dans les territoires du Nord-Ouest, avec la date des lettres patentes pour icelles, leurs quantités, localités, prix et paiements, et de toutes les concessions ainsi faites soit à M. Valin seul, soit à d'autres en société avec lui. Présentée à la Chambre des communes le 16 mars 1886.—*M. Casgrain*.....*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

20b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant: 1. Le nombre total d'acres de terres à pâturages louées jusqu'au 1er mars 1886. 2. Les noms des locataires de pâturages qui ont du bétail sur les terres affermées ; le nombre d'acres compris dans chaque bail ; la date du bail ; la position géographique de la superficie comprise dans chaque bail ; le numéro du bail ; le nombre de têtes de bétail sur chaque terre affermée ; la date à laquelle le bétail a été mis en premier lieu sur les dits pâturages, et le nombre total d'acres compris dans ces baux. 3. Les noms des locataires de pâturages qui n'ont pas mis de bétail sur les terres

affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail; la position géographique de la superficie couverte pour chaque bail; le numéro du bail; et le nombre total d'acres compris dans ces baux. 4. Le revenu total provenant de ces baux. Tous les états demandés devant être jusqu'à la date du 1er mars 1886. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886.—*M. Charlton*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

20c. Copie certifiée d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par l'honorable député-gouverneur en conseil, le 19 mai 1885, concernant la Compagnie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*

20d. Copie certifiée d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur en conseil, le 29 mars 1886, concernant la Compagnie de chemin de fer et de steamers de Winnipeg et de la Baie-d'Hudson. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*

20e. Réponse à une adresse du Sénat, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mai 1886, demandant une liste donnant le nom de toutes les personnes occupant, en vertu de baux annuels, des propriétés du gouvernement dans la seigneurie de Sorel. Présentée au Sénat le 19 mai 1886. —*L'honorable M. Guévremont*..... *Pas imprimée.*

20f. Copie des ordres en conseil, correspondance, etc., concernant des octrois de terres fédérales aux compagnies de chemins de fer qui suivent:—Compagnie du chemin de fer de la Montagne-de-Bois à Qu'Appelle; Compagnie du chemin de fer Central du Nord-Ouest; et Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*

21. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 7 mai 1886—Copie de toute correspondance, rapports, comptes et autres papiers relatifs à toute demande d'indemnité présentée par D. B. Woodworth et autres, pour du gravier que l'on prétend avoir été pris sur le terrain des réclamants pour l'usage sur l'embranchement de Pembina du Pacifique canadien; aussi, copie de la preuve relative à cette demande faite devant le bureau des arbitres fédéraux, indiquant le montant demandé, la sentence (s'il en est) portée par les dits arbitres, et quelles sommes ont été payées par suite de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1886. *M. Casey*..... *Pas imprimée.*

22. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, pendant l'année expirée le 31 décembre 1885, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, et si la vacance a été subséquemment remplie, et, dans ce cas, si elle l'a été par promotion ou par une nouvelle nomination, et les appointements du nouveau fonctionnaire nommé, sous l'autorité de l'acte 46 Victoria, chapitre 8, article 15. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan...*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

22a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 2 avril 1884—Copie de toute correspondance, papiers et télégrammes entre le gouvernement ou aucun de ses membres et aucune personne ou personnes, au sujet de la mise à la retraite de James Hearn, ci-devant officier des douanes à Arichat, N.-E.; et aussi, copie de toute correspondance et télégrammes se rapportant à la nomination de son successeur et au maintien de ce dernier en charge. Présentée à la Chambre des Communes le 9 mars 1886—*M. Kirk*..... *Pas imprimée.*

22b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant:—1° Le nom de chaque personne se trouvant sur la liste des employés mis à la retraite au 1er janvier 1886; 2° La date à laquelle chaque telle personne a été mise à sa retraite; 3° Le montant payé à la caisse de retraite par chaque personne dont le nom est porté sur la liste; 4° Le montant payé à chaque personne se trouvant sur cette liste, jusqu'au 1er janvier 1886. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1886.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

23. Etat des paiements portés au compte des dépenses imprévues par arrêtés en conseil depuis le 1er juillet 1885 jusqu'à cette date, en conformité de l'Acte 48 Victoria, chapitre 41. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—

Imprimé pour les documents de la session seulement.

24. Etat des mandats émis depuis la dernière session du parlement, par le gouverneur général, pour l'exercice 1885-86, en conformité de l'acte 41 Victoria, chapitre 7, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—

Pas imprimée.

25. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885—Relevé détaillé, avec dates, des dépenses encourues par les divers membres du gouvernement et toute autre personne ou personnes au service du gouvernement, envoyés en Angleterre ou ailleurs, de la part du gouvernement, depuis le 28 janvier 1884, jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Somerville (Brant)*.. .... *Pas imprimée.*

26. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mars 1885—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et les autorités fédérales depuis la dernière session du parlement au sujet de la réclamation faite le premier pour des deniers dépensés par lui du 1er juillet 1873 à janvier 1883, pour la construction et l'entretien de jetées et quais. Aussi, copie de tous rapports faits depuis la dernière session, par le ministre des travaux publics ou aucuns de ses subordonnés, sur la dite réclamation, et de tous ordres en conseil y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Davies* .... *Imprimée pour la distribution seulement.*

26a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance avec le ministre des travaux publics, le ministre des chemins de fer et canaux, et le ministre de la marine et des pêcheries, touchant les réparations du quai public à Port Hastings, Inverness, N.-E. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886.—*M. Cameron (Inverness)*..... .... *Pas imprimée.*

27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de la correspondance et pétitions au sujet des causes de libelle intentées contre Saunders et Wood, et entendues en décembre 1884, devant un magistrat des Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Blake*..... .... *Pas imprimée.*

28. Réponse (*partielle*) à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885—Copie des notes sténographiques de la cause plaidée devant le Conseil privé, au sujet du différend survenu entre les provinces du Manitoba et de l'Ontario, relativement à la limite occidentale de cette dernière province ; aussi, copie de la demande en revendication telle que présentée au Conseil privé par le procureur général de l'Ontario ; aussi, un exposé des motifs allégués par le procureur général de l'Ontario pour se désister de sa réclamation sur cette partie du territoire qui s'étend du lac des Bois aux montagnes Rocheuses ; aussi, copie de toute correspondance échangée entre les autorités fédérales et le gouvernement de l'Ontario, au sujet de l'arbitrage et de la sentence arbitrale, et aussi au sujet de la décision du Conseil privé, qui n'a encore été ni demandée ni produite. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Rykert*. .... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

28a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de l'Ontario, au sujet de la législation impériale projetée en vue de confirmer la décision de la reine en conseil sur les limites ouest et nord-ouest de l'Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1886—*M. Mills*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

29. Projet des Statuts Revisés du Canada déposés sur le bureau le 3 février 1885, auxquels ont été ajoutés les actes passés pendant la session tenue dans les 48ème et 49ème années du règne de Sa Majesté. Présenté à la Chambre des Communes le 3 mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.

Pas imprimé.

29a. Rapport conforme à l'acte 31 Vic., chap. 1, article 14, faisant connaître comment ont été distribués les statuts du Canada pendant l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... .... *Pas imprimé.*

30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat donnant les noms de toutes personnes qui ont soumissionné pour le transport des malles entre Calgary et Fort-McLeod, le montant spécifié dans chaque soumission, à qui le contrat a été accordé; et

aussi, copie de tous papiers et de toute correspondance concernant le dit contrat. Présentée à la Chambre des communes le 4 mars 1886.—*M. Landerkin*.....*Pas imprimée.*

30*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1886—Relevé du nombre de bureaux de poste établis dans les districts de Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue, ainsi que le coût et les recettes de chaque bureau, pour chacune des années qui se sont écoulées depuis 1879. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Cook*.....*Pas imprimée.*

30*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de tous rapports faits par l'inspecteur Sweetnam concernant certaines accusations d'irrégularité dans l'administration du bureau de poste de Pickering, comté d'Ontario, et particulièrement de son rapport sur l'enquête qu'il a faite au village de Pickering en décembre 1883; aussi, copie de toute correspondance échangée entre l'inspecteur Sweetnam et le département des postes se rapportant en aucune manière aux accusations portées contre l'administration du dit bureau de poste; et aussi, copie des instructions données à l'inspecteur touchant tel rapport. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

31. Répense à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1884 at 1er mars 1885, et du 1er juillet 1885 au 1er mars 1886.—Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*Sir Richard Cartwright*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*

32. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885—Copie de tous papiers, lettres, correspondance et minutes du conseil concernant l'érection de Port-Mulgrave, dans le comté de Guysboro', comme port secondaire de Port-Hawkesbury, dans le comté d'Inverness. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 avril 1883—Relevé du nombre de voitures d'enfants importées en Canada, chaque année, depuis le 1er juillet 1878 jusqu'au 1er juillet 1882, et le montant des droits perçus chaque année. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*M. McCraney*.....*Pas imprimée.*

34. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de tous ordres, lettres, pièces justificatives, mémoires, correspondance ou autres documents de quelque nature que ce soit, en possession ou sous le contrôle du département du ministre des douanes ou d'aucun des membres du gouvernement ou de ses employés, ou se rattachant en aucune manière aux accusations portées contre le nommé John Leander McKenzie, de la maison Sheffield et McKenzie, de Canning, comté de King, Nouvelle-Ecosse, pour infractions aux lois de douane en attestant sous serment de fausses factures ou autrement, avec copie de la décision du département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1886.—*M. Moffat*.....*Pas imprimée.*

34*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de tous ordres, lettres, pièces justificatives, mémoires, correspondance ou autres documents de quelque nature que ce soit, en possession ou sous le contrôle du département du ministre des douanes ou d'aucun des membres du gouvernement ou de ses employés, ou se rattachant en aucune manière aux accusations portées contre le nommé John Leander McKenzie, de la maison Sheffield et McKenzie, de Canning, comté de King, Nouvelle-Ecosse, pour infractions aux lois de douane en attestant sous serment des factures fausses ou autrement, avec copie de la décision du département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1886. *M. Moffat*.....*Pas imprimée.*

35. Réponse (*partielle*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant: 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35*a*. Réponse (*supplémentaire*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant les détails concernant: 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4 Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35*b*. Correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien et le département de l'intérieur, tel que requis par la résolution de la Chambre des communes, du 20 février 1882. Présentee à la Chambre des communes le 11 mars 1836, par l'honorable Thos. White—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35*c*. Articles de convention intervenue entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour ériger et parachever une gare mixte de voyageurs et de marchandises à North-Bend; une à Chinaman Ranche, et une à Pennie, sur la ligne du Pacifique canadien dans la Colombie-Anglaise. Aussi entre Wilson et McCrady et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour ériger une remise à locomotives à dix compartiments sur le terrain de la station du chemin de fer du Pacifique canadien, à North Bend, Colombie-Anglaise. Et aussi entre MM. Head, Wrightson et Cie et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour fournir des pilotis en fer avec chapeaux et sabots pour le quai du chemin de fer du Pacifique canadien à Port-Moody, Colombie-Anglaise. Présentés à la Chambre des communes le 19 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35*d*. Réponse à une adresse de la Chambre à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de toute corrospondance échangée entre le gouvernement ou aucun de ses membres et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie de la Rive-Nord, et entre les deux compagnies, concernant le prolongement de la ligne du Pacifique jusqu'au port de Québec; de tous contrats passés entre les dites deux compagnies à ce sujet; de tous les ordres en conseil passés pour cet objet, ainsi qu'un relevé de tous les deniers payés par le gouvernement pour le même objet et en conformité des actes 47 Vic., chap, 8, et 48-49 Vic., chap. 58. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Laurier.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

35*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Copie de tout arrangement ou contrat intervenu entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada, et celle du chemin de fer de Hamilton et du Nord-Ouest, en qualité de fermiers de la ligne de jonction du chemin de fer du Nord et du Pacifique de Gravenhurst à Callander, concernant le prix d'entier parcours et les taux de fret et de passagers sur la ligne du Pacifique canadien, tel que stipulé dans la convention du 12 avril 1884, en vertu de laquelle le gouvernement a accordé un subside de $12,000 par mille pour la construction du chemin de fer de Gravenhurst à Callander. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Edgar*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

35*f*. Copies de lettres de James A. Dickey, bureau de l'ingénieur-inspecteur du gouvernement, sommet des Selkirks, renfermant des extraits de son journal, au sujet des conditions atmosphériques, des avalanches, etc. Présentées à la Chambre des communes le 3 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope ..... *Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

36. Rapport sous l'autorité de l'acte 48-49 Victoria, chapitre 3, intitulé: "Acte à l'effet de pourvoir à l'exécution d'un recensement dans la province du Manitoba, les territoires du Nord-Ouest, et le district de Kéwatin." Présenté à la Chambre des communes le 9 mars 1886, par l'honorable J. Carling..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

36*a*. Rapports des dépenses encourues pour le recensement de 1881, en conformité de l' "Acte concernant les recensements et les statistiques, 1879." Aussi,—Rapport des travaux faits et état des sommes dépensées sous l'autorité de l'acte 48-49 Vic., chap. 3, intitulé : "Acte à l'effet de pourvoir à l'exécution d'un recensement dans la province du Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et le district de Kéwatin." Présentés à la Chambre des communes le 15 mars 1886, par l'honorable J. Carling.....*Pas imprimés.*

36*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de la nomination de Angus Mcdonald, de Upper Washabuck, comté de Victoria, N.-E., en qualité d'énumérateur de recensement en 1881. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun de ses membres et de toute autre personne au sujet de son annulation. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

37. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885—Etat indiquant le nombre de personnes qui, le 30 juin 1884, avaient en dépôt à la banque d'épargnes du département des postes les montants suivants :—Nombre de personnes dont les dépôts n'excédaient pas $100 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de $100 à $500 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de $300 à $500 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de $500 à $1,000 ; nombre (s'il en est) de personnes dont les dépôts excédaient $1,000, et le montant, s'il en est, de chacune des diverses sommes excédant $1,000, et donnant dans chaque classe le nombre de déposants, hommes et femmes, aussi la province où ont été faits les dépôts, et les mêmes informations sous tous rapports concernant les déposants dans les banques d'épargnes du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Fairbank*.....*Pas imprimée.*

37*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Relevé indiquant le montant déposé dans les différentes caisses d'épargnes et caisses d'épargnes postales, et à la disposition du gouvernement, dans toute la Puissance, et donnant la localité où se trouve chaque caisse d'épargne ou caisse d'épargne postale, ainsi que le montant à la disposition du gouvernement, et déposé dans chaque banque, respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 7 mai 1886—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

38. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 avril 1885—Etat donnant : 1. Le nombre des terres vendues dans le canton Viger, Témiscouata, appartenant aux Sauvages, le montant de la vente, et le nom des acquéreurs. 2. Les paiements faits au département, à l'agent, M. G. H. Deschênes, et à M. Antoine LeBel, donnant en détail la date de ces paiements, lorsqu'ils ont été faits, et le montant de ces divers paiements. 3. Un état détaillé des montants transmis au département par MM. Deschênes et LeBel, sur ce qu'ils avaient retiré jusqu'à ce jour, et à la date de cette transmission. 4. Copie du rapport de M. Dingman, lors de sa visite à l'agence pour Viger en septembre 1884. 5. Copie de la correspondance échangée avec le département concernant les réclamations d'Edouard Morin et autres, pour les terres qu'ils avaient achetées sur cette réserve des Sauvages. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886—*M. De St. Georges*.....*Pas imprimée.*

38*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie des minutes des conseils tenus par les chefs des Six Nations, pendant le mois de décembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Paterson* (*Brant*).....*Pas imprimée.*

38*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant les sommes d'argent payées au chef Kah ke-wa-quo-na-by (connu autrement sous le nom de chef Jones), l'éditeur du journal *The Indian*, dans le cours des quatre dernières années ; le détail des services pour lesquels les dites sommes ont été payées, ainsi que copie de toute correspondance et ordres en conseil se rattachant à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 23 mars 1886.—*M. Somerville* (*Brant*).....*Pas imprimée.*

38*c*. Réponse (*partielle*) à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 avril 1886, pour copie de la correspondance échangée entre le gouvernement des Etats-Unis et le gouvernement du Canada au sujet de la présence de Sauvages américains sur le territoire canadien ; copie des communications d'officiers de la police à cheval et des ordres en conseil ou des instructions départementales se rapportant à ce sujet, qui n'ont pas encore été publiés dans le rapport annuel de la division des Sauvages du département de l'intérieur ; aussi un état de

l'augmentation ou de la diminution de la population sauvage du Nord-Ouest, le dit état devant être basé sur le nombre des Sauvages qui ont été payés lors des traités passés en 1871 et les années suivantes, et sur le nombre de ceux qui sont payés actuellement; aussi, copie des renseignements non encore imprimés sur le nombre de Sauvages qui se sont livrés aux travaux agricoles, et copie des plaintes (s'il en existe) présentées par la société protectrice des aborigènes, les évêques et le clergé des divers corps de missionnaires du Nord-Ouest ou par d'autres personnes au sujet du traitement des Sauvages du Nord-Ouest; aussi un état approximatif des approvisionnements alimentaires fournis aux dits Sauvages depuis la date du traité n° 1 de 1871. Présentée au Sénat le 23 mars 1886.—*L'honorable M. Schultz*..... *Pas imprimée.*

38*d* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Copie des rapports faits par des personnes non au service du gouvernement, auxquelles des échantillons de farine destinée aux Sauvages du Nord-Ouest ont été soumis pour inspection pendant les années 1883, 1884 et 1885. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1886.—*M. Paterson* (*Brant*)— *Pas imprimée.*

38*e*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de l'ordre en conseil nommant certaines personnes à titre d'inspecteurs ou commissaires des affaires des Sauvages dans le Nord-Ouest, en 1878; aussi, copie des rapports des dits inspecteurs ou commissaires, s'il en est. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886. *M. Landerkin* ..... *Pas imprimée.*

38*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie de tous rapports, communications, lettres ou autres papiers adressés par quelque agent du gouvernement ou autre personne à quelque membre du gouvernement ou à aucun département du gouvernement, depuis le 1er avril 1882, touchant l'insuffisance des provisions, soit en quantité ou en qualité, fournies par le gouvernement à aucuns Sauvages quelconques dans les Territoires du Nord-Ouest, ou se rapportant à la situation d'aucuns sauvages quelconques du Nord-Ouest qui ont pu souffrir ou mourir par suite du manque de provisions: Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886.—*M. Mulock*,..... *Pas imprimée.*

38*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le surintendant général des affaires des Sauvages, aucun employé officiel du département des Sauvages, ou l'officier-reviseur de la division ouest d'Elgin, et M. Beattie, agent des Sauvages à la réserve des Sauvages dans le township d'Orford, au sujet de ses devoirs ou de l'inscription qu'il a faite des électeurs sauvages, ou touchant la qualification d'aucun Sauvage. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1886.—*M. Casey*. ....*Pas imprimée.*

38*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie: 1° de tous contrats passés avec I. G. Baker et Cie pour approvisionnements que ces derniers étaient convenus de fournir à la police à cheval, pendant les années 1884 et 1885; 2° de tous comptes de I. G. Baker et Cie pour tels approvisionnements pour les dites années. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886. *M. Cameron* (*Huron*)..... *Pas imprimée.*

38*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Etat comprenant tous les relevés et toutes les évaluations dressés par le département des Sauvages, au sujet des sommes dues aux Sauvages en vertu du traité Robinson; aussi, copie de toute correspondance et de tous documents quelconques se rapportant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 4 mai 1886.—*M. Dawson*. ..... *Pas imprimés.*

39. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885—Etat indiquant les montants portés au compte de la dette publique du Canada, qui ont été dépensés pour chemins de fer, canaux et navigation, dans la Colombie-Anglaise, les Territoires du Nord-Ouest, Kéwatin, Manitoba, Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, l'Ile du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse proprement dite, l'Ile du Cap-Breton, jusqu'au 1er janvier 1885; aussi indiquant la superficie et la population de chacune de ces divisions du Canada, respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Vanasse*. ..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Relevé indiquant l'argent reçu par le gouvernement pour les droits d'exportation prélevés sur le chêne, le pain et l'épinette depuis le confédération jusqu'au 1er janvier 1885; le total reçu de chaque port d'exportation

où tels droits ont été perçus, avec le détail des sommes prélevées chaque année, les noms de chaque personne ayant payé ces droits, et le montant qu'il en elle a payé chaque année. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886. - *M. Edgar*..... *Pas imprimée.*

41. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mars 1885— Copie de tous rapports, ordres en conseil et correspondance, non encore demandés, au sujet de l'effet de la décision de la cour Suprême relativement à l'Acte des Licences de 1883, et un exposé des mesures à être prises pour en obtenir la révision, ainsi que des mesures que l'on se propose de prendre dans l'intervalle en vertu de l'Acte; aussi copie de toutes lettres ou télégrammes adressés aux commissaires ou inspecteurs, leur donnant des instructions pour les guider dans leur conduite ou leurs actes, et des informations concernant les intentions ou les actes du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Blake.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

41*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Numéro et titre de toutes causes entrées pour plaidoirie au dossier de la cour Suprême du Nouveau-Brunswick, *in banco*, la date de chaque entrée d'icelles, la date de la plaidoirie et celle du jugement dans chaque cause ; l'état devant comprendre toutes les causes depuis le 1er mai 1879 jusqu'au 31 décembre 1884, et spécifier celles des causes dans lesquelles des questions originant des clauses de l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, ou de l'Acte des Licences pour la vente des liqueurs de 1883, ont été soulevées, ainsi que les cités ou comtés dans lesquels les dites actions ont été prises, ou les dites questions ont été d'abord soulevées. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

41*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Relevé des noms de toutes les causes dans lesquelles jugement a été rendu par la cour Suprême du Canada et dont aucun rapport n'a encore été publié, ainsi que les dates respectives auxquelles les dits jugements ont été rendus. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886—*M. Barker*..... *Pas imprimée.*

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1884 au 1er février 1885, et du 1er juillet 1885 au 1er février 1886, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1866—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimé.*

43. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie du rapport des médecins chargés par le gouvernement de s'enquérir de l'état mental de Louis Riel, après sa condamnation. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Coursol.—Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43*a*. Mémoire de sir Alexander Campbell sur le cas de Louis Riel, convaincu de haute trahison et exécuté pour ce crime. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

43*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de toute instruction, commission, lettres, télégrammes ou instructions quelconques donnés, fournis ou envoyés par le gouvernement, quelqu'un ou quelques-uns des ministres, ou quelqu'un des officiers du département de la Justice, à Son Honneur Hugh Richardson, juge, concernant le procès de Riel, à Régina. Aussi, copie de toute instruction quelconque donnée à qui que ce soit du personnel de la cour présidée par le dit juge, et aux avocats qui ont représenté le gouvernement au dit procès. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1886.—*M. Amyot*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 mars 1886—Copie de tous les documents formant le dossier du procès de Sa Majesté contre Louis Riel, à Régina, y compris liste des jurés, noms des jurés récusés, par qui ils l'ont été, la liste des jurés choisis (*empanelled*), les motions et affidavits produits, les témoignages, les incidents du procès, les adresses des avocats, du prisonnier et la charge du juge, le nom des juges ou juges adjoints qui ont conduit le procès, le nom des avocats pour la poursuite et la défense, en un mot tout document quelconque concernant le procès, et aussi le verdict et la recommandation à la clémence de la cour. Présentée à la Chambre des Communes le 15 mars 1886 —*M. Amyot.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

43*d* Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—1° Copie des notes sténographiques prises sur la demande présentée pour différer d'un mois à compter du 1er juillet 1885, le procès de Louis Riel, le plaidoyer de l'avocat du prisonnier pour, et celui de l'avocat de la Couronne, contre tel délai, les observations et les décisions ou règles du juge à ce sujet; 2° Les notes sténographiques prises sur cette partie de l'interrogatoire contradictoire de Charles Nolin par laquelle l'avocat du prisonnier a voulu prouver l'insanité de Riel; l'opposition de ce dernier à cette ligne de défense, et son désir de se dispenser des services de son avocat, et le plaidoyer de l'avocat ainsi que les observations et les décisions ou règles du juge à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886. *M. Cameron (Huron)..... Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

Pétitions adressées à Son Excellence le gouverneur général:—De A. B. Dunnet et autres, de Régina, T.N.-O., et de A. G. Hamilton et autres, de Moosomin, T.N.-O., demandant séparément que la sentence prononcée contre Louis Riel ne soit modifiée en aucune manière, que la loi suive son cours et que la clémence de l'Exécutif soit refusée. Communication signée par James Boddy, secrétaire de district, au nom de la Loyale Association Orangiste de Toronto-Ouest, demandant l'exécution de la sentence de mort prononcée contre Louis Riel; et lettre adressée à l'honorable Conseil privé, signée par Charles O'Hara, de Cranbourne, dans la province de Québec, journalier, exposant la nécessité de la mise à exécution de la sentence de mort prononcée contre Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 18 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.

Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

43*f*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1866, pour copie de toutes pétitions, communications ou représentations en faveur de la commutation de la sentence de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 23 mars 1886,—*M. Laurier..... Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43*g*. La Reine *vs.* Riel, accusé et convaincu de haute trahison—Rapport du procès à Régina—Appel à la cour du Banc de la Reine, Manitoba—Appel au Conseil privé d'Angleterre—Pétition pour l'examen du condamné par des médecins-experts—Liste des pétitions pour la commutation de la sentence. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.

Imprimés pour la distribution seulement.

43*h*. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie de tous les papiers trouvés dans la chambre du conseil des insurgés à Batoche, et plus spécialement: 1° du journal de Louis Riel; 2° du registre des procès-verbaux et des arrêtés du conseil des insurgés; 3° de la correspondance de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1886.—*M. Laurier..... Imprimée pour les documents de la session seulement.*

43*i*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie de tous les papiers trouvés dans la chambre du conseil des insurgés à Batoche, et plus spécialement: 1° du journal de Louis Riel; 2° du registre des procès-verbaux et des arrêtés du conseil des insurgés; 3° de la correspondance de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes, le 17 mai 1886.—*M. Laurier..... Imprimée pour les documents de la session seulement.*

44. Rapport du commissaire de la police fédérale, en conformité de l'Acte 31 Victoria, chap. 73. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.

Pas imprimé.

44*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886, pour un état donnant les noms et le nombre des personnes qui ont servi comme éclaireurs dans la police à cheval pendant l'insurrection du Nord-Ouest. Aussi, les noms de celles qui, depuis cette époque, ont demandé un octroi gratuit de terre pour les dits services, comme il en a été accordé aux volontaires. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886—*M. Sproule..... Pas imprimée.*

45. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous ordres en conseil relatifs aux prisonniers métis au Nord-Ouest, passés dans les trois mois qui ont précédé le 16 novembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*M. Desaulniers (Maskinongé)..... Pas imprimée.*

45*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé du nombre de Métis des Territoires du Nord-Ouest qui ont prouvé leurs réclamations devant la commission au

Fort-Qu'Appelle, Buttes de Tondre, Vallée de la Qu'Appelle, Régina, Creek-aux-Erables, Calgary, Fort-McLeod, Creek Pincher, Edmonton, Saint-Albert, Fort Saskatchewan, Victoria, Fort Pitt, Battleford, Prince-Albert, Batoche, Lac-aux-Canards, Fourches de la Saskatchewan, Fort-à-la-Corne, Comptoir de Cumberland, Mâchoire de l'Orignal et Willow Bunch, dans les Territoires du Nord-Ouest,—aussi, aux Grands Rapides, dans le Kéwatin, et à Winnipeg et Griswold, dans le Manitoba, donnant, dans chaque cas, le nombre des chefs de familles et des mineurs, ainsi que le nombre de personnes du sexe masculin et du sexe féminin. Aussi, copie de toutes les pétitions enregistrées dans le département de l'intérieur, demandant le redressement des griefs, avec le nom des pétitionnaires, faisant la distinction entre ceux dont les réclamations avaient été déjà réglées dans le Manitoba, et ceux dont les réclamations ne l'avaient pas été. Aussi, le nombre de Métis du Manitoba qui ont prouvé leurs réclamations avant le 20 avril dernier, sur la liste supplémentaire, et de ceux qui les ont prouvées après cette date. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Ross*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

45*b*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mars 1883.—Copie de la correspondance et des mémoires concernant les réclamations des habitants de Prince-Albert et des districts environnants, dans les Territoires du Nord-Ouest, au sujet des terres qu'ils occupent et d'autres questions se rapportant à leur position. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1886.—*M. Blake*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

45*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 avril 1886—Copie de toutes les dépositions ou autres témoignages présentés en faveur des Métis condamnés à être détenus dsns la prison de Régina, ou le pénitencier provincial du Manitoba ; et aussi de toutes les dépositions en faveur d'André Nault et d'Abraham Monteur, prisonniers métis, détenus à Régina et à Battleford. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1886.—*M. Mills*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

46. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé détaillé des sommes empruntées temporairement par le gouvernement, jusqu'au 1er mars 1886, de maisons de banques ou de particuliers, en Canada ou ailleurs. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

47. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885.—Adresse demandant copie des mémoires ou documents présentés au gouvernement ou à aucun de ses membres, concernant l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, par des délégations, jeudi, le 19 février écoulé. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*M. Kranz*.....*Pas imprimée.*

47*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé de la somme payée à P. M. Barker, de Orangeville, officier-rapporteur, en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada, pour le comté de Dufferin, Ontario, pour la votation prise sous l'autorité des dispositions du dit acte, le 30 octobre 1884, et indiquant séparément le montant détaillé de son compte, et la somme qui lui a été payé. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. McMullen.* *Pas imprimée.*

47*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 29 mars 1886—Relevé du montant payé à P. R. Jarvis, écr, de la cité de Stratford, comté de Perth, officier-rapporteur, en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada, pour le comté de Perth, Ontario, pour la votation qui a eu lieu le 18 juin dernier, aux termes du dit acte. Aussi, un état détaillé de tous deniers payés au dit officier-rapporteur, pour quels objets et à qui ces deniers ont été payés par lui. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Trow*.....*Pas imprimée.*

47*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé du nombre d'établissements actuellement en opération dans lesquels des liqueurs de toutes sortes sont fabriquées ; le nombre d'ouvriers employés, le chiffre du capital engagé dans cette industrie, et les gages payés aux ouvriers pendant l'année expirée le 31 décembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

47*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé des liqueurs de toutes sortes importées en Canada en 1885, et les droits perçus sur ces liqueurs. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

47*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé des liqueurs de toutes sortes importées en Canada en 1885; de la quantité de liqueurs exportées, et de leur valeur estimative. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*.....*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

48. Liste du service civil du Canada, à la date du 1er juillet 1885, aux termes de la clause 59 de l'Acte du Service Civil. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

48*a*. Etat donnant les noms et le salaire de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil pendant l'année 1885, spécifiant la charge à laquelle chacune a été nommée ou promue. (Section 58, par. 2, "Acte du Service Civil.") Présenté à la Chambre des communes le 15 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

49. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, en conformité de l'Acte 31 Vic., chap. 37, clause 15. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*

50. Relevé des dépenses faites en vertu du crédit de $2,300,000 pour défrayer les frais et pertes provenant des troubles du Nord-Ouest, du 1er juillet 1885 au 15 mars 1886; et relevé supplémentaire pour les approvisionnements fournis par la Cie de la Baie-d'Hudson. Présenté à la Chambre des communes le 30 mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

50*a*. Rapport du Bureau des Examinateurs pour le Service Civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1885. Presenté à la Chambre des communes le 19 avril 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance, rapports, recommandations et représentations reçus ou envoyés par le département des douanes depuis 1880 jusqu'à ce jour, au sujet du havre de Richibouctou, des affaires de douane qui y ont été transigées, ou de toutes matières se rattachant au service des douanes dans ce havre, y compris toutes réclamations faites pour services supplémentaires, par ou de la part d'aucun officier de douane des ports de Richibouctou et de Kingston. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. Landry (Kent)*.....*Pas imprimée.*

51*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance avec le département des travaux publics relativement à la nécessité de protéger la partie nord de l'île Smith, afin d'empêcher la destruction totale du havre à Port-Hood, Inverness, N.-E.; et aussi copie du rapport de l'ingénieur à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*

51*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le conseil municipal de Bayfield ou autres personnes et le département des travaux publics au sujet des réparations du havre de Bayfield. Présentée à la Chambre des communes le 6 avril 1886.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

52. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous documents formant le dossier dans les causes de Sa Majesté contre les diverses personnes mises en accusation par suite de la dernière rébellion, y compris les listes du jury, les noms des jurés, les listes des jurés choisis, les motions et affidavits produits, la preuve, les incidents du procès, les résumés des juges, les noms des juges qui ont instruit les différentes causes, les noms des avocats de la poursuite et de la défense, le mode de défense, les verdicts et les sentences, enfin, copie de tout document quelconque se rapportant aux dits procès. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. Laurier*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

52*a et b*. Réponse supplémentaire et finale à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous documents formant le dossier dans les causes de Sa Majesté contre les diverses personnes mises en accusation par suite de la

dernière rébellion, y compris les listes du jury, les noms des jurés, les listes des jurés choisis, les motions et affidavits produits, la preuve, les incidents du procès, les résumés des juges, les noms des juges qui ont instruit les différentes causes, les noms des avocats de la poursuite et de la défense, le mode de défense, les verdicts et les sentences, enfin, copie de tout document quelconque se rapportant aux dits procès. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1886.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

52*c*. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant copie de certaines lettres d'un caractère confidentiel concernant la révolte dans les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 29 mars 1886, par M. l'Orateur.—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

52*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant les sommes d'argent payées à aucun député à la Chambre des communes ou sénateur pour services militaires rendus en rapport avec la rébellion du Nord-Ouest; les noms, les services rendus et les sommes respectives payées à chacun; les dates du commencement et de l'expiration de leur service, ainsi que les sommes payées pour dépenses de voyage, frais d'équipement ou autre cause; et spécifiant séparément chaque nom, le montant payé, pourquoi, et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

52*e* Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 avril 1886—Etat indiquant le montant total des réclamations admises par le gouvernement pour indemniser des pertes de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et de particuliers dans la rébellion du Nord-Ouest, jusqu'au 1er mars 1886, ainsi que les noms des personnes et les sommes réclamées. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. Alexander*.....*Pas imprimée.*

52*f*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 avril 1886—Copie de la commission adressée et des instructions données aux commissaires chargés de faire une enquête et un rapport sur les pertes occasionnées par la rébellion dans le Nord-Ouest. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. Power*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

53. Le gouverneur général transmet à la Chambre des communes, copies de dépêches et autres documents relatifs au transfert du phare et du sifflet de brume du Cap-Race par le gouvernement impérial au gouvernement du Canada. Présentées à la Chambre des communes le 19 mars 1886, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimées.*

53*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toute correspondance et télégrammes échangés entre le gouvernement ou aucun de ses membres et l'ex-surveillant du sifflet de brume à Scatterie et aucune personne ou personnes, et d'aucun ordre ou ordres en conseil touchant le renvoi ou la démission du dit ex-surveillant, et la nomination de son successeur. Présentée à la Chambre des communes, le 2 juin 1886—*M. Kirk*.....*Pas imprimée.*

54. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie des instructions ou circulaires adressées aux officiers-reviseurs au sujet de l'exécution de leurs devoirs en vertu de l'Acte du Cens Electoral, 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

55. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts d'Iberville, Montmagny et Québec, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 22 mars 1885. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts d'Arthabaska, Gaspé, Kamouraska, Saguenay et Terrebonne, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 19 avril 1886, par M. l'Orateur. Rapports pour le district de Saint-François, présentés le 2 juin 1886.....*Pas imprimés.*

56. Rapport des transactions de la Compagnie de Prêt et de Placement Britannique Canadienne, jusqu'au 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 22 mars 1886, par M. l'Orateur.....*Pas imprimé.*

57. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 mars 1884—Relevé du montant des boni donnés pour fins de chemins de fer par les townships d'Artemisia, Bentinck, Egremont, Glenelg, Normanby et par la ville de Durham;

aussi, un relevé du montant dépensé par le gouvernement provincial pour aider aux voies ferrées dans les limites des dits townships. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886 — *M. Thompson, (Haldimand.)* ..... *Pas imprimée.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Etat indiquant les dépenses encourues par la compagnie du chemin de fer de Prolongement et de Pont de Saint-Jean pour la construction des dits chemins de fer et pont servant au raccordement des chemins de fer Intercolonial et du Nouveau-Brunswick, avec un relevé des avances faites à la dite compagnie par le gouvernement, et les dates de telles avances. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Weldon.* ..... *Pas imprimée.*

59. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie de toutes pétitions ou mémoires reçus par le gouvernement, depuis le 1er janvier 1882, de la part des propriétaires riverains de la rivière Richelieu, se plaignant que les pilliers construits dans la dite rivière, près des villes de Saint-Jean et d'Iberville, par la Cie du chemin de fer de Stanstead, Shefford et Chambly, élèvent le niveau de la dite rivière, et sont cause de la submersion de leurs terres, et demandant qu'il soit porté remède à cet état de choses. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Béchard.*
Pas imprimée.

60. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 mars 1885—Copie du rapport du commissaire nommé pour s'enquérir des réclamations des marchands et des pêcheurs de l'Ile du Prince-Edouard, pour le remboursement des droits qu'ils ont payés dans les années 1871 et 1872 sur le poisson exporté aux Etats-Unis ; aussi, copie de toutes les instructions qui lui ont été données, ainsi que de toute correspondance échangée entre ce commissaire et le gouvernement ou aucun des départements, relativement au dit remboursement, à la preuve ou au rapport du dit commissaire. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1884.—*M. Mills.* ..... *Pas imprimée.*

61. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885—Etat donnant : 1. Le nombre total des licences ou permis pour la coupe du bois, accordés depuis le 1er février 1883, et la superficie totale couverte par ces licences ou permis. 2. Le montant total des boni ou premiums payés pour ces licences ou permis. 3. Les noms et domicile de chaque personne qui a obtenu une telle licence ou permis ; le numéro de la licence ou permis ; la superficie converte par chaque licence ou permis ; la date de la demande ; le premium ou bonus, par mille carré, payé pour chaque licence ou permis ; si l'arpentage de chaque concession ou superficie couverte par la licence ou le permis a été fait par le gouvernement avant d'accorder la demande afin de s'assurer de la valeur des terrains demandés ; et tous les renseignements que peut avoir le gouvernement sur la quantité, la qualité et l'essence du bois dans chaque concession ; aussi, l'endroit où se trouve située la concession à exploiter ; aussi, les noms de tous les cessionnaires de ces permis, et la considération exprimée dans la cession. 4. Les honoraires de la couronne au droit de souche imposés ou imposables pour chaque licence ou permis. 5. Dans chaque cas où une licence ou un permis a été accordé, si la concession à exploiter a d'abord été mise à l'enchère après publication d'un avis demandant les soumissions, et si elle a été vendue au plus offrant, ou bien si elle a été accordée sur demande du concessionnaire sans avoir été mise en adjudication. 6. Copie de toutes pétitions, remontrances, réclamations ou communications adressées ou présentées au gouvernement au sujet de telles licences ou permis pour la coupe du bois, et de toute correspondance échangée avec le gouvernement relativement à telles concessions, licences ou bois, et de la décision prise par le gouvernement à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Charlton.* ..... *Pas imprimée.*

61*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance échangée entre les Sauvages de la réserve de Fort-William, ou aucune personne de leur part et le département des Sauvages, et entre ce département et l'agent des Sauvages, soit par télégraphe ou autrement, au sujet des mesures prises en vertu des licences accordées pour la coupe du bois. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1886 —*M. Blake—Pas imprimée.*

61*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1886, pour un état donnant les noms des personnes qui, respectivement, doivent les arrérages de $43,860.95 paraissant dus, pour honoraires d'inspecteurs de bois, d'après le rapport du département du revenu de l'intérieur

pour l'année 1885, à la page 23. Présentée à la Chambre des communes le 10 mai 1886.—*M. Casgrain* ..... *Pas imprimée.*

61c. Réponse à une adresse (du Sénat) à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 juillet 1885—Copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes adressés au département de l'intérieur, ou à aucun membre du Conseil privé, concernant les règlements affectant les terres fédérales dans la Colombie Anglaise. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. McInnes*— *Pas imprimée.*

62. Rapports de l'ingénieur en chef et du gérant général des chemins de fer de l'Etat; de l'agent du gouvernement fédéral dans la Colombie Anglaise, et de l'ingénieur qui a inspecté en personne le chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo. Présentés à la Chambre des communes le 2 avril 1886, par l'honorable J. H. Pope..... *Imprimés pour les documents de la session seulement.*

62a. Copie de communications télégraphiques concernant le chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1836, par l'honorable J. H. Pope.— *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Copie du rapport de F. N. Gisborne, en date de février 1885, sur la demande formulée par les habitants des Iles Brier et Long, comté de Digby, pour obtenir une communication télégraphique avec la terre ferme. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Vail* ..... *Pas imprimée.*

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat détaillé des différents actifs formant la somme de $72,791,837, mentionnée par le ministre des finances comme devant être comptée en réduction de la dette brute du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886—*M. Charlton*... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

65. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 avril 1885—Copie de tous mémoires ou papiers concernant les relations commerciales entre les Etats-Unis et le Canada, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et les autorités impériales, le ministre anglais à Washington ou le gouvernement des Etats-Unis, au sujet de relations commerciales avec les Etats-Unis. Aussi, copie de tous rapports, s'il en est, faits à ce sujet par des agents du gouvernement canadien. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Charlton* ..... *Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant le matériel roulant du chemin de fer Intercolonial réparé dans les ateliers du gouvernement à Moncton pendant l'année finissant le 31 décembre 1885; aussi le matériel roulant, appartenant au dit chemin de fer, réparé dans d'autres ateliers pendant la même période; les localités où telles réparations ont été faites, et combien elles ont coûté. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886—*M. Weldon* ..... *Pas imprimée.*

66a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat montrant le nombre de wagons privés ou officiels construits ou achetés pour le chemin de fer Intercolonial depuis l'année 1878, et le coût de chaque wagon. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1886—*M. Weldon* ..... *Pas imprimée.*

66b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant le dernier semestre de l'année expirée le 31 décembre 1885, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi, un état montrant le matériel roulant construit durant l'année dans les ateliers du gouvernement, et de quelle espèce. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886—*M. Weldon*— *Pas imprimée.*

66c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat du coût de la gare du chemin de fer à Saint-Jean, N.-B., et des sommes d'argent dépensées pour cette construction et pour son ameublement et ses fournitures, le montant des différents contrats, les noms des

entrepreneurs, et le lieu où ces meubles et fournitures ont été fabriqués. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

66*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie d'un rapport par M. Joseph Simard, arbitre de la Puissance, en date du, ou vers le 16 octobre 1883, recommandant de payer à George Lavoie, de la paroisse de Sainte-Cécile du Bic, un montant pour dommages causés à sa propriété par le chemin de fer Intercolonial, ou établissant le montant de ces dommages Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886—*M. Langelier*.....*Pas imprimée.*

66*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1886—Copie de tous les documents adressés à l'honorable ministre des chemins de fer, demandant de la part de Jean-Baptiste Plante, de Saint-Charles, que sa réclamation au sujet de ses deux chevaux tués par l'Intercolonial, soit de nouveau référée aux arbitres fédéraux. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

66*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886—Copie de la sentence arbitrale ou du rapport des arbitres fédéraux, avec la preuve et les papiers se rapportant aux réclamations faites au sujet de la section 16 de l'Intercolonial par la succession de feu John Bannon, écr, de feu William Muirhead, écr, par William Wilkinson, écr, et à toutes autres réclamations examinées en même temps que les précédentes et mentionnées dans les dits rapports ou sentence arbitrale. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Mitchell*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

66*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant la quantité d'approvisionnements achetés et emmagasinés pour le chemin de fer Intercolonial pendant chaque semestre de l'année finissant le 31 décembre 1885, spécifiant les articles achetés par contrats et la nature de ces articles, et donnant les noms des divers fournisseurs, ainsi que les montants payés en vertu de tels contrats. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

66*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat du revenu et des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour chaque mois depuis le 1er juillet 1885 jusqu'au 1er février 1886, spécifiant les différentes sources de revenu, et le montant (s'il en est) porté chaque mois au crédit du revenu et provenant du compte des approvisionnements pour travaux mécaniques. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Weldon*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

66*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé indiquant le nombre d'hommes employés sur le chemin de fer Intercolonial entre Campbellton et Halifax, et entre Saint-Jean et Shédiac, y compris ceux employés dans les différentes gares; spécifiant le nombre employé à chaque gare, et le nombre employé dans les ateliers de machinerie à Moncton; le nombre et les noms des employés renvoyés ou congédiés de leur emploi sur ce chemin de fer depuis le 1er octobre dernier; les diverses causes de tels renvois ou congés; ainsi que toute réduction des salaires payés à ces employés ou à aucun d'eux depuis le 1er octobre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886—*M. Weldon*.....*Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Copies de tous ordres en conseil passés pour l'octroi de la subvention autorisée par les actes 47 Vic., chap. 8, et 48-49 Vic., chap. 58, " pour une ligne de chemin de fer reliant Montréal aux ports de Saint-Jean et d'Halifax par la route practicable la plus courte possible;" de tous rapports d'ingénieurs sur lesquels ont été basés les dits ordres en conseil, et un relevé de tous deniers payés à cette fin, ainsi que les noms de toutes personnes auxquelles tels paiements ont pu être faits. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Laurier.*

Pas imprimée.

67*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la Nouvelle-Ecosse au sujet du chemin de fer de la Ligne Directe dans la Nouvelle-Ecosse et des mesures législatives qui l'affectent. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886.—*M. Tupper*.....*Pas imprimée.*

67*b*. Rapport de l'ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement, soumettant les rapports de MM. Donken et Hyndman sur les explorations au Cap-Breton, 1886. Présentée à la Chambre des communes le 19 mai 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

68. Copie d'une convention intervenue entre la Compagnie du chemin de fer de Transport Maritime de Chignectou (à responsabilité limitée) et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, en date du 4 mars 1886. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886, par l'honorable J. H. Pope.....*Pas imprimée.*

69. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 15 avril 1885, —Copie de toute correspondance échangée entre le département de la Justice et aucun député au parlement ou autre personne, relative à l'enquête tenue, l'été dernier, au sujet de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, et des difficultés survenues dans l'administration de la dite institution. Présentée au Sénat le 30 mars 1886—*L'honorable M. Bellerose*..*Pas imprimée.*

69*a*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie d'un protêt du sous-préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul (Télesphore Ouimet) objectant à l'admission du témoignage de Hector Demers, appelé comme témoin le 14 juillet 1884 devant la commission d'enquête chargée de s'enquérir de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul en 1884. Présentée au Sénat le 30 mars 1886—*L'honorable M. Bellerose*.....*Pas imprimée.*

69*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1886—Etat indiquant le nombre de détenus employés dans les pénitenciers du Canada, pendant les années 1884 et 1885, à des travaux de nature à faire la compétition avec le travail libre ; la nature du travail ainsi exécuté ; le nombre de prisonniers occupés à chaque genre d'ouvrage ; le nombre de ceux employés au dehors par des entrepreneurs, le paiement reçu par le gouvernement pour chaque prisonnier, et les localités où les articles ainsi fabriqués ont été vendus. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886—*M. Wilson*.....*Pas imprimée.*

70. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant—Copies des différentes dépêches du gouvernement impérial relativement aux certificats de compétence des ingénieurs dans la marine marchande anglaise. Présentée à la Chambre des communes le 9 avril 1886, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimées.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant le montant de billets des différentes banques de la Puissance en circulation au 1er mars dernier ; le montant de billets de banque de la Puissance en circulation, ou en mains, dans les banques, à la même date ; le montant d'or que le gouvernement ou les banques ont en mains pour le rachat des billets de banque de la Puissance, à la même date. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance, minutes de témoignages, rapports, mémoires, télégrammes ou autres documents quelconques concernant ou ayant causé le renvoi de Brenthon H. Dodge, de Kentville, dans le comté de King, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Moffat*.....*Pas imprimée.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant les saisies faites au port de Winnipeg ou aucune de ses annexes par les officiers ou employés de la douane entre le 1er janvier 1885 et le 11 mrrs 1886, dans lesquelles des amendes ont été imposées, des dépôts confisqués ou des marchandises vendues après saisie, donnant les noms des personnes auxquelles on a imposé des amendes, dont les dépôts ont été confisqués et dont les marchandises ont été vendues après saisie, et faisant connaître le montant de chaque dépôt confisqué, et du montant perçu dans chaque cas où des marchandises ont été vendues, et spécifiant en détail le nom, la position officielle et le salaire de chaque officier auquel aucune partie de l'argent ainsi réalisé a été payée, et le montant ainsi payé à tel officier dans chaque cas. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Paterson (Brant)*.....*Pas imprimée.*

74. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Copie du témoignage complet, du résumé du juge et de tous les autres documents relatifs au procès de Louison Mongrain pour le meurtre de David D. Cowan, membre de la police à cheval, autrefois du comté de Carleton. Aussi, de toutes pétitions, correspondance et ordres en conseil relatifs à la commutation de la sentence de mort de Louison Mongrain. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. Trow*.....*Pas imprimée.*

75. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant copie de certaines dépêches du très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies et d'autres papiers au sujet de l'affaire de Aspy Bay. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1886, par sir Hector Langevin.

Imprimée pour les documents de la session seulement.

76. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes dépêches du gouvernement impérial, ou correspondance avec lui, au sujet des plaintes de la législature ou du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard sur la non-exécution des conditions de l'union de cette île avec la Puissance, ou concernant la mission des délégués de l'Ile du Prince-Edouard au gouvernement impérial au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. McIntyre.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

76*a*. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes dépêches du gouvernement impérial, ou correspondance avec lui, au sujet des plaintes de la législature ou du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard sur la non-exécution des conditions de l'union de cette île avec la Puissance, ou concernant la mission des délégués de l'Ile du Prince-Edouard au gouvernement impérial au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1886.—*M. McIntyre.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

77. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Relevé des noms, du tonnage, du nombre d'hommes et de l'armement des steamers ou voiliers formant la présente force de police maritime du Canada, dont l'augmentation est mentionnée dans le discours du Trône. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

77*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant le nombre et les noms des navires de pêche des Etats-Unis qui ont fréquenté les eaux territoriales du Canada pour fins de pêche et autre, chacune des années pendant lesquelles le Traité de Washington a été en opération ; aussi, les espèces et les quantités approximatives de poissons pris chaque année par chaque navire américain, et la durée probable de chaque expédition de pêche. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

77*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Copie du rapport du ministre de la marine et des pêcheries au Conseil privé, en date du 15 décembre 1869. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886—*M. Mitchell*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

77*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de tous règlements ou avis officiels concernant les pêcheries, et des instructions adressées aux officiers des pêcheries ou autres personnes commandant la prétendue force de police maritime du Canada, sous l'autorité de l'Acte des Pêcheries de 1868, concernant l'exploitation de la pêche par des citoyens des Etats-Unis jouissant en commun avec les pêcheurs Canadiens de privilèges concédés par le Traité de Washington ; les dites copies devant être accompagnées d'un exposé des divers cas dans lesquels les dits règlements ou avis ont été mis en vigueur, de la manière dont ils l'ont été et de l'effet de leur mise en force. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

77*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 avril 1886—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Colombie-Anglaise, ou toutes autres personnes, et le gouvernement fédéral, au sujet des pêcheries

en eau profonde sur le littoral de la dite province. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Shakespeare*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

77*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Etat donnant le nombre d'alevins de poisson blanc aux divers établissements de pisciculture du Canada à être distribués au printemps. Aussi, le nombre d'alevins de doré et d'achigan vert. Aussi, les instructions données pour leur distribution. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886. —*M. Gordon*..... *Pas imprimée.*

77*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1886—Copie de toutes réclamations pour primes de pêche de Louis Pinault et Michel Pinault, de Sainte-Cécile du Bic, pêcheurs, de tous affidavits ou déclarations à l'appui des dites réclamations, de toute correspondance au sujet des dites réclamations entre le département de la marine ou tout autre département du gouvernement et les dits Louis Pinault et Michel Pinault ou autres personnes; aussi, copie de tous rapports de garde-pêche au sujet des dites réclamations. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Langelier*..... *Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Etat donnant les noms du président, vice-président, directeurs ou directeurs provisoires (suivant le cas), et des actionnaires des diverses compagnies de chemins de fer auxquelles des subsides ont été accordés par le parlement du Canada, et le montant d'actions possédées par chacun d'eux. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886.—*M. Lister*..... *Pas imprimée.*

78*a*. Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemins de fer, et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit:—Compagnie de chemin de fer de Moncton et Bouctouche; ligne de chemin de fer Ingersoll à Chatham, Ont.; compagnie du chemin de fer Northern et Western; compagnie du chemin de fer de Caraquet; compagnie du chemin de fer du lac Erié, Essex et Détroit; compagnie du chemin de fer de Colonisation de Parry-Sound; compagnie de chemin de fer de New-Glasgow à Montcalm, Québec; chemin de fer de Hereford à Eaton, Québec; chemin de fer de Saint-Félix au lac Saint-Gabriel, Québec; chemin de fer de Glenannan à Wingham; chemin de fer de la station de McCann à Joggins, Nouvelle-Ecosse; chemin de fer de L'Assomption à L'Epiphanie, Québec; compagnie du chemin de fer Montréal et Occidental; chemin de fer de Saint-André à Lachute, Québec; compagnie du chemin de fer Atlantique Canadien; chemin de fer de Truro à Newport, N.-E.; compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean; compagnie du chemin de fer du Cap-Rouge et du Saint-Laurent; Long Sault au lac Témiscamingue; Gananoque à Delta; ligne de chemin de fer le long de la Vallée Stewiacke; station de Perth à Plaister Rock Island, N.-B.; Frédéricton à Prince-William, N.-B.; Newcastle à Douglastown, N.-B.; Point sur le Pacifique Canadien à Eganville, Ont.; compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec; et compagnie du chemin de fer Albert. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par Sir Hector Langevin..... *Pas imprimés.*

78*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de toutes pétitions de la législature de la Nouvelle-Ecosse, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou aucun de ses membres; ainsi que de tous ordres en conseil d'aucun de ces deux gouvernements concernant le nouvel ajustement ou l'augmentation du subside en argent payé ou à payer par le gouvernement de la Puissance à celui de la Nouvelle-Ecosse, et qui n'ont pas encore été soumis à la Chambre. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Kirk*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

79. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 avril 1886—Copie du mémoire du conseil du Nord-Ouest adressé au gouvernement par MM. Wilson et Ross, membres du dit conseil, et de toute réponse faite au dit mémoire, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest ou autres personnes à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Watson*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat spécifiant le nom, le grade et le corps des officiers composant la commission des réclamations résultant des

opérations militaires pendant qu'elle siégeait à Winnipeg ; et aussi faisant connaître quels changements le personnel de la commission a subis plus tard et les raisons de tels changements. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Trow*..... .....*Pas imprimée.*

80*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la milice et de la défense et aucun fonctionnaire de ce département et aucuns officiers de corps de volontaires, en service actif ou non, les officiers des associations de tir et autres personnes, au sujet du caractère des munitions fabriquées à l'atelier de cartouches de Québec et distribuées pour usage en campagne, pour pratique du tir ou pour concours de tireurs ; aussi, copie des rapports sur tous les essais faits avec ces munitions par les dits officiers de milice ou d'associations de tir. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Casey* .....*Pas imprimée.*

80*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les noms des payeurs nommés, s'ils étaient non-combattants, ou non, avec leur grade et la désignation de leur corps, s'ils appartenaient à la milice active, et aussi, dans chaque cas, quel était leur paie, et la période de leur service. Présentée à la Chambre des Communes le 7 mai 1886.—*M Trow* .....*Pas imprimée.*

80*c*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la milice et de la défense et aucun fonctionnaire de ce département et aucuns officiers de corps de volontaires, en service actif ou non, les officiers des associations de tir et autres personnes, au sujet des munitions fabriquées à l'atelier de cartouches de Québec et distribuées pour usage en campagne, pour pratique du tir ou pour concours de tireurs ; aussi, copie des rapports sur tous les essais faits avec ces munitions par les dits officiers de milice ou d'associations de tir. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Casey*..... .....*Pas imprimée.*

80*d*. Un état des pensions accordées par ordres en conseil, par suite de la rébellion de 1885, Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

80*e*. Copie du rapport de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 8 juillet 1885, concernant les règlements relatifs aux pensions et gratifications—Rébellion—Territoire du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... .....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

80*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie des instructions données au major Bell, au major général Laurie, à S. L. Bedson et autres non-combattants, employés pendant la campagne du Nord-Ouest, soit par le ministre de la milice, le major général Middleton ou l'adjudant général de la milice, ainsi que de la correspondance échangée entre les autorités ci-dessus mentionnées et tels non-combattants. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mai 1886 —*M. Trow*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

80*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886.—Etat indiquant les noms de tous les officiers de la milice et des non-combattants nommés comme officiers des transports ou des approvisionnements, avec information concernant le rang et le corps des officiers de milice, la date de leur nomination, leur solde, par qui ils ont été nommés, qui les a recommandés, et le montant payé à chacun d'eux jusqu'à ce jour. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*..... ....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

80*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les chevaux, ponies, bétail, fourrures, wagons, charrettes, ou autres articles saisis et confisqués par la police à cheval, ou les troupes de l'expédition pendant leur service au Nord-Ouest, du 27 mars au 1er août ; quelle disposition en a été faite ; les noms des personnes à qui ils ont été enlevés, et les montants (s'il en est) payés, reçus ou maintenant payables ou recevables pour telle propriété. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

80*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant le nom, le rang et le corps de tous les officiers composant l'état-major du major général Middleton, et en quelle capacité chacun d'eux a servi. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

80*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre James Anderson et le ministre de la milice, le major général Middleton ou aucun membre du gouvernement, au sujet de l'achat des approvisionnements, du coût des transports, et des autres dépenses occasionnées par la révolte du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

80*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les noms de toutes les personnes employées comme agents du gouvernement pour les achats, spécifiant à quelle date, par qui et sur la recommandation de qui elles ont été nommées, quelle paie elles recevaient et combien de temps elles ont été employées. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*. .....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

80*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat montrant les noms de tous les entrepreneurs qui ont loué leurs attelages pour transports, le nombre d'attelages loués par chacun d'eux, le prix payé par jour pour chaque attelage, et le montant payé à chacun de ces entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Trow*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

80*m*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre les gouvernements du Royaume-Uni et canadien, ou quelques-uns de leurs membres, officiers ou employés, concernant les médailles à être données aux volontaires qui ont servi dans la récente insurrection au Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Amyot*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

81. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes pétitions, dépêches et correspondance, rapports en conseil et ordres en conseil, non encore produits, se rapportant au désaveu de chartes de chemins de fer dans le Manitoba. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Watson*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

82. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie du rapport de Son Honneur le juge Hensley sur le procès de Alex. Gillis, pour meurtre à Charlottetown en janvier dernier, avec copie du rapport du ministre de la justice recommandant une commutation de la sentence de mort portée contre Gillis, et de tous télégrammes et lettres sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance relative à la destitution d'Isaac McLeod, écr, de Strathbone, Inverness, comme maître de poste de cette localité, ainsi que le rapport de l'inspecteur des postes. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*

84. Copie d'une convention intervenue entre Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, et la Compagnie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs, en date du 7 novembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*

86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant : 1. Le nombre d'immigrants chinois arrivés en Canada depuis le 20 août 1885, jusqu'au 1er janvier 1886, et le nom des ports où ils sont débarqués. 2. Le nombre de Chinois qui sont venus directement de la Chine. 3. Le nombre de Chinois venus d'autres pays, et les noms de ces pays. 4. Le chiffre total des droits perçus sur ces immigrants. 5. Le nombre de Chinois venus à titre de tou-

ristes, marchands, savants ou étudiants. 6. Les certificats présentés dans chaque cas (s'il en est) et donnés par le gouvernement chinois, portant le visa du chargé d'affaires, du consul, de l'agent consulaire ou autre représentant de Sa Majesté dans la localité où ces certificats ont été délivrés, ou au port d'embarquement. 7. Les frais encourus par le département des douanes pour la mise à exécution, par le dit département, de l'Acte à l'effet de restreindre et réglementer l'immigration chinoise en Canada. 8. Copie de toute correspondance (s'il en est) échangée entre des unions ouvrières ou autres sociétés légalement constituées ou non, ou autres personnes, et le département des douanes, demandant que l'immigration chinoise soit contrôlée plus sévèrement, et de toutes plaintes (s'il en est) portées contre aucun officier des douanes relativement au fonctionnement du dit acte de restriction. 9. Le nombre total de Chinois qui ont quitté le Canada pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886—*M. Gordon*—

Imprimé pour les documents de la session seulement.

87. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie de : 1. Tous les ordres en conseils administratifs touchant la mise en opération de l' " Acte concernant le Cens Electoral." 2. Toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun des départements et les dits officiers reviseurs. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Cameron (Huron)*.....*Pas imprimée.*

87*a*. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1886—Copie des états fournis par tous les officiers-reviseurs au sujet des arrangements qu'ils ont pris pour l'impression des listes d'électeurs dans leurs divisions électorales respectives, indiquant si des soumissions ont été demandées pour telles impressions ou si des contrats réguliers ont été passés pour leur exécution, avec copie de tels contrats ; les noms des personnes avec lesquelles des conventions écrites ou verbales ont été faites pour ces impressions et le nombre de fois que les listes doivent être imprimées ; les prix alloués, pour chaque nom ou autrement ; le nombre de noms sur la première liste ; si la première liste est imprimée par subdivision de votation ou non ; la manière de faire des changements et des additions après la première impression ; et tous autres détails concernant tels arrangements, conventions et contrats pour l'impression des dites listes. Présentée à la Chambre des communes, le 29 mai 1886—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

88. Mémoire sur la question de savoir si le gouvernement a été informé que des remorqueurs américains ont fait le touage dans les ports de la Colombie-Britannique, et en dedans de la limite des trois milles, dans des eaux canadiennes. Présenté au Sénat le 19 mai 1886.—*L'honorable M. McDonald*.....*Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et aucun membre de l'équipage constituant le service de sauvetage à Port-Rowan, province d'Ontario, qui n'a pas encore été soumis à la Chambre. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886.—*M. Jackson*.....*Pas imprimée.*

90. Correspondance, etc., se rapportant à la cause de la Reine vs. la Compagnie de moulins et d'exploitation forestière de Sainte-Catherine. Présentée à la Chambre des communes le 29 mai 1886, par l'honorable Thos. White.....*Pas imprimée.*

91. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant toutes réclamations faites par John Heney, d'Ottawa, pour le remboursement de péages soldés par lui pour le passage des bâtiments ou de bois par les canaux du gouvernement, et copie de tous ordres en conseil passés par le gouvernement au sujet de lettres, réclamations, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le dit John Heney ou aucune autre personne touchant telle demande de remboursement. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Trow*.....*Pas imprimée.*

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

SUR LES

COMPTES DES CRÉDITS

DE

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1885

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE. RUE WELLINGTON
1885.

RAPPORT DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL

Couvrant l'exercice 1884-85.

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur les comptes des crédits et autres de l'exercice 1884-85.

On trouvera dans ce rapport des états semblables à ceux qui ont été insérés dans celui de l'année dernière, et le système de classification des comptes a été appliqué aux services suivants: indemnité de la députation, milice (troupes permanentes et expédition du Nord-Ouest), postes (service extérieur) et travaux publics.

Les dépenses occasionnées par la rébellion sont données dans les plus grands détails, parce que tout ce qui se rattache à cet événement est l'objet du plus vif intérêt.

On est à préparer, dans les mêmes conditions, un état des déboursés faits depuis le 1er juillet dernier à même le crédit de $2,300,000. Cet état sera déposé au parlement dans les premiers quinze jours de la session.

Je comprends parfaitement l'opportunité de diminuer le volume du présent rapport. Pour en arriver là, j'ai économisé l'espace en laissant le moins de blancs possible et en omettant des détails qui paraissaient n'avoir qu'un intérêt secondaire.

Sous ce chef, je dois mentionner l'observation faite par le député du ministre des finances, dans sa préface des comptes publics, au sujet de publier dans ce rapport les noms de ceux qui reçoivent des deniers publics. Il ne m'a pas paru être sans importance de publier les noms; mais il était encore plus important de faire la classification qu'on trouvera dans la partie II. La première chose à savoir est celle-ci: "combien une sous-division particulière du service public a-t-elle coûté."

Aussi je me propose, pour atteindre ce double but, de laisser la partie II telle qu'elle est maintenant (mais avec moins de noms) et de dresser un état auxiliaire indiquant les sommes brutes payées à chaque individu, à moins que ces sommes ne soient petites.

Je me permettrai de suggérer que le comité des comptes publics, sans préjudice pour les autres matières dont il peut être saisi, adopte la pratique de passer le rapport en revue dans son ordre régulier, au lieu d'ordonner, au cours de la session, des informations et des pièces justificatives se rattachant à des items séparés. Si cette recommandation était suivie, je pourrais rendre plus de service en donnant des informations sur les matières qui doivent passer à l'examen et en

lisant les pièces justificatives demandées. A sa première réunion, le comité pourrait demander les pièces justificatives des articles qui ont besoin d'être examinés, jusqu'à une certaine page de la partie II. A la seconde réunion, les pièces justificatives demandées seraient examinées, et on en ordonnerait d'autres jusqu'à une autre page.

J'espère qu'on ne m'accusera pas de manquer de respect comme serviteur du parlement, si j'attire l'attention sur le fait qu'il est impossible, avec le chiffre minime des appointements fixés par la section 24 de l'Acte du service civil, d'avoir les services d'employés parfaitement compétents à examiner les comptes importants qui sont passés en revue dans ce bureau.

On trouvera, à la page 3 de la partie II, plusieurs arrêtés du conseil concervant l'administration économique du service public, et qu'il est bon d'insérer ici pour consultation.

On trouvera aussi, à l'annexe de la préface, des communications de ce bureau à celui de la Trésorerie, ainsi que les décisions prises par ce dernier.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 25 février 1886.

DÉCISIONS DE LA TRÉSORERIE—CORRESPONDANCE ET ÉTATS.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 5 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le système actuellement suivi de payer les appointements du service civil de l'intérieur, pour chaque mois au commencement du mois, me paraît illégal.

Au moment du paiement, non seulement le service n'est pas fait, mais il y a manifestement trois causes qui peuvent l'empêcher de l'être: 1, la mort; 2, la destitution; 3, la suspension.

Renvoyer du coup le paiement à la fin du mois serait une source d'inconvénients pour un grand nombre. Aussi, je recommande que le bordereau de janvier soit autorisé le 2 de ce mois, et que les bordereaux des mois subséquents soient retardés de deux jours chaque mois, jusqu'à ce qu'on en arrive au dernier du mois.

On devrait en faire autant des bordereaux pour le paiement des commis et autres employés surnuméraires qui reçoivent aujourd'hui leurs appointements le 1er du mois.

Je recommande aussi que lorsque le jour de paiement, d'après le règlement proposé, sera un dimanche ou un jour de fête de banque, le bordereau soit émis le jour précédent.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du bureau de la trésorerie.

Arrêté du conseil, 10 *nov.* 1885:—

Que les bordereaux de janvier soient autorisés le 2 janvier prochain et que les bordereaux des mois subséquents soient autorisés quatre jours plus tard chaque mois, jusqu'à ce que le dernier du mois soient atteint, et qu'après cela les bordereaux de chaque mois soient autorisés le dernier jour du mois, à moins que ce ne soit un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou les départements, et dans ce cas les bordereaux seront autorisés le jour précédent.

Arrêté du conseil, 23 *nov.* 1885:—

Que l'arrêté du conseil du 10 courant concernant le paiement des appointements du service civil de l'intérieur, permanent et temporaire, soit modifié de manière à ce que les dates de l'autorisation des bordereaux soient fixées comme suit:—

Pour janvier 1886, le 31 décembre 1885;
Pour février 1886, le 4 février 1886;
Pour mars 1886, le 6 mars 1886,

et ainsi de suite en éloignont les dates de deux jours pour chaque mois subséquent jusqu'à ce que le dernier du mois soit atteint.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 3 septembre, 1885.

MONSIEUR,—Je crains fort que M. P. LeSueur, le secrétaire de la commission du service civil, n'ait le droit de recevoir une pension de fonctionnaire en retraite pendant qu'il retire des émoluments pour ses services.

Voulez-vous vous joindre à moi pour avertir la banque d'avoir à discontinuer le paiements de la pension.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES, 23 sept. 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant, m'informant que M. P. LeSueur, le secrétaire de la commission du service civil, n'a pas le droit de recevoir une pension de fonctionnaire en retraite pendant qu'il retire des émoluments pour ses services, et me demandant de me joindre à vous pour avertir la banque d'avoir à discontinuer le paiement de la pension. En réponse je dois vous dire que j'ai remis votre lettre à l'honorable M. Bowell, qui m'a donné instruction de l'envoyer au ministre de la justice pour avoir l'opinion de ce dernier sur la question.

Votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. FRED. TOLLER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 5 oct. 1885.

Mémoire au ministère de la justice—D'après mon interprétation de la sect. 46 de l'Acte du service civil, 1882, durant le temps qu'un fonctionnaire en retraite est de nouveau employé au service public, sa pension doit cesser. Pour cette raison, j'ai cru devoir retenir le paiement des appointements de M. LeSueur comme secrétaire du bureau des examinateurs du service civil, lesquels sont à peu près les mêmes que sa pension—jusqu'à ce que je sache si le ministère des finances professe la même opinion que moi sur cette question.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, 7 nov. 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 25 septembre dernier en contenant une de l'auditeur général, dans laquelle il prétend que M. P. LeSueur n'a pas le droit de recevoir sa pension de retraite tout en retirant des appointements comme membre du bureau des examinateurs du service civil et secrétaire de ce bureau, j'ai l'honneur de dire que je ne crois pas que le cas de M. LeSueur tombe sous le coup des dispositions de la section de l'Acte de retraite de 1883 sur lesquelles vous attirez mon attention (46 Vict., chap. 8, sect. 11).

Il paraît que M. LeSueur avait plus de 60 ans lorsqu'il s'est retiré du service, et les fonctions qu'il remplit actuellement sont inférieures en émoluments à celles qu'il a laissées.

De plus, je suis d'opinion que la retenue de la pension prescrite par la section en question est une pénalité pour refus de servir. Je ne vois pas, par conséquent, comment elle s'applique au cas en question.

L'Acte concernant la retraite des juges contient une section qui prescrit la réduction du traitement auquel celui qui reçoit une pension peut avoir droit par le montant de la dite pension. Je ne trouve pas de disposition similaire dans l'Acte de retraite du service civil.

Votre obéissant serviteur,

Le député du ministre des finances. A. POWER, pour le S. M. J.

MINISTÈRE DES FINANCES, 10 nov. 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 3 courant concernant le paiement à M. P. LeSueur, secrétaire de la commission du service civil, de ses appointements de secrétaire en outre de sa pension de fonctionnaire en retraite, j'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une lettre du ministère de la justice à ce sujet.

Votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. J. M. COURTNEY, S. M. F.

BUREAU DE L'AUDITION, 2 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je reçois votre communication du 10 du mois dernier, contenant une lettre du département de la justice au sujet de l'allocation de retraite de M. LeSueur.

J'infère de l'article 11 de la 43e Vict., chapitre 8, que quand un fonctionnaire de n'importe quel âge, mis à la retraite, rentre au service, son allocation de retraite est suspendue pendant la durée de son emploi. L'article ne s'applique pas directement à ceux âgés de plus de soixante ans ; mais je crois qu'il s'applique par induction au cas de M. LeSueur.

Cet article avait évidemment pour objet d'assurer deux choses : (1) au gouvernement le pouvoir d'appeler toute personne mise à la retraite à exercer des fonctions pour lesquelles elle serait compétente, dans l'opinion du gouvernement ; (2) à l'officier mis à la retraite le droit de refuser, à moins que les émoluments ne soient portés à un certain montant.

Quant au second point, il ne peut certainement impliquer l'idée que la personne mise à la retraite puisse refuser, à moins que les émoluments qu'on lui offre ne soient le traitement dont elle jouissait quand elle était dans toute son activité et apte à tous les travaux de son état, avec en sus son allocation de retraite. Cependant, telle est l'interprétation qu'on doit donner à la seconde partie de l'article en question, si l'on ne sous-entend pas que l'allocation de retraite cessera pendant la période où elle sera de nouveau employée. Je soutiens donc que, du moment qu'il s'agit d'une personne ayant moins de soixante ans, l'allocation de retraite ne doit pas lui être payée pendant le temps qu'elle reste ainsi employée.

Comme M. LeSueur a plus de soixante ans, il ne saurait être contraint de rentrer à l'emploi du gouvernement. Il peut refuser tout emploi, quelque élevé que soit le prix offert pour ses services ; mais j'infère de la seconde partie de l'article 11 que s'il entreprend l'exercice de fonctions quelconques, la rémunération à lui allouée pour l'accomplissement de ces fonctions implique la suspension de son allocation de retraite pour la période pendant laquelle il les remplit. Jamais on n'a pu avoir en vue l'adoption d'un système aussi hétérogène de comptabilité que celui qu'impliquerait le paiement de tels services conjointement avec le paiement de l'allocation de retraite quand le fonctionnaire dépasse la soixantaine, tandis que l'allocation de retraite serait suspendue si l'employé n'avait pas soixante ans.

La lettre du département de la justice fait remarquer que le règlement relatif aux juges mis à la retraite et qui sont employés de nouveau, s'accorde avec ma manière de voir au sujet des fonctionnaires mis à la retraite.

En tant que je me rappelle, tous les fonctionnaires mis à la retraite ont été traités de la même manière quand ils sont rentrés dans le service administratif. Les cas de MM. Haviland, Trutch et O'Reilly me reviennent à l'esprit. Les pensions et les mises à la retraite devraient être traitées uniformément sous ce rapport.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des finances.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 7 décembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai lu à l'honorable conseil de la trésorerie, à une séance tenue ce matin, votre lettre du 2 courant, au sujet du paiement à M. LeSueur de son allocation de retraite. Après avoir étudié attentivement le cas dans tous ses détails, le conseil adopte le rapport du sous-ministre intérimaire de la justice (dont copie vous a été envoyée avec ma communication du 10 du mois dernier), et ordonne que l'allocation soit payée à M. LeSueur.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

Extrait du procès-verbal de la trésorerie, 7 décembre 1885.

Le conseil a pris en considération une lettre de l'auditeur général, portant la date du 2 courant, au sujet du paiement à M. LeSueur de son allocation de retraite.

Après avoir attentivement étudié le cas dans tous ses détails, le conseil, sur l'avis du sous-ministre intérimaire de la jutice, ordonne que l'allocation de retraite soit payée à M. LeSueur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 novembre 1885.

MONSIEUR,—Je vous transmets ci-joint copie d'une circulaire publiée par moi en mai dernier, et contenant une formule de déclaration à être annexée aux comptes de dépenses de deniers.

Comme le conseil de la trésorerie ne siégeait pas à cette époque, je n'ai pu faire plus que de suggérer une formule aussi appropriée que possible.

En vertu de l'article 15 de l'acte concernant l'audition, et sujette à l'approbation du conseil de la trésorerie, je prescris maintenant la déclaration solennelle qui suit, pour être annexée aux comptes de dépenses de deniers, et qui sera faite sous l'empire de l' "Acte pour la suppression des serments volontaires":—

(1) Que le compte ci-annexé, se montant à $, est un état exact de ce que j'ai dépensé pour le service public, et des allocations à moi dues.

(2) Que les sommes d'argent qui y sont indiquées comme dépenses ont été réellement dépensées par moi et pour les objets mentionnés.

(3) Que j'ai obtenu les prix les plus avantageux possibles dans les circonstances.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 janvier 1886.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous dire que j'ai été informé que les voyageurs de passage à Régina y paient $2 de pension par jour, et que les frais d'hôtel en d'autres parties du Nord-Ouest sont proportionnellement moindres que quand a été adopté l'arrêté du conseil fixant l'allocation par jour des officiers voyageant au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest.

Si le conseil de la trésorerie n'est pas prêt maintenant à adopter une résolution réduisant l'allocation au montant payé en d'autres parties de la Confédération, je suggère qu'on recueille des preuves sur ce que coûte la pension en s'adressant aux départements dont les employés voyagent souvent au Nord-Ouest.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de payer à *La Minerve* $3,378.50, balance de son compte pour le rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise.

La réclamation totale de $7,073.50 peut être divisée comme suit:—

Coût de l'ouvrage d'après les prix du marché pour les impressions du parlement, $4,951.65.

Excédant de la réclamation sur les prix du marché pour les impressions du parlement, $2,121.85.

Conformément à ma manière d'agir dans de pareilles circonstances antérieures, je ne puis que certifier le montant pour lequel l'ouvrage en question aurait pu être fait à Ottawa.

Ceci laisserait $1,256.65 encore dus, et cette balance sera payée tout de suite.

Je vous transmets le calcul du montant mentionné ci-dessus, $4,951.65.

Votre respectueux,

J. L. MCDOUGALL, *A.G.*

Le sous-secrétaire d'Etat.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 24 novembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement au compte de *La Minerve* pour l'impression du rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise, j'ai l'honneur de vous demander si ce rapport n'a pas été imprimé sur du meilleur papier et l'ouvrage mieux fait que les rapports et documents ordinaires du parlement imprimés par les entrepreneurs ? Une réponse au plus tôt m'obligera.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre relative au rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise.

Le papier était plus dispendieux que celui employé pour l'impression des rapports des départements, et le prix demandé a été payé.

La typographie est meilleure que celle que nous avons à présent des entrepreneurs des impressions du parlement.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

Arrêté du conseil, du 14 novembre 1885 :—

Le sous-ministre des finances a appelé l'attention du conseil de la trésorerie sur l'état des balances des différents comptes du gouvernement à la banque de Montréal le 31 octobre 1885, par lequel il appert que quelques-uns des départements ont émis des chèques de paiement avant l'échéance.

Le conseil recommande qu'on appelle l'attention des différents départements sur l'irrégularité d'un tel procédé, et il est d'avis et recommande que des mesures soient immédiatement prises pour que cette manière d'agir cesse à l'avenir.

BUREAU DE L'AUDITION, 13 mars 1885.

MONSIEUR,—Vous savez que les employés du département des travaux publics, sauf ceux qui sont sous l'opération de l'Acte du service civil, sont payés sur et à même les crédits affectés aux édifices publics, aux havres ou autres travaux, que le traitement total d'aucun employé n'est porté au compte d'un seul crédit, et que la partie du traitement portée au compte d'un ouvrage quelconque n'indique pas non plus le laps de temps consacré à cet ouvrage.

La préparation d'un état des salaires et des frais de voyage de ces employés demande en conséquence beaucoup de travail pour découvrir le salaire de chaque mois dans les dépenses totales faites pour édifices publics ou havres, suivant le cas.

Comme il paraît impraticable, même avec le système actuel de crédits, d'indiquer le coût exact de chaque édifice ou havre, je suggère, pour atteindre cet objet, d'effectuer un changement qui ferait disparaître en même temps l'autre difficulté—celle de constater le montant payé à chaque personne pour la surveillance de ces travaux. L'affectation d'une somme d'argent relativement aux édifices publics, pour les architectes du service intérieur, et d'une autre pour ceux du service extérieur, et de deux sommes d'argent pareillement, relativement aux havres, pour les ingénieurs dont le service se rattache aux dépenses faites pour havres et pour travaux de dragage, répondrait aux besoins, en y ajoutant un certain montant pour les commis supplémentaires à Ottawa.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des finances.

CIRCULAIRE.

BUREAU DE L'AUDITION, 9 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je vous transments ci-joint un relevé des paiements faits à des membres du service civil en conformité de vos lettres de crédit depuis le 30 juin 1884 jusqu'à la date la plus récente que comprennent les états par vous envoyés à ce bureau. Ces paiements sont illégaux. *Voir* 45 Vict., chap. 4, art. 49, et 48 Vict., chap. 46, art. 51.

A la rigueur, je devrais déduire ces sommes, en auditant les bordereaux de paie, aux personnes qui les ont reçues, mais j'assumerai la responsabilité de ne le pas faire avant que l'occasion ne vous soit offerte de demander au parlement de sanctionner les paiements en question en leur affectant des crédits.

Dans aucun cas de ce genre qui pourrait surgir à l'avenir, je ne serais justifiable de différer la déduction à faire du bordereau de paie.

Votre respectueux,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

PAIEMENTS À DES MEMBRES DU SERVICE CIVIL EN VERTU DE LETTRES DE CRÉDIT ÉMISES PAR DES DÉPARTEMENTS

Agriculture:—

Courriers de la malle transatlantique pour 1884-85..... $100 chacun.

Milice:—

Nom.	Dépt.	Payé en		
D. A. McDonald.....	Milice	1884-85.....		$ 486 25
F. E. P. Aldrich.....	"	1884-85.....	$100	
"	"	1885-86.....	400	
			——	500 00
C. H. O'Meara.....	"	1884-85.....		200 00
A. Benoit	"	1885-86.....		500 00
				$1,686 25

Aussi, membres du service civil, en service actif au Nord-Ouest pendant la rébellion.

Sénat:—

Jas. Young. Préposé à l'achat de la papeterie. Payé en 1885-86. $200

Chambre des Communes:—

Nom.	Dépt.	Payé en		
H. N. P. Chesley ...	Postes	..... 1884-85.....	$240	
" ...	"	..... 1885-86.....	60	
			——	$300 00
J. Mullin.....	"	..... 1884-85.....	240	
"	"	....1885-86.....	60	
			——	300 00
C. Medlow.....	Secr. d'Etat.....	1885-86.....		25 00
				$625 00

Frais d'hommes de loi.	$ cts.
M. Adams	1,810 15
H. Abbott, jeune	910 07
Aikins, Culver et Hamilton	1,292 57
Allenby et Weir	31 80
Andrews, Caron et Cie	275 00
L'hon. J. Armstrong	655 00
J. C. Barbarie	102 00
P. M. Barker	67 09
C. Barsalou	225 30
J. Bergin	119 71
Jas. Bethune	1,500 00
T. V. Bingay et Fils	8 75
G. T. Blackstock	330 00
H. Bleeker	74 00
Bompas, Bischoff et Dodgson	1,769 22
Borden et Atkinson	56 00
W. H. Bowlby	12 00
T. C. Casgrain	500 00
L'hon. L. R. Church	1,388 41
J. B. Comeault	176 88
Crerar et Benyon	39 24
C. P. Davidson	48 43
John Davidson	44 43
Delaney et Ostrom	187 33
Dennistoun et Hall	7 70
F. Desbrisay	142 50
W. J. Diamond	25 00
Drake, Jackson et Helmcken	1,455 00
L. N. Dumouchel	25 45
J. Dunbar	33 80
J. C. Eccles	848 89
Farley et O'Doherty	15 39
Fell et Mills	30 00
A. Ferguson	66 70
Fisher et Connell	6 00
R. R. Fitzgerald	60 00
Aug. Foy	25 00
C. A. Geoffrion	200 00
F. X. Gosselin	13 77
Wallace Graham	1,730 70
W. R. Gunn	25 00
W. C. Hamilton	50 00
L. R. Harrison	1,895 30
J. P. Heath	20 00
G. E. Henderson	25 00
E. J. Hodgson	4,311 70
P. Huot	89 95
G. Irvine	200 00
Jones et Wright	22 67
W. H. C. Kerr	27 79
W. C. Kingsbury	6 30
S. J. Lane	25 00
J. E. Larue	294 47
Larue, Angers et Casgrain	136 44
Z. A. Lash	405 00
J. X. Lavoie	27 50
Corbet Locke	12 00
J. W. Lyons	171 50
Jas A. Loughran	37 50
F. W. Macdonald	245 00
Hugh Macdonald (N.-E.)	27 30
John A. Macdonnell	2,674 36
N. L. Mackay	125 80
Hugh McMahon	1,000 00
F. D. Moore	43 54
Moss, Falconbridge et Barwick	50 00
N. Murphy	20 50
McCarthy, Osler et Creelman	16 77
D. Mahon	163 95
A reporter	28,459 62

Frais d'hommes de loi.	$ cts.
Report	28,459 62
C. C. McCaul	40 00
J. McIntyre	118 96
McLean et Elliott	55 00
D. G. McLauchlan	3 80
McMaster, Hutchinson et Weir	282 40
P. O'Brien	6 00
D. O'Connor	2,522 84
B. B. Osler	750 00
L'hon. John O'Connor	500 00
W. A. Park	393 00
H. C. Pelletier	3,500 15
F. S. Proper, déboursé	6 00
Wm. Reid	53 45
W. R. Riddell	357 20
T. T. Rivard	10 00
C. Robinson	3,100 00
Hugh Richardson	200 00
Jas. Rogers	1 70
S. B. Sanborn	63 53
D. L. Scott	351 05
W. P. Sharp	65 00
Stafford et Belleau	165 60
Geo. R. Steele	6 00
A. J. Stewart	102 91
Strathy et Ault	126 89
S. St. Pierre	17 30
P. V. Taché	48 00
E. D. Tremaine	75 00
M. Tremblay	40 95
R. B. Vail	51 62
Vallée et Drolet	40 00
R. P. Vallée	140 00
Van Norman et Purvis	207 48
Wade et Wade	50 00
Walker et McLean	38 66
Wilson, Smith et Muirhead	4 00
Geo. A. Watson	75 00
	42,029 11
Refonte des statuts :—	
G. W. Burbidge $5,000 00	
J. A. Ouimet 2,500 00	
Wallace Graham 2,500 00	
Wm. Wilson 2,500 00	
A. Ferguson 2,500 00	
L'hon. John O'Connor 933 33	
	15,933 33
Total, frais d'hommes de loi	57,962 44
Summaire :—	
Frais d'administration	2,060 70
Ministère de l'agriculture	31 93
Chemins de fer et canaux	19,595 17
Milice	165 70
Ministère des travaux publics	1,992 55
do de la marine et des pêch.	619 71
do des postes	1,256 18
do du revenu de l'intérieur	2,756 76
do des douanes	1,672 28
Terres fédérales	399 80
Divers	5,089 74
Fonds de dépôt des sauvages	1,936 04
Refonte des statuts	15,933 33
Divers, justice	4,428 55
Police à cheval	24 00
	57,962 44

Préparé by J. B. Lynch.

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires accordées aux officiers salariés, en 1884-85 (y compris les pensions de retraite et la valeur des édifices publics occupés comme logements).

	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
F. E. P. Aldrich, commis, ministère de la milice	.....	1,000 00	
do secrétaire particulier adjoint	.....	300 00	
do service surnuméraire pour la rébellion du N.-O.	.....	100 00	
			1,400 00
A. Audet, gardien des archives	.....	2,050 00	
do traduction pour examinateurs du service civil.	51	12 00	
			2,062 00
L'hon. R. M. Ball, pension de juge, Colombie-Britannique	163	2,266 56	
do commiss. des terres des ch. de fer, C.-B., 73 jours	213	730 00	
			2,996 56
G. A. Bourgeois, inspecteur des bureaux de poste, Trois-Rivières	583	2,000 00	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
			2,100 00
A. A. Boucher, traducteur en chef français, Sénat	109	2,200 00	
do traduction pour la refonte des statuts	513	58 00	
			2,258 00
John Bowes, architecte, pénitencier de St-Vincent-de-Paul, 7 mois.	258	1,260 00	
do do de Kingston, 5 mois	264	900 00	
			2,160 00
W. C. Bowles, Chambre des communes, secrétaire du greffier	113	1,550 00	
do aide au secrétaire de la Société Royale	518	32 00	
			1,582 00
R. Brewer, sous-comptable, Chambre des communes	113	1,200 00	
do commis des pièces justificatives du comité des impress.	129	300 00	
			1,500 00
G. W. Burbidge, part. de $4,000 d'app. imputée au minist. de la just.	27	3,600 00	
do do do affaires des sauv.	29	400 00	
do refonte des statuts, tel qu'autorisé par crédit, conprenant les services de 1883-84 et de 1884-85.	513	5,000 00	
			9,000 00
L. J. Casault, messager en chef, bibliothèque du parlement	126	900 00	
do logement évalué à	126	400 00	
			1,300 00
R. Cassels, régistrateur, cour suprême	56	2,600 00	
de additionnel comms rapporteur de la cour suprême	54	600 00	
			3,200 00
B. Chamberlin, imprimeur de la reine	.....	2,400 00	
do corriger les épreuves des statuts refondus	.....	878 38	
			3,278 38
J. R. A. Chapleau, traducteur, Chambre des communes	113	1,800 00	
do traduction pour le Conseil privé	35	10 00	
			1,810 00
S. E. St. O. Chapleau, shérif des territoires du Nord-Ouest	53	1,200 00	
do inspecteur des travaux publics, T. du N.-O.	274	500 00	
			1,700 00
H. N. P. Chesley, division des caisses d'épargnes, minist. des postes	.....	625 00	
do secrétaire, débats des comm., à $12 par semaine.	118	264 00	
			889 00
L'hon. G. M. Clark, juge de comté, N. et D.	57	2,000 00	
do canal Murray; services *re* Rowe	235	73 28	
			2,073 28
C. E. Clarke, assist.-correct. d'épreuvre, Chambre des com., 7 mois	114	350 00	
do do comité des impress., 7 mois	129	116 70	
			466 70
John Cotton, surintendant, police de Montréal, 1 année	431	1,399 92	
do commission sur perceptions de douanes	539	777 08	
			2,177 00
T. G. Coursolles, traducteur en chef français, Chambre des comm.	113	2,000 00	
do traduction pour le ministère des postes	39	61 50	
do do des ordres en Conseil pour les statuts	127	155 50	
do do pour le ministère des travaux publics	364	75 14	
do do pour la refonte des statuts	513	1,205 00	
			3,497 14

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
Francis Curran, premier messager de la cour suprême	54	500 00	
do additionnel comme huissiers de la cour suprême	54	100 00	
			600 00
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire	126	2,400 00	
do examinateur du service civil, 60 jours	50	300 00	
do pour travail en sus des 60 jours	50	300 00	
			3,000 00
D. L. Desaulniers, traducteur français, Chambre des communes	113	1,200 00	
do traduct. pour le bur. des examin. du serv. civil	51	5 73	
do do ministère des travaux publics	364	34 22	
			1,239 95
L'hon. E. Dewdney, lieut.-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest	25	4,000 00	
do commissaire des sauvages	423	3,200 00	
			7,200 00
L. Dubé, messager en chef, Chambre des communes	121	1,200 00	
do chambres dans l'édifice du centre évaluées, à	121	400 00	
			1,600 00
H. Duggan, messager, bureau de poste d'Ottawa	581	510 00	
do service du courrier du soir, pour l'inspect. des bur. de P.	581	27 00	
do do au D.G.P. et au S.D.G.P.	586	72 00	
do do pour le bur. du Conseil Privé	35	60 00	
do do pour le minist. de la justice.	36	36 00	
do do do l'intérieur.	39	54 00	
do do do du rev. de l'I.	42	36 00	
do do do de l'agricult.	46	36 00	
			831 00
Peter Dunne, concierge, Sénat	109	1,200 00	
do logements évalués à	109	400 00	
			1,600 00
G. Duval, sténographe de la cour suprême	54	2,150 00	
do rapport des causes pour les revues de droi	54	100 00	
			2,250 00
H. Sugden Evans, analyste en chef, minist. du rev. de l'I., 10 mois.	547	1,633 30	
do analyste pour le bureau des douanes, 10 mois	540	666 60	
			2,299 90
A. E. Forget, greffier du Conseil du Nord-Ouest	509	1,800 00	
do allocation pour loyer	505	499 92	
			2,299 92
A. Fréchette, traducteur français, Chambre des communes	113	1,400 00	
do traduction pour le ministère des travaux publics	365	82 25	
do do du revenu de l'intérieur	543	55 42	
do do do do	545	10 00	
			1,547 67
T. P. French, inspecteur du bureau de poste, Ottawa	581	2,400 00	
do recueillir la statistique agricole	139	50 00	
			2,450 00
J. A. Genand, traducteur français, Chambre des Communes	113	1,400 00	
do traduction pour le ministère des travaux publics	365	179 14	
			1,579 14
A. S. Geralds, douanes, Prescott		600 00	
do agent spécial d'immigration, Prescott	152	100 00	
			700 00
Andrew R. Gordon, sous-surintendant, observatoire de Toronto, 4 mois	395	400 00	
do do 11 nuits	395	13 75	
do expédition de la Baie-d'Hudson, 8 mois	519	900 00	
do allocation supplémentaire d'après O.C.	519	500 00	
			1,813 75
L'hon. J. H. Gray, juge puisné, Colombie-Britannique	61	4,000 00	
do commission chinoise, 204 jours, à $10	521	2,040 00	
			6,040 00
J. U. Gregory, agent du min. de la marine et des pêcher., Québec	380	2,000 00	
do gardien des approvisionnem. des travaux publics	574	150 00	
			2,150 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
R. Greenfield, emballeur, ministère des postes	.....	490 00	
do tirer le canon du midi	49	40 00	
			530 00
S. Greenfield, emballeur, ministère des postes	.....	500 00	
do tirer le canon du midi	49	40 00	
			540 00
Henry Hartney, comptable, Chambre des Communes	113	2,800 00	
do commis du comité des impressions	129	300 00	
			3,100 00
A. G. Irvine, commissaire de la police à cheval, 10 mois	431	2,166 60	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-Ouest, 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			2,566 60
James Johnson, commissaire des douanes	30	3,200 00	
do additionnel comme président du bureau des douanes	540	800 00	
			4,000 00
W. H. Keary, comptable, pénitencier de la Colombie-Britannique	81	800 00	
do fournir des documents à la commission chinoise	521	20 00	
			820 00
A. Keefer, ministère de la justice	.....	1,450 00	
do commissaire de la police fédérale	63	400 00	
			1,850 00
R. E. Kimber, gentilhomme huissier de la verge noire, Sénat	109	1,350 00	
do appartements évalués à	109	650 00	
			2,000 00
E. F. King, inspecteur de poste, Montréal	582	2,600 00	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
			2,700 00
L. C. Labelle, commis, secrétariat dE'tat, 3 mois	.....	99 99	
do travaux supplémentaires (crédit)	38	75 00	
			174 99
L. Laframboise, traducteur francais, Chambre des communes	113	1,200 00	
do traduction pour le ministère des travaux publics	365	299 02	
			1,499 02
F. Larochelle, commis, secrétariat d'Etat	.....	662 50	
do services supplémentaires (crédit)	38	31 50	
			694 00
P. LeSueur, gratification de retraite comme ci-dev. surinten., M.P.	165	1,024 20	
do examinateur du service civil et secrétaire	50	1,000 00	
do travail en sus de 60 jours	50	300 00	
			2,324 20
J. McMillan, inspecteur de poste, Saint-Jean	583	2,200 00	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
			2,300 00
A. A. Macdonald, inspecteur de poste, Charlottetown, 1 mois	584	158 33	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
do lieut.-gouvern., Ile du Prince-Edouard, 11 mois	25	6,416 67	
			6,675 00
C. J. Macdonald, inspecteur de poste, Halifax	584	2,200 00	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
			2,300 00
Lt-col. D. A. Macdonald, div. de la comptab., minist. de la milice	.....	1,762 50	
do prép. aux approv., Ter. du N.-O., 60 jrs.	493	292 20	
do do allocation do	493	60 00	
			2,114 70
D.W. Macdonell, sergent d'armes, Chambre des Communes	113	2,400 00	
do appartements évalués à	114	648 00	
			3,048 00
Lt.-col. J. F. Macleod, magistrat stipendiaire, Fort-Macleod	62	3,000 00	
do indemnité comme memb. du C. du N.-O., 1881	508	200 00	
do do do 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			3,600 00
Major J. P. Macpherson, commis, ministère des travaux publics	.....	1,800 00	
do G.C.G.G., compens. pour blessures reçues	187	450 00	
			2,250 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
L. F. A. Maingy, commis, inspecteur des bureaux de poste, Ottawa.	580	1,200 00	
do dessin de cartes pour la commission géologique...	405	208 87	
			1,408 87
John Makinson, commis, ministère des pêcheries.....	.....	1,200 00	
do services supplémentaires *re* prime de pêche.....	394	175 00	
			1,375 00
E. Miall, commissaire du revenu de l'intérieur	.....	3,200 00	
do additionnel comme commissaire des étalons.....	545	800 00	
			4,000 00
A. O. Mousseau, secrétariat d'Etat.....	.....	1,112 50	
do travail supplémentaire (voté)	38	68 00	
			1,180 50
J. Mullin, commis, ministère des postes.....	.....	550 00	
do secrétaire, *Débats* des Communes, à $12 par semaine.....	118	264 00	
			814 00
L'hon. John O'Connor, services, question de la frontière d'Ontario...	517	500 00	
do commissaire pour la refonte des statuts, du 1er juillet au 10 sept. 1884.....	513	933 33	
do juge du banc de la reine, Ontario, du 11 sept. au 30 juin	56	4,027 80	
			5,461 13
C. Herbert O'Meara, comptable, ministère de la milice.....	.....	2,200 00	
do payeur intérimaire, district militaire n° 4.....	182	200 00	
			2,400 00
John Page, ingénieur en chef des canaux.....	32	4,500 00	
do arbitre *re* McNamee et Cie (voté)	236	535 00	
			5,035 00
G. Pittendrigh, inspecteur des pêcheries, Colombie-Britannique.....	387	768 68	
do agent des caisses d'épargnes, New-Westminster.....	.....	450 00	
			1,218 68
J. C. Poper, commis, ministère de l'agriculture.....	.....	830 00	
do traduction pour le bureau du Conseil privé.....	35	17 60	
			847 60
Col. Walker Powell, adjudant général	166	2,600 00	
do allocation de l'état-major comme adjud. génér.	166	600 00	
do intérim. comme commandant de la milice (voté)	166	266 66	
			3,466 66
Hayter Reed, bureau des sauvages, Régina.....	423	1,600 00	
do indemnité comme membre du Conseil du Nord-O., 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			2,000 00
Col. Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, Régina.....	62	3,000 00	
do allocation pour loyer.....	508	500 00	
do appointem. comme aviseur du gouv. Dewdney	508	200 00	
do indemnité comme memb. du Cons'il du N.O.'81	508	200 00	
do do do 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			4,300 00
Hugh Richardson, jeune, directeur de poste, Battleford—			
Télégraphiste, 1 mois.....	572	60 00	
Rapport sur les observations météorologiques, 6 mois.....	399	60 00	
			120 00
Robt. Romaine, commis de la papeterie et correct. d'ép., Communes	113	1,500 00	
do correcteur d'épreuves du comité des impressions....	129	300 00	
			1,800 00
Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire, Battleford	62	3,000 00	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-O., 1884	509	200 00	
			3,200 00
Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des chemins de fer.....	32	4,000 00	
do additionel	210	2,000 00	
			6,000 00
W. G. Sheppard, inspecteur du bureau de poste, Québec.....	582	2,400 00	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
			2,500 00
A. Shurtleff, surint. de la police à cheval du N.-O., 7 mois.....	431	816 62	
do commission sur la perception des droits de douanes....	539	545 25	
			1,361 87

Rémunérations supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

—	Page dans la partie II	$ cts.	$ cts.
H. R. Smith, sous-sergent d'armes, Chambre des Communes	113	1,300 00	
do secrétaire de l'Orateur	114	300 00	
do estimation de la val. des chambres dans l'édifice cent.	114	200 00	
			1,800 00
Chas. Thibault, secrétaire des arbitres des canaux	242	1,000 00	
do do do travaux publics	357	1,000 06	
			2,000 06
John Thorburn, bibliothécaire, musée géologique	29	600 00	
do examinat. du serv. civil, 60 jours	50	300 00	
do do pour travail en sus de 60 jrs.	50	300 00	
do examinateur pour le collège militaire, Kingston	197	267 00	
			1,467 00
L'hon. J. W. Trutch, Victoria, C.-B., agent du ministère des ch de fer	212	2,500 00	
do do do des trav. publics	575	600 00	
do do do de l'intérieur	613	2,500 00	
			5,600 00
Wm. Wilson, sous-greffier en loi, Chambre des communes	113	2,000 00	
do balance de services à la refonte des statuts	513	2,500 00	
			4,500 00
W. S. Williams, douanes, Coaticook	.....	1,400 00	
do rapports sur la destination des immigrants	152	165 00	
			1,565 00
A. F. Wood, estimateur de terrains, canal Welland, 22 jours	235	220 00	
do do rivière Trent, 105 jours	237	1,050 00	
			1,270 00

Note.—Les classes suivantes de rétributions supplémentaires ne sont pas comprises dans la liste qui précède :—

Saisies de la douane.
do l'accise
Allocation pour cherté de la vie au Manitoba et à la Colombie-Britannique.
Calcul de l'intérêt aux caisses d'épargnes, postes et finances.
Allocations aux employés de l'accise en charge de grandes distilleries.
Différences d'appointements en vertu de l'Acte du service civil.
Allocation aux secrétaires particuliers des ministres.
Officiers de douanes, rapport des naufrages.
Percepteurs des douanes et directeurs de poste agissant comme agents des caisses d'épargnes.
Travaux publics et officiers de douanes agissant pour le ministère du revenu de l'intérieur.
Examinateurs pour les arpenteurs des terres fédérales.
Estimation des loyers des édifices fédéraux occupés comme résidences en dehors d'Ottawa.
Indemnité du Sénat et de la Chambre des communes.
Services, distribution des chèques pour primes de pêche.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Préparé par F. Hayter.

ANNONCES, 1884-85

	$ cts.
Albert Maple Leaf	43 57
Algoma Pioneer	3 60
Alliston Herald	7 40
Almonte Times	67 51
Amherst Gazette	281 66
Amherstburg Herald	13 02
Annapolis Spectator	17 00
Antigonish Aurora	129 51
do Casket	77 82
Arnprior Chronicle	47 60
do Times	32 96
Arthabaskaville Alpha	9 25
do Union	94 20
Arthur Enterprise	8 51
Aurora Borealis	21 92
Aylmer Times	296 31
Ayton Farmer	6 66
Barrie Advance	50 00
Battleford Herald	206 95
Beeton World	19 01
Belleville Intelligencer	270 86
do Oddfellow	15 68
Berlin News	164 82
Birtle Observer	21 50
Blyth Advocate	25 00
Bracebridge Herald	14 58
Bradford Witness	161 75
Brampton Conservator	10 36
Brandon Mail	453 65
do Sun	56 55
Brantford Witness	22 72
do Courier	288 70
do Telegram	78 02
Bridgetown Standard	5 00
do Monitor	55 14
Brighton Ensign	28 70
Brockville Monitor	62 49
do Times	194 54
Bryson Equity	122 34
do Advance	6 30
Caledonia Sachem	10 26
Calgary Norwester	541 22
do Herald	122 50
Campbellford Herald	17 45
Carleton Place Canadian	145 57
Charlottetown Examiner	62 88
do Herald	94 60
do Patriot	2 75
do Presbyterian	30 00
do Royal Gazette	40 55
do World	67 32
Chatham, Ont., Planet	190 74
do N.B., World	194 31
Chignecto Post	43 10
Clinton News Record	25 11
Cobourg Sentinel Star	105 20
do Express	4 80
Coaticook Observer	6 66
Colborne Express	19 78
Collingwood Enterprise	121 40
Cornwall News	6 11
do Reporter	15 50
Cowansville Observer	6 66
Dartmouth Times	83 72
Digby Courier	33 44
A reporter	5,484 79

	$ cts.
Report	5,484 79
Dresden Times	50 00
Dundas Standard	62 94
Dunnville Gazette	18 56
Durham Chronicle	61 87
Dutton Enterprise	5 92
Edmonton Bulletin	69 20
Eganville Enterprise	62 28
Elmira Advertiser	6 66
Emerson International	113 50
Emerson Times	17 36
Exeter Times	112 26
Flesherton Advance	8 51
Forest Free Press	35 36
Fort Macleod Gazette	233 24
Fort Qu'Appelle Vidette	14 10
Fraserville, Jour	9 25
Fredericton Capital	233 75
do Farmer	340 38
do Reporter	273 35
do Royal Gazette	30 62
Galt Reporter	26 00
Gananoque Journal	53 66
Gladstone Age	31 85
Glengarry Times	30 15
Goderich Star	26 07
Gore Bay Enterprise	5 00
Gorrie Enterprise	7 77
Guelph Herald	270 75
Halifax Chronicle	176 94
do Critic	9 40
do Herald	1,021 40
do Mail	667 45
do New Era	29 00
do Wesleyan	38 88
do Witness	46 48
Hamilton Spectator	581 01
Hastings Star	119 27
Hull Despatch	499 18
Hull, Vallée d'Ottawa	261 59
Huntingdon Advocate	32 31
Ingersoll Tribune	18 85
Joliette, Gazette	26 05
do Observateur	34 97
Kamloops Sentinel	41 76
Keenanville Sentinel	6 50
Kentville Chronicle	75 24
do Watchman	53 65
Kincardine Standard	43 89
Kingston News	632 20
Lachute Watchman	9 25
Lévis, Quotidien	336 20
Lindsay Warder	120 20
Listowel Standard	8 51
Liverpool Times	56 16
London Farmers' Advocate	8 75
do Free Press	409 53
do Catholic Record	111 25
L'Orignal Advertiser	36 58
Lucan Enterprise	50 00
Lunenburg Progress	17 13
do Times	1 00
Louiseville Courier	39 60
Madoc Review	20 45
Malbaie, Echo	130 00
Manitoulin Enterprise	6 66
A reporter	13,462 44

ANNONCES—*Suite.*

	$ cts.
Report	13,462 44
Manitoulin Expositor	8 00
Markham Sun	24 75
Meaford Mirror	90 50
Millbrook Messenger	6 66
Milton News	25 41
Mitchell Advocate	69 72
Minnedosa Tribune	237 15
Moncton Times	381 49
Montréal. Church Guardian	24 36
do Etendard	353 92
do Dairyman	11 20
do Gazette	900 47
do do Almanac	15 00
do Herald	226 06
do Journal of Commerce	97 20
do Legal News	12 80
do Minerve	656 65
do Monde	624 90
do Moniteur du Commerce	114 30
do Post	194 90
do Presse	103 16
do Patrie	6 30
do Railway Journal	44 00
do Shareholder	799 70
do Star	294 40
do True Witness	6 45
Moose Jaw News	9 30
Moosomin Courier	101 08
Morrisburg Courier	17 14
Mount Forest Representative	4 00
Nanaimo Free Press	17 80
Napanee Beaver	92 64
do Standard	101 33
Neepawa Canadian	16 75
Newcastle Union Advocate	196 76
New Glasgow Plaindealer	23 20
New Hamburg Independent	7 40
Newmarket Era	56 66
New Westminster British Columbian	158 60
do Guardian	127 25
do Sentinel	2 50
North Sydney Herald	64 17
Norwood Register	15 05
Omemee Herald	6 66
Orangeville Gazette	9 40
do Post	9 25
do Sun	18 84
Ormstown Courier	7 77
Orillia Packet	86 06
Oshawa Vindicator	57 62
Ottawa, Canada	565 75
do Citizen	763 86
do Free Press	58 40
do Investigator	208 45
do Militia Gazette	77 50
do Mining Review	171 50
do Sanitary Journal	67 80
do Soirées Canadiennes	322 40
do Sun	268 07
Owen Sound Times	60 77
Palmerston Telegraph	6 66
Paris Review	4 00
Parkdale News	29 46
Parkhill Gazette	68 52
do News	4 90
Pembroke Standard	8 88
A reporter	22,686,04

	$ cts.
Report	22,686 04
Perth Expositor	59 97
Peterboro' Agriculturist	126 25
do Lumberman	15 10
do Review	130 06
do Times	209 78
Petrolia Advertiser	40 40
Pickering News	9 25
Picton Gazette	38 32
do Standard	177 64
Port Arthur Herald	52 43
do Sentinel	58 00
Port Dover Maple Leaf	12 04
Port Hope Times	165 75
Port Perry Observer	6 66
Portage la Prairie Liberal	54 86
do Tribune Review	645 74
Prescott Messenger	165 81
Prince Albert Times	232 25
Qu'Appelle Gazette	57 20
do Messenger	5 70
Québec, Ami des Campagnes	24 20
do Budget	75 00
do Chronicle	574 20
do Canadien	142 55
do Courrier du Canada	341 55
do Cultivateur	13 20
do Evénement	355 20
do Journal	245 05
do Journal des Campagnes	48 95
do Nouvelliste	502 33
do Petit Journal	290 75
do Progrès de l'Est	9 25
do Royal Gazette	127 14
do Telegraph	636 69
do Vérité	19 95
Rapid City Standard	13 95
Rat Portage Progress	12 52
Regina Leader	369 74
Richmond Guardian	46 78
Richmond Hill Herald	76 33
Ridgetown Standard	71 94
Rock Island Journal	15 23
Sackville Post	139 40
Sarnia Canadian	82 40
Sault Ste. Marie Pioneer	8 26
Seaforth Sun	53 89
Selkirk Herald	108 65
Shediac Moniteur	245 65
Shelburne, Free Press	6 66
Sherbrooke, Gazette	69 83
do E. T. Advocate	17 25
do Pioneer	44 90
do Progrès de l'Est	44 82
Simcoe Canadian	18 46
Smith's Falls Independent	13 55
Sorel News	16 25
do Sorelois	86 07
St. Andrews Bay Pilot	72 02
Ste. Anne de la Pocatière, Gazette	67 22
St. Boniface, Manitoba	289 80
St. Catharines Journal	160 62
do Visitor	75 85
St. Hyacinthe, Courrier	9 00
do Journal	30 04
St. Jérôme, Le Nord	28 95
St. Jean, N.-B., Christian Visitor	150 30
A reporter	30,801 59

ANNONCES—*Fin.*

	$ cts.
Report	30,801 59
Saint-Jean, N.-B., Intelligencer	130 92
do Sun	1,834 39
do Telegraph	9 75
do Trade Reporter	97 25
Saint-Jean, P.Q., News	58 92
do Protectionniste	20 69
St. Mary's Journal	70 69
St. Stephen Courier	154 90
St. Thomas Times	78 81
Stellarton Trades Journal	94 09
Stirling News Argus	11 22
Stratford Herald	25 50
do Times	129 07
Strathroy Despatch	91 08
Summerside Examiner	2 40
do Pioneer	1 50
Sydney Advocate	180 58
do Herald	43 67
Tara Leader	50 00
Thornbury Union Standard	52 57
Thorold Post	11 06
Trois-Rivières, Clairon	5 60
do Constitutionnel	31 00
do Journal	180 87
do Liberté	11 40
Thunder Bay Sentinel	10 36
Tilbury Centre Times	23 00
Toronto Advertiser	130 75
do Christian Guardian	52 70
do Baptist	22 92
do Breeder	77 40
do Dominion Churchman	22 20
do Evangelical Churchman	6 66
do Herald	9 60
do Grip	22 20
do Irish Canadian	502 25
do Land Advertiser	25 00
do Mail	1,296 86
do Manufacturer	33 30
do Mechanical News	7 50
do Monetary Times	199 90
do National	164 40
do News	82 50
do Presbyterian	22 20
do Provincial Gazette	27 30
do Sanitary Journal	10 00
do Sentinel	83 25
do Sportsman	267 30
do Telegram	272 00
do Truth	55 45
do Week	74 70
do World	477 60
Tottenham Sentinel	14 58
Trenton Advocate	10 24
Trent Valley Advocate	10 66
Truro Sun	122 87
Victoria Colonist	591 96
do Gazette	128 25
do Post	169 40
do Standard	359 20
A reporter	39,565 98

	$ cts.
Report	39,565 98
Victoria Times	209 40
Walkerton Herald	37 00
do Glocke	6 66
Wallaceburgh Herald	59 25
Watford Guide-News	50 40
Waterloo Journal	9 25
do Farmers' Friend	17 82
Welland Telegraph	26 05
do Farmer	6 60
Whitby Gazette	22 22
Windsor, Ont., Review	146 34
do Courier	95 08
Windsor, N.-E., Clarion	19 00
do Journal	61 00
Windsor Progress	30 00
Wingham Advocate	8 20
do Advance	9 91
Winnipeg Printing & Publishing Co.	12 00
do Free Press	74 75
do Farmer	73 50
do Leifur	45 57
do Royal Gazette	504 64
do Siftings	212 96
do Sun	10 00
do Times	1,287 50
do Tribune	8 16
do Truth	7 40
Woodstock, Ont., Times	18 66
do N B., Press	169 01
Yarmouth Times	365 92
do Herald	21 47
Dominion Annual Register	440 00
Dawson's Hand Books	250 00
Annonces pour soumissions, H. Gisborne (détails pas encore reçus)	271 40
W. H. Cross et Cie	17 40
Morton et Cie	4 40
Journaux anglais	7,407 85
Campeau's Ill. Guide	200 00
Canadian Almanac	40 00
	51,822 75
Sommaire—	
Frais d'administration	443 74
Gouvernement civil	983 55
Pénitenciers	496 72
Agriculture et immigration	10,049 53
Milice	2,194 74
Chemins de fer et canaux	4,444 29
Marine et pêcheries	1,207 51
Sauvages	3,443 98
Police à cheval du Nord-Ouest	1,291 99
Divers	524 66
Terres fédérales	2,089 41
Travaux publics	11,241 34
Examinateurs du service civil	477 83
Postes	11,859 97
Revenu de l'intérieur	582 15
Législation	491 34
	51,822 75

Préparé par B. W. SHERWOOD.

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1884-5

PARTIE I

COMPTES DES CRÉDITS

INTÉRET.	Pour cent.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres :—						
Emis par le Canada	5		784,340 74	1,568,255 58	*a*	783,914 84
do le Nouveau-Brunswick	6		262,478 80	262,478 80		
do la Nouvelle-Ecosse	6		32,485 00	64,970 00	*b*	32,485 00
do la Colombie-Britannique	6		29,200 00	29,200 00		
do le Canada	3½			851,666 67	*c*	851,666 67
do do	4		3,562,400 00	3,581,866 66	*d*	19,466 66
do do	5		121,666 67	121,666 68		0 01
			4,792,571 21	6,480,104 39		1,687,533 18
Payable au Canada ;—						
Emis par le Canada	5		67 50	17 50	50 00	
do la Nouvelle-Ecosse	6		28,557 60	28,557 60		
do le Nouveau-Brunswick	6		7,374 00	7,374 00		
Débentures	6		32,280 00	32,280 00		
do	4		880 00	6,425 69	*f*	5,545 69
Effets A	6		480 00	480 00		
do A	5		21,828 84	21,828 79	0 05	
do B	5		117,630 00	112,808 23	4,821 77	
do C	5		3,080 80	3,080 78	0 02	
do D	5		64,370 40	64,370 40		
do D	4		38,080 00	39,993 07	*h*	1,913 07
Caisses d'épargnes—						
Des postes	4		504,925 29	539,560 51	*k*	34,635 22
Toronto	4		28,060 76	30,069 53	*k*	2,008 77
Winnipeg	4		24,614 17	25,351 61	*k*	737 44
Nouvelle-Ecosse	4		243,837 64	268,481 93	*k*	24,644 29
Nouveau-Brunswick	4		161,606 82	176,298 58	*k*	14,691 76
Colombie-Britannique	4		88,557 40	† 84,478 25	4,079 15 *k*	
Ile du Prince-Edouard	4		50,798 31	† 61,027 11	*k*	10,228 80
Fonds des sauvages	6		66,496 21	66,971 09		
do	5		28,680 00	32,766 24		
do	4		58,667 95	55,774 22	*l*	2,746 95
do arrérages de 1882-83 et 1883-84				1,079 56		
Pension des veuves, Bas-Canada	5		454 12	483 08	*m*	28 96
Intérêt sur les fonds de dépôt d'Ontario et Québec	5		192,155 95	192,155 94	0 01	
Fonds d'amortissement du port de Québec	4		7,286 58	5,630 37	1,656 21	
Dette, 1883, garantie du chemin de fer Canadien du Pacifique	4		598,074 52	598,074 52		
Subvention au chemin de fer de Québec	5			59,850 00	*n*	59,850 00

Compensation aux seigneurs	6			11,572 03	n	11,572 03
Indemnité seigneuriale aux townships	5			215 37	n	215 37
Dépot de garantie, R. Dunsmuir	4			10,000 00	n	10,000 00
Dépot, Cie d'assurance Caledonia	3			77 08	n	77 08
Compte courant, banque de Montréal, Londres				1,936 34	n	1,936 34
Intérêt sur les nouveaux emprunts			500,000 00			
Intérêt sur avances sur les comptes des emprunts—						
Glyn, Mills, Currie et Cie	4 & 5	42,642 38				
Baring Frères et Cie	4 & 5	38,380 12				
Intérêt sur le compte d'emprunt—						
Banque de Londres et Westminster	4 & 5	202,538 39				
Intérêt sur les emprunts—						
Banque d'Écosse	4	9,653 34				
Banque Royale d'Écosse	4	9,653 34				
Banque de Montréal	4	50,137 40				
Banque de l'Amérique Britannique du Nord	4	16,426 69				
Caisse d'épargne de la Cité et du District	4	15,972 62				
Banque des Marchands du Canada	4	9,917 80				
Banque Impériale	4	4,986 30		400,308 38	99,691 62	
			7,661,416 07	9,419,482 19	o	1,758,066 12
Sommaire de l'intérêt:—						
Intérêt à 6 pour 100			503,883 52			
do 5 do			2,220,531 01			
do 4 do			5,840,717 72			
do 3½ do			851,666 67			
do 3 do			77 08			
do taux variant			3,238 10			
				9,420,114 10		
Moins—Intérêt alloué par les agents de Londres				631 91		
				9,419,482 19		

Ces montants sont inscrits par erreur dans la partie ii. (*Voir* partie ii, page 9; aussi Comptes publics, partie ii, page 13.)

Intérêt sur placements, $1,997,035.50. (*Voir* Comptes publics, partie i, pages 42 et 47.)

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné
A. B. Hudson.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Explications données par le sous-ministre des finances:—a. Causé par la prolongation de 6 mois de la date du remboursement de l'emprunt. *b.* Erreur dans les livres; la date de l'emprunt a été donnée comme étant de janvier au lieu de juillet. *c.* L'emprunt n'existait pas lorsque le budget a été préparé. *d.* Intérêt sur l'émission de $973.333 de débentures garanties. *e.* Différence payée entre 1883-84. *f.* Débentures émises après la préparation du budget. *g.* Partie du principal rachetée. *h.* Augmentation des effets. *k.* Variations dans les dépôts des banques d'épargnes. *l.* Changements dans les montants placés à divers taux d'intérêt, et arrérages de deux ans. *m* Intérêt calculé sur la balance, au 30 juin 1883. *n.* Présenté sous le titre de nouveaux emprunts et autres obligations. *o.* Les arrangements faits avec la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, pendant la session de 1884, ont causé une forte augmentation dans la dette publique, pour laquelle on n'a pas fait de prévisions.—J. M. Courtney.

DETTE PUBLIQUE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
PRIME ET CHANGE :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Primes sur bons achetés pour le fonds d'amortissement—					
Emprunt canadien consolidé	1,720 37				
do du chemin de f. Intercolonial	4,630 64				
do de la Terre de Rupert	491 52				
do de 1874, '75, '76, '78, '79.	9,061 12				
do de la Colombie-Britannique	229 63				
			16,133 28		
Escompte sur remises à l'Angleterre			3,266 88		
Commission sur remises à la Colombie-Britannique			3,550 00		
Commission sur cette somme mise au crédit du sous-receveur général, Halifax			150 00		
Compte d'emprunt—Différ. d. le change			147,887 61		
		62,000 00	170,987 77		108,987 77

(*Voir* partie ii, page 16 ; aussi Comptes publics, partie ii, page 25.)

Recettes de primes, escompte et change, $113,720.68—Comptes publics, partie i, page 41.

NOTE.—Pour primes et escomptes sur les nouveaux emprunts, *voir* l'état du fonds consolidé, Comptes publics, pages xxxii et xxxiii, et partie ii, pages 366 et 367.

Explication donnée par le sous-ministre des finances :—

Les dépenses de ce service ne peuvent être exactement prévues. La plus grande partie de ces dépenses provient de deniers tirés sur le produit de nouveaux emprunts, pour lesquels il n'y a pas d'estimation.

FONDS D'AMORTISSEMENT :—					
Emprunt canadien consolidé		248,413 07	543,168 97		*a* 294,755 90
do du chemin de f. Intercolonial		286,030 27	276,913 33	9,116 94	*b*
do de la Terre de Rupert		28,509 35	28,226 67	282 68	*b*
do de la Colombie-Britannique		16,889 14	14,877 52	2,011 62	*b*
do canadien de 1874, 4 pour 100.		152,133 27	155,899 81		*b* 3,766 54
do do 1876 do		85,473 26	87,222 14		*b* 1,748 88
do do 1875 do	144,941 33				
do do 1878, '79	235,388 97				
		380,330 30			
Emprunts garantis de 1875 et 1878	211,700 00				
Emprunt non garanti de 1875	37,346 60				
do do 1878-79	141,985 47				
			391,032 07		*b* 10,701 77
Emprunt canadien de 1884			65,854 33		*c* 65,854 33
		1,197,778 66	1,563,194 84		365,416 1

(*Voir* partie ii, page 11 ; aussi Comptes publics, partie ii, page 27.)

NOTE.—Les placements du fonds d'amortissement sont portés au crédit du fonds consolidé. *Voir* Comptes publics, page xxxiii.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

(*a.*) Six mois d'intérêt sur l'emprunt canadien consolidé n'ont pas été prévus. (*b.*) Les estimations ont été basées sur un taux d'intérêt de 5 pour 100 sur les placements à faire. Les obligations ont été de 4 et 3½ pour 100, les premières avec primes, les dernières avec un escompte, de là les différences. (*c.*) L'emprunt n'existait pas lorsque les prévisions ont été faites.

J. M. COURTNEY.

RACHAT DE LA DETTE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres :—				
Déb. de la prov. du Canada (ster) 5 p. 100	32,456,462 54	17,033 34	32,439,429 20 *a*	
do do 6 do	.....	8,273 33	..... *b*	8,273 33
do do échus..	.....	† 9,246 68	..... *b*	9,246 68
	32,456,462 54	34,553 35	32,421,909 19	.....
Payable au Canada :—				
Effets fédéraux, 5 p. 100. B.....	.....	110,000 00	..... *c*	110,000 00
do do D.....	57,296 26	57,296 26		
Débent. de la province du Canada (cours loc.) 5 p. 100.....	2,700 00	1,700 00	1,000 00 *d*	
Déb. de la prov. du Canada, échues	.....	† 267 72	..... *b*	267 72
Débent de la Nouv.-Ecosse, 5 p. 100....	951,920 01	948,999 94	2,920 07 *e*	
Dette fondée de 1883, chemin de fer Canadien du Pacifique	1,351,925 48	1,351,925 48		
Indemnité aux seigneurs.....	.....	2,783 32	..... *c*	2,783 32
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse....	.....	72 95	..... *c*	72 95
	34,820,304 29	2,507,599 02	32,312,705 27	

SOMMAIRE.

Intérêt sur la dette publique.....	7,661,416 07	9,419,482 19	.....	1,758,066 12
Prime, escompte et change.....	62,000 00	170,987 77	.....	108,987 77
Fonds d'amortissement.....	1,197,778 66	1,563,194 84	.....	365,416 18
Rachat de la dette publique.....	34,820,304 29	2,507,599 02	32,312,705 27	
	43,741,499 02	13,661,263 82	30,080,235 20	

(*Voir* partie ii, page 16, aussi Comptes publics, partie ii, page 30.)
† Ces sommes sont portées au crédit du fonds consolidé. *Voir* Comptes publics, page xxxiii.
Explications données par le sous-ministre des finances :—
(*a*) Emprunt canadien consolidé prolongé. (*b*) Les obligations passées échéance ne sont pas prévues. (*c*) Pas de prévision. (*d*) Erreur du bureau. (*e*) Débentures impayées.

J. M. COURTNEY.

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

FRAIS DE GESTION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Inspecteur des finances		2,600 00	2,600 00	17		
Bureau du sous-receveur général, Toronto		7,600 00	7,440 91	17	159 09	*a*
Bureau du sous-receveur général, Montréal		5,500 00	5,586 41	17	*b*	86 41
Auditeur et sous-receveur général, Halifax	11,000 00					
Pour couvrir les dépenses, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, Halifax	1,600 00					
		12,600 00	11,539 91	18	1,060 09	*a*
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean		10,500 00	9,649 04	18	850 96	*a*
Auditeur et sous-receveur général, Winnipeg		5,700 00	5,672 38	19	27 62	*a*
do do alloc. pour pension		900 00	870 00	19	30 00	*a*
Auditeur et sous-receveur général, Victoria		8,200 00	7,779 27	19	420 73	*a*
Auditeur et sous-receveur général, Charlottetown		4,900 00	4,700 47	20	199 53	*a*
Caisses d'épargnes rurales, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Colombie-Britannique	15,500 00					
Augmentation des appointements des agents des caisses d'épargne et établissement de nouveaux bureaux	2,000 00					
		17,500 00	14,093 11	20	3,406 89	*a*
Agents à Londres :—						
Commission sur la dette rachetée			85 17	20	*c*	85 17
Commission sur intérêt		23,962 85	32,327 50	20	*d*	8,364 65
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé		1,242 06				
Commission	2,715 85					
Courtage	1,357 93					
			4,073 78	20	*d*	2,831 72
Courtage—Fonds d'amortissement de l'Intercolonial		715 07	692 29	20	22 78	*e*
do Fonds d'amor. de l'emp. de la Terre de Rupert		71 27	70 57	20	0 70	*e*
do Fonds d'amor. de l'emp. de la Colombie-Britan		42 22	49 36	20	*f*	7 14
do Fonds d'amor., emprunt de 1874, '75, '76, '78 et '79		3,089 68				
Commission, empr. de 1874, '75, '76, '78, '79 et '84	2,441 53					
Courtage, emprunt de 1874, '75, '76, '78, '79 et '84	1,750 00					
			4,191 53	20	*g*	1,101 85
Sir John Rose, services en qualité d'agent financier			7,648 84	23	*c*	7,648 84
Timbres d'effets de commerce angl., frais de port et télégrammes		7,000 00	2,999 45	20	4,000 55	*a*
Dépenses relatives à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris un commis surnuméraire		7,000 00	31,557 99	21	*h*	24,557 99
A reporter		119,123 15	153,627 98		10,178 94	44,683 77

FRAIS DE GESTION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	119,123 15	153,627 98	.....	10,178 94	44,683 77
Agents à Londres—Fin.						
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, et autres, etc., y compris commutation de droits de timbres et les dépenses contingentes des caisses d'épar. rurales.	.....	15,000 00	53,268 30	23	..... *k*	38,268 30
Impressions de billets fédéraux.....	.....	35,000 00	23,244 74	23	11,755 26 *a*	
Commission sur emprunts.....	.....	.....	2,500 00	23	..... *c*	2,500 00
		169,123 15	232,641 02	23	.....	63,517 87

Voir Comptes publics, partie ii, page 14.

NOTE.—Pour la commission sur les nouveaux emprunts, *voir* état du fonds consolidé, Comptes publics, page xxxii, et partie ii, pages 366 et 367.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

Explications données par le sous-ministre des finances.

a. Estimation trop forte.

b. Divers frais n'ont pas été prévus. Dans le budget de 1885-86, on a inscrit une somme pour couvrir des frais semblables.

c. Cette dépense n'a pas été prévue.

d. Les changements apportés au traitement de l'emprunt canadien consolidé expliquent la différence.

e. Le montant placé dans les fonds d'amortissement rapporte un taux d'intérêt moins élevé que celui prévu.

f. Les transactions ont été plus fortes qu'on ne l'avait prévu.

g. Certaines sommes ayant été achetées au-dessous du pair on a placé une plus forte somme que celle prévue, et la commission et le courtage ont par conséquent augmenté. On a aussi compris, bien que ce ne soit pas mentionné dans l'état, les frais de l'emprunt de 1883, qui n'existait pas lorsque les prévisions ont été faites, et ces frais n'ont naturellement pas été calculés.

h. Les dépenses de commission sur espèces, s'élévant à $11,745.83, n'ont pas été anticipées. Les autres dépenses ont été prévues.

k. Les dépenses ont excédé les prévisions, vu la commutation du droit de timbre sur le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé du Canada.

J. M. COURTNEY, *S.M. F.*

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
(A.) DÉPENSE EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général...	9,710 00	8,960 00	750 00	
Bureau du Conseil privé	18,872 50	19,872 50		
†Partie du crédit pour augmenter le personnel	1,000 00			
Ministère de la justice	16,950 00	16,720 86	229 14	
do divis. des pénitenciers...	5,200 00	5,200 00		
do milice	41,810 00	38,935 27	2,874 73	
Secrétariat d'Etat	43,533 33	41,011 10	2,522 23	
Ministère de l'intérieur	67,325 00	62,961 17	4,363 83	
Commission géologique	32,834 00	31,967 33	866 67	
Police à cheval du Nord-Ouest	7,200 00	7,100 00	100 00	
Département des affaires des sauvages	32,939 16	30,596 44	2,342 72	
Bureau de l'auditeur général	19,033 33	19,033 33		
Ministère des finances	57,659 16	54,692 92	2,966 24	
do du revenu de l'intérieur	35,512 50	35,462 50	50 00	
do des douanes	35,734 16	31,767 89	3,966 27	
do du directeur général des postes	150,350 77	145,172 24	5,178 53	
do de l'agriculture	44,695 00	43,228 28	1,466 72	
do de la marine et des pêcheries	40,300 83	33,900 83	6,400 00	
do des travaux publics	42,790 00	35,389 76	7,400 24	
do des chemins de fer et canaux	45,677 50	43,665 00	2,012 50	
Dépenses contingentes des départements	182,598 00	204,755 86		22,157 86
Bureau de la papeterie, pour papeterie	10,000 00		10,000 00	
†Balance du crédit pour augment le personnel	4,000 00		4,000 00	
Dépenses contingentes du haut commissaire...	4,500 00	3,611 56	888 44	
Ministères des postes et des finances—calculs d'intérêts	2,350 00	2,102 70	247 30	
Appointements des examinateurs du S. C.	5,750 00	6,121 29		371 29
	958,325 24	922,228 83	36,096 41	
(B.) DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT :—				
Traitement du gouverneur général	48,666 66	48,666 66		
Trait. du haut comm. p. le Canada en Anglet.	10,000 00	10,000 00		
do lieut.-gouv. d'Ontario	10,000 00	10,000 00		
do do de Québec	10,000 00	10,000 00		
do do de la Nouvelle-Ecosse	9,000 00	9,000 00		
do do du Nouveau-Brunswick.	9,000 00	9,000 00		
do do de Manitoba et Kéwatin.	10,000 00	10,000 00		
do do des Territoires du N.-O..	4,000 00	4,000 00		
do do de la Col.-Britannique...	9,000 00	9,000 00		
do do de l'Ile du P.-Edouard...	7,000 00	7,000 00		
do do du premier ministre	8,000 00	8,000 00		
do de 13 ministres, à $7,000	84,000 00	77,000 00	7,000 00	
do du secrétaire du gouverneur général.	2,400 00	2,400 00		
do de l'auditeur général	3,200 00	3,200 00		
Total autorisé par le statut	224,266 66	217,266 66	7,000 00	

SOMMAIRE.

Acte des subsides de 1884, Annexe A	945,106 50	922,228 83	36,096 41	
do 1885, do B	13,218 74			
Autorisé par le statut	224,266 66	217,266 66	7,000 00	
	1,182,591 90	1,139,495 49		

Voir partie ii, page 25. Comptes publics, partie ii, page 84.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON,

APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—				
Addition au trait. du secrét. du gouv. général.	600 00	600 00		
Aides de camp	3,000 00	3,000 00		
1 premier commis	1,850 00	1,850 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
1 do 2e classe	1,150 00	1,100 00	50 00	*a.*
1 do 3e classe	700 00	.....	700 00	*b.*
1 messager	500 00	500 00		
1 ordonnance	460 00	460 00		
Crédits 2, '84 ; *voir Débats*, page 832	9,710 00	8,960 00	750 00	
1 secrétaire du gouverneur, 31 Vict. chap. 33.	2,400 00	2,400 00		
	12,110 00	11,360 00	750 00	

(*a.*) et (*b.*) Estimation trop élevée.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—				
1 greffier	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, greffier adjoint	1,800 00	1,800 00		
2 commis de 1re classe	3,250 00	3,250 00		
4 do 2e classe	4,637 50	5,637 50	*a.*	1,000 00
1 do 2e classe, comptable et dessinat.	1,150 00	1,150 00		
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00		
3 commis de 3e classe	1,675 00	1,675 00		
1 concierge et messager	600 00	600 00		
4 messagers	1,960 00	1,960 00		
Crédits 3 et 305 de 1884 ; *Débats*, pages 833 et 1627	18,872 50	19,872 50	.....	1,000 00
Augmentation du personnel	1,000 00	.....	1,000 00	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.	8,000 00	8,000 00		
	27,872 50	27,872 50		

(*a.*) Vu la forte augmentation du travail dans ce bureau, il est devenu nécessaire de transférer un commis du département de la milice, dans le printemps de 1884. Ses appointements n'ayant pas été prévus, devraient à mon avis, être portés au compte ayant rapport à l'augmentation du personnel.

JOHN J. McGEE.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—					
1 sous-chef	3,600 00	3,600 00			
1 premier commis	2,100 00	2,100 00			
4 commis de première classe	5,850 00	6,066 67	....a		216 67
2 do 2e classe	2,425 00	1,991 69	433 31	*b*	
2 do 3e classe	1,675 00	1,662 50	12 50	*c*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00			
2 messagers	700 00	700 00			
Crédit 4 de 1884. (*Voir Débats*, page 833)...	16,950 00	16,720 86	229 14		
1 ministre, autorisé par 36 Vict., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00			
	23,950 00	23,720 86	229 14		
DIVISION DES PÉNITENCIERS :—					
1 inspecteur	2,800 00	2,800 00			
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00			
1 do 3e classe	950 00	950 00			
	5,200 00	5,200 00			

a. Différence d'appointements sous l'autorité de l'article 49 de l'Acte du service civil. *b*. Absent pendant 4 mois sans appointements. *c*. Prévision trop élevée.

MILICE ET DÉFENSE :—					
Un sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00			
3 do 2e classe	3,900 00	3,875 00	25 00	*a*	
1 do 3e classe	700 00	550 00	150 00	*b*	
1 messager	500 00	500 00			
1 premier commis	2,200 00	2,200 00			
2 commis de 1re classe	3,250 00	3,262 50	....a		12 50
2 do 2me classe	2,550 00	2,500 00	50 00	*a*	
2 do 3me classe	1,850 00	1,400 00	450 00	*c*	
1 messager	500 00	500 00			
1 premier commis	3,000 00	3,000 00			
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,425 00	25 00	*a*	
2 do 2e classe	2,550 00	1,449 98	1,100 02	*d*	
4 do 3e classe	3,650 00	2,650 00	1,000 00	*e*	
1 architecte	1,550 00	1,550 00			
1 premier commis	2,300 00	2,300 00			
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,450 00	50 00	*f*	
3 do 2me classe	3,800 00	3,617 80	182 20	*g*	
1 messager	500 00	500 00			
1 emballeur	460 00	467 50	....a		7 50
Secrétaire particulier	600 00	600 00			
Différence payée à Mr Knight	.....	137 49	.....		137 49
Crédit 6 de 1884. (*Voir Débats*, page 833)...	41,810 00	38,935 27	2,874 73		
1 ministre, autorisé par 36 Vict., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	48,810 00	45,935 27			

a. Augmentation en vertu de la loi, lorsqu'elles étaient dues. *b*. Nouvelle nomination à un chiffre inférieur au crédit. *c*. Nomination faite à $400 au lieu de $850. *d*. Le major Grant mis à la retraite, 30 sept. 1884. *e*. Cette nomination n'a pas été faite. *f*. L'augmentation n'a pas été accordée. *g*. On n'a pas accordé d'augmentation ; aussi, période irrégulière de promotion.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
SECRÉTARIAT D'ÉTAT :—					
1 sous-chef (sous-secrétaire)	3,200 00	3,200 00			
1 commis de 3me classe (sténographe)	750 00	737 50	12 50	*a*	
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00			
1 premier commis	2,250 00	2,250 00			
1 do	2,050 00	683 32	1,366 68	*b*	
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00			
do 2me do (2 payés)	1,100 00	1,638 70	.....	*c*	538 70
4 do 3me do	2,012 50	1,054 14	958 36	*d*	
1 sous-régistraire général	2,300 00	2,275 00	25 00	*a*	
1 gardien des archives	2,050 00	2,050 00			
2 commis de 1re classe	3,200 00	3,200 00			
9 do 3me do	6,800 00	6,712 49	87 51	*a*	
1 imprimeur de la reine	2,400 00	2,400 00			
2 commis de 2me classe	2,512 50	2,487 50	25 00	*a*	
2 do 3me do	2,212 50	2,187 50	25 00	*a*	
1 premier commis	1,900 00	1,900 00			
4 commis de 3me classe	3,458 33	3,408 33	50 00	*a*	
6 messagers	2,937 50	2,426 62	510 88	*e*	
Crédit 7 de 1884 ("Débats," 1884, page 837).	43,533 33	41,011 10	2,522 23		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	50,533 33	48,011 10	2,522 23		

(*a*) Augmentations statutaires prévues pour 12 mois. (*b*) W. H. Jones, mis à la retraite le 1er novembre 1884. (*c*) M. Colson nommé le 20 janvier 1885. (*d*) Causé par la promotion de M. Pulford à la 2me classe. (*e*) La nomination prévue n'a pas eu lieu.

AFFAIRES DES SAUVAGES :—					
Sous-chef	3,200 00	3,200 00			
Premier commis	2,150 00	2,150 00			
3 commis de 1re classe	4,950 00	4,937 50	12 50	*a*	
Solliciteur pour affaires des sauvages	400 00	400 00			
9 commis de 2me classe	11,150 00	11,070 75	79 25	*b*	
10 do 3me do	9,729 16	8,093 19	1,635 97	*c*	
Allocation pour le secrétaire particulier du surintendant général	600 00	.....	600 00		
2 messagers	760 00	745 00	15 00	*d*	
Crédit 9 de 1884 ("Débats," page 840)	32,939 16	30,596 44	2,342 72		

(*a*) Augmentations statutaires prévues pour 12 mois, on n'a payé que 9 mois. (*b*) $100 de différence d'appointements payées sous l'autorité de l'art. 49 de l'Acte du service civil. Trois augmentations statutaires prévues pour 12 mois ; payé seulement 9 mois. Deux promotions prévues pour 12 mois, 7 mois seulement ont été payés. (*c*) Un commis suspendu du 1er juillet au 8 octobre, et l'augmentation statutaire de ce trimestre n'a pas été payée. Une augmentation statutaire de 3 mois n'a pas été prévue. Différence d'appointements, $122 66, payée en vertu de l'art. 49 de l'Acte du service civil. On avait fait des prévisions pour un commis à $600 par an, et il n'a été payé qu'à $400 à partir du 1er avril. Prévisions pour deux commis à $600 chacun ; ils n'ont pas été nommés. Prévision pour un commis à $400, n'a été payé qu'à partir du 11 mai. Prévision pour un commis à $450, qui a été nommé à $530. Une omission par inadvertance dans le budget. Deux augmentations statutaires prévues pour 12 mois ; elles n'ont été payées qu'une partie de l'année. (*d*) Augmentation payée pour 6 mois.

R. SINCLAIR.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 arpenteur général	3,200 00		3,200 00	*a*	
1 premier commis (secrétaire)	2,250 00	2,250 00			
do différence d'appointements		377 92			377 92
1 do	2,075 00	2,125 00		*c*	50 00
1 do	1,800 00	1,675 00	125 00	*d*	
do différence d'appointements		450 00		*d*	450 00
10 commis de 1re classe	15,625 00	15,266 60	358 40	*e*	
12 do 2me do	14,187 50	15,412 50		*f*	1,225 00
20 do 3me do	22,137 50	19,654 15	2,483 35	*g*	
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00			
5 messagers	2,250 00	1,950 00	300 00	*h*	
Division de la commission géologique :—					
1 directeur	4,000 00	4,000 00			
4 sous-directeurs	7,550 00	7,550 00			
5 commis de 1re classe	7,400 00	7,400 00			
5 do 2me do	6,050 00	5,133 33	916 67	*j*	
8 do 3me do	6,100 00	6,100 00			
1 bibliothécaire	600 00	600 00			
2 messagers	1,134 00	1,184 00		*k*	50 00
Division de la police à cheval du Nord-Ouest :—					
1 contrôleur	3,200 00	3,200 00			
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00			
1 do 2me do	1,300 00	1,300 00			
2 do 3me do	1,200 00	1,100 00	100 00	*l*	
Crédit 8 de 1884 (*Débats*, page 838)	107,359 00	102,028 50	5,330 50		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	114,359 00	109,028 50	5,330 50		
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—					
1 sous-auditeur	2,550 00	2,550 00			
2 commis de 1re classe	3,000 00	3,000 00			
5 do 2me do	5,950 00	5,950 00			
8 do 3me do	6,533 33	6,533 33			
2 messagers	1,000 00	1,000 00			
	19,033 33	18,033 33			
1 auditeur général, autorisé par 41 Vic., chap. 7	3,200 00	3,200 00			
	22,233 33	22,233 33			

a. M. Lindsay Russell a été mis à la retraite le 30 juin 1884. *c*. Promu à la charge d'arpenteur général, janvier 1885. *d*. Promu à la charge de premier commis des patentes, janvier 1885; et payé sous l'autorité de l'art. 49 de l'Acte du service civil. *e*. Estimation trop élevée. *f*. 13 commis de 2me classe ont été payés et on n'avait prévu que pour 12; 2 commis promus en janvier 1885. *g*. On avait fait des prévisions pour des commis de 3me classe, mais aucun n'a été nommé avant juin 1885. *h*. On a fait des prévisions pour un messager, mais il n'y en a pas eu de nommé. *j*. Un commis de 2me classe n'a été nommé qu'en mars 1885, à $1,000 par année. *k*. Estimation insuffisante. *l*. Commis de 3me classe nommés à $550 chacun.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—					
1 sous-chef, secrétaire de la trésorerie	4,200 00	4,200 00			
1 premier commis, grand-livre fédéral	2,225 00	2,225 00			
1 do comptable des dép. conting.	2,600 00	2,600 00			
1 do caisse d'épargne	2,300 00	2,300 00			
1 do monnaie du Canada	2,350 00	2,350 00			
2 commis de 1re classe	3,600 00	3,866 66		*a*	266 66
1 do	1,550 00	1,550 00			
1 do	1,450 00	1,424 90	25 10	*b*	
1 do	1,400 00	700 00	700 00	*c*	
18 commis de 2e classe	23,437 50	23,262 50	175 00	*d*	
13 do 3e do	10,146 66	8,313 86	1,832 80	*e*	
4 messagers	2,000 00	1,500 00	500 00	*f*	
Allocation au secrétaire particulier	400 00	400 00			
	57,659 16	54,692 92	2,966 24		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	64,659 16	61,692 92			

a. Différence d'appointements. *b*. Décès d'un officier et promotion d'un autre pour le remplacer. *c*. Promotion d'un officier à partir du 1er janvier 1885. *d*. Promotions de deux officiers dont les places ont été remplies par deux promotions avec des appointements inférieurs. *e*. Décès d'un officier et promotion de deux autres. *f*. Cette vacance n'a pas été remplie.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—					
1 commissaire	3,200 00	3,200 00			
1 premier commis, comptable	2,175 00	2,175 00			
1 do et commis de la corresp.	1,850 00	1,800 00	50 00	*a*	
3 commis de 1re classe	4,475 00	4,475 00			
11 do 2e do	13,212 50	13,112 50	100 00	*b*	
5 do 3e do	4,025 00	3,975 00	50 00	*b*	
Secrétaire particulier	600 00	600 00			
2 commis surnuméraires de 1re classe	3,425 00	3,425 00			
1 do 2e do	1,250 00	1,250 00			
2 messagers	1,300 00	1,300 00			
Différence payée en vertu de la section 49		150 00			150 00
Crédit 12 de 1884, *Débats*, page 841	35,512 50	35,462 50	50 00		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	42,512 50	42,462 50			

a. Estimation trop élevée. *b*. Prévue, mais non payée.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DES DOUANES :—					
1 commissaire	3,200 00	3,200 00			
1 sous-commissaire et comptable	2,600 00	2,600 00			
1 premier commis, correspondance	2,400 00	2,000 00	400 00	*a*	
1 do statistique	1,900 00	1,900 00			
1 commis de 1re classe, sous-comptable	1,800 00	2,050 00	..... *b*		250 00
1 do	1,700 00	849 96	850 04	*c*	
10 commis de 2e classe	12,000 00	9,800 00	2,200 00	*d*	
12 do 3e do	8,504 16	8,037 93	466 23	*e*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	300 00	300 00	*f*	
2 messagers	980 00	980 00			
Crédit 13 de 1884 (*Débats*, page 841)	35,734 16	31,767 89	3,966 27		
1 ministre, autorisé par 36 Vic, chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	42,734 16	38,767 89	3,966 27		

(*a*) Pensionné à compter du 1er mai 1885. (*b*) Différence d'appointements, en vertu de l'article 46 de l'Acte du service civil. (*c*) Pensionné à partir du 1er janvier 1885. (*d*) Il a été pourvu à deux commis de 2e classe; ils n'ont pas été nommés. (*e*) Un commis transféré au service extérieur et l'autre au département des travaux publics; ces places ont été remplies par des commis transférés des départements de l'agriculture et des travaux publics avec des appointements inférieurs, et l'on a prévu les appointements d'un commis qui n'a été nommé que le 1er février 1885. (*f*) Estimation trop élevée.

MINISTÈRE DES POSTES :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 premier commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00			
1 do sous-secrétaire	2,200 00	2,354 86	..... *a*		154 86
4 commis de 1re classe	6,500 00	6,462 50	37 50	*b*	
10 do 2e do	12,500 00	12,487 50	12 50	*b*	
33 do 3e do	21,458 30	21,063 51	394 79	*c*	
1 commis en chef, sur des imp. et des fournit.	1,900 00	1,900 00			
1 do de 1re classe	1,400 00	350 00	1,050 00	*d*	
1 do de 2e do	1,200 00	900 00	300 00	*d*	
2 do de 3e do	1,150 00	1,560 00	..... *e*		410 00
1 premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00			
1 do caissier	2,300 00	2,300 00			
1 do sous-comptable	2,300 00	2,300 00			
2 commis de 1re classe	3,350 00	3,350 00			
5 do 2e do	6,500 00	6,458 29	41 71	*f*	
23 do 3e do	16,201 65	15,825 08	376 57	*g*	
1 prem. commis, sur. div. des mandats-poste	2,800 00	2,800 00			
1 do adjoint do	2,150 00	2,150 00			
1 commis de 1re classe	1,737 50	1,737 50			
7 do 2e do	9,050 00	9,012 50	37 50	*b*	
23 do 3e do	14,550 00	13,687 01	862 99	*h*	
1 prem. commis, sous-sur. des caisses d'éparg.	1,950 00	1,950 00			
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00			
4 do 2e do	4,850 00	3,675 00	1,175 00	*k*	
18 do 3e do	12,283 32	10,934 62	1,348 70	*l*	
5 messager	2,375 00	2,292 17	82 83	*m*	
22 emballeurs	8,845 00	8,821 70	23 30	*b*	
Secrétaire particulier	600 00	600 00			
Crédit 14 de 1884 (*Débats*, page 842)	150,350 77	145,172 24	5,178 53		

(*a*) Différence d'appointements. (*b*) Augmentations statutaires estimées trop haut. (*c*) Transfert de commis au service extérieur; remplacés par des commis ayant des appointements inférieurs. (*d*) Promu le 1er avril 1885. (*e*) Transféré du service extérieur avec des appointements plus élevé que ceux prévus. (*f*) Promotion d'un commis de 3e classe, à des appointements inférieurs à ceux du commis qu'il a remplacé. (*g*) Appointements déduits dans certains cas d'absence sans permission. (*h*) Ces nominations n'ont pas été faites. (*k*) La vacance causée par une promotion, n'a pas été remplie. (*l*) Transférés à d'autres branches; remplacés par des commis ayant des appointements inférieurs. (*m*) Messager nommé emballeur; remplacé par un messager ayant un salaire inférieur.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépensé.	Non dépensé.		Dépense en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 secrétaire	2,500 00	2,500 00			
Différence d'appointements	.....	700 00	.....	*a*	700 00
1 commis de 1re classe, 1re division	1,850 00	1,800 00	50 00	*b*	
2 do 2e do do	2,350 00	2,350 00			
3 do 3e do do	2,430 00	2,430 00			
Allocation pour secrétaire particulier	100 00	100 00			
3 messagers, 1re division	1,160 00	1,160 00			
3 emballeurs do	1,250 00	600 00	650 00		
1 commis de 1re classe, 2e division	1,650 00	1,650 00			
1 do 2e do do	1,250 00	1,250 00			
1 do 3e do 3e do	1,500 00	1,500 00			
1 do 2e do 3e do	1,400 00	1,400 00			
1 premier commis, brevets d'inv., 1re division	2,300 00	2,300 00			
3 commis de 2e classe do	3,800 00	2,400 00	1,400 00		
1 do 3e do do	850 00	850 00			
1 do 1re do 2e division.	1,450 00	1,450 00			
5 do 3e do do	3,450 00	3,650 00	.....	.....	200 00
1 do 1re do 3e division.	1,575 00	1,575 00			
1 do 2e do do	1,400 00	1,400 00			
2 do 3e do do	1,000 00	1,200 00	.....	.....	200 00
1 do 2e do 4e division.	1,250 00	1,250 00			
2 do 3e do do	1,250 00	850 00	400 00		
1 do 3e do do	.....	950 00	.....	.....	950 00
1 réparateur de modèles	500 00	500 00			
2 gardiens do	980 00	980 00			
1 chef de la statistique	1,550 00	1,033 28	516 72		.....
1 attaché	1,400 00	1,400 00			
1 commis de 3e classe	800 00	800 00			
1 gardien d'archives	500 00	.....	500 00		
Crédit 15 de 1884 (*Débats*, page 842)	44,695 00	43,228 28	1,466 72		
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	51,695 00	50,228 28	1,466 72		

a. Payé en vertu de la sec. 49 de l'Acte du service civil. *b*. La promotion qu'on se proposait de faire n'a pas eu lieu. L'économie en somme, a été pratiquée en ne faisant pas les promotions projetées, et en donnant aux officiers qui ont été promus, des appointements inférieurs à ceux prévus.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES :—					
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00			
1 commissaire des pêcheries	2,400 00	.....	2,400 00	*a*	
1 premier commis, comptable	2,400 00	3,200 00	.....	*b*	800 00
1 do	2,400 00	2,400 00			
4 commis de 1re classe	6,850 00	8,050 00	.....	*c*	1,200 00
4 do 2e do	4,775 00	8,212 50	.....	*c*	3,437 50
16 do 3e do	12,695 83	7,258 33	5,437 50	*c*	
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	600 00			
2 messagers	980 00	980 00			
Nouveau appointements et autres dépenses de la division du ministère	4,000 00	.....	4,000 00		
	40,300 83	33,900 83	11,837 50		5,437 50
1 ministre, autorisé par 38 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	47,300 83	40,900 83	6,400 00		

a. Pensionné à partir du 1er octobre 1883. *b*. Le comptable a été nommé sous-ministre des pêcheries. *c*. Attribuable à la division du département.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépense en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—					
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
1 sténographe de 2e classe	1,350 00	.....	1,350 00	*a*	
1 commis de 3e classe	800 00	1,100 00	.....	*b*	300 00
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	400 00	200 00	*c*	
1 secrétaire, premier commis	2,000 00	1,728 67	271 33	*d*	
5 commis de 2e classe	6,150 00	2,479 12	3,670 88	*e*	
5 do 2e do	3,900 00	3,775 00	125 00	*f*	
5 do 3e do	2,050 00	2,025 00	25 00	*f*	
1 comptable, premier commis	2,200 00	1,950 00	250 00	*g*	
2 commis de 2e classe	950 00	925 00	25 00	*f*	
1 do 3e do	3,200 00	3,200 00			
1 ingénieur en chef	3,200 00	3,200 00			
1 architecte en chef	2,050 00	2,050 00			
1 ingénieur-mécanicien, premier commis	2,000 00	2,000 00			
2 commis de 1re classe	3,600 00	1,800 00	1,800 00	*h*	
3 do 2e do	3,400 00	3,278 75	121 50	*f*	
2 do 3e do	950 00	1,274 34	.....	*j*	324 34
3 messagers	1,190 00	1,003 88	186 12	*k*	
Crédit 17 de 1884, *Débats*, page 843	42,790 00	35,389 76	7,400 24		
1 ministre, en vertu de 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00			
	49,790 00	42,389 76			

a. M. Mackay décéda le 14 juin 1884. *b*. Promu de la 3e à la 2e classe le 1er juillet 1884. *c*. Devait être payé à M. Mackay. *d*. On n'en a pas eu besoin, M. Ennis décéda le 13 janvier 1885. *e*. On n'en a pas eu besoin ; M. Lefebvre décéda le 30 octobre 1884. *f*. Les augmentations statutaires prévues pour toute l'année, n'ont été données que pour une partie. *g*. Les promotions projetées n'ont pas eu lieu. *h*. M. McCarthy pensionné le 1er juillet 1884. *j*. et *k*. Dû à la nomination de M. Hennessy.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—					
1 sous-ministre	4,100 00	4,100 00			
1 secrétaire, premier commis	2,400 00	2,400 00			
1 comptable do	2,362 50	2,362 50			
1 premier commis, division des chemins de fer	2,012 50	2,012 50			
1 ingénieur en chef, canaux	4,500 00	4,500 00			
1 do chemins de fer	4,000 00	4,000 00			
5 commis de 1re classe	8,612 50	9,787 50	.....	*a*	1,175 00
8 do 2e do	10,150 00	7,562 50	2,587 50	*b*	
7 do 3e do	5,650 00	5,650 00			
1 secrétaire particulier, allocation	600 00	.....	600 00	*b*	
3 messagers	1,290 00	1,290 00			
Crédit 18 de 1884, *Débats*, page 843	45 677 50	43,665 00	2,012 50		
1 ministre, en vertu de 36 Vic., chap. 31	7,000 00	.....	7,000 00		
	52,677 50	43,665 00	9,012 50		

a. Estimation insuffisante. *b*. Ces vacances n'ont pas été remplies.

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Bureau du gouverneur général		16,000 00	13,185 03	2,814 97	*a*	
Conseil privé		4,000 00	8,559 82		*b*	4,559 82
Département de la justice		3,500 00	4,990 34		*c*	1,490 34
do divis. des pénitenciers.		2,250 00	2,092 77	157 23	*d*	
Milice et défense		8,000 00	10,507 01		*e*	2,507 01
Secrétariat d'Etat	7,000 00					
do supplémentaires.	174 50					
		7,174 50	13,989 43		*f*	6,764 93
Département de l'intérieur		10,000 00	12,391 35		*g*	2,391 35
do impressions		10,000 00	5,569 18	4,430 82	*g*	
Affaires des sauvages		5,200 00	9,534 71		*h*	4,334 71
Bureau de l'auditeur général		2,500 00	2,755 65		*i*	255 65
Département des finances		11,000 00	13,731 20		*j*	2,731 20
do des douanes	8,000 00					
do do supplémentaires.	393 50					
		8,393 50	6,779 51	1,613 99	*k*	
Département du revenu de l'intérieur		8,000 00	6,583 39	1,416 61	*b*	
do des travaux publics		9,000 00	8,034 21	965 79	*l*	
do des postes		30,000 00	31,551 26		*m*	1,551 26
do de l'agriculture		14,000 00	18,236 12		*n*	4,236 12
do de la marine		5,500 00	7,944 57		*o*	2,444 57
do des pêcheries		3,000 00	2,399 48	600 52	*p*	
Chemins de fer et canaux		7,000.00	6,529 97	470 03		
Départements en général	18,000 00					
do do	80 00					
		18,080 00	19,440 86		*q*	1,360 86
		182,598 00	204,755 86			22,157 86
Bureau de la papeterie, pour papeterie		10,000 00		10,000 00		
Dépenses contingentes, haut commissaire à Londres, et $486.67 comme traitement du secrétaire		4,500 00	3,611 56	888 44		
Départements des postes et des finances, calculer les intérêts à payer par les caisses d'épargnes		2,350 00	2,102 70	247 30		
Conseil des examinateurs du S. C.	4,750 00					
do do supplémentaires.	1,000 00					
		5,750 00	6,121 29			371 29

Crédits 19 à 24, de 1884 ; crédits 202, 211 et 217, de 1885.
Débats de 1884, pages 843, 987, 1440, 1466, 1474, 1627.
Voir le présent rapport, partie ii, page 25.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
THOS. PORTER.

3—2*

Observations sur les dépenses contingentes du gouvernement civil.

a. Les services de ce bureau pour l'exercice en question n'ont pas nécessité la dépense de tout le crédit voté par le parlement. A part cette déclaration générale, le compte ne me paraît pas demander d'explication spéciale.—MELGUND, *lieutenant-colonel, secrétaire du gouverneur général.*

b. Les explications des causes de la différence qui appert entre le crédit et la dépense, demandées par la circulaire du 19 novembre 1885 envoyée par ce bureau, n'ont pas été données par ce département.—J. L. McDOUGALL, *A. G.*

c. Depuis quelques années, la somme de $3,500 votée pour ce service n'a pas été suffisante pour faire face aux besoins. J'ai, en conséquence, demandé $5,000 pour cet objet dans les estimations de l'exercice devant expirer le 30 juin 1887.—GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

d. L'économie de $157.23 faite dans ce département—division des pénitenciers—résulte d'une forte réduction sur l'item des télégrammes.—GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

e. Le crédit voté pour les dépenses contingentes s'est trouvé trop faible, et devrait être augmenté par suite du développement qu'a pris le département de la milice. Tout en pratiquant la plus stricte économie, il a été impossible de ne pas dépasser le crédit, qu'on a excédé de $2,507.—C. EUG. PANET.

f. On a exercé toute l'économie compatible avec le bon fonctionnement du département et de ses divisions. La mise en opération de l'acte de tempérance du Canada, les services de commis et de messagers surnuméraires nécessités par l'absence, en congé, de plusieurs des employés permanents pendant les troubles du Nord-Ouest, la longue session du parlement, et le grand nombre d'états demandés par le parlement, ainsi que l'augmentation générale des affaires de ce ministère, expliquent dans une large mesure l'augmentation des dépenses, qu'on ne pouvait prévoir. Je dois ajouter que l'excédant des frais de télégraphie sur ceux du précédent exercice est résulté d'un surcroît de télégrammes qu'exigaient les intérêts du service public.—G. POWELL.

g. L'excédant de dépense, s'élevant à $2,391.35, provient de la discontinuation, à votre demande, de la coutume d'imputer au revenu des terres fédérales les comptes de télégraphie, et ces comptes ont été portés aux dépenses du gouvernement civil, bien qu'il n'eût pas été fait de disposition à cet effet dans le budget de 1884 85. Voici comment s'explique l'économie de $4,430.82 dans les impressions du département: quand se fit l'estimation de la somme requise pour ce service, on y comprit certains travaux d'impression relatifs aux arpentages et au service extérieur, lesquels étaient proprement imputables au compte des terres fédérales, et ont été payés sur et à même ce fonds-là. De plus, on jugea que les frais d'impression se rapportant à la commission forestière et se montant à $500 environ devraient être imputés à l'exercice 1884-85; mais on n'a pas trouvé qu'il fût nécessaire ni même possible d'effectuer le paiement de cette somme avant la clôture de cet exercice.—JOHN R. HALL, *secrétaire.*

h. Quant aux items: "souscriptions aux journaux," "télégraphie," "frais de voyage," "gravure et lithographie," "bureau de la papeterie," il n'y a rien à en dire si ce n'est qu'ils ont été estimés trop bas; sur les items: "commis surnuméraires" et "messagers surnuméraires" l'excédant de $1,018.50 en dépense est dû à ce que deux commis surnuméraires aux traitements desquels il n'avait pas été pourvu parce qu'on présumait qu'ils passeraient leurs examens et seraient placés parmi le personnel permanent du département, ont échoué (l'un complètement, l'autre réussit en janvier 1885, et fut porté au bordereau de paie le 16 mars dernier) ainsi qu'à l'emploi, imprévu, de M. Hunton et du rév. M. Scott comme commis surnuméraires. L'excédant de dépense sur l'item: "Imprimeur de la Reine," est dû seulement à l'augmentation des affaires du département des affaires des sauvages, laquelle a nécessité des frais d'impression et de reliure qu'on ne prévoyait pas. Les états présentés au parlement l'an dernier étaient très volumineux et ont entraîné une dépense de $216.33 à laquelle les estimations n'avaient pas pourvu.—L. VANKOUGHNET.

i. La somme de travail du bureau a augmenté pendant l'exercice, plus vite que e ne l'avais prévu, et je fus obligé en conséquence de demander un nouveau commis

surnuméraire. La somme payée à M. J. W. Reid, le surnuméraire en question, explique l'excédant de la dépense sur le crédit.—J. L. McDougall, A.G.

j. La conversion de l'emprunt de 5 pour 100, la mise sur le marché de l'emprunt de 4 pour 100, et le voyage en Angleterre du ministre des finances, ont nécessité beaucoup de frais de télégrammes et de dépêches par le câble, et cela, joint à ce qu'il a fallu plus d'impressions et de papeterie qu'on ne l'avait estimé, explique la différence qui existe entre le crédit et la dépense.—J. M. Courtney, S.M.F.

k. Le crédit de $8,000 a été demandé pour qu'on disposât d'une somme suffisante pour couvrir tous les frais possibles sous ce chef, mais comme les détails varient d'une année à l'autre, il est impossible d'estimer exactement d'avance le montant qu'il faudra dépenser, de sorte que, dans tous les cas, l'estimation doit être approximative. Vous remarquerez que la somme payée à l'imprimeur de la reine est beaucoup plus faible que celle de bien des années passées ; l'économie réalisée sur cet item est due à ce qu'il n'a pas été remplacé de registres dispendieux pendant l'exercice. Pour plus ample explication générale, je pourrais ajouter qu'on a mis le plus grand soin à restreindre toutes les dépenses de ce département dans les plus étroites limites qui fussent compatibles avec le bon fonctionnement des différentes divisions qu'il comprend.—W. G. Parmelee.

l. Les dépenses ont été au-dessous des prévisions.—O. Dionne.

m. L'excédant de la dépense, soit : $1,551.26, résulte principalement d'une augmentation sur l'item "Imprimeur de la reine," que le directeur général des postes n'a pas pu contrôler.—Wm. White.

n. L'augmentation de $4,236.12 est provenue, comme dans les précédents exercices, de la très grande extension qu'ont prises les affaires dans le bureau des brevets, et qui, d'un autre côté, apporte en même temps un revenu fort considérable résultant des honoraires. Les items sur lesquels se sont produites ces augmentations de dépenses sont celui des commis surnuméraires, les frais de ce service pour le dernier exercice étant de $6,006.46 contre $3,600 pour l'exercice précédent, ce qui accuse une augmentation de $2,406.46 ; celui des dépenses de l'imprimeur de la reine est de $1,120.02 plus élevé que celui du précédent exercice ; aussi frais spéciaux se montant à $524 pour faire rapport d'un cas de brevet, et $125 pour un instrument de caligraphie mécanique. Ces items, sans entrer dans de plus amples détails, expliquent d'une manière aussi satisfaisante qu'il est possible de le faire l'excédant de la dépense sur le crédit.—J. Lowe.

o. L'excédent de $2,444.57 sur le crédit peut être expliqué comme il suit : $3,000 du crédit originaire ont été transférées au département des pêcheries, ce qui néanmoins, n'a fait aucune différence notable quant à quelques-uns des principaux items, par exemple :

	1883-84.	1884-85.
Souscriptions aux journaux	$500 00	$145 70
Frais de port	403 75	462 87
Dépenses de voyage	450 00	452 68

Tandis que l'item de l'imprimeur de la reine s'est trouvé augmenté de $1,234 à $2,571.96 parce que la liste des navires a été imputée sur ce crédit au lieu du montant spécialement voté pour cet objet, ce qui, ajouté à la balance en caisse au département des pêcheries, fera plus que faire face à l'excédant de la dépense.—F. Gourdeau.

p. Le montant de l'estimation n'a pas été nécessaire.—R. W. Venning, *comptable intérimaire.*

q. On a fait tous les efforts pour faire équilibrer la dépense avec le crédit, mais on n'y a pas réussi.—Thos. Ross.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT :—					
Divers frais judiciaires, y compris les Territoires du Nord-Ouest	15,000 00	15,555 74	53	.....	555 74
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	3,000 00	54		
Allocations de circuits, Colombie-Britannique.	6,000 00	6,043 86	54	.....	43 86
Allocations de voyages, juges de la cour suprême et de comté, Manitoba	2,500 00	1,534 00	54	966 00	
Rapporteur de la cour suprême	2,150 00	2,150 00	54		
Commis dans le bureau du régistraire	850 00	850 00	54		
Deuxième commis dans le bur. du régistraire.	650 00	650 00	54		
Premier messager de la cour suprême	500 00	500 00	54		
Deuxième do do	450 00	450 00	54		
Troisième do do	310 00	317 50	54	.....	7 50
Dépenses contingentes, frais de voyages des juges, traitements des officiers de la cour suprême, $150 de livres pour les juges	5,000 00	3,953 02	54	1,046 98	
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême	2,000 00	2,007 13	55	.....	7 13
Dépenses contingentes de la cour maritime d'Ontario, et frais de voyages des juges	100 00	59 00	55	41 00	
Régistraire de la cour de vice-amirauté, Québec	666 66	666 66	55		
Huissier do do	333 34	333 34	55		
Rapports de décisions judiciaires et livres pour la bibliothèque	1,500 00	1,158 77	55	341 23	
Crédits 25 et 306, de 1884. *Débats*, pages 994 et 1474	41,010 00	39,229 02	.....	1,780 98	

Recettes provenant de la vente des rapports de la cour suprême	$2,926 62
do do timbres judiciaires	1,969 03
do d'amendes, Territoires du Nord-Ouest	5,329 69
Recettes en général	86 90

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—					
Cour suprême et de l'échiquier du Canada—					
Traitement du juge en chef	8,000 00	8,000 00			
Traitements de 5 juges puînés, à $7,000	35,000 00	35,000 00			
Appointements du régistraire	2,600 00	2,600 00			
Province d'Ontario:—					
Cour d'appel—					
Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel.	6,000 00	6,000 00			
Traitements de quatre juges, à $5,000	20,000 00	19,583 34	416 66		
Haute cour de justice pour Ontario—					
Traitement du juge en chef de la cour du banc de la reine	6,000 00	6,000 00			
Division du banc de la reine—					
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	9,027 80	972 20		
Division des plaids communs—					
Traitement du juge en chef des plaids communs	6,000 00	6,000 00			
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00			
Division de la chancellerie—					
Traitement du chancelier de l'Ontario	6,000 00	6,000 00			
Traitements de deux juges, à $5,000 chacun	10,000 00	10,000 00			
Allocations de circuit	13,000 00	12,100 00	900 00		
Cour maritime—					
Traitement du juge	600 00	600 00			
Cours de comtés—					
Traitements de trente-huit juges, y compris celui d'Algoma, variant de $2,000 à $2,600 chacun	89,800 00	90,522 12		722 12	
Traitements de onze juges puînés, à $2,000.	22,000 00	22,000 00			
Allocations de voyages des juges de cours de comté, y compris Algoma	9,800 00	9,926 59		126 59	
Province de Québec:—					
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00			
Traitements de 5 juges puînés, à $5,000	25,000 00	25,000 00			
Cour supérieure					
Traitement du juge en chef	6,000 00	3,370 97	2,629 03		*c*
Traitements de onze juges, à $5,000 chacun.	55,000 00	54,905 88	94 12		*d*
do treize do 4,000 do .	52,000 00	52,000 00			
do deux do 3,500 do .	7,000 00	7,000 00			
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge	2,000 00	2,133 35		133 35	
Allocations de circuit—	13,000 00	12,906 00	94 00		
Province de la Nouvelle-Ecosse :—					
Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00			
do d'équité	4,000 00	4,000 00			
Traitements de cinq juges puînés, à $4,000.	20,000 00	20,000 00			
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge	600 00	600 00			
A reporter	450,400 00	446,276 05	5,106 01	982 06	

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report..	450,400 00	446,276 05	5,106 01	982 06
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—				
Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.				
Allocations de circuit	4,000 00	4,400 00		400 00
Cours de comté—				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax	2,400 00	2,400 00		
Traitements de six autres juges, à $2,400	14,400 00	13,543 66	856 34	*f*
Allocations de voyages des juges de cours de comtés	1,400 00	1,327 72	72 28	
Province du Nouveau-Brunswick :—				
Cour suprême du Nouveau-Brunswick—				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitements de quatre juges puînés, à $4,000	16,000 00	15,625 58	374 42	*g*
Traitement du juge d'équité	4,000 00	4,000 00		
Cour de vice-amirauté—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Allocations de circuit	3,200 00	3,300 00		100 00
Cours de comté—				
Traitements des juges de comté : un à $3,000, quatre à $2,400, et un à $2,000	14,600 00	14,633 33	*h*	33 33
Allocations de voyages des juges de comté	1,200 00	1,200 00		
Province du Manitoba :—				
Cour du banc de la reine—				
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00		
Traitements de deux juges puînés, à $4,000 chacun (trois payés)	8,000 00	11,847 20	*i*	3,847 20
Cours de comté—				
Traitements de trois juges de cour de comtés, à $2,000 chacun	6,000 00	6,000 00		
Province de la Colombie-Britannique :—				
Cour suprême—				
Traitement du juge en chef	5,820 00	5 820 00		
Traitement d'un juge puîné	4,850 00	4,850 00		
Traitements de trois juges puînés, à $4,000	12,000 00	12,000 00		
Cours de comté—				
Traitement du juge		2,400 00	*j*	2,400 00
Province de l'Ile du Prince-Edouard :—				
Cour supérieure—				
Traitement du juge en chef	4,000 00	4,000 00		
do maître des requêtes	3,200 00	3,200 00		
do vice-chancelier	3,200 00	3,200 00		
Allocations de circuit	600 00	600 00		
Cours de comté—				
Traitements de trois juges, à $2,400 chacun	7,200 00	7,200 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté	600 00	600 00		
Territoires du Nord-Ouest :—				
Traitements de trois magistrats stipendiaires.	9,000 00	9,000 00		
Total, dépense en vertu de la loi.	586,670 00	588,023 54		1,353 54

N°	POLICE FÉDÉRALE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
26	Crédit de 1884-85.....	15,000 00	18,953 14	46 86	
	do supplémentaire	4,000 00			
	Crédit 26 de 1884, *Débats*, page 997 ; aussi, *Débats* de 1885, page 3444. (*Voir* partie ii du présent rapport, page 63.)				

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

Explications au sujet de l'administration de la justice et de la police fédérale.

(*a.*) C'est parce que M. le juge en chef O'Connor n'a été nommé que le 11 septembre 1884, quoiqu'il fût pourvu au traitement à partir du 1er juillet.

(*b.*) Augmentation en faveur du juge Baxter en janvier 1885 ; du juge Drew en mai 1885, et du juge Lazier en décembre 1884, et nomination du juge Hamilton, datant du 21 octobre 1884.

(*c.*) Le juge en chef Meredith mis à la retraite le 1er octobre 1884, et son successeur, M. le juge Stuart, promu seulement le 9 mars 1885.

(*d*) M. le juge Andrews, successeur du juge Stuart, n'a été nommé que le 16 mars 1885.

(*e.*) Traitement depuis le 7 jusqu'au 30 juin 1883-84, payé en 1884-85.

(*f.*) Mort du juge Campbell, 20 février 1885. Il n'a pas été nommé de successeur pendant l'exercice.

(*g.*) Mort de M. le juge Weldon, 11 février. On a nommé un successeur le 17 mars 1885.

(*h.*) Augmentation du traitement du juge Wedderburn.

(*i.*) Il n'a pas été fait d'estimation du traitement d'un juge ; il n'y a été pourvu qu'après la préparation des estimations.

(*j.*) Il n'a pas été fait d'estimation du traitement d'un juge ; il n'y a été pourvu qu'après la préparation des estimations.—G. W. B.

Numéro.	PÉNITENCIERS	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
							En moins.	En plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
27	Kingston	1884 — 998	98,620 17					
219	do gratuité	1885 { 3444 3470	670 30					
				99,290 47	97,288 97	65	2,001 50	
28	Saint-Vincent-de-Paul	1884 — 999	80,768 48					
220	do G. F. Baillairgé	1885 — 3444	550 00					
				81,318 48	78,970 95	70	2,347 53	
29	Dorchester	1884 — 1000		44,962 00	43,332 44	73	1,629 56	
30	Manitoba	1884 — 1000	44,874 26					
221	do Dr Sutherland	1885 — 3445	290 00					
				45,164 26	40,213 75	76	4,950 51	
31	Colombie-Britannique	1884 — 1002		29,569 29	27,745 56	81	1,823 73	
				300,304 50	287,551 67		12,752 83	

Revenu des pénitenciers :—

Kingston	$10,929 67	
Saint-Vincent-de-Paul	927 40	
Dorchester	570 47	
Colombie-Britannique	1,041 15	
		13,468 69

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
Appointements du personnel :—						
1 préfet	3,000 00	2,833 30	.....	166 70	(1)	
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00				
1 comptable	1,000 00	1,000 00				
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00				
1 chirurgien	1,800 00	1,750 00	.....	50 00	(2)	
1 commis du préfet	800 00	800 00				
1 garde-magasin	900 00	900 00				
1 économe	700 00	700 00				
1 directrice	550 00	550 00				
1 sous-directrice	350 00	350 00				
1 gardien d hôpital	750 00	750 00				
1 commis des travaux et premier instructeur	1,100 00	1,100 00				
1 tailleur instructeur	1,000 00	1,000 00				
1 gardien, tailleur de pierre	600 00	600 00				
1 do maçon	600 00	600 00				
1 do menuisier	600 00	600 00				
1 do meunier	600 00	600 00				
1 do fonderie	600 00	598 33		1 67	(3)	
1 do carrière	600 00	600 00				
1 do boulangerie	600 00	600 00				
1 do asile des aliénés	600 00	545 00	.....	55 00	(3)	
2 gardiens	1,200 00	1,200 00				
1 fermier	600 00	564 16	.....	35 84	(3)	
1 messager	600 00	600 00				
1 instituteur	600 00	600 00				
38 gardes	19,000 00	19,302 87	.....	.....	(4)	302 87
4 charretiers	1,600 00	1,200 00	.....	400 00	(5)	
Total des appointements	44,150 00	43,743 66	65	406 34		
Gratifications de retraite	2,000 00	3,110 36	65	.....	*a*	1,110 36
Uniformes	1,249 76	2,220 17	65	.....	*b*	970 41
Entretien	33,181 79	31,523 73	65	1,658 06	*e*	
Frais d'exploitation	16,629 77	15,308 52	67	1,321 25	*d*	
Compte du capital	400 00	307 26	68	92 74	*e*	
Industries	168 00	166 26	68	1 74		
Divers	840 85	909 01	67	.....	*f*	68 16
Gratification à la veuve du garde McManus	670 30	.....	.....	670 30	*g*	
	99,290 47	97,288 97	.....	2,001 50		

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

(1) Le traitement du préfet a été réduit de $3,000 à $2,600 en février 1885. (2) Economie faite dans les appointements du chirurgien pour une partie de février 1885. (3) Temps perdu par les officiers dans le cours de l'exercice. (4) Officiers surnuméraires requis pour une partie de l'année. (5) Trois charretiers employés au lieu de quatre, comme on l'avait estimé.

a. Quatre des plus anciens officiers du personnel ont été mis à la retraite pour cause de mauvaise santé. Les sommes qui leur ont été allouées, en les basant sur la durée de leurs services, ont excédé de $1,110.36 l'estimation à cet effet. *b.* Par suite de changements opérés dans le personnel, il a fallu plus d'uniformes qu'on ne l'avait prévu. *c.* Il a été économisé un fort montant sur l'item des rations. *d.* Economie réalisée sur les items secondaires du chauffage, de l'éclairage et du service culinaire. *e.* A cause de la nature de ce compte, il est impossible de faire une estimation exacte. *f.* Récompense donnée à des officiers pour leurs travaux, et payée sur et à même ce crédit, ce qui n'avait pas été prévu. *g* Non disponible en 1884-85 ; payée le 10 septembre 1885.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts	$ cts.		$ cts		$ cts.
Appointements du personnel :—						
1 préfet	2,600 00	2,600 00				
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00				
2 aumôniers	2,400 00	2,400 00				
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00				
1 comptable	1,000 00	1,000 00				
1 commis du préfet	800 00	800 00				
1 premier gardien	800 00	800 00				
1 garde-magasin	800 00	800 00				
1 économe	700 00	700 00				
1 instituteur	600 00	600 00				
1 tailleur instructeur	750 00	750 00				
1 menuisier instructeur	700 00	700 00				
1 tailleur de pierre instructeur	700 00	700 00				
1 forgeron instructeur	700 00	700 00				
1 cordonnier instructeur	700 00	700 00				
1 boulanger instructeur	700 00	700 00				
1 gardien d'hôpital	750 00	750 00				
1 mécanicien	800 00	800 00				
1 fermier	610 00	610 00				
8 gardien	4,400 00	4,400 00				
28 gardes	14,000 00	13,964 80	.....	35 20	*a*	
1 messager	500 00	500 00				
2 charretier	800 00	800 00				
Total	38,410 00	38,374 80	70	35 20		
Gratifications	.....	83 33	70	.....	*b*	83 33
Uniformes	1,759 08	1,754 77	70	4 31		
Entretien	30,530 94	26,602 01	70	3,928 93	*c*	
Frais d'exploitation	9,668 46	9,718 83	71	.....	*d*	50 37
Divers	400 00	920 16	72	.....	*e*	520 16
Commission d'enquête	.....	1,517 05	72	.....	*f*	1,517 05
G. F. Baillairgé pour ses services relatifs à l'enquête	550 00	.....	.....	550 00	*g*	
	81,318 48	78,970 95	.....	2,347 53		

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Une place de garde vacante pendant une partie d'un mois. *b.* Non prévues. *c.* Le nombre des détenus a été moindre qu'on ne l'avait estimé. *d.* Le chauffage estimé au-dessous de ce qu'il a coûté. *e.* Annonces faites du transfert de détenus et frais de voyage, estimés trop bas. *f.* Dépense imprévue. *g.* Non disponibles en 1884-85 ; payées depuis.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
Appointements du personnel:—						
1 préfet	2,000 00	2,000 08	.....	.....		0 08
1 sous-préfet	1,200 00	1,200 00				
1 comptable	1,000 00	1,000 16	.....	.....		0 16
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00				
2 aumôniers	1,100 00	1,100 00				
1 premier gardien	800 00	800 00				
1 garde-magasin	700 00	700 00				
1 économe	700 00	700 00				
1 gardien de l'hôpital	600 00	600 00				
1 directrice	500 00	500 00				
1 sous-directrice	300 00	300 00				
1 gardien—menuisier	700 00	700 00				
1 do forgeron	700 00	700 00				
1 do maçon	700 00	700 00				
1 garde—cordonnier	600 00	600 00				
1 mécanicien	800 00	774 12	.....	25 88		
1 instituteur	600 00	600 00				
3 gardiens	1,650 00	1,650 00				
18 gardes	9,000 00	9,000 00				
1 messager	500 00	500 00				
1 fermier	600 00	600 00				
1 charretier	350 00	350 00				
	26,300 00	26,274 36	73	25 64	*a*	
Gratifications de retraite	600 00	.....	73	600 00	*b*	
Uniformes	1,857 00	1,865 03	73	.....	*c*	8 03
Entretien	9,855 00	10,821 85	73	.....	*d*	966 85
Frais d'exploitation	5,350 00	3,353 15	74	1,996 85	*e*	
Divers	500 00	548 06	75	.....	*f*	48 06
Industries	500 00	469 99	75	30 01	*g*	
	44,962 00	43,332 44	.....	1,629 56		

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Les appointements du mécanicien n'ont pas été payés pour une partie de mai 1885. *b.* Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *c.* Surplus du nombre des détenus. *d.* Economie faite sur l'item du chauffage : on a abattu du bois sur le terrain du pénitencier, et on s'en est servi au lieu d'employer du charbon. *e.* Somme requise pour le transport de prisonnières à Kingston, estimée trop bas. *f.* Il n'a pas fallu tout le montant.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel :—					
1 préfet	2,000 00	2,000 00	.....		
1 comptable et garde-magasin	1,000 00	1,000 00	.....		
2 aumôniers	1,000 00	999 84	.....	0 16	
1 chirurgien	600 00	600 00	.....		
1 premier-gardien	900 00	900 00	.....		
1 mécanicien	900 00	900 00	.....		
1 économe	650 00	650 00	.....		
1 forgeron instructeur	900 00	660 00	.....	240 00	*a*
1 tailleur instructeur	.....	375 50	.....	.....*b*	375 50
Allocation d'un instructeur de métier	220 00	219 96	.....	0 04	
Allocation d'un instituteur	350 00	349 96	.....	0 04	
9 gardes	5,400 00	5,664 49	.....	.....*c*	264 49
1 messager et garde	600 00	600 00	.....		
	14,520 00	14,919 75		.....	399 75
Gratification de retraite	550 00	.....	.....	550 00	*d*
Uniformes	823 00	979 69	76	.....*e*	156 69
Entretien	15,071 26	15,877 61	76	.....*f*	806 35
Frais d'exploitation	12,685 00	12,378 20	78	306 80	*g*
Divers	1,065 00	2,207 18	78	.....*h*	1,142 18
Industries	160 00	20 00	79	140 00	*k*
Dr Sutherland, pour soins donnés aux aliénés	290 00	.....	.....	290 00	
	45,164 26	46,382 43		....	1,218 17
MOINS—Soin des aliénés, transféré au compte de la subvention au Manitoba.....$4,223 22					
do Divers—Territoires du Nord-Ouest 784 26					
do Kéwatin 1,161 20					
	.....	6,168 68	.....	6,168 68	
	45,164 26	40,213 75		4,950 51	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Nommé avec un traitement moindre qu'il n'avait été estimé. *b.* Non estimé. *c.* Gardes additionnels nécessaires par l'augmentation du nombre des détenus. *d.* Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *e.* Plus d'officiers ayant eu besoin d'uniforme qu'on ne l'avait prévu. *f.* Les besoins quant au service des rations et d'hôpital, ont dépassé les prévisions. *g.* Economie sur l'item de l'éclairage. *h.* A cause de la nature des services portés en compte sous ce titre, il est impossible d'en faire une estimation exacte. *k.* Il n'en a pas été exercé autant qu'on s'y attendait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts		$ cts.
Appointements du personnel :—						
1 préfet	1,750 00	1,750 00				
1 sous-préfet et gardien en chef	1,100 00	1,100 00				
2 aumôniers	1,000 00	1,000 00				
1 comptable et garde-magasin	800 00	800 00				
1 chirurgien	600 00	600 00				
1 tailleur instructeur	750 00	750 00				
1 cordonnier instructeur	750 00	750 00				
1 économe et garde	700 00	700 00				
10 gardes	6,000 00	6,143 03	.....	.....		143 03
Allocation pour un instituteur	200 00	200 00				
1 messager et garde	600 00	556 60	.....	43 40	*a*	
1 charretier	600 00	600 00				
Total	14,850 00	14,949 63	81	.....		99 63
Uniformes	500 00	379 11	81	120 89	*b*	
Entretien	10,188 29	8,233 10	81	1,955 19	*c*	
Frais d'exploitation	2,631 00	3,295 65	82	.....	*d*	664 65
Compte du capital	500 00	66 95	82	433 05	*e*	
Industries	500 00	425 73	82	74 27	*f*	
Divers	400 00	395 39	82	4 61		
	29,569 29	27,745 56	.....	1,823 73		

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Gardes additionnels necessités par l'augmentation du nombre des détenus. Salaire du messager économisé pour partie de juillet 1884. *b.* Il n'a pas fallu autant d'uniformes qu'on l'avait présumé. *c.* Economie sur les items de rations et d'habillement des détenus. *d.* Le chauffage, la ferme et les étables estimés trop bas. *e.* Il n'en a pas autant fallu au préfet, sous ce rapport, qu'il s'y attendait. *f.* On n'a pas eu besoin d'autant d'outillage, etc., qu'on le prévoyait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

LÉGISLATION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—					
Sénat :—					
Traitem. du président (36 Vic., ch. 31)	4,000 00	4,000 00	85		
Indemnité des sénateurs	78,000 00	66,002 00	85	11,998 00	
Frais de voyages	10,820 00	10,068 40	85	751 60	
Chambre des Communes :—					
Traitem. du président (36 Vic., c. 31)	4,000 00	3,999 98	90	0 02	
Indemnité des députés	211,000 00	190,083 60	88	20,916 40	
Frais de voyages	26,500 00	22,823 05	90	3,676 95	
Dépenses d'élections	5,000 00				
Elections fédérales	.....	8,467 53	101	....	5,245 50
Procès d'élection	.....	1,777 97	108		
	339,320 00	307,222 53	.....	32,097 47	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

N. B.—Cette lettre a été reçue trop tard pour être imprimée à la page 96 de la IIe partie.

LONDRES, ANGLETERRE, 26 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 4 novembre, me demandant de donner au comptable de la Chambre des Communes ma déclaration afin de lui permettre de clore mon compte d'indemnité pour la dernière session, et m'informant que vous êtes " obligé de noter toute insuffisance de la preuve offerte par un député à l'effet qu'il a droit à la somme qu'il a retirée."

Je présume que vous avez écrit cela sans connaître l'état de mon compte, car tout ce que j'ai retiré ne se monte pas à $1,000. Je n'ai pas de formule pour faire ici ma déclaration, mais j'en fais une de mémoire, et j'espère que le comptable la trouvera suffisante.

Une réponse peut m'être adressée à mon bureau à Montréal, ou peut-être mieux, à la banque de Montréal, Lombard Street, Londres, Angleterre.

Je compte qu'après examen, vous trouverez qu'il n'y a pas insuffisance quant à la preuve du montant que je puis retirer ou que j'ai retiré.

Votre obéissant serviteur,

D. MACMASTER.

DÉCLARATION.—Je soussigné, Donald Macmaster, membre de la Chambre des Communes du Canada, actuellement en Angleterre, déclare par les présentes que j'ai assisté aux séances de la Chambre des Communes du Canada pendant la dernière session, à l'exception de vingt-huit séances ou jours ; et je fais cette déclaration en conformité des statuts relatifs à l'indemnité des membres de la Chambre des Communes, et pour permettre au comptable de la Chambre de porter à mon débit ces absences ; en foi de quoi, j'ai signé à Northumberland Avenue, Londres, Angleterre, ce 26 novembre 1885.

D. MACMASTER.

Numéro.	LÉGISLATION.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES :—		$ cts	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts
	Sénat.							
32	Appointements et dépenses contingentes	1884—1002	56,038 00					
208	Rajustement des salaires	1884—1627	550 00					
208	Messager	1884—1627	660 00					
208	Frais de port et transport des malles	1884—1627	100 00					
				57,288 00	56,118 81	112	1,169 19	
222	Balances d'indemnité	1885—1627		910 00	910 00	85		
	Chambre des Communes.							
33	Appointements, d'après l'estimation du greffier	1884—1002	61,000 00					
307	Augmentation à 10 commis	1884—1475	1,050 00					
307	Commis adjoint de la papeterie, et corr. d'épreuves adjoint	1884—1475	600 00					
307	Différence entre un commis à $1,000, et 2 à $800 et $600	1884—1475	400 00					
				63,050 00	60,849 93	114	2,200 07	
34	Comités et commis de la session	1884—1002	12,800 00					
307	Augmentation à 2 commis permanents pour la session	1884—1475	200 00					
224	Commis pour la session et traduction française	1885	9,874 00					
				22,874 00	20,433 20	115	2,440 80	
358	Commis additionnels pour la session de 1884	1884—1608		650 00			650 00	
35	Dépense contingentes	1884—1002	20,500 00					
307	Somme additionnelle requise pour la papeterie	1884—1475	2,500 00					
228	Papeterie additionnelle	1885	2,500 00					
229	Frais de port et télégrammes additionnels	1885	900 00					
				26,400 00	19,538 02	115	6,861 98	
36	Publication des *Débats*	1884—1002	20,000 00					
307	do do dépense additionnelle	1884—1475	16,144 00					
223	Dépense additionnelle autorisée en 1884	1885	3,000 00					
223	Papier d'impression, reliure et secrétaires	1885	10,850 00					
				49 994 00	24 031 10	120	25,962 90	
223	Pour clore le compte des *Débats* de 1884	1885		10,936 53	10,182 73	120	753 80	
37	Appoint. et dép conting, d'après l'estim. du serg. d'armes	1884—1002	28 482 50					
307	Augmentation aux messagers de la session	1884—1475	1,850 00					
	A reporter		30,332 50	232,102 53	192,063 79		40,038 74	

Numéro.	LÉGISLATION.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	30,332 50	232,102 53	192,063 79	.....	40,030 74	.....
207	Augment. pour dép. conting., départ. du concierge de la ch.	1884—1475	200 00					
225	Huissier, messagers et pages, dépense additionnelle.....	1885	7,655 75					
				38,188 25	31,338 54	125	6,849 71	
230	Vice-président.....	1885	.....	2,000 00	.....	.....	2,000 00	
	Greffier de la Couronne en Chancellerie.							
42	Appointements du greffier de la couronne.....	1884—1475	.....	2,150 00	2,150 00	126		
43	Dépenses contingentes.....	1884—1009	.....	1,200 00	153 50	126	1,046 50	
	Divers.							
38	Crédit pour la bibliothèque du parlement.....	1884—1002	10,000 00					
47	Ouvrages sur l'Amérique.....	1884—1009	1,000 00					
				11,000 00	10,990 00	126	10 00	
46	Reliure et journaux.....	1884—1009	.....	1,000 00	1,010 00	126	.....	10 00
	Appointements des employés de la bibliothèque.....	1884—1002	.....	19,200 00	15,076 76	126	4,123 24	
	Echanges de la bibliothèque.....	1884-5	.....	1,933 82	608 82	126	1,325 00	
40	Impression, reliure et distribution des lois.....	1884—1003	.....	12,000 00	6,838 96	127	5,161 04	
41	Impression, papier à imprimer et reliure.....	1884—1004	70,000 00	.....	.....	.....	.....	
227	do do do	1885	20,000 00	90,000 00	72,724 10	131	17,275 90	
44	Impressions diverses.....	1884—1009	.....	2,000 00	965 55	135	1,034 45	
358	Balances d'indemnité, 1884.....	1884—1608	.....	768 00	736 00	135	32 00	
222	do 1885	1885	.....	1,368 00	1,368 00	90		
222	do 1885, aux députés dans les T.N.O...	1885	.....	4,791 80	4.791 80	90		
	Livres de droit pour la cour suprême (balance de 1883-84).	.....	.....	1,500 00	1,500 00	126		
				421,202 40	342,315 82	.....	78,886 58	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F HAYTER.

SÉNAT.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS—				
1 greffier, maître en chancellerie	3,400 00	3,400 00		
1 greffier-adjoint et maître en chancellerie	2,800 00	2,800 00		
1 greffier en loi et traducteur anglais	2,200 00	2,200 00		
1 chapelain	400 00	400 00		
1 greffier des journaux anglais	1,600 00	1,600 00		
1 deuxième greffier anglais des affaires de routine et procès-verbaux	1,400 00	1,400 00		
1 troisième greffier anglais des bills privés	1,400 00	1,400 00		
1 deuxième greffier-adjoint, premier traduct	2,200 00	2,200 00		
1 premier traducteur français et greffier	1,900 00	1,900 00		
1 greffier des journaux français et sergent d'armes	1,200 00	1,200 00		
1 greffier-adjoint des journaux français	1,200 00	1,200 00		
1 aide-comptable et commis de classe cadette	850 00	850 00		
1 assistant greffier des bills privés	850 00	850 00		
1 gentilhomme huissier de la verge noire	1,350 00	1,350 00		
1 directeur de poste	1,200 00	1,200 00		
1 concierge	1,200 00	1,200 00		
1 gardien	800 00	800 00		
1 préposé au cabinet de lecture	800 00	800 00		
1 messager de l'Orateur	800 00	800 00		
1 do du vestiaire et assistant-huissier	600 00	750 00		150 00
1 do de la banque	800 00	750 00	50 00	
1 menuisier	700 00	700 00		
3 messagers permanents	2,000 00	1,800 00	200 00	
1 do (budget supplémentaire)	600 00	600 00		
26	32,250 00	32,150 00	100 00	
DIVERS:—				
5 pages, à $1.50 par jour (153 jours)	750 00	1,147 50		397 50
7 messagers pour la session, à $2.50 par jour (4 payés)	1,750 00	1,000 00	750 00	
Femmes de journée	1,600 00	1,922 40		322 40
Papeterie	5,338 00	6,067 94		729 94
Journaux	1,800 00	1,620 48	179 52	
Frais de port et transport des malles	800 00	979 21		179 21
Diverses notes de fournisseurs	3,500 00	2,700 56	799 44	
Débats et sténographes du Sénat	6,000 00	6,471 80		471 80
Pour faire face aux comptes imprévus	3,500 00	2,058 92	1,441 08	
	57,288 00	56,118 81	1,169 19	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements—Estimation du greffier :—				
Greffier de la Chambre	3,400 00	3,400 00		
Comptable	2,800 00	2,800 00		
Greffier adjoint	2,400 00	2,400 00		
2me greffier adjoint	1,800 00	.....	1,800 00	
Sergent d'armes	2,400 00	2,400 00		
Sous-sergent d'armes	1,200 00	1,300 00	.....	100 00
Greffier en loi	3,400 00	3,400 00		
Greffier en loi adjoint et premier traducteur anglais	2,000 00	2,000 00		
Greffier en loi adjoint et premier traducteur français	2,000 00	2,000 00		
Traducteur des votes et procès-verbaux et journaux	1,800 00	1,800 00		
Traducteur français adjoint	1,700 00	1,400 00	300 00	
do anglais do	1,600 00	1,600 00		
do français do	1,400 00	1,400 00		
do anglais do	1,200 00	1,200 00		
3 do français do	3,600 00	3,600 00		
Correcteur d'épreuves	1,000 00	1,000 00		
Teneur de livre et sous-comptable	1,200 00	1,200 00		
Greffier des affaires de routine et des archives	1,400 00	1,600 00	.....	200 00
Commis expéditionnaire anglais	1,200 00	1,200 00		
Correct. d'épreuves et commis de la papeterie	1,400 00	1,500 00	.....	100 00
Commis des index	1,200 00	1,200 00		
Commis de divers bills privés et comités des ordres permanents	1,200 00	1,350 00	.....	150 00
Commis adjoint de divers bills privés et comités des ordres permanents	1,000 00	1,100 00	.....	100 00
Commis des comités des chemins de fer et du commerce	1,200 00	1,350 00	.....	150 00
Greffier du comité des comptes publics	1,200 00	1,350 00	.....	150 00
Secrétaire en chef des comités	1,450 00	1,450 00		
Aide du do	1,200 00	1,000 00	200 00	
Greffier des votes et secrét. des procès-verbaux	1,700 00	1,700 00		
Greffier adjoint des votes et secrétaire du greffier de la Chambre	1,450 00	1,550 00	.....	100 00
Commis des journaux anglais	1,800 00	1,900 00	.....	100 00
Aide du commis des journarx anglais et greffier des pétitions	1,500 00	1,500 00		
Commis des documents de la session	1,000 00	1,000 00		
do des journaux français	1,700 00	1,700 00		
Aide du commis des journaux français	1,000 00	1,000 00		
Commis de classe cadette, à $800	800 00	850 00	.....	50 00
do do 600	600 00	600 00		
Directeur de poste	1,200 00	1,233 31	.....	33 31
Sous-directeur de poste	800 00	600 00	200 00	
Messager du bureau de poste	500 00	616 62	.....	116 62
Aide du commis de la papeterie et aide correcteur d'épreuves	600 00	600 00		
Augmentation de $200 à 1 commis	200 00	.....	200 00	
do 100 à 8 do	800 00	.....	800 00	
do 50 à 1 do	50 00	.....	50 00	
	63,050 00	60,849 93	2,200 07	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
Comités et commis pour la session :—					
Secrétaire de l'Orateur	300 00	300 00	114		
Commis pour la session, permanents	3,300 00	2,160 00	114	1,140 00	
Commis surnuméraires pour la session	13,773 00	13,257 00	114	516 00	
Dépenses des comités	1,000 00	355 20	115	644 80	
Traducteurs français pour la session	3,000 00	2,860 00	115	140 00	
Traduction française pendant la vacance.	1,501 00	1,501 00	115		
	22,874 00	20,433 20	.....	2,440 80	
Dépenses contingentes :—					
Papeterie	14,500 00	11,904 36	115	2,595 64	
Frais de port	1,900 00	1,615 62	116	284 38	
Journaux et annonces	2,000 00	1,498 16	116	501 84	
Divers	4,000 00	3,079 88	117	920 12	
Dépenses imprévues	4,000 00	1,440 00	117	2,560 00	
	26,400 00	19,538 02	.....	6,861 98	
Estimation du sergent d'armes :—					
Appointements	10,225 00	9,827 00	121	398 00	
Messagers	14,152 50	8,950 00	122	5,202 50	
Pages	2,983 50	2,788 50	122	195 00	
Serviteurs	1,530 00	1,009 50	122	520 50	
Femmes de journée	3,155 00	2,996 50	122	158 50	
Dépenses contingentes	950 00	773 00	123	177 00	
Préposé au gaz	192 25	....	123	192 25	
Fournisseurs	5,000 00	4,994 04	125	5 96	
	38,188 25	31,338 54	.....	6,849 71	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

3—31½*

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Archives	6,000 00	11,098 48	.....	*a*	4,705 25
do reportée de 1883-84	393 23				
Patent Record	9,500 00	13,147 47	.....	*b*	3,647 47
Statistique criminelle	4,000 00	4,323 87	50 50	*c*	
do reportée de 1883-84	374 37				
Recensement	30,000 00	5,059 44	26,483 81	*c*	
do dépense jusqu'au 30 sept. 1884, de la balance de 1883-84	1,543 25				
Expositions fédérales	10,000 00	9,894 03	105 97	*c*	
Statistique sanitaire	15,000 00	7,972 23	9,492 12	*c*	
do dépense jusqu'au 30 sept. 1884, de la balance de 1883-84	2,464 35				
Statistique agricole et industrielle à Manitoba, et Territoires du Nord-Ouest	20,000 00	10,515 44	9,484 56	*c*	
C. C. Chipman, services spéciaux à Londres	233 33	400 04	.....	*d*	166 71
E. H. St. Denis, services spéciaux de compilation (crédit supplémentaire)	385 00	.....	385 00	*c*	
Exhibition d'Anvers 1885, et exhibition de Londres 1886 (crédit supplémentaire)	40,000 00	28,198 60	11,801 40	*c*	
	139,893 53	90,609 60	49,283 93		
Enregistrement des mariages, baptêmes et sépultures dans la province de Québec (autorisé par la loi)	950 00	772 00	178 00		
	.....	.....	.....		

Crédits 48 de 1884, et—de 1885. ("Débats de 1884, pages 1088 à 1095 ; de 1885, pages
Voir page 138, partie II ; Comptes Publics, pages 114 et 115.

Explications données par le département de l'agriculture :—

(*a*) L'excédant de la dépense provient du fait qu'on a porté les comptes de l'imprimeur de la Reine pour une quantité considérable de reliure à compte du dernier exercice au lieu de l'exercice actuel comme on s'y attendait. (*b*) L'excédant de la dépense provient du fait qu'il a été accordé pendant l'année plus de brevets qu'on s'attendait, mais il est bon de faire observer que cette augmentation implique une augmentation de revenu provenant des honoraires payés pour chaque brevet. (*c*) Les items sous le chef diminution de la dépense proviennent du fait que les dépenses d'administration faites par l'ordre du ministre de l'agriculture ne se sont pas élevées au chiffre de l'estimation. (*d*) Ce montant n'a pas été prévu, mais sera porté au budget supplémentaire de l'exercice courant.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

IMMIGRATION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appoint. des agents et employés de l'immig.	25,675 00	30,652 38	142	..... *a*	4,977 38
Commis et messag. au bur. de Londres, Ang.	6,500 00	6,679 09	143	..... *b*	179 09
Appoint. des agents spéciaux en Europe	6,900 00	10,089 46	143	..... *c*	3,189 46
Dépenses contingentes des agents canadiens. et autres, (pas européens).....	30,000 00	29,845 03	143	154 97	*d*
Frais de voy. des agents voyageurs en Europe	7,300 00	17,565 18	144	..... *e*	10,265 18
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	450,000 00	328,029 76	145	121,970 24	*f*
Aide à la société de prot. des émig. Montréal.	1,000 00	1,000 00	155		
Reporté de 1882-83.....	19,065 36	.....	.....	19,065 36	
	546,440 36	423,860 90	.....	122,579 46	
Crédits 49 de 1884; "Débats," pages 1063, 1404, 1464; Comptes publics, page 145...					

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général:—

a. Le crédit, ainsi que mentionné dans votre compte était de $25,675 et couvrait des items déterminés Relativement à ces items il n'y a pas eu d'excédant de dépense, mais au contraire une balance non dépensée de $1,499.58 se répartissant comme suit: $50 à Halifax par suite du décès de l'agent, $1,400 dans les territoires du Nord-Ouest, et $49 58 à Winnipeg, l'interprète ayant donné sa démission après 11 mois de service. La somme de $4,977.38, que vous avez inscrite comme excédant de la dépense sur le crédit en question, couvre la dépense destinée à payer les services d'employés temporaires aux différentes stations. Cette dépense n'avait pas été incluse dans le crédit pour la raison que ces personnes ne devaient être employées que temporairement, et en conséquence, le ministre avait donné instruction de la classer sous le chef de la dépense générale qui est comprise dans le chef de *dépenses d'immigration.* *b.* Provenant de la réorganisation du personnel et pour services supplémentaires dans le bureau du Haut-commissaire. *c.* La dépense d'après le compte que vous avez produit excède de $3,189 46 la somme portée dans les estimations, tandis que la dépense réelle pour l'objet spécifié dans ce crédit a été de $140.63 moindre que l'estimation. En effet il n'a été dépensé qu'une partie de la somme portée dans les estimations pour l'Allemagne et la Scandinavie. La différence entre votre état et celui du département provient du fait que vous avez confondu les appointements des agents temporaires avec ceux des agents permanents que le crédit couvrait seulement. Le paiement de services temporaires devait faire partie de l'estimation comprise sous le chef de "dépense d'immigration" *d.* D'après votre état on a dépensé $157.97 de moins que le crédit, ce qui indique une estimation presque exacte. *e.* La dépense indiquée par votre compte excède de $10,265.18, le montant du crédit pour ce chef. La dépense réelle faite par le département n'a compris que le paiement d'une somme totale de $4.00 par jour à 5 agents permanents, et cette somme n'a jamais été dépassée. Le ministre avait porté au chef "des dépenses d'immigration" les nombreux et divers items que vous placez sous ce chef dans vos comptes et qui servent à former la différence en plus de l'estimation que vous mentionnez. *f.* Provenant du fait que l'immigration n'a pas été aussi considérable qu'on s'y attendait et partant la dépense moindre Le ministre de l'agriculture a porté sous ce chef les items de l'excédant de la dépense mentionné dans vos comptes pour tous les chefs précédents, à la seule exception des appointements dans le bureau de Londres, ainsi qu'expliqué plus haut, et il ne peut certainement y avoir de question que ces items de la dépense sont absolument à leur place.—John Lowe, secrétaire.

Note.—Sir Charles Tupper a remboursé une somme de $19 61, abonnements aux *Institutes*, après la fermeture des comptes, et cette somme se trouve au chef: "Revenu casuel 1885-86."

Je certifie l'exactitude de ce comte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. Lynch.

QUARANTAINE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Inspection médicale, Québec	1,600 00	1,600 00	156		
Quarantaine, Grosse-Isle	9,566 00	15,240 02	156	..... *a*	5,674 02
do Saint-Jean, N.-B	2,600 00	2,167 69	156	432 31 *b*	
do Pictou, N.-E	800 00	955 00	156	..... *c*	155 00
do Halifax, N.-E	3,400 00	2,747 43	156	652 57 *b*	
do Charlottetown, I.P.-E	1,000 00	1,020 00	156	..... *d*	20 00
do Victoria, C.-B	1,900 00	1,639 57	156	260 43 *b*	
do Sydney, N.-E	1,400 00	1,257 86	156	142 14 *e*	
Lazaret de Tracadie	3,200 00	3,225 00	157	..... *f*	25 00
Mesures prises pour la salubrité publique—					
Salubrité publique	5,000 00	16,219 31	157	..... *g*	11,219 31
Immigrants admis à l'hôpital de Winnipeg et Saint-Boniface	15,000 00	14,739 60	157	260 40 *e*	
Extirpation de la gale des moutons dans la province de Québec	10,000 00	7,033 94	158	2,966 06	
Inspect. des bestiaux à l'arrivée dans les T.N.-O. à Forts Walsh et Macleod, étant le mont. des hon. perçus pour cette fin	847 88	540 10	159	307 78	
Quarantaine de bestiaux, Lévis	5,000 00	10,751 84	158	..... *h*	5,751 84
do Ouest	3,000 00	1,464 39	159	1,535 61	
do Halifax	5,000 00	271 92	159	4,728 08	
do I.P.-E	.....	151 62	159	.....	151 62
Maladie de bestiaux, Pictou	5,000 00	1,521 82	159	3,478 18	
Crédits 50 de 1884, et—, de 1885. (" *Débats.*" 1884, page 1010; Comptes publics, page 152).	74,313 88	82,547 11	159	.....	8,233 23

Recettes provenant d'honoraire pour l'inspection des bestiaux arrivant dans les territoires du Nord-Ouest $406 80

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général :— *a.* Les items suivants n'avaient pas été prévus, soit : $4,600 pour un steamer pour le service d'inspection en vue d'une épidémie probable du choléra; $208 pour le mécanicien ; $175 pour le coq et les dépenses contingentes et $140 pour service supplémentaire de bateaux à vapeur. *b.* Le montant pour les dépenses contingentes n'a pas été dépensé. *c.* Causé par le service des embarcations pour l'inspection spéciale des vaisseaux par suite de la proclamation établissant des mesures pour prévenir le choléra. *d.* Causé par le paiement des arrérages pour combustible, acheté avant l'exercice en question. *e.* Le steward n'a été employé qu'une partie de l'année. *f.* Appointements du chapelain pour le mois de juin de l'année précédente. *g.* Vous confondez avec la salubrité publique le chef " Quarantaine des bestiaux." Votre classification diffère tellement de celle du département qu'on ne peut expliquer les différences qu'en vous indiquant comment les items sont inscrits dans les livres du département. Cela vous expliquera aussi probablement, comme vous le demandez par votre lettre, la différence entre la dépense entière et le crédit, soit $8,233.23 qu'on trouve sous ces sous-chefs. *h.* La dépense pour la quarantaine des bestiaux à la Pointe-Lévis a excédé de $2,960 l'estimation, ce qui est dû au fait qu'il est venu beaucoup plus d'animaux qu'on ne s'y attendait. Il n'avait pas été pourvu à la quarantaine des bestiaux à Montréal, et cette dépense a été cette année exceptionnelle, et s'est montée au chiffre de $2,906.71. On a aussi dépensé à la quarantaine des bestiaux à Emerson pour réparations faites aux bâtiments, clôtures, ainsi que pour l'entretien une somme de $6,806.92 ; cette dépense n'avait pas été prévue. Je crois à propos d'attirer votre attention sur un item de $4,900 contenu dans cet état sous le chef de " J. A. Couture, dépense pour main-d'œuvre, fourrage et frais de voyage " et de vous dire qu'il n'est fait aucune dépense pour le fourrage ni à Lévis ni à aucune autre quarantaine des bestiaux, le ministre ayant fait un règlement qui oblige les propriétaires d'animaux à payer complètement l'alimentation des bestiaux. Les items pour alimentation qui peuvent se trouver dans les comptes ont été amplement couverts par les remboursements.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, JOHN B. SIMPSON. J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Pensions en vertu des bills des subsides.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
Nouvelles pensions de miliciens :—					
Mme Caroline McEachern	184 00	184 00			
Janet Anderson	110 00	110 00			
Margaret McKenzie	80 00	80 00			
Mary Ann Richey	240 00	240 00			
Mary Morrison	80 00	80 00			
Louise Prud'homme	110 00	110 00			
Virginie Charron et un enfant	120 00	110 00	10 00	*a*	
Paul M. Robins	146 40	146 40			
Charles T. Bell	73 20	73 20			
Alex. Oliphant	109 80	109 80			
Charles Lugsden	91 50	91 50			
Thomas Charters	91 50	91 50			
Charles T. Robertson	110 00	110 00			
Percy G. Routh	400 00	400 00			
Richard S. King	400 00	400 00			
George A. McKenzie	73 20	73 20			
Edwin Hilder	146 40	171 20		*b*	24 80
Fergus Schofield	73 20	73 20			
John Bradley	109 80	109 80			
James Bryan	109 80	109 80			
Enseigne W. Fahey	200 00	200 00			
Mary Hodgins et trois enfants	191 00	191 00			
John Martin	110 00		110 00	*c*	
Mme J. Thorburn	150 00	150 00			
Mme P. T. Worthington et un enfant	250 00	250 00			
Mme J. H. Elliott et un enfant	120 00	116 67	3 33	*a*	
Mme Geo. Prentice et trois enfants	352 00	328 00	24 00	*a*	
Mary Hannah Tempest et un enfant	298 00	298 00			
T. Robinson	50 00	50 00			
Total, nouvelles pensions de miliciens	4,579 80	4,457 27	122 53		
Vétérans de la guerre de 1812	18,000 00	14,070 00	3,930 00	*c*	
Compens. aux pensionnaires au lieu de terres	5,120 00	2,642 60	2,477 40		
John Bright, messenger, Chambre d'Assemblée	80 00	80 00			
Lady Cartier	1,200 00	1,200 00			
	28,979 80	22,449 87	6,529 93		
Crédits 51 to 54 de 1884, "Voir *Débats*," pages 1016 et 1017 ; partie ii de ce rapport, page 164.					

a. Enfants pour lesquels il avait été pourvu et qui ont dépassé l'âge voulu. *b*. Mort le 3 mars 1885 ; 62 jours de pension encore due, à partir du 1er janvier 1885. *c*. Différence causée par la mort de pensionnaires.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PENSIONS AUX JUGES :—				
Cour Suprême :—				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 28	0 05	
J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 56	0 10	
Ontario :—				
L'hon. J. M. Lauder	1,600 00	1,599 96	0 04	
G. M. Boswell	1,866 60	1,866 60		
J. R. Gowan	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson		1,599 96		1,599 96
Québec :—				
L'hon. A. Lafontaine	2,666 66	43 10	2,623 56	
T. J. J. Loranger	2,666 66	2,666 64	0 02	
P. Winter	2,333 33	2,333 28	0 05	
W. Badgely	3,333 34	3,333 24	0 10	
J. A. Berthelot	3,333 34	3,333 24	0 10	
A. Polette	2,666 66	2,666 64	0 02	
R. McKay	3,333 34	3,333 24	0 10	
W. C. Meredith		2,999 97		2,999 97
Nouvelle-Ecosse :—				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66	1,888 87	777 79	
Sir Wm. Young	3,733 32	3,733 32		
W. F. DesBarres	2,666 64	2,562 93	103 71	
J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 24	0 10	
Nouveau-Brunswick :—				
L'hon. E. Williston	1,733 28	1,733 28		
DIVERSES PENSIONS :—				
Nouvelle-Ecosse :—				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
Colombie-Britannique :—				
Cap. P. J. Hankin	2,595 56	2,595 56		
A. F. Pemberton	1,622 16	1,622 16		
H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
E. H. Sanders	1,999 92	1,999 92		
W. H. Spalding	1,622 16	1,622 16		
P. O'Reilly				
	61,106 12	62,200 31		1,094 19
PENSIONS DE MILICIENS—				
Guerre de 1812, Haut-Canada	5,120 00	4,560 00	560 00	
do Bas-Canada	360 00	129 20	230 80	
Pensions de l'asile militaire, Québec	600 00	540 00	60 00	
MISE À LA RETRAITE :—				
Allocations aux anciens employés	200,000 00	203,636 21		3,636 21
Voir partie ii de ce rapport, à la page 163	267,186 12	271,065 72		3,879 60

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

N°	MILICE.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	
	1 commandant général de la milice			4,000 00	3,666 67	166	333 33		
	1 adjudant général de la milice aux quartiers généraux			2,600 00	2,600 00				
	DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.								
	Soldes, division militaire et états-majors de district :—								
	1 aide-de-camp du commandant général			1,000 00	666 66	166	333 34		
	9 aides-adjudants généraux, à $1,200, et $500 d'allocation			15,300 00	15,300 00				
	1 payeur de district			600 00			600 00		
	Allocations à l'adjudant général aux quartiers généraux			600 00	600 00				
	1 inspecteur d'artillerie, à $1,800 et $500 d'allocation			2,300 00	2,300 00				
237	Adjudant général, différence entre son traitement et celui du major général, 4 mois	1885—		266 66	266 66				
55	Total des soldes, div. militaire et états-majors de district	1884—1017		20,066 66	19,133 32	166	933 34		*a*
56	Solde des majors de brigade, frais de transport	1884—1017		16,300 00	14,050 29	166	2,249 71		*b*
57	Munitions	1884—1019		55,000 00	52,336 87	167			
57	Uniformes	1884—1019	90,000 00				37,512 90		*c*
	Balance non dépensée, 1883-84, munitions, uniformes et magasins		27,677 52						
				117,677 52	106,254 43	171			
57	Magasins militaires	1884—1019		60,000 00	36,573 32	172			
58	Salles d'armes et soin des armes	1884—1095	52,000 00						
311	do do supplémentaires	1884—1602	8,000 00						
				60,000 00	58,007 17	177	1,992 83		*c*
59	Solde et dépenses au camp	1884—1098		250,000 00	230,151 19	181	22,682 06		*c*
59	Instruction militaire	1884—1096		40,000 00	37,166 75	178			
60	Dépenses contingentes	1884—1158	38,000 00						
	do balance non dépensée, 1883-84		772 12						
				38,772 12	37,227 52	187	1,544 60		*d*
61	Association de tir du Canada	1884—1159	8,000 00						
236	do do supplémentaire	1885—	2,000 00						
				10,000 00	10,000 00				
62	Salles d'exercices et champs de tir	1884—1160	10,000 00						
311	do do supplémentaire	1884—1602	1,800 00						
				11,800 00	11,739 36	191	60 64		*d*
	A reporter			679,616 30	612,640 22		66,976 08		

N°	MILICE.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI—*Fin.*		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Report			679,616 30	612,640 22	.....	66,976 08	
63	Soin et entretien des propriétés militaires	1884—1160	12,000 00					
	do do supplémentaire	.....	200 00					
				12,200 00	12,185 48	192	14 52	*d*
63½	Construction et réparations des propriétés militaires	1884—1061	47,410 00					
	do do supplémentaire	.....	18,045 00					
				65,455 00	42,188 72	.....	23,266 28	*c*
64	Collège militaire royal	1884—1162	59,000 00					
	do balance non dépensée, 1883-84	.....	9,200 91					
				68,200 91	53,531 01	197	14,669 90	*c*
65	Batteries "A," "B" et "C"	1884—1164	.....	152,700 00	128,746 88	200	23,953 12	*c*
65	École de cavalerie et d'infanterie	1884—1165	171,000 00					
	do balance non dépensée, 1883-84	.....	24,967 24					
				195,967 24	152,198 63	205	43,768 61	*c*
67	Pièces d'artillerie, modèle amélioré	1884—1166	.....	15,000 00	148 84	209	14,851 16	*c*
311	Association fédérale de carabiniers	1884—1602	.....	2,000 00	2,000 00			
				1,191,139 45	1,003,639 78	.....	187,499 67	

Total de la dépense pour la milice, sujette à un crédit		$1,003,639 78
do do	dans les territoires du Nord-Ouest (voir Divers)	1,697,851 32
do do	dépenses autorisées par la loi	6,266 67
Total de la dépense, conforme à celui des comptes publics, à la page 214		$2,707,757 77
Recettes—Ventes de munitions, etc., et loyer des propriétés militaires		$18,943 63

Explications du sous-ministre de la milice :—*a*. Il a été pourvu aux appointements d'un payeur qui n'a pas été nommé. L'aide-de-camp du commandant général n'a été payé qu'à partir du 1er octobre 1884. *b*. Somme qui n'a pas été requise pour le service de transport—périmée. *c*. Reporté par arrêté du conseil au 30 juin 1885, pour faire face aux paiements des réclamations de l'exercice non encore soumises. *d*. Périmée.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

No.	Chemin de fer du Pacifique—Capital.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
			$ cts.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.	
68	Port-Arthur à la Rivière-Rouge	1884—1046	500,000 00						
	do do balance de 1883-84		135,114 98						
238	do do crédit supplémentaire	1885—3479	100,000 00						
				735,114 98	605,674 09	211	129,440 89		*a*
69	Colombie-Britannique	1884—1048	2,000,000 00						
	do balance de 1883-84		140,162 94						
				2,140,162 94	2,218,890 04	212		78,727 10	
70	Facilité de garage	1884—1049		200,000 00	442 40	214	199,557 60		*a*
71	Subvention—Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.	1884—1049	6,000,000 00						
	do balance de 1883-84		861,176 13						
238	do crédit supplémentaire	1885—3479	551,500 00						
				7,412,676 13	6,862,201 00	214	550,475 13		*a*
360	Montant accordé aux entrepreneurs de la Section B	1884—1645		395,000 00	395,000 00	214			
360	Ingénieurs-inspecteurs, terrain et dépenses contingentes.	1884—1630		21,000 00	7,092 26	214	13,907 74		*a*
360	Balance de la réclamation de Sifton, Ward et Cie, entrepren. de la sect. entre la R.-Rouge et le lac à la Crosse.	1884—1630	175 00						
	Balance de 1883-84		17,400 00						
				17,575 00	17,575 00	215			
238	A l'ouest de la Rivière-Rouge	1885—3479		25,000 00	14,246 74	215	10,753 26		*a*
238	Wm. Robinson, traverses employ. sur l'emb. de Pembina.	1885—3479		5,894 84			5,894 84		*b*
238	J. H. Rowan, 2 mois d'appointements	1885—3479		500 00			500 00		*a*
238	Purcell et Ryan, coût des ponts brûlés	1885—3479		1,404 62			1,404 62		*a*
238	L. K. Jones, secrétaire particulier de l'ingénieur en chef.	1885—3479		100 00			100 00		*a*
238	E. Miall, examen des comptes du C.C.P.	1885—3479		185 00			185 00		*a*
238	Veuve de feu T. Taylor, comptes de l'auditeur du C.C.R.	1885—3479		300 00			300 00		*a*
238	Balance de la subv. pour le pont du ch. de fer à Emerson.	1885—3479		14,500 00			14,500 00		*b*
				10,969,413 51	10,121,121 53		848,291 98		

Note de l'auditeur général.—Ceci est conforme à la dépense brute indiquée à la page 289 des comptes publics. Les remboursements qui y sont indiqués, $220,840, comprennent les remboursements de la dépense faite les années précédentes et ne devraient pas se trouver au compte des crédits de l'exercice 1884-85. Sur ce montant $219,000 ont été déduits pour des rails payés avant 1884-85.

a. Reporté à l'exercice 1885-86. *b.* Payé en 1883-84.

Recettes—Amendes recouvrées par les magistrats sur la ligne du chemin de fer du Pacifique, $3,197.50.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Examiné,—J. B. Lynch.

Numéro.	Chemin de fer Intercolonial—Capital.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
73	Plus grandes facilités de garage, Saint-Jean	1884—1049	25,000 00							
240	do supplémentaire	1885—3479	48,000 00							
	do balance de 1883-84		52,318 00							
				125,318 00	116,732 68	219	8,585 32	*a*		
72	Prolongement d'Halifax	1884—1049	18,000 00							
240	do supplémentaire	1885—3479	15,000 00							
				33,000 00	16,580 01	220	16,419 99	*a*		
240	Embranchement de Dartmouth, supplémentaire	1885—3479	87,000 00							
	do balance de 1883-84		95,529 23							
				182,529 23	164,456 75	220	18,072 48	*a*		
240	Embranchement de Dalhousie, supplémentaire	1885—3479	25,000 00							
	do balance de 1883-84		25,842 24							
				50,842 24	52,723 78	222		*c*	1,881 54	
240	Rivière-du-Loup, embranch. conduisant à la ville, supplémentaire	1885—3479	12,000 00							
	do balance de 1883-84		33,251 65							
				45,251 65	46,256 01	222		*c*	1,004 36	
74	Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau	1884—1049	40,000 00							
240	do do supplémentaire	1885—3479	117,432 38							
	do do balance de 1883-84		183,781 45							
				341,213 83	257,125 71	223	84,088 12	*a*		
	Frais de justice, balance de 1883-84			182 95	182 95	227				
240	Construction, supplémentaire	1885—3479	9,000 00							
	do balance de 1883-84		4,611 25							
				13,611 25	6,173 39	227	7,437 86	*d*		
240	Matériel roulant, supplémentaire	1885—3479	89,000 00							
	do balance de 1883-84		27,183 81							
				116,183 81	41,793 97	227	74,389 84	*a*		
312	Wagons à houille additionnels	1884—1627		250,000 00	245,420 00	228	4,580 00	*a*		
67	Divers travaux non autrement pourvus	1884—1050		6,000 00			6,000 00	*g*		
243	Frais de justice *in re* chemin de fer Windsor et Annapolis (voté au chef des chemins de fer en général	1885—3479		400 00	407 36	228		*c*		7 36
359	Réclamations des entrepreneurs	1884—1628	358,200 00							
240	do	1885—3479	30,000 00							
				388,200 00	49,761 00	228	338,439 00	*e*		
312	Gouvernement du Nouveau-Brunswick, construction de la ligne entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouv.-Ecosse	1884—1627		150,000 00	150,000 00	228				
	En vertu des bills des subsides			1,702,732 96	1,147,613 61		555,119 35			

Embranchement de Indiantown				48,497 48	*a* 229	
do Paspébiac				4,167 21	*h* 229	
				52,664 69		
En vertu de 47 Vict., chap. 8						
Total, chemin de fer Intercolonial				*1,200,278 30		

* Les remboursements au montant de $4,915.22 sont déduits de ce total dans les Comptes Publics, mais ce bureau les considère comme des déductions de l'exercice précédent.

a. Travaux en voie d'exécution. *b.* Il n'y a pas eu lieu de dépenser cette balance. *c.* Estimation insuffisante. *d.* Réclamations non réglées. *e.* Sur le chiffre de cette estimation $308,433.02 ont été payés en 1883-84 en vertu d'un mandat du gouverneur général et votés par la suite sous le chef "Items imprévus de 1883-84." *g.* Estimation plus que suffisante. *h.* Travaux non commencés.

Pour les détails de la dépense qui précède, voir le rapport de Mr T. D. Tims, à la part. ii, au titre : "Chemins de fer, imputable sur le revenu."—J. L. McD.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

N° du crédit.	CHEMINS DE FER—CAPITAL.	Page des *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—							
242	Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour réparations au steamer "Norwegian"—(Budget supplémentaire).....	1885—	.....	33,880 00	.....	.....	33,880 00	*a*
	Gouvernement N.-E., intérêt sur achat en vertu de 47 Vict., ch. 5	.....	.....	.....*d*	2,055 02	229	.....	2,055 92
†	CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE :—							
239	Explorations et arpentages—(Budget supplémentaire)	1885—	.....	60,000 00	49,587 45	216	10,412 55	*b*
	CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD :—							
241	Embranchement du Cap-Traverse—(Budget supplémentaire)....	1885—	15,000 00					
	Balance de 1883-84, dépensée jusqu'au 30 sept. 1884	.....	63,674 55					
				78,674 55	70,394 09	230	8,280 46	*b*
	Matériel roulant—							
	Balance de 1883-84, dépensée jusqu'au 30 sept. 1884	.....	.....	8,000 00	8,050 00	232	.....*c*	50 00
				86,674 55	78,444 09	.....	8,230 46	.....
†	CHEMINS DE FER—EN GÉNÉRAL :							
244	5,000 copies de cartes de chemins de fer	.....	.....	700 00	.....	.....	700 00	*b*
245	Achat du quai du Cap-Traverse du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard	.....	.....	12,400 00	.....	.....	12,400 00	*b*
246	Dépenses de Sandford Fleming, à la conférence du premier méridien, à Washington	.....	.....	500 00	.....	.....	500 00	*b*

a. Ce montant a été payé en vertu d'un mandat du gouverneur général et porté au compte de l'exercice 1883-84. *b.* Reporté de l'exercice 1885-86. *c.* Estimations insuffisantes. *d.* Voir rapport de l'inspecteur financier au titre : "Chemin de fer Intercolonial,—frais d'exploitation," à la part. ii.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

†Examiné,
J. B. LYNCH.

Numéro.	CANAUX—CAPITAL.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.	
76	Canal Lachine	1884—1050		470,000 00	111,215 23	233	358,784 77	*a*		
77	Canal Cornwall	1884—1050	174,000 00							
	Balance de 1883-84		9,947 84							
				183,947 84	62,034 90	233	121,912 94	*a*		
78	Canal Williamsburg, Rapide Plat	1884—1051	100,000 00							
	Dépensé jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		4,106 87							
				104,106 87	31,398 47	234	72,708 40	*a*		
79	Canal Williamsburg, Rapides des Galops	1884—1051	80,000 00							
	Dépensé jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		18,108 47							
				98,108 47	71,838 65	234	26,269 82	*a*		
80	Saint-Laurent, fleuve et canaux	1884—1051		110,000 00	115,110 17	234		*c*	5,110 17	
81	Canal Murray	1884—1051		300,000 00	148,902 66	234	151,097 34	*a*		
82	Canal Welland	1884—1051		500,000 00	452,179 83	235	47,820 17	*a*		
83	do coursier entre le réservoir et la rivière Chippewa	1884—1051		17,400 00	10,825 55	236	6,574 45	*a*		
361	do John Page	1884—1608		535 00	535 00	236				
84	Navigation sur la Rivière Trent	1884—1051		185,000 00	121,382 84	236	63,617 16	*a*		
85	Canal Sainte-Anne	1884—1052		241,500 00	93,679 57	237	147,820 43	*a*		
85½	Canal Carillon, barrage et abords	1884—1052		191,000 00	68,820 52	237	122,179 48	*d*		
86	Canal Grenville	1884—1053		179,000 00	88,367 20	237	90,632 80	*a*		
87	Canal Tay, construction des travaux	1884—1053		100,000 00	92,473 97	238	7,526 03	*a*		
88	Canal Saint-Pierre	1884—1053	14 500 00							
	Balance de 1883-84		8,028 60							
				22,528 60	16,820 15	238	5,708 45	*a*		
89	Canal de la Culbute	1884—	2,700 00							
247	do domm. au terrain, et enlèv. d'une batt. et barrage	1885—	17,876 97							
				20,576 97	19,071 76	238	1,505 21	*d*		
248	Fort-Frances, crédit supplémentaire	1885—3480		2,695 69			2,695 69	*b*		
				2,726,399 44	1,504,656 47	†	1,221,742 97			

SOMMAIRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—CAPITAL.

	Crédit.	Dépense.
Chemin de fer Canadien du Pacifique	$10,969,413 51	$10,121,121 53
do de l'Intercolonial	1,702,732 96	1,200,278 30
do de Prolongement-Est		2,055 92
do de la Ligne Directe	60,000 00	49,587 45
do de l'Ile du Prince-Edouard	86,674 55	78,444 09
Chemins de fer en général	13,600 00	
Canaux	2,726,399 44	1,504,656 47
	$15,558,820 46	$12,956,143 76

† La différence entre ce total et celui des Comptes publics provient du remboursement de la somme de $35, dépensée pendant les exercices précédents, que le département des finances déduit de l'exercice courant.

a. Voté de nouveau.
b. Payé en 1883-84 et porté au compte du chemin de fer du Pacifique.
c. Dépensé en plus.
d. Reporté à l'exercice 1885-86.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné
J. B. LYNCH.

Numéro.	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	CHEMINS DE FER.		$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.		$ cts.
99	Relèvements et inspections	1884	10,000 00						
	Balance de 1883-84		1,401 07	11,401 07	10,878 51	240	522 56	*a*	
99	Statistique des chemins de fer	1884		1,200 00	124 87	240	1,075 13	*a*	
	Chemin de fer Intercolonial.								
	Pour la construction du pont de la rivière Saint-Jean	1884—1627		10,000 00			10,000 00		
	CANAUX.								
90	Canal Beauharnois—Quai entre la Grande-Ile et Valleyfield	1884		8,000 00	7,999 79	241	0 21	*b*	
91	do Cornwall—Egoût entre la ville et le canal	1884—1053		20,000 00	16,298 96	241	3,701 04	*a*	
92	do Welland—Curage des fossés	1884	4,000 00						
	Balance de 1883-84		402 45	4,402 45	6,150 21	241			1,747 76
362	Welland—Coursier de décharge à Dunnville	1884—1608		25,000 00			25,000 00	*a*	
95	Canal Saint-Ours—Prolongement de la jetée, etc	1884	1,200 00						
	Balance de 1883-84		3,840 51	5,040 51	4,700 64	241	339 87	*b*	
96	Canal Chambly—Exhausser les levées	1884	19,100 00						
	Balance de 1883-84		2,130 46	21,230 46	21,049 23	241	181 23	*b*	
97	Canal Rideau—Bureau du percepteur			1,600 00	1,272 76	241	327 24	*b*	
	do Dommages au terrain, balance de 1883-84			90	826 00	241			80 10
	Divers.								
98	Divers travaux non ailleurs spécifiés	1884—1053		15,000 00			15,000 00		
98	Arbitrages et sentences arbitrales	1884—1053		5,000 00	6,727 12	242			1,727 12
98	Relèvements et inspections	1884—1053		10,000 00	5,650 85	242	4,349 15		
313	Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François	1884—1628		4,000 00	4,347 50	242			347 50
	Balance de 1883-84, pour "Divers," employée			3,376 54			3,376 54		
				145,906 93	86,026 44		59,970 49		

Notes par le départ. des ch. de fer :—*a.* Voté de nouveau. *b.* Non requis. *c.* Dépensé en plus. Pour subventions aux ch. de fer, *voir* partie II, page 242.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Numéro.	TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	Page dans les *Débats*.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
	Edifices publics, Ottawa.							
100	Edifice public additionnel, rue Wellington	1884—		150,000 00	40,217 51	243	109,782 49	
	Bassin de radoub d'Esquimalt.							
314	Remboursement au gouvernement de la Colombie-Britannique	1884—1603	134,512 66					
314	do de l'avance pour entretien	1884—	7,000 00					
314	Montant requis pour l'achèvement		475,827 12					
				617,339 78	†45,582 18	243	571,757 60	
	Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.							
315	Construction du havre et pour la rivière Kaministiquia	1884—1603		150,000 00	92,106 97	245	57,893 03	
	Havre du Cap Tormentine.							
316	Construction	1884—1603		150,000 00	4,419 63	245	145,580 37	
				1,067,339 78	182,326 29		885,013 49	

† La différence de $20 entre ce montant et celui indiqué dans les Comptes publics est due à un remboursement qui a été traité par ce bureau, comme déduction des dépenses de l'année précédente.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS—PROV. MARITIMES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Amherst	10,000 00	12,995 23	247	..... *b*	2,995 23
Arichat, emplacement	10,000 00	151 82	....	9,848 18	
Baddeck	4,000 00	1.133 35	.....	2,866 65	
Halifax	9,000 00	6,694 82	.....	2,305 18	
Sydney-Nord	7,500 00	1,908 63	...	5,591 37	
Quarantaine de Sydney	2,500 00	473 00	248	2,527 00	
do do emplacement	500 00				
Bureau de poste do	5,000 00	.....	.....	5,000 00	
New-Glasgow	10,000 00	13,991 04	.....	..... *b*	3,991 04
Hôpital de la marine, Pictou	550 00	763 38	.....	..... *c*	213 38
Truro	17,000 00	13,752 65	.....	3,247 35	
Windsor	11,000 00	15,638 91	....	..... *b*	4,638 91
Yarmouth	10,000 00	112 49	.....	9,887 51	
Balance de 1883-84, dépensée av. le 30 sept. 1884	13,537 30	.....	.....	13,537 30	
	110,587 30	67,615 32	.....	42,971 98	*a*
ILE DU PRINCE-EDOUARD.					
Charlottetown	30,000 00	7,633 72	.....	22,366 28	
Montague	.....	800 00	.....	..... *d*	800 00
Summerside	12,500 00	12,752 89	.....	.....	252 89
Balance de 1883-84, dépensée jusq. 30 sept. 1884.	7,771 50	.....	.....	7,771 50	
	50,271 50	21,186 61	.....	29,084 89	*a*
NOUVEAU-BRUNSWICK.					
Bathurst	6,000 00	1,189 25	.....	4,810 75	
Carleton	6,000 00	2,967 25	.....	3,032 75	
Pénitencier de Dorchester	25,000 00	33,894 69	.....	.....	8,894 69
Moncton	20,000 00	17,662 92	.....	2,337 08	
Newcastle	7,000 00	11,814 99	.....	.....	1,814 99
do supplémentaire	3,000 00				
Hôpital de la marine, Saint-Jean	12,000 00	13,809 36	.....	.....	1,809 36
Saint-Stephen	7,000 00	205 48	.....	6,794 52	
Sussex	.....	36 00	.....	.....	36 00
Woodstock	12,000 00	9,005 63	.....	2,994 37	
Balance de 1883-84, dépenses jusq. 30 sept. 1884	13,669 04	.....	.....	13,669 04	
	111,669 04	90,585 57	.....	21,083 47	*a*

Comptes publics, pages 291, 292 et 294.

a. Porté aux comptes de 1885-86. *b.* Les travaux ont été poussés avec plus de rapidité qu'on ne s'y attendait. *c.* Le coût des travaux a excédé l'estimation. *d* Il y a une balance de $5,000 de 1883-84, de laquelle $800 ont été employés pour emplacement et la balance périmée.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non Dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.
Hôpital de la marine, Chicoutimi	3,700 00	5,756 22	253	c	706 22
Crédit supplémentaire	1,350 00				
Station de la quarantaine, Grosse-Ile	....	.....	.....	.....	.....
Crédit supplémentaire	3,300 00	1,938 55	253	1,361 45	
Edifice public, Hull	4,000 00	150 00	253	3,850 00	
Asile des immigrants, Lévis	15,000 00	1,784 09	253	13,215 91	
Douane, Montréal	600 00	1,983 38	253	.....b	1,383 38
Salle d'exercice et salle d'armes, Montréal	27,000 00	51,590 80	253	.....b	11,590 80
Crédit supplémentaire	13,000 00				
Améliorations des édifices fédéraux, Montréal	4,000 00	5,948 70	254	.....d	1,948 70
Asile des immigrants, Montréal	15,000 00	.....	.....	15,000 00	
Entrepôt de vérification do	28,000 00	65,129 70	254	.....b	30,129 70
Crédit supplémentaire	7,000 00				
Bureau de poste, Montréal	5,000 00	5,402 61	255	c	402 61
Bureau du sous-receveur général, Montréal	2,650 00	2,667 87	255	c	17 87
Citadelle de Québec	.....	4,681 11	256	.....d	4,681 11
Edifices fédéraux, Québec	2,400 00	1,365 81	256	1,034 19	
Edifices sur le quai de la Reine, Québec	600 00	.....	.....	600 00	
Entrepôt de vérification	30,000 00	27,878 65	256	2,121 35	
Edifices militaires et salle d'exercices, Québec	15,000 00	22,387 10	256	.....b	7,387 10
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	44,200 00	28,037 90	257	16,162 10	
Edifices publics de Sherbrooke	20,000 00	17,420 79	258	2,579 21	
Edifices publics, Sorel	10,000 00	13,237 64	259	.....b	3,237 64
Trois-Rivières, conversion de l'ancien bureau de douane en bureau de poste	3,550 00	8,008 46	259	.....b	4,458 46
Balance de 1883-84, dépensée jusq. 30 sept. 1884.	59,766 10	.....	.....	59,766 10	
	315,116 10	265,369 38	.....	49,746 72	a
Crédits 104 et 320 de 1884; 251 de 1885; *Débats* 1884. pages 1193 et 1605; 1885, page 3480; Comptes publics, page 298.					

a. Porté aux comptes de 1885-86. *b.* Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on ne s'y attendait quand le crédit a été demandé. *c.* Le coût des travaux a excédé l'estimation. *d.* Plus de travaux exécutés qu'il n'en avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Edifice public d'Amherstburg	16,000 00	14,698 75	260	1,301 25	
Bureau de poste de Barrie	16,000 00	14,924 01	260	1,075 99	
Edifice public de Belleville	2,200 00	1,893 93	260	306 07	
do Berlin	15,000 00	16,530 63	260	..... *b*	1,530 63
do Brockville	22,500 00	17,033 92	260	5,466 08	
do Chatham	15,000 00	9,510 30	261	5,489 70	
Bureau de poste de Clifton	12,000 00	18,467 24	261	..... *b*	3,967 24
Crédit supplémentaire	2,500 00				
Edifice public de Cobourg	2,000 00	5,178 37	261	..... *c*	178 37
Crédit supplémentaire	3,000 00				
Edifice public de Cornwall	10,000 00	15,373 68	262	..... *b*	2,873 68
Crédit supplémentaire	2,500 00				
Douane de Gananoque	2,000 00	1,701 89	262	298 11	
Edifice public de Galt	10,000 00	2,427 10	262	7,572 90	
Douane de Guelph	1,000 00	47 95	263	952 05	
Bureaux de la poste et de la douane, Hamilton	60,000 00	70,093 52	263	..... *b*	10,093 52
Station des immigrants d'Hamilton	620 00	.....	.....	620 00	
Pénitencier de Kingston	8,000 00	10,305 74	263	..... *b*	2,305 74
Bureau de poste de Kingston	3,500 00	255 89	264	3,244 11	
Douane de London	10,000 00	823 53	264	9,176 47	
Bâtisse des immigrants, London (supplémentaire)	150 00	.....	.....	150 00	
Bureau de poste de Orangeville	6,000 00	927 81	264	5,072 19	
Musée géologique d'Ottawa	3,500 00	2,280 87	264	1,219 13	
Bureau de poste do	3,000 00	2,671 82	265	328 18	
do de Peterborough	7,000 00	.....	.....	7,000 00	
do Port-Hope	15,000 00	12,140 67	265	2,859 33	
do Prescott	8,000 00	.....	.....	8,000 00	
Edifices publics de Stratford	2,500 00	1,810 19	266	689 81	
Bureau de poste de Sainte-Catherine	2,200 00	1,584 80	266	615 20	
Station des immigrants de Sarnia	1,050 00	.....	.....	1,050 00	
Douane de Toronto	1,600 00	124 91	266	1,475 09	
Bureau de poste de Saint-Thomas	15,000 00	14,454 92	266	545 08	
Entrepôt de vérification de Toronto	25,000 00	33,702 61	267	..... *b*	202 61
Crédit supplémentaire	8,500 00				
Bureau de poste de Toronto	3,450 00	5,164 00	267	..... *d*	1,219 00
Crédit supplémentaire	495 00				
Station des immigrants	420 00	246 45	267	173 55	
Edifices fédéraux de Toronto	1,000 00	1,379 60	267	..... *c*	379 60
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84	10,093 35	.....	.....	10,093 35	
Crédits 105 et 321 de 1884 ; 251 de 1885 ; *Débats* de 1884, pages 1193 et 1605 ; 1885, page 3481 ; Comptes publics, page 304.	327,778 35	275,755 10	.....	52,023 25	*a*

a. Reporté à 1885-86. *b*. Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on s'y attendait. *c*. Coût des travaux au-dessus de l'estimation. *d*. Il a été fait plus de travaux qu'il n'avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

EDIFICES PUBLICS.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
MANITOBA :—						
Abris des immigrants, Brandon		1,000 00	1,013 04	269	c	13 04
Pénitencier du Manitoba		40,000 00	31,077 05		8,922 95	
Salles d'exercice de Winnipeg		8,000 00	8,000 00	270		
Résidence du lieutenant gouverneur—Winnipeg	7,500 00					
Crédit supplémentaire	2,000 00					
		9,500 00	8,571 10	271	928 90	
Douane de Winnipeg	1,000 00					
Crédit supplémentaire	600 00					
		1,600 00	1,295 73	271	304 27	
Edifices du parlement, Winnipeg		12,000 00	19,468 51	272	b	7,468 51
Poudrière—						
Crédit supplémentaire		2,756 95	2,820 00		c	63 05
Bureau de la poste de Winnipeg		40,000 00	64,821 12	273	b	24,821 12
Station des immigrants, Winnipeg		300 00			300 00	
Balance de 1883-84 employée jusqu'au 30 sept. 1884		26,291 56			26,291 56	
		141,448 51	137,066 55		4,381 96	a
TERRITOIRE DU NORD-OUEST :—						
Edifices en général, T. N.-O.		5,000 00	† 8,333 56	274	c	3,333 56
Asile des aliénés ou hôpital fédéral		10,000 00	4,360 00	274	5,640 00	
Abri des immigra'ts, Medicine-Hat						
Crédit supplémentaire		8,500 00	5,749 98	275	2,750 02	
Abri des immigrants, Calgary—						
Crédit supplémentaire		7,000 00	4,884 55	275	2,115 45	
Nouv. prison et maison de détent		10,000 00	9,045 93	275	954 07	
Station des immigr'ts, Qu'Appelle		350 00	350 06	275	c	0 06
		40,850 00	32,724 08		8,125 92	d

a. Cette balance est plus que compensée par une somme donnée comme votée de nouveau en 1885-86, et en conséquence elle n'est pas reportée. *b.* Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on ne s'y attendait. *c.* Le coût des travaux a dépassé l'estimation. *d.* Reporté à 1885-86

Note par l'auditeur général.—Dans les Comptes publics, partie ii, page 307, la dépense pour école industrielle est mise sous le chef Edifices publics, T.N.O., mais vu que le crédit a été voté sous l'item Sauvages, et n'a été transféré au département des travaux publics que pour faciliter son emploi, ce bureau a placé cette dépense sous l'item pour lequel elle a été votée.

† $240.26, imputables ici aux réparations du bureau des sauvages à Battleford, paraissent dans les Comptes publics sous l'item "Sauvages, écoles industrielles."

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—					
Bureau de poste de Nanaïmo	3,500 00	3,510 74	276	..... *b*	10 74
Pénitencier de la Colombie-Britannique, New-Westminster	15,000 00	22,392 48	.....	..... *b*	2,392 48
Crédit supplémentaire	5,000 00				
Bureau de poste de New-Westminster, crédit supplémentaire	258 58	268 50	277	..... *b*	9 92
Station de quarantaine de Vancouver	7,500 00	8,119 98	.....	480 02	
Crédit supplémentaire	1,100 00				
Edifice fédéral, Victoria, crédit supplémentaire	3,000 00	.....	.....	3,000 00	
Abri des immigrants, Victoria, crédit supplémentaire	8,000 00	.....	.....	8,000 00	
Balances de 1883-84, employ. jusq. 30 sept.'84	3,278 88	.....	.....	3,278 88	
	46,637 46	34,291 70	.....	12,345 76	*a*
EN GÉNÉRAL :—					
Edifices publics en général	15,000 00	16,119 18	.....	.....	1,119 18

a. Reporté en 1885-86. *b*. Il a été fait plus de travaux qu'il n'avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET MEUBLES :—					
Réparations, chauffage et meubles	175,000 00	168,934 47	292	6,849 03	
Crédit supplémentaire	783 50				
Terrains à Ottawa	7,500 00	10,958 26	293	.....*c*	3,458 26
Enlèvem. de la neige, édifices publics, Ottawa	2,000 00	1,247 08	293	752 92	
Chauffage des édifices publics, Ottawa	53,000 00	50,334 62	293	2,665 38	
Gaz, édifices publics, Ottawa	22,000 00	16,077 60	294	5,922 40	
Eau, (fournie par la corporation d'Ottawa)	13,000 00	12,269 13	294	3,743 87	
Crédit supplémentaire	3,013 00				
Combustible et éclairage, Rideau Hall	8,000 00	8,000 00			
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens	31,000 00	25,422 24	295	5,577 76	
Chauffage des édifices fédéraux	31,300 00	31,773 76	296	.....*c*	473 76
Service du téléphone, Ottawa	6,000 00	1,841 35	300	4,158 65	
Changements, édifices publics, Ottawa	3,500 00	.....	.....	3,500 00	
	356,096 50	326,858 51	300	29,237 99	*a*
Crédit 110 et 324 de 1884; 256 et 257 de 1885; *Voir Débats*, 1884, pages 1198 et 1605; Comptes publics, page 319.					

a. Reporté à 1885-86. *c*. Le coût des travaux a dépassé l'estimation.

Je certifie l'exactitude de ce compte qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Etang de Bénécadie	1,500 00	1,500 00	301		
Quai de Boularderie	2,000 00	2,000 00	301		
Cheverie	2,500 00	8,304 43	301		4,625 45
Crédit supplémentaire	1,178 98				
Ruisseau Chipman	1,000 00	949 78	301	50 22	
Ile de Coffin	1,000 00	994 70	302	5 30	
Baie-des-Vaches	3,000 00	7,107 54	302		1,807 54
Crédit supplémentaire	2,300 00				
Cinq-Iles	2,500 00	2,499 94	302	0 06	
Jetée de Digby	1,500 00	1,752 21	302		252 21
Rivière du Grand-Village	3,250 00	850 00	303	2,400 00	
Harborville	1,000 00	1,000 00	303		
Mabou	1,500 00	1,500 00	303		
Quai Ogilvie	3,000 00	2,982 01	303	17 99	
Port-Hood	8,000 00	5,116 80	304	2,883 20	
Oyster-Pond		527 49	304		527 49
Havre des Trois-Brasses	600 00	597 22	305	2 78	
Tracadie-Pond	2,750 00	2,748 68	305	601 32	
Crédit supplémentaire	600 00				
Tusket Wedge	850 00	849 98	305	0 02	
Margaretville	1,500 00			1,500 00	
Petite-Rivière	5,000 00			5,000 00	
Port-Greville	4,000 00			4,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	5,483 15			5,483 15	
	56,012 13	41,280 78		14,731 35	
Crédits 111, 325 et 363 de 1884; 258 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1218, 1605, 1608; Comptes publics, page 321.					
ILE DU PRINCE-EDOUARD.					
Brise-lames et jetées transférées du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard	12,000 00	8,569 91	250	3,430 09	
Havre de Tignish	4,000 00	102 70	250	3,897 30	
Rivière du Sud, havre de Murray	1,250 00		250	1,250 00	
Baie Saint-Pierre	3,000 00		250	3,000 00	
Brise-lames de Victoria, île Wood		867 90	250		867 90
A payer au gouvern. de l'Ile du Prince-Edouard en règlement de réclamations pour la construction et l'entretien des quais et jetées sur l'île, crédits supplémentaires	53,222 19	53,222 19			
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	867 90			867 90	
	74,340 09	62,762 70		11,577 39	
Crédits 112 et 326 de 1884; 259 de 1885: *Débats*, 1884, pages 1220, 1443, 1605; Comptes publics, page 321.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Anderson's Hollow	2,000 00	921 49	307	1,078 51	
Bouctouche	1,000 00	1,655 00	307		
Crédit supplémentaire	655 00				
Caraquette	500 00	211 50	307	288 50	
Cap Hopewell	4,000 00	311 41	307	3,688 59	
Rivière Madawaska	1,000 00	600 00	307	400 00	
Brise-lames de Mispec	3,000 00	6,742 50	307		1,092 50
Crédit supplémentaire	2,650 00				
Brise-lames de Richibouctou	3,300 00	3,300 00	307		
Havre de Saint-Jean, Pointe du Nègre	40,000 00	18,023 45	308	21,976 55	
Rivière St-Jean, rivière des Chutes à l'île de l'Ours	2,000 00	2,000 00	308		
do île de l'Ours à Fredericton	1,000 00	1,000 00	308		
Iles-West	600 00	600 00	309		
Rivière Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes-Chutes	3,000 00	3,087 50	309		87 50
Quai du chemin de fer prolongé à Carlton, Saint-Jean, N.-B.	10,000 00			10,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884.	1,174 79			1,174 79	
	75,879 79	38,452 85		37,426 94	
Crédits 113 et 327 de 1884; 260 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1221 et 1605; Comptes publics, page 323.					
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.					
Provinces maritimes en général	10,000 00	9,841 94	310	1,658 06	
Crédit supplémentaire	1,500 00				
MANITOBA.					
Améliorations générales aux rivières, Manitoba	1,000 00	1,003 60	330		3 60
Rivière de la Poule-d'Eau	10,000 00	9,816 68	330	183 32	
	11,000 00	10,820 28		179 72	
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					
Rivière Saskatchewan	10,000 00	6,567 00	330	3,433 00	
COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Améliorations générales, Colombie-Britannique	2,000 00	999 63	331	1,000 37	
Rivières Cowichan et Kootenay	650 00	708 04	331		58 04
Rivière Fraser et Cottonwood Canyon	5,000 00	4,802 74	331	197 26	
Rivière Serpentine	1,000 00	45 50	331	954 50	
Havre Victoria	2,500 00	8 25	331	2,491 75	
	11,150 00	6,564 16		4,585 84	
EN GÉNÉRAL.					
Havres et rivières en général	6,000 00	5,607 18	331	392 82	
Crédits 114, 117, 118, 119, 330, 331, 332 de 1884; 261 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1606, 1616; Comptes publics, pages 323, 333, 334.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Réparations générales et améliorations	10,000 00	11,843 90	315	2,156 10	
Crédit supplémentaire	4,000 00				
Jetée de Bagotville	3,500 00	4,689 55	315		1,180 55
Baie Saint-Paul	5,000 00	4,958 78	315	41 22	
Barachois de Malbaie et rivière Newport	1,000 00	609 31	315	390 69	
Jetée de Berthier en bas	4,500 00	10,492 90	315	507 10	
Crédit supplémentaire	6,500 00				
Chateau Richer	3,000 00	2,952 37	315	47 63	
Jetée du Bic	2,500 00	9,888 67	316		2,388 67
Crédit supplémentaire	5,000 00				
Jetée du Chenal du Moine					
Crédit supplémentaire	1,000 00	7 20	316	992 80	
Etang du Nord	6,000 00	6,000 00	316		
Jetée de l'Ile aux Grues	5,000 00	8,702 54	316	297 46	
Crédit supplémentaire	4,000 00				
Jetée de Lanoraie	4,000 00	4,823 86	316		6 24
Crédit supplémentaire	817 62				
Jetée de Les Eboulements	2,200 00	2,198 56	316	1 44	
New-Carlisle	8,000 00	8,398 33	317		398 33
Pointe aux Orignaux	1,500 00	1,699 25	317		199 25
Quai de la Reine, Québec	4,000 00	13,073 12	317		3,823 12
Crédit supplémentaire	5,250 00				
Quais de l'Hôpital de la Marine, Québec	1,500 00	1,650 14	317		150 14
Rivière du Lièvre	6,000 00	216 01	317	5,783 99	
Rivière Nicolet (Havre de Refuge)	9,000 00	17,116 28	318		8,116 28
Saint-Laurent (enlèvem. de chaînes en d'ancres)	5,000 00	7,051 45	318		549 38
Crédit supplémentaire	1,502 07				
Rivière Saint-Louis	5,000 00	4,853 30	318	146 70	
Saguenay (chenal en bas de Chicoutimi)	4,500 00	4,494 61	318	5 39	
Rivière du Loup (en bas)	14,000 00	14,060 76	319		60 76
Rivière Yamaska	15,000 00	34,230 27	319		9,685 47
Crédit supplémentaire	9,544 80				
Rivière Bras Saint-Nicholas	1,200 00	1,220 66	319		20 66
Rivière Noire	1,000 00	999 93	320	0 07	
Rivière Ottawa (entre Bristol et Clarendon)	3,000 00	2,707 73	320	292 27	
Sault aux Cochons					
Crédit supplémentaire	4,000 00	4,029 61	320		29 61
Sainte-Anne de Bellevue	4,750 00	298 90	320	4,451 10	
Sainte-Anne de la Pocatière	3,400 00	3,399 97	320	0 03	
Sainte-Anne de Sorel	1,200 00	1,176 53	321	23 47	
Saint-Jean (Ile d'Orléans)	3,000 00	8,183 46	321		5,183 46
Saint-François (Ile d'Orléans)	4,000 00	4,148 80	321		148 80
Jetée de Saint-Zotique	1,250 00	1,290 31	321		40 31
Jetée des Trois-Pistoles	1,750 00	1,741 19	321	8 81	
Longue-Pointe et passage d'eau de Boucherville	500 00			500 00	
Port-Daniel	6,000 00			6,000 00	
Percé	5,000 00			5,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	20,241 15			20,241 15	
	218,105 64	203,199 25		14,906 39	

Crédits 115 et 328 de 1884; 262 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1222, 1223, 1606; Comptes publics, page 328.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
ONTARIO.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Bayfield	4,000 00	4,007 00	322		7 00
Cobourg	24,000 00	22,825 98	323	1,174 02	
Kincardine	3,000 00	3,069 38	323		69 38
Collingwood	24,000 00	26,931 10	324		2,931 10
Kingsville	24,000 00	20,348 03	324	3,651 97	
Kingston	7,000 00	7,694 96	325		694 96
Little-Current	10,000 00	10,042 14	325		42 14
Lion's-Head	5,000 00	1,775 35	325	3,224 65	
Creek du Petit-Ours	2,500 00	2,494 00	326	6 00	
Quai de L'Orignal	2,000 00	909 69	326	1,090 31	
Meaford	2,000 00	2,025 50	326		25 50
Morpeth	12,000 00	11,431 79	326	568 21	
Owen-Sound	10,000 00	9,596 50	326	403 50	
Port-Albert	1,000 00	1,064 30	326		64 30
Rivière Ottawa (améliorations du chenal en amont de Pembroke)	2,000 00	2,386 56	327		386 56
Rivière Ottawa (améliorations entre Mattawa et Témiscamingue)	5,000 00	6,825 16	327		1,825 16
Port-Elgin	5,000 00	5,000 00	328		
Port-Hope	7,500 00	5,089 57	328	2,410 43	
Rondeau	4,000 00	2,359 18	328	1,640 82	
Sault Sainte-Marie	4,000 00	4,444 50	328		444 50
Southampton	7,500 00	10,132 98	329	367 02	
Crédit supplémentaire	3,000 00				
Sydenham	2,500 00	2,499 90	329	0 10	
Thornbury	1,000 00	1,034 94	329		34 94
Toronto	65,000 00	114,439 45	329	560 55	
Crédit supplémentaire	50,000 00				
Chenal Wilson	5,000 00	4,642 48	329	357 52	
Midland	10,000 00			10,000 00	
Réparations générales	8,000 00	9,006 96	322		1,006 96
	310,000 00	292,077 40		17,922 60	
Crédits 116, 329 et 364 de 1884; 263 de 1885; *Débats* de 1884, pages 1223, 1606, 1608; 1885, pages 3481, 3531; Comptes publics, page 333.					

NOTE.—Des sommes additionnelles, s'élevant à $7,897.23, ont été contribuées par les municipalités et dépensées par le ministère.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
DRAGAGE.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Nouvel outillage de dragage	30,000 00	21,424 70	332	8,575 30	
Réparations aux dragueurs	30,000 00	26,939 59	333	3,060 41	
Provinces maritimes	42,000 00	42,000 00	338		
Québec	20,000 00	18,839 77	341	1,160 23	
Ontario	20,000 00	19,895 38	344	104 62	
Manitoba	10,000 00	9,965 89	347	34 11	
Colombie-Britannique	17,000 00	17,724 77	346	.....	724 77
Service en général	5,000 00	4,913 34	348	86 66	
	174,000 00	161,703 44	.....	12,296 56	
GLISSOIRES ET ESTACADES.					
Glissoires du district d'Ottawa	10,000 00	8,371 08	349	1,628 92	
Rivière Coulonge	20,500 00	8,947 69	349	11,552 31	
Rivière Morasse	1,000 00	994 15	350	5 85	
Glissoires et estacades en général	15,000 00	9,566 59	350	5,433 41	
Carillon—Crédit supplémentaire	11,000 00	.....	.....	11,000 00	
	57,500 00	27,879 51	.....	29,620 49	
CHEMINS ET PONTS.					
Pont aux rapides des Joachims	13,000 00	13,259 14	351	.....	259 14
Pont du Portage-du-Fort	5,000 00	4,765 24	351	234 76	
Aide pour construire un pont libre sur la rivière du Vieux à Fort-Macleod	2,500 00	.....	.....	2,500 00	
Pont sur la rivière de la Bataille à Battleford	5,000 00	.....	.....	5,000 00	
Aide à la municipalité de Russell, Manitoba, pour la construction d'un pont sur l'Assiniboine, près de l'embouch. de la rivière aux Coquilles	10,000 00	.....	.....	10,000 00	
	35,500 00	18,024 38	.....	17,475 62	
Crédits 120, 121, 122, 333, 334, 335 de 1884; 265 de 1885; "*Débats*," 1884, page 1606; Comptes publics, pages 335, 336, 337.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Lignes aériennes et câbles sous-marins, golfe Saint-Laurent et provinces maritimes—					
Prolongement de la ligne aérienne de la rivière Pentecôte vers Mingan	12,000 00	16,493 44	352		4,493 44
Communication entre Québec et la quarantaine de la Grosse-Isle	10,500 00	10,079 67	.....	420 33	
Ligne télégraphique, Chatham à Escuminac	2,000 00	4,152 62	352		2,152 62
do Battleford à Edmonton	8,000 00	10,275 20	.....		2,275 20
Prolong. de Edmonton à la Saskatchewan	1,350 00	753 97	.....	596 03	
do do Saint-Albert	675 00	1,313 86	.....		638 86
Lignes télégraphiq., Col.-Britannique, savoir :—					
Ligne aérienne entre Australian Kanche et Barkerville	1,500 00		.....	1,500 00	
Ligne télégraphique entre Victoria et Nanaïmo.	2,250 00		.....	2,250 00	
Câble sous-marin entre la Colombie-Britannique et le territ. de Washington, crédit supplém	3,500 00	4,027 19	.....		527 19
Service télégraphique en général		2,827 68	.....		2,827 68
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84	19,248 00		.....	19,248 00	
	61,023 00	49,923 63	.....	11,099 37	
DIVERS TRAVAUX PUBLICS.					
Divers travaux non ailleurs pourvus	10,000 00	7,423 69	.....	2,576 31	
Arpentages et inspections	25,000 00	31,203 26	.....		3,353 26
do crédit supplémentaire	2,850 00				
Monument de feu sir G. E. Cartier	5,000 00	3,059 27	.....	1,940 73	
Arbitrages et sentences arbitrales	2,000 00	8,294 19	.....		6,294 19
Galerie nationale des beaux-arts	1,500 00	772 20	.....	727 80	
Monument à Joseph Brant	5,000 00		.....	5,000 00	
Travaux et édifices militaires	3,370 00	15,998 79	.....		12,628 79
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B.		1,650 00	.....		1,650 00
Edifices pour abriter la malle aux caps Tormentine et Traverse	2,000 00	2,012 88	.....		12 88
Balance du mobilier pour le haut-commissaire du Canada (inscrits dans les Comptes publics sous l'entête Edifices publics)	703 17	703 17			
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84.	22,537 35		.....	22,537 35	
	79,960 52	71,117 45	.....	8,843 07	
Crédits 123 et 124, de 1884; 264 et 266, de 1885. "*Débats*," 1884, page 1226; 1885, page 3482; Comptes publics, pages 338 et 340.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
RÉCAPITULATION.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Edifices publics :—					
Ontario	327,778 35	275,755 10	268	52,023 25	
Québec	315,116 10	265,369 38	259	49,746 72	
Nouvelle-Ecosse	110,587 30	67,615 32	248	42,971 98	
Nouveau-Brunswick	111,669 04	90,585 57	252	21,083 47	
Ile du Prince-Edouard	50,271 50	21,186 61	249	29,084 89	
Manitoba	141,448 51	137,066 55	273	4,381 96	
Territoires du Nord-Ouest	40,850 00	32,724 08	275	8,125 92	
Colombie-Britannique	46,637 46	34,291 70	277	12,345 76	
En général	15,000 00	16,119 18	279	.....	1,119 18
Réparations, chauffage et mobilier	356,096 50	326,858 51	300	29,237 99	
Havres et rivières :—					
Ontario	310,000 00	292,077 40	329	17,922 60	
Québec	218,105 64	203,199 25	321	14,906 39	
Nouvelle-Ecosse	56,012 13	41,280 78	305	14,731 35	
Nouveau-Brunswick	75,879 79	38,452 85	309	37,426 94	
Ile du Prince-Edouard	74,340 09	62,762 70	306	11,577 39	
Manitoba	11,000 00	10,820 28	330	179 72	
Territoires du Nord-Ouest	10,000 00	6,567 00	330	3,433 00	
Colombie-Britannique	11,150 00	6,564 16	331	4,585 84	
Provinces maritimes en général	11,500 00	9,841 94	312	1,658 06	
En général	6,000 00	5,607 18	331	392 82	
Dragage (pages 332, 337, 348)	174,000 00	161,703 44	.....	12,296 56	
Glissoires et barrages flottants	57,500 00	27,879 51	350	29,620 49	
Chemins et ponts	35,500 00	18,024 38	351	17,475 62	
Lignes télégraphiques	61,023 00	49,923 63	.....	11,099 37	
Divers	79,960 52	71,117 45	.....	8,843 07	
Total, travaux publics, imputés au revenu.	2,707,425 93	2,273,393 95	.....	434,031 98	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

SUBVENTIONS AUX VAPEURS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SUBVENTIONS POSTALES —			
Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000 00	12,000 00	
Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique	17,640 00	17,640 00	
Communication à la vapeur avec les îles de la Madaleine	7,800 00	7,800 00	
Communication à la vapeur entre le Grand Manan, N.-B., et la terre ferme	4,000 00	4,000 00	
SUBVENTIONS DE STEAMERS :—			
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, *vid* Yarmouth	10,000 00	8,750 00	1,250 00
Subvention pour une année à une ligne de steamers entre le Canada, les Indes Occidentales et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme	50,000 00	14,055 56	35,944 44
Subvention à une ligne de steamers faisant le service bimensuel entre la France et Québec, à condition que le gouvernement français paie une égale somme	50,000 00	2,000 00	48,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N.-E., le port terminal étant un port canadien	25,000 00	16,500 00	8,500 00
Subvention à une ligne de steamers entre Campbellton et Gaspé, et les ports intermédiaires	12,500 00	12,500 00	
Communication à la vapeur, de Port-Mulgrave à la Baie Est, Cap-Breton	6,000 00	6,000 00	
Communication quotidienne à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours	3,000 00	3,000 00	
qui pourront être désignés	2,000 00	2,000 00	
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre...			
Pour accorder une subvention de $1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, entre l'Ile du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne ou ports du continent	7,500 00	....	7,500 00
Communication à la vapeur entre Halifax, le Havre Murray et Charlottetown	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers	24,000 00	12,000 00	12,000 00
do do l'Allemagne	24,000 00	12,000 00	12,000 00
Communication à la vapeur entre Port-Mulgrave et Chéticamp	2,000 00	2,000 00	
	260,440 00	135,245 56	125,194 44
Autorisé par la loi—Une année de subvention à la Cie de paquebots de Montréal (36 Vic., chap. 33)	126,533 33	126,533 33	
	386,973 33	261,778 89	
Crédits 125 à 141, de 1884; *Débats*, 1884, pages 1298 à 1301, 1452 et 1453; Comptes publics, page 215			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

N°	SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX DE L'INTÉRIEUR.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
142	Entretien et réparation des vapeurs du gouvernement	1884—1227	140,000 00					
268	Supplémentaire	1885—3491	30,000 00					
	Balance de 1883-84		1,181 35					
				171,181 35	177,007 76	371	..... *a*	5,826 41
143	Achat d'un steamer pour remplacer le *Glendon*	1884—1227	35,000 00					
268	Supplémentaire	1885—	13,000 00					
				48,000 00	50,424 97	376	..... *b*	2 424 97
144	Examens des capitaines et seconds	1884—1229	.....	6,000 00	6,656 44	377	..... *c*	656 44
145	Achat de canots et appareils de sauvet., et récompenses pour sauv. de vie		8,000 00					
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		198 80					
				8,198 80	5,221 25	377	2,977 55 *d*	
146	Enquête sur les naufrages et accidents	1884—1232	1,500 00					
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		64 00					
				1,564 00	385 15	378	1,178 85 *e*	
147	Dépenses d'enregistrement des navires en Canada	1884—1232	500 00					
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		17 57					
				517 57	237 88	378	279 69 *e*	
148	Police riveraine de Montréal et de Québec	1884—1232	.....	38,000 00	38,082 92	379	.....	82 92
149	Enlèvement des obstacles dans les rivières navigables	1884—1232	2,000 00					
268	Supplémentaire	1885—	500 00					
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		12 04					
				2,512 04	2,259 21	378	252 83 *e*	
	(*Voir* Comptes publics, partie ii, page 217)			275,973 76	280,275 58			4,301 82

Revenu :—Vapeurs fédéraux $20,007 68
Examen des capitaines et seconds 3,242 00
Honoraires du préposé à l'engagement des matelots 792 26
Améliorations du port 315 52
Police de rade 20,698 79
$45,056 25

Explications du sous-ministre de la marine :—*a.* Dû à d'importantes réparations faites au *Northern Light*. *b.* Frais supplémentaires accordés à l'entrepreneur. *c.* Par suite du fait que le système d'examen a été appliqué plus généralement. *d.* Quelques-uns des nouveaux canots de sauvetage n'ont pas été livrés à temps pour qu'on pût se servir de ce crédit. *e.* Estimation approximative

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	PHARE ET SERVICE COTIER.	Page dans les *Débats.*	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
150	Appointements et allocations des gardiens de phares	1884—1232	167,048 00					
	Balance de 1883-84		2,067 51					
				169,115 51	166,275 19	380	2,840 32	*a*
151	Loyers des agences et dépenses contingentes	1884—1232		18,000 00	18,739 19	380	*b*	739 19
152	Entretien et réparations des phares, bouées, balises et stations de sauvetage	1884—1233	288,860 00					
	Balance de 1883-84		3,511 08					
				292,371 08	292,113 54	381	257 54	*c*
153	Phare du Cap Race	1884—1233		1,300 00	925 09	381	374 91	*c*
154	Achèvement et construction des phares et sifflets d'alarme	1884—1233	40,000 00					
	Balance de 1883-84		11,740 91					
				51,740 91	46 857 96	382	4,882 95	
	Construction d'un phare à Sand's-Head, balance de 1883-84			246 00	1,606 10	384	*e*	1,360 10
155	do au récif de Colchester	1884—1234	5,000 00					
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84		48 00					
				5,048 00	2,048 00	384	3,000 00	*f*
156	Stations des signaux	1884—1234	7,500 00					
	Balance de 1883-84		795 83					
				8,295 83	3,881 05	385	4,414 78	*c*
	Aux commissaires du havre de Montréal pour frais d'entretien des bouées et balises, port de Montréal—Supplémentaire	1885—		7,000 00			7,000 00	*g*
				553,117 33	532,446 12		20,671 21	
	Revenu de stations des signaux $695.00							

Explications du département de la marine :—*a.* Les nouveaux phares n'ont pas été construits à temps pour qu'on paie les appointements avec ce crédit. *b.* Augmentation aux commis de l'agence de Québec et loyer d'un bureau à Charlottetown, I P.-E., par suite de la destruction par le feu des édifices fédéraux *c.* Estimation approximative. *d.* Les phares n'ont pas été construits à temps pour qu'on pût se servir du crédit. *e.* Crédit insuffisant. *f.* De nouveaux paiements n'auraient pu être faits. *g.* Le paiement de ce montant n'a pas été demandé.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

PÊCHERIES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Gardes-pêche et gardiens—Appoint. et dépenses.....					
Ontario	13,500 00	17,135 98	386		
Québec	16,000 00	13,531 77	386		
Nouvelle-Ecosse	16,500 00	17,503 45	386		
Nouveau-Brunswick	13,000 00	14,892 87	386		
Ile du Prince-Edouard	3,500 00	3,028 03	387		
Colombie-Britannique	4,000 00	1,437 13	387		
Manitoba, Kéwatin et Territories du Nord-Ouest	2,000 00	763 00	387		
Total, gardes-pêche et gardiens.....	68,500 00	68,292 23	.....	207 77	*a*
Pisciculture et construction de passes-migratoires...	35,000 00	43,879 82	388	.....*b*	8,879 82
Frais judiciaires et dépenses incidentes et annonces.	2,000 00	527 45	394	1,472 55	*c*
Balances de 1883-84.....	13,507 59	.....	.....	13,507 59	
	119,007 59	112,699 50	.....	6,308 09	
Services de personnes dans les ministères des douanes et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche et pour recueillir la statistique.....	4,000 00	7,203 60	394	.....*d*	3,203 60
	123,007 59	119,903 10	.....	3,104 49	
Primes de pêche (45 Vic., chap. 18).....	150,000 00	153,271 68	.....	16,728 32	*e*
do crédit supplémentaire.....	20,000 00				
Recettes des pêcheries..... $26,627.86					
Crédits 157 et 336 de 1884; 269 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1234, 1606, 1617; 1885, 3489.					

EXPLICATIONS DU DÉPARTEMENT.—*a*. Dépensé après le 30 juin; les comptes pour frais de voyage et autres des gardiens de pêche sont souvent reçus trop tard pour qu'on puisse les inclure dans l'état de la dépense qui est clos à la fin de l'exercice. *b*. Crédit insuffisant. *c*. Crédit plus considérable que requis.

d. Le crédit n'a pas été suffisant. La quantité de copie qu'entraîne le paiement des primes est très considérable.

e. Le paiement des primes se faisant à la fin de l'exercice, le montant indiqué sous le chef " crédit non dépensé " a servi à payer après le 1er juillet 1885, la prime de l'exercice 1884.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Anditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

DIVERS SERVICES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
*Institutions scientifiques :—					
Observatoire, Toronto	5,250 00	5,250 00	396	11 84	
do do balance de 1883-84	11 84				
do Kingston	500 00	500 00	396		
do Montréal	500 00	500 00	396		
do Saint-Jean, N.B.	1,500 00	.....	.....	1,500 00	
Total, observatoires	7,761 84	6,250 00	.....	1,511 84	
Observations météorologiques	48,000 00	49,575 46	396	.....	1,575 46
	55,761 84	55,825 46	.....	.....	63 62
Note—(Observatoire de Saint-Jean, payé du crédit météorologique.)					
*Hôpitaux de marine :—					
Hôpital de marine, Québec	20,000 00	19,932 68	402	76 98	
do balance de 1883-84	9 66				
Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario	500 00	500 00	402		
do Kingston	500 00	500 00	402		
Hôpitaux dans les provinces	35,000 00	29,934 81	402	10,187 20	‡
do balance de 1883-84	5,122 01				
Marins naufragés	6,000 00	4,523 79	403	3,466 18	
do balance de 1883-84	1,989 97				
	69,121 64	55,391 28	.....	13,730 36	
*Inspection des bateaux a vapeur :—					
Crédit 162 de 1884	25,000 00	23,211 58	403	1,895 14	
Balance de 1883-84	106 72				
†Inspection des compagnies d'assurance :—					
Dépense en vertu du crédit 163 de 1884	6,250 00	6,223 32	403	26 68	
Dépense en vertu de 37 Vic., c. 20	4,000 00	4,000 00			
†Subsides aux provinces (en vertu de la loi)	3,525,000 00	3,959,326 91	404	.....	
†Commission géologique	60,000 00	60,015 96	412	471 01	
do balance de 1883-84	486 97				

REVENU.

Fonds des marins malades	$38,994 90
Hôpital de marine, Québec	2,253 33
Inspection des bateaux à vapeur	12,942 66

Crédits de 1884, 158 à 164.

‡Note.—A la page 402, partie ii, au chef "Hôpitaux de Marine" on lit $28,934.81,—il y a une erreur de $1,000.00 ; et la dépense pour Québec devrait se lire $3,012.36.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
*A. B. Hudson.
†F. Hayter.

SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Sauvages de l'Est.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Québec, pour secourir la misère	4,200 00	4,200 00			
Couvertures, Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00			
Ecoles des sauvages	10,400 00	10,400 00			
Annuités aux termes du traité Robinson	15,680 00	15,680 00			
Elèves sauvages à l'école du Fort-William	300 00	300 00			
Instruction à l'institut Mohawk	250 00	250 00			
Ecole industrielle à Wikwemikong	4,000 00	4,000 00			
do Mount-Elgin	600 00	600 00			
	37,030 00	37,030 00	415		
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse	5,032 56	4,903 68	415	128 88	
do du Nouveau-Brunswick	4,890 00	4,889 19	415	0 81	
do de l'Ile du Prince-Edouard	2,000 00	1,861 81	415	138 19	
Total, sauvages de l'Est	48,952 56	48,684 68		267 88	
Sauvages, Colombie-Britannique.					
Colombie-Britannique, en général	25,650 00	31,402 64	416		5,752 64
Arpentages	7,700 00	11,836 31	417		4,136 31
Commission des réserves	11,055 00	8,700 00	417	2,355 00	
Presse à imprimer pour le rév. J. M. R. Lejeune.	50 00	50 00	416		
Total, Colombie-Britannique	44,455 00	51,988 95	417		7,533 95
Sauvages, Manitoba et les Territoires du N.-O.					
Annuités	173,460 00	169,406 00	418	4,054 00	
Instruments aratoires	10,398 22	19,348 07	419		8,949 85
Outils	1,917 54	4,320 32	419		2,402 78
Bestiaux	10,555 00	14,837 82	419		4,282 82
Grains de semence	3,115 00	24,443 47	419		21,328 47
Munitions et ficelle	4,439 50	5,372 43	419		932 93
Provisions pour les annuités	31,756 54	26,216 95	420	5,539 59	
Provisions pour les sauvages sans ressources	287,046 10	478,038 00	420		190,991 90
Vêtements	2,700 00	2,128 90	420	571 10	
Ecoles	48,604 00	62,146 79	422		13,542 79
Arpentages	18,000 00	17,264 29	422	735 71	
Ferme, gages	22,700 00	36,892 95	422		14,192 95
Ferme, entretien	5,600 00	19,842 98	423		14,242 98
Sioux	2,000 00	2,595 79	423		595 79
Dépenses générales	66,380 00	126,075 67	424		59,695 67
Ecoles industrielles, balance de 1883-84	31,981 07	28,968 79	424	3,012 28	
Crédit supplémentaire	320,000 00			320,000 00	
Total, Manitoba et Territoires du N.-O.	1,040,652 97	1,037,899 22		2,753 75	
Report—Colombie-Britannique	44,455 00	51,988 95			7,533 95
do Sauvages de l'Est	48,952 56	48,684 68		267 88	
	1,134,060 53	1,138,572 85			4,512 32
Crédits de 1884, 165 à 170, 350 à 352 ; 1885, 294 et 295. *Débats* de 1884, pages 1263 à 1269.					

NOTE.—Le montant total de la dépense indiqué ci-dessus $1,138,572.85 excède de $28,968.79 le montant de $1,109,604.06 (mentionné à la page 258 des comptes publics). La somme de $28,968.79 a été dépensée pour la construction d'écoles industrielles et a été portée par le département des finances au compte des édifices publics, dans les T.N.O.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. SALMON.

POLICE A CHEVAL.	Crédit.	Dépense.	Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Solde de la police	160,000 00	166,915 18	432	.....	6,915 18
Subsistance	80,300 00	76,487 62	442	3,812 38	
Fourrage	73,000 00	48,127 12	446	24,872 88	
Combustible et éclairage	15,000 00	44,777 94	450	.....	29,777 94
Vêtements	37,000 00	35,836 00	456	1,164 00	
Renouvellements et réparations	47,000 00	48,172 75	.....	.....	57,675 50
Chevaux et bœufs		54,546 00	451		
Armes et munitions		1,956 75	450		
Médicaments et dépenses de l'hôpital	7,000 00	8,672 60	.....	.....	1,672 60
Livres et papeterie	2,000 00	3,672 57	.....	.....	1,672 57
Frais de transport, guides et courriers	45,000 00	61,485 75	.....	.....	16,485 75
Dépenses contingentes	4,000 00	13,599 36	456	.....	9,599 36
Estimation supplémentaire	300,000 00	.....	.....	300,000 00	
	770,300 00	564,249 64	.....	206,050 36	

Crédit 171 de 1884; 293 de 1885. *Débats* 1884, page 1294; Comptes publics, page 179.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. A. BALDWIN,

DIVERS.	N°	Page dans les *Débats*.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Surplus dépensé.
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts
Greffier du conseil du Nord-Ouest	.....	.....	1,800 00	1,800 00			
6 régistrateurs, T.N.-O. (4 payés)	.....	.....	7,000 00	5,400 00			
Membres du conseil du Nord-Ouest	.....	.....	....	5,750 00			
			8,800 00	12,950 00	509	.....	4,150 00
DÉPENSE AUTORISÉE PAR UN ACTE SPÉCIAL.							
Milice, en activité au Nord-Ouest	.....	....	1,700,000 00	1,697,851 32	498	2,148 68	
(*Voir* notes à la page 74.)							
DÉPENSE EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES.							
Gazette du Canada	172	1884—1301	4,500 00	2,691 79	502	1,808 21	
Impressions diverses	173	1884—1301	12,000 00	7,084 36	502	4,915 64	
Dépenses imprévues	174	1884—1301	50,000 00	15,646 57	503	34,353 43	
Commutation de l'armée et de la marine	175	1884—1301	3,000 00	1,577 90	503	1,422 10	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	176	1884—1301	32,000 00	30,520 98	507	1,479 02	
Service de la malle do un tiers du coût	339	1884—	3,000 00	.....	.....	3,000 00	
Conseil du gouverneur Dewdney	340	1884—1617	200 00	200 00	508		
Allocation pour loyer, Hugh Richardson	341	1884—	500 00	500 00	508		
Bureaux d'enregist., Territoires du N.-O, meubles, papeterie et combustible	342	1884—1606	3,000 00	2,420 49	508	579 51	
Bureau du shérif, Régina, éclairage, combustible et papeterie	343	1884—1606	300 00	356 29	508	.....	56 29
Appointements du conseil du Nord-Ouest, 1881	291	1885—3488	1,600 00	1,600 00	508		
do do 1883	291	1885—3492	2,400 00	.....	.....	2,400 00	
Gouvernement de Kéwatin (balance de 1883-84)	188	1883—1040	3,598 72	150 00	503	3,448 72	
do	177	1884—1302	5,000 00	1,725 63	503	3,274 37	
Acte de Tempérance du Canada	178	1884—1302	5,000 00	5,000 00	511		
do	279	1885—3483	25,000 00	23,242 72	511	1,757 28	
Refonte des statuts, caractères et impressions, balance de 1883-84	277	1884—1379	5,618 98	7,966 20	512		
do balance de 1883-84	375	1883—1378	1,476 81				
do	179	1884—1302	20,000 00	19,941 40	512	11,688 19	
do	287	1885—	12,500 00				
Casernes de la police à cheval, construction	181	1884—1203	20,000 00	44,893 07	515	106 93	
do McLeod, Creek de l'Erable et Medicine-Hat	271	1885—3489	25,000 00				
A reporter	.....	.....	235,694 51	165,517 40	.....	70,177 11	

DIVERS.	N°	Page dans les *Débats.*	Crédit	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Surplus dépensé.
			$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Report	.....	.....	235,694 51	165,517 40	.....	70,177 41	.....
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI—*Suite.*							
Exploration de la baie Georgienne, balance de 1883-84	271	1884—1374	295 33				
do des lacs Huron et Supérieur	182	1884—1203	10,000 00	20,117 01	516	1,178 32	
do de la Baie Georgienne	282	1885—	11,000 00				
Commission des Chutes Niagara	183	1884—1203	683 65			683 65	
Agence de Paris, traitement et dépenses contingentes de M. Fabre	184	1884—1453	2,500 00	2,506 96	516		6 96
Tableau commémoratif de la Confédération	185	1884—1309	4,000 00			4,000 00	
Frais des affaires en litige	186	1884—1310	5,000 00	1,189 74	516	3,810 26	
Association britannique, dépenses des membres	187	1884—1310	5,000 00	5,000 00	517		
do frais de voyage des membres	187	1884—1310	20,000 00	17,887 05	517	2 112 95	
Remb. fait aux pêcheurs de l'Ile du P.-É. des droits perçus par les autor. amér.	188	1884—1312	30,086 10	24,120 63	517	5,965 47	
Compensation accordée aux membres de la police à cheval qui ont été blessés.	180	1884—1203	2,000 00	927 60	517	1,072 40	
Dépenses par suite de la perte du steamer "Princess Louise"—							
Frais d'inhumation des personnes qui ont péri (balance de 1883-84)	268	1884—1374	775 00			775 00	
Gratification à la famille de Arthur Wood do	267	1884—1374	200 00			200 00	
do Henry Gray do	337	1884—1606	200 00	200 00	517		
Gratifications aux familles de Arthur Wood et James Chapman	281	1885—	400 00	400 00	517		
Gratification à la veuve de John Bowes, tué sur le "Newfield"	273	1885—	132 00			132 00	
do Thos. Townsend, blessé à la batture de la pointe Frédéric	289	1885—	120 00			120 00	
Question des frontières d'Ontario, frais judiciaires et autres	338	1884—1606	5,000 00	4,962 55	518	2,637 45	
do do	283	1885—	2,600 00				
Documents relatifs à la quest des frontières d'Ontario, partie de l'impression	277	1885—	5,500 00			5,500 00	
Société Royale, publication des procès-verbaux, balance de 1883-84	272	1884-1374	1,268 26	6,268 26	518		
do do do	344	1884—1606	5,000 00				
do do do	270	1885—	3,239 20			3,239 20	
Jugement en faveur de Maclean, Roger et Cie	345	1884—1607	69,781 43	69,781 43	518		
Expédition de la Baie-d'Hudson, balance de 1883-84	283	1884—1379	29,519 31	26,028 39	520	3,490 92	
do	346	1884—1607	70,000 00	46,146 30	520	23,853 70	
Frais d'enquête par l'auditeur général	347	1884—1607	500 00	315 00	521	185 00	
Expéd. internat. au pôle, frais de transp. jusq. lac du Grand Lac de l'Esclave	348	1884—1607	4,000 00	3,220 21	521	779 79	
Académie des arts	349	1884—1607	2,500 00	2,500 00	521		
Remboursement aux banques d'impôts illégalement perçus	272	1885—3483	41,048 92	40,524 22	521	524 70	
"Parliamentary Companion," 500 exemplaires	274	1885—3483	1,000 00			1,000 00	
Commission au sujet de l'immigration chinoise	275	1885—3483	11,500 00	9,471 05	521	2,028 95	
Impression du rapport de la commission relative à l'immig. chinoise, *Minerve*	276	1885—	4,369 66	1,695 00	521	2,674 66	
Préparation des réponses aux ordres du parlement, commis surnuméraires	280	1885—3483	10,000 00	6,369 50	522	3,630 50	

Exposition internationale des pêcheries, balance de 1883-84 (page 94)	258	1884—1369	1,198 18	507 11	522	691 07	
Exposition des pêcheries, comptes non réglés et qui restent ouverts à Ottawa	278	1885—	1,500 00	1,291 28	522	208 72	
Comm. des pêch. d'Halifax, réclam. de MM. Thompson, Weatherbee et Davies	284	1885—3483	24,000 00	.....	.....	24,000 00	
do do Jos. Doutre, C.R.	285	1885—3487	12,399 07	.....	.....	12,399 07	
Livres de texte pour la bibliothèque du départ. de la justice, bal. de 1883-84	196	1883—1044	1,762 40	1,762 40	522		
Impression du rapport des décisions en vertu de l'acte de l'A.B.N. de Cartwright, balance de 1883-84	274	1884—1378	829 75	285 57	522	544 18	
Impression du rapport de la commission du C.C.P., balance de 1883-84	377	1883—	117 25	.....	.....	117 25	
Frais de Spurr, Steadman et Hanson, procès intentés à Venning, $765 chacun	288	1885—	2,295 00	2,295 00	522		
Dépenses de la commission des impressions	290	1885—3488	864 00	.....	.....	864 00	
Traduction de l'allemand, pour la commission des impressions, J. C. Poper, département de l'agriculture	286	1885—	75 00	.....	.....	75 00	
Règlement de l'erreur commise dans le compte de la dette de la Nouv.-Ecosse	292	1885—	5,424 74	5,420 39	522	4 35	
Total, payé en vertu de l'acte des subsides	.....	.....	645,378 76	466,710 05		178,668 71	

Sommaire des crédits—

De 1883-84	$ 46,659 99
Acte des subsides, 1884	394,751 18
do 1885	203,967 59
	$645,378 76

NOTE.—A la page 509, partie II, le chef *Arrérages de la session de* 1881, devrait se lire Conseil du Nord-Ouest, session de 1884, suite.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

EXPLICATIONS *données à l'Auditeur général, re Dépenses pour le service général de la milice au Nord-Ouest.*

(C.) 690 pour $250. Dr Douglass. On a écrit pour avoir les détails de la dépense de la somme de $130; ils seront transmis aussitôt qu'on les aura reçus. La balance de l'avance, $120, a été déposée au crédit du receveur général, le 26 juin 1885. Reçu n° 2078.

714 " 50. W. McClimont. Détails de la dépense ci-inclus.

723 " 100. Lt.-col. Van Straubenzie, A.A.G. On a écrit pour les détails.

720 " 1,150. Capitaine J. S. Dennis. Dépense plus forte que l'avance; n'a pas encore été réglée.

717 " 50. H. McLenaghan. Déduit de la paie d'octobre. *Vide* compte n° 41, de Forrest, pour le mois de novembre.

721 " 100. Major Grey. Détails ci-inclus.

725 " 50. J. Horn. Compte ci-inclus.

728 " 500. Dr Roddick. Compte ci-inclus.

741 " 200. Dr Sullivan. Aucun compte n'a été rendu. On a écrit pour l'avoir.

751 " 500. Dr Casgrain. Déduit du paiement final. Chèque 373, septembre 1885.

753 " 250. Dr Nattrass. Déduit. *Voir* compte de Guy pour le mois d'août 1885.

711 " 2,000. Capitaine J. Wright. L'item de $18 lui a été payé au Portage-du-Rat, par ordre du commandant; une somme de $26.50 pour carabines et munitions a été déduite du paiement final. C. 893, 18 juillet 1885.

752 " 400. Capitaine Higham. Renvoyé au capitaine Higham avec prière de fournir des explications. Si la troupe avait été retardée il aurait fallu payer un certain nombre de repas supplémentaires, lesquels sont couverts par la somme de $10.50, à laquelle il est fait allusion.

727 et 1048, pour $35. Dr Murray. En a rendu compte. C. 369, 16 sept. 1885.

774 pour $ 25. Dr Cloutier. Déduit. C. 381, 16 septembre 1885.

854 " 50. Dr J. Duncan. On lui a demandé des détails de la dépeuse.

879 " 40. Dr Corbett, décédé. A l'époque de sa mort il était crédité d'une somme plus élevée que le montant de l'avance.

60. Capitaine Howard. La somme qui lui a été avancée par Forrest a été déduite. *Vide* compte de Guy. V. n° 109 (compte de juillet).

Le paiement fait au Dr Benson comprend l'allocation de campagne et de subsistance.

En ce qui concerne le service de transport tous les certificats à l'appui des réclamations qui ont été reçues par ce département ont été transmis en même temps que les pièces justificatives au bureau de l'audition.

Quant au remboursement des fonds pour l'achat de chevaux dans les territoires du Nord-Ouest, le département ne possède pas encore les états, et ils vous seront transmis aussitôt qu'on les aura reçus.

Les services rendus par le lieutenant-colonel Macdonald dans le Nord-Ouest étaient d'un caractère militaire et complètement distincts de ses fonctions d'employé public. L'allocation de subsistance, accordée en vertu du paragraphe 983, aurait dû être déduite de l'allocation pour frais d'hôtel et de route. Le montant sera remboursé.

C. EUG. PANET, lieutenant-colonel,
Sous-ministre de la miliee et de la défense.

MILICE ET DÉFENSE,
23 février 1886.

DOUANES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
APPOINT. ET DÉPENSES CONTINGENTES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Dans la province d'Ontario		250,375 00				
Supplémentaire—W. S. McMichael, Fort-Erie		500 00	253,189 44	529		814 44
Changements du personnel		1,500 00				
Dans la province de Québec		202,860 00				
Supplémentaire—M. Côté, Rimouski		125 00				
do D. D. O'Meara, Qué.		350 00				
do A. V. Dion, Québec		175 00	205,422 32	532	154 34	
do J. Dunn, Sutton		400 00				
do W. H. Carter, Qué.		166 66				
Changements du personnel		1,500 00				
Dans la province du Nouv.-Brunswick		90,550 00	90,516 75	534	33 25	
do de la Nouv.-Écosse		106,430 00	106,461 61	538		31 61
do du Manitoba		40,650 00	38,911 87	539	1,738 13	
Territoires du Nord-Ouest		8,000 00	1,322 33	539	6,677 67	
Colombie-Britannique		27,900 00				
Supplémentaire—A. R. Milne, Victoria		400 00	30,733 15	539		241 15
do Geo. Frye, Victoria		192 00				
Changements dans le personnel		2,000 00				
Dans la province de l'Ile du Prince-E.		21,050 00	21,010 58	538	39 42	
Inspection des ports	18,000 00					
Supplémentaire—W. H. Hill, inspecteur	133 34					
		18,133 34	15,014 90	540	3,118 44	
Divers—Dépenses contingentes du bureau principal		13,000 00	16,216 00	540		3,216 00
Commission des douanes, y compris les appointements de $800 du commissaire des douanes comme président de la commission		15,000 00	12,738 96	540	2,261 04	
Total		801,257 00	791,537 91		9,719 09	
Crédits 189 de 1884, et 296 de 1885; "Débats," 1884, page 1316; Comptes publics, page 355.						

Revenu des douanes $18,935,428.10

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 17 février 1886.

MONSIEUR,—Relativement à l'état de la dépense de ce département, pour appointements et dépense contingentes de l'exercice 1884-85, ainsi que des montants qui ont été dépensés en plus ou en moins de l'estimation, j'ai l'honneur d'exposer que l'excédant de $814.44, dans la province d'Ontario, provient du fait qu'il a fallu payer l'allocation de pension et les frais de route de l'officier qui est allé remplir les fonctions de percepteur intérimaire à Fort-Erié et Sarnia, et parce que l'estimation pour faire face aux dépenses contingentes à Port-Arthur s'est trouvé trop faible. Il y a eu pendant l'année plusieurs changements imprévus dans cette province, cependant le total de la dépense en plus ou en moins ne diffère que peu de la somme votée.

La dépense en moins de $1,738.13 dans la province du Manitoba s'explique par le fait que les dépenses contingentes ont été de $1,000 de moins qu'on s'attendait. De plus les items des appointements et gages journaliers pour lesquels un montant approximatif avait été demandé ont été distribués de façon à éviter la dépense d'une somme de $800, dont on croyait avoir besoin lors de la préparation des estimations.

L'économie de $6,677.67 dans les territoires du Nord-Ouest, provient de la réduction du montant pour cent payable aux officiers de la police à cheval sur les perceptions qu'ils font, bien qu'elle puisse être en partie attribuée au fait qu'une partie du montant pour cent dû à ces officiers n'a pas été payée avant le 30 juin dernier.

La différence est si peu forte dans les autres cas où le crédit a été ou dépassé ou pas entièrement dépensé, que c'est une preuve du soin qui a été pris pour préparer les estimations et auditer les différents items de la dépense soumis à l'approbation du département, dans le cours de l'exercice en question.

Respectueusement à vous,

THOS. J. WATTERS,
Comptable intérimaire.

A l'auditeur général.

ACCISE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ ct..	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise		224,795 00	227,678 82	543		318 82
Augmentation aux employés de l'accise dont la classification a été améliorée lors des récentes promotions		2,000 00				
Supplémentaires		565 00				
Dépenses contingentes		50,000 00	66,510 00	543	3,490 00	
Estampilles pour le tabac et estampiller		20,000 00				
Augmentation des appoint. aux principaux officiers des grandes distilleries et manuf...		2,000 00	1,625 20	542	374 80	
Allocation aux officiers de l'accise au Manitoba et à la Colombie-Britannique, pour l'augmentation du coût de l'existence—						
Au Manitoba		3,000 00	2,473 17		1,026 83	
A la Colombie-Britannique		500 00				
Percepteurs de douanes, commission sur droits perçus		3,500 00	4,393 43	543	..... *a*	893 43
Service douanier		5,000 00	4,351 69	543	648 31	
Commission aux vendeurs d'estampilles pour le tabac		500 00	330 50	543	169 50	
SPÉCIAL.						
Naphthe de bois et autres articles à fournir aux fabricants		2,000 00	1,905 48	543	94 52	
		313,860 00	309,268 29	.....	4,591 71	
Recettes de l'accise..... $6,449,101.22						

a. Cet excédant de la dépense est dû au fait que les affaires aux endroits pour lesquels le crédit a été voté ont été plus considérables qu'on ne s'y attendait. Crédits 190 et 353 de 1884, et 297 de 1885; *Débats* 1884, pages 1316, 1608, 1616, 1617; Comptes publics, page 357.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Québec, appointements	13,700 00	13,199 88	.....	500 12	
do dépenses contingentes	8,000 00	3,072 10	.....	4,927 90	
do émoluments des inspect.-mesureurs de bois	43,000 00	24,530 27	.....	18,469 73	
do annuités do	5,600 00	5,016 68	.....	583 32	
Montréal, appointements	1,500 00	1,500 00	.....		
do dépenses contingentes	.....	203 66	.....	.....	203 66
Dépenses contingentes en général	.....	3,057 41	.....	.....	3,057 41
	71,800 00	50,580 00	544	21,220 00	
POIDS, MESURES ET GAZ.					
Appointements des inspecteurs des poids et mesures	43,950 00	45,946 07	545	.....*b*	1,996 07
do do de gaz	11,450 00	11,378 18	546	71 82	
Commissaire des étalons	800 00	800 00	545		
Inspecteur en chef des étalons	1,800 00	1,800 00	545		
Dépenses contingentes pour poids et mesures	17,200 00	16,803 41	545	396 59	
do l'inspection du gaz	6,500 00	8,250 27	546	.....*a*	1,750 27
	81,700 00	84,977 93	.....	.....	3,277 93
INSPECTION DES DENRÉES.					
Achat et distribution d'échantillons	3,000 00	847 96	546	2,152 04	
ACTE DES LICENCES.					
Crédit de 1885	60,000 00	2,230 45	548	59,962 17	
Balance de 1883-84	2,192 62				
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.					
Dépenses en vertu de l'acte	15,000 00	14,948 08	548	51 92	
MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.					
Ministère du revenu de l'intérieur	5,000 00	1,080 29	548	3,919 71	
Terres de l'artillerie	2,000 00	1,047 93	548	952 07	
Ministère de l'agriculture	.....	459 70	548	.....	459 70
	7,000 00	2,587 92	.....	4,412 08	
Crédits de 1884, 191 à 195 : *Débats*, 1884, pages 1317, 1318.					

Revenu du mesurage du bois	$31,732 37
do des poids et mesures	31,481 19
do de l'inspection du gaz	6,109 90
Havres et rivières	6,703 07
Honoraires de brevets	65,172 31
Terres de l'artillerie	24,540 61

Explications du revenu de l'intérieur—*a*. Cette dépense a été faite pour l'aménagement de nouveaux bureaux, ce qu'on n'avait pu compléter avec le crédit affecté à cet objet pendant l'exercice 1883-4. *b*. L'excédant est dû à trois items : 1. La nomination d'un inspecteur à Victoria, C.-B., pour remplacer le percepteur du revenu de l'intérieur qui a rempli temporairement les fonctions de cette charge, à un salaire nominal. Le percepteur n'avait pas ainsi assez de temps pour remplir les fonctions de sa propre charge. Augmentation par suite de cette cause, $733. 2. La nomination d'un aide-mécanicien dans la division de London, $700. 3. Appointements supplémentaires payés à M. Bourassa, Québec, alors qu'il remplissait les fonctions de l'inspecteur Côté pendant l'absence de ce dernier, $287. Total, $1,200.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

CHEMINS DE FER—FRAIS D'EXPLOITATION.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Chemin de fer Intercolonial—					
Traction	820,000 00	732,266 88	87,733 12		*a*
Dépenses pour wagons	540,000 00	555,566 31	.....	15,566 31	*b*
Entretien de la voie et des travaux	600,000 00	657,605 08	.....	57,605 08	*c*
Dépenses des stations	330,000 00	327,887 14	2,112 86		*e*
Frais généraux	210,000 00	168,152 50	41,847 50		*e*
Balance de 1883-84	295,447 64	.....	295,447 64		*f*
	2,795,447 64	2,441,477 91	353,969 73		
Embranchement de Windsor—					
Crédit voté	20,000 00	18,751 96	5,511 20		*g*
Balance de 1883-84	4,263 16				
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—					
Traction	56,000 00	55,782 13	217 87		*a*
Dépenses pour wagons	31,000 00	45,068 63	.....	14,068 63	*b*
Entretien de la voie et des travaux	90,000 00	64,932 04	25,067 96		*g*
Dépenses des stations	13.000 00	25,285 15	.....	12,285 15	*h*
Frais généraux	20,000 00	11.584 95	8,415 05		*e*
Renouvellements	.....	8,554 11	.....	8,554 11	
Balance de 1883-84	16,39) 06	.....	16,390 06		*f*
	226.390 06	211,207 01	15,183 05		
Chemin de fer de Prolongement-Est—					
Traction	.....	18,621 87			
Dépenses pour wagons	.....	10,608 88			
Entretien	.....	25,411 18			
Dépenses des stations et convois	.....	8,537 74			
Frais généraux	.....	15,093 98			
	77,086 87	78,273 65	.....	1,186 78	

Notes de M. Schreiber:—a. Les réparations nécessaires aux machines n'ont pas été aussi considérables qu'on s'y attendait lors de la préparation des estimations. *b.* Dû au renouvellement de wagons hors de service et à d'importantes réparations. *c* Dû au montant considérable des améliorations et additions qu'on a fait faire. *e.* Service moins coûteux qu'on ne s'y attendait lors de la préparation des estimations. *f.* N'avait pas été pris en considération quand les estimations ont été préparées. *g.* On a posé moins de rails qu'on croyait d'abord qu'il en faudrait. *h.* Estimation insuffisante.

Crédits 196 à 198 de 1884; 301 de 1885: "Débats," pages 1256, 1258, 1261, 1449.

Voir Etats de l'inspecteur financier, partie ii de ce rapport, pages 549 à 559.

Revenu du chemin de fer Intercolonial	$2,368,153 65
Revenu de l'embranchement de Windsor	24,451 35
Revenu du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	158,588 06
do do de Prolongement-Est	73,050 01

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

PERCEPTION DU REVENU.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
* TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Perception des droits de glissoires et estacades....	20,985 00	20,326 52	1,008 48	
do do crédit additionnel.	200 00			
do do crédit supplément.	150 00			
Réparat. et frais d'exploitation, havres et glissoires	89,250 00	91,241 79	8,008 21	
do do crédit supplément.	10,000 00			
Télégraphes :—				
Ile du Prince-Edouard et la terre ferme	2,000 00	1,946 66	53 34	
Saint-Laurent et les provinces maritimes.....	15,200 00	13,799 36	1,400 64	
Manœuvrer le steamer *Newfield*.....	5,000 00	777 18	4,222 82	
Manitoba et les territoires du Nord-Ouest.....	17,000 00	21,837 24	.....	3,982 91
do de 1883-84	854 33			
Colombie-Britannique	37,500 00	34,355 32	6,623 15	
do balance de 1863-84.....	3,478 47			
Service des signaux en général.....	9,500 00	11,505 58	....	2,005 58
Agent, Colombie-Britannique	4,000 00	2,685 31	1,314 69	
Total, partie ii, page 575.....	215,117 80	198,474 96	16,642 84	
† CANAUX—REVENU.				
Perception des droits sur canaux	37,020 00	36,370 17	649 83	
Réparations et frais d'exploitation.....	440,052 00	483,351 76	52,940 29	
do balance de 1883-84	65,210 05			
do supplémentaires	29,030 00			
Welland, jetée de Maitland.....	2,000 00			
Total, partie ii, page 560	573,312 05	519,721 93	53,590 12	
Crédits de 1884, 199 à 209, 354, 355, 365 ; 1885, 300, *Débats* 1884, pages 1261, 1318, 1458, 1608				

Revenu des canaux et loyers des pouvoirs hydrauliques.... $325,958 42
Glissoires et estacades 73,050 01
Télégraphes 39,526 19
Dragueurs..... .... 3,359 46

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
*JNO. H. BALDERSON.
†JOHN B. LYNCH.

POSTES.	Crédit.	Payé par chèques à même les crédits.	Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions.	Total des paiements	Non dépensé.	Dépensés en plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
SOMMAIRE :—						
Ontario—Crédits de 1884	1,104,275 00	1,149,652 73	333,439 46	1,483,092 19	.....	32,680 64
Crédit de 1885	12,697 09					
Québec—Crédits de 1884	585,084 00	581,943 13	116,128 89	698,072 02	10,564 20	
Crédit de 1885	7,423 33					
Nouvelle-Ecosse	227,450 00	229,672 00	62,996 76	292,668 76	....	2,222 00
Nouveau-Brunswick	206,270 00	217,955 15	40,859 21	258,814 36	.....	11,685 15
Manitoba et les T.N.O.—Crédits de 1884	209,450 00	185,947 07	38,396 55	224,343 62	23,832 93	
Crédit de 1885	330 00					
Colombie-Britannique—Crédits de 1884	87,237 00	77,085 34	8,879 50	85,964 84	10,631 66	
Crédit de 1885	480 00					
Ile du Prince-Edouard	51,800 00	46,059 94	8,866 76	54,926 70	5,740 06	
Total	2,492,496 42	2,488,315 36	609,567 13	3,097,882 49	4,181 06	

Revenu des postes $1,790,494 90
do mandats-poste 50,877 32

Crédits 210 et 356 de 1884 ; 302 de 1885 : *Débats*, 1884, pages 1319, 1458, 1608 ; Comptes publics, page 363.

Service des malles, page 579		$1,443,893 06
Appointements	do 597	830,241 49
Divers	do 597	214,180 81
		$2,488,315 36

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

TERRES FÉDÉRALES.	Crédit.	Dépense,	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
REVENU :—	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Service extérieur—					
Commissaire	5,000 00	5,282 22			
Inspecteur des agences	3,200 00	2,219 33			
do do dépenses contingentes	1,200 00	486 95			
Insp. des sociétés de colonisation	3,000 00	3 000 00			
do do dépenses conting.	1,000 00	1,151 75			
Bureau des terres, appointements	10,350 00	13,117 00			
do dépenses contingentes	4,880 00	3,642 85			
Inspecteurs des homesteads, appointements	8,400 00	7,200 00			
do do dép. contingentes		9,793 26			
Agents des terres, appointements	34,428 00	34,561 02			
do dépenses contingentes	8,000 00	11,281 15			
Surintendant des mines	3,200 00	3,200 00			
do do frais de voyages	1,200 00	548 25			
Agent des bois, appointements	6,400 00	6,115 00			
do dépenses contingentes	5,000 00	2,852 62			
Gardes-forestiers, appointements	4,200 00	4,200 00			
do frais de voyages		1,861 69			
Papeterie et impressions pour le serv. extér.	4,000 00	5,469 87			
Examinateurs des arpenteurs fédéraux	1,000 00	595 80			
Dép. contingentes payées au bureau principal	1,000 00	1,917 64			
Divers frais de voyages		392 20			
Commission forestière		814 95			
Frais judiciaires		1,021 66			
Vente à McLeod		111 10			
Prendre des témoignages		494 80			
Commission de 1879		256 00			
Compensation		30 00			
Commission des Métis	6,000 00	3,000 00			
Appointements à Ottawa		730 00			
Crédit supplémentaire	20,000 00				
	131,458 00	125,347 11	611	6,110 89	
Guides des terres pour 6 mois, à $3.50 par jour.	10,000 00	4,677 81	612	5,322 19	
Commis supp. à Ottawa, cartes géog. et annon.	30,000 00	34,247 56	612		4,247 56
Agent local et personnel, Colombie-Britann.	10,645 00	14,454 81	613		3,809 81
Balance de 1883-84	927 73			927 73	
Total du revenu	183,030 73	178,727 29		4,303 44	
CAPITAL :—					
Montant requis pour arpentages	300,000 00	304,190 22	603	25,809 78	
do supplémentaire	30,000 00				
Crédits 211 et 212 de 1884 ; 303 et 304 de 1885. *Débats*, 1884, pages 1423 et 1427 ; Comptes publics, pages 249 et 257.					

Recettes des terres fédérales, $393,618.20.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MACDONALD.

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION	63,517 87		
GOUVERNEMENT CIVIL—			
Bureau du gouverneur général			750 00
Ministère de la justice			229 14
Ministère de la milice			2,874 73
Secrétariat d'État			2,522 23
Ministère de l'intérieur			4,363 83
do et commission géologique			866 67
do et police à cheval			100 00
Affaires des sauvages			2,342 72
Ministère des finances			2,966 24
do du revenu de l'intérieur			50 00
do des douanes			3,966 27
do des postes			5,178 53
do de l'agriculture			1,466 72
do de la marine et des pêcheries			6,400 00
do des travaux publics			7,400 24
do des chemins de fer et canaux			2,012 50
Dépenses contingentes des ministères	22,237 86	80 00	
Papeterie			10,000 00
Nouvelles nominations, etc.			4,000 00
Haut commissaire, dépenses contingentes			888 44
Intérêt calculé des caisses d'épargnes			247 30
Conseil des examinateurs du service civil	371 29		
JUSTICE			1,780 98
POLICE FÉDÉRALE		46 86	
PÉNITENCIERS :—			
Kingston		670 30	1,331 20
Saint-Vincent de Paul		550 00	1,797 53
Dorchester			1,629 56
Manitoba		4,950 51	
Colombie-Britannique			1,823 73
LÉGISLATION :—			
Dépenses contingentes du Sénat			1,169 19
Appointements des Communes			2,200 07
Commis des comités sessionnels des Communes, etc		3,090 80	
Dépenses contingentes des communes		3,400 00	3,461 98
Publication des débats de la Chambre des Communes		24,786 53	1,930 17
Dépenses contingentes des Communes, sergent-d'armes		6,849 71	
Appointements des Communes, député-orateur		2,000 00	
Greffier de la couronne en chancellerie			1,046 50
Bibliothèque		10 00	
Appointements et dépenses contingentes de la bibliothèque		4,123 24	
Échanges de la bibliothèque		1,325 00	
Impressions, reliure, etc., des lois			5,161 04
Impressions du parlement		17,275 90	
Diverses impressions			1,034 45
Indemnité à J. C. Rykert, M.P			32 00
Reliure des journaux	10 00		
COMMISSION GÉOLOGIQUE		453 01	
OBSERVATOIRE—Toronto		11 84	
do Météorologique	1,575 46		
do Nouveau-Brunswick		1,500 00	1,500 00
ARTS, AGRICULURE ET STATISTIQUE :—			
Statistique criminelle $ 50 50			
Exposition du Canada 105 97			
Statistique sanitaire 9,492 12			20,570 68
Statistique agricole, Manitoba 9,484 56			
Archives 385 00			
MOINS—Surplus des dépenses 19,518 15			
Archives $ 4,871 96			
Patent Record 3,647 47			
8,519 43		10,998 72	
Exposition d'Anvers		11,801 40	
RECENSEMENT		26,483 81	1,507 17
ÉMIGRATION		122,579 46	
A reporter	87,712 48	242,987 09	106,601 81

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	87,712 48	242,987 09	106,601 81
QUARANTAINE	8,233 23		
HÔPITAUX DE MARINE :—			
Hôpital de la marine, Québec		76 98	
Hôpitaux de la marine, en général		10,187 20	2,710 31
Marins naufragés		3,466 18	855 43
PENSIONS :—			
Nouvelle pensions de milice			122 53
Vétérans de 1812			3,930 00
Compensation au lieu de terres			2,477 40
POLICE À CHEVAL		206,050 36	
MILICE :—			
Appointements, division militaire et état-major de district			933 34
Majors de brigade			2,249 71
Munitions, vêtements et magasins militaires		37,512 90	
Arsenaux publics, soin des armes, etc		1,992 83	
Instruction militaire		2,833 25	
Soldes d'exercices, etc		19,848 81	
Dépenses contingentes et service en général			1,544 60
Salles d'exercices et champs de tir			60 64
Soin des propriétés militaires			14 52
do construction et réparations		23,266 28	
Collège militaire royal		14,669 90	
Batteries "A," "B" et "C"		23,953 12	
Écoles de cavalerie et d'infanterie		43,768 61	
Canons rayés		14,851 16	
INSURRECTION DU NORD-OUEST			2,148 68
CAPITAL DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—			
Plus grandes facilités à Saint-Jean		8,585 32	
Prolongement à Halifax		16,419 99	
Embranchement de Dartmouth		18,072 48	
do de Dalhousie	1,881 54		
do de la Rivière-du-Loup	1,004 36		171 44
do de Saint-Charles et passeur		84,088 12	
do do garage			18,466 50
Frais judiciaires			17 05
Construction		7,437 86	
Matériel roulant		74,389 84	
Wagons à charbon		4,580 00	
Divers travaux		6,000 00	5,902 50
Frais judiciaires, chemin de fer Windsor et Annapolis	7 36		
Réclamations des entrepreneurs		338,439 00	
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—			
Embranchement du Cap-Traverse		8,280 46	4,295 51
Quai de l'embranchement du Cap-Traverse		12,400 00	
Matériel roulant	50 00		297 0
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—			
Port-Arthur à la Rivière-Rouge		129,440 89	
Colombie-Britannique	78,727 10		
Facilités de garage		199,557 60	20,746 11
Subvention à la compagnie		550,475 13	
Ingénieurs-inspecteurs		13,907 74	
A l'ouest de la Rivière-Rouge		10,753 26	
Embranchement de Pembina, traverses		5,894 84	
Balance pour le pont à Emerson		14,500 00	
Appointements, J. H. Rowan, pour 2 mois		500 00	
Ponts détruits par le feu, Purcell et Ryan		1,404 62	
Services, L. K. Jones et E. Miall		285 00	
Gratification, veuve de feu J. Taylor		300 00	
Flangers brevetés			
Embranchement de la Baie-Georgienne			300 00
CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE		10,412 55	150 99
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL—Carte géographique et méridien		1,200 00	
A reporter	177,616 07	2,162,789 37	173,995 39

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	177,616 07	2,162,789 37	173,995 39
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—			
Vapeur *Norwegian*		33,880 00	
Intérêt sur achat de ligne	2,055 92		
CANAUX—CAPITAL :—			
Lachine		58,784 77	300,000 00
Cornwall		15,912 94	129,361 68
Saint-Laurent	5,110 17		
Williamsburg, Rapide Plat			179,973 98
do Rapide des Galops			
Murray			151,097 34
Welland		54,394 62	
Carillon		122,179 48	
Grenville		5,632 80	85,000 00
Culbute			1,505 21
Tay			7,526 03
Saint-Pierre		3,208 45	2,500 00
Navigation de la rivière Trent			63,617 16
Ecluse Sainte-Anne		37,820 43	110,000 00
Ecluse de Fort-Frances		2,695 69	
Divers—Canaux			10,000 00
TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL :—			
Edifices publics, Ottawa		109,782 49	
Bassin de radoub, Esquimalt		171,757 60	400,000 00
Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia			57,893 03
Havre du cap Tormentine			145,580 37
TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL		25,809 78	
CHEMINS DE FER ET CANAUX—FONDS CONSOLIDÉ :—			
Canal de Beauharnois, quai		0 21	
do Cornwall, égoût		3,701 04	
do Welland, fossés et déversoirs, Dunnville	1,747 76	25,000 00	
do Beauharnois, pont tournant			6,729 02
do Chambly, exhaussé la levée		181 23	
do Rideau, bureau des percepteurs		327 24	
do do dommages aux terrains	80 10		
Pont au-dessus de la rivière Saint-Jean à High-Falls		10,000 00	
Ecluse Saint-Ours, jetée		339 87	
Explorations de la vallée de la Trent			1,801 43
Chaussée, lac Saint-François	347 50		
Arpentages et inspection—Chemins de fer		522 56	
Statistique des chemins de fer		1,075 13	256 50
Divers travaux			
Arbitrages et sentences arbitrales		20,998 57	5,536 25
Arpentages et inspections—Canaux			
EDIFICES PUBLICS, ONTARIO :—	$ cts.		
Amherstburg, bureau de poste	1,301 25		
Barrie do	1,075 99		
Belleville do	306 07		
Brockville do	5,466 08		
Chatham do	5,489 70		
Galt do	7,572 90		
Gananoque do	298 11		
Guelph, douane	952 05		
Hamilton, abri des immigrants	620 00		
Kingston, bureau de poste	3,244 11		
London, douane	9,176 47		
do bâtiments des immigrants	150 00		
Orangeville, bureau de poste	5,072 19		
Ottawa, musée géologique	1,219 13		
do bureau de poste	328 18		
Port-Hope do	2,859 33		
Peterboro' do	7,000 00		
Prescott do	8,000 00		
A reporter	60,131 56	186,957 52	2,866,794 27	5,810,404 33

BALANCES.	—	Dépense auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
Report.....	60,131 56	186,957 52	2,866,794 27	1,832,374 07
EDIFICES PUBLICS, QUÉBEC—*Fin.*				
Stratford, bureau de poste	689 81			
Saint-Thomas do	545 08			
Sainte-Catherine	615 20			
Sarnia, station des immigrants	1,050 00			
Toronto, douane	1,475 09			
do station des immigrants	173 55			
	64,680 29			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	12,657 04			
			52,023 25	
EDIFICES PUBLICS, QUÉBEC :—				
Grosse-Ile, station de la quarantaine	1,361 45			
Hull, bureau de poste	3,850 00			
Lévis, bâtiments des immigrants	13,215 91			
Montréal do	15,000 00			
Québec, entrepôt de vérification	2,121 35			
do bâtiments du quai de la Reine	600 00			
do édifices fédéraux	1,034 19			
Sherbrooke, bureau de poste, etc	2,579 21			
Saint-Vincent de Paul, pénitencier	16,162 10			
	55,924 21			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	6,177 49			
			49,746 72	
EDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ÉCOSSE :—				
Arichat, bureau de poste, douane, etc	9,848 18			
Baddeck do do	2,866 65			
Halifax, édifices fédéraux	2,305 18			
Sydney-Nord, douane	591 37			5,000 00
Pictou, hôpital de la marine	550 00			
Sydney, hôpital de la quarantaine	2,527 00			
do bureau de poste				5,000 00
Truro, douane, etc	8,452 36			
Yarmouth, bureau de poste, etc	9,887 51			
	37,028 25			
MOINS—Excédant dépensé—				
Amherst, édifices publics $2,995 23				
New-Glasgow do 1,061 04				
	4,056 27			
			32,971 98	
EDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK :—				
Bathurst, bureau de poste	4,810 75			
Carleton do	3,032 75			
Moncton do	3,451 08			
St. Stephens do	6,794 52			
Woodstock do	2,994 37			
			21,083 47	
EDIFICES PUBLICS, ILE DU PRINCE-EDOUARD :—				
Charlottetown, édifice public	6,366 28			16,000 00
Montague, bureau de poste				4,200 00
Summerside, édifice public	6,718 61			
			13,084 89	
EDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—				14,934 03
Résidence du lieutenant-gouverneur et étables	928 90			
Pénitenciers	2,261 76			17,000 00
Edifices du parlement	4,252 24			
Douane, Winnipeg	304 27			
Station des immigrants, Winnipeg	300 00			
Poudrière, Winnipeg	2,756 95			
	10,804 12			
MOINS—Excédant sur—				
Station des immigr., Brandon. $ 13 04				
Bureau de poste, Winnipeg... 23,409 12				
	23,422 16			
		12,618 04		
A reporter.....		199,575 56	3,035,704 58	1,894,508 10

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-6.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		199,575 56	3,035,704 58	1,894,508 10
EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—				
Asile fédéral des aliénés	5,640 00			
Abri des immigrants, Calgary et Medicine-Hat	4,865 47			
Nouvelles prisons et maisons d'arrêt	954 07			
	11,459 54			
MOINS—Excédant de la dépense—				
Edifices publics en général $3,333 56				
Station d'immig. de Qu'Appelle 0 06				
	3,333 62			
			8,125 92	
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—				25,940 19
Bureau de poste de Nanaïmo	3,131 70			
Station de la quarantaine à Vancouver	480 02			
Edifices fédéraux, Victoria	3,000 00			
Bâtiment des immigrants, Victoria	8,000 00			
Bureau de poste, New-Westminster	0 08			
	14,611 80			
MOINS—Excédant dépensé pour le pénitencier	2,266 04			
			12,345 76	
EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL		1,119 18		
RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE, ETC :—			29,237 99	
HAVRES ET RIVIÈRES, ONTARIO :—				
Cobourg	1,174 02			
Kingsville	3,651 97			
L'Orignal, quai	1,090 31			
Lion's-Head	3,224 65			
Creek du Petit-Ours	6 00			
Morpeth	568 21			
Midland	10,000 00			
Owen-Sound	403 50			
Port-Hope	2,410 43			
Rondeau	1,640 82			
Sydenham	0 10			
Southampton	367 02			
Toronto	560 55			
Chenal de Wilson	357 52			
	25,455 10			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports	7,532 50			
			17,922 60	
HAVRES ET RIVIÈRES, QUÉBEC				574 86
Baie Saint-Paul	41 22			
Berthier (*en bas*)	507 10			
Barachois de la Malbaie	390 69			
Château-Richer	47 63			
Chenal du Moine, jetée	992 80			
Isle aux Grues	297 46			
Les Eboulements	1 44			
Longue Pointe	500 00			
Percé	5,000 00			
Port-Daniel	6,000 00			
Rivière Saguenay, en bas de Chicoutimi	5 39			
do du Lièvre	5,783 99			
do Saint-Louis	146 70			
do Noire	0 07			
do Ottawa, batture, Bristol et Clarendon	292 27			
Sainte-Anne de la Pocatière	0 03			
do Sorel	23 47			
do Bellevue	4,451 10			
Trois-Pistoles	8 81			
Réparations générales	2,156 10			
	26,646 27			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports	11,739 88			
			14,906 39	
A reporter		200,694 74	3,118,243 24	1,921,023 15

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		200,694 74	3,118,243 24	1,921,023 15
HAVRES ET RIVIÈRES, NOUVELLE-ECOSSE :—				
Ile Coffin	5 30			
Chipman's-Brook	50 22			
Cinq-Isles	0 06			
Grand-Village	2,400 00			
Margaretville	1,500 00			
Ogilvie, quai d'	17 99			
Port-Hood	2,883 20			
Petite-Rivière	5,000 00			
Port-Greville	4,000 00			
Trois-Brasses	2 78			
Tusket-Wedge	0 02			
Tracadie	601 32			
	16,460 89			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports	1,729 54		14,731 35	
HAVRES, NOUVEAU-BRUNSWICK :—				
Anderson's-Hollow	1,078 51			
Caraquette	288 50			
Carlton	10,000 00			
Hopewell	3,688 59			
Madawaska	400 00			
Mispec	82 29			
Saint-Jean, Pointe du Nègre	21,976 55			
	37,514 44			
MOINS—Excédant dépensé, rivière Tobique	87 50		37,426 94	
HAVRES, ILE DU PRINCE-EDOUARD :—				
Brise-lames, jetées, etc	3,430 09			
Murray	1,250 00			
Baie Saint-Pierre	3,000 00			
Tignish	3,897 30			
Iles Wood				0 60
Gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard				53,222 19
			11,577 39	
HAVRES ET RIVIÈRES, MANITOBA :—				
Rivière de la Poule-d'Eau	183 32			
MOINS—Excédant dépensé, répar. générales	3 60		179 72	
HAVRES ET RIVIÈRES, TERRITOIRES DU N.-OUEST :—				
Rivière Saskatchewan			3,433 00	
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—				
Rivière Fraser	197 26			
Serpentine	954 50			
Victoria	2,491 75			
Réparations générales	1,000 37			
	4,643 88			
MOINS—Excédant dépensé pour les rivières Cowichan et Kootenay	58 04		4,585 84	
HAVRES ET RIVIÈRES, PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL			1,658 06	
HAVRES EN GÉNÉRAL			392 82	
DRAGAGE, DRAGUEURS ET OUTILLAGE			12,296 56	
GLISSOIRES ET ESTACADES			29,620 49	
PONTS ET CHAUSSÉES :—				
Pont aux Rapides des Joachims		259 14		
Pont sur la rivière du Vieux, Fort-McLeod			2,500 00	
do à la Bataille, Battleford			5,000 00	
Pont de Portage-du-Fort, réparations			234 76	
do Russell, sur l'Assiniboine			10,000 00	
A reporter		200,953 88	3,251,880 17	1,974,245 94

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts,
Report		200,953 88	3,251,880 17	1,974,245 94
LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES			11,099 37	10,256 48
DIVERS TRAVAUX PUBLICS :—				
Divers travaux	2,576 31			
Arbitrages et sentences arbitrales	1,940 73			
Travaux publics et constructions	1,819 02			
Monument à sir George Cartier	225 81			191 52
do Joseph Brant	5,000 00			
Gallerie des beaux-arts	727 80			
	12,289 67			
MOINS—Excédant dépensé pour explorations et inspection.... $3,353 26				
Fort Dufferin, Saint-Jean	80 46			
Abri pour le service de la malle, I.P.-E	12 88			
	3,446 60		8,843 07	
SUBVENTIONS POSTALES ET AUX VAPEURS :—				
Halifax et Saint-Jean *viâ* Yarmouth				1,250 00
Canada et Brésil				35,944 44
France et Québec				48,000 00
Liverpool et Londres et Saint-Jean et Halifax				8,500 00
Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne				7,500 00
Canada et Anvers				12,000 00
Canada et Allemagne				12,000 00
SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR :—				
Vapeurs fédéraux		5,826 41		
Vapeur pour remplacer le "Glendon"		2,424 97		
Examens des capitaines et seconds		656 44		
Canots de sauvetage, récompenses, etc			2,977 55	5,186 29
Enquêtes sur les naufrages, accidents, etc			1,178 85	605 88
Enregistrement des navires			279 69	293 16
Impression de la "Liste des Navires"				1,500 00
Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables			252 83	1,145 20
Police de rade, Québec et Montréal		82 92		
PHARES ET SERVICE CÔTIER :—				
Appointements et allocations, etc			2,840 32	
Entretien et réparations			257 54	
Agences et dépenses contingentes		739 19		
Phare du Cap-Race			374 91	297 81
Construction du phare de Sand's Head, C.-B			3,000 00	4,930 41
do sur le récif Colchester		1,360 10		
do en général			4,882 95	
Stations de signaux			4,414 78	
Bouées et balises, port de Montréal			7,000 00	
PÊCHERIES :—				
Appointements, pisciculture, passes-migratoires, etc			6,308 09	
Services, distribution des primes de pêche		3,203 60		
Primes de pêche			16,728 32	
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR			1,895 14	
INSPECTION DES ASSURANCES				26 68
SAUVAGES :—				
Nouvelle-Ecosse				128 88
Nouveau-Brunswick				0 81
Ile du Prince-Edouard				138 19
Colombie-Britannique		7,533 95		
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest			2,753 75	
DIVERS :—				
Gazette du Canada				1,808 21
Diverses impressions				4,915 64
Commutation, armée et marine				1,422 10
Dépenses imprévues				34,358 43
Territoires du Nord-Ouest			5,002 24	
Kéwatin			3,274 37	3,448 72
A reporter		222,781 46	3,335,243 94	2,170,089 79

3 -7*

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	222,781 46	3,335,243 94	2,170,089 79
DIVERS—*Suite.*			
Acte de Tempérance		1,757 2[illegible]	
Refonte des statuts		11,688 19	
Compensation pour blessures reçues, police à cheval			1,072 40
Casernes de la police à cheval		106 93	
Exploration des lacs Supérieur et Huron		1,178 32	
Commission des chutes de Niagara			683 65
L'hon. M. Fabre, traitement et dépenses contingentes	6 96		
Peinture de la Confédération			4,000 00
Matières en litige			3,810 26
Association Britannique			2,112 95
Compensation aux marchands de l'Ile du Prince-Edouard			5,965 47
Limites d Ontario		2,637 45	
do impression des documents		5,500 00	
Expédition de la Baie-d'Hudson		23,853 70	3,490 92
Observations circompolaires		779 79	
Témoignages concernant les comptes publics			185 00
Publication de décisions, Acte de l'Amérique Br. du Nord			544 18
Remise d'impôts de banques		524 70	
Commission chinoise		4,703 61	
Commission du chemin de fer Canadien du Pacifique			117 25
Société Royale		3,239 20	
Vapeur "Princess Louise," frais d'inhumation			775 00
do do gratification aux familles			200 00
do "Newfield," gratific. à la veuve de feu John Bowes		132 00	
"Parliamentary Companion"		1,000 00	
Exposition des pêcheries		208 72	691 07
Rapports pour le Parlement		3,630 50	
Conseil *re* Commission d'Halifax		24,000 00	
do Jos. Doutre		12,399 07	
J. C. Poper, traduction		75 00	
Thos. Townsend, gratification pour blessures reçues		120 00	
Commission des impressions		864 00	
Remise du revenu des Territoires du Nord-Ouest		2,400 00	
Province de la Nouvelle-Ebosse, dette		4 35	
PERCEPTIONS DU REVENU :—			
Douanes		1,508 66	8,210 43
Accise		4,591 71	
Acte des licences pour la vente des liqueurs		59,962 17	3,966 73
Poids et mesures	3,277 93		
Inspection des échantillons		2,152 04	
Falsification des substances alimentaires		51 92	
Inspection et mesurage du bois		21,220 00	
Postes		4,181 06	
Chemin de fer Intercolonial		353,969 73	
do de l'Ile du Prince-Edouard		15,183 05	
do embranchement de Windsor		5,511 20	
do de Prolongement-Est	1,186 78		
Canaux—perception des péages		649 83	
do entretien des péages		52,940 29	
Glissoires et estacades—perception des droits		1,008 48	
do entretien et réparations		8,008 21	
Lignes télégraphiques, Ile du Prince-Edouard		53 34	
do St-Laurent et les provinces maritim.		1,400 64	
do vapeur "Newfield"		4,222 82	
do Manitoba et les Territoires du N.-O.	3,982 91		
do Colombie-Britannique		6,623 15	
do service des signaux en général	2,005 58		
Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique		1,314 69	
Terres fédérales		4,303 44	
Menus revenus		4,412 08	
	233,241 62	3,989,315 26	2,205,915 10

NOTES DE LA PAGE 93.

a	Remises—$	4,915 22	ont été déduites de la dépense des années précédentes.	
c	do	1,487 53	do	do
d	do	220,840 00	do	do
e	do	35 00	do	do
f	do	597 56	do	do
h	do	20 00	do	do

b Quoiqu'il n'y ait pas eu de prévisions, l'acte 47 Vic., chap. 8, pourvoit à la dépense faite sur les divisions d'Indiantown et de Paspébiac.

g $1,210.61 insérés dans les Comptes Publics devraient être wour les Canaux.

Paiements (*Voir* Comptes publics)	$50,876,025 40
Items imprévus de 1883-84.....	676,529 44
Remises des années précédentes.....	227,895 31
	$51,780,450 15

Dépense pour l'exercice 1884–85,

Prévisions en vertu de la loi.	Prévisions de 1884-5.	Prévisions supplémentaires, 1884-85.	Soldes de 1883-84.	Pris dans un autre service.	Total des prévisions.	Service.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
7,661,416 07	.....	.....	.....	.....	7,661,416 07	Intérêt sur la dette publiq.
.....	169,123 15	.....	.....	.....	169,123 15	Frais de gestion.....
62,000 00	.....	.....	.....	.....	62,000 00	Primes, escompte et change.....
1,197,778 66	.....	.....	.....	.....	1,197,778 66	Fonds d'amortissement ...
224,266 66	952,414 00	5,911 24	.....	.....	1,182,591 90	Gouvernement civil .....
586,670 00	41,010 00	.....	.....	.....	627,680 00	Justice.....
.....	15,000 00	4,000 00	.....	.....	19,000 00	Police. .....
.....	298,794 20	1,510 30	.....	.....	300,304 50	Pénitenciers .....
339,320 00	343,062 50	76,639 90	1,500 00	.....	760,522 40	Législation.....
.....	115,750 00	....	1,980 81	.....	117,730 81	Commission géologique et observatoires.....
950 00	64,500 00	40,618 33	23,802 63	.....	129,870 96	Arts, agriculture et stat...
.....	30,000 00	.....	3,050 42	.....	33,050 42	Recensement.....
.....	575,841 00	25,847 88	19,065 36	.....	620,754 24	Immigration et quarant...
.....	62,000 00	.....	10,687 38	.....	72,687 38	Hôpitaux de marine.....
67,186 12	28,979 80	.....	.....	.....	96,165 92	Pensions.....
200,000 00	.....	.....	.....	.....	200,000 00	Fonds de retraite.....
.....	470,300 00	300,000 00	.....	.....	770,300 00	Police à cheval.....
6,600 00	1,126,255 00	2,266 66	62,617 79	.....	1,197,739 45	Milice .....
.....	.....	1,700,000 00	.....	.....	1,700,000 00	Insurrection du N.-O.....
.....	2,225,515 00	277,950 86	313,279 94	.....	2,816,745 80	Trav. et édifices publics...
.....	134,100 00	.....	26,220 13	.....	160,320 13	Chemins de fer et canaux
126,533 33	260,440 00	.....	.....	.....	386,973 33	Subventions postales, etc.
.....	231,000 00	43,500 00	10,204 29	.....	284,704 29	Par voie de mer et eaux int
.....	527,708 00	7,000 00	23,637 55	.....	558,345 55	Phares et service côtier...
150,000 00	109,500 00	20,000 00	13,507 59	.....	293,007 59	Pêcheries .....
.....	25,000 00	.....	106 72	.....	25,106 72	Insp. des bateaux à vap...
4,000 00	6,250 00	.....	31,981 07	.....	10,250 00	Insp. des assurances.....
.....	777,229 46	324,850 00	3,198 07	.....	1,134,060 53	Sauvages .....
3,525,000 00	.....	.....	.....	.....	3,525,000 00	Subsides aux provinces....
8,800 00	394,751 18	203,967 59	46,659 99	.....	654,178 76	Divers.....
						Déductions sur le revenu.
.....	798,815 00	2,442 00	.....	.....	801,257 00	Douanes .....
.....	313,295 00	565 00	.....	.....	313,860 00	Accise.....
.....	.....	60,000 00	6,159 35	.....	66,159 35	Acte des lic. p liqueurs
.....	81,700 00	.....	.....	.....	81,700 00	Poids et mesures .....
.....	3,000 00	.....	.....	.....	3,000 00	Inspection des denrées.
.....	15,000 00	.....	.....	.....	15,000 00	Falsif. des subst. alim...
.....	71,800 00	.....	.....	.....	71,800 00	Mesurage du bois.....
.....	2,471,566 00	20,930 42	.....	.....	2,492,496 42	Postes.....
.....	2,730,000 00	77,086 87	316,100 86	.....	3,123,187 73	Chemins de fer.....
.....	479,072 00	29,030 00	65,210 05	.....	573,312 05	Canaux.....
.....	181,460 34	10,000 00	4,332 80	.....	195,793 14	Travaux publics.....
.....	151,703 00	30,400 00	927 73	.....	183,030 73	Terres fédérales .....
.....	7,000 00	.....	.....	.....	7,000 00	Menus revenus. .....
34,820,304 29	.....	.....	.....	.....	34,820,304 29	Rachat de la dette.....
.....	847,200 00	432,832 38	447,258 07	.....	1,727,290 45	Ch. de fer Interc.—capital
.....	.....	15,000 00	76,267 06	.....	91,267 06	do de l'I.P.-E. do
.....	9,116,175 00	699,384 46	1,175,051 15	.....	10,990,610 61	do du Pacifique do
.....	.....	60,000 00	.....	.....	60,000 00	do de la Ligne D. do
.....	.....	33,880 00	.....	.....	33,880 00	do du Prol. Est do
.....	.....	13,600 00	.....	.....	13,600 00	Ch. de fer en général do
.....	2,665,635 00	20,572 66	154,549 22	.....	2,840,756 88	Canaux do
.....	1,067,339 78	.....	.....	.....	1,067,339 78	Travaux publics.....
.....	300,000 00	30,000 00	.....	.....	330,000 00	Terres fédérales do
.....	.....	.....	.....	19,324 66	19,324 66	Compte spécial, Ontario et Québec.....
.....	.....	676,529 44	.....	.....	676,529 44	Items imprévus, 1883-84...
48,980,825 13	30,285,284 41	5,246,315 99	2,834,157 96	19,324 66	87,365,908 15	

a, *c*, *d*, *e*, *f*, *h*, *b*, *g*. Pour les notes, *voir* la page précédente.

Comparée avec le budget.

Dépense.	Montants reportés à 1885-6.	Balances périmées.	Dépenses imprévues.	Dépense en vertu de la loi.		Total des prévisions.
				En moins.	En plus.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
9,419,482 19					1,758,066 12	7,661,416 07
232,641 02			63,517 87			169,123 15
170,987 77					108,987 77	62,000 00
1,563,194 84					365,416 18	1,197,778 66
1,139,495 49	80 00	58,625 56	22,609 15	7,000 00		1,182,591 90
627,252 56		1,780 98			1,353 54	627,680 00
18,953 14	46 86					19,000 00
287,551 67	6,170 81	6,582 02				300,304 50
649,538 35	62,861 18	16,035 40	10 00	32,097 47		760,522 40
115,841 42	1,964 85	1,500 00	1,575 46			117,730 81
86,322 16	22,800 12	20,570 68		178 00		129,870 96
5,059 44	26,483 81	1,507 17				33,050 42
506,408 01	122,579 46		8,233 23			620,754 24
55,391 28	13,730 36	3,565 74				72,687 38
89,879 38		6,529 93			243 39	96,165 92
203,636 21					3,636 21	200,000 00
564,249 64	206,050 36					770,300 00
1,009,906 45	182,696 86	4,802 81		333 33		1,197,739 45
1,697,851 32		2,148 68				1,700,000 00
2,273,393 95	405,028 34	152,319 87	13,996 36			2,816,745 80
86,026 44	62,145 85	14,323 20	2,175 36			160,320 13
261,778 89		125,194 44				386,973 33
280,275 58	4,688 92	8,730 53	8,990 74			284,704 29
532,446 12	22,770 50	5,228 22	2,099 29			558,345 55
273,174 78	23,036 41		3,203 60			293,007 59
23,211 58	1,895 14					25,106 72
10,223 32		26 68				10,250 00
1,138,572 85	2,753 75	267 88	7,533 95			1,134,060 53
3,959,326 91					434,326 91	3,525,000 00
479,660 05	109,079 42	69,596 25	6 96		4,150 00	654,178 76
791,537 91	1,508 66	8,210 43				801,257 00
309,268 29	4,591 71					313,860 00
2,230 45	59,962 17	3,966 73				66,159 35
84,977 93			3,277 93			81,700 00
847 96	2,152 04					3,000 00
14,948 08	51 92					15,000 00
50,580 00	21,220 00					71,800 00
2,488,315 36	4,181 06					2,492,496 42
2,749,710 53	374,663 98		1,186 78			3,123,187 73
g 519,721 93	53,590 12					573,312 05
g 179,150 30	22,631 33		5,988 49			195,793 14
178,727 29	4,303 44					183,030 73
2,587 92	4,412 08					7,000 00
2,507,599 02				32,312,705 27		34,820,304 29
a 1,200,278 30	558,012 61	24,557 49	2,893 26		*b* 52,664 69	1,727,290 45
c 78,444 09	8,280 46	4,592 51	50 00			91,267 06
d 10,121,121 53	927,019 08	21,197 10	78,727 10			10,990,610 61
49,587 45	10,412 55					60,000 00
2,055 92	33,880 00		2,055 92			33,880 00
	13,600 00					13,600 00
e 1,504,656 47	300,629 18	1,040,581 40	5,110 17			2,840,756 88
h 182,326 29	281,540 09	603,473 40				1,067,339 78
f 304,190 22	25,809 78					330,000 00
19,324 66						19,324 66
676,529 44						676,529 44
51,780,450 15	3,989,315 26	2,205,915 10	233,241 62	32,352,314 07	2,728,844 81	87,365,908 15

JAMES PATTERSON, *Sous-auditeur.*

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL--1884-85

PARTIE II

DÉTAILS DES DÉPENSES.

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS.

J'ai jugé à propos de réunir, pour qu'on puisse les consulter, plusieurs arrêtés du conseil ayant trait à l'économie dans les dépenses publiques, et qui sont souvent cités dans les pages qui suivent.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Procurations.

Règles prescrites par le Conseil de la Trésorerie, avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.

1. Il ne sera, dans aucune circonstance, permis à aucun officier du service civil, d'agir comme procureur pour la réception de deniers publics.

2. Le procureur général ne reconnaîtra, et n'acceptera aucune procuration qui ne sera pas imprimée et conforme à la formule qu'on obtiendra dans le bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Nulles procurations ne seront reçues par le gouvernement pour le paiement de deniers sur des mandats qui peuvent être considérés comme des transferts de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui sont sensés irrévocables ou si "*elles portent quelque restriction quelconque.*"

4. Les procurations générales, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartrée, ou un agent d'une banque chartrée, ou une personne quelconque est constitué procureur, seront acceptées et reconnues, si elles sont imprimées et conformes à la formule spéciale qu'on pourra obtenir dans le bureau du receveur général; et dans le cas où la procuration sera faite en faveur de l'agent d'une banque chartrée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu, pourra, avant l'exécution, effacer les mots "ou qui pourront devenir dus à l'avenir".

5. Toutes les procurations devront être signées en présence de témoins.

6. Dans le cas du décès de la personne en faveur de laquelle on réclame paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de recevoir les deniers, devra être fourni en faisant la demande de paiement.

On pourra se procurer les blancs des formules de procuration au bureau du receveur général, et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du Conseil de la trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1er février 1870.

Comptes d'annonces.

Arrêté du conseil, 17 *décembre* 1875:—Vu le mémoire de l'honorable M. Mackenzie au sujet des annonces des départements, proposant l'adoption d'une ligne de conduite absolument nécessaire pour prévenir le renouvellement des abus qui paraissent inséparables d'une action isolée et d'une audition inefficace par ceux des officiers du département qui n'auraient pas les moyens de s'assurer des faits nécessaires à la correction convenable des comptes d'annonces;

M. Mackenzie dit, que si l'on adopte cette ligne de conduite, il recommanderait que le secrétaire d'Etat communique de suite à chaque département des instructions sur la manière de procéder à l'avenir.

Le comité conseille d'adopter le projet et la recommandation soumise.

Certifié. W. A. HIMSWORTH, *C.C.P.*

Mémoire dont il est parlé plus haut :—En vue d'assimiler l'action des divers départements au sujet des ordres et des comptes d'annonces, il est recommandé que tous les ordres venant du siège du gouvernement soient donnés par l'entremise de l'imprimeur de la Reine, et que l'imprimeur de la Reine certifie les comptes avant le paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la Reine, accompagnée des ordres du ministre, nommant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

Sur réception de ces instructions, l'imprimeur de la Reine fera imprimer par les entrepreneurs un nombre suffisant de copies pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces copies aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auxquelles l'annonce devra être limitée, en établissant lui-même l'espace sur une estimation convenable de la matière solide de l'avis, et allouant un espace raisonnable pour les titres, etc ;—Il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui renvoyer les comptes, avec une copie de l'ordre annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels l'annonce a été publiée.

L'imprimeur de la Reine devra s'assurer des tarifs d'annonces établis par les divers journaux sur la liste ; et sur réception des comptes, les certifier conformément à ces taux, et transmettre pour le paiement les comptes aux départements qui ont donné les ordres, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les ordres, et des copies marquées du journal, à l'imprimeur de la Reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement, conformément aux règles qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la Reine gardera pour chaque journal, des comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

Impressions, non en vertu d'un contrat.

Arrêté du conseil, 2 novembre 1884.—Le conseil a examiné une lettre de l'auditeur général ayant rapport à la discussion qui eût lieu devant le comité des comptes publics au sujet des impressions faites par d'autres personnes que les entrepreneurs, et demandant une décision de la part du conseil de la Trésorerie.

La Trésorerie, après avoir soigneusement étudié la question, recommande au conseil que lorsque d'autres personnes que les entrepreneurs font des impressions, les taux qu'elles pourront exiger seront les taux courants pour les ouvrages de même étendue à l'endroit où se fait l'impression.

Certifié, JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Bureau de la papeterie.

Le comité du conseil a étudié les items des comptes publics compris sous le titre de dépenses contingentes des départements, d'après lesquels il paraît que les divers départements déboursent des sommes considérables pour des livres, cartes, et papeterie, en dehors du bureau de la papeterie. Il est d'opinion que ces articles pourraient être achetés à bien meilleur marché par l'entremise de la division de la papeterie, que de la manière dont on les achète maintenant. Il recommande donc qu'à l'avenir ces articles soient achetés par l'entremise du bureau de la papeterie du gouvernement, sur réquisition du ministre ou du député ministre de chaque département, et que le bureau de la papeterie ait instruction de se procurer ces articles lorsqu'il ne les a pas en magasin.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 8 octobre 1880.—Vu le mémoire du 2 octobre 1880, du secrétaire d'Etat déclarant qu'on lui a représenté que les départements ont l'habitude d'ordonner ou d'acheter de la papeterie autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie,

et que les comptes de ces articles (accompagnés des ordres) sont subséquemment présentés au commis du bureau de la papeterie pour être payés ;

Que, vu qu'il est impossible que les prix de ces articles ainsi commandés soient convenablement contrôlés, et que cette pratique lui paraît (au ministre) autrement susceptible d'objections, il recommande qu'elle soit discontinuée, et qu'il soit à l'avenir du devoir du commis de la papeterie de refuser de payer aucun compte pour des articles qu'il n'aura pas lui-même commandés.

Certifié, J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 24 *juillet* 1882.—Le Conseil de la Trésorerie a pris en considération une lettre de l'auditeur général relativement à l'achat de papeterie, etc., à Victoria, C.B., pour l'usage du gouvernement fédéral dans cette province.

La Trésorerie recommande que l'arrêté du conseil du 17 novembre 1877 soit amendé, et que les officiers dans la Colombie-Britannique aient le pouvoir d'acheter de la papeterie à Victoria, et qu'il soit permis aux officiers dans les autres provinces, excepté dans l'Ontario et Québec, d'acheter du mucilage et de l'encre, etc., à Saint-Jean, Halifax, Charlottetown et Winnipeg.

Approuvé, JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Annonces dans des brochures.

Arrêté du conseil, 16 *avril* 1880.—Le comité du conseil a étudié la question des annonces dans les brochures, et la question de la souscription des livres par les départements, et il recommande :

(1) Qu'aucune annonce ne soit autorisée à être publiée dans aucun livre ou brochure quelconque ; mais dans le cas où un des départements du gouvernement ferait publier un livre ou une brochure, le chef de ce gouvernement pourra y faire insérer toute annonce, ayant rapport à son propre département, qu'il jugera utile pour le service public.

(2) Que quant à ce qui regarde les souscriptions à des livres, aucun département ne soit autorisé à souscrire ou à acheter aucun livre quelconque à moins que le chef du département ne juge ce livre utile à consulter dans l'administration de son département, et dans ce cas, il n'en sera acheté que quatre exemplaires.

Le comité recommande de plus que la minute qui précède soit publiée dans la *Gazette du Canada* pour l'information du public.

Certifié, J. O. COTÉ, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 1*er novembre* 1881.—Ordonné que la division d'immigration du département de l'agriculture soit exemptée des dispositions de l'arrêté du 16 avril 1880, relativement à l'achat de brochures, livres, et autres publications, et que cette même règle d'exception s'applique aussi aux annonces.

J. O. COTÉ, *G. C. P.*

Services légaux.

Arrêté du conseil, 12 *avril* 1879.—Sur un rapport daté du 2 avril 1879, de l'honorable ministre de la justice, déclarant que l'auditeur général avait représenté que l'ouvrage de son bureau serait beaucoup plus facile s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout agent légal employé professionnellement par aucun des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la justice pour être examiné et approuvé avant paiement.

Qu'à présent, les départements paraissent suivre la pratique de soumettre les comptes au département de la justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur le sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impressions et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la Reine avant paiement ;

Qu'il (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel par rapport aux agents légaux. Il recommande donc qu'il soit ordonné que tous les

comptes transmis par des avocats, etc., employés professionnellement par aucun des départements du gouvernement, soient soumis au département de la justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié. W. A. HIMSWORTH, *G. C. P.*

Gratifications.

Arrêté du conseil, 1*er février* 1868.—Comme il arrive fréquemment que des officiers au service du gouvernement meurent en laissant leurs familles dans un grand besoin immédiat, et privées des moyens de défrayer les dépenses de la maladie et des funérailles, le comité conseille respectueusement que dans tous les cas de décès d'un officier du gouvernement inscrit sur la liste permanente, une gratification égale à ses appointements soit payée à sa veuve ou à ses orphelins, ou à tous autres membres de sa famille ou de sa maison que Votre Excellence pourra approuver, pour deux mois à compter du jour de son décès.

Traitements.

Arrêté du conseil, 9 *février* 1875.—Vu le mémoire daté du 9 février 1875, de l'honorable ministre des finances, déclarant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé. Il recommande donc qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas. Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 29 *juillet* 1871.—Vu le rapport, daté du 29 juillet 1871, du ministre des finances, disant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales, ces changements comptent toujours du premier jour d'un mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous ces changements seront comptés comme du 1er jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté. Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé.

Arrêté du conseil, 23 *mai* 1883.—Sur la recommandation du ministre des finances, le comité conseille que le paiement des appointements aux membres du service civil se fasse à partir du 1er juin 1882, et à l'avenir sans interruption le 1er jour de chaque mois subséquent.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 24 *novembre* 1883.—Le Conseil de la Trésorerie soumet à la favorable considération du Conseil que dans les cas de promotions, cette promotion se fasse à la classe qui est immédiatement au-dessus de celle dans laquelle se trouve l'employé qu'on veut faire avancer.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Pensions de retraite.

Arrêté du conseil, 7 *janvier* 1884.—Le Conseil de la Trésorerie a étudié le fait que plusieurs recommandations de placer des employés temporaires sur la liste permanente lui ont été renvoyées pour faire un rapport.

La Trésorerie, conformément à la loi, a recommandé favorablement les cas qui lui ont été soumis, mais en même temps elle doit attirer l'attention du conseil sur le

fait que l'inscription de ces officiers sur la liste permanente a l'effet de les faire tomber sous le coup de l'opération de la loi des pensions, et que jusqu'à présent il n'a été promulgué aucune disposition pour le paiement d'une retenue sur les appointements de ces officiers pendant qu'ils sont employés temporairement, bien que leur service temporaire compte lorsqu'ils sont pensionnés.

La Trésorerie recommande maintenant au conseil qu'à partir du 1er du courant, les employés temporaires auront l'option, lorsqu'ils seront nommés permanents, de se placer, pour ce qui a rapport à leurs services temporaires, sous l'opération de l'acte des pensions ; mais que dans le cas où des employés désirent se prévaloir de ce privilège, la Trésorerie est d'opinion que la retenue devrait être payée sur leurs appointements temporaires depuis la mise en vigueur de l'acte des pensions, lorsque les employés ont servi depuis aussi longtemps ; si non, depuis le commencement de leur service temporaire.

La Trésorerie recommande de plus que vu que le paiement immédiat de la retenue sur les appointements passés, causerait de graves embarras, il soit alloué une période de six mois pour la payer, la déduction devant se faire en six paiements égaux, à prendre sur chaque paiement mensuel pendant les six premiers mois de la nomination permanente.

Certifié. JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

CONSEIL DE LA TRÉSOREEIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du Conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 2 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mises à la retraite des employés publics, tels que publiés dans le livre des règles, etc., du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies par le Conseil, sur le rapport du Conseil de la Trésorerie, et devons demander si l'on peut dans aucune circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le Conseil—en supposant qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Votre obéissant serviteur,
J. M. COURTNEY, *sec., Conseil de la Trésorerie.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans aucune circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le Conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreur de bureau.

L'acte des pensions ordonne que dans les circonstances qui y sont mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder à toute personne qui aura été employée en quelque qualité dans le service civil, une pension de retraite, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par l'autorité d'un arrêté du conseil, excepté si elles avaient été décernées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms ou énonciation inexacte d'un fait important. (*Voir* 38 *Vic., ch.* 13.) Comme la pension, dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'opinion qu'il serait bon dans la pratique de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ou amender l'arrêté du conseil, excepté dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (38 *Vic., c.* 13.)

Votre obéissant serviteur,
GEO. W. BURBIDGE, *D. M. J.*

Au secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR, —J'ai reçu instruction de l'honorable Conseil de la Trésorerie, d'attirer votre ttention sur le paragraphe 5, de l'article 7, de la 46e Vic., ch. 7, (*acte du S. C.*),

dans lequel il est dit: "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires, et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire;" et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels en réponse à une observation de M. Pope, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession et que par conséquent il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne seraient pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi permettrait de les dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *sec. du Conseil de la Trésorerie.*

Au député ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'article 7, de la 46e Vic., chapitre 7, dans lequel il est dit que, "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire."

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Je suis d'opinion que l'esprit de la loi ne permet pas de les dispenser de l'examen, mais qu'on ne peut s'en dispenser que dans les cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion ont rapport à sa profession, comme avocat, procureur, ingénieur, architecte, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

GEO. W. BURBIDGE, *D. M. J.*

Au député ministre des finances.

Frais de voyage.

Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.—Le comité du conseil a pris en considération un extrait des minutes d'une assemblée du Conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommendant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des allocations de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et d'adopter les recommendations qui y sont soumises:

Allocations de déplacement.—Il ne sera alloué aucune allocation de déplacement, si ce n'est sur un rapport du Conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune allocation de déplacement si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux, et sur un rapport du chef du département. L'allocation de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit.

Arrêté du conseil, 29 novembre 1882.—Ordonné, que l'arrêté du conseil du 6 mai 1876 réglant les frais de voyage soit modifié, et qu'à partir du 1er juillet 1882, à l'exception du major général commandant la milice, et les juges auxquels il est autrement pourvu, il soit payé à tous les officiers qui voyagent pour le service public dans le Canada, excepté dans les parties ci-après spécifiées, en sus et en plus des frais réels de déplacement, un taux uniforme de $3.50 par jour—les jours du départ et de l'arrivée comptant comme jours pleins,—et que pour les officiers qui pourraient être appelés à voyager dans la Colombie-Britannique, le Manitoba, les territoires du Nord-Ouest, ou en dehors du Canada, le taux soit de $5 par jour.

Certifié. JOHN J. McGEE.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Payable à Londres—			
Province du Canada, emprunt consolidé à 5 p. 100—			
Semestre finissant le 1er janvier 1885, sur	31,373,629 14	784,340 71	
do 1er juillet 1885, sur	31,356,595 20	783,914 87	
			1,568,255 58
Nouveau-Brunswick, emprunts à 6 p. 100—			
1 an jusqu'au 11 mars 1885, sur	9,733 34	584 00	
do 1er avril 1885, sur	243,333 33	14,600 00	
do 1er juillet 1885, sur	4,121,580 00	247,294 80	
			262,478 80
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 p. 100—			
1 an jusqu'au 1er juillet 1885, sur	1,082,833 33		64,970 00
Colombie-Britannique, emprunt à 6 p. 100—			
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur	486,666 67		29,200 00
Emprunts fédéraux garantis, 4 p. 100—			
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur l'emprunt du ch. de fer Intercolonial, 1869	7,300,000 00	292,000 00	
do do emp. de la T. de Rupert, 73	1,460 000 00	58,400 00	
do do sur l'emprunt, 1873	7,300,000 00	292,000 00	
do do do 1875	7,300,000 00	292,000 00	
Semestre jusqu'au 1er oct. 1884 do 1878	7,300,000 00	146,000 00	
do avr. 1885 do 1878	8,273,333 33	165,466 66	
			1,245,866 66
Emprunts fédéraux sans garantie, 4 p. 100—			
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur l'emprunt, 1874	19,466,666 67	778,666 66	
do do do 1875	4,866,666 67	194,666 67	
do do do 1876	12,166,666 67	486,666 67	
do do do 1878-'79	21,900,000 00	876,000 00	
			2,336,000 00
Emprunt fédéral à 5 p. 100 ch. de fer Intercolonial—			
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur	2,433,333 34		121,666 68
Emprunt fédéral, à 3½ p. 100 1884—			
1 an jusqu'au 1er juin 1885, sur	24,333,333 33		851,666 67
Total de l'intérêt payable à Londres			6,480,104 39
Payé par Baring Frères et Cie	3,397,859 44		
do Glyn, Mills et Cie	3,053,044 95		
do l'agent de la Couronne pour les colonies	29,200 00		
		6,480,104 39	
Payable au Canada—			
Débentures de la province du Canada, à 5 p. 100 22 Vic., c. 84 et 14—			
Semestre finissant le 8 octobre 1884	700 00	17 50	
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 p. 100 27 Vic., c. 6—			
Semestre jusqu'au 1er janvier 1885, sur	951,920 01	28,557 60	
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 p. 100—			
1 an jusqu'au 1er juillet 1885, sur	122,900 00	7,374 00	
Emprunt canadien à 6 p. 100 31 Vic., c. 4—			
1 an jusqu'au 31 mars 1885, sur	538,000 00	32,280 00	
Emprunt fédéral à 4 p. 100 cours du Canada, 1883—			
Semestre jusq. 1er nov. 1884, sur $22,000 de débent	440 00		
do 1er mai 1885, sur $272,200 do	5,444 00		
Fractions de semestres, sur $21,800 de débentures	541 69		
1 an jusq. 1er mai 1885, sur $955,000, inscrip. de rentes	38,200 00		
Fractions de semestres, sur $123,000, inscrip. de rentes	1,793 07		
		46,418 76	
Effets A, à 6 p. c.—			
1 an jusqu'au 31 mars 1885, sur $8,000		480 00	
Effets, à 5 p. c.—			
A, 1 an jusqu'au 30 avril 1885, sur $436,576.81		21.828 79	
A reporter		136,956 65	6,480,104 39

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	136,956 65	6,480,104 39
Payable au Canada—			
B, semestre jusqu'au 31 octobre 1884, sur $2,277,200.	56,930 00		
do 30 avril 1885, sur $2,233,600.....	55,840 00		
Fractions de semestre, sur $110,000 d'effets rachetés..	1,202 32		
	113,972 32		
Moins—Chèques tirés pour dividendes, 1875 à 1884, et annulés.....	1,164 09		
		112,808 23	
C, 1 an jusqu'au 30 avril 1885, sur $61,616.01.....	.....	3,080 78	
D, intérêt payé à Speyer Frères—			
Semestre jusqu'au 31 oct. 1884, sur $1,301,555.20.	32,538 88		
do 30 avril 1885, sur 1,273,260.75.	31,831 52		
		64,370 40	
			317,216 06
Caisses d'épargnes, intérêt sur les dépôts, à 4 p. 100—			
Bureau de poste.....	.....	539,560 51	
Toronto.....	.....	30,069 53	
Winnipeg.....	.....	25,351 61	
Nouvelle-Ecosse.....	.....	268,481 93	
Nouveau-Brunswick.....	.....	176,298 58	
Colombie-Britannique.....	.....	61,027 11	
Ile du Prince-Edouard.....	.....	84,478 25	
			1,185,267 52
Fonds des sauvages—			
1 an d'int. jusq. 30 juin 1885, sur la bal. le 30 juin 1884.			
6 p. 100 sur $1,116,186.95.....	.....	66,971 09	
5 do 655,324.75.....	.....	32,766 24	
4 do 1,430,511.46.....	57,220 46		
Moins—4 p. 100 sur $36,156.21, payés au compte des Sauvages n° 39, à même le capital.	1,446 24		
		55,774 22	
Arrérages de 1882-3 et 1883-4.....	.....	1,079 56	
			156,591 11
Pensions des veuves et subv. non commuées, à 5 p. 100—			
Semestre jusq. 31 déc. 1884, sur la bal. le 30 juin 1884	9,542 27	238 56	
do 30 juin 1885, do 31 déc. 1884	780 83	244 52	
			483 08
Fonds des dépôts, à 5 p. 100—			
1 an jusq. 1er janvier 1885, sur les comptes suivants :			
Caisse des écoles communes.....	1,645,644 47	82,282 22	
Caisse de construction du Haut-Canada.....	1,472,391 41	73,619 57	
Caisse d'éducation supérieure du Bas-Canada.....	412,314 25	20,615 70	
Caisse de l'école de grammaire du Haut-Canada....	312,769 04	15,638 45	
			192,155 94
Payé au trésorier de l'Ontario.....	136,696 62		
do do Québec.....	55,459 32		
		192,155 94	
Fonds d'amortissement du port de Québec, à 4 p. 100—			
1 an jusq. 30 juin 1885, sur la balance, le 30 juin 1884.	136,474 61	5,458 98	
176 jours, du 6 janvier au 30 juin 1885, sur.....	8,886 37	171 39	
			5,630 37
Dette fondée de '83, dépôt de gar. du C.F.P., à 4 p. 100—			
Semestre jusqu'au 17 août 1884, sur.....	15,286,497 90	305,729 96	
do 17 février 1885, sur.....	14,617,227 86	292,344 56	
			598,074 52
Subvention au chemin de fer de Québec, à 5 p. 100—			
Semestre jusqu'au 1er avril 1885, sur.....	2,394,000 00	.....	59,850 00
Indemnité aux seigneurs, à 6 p. 100.—			
Semestre jusqu'au 1er juillet 1884, sur.....	192,131 00	5,763 93	
do 1er janvier 1885, sur.....	189,369 33	5,681 08	
Fraction de semestre sur droits rachetés.....	.....	127 02	
			11,572 03
Indemnité seigneuriale aux townships, à 5 p. 100—			
Hope— 95 jours jusqu'au 3 octobre 1884, sur.....	1,500 00	19 52	
do 271 do 30 juin 1885.....	1,300 00	48 35	
A reporter.....	.....	67 87	9,006,945 02

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		67 87	9,006,945 02
Payable au Canada—			
Indem. seigneuriale aux townships, à 5 pour 100—*Suite*			
Port-Daniel, Est—1 année jusqu'au 30 juin 1885, sur.	950 00	47 50	
Port-Daniel, Ouest do do ...	1,500 00	75 00	
York do do ...	500 00	25 00	
			215 37
R. Dunsmuir, 1 année d'intérêt jusq. 28 février 1885, à 4 pour 100, sur $250,000 déposés comme garantie de const. des lignes de ch. de fer et télégraphes, C.-B.			10,000 00
Cie d'assurance Caledonia—41 jours d'int., du 28 juin au 8 août 1883, à 3 pour 100, sur dépôt, $22,873.33.			77 08
Banque de Montréal, Londres—			
Intérêt sur compte courant			1,936 34
Emprunts temporaires—			
Glyn, Mills, Currie et Cie—Intérêt sur avance sur l'emprunt—			
Entre le 1er nov. 1884 et le 29 janv. 1885, à 5 p. 100	12,121 57		
do 29 janv. et le 30 juin 1885, à 4 pour 100	30,298 61		
		42,420 18	
Intérêt sur le compte courant		222 20	
			42,642 38
Baring Frères et Cie——Intérêt sur avances à compte d'emprunt—			
Entre le 1er nov. 1884 et le 29 janv. 1885, à 5 p. 100.	12,244 20		
do 29 janv. et le 30 juin 1885, à 4 pour 100	26,767 83		
		39,012 03	
Moins—Intérêt crédité dans le compte courant		631 91	
			38,380 12
Banque de Londres et Westminster, compte d'emp.—			
4 pour 100 pour 1 an, du 10 mars 1885, sur	2,433,333 33	97,333 33	
5 do pour 28 jrs, du 1er au 28 janv. 1885, sur.	4,866,666 67	18,666 65	
4 do p. 153 jrs, du 29 janv. au 1er juil. '85, sur	4,866,667 67	81,599 60	
4 do p. 181 jrs, du 1er janv. do	486,666 67	9,653 34	
4 do p. 106 jrs, du 17 mars do surtiré	13,096 66	152 14	
Moins—Intérêt sur la balance au crédit du compte d'emprunt		207,405 06 4,866 67	
			202,538 39
Banque d'Écosse—			
4 pour 100 p. 181 jrs, du 1er janv. au 1er juil. '85, sur	486,666 67		9,653 34
Banque Royale d'Écosse—			
4 pour 100 p. 181 jrs, du 1er janv. au 1er juil. '85, sur	486,666 67		9,653 34
Banque de Montréal—			
4 pour 100 pour 61 jrs, du 7 mai au 8 juil. 1884, sur	1,500,000 00	10,027 40	
4 do pour 92 jrs, du 11 juin au 11 sept, '84, sur	3,000,000 00	40,110 00	
			50,137 40
Banque de l'Amérique Britannique du Nord—			
4 pour 100 pour 62 jrs, du 28 mai au 29 juil. '84, sur	973,333 33	6,613 33	
4 do pour 92 jrs, du 11 juin au 11 sept. '84, sur	973,333 33	9,813 36	
			16,426 69
Caisse d'Economie de la Cité et du District, Montréal			
4 pour 100 pour 172 jrs, du 9 janv. au 30 juin '85, sur	500,000 00	9,424 66	
4 do pour 131 jrs, du 19 fév. do	250,000 00	3,589 05	
4 do pour 108 jrs, du 14 mars do	250,000 00	2,958 91	
			15,972 62
Banque des Marchands du Canada—			
4 pour 100 pour 181 jrs, du 7 nov. 1884 à mai '85, sur	500,000 00		9,917 80
Banque Impériale—			
4 pour 100 p. 182 jrs, du 17 déc. '84 au 17 juin '85, sur	250,000 00		4,986 30
Total, intérêt sur la dette publique			9,419,482 19
Fonds d'amortissement—			
Payé par Glyn et Baring		1,400,370 65	
do la Banque d'Angleterre		147,946 67	
do l'agent de la Couronne pour les colonies		14,877 52	
			1,563,194 84

9, Victoria Chambers, Londres, 2 juillet 1885.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli, pour votre information, un mémoire relatif à trois chèques, tirés par le Haut Commissaire et par moi, ayant rapport au paiement de l'intérêt sur le prêt de $6,326,666.67 fait au gouvernement du Canada, comme suit:—

En faveur de la banque London and Westminster.....	$108,648 39
En faveur de la banque d'Ecosse.....	9,653 34
En faveur de la banque Royale d'Ecosse.....	9,653 34
Total.....	$ 27,955 07

Je vous transmets aussi les traites et pièces justificatives de la banque London et Westminster, dont il est parlé dans le dernier paragraphe du mémoire, et je vous prierais d'annuler la balance qui reste sur le crédit.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. M. COURTNEY, *D. M. F.*

A l'auditeur général.

Ottawa, 16 juillet 1885.

Monsieur,—Je reçois une lettre de M. Courtney, député du ministre des finances, m'informant que les paiements suivants avaient été faits pour intérêt sur le prêt de $6,326,666.67.

En faveur de la banque London and Westminster.....	$108,648 39
En faveur de la banque d'Ecosse.....	9,653 34
En faveur de la banque Royale d'Ecosse.....	9,653 34
Total.....	$127,955 07

M. Courtney étant absent de Londres, j'ai l'honneur de vous prier de me donner un état détaillé indiquant comment cette somme se compose. Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au gérant de la banque London et Westminster, Londres, Angleterre.

Banque London and Westminster, 28 juillet 1885.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre du 16 du courant, et j'ai maintenant le plaisir de vous transmettre sous ce pli un état des transactions sur le compte d'emprunt et le compte courant du gouvernement du Canada avec cette banque, et un état de l'intérêt sur l'emprunt fait à la banque d'Ecosse et à la banque Royale d'Ecosse, pour expliquer les items dont vous parlez dans votre lettre.

Quant à la somme de $13,096.67 inscrite dans l'état sous le titre "Tiré en plus," elle se décompose comme suit, savoir:—

Remboursement d'intérêt sur $486,666.67, avancé par la Union Bank of Scotland.....	$9,653 34
Escompte sur $486,666.67, traites à 60 jours à 4 p. 100	3,200 00
Timbres sur traites à 60 jours, sur $486,666.67.....	243 33
Total.....	$13,096 67

Je suis, etc.,

A l'auditeur général du Canada. W. ASHE, *gérant.*

EMPRUNT DE LA BANQUE LONDON AND WESTMINSTER.

SOMMAIRE des états d'intérêts transmis par la banque le 28 juillet 1885.

A qui payé.	Temps. Du	Au	Nombre de jours.	Taux.	Intérêt.
	1885.	1885.		p. c.	$ cts.
Banque London and Westminster—					
Sur $4,866,666.67	1er janv...	29 janv...	28	5	18,666 65
$4,866,666.67	29 do ...	30 juin...	153	4	81,599 60
					100,266 25
MOINS—Alloué					4,866 67
					95,399 58
Banque d'Ecosse—					
Sur $486,666.67	1er janv...	30 juin...	181	4	9,653 34
Banque Royale d'Ecosse—					
Sur $486,666.67	1er do ...	30 do ...	181	4	9,653 34
Banque Union d'Ecosse—					
Sur $486,666.67	1er do ...	30 do ...	181	4	9,653 34
					124,359 60
AJOUTEZ—Escompte sur traite, $486,666.67					$3,200 00
Timbres sur traites					243 33
Intérêt sur l'excédant de traite					152 14
					3,595 47
Total					127,955 07

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 septembre 1885.

MONSIEUR,—En examinant l'état du compte d'emprunt et du compte courant qui accompagnait votre honorée du 28 juillet, je trouve que vous faites compter l'intérêt sur tout l'emprunt à partir du 1er janvier.

Le député du ministre des finances est actuellement en Angleterre, mais d'après le souvenir que j'ai gardé d'une conversation avec lui au sujet de cet emprunt, les traites sur votre banque n'ont pas été toutes tirées à la date des traites du trésor (1er janvier) simplement parceque vous avez demandé qu'elles ne soient pas tirées à vue. Par conséquent il me semble que l'intérêt ne devrait courir qu'à partir du jour où vous avez payé. Je vous envoie sous ce pli un état indiquant l'intérêt comme il me semble qu'il devrait être.

Votre respectueux,

Au gérant de la banque London and Westminster. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

EMPRUNT DE LA BANQUE LONDON AND WESTMINSTER.

SOMMAIRE de l'état de l'intérêt, rendu le 4 septembre 1885.

Date de l'échéance.	Traite.	Jours.	Taux.	Intérêt.
	$ cts.		p. c.	$ cts.
1er janvier	986,570 67	28	5	3,784 10
		153	4	16,541 96
1er do	973,333 34	181	4	19,306 68
12 do	97,333 33	170	4	1,813 32
13 do	126,533 33	169	4	2,343 44
31 do	1,460,000 00	151	4	24,159 96
1er février	243,333 33	150	4	4,000 01
28 do	2,293,562 67	123	4	30,916 06
17 mars	146,000 00	106	4	1,696 00
	6,326,666 67			104,561 53
AJOUTEZ—Escompte sur $486,666.67			$3,200 00	
Timbres sur traites			243 33	
Intérêt sur l'excédant tiré en plus			152 14	
				3,595 47
				108,157 00

BANQUE LONDON AND WESTMINSTER, 16 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 du courant relative à l'intérêt sur le prêt fait au gouvernement du Canada.

En réponse, j'ai l'honneur de vous renvoyer aux termes de l'arrêté du conseil autorisant l'emprunt, d'après lesquels vous verrez que conformément aux conventions faites lorsque le prêt a été effectué, l'intérêt devait compter du 1er janvier dernier. J'ai eu le plaisir de voir le ministre des finances et son député lorsqu'ils étaient en Angleterre récemment, et j'ai arrangé tous les items avec eux, après les leur avoir pleinement expliqués. Le député du ministre s'embarque jeudi prochain, et il vous donnera sans doute tous les autres renseignements que vous désirerez sur l'intérêt et tout les autres sujets.

J'ai, etc.,

HENRY SMITH, *pour le gérant.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie de la correspondance et des états y mentionnés, échangés avec la banque London and Westminster, au sujet de l'intérêt sur l'emprunt, jusqu'au 30 janvier dernier. La banque dit que tous les items ont été réglés avec vous et avec le ministre des finances, avec des explications complètes, et elle me renvoie à vous pour toute autre information sur le sujet. Veuillez me donner aussitôt qu'il vous conviendra, tous ces renseignements.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 28 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 octobre relative à l'intérêt payé à la banque London and Westminster sur le prêt que cette institution a fait au gouvernement, et me demandant des explications sur ce sujet. Je regrette, vu la masse d'ouvrage qui s'est accumulé, de n'avoir pu vous répondre avant aujourd'hui. Le compte en question a été réglé à Londres cet été pendant que le ministre des finances (sir Leonard Tilley) y était, entendu que l'intérêt serait calculé de la manière qu'il avait été arrangé, et le ministre décida que la banque avait droit à cette considération. Avant, cependant, que le règlement eût été fait, j'eus une entrevue avec les officiers de la banque, et il en résulta que le conseil des directeurs convint d'allouer une somme de $4,866.67 comme déduction. Sir Leonard Tilley l'approuva et le règlement se fit sur cette base, avec sa sanction. Je vous renvoie la correspondance.

J'ai, etc.,

J. M. COURTNEY, *D. M. F.*

A l'auditeur général.

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.	Montant.	Total.
	$ cts.	$ cts.
Prime sur obligations achetées pour le fond d'amortissement—		
$49,153.33 pour emprunt consolidé du Canada	1,720 37	
37,486.66 pour emprunt, 1874	2,572 03	
17,520.00 do 1875	613 20	
41,366.67 do 1876	1,447 83	
67,160.00 pour emprunts, 1878-'79	2,350 60	
		8,704 03
Payé par Baring Frères et Cie	4,360 53	
do Glyn, Mills, Currie et Cie	4,343 50	
Banque d'Angleterre—		
Prime sur $117,286.67 pour l'emprunt du ch. de f. Intercolonial.	4,630 64	
do 13,140.00 pour l'emprunt de la terre de Rupert	491 52	
do 54,993.33 pour emprunts garantis, 1875-'78	2,077 46	
		7,199 62
Agent de la Couronne—		
Prime sur $9,995,58 pour l'emprunt de la Colombie-Britannique		229 61
		16,133 26
Différence sur le change—		
Baring Frères et Cie, escompte sur $5,718,333.33 tiré sur eux	51,041 67	
Glyn, Mills, Currie et Cie, escompte sur $5,718,333.33 tiré sur eux	51,013 89	
Banque de London and Westminster, escompte sur $4,672,000 tiré sur eux	45,832 05	
		147,887 61
Escompte sur remises en Angleterre—		
Banque de London and Westminster, escompte sur $486,666.67	3,200 00	
Baring Frères et Cie, escompte sur $57,606.61	66 88	
		3,266 88
Commission sur remises à la Columbie-Britannique :—		
Banque de Montréal, 40c. pour $100 sur $800,000	3,200 00	
do 35c. pour $100 sur $100,000	350 00	
		3,550 00
Commission sur la somme placée au crédit du sous-receveur général, Halifax :—		
Banque des Marchands, Halifax, 15c. pour $100 sur $100,000		150 00
Total		170,987 75
RACHAT DE LA DETTE.		
Payable à Londres :—		
Débentures consolidées du Canada, 5 p. 100 converties en 4 p. 100		31,356,595 87
do do do 5 p. 100 emprunt racheté	17,033 34	
Débentures Sterling 6 p. 100 de la Province du Canada	8,273 33	
do passées échéance, placées au crédit du fonds consolidé	9,246 68	
		34,553 35
Payable en Canada :—		
Effets fédéraux, 5 p. 100 "B"		110,000 00
do do "D"		57,296 26
Province du Canada, débentures à 5 p. 100 dues le 7 avril 1884		1,000 00
do do 8 octobre 1884		700 00
Prov. du Can. Déb. passées échéance, placées au crédit du fonds cons.		
Oblig. des pertes de guerre, dues en 1853		200 00
Oblig. des pertes par la rébellion du Bas-Canada, dues en 1866		67 72
Nouvelle-Ecosse, débentures à 5 p. 100		948,999 94
Dette fondée à 4 p. 100 de 1883—		
Dividende sur $65,000,000, oblig. 3 p. 100 du ch. de f. du Pac.	1,950,000 00	
Moins—Intérêt à 4 p. 100 sur la balance du dépôt de garantie—		
½ année au 17 aout 1884, sur $15,286,497.90 $305,729 96		
do 17 février 1885, sur $14,617,227.86 292,344 56		
	598,074 52	
		1,351,925 48
Indemnité aux seigneurs		2,783 32
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse		72 95
Total		2,507,599 02

FRAIS DE GESTION.			
Inspecteur financier :—			
T. D. Tims, appointements			2,600 00
Sous-receveur général, Toronto :—			
Appointements—			
C. J. Campbell	3,000 00		
J. G. Ridout	1,400 00		
G. P. Eliot	1,200 00		
Jas. Henderson	600 00		
Stuart Morrison	450 00		
		6,650 00	
Dépenses contingentes—			
D. Cameron, commis surnuméraire, du 3 avril au 30 juin 1885, 89 jours		178 00	
Frais de port et télégrammes	72 49		
Loyer de téléphone, 1 an, jusqu'au 1er déc. 1885	50 00		
Mail, *Globe*, et New York *Herald*, 1 année	22 00		
Registre annuel de Morgan	2 50		
Livres et cartes géographiques	8 10		
Impression de 100 circulaires, Dudley et Burns	1 50		
Gaz, $92.62 ; eau, $37.50 ; glace, $6.00	136 12		
Bras en cuivre et treillis en fil de fer autour du comptoir	49 23		
Radiateur à vapeur	10 00		
Couloir	3 50		
Sac en cuir pour messager	8 75		
Caisses	9 00		
Balais et brosses	6 85		
Bougies	7 25		
Fournitures de bureau	9 80		
Nettoyage de bureau	98 00		
Enlèvement de la neige et de cendre	11 65		
Peinturage, vitrage et réparations	15 94		
Voiture de place et billets de chars urbains	1 80		
Gratification aux facteurs du télégraphe et de la poste	12 50		
Papeterie	10 60		
Bureau de la papeterie, Ottawa	41 00		
Imprimeur de la reine	24 33		
		612 91	
			7,440 1
Sous-receveur général, Montréal :—			
Allocation à la caisse d'épargnes de la Cité et du District		5,500 00	
Livres de bureau	37 00		
Cire à cacheter, 7 lbs	10 50		
Papeterie	11 73		
Armoire pour balances	13 18		
Balances réparées	9 00		
Ciseau angulaire et manche	5 00		
		86 41	
			5,586 41
Sous-receveur général et auditeur, Halifax :—			
Appointements—Bureau du S. R. G.—			
J. R. Wallace	2,200 00		
Lewis Parker	1,200 00		
A. C. Johnson	1,100 00		
J. H. Balcam	900 00		
J. P. Dillon	800 00		
J. T. Lithgow	750 00		
		6,950 00	
Appointements, bureau de l'audition—			
Sydenham Howe		1,900 00	
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.—			
Garde—à $1 par nuit, L. Parker	136 00		
do J. H. Balcam	119 00		
do J. T. Lithgow	110 00		
		365 00	
Loyer, une année, jusqu'au 30 avril 1885, Y. M. C. A.		1,200 00	
Frais de port, $74.50 ; télégrammes, $86.39	160 89		
Combustible, $79.30 ; gaz, $81.50	160 80		
Eau et glace	40 00		
Abonnement au *Herald* d'Halifax	6 00		
A reporter	367 69	10,415 00	15,627 32

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	367 69	10,415 00	15,627 32
Sous-receveur général et auditeur, Halifax—Suite.			
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.—*Suite.*			
Papeterie	11 57		
Dessus de pupitre	36 00		
Tapis	14 65		
Livres	5 50		
Fournitures de bureau	16 58		
Poêle et accessoires	21 82		
Tablettes	15 57		
Porte	16 85		
Nettoyage de bureau	133 00		
Main-d'œuvre et réparations	20 92		
Charriage et déchargement du charbon de terre	10 20		
Enlèvement de la neige et de cendre	12 75		
		683 10	
Dépenses contingentes—Bureau de l'audition—			
Nettoyage du bureau	60 00		
Frais de port et télégrammes	12 30		
Encre	3 60		
Almanach des adresses	2 50		
		78 40	
Dépenses contingentes—Les deux bureaux—			
Part de l'entretien des édifices fédéraux	278 00		
Imprimeur de la reine	55 50		
Bureau de la papeterie, Ottawa	29 91		
		363 41	
			11,539 91
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean :—			
Appointements—Bureau du S. R. G.—			
R. W. Crookshank	2,200 00		
S. B. Paterson	1,300 00		
Jas. Robinson	1,100 00		
G. F. Sancton	1,100 00		
A. C. A. Salter, du 1er oct. 1884 au 30 juin 1885	600 00		
Thos. Lawson	500 00		
		6,800 00	
Appointements, bureau de l'audition—			
Wm. Seely		1,900 00	
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.—			
A. C. A. Salter, commis surnuméraire, du 1er juillet au 30 sept. 1884, 92 jours	184 00		
W. H. Shaw, écriture, 45½ jours, à $1.33	60 51		
		244 51	
Frais de port et télégrammes	130 86		
Loyer du téléphone, du 3 sept. 1884, au 1er sept. 1885	34 65		
Abonnements	35 04		
Livres	5 50		
Gaz, $80.94 ; pétrole, $6	86 94		
Eau, $75 ; glace, $3	78 00		
Nettoyage de bureau	37 10		
Blanchissage d'essuie-mains	21 95		
Enlèvement de la neige et de cendre	22 75		
Menuiserie et plomberie	20 00		
Réparations d'horloges	7 50		
Fournitures de bureau	11 36		
Papeterie	17 67		
Impression de 750 circulaires au *Sun* de Saint-Jean	3 50		
Payé par le sous-receveur général en 1883-84	138 53		
	651 35		
Moins—Repayé au sous-receveur général en 1885-86	62 36		
		588 99	
Dépenses contingentes—Bureau de l'audition			
Frais de port et papeterie	11 40		
Voiture de place	0 60		
		12 00	
Dépenses contingentes—Les deux bureaux—			
Bureau de la papeterie, Ottawa	70 06		
Imprimeur de la reine	33 48		
		103 54	
			9,649 04
A reporter			36,816 27

FRAIS DE GESTION—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report			36,816
Auditeur et sous-receveur général, Winnipeg :—			
Appointements—			
H. M. Drummond	2,000 00		
A. C. McMicken	1,100 00		
J. A. S. Mott	1,000 00		
E. W. H. Armstrong	1,000 00		
		5,100 00	
Allocation d'hôtellerie—			
H. M. Drummond, 12½ pour 100 sur $2,000	250 00		
A. C. McMicken, 20 do 1,100	220 00		
E. W. H. Armstrong, 20 do 1,000	200 00		
J. A. S. Mott, 20 do 1,000	200 00		
		870 00	
Dépenses contingentes—			
R. Golding, commis surn., du 8 au 30 juin '85, 23 jrs à $2	46 00		
J. Brown, gardien, 12 mois à $14	168 00		
W. Osborne, garde du bureau, 28 nuits	28 00		
A. C. McMicken do 17 do	17 00		
E. W. H. Armstrong do 14 do	14 00		
		273 00	
Frais de port et télégrammes	124 75		
Téléphone, 18 mois, jusqu'au 31 décembre 1885	85 00		
Impression de livres de reçus, *Commercial* de Winnipeg	2 75		
Reliure de livres de signatures	2 00		
Abonnement au *Times* de Winnipeg	10 00		
Almanach des adresses	6 50		
Fret sur papeterie	6 44		
Nettoyage de bureau	12 00		
Blanchissage d'essuie-mains	9 50		
Nettoyage d'horloge	10 00		
Glace	5 00		
2 boîtes à argent et serrures	7 50		
Réparations	7 05		
Pétrole et lampes	11 20		
Fournitures de bureau	11 49		
Papeterie	14 50		
Bureau de la papeterie, Ottawa	118 51		
	444 19		
A DÉDUIRE—Payé au sous-receveur général, 1883-84	144 81		
		299 38	
Auditeur et sous-receveur général, Victoria :—			6,542 38
Appointements—			
J. Graham	3,000 00		
C. M. Chambers	1,600 00		
R. E. Greene, 11 mois, jusqu'au 31 mai	1,191 63		
J. H. McLaughlin	1,000 00		
		6,791 63	
Dépenses contingentes—			
J. C. Bales, commis surnuméraire, 84⅜ jours, à $4		337 50	
J. Smith, messager, 12 mois, à $20	240 00		
do travail de surcroît	5 00		
		245 00	
Frais de port et télégrammes	63 15		
Fourniture de bureau et réparations	18 86		
Honoraire de cour, voiture de place	2 00		
Couloir, $7.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $8	15 50		
2 clefs d'acier Bramah	6 00		
Combustible, $9 ; eau, $12	21 00		
Impression de formules, *Colonist* de Victoria	37 50		
do cartes, M. Miller	2 00		
Annonces, *Colonist* de Victoria	17 50		
do *Times* do	12 50		
do *Post* do	12 00		
do *Standard* do	9 00		
Abonnement à des journaux	14 50		
Papeterie	171 29		
Bureau de la papeterie, Ottawa	2 34		
		405 14	
			7,779 27
A reporter			51,137 92

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			51,137 92
Auditeur et sous-receveur genéral, Charlottetown :—			
Appointements—			
Percy Pope	1,800 00		
Thos. Foley	1,000 00		
Wallace Leitch	800 00		
F. Loughran	600 00		
		4,200 00	
Dépenses contingentes—			
Frais de port et télégrammes	57 58		
Nettoyage de bureau, $30 ; eau, $5	35 00		
Réparations	12 05		
Balances et poids à monnaie, Hy. Trœmner	228 35		
Fret et charriage sur balances et poids	8 24		
Plumes, six boîtes	12 00		
Encre	1 90		
Gravure et lithographie, G. Cox	6 50		
Reliure des livres de reçus	5 00		
Annonces, *Examiner* de Charlottetown	3 90		
do *Patriot* do	2 75		
$\frac{1}{10}$ du coût pour l'entretien de l'édifice fédéral	48 00		
Bureau de la papeterie, Ottawa	33 76		
Imprimeur de la reine	45 44		
		500 47	
			4,700 47
Caisses d'épargnes rurales :—			
Appointements—			
Nouvelle-Ecosse		8,793 11	
Nouveau-Brunswick		4,200 00	
Colombie-Britannique		900 00	
Ile du Prince-Edouard		200 00	
			14,093 11
Agents de Londres ;—			
Commission sur rachat—			
Baring Frères et Cie $\frac{1}{2}$ de 1 p. 100 sur $11,193.33		55 97	
Glyn, Mills, Currie et Cie do 5,840.00		29 20	
			85 17
Commission sur intérêt—			
Baring Frères et Cie $\frac{1}{2}$ p. 100 sur $3,397,859.44		16,989 29	
Glyn, Mills, Currie et Cie do 3,053,044.95		15,265 21	
Agent de la couronne $\frac{1}{4}$ do 29,200.00		73 00	
			32,327 50
Commission sur rachats pour le fonds d'amortissement, $\frac{1}{2}$ de 1 p. 100 sur $1,031,477.32—			
Baring Frères et Cie		2,578 69	
Glyn, Mills, Currie et Cie		2,578 69	
			5,157 38
Courtage pour fonds d'amortissement—			
Glyn et Baring, $\frac{1}{4}$ p. 100 sur $1,362,897.32		3,407 24	
Banque d'Angleterre do 185,420.00		463 55	
Agent de la couronne do 19,744.19		49 36	
			3,920 15
Timbres d'effets de commerce, frais de port et télégrammes—			
Glyn, Mills, Currie et Cie		973 47	
Baring Frères et Cie		788 46	
Sir John Rose		803 36	
Banque de Londres et Westminster		243 33	
Sir S. L. Tilley, câblegrammes payés en Angleterre		148 43	
Banque de Montréal, Londres		21 60	
Agent de la couronne		20 80	
			2,999 45
Dépenses pour l'émission et le rachat de billets fédéraux:—			
Paye des dames dans la division monétaire, à $1.50 par jour—			
M. A. Barrie	469 50		
M. Macaulay	469 50		
G. Simpson	469 50		
L. Fitzgerald	468 00		
M. L. Ross	468 00		
L. L. Sutton	468 00		
R. C. Waddell	468 00		
A reporter	3,280 50		114,421 15

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	3,280 50		114,421 15
Dép. se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux :—			
A. M. Chesley	466 50		
M. M. Hutchison	466 50		
I. F. Hyndman	462 00		
A. B. Yeilding	460 50		
S. Dorion	454 50		
G. S. Fleming	453 00		
M. A. Jolly	452 25		
C. L. Bennett	450 75		
M. Kelly	450 75		
F. E. Terry	442 50		
A. Armstrong	429 00		
H. H. Watson	319 50		
		8,588 25	
Commis surnuméraire, ministère des finances—			
J. P. Taylor, 365 jours, à $2.50 par jour		912 50	
Commission sur billets rachetés—			
Banque de la Colombie-Britannique		266 63	
Commission sur espèces, banque de Montréal, Montréal—			
$\frac{1}{8}$ p.c. sur $250,000 dép. ent. les m. du S.R.G., Montréal	1,562 50		
$\frac{1}{8}$ do 400,000 do do	1,500 00		
$\frac{1}{4}$ do 235,000 do do	587 50		
$\frac{1}{8}$ do 150,000 do Toronto.	562 50		
		4,212 50	
Banque de l'Amérique Britannique du Nord—			
1 p. 100 sur $973,333.33, souverains importés	9,733 33		
$\frac{3}{4}$ do 973,333.33 do	7,300 00		
$\frac{1}{10}$ do 500,000.00, or des E.-U	500 00		
		17,533 33	
Couper des billets—S. R. G., Toronto	16 55		
do do Montréal	9 30		
do do Victoria	2 00		
Boîtes pour billets do Montréal	16 43		
Transport de billets do Victoria	0 50		
		44 78	
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, etc., y compris la commutation des droits de timbres et les dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales :—			31,557 99
Payé aux agents anglais, banque de Montréal, Londres—			
Commission sur paiements, $\frac{1}{8}$ p. 100 sur $1,232,832	1,541 04		
Glyn, Mills et Cie, annonces	148 07		
Baring Frères, annonces	77 50		
Agent de la couronne, annonces	7 67		
Baring Frères, frais de messagerie	105 42		
		1,879 70	
Cie de lithographie Burland, impres. de livre de chèque		13 30	
Annonces pour la conversion des bons à 5 pour 100		134 85	
Frais de messagerie—			
Payé à Ottawa	3,060 84		
do Montréal	0 90		
do Toronto	787 15		
do Halifax	446 90		
do Saint-Jean	30 00		
do Winnipeg	32 80		
		4,358 59	
Dépenses se rattachant à la monnaie—			
20 boîtes pour l'argent, P. Veal	20 00		
Réparer les boîtes, J. R. Esmonde	5 90		
Sacs pour la monnaie, S et H. Borbridge	4 80		
do S. R. G., Charlottetown	0 35		
Boîtes pour l'or do Montréal	5 40		
Transport de la monnaie, S.R.G., Montréal	6 50		
do do Halifax	5 00		
Fausse monnaie reçue	3 00		
		50 95	
A reporter		6,437 39	145,979 14

FRAIS DE GESTION—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,437 39	145,979 14
Impressions, annonces, etc.—Suite.			
Services d'hommes de loi—			
Bompas, Bischoff et Dodgson, avis *re* rachat d'emprunt 5 pour 100 de 1862	309 22		
W. Graham, la Reine *vs.* Campbell	29 22		
do do Farrell	122 81		
do do Van Balcom	162 40		
do do Copeland	20 30		
do do Stather	688 85		
J. W. Lyons do do	171 50		
La cour Suprême de l'I.P.E., dépôt *re* la Reine *vs.* la banque de l'I.P.E	150 00		
La cour Suprême du Canada, dépôt *re* la Reine *vs.* la banque de Montréal	500 00		
E. J. Hodgson, la Reine *vs* la banque de l'I.P.E	200 00		
R. R. Fitzgerald, la Reine *vs.* la banque de Montréal	60 00		
McMaster, Hutchison et Weir, frais, la Reine *vs.* la banque d'Echange	282 40		
T. T. Rivard, décharge seigneuriale	10 00		
P. Huot do	4 00		
		2,710 70	
Frais de voyages—			
Sir John A. Macdonald	1,315 10		
Sir S. L. Tilley	500 00		
J. M. Courtney	850 00		
T. D. Tims	1,868 50		
J. Fraser	230 30		
A. P. Sherwood	97 30		
C. Stanton	90 70		
F. Toller	25 00		
		4,976 90	
Câblegrammes, banque de Montréal, Ottawa	5 49		
do banque des Marchands	429 73		
		435 22	
Téléphone à la maison de T. D. Tims, 6 m., jusq. 12 mai 1885.		20 00	
Nettoyer une horloge, ministère des finances		10 00	
Sac et courroie en cuir do		6 25	
F. de port sur bill. de l'I.P.-E., banq. de Montréal, Moncton		10 71	
Commission des droits de timbres sur les actions inscrites—			
Glyn, ½ pour 100 sur $6,586,060.00	32,930 30		
Baring, ⅜ do 779,153.34	2,921 83		
		35,852 13	
Dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales—			
Nouvelle-Ecosse—			
Acadia-Mines, $3; Amherst, $25.67	28 67		
Annapolis, $34.47; Antigonish, $8.79	43 26		
Arichat, $35.38; Baddeck, $7.13	42 51		
Barrington, $5; Bridgewater, $8.89	13 89		
Digby, $8.31; Guysboro', $7.30	15 61		
Kentville, $20; Lingan, $8.82	28 82		
Liverpool, $23.31; Lunenburg, $13.08	36 39		
Maitland, $9.85; New-Glasgow, $11.64	21 49		
Parrsboro', $6; Pictou, $12.91	18 91		
Port-Hood, $16.11; Shelburne, $7.44	23 55		
Sherbrooke, $15.50; Sydney, $20	35 50		
Sydney-Mines, $8 90; Truro, $3.34	12 24		
Wallace, $29; Weymouth, $9.03	38 03		
Windsor, $12.38; Yarmouth, 18.97	31 35		
		390 22	
Nouveau-Brunswick—			
Chatham, $9.62; Dalhousie, $55.35	64 97		
Dorchester, $3.16; Frédéricton, $14	17 16		
Hillsboro', $11.50; Moncton, $22	33 50		
Newcastle, $6.66; Sussex, $4.66	11 32		
St. Andrew's, $55.78; Woodstock, $18	73 78		
		200 73	
Ile du Prince-Édouard—			
Summerside		10 00	
A reporter		51,060 25	145,979 14

FRAIS DE GESTION—*Fin.*	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		51,060 25	145,979 14
Impressions, annonces, etc.—Fin.			
Colombie-Britannique—			
Nanaïmo, frais de port, 18 mois	42 00		
do papeterie	18 15		
do pétrole et 2 lampes	16 00		
do fournitures de bureau	2 87		
		79 02	
New-Westminster, frais de port, 1883-'84-'85	18 50		
do papeterie	35 62		
do annonces	18 00		
do pétrole et 3 lampes	12 25		
do nettoyage du bureau	19 00		
		103 37	
Dépenses conting. des caisses d'épargnes en général :—			
Frais de voyages, C. J. Anderson	149 15		
do J. H. Balcam	118 05		
do A. C. Johnson	80 86		
		348 06	
Imprimeur de la reine		1,532 16	
Bureau de la papeterie, Ottawa		145 44	
			53,268 30
Impression des billets fédéraux, Cie de billets de banque de l'Amérique-Britannique—			
Impression de 190,000 billets de 4, à $82 par 1,000		15,580 00	
Papier, $11.25 par 1,000 feuilles		2,137 50	
Gravures pour faces et dos, à $19.09 par 1,000 impressions		3,627 24	
Gravures pour teintes vertes brevetées, à $10 par 1,000 impressions		1,900 00	
			23,244 74
Commission sur emprunts—			
Banque des Marchands, ¾ de 1 p. 100 sur $500,000		1,875 00	
Banque Impériale, ¼ do 250,000		625 00	
			2,500 00
Agent financier, sir John Rose, 1883-84—			
Commission de ¼ de 1 p. 100 sur $597,948·47, placements pour fonds d'amortissement et transferts aux inscriptions		1,494 87	
Comm. de ¼ de 1 p. 100 sur paiement de $2,461,586.76		6,153 97	
			7,648 84
Total, frais de gestion			232,641 02

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre, 1885.

MONSIEUR,—Dans la dépense pour frais d'administration, exercice 1884-5, les sommes suivantes pour frais de route devraient être portées au compte des contingents du gouvernement civil :—

Sir J. A. Macdonald	$1,315 10
Sir S. L. Tilley	500 00
J. M. Courtney	850 00
J. Fraser	230 30
C. J. Anderson	149 15
C. Stanton	90 70
F. Toller	25 00

Le débat qui a eu lieu le 7 avril 1885 dans la Chambre des communes, au sujet des frais de route du ministre des douanes me confirme dans l'opinion que j'ai toujours professée que les sommes ordinairement portées au compte des contingents du gouvernement civil ne devraient jamais être payées à même les crédits affectés au service extérieur.

Le paiement de $97.50 à A. P. Sherwood, pour frais de route, aurait dû être fait à même le crédit affecté à la police fédérale.

Je suis, monsieur, etc.,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 28 octobre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier relative à certaines sommes pour frais de route portées au compte des frais d'administration, j'ai l'honneur de vous dire que les comptes sont clos et imprimés, et je regrette que vous ne m'ayez pas averti plus tôt. Mon absence durant la dernière session m'avait fait oublier le débat dont vous parlez, mais je vais veiller à ce que pendant le prochain exercice les items de cette nature soient classés comme vous l'indiquez.

Quant aux frais de route de M. Sherwood, je vois qu'ils ont été encourus dans une affaire de contrefaçon de billets, ce qui était un cas spécial ne se rattachant nullement aux fonctions de ce monsieur comme surintendant de la police fédérale.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, etc.,
J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

L'auditeur général.

GOUVERNEMENT CIVIL—SOMMAIRE.	Dépenses contingentes. Page.	Dépenses contingentes. Montant.	Appointements. Page.	Appointements. Montant.
		$ cts		$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général	34	13,185 03	27	8,960 00
Bureau du Conseil privé	35	8,559 82	27	19,872 50
Ministère de la justice	36	4,990 34	27	16,720 86
do division des pénitenciers	36	2,092 77	27	5,200 00
Ministère de la milice	37	10,507 01	27	38,935 27
Secrétariat d'Etat	38	13,939 43	28	41,011 10
Intérieur	39	17,960 53	28	62,961 17
Division de l'exploration géologique	.....	.....	29	31,967 33
Division de la police à cheval du Nord-Ouest	.....	.....	29	7,100 00
Affaires des sauvages	40	9,534 71	29	30,596 44
Bureau de l'auditeur	41	2,755 65	29	19,033 33
Ministère des finances	41	13,731 20	30	54,692 92
Revenu de l'intérieur	42	6,583 39	30	35,462 50
Ministère des douanes	43	6,779 51	30	31,767 89
Postes	44	31,551 26	31	145,172 24
Agriculture	45	18,236 12	31	43,228 28
Marine	46	7,944 57	32	22,900 83
Pêcheries	47	2,399 48	31	11,000 00
Travaux publics	47	8 034 21	32	35,389 76
Chemins de fer et canaux	48	6,529 97	32	43,665 00
Ministères en général	49	19,440 86	.....	.....
Calculer l'intérêt de l'argent dép. à la caisse d'épargne.	49	2,102 70	.....	.....
Total, gouvernement civil, appointements	.....	.....	.....	705,637 42
do do dépenses contingentes	.....	206,858 56	.....	206,858 56
Dépenses contingentes du haut commissaire	49	.....	.....	3,611 56
Bureau des examinateurs du service civil	50	.....	.....	6,121 29
Total, dépense en vertu de l'acte des subsides	.....	.....	.....	922,228 83
DÉPENSES AUTORISÉES PAR STATUTS SPÉCIAUX :—				
Gouverneur général	.....	48,666 66	.....	
8 lieutenants-gouverneurs	.....	68,000 00	.....	
Haut-commissaire en Angleterre	.....	10,000 00	.....	
Premier, $8,000 ; et 11 ministres à $7,000	.....	85,000 00	.....	
Secrétaire du gouverneur et auditeur général	.....	5,600 00	.....	
			.....	217,266 66
Total, gouvernement civil	.....	.....	.....	1,139,495 49

DÉTAILS DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LE STATUT :—			
Marquis de Lansdowne, gouverneur général, 1 année au 30 juin 1885.	.....	.....	48,666 66
J. B. Robinson, lt.-gouverneur d'Ontario do ...	.....	.....	10,000 00
Th. Robitaille, lt-gouverneur de Québec, du 1er juillet au 6 nov. 1884		3,499 98	
L. R. Masson, lt.-gouverneur de Québec, du 7 nov. '84 au 30 juin 1885.		6,500 02	
			10,000 00
M. H. Richey, lt-gouverneur de la N.-Ecosse, 1 année au 30 juin 1885.	.....	.....	9,000 00
R. D. Wilmot, lt.-gouverneur du N.-Brunswick do ...	.....	.....	9,000 00
J. C. Aikins, lt.-gouverneur du Manitoba do ...		9,000 00	
do lt.-gouverneur de Kéwatin do ...		1,000 00	
			10,000 00
C. F. Cornwall, lt.-gouverneur de la Col.-Britan. do ...	.....	.....	9,000 00
T. H. Haviland, lt.-gouverneur de l'Ile du Prince-Edouard, du 1er au 31 juillet 1884		583 33	
A. A. Macdonald, lt-gouverneur de l'Ile du Prince-Edouard, du 1er août 1884 au 30 juin 1885		6,416 67	
			7,000 00
E. Dewdney, lt.-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, 1 année au 30 juin 1885	.....	.....	4,000 00
Sir Chas. Tupper, haut-commissaire en Angleterre	.....	.....	10,000 00
Sir John A. Macdonald, premier et président du Conseil	.....	.....	8,000 00
Sir A. Campbell, ministre de la justice	.....	.....	7,000 00
A. P. Caron, ministre de la milice	.....	.....	7,000 00
A reporter	.....	.....	148,666 66

	$ cts.	$ cts.
Report		148,666 66
GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.		
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT—*Fin.*		
J. A. Chapleau, secrétaire d'Etat		7,000 00
Sir D. L. Macpherson, ministre de l'intérieur		7,000 00
Sir S. L. Tilley, ministre des finances		7,000 00
M. Bowell, ministre des douanes		7,000 00
John Costigan, ministre du revenu de l'intérieur		7,000 00
Sir H. L. Langevin, ministre des travaux publics		7,000 00
John Carling, directeur général des postes		7,000 00
J. H. Pope, ministre de l'agriculture		7,000 00
A. W. McLelan, ministre de la marine et des pêcheries		7,000 00
Lord Melgund, secrétaire du gouverneur général (partie de $3,000)		2,400 00
J. L. McDougall, auditeur général		3,200 00
Total autorisé par le statut		217,266 66

	GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.		$ cts.	$ cts.
	BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
	Secrétaire, subside en vertu d'un A. C. du 3 mars 1879, en addit. à l'alloc. statut. de $2,400.00		600 00	
	Gouverneur général, allocation en vertu d'un A. C. du 3 mars 1879, pour contrôleur et aides.		3,000 00	
				3,600 00
1	Premier commis, C. J. Jones		1,850 00	
1	Commis de 1re classe, W. Campbell		1,450 00	
1	do 2e do P. N. McDermott		1,100 00	
2	Messager et ordonnance		960 00	
5	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à...			5,360 00
	Total, s'accordant avec l'argent payé...			8,960 00
	BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Greffier du Conseil Privé, J. J. McGee	3,200 00		
1	Premier commis, greffier adjoint, P. J. U. Beaudry	1,800 00		
2	Commis de 1re classe	3,250 00		
5	do 2e classe	5,800 00		
4	do 3e classe	2,700 00		
5	Messagers et concierge	2,560 00		
18	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à...		19,310 00	
	Secrétaire particulier, Jos. Pope (ministère de l'intérieur, $1,450.00)		600 00	
				19,910 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884 jusqu'aux dates où elles ont eu lieu			37 50
	Total de l'argent payé			19,872 50
	MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-chef, G. W. Burbidge	3,600 00		
1	Inspecteur des pénitenciers, J. G. Moylan	2,800 00		
1	Premier commis, A. Power	2,100 00		
5	Commis de 1re classe	7,300 00		
2	do 2e classe	2,450 00		
3	do 3e classe	2,650 00		
2	Messagers	700 00		
15	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à.		21,600 00	
	Secrétaire particulier, H. G. Hopkirk (ministère des postes, $1,450.00)		600 00	
				22,200 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884 jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	62 50		
	Retenu de H. Low, pour 4 mois d'absence	433 31		
			495 81	
	Payé—Différence payée à G. L. B. Fraser, pour 4 mois		216 67	
				279 14
	Total de l'argent payé			21,920 86
	MILICE ET DÉFENSE :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-chef, C. E. Panet	3,200 00		
1	Directeur des magasins, J. Macpherson	3,000 00		
2	Premier commis	4,500 00		
6	Commis de 1re classe	9,550 00		
9	do 2e classe	11,250 00		
6	do 3e classe	4,600 00		
4	Messagers	1,990 00		
29	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à.		38,090 00	
	A reporter		38,090 00	

	GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	
	Report		38,090 00	
	MILICE ET DÉFENSE—*Suite.*			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—Suite.			
	Secrétaires particul. conjoints, Benoit et Aldrich		600 00	
				38,690 00
	Ajustement des appoint courants avec l'argent payé—			
	Différence payée à T. E. Knight pour 3 mois	137 49		
	Major Geo. Grant, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1884	349 98		
			487 47	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à la date où elles ont eu lieu.	160 00		
	do Promotions, depuis le 1er juillet 1884 jusqu'à la date où elles ont été faites	82 20		
			242 20	
				245 27
	Total, argent payé			38,935 27
	SECRÉTARIAT D'ÉTAT:—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-secrétaire d'Etat, G. Powell	3,200 00		
5	Premier commis	10,900 00		
3	Commis de 1re classe	5,000 00		
4	do 2e classe	4,750 00		
21	do 3e classe	15,900 00		
4	Messagers	1,660 00		
38	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		41,410 00	
	Secrétaire, L. H. Taché (commis surnuméraire, $2.50 par jour)		600 00	
				42,010 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Appoint. jusq. dates des nouv. nomin.	1,569 67		
	Aug. dep. le 1er juil. jusq. dates où elles ont eu lieu	425 00		
			1,994 67	
	Payé—Appointements jusq. dates de la retraite	974 94		
	A compte de 1883-84	20 83		
			995 77	
				998 90
	Différence, argent payé			41,011 10
	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-chef, A. M. Burgess	3,200 00		
1	Arpenteur général, E. Deville	2,200 00		
2	Premiers commis	4,050 00		
7	Commis de 1re classe	11,000 00		
15	do 2e classe	18,450 00		
30	do 3e classe	23,500 00		
4	Messagers	1,950 00		
60	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		64,350 00	
	Secrétare particulier, L. C. Pereira		600 00	
				64,950 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Appoint. jusq. dates des nouv. nomin.	3,483 35		
	Aug., dep. le 1er juil. jus. dates où elles ont eu lieu	475 00		
	Promotions do do	375 00		
			4,333 35	
	Payé—Appointem. jusqu'aux dates de la retraite	1,291 60		
	A compte des années précédentes	225 00		
	Différence payée, à compte d'absence des officiers supérieurs	827 92		
			2,344 52	
				1,988 83
	Différence, argent payé			62,961 17

		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*			
	EXPLORATIONS GÉOLOGIQUES :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885 :—			
1	Directeur, A. R. C. Selwyn	4,000 00		
4	Sous-directeurs, classés comme premier commis	7,550 00		
5	Officiers classés comme commis de 1re classe	7,400 00		
4	Employés classés comme commis de 1re classe	4,800 00		
9	do do 3e	7,100 00		
1	Bibliothécaire, John Thorburn	600 00		
2	Gardien et messager	1,184 00		
26	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		32,634 00	
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—App. jusq. la date de la nouv. nom		666 67	
	Différence—Argent payé			31,967 33
	POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Contrôleur, F. White	3,200 00		
1	Commis de 1re classe, L. Fortescue	1,500 00		
1	Commis de 2e classe, A. Fisher	1,300 00		
2	Commis de 3e classe	1,100 00		
5	Employés, 30 juin 1885; total s'accor. avec l'argent payé			7,100 00
	DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1884-85—			
1	Sous-surintendant général, L Vankoughnet	3,200 00		
.....	Solliciteur, G. W. Burbidge, sous-min. de la just.	400 00		
1	Premier commis, R. Sinclair	2,150 00		
3	Commis de 1re classe	4,950 00		
9	Commis de 2e classe	11,150 00		
15	Commis de 3e classe	8,980 00		
2	Gardien et messager	760 00		
31	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à			31,590 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—App jusq. la date de la nouv. nom.	647 74		
	do Retenu pour absence	174 28		
	do Augmentations depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	290 00		
	do Promotions depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu.	104 25		
			1,216 27	
	Payé—Différence payée à Benson et Orr		222 71	
				993 56
	Différence—Argent payé			30,596 44
	BUREAU DE L'AUDITEUT GÉNÉRAL :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Auditeur général, J. L. McDougall	3,200 00		
1	Sous-auditeur, J. Patterson	2,550 00		
2	Commis de 1re classe	3,000 00		
5	Commis de 2e classe	5,950 00		
8	Commis de 3e classe	6,500 00		
2	Messagers	1,000 00		
19	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		22,200 00	
	Moins—Appointements de l'auditeur général, payé en vertu de l'acte d'Audition		3,200 00	
				19,000 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Différence payée à J. C. MacDonald	137 50		
	do A compte de 1883-84	8 33		
			145 83	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu		112 50	
				33 33
	Total, argent payé			19,033 33

	GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite*	$ cts.	$ cts.	$ cts
	MINISTÈRE DES FINANCES ET TRÉSORERIE :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-ministre, J. M. Courtney	4,200 00		
1	Comptable des dépenses conting., Thos. Ross	2,600 00		
3	Premier commis	6,900 00		
5	Commis de 1re classe	7,950 00		
18	Commis de 2e classe	22,800 00		
10	Commis de 3e classe	6,950 00		
3	Messagers	1,500 00		
41	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		52,900 00	
	Secrétaire particulier, G. Y. Crookshank		400 00	
				53,300 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Appointements aux dates de la retraite	1,574 88		
	do Différence d'appoint. à Baxter et Lowe	541 66		
	do A compte de 1883-84	250 00		
			2,366 54	
	Non payé—Appoint. aux dates des nouv. nomin.	428 62		
	do Augmentations depuis le 1er juillet jusq dates où elles ont eu lieu	425 00		
	do Promotions depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	120 00		
			973 62	
				1,392 92
	Total, argent payé			54,692 92
	MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—			
	Appointements courants 30 *juin* 1885—			
1	Commissaire, E. Miall	3,200 00		
2	Premier commis	4,000 00		
5	Commis de 1re classe	7,950 00		
17	Commis de 3e classe	18,400 00		
3	Messagers	1,300 00		
28	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		34,850 00	
	Secrétaire particulier, M. F. Walsh		600 00	
				35,450 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Différence payée à J. F. Shaw		150 00	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu		137 50	
				12 50
	Total, argent payé			35,462 50
	MINISTÈRE DES DOUANES :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Commissaire, J. Johnson	3,200 00		
1	Sous-commissaire, W. G. Parmelee	2,800 00		
1	Premier commis, Jas. Barry	1,900 00		
1	Commis de 1re classe, T. J. Watters	1,800 00		
8	Commis de 2e classe	9,800 00		
13	Commis de 3e classe	8,950 00		
2	Messagers	980 00		
27	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		29,430 00	
	Secrétaire particulier, E. L. Sanders		300 00	
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			29,730 00
	Payé—Appointements aux dates de la retraite	3,329 03		
	do Différence payée à T. J. Watters	250 00		
	do A compte de 1883-84	54 16		
			3,633 19	
	Non payé—App. aux dates des nouv. nominat.	1,252 01		
	do Augmentations depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	125 00		
	do Promotions depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	200 00		
	do Retenu pour absence	18 29		
			1,595 30	
				2,037 89
	Total, argent payé			31,767 89

	GOUVERNEMENT CIVIL, APPOINTEMENTS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	MINISTÈRE DES POSTES :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-directeur général des postes, W. H. Griffin.	3,200 00		
1	Secrétaire, W. White	2,800 00		
1	Comptable, H. A. Wicksteed	2,800 00		
1	Surintendant du bureau des mandats d'argent, J. C Stewart	2,800 00		
6	Premiers commis	12,800 00		
9	Commis de 1re classe	14,150 00		
25	do 2e do	31,700 00		
97	do 3e do	63,040 00		
5	Messagers	2,175 00		
22	Emballeurs	9,105 00		
168	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		144,570 00	
	Secrétaire particulier, A. L. Jarvis, (ministère de l'intérieur, $1,100)		600 00	
				145,170 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Appointem. jusqu'à date de la retraite	3,697 54		
	Différence à W. D. LeSueur	154 86		
	A compte des années précédentes	445 77		
			4,298 17	
	Non payé—App. jusqu'à date de nouv nominat.	2,977 57		
	Augmentations depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu	962 50		
	Promotions depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	241 67		
	Retenue pour absence	114 19		
			4,295 93	
				2 24
	Total, argent payé			145,172 24
	MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-chef, J. C. Taché	3,200 00		
1	Secrétaire, John Lowe	2,500 00		
1	Premier commis, A. J. Cambie	2,300 00		
6	Commis de 1re classe	9,550 00		
9	do 2e do	11,450 00		
15	do 3e do	10,730 00		
3	Réparateurs de modèles et gardiens	1,480 00		
3	Messagers	1,160 00		
2	Emballeurs	600 00		
41	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		42,970 00	
	Secrétaire particulier, J. E. W. Currier		100 00	
				43,070 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Diff. des appoint. à John Lowe, p. 12 mois		700 00	
	Non payé—App. jusqu'à date des nouv. nominat.	516 72		
	Aug. dep. le 1er juil. jusq. date échue	25 00		
			541 72	
				158 28
	Total, argent payé			43,228 28
	MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—			
	Appointements courants, 30 *juin* 1885—			
1	Sous-chef, John Tilton	3,200 00		
1	Commis de 1re classe, S. P. Bauset	1,800 00		
2	do 2e do	2,400 00		
5	do 3e do	3,600 00		
9	Employés, 30 juin 1885 ; totals'accordant avec l'arg. payé			11,000 00

	GOUVERNEMENT CIVIL, APPOINTEMENTS—*Suite*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	MINISTÈRE DE LA MARINE :—			
	Appointements courants, 30 juin 1885—			
1	Sous-chef, Wm. Smith	3,200 00		
1	Premier commis, John Hardie	2,400 00		
3	Commis de 1re classe	5,050 00		
2	do 2e do	2,400 00		
10	do 3e do	8,300 00		
2	Messagers	980 00		
19	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		22,330 00	
	Secrétaire particulier, T. McLelan		600 00	
				22,930 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Augmentat. depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu		87 50	
	Payé—A compte de 1883-84		58 33	
				29 17
	Différence, argent payé			22,900 83
	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—			
	Appointements courants, 30 juin 1885—			
1	Sous-chef, G. F. Baillairgé	3,200 00		
1	Ingénieur en chef, H. F. Perley	3,200 00		
1	Architecte fédéral, Thomas Fuller	3,200 00		
3	Premiers commis	6,100 00		
2	Commis de 1re classe	3,200 00		
5	do 2e do	5,800 00		
11	do 3e do	8,300 00		
2	Messagers	860 00		
26	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à		33,860 00	
	Secrétaire particulier, E. F. E. Roy		400 00	
				34,260 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Payé—Appointements jusq. dates de la retraite		1,993 67	
	Non payé—App. jusq. dates des nouv. nominat.	600 32		
	Augmentation depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu	140 00		
	Promotions depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	123 59		
			863 91	
				1,129 76
	Total, argent payé			35,389 76
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—			
	Appointements courants, 30 juin 1885—			
1	Sous-chef, T. Trudeau	4,100 00		
1	Ingénieur en chef, canaux, John Page	4,500 00		
1	do chemins de fer, C. Schreiber	4,000 00		
3	Premiers commis	6,850 00		
6	Commis de 1re classe	9,750 00		
6	do 2e do	7,600 00		
7	do 3e do	5,650 00		
3	Messagers	1,290 00		
28	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à			43,740 00
	Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—			
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu		200 00	
	Payé—A compte des années précédentes		125 00	
				75 00
	Différence, argent payé			43,665 00

	CHANGEMENTS EN 1884-85.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
612	Appointements courants, 30 juin 1884—			
27	Officiers ci-dessus, $2,600	69,800 00		
507	Commis	548,552 50		
78	Messagers et emballeurs	33,264 00		
			671,616 50	
21	Retraits durant l'année		29,200 00	
				642,416 50
42	Nouvelles nominations durant l'année			27,110 00
369	Augmentations statutaires aux commis (376 qualifiés)		18,450 00	
42	do messagers (43 do)		1,230 00	
				19,680 00
33	Promotions			7,137 50
	Augmentations votées spécialement			2,950 00
633	Appointements courants, 30 juin 1885			699,294 00
28	Officiers ci-dessus, $2,600	93,000 00		
529	Commis	572,300 00		
76	Messagers et emballeurs	33,994 00		
			699,294 00	

AJUSTEMENT DES APPOINTEMENTS COURANTS AVEC L'ARGENT PAYÉ.

1883-84.	1883-84.	—	1884-85.	1884-85.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
671,616 50		...Appointements courants, 30 juin		699,294 00
715 56		...A compte des années précédentes		1,187 42
1,852 39		...Différents appointements		3,338 81
14,162 13		...App., dep. le 1er juil. jusq. dates de la retraite		13,211 64
89,215 03		...Ministres		85,000 00
6,282 77		...Secrétaires particuliers		6,000 00
6,000 00		...Secrétaire du gouverneur, contrôleur et aides		6,000 00
	21,298 72	...App , dep. le 1er juil. jus. dates de la nomination.	12,882 74	
	3,380 00	...Aug. stat., dep. le 1er j. j. dat. où elles ont eu lieu	3,665 00	
	1,570 96	...Prom., dep. le 1er juil. j. dates où elles ont eu lieu	1,246 71	
	763,594 70	...Argent payé durant l'année	796,237 42	
789,844 38	789,844 38		814,031 87	814,031 87
763,594 70		...Argent payé durant l'année, appointements		796,237 42
117,715 04		...Gouverneurs, page 35, Comptes Publics		126,666 66
	881,309 74	...Total, page 60, Comptes Publics	922,904 08	
881,309 74	881,309 74		922,904 08	922,904 08

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL:—			
Abonnement à des journaux			806 28
Annonces dans les do			197 20
Livres de renseignements			334 51
Cartes géographiques			7 50
Télégraphie—Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest		1,847 64	
do do Mutuelle du Canada		173 70	
			2,021 34
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa	772 59		
do Toronto	10 00		
do Québec	2 37		
do Halifax	2 86		
do New-Richmond	21 00		
		808 82	
Frais de messagerie et charriage		2 60	
			811 42
Frais de voyages—			
Marquis de Lansdowne, allocation en vertu d'un ordre en conseil, 3 mars 1879	5,000 00		
Lord Melgund	110 95		
W. Campbell	360 50		
P. L. McDermott	96 50		
Sergent Clark	220 48		
G. Carpenter	150 71		
		5,939 14	
Lord Melgund, voitures de place à Ottawa	45 00		
C. J. Jones do	1 25		
Geo. Smith do	29 00		
Sergent Rogers do	22 25		
do Garvin do	19 75		
Chargeur sur wagons de chemin de fer	1 25		
		118 50	
Sergent Rogers, billets de tramways	19 45		
do Garvin do	19 90		
do Clark do	4 90		
		44 25	
			6,101 89
Commis surnuméraire, Fitzmaurice Stuart, 365 jours à $2			730 00
Gravure et lithographie			9 00
Papeterie			9 89
Impressions de cartes, programmes et enveloppes			228 75
Ordonnances—T. Rogers, jusqu'au 30 juin	492 96		
do do services additionnels	16 00		
		508 96	
do J. Scott, ordonnance surnuméraire	351 25		
do Uniformes	15 50		
		366 75	
do R. Garvin, 281 jours, jusqu'au 30 juin		17 50	
do do services additionnels		154 90	
			1,048 11
Divers—			
Journaux		9 98	
Deux résonnateurs de téléphones		6 00	
Effets		1 13	
Réparations au timbre		0 50	
Gratifications aux facteurs du télégraphe		3 75	
			21 36
Bureau de la papeterie—Papeterie	582 60		
do Livres de renseignements	63 50		
		646 10	
Imprimeur de la reine—Impressions	25 58		
do Reliure	92 56		
do Monter des cartes géographiques	11 54		
do Papeterie	82 00		
		211 68	
			857 78
Total, bureau du gouverneur général			13,185 03

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CONSEIL PRIVÉ:—			
Abonnement à des journaux			756 32
Livres et brochures			29 58
Téléphones au départem. et à la résid. du sous-greffier, un an			83 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		2,091 87	
do do Mutuelle du Canada		16 40	
			2,108 27
Frais de port, fret et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		128 00	
Timbres-poste		11 30	
Frais de messagerie		2 40	
			141 70
Frais de voyages—			
Sir John A. Macdonald	147 13		
L'honorable J. A. Chapleau	16 40		
J. J. McGee	122 81		
Joseph Pope	329 42		
F. White	30 00		
B. Chilton	25 00		
S. Lelièvre	6 00		
D. Rice	4 50		
		681 26	
Sir John A. Macdonald, voitures de place à Ottawa	694 50		
Diverses personnes do	519 41		
Billets de chars urbains	25 00		
		1,238 91	
			1,920 17
Commis surnuméraires—			
J. Belford, du 1er juin '84 au 30 juin '85, à $1.50 par jour		592 50	
J. Foley, du 1er jan. au 30 juin 1885, à $2 par jour		362 00	
Ada Bowes, du 1er au 31 mai, à $1.50 par jour		46 50	
Howard Kegan do do		46 50	
			1,047 50
Transcription—J. Owen			15 65
Traduction—J. R. E. Chapleau, Chambre des Communes		10 00	
do J. C. Poper, ministère de l'agriculture		17 60	
			27 60
Messager surnum., A. Robertson, 303 jours, jusq. 30 juin '85		303 00	
Messager spécial, D. Rice		151 50	
Messager du télégraphe à la Rivière du Loup		15 75	
			470 25
Minerve, Montréal—Imp. de 25 exemp. des Termes du Manitoba		47 62	
do do 3,120 do du rapport sur le bureau des impressions		112 85	
			160 47
Gravure et lithographie			51 00
Goûters pour le cabinet, J. H. Spencer			83 63
Service du courrier du soir, H. Duggan			60 00
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		68 00	
Effets		65 43	
Glace		80 60	
Réfrigérateur et filtres		10 50	
Gratifications aux messagers du télégraphe		4 85	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
			235 38
Imprimeur de la reine—Impressions	77 41		
do Reliure	464 37		
do Monter des cartes géographiques	22 68		
do Papeterie	71 13		
		635 59	
Bureau de la papeterie—Papeterie	663 66		
do Livres de renseignements	70 05		
		733 71	
			1,369 30
Total, Conseil privé			8,559 82

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE :—			
Abonnement à des journaux			518 13
Livres de renseignements			366 37
Cartes géographiques			6 05
Téléphone au départ. et à la résid. du sous-ministre, 6 mois			40 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,090 62	
do do Mutuelle du Canada		16 68	
			1,107 30
Frais de port, fret et frais de messagerie			
Directeur de poste, Ottawa		110 82	
Fret		17 77	
Messagerie		8 55	
			137 14
Frais de voyages—			
Sir Alexander Campbell	83 47		
G. W. Burbidge	300 00		
H. G. Hopkirk	307 27		
John Leslie	200 00		
		890 74	
Sir Alexander Campbell, voitures de place à Ottawa	55 30		
G. W. Burbidge do	7 50		
Diverses personnes	30 50		
		93 30	
Billets de chars urbains		1 30	
			985 34
Commis surnuméraires—			
A. J. Horan, 150 jours, jusqu'au 30 juin à $1.25		187 50	
E. Y. Steele, octobre 1884		24 50	
			212 00
Messager surnuméraire, F. Morse			180 00
Service du courrier du soir, H. Duggan			36 00
Gravure et lithographie			38 10
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		42 00	
Effets		25 69	
Glace		46 00	
Sacs de malle		12 12	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
Gratification aux messagers de télégraphe		4 25	
Menues dép. conting., autorisées par le min. de la just.		20 00	
			156 06
Imprimeur de la reine—Impressions	199 11		
do Reliure	138 49		
do Monter des cartes géogr. et plans.	8 52		
do Papeterie	213 83		
		559 95	
Bureau de la papeterie—Papeterie	616 72		
do Livres de renseignements	30 43		
do Carte géographique	0 75		
		647 90	
			1,207 85
Total, département de la justice			4,990 34
Division des pénitenciers.			
Abonnements à des journaux			13 80
Livres de renseignements			6 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest		69 96	
do J. G. Moylan		9 80	
			79 76
Frais de voyages, y compris voitures de place—			
J. G. Moylan		1,503 15	
G. L. Foster		202 69	
J. Leslie		49 50	
H. B. S. Lane		52 00	
J. G. Moylan, voiture de place à Ottawa		7 50	
Frais de port, fret et frais de messagerie—			1,814 84
Directeur de poste, Ottawa		22 48	
J. G. Moylan, frais de port		9 25	
do messagerie		2 75	
			34 48
A reporter			1,948 88

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			1,948 88
MINISTÈRE DE LA JUSTICE—*Fin.*			
Division des pénitenciers—Fin.			
Divers—			
Timbres officiels		12 00	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
			18 00
Imprimeur de la reine—Impressions	12 00		
do Reliure	0 30		
do Papeterie	52 86		
		65 16	
Bureau de la papeterie—Papeterie	58 53		
do Livres de renseignements	2 20		
		60 73	
			125 89
Total, division des pénitenciers			2,092 77
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE:—			
Abonnements à des journaux			753 65
Livres de renseignements			256 75
Cartes géographiques et plans			29 75
Frais de port, directeur de poste, Ottawa			127 59
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,097 60	
do do Mutuelle du Canaka		22 00	
			1,119 60
Frais de voyages—			
L'hon. A. P. Caron		569 58	
Lieut.-col. Panet		100 00	
F. E. P. Aldrich		187 75	
A. Benoit		173 00	
L'hon. A. P. Caron, voitures de place à Ottawa		214 55	
			1,244 88
Commis surnuméraires—			
W. J. Davidson, 418 jours, jusqu'au 30 juin		836 00	
A. F. d'Eschambault, 395 jours, jusqu'au 30 juin		790 00	
			1,626 00
Messager surnuméraire, W. Taylor, 365 jours, jusq. 30 juin			456 25
Gravure et lithographie			104 20
Impressions de 100 diplômes, collège militaire Royal			7 75
2 cabinets pour les mécanigraphes, Holland Frères		60 00	
Caractères neufs, barres et cylindres		35 00	
			95 00
Divers—			
Monter des cartes géographiques		37 70	
Blanchissage d'essuie-mains		36 00	
Glace		36 80	
Marchandises		15 35	
Réparations		5 00	
Bataille de Batoche, 4 exemplaires		2 00	
Papeterie ..... Note *a*, page 52.		1 50	
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75	
			138 10
Bureau de la papeterie—Impressions	1,139 23		
do Reliure	208 54		
de Monter des cartes géographiques	105 84		
do Papeterie	928 56		
		2,382 17	
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,900 99		
do Livres de renseignements	264 33		
		2,165 32	
			4,547 49
Total, ministère de la milice et de la défense			10,507 01

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SECRÉTARIAT D'ÉTAT :—			
Abonnement à des journaux			861 38
Annonces dans do			319 35
Annonces dans le *Morgan's Annual Register*.....Note *c*, page 52.			100 00
Livres de renseignements			232 09
Cartes géographiques			31 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,164 86	
do do Mutuelle du Canada		26 66	
			1,191 52
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		269 14	
Transport		65 36	
Frais de messagerie		284 11	
Charriage		340 50	
			959 11
Frais de voyages—			
B. Chamberlin	370 00		
A. Audet	232 50		
L. H. Taché .....Note *e*, page 52.	55 00		
Jas. Young	10 00		
		667 50	
L'hon. J. A. Chapleau, voitures de place à Ottawa	376 75		
Hy. J. Morgan do	23 00		
Grant Powell	17 25		
W. Foran	9 00		
L. H. Taché	8 50		
T. O'Keefe	8 25		
J. Larkin	5 00		
Diverses personnes	13 00		
		460 75	
			1,128 25
Commis surnuméraires—			
A. H. Beaulieu, jusqu'au 30 juin		912 50	
L. H. Taché, jusqu'au 30 juin		897 00	
E. Harrison, jusqu'au 31 janvier		430 00	
C. L. Villemure, jusqu'au 31 mars		354 00	
H. Roy, jusqu'au 30 juin		216 00	
L. C. Labelle, jusqu'au 31 mars		180 00	
F. W. Wurtele, jusqu'au 30 juin		150 00	
E. Steele, jusqu'au 30 juin		136 50	
J. A. Keays, jusqu'au 31 décembre		122 00	
A. M. P. Drouin, jusqu'au 30 juin		117 00	
J. R. Giard, jusqu'au 30 juin		36 00	
J. D. Moodie, en avril		15 00	
			3,566 00
Messagers surnuméraires—			
D. Behan, une année		365 00	
W. deGrosbois, une année		365 00	
W. Foran, jusqu'au 30 juin		192 00	
P. Larkin, jusqu'au 30 juin		93 00	
P. Lowham, journalier, jusqu'au 30 juin		130 50	
			1,145 50
Services supplémentaires—			
L. C. Labelle		75 00	
A. O. Mousseau		68 00	
N. Larochelle		31 50	
			174 50
Gravure et lithographie			70 00
La *Minerve*, Montréal, impressions			50 00
Deux mécanigraphes, Holland Frères			250 00
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		64 62	
Glace		46 00	
Marchandises		27 51	
Valises		51 50	
Sacs de malle		3 22	
Filtre .....Note *b*, page 52.		12 00	
Pot à la glace et plateau		17 00	
Timbres officiels		10 00	
Deux résonnateurs pour téléphone		6 00	
Rouleau et bouton de cylindre pour mécanigraphes		3 55	
A reporter		241 40	10,078 70

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		241 40	10,078 70
SECRÉTARIAT D'ÉTAT—*Fin.*			
Réparations		14 35	
Gratuités aux messagers du télégraphe		3 75	
			259 50
Balance due par T. O'Keefe, 30 juin 1885			9 87
Imprimeur de la reine—impressions	316 52		
do reliure	534 12		
do monter des cartes géographiques	60 96		
do papeterie	350 73		
		1,262 33	
Bureau de la papeterie—papeterie	1,692 49		
do livres de renseignements	636 54		
		2,329 03	
			3,591 36
Total, secrétariat d'Etat			13,939 43
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—			
Abonnements à des journaux			506 07
Livres de renseignements			122 90
Cartes géographiques			28 60
Téléphones au département, Victoria Chambers et à la résidence du sous-chef, 6 mois			60 00
Télégraphe—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		2,554 37	
do do Mutuelle du Canada		9 54	
do L. C. Pereira		3 38	
			2,567 29
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		922 43	
L. C. Pereira, frais de port		1 69	
Messagerie		115 11	
Charriage		7 00	
			1,046 23
Frais de voyage—			
A. M. Burgess	581 42		
J. Johnston	130 75		
L. C. Pereira	197 24		
W. Mills	216 65		
E. Deville	654 20		
		1,780 26	
Sir David Macpherson, voitures de place à Ottawa	31 00		
A. M. Burgess do	148 75		
J. R. Hall do	63 50		
L. C. Pereira do	69 50		
H. Kinloch do	28 75		
A. Chisholm do	25 75		
C. Hackett do	11 50		
P. B. Douglas do	10 25		
C. Owne do	9 75		
J. Johnston do	6 25		
W. Smith do	5 50		
J. A. Pinard do	4 00		
J. Dunnet do	3 25		
J. Satchell do	3 25		
E. Deville do	3 00		
Diverses personnes do	27 25		
		451 25	
Tramways		12 00	
			2,243 51
Service du courrier du soir			54 00
Gravure et lithographie			549 30
Mécanigraphe, Holland Frères			125 00
Meubles et garnitures			107 65
1,100 liasses, P. McGregor			68 50
Papeterie			17 60
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		147 75	
Marchandises Note *b*, page 52.		330 31	
Glace		107 00	
Report		585 06	7,496 65

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		585 06	7,496 65
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—			
Timbres officiels		73 80	
Horloges		15 00	
Réparations		9 50	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 75	
P. Bégin, ouvrage supplémentaire		3 50	
Publications périodiques		2 50	
			699 11
Imprimeur de la reine—Impressions	1,254 75		
do Reliure	1,443 19		
do Monter des cartes géographiques	728 99		
do Papeterie	2,142 25		
		5,569 18	
Bureau de la papeterie—Papeterie	4,040 64		
do Livres de renseignements	151 02		
do Cartes géographiques	3 93		
		4,195 59	
			9,764 77
Total, ministère de l'intérieur			17,960 53
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—			
Abonnements à des journaux			113 00
Livres de renseignements			14 00
Cartes géographiques			39 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest			929 15
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		88 24	
Fret		0 35	
			88 59
Frais de voyages—			
L. Vankoughnet	66 00		
A. Dingman	929 08		
W. A. Austin	113 50		
A. N. McNeill	26 20		
W. Plummer	19 00		
		1,153 78	
L. Vankoughnet, voitures de place à Ottawa	18 20		
Diverses personnes do	6 75		
		24 95	
Tramways		1 05	
			1,179 78
Commis surnuméraires—			
J. Austin, jusqu'au 30 juin		547 50	
L. A. Dorval do		547 50	
F. R. Ross do		547 50	
J. H. Wilson do		547 50	
D. C. F. Bliss, jusqu'au 31 mars		387 00	
Rév. W. Scott, jusqu'au 30 juin		202 50	
W. A. Hunton, en mai		69 00	
			2,848 50
Messager supplémentaire, F. R. Bysche, jusqu'au 30 juin			365 00
Gravure et lithographie			266 10
Transcription, L. A. Tobin		183 00	
do E. Webber		33 33	
			216 33
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		46 00	
Marchandises		24 40	
Glace		10 00	
Sacs de malle		5 12	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 75	
Main-d'œuvre		1 55	
			90 82
Imprimeur de la reine—Impressions	597 08		
do Reliure	810 11		
do Monter des cartes géographiques	62 54		
do Papeterie	1,151 68		
		2,621 41	
Bureau de la papeterie—Papeterie	728 38		
do Livres de renseignements	34 15		
		762 53	
			3,383 94
Total, département des sauvages			9,534 71

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTING.—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—			
Abonnements à des journaux			123 82
Livres de renseignements			13 50
Téléphones au bureau et à la maison de l'auditeur, une année			85 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		18 08	
do do Mutuelle du Canada		0 55	
			18 63
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		60 48	
Messagerie		6 88	
			67 36
Frais de voyages—			
J. L. McDougall—Washington et retour		77 77	
T. Porter, voitures de place à Ottawa		0 38	
			78 15
Commis surnuméraires—			
H. A. Baldwin, jusqu'au 31 mai		501 00	
J. H. Salmon, jusqu'à avril		300 00	
J. W. Reid, jusqu'au 30 juin		248 66	
			1,049 66
Messager surnuméraire, J. Pender, jusqu'au 19 mai			77 50
Gravure et lithographie			12 00
Mécanigraphe, Holland Frères			125 00
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		32 50	
Marchandises		22 89	
Réparations à une horloge		6 30	
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75	
Résonnateur de téléphone		3 00	
			68 44
Imprimeur de la reine—Impressions	95 54		
do Reliure	139 29		
do Papeterie	127 49		
		362 32	
Bureau de la papeterie—Papeterie	629 73		
do Livres de renseignements	44 54		
		674 27	
			1,036 59
Total, bureau de l'auditeur			2,755 65
MINISTÈRE DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—			
Abonnements à des journaux			942 56
Livres de renseignements			35 00
Revues périodiques			15 00
Cartes géographiques			15 00
Téléphones, au bur. du sous-ministre et à la résid. du minist.			115 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		3,534 87	
do do Mutuelle du Canada		50 33	
			3,585 20
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		467 05	
Messagerie		3 97	
			471 02
Frais de voyages—			
Sir S. L. Tilley	140 00		
J. M. Courtney	143 80		
G. Y. Crookshank	89 65		
		373 45	
Sir S. L. Tilley, voitures de place à Ottawa	78 25		
J. M. Courtney do	28 00		
T. D. Tims do	5 30		
Diverses personnes	59 73		
		171 28	
			544 73
Commis surnuméraires—			
C. E. Gallwey, jusqu'au 30 juin		730 00	
C. Russell, jusqu'au 30 juin		730 00	
H. S. Watson, jusqu'au 31 octobre		307 50	
			1,767 50
Messagers surnuméraires—			
W. Archibald, jusqu'au 30 juin		156 00	
Jas. Taylor, jusqu'au 30 juin		100 00	
			256 00
A reporter			7,747 01

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTING.—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			7,747 01
MINISTÈRE DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—			
J. Sutcliffe, préparer les rapports de la Chambre de Commerce			86 87
Lithographie et gravure			380 05
Mécanigraphe, Holland Frères			125 00
Livrets de chèques			105 40
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		55 00	
Marchandises		60 01	
Glace		18 40	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
Réparations		5 60	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 75	
			148 76
Imprimeur de la reine—Impressions	1,592 87		
do Reliure	455 10		
do Monter des cartes géographiques	2 50		
do Papeterie	1,799 33		
		3,849 80	
Bureau de la papeterie—Papeterie	980 46		
do Livres de renseignements	307 85		
		1,288 31	
			5,138 11
Total, ministère des finances et Conseil de la Trésorerie			13,731 20
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—			
Abonnements à des journaux			634 61
Annonce dans le "Régistre Annuel de Morgan"..Note *c*, p. 52			200 00
Livres de renseignements			322 06
Cartes géographiques			18 70
Téléphones au département, résidence du sous-ministre et à la résidence de W. Himsworth, 6 mois			57 75
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		844 93	
do do Mutuelle du Canada		207 03	
			1,051 96
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		176 60	
Timbres-poste		0 83	
Messagerie		176 86	
Charriage		61 00	
			415 29
Frais de voyages—			
L'hon. John Costigan	359 50		
J. F. Shaw	121 05		
W. L. Heron	120 10		
M. F. Walsh.....Note *d*, page 52.	100 00		
P. M. Robins	49 40		
R. Stewart	12 99		
		763 04	
L'hon. John Costigan, voitures de place à Ottawa	253 75		
E. Miall, voitures de place à Ottawa	13 50		
J. A. Doyon do	6 00		
H. G. Lamothe do	3 00		
B. H. Teakles do	2 25		
Diverses personnes do	13 50		
		292 00	
Billets de traimways		1 45	
			1,056 49
Commis surnuméraires—			
M. Coughlin, jusqu'au 30 juin		212 38	
R. E. O'Hanly, do		133 33	
M. Piché, jusqu'au 31 mai		111 11	
K. Merrick, jusqu'au 30 juin		34 43	
M. McCarthy, jusqu'au 31 mai		33 33	
			524 58
Service du courrier du soir, H. Duggan			36 00
Gravure et lithographie			199 50
Impressions de chèques			10 00
Reliure, Mortimer et Cie			5 25
A reporter			4,532 19

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			4,532 19
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—*Fin.*			
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		56 40	
Marchandises		31 15	
Sacs de malle		30 72	
Timbres officiels		29 85	
Journaux		18 81	
Life of the Queen, 6 parties		3 60	
2 photographies du *Canadien Nile Contingent*		6 00	
Papeterie.....Note *a*, page 52.		2 90	
Glace		13 80	
Trois résonnateurs de téléphone		9 00	
Main-d'œuvre		8 90	
Réparations		2 00	
Gratifications aux messagers du télégraphe		5 75	
			218 88
Montant dû par R. Archambault, 30 juin 1885			50 00
Imprimeur de la reine—Impressions	270 65		
do Reliure	193 26		
do Monter des cartes géographiques	13 69		
do Papeterie	308 11		
		785 71	
Bureau de la papeterie—Papeterie	964 61		
do Livres de renseignements	32 00		
		996 61	
			1,782 32
Total, ministère du revenu de l'intérieur			6,583 39
MINISTÈRE DES DOUANES :—			
Abonnement à des journaux			726 75
Livres de renseignements			242 70
Cartes géographiques			38 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ques		1,592 71	
do do Mutuelle du Canada		18 52	
			1,611 23
Frais de port, transport et frais de messagerie			
Maître de poste, Ottawa		152 83	
Timbres-poste		1 86	
Messagerie		108 80	
Charriage		65 70	
			329 19
Frais de voyages—			
L'hon. M. Bowell	100 00		
W. G. Parmelee	212 50		
J. Johnson	50 00		
		362 50	
L'hon. M. Bowell, louage de voiture à Ottawa	2 00		
J. Johnson	6 00		
T. J. Watters	4 75		
Diverses personnes	3 50		
		16 25	
			378 75
Commis surnuméraires			
J. Christie, jusqu'au 30 juin		657 68	
W. J. McKenzie, sténographe, jusqu'au 30 juin		315 00	
			972 68
Messager surnuméraire, H. Carleton, jusqu'au 30 juin			180 00
Services surnuméraires—			
C. E. McKiel		249 00	
F. Bennet		48 50	
G. V. Ince		47 50	
G. S. Robinson		48 50	
			393 50
Gravure et lithographie			89 25
Mécanigraphe, Holland Frères			125 00
do cabinet, Holland Frères			30 00
Balance due par J. Walls, 30 juin 1885			4 00
A reporter			5,121 55

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,121 55
MINISTÈRE DES DOUANES—*Fin.*			
Divers			
Blanchissage d'essuie-mains		33 00	
Marchandises		47 65	
Glace		27 60	
Meubles et garnitures		10 45	
Poële à gaz		6 00	
Réparations		3 75	
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75	
Cadre		3 00	
			135 20
Imprimeur de la reine—Papeterie	67 46		
do Reliure	103 64		
do Monter des cartes géographiques	15 94		
do Papeterie	81 87		
		268 91	
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,237 85		
do Livres de renseignements	16 00		
		1,253 85	
			1,522 76
Total, ministère des douanes			6,779 51
MINISTÈRE DES POSTES:—			
Abonnement à des journaux			916 37
Annonces dans les journaux		50 00	
do le *Illustrated Guide to House of Commons*		50 00	
do Morgan's "*Annual Register*"		40 00	
do "*Canadian Almanac*"		40 00	
			180 00
Livres de renseignements			517 65
Publications périodiques			13 00
Cartes géographique			56 50
6 mois de téléphone au département			20 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,875 44	
do d Mutuelle du Canada		40 61	
1 année de loyer de la boule horaire, Cie de téleg. G.N.-O.		50 00	
			1,966 05
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		733 76	
Transport		98 73	
Messagerie		33 15	
Charriage		3 50	
			869 14
Frais de voyages			
L'hon. J. Carling	100 00		
A. L. Jarvis	637 25		
Wm. White	155 00		
W. D. LeSueur.....Note *f*, page 52.	90 60		
A. P. Sherwood.....Note *k*, page 52.	50 00		
W. Rowan	28 50		
J. C. Stewart	22 60		
		1,083 95	
L'on. J. Carling, voitures de place à Ottawa	77 70		
Diverses personnes do	8 00		
		85 70	
			1,169 65
Commis surnuméraires			
M. O'Connor		400 00	
A. Samuels		400 00	
J. Seymour		400 00	
M. Treadwell		400 00	
J. Grant, jusqu'au 30 juin		144 00	
K. Merrick, jusqu'au 31 mai		66 66	
W. Ketchum, mai		33 33	
J. Prendergast, janvier		10 75	
			1,854 74
A reporter			7,563 10

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			7,563 10
MINISTÈRE DES POSTES—*Fin.*			
Messager surnuméraire, H. Cooch, jusqu'au 31 mai			50 00
Traduction, T. G. Coursolles, Chambre des communes			61 50
Transcription, S. Fingland			45 00
Gravure et lithographie			2 50
Papeterie			28 15
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		180 00	
Marchandises.. Note *g*, page 52.		439 66	
Glace		55 20	
Gratifications aux messagers du télégraphe		7 00	
Deux résonnateurs de téléphone		6 00	
Cadres de gravures		3 50	
			691 36
Imprimeur de la reine—Impressions	6,851 75		
do Reliure	2,828 45		
do Monter des cartes géographiques	83 14		
do Papeterie	10,205 82		
		19,969 16	
Bureau de la papeterie—Papeterie	2,906 14		
do Livres de renseignements	227 50		
do Cartes géographiques	6 85		
		3,140 49	
			23,109 65
Total, ministère des postes			31,551 26
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—			
Abonnement à des journaux			785 71
Livres de renseignements			328 97
Brochures			1 95
Cartes géographiques			9 40
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,147 91	
do do Mutuelle du Canada		29 90	
			1,177 81
Frais de port, transport et frais de messagerie			
Directeur de poste, Ottawa		1,414 85	
Frais de messagerie et transport		662 23	
Charriage		36 75	
			2,113 83
Frais de voyages—			
A. J. Cambie		15 00	
L'hon. J. H. Pope, voitures de place à Ottawa	126 75		
Mme Lyster do	23 00		
A. J. Cambie do	11 15		
J. E. W. Currier do	9 50		
J. Lowe do	5 60		
J. F. Dionne do	2 50		
W. F. Boardman do	2 00		
J. A. Lyster do	2 00		
L. J. Beland do	0 75		
J. Marmette do	0 75		
Messager do	1 50		
		185 50	
			200 50
Commis surnuméraires—			
H. J. Dereham		730 00	
H. Ross		730 00	
H. H. Bailie, jusqu'au 30 juin		700 00	
J. Reiffenstein		547 50	
L. Rose		547 50	
A. Duff		547 50	
T. Casey, jusqu'au 28 février		486 00	
W. J. Walsh		399 96	
W. Dorion		365 00	
A. A. Duplessis		365 00	
C. Garon		365 00	
A. E. Caron, jusqu'au 30 juin		112 00	
V. Coté, jusqu'au 30 juin		111 00	
			6,006 46
A reporter			10,624 63

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			10,624 63
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Fin.*			
Service du courrier du soir, H. Duggan			36 00
Rapporteurs, Holland Frères			524 00
Gravures, lithographie et étampage			427 75
Mécanigraphe, Holland Frères			125 00
Divers—			
Nettoyer les bureaux		952 50	
Blanchissage d'essuie-mains		91 00	
Marchandises		169 29	
Livrets de chèques.....Note *h*, page 52.		65 50	
Glace		50 60	
Liasses		40 00	
Sacs de malles (8)		21 58	
Œillets (10,000		21 25	
Appareils pour examiner les ravages des insectes		19 48	
Timbres officiels		10 00	
Réparations		9 25	
Meubles et installation		4 25	
Coulants de cylindre pour mécanigraphe		4 00	
Portrait de la reine		3 85	
Cadres de gravures		3 50	
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75	
Aide à un immigrant		1 00	
			1,470 80
Imprimeur de la reine—Impressions	1,233 52		
do Reliure	426 37		
do Monter des cartes géographiques	39 51		
do Papeterie	1,664 04		
		3,363 44	
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,550 26		
do Livres de renseignements	114 24		
		1,664 50	
			5,027 94
Total, ministère de l'agriculture			18,236 12
MINISTÈRE DE LA MARINE :—			
Abonnement à des journaux			415 70
Livres de renseignements			89 40
Cartes géographiques et cartes marines			12 52
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest			901 09
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		462 87	
Frais de messagerie		18 78	
Charriage		3 95	
			485 60
Frais de voyages—			
L'hon. A. W. McLelan	200 00		
Wm. Smith	176 18		
T. E. McLelan	76 50		
		452 68	
L'hon. A. W. McLelan, voitures de place à Ottawa	12 75		
W. Smith do	2 00		
		14 75	
			467 43
Commis surnuméraires—			
M. Lamouche		730 00	
M. Grant, jusqu'au 30 juin		623 25	
R. Roy, jusqu'au 30 juin		429 96	
			1,783 21
Messager surnuméraire—J. Brown			48 00
Gravure et lithographie			44 00
Différence payée sur échange de mécanigraphe			38 25
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		18 00	
Marchandises		18 33	
Livrets de chèques		50 50	
Timbres officiels		44 00	
Glace		18 40	
A reporter		149 23	4,315 20

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		149 23	4,315 20
MINISTÈRE DE LA MARINE—*Fin.*			
Mécanigraphe et rubans à étamper		6 10	
Gratification aux messagers du télégraphe		3 75	
Réparations		3 00	
Résonnateur de téléphone		3 00	
Enregistrement de titre		0 50	
			165 58
Due par W. S. Magee, 30 juin 1885.....Note *e*, page 52.			23 63
Imprimeur de la reine—Impressions	1,820 21		
do Reliure	45 84		
do Monter des cartes géographiques	33 16		
do Papeterie	672 75		
		2,571 96	
Bureau de la papeterie—Papeterie	834 03		
do Livres de renseignements	34 17		
		868 20	
			3,440 16
Total, ministère de la marine			7,944 57
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—			
Abonnements à des journaux			105 07
Annonce dans l'annuaire du Canada de Dawson Frères. *c*			50 00
Livres de renseignements			15 60
Cartes géographiques et plans			21 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest			283 07
Frais de messagerie			24 88
Frais de voyages—			
L'hon. A. W. McLelan		343 00	
John Tilton		87 50	
Diverses personnes, voitures de place, Ottawa		2 50	
			433 00
Messager surnuméraire—J. M. Brown, jusqu'au 30 juin			247 00
Gravure et lithographie			76 00
Reliure de photographies de l'expos. des pêch. de Londres			64 00
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		24 00	
Marchandises		30 25	
Timbres officiels		19 50	
Sacs de malles		18 62	
Horloge		8 50	
Gratifications aux messagers du télégraphe		2 00	
			102 87
Imprimeur de la reine—Annonces	232 14		
do Reliure	26 80		
do Monter des cartes géogr. et plans	11 88		
do Papeterie	263 74		
		534 56	
Bureau de la papeterie—Papeterie	437 93		
do Livres de renseignements	4 00		
		441 93	
			976 49
Total, ministère des pêcheries			2,399 48
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—			
Abonnements à des journaux			788 74
Livres de renseignements			335 45
Revues			18 00
Cartes géographiques			49 20
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest		1,345 24	
do do Mutuelle du Canada		95 81	
do Divers télégrammes		2 20	
			1,443 25
Frais de port, fret et frais de messageries—			
Directeur de poste, Ottawa		350 32	
Estampilles		6 50	
Loyer d'une boîte aux let., Québec, sir H. L. Langevin		10 00	
Fret et messageries		83 84	
			450 66
A reporter			3,085 30

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			3,085 30
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Fin.*			
Frais de voyages—			
Sir Hector Langevin	300 00		
E. F. E. Roy	362 50		
		662 50	
Sir Hector Langevin, voitures de place, Ottawa	173 25		
Secrétaire do	62 00		
G. F. Baillairgé do	17 30		
Diverses personnes do	152 35		
		404 90	
Billets de chars urbains		7 00	
			1,074 40
Dû, 30 juin 1885, par O. Dionne.....Note *e*, page 52.			4 30
do A. G. Kingston.....Note *e*, page 52.			49 50
Gravure et lithographie			216 10
Reliure			16 75
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		53 00	
Marchandises		584 27	
Timbres officiels		71 50	
Glace		55 20	
Sac de voyage, E. F. E. Roy		30 00	
Caisses d'emballage		27 25	
Photographies et cadres de gravures		12 60	
Gratifications aux messagers du télégraphe		6 50	
			840 32
Imprimeur de la reine—Impressions	470 17		
do Reliure	373 22		
do Monter des cartes géographiques	81 62		
do Papeterie	285 55		
		1,210 56	
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,460 08		
do Livres de renseignements	76 90		
		1,536 98	
			2,747 54
Total, ministère des travaux publics			8,034 21
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—			
Abonnements à des journaux			582 48
Livres de renseignements			264 04
Cartes géographiques			28 00
Téléphone			40 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		614 70	
do do Mutuelle du Canada		24 80	
do Diverses personnes, télégrammes		8 00	
			647 50
Frais de port—Directeur de poste, Ottawa		335 58	
Fret		44 05	
			379 63
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope		21 30	
do C. Schreiber		29 25	
do J. Page		4 25	
do Diverses personnes		30 05	84 85
			133 30
Gravure et lithographie			
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains		83 50	
Marchandises		97 97	
Glace		46 00	
Réparations		4 00	
Exemplaires du jugement		1 00	
			232 47
Imprimeur de la reine—Impressions	438 01		
do Reliure	903 35		
do Papeterie	375 72		
		1,717 08	
Bureau de la papeterie—Papeterie	2,307 62		
do Livres de renseignements	113 00		
		2,420 62	
			4,137 70
Total, ministère des chemins de fer et canaux.			6,529 97

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts	$ cts.	$ cts.
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL :—			
Gages des journaliers et des femmes de journée			18,315 04
Munitions pour le canon du midi		152 36	
Allocation pour tirer le canon—R Greensfield		40 00	
do do S. Greenfield		40 00	
Confection de sacs en flanelle do		6 00	
			238 36
Marchandises			594 15
Glace			88 70
Livres de chèques			18 00
Blanchissage d'essuie-mains			17 00
Timbres de bureau			0 60
Imprimeur de la reine—Impressions	16 31		
do Reliure	1 47		
do Papeterie	5 12		
		22 90	
Bureau de la papeterie—Papeterie		148 53	
			171 43
			19,443 28
MOINS—Remboursement			2 42
			19,440 86
Haut Commissaire pour le Canada à Londres :—			
Montant payé à sir Charles Tupper par l'entremise de sir S. L. Tilley. (Les détails de cette dépense n'ont pas encore été reçus. *Voir* la correspondance, page 52.)			2,000 00
Montant payé par sir Charles Tupper par chèques sur la banque de Montréal, Londres, Angleterre :—			
R. Hall, taxes d'eau, 6 mois, jusqu'à la mi-été		9 73	
T. Reynolds, assurance de la résidence officielle et des meubles, jusqu'au 29 septembre 1885		35 90	
Praeds et Cie, loyer de terr., 6 mois, jusq. 29 sept. 1885		166 78	
do do retenue pour le fonds de retraite, 6 mois, jusqu'au 29 mars 1885		165 37	
W. Davy, taxe paroissiale, du 24 juin au 29 sept. 1884		81 41	
do do 6 mois, depuis le 30 sept. 1884		159 87	
do do do 26 mars 1885		171 71	
A. J. Hodges, taxe de revenu sur les appointements de sir Charles Tupper, pour l'année expirée le 5 av.' 85		250 02	
G. W. Mayne, taxe de la maison et de la résidence officielle, pour l'année expirée le 5 avril 1885		80 10	
			1,120 89
Partie des appointements de J. G. Colmer, balance payée par le ministère de l'agriculture			486 67
Bureau de la papeterie à Ottawa, livres de renseignements			4 00
Total, haut commissaire			3,611 56
CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES :—			
Ministère des finances—			
E. L. Brittain, appointements, $ 479 16		112 48	
E. Capbert do 887 50		83 10	
H. G. Fripp do 1,400 00		51 64	
N. S. Garland do 1,200 00		49 70	
T. Gilmour do 812 50		83 66	
J. Hopkirk do 1,200 00		120 52	
Geo. Lowe, fils do 1,600 00		35 40	
J. McNicol do 1,200 00		32 48	
J. P. Nutting do 1,130 00		56 68	
C. F. Street do 1,400 00		30 36	
C. W. Tabor do 512 50		46 62	
C. J. Tasker do 1,000 00		117 92	
C. E. Turgeon do 1,400 00		47 56	
			868 12
A reporter			868 12

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			868 12
CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES :—			
Ministère des postes :—			
W. J. Barrett, appointements, $1,737 50		43 98	
J. C. Beatty do 726 63		8 04	
E. B. Bell do 1,000 00		38 27	
E. A. Black do 837 44		47 90	
J. H. Bollard do 587 50		53 77	
J. P. Brophy do 1,400 00		15 66	
H. N. Chesley do 625 60		54 16	
M. K. Dunlevie do 1,000 00		15 86	
W. H. Eagleson do 1,150 00		53 78	
J. H. Fairweather do 1,150 00		59 62	
M. Finn do 512 50		6 85	
A. L. Geddes do 604 16		46 47	
S. Graham do 450 00		10 00	
F. E. Grout do 600 00		22 35	
W. R. Hanley do 500 00		21 00	
W. H. Harrington do 1,400 00		60 00	
E. E. Hayes do 462 50		24 88	
E. F. Jarvis do 612 50		50 53	
W. J. Johnstone do 1,150 00		43 17	
W. H. Kreps do 1,000 00		54 66	
C. W. Lally do 600 00		23 24	
A. Lampman do 512 50		34 01	
E. Learoyd do 437 50		11 36	
J. Mullin do 550 00		22 02	
W. H. McCuaig do 950 00		53 41	
H. McGillivray do 550 00		6 99	
D. McPherson do 1,150 00		23 02	
W. Rowan do 900 00		35 28	
J. R. Smith do 1,375 00		47 09	
R. J. Shaw do 1,375 00		19 92	
W. Stewart do 550 00		48 62	
E. Taylor do 587 50		40 41	
P. B. Taylor do 675 00		43 47	
S. S. Thorne do 1,150 00		41 02	
J. Wall do 1,000 00		18 95	
W. J. Wilson do 529 16		34 82	
			1,234 58
Total, calcul des intérêts de la caisse d'épargnes...			2,102 70
CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL :—			
P. LeSueur, secrétaire		1,000 00	
do pour travail en sus des 60 jours		300 00	
Jas. A. Keays, commis du conseil		249 98	
Aide-messager et messager pour 2 ans		100 00	
A. D. DeCelles, examinateur, 60 jours		300 00	
do pour travail en sus des 60 jours		300 00	
John Thornburn, examinateur, 60 jours		300 00	
do pour travail en sus des 60 jours		300 00	
			2,849 98
Frais de voyages, P. LeSueur		81 02	
do A. D. DeCelles		73 50	
do John Thorburn		194 70	
			349 22
Sous-examinateurs et dépenses—			
Ontario		391 20	
Québec		140 30	
Nouvelle-Ecosse		129 42	
Nouveau-Brunswick		74 91	
Colombie-Britannique		62 00	
Manitoba		77 74	
Ile du Prince-Edouard		66 20	
			941 77
Annonces—			
Ontario		190 54	
Québec		136 88	
Nouvelle-Ecosse		26 40	
A reporter		353 82	4,140 97

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		353 82	4,140 97
BUREAU DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL—*Fin.*			
Nouveau-Brunswick		41 71	
Colombie-Britannique		33 60	
Manitoba		39 52	
Ile du Prince-Edouard		9 10	
			477 75
Imprimeur de la reine		1,140 74	
Papeterie		133 32	
Lithographie, Geo. Cox		80 00	
Télégraphie		21 20	
Traduction, D.L. Desaulniers, chambre des Communes		5 73	
do A. Audet, département du secrét. d'Etat		12 00	
Loyer de bur., Cie Scottish Ontario & Manitoba, 4 mois		91 68	
Concierge aux examens		10 00	
Voiture de place, P. LeSueur		3 75	
Lampe et huile		4 15	
			1,502 57
Total			6,121 29

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous offrir les recommandations suivantes au sujet des avances que vous pourriez faire durant le présent exercice, pour frais de route.

La réquisition pour chaque avance devrait indiquer l'endroit de destination, l'époque probable où le départ aura lieu, et le nombre approximatif de jours qui s'écouleront entre le moment du départ et celui de l'arrivée.

J'ai, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au comptable des dépenses contingentes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je dois vous prier de voir à ce que la signature du sous-chef du département soit apposée à chaque état détaillé d'avances pour petits déboursés.

En adoptant cette règle, on aura la preuve dans chaque cas que la dépense pour ce service a été approuvée par le sous-chef du département après avoir examiné les items.

J'ai, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au comptable des dépenses contingentes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de ne pas faire d'avances pour petits déboursés, à même le compte pour dépenses contingentes du gouvernement civil pour 1885-86, à ceux qui n'auront pas fourni les détails de la disposition des avances qui leur auront été faites pour ce service au cours du présent exercice, et qui n'en auront pas déposé la balance, s'il en est, au crédit du receveur général.

Je dois aussi vous prier de tenir compte, aux termes de l'arrêté du conseil du 12 novembre dernier, des avances pour frais de route qui seront faites durant le présent exercice.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au comptable des dépenses contingentes.

DÉPENSES CONTINGENTES DU GOUVERNEMENT CIVIL.

NOTES AU SUJET DE LA DÉPENSE.

a. Voir arrêté du conseil, page 4, au sujet du bureau de la papeterie.

b. 31 Vict., chap. 35, sect. 2, pourvoit à la fourniture de l'ameublement ou des installations par le département des travaux publics.

c. Voir arrêté du conseil, page 5, concernant les livres et les annonces dans les brochures. Les paiements de cette nature seront discontinués à l'avenir.—T.R.

d. Les détails de cette dépense n'ont pas encore été fournis.

e. Ces sommes sont mises en compte avec la dépense de 1885-6.

f. Les frais de voyage par chemin de fer sont mis en bloc. Les sommes payées pour frais de transport, du point de départ à celui de destination, devraient être accusées. Pareillement pour les comptes de cochers, les dates et les sommes devraient être données en détail.

g. Sur cette somme, $22.68 représentent des articles dont on a eu besoin pour nettoyer les bureaux. D'après la section 11 de 31 Vict., chap. 35, le comptable des dépenses contingentes devrait acheter ces articles pour les départements en général.

h. Sur la somme de $32.75 demandée pour impression de 2,000 chèques, l'imprimeur de la Reine avait donné son certificat pour $27.75. L'excédant de la somme certifiée par l'imprimeur de la Reine n'est pas autorisé.

k. Une remise de $2.42, pour les départements en général, a été faite sur cet item.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me fournir un état des déboursés faits à même le compte des dépenses contingentes du Haut commissaire du Canada pendant le dernier exercice, ainsi que les pièces justificatives de ces déboursés, ainsi que prescrit par l'arrêté du conseil du 27 octobre 1882.

Je voudrais recevoir ces pièces bientôt, attendu que les comptes publics de 1884-85 sont en cours d'impression.

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le Haut commissaire.

---

9 VICTORIA CHAMBERS, LONDRES, 29 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je dois, en l'absence de sir Charles Tupper, accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, au sujet des dépenses contingentes du Haut, commissaire durant le dernier exercice.

J'ai l'honneur de vous dire que votre lettre sera communiquée à sir Charles Tupper aussitôt qu'il sera revenu au bureau.

Votre obéissant serviteur,
JOS. G. COLMER, *sect.*

A l'auditeur général.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.		
Divers—Justice :—		
Div. de la police à cheval du N.-O.—Entretien des prisonniers au N.-O..	5,209 40	
do honoraires de témoins, d'interprètes et de jurés...	1,872 48	
		7,081 88
Bompas, Bischoff et Dodgson, part d'hon. de conseil *re* Acte des licences.	.....	1,460 00
Shérif S. E. St. O. Chapleau, une année d'appoint, jusqu'au 30 juin 1885	.....	1,200 00
Christopher Robinson, retenue dans la poursuite de Riel et autres.....	1,000 00	
B. B. Osler do do	750 00	
T. Chase Casgrain do do	500 00	
D. L. Scott do do	250 00	
		2,500 00
Holland Frères, rapport *re* Acte des licences—		
Prendre des notes pendant 5 jours, à $5.....	25 00	
Transcrire des notes, 1,650 folios, à 30c.....	495 00	
Copie supplémentaire du rapport, 1,650 folios, à 5c.....	82 50	
		602 50
Hugh Richardson, présence à Ottawa *re* Acte Torrens—		
Frais de transport, de Régina à Ottawa et retour	149 50	
Voiture de place à Ottawa	5 00	
16 jours d'allocation de pension, à l'ouest d'Ontario, à $5.....	80 00	
54 do à Ontario, à $3.50	189 00	
Payé à W. P. Sharp, pour vacation à Régina	20 00	
Payé à Wm. Curran, sténographe.....	60 00	
		503 50
Notes de témoignages pris dans diverses causes.....	.....	401 07
Juge Sinclair, Hamilton, présider la cour d'assises et de *Nisi Prius* dans le district provisoire de la Baie du Tonnerre, du 5 au 19 nov. 1884....	.....	200 00
D. L. Scott, Régina, honoraires, la Reine *vs.* John Connor—		
Honoraires pour conseil au procès, 2 jours	50 00	
Présence et correspondance, du 8 au 19 avril 1885.....	51 05	
		101 05
Jas. Maclennan, C.R., serv. comme avocat du juge Armour pour arbitrage.	.....	100 00
H. F. Stuart, Calgary, loyer d'une chambre pour la cour.	100 00	
C. E. D. Wood, Macleod do	30 50	
H. Dunn do	25 00	
J. C. Colter, Medicine-Hat, loyer d'une chambre, 3 jours	15 00	
J. H. McLean, Alberta, loyer d'une chambre.....	11 20	
W. Black, loyer d'une chambre	10 00	
Wm. Cousins, Medicine-Hat, loyer d'une chambre, 2 jours.....	10 00	
		201 70
Jas. H. Benson, Régina, services comme sous-shérif.....	118 35	
J. G. Fitzgerald, services comme sous-shérif	95 00	
D. J. Campbell do	90 70	
F. K. Gibson, Régina do	78 80	
H. E. Ross, Regina do	25 00	
		407 85
Geo. A. Watson, Edmonton, honoraires de conseil, la Reine *vs.* Vezina...	50 00	
do do do Dawson.	25 00	
H. Bleecker, Calgary, honoraires de conseil, la Reine *vs.* McManus	50 00	
W. C. Hamilton, Régina do do Broley	50 00	
W. P. Sharp, Regina do do Buffalo-Calf.....	25 00	
do do do	40 00	
W. R. Gunn, Battleford do do Jos. Nepessis.....	25 00	
Aug. Foy, Régina do do Pelletier *et al*....	25 00	
C. C. McCaul do do Rothwell.....	40 00	
Jas. A. Loughren do do do	37 50	
		367 50
H. Le Jeune, Régina, services comme juge de paix.....	.....	50 00
Capt. P. A. Scott, dépenses comme assesseur nautique à Québec—		
Dépenses de transport, à Québec et retour.....	36 70	
Allocation de pension, 9 jours, à $3.50.....	31 50	
		68 20
Rév. Père Hugonnard, dépenses, soins à Stevensons avant l'exécution....	.....	52 00
P. J. O. Chauveau, commissaire sous l'Acte pour prévenir les crimes.	83 33	
E. A. Déry do do	83 33	
Chas. Alleyn do do	83 33	
		249 99
A reporter.....	.....	15,547 19

ADMINISTATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.
Report		15,547 61
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.		
Divers—Justice—Fin.		
Bureau de la papeterie, Ottawa, papeterie		8 55
Total, divers, justice		15,555 74
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les T.N.-O.—		
Jas. F. Macleod, Macleod, allocation de voyages	1,000 00	
Hugh Richardson, Régina do	1,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford do	1,000 00	
		3,000 00
Allocations de circuit, Colombie-Britannique :—		
Cour suprême—		
Sir M. B. Begbie	1,163 42	
L'hon. H. P. Crewe	1,196 00	
J. H. Gray	100 00	
John F. McCreight	969 25	
Geo. A. Walkem	2,112 94	
Cours de comté—		
L'hon. Eli Harrison	502 25	
		6,043 86
Allocations de voyages, cours suprême et de comté, Manitoba :—		
Banc de la Reine—		
L'hon. Lewis Walbridge	24 30	
Joseph Dubuc	88 30	
T. W. Taylor	69 50	
Cours de comté—		
L'hon. Joseph Ryan	249 45	
D. M. Walker	333 00	
W. D. Ardagh	769 45	
		1,534 00
Sténographe de la cour suprême :—		
George Duval, pour compléter $2,050 pour 1883-4, voté		50 00
do montant voté pour 1884-5		2,100 00
Commis dans le bureau du régistraire, cour suprême :—		
Walter J. Thicke		850 00
Second commis dans le bureau du régistraire, cour suprême :—		
James Lawson		650 00
Premier messager de la cour suprême :—		
Francis Curran		500 00
Second messager de la cour suprême :—		
Francis Morel		450 00
Troisième messager de la cour suprême :—		
Joseph Lynch		317 50
Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges ; aussi appointements des officiers (shérifs, huissiers, etc.,) dans les cours suprême et d'échiquier du Canada, et $150 de livres pour les juges :—		
R. Cassels, additionnel comme éditeur des rapports de la cour suprême	600 00	
Francis Curran, additionnel comme huissier de la cour suprême	100 00	
Geo. Duval, rapport des causes pour les journaux de loi	100 00	
Shérif Sweetland, ses services et ceux de constables	680 00	
Femmes de journée	963 00	
Carswell et Cie, pour livres	124 25	
Frais de port	301 78	
Loyer de téléphone	110 00	
L'hon. T. Fournier, frais de voyages	70 30	
Télégrammes	60 70	
Ede et Fils, robe pour le régistraire	47 26	
A. J. Horan, 31 jours de service comme commis surnuméraire	38 75	
Alleyn et Paquette, shérifs de Québec, pour services	37 00	
Glace	35 25	
Toile à essuie-mains, crachoirs, brosses, et mat. pour femmes de journée	34 27	
G. Duval, frais de voyages comme régistraire intérimaire	33 25	
Abonnement à des journaux	31 75	
Peter Dunne, jeune, services comme messager	31 50	
Durie et Fils, guéridon et livres	13 50	
A reporter	3,412 56	31,051 10

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.
Report	3,412 56	31,051 10
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.		
Dépenses contingentes—Fin.		
Poinçon, ruban à étamper et encre	6 40	
Holland Frères, rapport	6 00	
J. R. Esmonde, réparations	4 50	
Gratification aux messagers de télégraphe	3 25	
F. R. E. Campeau, un livre	3 00	
Un résonnateur de téléphone	3 00	
Imprimeur de la reine	204 01	
Bureau de la papeterie, pour papeterie	310 30	
		3,953 02
Décisions des tribunaux et livres pour la bibliothèque de la Cour Suprême—		
G. Bossange, pour livres	468 78	
Carswell et Cie., pour livres	668 15	
Chemin de fer Canada Atlantique, fret	12 77	
Messageries, voitures de place et charriage	9 07	
		1,158 77
Impression et reliure des rapports de la Cour Suprême—		
Imprimeur de la reine		2,007 13
Dépenses diverses se rattachant à la cour maritime d'Ontario—		
R. Hall, services comme constable	12 00	
J. C. Taylor do	12 00	
Alex Downey, sténographe	35 00	
		59 00
Régistraire de la cour de Vice-Amirauté, Québec—		
J. Dunbar		666 66
Prévôt de la cour de Vice-Amirauté, Québec—		
J. B. Parkin		333 34
Total des dépenses pour la justice en vertu du bill des subsides		39,229 02

R

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
Cour Suprême et d'Echiquier du Canada :—			
Juge en chef—			
Sir W. J. Ritchie		8,000 00	
5 juges puînés, à $7,000—			
L'hon. S. H. Strong	7,000 00		
J. W. Gwynne	7,000 00		
W. A. Henry	7,000 00		
T. Fournier	7,000 00		
H. E. Taschereau	7,000 00		
		35,000 00	
Régistraire—			
R. Cassels		2,600 00	
			45,600 00
PROVINCE D'ONTARIO.			
Cour d'appel :—			
Juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel—			
L'hon. J. H. Hagarty		6,000 00	
4 juges, à $5,000—			
L'hon. J. C. Morrison	4,583 34		
C. S. Patterson	5,000 00		
G. W. Burton	5,000 00		
F. Osler	5,000 00		
		19,583 34	
			25,583 34
Haute cour de justice :—			
Juge en chef de la cour du banc de la reine—			
L'hon. Adam Wilson		6,000 00	
Division du banc de la reine :—			
2 juges, à $5,000—			
L'hon. J. D. Armour	5,000 00		
John O'Connor	4,027 80		
		9,027 80	
Division des plaids communs :—			
Juge en chef de la division des plaids communs—			
L'hon. M. C. Cameron		6,000 00	
2 juges, à $5,000—			
L'hon. Thos. Galt	5,000 00		
John E. Rose	5,000 00		
		10,000 00	
Division de la chancellerie :—			
Chancelier de l'Ontario—			
L'hon. John A. Boyd		6,000 00	
2 juges, à $5,000—			
L'hon. Thos. Ferguson	5,000 00		
W. Proudfoot	5,000 00		
		10,000 00	
			47,027 80
Allocations de circuit :—			
Division du banc de la reine—			
L'hon. Adam Wilson	900 00		
J. D. Armour	1,400 00		
John O'Connor	800 00		
		3,100 00	
Division des plaids communs :—			
L'hon. M. C. Cameron	1,400 00		
Thomas Galt	1,300 00		
John E. Rose	1,500 00		
		4,200 00	
Division de la chancellerie :—			
L'hon. John A. Boyd	1,600 00		
Thomas Ferguson	1,600 00		
W. Proudfoot	1,600 00		
		4,800 00	
			12,100 00
Cour maritime, Ontario :—			
Traitement du juge—			
John Boyd			600 00
A reporter			130,911 14

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			130,911 14
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE D'ONTARIO.			
Cours de comté :—	Appointements.	Frais de voyage.	
38 juges, y compris celui d'Algoma, variant de $2,000 à $2,600 chacun (39 payés) :—			
L'hon. J. A. Ardagh, Simcoe	2,000 00	200 00	
John Boyd, York	2,400 00	200 00	
Z Burnham, Ontario	2,600 00	200 00	
Arch. Bell, Kent	2,400 00	200 00	
Geo. Baxter, Welland	2,187 15	200 00	
G. McK. Clark, Northumberland et Durham	2,000 00	200 00	
J. Deacon, Renfrew	2,400 00	200 00	
W. W. Dean, Victoria	2,400 00	200 00	
George Drew, Wellington	2,043 05	200 00	
R. Dennistoun, Peterboro'	2,400 00	200 00	
J. Daniell, Prescott et Russell	2,400 00	200 00	
W. Elliott, Middlesex	2,400 00	200 00	
Alex. Finkle, Oxford	117 23	11 10	
J. M. Hamilton, Baie du Tonnerre	1,392 86	138 83	
D. J. Hughes, Elgin	2,600 00	200 00	
C. H. Horne, Essex	2,000 00	200 00	
S. J. Jones, Brant	2,600 00	200 00	
R. P. Jellett, Prince-Edouard	2,400 00	200 00	
J. J. Kingsmill, Bruce	2,400 00	200 00	
R. T. Livingstone, Norfolk	282 47	25 05	
D. H. Lizars, Perth	2,400 00	200 00	
T. A. Lazier, Hastings	2,204 32	200 00	
H. Macpherson, Grey	2,400 00	200 00	
W. Miller, Waterloo	2,600 00	200 00	
T. Miller, Halton	2,400 00	200 00	
J. M. McCarthy, Dufferin	2,400 00	200 00	
D. S. McQueen, Oxford	2,383 29	183 34	
H. S. Macdonald, Leeds et Grenville	2,400 00	200 00	
W. McCrae, Algoma	2,400 00	200 00	
T. 3. McMahon, Norfolk	1,911 75	168 27	
J. F. Pringle, Stormont, Dundas et Glengarry	2,400 00	200 00	
C. V. Price, Frontenac	2,400 00	200 00	
C. Robinson, Lambton	2,400 00	200 00	
W. A. Ross, Carleton	2,400 00	200 00	
A. F Scott, Peel	2,400 00	200 00	
J. S. Sinclair, Wentworth	2,400 00	200 00	
E. J. Senkler, Lincoln	2,400 00	200 00	
W. S. Senkler, Lanark	2,400 00	200 00	
Isaac F. Toms, Huron	2,000 00	200 00	
M. C. Upper, Haldimand	2,000 00	200 00	
W. H. Wilkinson, Lennox et Addington	2,400 00	200 00	90,522 12
11 juges puînés de la cour de comté, à $2,000—			
L'hon. T. M. Benson, Northumberland et Durham	2,000 00	200 00	
W. F. A. Boys, Simcoe	2,000 00	200 00	
R. B. Carman, Stormont, Dundas et Glengarry	2,000 00	200 00	
A. C. Chadwick, Wellington	2,000 00	200 00	
F. Davis, Middlesex	2,000 00	200 00	
G. H. Dartnell, Ontario	2,000 00	200 00	
B. L Doyle, Huron	2,000 00	200 00	
E. B. Fralick, Hastings	2,000 00	200 00	
A. Lacourse, Waterloo	2,000 00	200 00	
R. Lyon, Carleton	2,000 00	200 00	
Jos. E. Macdougall, York	2,000 00	200 00	
	22,000 00		22,009 00
Allocations de voyages des juges de cours de comté, y compris celle du juge d'Algoma		9,926 59	9,926 59
A reporter			253,359 85

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			253,359 85
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DE QUÉBEC.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef—			
L'hon. sir A. A. Dorion		6,000 00	
5 juges puînés, à $5,000—			
L'hon S. C. Monk	5,000 00		
T. K. Ramsay	5,000 00		
U. J. Tessier	5,000 00		
Alex. Cross	5,000 00		
L. F. G. Baby	5,000 00		
		25,000 00	
Cour supérieure :—			
Juge en chef —			
L'hon. W. C. Meredith, 3 mois	1,500 00		
A. Stuart, du 9 mars au 30 juin	1,870 97		
		3,370 97	
11 juges, à $5,000—			
L'hon. F. W. Andrews	1,465 11		
L. E. N. Casault	5,000 00		
L. B. Caron	5,000 00		
M. Doherty	5,000 00		
F. G. Johnson	5,000 00		
L. A. Jetté	5,000 00		
L. O. Loranger	5,000 00		
M. Matthieu	5,000 00		
A. C. Papineau	5,000 00		
H. T. Rainville	5,000 00		
A. Stuart, jusqu'au 8 mars	3,440 77		
F. W. Torrance	5,000 00		
		54,905 88	
13 juges, à $4,000—			
L'hon. A. R. Angers	4,000 00		
E. T. Brooks	4,000 00		
L. Bélanger	4,000 00		
J. B. Bourgeois	4,000 00		
G. C. V. Buchanan	4,000 00		
W. W. Chagnon	4,000 00		
H. E. Cimon	4,000 00		
Chas. J. Gill	4,000 00		
J. A. Mousseau	4,000 00		
Wm. McDougall	4,000 00		
M. A. Plamondon	4,000 00		
L. V. Sicotte	4,000 00		
H. T. Taschereau	4,000 00		
		52,000 00	
2 juges, à $3,500—			
L'hon. T. McCord	3,500 00		
A. B. Routhier	3,500 00		
		7,000 00	
Cour de vice-amirauté :—			
Appointements du juge—			
L'hon. Geo. Irvine		2,133 35	
			150,410 20
Allocations de circuit, Québec :—			
Cour du banc de la reine—			
Sir A. A. Dorion	400 00		
L'hon. S. C. Monk	400 00		
T. K. Ramsay	448 00		
U. J. Tessier	500 00		
Alex. Cross	500 00		
L. F. G. Baby	400 00		
		2,648 00	
A reporter		2,648 00	403,770 0

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,648 00	403,770 05
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT.			
PROVINCE DE QUÉBEC.			
Cour Supérieure—			
L'hon. A. R. Angers	1,036 00		
L. Bélanger	366 00		
J. B. Bourgeois	318 00		
E. T. Brooks	216 00		
G. C. V. Buchanan	408 00		
W. W. Chagnon	78 00		
L. B. Caron	528 00		
H. E. Cimon	486 00		
Chas. S. Gill	974 00		
F. G. Johnson	332 00		
M. Matthieu	174 00		
J. A. Mousseau	1,222 00		
T. McCord	1,060 00		
Wm. McDougall	468 00		
M. A. Plamondon	696 00		
A. B. Routhier	638 00		
L. V. Sicotte	510 00		
H. T. Taschereau	798 00		
		10,258 00	
			12,906 00
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.			
Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse :—			
Juge en chef—			
L'hon. Jas. McDonald		5,000 00	
Juge d'Equité—			
L'hon. A. James		4,000 00	
5 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. R. L. Weatherbee	4,000 00		
W. H. Smith	4,000 00		
H. McDonald	4,000 00		
S. G. Rigby	4,000 00		
J. S. D. Thompson	4,000 00		
		20,000 00	
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Jas. McDonald		600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. Jas. McDonald	300 00		
R. L. Weatherbee	900 00		
H. W. Smith	1,100 00		
H. McDonald	1,100 00		
S. G. Rigby	300 00		
J. S. D. Thompson	700 00		
		4,400 00	
Cours de comté :—			
Juge pour le comté d'Halifax—			
L'hon. G. A. Blanchard		2,400 00	
6 autres juges, à $2,400—			
L'hon. J. W. Johnston	2,400 00		
A. H. Savary	2,400 00		
B. E. Tremaine	2,400 00		
S. Campbell	1,543 66		
W. A. D. Morse	2,400 00		
M. B. DesBrisay	2,400 00		
		13,543 66	
A reporter		49,943 66	416,676 05

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		49,943 66	416,676 05
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT:—			
PROVINCE DE NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*			
Allocations de voyage des juges des cours de comté:—			
L'hon. G. A. Blanchard	200 00		
J. W. Johnston	200 00		
A H. Savary	200 00		
B. E. Tremaine	200 00		
S. Campbell	127 72		
W. A. D. Morse	200 00		
M. B. DesBrisay	200 00		
		1,327 72	
			51,271 38
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Cour Suprême du Nouveau-Brunswick:—			
Juge en chef—			
L'hon. J. C. Allan		5,000 00	
4 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. G. King	4,000 00		
A. R. Wetmore	4,000 00		
J. W. Weldon	2,464 26		
W. H. Tuck	1,161 32		
John Jas. Fraser	4,000 00		
		15,625 58	
Juge d'Equité—			
L'hon. A. L. Palmer		4,000 00	
Cour de vice-amirauté:—			
Traitement du juge—			
L'hon. Chas. Watters		600 00	
Allocations de circuit:—			
L'hon. J. C. Allan	300 00		
G. King	800 00		
A. R. Wetmore	800 00		
J. J. Fraser	600 00		
A. L. Palmer	800 00		
		3,300 00	
Cours de comté:—			
1 juge de comté, à $3,000—			
L'hon. Chas. Watters	3,000 00		
3 juges de comté, à $2,400—			
L'hon. B. Botsford	2,400 00		
Jas. Steadman	2,400 00		
Jas. Stevens	2,400 00		
1 juge de comté, à $2,130—			
L'hon. Wm. Wilkinson	2,400 00		
1 juge de comté, à $2,000—			
L'hon. Wm. Wedderburn	2,033 33		
		14,633 33	
Allocations de voyage aux juges des cours de comté:—			
L'hon. Chas. Watters	200 00		
B. Botsford	200 00		
Jas. Steadman	200 00		
Jas. Stevens	200 00		
Wm. Wilkinson	200 00		
Wm. Wedderburn	200 00		
		1,200 00	
			44,358 91
A reporter			512,306 24

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			512,306 34
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DU MANITOBA.			
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef—			
L'hon. L. Wallbridge		5,000 00	
2 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. Jos. Dubuc	4,000 00		
T. W. Taylor	4,000 00		
Robt. Smith	2,204 32		
A. C. Killam	1,642 88		
		11,847 20	
Cours de comté :—			
2 juges de cour de comté, à $2,000 (3 payés)—			
L'hon. Joseph Ryan	2,000 00		
D. M. Walker	2,000 00		
Wm. D. Ardagh	2,000 00		
		6,000 00	
			22,847 20
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Cour suprême :—			
Juge en chef—			
Sir M. B. Begbie		5,820 00	
1 juge puîné—			
L'hon. H. P. Crease		4,850 00	
3 juges puînés, à $4,000—			
L'hon. J. H. Gray	4,000 00		
J. F. McCreight	4,000 00		
Geo. A. Walkem	4,000 00		
		12,000 00	
Juge de cour de comté :—			
L'hon. Eli Harrison		2,400 00	
			25,070 00
PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Cour supérieure :—			
Juge en chef—			
L'hon. E. Palmer		4,000 00	
Maître des requêtes—			
L'hon. Jas. H. Peters		3,200 00	
Vice-chancelier—			
L'hon. Jos. Hensley		3,200 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. E. Palmer	200 00		
Jas. H. Peters	200 00		
Jos. Hensley	200 00		
		600 00	
Cours de comté :—			
3 juges, à $2,400—			
L'hon. Geo. Alley	2,400 00		
Thos. Kelley	2,400 00		
D. O. M. Reddin	2,400 00		
		7,200 00	
Allocations de voyage pour les juges de cour de comté :—			
L'hon. Geo. Alley	200 00		
Thos. Kelley	200 00		
D. O. M. Reddin	200 00		
		600 00	
			18,800 00
A reporter			579,023 54

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			579,023 54
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
3 *magistrats stipendiaires :*—			
Lieut.-col. Macleod, Fort-Macleod		3,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford		3,000 00	
Hugh Richardson, Régina		3,000 00	
			9,000 00
Total, payable en vertu de la loi			588,023 54

POLICE FÉDÉRALE.	$ cts.	$ cts.
Commissaire, Augustus Keefer		400 00
Surintendant, A. P. Sherwood—4 mois, à $1,300	433 33	
do 8 do 1,400	933 33	
		1,366 66
Inspecteur—365 jours		684 00
2 sergents		1,213 10
Constables (23 au 30 juin 1885)		12,559 10
Dépense par sir J. A. Macdonald, d'après O C., 14 avril 1885		1,000 00
Vêtements		666 21
Geo. Carpenter, gratification de retraite		297 16
Bottes et chaussures		158 05
Jas. Codd, 488 jours de services comme instructeur en 1881 et 1882		122 00
Dépense par A. P. Sherwood		118 71
Revolvers et munitions		72 45
Bureau de la papeterie, Ottawa		64 26
Soins médicaux, R. W. Powell, M.D		53 25
Imprimeur de la reine		38 34
Nettoyage de carabines et revolvers, et soin des vêtements		26 10
Téléphone à la maison de M. Sherwood, 6 mois		20 00
Abonnement à des journaux		20 00
Menottes		16 00
Ceintures		15 00
Couvertures		12 00
Billet de chars urbains		10 00
Cadenas et boîte en fer		8 55
Sifflets de police		7 20
Armoire		4 00
Réparations à l'horloge		1 00
Total, police fédérale		18,953 14

PÉNITENCIERS.

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier, pour 1884-5.

—	Kingston.	St-Vincent-de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie-Britannique.
Moyenne quotid. du nombre des dét..	500	266	143	97	93
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements des officiers	87 49	144 26	183 74	153 81	160 75
Gratification de retraite des officiers.	6 22	0 31	.....	.....	.....
Uniformes des officiers	4 74	6 60	13 04	10 10	4 08
Rations	37 91	59 71	48 97	101 24	55 82
Habillements	10 96	21 00	10 72	32 39	15 29
Allocations de voyages des détenus..	3 89	3 38	2 74	6 30	5 95
Vêtements aux détenus élargis	4 81	9 33	4 91	4 02	2 31
Literie	0 89	1 73	1 73	2 05	4 21
Inhumations	0 03	.....	0 09	0 03	0 39
Chapelles	0 19	0 89	0 87	0 24	0 03
Bibliothèque	0 63	0 63	0 76	1 47	1 29
Ecole	0 13	.....	0 07	0 05	0 41
Evasions	0 09	0 14	0 14	1 45	.....
Hôpital	2 59	2 11	2 42	14 45	1 98
Transferts	.....	1 09	2 26	0 41	0 85
Fournitures de prison	0 93	.....	0 10	0 86	0 74
Chauffage	17 03	14 24	4 87	88 09	9 80
Eclairage	2 51	4 23	3 11	9 84	6 07
Réparations aux bâtisses	6 44	6 76	1 26	1 13	4 02
Entretien de machines	1 33	0 23	1 87	0 22	0 86
Salle d'armes	0 10	1 43	.....	0 16	1 22
Cuisine	0 89	1 68	1 70	3 53	3 11
Papeterie	0 21	.....	0 35	2 41	1 04
Ferme	1 31	2 63	6 80	6 57	3 90
Etables	0 80	5 34	3 35	14 80	4 67
Télégrammes	0 05	0 08	0 15	4 32	0 39
Frais de port	0 12	0 11	0 66	1 45	0 22
Transport	0 06	0 02	0 01	.....	2 18
Frais de messagerie	0 03	0 07	0 29	0 69	0 08
Téléphone	0 10	0 11	.....	0 57	.....
Honoraires judiciaires et des magist.	0 03	.....	.....	0 07	0 16
Frais de voyages	0 02	0 88	0 69	1 52	0 31
Frais d'écurie	.....	.....	.....	5 06	.....
Chevaux pour chirurgien	.....	.....	.....	1 31	.....
Annonces et impressions	0 09	0 64	1 02	1 14	0 72
Imprimeur de la reine	0 18	0 22	0 54	3 73	0 15
Bureau de la papeterie	0 84	1 33	0 41	2 48	0 04
Commission d'enquête	.....	5 70	.....	.....	.....
Compte du capital	0 61	.....	.....	0 21	0 72
Industries	0 33	.....	3 28	.....	4 58
Total	194 58	296 88	303 02	478 17	298 34
RÉCAPITULATION.					
Appointements des officiers	87 49	144 26	183 74	153 81	160 75
Gratification de retraite des officiers.	6 22	0 31	.....	.....	.....
Uniformes des officiers	4 74	6 60	13 04	10 10	4 08
Entretien	63 05	100 01	75 68	163 69	88 53
Frais d'exploitation	30 62	36 54	23 45	127 61	35 43
Divers	1 52	3 46	3 83	22 75	4 25
Capital	0 61	.....	.....	0 21	0 72
Industries	0 33	.....	3 28	.....	4 58
Commission d'enquête	.....	5 70	.....	.....	.....
Total	194 58	296 88	303 02	478 17	298 34
Moy. quotid. du coût pour chaq. dét.	0 53	0 81	0 83	1 31	0 82

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PÉNITENCIER DE KINGSTON :—			
Appointements du personnel—			
Préfet, Jno Creighton, 7 mois	1,750 00		
do M. Lavell, 5 mois	1,083 30		
		2,833 30	
Sous-préfet Wm. Sullivan		1,400 00	
Comptable, S. W. Scobell		1,000 00	
Aumônier protestant, C. W. Cartwright		1,200 00	
do catholique romain, P. A. Twohey		1,200 00	
Chirurgien, M. Lavell, 7 mois	1,050 00		
do O. S. Strange, 5 mois	700 00		
		1,750 00	
Commis du préfet, R. Creighton		800 00	
Garde-magasin, P. O'Donnell		900 00	
Econome, Jas. Weir		700 00	
Directrice, M. Leahy		550 00	
Sous-directrice, M. Bostridge		350 00	
Préposé à l'hôpital, J. Halliday		750 00	
Commis des travaux, Jas. Adams		1,100 00	
Tailleur-instructeur, W. Gemmill		1,000 00	
Gardien, tailleur de pierre		600 00	
do maçon		600 00	
do charpentier		600 00	
do meunier		600 00	
do à la fonderie		598 33	
do à la carrière		600 00	
do à la boulangerie		600 00	
do asile des aliénés		545 00	
2 gardiens		1,200 00	
Fermier		564 16	
Messager		600 00	
Instituteur		600 00	
38 gardes		19,302 87	
4 charretiers		1,200 00	
			43,743 66
Gratifications de retraite—			
T. Carter	1,023 26		
R. Holland	770 84		
Wm. McConnell	753 12		
E. Burke, aîné	563 14		
			3,110 36
Uniformes des officiers—			
Marchandises sèches et matériel de tailleur	1,823 06		
Cuir et fournitures de cordonniers	397 11		
			2,220 17
Entretien—			
Bœuf, 110,716 lbs., à $5.97 par qtx	6,609 73		
Lard, 3,570 lbs, à 6c	$ 214 20		
do 5,673 do 7c	397 11		
	611 31		
Morue, 10 paquets, à $5.25	$ 52 50		
do 543 lbs., à 5½c	29 86		
	82 36		
Harengs, 10 brls., à $6	60 00		
Suif, 136 lbs., à 6¼c	$ 8 50		
do 336 do 6½c	21 84		
do 325 do 6¾c	21 94		
do 1,000 do 7c	70 00		
	122 28		
Graisse, 110 lbs., à 10c	11 00		
Dindes	22 00		
Pommes de terre, 15 boiss., à $1	$ 15 00		
do 18½ do 80c	14 80		
do 37 do 70c	25 90		
do 82 do 50c	41 00		
do 11 do 40c	4 40		
do 2,232 do 33⅓c	743 99		
	845 09		
Oignons, 270 boiss., à 75c	202 50		
A reporter	8,566 27		49,074 19

3—5**

Service.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	8,566 27		49,074 19
Pénitencier de Kingston :—*Suite.*			
Entretien—*Suite.*			
Pois, 45 18/60 boiss., à 65c	$29 45		
do 53 21/60 do 80c	42 68		
	72 13		
Fèves, 27 2/3 do $1.25		34 59	
Vesces, 2 do 1.25		2 50	
Malt, 3 do 2.00		6 00	
Houblon, 35 lbs., à 35c		12 25	
Blé, 1,484 17/60 boiss., à $1.03	$1,528 81		
do 1.000 do 94c	940 00		
do 1,000 do 93c	930 00		
do 86 53/60 do 92c	793 85		
do 1,478 46/60 do 91c	1,345 68		
do 190½ do 82c	156 21		
do 41 do 80c	32 80		
do 168¾ do 79c	133 30		
do 1,000 do 78c	780 00		
	6,640 65		
Orge, 6,132 lbs., à 2¾c		168 63	
Farine d'avoine, 4 brls, à $5 50	$22 00		
do 1 brl., à 5.75	5 75		
	27 75		
Riz, 1,922 lbs., à 3¾c		72 09	
Thé, 2,696 lbs, à 21c		566 16	
Sucre, 9,547 lbs.. à 5 18/20c	$568 01		
do 100 do 5½c	5 50		
do 30 do 7c	2 10		
	575 61		
Sirop, 511½ galls., à 39c		199 48	
Vinaigre, 300 galls., à 15c		45 00	
Poivre, 550 lbs, à 16c		88 00	
Savon, 6,231 lbs, à 5c		311 55	
Beurre, 10 lbs, à 23c	$ 2 30		
do 2,981½ lbs., à 18c	536 67		
	538 97		
Tabac, 1,896 lbs., à 33c		625 68	
Sel, 52,963 lbs., à 9/20c		238 33	
Provisions additionnelles pour le jour de Noël		162 56	
		18,954 20	
Vêtements des détenus—			
Drap, et fournitures de tailleurs	4,047 12		
Cuir, do cordonniers	1,289 84		
Machines à coudre et accessoires	145 03		
		5,481 99	
Frais de voyages des détenus (147 détenus)		1,945 00	
Vêtements pour (147 détenus)—			
Drap, et fournitures de tailleurs	1,683 08		
Cuir, et fournitures de cordonniers	720 83		
		2,403 91	
Literie		444 51	
Inhumations, 4, à $4		16 00	
Chapelles		97 75	
Bibliothèque		312 95	
Ecole		65 21	
Evasions		44 00	
Hôpital—			
Drogues et instruments	801 02		
Meubles	141 71		
Provisions	336 35		
Champagne, 1 douz. de bouteilles d'une chopine	15 00		
Rhum, 1 bouteille	1 00		
		1,295 08	
Fournitures pour la prison		463 13	
Total, entretien			31,523 73
A reporter			80,597 92

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			80,597 92
DE KINGSTON—*Suite.*			
Frais d'entretien—			
Chauffage—			
Houille, 4 tonnes, à $6.00 $ 24 00			
do 137·44 do 4.78 656 96			
do 26·88 do 4.15 111 56			
do 1087·52 do 3 84 4,176 08			
do 382 do 3.52 1,344 64			
	6,313 24		
Bois, 360 cordes, à $5.50	1,980 00		
Poêles et tuyaux	95 14		
Prendre soin des fournaises, 3 mois, à $41.66	124 98		
Eclairage—		8,513 36	
Huile, 2,724¼ galls., à 20½c $558 47			
do 2,700 do 20¼c 546 75			
	1,105 22		
Chandelles, 342 lbs., à 11c	37 62		
Lampes, cheminées et allumettes	109 79		
		1,252 63	
Réparations aux bâtiments		3,219 65	
Entretien des machines		664 30	
Salle d'armes, en prendre soin, à $4 par mois		48 00	
Cuisine		443 84	
Papeterie—			
Encre et crayons	25 77		
Etampage et lithographie	81 50		
		107 27	
Ferme—			
Instruments aratoires et réparations	144 70		
Graine et engrais	488 35		
Poteaux en cèdre	24 00		
		657 05	
Etables—			
Harnais et réparations	161 35		
Fer	24 67		
Foin	136 40		
Capote de boghei	30 00		
Chirurgien-vétérinaire, J. Massie	50 00		
		402 42	
Total, frais d'entretien			15,308 52
Divers—			
Télégrammes		25 13	
Frais de port		57 50	
Frais de transport		29 95	
Frais de messagerie		15 20	
Récompense		1 00	
Récompenses aux officiers—			
Jas. Weir	100 00		
Chas. McNeill	50 00		
		150 00	
Téléphone—			
Loyer, 6 mois	37 50		
Poteaux pour la ligne	10 50		
		48 00	
Honoraires des magistrats		14 00	
Entrée des douanes		0 25	
Commission à la banque		0 97	
Frais de voyages—			
Garde Mooney		12 00	
Annonces—			
"News," Kingston		44 10	
Imprimeur de la reine		90 32	
Bureau de la papeterie		420 59	
Total, divers			909 01
A reporter			96,815 45

Service.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			96,815 45
PÉNITENCIER DE KINGSTON—*Fin.*			
Compte du capital—			
Chauffeurs et chaudières	170 00		
Câble	30 79		
Bain et accessoires	51 87		
Balances	36 38		
Fournitures de bois	18 22		
			307 26
Industries			166 26
			97,288 97
Sommaire des paiements effectués.			
Wm. Waddington, viande	6,732 01		
J. Richardson, blé et pois	6,349 84		
Breck et Booth, charbon	5,632 28		
Macnee et Minnis, effets de nouveautés	4,246 62		
J. S. Henderson, épiceries	3,620 63		
B. A. Booth, flanelle et drap	2,446 68		
Michael Mullin, bois	1,980 00		
S W. Scobell, allocation pour frais de voyages des détenus	1,945 00		
J. Muckleston et Cie, quincaille	1,522 21		
J. McKay, cuir	1,496 04		
J. Swift, charbon	1,324 38		
S. W Scobell, menues dépenses contingentes	1,292 69		
S Loynes et Cie, huile	1,105 22		
McMahon Frères, quincaille	911 35		
R. Waldron, effets de nouveautés	785 17		
Ford et Fils, cuir	755 01		
J Geo King, drogues, etc.	749 78		
Wm. McRossie, bois de service	431 33		
Bureau de la papeterie	420 59		
H. Saul, pommes de terre	343 91		
Wm Saul do	310 08		
78 paiements de moins de $300	6,034 13		
		50,434 95	
4 gratifitions comme ci-dessus		3,110 36	
Montant des bordereaux de paie (page 65)		43,743 66	
			97,288 97

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 août 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les observations suivantes au sujet de la dépense à compte du pénitencier de Kingston pendant les derniers six mois de l'exercice clos le 30 juin 1885.

Les pièces justificatives 261, 304 et 310 couvrent l'achat de livres pour la bibliothèque, pour un montant de $82.12. Ces livres auraient dû être achetés par l'entremise du bureau de la papeterie.

Les pièces justificatives 244 et 245 représentent les paiements faits à James Weir et Chas. McNeill, d'une somme de $100 et de $50, respectivement, pour les dédommager d'avoir été blessés en octobre 1883. Je vous demanderais de vouloir bien me faire connaître comment on a fixé la somme de la compensation accordée, et pourquoi on a attendu si longtemps pour régler ces réclamations.

Robert Priestly, un gardien du pénitencier, a reçu au cours de l'exercice, la somme de $245.97 pour lait. Ceci est en contravention du 46 Vict., ch. 37, art. 29, qui décrète : "qu'aucun officier ou serviteur d'un pénitencier ne pourra fournir, soit directement ou indirectement, aucunes marchandises ou provisions sous peine d'une amende de $500."

Je demeure, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de la justice.

DÉPARTEMTNT DE LA JUSTTCE, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 courant attirant mon attention sur vos observations au sujet de diverses matières y mentionnées, et me demandant des explications à ce sujet.

1. Les livres destinés à la bibliothèque de Kingston et qui ont été payés, ainsi que l'indiquent les pièces justificatives 261, 304 et 310, ont été achetés en la manière ordinaire, et comme l'inspecteur m'assure que, depuis sa nomination et même avant cela, ces livres ont toujours été achetés ainsi, je ne partage pas votre opinion que l'achat en aurait dû être fait par le bureau de la papeterie. En effet l'arrêté du conseil sur lequel vous vous appuyez ne s'applique pas au cas actuel, à mon avis.

2. Les sommes de $100 et de $50 ont été payées à James Wier et Charles McNeill, respectivement, d'après la recommandation du ministre de la justice, qui avait été autorisé par le gouverneur en conseil à faire ces paiements afin de reconnaître le courage dont ils avaient fait preuve et les dédommager d'avoir été blessés en empêchant l'évasion de quatre détenus désespérés, en 1883. Je voudrais bien connaître ce qui vous autorise à demander au ministre de la justice de vous expliquer pourquoi le paiement de ces comptes a été si longtemps différé. Néanmoins je vous transmets les documents ayant trait à cette matière, et vous y trouverez, j'espère, toutes les informations que vous désirez avoir. Veuillez s'il vous plaît me renvoyer ces documents quand vous n'en aurez plus besoin.

3. La lettre de M. le préfet Lavell que je vous transmets sous ce pli contient une explication au sujet de l'achat du lait du gardien Robert Priestly pour le pénitencier de Kingston. Bien que la loi n'ait pas été modifiée vous verrez que depuis 1872 ces achats ont toujours été faits de Priestly, qui, pendant tout le temps, était un employé du penitencier. Vous remarquerez de plus que vous et moi, nos prédécesseurs ainsi que les différents comptables qui ont été de temps à autre chargés d'examiner les comptes, nous avons tous certifié et admis ces comptes. Ce n'est pas une raison cependant pour que la loi ne soit pas observée, et je vous suis bien obligé d'avoir attiré mon attention sur cette question.

Je demeure, monsieur, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, *S. M. J.*

A M. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 septembre 1885.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 7 du mois courant en réponse à ma lettre du 21 du mois dernier, j'ai l'honneur de suggérer qu'afin d'enlever tout doute relativement au premier point, votre département veuille bien recommander qu'il soit rendu un arrêté du conseil à ce sujet.

2. Si j'ai désiré connaître pourquoi ces réclamations n'avaient pas été réglées plus tôt, c'est parce que les comptes de longue date contre le gouvernement sont presque invariablement douteux. Je ne connais pas d'écrit qui m'autorise à poser la question, mais vous devez cependant savoir qu'il y a beaucoup de questions qu'un employé remplissant les fonctions que je remplis est obligé de faire, et qui ne sont nulle part expressément autorisé.

3. Relativement au troisième point il n'est pas nécessaire que j'en parle davantage, puisque la loi n'est plus violée.

Vous remerciant pour la liasse de lettres sur la question, que je vous renvoie avec la présente.

Je demeure, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de la justice.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, G. Laviolette		2,600 00	
Sous-préfet, T. Ouimet		1,400 00	
Aumônier protestant, J. Allen		1,200 00	
Aumônier catholique romain, J. O. Godin		1,200 00	
Chirurgien, J. T. Pominville		1,200 00	
Comptable, G S. Malepart		1,000 00	
Commis du préfet, B. Lanctot		800 00	
Gardien en chef, T. McCarthy		800 00	
Garde-magasin, G. B. Lamarche		800 00	
Econome, L. Mazuret		700 00	
Instituteur, J. T. Dorais		600 00	
Tailleur instructeur, T. Leblanc		750 00	
Menuisier do P. Dumas		700 00	
Tailleur de pierre do J. Thérien		700 00	
Forgeron do A. Leduc		700 00	
Cordonnier do N. Beauparlant		700 00	
Boulanger, do J. Vaudry		700 00	
Préposé à l'hôpital, J. Manning		750 00	
Mécanicien, J. Devlin		800 00	
Fermier et jardinier, E. Kenny		610 00	
8 gardiens		4,400 00	
28 gardes		13,964 80	
1 messager		500 00	
2 charretiers		800 00	
Total, appointements			38,374 80
Gratifications de retraite aux officiers—			
Veuve de Fabien Hogue			83 33
Uniformes des officiers—			
Drap et fournitures de tailleurs		1,341 35	
Cuir et fournitures de cordonniers		413 42	
			1,754 77
Entretien des détenus—			
Farine, 729 brls., à $6.50		4,738 50	
Bœuf et mouton, 77,103 lbs., à 9¾c		7,517 58	
Lard, 4,000 lbs, à 12¾c		510 00	
Saindoux, 1,200 lbs., à 15c		180 00	
Suif, 63 lbs., à 12c		7 56	
Poisson, 3,248 lbs., à 4¼c		138 04	
Hareng, 20 brls., à $6.50		130 00	
Thé, 214 lbs., à 30c		64 20	
Sucre, 4,231 lbs., à 8½c		359 67	
Mélasse, 988 galls, à 52c		513 76	
Beurre, 516 lbs, à 20c		103 20	
Tabac, 2,238 lbs., à 32c		716 16	
Pommes de terre, 40¾ sacs, à $1.05	$42 78		
do 25 do 1.00	25 00		
do 156⅛ boisseaux, à 40c	62 54		
		130 32	
Orge, 13 boisseaux, à $1.00	$13 00		
do mondé, 2,600 lbs., à 3¼c	84 50		
		97 50	
Farine d'avoine, 2,000 lbs., à 3c		60 00	
Riz, 4,500 lbs., à 4c		180 00	
Pois, 95 boisseaux, à $1		94 92	
Malt, 100 lbs., à 4½c	$4 50		
do 100 lbs	6 13		
do 2¾¾ boisseaux, à $2	5 88		
do 3 boisseaux, à $2⅓	7 00		
		23 51	
Houblon, 20 lbs., à 60c	$12 00		
do 10 do 45c	4 50		
do 10 do 42c	4 20		
do 10 do 40c	4 00		
		24 70	
Poivre, 450 lbs., à 12c		54 00	
A reporter		15,643 62	40,212 90

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	15,643 62		40,212 90
Entretien des détenus—*Suite*—			
Vinaigre, 135$\frac{9}{10}$ galls., à 35c	47 57		
Sel, 12,400 lbs., à $\frac{1}{2}$c	62 00		
Lait, 728 pintes, à 5c $ 36 40			
do 582 do 6c 34 92			
do 6 galls., à 25c 1 50			
	72 82		
Œufs, 27 douz., à 30c $ 8 10			
do 5 do 28c 1 40			
	9 50		
Dépenses supplémentaires pour Noël	46 60		
Total des rations		15,882 11	
Vêtements—			
Drap et fournitures de tailleurs	3,790 91		
Cuir et fournitures de cordonniers	1,604 86		
Machines à coudre et aiguilles	191 44		
		5,587 21	
Allocation de voyage des détenus (113 détenus)		900 00	
Vêtements des détenus élargis (113 détenus)			
Drap et fournitures de tailleurs	2,183 14		
Cuir do cordonniers	300 10		
		2,483 24	
Literie		459 27	
Chapelles		235 48	
Bibliothèque		166 35	
Evasions		38 30	
Hôpital—			
Drogues et instruments	493 51		
Provisions et meubles	13 44		
Honoraires du Dr Desjardins	50 00		
Vin, 2 bouteilles	1 80		
Vin, 1 bouteille	1 25		
		560 00	
Transfert à Kingston (10 détenus)		290 05	
Total, entretien			26,602 01
Entretien de l'établissement—			
Bois, 231$\frac{1}{2}$ cords, à $6.75	1,562 63		
do 30$\frac{1}{2}$ do 5.00	152 50		
Charbon, 57·025 tonnes, nouveau, à $6.70	382 37		
do 200· do 6.52	1,304 83		
do 60·425 do 5.18	312 92		
Poëles et accessoires	72 48		
Total, chauffage		3,787 73	
Pétrole, 3,638 galls., à 20$\frac{1}{2}$c	745 79		
Chandelles, 404 lbs., à 20c	80 80		
Lampes et cheminées	300 31		
Total, éclairage		1,126 90	
Réparations aux bâtiments		1,797 06	
Entretien des machines		60 45	
Salle d'armes—			
20 revolvers, à $13	260 00		
Cartouches	71 85		
Soins des armes	49 92		
		381 77	
Cuisine		446 20	
Ferme—			
Instruments aratoires et réparations	172 14		
Graines de semence et engrais	484 02		
Main-d'œuvre	43 00		
		699 16	
A reporter		8,299 27	66,814 91

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,299 27	66,814 91
Etables—			
Nourriture et paille	1,245 87		
Harnais et réparations	124 76		
Chirurgien vétérinaire et ferrement de chevaux	48 93		
		1,419 56	
Total, entretien de l'établissement			9,718 83
Divers—			
Télégrammes		22 66	
Frais de port		29 72	
Transport		5 20	
Messageries		18 35	
Annonces		168 28	
Frais de voyage—			
G. S. Malepart, comptable	45 70		
G. B. Lamarche, gardien	65 70		
J. Leblanc, charretier	110 45		
6 instructeurs et gardes	13 25		
		235 10	
Echantillon de boîte de téléphone		30 00	
Imprimeur de la reine		57 24	
Bureau de la papeterie		353 61	
Total, divers			920 16
Commission d'enquête, juin à septembre 1884—			
Sténographe, P. J. O'Brien—			
Une journée, sans prendre de témoignage	5 00		
2,55½ folios, à 30c	760 65		
Pension et dépenses, 2 semaines	10 00		
		775 65	
Interprète, H. Lanctot (commis du préfet)		50 00	
Services comme agent de la police secrète, A. Cullen		20 00	
Témoins		183 40	
Frais de voyages—			
G. F. Baillairgé, ministère des travaux publics	243 50		
A. P. Sherwood, chef de la police fédérale	150 10		
L'inspecteur D. O'Leary	49 70		
Chas. H. Pope	44 70		
		488 00	
Total, commission de l'enquête			1 517 05
Total, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul			78,970 95
Sommaire des paiements.			
Dufresne et Mongenais, épiceries	8,648 73		
J. B. et N. Bourassa, viande	8,042 64		
H. et H. Merrill, marchandises sèches	6,819 98		
A. F. X Beaudry, cuir	2,330 38		
L. Fauteux, charbon	2,000 12		
Piché, Tisdale et Cie, ferronnerie	1,920 22		
G. S. Malepart, comptable, dépenses contingentes	1,864 23		
C. Desjardins, combustible	1,715 13		
J. B. Demers, nourriture et paille	1,684 38		
G. S Malepart, allocation de voyage aux détenus	900 00		
P. J. O'Brien, sténographe	775 65		
Kenneth Campbell, drogues	521 56		
Bureau de la papeterie, Ottawa	353 61		
71 paiements moins de $300	3 019 52		
		40,596 15	
Appointements d'après le bordereau de paie, page 70		38,374 80	
			78,970 95

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, Blair Botsford		2,000 08	
Sous-préfet, J. B. Foster		1,200 00	
Comptable, J. A. Gray		1,000 16	
Chirurgien, Robt. Mitchell		1,200 00	
Aumônier protestant, Rév. J. R. Campbell		550 00	
Aumônier catholique romain, Rév. E. E. Labbé		550 00	
Premier gardien, Geo. Keeffe		800 00	
Garde-magasin, Jno. Fraser		700 00	
Econome, Chas. Ross		700 00	
Gardien d'hôpital, Patrick McGowan		600 00	
Directrice, Mme Chipman		500 00	
Sous-directrice, Mme Keeffe		300 00	
Menuisier instructeur, Chas. Miller		700 00	
Forgeron do Jno. Downey		700 00	
Maçon do Wm. Fegan		700 00	
Cordonnier do N. Tattrie		600 00	
Mécanicien, R. J. Cooke		666 60	
do Jas. Piercy		107 52	
Instituteur, Thos. Short		600 00	
4 gardiens		1,650 00	
18 gardes		9,000 00	
1 messager		500 00	
1 fermier		600 00	
1 charretier		350 00	
			26,274 36
Uniformes des officiers—			
Effets de nouveautés et fournitures de tailleur	1,651 59		
Cuir et fournitures de cordonnier	213 44		
			1,865 03
Entretien des détenus—			
Pain, 46,229, à 6¾c	3,120 89		
Bœuf, 19,144 lbs., à 6c	1,148 64		
Morue, 32½ quintaux, à $4	130 00		
Lard, 27⅔ brls, à $21	581 00		
Suif, 30 lbs., à 10c	3 00		
Biscuits de mer, 399 lbs., à 5½c	21 94		
Pommes de terre, 906 boiss., à 40c	362 40		
Fèves, 2,248 lbs., à 4⅛c	93 67		
Oignons, 1,877 do 3c	56 31		
Farine d'avoine, 1,376 lbs., à 3¼c	44 72		
Farine de blé-d'inde, 18 brls., à $3.85	69 30		
Orge, 600 lbs., à 3½c	21 00		
Fleur, 1 brl	5 50		
Sucre, 2,991 lbs., à 6½c	194 43		
Thé, 1,007 do 20c	201 40		
Sel, 800 do ¾c $ 6 00			
do 4,400 do ½c 22 00			
do 3 sacs 2 35			
	30 35		
Mélasse, 244 galls., à 38c	92 72		
Tabac, 808 lbs., à 32c	258 56		
Poivre, 95 do 18c	17 10		
Riz, 672 do 4¼c	28 56		
Vinaigre, 75 galls., à 25c	18 76		
Beurre, 150 lbs., à 20c	30 00		
Raisin, 84 do 10c	8 40		
Pommes, 1 brl	3 25		
Poudre à levain, 8¾ lbs., à 25c	2 19		
Epices, 8 lbs., à 60c	4 80		
Savon, 1,320 lbs., à 4¼c	56 10		
Eau-de-vie, 1 gallon $4 00			
Cruche 0 30			
	4 30		
Sable pour pommes de terre	4 00		
Fret sur rations	388 88		
Total, rations		7,002 17	
A reporter		7,002 17	28,139 39

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,002 17	28,139 39
Vêtements des détenus—			
Effets de nouveautés et fournitures de tailleur	714 46		
Cuir et fournitures de cordonnier	755 90		
Machines à coudre et garnitures	61 85		
		1,532 21	
Frais de voyage des détenus (50 détenus)		391 50	
Vêtements pour les détenus élargis—			
Effets de nouveautés et fournitures de tailleur	655 84		
Cuir et fournitures de cordonnier	46 58		
		702 42	
Literie		247 63	
Enterrements		12 72	
Chapelles		124 40	
Bibliothèque		108 65	
Ecole		9 56	
Evasions		20 60	
Hôpital—			
Drogues	326 10		
Instruments	2 92		
Provisions	10 85		
Eau-de-vie, 1 bouteille	1 25		
Whisky, 5 bouteilles	5 00		
		346 12	
Transfert des détenus à Kingston (8 détenus)		323 87	
Total, entretien des détenus			10,821 85
Entretien de l'établissement—			
Chauffage—			
Charbon, 7⅔ tonnes, à $7.25	55 48		
do 64¾ do 2.50	161 88		
do 63 do 2.30	144 91		
Fret sur charbon	225 60		
Poêles et garnitures	109 10		
		696 97	
Eclairage—			
Huile, 1,379½ galls., à 26c	358 67		
Lampes, cheminées et allumettes	86 31		
		444 98	
Réparations aux bâtiments		185 72	
Entretien des machines		267 52	
Cuisine		242 30	
Papeterie		50 40	
Ferme—			
Instruments aratoires	94 67		
Wagon	140 00		
Bétail	330 50		
Graines et engrais	333 55		
Réparations	15 09		
Fret	58 67		
		972 48	
Etables—			
Nourriture et paille	376 21		
Harnais et réparations	61 64		
Fret	41 43		
		479 28	
Ameublement		13 50	
Total, entretien de l'établissement			3,353 15
Divers—			
Télégrammes		21 75	
Frais de port		94 50	
Fret		1 02	
Frais de messagerie		41 55	
Ameublement de bureau		8 95	
Imprimeur de la reine		76 57	
Bureau de la papeterie, Ottawa		58 77	
A reporter		303 11	42,314 39

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		303 11	42,314 39
Frais de voyage—			
Préfet	46 95		
Sous-préfet	24 92		
Comptable	13 63		
Gardien en chef	4 95		
Directrice	7 96		
		98 41	
Annonces		146 54	
Total, divers			548 06
Industries—			
Fer		53 19	
Bois de service		211 30	
Peinture		180 86	
Fret		24 64	
Total, industries			469 99
Total, pénitencier de Dorchester			43,332 44
Sommaire des paiements.			
J. Duncan, pain	3,120 89		
J. A. Gray, comptable, dépenses contingentes	2,977 76		
Geo. Robertson, épiceries	2,329 53		
T. R. Jones et Cie, marchandises	1,822 93		
O'Neil Frère, viande	1,151 64		
J. J. Christie et Cie, marchandises	996 52		
J. Creighton, pénitencier de Kingston, uniformes	575 00		
W. H. Thorne et Cie, quincaille	486 94		
B. A. Booth, toile	418 18		
J. H. Hickman et Cie, quincaille	404 26		
Humphrey et Trites, pommes de terre	362 40		
Wm. Reid, avoine	330 00		
R. C. Fuller, drogues	318 84		
Cie houillère de l'Acadie, houille	306 79		
30 paiements au-dessous de $300	1,456 40		
		17,058 08	
Montant des bordereaux payés, page 73		26,274 36	
Total, dépenses			43,332 44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, S. L. Bedson		2,000 00	
Comptable et garde-magasin, A. C. Crookshank		1,000 00	
Aumônier protestant, F. W. Green		499 92	
Aumônier catholique-romain, G. C. Cloutier		499 92	
Chirurgien, W. R. D. Sutherland		600 00	
Gardien en chef, Æ. D. O. Macdonell		900 00	
Mécanicien, J. R. Perry		900 00	
Econome et instituteur, J. Mustard		999 96	
Forgeron, instructeur, J. Smith		660 00	
Instructeur de métiers, A. Garvin		819 96	
8 gardes, à $600		4,800 00	
Messager, S. McCormick		600 00	
Gardes surnuméraires		264 49	
Tailleur, instructeur, W. H. Shead, 33½ jours, à $3	100 50		
do do 5 mois, à $55	275 00		
		375 50	
Total, appointements			14,919 75
Uniformes des officiers			979 69
Entretien des détenus—			
Bœuf 6 brls., à $18.50	$ 111 00		
do 6,035½ lbs., à 12½c	754 43		
do 52,704 do 7c	3,689 28		
	4,554 71		
Mouton, 1,719½ lbs., à 15c	257 92		
Agneau, 63½ do 15c	9 53		
Veau, 212 do 15c	31 80		
Lard, 12 brls., à $23.00	$276 00		
do 6 do 21.00	126 00		
do 1,020 lbs., at 9½c	96 90		
	498 90		
Jambon, 65 lbs., à 20c	$13 00		
do 92 do 18c	16 56		
	29 56		
Lard séché, 61¼ lbs., à 20c	$12 25		
do 36 do 15c	5 40		
	17 65		
Farine, 620 sacs, à $3.10	$1,922 00		
do 2 do patente, à $3.25	6 50		
	1,928 50		
Poisson, 162½ lbs., à 8c	$13 00		
do 1,144 do 7c	80 08		
do 1,048 do 6c	62 88		
do 400 do 5c	20 00		
	175 96		
Tabac, 654 lbs., à 47c	$307 38		
do 129 do 42c	54 18		
do 15 do 68½c	10 25		
	371 81		
Thé, 64 lbs., à 60c	$ 38 40		
do 21 do 55c	11 55		
do 564½ do 40c	225 80		
	275 75		
Café, 35 lbs., à 45c	$15 75		
do 66 do 40c	26 40		
	42 15		
Sucre, 271 lbs., à 9¾c	$ 26 42		
do 4,366 do 8½c	371 02		
	397 44		
Beurre, 802¼ lbs., à 30c	$240 67		
do 526 do 28c	147 28		
do 36½ do 27c	9 85		
do 225½ do 25c	56 37		
	454 17		
Sirop, 41½ galls., à $1.00	$41 50		
do 60 do 0.90	54 00		
	95 50		
A reporter	9,141 35		15,899 44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	9,141 35		15,899 44
Entretien des détenus—*Suite.*			
Farine d'avoine, 2,588 lbs., à 3½c	90 58		
Riz, 250 lbs., à 6½c	16 25		
Pois fendus, 1,568 lbs., à 5c	78 40		
Fèves, 14 boisseaux, à $3.60 $50 40			
do 2 do 2.50 5 00			
do sac 0 25			
	55 65		
Fleur de Graham, 20 sacs, à $3.00	60 00		
Sel, 6 barils, à $3.50 $21 00			
do 2,800 lbs., à 1½c 42 00			
do 6 sacs, à 18c 1 08			
do 18 do 15c 2 70			
	66 78		
Moutarde, 15 boîtes	3 00		
Houblon, 30 lbs., à 60c $ 18 00			
do 10 do 45c 4 50			
	22 50		
Poivre, ¼ lb., à 40c $ 0 10			
do 50 lbs., à 35c 17 50			
do 25 do 30c 7 50			
	25 10		
Vinaigre, 20 gallons $ 12 00			
do barillet 2 50			
	14 50		
Saindoux, 2 boîtes, à 60c $ 1 20			
do 12 lbs., à 20c 2 40			
do 40 do 17c 6 80			
do 150 do 15c 22 50			
	32 90		
Œufs, 52 douz., à 30c $ 15 60			
do 60 do 22c 13 20			
do 6 do 20c 1 20			
do 2 caisses 1 00			
	31 00		
Pommes, 3 barils, à $5	15 00		
Germes de levain	10 30		
Oignons, 15 lbs., à 10c	1 50		
Poudre à levain, 1 boîte	1 40		
Dép. sup. pour Noël	10 95		
Lames de scies à viande	1 80		
Frais de messagerie et fret sur rations	53 25		
Pièce justificative 87, pour effets d'épiceries, manquant	87 60		
Total des rations		9,819 81	
Vêtements—Drap et fournitures de tailleur	2,036 08		
do Cuir et fournitures de cordonnier	976 18		
do Mécanismes	39 12		
do Fret et frais de messageries	90 61		
		3,141 99	
Allocation pour frais de voyage et gratification, 23 détenus		611 00	
Vêtements pour les détenus élargis		390 00	
Literie		198 76	
Inhumation		3 00	
Chapelles		23 25	
Bibliothèque		142 90	
Ecole		4 30	
Evasions		140 60	
Hôpital—			
Médicaments	1,071 56		
Honoraires, Dr McDonald	25 00		
Provisions	99 69		
do pour les aliénés	100 80		
Vin d'Oporto, 8½ gallons	45 00		
Eau-de-vie, 6¾ gallons	39 50		
A reporter	1,381 55	14,475 61	15,899 44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,381 55	14,475 61	15,899 44
Whisky	12 90		
Frais de messagerie	7 55		
		1,402 00	
Total pour entretien			15,877 61
Entretien de l'établissement—			
Chauffage—			
160½ cordes de bois, à $5.00	$ 802 50		
338⅔ do 4 00	1,353 61		
25 do 3.75	93 75		
102 do 3.70	377 39		
248⅔ do 3 60	895 21		
53⅓ do 2.50	134 14		
Pièce justificative 179 non reçue	148 99		
	3,805 59		
Charbon, 469 tonnes, à $10	4,690 00		
Fournitures de poêle	49 09		
		8,544 68	
Eclairage—			
Huile, 1 gallon., signal	$ 1 75		
do 1,225 gallons, à 45c	551 46		
do 496 1/10 do 35c	173 63		
do 281¼ do 29c	81 55		
	808 39		
Chandelles, 2 boîtes, à $2.40	$ 4 80		
do 32 lbs., à 40c	12 80		
	17 60		
Lampes, cheminées et frais de messagerie	128 03		
		954 02	
Réparations aux bâtiments		86 58	
Entretien des machines		21 42	
Salle d'armes		15 80	
Cuisine		312 47	
Papeterie		234 08	
Ferme—			
Instruments aratoires	128 15		
Graines	184 48		
Nourriture	285 50		
Fret et frais de messagerie	38 95		
		637 08	
Etables—			
Voiture, achetée à Saint-Paul	315 00		
Cheval	200 00		
Réparations au boghey	109 00		
Foin, etc	572 14		
Harnais et réparations	192 86		
Fret et frais de messagerie	46 20		
		1,435 20	
Ameublement de la prison		83 27	
Logement des officiers		23 60	
Total, entretien de l'établissement			12,378 20
Divers—			
Télégrammes		418 63	
Frais de port		140 50	
Téléphone au pénitencier, 6 mois		55 00	
Frais de messagerie		67 10	
Annonces, *Times*, Winnipeg		74 00	
Impression de 150 avis aux intrus, *Times*, Winnipeg		6 50	
Chevaux et frais d'écurie, C. W. Graham		490 95	
Chevaux et frais d'écurie, chirurgien, 21 voyages à $6	126 00		
Louage de voiture, chirurgien	0 75		
		126 75	
Frais de voyages du préfet		108 50	
do messager		39 25	
A reporter		1,527 18	44,155 25

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report		1,527 18	44,155 25
Déplacement des aliénés		40 00	
Lithographie de bordereaux de paie, Geo. Cox		30 00	
Honoraires de magistrat		7 00	
Bureau de la papeterie, Ottawa		362 10	
Imprimeur de la reine		240 90	
Total, divers			2,207 18
Compte du capital—			
Erables			20 00
			46,382 43
A déduire—			
Entretien des aliénés transferé au compte du subside du Manitoba		4,223 22	
do divers, Territoires du Nord-Ouest		784 26	
do do Kéwatin		1,161 20	
			6,168 68
Dépense totale, pénitencier du Manitoba			40,213 75
Sommaire des paiements.			
J. McOuat, bœuf et bois		6,502 34	
Compagnie Houillère et de Transport de la Saskatchewan, charbon		4,690 00	
A. C. Crookshank, comptable, dépenses contingentes		2,581 38	
Arthur Perry, épiceries		2,909 22	
B. V. Millidge, fleur et grain		2,423 48	
Compagnie de la Baie d'Hudson, effets de nouveautés		2,064 94	
W. Whitehead et Cie, drogues		1,144 96	
A. McDonald, bois		951 49	
W. Wellband, cuir		881 08	
W. Merrill, effets de nouveautés		786 54	
H. L. Reynolds, épiceries		729 21	
W. Clarkson, habillements		710 35	
Mulholland Frères, ferronnerie		609 57	
C. W. Graham, loyer d'étable et nourriture		534 45	
T. O Robinson, bois		463 59	
A. Hunter, bois		443 04	
G. Munroe, bois		360 90	
C. B. Thurston, Saint-Paul, voiture		315 00	
Bureau de la papeterie, Ottawa		362 10	
27 paiements au-dessous de $300		1,999 04	
			31,46 68
Ajoutez—le montant des bordereaux de paie, page 76			14,919 75
Total, pénitencier du Manitoba			46,382 43

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous renvoyer ci-inclus les pièces justificatives du pénitencier du Manitoba pour les mois de juillet, août et septembre de l'année courante.

Il m'est impossible de soumettre pour l'information du parlement un rapport compilé d'après ces pièces justificatives, qui ne portent ni le certificat de l'officier chargé spécialement de surveiller cette dépense, ni celui de l'officier du département en premier lieu responsable de cette dépense. Je dois vous demander de vouloir bien faire insérer sur chacune de ces pièces justificatives :—

1. Un certificat du comptable du pénitencier du Manitoba, à l'effet que les marchandises et matériaux ont été livrés à cette institution et que les prix sont corrects.
2. Le certificat du préfet—la personne chargée de faire cette dépense.
3. Le certificat d'un des employés de votre département à l'effet que les pièces justificatives ont été examinées et sont correctes à tous égards.

A ce sujet je me permettrai de vous renvoyer aux articles 33 et 40 de l'acte de l'audition.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL,
A. G.

Au sous-ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 mars 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'on a examiné dans ce bureau les pièces justificatives du pénitencier du Manitoba des premiers six mois de l'exercice en cours, et je désire attirer votre attention sur les remarques suivantes :

Le thé et d'autres articles ont souvent été achetés à des prix plus élevés que ceux mentionnés dans la liste des prix courants au contrat pour le pénitencier, que vous avez fournie, ainsi que l'indique le tableau suivant :—

N° de la pièce justificative.	Article.	Prix du contrat.	Prix payé.	Différence.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
3	50 lbs poivre	0 30	0 35	2 50
.....	4½ gallons sirop	0 90	1 00	4 15
10	20 lbs. café	0 40	0 45	1 00
25	12 lbs. lard	0 15	0 20	0 60
.....	40 do	0 15	0 17	0 80
30	15 lbs café.	0 40	0 45	0 75
40	271 lbs. sucre	0 08½	0 09¾	3 38
.....	21 lbs. thé	0 40	0 55	3 15
57	16¾ lbs. lard séché	0 15	0 20	0 83
71	20 lbs. thé	0 40	0 60	4 00
94	22 do	0 40	0 60	4 40
	Total, surcharge	.....	.....	25 56

La pièce justificative 68, pour impressions, devrait être accompagnée d'un spécimen et certifiée par l'imprimeur de la Reine.

Quant aux pièces justificatives 31, 36, 64, 98 et 101, tous les livres et la papeterie devraient être achetés par l'entremise du bureau de la papeterie, Ottawa. Dans l'achat de livres je me permettrai de demander qu'on donne les noms et les prix de chacun d'eux.

Respectueusement à vous

J. L. McDOUGALL,
A. G.

Au sous-ministre de la justice.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements du personnel—			
Préfet, A. H. McBride		1,750 00	
Sous-préfet, Jas Fitzsimmons		1,100 00	
Aumônier protestant, R. Jamieson		500 00	
do catholique, E. M. J. Horris		500 00	
Comptable et garde-magasin, W. H. Keary		800 00	
Chirurgien, C. A. Trew		600 00	
Instructeur-tailleur, Geo. MacKenzie		750 00	
do cordonnier, Jno. McRoberts		750 00	
Econome, T. A. McInnes		700 00	
10 gardiens		5,995 07	
Instituteur, W. H. Keary		200 00	
Messager et garde		556 60	
Charretier et garde		600 00	
1 garde surnuméraire		147 96	
Total, appointements			14,949 63
Uniformes des officiers—			
Drap, et fourniture de tailleurs	368 61		
Cuir	10 50		
			379 11
Entretien des détenus—			
Rations—			
Bœuf, 20,465¼ lbs., à 9½c	1,944 17		
Poisson, 4,760 do 4½c	214 19		
Suif, 13 do 9½c	1 23		
Pain, 70,030 do 3c	2,100 90		
Riz, 1,150 do 3c	34 50		
Far. d'av, 1,090 do 4c	43 60		
Fleur, 550 do 3½c $ 19 25			
do 1 baril 6 50			
do 50 lbs., à 3c 1 50			
	27 25		
Thé, 270 lbs., à 30c	81 00		
Sucre, 2,599 do 10c	259 90		
Beurre, 125 do 37½c	46 80		
Sirop, 133½ galls., à 75c	100 12		
Sel, 1,400 lbs., à ¾c $ 10 48			
do 300 do ½c 1 50			
	11 98		
Poivre, 51 do 16c	8 16		
Vinaigre, 60 galls., à 50c	30 00		
Tabac, 462½ lbs., à 46c	212 75		
Savon, 584 lbs., à 6½c $ 37 96			
do Castille, 4 barrels, à 75c 3 00			
	40 96		
Dépenses supplémentaires pour Noël	33 65		
Total, rations		5,191 16	
Vêtements des détenus—			
Drap, et fournitures de tailleurs	896 73		
Cuir, do cordonniers	525 61		
		1,422 34	
Frais de voyages des détenus (22 détenus)		553 00	
Vêtements pour les détenus élargis		215 16	
Literie		391 65	
Inhumations		36 00	
Chapelles		2 50	
Bibliothèque		120 20	
Ecole		37 75	
Hôpital—			
Drogues	134 65		
Provisions et meubles	35 19		
Whiskey, 3½ galls., à $4	14 00		
do 1 pinte	0 75		
		184 59	
Entretien des détenus dans la prison de Westminster, 5 détenus, 21 jours chaque, à 75c		78 75	
Total, entretien			8,233 10
A reporter			23,561 84

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			23,561 84
Frais d'enttetien—			
Chauffage—			
Charbon, 133¼ tonnes, à $6.75	899 43		
Poële à l'huile	9 50		
Monter un poële	2 50		
		911 43	
Eclairage—			
Huile, 950 galls., à 48c. $456 00			
do de noix, 5 galls., à $1.25 6 25			
	462 25		
Chandelles, 20 lbs , à 30c	6 00		
Lampes, cheminées et mèches	96 71		
		564 96	
Réparations aux bâtiments		373 93	
Entretien des machines		79 66	
Salle d'armes—			
Armes	66 25		
Munitions et réparations	47 62		
		113 87	
Cuisine		288 78	
Papeterie		97 14	
Ferme—			
Instruments aratoires	223 80		
Graines et réparations	88 56		
Engrais	50 60		
		362 96	
Etables—			
Cheval	261 75		
Voiture	80 00		
Harnais et réparations	36 75		
Grain	23 05		
Ferrage de chevaux	32 25		
		433 80	
Meubles		69 12	
Total, frais d'entretien			3,295 65
Divers—			
Télégrammes		36 00	
Frais de port		20 50	
Frais de transport		202 76	
Frais de messagerie		7 55	
Honoraires judiciaires, Drake et Jackson, *re* loyer		11 75	
Honoraires de magistrats		3 00	
Frais de voyage (sous-préfet)		28 50	
Annonces		63 80	
Impression de circulaires, "Mainland Guardian"		3 00	
Imprimeur de la reine		14 51	
Bureau de la papeterie		4 02	
Total, divers			395 39
Compte du capital—			
Bouilloire		36 95	
2 lanternes, à $15		30 00	
			66 95
Industries—cordonnerie			425 73
Total, pénitencier de la Colombie-Britannique			27,745 56

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sommaire des paiements.			
Chas. McDonough, épiceries et marchandises sèches	3,340 20		
A. Diebel, pain	2,128 15		
R. Dickinson, viande	1,945 40		
A. Heathorn, cuir	905 79		
Wm. Rogers, charbon	899 43		
W. H. Keary, frais de voyages des prisonniers	553 00		
J. Creighton, pénitencier de Kingston	467 45		
41 paiements au-dessous de $300	2,556 51		
		12,795 93	
Ajoutez—Appointements d'après bordereau, page 81		14,949 63	
Total des dépenses			27,745 56

INDEMNITÉ AU SÉNAT.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts.	$ cts.
Alexander, George	Woodstock	13	68 80	1,396 00
Allan, G. W.	Toronto	32	51 40	1,244 00
Almon, W. J.	Halifax	11	194 80	1,412 00
Archibald, T. D	Sydney, N.-E.	28	232 60	1,276 00
Armand, J. F	Rivière des Prairies		27 20	1,500 00
Baillargeon, P	Québec	2	56 80	1,484 00
Bellerose, J. H	Saint-Vincent de Paul		28 00	1,500 00
Benson, J. R	Sainte-Catherine		65 60	480 00
do (balance votée)	do			520 00
Bolduc, Jos	Saint-Victor de Tring	2	68 40	1,484 00
Botsford, A. E	Westcock, N.B.	21	165 60	1,332 00
De Boucherville, C.B	Boucherville	3	25 40	1,476 00
Boyd, John	Saint-Jean	63	175 20	996 00
Campbell, Sir Alex.	Ottawa	1		1,492 00
Carvell, J. S	Charlottetown	11	214 20	1,412 00
Chaffers, W. H	Saint-Césaire	1	30 60	1,492 00
Clemow, F	Ottawa	6		1,452 00
Cochrane, M. H	Compton	52	46 40	1,084 00
Chapais, J. C	Saint-Denis, Kam.		77 80	1,500 00
Cormier, C	Plessisville	83	48 20	836 00
De Blois, P. A	Beauport	19	57 60	1,348 00
Dever, Jas	Saint-Jean, N.-B		175 20	1,500 00
Dickey, R. B	Amherst	16	167 20	1,372 00
Ferguson, John	Bathurst	28	133 00	1,276 00
Ferrier, Jas	Montréal	18	24 20	1,356 00
Flint, Billa	Belleville		34 40	1,500 00
Girard, M. A	Saint-Boniface	1	327 60	1,492 00
Glasier, John	Sunbury (Lincoln)		190 00	1,500 00
Gowan, J. R	Barrie	31	64 20	1,252 00
Grant, R. P	Pictou, N.-E	14	194 20	1,388 00
Guévremont, J. B	Sorel		36 40	1,500 00
Hamilton, John	Montréal	58	24 20	1,036 00
Haythorne, R. P	Charlottetown		214 60	1,500 00
Howlan, Geo. W	Alberton	1	238 60	1,492 00
Kaulbach, H. A. N	Lunenburg		208 60	1,500 00
Lacoste, A	Montréal	57	24 20	1,044 00
Leonard, Elijah	London	1	74 40	1,492 00
Lewin, J. D	Saint-Jean, N.-B	50	175 20	1,100 00
McClelan, A. R	Hopewell (Riverside)	1	168 00	1,492 00
McDonald, Wm.	Petite Baie Glacée C.-B.	2	230 60	1,484 00
McInnes, T. R	New-Westminster		814 20	1,500 00
McKay, Thos	Colchester	1	183 80	1,492 00
McKindsey, G. C	Milton, Ont		57 00	1,500 00
McMaster, Wm	Toronto	41	51 40	1,172 00
McMillan, Donald	Alexandria	1	11 00	1,492 00
Macdonald, W. J	Victoria, C.B.	2	798 20	1,484 00
Macfarlane, Alex	Wallace	40	179 00	1,180 00
MacInnes, Donald	Hamilton	48	59 20	1,116 00
Macpherson, Sir D. L	Ottawa	21		1,332 00
Miller, l'hon. Wm	Arichat		215 40	1,500 00
Montgomery, Donald	Park Corner, I.P.E		223 40	1,500 00
Northwood, John	Chatham, Ont		87 20	1,500 00
Nelson, Hugh	Burrard Inlet	2	816 20	1,484 00
Odell, W. H	Frédéricton	29	188 80	1,268 00
O'Donohoe, John	Toronto	7	51 40	1,444 00
Ogilvie, A. W	Montréal	20	24 20	1,260 00
Páquet, A. H	Saint-Cuthbert, Qué	1	34 60	1,492 00
Pelletier, C. A. P	Québec	14	56 80	1,388 00
Plumb, J. B	Niagara	2	70 40	1,484 00
Poirier, Pascal	Richibouctou	26	152 20	1,292 00
Power, L. G	Halifax	1	194 80	1,492 00
A reporter		892	8,608 60	82,364 00

INDEMNITÉ AU SÉNAT.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts.	$ cts.
Report		892	8,608 60	82,364 00
Read, Robert	Belleville		34 40	1,500 00
Reesor, David	Yorkville		56 00	1,500 00
Robitaille, Theodore	New-Carlisle	1	136 80	1,492 00
Ross, Jas. G	Québec	47	56 80	1,124 00
Ryan, Thos	Montréal	45	24 20	1,140 00
Schultz, John	Winnipeg		327 80	1,500 00
Scott, R. W	Ottawa	4		1,468 00
Smith, Frank	Toronto	26	51 40	1,292 00
Stevens, G. G	Waterloo, Qué	4	37 60	1,468 00
Sullivan, M	Kingston		24 40	1,110 00
do (balance votée)				390 00
Sutherland, John	Kildonan	7	328 80	1,444 00
Thibaudeau, J. R.	Montréal	77	24 40	884 00
Turner, Jas.	Hamilton	30	59 20	1,260 00
Trudel, F. X. A.	Montréal		24 20	1,500 00
Vidal, A.	Sarnia	3	85 00	1,476 00
Wark, David	Frédéricton		188 80	1,500 00
Total, indemnité au Sénat		1,136	10,068 40	104,412 00

Sommaire de l'indemnité au Sénat.

$1,500 chaque pour 75 sénateurs (étant 78, moins MM. Masson, Simpson et Benson)	$112,500 00		
$1,000 d'indemnité pour la 1re partie de la session (M. Benson)	1,000 00		
		113,500 00	
Moins—1,136 jours d'absence, à $8		9,088 00	
			104,412 00
Moins—Indemnité additionnelle votée et chargée en 1885-6, $500 à 75 sénateurs (78, moins MM. Masson, Simpson et Benson)		37,500 00	
Moins—Payé en vertu de crédits spéciaux en 1884-5, pour MM. Sullivan et Benson.		910 00	
			38,410 00
Différence—Payé en vertu du statut de 1884-5			66,002 00
Frais de route des sénateurs de leurs résidences à Ottawa, à 20 cents le mille, un sens			10,068 40
Président du Sénat, l'hon. Wm. Miller, une année de traitement, jusqu'an 30 juin 1885, payé en vertu de 36 Vic., chap. 31			4,000 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts.	$ cts.
Abbott, l'hon. J. J. C	Montréal	3	23 60	1,476 00
Allen, Benjamin	Owen-Sound	7	76 20	1,444 00
Allison, W. H	Newport	1	235 60	1,492 00
Amyot, G	Québec		57 80	826 00
do (balance votée)				674 00
Armstrong, Jas	Wilton Grove	5	74 80	1,460 00
Auger, M	Roxton Road	2	37 80	1,484 00
Bain, Thos.	Strabane	18	62 80	1,356 00
Bain, J. W	Saint-Polycarpe	17	15 20	1,364 00
Baker, E. C	Victoria, C.-B		793 20	1,500 00
Baker, G. B	Sweetsburg	12	34 40	1,404 00
Barnard, F. J	Victoria, C.-B		793 20	1,500 00
Beaty, Jas., jeune	Toronto	9	51 80	1,428 00
Béchard, F.	Mount Johnson	10	43 50	1,420 00
Bell, John W.	Desmond	2	33 40	1,484 00
Belleau, I. N (Mars 17=33)	Lévis	88	57 80	796 00
Benoit, P. B	Saint-Hubert	3	25 60	1,476 00
Benson, W. T	Cardinal		19 60	1,300 40
do (balance votée)				199 60
Bergeron, J. G. H	Montréal		23 60	1,500 00
Bergin, D	Cornwall	1	27 00	1,492 00
Bernier, M. E.	Saint-Hyacinthe	14	30 60	1,388 00
Billy, L. A	Saint-Germain		94 80	1,500 00
Blake, l'hon. Edward	Toronto	2	51 80	1,484 00
Blondeau, C. B	Saint-Pascal		88 20	1,500 00
Bossé, J. G.	Québec	46	57 80	1,132 00
Bourassa, F	Saint-Valentin		34 40	1,500 00
Bourbeau, D. O	Victoriaville	52	45 20	1,084 00
Bowell, l'hon. M	Ottawa	1		1,492 00
Bryson, John	Fort-Coulonge		22 20	1,500 00
Burnham, John	Ashburnham	57	36 60	1,044 00
Burns, K. F	Bathurst, N.-B	24	132 20	1,308 00
Burpee, Chas.	Sheffield		186 00	1,500 00
Cameron, D. M	Strathroy	2	78 80	1,484 00
Cameron, Hector	Toronto	43	51 80	1,156 00
Cameron, Hugh	Mabou		215 20	1,500 00
Cameron, M. C	Goderich	4	78 40	1,468 00
Campbell, C. J	Baddeck	5	218 40	1,460 00
Campbell, R	Eganville		21 20	1,500 00
Carling, l'hon. John	Ottawa			1,500 00
Caron, l'hon. A. P	do			1,500 00
Cartwright, l'hon. Sir R. J	Kingston		24 80	1,500 00
Casey, Geo. E	Fingal	8	77 40	1,436 00
Casgrain, P. B	Québec		57 80	1,500 00
Catudal, M	Napierville		33 00	1,500 00
Chapleau, l'hon. J. A	Ottawa	7		1,444 00
Charlton, John	Lynedoch	20	71 00	1,340 00
Cimon, S. X	Saint-Etienne		78 20	1,500 00
Cochrane, E	Brighton	1	40 60	1,492 00
Cockburn, A. P	Beaverton	50	48 90	1,100 00
Colby, C. C	Stanstead	7	51 20	1,444 00
Cook, H. H. ($500 refusées)	Toronto	20	51 80	840 00
Costigan, l'hon. John	Ottawa			1,500 00
Coughlin, Timothy	Offa	3	77 60	1,476 00
Coursol, C. J	Montréal	12	23 60	1,404 00
Curran, J. J	do	2	23 60	1,484 00
Cuthbert, E. O	Berthier (*en haut*)	2	33 00	1,484 00
Daly, M. B	Halifax		194 00	1,500 00
Daoust, J. B	Saint-Eustache		22 00	1,500 00
Davies, L. H	Charlottetown	27	214 80	1,284 00
Dawson, S. J	Port-Arthur	4	415 20	1,468 00
De St. Georges, J. E. A	Québec	1	57 80	1,492 00
Desaulniers, A. L	Louiseville		38 00	1,500 00
A reporter		592	5,564 80	86,264 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts.	$ cts.
Report		592	5,564 80	86,264 00
Desaulniers, L. L. L	Montréal	3	23 60	1,476 00
Desjardins, A	do	4	23 60	1,468 00
Dickinson, M. K	Manotick		4 10	1,500 00
Dodd, Murray	Sydney, C.B		227 20	1,500 00
Dugas, F	Montcalm		35 60	1,500 00
Dundas, J. R	Lindsay	16	40 95	1,372 00
Dupont, F	Saint-Liboire		32 60	1,500 00
Edgar, J. D	Toronto	12	51 80	1,404 00
Fairbank, J. H	Petrolia	9	85 00	1,428 00
Farrow, Thos	Bluevale	4	76 80	1,468 00
Ferguson, C. F	Kemptville	1	7 20	1,492 80
Ferguson, John	Chutes Niagara	7	68 40	1,444 00
Fisher, S. A	Knowlton	8	37 40	1,436 00
Fleming, Jas	Brampton	12	56 00	1,404 00
Forbes, J. F	Liverpool		214 00	1,500 00
Fortin, P	Gaspé	2	144 60	1,484 00
Foster, G. E	Apohaqui	1	164 20	1,492 00
Gagné, J. A	Chicoutimi	7	96 40	1,444 00
Gaudet, A	Gentilly		44 80	700 00
do (balance votée)				800 00
Gault, M. H	Montréal	18	23 60	1,356 00
Geoffrion, l'hon. F	Verchères		28 40	1,500 00
Gigault, G. A	Saint-Césaire		30 60	1,500 00
Gillmor, A. H	Saint-George, N.B		183 80	1,500 00
Girouard, D	Dorval	7	26 80	1,444 00
Glen, F. W. (*voir* fin de la liste)	Oshawa		50 20	
Gordon, D. W	Nanaïmo		808 00	1,500 00
Grandbois, P. E	Rivière-du-Loup (*en bas*)	4	81 80	1,468 00
Guilbault, E	Joliette	3	34 00	1,476 00
Guillet, Geo. (17 mars=33 (20 juill.=119)	Cobourg	86	43 20	812 00
do (17 avril= 53)	do	52	43 20	1,084 00
Guay, P. M. (27 avril= 59)	Etchemin	59	58 80	1,028 00
Gunn, Alex	Kingston	8	24 80	1,436 00
Hackett, E	Tignish		235 60	1,500 00
Haggart, J. G	Perth	43	12 20	1,156 00
Hall, R. N	Sherbrooke	2	43 80	1,484 00
Harley, A	Harley	5	67 80	1,460 00
Hay, Robt	Toronto	57	51 80	1,044 00
Hesson, S. R	Stratford		69 40	1,500 00
Hickey, Chas. E	Morrisburg		22 00	1,500 00
Hilliard, Geo	Peterboro'	56	36 40	1,052 00
Holton, Edward	Montréal	4	23 60	1,468 00
Homer, J. A. R	New-Westminster		808 20	1,500 00
Hurteau, H	Saint-Lin		23 70	1,500 00
Innes, J	Guelph	1	61 40	1,492 00
Irvine, D. ($500 refusées)	Knoxford	4	210 40	988 00
Ives, W. B	Sherbrooke	23	43 80	1,316 00
Jackson, Joseph	Simcoe	51	68 20	1,092 00
Jamieson, Joseph	Almonte	7	7 40	1,444 00
Jenkins, J. T	Charlottetown		214 80	1,500 00
Kaulbach, C. E	Lunenburg		208 60	1,500 00
Kilvert, F. E	Hamilton		59 60	1,500 00
King, G. G	Chipman	19	156 40	1,348 00
Kinney, J. R	Yarmouth	41	247 00	1,172 00
Kirk, John A	Glenelg		206 30	1,500 00
Kirkpatrick, l'hon. G. A	Kingston	2	24 80	1,484 00
Kranz, Hugo	Berlin		64 20	1,500 00
Labrosse, S	Saint-Eugène	7	16 80	1,444 00
Landerkin, Geo	Hanover	10	75 00	1,420 00
Landry, Ph	Villa Mastaï, Qué		58 40	1,500 00
Landry, P. A	Dorchester, N.B	6	163 40	1,452 00
Langelier, Frs	Québec	6	57 80	1,452 00
A reporter		1,259	11,775 05	170,428 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de ours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts.	$ cts.
Report		1,259	11,775 05	170,428 00
Langevin, l'hon. sir H. L	Ottawa			1,500 00
Laurier, l'hon. W	Arthabaskaville	5	50 50	1,460 00
Lesage, C. A.	Sainte-Claire	1	61 60	1,492 00
Lister, J. F	Sarnia	8	85 40	1,436 00
Livingstone, Jas	Baden	6	66 20	1,452 00
Macdonald, A. C	Pont de Montague	2	208 40	1,484 00
Macdonald, Sir John	Ottawa			1,500 00
Mackenzie, l'hon. A ($500 refusées)	Toronto	1	51 80	992 00
Mackintosh, C. H	Ottawa	1		1,492 00
Macmaster, D (*voir* fin de la liste)	Montréal		23 60	
Macmillan, D	London		74 80	855 20
do (balance votée)				644 80
McCallum, L	Stromness		68 20	1,500 00
McCarthy, D	Toronto	73	51 80	916 00
McCraney, Wm	Oakville	3	56 20	1,476 00
McDougald, John (Pictou)	Westville	5	190 40	1,460 00
McDougall, H. F. (Cap-Breton)	Christmas Island	9	219 50	1,428 00
McGreevy, l'hon. Thos	Québec	20	57 80	1,340 00
McIntyre, P. A	Souris, I.P.E		218 80	932 00
do (balance votée)				568 00
McIsaac, Angus	Antigonish		198 60	1,500 00
McLelan, l'hon. A. W	Ottawa			1,500 00
McMillan, Hugh	Rigaud		19 20	1,500 00
McMullen, Jas	Mount Forest	3	69 20	1,476 00
McNeill, Alex	Wiarton	4	83 80	1,468 00
Massue, L. H	Varennes	4	26 40	1,468 00
Mills, l'hon. David	Palmyra		84 80	1,500 00
Mitchell, l'hon. P	Montréal	3	23 60	1,476 00
Moffat, Robt	Dalhousie	2	121 40	1,484 00
Montplaisir, H	Cap de la Madeleine		43 00	1,500 00
Mulock, W	Toronto	4	51 80	1,468 00
O'Brien, W. E	Shanty Bay		65 60	927 00
do (balance votée)				573 00
Orton, G. T	Winnipeg		333 40	901 00
do (balance votée)				599 00
Ouimet, J. Alderic	Montréal		23 60	925 00
do (balance votée)				575 00
Paint, H. N	Port-Hawkesbury		207 80	1,500 00
Patterson, J. C	Windsor	13	96 80	1,396 00
Paterson, Wm	Brantford		65 00	1,500 00
Pinsonneault, A	Saint-Jacques-le-Mineur		29 40	1,500 00
Platt, J. M	Picton, Ont	2	43 20	1,484 00
Pope, l'hon. J. H	Ottawa			1,500 00
Pruyn, M. H	Napanee	4	30 00	1,468 00
Ray, W. H	Clementsport	3	228 60	1,476 00
Reid, Jas	Caribou	46	893 60	1,132 00
Rinfret, C. I	Sainte-Croix	3	52 60	1,476 00
Riopel, L. J	New-Carlisle	7	136 80	1,444 00
Robertson, Alex	Belleville		34 40	1,500 00
Robertson, Thos	Hamilton	27	59 60	1,284 00
Robertson, Thos	Barrington	44	256 60	1,148 00
Ross, A. W	Victoria, C.B	24	793 20	1,308 00
Royal, Jos	Saint-Boniface		333 40	1,500 00
Rykert, J. C	Sainte-Catherine	21	66 00	1,332 00
Scott, Thos	Winnipeg		333 40	920 00
do (balance votée)				580 00
Scriver, Julius	Hemmingford	3	33 00	1,476 00
Shanly, F. (15 jours)	Montréal		23 60	150 00
Shakespeare, Noah	Victoria, C.B	4	793 20	1,468 00
Small, John	Toronto		51 80	1,500 00
Smyth, Henry	Chatham	7	87 60	1,444 00
Somerville, Jas. (Brant)	Dundas		61 00	1,500 00
A reporter		1,621	19,115 05	248,182 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			$ cts	$ cts.
Report		1,621	19,115 05	248,182 00
Somerville, Jas. (Bruce)	Lucknow	2	80 00	1,484 00
Springer, Lewis	Hamilton		59 60	1,500 00
Sproule, T S	Markdale		70 40	1,500 00
Stairs, J. F	Halifax	3	194 00	1,476 00
Sutherland, Hugh	Winnipeg	16	333 40	1,372 00
Sutherland, Jas	Woodstock		69 20	1,500 00
Taschereau, T. L	Saint-Joseph de la Beauce		64 80	1,500 00
Tassé, Jos	Montréal	7	23 60	1,444 00
Taylor, Geo	Gananoque	1	21 40	1,492 00
Temple, Thos	Frédéricton		189 20	1,500 00
Tilley, sir S. L	Ottawa	50		1,100 00
Thompson, David	Deans	65	75 80	980 00
Townshend, C. J	Amherst	18	167 60	1,356 00
Trow, Jas	Stratford		69 40	1,500 00
Tupper, C. H	Halifax	15	194 00	1,380 00
Tyrwhitt, R	Bradford		60 20	927 00
do (balance votée)				573 00
Vail, l'hon. W. B	Halifax		194 00	1,500 00
Valin, P. V	Québec	5	57 80	1,460 00
Vanasse, F	Saint-Henri de Montréal		23 60	1,500 00
Wallace, John	Hillsboro, N.B	1	164 00	1,492 00
Wallace, N. C	Woodbridge, Ont	6	55 00	1,452 00
Watson, Robt	Portage-la-Prairie		344 60	1,500 00
Weldon, C. W	Saint-Jean	49	174 40	1,108 00
Wells, R. M	Toronto	17	51 80	1,364 00
White, John	Roslin		37 20	1,500 00
White, Peter	Pembroke	10	21 40	1,420 00
White, Thos	Montréal	1	23 60	1,492 00
Wigle, Lewis	Leamington		99 40	1,500 00
Williams, A. T. H	Port-Hope		42 60	927 00
do (balance votée)				573 00
Wilson, John H	Saint-Thomas	3	76 00	1,476 00
Wood, John F	Brockville		15 40	1,500 00
Wood, Josiah	Sackville	11	164 60	1,412 00
Woodworth, D. B	Cornwallis	3	261 80	1,476 00
Wright, Alonzo	Ironsides		1 80	1,500 00
Yeo, Jas	Port-Hill	8	226 40	1,436 00
		1,912	22,823 05	
Payé sur comptes clos				298,354 00
Payé sur comptes non réglés				
Glen, F. W	Oshawa			657 00
Macmaster, D	Montréal			932 00
Payé pour la session			22,823 05	299,943 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Sommaire de l'indemnité aux communes.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
207 indemnités de $1,500 (étant 211, moins MM I. Burpee, Cook, Glen, Irvine, Mackenzie et Macmaster, et plus MM. Guay et Guillet)	310,500 00		
3 indemnités de $1,000 à MM. Cook, Irvine et Mackenzie	3,000 00		
F. Shanly, Grenville-Sud, 15 jours, à $10	150 00		
Payé à MM. Glen et Macmaster, comptes encore ouverts	1,589 00		
		315,239 00	
Moins—1,912 jours d'absence, à $8		15,296 00	
Indemnité pour la session			299,943 00
Indemnités additionnelles de $500 à 207 membres, votées et chargées en 1885-86, comme ci-dessus	103,500 00		
Voté en 1885-86, balance due à M. Benson	199 60		
		103,699 60	
Voté en 1884-85, déductions faites à 2 memb. pour malad.	1,368 00		
Voté en 1884-85, déductions faites à 8 membres servant dans les troupes dans les T. N.-O	4,791 80		
		6,159 80	
			109,859 40
Payé en vertu du statut en 1884-85			190,083 60
Frais de route des membres de leurs résidences à Ottawa, à 20 cents le mille, un voyage			22,823 05
Président, l'honorable G. A. Kirkpatrick, une année de traitement, jusqu'au 30 juin 1885			3,999 98

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mai 1885.

MONSIEUR,—En réponse à la demande verbale que vous m'avez faite de mon opinion sur la manière d'interpréter l'acte relatif à l'indemnité, j'ai l'honneur de vous informer que les avances sont facultatives, mais que les dispositions qui concernent l'indemnité elle-même sont impératives.

C'est pourquoi il semble nécessaire de cesser de faire des avances dans tous les cas où, d'après votre jugement, il y a apparence que les déductions à être opérées pourraient excéder les montants retenus.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le greffier du Sénat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos comptes de dépenses relatives à l'indemnité due aux membres de la Chambre des Communes, qu'en calculant les déductions sur l'indemnité de M. P. M. Guay, pour non assistance avant qu'il fut député, vous ne comptez que les jours de séance. Il m'est avis qu'en faisant ces déductions, il aurait fallu tenir compte de tous les jours, et pas seulement des jours de séance, dans ce laps de temps.

J'observe aussi que M. Guillet, dont l'élection a été annulée pendant la session et qui a été réélu avant qu'elle fut terminée, est traité comme s'il s'agissait de deux députés en sa personne, et qu'il lui est payé deux indemnités—la déduction sur la première indemnité étant pour le nombre de jours de séance écoulés après la perte de son siège, et celle sur la seconde indemnité comprenant le nombre de jours de séance écoulés depuis le commencement de la session jusqu'à ce qu'il fut réélu. Je ne puis voir la raison de ces deux indemnités, et l'objection soulevée dans le cas de M. Guay se présente également, selon moi, dans le cas actuel.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

M. H. HARTNEY.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 9 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre communication du 7 courant au sujet du paiement de son indemnité à M. Guay, qui n'a été député que durant une partie de la session. Comme vous en faites la remarque, on lui a payé l'indemnité de la session, en déduisant les jours de séance de la Chambre avant qu'il fut élu, tandis que vous pensez que tous les jours indistinctement dont est composé cette période de temps auraient dû être comptés et déduits.

On a eu sur cette question l'opinion de plusieurs avocats, qui sont loin d'être d'accord—la majorité cependant fut d'avis qu'un député qui ne l'a été que pendant une partie de la session devrait recevoir l'indemnité, moins la déduction à faire des jours de séance seulement. M. Guillet, qui, comme vous l'observez, a perdu son siège pendant la session et a été réélu avant qu'elle fut terminée, est traité relativement à l'indemnité comme s'il s'agissait de deux députés distincts. C'est là un point que je n'ai jamais vu contester, pas plus que si une autre personne avait été élue lors de la seconde élection. Le montant de l'indemnité à payer serait le même dans l'un et l'autre cas.

Votre obéissant serviteur, HENRY HARTNEY.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 11 septembre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je vous transmets ci-joint une lettre que j'ai adressée au comptable de la Chambre des Communes, et de la réponse qu'il m'a faite. Veuillez déférer à "Ra," rapport des commissaires qui ont revisé les statuts, et à l'article 6 ainsi qu'à ceux qui suivent, particulièrement à l'article 30. M. Burbidge vous enverra aujourd'hui copie de ce rapport.

Vous remarquerez que M. Hartney dit qu'il n'a jamais été contesté qu'un homme dans la position de M. Guillet doit être considéré, en vertu de l'acte relatif à l'indemnité, comme s'il s'agissait de deux députés distincts. Il ajoute que le montant d'indemnité à payer n'est pas plus élevé que si M. Guillet eût été défait à l'élection survenue dans le cours de la session du parlement. Cela est vrai: mais il reçoit plus que les députés qui n'ont pas perdu une seule journée—puisqu'il perçoit $1,900, tandis que le député qui n'a pas perdu une seule journée ne reçoit que $1,500.

Toute la difficulté résulte des deux modes de paiement—ou plutôt des deux éléments qui entrent en ligne de compte: l'indemnité de la session et la déduction *per diem*. Si les députés étaient payés en proportion du temps donné par chacun d'eux, le calcul du montant à payer à chacun serait tout simple. Il est décrété qu'une session de trente jours donne à chaque député qui a assisté tout le temps aux séances, droit à l'indemnité de la session, et qu'une plus longue session donne à chaque député qui a assisté aux séances au moins pendant trente jours, droit à une indemnité de la session, moins une certaine déduction *per diem* pour non assistance (traitement beaucoup plus élevé que l'indemnité *per diem*). Ceci est la conséquence naturelle de cela, mais je ne puis voir pourquoi celui qui a été dans l'incapacité d'agir comme député durant une partie du temps aurait droit à une rémunération plus forte que ceux qui ont pu remplir leurs fonctions et qui les ont remplies pendant toute la durée de la session.

Veuillez me donner votre opinion sur cette question ainsi que sur celle des jours de séance et de vacance concernant tant M. Guay que M. Guillet.

Votre dévoué,

C. ROBINSON, C. R. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je prépare pour mon rapport un état des sommes perçues pour indemnité et frais de voyage par les membres du parlement, et je constate qu'on a calculé le montant de votre indemnité sur le principe que vous avez droit à deux indemnités, l'une pour la période écoulée avant l'annulation de votre élection, et l'autre pour celle qui a suivi votre réélection, la première, sujette à la déduction ordinaire *per diem* pour les jours de séance écoulés après la perte de votre siège, et la

seconde, sujette à une déduction du même genre pour les jours de séance écoulés avant votre réélection.

J'ai essayé d'avoir l'opinion de M. C. Robinson, que je consulte sur toutes les questions de droit, sur l'interprétation qu'on a donnée dans votre cas à l'acte relatif à l'indemnité, interprétation qui m'a paru déraisonnable. M. Robinson a été trop occupé pour étudier le cas en question, et ne pourra pas me répondre avant le 10 de ce mois; or, d'ici là les comptes doivent être envoyés aux imprimeurs.

Si vous remboursiez à présent, les comptes ne porteraient aucune trace du paiement à vous fait de ce surplus d'indemnité Je vous envoie un état indiquant le remboursement (de $591.20) qui devrait être effectué, s'il y en a un, à faire.

Je désire de tout cœur de n'avoir dans mon rapport rien qui eût l'air d'une critique sur la conduite d'un membre du parlement. Car j'ai eu dans le temps l'honneur d'être député.

Je suis, monsieur, etc.,

GEO. GUILLET, M. P., Cobourg. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

COBOURG, 7 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre m'informant que vous avez excipé de la décision de l'Orateur au sujet de l'indemnité de la session qui m'a été payée comme premier et second député de Northumberland-Ouest au 5e parlement,—comme député élu en 1882 et député élu en 1885.

En ma qualité de profane, je suppose que je ne suis pas compétent à décider quand " les docteurs ne s'accordent pas." L'Orateur est avocat de profession, et je sais qu'il a examiné soigneusement la loi avant de résoudre le cas dont il s'agit. Depuis que j'ai reçu votre lettre, j'ai aussi consulté M. Hector Cameron, C.R., et il m'a donné son opinion, qui confirme l'interprétation donnée à la loi par l'Orateur. Je sais que la même opinion est professée par M. Murray Dodd, C.R., M. Wood, de Brockville, et d'autres députés versés dans la connaissance du droit, mais qui ne m'ont pas encore permis de me servir de leurs noms. Certainement, lorsque j'ai été réélu et qu'il a été fait rapport de mon élection, je me suis considéré précisément dans la position d'un nouveau député. Je dus signer de nouveau le rôle de la députation aux Communes et je dus prêter de nouveau le serment d'office. J'étais aussi regardé comme étranger à la Chambre et je dus être présenté avant de prendre mon siège. Le comptable m'informa aussi que j'avais droit à la perception de mes frais de voyage et qu'il me serait ouvert un nouveau compte. Je retirai ensuite mes frais de voyage et constatai qu'il m'avait été ouvert un nouveau compte. Je fus aussi informé que si la session ne durait pas trente jours à compter de celui où je pris mon siège comme second député, il me serait payé dix piastres par jour pour le temps qu'elle durerait, comme la loi y pourvoit, et qu'il serait déduit huit piastres par jour de mon indemnité comme premier député pour chaque jour de séance écoulé après la perte de mon siège, en vertu du règlement établi par la loi d'après laquelle se fait le paiement de l'indemnité des députés. De plus, il me paraît évident que, aux yeux de la loi, je n'existais plus comme représentant de Northumberland-Ouest aussitôt après lecture faite par l'Orateur de la Chambre, du rapport de la cour Suprême annulant mon élection. Un bref fut émis à l'effet de faire élire un député pour représenter cette circonscription. Je fus élu de préférence à mon adversaire, M. Kerr, et il me semble qu'en face de la loi je me trouvais précisément dans la même position que celle où il eût été s'il eût été élu. Mon élection n'avait assurément pas d'effet rétroactif. La loi n'a aucune disposition s'appliquant au cas d'un député réélu, comme tel, et je dois, ce me semble, être considéré comme nouveau député, le second député de ma circonscription à ce parlement. Ne vous paraîtrait-il pas plus clair que je l'étais, en effet, légalement, si la session s'était terminée avant mon élection?

Je dois vous remercier du ton courtois qui règne dans votre lettre. Dans le moment, je ne puis y faire d'autre réponse que celle-là: Je consulte encore à ce sujet.

En attendant, je demeure, votre dévoué,

L'auditeur général. GEO. GUILLET.

P.S.—Il me vient une autre idée. Supposons, pour le besoin de l'argumentation, que j'eusse vendu et cédé mon indemnité aussitôt après avoir perdu mon siège, sujette aux déductions décrétées dans l'article auquel vous déférez, la réclamation qu'en ferait le cessionnaire, pourrait-elle être rejetée à cause que je me serais porté ensuite candidat, que j'aurais été élu et que j'aurais repris mon siège ? Je suis de plus en mesure de vous dire que j'attends, dans un ou deux jours, l'opinion par écrit de M. Cameron, et je vous en transmettrai alors copie.—G. G.

TORONTO, 10 novembre 1885.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai lu la lettre de l'auditeur général, en date du 3 courant, sur la question de savoir si vous avez droit au paiement de toute votre indemnité comme député, pour chaque période de la session pendant laquelle vous avez siégé, avant et après la perte de votre siège et votre réélection, (sujette à la déduction ordinaire,) et j'ai aussi étudié le statut concernant l'indemnité des députés.

Je crois que votre cas tombe directement sous l'effet de l'article relatif à " une personne, qui pour une cause quelconque, est membre de la Chambre pour une partie seulement de la session," et que quand vous avez cessé d'être membre, après la perte de votre siège, votre droit à une entière indemnité pour la session, sujette à la déduction pour non assistance, et aussi à la déduction pour chaque jour de la session écoulée après que vous avez cessé d'être député, est devenu parfait, et que ce droit ne saurait être affecté par votre réélection subséquente et par le fait que vous êtes redevenu député pendant la même session.

Il n'y a pas dans l'acte de disposition expresse s'appliquant au cas d'une personne qui se trouve membre de la Chambre pendant deux parties distinctes de la session, et qui cesse de l'être dans l'intervalle écoulé entre elles; or, en l'absence d'une telle disposition, je crois que vous avez droit à l'indemnité entière, comme il est ainsi statué, pour la période qui a précédé l'annulation de votre élection, et que vous avez également droit à toute l'indemnité pour la période qui a suivi votre réélection et votre réinstallation comme député, sujette à la déduction pour chaque jour de session écoulé avant votre réélection. De fait, je crois que d'après le statut, vous devez, à toutes fins que de droit, être traité comme s'il s'agissait en votre personne de deux députés distincts, et je suis d'avis qu'aux yeux de la loi concernant le parlement, vous êtes effectivement deux députés distincts, obligé de prêter serment de nouveau et d'être présenté de nouveau à la Chambre.

Le revenu ne souffre aucune perte par suite de cette interprétation de la loi, car toute autre personne qui eût été élue aurait eu, incontestablement, droit à l'entière indemnité pour la seconde partie de la session, et le revenu ne doit pas bénéficier à votre préjudice de ce que vous avez été réélu.

Votre bien dévoué,

GEO. GUILLET, M.P., Cobourg. HECTOR CAMERON.

Opinion de Christopher Robinson, C.R.—J'ai étudié les questions qui m'ont été soumises au sujet de la rémunération des députés.

Les faits exacts de chaque cas ne sont pas complètement spécifiés, mais les deux réclamants étaient députés pendant une partie seulement de la session, et viennent conséquemment sous l'effet de 31 Vict., chap. 3, art. 5, tel qu'amendé par 36 Vict., chap. 31, art. 13, maintenant refondu dans le chap. 10 du projet des nouveaux Statuts Refondus du Canada.

M. Guay, à ce que je comprends, fut élu pendant la session, et siégea durant le reste de cette session, période excédant trente jours. La question consiste à savoir si la déduction à faire sur son indemnité doit comprendre tous les jours de la session, avant qu'il fut député, ou seulement les jours où la Chambre a siégé.

A tout prendre, je crois que la dernière alternative est la plus juste.

L'objet général de l'acte paraît être d'allouer $1,000 pour chaque session de plus de 30 jours, moins $8 par jour pour non assistance, quand le député pouvait être présent en Chambre, et que son absence n'est pas excusable—cette déduction étant

conséquemment décrétée pour cause de négligence seulement. Il est vrai que l'article 36 (de l'acte refondu) ordonne une réduction " pour chaque jour d'une telle session avant qu'il ait été élu," mais en considérant tous les articles dans leur ensemble, cette disposition veut dire, à mon avis, assez clairement chaque jour où il aurait pu être présent en Chambre, s'il eût été député, ou qui lui aurait été alloué, sauf les exceptions contenues dans l'article 16 ; en d'autres termes, son incapacité d'être présent en Chambre, parce qu'il n'était pas député, équivaut à la négligence qui aurait fait encourir la déduction à des députés par défaut d'assistance.

Il doit perdre tout ce qu'il aurait pu perdre s'il eût été député, mais parce qu'il ne l'était pas, il ne doit pas lui être fait de déduction qui n'aurait pu lui être faite s'il l'eût été.

M. Guillet perdit son siège et fut réélu pendant la session, et comme il a siégé, je le suppose, 30 jours dans chacune des périodes qui ont précédé et suivi sa réélection, il réclame une double indemnité pour la session.

A première vue, j'ai cru que cela ne pouvait être permis et serait illégal, mais après examen, j'en suis venu à une conclusion différente. Chaque élection doit, dans mon opinion, être considérée comme distincte et séparée. Ayant siégé 30 jours quand il perdit son siège, il avait droit aux $1,000 d'indemnité, sujet à la nécessité d'attendre la fin de la session pour calculer exactement la déduction à faire sur ce montant. Le fait qu'il a été renvoyé en parlement sous l'effet d'un autre bref d'élection ne change pas, je crois, ce droit acquis ; mais en siégeant 30 jours, il acquit le droit d'obtenir une autre indemnité, sujette à la déduction à faire relativement à sa seconde élection. Si, par suite de cette élection, il peut réclamer $1,000, comme je crois qu'il le peut effectivement, cette somme est sujette à la déduction pour chaque jour de la session écoulé avant qu'il ait été ainsi élu ; et calculée de cette manière, en comptant 90 jours comme moyenne d'une session, et en prenant pour acquis qu'il a siégé pendant les premiers et les derniers 30 jours, sa rémunération ne différerait pas bien sensiblement de celle d'un député qui aurait siégé durant toute la session en conséquence de la même élection, quoiqu'il ait pu avoir siégé moins de temps pour cette rémunération. Il n'est pas exactement pourvu par le statut au cas actuel, et je ne vois pas bien comment ce statut, tel qu'il est formulé, pourrait s'appliquer d'après le principe d'une seule indemnité.

TORONTO, 10 novembre 1885.

C. ROBINSON.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je constate qu'il manque encore quelques déclarations relatives à l'indemnité de la session—savoir : celles de MM. Cook, Glen, Irvine, Macmaster, McCarthy, Scott et Williams.

Veuillez me faire savoir la cause de ce retard. J'aimerais à clore bientôt ces comptes pour qu'ils soient prêts à imprimer.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

H. HARTNEY, écr.

N.-B.—MM. Cook, Irvine, McCarthy et Scott ont fait leurs déclarations depuis que ce qui précède est écrit.—J. L. McD.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, demandant quelle est la cause du retard dans la production de certaines déclarations relatives à l'indemnité de la session, je dois vous dire que M. Scott est actuellement ici, et j'espère avoir la sienne avant son départ ; les exécuteurs testamentaires de feu le colonel Williams promettent de régler son compte aussitôt après l'accomplissement de certaines formalités légales.

Quant aux autres, j'ai seulement à dire que j'ai fait tout mon possible, tant par télégrammes que par lettres, pour les presser de m'envoyer leurs déclarations, mais je ne les ai pas encore reçues.

Votre tout dévoué,
HENRY HARTNEY.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je vous ai télégraphié aujourd'hui au sujet de votre déclaration relative à votre indemnité de la session. Vu qu'il ne me reste que très peu de temps pour livrer le manuscrit de mon rapport à l'imprimeur, je désire le lui remettre aussi complet que possible.

Votre, etc.,

F. W. GLEN, M.P., Oshawa. J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'espère que vous ne négligerez pas d'expédier votre déclaration à M. Harney. Je vais inclure dans mon rapport un état des sommes d'argent retirées par chaque député pour indemnité et frais de voyage, et comme vous savez, je suis obligé de faire mention de toute défectuosité se trouvant dans les pièces justificatives. La déclaration, comme vous le comprendrez tout de suite, est une pièce justificative extrêmement importante. Il m'est très désagréable d'occasionner des désagréments qu'aurait prévenus un peu de soin et de prévoyance de la part de la personne qui est la plus intéressée.

A vous sincèrement,

F. W. GLEN, M. P., Oshawa. J. L. McDOUGALL, A. G.

OTTAWA, 3 novembre 1885.

CHER MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre et j'ai pris communication du contenu, pour lequel vous accepterez mes remerciements. Je ne puis trouver le mémoire des jours de session que j'ai passés à Ottawa. Je suis sûr que j'y ai été plus de 30 jours, mais je n'en puis dire exactement le nombre. La Chambre a siégé 119 jours, en en déduisant 30, restent pour absence 89 jours qui, à $8 par jour donnent $712—lesquelles, déduites de $1,500, laissent dues $782, sur lesquelles j'ai eu $657. D'après le principe ci-dessus, il me serait dû beaucoup plus, mais je ne retirerai rien de plus que ce que j'ai déjà perçu, de sorte que les comptes peuvent être clos quant à ce qui me concerne.

Votre dévoué,

L'auditeur général. F. W. GLEN.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 novembre 1885.

MONSIEUR.—Je vous serais obligé si vous envoyiez votre déclaration au comptable de la Chambre des Communes, afin qu'il puisse clore le compte des indemnités de la dernière session. J'inclus dans mon rapport pour l'exercice 1884-85 un état du compte d'indemnité et des frais de voyage de chaque membre du parlement, et je suis, bien entendu, obligé de faire mention de tout point faible dans les preuves par lesquelles chacun montre qu'il avait droit à la somme d'argent qu'il a retirée.

Votre dévoué,
J. L. McDOUGALL, A. G.

N. B.—J'ai été informé que M. Macmaster était en Angleterre quand cette lettre fut écrite, et qu'il n'est pas encore de retour.—J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 10 mars 1885.

CHER MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur quelques items relatifs aux dépenses imprévues de la chambre des Communes dans l'exercice de 1884-85 :—

Publication des Débats.—Je remarque un chèque de $6,027.00 en faveur de MacLean, Roger et Cie, comme solde de compte pour l'impression des *Débats* de 1884. Veuillez m'envoyer tout le compte en détail. En payant des sommes en bloc pendant la présente session avant l'achèvement de cet ouvrage, un état estimatif accompagné d'échantillons, devraient faire partie de la pièce justificative transmise à ce bureau.

Temps des paiements.—J'espère que vous vous arrangerez pour faire par chèque les paiements annuels pour toutes les branches du service de la Chambre sauf l'indemnité, et pour l'exactitude des sommes d'argent gagnés par qui de droit. Veuillez déférer à ma correspondance sur ce sujet avec l'honorable M. Blanchet, imprimé avec les comptes des crédits pour l'exercice 1881-82 (page 136.)

Traduction.—Depuis le 1er juillet 1884, il a été payé à M. T. G. Coursolles, le chef des traducteurs français, $1,205 pour traduction des statuts refondus, et $57.50 pour traduction destinée au département des postes. Dans la même période, plusieurs personnes ne faisant pas partie du personnel permanent, ont été payées pour traduction d'ouvrages tels que les rapports de la milice, de la police à cheval et des affaires des sauvages. En général, aucun employé ne devrait se charger d'une somme de travail supplémentaire telle qu'elle l'empêche de remplir ses devoirs ordinaires. Mais en supposant que les commissaires pour la refonte des statuts eussent besoin de M. Coursolles, de deux choses l'une : ou son traitement devrait lui être retranché, ou les paiements faits à ceux étrangers au bureau devraient être portés à son compte. On ne devrait pas demander au gouvernement de faire trois paiements pour deux services.

Deux reçus bi-mensuels de M. J. Benson Williams, commis surnuméraire de la session, sont datés de Québec. Il devrait être annexé à la pièce justificative une explication à ce sujet.

Le paiement de $12 par semaine à MM. J. Mullen et à H. N. Chesley, du département des postes, comme secrétaires des *Débats*, est contraire à l'article 49 de l'acte du service civil. Les sommes en question n'ayant pas été spécifiquement votées, devraient être remboursées.

Votre respectueux,

J. G. BOURINOT, écr. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 avril 1885.

CHER MONSIRUR,—J'accuse réception aujourd'hui des comptes et pièces justificatives relatifs aux dépenses de la Chambre des Communes pour mars 1885.

Les 12 et 26 mars, des paiements de $24 chacun furent faits à MM. H. N. Chesley et J. Mullin (du département des postes) pour leurs services comme secrétaires des *Débats*. Comme le mentionne ma lettre du 10 mars, ces commis sont sous l'opération de l'acte du service civil, et ne devraient rien recevoir en sus de leur traitement régulier, à moins que cela ne soit au préalable spécifiquement voté. Veuillez voir à ce que les sommes d'argent qui leur ont été payées pendant l'exercice actuel soient remboursées par eux.

Je vous renvoie une pièce justificative où il s'agit de $33 payées à John T. White pour services rendus comme greffier d'un comité en 1882. Si la date n'est pas une erreur, quelque explication devrait accompagner cette pièce au sujet du retard de ce paiement.

Votre respectueux,

J. G. BOURINOT, écr. J. L. McDOUGALL, A. G.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 16 avril 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 courant, je dois dire d'abord que les secrétaires sont *directement* (par ordre de la Chambre) employés par les sténographes sans que le greffier soit consulté, et sont payés sur et à même un crédit affecté à cet effet.

J'ajoute au mémoire énonçant les circonstances dans lesquelles a été payé M. White. Il aurait dû être envoyé auparavant.

Votre dévoué,

L'auditeur général. JNO. GEO. BOURINOT.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 26 mai 1885.

CHER MONSIEUR,—Les pièces justificatives pour paiements de sommes en bloc en acompte aux entrepreneurs d'impressions devraient contenir des états estimatifs de l'ouvrage fait jusqu'au temps du paiement.

Chaque avance faite à M. Bremer pour paiements d'indemnités devrait être appuyée d'un compte spécifiant la manière dont il a été disposé de l'avance précédente.

Votre respectueux,

H. HARTNEY, écr. J. L. McDOUGALL, A.G.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication d'hier, et en réponse je dois dire:

1. L'imprimeur nous donne des séries de l'ouvrage au fur et à mesure qu'il avance, avec le coût du travail. Je retiens toujours vingt pour cent du montant, et de la balance restant il retire ce dont il a besoin, en acompte.

2. Il est chaque jour tenu compte de la manière dont M. Brewer dispose de l'argent qu'il a en caisse, et le résultat de ces opérations m'est transmis dans un état par écrit, signé par moi et un autre employé qui l'aide à contrôler les opérations de chaque jour. Je vérifie ce résultat à l'aide de mes propres livres. De fait, le compte de l'indemnité est audité chaque jour.

HENRY HARTNEY.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 mars 1885.

CHER MONSIEUR,—Votre système d'audition quotidienne des avances faites aux députés sur leur indemnité, est très satisfaisant et complet comme mesure départementale. Cependant l'acte concernant l'audition prescrit comme contrôle indépendant que tous les comptes seront examinés par ce bureau, les départements restant responsables en premier lieu de l'exactitude de leurs comptes. Un auditeur en second indépendant ne peut accepter le simple certificat d'un premier auditeur. S'il le fait, son prétendu contrôle est plus qu'inutile, en ce qu'il fait croire à une garantie qui n'existe pas.

L'état que je voudrais est une liste de noms, dates et montants. Les acquits ne seront pas nécessaires en attendant si vous en avez journellement besoin dans votre bureau.

Quant aux estimations de l'ouvrage des imprimeurs, je conclus de ce que vous dites que les entrepreneurs reçoivent 80 pour 100 de ce qu'ils réclament avant que leurs comptes soient audités. Veuillez me faire savoir pourquoi la pratique ordinaire suivie dans les départements d'auditer avant le paiement, n'est pas suivie en ce cas.

Les entrepreneurs des chemins de fer et des travaux publics ne sont payés que lorsque les estimations des travaux sont fournis. Ces estimations sont probablement beaucoup plus volumineuses que les comptes d'impressions, et il ne saurait y avoir grande difficulté à fournir ces derniers.

Respectueusement à vous,

M. H. HARTNEY. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 1er juin 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 29 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous assurer que je suis bien aise d'apprendre que vous considérez notre système d'audition quotidienne des avances faites aux députés sur leur indemnité comme très satisfaisant et complet comme mesure départementale. Vous dites de plus que l'acte concernant l'audition prescrit que tous les comptes seront examinés par votre bureau. Il me semble que vous avez toujours, depuis que vous avez l'audition des comptes du parlement, été à même de faire cet examen. La déclaration de chaque député, accompagnée d'un acquit complet pour son indemnité et ses frais de route nous a toujours été envoyée, et vous y avez joint votre certificat d'exactitude dans l'état annuel. Je

ne sache pas qu'il soit rien survenu qui tende à détruire votre confiance dans la valeur de ces déclarations pour les fins de l'audition, pour que vous désiriez aujourd'hui établir un nouveau système. Vous dites que vous voudriez une liste des noms des députés, des dates auxquelles ils touchent de l'argent, et des sommes que chacun retire. Je suppose que vous voulez pareille liste pour chaque emploi de $2,000, selon votre lettre du 27 dernier. Ces renseignements, comprenant les détails des transactions d'argent qui se font entre ce bureau et les membres de la Chambre, et qui sont confidentielles, je ne puis les fournir sans une ordonnance de la Chambre, ou de l'honorable commission de l'économie interne. Je les ai toujours refusés. Si même je vous les fournissais, ils seraient sans valeur ; attendu qu'ils ne reposeraient que sur ma propre déclaration, appuyée d'aucune pièce, jusqu'à ce que vous recevriez les déclarations des députés à la fin de la session, comme vous les recevez aujourd'hui.

Vous faites erreur sur le sens de ma lettre du 27, si vous en concluez que les entrepreneurs des impressions reçoivent 80 pour 100 de ce qu'ils réclament avant que leurs comptes soient audités. Il n'en est pas ainsi. Vous parlez des entrepreneurs des chemins de fer et des travaux publics, qui sont payés sur production des estimations de leurs travaux. Ici nous n'avons pas d'estimations, nous ne payons que pour les pièces d'ouvrage réellement faites et livrées, qui consistent en livres bleus, procès-verbaux, minutes, réponses, bills, etc. Chaque pièce constitue un tout, porte sa propre preuve et est portée en compte en conséquence.

Après que l'audition en est faite dans ce bureau, il est retenu 20 pour 100 du prix d'exécution, jusqu'à ce que soient finis tous les travaux appartenant à la session, afin d'en assurer le prompt achèvement ; les 80 pour 100 sont retirés par les entrepreneurs quand et comme bon leur semble. Tous les semestres, il m'est fourni un état contenant en détails tous ces items d'ouvrage fait, et sur cet état est basé un règlement final. Ce système est suivi depuis 1859, l'année de l'établissement du comité des impressions. Les journaux des deux chambres ont souvent attesté de l'efficacité de ce système. Depuis que vous avez eu l'audition des comptes publics, vous avez chaque année attesté leur exactitude. Le comité les fait réauditer par un sous-comité qu'il nomme lui même, et ce sous-comité atteste lui aussi de l'exactitude de ces comptes. Il semble guère à propos qu'on veuille aujourd'hui, sans en donner aucune raison, soumettre ce système à de nouveaux contrôles et en exiger de nouvelles garanties, après qu'il a ainsi été si universellement jugé satisfaisant.

Respectueusement à vous,

M. l'auditeur général. HENRY HARTNEY.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 9 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—Veuillez me dire pourquoi vous considérez comme confidentiels les paiements partiels faits aux députés.

Je ne vois pas pourquoi ils doivent être considérés comme confidentiels, et je vous demande cela pour que nous puissions déterminer les points, s'il en est, sur lesquels nous devons finalement différer d'opinion.

Bien à vous,

M. H. HARTNEY. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—Je ne trouve rien dans les livres de ce bureau au sujet du compte spécial—Chambre des Communes. Un mot d'explication m'obligerait beaucoup.

Tout à vous,

M. le gérant de la banque de Montréal. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BANQUE DE MONTRÉAL, 10 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre honorée d'hier, j'ai l'honneur de vous adresser copie de la lettre d'instruction du député du ministre des finances, en conformité de laquelle le compte spécial a été ouvert.

Tout à vous,

M. l'auditeur général. F. GUNDRY, *gérant.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 31 mars 1885.

CHER M. GUNDRY,—Il a été passé hier par la Chambre des Communes une résolution recommandant que l'indemnité des députés appelés sous les armes leur soit payée en entier à leur départ d'Ottawa. Les fonds nécessaires n'ont pas encore été votés par le parlement, et je dois vous prier de bien vouloir en attendant honorer les chèques donnés par M. Hartney à ces députés, et ouvrir un compte spécial pour cette fin.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY, *D. M. F.*

M. le gérant de la banque de Montréal.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—M. Hartney m'informe que je devrais m'adresser à vous pour plus amples renseignements au sujet des dépenses imprévues.

Veuillez me faire connaître la nature des services, sur lesquels sont basés la pension de Mme Marguerite Martel, et l'autorité sous laquelle les paiements en sont faits.

Quels ont été les services de W. S. Dingman au comité des industries agricoles, pour lesquels il a reçu $100?

Mon travail d'audition me serait beaucoup plus facile si toutes minutes de la commission d'économie interne se rapportant à des emplois d'argent m'étaient fournies comme me le sont les arrêtés du conseil.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

M. l'Orateur, Kingston.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'aimerais à avoir plus de renseignements sur les items suivants des dépenses de votre département.

Commis de la session.—Veuillez s'il vous plaît me donner la date de l'entrée de Thos. Kelly au bureau de poste, et celle de son départ pour le Nord-Ouest.

Comités.—En juillet 1885, MM. J. H. McLeod et T. S. Howe, commis de la session, ont été payés pour services supplémentaires comme greffiers de comités. Quelle est la différence entre ces services et ceux pour lesquels ils étaient déjà payés comme commis de la session?

Débats.—Les deux paiements à M. Beaulieu, pour l'ouvrage non terminé de M. Bouchard, devraient être appuyés par l'acquit de la personne à laquelle M. Beaulieu a remis l'argent. Veuillez voir à ce que cela soit fait.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

M. le greffier de la Chambre des Communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, dans laquelle vous demandez des renseignements :

1° M. Kelly est entré au bureau de poste le 26 février et parti pour le Nord Ouest le 1er avril ou vers cette date.

2° Quant aux services de MM. McLeod et Howe comme greffier de comités, il est admis que les fonctions d'un greffier de comité sont beaucoup supérieures à celles d'un copiste. Les comités auxquels étaient attachés ces messieurs ont recommandé qu'il leur fût donné une rémunération supplémentaire, et ces recommandations ont été approuvées.

3° Quant aux paiements faits à M. Beaulieu pour l'ouvrage de M. Bouchard, je signalerai la chose au comptable.

Tous à vous,

JNO. GEO. BOURINOT.

M. l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je voudrais avoir plus de renseignements sur les items suivants de votre dépense.

D'après les bordereaux de paie, M. Antoine Boutet a commencé à servir comme messager le 12 mars. En juillet il lui a été fait un paiement d'arrérages comptant du 29 janvier. Ses services ont-ils commencé le 29 janvier ou le 12 mars.

Pourquoi l'allocation de M. Genest a-t-elle été payée en un seul paiement de $250.00 ? Quand a-t-il commencé à travailler et quand a-t-il fini ?

En vertu de quelle autorisation payez-vous l'installation du restaurant des Communes ? La première pensée qui frappe un homme du dehors, c'est que le restaurateur devrait fournir ce qui est nécessaire.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

M. D. W. MACDONELL.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 9 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 octobre, je dois dire que D. Boutet, messager de la session, est tombé sérieusement malade au commencement de la session et est mort en mars ; son frère Antoine l'a remplacé et a retiré l'allocation de la session complète.

Au commencement de la dernière session, Genest tomba malade et fut envoyé à l'hôpital. Le 21 mai, il fut payé $250 par chèque. Il fut transporté chez lui et mourut peu de temps après

Il y a quelques années, l'Orateur, l'honorable premier ministre et les membres de la commission de l'économie interne ordonnèrent qu'une certaine somme fut dépensée pour l'installation du restaurant. Je crois qu'il serait autrement impossible de trouver quelqu'un qui voulût se charger du restaurant de la Chambre.

Tout à vous,

M. l'auditeur général. D. W. MACDONELL.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 novembre relative à la vaisselle et à la verrerie achetée pour le restaurant de la Chambre des Communes.

Si ce service doit être continué, veuillez voir à ce que les sommes nécessaires à cette fin soient portées dans les prochains budgets de 1885-86 et 1886-87.

Respectueusement à vous,

M. D. W. MACDONELL. J. L. MACDOUGALL, *A.G.*

Circulaire adressée aux officiers rapporteurs.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 188

CHER MONSIEUR,—Je prends la liberté de vous suggérer ce qui suit, afin de rendre plus facile et plus prompt le règlement de votre compte des frais de la prochaine élection dans

1. Les demandes pour frais de route devraient être appuyées d'un état détaillé des voyages, avec indication des dates, des noms de ceux qui se sont déplacés, des endroits traversés, et des distances d'un endroit à l'autre. Pour m'aider à contrôler cet état à l'aide de la carte, veuillez marquer sur le décalqué ci-inclus la route suivie pour l'affichage des proclamations et l'endroit de chaque bureau de votation. Il ne sera pas admis de note pour frais de route qui ne pourra pas être complètement reportée à une carte.

Le bureau considère qu'un seul voyage suffit pour l'affichage des avis et la distribution des boîtes, et en conséquence n'autorise d'ordinaire pour ces fins que l'allocation pour frais de route d'un seul voyage. Si, en raison de quelques circonstances extraordinaires et spéciales, tout n'a pu être fait en un seul voyage, l'officier rapporteur devra accompagner sa note de preuves complètes de la chose.

2. Veuillez veiller à ce que la note de l'imprimeur soit accompagnée d'un exemplaire de chaque imprimé. Je ne puis autoriser un paiement que lorsque je suis convaincu que l'ouvrage fait vaut la somme demandée. Ci inclus est une liste des sommes qui seront allouées à l'imprimeur pour les différentes impressions nécessaires.

3. Pour le coût des listes électorales j'aurai besoin de la note du dépositaire et du nom de la charge en vertu de laquelle il est dépositaire. Si vous avez à subdiviser les listes, veuillez m'en faire connaître les raisons.

4. Je vous adresse avec la présente circulaire des notes en blanc pour le ∞ députés de l'officier-rapporteur. Les notes pour loyer et pour services de constable ne seront payées que lorsqu'elles seront par écrit de la main de la personne à laquelle l'argent est dû. Vous avez à certifier que chaque item porté en compte est légitime, et que le loyer payé pour le bureau de votation est un prix raisonnable pour le local occupé. Veuillez remarquer que $4.00 sont la limite de l'allocation pour le loyer, et n'en sont pas le chiffre fixe. En général on peut louer des bureaux de votation à beaucoup meilleur marché.

5. Je vous envoie par la poste un écran spécimen, qui a déjà servi d'une façon satisfaisante. C'est un morceau carré de coton jaune fort de 6 pieds de côtés, ourlé au sommet, avec des anneaux aux bouts de l'ourlet, et qu'on peut tendre d'un mur à l'autre dans un coin du bureau de votation. Vous pouvez faire faire de pareils écrans pour 75 centins au plus, et les envoyer aux députés de l'officier-rapporteur (là où il y a lieu) dans les boîtes à scrutin. Après la votation ils pourraient vous être renvoyés de la même manière. Votre pièce justificative devrait être basée sur la quantité d'étoffe employée pour le nombre d'écrans fabriqués.

Si cependant il y a, récemment, eu une élection dans votre comté, les écrans existent déjà. Dans ce cas, vous trouverez .....écrans et .....boîtes à scrutin entre les mains de. ....., maître de poste à..... Ces objets vous seront remis sur paiement d'une allocation de $2.00 par année à compter de la date où ils ont été confiés au maître de poste.

6. Les nouvelles boîtes à scrutin que vous aurez fait faire ainsi que les écrans, devraient être bien empaquetées, et laissées aux soins d'un maître de poste dans les environs de l'endroit où se fera la proclamation du résultat de l'élection. Il sera accordé pour le soin de ces objets, à ce maître de poste, une allocation de $2.00 par année, qui lui sera payée quand il les remettra. Vous voudrez bien prendre de lui un accusé de réception spécifiant le nombre des boîtes et des écrans, et l'envoyer à ce bureau.

7. C'est l'original des notes de vos créanciers qui devrait être envoyé à ce bureau sans autres changements que les déductions que vous aurez faites et l'addition de votre certificat à la marge. Veuillez appuyer le compte tout entier d'une déclaration solennelle en conformité de la 37e Vic., ch. 37, attestant que vous avez fait un examen raisonnable des réclamations présentées, et que vous avez raisonnablement lieu de croire qu'elles sont légitimes ; qu'il n'y a à votre connaissance aucun item en compte pour lequel il est réclamé du gouvernement plus qu'il ne serait d'un particulier dans des circonstances d'égale urgence. Comme vous êtes l'officier fédéral le mieux renseigné sur votre localité, nous attendons de vous que vous protégerez le gouvernement contre les prétentions excessives.

8. Je désire attirer votre attention sur l'Acte des élections fédérales, art. 126, sous-article 30, qui prescrit aux officiers-rapporteurs de faire rapport, par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat, de l'emploi de l'argent qui leur a été fourni pour les frais d'élection. Plusieurs de vos réclamations contre le gouvernement ne peuvent être complètement établies sans l'acquit de vos créanciers, et on ne peut s'attendre que vous avanciez l'argent ; conséquemment le seul mode de contrôle est la vérification subséquente des paiements. Vos devoirs ne prendront fin que lorsque le compte sera clos, et une partie de votre rémunération vous sera en conséquence retenue jusqu'à ce que cette vérification soit faite.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

SOMMAIRE.

—	ÉLECTIONS.	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1884	Beauce	1,038 05	788 00	788 00
1878	Cap-Breton	1,299 88	767 63	20 25
1879	do	602 95	552 40	238 90
1882	do	580 85	538 50	225 50
1884	do	515 60	515 60	515 60
1884	Cumberland	300 60	211 00	211 00
1882	Joliette (déc.) frais de route retenus	15 00	15 00	15 00
1882	King's (I.P.-E.) solde pour livres de votation	15 00	15 00	15 00
1885	Lennox	782 28	693 03	693 03
1885	Lévis	833 64	751 35	751 35
1882	Marquette	1,915 75	1,720 45	1,347 45
1884	Maskinongé	980 66	672 62	672 62
1884	Mégantic	696 98	681 01	681 01
1885	Northumberland-Ouest	678 98	532 02	461 71
1884	Ontario-Ouest	92 20	92 20	92 20
1884	Queen's, I.P.-E.	1,272 03	1,233 28	1,233 28
1883	Soulanges, impressions (*La Minerve*)	62 01	49 57	49 57
1885	Soulanges	468 60	418 00	418 00
1882	Verchères (solde)	62 90	33 86	33 86
.....	Bureau de la papeterie, Ottawa, cartes	4 20	4 20	4 20
		12,218 16	10,284 72	8,467 53
	Beauce (31 oct., 1884) G. O. Taschereau, O.-R.—			
	Officier-rapporteur	60 00	60 00	
	do surcroît en considération de la grandeur du comté	50 00	.....	
	Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
	30 listes électorales	66 60	38 90	
	30 certificats	15 00	15 00	
	30 recherches	6 00	.....	
	Impressions et papeterie (*Le Quotidien de Lévis*)	104 60	62 20	
	Frais de route	219 60	202 90	
	Préparation et envoi du rapport	25 00	5 00	
	Frais de port, broquettes, etc.	2 25	2 00	
	30 députés, secrétaires, et assermentation	210 00	210 00	
	30 bureaux de votation	120 00	120 00	
	27 constables	27 00	27 00	
	Frais de route allant aux bureaux de votation	34 00	34 00	
	1 boîte à bulletin	3 00	3 00	
	29 écrans	87 00	.....	
		1,038 05	788 00	
	Cap-Breton (17 sept. 1878) John Ferguson—			
	Officier-rapporteur	80 00	60 00	
	Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
	Constable	1 00	1 00	
	24 listes électorales	16 25	16 25	
	Transcription des listes électorales	40 00	3 50	
	Impression de listes électorales	50 00	.....	
	Frais de route	245 00	142 50	
	26 commissions de députés et de secrétaires	26 00	.....	
	26 livres de votation	26 00	5 00	
	4 certificats aux candidats	4 00	.....	
	Subdivision de territoire	225 00	5 00	
	Recompter les bulletins	12 00	.....	
	27 boîtes à bulletins	67 50	67 50	
	Cadenas et numérotage des boîtes	10 28	10 28	
	Impressions (W. D. Hill)	73 25	40 00	
	Papeterie	2 80	2 80	
	Frais de port et dépêches	3 00	3 00	
	26 députés, secrétaires, et assermentation	182 00	182 00	
	18 constables	18 00	18 00	
	A reporter	1,090 08	564 82	.....

	Réclamé.	Payé.	Payé en 1884-85.
ÉLECTIONS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,090 08	564 83	
Cap-Breton—*Suite.*			
26 bureaux de votation	104 00	102 00	
21 écrans	57 00	57 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	48 80	43 80	
	1,299 88	767 63	
Moins—4 dépôts par les candidats	200 00		
Payé en 1879-80 (page 87)	273 60		
Payé en 1883-84 (page 81)	273 78		
		747 38	
Payé en 1884-85		20 25	
Cap-Breton (oct. 1879) John Ferguson—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
Listes électorales	20 50	18 80	
22 certificats de dépositaire	12 00	11 00	
Transcription des listes électorales	7 90	7 90	
Frais de route	82 10	72 00	
Frais de port et dépêches	96 50	63 50	
Impression et papeterie (*Express*)	4 25		
25 députés, secrétaires, et assermentation	175 00	175 00	
15 constables	15 00	15 00	
22 bureaux de votation	86 00	82 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	34 70	32 20	
	602 95	552 40	
Moins—3 dépôts par les candidats	150 00		
Payé en 1883-4 (page 81)	163 50	313 50	
Payé en 1884-5		238 90	
Cap-Breton (20 juin 1882) John Ferguson—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
Listes électorales	22 00	19 40	
20 certificats de dépositaire	12 00	10 00	
Transcription des listes électorales	4 70	4 70	
Frais de route	91 20	86 70	
Frais de port et dépêches	4 25	4 00	
Impressions (*Sydney Express*)	78 00	63 00	
23 députés, secrétaires, et assermentation	161 00	161 00	
14 constables	14 00	14 00	
22 bureaux de votation	83 50	83 50	
10 écrans	25 50	8 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	15 70	15 20	
	580 85	538 50	
Moins—Payé en 1882-3 (page 28)	50 00		
Payé en 1883-4 (page 81)	263 00	313 00	
Payé en 1884-5		225 50	

	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
ELECTIONS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cap-Breton (juillet 1884) John Ferguson—			
Officier-rapporteur		60 00	
Secrétaire d'élection		8 00	
Constable		1 00	
Listes électorales		20 00	
20 certificats de dépositaire		10 00	
Transcription de listes électorales		5 00	
Frais de route		90 00	
Impressions, *Sydney Advocate*		42 70	
Frais de port et dépêches		4 00	
23 députés, secrétaires et assermentation		161 00	
22 bureaux de votation		88 00	
14 constables		14 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation		11 90	
Payé en 1884-5		515 60	
Cumberland (26 juin 1884) Roderick MacLean, O.R.—			
Officier-rapporteur	40 00	40 00	
Secrétaire d'élection	4 00	4 00	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
27 listes électorales	27 80	19 30	
27 certificats de dépositaire	13 50	13 50	
Compter les noms sur les listes	2 50		
Frais de route, affichage de proclamations	67 30	56 10	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	50 00	46 80	
Messagers spéciaux	31 00		
29 livres de votation	14 50	4 30	
Impressions, *Amherst Gazette*	38 00	17 00	
Papeterie, frais de port et dépêches	9 00	9 00	
Préparation des rapports	1 50		
Erreur d'addition	0 50		
	300 60	211 00	
Lennox (8 janvier 1885) W. G. Wilson, O.R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Salle pour la nomination et la proclamation	5 00	5 00	
Constable à la nomination et à la proclamation	1 00	1 00	
21 listes électorales	40 00	31 55	
21 certificats	10 50	10 50	
21 certificats de liste	5 25	5 25	
Impressions, *Napanee Beaver*	17 00	12 00	
do *Napanee Standard*	53 00	30 00	
21 boîtes de bulletin, à $2.50	52 50	52 50	
21 serrures	16 00	16 00	
Blancs et papeterie	19 93	19 93	
Frais de port, dépêches et fret	10 00	10 00	
Frais de route	132 00	88 60	
21 députés, secrétaires et assermentation	147 00	147 00	
21 constables	21 00	21 00	
19 bureaux de votation	74 00	74 00	
21 écrans	61 00	61 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	49 10	39 70	
	782 28	693 03	
Lévis (14 avril 1885) L. N. Carrier, O.R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
37 listes électorales	46 90	29 00	
37 certificats de dépositaire	18 50	18 50	
Consultation d'un homme de loi	24 00	15 00	
Impressions, *Le Quotidien de Lévis*	111 76	72 37	
A reporter	269 16	202 87	

	Réclamé	Alloué.	Payé en 1884-85.
ELECTIONS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	269 16	202 87	
Lévis—*Suite.*			
Papeterie, *Le Quotidien de Lévis*	20 13	20 13	
Frais de route	55 00	55 00	
Passages, péages, etc	6 00		
Frais de port et dépêches	4 85	4 85	
Préparation et envoi de rapport	11 75	1 75	
37 députés, secrétaires et assermentation	259 00	259 00	
37 bureaux de votation	148 00	148 00	
28 constables	28 00	28 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	31 75	31 75	
	833 64	751 35	
Marquette (juillet 1882) W. J. James, O.R.—			
Officier-rapporteur	120 00	120 00	
Secrétaire d'élection	30 00	8 00	
Listes électorales	63 15	63 15	
Impressions	115 80	87 80	
12 boîtes et réparations	40 25	40 25	
Frais de route	438 80	438 80	
Frais de voyage	64 50		
Frais de port et papeterie	25 92	25 92	
37 bureaux de votation	1,017 33	936 53	
	1,915 75	1,720 45	
MOINS—Payé en 1883-84	313 00		
do 1885-86	60 00		
		373 00	
Payé en 1884-85 à Robert Watson, M P., représentant de W. J. James		1,347 45	
Maskinongé (22 décembre 1884) Chas. L. Augé, M.D.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Salle pour la nomination et la proclamation	8 00	8 00	
22 listes électorales	102 46	27 23	
22 certificats de dépositaire	11 00	11 00	
Impressions, *Journal des Trois-Rivières*	39 75	34 50	
do *Louiseville Courier*	4 00	4 00	
Papeterie	21 44	21 44	
22 livres de votation	21 66	11 00	
2 boîtes de scrutin	8 00	4 00	
4 serrures	0 80	0 80	
Dépêche, frais de port et rapport	14 10	14 10	
Briquettes, marteaux, crayons, etc	16 00		
Frais de route	246 10	114 60	
22 députés, secrétaires et assermentation	154 00	154 00	
22 bureaux de votation	88 00	88 00	
21 constables	21 00	21 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation	77 60	75 20	
21 écrans faits par les députés	63 00		
21 écrans faits par l'officier-rapporteur	15 75	15 75	
	980 66	672 62	
Mégantic (juillet 1884). W. H. Lambly, O.R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
do 4 jours à recompter	20 00	20 00	
Secrtaire d'élection	8 00	8 00	
é do 4 jours à recompter	4 80	4 80	
25 listes électorales	49 00	40 73	
25 certificats de dépositaire	12 50	12 50	
Impressions et papeterie	8 27	8 27	
A reporter	162 57	154 30	

	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884–85.
ELECTIONS—*Suite.*			
	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report	162 57	154 30	
Mégantic—*Suite.*			
Impressions (*Argus*, Arthabaskaville)	31 00	23 50	
do (C. Darveau, Québec)	6 00	6 00	
Frais de route	127 30	127 30	
Frais de port et télégrammes	2 31	2 31	
25 députés, secrétaire et assermentation	175 00	175 00	
21 constables	21 00	21 00	
25 bureaux de votation	100 00	100 00	
Frais de route allant aux bureaux de votation	21 60	21 60	
25 écrans fournis par l'officier-rapporteur	50 00	50 00	
Erreur	0 20	.....	
	696 98	681 01	
Northumberland-Ouest (1885), Roe Buck, O.-R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable à la nomination et à la proclamation	2 00	2 00	
Salle à la nomination et à la proclamation	8 00	8 00	
22 listes électorales	56 20	31 20	
22 certificats de dépositaire	11 00	11 00	
22 livres pour les listes, à 9c	1 98	.....	
Impressions (*Sentinel Star*)	87 74	68 31	
Annonce (*World*)	6 24	6 24	
Frais de route	94 80	48 00	
Frais de port, télégrammes, papeterie, etc	12 57	12 57	
22 députés, secrétaires et assermentation	154 00	154 00	
22 constables	22 00	22 00	
21 bureaux de votation	79 00	79 00	
20 écrans	44 00	.....	
Combustible et meubles	6 95	.....	
Assermentation des agents	2 00	.....	
Frais de route allant aux bureaux de votation	23 50	21 70	
	678 98	532 02	
Ontario-Ouest (août, 1884), Erastus Jackson, O.-R.—			
Officier-rapporteur	40 00	40 00	
Secrétaire d'élection	4 00	4 00	
Salle pour la nomination	2 00	2 00	
Frais de route	34 70	34 70	
Impressions (*Era*, Newmarket)	11 50	11 50	
	92 20	92 20	
Queen's, I.P.-E. (19 août 1884), Henry Longworth, O.-R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Frais de route	182 70	155 50	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
Impressions (Bremner Frères)	100 25	94 70	
do (*Examiner*, Charlottetown)	15 00	15 00	
do (*Herald*, Charlottetown)	16 00	13 00	
do (S. G. Lawson)	11 25	8 25	
15 boîtes	30 00	30 00	
Réparation des boîtes	11 75	11 75	
Papeterie	28 69	28 69	
52 écrans, fournis par l'officier-rapporteur	95 62	95 62	
52 députés, secrétaires et assermentation	364 00	364 00	
42 bureaux de votation dans le comté	168 00	168 00	
10 do do la ville	100 00	100 00	
37 constables	37 00	37 00	
Frais de route allant aux bureaux de votation	42 77	42 77	
	1,272 03	1,233 28	

	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
ELECTIONS—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
Soulanges (1885), A. M. Pharand, O.-R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
do proclamation	1 00	1 00	
15 listes électorales	26 20	26 20	
15 certificats de dépositaire	7 50	7 50	
Papeterie	18 85	18 85	
Frais de port et télégrammes	3 50	3 50	
Frais de route	85 60	80 00	
Faire des rapports	30 00		
Fret sur boîtes	4 00	4 00	
15 députés, secrétaires et assermentation	105 00	105 00	
15 constables	15 00	15 00	
15 bureaux de votation	60 00	60 00	
13 écrans	32 25	17 25	
Frais de route au bureau de votation	10 70	10 70	
	468 60	418 00	
Verchères (balance, 1882), E. Chagnon—			
15 listes électorales	29 00	21 56	
15 certificats	7 50	7 50	
6 listes électorales pour l'officer-rapporteur	15 60		
12 certificats	6 00		
Frais de route pour impressions	4 80	4 80	
	62 90	33 86	
CONTESTATION D'ELECTIONS.			
Bothwell—			
Shérif, John Mercer—			
4 jours de vacation	20 00		
2 avis et sommation de 4 constables	5 00		
Salle de la cour et accessoires	4 00		
4 constables, 4 jours, à $1.50	24 00		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 27 témoins.	4 65		
			57 65
Jacques-Cartier—			
M. J. Vilbon, député du shérif—			
Avis et appel de la cause	2 10		
Annonces, *Gazette*, Montréal	9 00		
do *Minerve*, do	4 50		
			15 60
Joliette—			
C. B. H. Leprohon, shérif—			
Annonces, *Gazette*, Joliette			9 62
Kent—			
John Mercer, shérif—			
2 jours de vacation	10 00		
Avis et sommation de 3 constables	3 00		
Salle de la cour et accessoires	4 00		
3 constables, 2 jours	9 00		
Crieur, appel de la cause et assermentat. de 3 témoins.	1 05		
			27 05
Lennox—			
Juge J. D. Armour—			
Frais de voyage		38 80	
Shérif O. T. Pruyn—			
4 jours de vacation	20 00		
2 avis	3 00		
Annonces, *Napanee Standard*	4 55		
8 constables, 4 jours chacun	48 00		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 80 témoins.	12 60		
		88 15	
A reporter			119 92

	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			119 92
CONTESTATIONS D'ÉLECTIONS—*Suite.*			
Lennox—			
Régistraire, E. B. Brown—			
13 jours de vacation	78 00		
Frais de voyage, à Napanee une fois et à Ottawa deux fois	76 16		
Témoignages, 130,000 mots	130 00		
		284 16	
			411 11
Lévis—			
Député shérif J. B. Amyot, 20 jours de vacation		100 00	
Régistraires Fiset, Burroughs et Campbell, 20 jours de vacation		120 00	
Constable A. Soulard, 30 jours		30 00	
do F. R. Lepage, 30 jours		30 00	
do do assermentation de 23 témoins		3 45	
			283 45
Mégantic (Fréchette)—			
Shérif A. Quesnel—			
37 jours de vacation	185 00		
Frais de voyage	24 00		
Salle de la cour	10 00		
Avis	1 50		
Annonces, *Union des Cantons de l'Est*, Arthabaskaville.	8 29		
			228 79
Mégantic (Langelier)—			
Shérif A. Quesnel, annon. dans l'*Union des Cantons de l'Est.*		10 14	
Secrétaire C. C. Bernier, 2 jours		12 00	
Constable A. Béland, 2 jours		3 00	
			25 14
Middlesex-Ouest—			
Shérif, Wm. Glass—			
4 jours de vacation	20 00		
3 avis	4 50		
Salle de la cour et accessoires	14 50		
Frais de voyage	8 10		
Annonces, *Strathroy Age*	4 56		
4 constables, 1 jour	6 00		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 80 témoins.	12 60		
		70 26	
Régistraire, F. J. Joseph—			
9 jours, à $6	54 00		
Frais de voyage	44 21		
Témoignages, 2,800 mots	2 80		
		101 01	
			171 27
Montcalm—			
Shérif, C. B. H. Leprohon, annon. dans la *Gazette de Joliette.*			5 20
Northumberland-Ouest—			
Shérif, Isaac O. Proctor—			
4 jours de vacation	20 00		
3 avis	4 50		
8 constables, 4 jours, à $1.50	48 00		
Frais de route	4 80		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 25 témoins.	4 35		
Annonces, *Cobourg Sentinel Star*	9 02		
do *Coboury World*	7 92		
		98 59	
Shérif, F. W. Jarvis—1 jour		5 00	
Régistraire, F. J. Joseph—			
7 jours de vacation	42 00		
Frais de voyage	54 10		
		96 10	
			199 69
Soulanges (1883)—			
Député shérif, M. J. Vilbon—			
Avis	1 50		
Salle de la cour et accessoires	17 00		
A reporter			1,454 57

	Réclamé.	Payé.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			1,434 57
CONTESTATIONS D'ÉLECTIONS—*Suite.*			
Soulanges (1883)—*Suite.*			
Député shérif, M. J. Vilbon—			
Annonces, *Gazette*, Montréal	7 50		
do *Minerve*, do	4 50		
Constable, 16 jours	24 00		
Crieur, appel de la cause et asserment. de 180 témoins.	27 60		
			82
Soulanges (1884)—			
Juge, F. G. Johnson—Frais de voyage		45 50	
Député sherif, M. J. Vilbon—			
10 jours de vacation	50 00		
Frais de voyage	20 00		
2 avis	3 00		
Salle de la cour et accessoires	2 95		
Annonces, *Gazette*, Montréal	6 75		
do *Minerve*, do	5 80		
2 constables, 7 jours	21 00		
Crieur, appel de la cause et asserment. de 130 témoins.	20 10		
		129 60	
Régistraire, L. H. Collard—			
9 jours de vacation	54 00		
Frais de voyage	19 50		
		73 50	
			248 60
Verchères—			
Député shérif, M. J. Vilbon—			
Avis	1 50		
Crieur, appel de la cause	0 60		
Annonces, *Gazette*, Montréal	5 50		
do *Minerve*, do	5 10		
			12 70
Total, contestations d'élections			1,777 97

SÉNAT.

	$ cts.
Appointements :—	
Edouard J. Langevin, greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable	3,400 00
Jas. Adamson, assistant-greffier et maître en chancellerie	2,800 00
J. G. A. Creighton, greffier en loi, secrétaire des comités et traducteur anglais	2,200 00
Ven. J. S. Lauder, chapelain	400 00
Peter Miller, premier commis anglais et greffier du journal anglais	1,600 00
R. W. Stephen, 2e commis anglais et rédacteur des affaires de routine et procès-verb	1,400 00
Alex. Soutter, 3e commis anglais et greffier des bills privés	1,400 00
A. A. Boucher, 2e assistant-greffier et maître en chancellerie et traduct en chef franç.	2,200 00
Alfred Garneau, premier traducteur français	1,900 00
J. de St. D. Lemoine, sergent d'armes	1,200 00
Ivanhoe Taché, greffier du journal français et assistant sergent d'armes	1,200 00
C. T. Gibbs, commis de classe cadette (agissant comme sous-comptable)	850 00
F. A. McCord, commis de classe cadette	850 00
R. Edw. Kimber, gentilh. huissier de la verge noire (appart. évalué à $650 de surcroit)	1,350 00
J. B. Myrand, directeur de poste	1,200 00
Peter Dunne, concierge, (appartement évalué à $400 de surcroit)	1,200 00
Pierre Rattey, huissier	800 00
Thos. Wheeler, gardien de la salle de lecture	800 00
Chas. Young, messager du président	800 00
Frederick Gilbert, gardien du vestiaire et assistant-huissier	750 00
John Dunne, messager de la banque	750 00
André Gravelle, menuisier	700 00
Odilon Archambault, messager permanent	600 00
Joseph Larose do	600 00
Jos. H. Pelletier do	600 00
Thos. Davis do	600 00
Total des appointements, 1884-85	32,150 00
Personnel permanent, 30 juin 1885—25	
A reporter	32,150 00

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			32,150 00
Pages :—			
Jean A. Choquette, du 29 janv. au 27 juill., 180 jrs., à $1 50	270 00		
A. Duhamel, du 29 janv. au 20 juillet, 173 jours, à $1.50	259 50		
Gerald Fitzgerald do do	259 50		
R. Graburn do do	259 50		
Fred Merrett do do	259 50		
		1,308 00	
Moins—Payé en juillet 1885		160 50	
			1,147 50
Messagers pour la session :—			
W. L. Lambkin, du 29 janv. au 20 juill., 173 jrs., à $2.50	432 50		
Theodule Pâquette do do	432 50		
Louis Robitaille do do	432 50		
Jas. M. Thomson do do	432 50		
		1,730 00	
Moins—Payé en juillet 1885		730 00	
			1,000 00
Femmes de journée :—			
4 femmes de journée permanentes, 365 jrs. chaque, à 80c.	1,168 00		
6 do sessionnelles, 173 jrs. chaque, à 80c.	830 40		
3 do surnuméraires, 20 jrs. en tout, à $1	20 00		
		2,018 40	
Moins—Payé en juillet 1885		96 00	
			1,922 40
Papeterie :—			
636 rames de papier		1,416 38	
Enveloppes, 318 mille		1,176 08	
Autre papeterie		3,475 48	
			6,067 94
Journaux—Abonn. annuels et exempl. de surcroit p. la session			1,620 48
Frais de port et transport des malles :—			
Transport des malles, du 1er juillet à l'ouverture de la session, à $10 par mois	68 40		
Transport des malles, du 30 janvier au 22 juillet 1885, 175 jours, à $3	525 00		
	593 40		
Moins—Payé en juillet 1885	63 00		
		530 40	
Bureau de poste d'Ottawa, juillet, 1884 à juin 1885, inclusiv.		434 31	
Pritchard et Mingard, 1 timbre à dater		14 50	
			979 21
Notes de fournisseurs, etc. :—			
P. C. Auclair, 4 costumes de pages, à $16		64 00	
S. Ashfield et Cie, verrerie	27 30		
do 5 consoles	25 00		
		52 30	
Beauchemin et Valois, dictionnaire		5 50	
Jas Baylis et Fils, 18 verges de tapis de Bruxelles		23 94	
S. et H. Borbridge, réparations de boîtes	2 55		
do 84 valises, à $4.50, moins 2½ pour 100	368 55		
do 84 do à $2, moins 2½ pour 100	163 80		
		534 90	
A. Christie et Cie, brosses, peignes et savon		23 15	
J. Christin et Cie, 50 lbs. de glace pour 268 jours		16 75	
Geo. Cox, impression de 700 cartes		12 25	
Dupuis et Nolin, serviettes, nappes, etc		141 12	
Jos. R. Esmonde, quincaille		275 92	
Frais de messagerie		1 40	
J. C. Forbes, portr. du président Miller, p. la gal. du Sénat		400 00	
Peter Girard, réparations de 15 chaises		15 75	
D. Goyer, réparer l'horloge et le baromètre		13 00	
Harris, Campbell et Cie, miroirs et cadres		12 75	
Geo. Hay, quincaille		0 75	
R. Jordan, 1 résonnateur de téléphone		3 00	
Kavanagh Frères, savon, brosses, seaux et balais		39 20	
A reporter		1,635 68	44,887 53

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,635 68	44,887 53
Kearns et Ryan, tapis et nattes	128 15		
do marchandises sèches	199 92		
		328 07	
H. F. MacCarthy, peignes, brosses et éponges		19 90	
Thos. Mussen, 345 verges tapis de Bruxelles, à $1.35, moins 5 pour 100		314 21	
W. M. Mortimer, reliure, réglage et montage de cartes		145 78	
Ottawa *Citizen*, impressions pour l'ouv. du parlement—			
2,450 billets, 4 sortes	46 50		
100 circulaires	2 00		
		48 50	
M. M. Pyke, blanchissage de nappes et de serviettes		5 38	
A. D. Richard, flannelle et étoffe à torchons		3 60	
J. L. Richard, costume de page		16 00	
H. G. Roche, plomberie		17 75	
C. S. Shaw et Cie, verrerie		6 80	
Shoolbred et Cie, natte en laine et cordon en soie		10 64	
F. R. Whiteside, 12 lbs. thymo-creosol		1 80	
J. Wilson et Cie, cadre pour portrait du président Miller	90 00		
do cadres	27 50		
		117 50	
A. S. Woodburn, reliure et papier		129 35	
			2,800 56
Débats et sténographes du Sénat :—			
Les frères Holland, estimation pour trois mois de session à $250 par semaine pour 24 semaines	6,000 00		
do recommandé par le comité des Débats, 8 juillet 1885	1,000 00		
	7,000 00		
Moins—Payé en juillet 1885	1,000 00		
		6,000 00	
Les frères Holland, témoignages dan 6 affaires de divorce, 12 jours à $5	60 00		
65,200 mots de témoignages, 5 copies à 50 cts. du 100	326 00		
26,600 mots de témoignages, 1 copie à 30 cts	79 80		
Double de 5,600 mots et transcription de documents	6 00		
		471 80	
			6,471 80
Dépenses imprévues :—			
G. N. W. Telegraph Co., 12 mois de télégraphie, jusqu'au 31 mars 1885		127 68	
Annonces des avis de bills privés dans les gazettes officielles des provinces—			
Session de 1885, *Gazette* de la Colombie-Britanniq.	10 75		
do do de Québec	53 13		
do do d'Ontario	27 30		
do do de Charlottetown	20 75		
do do de Frédéricton	11 87		
do do du Manitoba	73 99		
Sessions 1878, 1879, 1880, 1881, 1883, *Gazette* du Manitoba	293 55		
		491 34	
Livres divers	48 00		
Blancs de chèques. Cie des billets de banque de l'A. B	58 80		
3 exemplaires des débats de Québec, 1884, A. Desjardins	24 00		
		130 80	
Almanacs des adresses, 8		104 00	
Cartes, F. J. Boswell	24 60		
do A. S Woodburn	22 50		
do R. Hills et Cie	1 00		
do H. M. Jarvis	1 00		
		49 10	
Main-d'œuvre :—			
Thos. Gravelle, journalier, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885	365 00		
Madame M. Dunne, blanchissage de serviettes, nappes, draps et taies d'oreiller	301 60		
A reporter	666 60	902 92	54,159 89

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	666 60	902 92	54,159 89
Main-d'œuvre—Suite.			
Madame Bridget McKee, couture et réparations de tapis, 35 jours à $1	35 00		
9 messagers à l'appartement du gouverneur général	18 50		
10 femmes de journée à do do	15 00		
Jas. P. Curry, livraison des valises contenant la papeterie des sénateurs	12 00		
Madame Tassé, 6 coussinets à 40c	2 40		
		749 50	
Divers—			
Jos Marmette, traduction de 114 pages de témoignages dans 4 affaires de divorce	114 00		
John W. Peck, allumeur, jusqu'au 30 juin	192 50		
		306 50	
			1,958 92
Total, appointements, salaires et dép. contingentes			56,118 81

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements :—			
J. G. Bourinot, greffier de la Chambre			3,400 00
Henry Hartney, comptable			2,800 00
F. F. Rouleau, greffier adjoint			2,400 00
D. W. Macdonell, sergent d'armes			2,400 00
H. R. Smith, sous do			1,300 00
G. W. Wicksteed, greffier en loi			3,400 00
Wm. Wilson, greffier en loi adjoint et premier traducteur anglais			2,000 00
T. G. Coursolles, greffier en loi adjoint et premier traducteur français			2,000 00
J. R. E. Chapleau, traducteur des procès-verbaux et journaux			1,800 00
J. A. Genand, traducteur français			1,400 00
F. B. Hayes, do anglais			1,600 00
A. Fréchette, do français			1,400 00
R. J. Wicksteed, do anglais			1,200 00
L. Laframboise, do français			1,200 00
D. L. Desaulniers, do do			1,200 00
F. X. Demers, do do			1,200 00
E. Quéry, do do et correcteur			1,000 00
Robt. Brewer, teneur de livre et sous-comptable			1,200 00
F. McGillivray, greffier des affaires de routine et des arch.			1,600 00
H. B. Stuart, expéditionnaire anglais			1,200 00
R. Romaine, correcteur et commis de la papeterie			1,500 00
I. B. Taylor, commis chargé des index			1,200 00
C. Panet, commis des divers bills privés et comité des ordres permanents, 6 mois, à $1,300		650 00	
do do à 1,400		700 00	
			1,350 00
Walter Todd, commis adjoint des divers bills privés et comité des ordres permanents, 6 mois, à $1,000		500 00	
do do à 1,200		600 00	
			1,100 00
R. McG. Moffatt, greffier des comités de chemins de fer et banques, 6 mois, à $1,300		650 00	
do do à 1,400		700 00	
			1,350 00
E. P. Hartney, greffier du comité des comptes publics, 6 mois, à $1,300		650 00	
do do à 1,400		700 00	
			1,350 00
Elie Tassé, premier greffier des comités			1,450 00
L. D. Duvernay, greffier adjoint des comités			1,000 00
H. Poetter, greffier des procès-verbaux			1,700 00
W. C. Bowles, greffier adjoint des procès-verbaux, et secrétaire du greffier, 6 mois, à $1,500		750 00	
do do à 1,600		800 00	
			1,550 00
W. B. Ross, greffier des journaux anglais			1,900 00
A. G. D. Taylor, greffier adjoint des journaux anglais et greffier des pétitions			1,500 00
J. Dalton, greffier des documents de la session			1,000 00
Pierre Rivet, greffier des journaux français			1,700 00
N. Balzaretti, greffier adjoint do			1,000 00
T. Ouimet, commis de classe cadette, 6 mois, à $880		400 00	
do do à 900		450 00	
			850 00
N. Robidoux, commis de classe cadette			600 00
P. Poirier, directeur de poste, jusq. 28 fév. 1885, à $1,300			866 64
J. Stanfield, sous-directeur de poste, 8 mois, jusqu'au 28 février 1885, à $900		600 00	
do directeur de poste, 4 mois, jusq. 30 juin, à $1,100		366 67	
			966 67
A. E. Pelletier, messager du B. P., 6 mois, à $500		250 00	
do do 2 do à 600		100 00	
do do 4 do à 800		266 62	
			616 62
A reporter			60,249 98

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			60,249 93
Appointements—*Suite.*			
A. Sloane, commis de la papeterie et correcteur, 5 mois, à $600			250 00
C. E. Clarke, commis de la papeterie et correcteur, 7 mois, à $600			350 00
Total, appoint. des communes pour 1884-85			60,849 93
(Personnel permanent, 30 juin 1885=40.)			
Estimation de la valeur des chambres occupées par—			
D. W. Macdonell, sergent d'armes		648 00	
H. R. Smith, sous-sergent d'armes et secrétaire de l'Orateur		200 00	
COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.			
Secrétaire de l'Orateur :—			
H. R. Smith, sous-sergent d'armes, et secrétaire de l'Orateur			300 00
5 *commis sessionnels permanents :—*			
Felix Bédard, session de 1885	600 00		
J. A. Polkinghorne	360 00		
P. A. Stewart	750 00		
F. Talbot	750 00		
A. V. Wade	400 00		
		2,860 00	
MOINS—Payé en juillet 1885		700 00	
			2,160 00
Commis surnuméraires pour la session :—			
D. Béchard, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à $3	519 00		
Bruce F. Campbell do do	519 00		
J. E. Chagnon do do	519 00		
Denis Daigle, 1er juillet jusqu'au 20, 20 jours, à $3	60 00		
A. McNab Daly, 29 janv. jusq. 20 juillet, 173 jours, à $3	519 00		
Bruno Duval do do	519 00		
L. E. Fontaine, B.P. do do $4	692 00		
P. Furoy do do $3	519 00		
P. Gagnon, B.P. do do $4	692 00		
Wilfred Haché, B P., 29 janv. jusq. 20 juin, 143 jours, à $4.	572 00		
M. T. Haldane, 29 janv. jusq. 20 juillet, 173 jours, à $3	519 00		
J B. Hemmeon do do	519 00		
T S. Howe do do	519 00		
Thos. Kelly, 29 janv. jusqu'au 25 février, 28 jours, à $3	84 00		
do B.P., 26 fév. jusqu'au 20 juillet, 145 jours, à $4.	580 00		
H. P. Macdonell, B.P., 29 janv. jusq. 20 juil., 173 jours, à $4.	692 00		
E. J. McGurn, B.P. do do	692 00		
A. B. McLean do do $3	519 00		
J. H. Macleod do do	519 00		
J. S. Molony do do	519 00		
J. Sim Morrison, B.P. do do $4	692 00		
M. O'Driscoll do do $3	519 00		
T. O'Farrell, 29 janv. jusqu'au 22 mai, 114 jours, à $3	342 00		
do B.P., 23 mai jusq. 20 juillet, 59 jours, à $4	236 00		
F. L. Owen, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à $3	519 00		
F. Rogers do do	519 00		
Wm. Smyth, 1er avril jusqu'au 25 juin, 86 jours, à $3	258 00		
do B.P., 26 juin jusq. 20 juillet, 25 jours, à $4	100 00		
J. B. Taché, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à $3	519 00		
C. J. Thomson do do	519 00		
Daniel J. Walsh do do	519 00		
J. Waddell do do	519 00		
J. Benson Williams do do	519 00		
		16,072 00	
MOINS—Payé en juillet 1885		2,815 00	
			13,257 00
(Nombre le 30 juin 1885, 28.)			
A reporter			15,717 00

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			15,717 00
COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.—*Suite.*			
Dépenses des comités :—			
Hugh N. Mathewson, sténographie pour le comité d'immigration, 5 jours	25 00		
do transcription, 666 pages, à 30c	199 80		
		224 80	
A. F. Wallis, sténographie pour 3 sous-comités, 4 jours	20 00		
do transcription, 138 pages, à 30c	41 40		
		61 40	
John T. White, commis surnumér. pour la session au comité des intérêts agricoles, en 1882, 11 jours à $3		33 00	
7 témoins pour le comité d'immigration, 9 jours en tout, à $4		36 00	
J. H. Macleod, commis surnum. pour la session à $3, solde supplém. comme commis spécial au comité de l'immigr.		100 00	
T. S. Howe, commis surnuméraire pour la session, à $3, solde supplémentaire comme commis spécial au comité des statuts refondus		50 00	
		505 20	
MOINS—Payé en juillet 1885		150 00	
			355 20
Traducteurs français pour la session :—			
Sévère Gélinas, du 29 janv. au 5 fév. 8 jours, à $4	32 00		
Rév. Æ. McD. Dawson, du 29 janv. au 20 juil, 173 jrs., à $4	692 00		
A. McMahon do do ...	692 00		
Flavien Moffet do do ...	692 00		
Emery Perrin do do ...	692 00		
Arthur Prieur, 6 fév. au 20 juillet, 165 jours, à $4	660 00		
		3,460 00	
Traduction supplémentaire pendant la vacance—			
Pierre Chapleau, 354 pages	354 00		
A. Gélinas, 237 pages	237 00		
Rév. C. F. Marsan, Essai sur la Veine Contractée, de Steckel	100 00		
Emery Perrin, 770 pages	770 00		
H. de Puyjalon, 12 pages	12 00		
J. B. Vanasse, 28 pages	28 00		
		1,501 00	
		4,961 00	
MOINS—Appointements payés en juillet 1885		600 00	
			4,361 00
Total des dépenses des comités, commis surnuméraires de la session, etc			20,433 20
DÉPENSES CONTINGENTES.			
Papeterie (Voir page 115)		11,904 36	
Frais de télégrammes do 116		1,615 62	
Journaux do 116		1,498 16	
Divers do 116		3,079 88	
Dépenses imprévues do 117		1,440 00	
			19,538 02
PAPETERIE.			
784 mille enveloppes		2,699 96	
1,865¾ rames de papier à écrire		2,578 28	
250 petites valises		500 00	
Autre papeterie		6,126 12	
			11,904 36

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.
FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES—		
Transp. des malles au bureau de poste, du 1er juil. à janv. 1885, 7 mois à $10	70 00	
do do du 29 janv. au 22 juil., 175 jours à $4	700 00	
		770 00
Bureau de poste, Ottawa, du 1er juil. au 31 janv.	360 79	
do 1er fév. au 31 juill. 1885	1,099 20	
		1,459 99
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, du 1er avril au 31 déc. 1884	38 78	
do do du 1er janv. au 30 juin 1885.	106 06	
		144 84
do Mutuelle du Canada		6 13
Ministère des postes, frais de port de l'Orateur à Kingston, en janv. 1885		8 13
		2,389 09
MOINS—Payé en juillet 1885.		773 47
		1,615 62
JOURNAUX ET ANNONCES—		
Journaux—Abonnements		1,498 16
DIVERS.		
D. Appleton et Cie., "Annual" pour 1883.		7 00
Beauchemin et Valois, 2 exemplaires de l'Histoire du Canada de Garneau		16 00
Cie de téléphone Bell, téléphone au bureau de distribution et à l'imprimerie du gouvernement, 6 mois, jusqu'au 23 janv. 1885	50 00	
do téléphone au bureau de H. R. Smith, 6 m., j. 22 mars 1885	20 00	
		70 00
F. J. Boswell, 235 cartes du lieu de l'insurrection		35 63
W. C. Bowles, allocat. à compte de l'index général aux journaux pour 1883-84		100 00
A. Buies, 2 exemplaires des Chroniques Canadiennes		2 00
Cie de lithographie Burland, "Patent Record" pour une année		2 50
Wm. Cairns, 200 heures au département de la papeterie pour déballer et emballer les valises de papeterie pour les députés		30 00
F. R. E. Campeau, 5 "Illustrated Guides" à $3.00, et 5 à $3.50		32 50
Chemin de fer Canada Atlantique, fret sur papier		24 56
Cie de papier du Canada, 340 rames de papier de manille	681 28	
do 1,200 paquets de tissu de manille	162 00	
		843 28
Robt. Cassels, rapports de la cour Suprême, 3 exemplaires de 5 volumes		42 00
E. Chateauvert, 2 almanachs des adresses		6 00
A. B. Cherrier, 2 almanachs des adresses de Québec		8 00
Continental Publishing Co, 1 atlas universel		24 00
J. G. Davis, 4 cartes géographiques		11 00
Dawson Frères, 15 exemplaires du "Parliamentary Procedure and Practice"	84 00	
do 1 exemplaire du "Parliamentary Procedure" de May	16 00	
do livres et reliure	7 65	
		107 65
Cie de messagerie Dominion, frais		0 30
J. F. Dunlevie, 20 exemplaires de "Volunteers in North-West"		3 00
J. Durie et Fils, 425 cartes du siège de la rébellion	42 50	
do livres, $85.40; almanachs, $70.60	156 00	
do almanachs des adresses, $22 50; publicat. périodiques, $37.40	59 90	
do dictionnaires, $51.65; statuts, $9.00	60 65	
		319 05
W. W. Evans, 2 almanachs des adresses de Guelph		5 00
J. A. Gemmell, 12 exemplaires du "Parliamentary Companion," 1885.		24 00
G. F. Goddard, vols. 17 et 18 "Encyclopædia Britannica"		12 00
Sœurs Grises d'Ottawa, une rosette		3 00
Jas. Hope et Cie, 247 almanachs	42 90	
do monter des calendriers	16 45	
do papeterie	17 50	
		76 85
W. H. Irwin et Cie, 4 almanachs des adresses		9 00
H. M. Jarvis, 10 cartes géographiques		1 25
R. Jordan, 3 résonnateurs		9 00
A reporter		1,824 57

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.
Report		1,824 57
DIVERS—*Suite.*		
T. V. Kraft et Cie, 2 exemp. de l'*History of U.S. Government Printing Office.*		3 79
R. Lamb, vols. 7 et 8 de l'Histoire de Sulte		8 00
Lovell et Fils, 9 almanachs des adresses		28 00
MacLean, Roger et Cie, 10 exemplaires du Guide Postal	5 00	
do impression de 12 exemplaires d'un rapport spécial..	23 00	
		28 00
Gazette, Montréal, 2 cartes des chemins de fer canadiens..	17 00	
do 1 vol. du *Legal News*, 1884	5 00	
		22 00
W. McG. Mortimer :—		
Reliure de 128 livres	181 90	
Reliure de 235 Procès-Verbaux	94 00	
Impressions de 2,850 chèques, 3 sortes	47 50	
Reliure de 700 listes des membres	105 00	
Monter 21 cartes géographiques	40 56	
Lithographie de 70 diagrammes de la table de l'Orateur	19 00	
Lithographie et impressions de 400 cartes, galerie de l'Orateur	25 00	
Faire 16 liasses de livres	76 25	
Régler et relier 24 rames double royal	56 00	
300 feuilles H.M. Impérial	26 25	
Réglage, impressions et reliure	178 61	
		850 07
R. L. Polk et Cie, 3 almanachs des adresses		11 00
Pritchard et Mingard, réparer les timbres		4 00
Imprimeur de la reine, 6 statuts, 1884		12 60
W. H. Smith, 1,460 diagram et listes des membres, Chambre des Communes		130 00
Geo. Virtue, *Life of Queen Victoria*, 2 vols.		12 00
A. S. Woodburn, 10 cartes d'Ottawa, à $7.50	75 00	
do 11 almanachs des adresses d'Ottawa	22 00	
		97 00
Journaux pour l'Orateur et son secrétaire, durant la session		48 85
		3,079 88
DÉPENSES IMPRÉVUES :—		
Mme Margaret Martel, 1 année de gratification	90 00	
Mme Margaret Sloane, 2 mois d'appointements de feu Alex. Sloane	100 00	
Mme Esther Fitzsimmons, 2 mois d'appointements de feu J. Fitzsimmons.	100 00	
		290 00
Partie des gages des messagers sessionnels (*Voir* page 122)		1,008 00
Robt. Craig, 28 jours de services comme gardien		42 00
H. P. Macdonell, commis sessionnel supplémentaire à $4, de plus pour agir comme sergent-d'armes		150 00
Allocations additionnelles aux messagers de la Chambre des Communes, pour habits de cérémonie—		
J. E. Asselin	50 00	
Wm. Cairns	50 00	
N. Jallet	50 00	
M. Laflamme	50 00	
J. B. G. Sampson	50 00	
Narcisse Turgeon	50 00	
		300 00
Allocations additionnelles aux messagers dans la chambre à la colle		
B. Champagne	50 00	
Claire Hugg	50 00	
Jos. Turgeon	50 00	
		150 00
W. S. Dingman, pour services se rattachant au comité des industries agricoles, 1884		100 00
		2,040 00
MOINS—Payé en juillet 1885		600 00
		1,440 00

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PUBLICATION DES DÉBATS :—			
Rapporteurs (6 mois, jusqu'au 30 juin, à $2,000)—			
G. B. Bradley, Toronto		1,000 00	
J. A. Abbott, Roxton Pond		1,000 00	
E. J Duggan, Québec		1,000 00	
Geo. Eyvel, Toronto		1,000 00	
A. Horton do		1,000 00	
F. R. Marceau, Montréal		1,000 00	
J. O. Marceau do		1,000 00	
T. J. Richardson, Ottawa		1,000 00	
			8,000 00
Copistes (à $12 par semaine)—			
J. G. Bauset, 25 semaines, jusqu'au 22 juillet	300 00		
H. N. Chesley do (*Voir* page 96)	300 00		
Alph. Chevrier, 21 semaines, jusqu'au 22 juillet	252 00		
Geo. R. Jones, 25 do	300 00		
A. W. Laird, 9 do	108 00		
J. W. Mathewson, 16 semaines, jusqu'au 23 mai	192 00		
H. N. Mathewson	130 00		
J. Mullin, 25 semaines, jusqu'au 22 juill. (*Voir* page 96)	300 00		
J. U. Prieur, 4 semaines, jusqu'au 25 février	48 00		
Alph E. Provost, 25 semaines, jusqu'au 22 juillet	300 00		
Jas. Stoddart do	300 00		
		2,530 00	
MOINS—Payé en juillet 1885		610 00	
			1,920 00
Traducteurs des Débats (session de 1885)—			
N. H. Beaulieu, traducteur en chef	1,700 00		
Jos. Bouchard, pour lui et son substitut	1,500 00		
Aimé Gélinas	50 00		
Sévère Gélinas	1,450 00		
L. Lassalle	1,500 00		
A. E. Poirier	1,500 00		
E. Tremblay	1,500 00		
Remi Tremblay	1,500 00		
J. B. Vanasse	1,500 00		
		12,200 00	
MOINS—Payé en 1885-86		5,880 00	
			6,320 00
Traducteurs des débats, session de 1884—			
A. Gélinas, pour compléter l'allocation de $1,000		250 00	
N. H. Beaulieu do do 800		150 00	
E. Tremblay do do 800		100 00	
R. Tremblay do do 800		150 00	
J. B. Vanasse do do 800		150 00	
Jos. Bouchard do do 600		450 00	
L. Lassalle do do 600		250 00	
			1,500 00
Correcteurs d'épreuves et sous-rapporteur en chef—			
J. C. Boyce, à compte de $1,200 pour la session de 1885.		500 00	
E. Quéry, à compte de $600 pour la session de 1885		300 00	
do pour compléter les $400, session de 1884		75 00	
			875 00
American Writing Machine Co., 1 petit caligraphe romain.		85 00	
do do nécessaire pour mécanigr.		1 62	
A. H. Cobb, nécessaire pour les mécanigraphes		1 90	
A. J. Henderson do		16 50	
G. B. Walbridge, rubans		22 60	
			127 62
Mercantile Fire Insurance Co., assurance des *Débats* de 1884, $5,000 pour 2 mois		16 25	
Citizens' Insurance Co., assurance des *Débats* de 1885, $7,500 pour 5 mois		58 50	
			74 75
Jas. Back, confection de 211 boîtes, à 50c., pour les *Débats* de 1884			105 50
A reporter			18,922 87

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			18,922 87
PUBLICATION DES DÉBATS :—			
Cie canad. de messagerie, transport des "Débats" de 1884			478 89
Wm. Barber et Frères, Georgetown—			
312 rames de papier, royal n° 1, 26 lbs., à $2.52½			787 80
A. S. Woodburn, reliure des "Débats" de 1884, à 90c. par volume—			
Edition anglaise, vol. I, 1,050 exemplaires	945 00		
do do II, 1,050 do	945 00		
Edition française, vol. I, 350 do	315 00		
do do II, 350 do	315 00		
		2,520 00	
MOINS—Payé en juin 1884		540 00	
			1,980 00
MacLean, Roger et Cie, impression des "Débats" de 1884—			
1,350 ex., édition quotidienne des "Débats," anglais et français mélangés—			
Composition, 7,195½ mille emmes, à 60c	4,317 15		
Tirage, 1,524 marques, à 30c	457 20		
Pliage, 342,900, à $\frac{1}{10}$c	342 90		
	5,117 25		
MOINS—50 exemplaires, jusqu'au 29 janvier	4 90		
		5,112 35	
1,050 exemplaires de la version anglaise en volume, vols. 1 et 2—			
Composition, 695 mille emmes, à 60c	417 00		
Tirage, 1,205 marques, à 30c	361 50		
Changements, 3,974 heures, à 25c	993 50		
		1,772 00	
Feuilles retranchées—			
Composition, 34½ mille emmes, à 60c	20 70		
Tirage, 15 marques, à 30c	4 50		
		25 20	
600 exemp. de la version franc. en volume, vols. 1 et 2—			
Composition, 7,832¾ mille emmes, à 60c	4,699 65		
Tirage, 738 marques, à 30c	221 40		
Pliage, 61,500, à $\frac{1}{10}$c	61 50		
Changements, 960 heures, à 25c	240 00		
		5,222 55	
		12,132 10	
MOINS—Payé en 1883-84		6,105 01	
			6,027 09
MacLean, Roger et Cie, impression des "Débats" de 1885, d'après le contrat à la page 432 du journal des Communes de 1882—			
1,350 exemplaires de l'édition quotidienne des "Débats" français et anglais, mélangés—			
Composition, 14,960 mille emmes, à 60c	8,976 00		
Tirage, 3,108 marques, à 30c	932 40		
Pliage, 699,300 feuilles, à $\frac{1}{10}$c	699 30		
Feuilles retranchées	3 90		
		10,611 60	
100 exemp. de la version angl. en volume, vols. 1 à 4—			
Composition, 943½ mille emmes, à 60c	566 10		
Tirage, 2,560 marques, à 30c	768 00		
Changements et remaniements, 8,352 heures, à 25c.	2,088 00		
Feuilles retranchées	38 11		
		3,460 21	
A reporter		14,071 81	28,196 65

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		14,071 81	28,196 65
PUBLICATION DES "DÉBATS":—			
MacLean, Roger et Cie, imp. des "Débats" de 1885, d'après le contrat à la p. 432 du Journal des Comm., 1882—			
600 exemp. de la version franc. en volume, vols. 1 à 4—			
Composition, 15,266 mille emmes, à 60c	9,159 60		
Tirage, 1,353 marques, à 30c	405 90		
Pliage, 112,750 feuilles, à $\frac{1}{10}$c	112 75		
Changements, 2,255 heures, à 25c	563 75		
Feuilles retranchées	18 00		
		10,260 00	
600 exemplaires de l'index des volumes français—			
Composition, 352¾ mille emmes, à 60c	211 65		
Tirage, 110 marques, à 30c	33 00		
Pliage, 2,750 feuilles, à $\frac{1}{10}$c	2 75		
		247 40	
		24,579 21	
MOINS—Payé en 1885-86		18,562 03	
			6,017 18
(NOTE.—Papier pour des "Débats" de 1885, 3,120 rames, y compris 2½ pour 100 de déchets, à $2.52½=$7,873.39.)			
Total, publication des "Débats"			34,213 83

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—			
Appointements :—			
L. Dubé, messager en chef....(chambres évaluées à $400)			1,200 00
Narcisse Turgeon, assistant messager			900 00
Edward Storr			800 00
Jos. Brown			700 00
O. Roberge			700 00
M. Laflamme			700 00
J. E. Asselin			700 00
G. Lizotte, 6 mois, $500		250 00	
do do $600		300 00	
			550 00
Geo. A. Boudreault, 6 mois $400		200 00	
do do $500		250 00	
			450 00
F. X. Lemieux			500 00
Wm Cairns			500 00
Richardson Harris, portier			275 00
Geo Smith, gardien de nuit			600 00
J. Fitzsimmons do 8 mois, jusqu'au 28 février			400 00
L. Gagnon do du 17 mars au 29 mai, 76 jours, à $2			152 00
Jos. Sinclair, charpentier			700 00
			9,827 00
Messagers sessionnels, 173 jours, à $2.50—			
R. B. Bell	432 50		
Antoine Boutet (*Voir* page 99)	432 50		
John Boyce	432 50		
C. Brazeau	432 50		
Bazile Champagne	432 50		
Médéric Cherrier	432 50		
Robt. Craig	432 50		
Michael Dolan	432 50		
B. B. Gardiner	432 50		
E. Gratton	432 50		
Chas. Guérard	432 50		
Thos. Hewlet	432 50		
Claire Hugg	432 50		
Geo. W. Holder	432 50		
John Hurley	432 50		
Wm. Irvine	432 50		
Napoléon Jallet	432 50		
Octave Jobin	432 50		
John C. Jones	432 50		
Pierre Labelle	432 50		
L. Lafranchise	432 50		
Hugh Latimer	432 50		
A. Lortie	432 50		
P. Minahan	432 50		
John Marceau	432 50		
John Mason	432 50		
S. Chesley Morris	432 50		
Philip O'Farrell	432 50		
Wm. O'Keefe	432 50		
E. M. Patchell	432 50		
Jos. Patry	432 50		
J. B. Geo. Samson	432 50		
A. Simard	432 50		
S. Skinner	432 50		
Chas. Stewart	432 50		
Wm. Sutherland	432 50		
Jos. Turgeon	432 50		
Geo. H. Turner	432 50		
Total—38 messagers sessionnels, 173 jours, à $2.50	16,435 00		
M. Genest, allocation comme messager sessionnel	250 00		
S. C. Moore do do	250 00		
		16,935 00	
A reporter		16,935 00	9,827 00

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		16,935 00	9,827 00
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—			
MOINS—Chargé sous "dépenses imprévues," 1884-85	1,008 00		
Payé en juillet, do 1885-86	377 00		
do "messagers," 1885-86	6,600 00		
		7,985 00	
			8,950 00
13 pages, 173 jours, à $1.50 par jour—			
H. F. Beaven	259 50		
O. A. Chevrier	259 50		
A. Coté	259 50		
C. Dorion	259 50		
Wilfrid Dubé	259 50		
James Agnew, 143 jours au 20 juin	214 50		
Wilbrod Fraser	259 50		
J. Graburn	259 50		
Z. R E. Lewis	259 50		
H. A. McMillan	259 50		
Wm. Ross	259 50		
P. C. Short	259 50		
L. H. Stuart	259 50		
		3,328 50	
MOINS—Payé en juillet 1885		540 00	
			2,788 50
Serviteurs pour les cabinets de toilette, à $2 par jour—			
N. Audette, 173 jours, à $2	346 00		
Ovide Fournier do	346 00		
A. Henderson do	346 00		
M. Roberge do	346 00		
Jas. Tough, 131 jours, depuis le 12 mars	262 50		
		1,646 50	
MOINS—Payé en juillet 1885		637 00	
			1,009 50
11 femmes de journée permanentes, 365 jours chacune, à 50c.			2,007 50
12 do sessionnelles, 173 do à 50c.	1,038 00		
3 do do 170 do à 50c.	255 00		
4 do do différentes périodes, à 50c	71 00		
		1,364 00	
MOINS—Payé en juillet 1885		375 00	
			989 00
Dépenses contingentes—Concierge du département—			
Femmes de journée surnuméraires		135 05	
Blanchissage, Couvent du Bon Pasteur	237 75		
do A. Valiquette	140 02		
Ourler et blanchir les serviettes, A. Lemieux	8 55		
		386 32	
Nettoyer les châssis, Médéric Cherrier	18 00		
do l'edifice, A. Lizotte	16 50		
Soin des grilles, P. Labelle	5 00		
		39 50	
Charriage, J. Hurley	48 95		
do autres	5 20		
Voitures de place	10 25		
		64 40	
Cie canadienne de messageries	18 93		
Cie de messageries du Dominion	14 15		
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	16 71		
do Canada Atlantique	3 50		
		53 29	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	8 37		
do Mutuelle du Canada	0 25		
Frais de port	4 33		
		12 95	
Thymo-cresol, F. R. Whiteside	3 60		
Gomme arabique et camphre, C. O. Dacier	6 40		
Brosses, N. Audette	2 00		
Poudre à polir le cuivre, M. Allen	2 07		
		14 07	
A reporter		705 58	25,571 50

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter		705 58	25,571 50
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—			
Papeterie, Hope et Cie		18 13	
1 valise, Geo. May	3 75		
6 paniers à papier de rebut, R. Orr	4 50		
Frange, Russell, Gardner et Cie	2 94		
24 essuie-mains, P. Hudon	4 80		
Ferronnerie, J. R. Esmonde	5 00		
1 écran, W. A. D. Smith	6 00		
Chaises réparées	5 30		
		32 29	
Deux voyages à Montréal, D. W. Macdonell		17 00	
			773 00
Préposé au gaz (payé en 1885-86)—			
John Smith, 174 jours, à $1.25		217 50	
Marchands et autres—			
Andrews Frères, 13 époussettes	22 60		
do ferronnerie	56 97		
		79 57	
S. Ashfield et Cie, 10 douzaines de verres	26 50		
do 1 do chand. et abat-jour.	5 00		
do pots et jarres pour la ch. à la colle	2 25		
		33 75	
Bate et Cie, 26 boîtes de savon	95 70		
do 15 boîtes de chandelles	76 30		
do 2 douzaines de balais	6 75		
do 1 caisse d'allumettes	4 50		
		183 25	
J. E. Belford, Universal Polish, 60 boîtes à 40c		24 00	
Cie de téléphone Bell, téléphone dans la chambre du messager en chef, 6 mois		20 00	
Blais et Thériault, 30 essuie-mains et 6 rouleaux		11 45	
Blyth et Kerr, natte, 50 vgs, à $1	50 00		
do gazelier pour le bureau du greffier	36 30		
do garde-feu en cuivre pour la ch de l'Orat.	17 50		
do ferronnerie	278 04		
		381 84	
S. et H. Borbridge, 150 étiquettes pour sacs de malle		20 25	
K. Campbell et Cie, 166 lbs de gomme arabique	59 72		
do 24 douzaines de savon	21 10		
do 9 brosses, 12 peignes, 3 éponges	18 37		
		99 19	
Wm. Chalmers, 1 urne argentée pour la ch. de l'Orateur		16 20	
B. Champagne, emballer des brochures, 9 jours, à $1 50		13 50	
J. Christin et Cie, glace jusqu'au 1er novembre 1884, 36,800 lbs, à 25c	92 00		
J. Christin et Cie, glace, du 28 janvier au 30 avril, 37,200 lbs, à 12½c	46 50		
		138 50	
Geo. Cox, gravure d'insignes, cuillers et sceau		23 00	
Robt. Craig, gardien, 14 jours, jusqu'au 31 déc. 1884		21 00	
S. Curry, charriage des valises pour la papeterie des députés et des rapporteurs, saison de 1885		45 00	
Dupuis et Nolin, marchandises sèches		91 91	
Jacob Erratt, 2 grandes boîtes pour la papeterie		80 00	
Jos. R. Esmonde, 3 réfrigérateurs		25 50	
J. Eveleigh et Cie, Montréal, cuir pour fauteuils dans la Chambre	39 62		
J. Eveleigh et Cie, 212 grandes valises pour la papeterie, à $3	636 00		
		675 62	
E. Hagar et Cie, porcelaine et verrerie, 38⅓ douzaines de morceaux		117 23	
Hamel et Frères, Québec, 12 paillassons	26 85		
do 151¾ vgs de Bruxelles pour la Chambre, à $1.43¾	218 15		
		245 00	
A reporter		2,345 76	26,344 50

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter		2,345 76	26,344 50
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—			
Harris et Campbell, 6 tables à écrire	53 00		
do 1 bibliothèque rotatoire	22 00		
do 4 paires de chaînes à rideaux	6 00		
do réparations	8 25		
		89 25	
M. Hicks et Cie, Montréal, 1 sofa en peluche	40 00		
do 1 dessus de table, et emballage	4 00		
		44 00	
Henry S. King et Cie, Londres, fret, emballage et assurance	14 06		
Henry S. King et Cie, porcelaine et verrerie pour les chambres de l'Orateur	148 15		
Henry S. King et Cie, porcelaine et verrerie pour la salle à dîner des députés	73 32		
		235 53	
John Leslie, horloges réparées	29 75		
do monter et régler des horloges, session de 1884	30 00		
do couteaux, fourchettes et cuillers, 10¾ douz.	90 50		
		150 25	
Legget et Hamilton, Montréal, 43 vgs de tapis	66 99		
do do 15 douz. d'essuie-mains	36 00		
do do 12 douz. de serviettes	29 50		
do do 10 vgs de frange	20 00		
do do 6 vgs de peluche	14 25		
do do 6 tapis de toilette	2 70		
		169 44	
Maclaren et Cie, bois de service		10 73	
McMorran et Cie, 2 paires de taies d'oreillers		7 50	
Morel et Gagnon, 2 grandes tables, rapp. des "Débats."	30 00		
do 2 petites commodes pour les do	13 00		
		43 00	
Henry Morgan et Cie, Montréal, 115 vgs de tapis	242 76		
do do 26 vgs de natte	15 60		
do do 33 vgs de bordure	70 29		
do do 5 vgs de frange	16 00		
do do 5 rouleaux en noyer	18 75		
do do soie, et doublure	12 38		
do do 4 ornem. en porcelaine	5 85		
		381 63	
Morris, Walton et Cie, épreuve des portraits de 16 hommes d'Etat anglais		3 65	
A. G. Mosgrove, 1 causeuse et frange, ch. de l'Orateur		13 00	
Thos. Norris, Québec, 6 douz. d'assiettes, salle de rafraîc.		6 90	
Ridgeway et Russ, papier		73 98	
C. S. Shaw et Cie, poterie	13 60		
do 138 verres, chambres de l'Orateur	85 30		
do 168 do salle de rafraîchissement	35 00		
do 60 do Chambre des Communes	14 50		
		148 40	
Shoolbred et Cie, 234 verges de tapis de Bruxelles	323 25		
do 221 vgs de natte	257 34		
do 59 vgs de prélart	63 87		
do 58½ vgs de tapisserie	52 43		
do 199 lbs de fibre	22 15		
do 28 drap-cuir	21 00		
do 83½ vgs de Silésie	21 85		
do 42½ vgs de toile cirée	23 33		
do 10 de reps vert	17 50		
do matériel pour réparer les meubles	59 65		
do 3 nattes	25 00		
do 3 taies d'oreillers	10 60		
do 3 paillassons	34 50		
do 2 écrans	6 00		
A reporter	938 47	3,723 02	26,344 50

CHAMBRE DES COMMUNES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	938 47	3,723 02	26,344 50
ESTIMATION DU SERGENT D'ARMES :—			
Shoolbred et Cie, 7 époussettes	8 25		
do 26 chaises	39 90		
do 100 cadenas pour liasses	12 50		
do 2 coussins	20 90		
do table et tablettes	12 00		
		1,032 02	
S. Skinner, coudre les tapis et coussins	26 45		
do réparer les rideaux et housses	36 45		
do homme, 59 jours, à $2	118 00		
		180 90	
W. A. D. Smith, 2 tables	9 00		
do 1 cabaret	5 00		
		14 00	
Wm. Wall, 9 douz. d'époussettes		25 00	
Henry Watters, brosses et camphre		9 60	
J. Wilson et Cie., miroirs et cadre		9 50	
			4,994 04
			31,338 54

LÉGISLATION.	$ cts.	$ cts.
GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE :—		
R. Pope, greffier de la couronne, app. pour l'année finissant le 30 juin '85		2,150 00
R. Hope, frais de voyages pour causes d'élection—		
3 jours à Arthabaskaville, cause Mégantic	30 60	
Une journée à Montréal, cause Soulanges	13 00	
R. Hope, louage de voiture à Ottawa	14 00	
Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest, 9 mois de télégrammes	6 50	
A. Rosenthal, 1 horloge	15 00	
Mortimer et Cie, monter une carte géographique du Canada	5 00	
Bureau de la papeterie du gouvernement	60 37	
Compte des avances à l'imprimeur de la reine	9 03	
		153 50
Total, greffier de la couronne		2,303 50
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—		
Livres pour la bibliothèque—		
E. G. Allen, Londres	4,035 99	
L. Bossange, Paris	3,061 27	
Dépense en Canada	3,892 74	
		10,990 00
Livres reliés pour la bibliothèque		1,010 00
Echanges de la bibliothèque—		
Rowsell et Hutchison, 12 exemp. des rapp., d'Ontario, vol. 1 à 4, à $5	240 00	
do Chancellerie, n° 29, et C. P., n° 32, et frais de port	11 32	
G. A. Desjardins, Québec, *Débats*, 1883; 10 exemplaires pour le gouvernement et 20 pour échanges de la bibliothèque, à $8	240 00	
Wilson et Lamb, 5 exemplaires de l'Histoire des Canadiens Français, par Sulte, vols. 5 à 8, à $4	80 00	
John Lovell et Fils, 25 exemplaires du Rév. Joshua Frasers' "Shanty, Forest and River Life," à $1.50	37 50	
		608 82
Bibliothèque de la cour suprême—		
Livres fournis par R. Carswell et Cie, Toronto, entreprise	1,000 00	
Dépenses par la bibliothèque du parlement	500 00	
		1,500 00
BIBLIOTHÈQUE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES :—		
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire	2,400 00	
Aug. Laperrière, commis de classe ancienne, division française	1,800 00	
A. H. Todd, commis de classe cadette, division anglaise	1,400 00	
Jas. Fletcher, comptable	1,150 00	
L. P. Sylvain, commis de classe cadette, division française et anglaise	1,000 00	
E. S. Thayne, commis surnuméraire	1,000 00	
L. J. Casault, messager en chef (logement évalué à $400)	900 00	
J. H. Dunlop, messager	700 00	
J. W. Ryan do	700 00	
J. N. Rattey do	700 00	
Wm. Terrent, commis de classe cadette, cour suprême	600 00	
John Smith, 120 jours, jusqu'au 30 juin	240 00	
John Moore, avril	37 50	
J. E. McGuire, messager sessionnel, jusqu'au 30 juin	250 00	
Thos. Lynton, relieur et messager, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885	300 00	
		13,177 50
Femmes de journée	796 00	
Frais de messagerie, $319.21; télégrammes, $10.51	329 72	
Abonnement aux journaux	89 02	
Glace, $41.05; blanchissage d'essuie-mains, $14	55 05	
Frais de voyages, L. P. Sylvain	31 30	
Marchandises, $51.33; monter des cartes géographiques, $40.15	91 48	
Gravure et lithographie, 1,000 circulaires, Geo. Cox	18 00	
Indexer 2 vols. des journaux, 1792-3, H. de Puyjalon	12 00	
Annonces, *Citizen*, $6; *Canada*, $6	12 00	
Almanach des adresses, $5; réparations, $4.50	9 50	
Traduction du rapport du bibliothécaire, D. L. Desaulniers, Ch. des Com.	3 00	
Impressions, 200 circulaires, Ottawa *Citizen*	1 50	
		1,448 57
Balance des dépenses contingentes en mains, 30 juin 1885		8 54
Bureau de la papeterie, Ottawa	390 14	
Imprimeur de la reine	52 01	
		442 15
Total, bibliothèque, appointements et dépenses contingentes		15,076 76

IMPRESSION DES STATUTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McLean, Roger et Cie, impression des statuts de 1884, d'après contrat, page 11, docum. de la session 13, de 1880 :—			
Impression, 17 750, vol. I, en anglais—			
Composition, 301 pages, à 30c	90 30		
do 41 do 35c	14 35		
Tirage, 1,637 marques, à 30c	491 10		
		595 75	
Impression, 3 350, vol. II, en anglais—			
Composition, 300 pages, à 30c	90 00		
do 16 do 35c	5 60		
Tirage, 280 marques, à 30c	84 00		
		179 60	
Impression, 4,500, vol. I, en français—			
Composition, 307 pages, à 30c	92 10		
do 41 do 35c	14 35		
Tirage, 450 marques, à 30c	135 00		
		241 45	
Impression, 1,000, vol. II, en français—			
Composition, 314 pages, à 30c	94 20		
do 16 do 35c	5 60		
Tirage, 88 marques, à 30c	26 40		
		126 20	
Impressions d'actes séparés—			
Changements, 254 formes à 50 c	127 00		
Tirage, 445 marques, à 15c	66 75		
Couper et plier	26 35		
Réimprimer le chap. 78, anglais	2 85		
		222 95	
		1,365 95	
MOINS—Payé en juin 1884	725 55		
do do 1885-86	15 25		
		740 80	
			€25 15
A S. Woodburn, reliure des statuts de 1884, d'après contrat, page 12, document de la session 13 de 1880 :—			
Vol. I, côtés en toile, dos en mouton, 18,545 à 12c	2,225 40		
Vols. I et II, côtés en toile, dos en mouton, 3,569, à 14½c	517 50		
Vols. I et II, demi-veau, titres dorés, 37, à 49½c	18 33		
Vols. I et II, en veau, titres dorés, 243, à 69c	167 67		
Vols. I et II, reliure spéciale, tranche dorée, 6 à $1.35	8 10		
Plier	5 92		
Emballage, y compris chambre et deux aides	350 00		
		3,292 92	
MOINS—Payé en 1883 84		120 00	
			3,172 92
Wm. Barber et Frères, Georgetown, papier pour statuts, d'après contrat, page 18, document de la session 13 de 1880 :—			
Double royal, 52 lbs. (500 feuilles à la rame), 886 $\frac{2}{10}$ rames, à $5.95		5,277 10	
MOINS—Payé en 1883-84	2,435 43		
do do 1885-86	279 91		
		2,715 34	
			2,561 76
Cie canadienne de messagerie, transport de statuts		420 75	
Ch. de fer Canada Atlantique do		14 69	
Cie de messageries Dominion do		15 05	
			450 49
T. G. Coursolles, chambre des communes—			
Traduction d'ordres en conseil et d'actes impériaux, 67 pages, à $1.25		83 75	
Correction d'épreuves d'ordres en conseil et d'actes impériaux, 86 pages, à 62½c		53 75	
Index, 9 pages, à $2		18 00	
			155 50
A reporter			6,965 82

IMPRESSION DES STATUTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			6,965 82
Imprimeur de la reine, impressions		7 90	
do papeterie		1 38	
			9 28
Total, statuts			6,975 10
MOINS—Remboursement d'honoraires de bills privés, part de publication de bills privés			136 14
			6,838 96

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements payés par le comité mixte des impressions—			
Commis, Henry Hartney		300 00	
Greffier des pièces certifiées, Robert Brewer		300 00	
Correcteur d'épreuves, Robert Romaine		300 00	
Aide-correcteur d'épreuves, Alex. Sloane, 5 mois	83 30		
do C. E. Clarke, 7 do	116 70		
		200 00	
Distributeur, Edward Botterell		1,400 00	
Aide-distributeur, N. Boulet, 6 mois	475 00		
do do 6 do	500 00		
		975 00	
2e do H. A. Botterell		800 00	
			4,275 00
Claire Hugg, emballeur des livres bleus, 47½ jours, à $1.50		71 25	
Jérémie Rivet, partie de $432.50, allocation sessionnelle pour 173 jours		250 00	
W. H. Whillock do do	250 00		
do 18 jrs. de trav. dans la voûte du bur. de la dist.	27 00		
		277 00	
J. Wiltshire, partie de $382.50, étant $2.50 p. 153 jrs., jusq. 30 juin		250 00	
			848 25
Mme Margaret Sloane, gratification de 2 mois d'appointements du ci-devant Alex. Sloane			33 33
S. C. McLaughlin, réduction de dessins, et faire 27 vignettes pour le rapport des travaux publics, 1884		150 00	
S. C. McLaughlin, dessiner et photo-lithographier 3 illustrations, et papier pour idem, pour le rapport de la milice, 1885, 17,695 exemplaires, à 1¼c		220 00	
S. C. McLaughlin, dessin d'après convention		16 00	
Compagnie de billets de banque du Canada, lithographier la carte n° 4 (Colombie-Britannique) et carte supplémentaire de l'univers, avec câble sous-marin et lignes télégraphiques, et impressions de 10,000 exemplaires en 9 couleurs, dimension 40 x 52 (pour le ministère des travaux publics)			386 00
			1,600 00
Cie lithogr. Burland, lithographier une petite carte du Canada, et impress. de 5,000 exempl. (pour le ministère de ch. des fer)			60 00
A. Cuddie, charriage de papier à imprimer	128 60		
M. Whalen do do	6 00		
E. Labelle do do	0 50		
L. Dubé, balance en mains, le 30 juin 1885	10 92		
		146 02	
Moins—Balance en mains, 1er juillet 1884		6 02	
			140 00
Bureau de poste d'Ottawa, frais de port		80 49	
Charriage de 80 charges de matière postale au bureau de poste		20 00	
			100 49
Cie d'ass. contre l'inc., de Québec, prime sur $2,000 pour 1 an		20 00	
Cie d'assurance dite North British and Mercantile, prime sur $3,000 pour 1 an		37 50	
Cie d'assurance Royale Canadienne, prime sur $2,000 pour 1 an.		25 00	
Commission géologique, pour le rapport de 1880-81-82, fourni pour les membres du Sénat et des Communes			82 50
Anglais, 726 exemplaires, à $1.78½	1,295 91		
Moins—Un tiers imputable à la commission géologique	431 97		
		863 94	
Français—183 exemplaires, à $3.32	607 56		
Moins—Un tiers imputable à la commission.	202 51		
		405 05	
Wm. Barber et Frères, Georgetown, papier fourni en 1884-85, d'après contrat, page 307 du journal des Communes pour 1879 (Soumission 11-B)—			1,268 99
Grand-raisin, 13,192 $\frac{7}{10}$ rames, à $2.52½	33,311 57		
Papier-ministre, 1,719 $\frac{3}{5}$ rames, à 97½c	1,676 81		
		34,988 38	
Moins—Imput. au compte des *Débats*, 1884-5 (v. page 119).	787 80		
do do do 1885-6	6,752 97		
do do compte d'impressions, 1885-86	6,168 99		
		13,709 76	
			21,278 62
A reporter			30,073 18

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			30,073 18
W. M. Mortimer, relier les doc. de la session de 1884, à 20c. chaque, d'apr. contrat, page 307 des journ. des Communes p. 1879—			
Anglais, 845 ch. des vols. 5, 7, 8, 9, 10, 11, docum. sess.	1,014 00		
do 870, Journaux des Communes	174 00		
do 870, Appendices aux Journaux	174 00		
do 845, Journaux du Sénat	169 00		
do 850, Recensement, 1 vol	170 00		
		1,701 00	
Français, 242 des vols. 1 à 11, documents de la session.	532 40		
do 242, Journaux des Communes	48 40		
do 242, Appendices aux Journaux	48 40		
do 242, Journaux du Sénat	48 40		
do 250, Recensement, 1 vol	50 00		
		727 60	
			2,428 60
W. M. Mortimer, lithographie—			
Lithographie en 3 couleurs pour carte de l'accise.	275 00		
Impressions de 4,400 exemplaires=13,200 impressions	70 00		
Papier, 9½ rames D.D. n° 1 (40 lbs.), à $5.50	52 25		
		397 25	
Lithographie de la pierre rouge pour poids et mesures	75 00		
Impressions de 4,300 exemplaires=12,900 impressions	65 00		
Papier, 9½ rames D.D. n° 1 (40 lbs.), à $5.50	52 25		
		192 25	
Lithographie et impression de 5,000 cartes marines, "Track of the Neptune," en 3 couleurs	120 00		
Papier, 6 rames de grand-raisin n° 1 (60 lbs.) à $6.75	40 50		
		160 50	
			750 00
MacLean, Roger et Cie, impressions pour la session de 1884, d'après contrat, page 307 des Journ. des Communes p. 1879—			
Composition, 137,403,500 emmes, à 25c	34,350 87		
Tirage, 36,897 marques, à 18c	6,641 46		
Changement des en-têtes, et en-têtes des appendices	2,237 76		
Pliage et brochage	4,623 19		
Couvertures	1,324 41		
Changements	308 40		
Vieille matière	27 14		
Faire l'index pour les Tabl. du commerce et de la navig.	25 00		
Troisièmes lectures, 1,103 pages, à 2c	22 06		
Monter, couper, bronzer et régler	17 90		
Changements sur la presse	5 28		
		49,583 47	
Moins—Payé en 1883-84		27,863 43	
			21,720 04
Mémo. de papier employé, y compris 5 p. 100 pour déchets—			
Grand-raisin, 9,844 rames, à $2.52½	24,856 05		
Papier-ministre, 1,141 rames, à 97½c.	1,112 35		
		25,968 40	
MacLean, Roger et Cie, impressions faites jusqu'au 30 juin 1885, pour la session de 1885, d'après contrat, page 307 des Journaux des Communes de 1879—			
Composition, 110,749,250 emmes, à 25c.	27,687 31		
Tirage, 23,667 marques, à 18c	4,260 06		
Pliage et brochage	3,137 62		
Changement des en-têtes et en-têtes des appendices	2,081 40		
Couvertures	515 13		
Changements	205 90		
Faire l'index p. les Tabl. du commerce et de la navig.	25 00		
		37,912 42	
Moins—Payé en 1885-86—			
20 pour 100 retenus sur l'ouvrage du semestre (*voir* correspondance, page 97)	7,582 48		
Balance payée sur l'audition finale du semestre.	5,301 76		
		12,884 24	
			25,028 18
Mém. de papier employé, y compris 5 p. 100 pour déchets—			
Grand-raisin, 6,204 rames, à $2.52½	15,665 36		
Papier-ministre, 1,474 rames, à 97½	1,436 82		
		17,102 18	
A reporter			80,000 00

IMPRESSIONS, PAPIER A IMPRIMER ET RELIURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report			80,000 00
MOINS—Proportion du coût des rapports fournis aux départements, portée à "diverses impressions."		6,895 58	
do Coût de l'impression des bills privés, porté à "honoraires sur bills privés."		380 32	
			7,275 90
Balance, imputée sur le crédit pour impressions, papier à imprimer et reliure			72,724 10

LÉGISLATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉTAILS ADDITIONNELS SUR LES RAPPORTS QUI ONT COUTÉ PLUS DE $2,000 :—			
Comptes publics, 1883-84, anglais, 3,850 exemplaires—			
Papier, 324 17/20 rames de grand-raisin, à $2.52½	820 24		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	41 01		
Tirage, 1,200 marques, à 18c	216 00		
Pliage et brochage	158 34		
Couverture, 3,000, à ½c	15 00		
		1,250 59	
Composition, 4,733,750, à 25c	1,183 44		
Changements des en-têtes	112 00		
Changements	96 00		
		1,391 44	
			2,642 03
Commerce et Navigation, 1883-84, anglais, 3,100 exempl.—			
Papier, 397⅛ rames de grand-raisin, à $2.52½	1,002 93		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	50 14		
Tirage, 1,107 marques, à 18c	199 26		
Pliage et brochage	153 75		
Couverture, 2,250, à ½c	11 25		
		1,417 33	
Composition, 7,745,250, à 25c	1,936 31		
Changement des en-têtes	137 76		
Index	25 00		
		2,099 07	
			3,516 40
Commerce et Navigation, 1883-84, français, 675 exempl.—			
Papier, 86½ rames de grand-raisin, à $2.52½	218 41		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	10 92		
Tirage, 246 marques, à 18c	44 28		
Pliage et brochage	29 04		
Couverture, 425, à ½c	2 13		
		304 78	
Composition, 7,745,250, à 25c	1,936 31		
Changements des en-têtes	71 34		
		2,007 65	
			2,312 43
Rapport de l'auditeur général, angl., 1883-4, 3,345 exem.—			
Papier, 271⅛ rames de grand-raisin, à $2.52½	686 30		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	34 32		
Tirage, 810 marques, à 18c	145 80		
Pliage et brochage	112 28		
Couverture	12 48		
		991 18	
Composition, 4,207,750, à 25c	1,051 93		
Changements des en-têtes	90 72		
Changements	11 50		
		1,154 15	
			2,145 33
Statistique mortuaire, de juillet à déc. 1883, anglais et français, 4,895 exemplaires—			
Papier, 379⅞ rames de grand-raisin, à $2.52½	959 17		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	47 96		
Tirage, 1,216 marques, à 18c	218 88		
Pliage et brochage	160 24		
Couverture, 3,795, à ½c	18 98		
		1,405 23	
Composition, 3,114,750, à 25c	778 69		
Changements des en-têtes	98 80		
		877 49	
			2,282 72
Statistique mortuaire, 1884, anglais et français, 4,895 exemplaires—			
Papier, 494⅜ rames de grand-raisin, à $2.52½	1,248 86		
do 5 pour 100 alloués pour déchets	62 44		
Tirage, 1,584 marques, à 18c	285 12		
Pliage et brochage	208 73		
Couverture, 3,795, à ½c	18 98		
		1,824 13	
Composition, 3,912,750, à 25c	978 18		
Changement des en-têtes	128 70		
		1,106 88	
			2,931 01

LÉGISLATION.	Anglais.	Français.	Dans les deux langues.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ANALYSE DES COMPTES D'IMPRESSIONS, PAR LANGUES :—			
Impressions pour la session de 1884—			
Composition	20,029 81	11,902 50	2,418 56
Changer les en-têtes	1,432 58	560 72	244 46
Changements, vieille mat., et index aux Tab. du C. et N.	303 62	56 00	6 20
Partie du coût, ne variant pas avec le nombre imprimé, $36,954.45	21,766 01	12,519 22	2,669 22
Tirage	5,475 78	821 34	344 34
Pliage et brochage	3,814 50	553 35	255 34
Couverture	1,148 53	117 69	58 19
Copies sur papier fin pour troisième lecture	11 36	10 70	.....
Monter, couper et régler	17 90	.....	.....
Total payé à MacLean, Roger et Cie, $49,583.47	32,234 08	14,022 30	3,327 09
Papier, grand-raisin, plus 5 pour 100 pour déchets	20,560 60	2,632 70	1,662 75
do ministre do do	897 95	214 40	.....
Total du coût des impressions (y compris papier à imprimer), session de 1884, $75,551.87	53,692 63	16,869 40	4,989 84
Impressions, session de 1885—Trav. fait jusq. 30 juin 1885—			
Composition	13,859 81	10,569 81	3,257 69
Changer les en-têtes	1,257 26	460 40	363 74
Changements, et index aux Tableaux C. et N.	207 90	18 00	5 00
Partie du coût, ne variant pas avec le nombre imprimé, $29,999.61	15,324 97	11,048 21	3,626 43
Tirage	2,991 42	587 16	681 48
Pliage et brochage	2,284 60	356 51	496 51
Couverture	388 54	55 55	71 04
Total payé à MacLean, Roger et Cie, $37,912.42	20,989 53	12,047 43	4,875 46
Papier, grand-raisin, plus 5 pour 100 pour déchets	10,789 70	1,707 54	3,168 12
do ministre do do	1,162 45	274 37	.....
Coût d'impressions (y compris papier à imprimer), jusq. 30 juin 1885, session de 1885, $55,014.60	32,941 68	14,029 34	8,043 58

LÉGISLATION.	Nombre imprimé.	Papier et tirage d'un exemplaire.	Total, composition.
		Cents.	$ cts.
COUT DES RAPPORTS DE 1883-84 :—			
Comptes publics, anglais	3,850	32	1,391 44
do français	575	32	1,238 54
Commerce et navigation, anglais	3,100	46	2,099 07
do français	675	46	2,007 65
Auditeur général, anglais	3,345	29	1,154 15
do français	650	29	1,098 94
Revenu de l'intérieur, anglais	3,570	20	793 65
do français	825	21	762 87
Travaux publics, anglais	3,120	29	707 86
do français	1,025	25	567 17
Directeur général des postes, anglais	2,820	21	929 42
do français	675	22	882 88
Milice, anglais	4,570	22	556 33
do français	1,325	22	518 64
Affaires des sauvages, anglais	3,320	24	711 01
do français	775	25	667 44
Chemins de fer et Canaux, anglais	4,100	12	289 88
do français	1,325	12	267 54
Pêcheries, anglais	4,320	20	615 42
do français	775	7	193 38
Statistique des canaux, anglais	3,020	5	185 50
do français	825	5	178 48
Marine, anglais	3,320	16	442 69
Intérieur do	4,600	14	216 66
Archives do	3,800	12	179 38
Industries, anglais	5,850	11	303 12
Agriculture, anglais	3,820	16	359 66
Statistique mortuaire, juillet à déc. 1883, anglais et français	4,895	29	877 49
do 1884 do	4,895	37	1,106 88
Statistique criminelle, anglais et français	3,895	10	419 74
Banques incorporées do	2,870	17	884 43

LÉGISLATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DIVERSES IMPRESSIONS :—			
MacLean, Roger et Cie, impression du budget de 1885, aux prix confidentiels—			
500 exemplaires du budget, en anglais—			
Composition, 431,000, tableau, à $1	431 00		
do 3,000, ordinaire, à 50c	1 50		
Corrections de la copie, 177 heures, à 25c	44 25		
Tirage, 30 marques, à 50c	15 00		
Papier, 7 rames, à $3	21 00		
Papier pour couvertures, 125 feuilles	1 25		
Pliage, 3 plis, à 8c. le 100	3 20		
Pliage et assemblage, à 8c. le 100	3 20		
Collage, à 10c. le 100	0 50		
		520 90	
50 exemplaires du budget, en français—			
Composition, 431,000, tableau, à $1	431 00		
do 3,000, ordinaire, à 50c	1 50		
Tirage, 17 marques, à 50c	8 50		
Papier, ¾ rame, à $3	2 25		
Couvertures	0 50		
Pliage, 3 plis, à 8c. le 100	0 40		
Assemblage et brochage, à 8c. le 100	0 40		
Collage	0 10		
		444 65	
			965 55
INDEMNITÉS PAYÉES EN VERTU D'UN VOTE SPÉCIAL :—			
Session de 1884, M. Catudal		112 00	
do l'hon. P. Mitchell		152 00	
do S. Labrosse		376 00	
do J. C. Rykert		96 00	
			736 00
Session de 1885, 2 députés malades (*voir* page 90)		1,368 00	
do 8 députés dans les T.N.O. (*voir* page 90)		4,791 80	
			6,159 80

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.	$ cts.	$ cts.
SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DANS LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE :—		
W. S. Abel, services littéraires	601 12	
do traduction, 1 mois	150 00	
		751 12
B. Barber, 132 jours, à $1		132 00
S. Barnum, transcription		86 50
J. Beatty, 365 jours, à $2 50		912 50
J. Bell, 152 do 1		152 00
P. Bell, 33 do 1		33 00
M. E. Beresford, 82 jours, à $1		82 00
G. Bourret, 164 jours, à $1		164 00
Thos. O'Boyle, emballeur, 378 jours, à $1.25		472 50
A. E. Caron, 8 jours, à $1		8 00
M. W. Casey, 365 do 1.50		547 50
C. Charlebois, transcription		291 50
S. Christie, 111 jours, à $1		111 00
H. Clayton, 48 do 1		48 00
A. Code, 90 do 1		90 00
L. Copping, 41 do 1		41 00
E. Cowan, 62 do 1		62 00
J. Craig, 140 do 1		140 00
P. Daviau, messager, 365 jours, à $1.25	456 25	
do travail supplémentaire, 14 heures, à 50c	7 00	
		463 25
E. M. Deschêne, transcription	166 00	
do traduction	69 85	
		235 85
E. R. Dewhurst, 365 jours, à $1.50		547 50
O. Dorion, commis surnuméraire, 120 jours, à $1	120 00	
do transcription	242 50	
		362 50
J. B. E. Dorion, 5 jours, à $1		5 00
D. Dubé, 101 do 1		101 00
M. Emond, 117 do 1		117 00
F. A. Evans, 117 do 1	117 00	
do empaqueter les minéraux, 60 jours, à $1.50	90 00	
		207 00
E. Gaudry, 9 jours, à $1		9 00
M. Gravel, 365 do 2	730 00	
do travail supplémentaire, 11 heures, à 50c	5 50	
		735 50
S. E. Gregory, 52 jours, à $2		104 00
E. Hammond, 118 do 1		118 00
L. A. Kingsmill, 73 do 1		73 00
W. Kingston, 365 do 2		730 00
J. G. Layton, 123 jours, jusqu'au 30 oct. 1884, à $5		615 00
G. H. Lemaître, archiviste, 365 jours, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire, 10 heures, à 50c.	5 00	
		552 50
M. Leyden, 149 jours, à $1		149 00
J. Montgomery, 271 jours, à $1		271 00
R. Morgan, 62 do 1		62 00
M. J. Morrison 365 do 2	730 00	
do travail supplémentaire, 8 heures, à 50c	4 00	
		734 00
A. Morency, 66 jours, à $1	66 00	
do transcription	155 50	
		221 50
J. J. Muldoon, 49 jours, à $1		49 00
B. Munro, 361 do 1		361 00
W. H. Murphy, 111 do 1		111 00
R. S. McKenzie, 63 do 1		63 00
Mme McMillan, 130 do 1		130 00
S. A. Neville, 117 do 1		117 00
S. A. O'Grady, 109 do 1		109 00
M. E. O'Meara, 80 do 1		80 00
E. Perrin, traduction		16 50
M. Piché, 21 jours, à $1		21 00
A reporter		11,595 72

MINISTERE DE L'AGRICULTURE.	$ cts.	$ cts.
Report		11,595 72
SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DANS LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Suite.*		
G. H. Preston, 118 do 1		118 00
D. Prevost, 127 do 1		127 00
T. A. Richardson, 41 do 1		41 00
R. J. Robillard, 5 do 1		5 00
A. Robson, 90 do 1		90 00
C. Ross, 365 do 1		365 00
S. Rothwell 365 do 2	730 00	
do travail additionnel, 11 heures à 50c	5 50	
		735 50
S. Sanborn, commis surnuméraire, 365 jours, à $1.50	547 50	
do transcription	72 50	
		620 00
J. Skead, 365 jours, à $2.50	912 50	
do travail additionnel, à 50c	5 50	
		918 00
M. Slater, 131 jours, à $1		131 00
E. Small, transcription		50 00
W. Small, transcription		126 50
C. Steacy, commis surnuméraire, 7 mois, à $400	233 33	
do do 150 jours, à $1.25	187 50	
do transcription	148 50	
		569 33
H. Stethem, 15 jours, à $1		15 00
F. Stuart, 149 jours à $1		149 00
W. D. Tremblay, 365 jours, à $2	730 00	
do travail additionnel, 11 jours, à 50c	5 50	
		735 50
L. Veilleux, 119 jours, à $1		119 00
E. J. Walsh, 38 do 1		38 00
R. E. Watts, 365 do 2	730 00	
do travail additionnel, 6 heures, à 50c	3 00	
		733 00
J. Wilkins, 365 jours, à $2	730 00	
do travail additionnel, 11 heures, à 50c	5 50	
		735 50
M. C. Wood, 70 heures, à $1		70 00
Total, services supplémentaires, ministère de l'agriculture		18,087 05
Imputable comme suit :—		
Recensement page 138	3,587 50	
Statistique sanitaire do 139	2,803 25	
do agricole do 139	6,325 00	
do criminelle do 138	1,012 50	
Exposition d'Anvers do 140	675 35	
Immigration do 152	3,364 45	
Santé publique do	278 00	
Quarantaine des bestiaux do	41 00	
		18,087 05
Commis surnuméraires (50 le 30 juin 1885)	15,242 33	
Messagers et emballeurs (2 le 30 juin 1885)	1,025 75	
Transcription	981 50	
Services littéraires	601 12	
Traduction	236 35	
		18,087 05

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
COLLECTION ET SOIN DES ARCHIVES :—		
Livres et journaux pour archives		1,912 21
T. P. Bédard, transcription	1,388 33	
A. N. Montpetit do	800 83	
H. Prudhomme do	279 10	
A. F. Brymner do	128 66	
F. Deblois do	141 15	
E. Poitras do	120 75	
A. J. Huot do	91 70	
A. Talbot do	79 75	
W. E. Glackmeyer, transcription	54 55	
		3,084 82
D. Brymner, frais de voyages		139 00
Nettoyage de bureaux dans le ministère d'agriculture		136 50
Frais de transport		74 99
Imprimeur de la reine		2,524 94
Dépenses payées par le bureau de Londres—		
Transcription d'archives	1,788 10	
Comparer	1,180 85	
Livres	180 35	
Reliure	76 72	
		3,226 02
		11,098 48
C. C. Chipman, services spéciaux à Londres ($233.33 votés)		400 04
Total, archives		11,498 52
DÉPENSES DU "PATENT RECORD" :—		
Cie de lithographie Burland, impression de 15 numéros du "Patent Record"—Déc. 1883 jusqu'à fév. 1885—		
3,047 brevets d'invention, à $3.30	10,664 50	
Impression de 1,000 exemplaires de 13 numéros, à $80.33 le 1,000	1,083 29	
do 1,100 do pour janv. et fév. '85, à $80 le 1,000	176 00	
Index et certificats d'honoraires pour 13 numéros, 59 pages, à $15	885 00	
Index pour janv. et fév. 1885, 372 brevets d'invention, à 44c	163 68	
Impression de 1,100 "Index to Patent Office Record," 35 pages	175 00	
		13,147 47
PRÉPARATION DE LA STATISTIQUE CRIMINELLE :—		
Diverses personnes pour rapports statistiques	3,229 65	
Services additionnels dans le ministère de l'agriculture (*voir* page 137)	1,012 50	
Timbre en caoutchouc	2 00	
Imprimeur de la reine	79 72	
		4,323 87
DÉPENSES DU RECENSEMENT :—		
Services additionnels dans le ministère d'agriculture (*voir* page 137)	3,587 50	
J. G. Layton et son aide, frais de voyages	211 50	
Glace	27 60	
Blanchissage	8 00	
Imprimeur de la reine	1,155 66	
Papeterie	69 18	
		5,059 44

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.
EXPOSITIONS FÉDÉRALES :—		
S. C. Stevenson, à compte de l'exposition de Montréal	4,911 20	
J. E. Têtu, dépense	41 15	
W. C. B. Grahame, dépense	47 65	
		5,000 00
H. Wade, à compte de l'exposition d'Ottawa	2,000 00	
G. Grahame do do	2,650 00	
J. E. Têtu, dépense	26 25	
W. C. B. Grahame, dépense	86 75	
H. J. Maas, dépense	54 25	
Frais de transport	76 78	
		4,894 03
Total, expositions fédérales		9,894 03
STATISTIQUE VITALE :—		
Diverses personnes, pour bordereaux		2,174 23
A. B. Larocque, M.D., Montréal, 12 mois de rémun. comme offic. compil.	451 84	
T. Trenaman, M.D., Halifax, 12 do do	190 25	
W. Canniff, M.D., Toronto, 15 do do	421 36	
A. Robillard, M.D., Ottawa, 9 do do	126 39	
J. W. Daniel, M.D., Saint-Jean, 12 do do	165 36	
J. Ryall, M.D., Hamilton, 12 do do	189 90	
G. Coburn, M.D., Frédéricton, 12 do do	115 52	
R. Johnson, M.D., Charlottetown, 12 do do	128 71	
F. Paré, M.D., Sherbrooke, 3 do do	29 51	
G. P. Sylvester, M.D., Galt, 2 do do	18 82	
E. O. Morin, M.D., Quebec, 15 do do	320 10	
J. H. St. Germain, M.D., Saint-Hyacinthe, 3 mois de rémunération comme officier compilateur	28 33	
T. Keating, M.D., Guelph, 1 mois de rémun. comme offic. compil.	10 39	
J. W. Neilson, M.D., Winnipeg, 12 do do	119 96	
J. P. Rutherford, M.D., Chatham, 2 do do	19 93	
J. B. Tweedale, M.D., St Thomas, 3 do do	30 22	
		2,366 59
Services supplémentaires, ministère de l'agriculture (*voir* page 137)		2,803 25
Frais de voyages—Mme A. F. Lyster	72 32	
do J. P. Rutherford, M.D.	48 00	
do F. Paré, M.D.	38 00	
do J. R. Tweedale, M.D.	33 38	
do R. Tracy	32 00	
do J. H. St. Germain, M.D.	16 10	
		239 80
Mécanigraphe, Holland Frères		127 50
Blanchissage		20 00
Imprimeur de la reine		240 86
Total, statistique vitale		7,972 23
STATISTIQUE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE :—		
Député du ministre de l'agriculture, Manitoba, pour statistique		2,500 00
Divers directeurs de poste, pour statistique		854 16
E. F. King, inspecteur de poste, Montréal	100 00	
G. A. Bourgeois do Trois-Rivières	100 00	
W. G. Sheppard do Québec	100 00	
C. G. Macdonald do Halifax	100 00	
J. McMillan do Saint-Jean	100 00	
T. P. French do Ottawa	50 00	
A. A. Macdonald do Charlottetown	100 00	
		650 00
Services supplémentaires, ministère de l'agriculture (*voir* page 137)		6,325 00
A. S. Woodburn, temps de deux aides, 60 jours, à $1		60 00
Réparations		18 00
Imprimeur de la reine		108 28
Total, agriculture et statistique		10,515 44

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
EXPOSITION D'ANVERS :—			
A. H. Leith, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 123 jours, à $5	615 00		
A compte d'appointements	50 00		
Allocation pour subsistance, 96 jours, à $3	288 00		
Frais de voyages	289 86		
		1,242 86	
R. R. Pringle, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 111 jours, à $5	555 00		
Allocation pour subsistance, 73 jours, à $3	219 00		
Frais de voyages	292 80		
		1,066 80	
A. W. Wright, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 143 jours, à $5	715 00		
A compte d'appointements	100 00		
Allocation pour subsistance, 120 jours, à $3	360 00		
Frais de voyages	300 10		
		1,475 10	
S. C. Stevenson, commissaire pour Québec—			
Appointements, 139 jours, à $5	695 00		
Allocation pour subsistance, 108 jours, à $3	324 00		
Frais de voyages	91 02		
		1,110 02	
W. D. Dimock, commissaire pour la Nouvelle-Ecosse			
Appointements, 99 jours, à $5	495 00		
Allocation pour subsistance, 89 jours, à $3	267 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes	188 71		
		950 71	
W. F. Best, commissaire pour le Nouveau-Brunswick—			
Appointements, 73 jours, à $5	365 00		
Allocation pour subsistance, 14 jours, à $3	42 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes	53 58		
		460 58	
			6,306 07
Services supplémentaires, ministère de l'agricult. (*voir* p. 137)			675 35
"Messenger" de Prescott, impressions de 10,000 brochures en allemand—"Forests"—			
Composition, 169,500, à 70c	118 65		
Tirage, 400 marques, à 30c	120 00		
Plier et assembler	73 34		
Couverture, 10,000	10 00		
Boîtes et fret	15 20		
		337 19	
"Messenger," de Prescott, impressions de 11,000 brochures en allemand—"Minerals"—			
Composition, 116,000, à 70c	81 20		
Tirage, 356 marques, à 30c	106 80		
Pliage et brochage	77 00		
Insérer l'introduction et l'index	55 00		
Couverture, 11,000	11 00		
Boîtes et fret	14 05		
		345 05	
"Messenger" de Prescott—Avance à compte d'impressions en allemand		100 00	
"Citizen" d'Ottawa, impress. de broch. (*voir* page ——)		291 78	
Dawson Frères, livraison de 10,000 exemplaires du "Canadian Forests" de Small—			
Composition, 158,800, à 35c	55 57		
Tirage, 360 marques, à 30c	108 00		
Couverture (y compris papier) à 1c	100 00		
Pliage, 90,000, 2 plis, à $\frac{1}{20}$c	45 00		
Assemblage et brochage, à $\frac{1}{15}$c	60 00		
Boîtes et emballage	3 00		
		371 57	
L. Z. Joncas, rédiger une brochure spéciale des pêcher.		50 00	
A reporter		1,495 59	6,981 42

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,495 59	6,981 42
Buntin, Boyd et Cie, papier pour brochures—			
210 rames grand format, super. cal., 40 lbs., à $3 60	756 00		
30 rames petit format, de couleur, pour couvertures, à $5	150 00		
Boîtes	2 50		
		908 50	
Annonces		2,721 17	
Imprimeur de la reine		5 88	
			5,131 14
Encadrer des dessins		96 00	
Cartes lithographiées		27 00	
Lettrer des boîtes		47 00	
Timbre en caoutchouc		2 00	
Echantillons de bois		21 20	
Exhibits		100 05	
			293 25
Télégrammes		76 21	
Frais de transport		2,294 93	
			2,371 14
Frais de voyages, de L. G. Desjardins, M.P.P., 3 voyages de Lévis à Montréal			100 00
Dépenses par J. Jessup pour collecter les exhibits			54 53
Avance à la commission géologique			500 00
Total, dépenses d'Ottawa pour l'exposition d'Anvers			15,431 48
Dépenses payées par le bureau de Londres—			
Décorations		2,593 93	
Menuiserie		828 37	
do		547 50	
Réparer les caisses		340 66	
Collecter et monter des spécimens d'histoire naturelle		398 83	
Collection "Manitoba Birds," John Freeman		48 66	
Impressions et papeterie		99 68	
Annonces, "Canadian Gazette," Londres		39 66	
4 rapports de l'exposition, P. S. King et Fils		14 75	
Frais de fret et d'entrepôt		295 61	
Assurances		199 53	
6 pavillons, W. Jones et Fils, Liverpool		62 05	
72 jarres à grain, W. Walmsley, Liverpool		108 04	
A. Begg, p. moitié de l'espace alloué au "Manitoba farm"		608 33	
H. Fabre, compte des serv. comme représent. de la presse		200 00	
F. J. Dore, six mois d'appointements, jusqu'au 30 juin 1885		1,249 88	
do compte des dépenses		4,331 34	
Sir Chas. Tupper, frais de voyages		474 30	
J. G. Colmer do		97 33	
C. F. Just do		170 33	
J. Dyke, compte des dépenses		58 34	
			12,767 12
			28,198 60

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS PAYÉS AU CANADA :—		
Québec :—		
L. Stafford, agent	1,700 00	
P. Doyle, sous-agent	1,100 00	
L. Stein, commis	1,000 00	
W. Anderson, interprète norvégien	660 00	
F. O'Reilly, messager	365 00	
		4,825 00
Montréal :—		
J. J. Daley, agent	1,300 00	
W. McNichols, sous-agent	910 00	
A. Regimbal, messager	365 00	
		2,575 00
Ottawa :—		
W. J. Wills, agent	1,300 00	
A. Akerlinch, interprète	547 50	
		1,847 50
Kingston :—		
R. Macpherson, agent	1,300 00	
H. Hitchin, messager	456 25	
		1,756 25
Toronto :—		
J. A. Donaldson, agent	1,650 00	
A. Gaunt, messager	590 00	
		2,240 00
Hamilton :—		
J. Smith, agent	1,250 00	
R. Rissman, messager	456 25	
		1,706 25
London :—		
A. G. Smythe, agent	1,000 00	
J. Hunter, messager	365 00	
		1,365 00
Halifax :—		
E. McC. Clay, agent	1,000 00	
H. P. Clay, messager	349 50	
		1,349 50
Saint-Jean :—		
S. Gardner, agent		1,000 00
Winnipeg :—		
W. C. B. Grahame, agent	1,400 00	
H. J. Maas, interprète, 4 mois	256 67	
J. M. Trimble, gardien	730 00	
E. Ohlen, interprète	493 75	
		2,880 42
Emerson :—		
J. E. Têtu, agent	1,000 00	
A. Fournier, gardien	600 00	
		1,600 00
Gretna :—		
L. A. Turgeon, gardien		730 00
Brandon :—		
T. Bennett, agent	1,400 00	
J. Eberhardt, interprète, 5 mois	333 30	
H. J. Maas do 7 do	476 66	
		2,209 96
Qu'Appelle :—		
A. J. Baker, agent	1,400 00	
J. F. C. Miquelon, sous-agent	800 00	
		2,200 00
Port-Arthur :—		
J. M. McGovern, agent	1,000 00	
O. Mellbye, messager	367 50	
		1,367 50
Victoria :—		
J. Jessup, agent		1,000 00
Total des appointements au Canada		30,652 38

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
Report		
APPOINTEMENTS AU BUREAU DE LONDRES :—		
J. G. Colmer, secrétaire	1,216 66	
C. C. Chipman, comptable	1,799 95	
E. W. A. Dixon, bibliothécaire	699 83	
C. F. Just, commis	730 00	
C. J. Taylor do	535 33	
J. Howard do	535 33	
G. Jones do	81 11	
A. A. Welland do	401 50	
T. J. Wilkinson, messager	442 87	
E. Churchouse do	66 18	
D. Fenn do	170 33	
		6,679 09
APPOINTEMENTS DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agent, Liverpool	2,000 20	
T. Grahame do Glasgow	1,199 88	
Chas. Foy do Belfast	1,000 10	
T. Connolly do Dublin	1,000 10	
J. W. Down do Bristol	486 66	
Otto Hahn	800 00	
R. Clarke, balance	302 66	
W. G. Gaunce, 7 mois	700 00	
D. Beaton 6 do	600 00	
J. O. Dell, balance	270 38	
Rév. A. Labelle, 5 mois, appointements et allocation	1,500 00	
W. Lukes, balance	229 48	
		10,089 46
DÉPENSES CONTINGENTES DES AGENCES CANADIENNES :—		
Agence de Québec	4,499 44	
do Montréal	2,485 48	
do Ottawa	1,369 68	
do Kingston	903 59	
do Toronto	2,352 90	
do Hamilton	1,370 69	
do London	951 83	
do Halifax	1,527 55	
do Saint-Jean	361 61	
do Winnipeg	6,022 26	
do Emerson	2,665 41	
do Brandon	2,749 52	
do Qu'Appelle	333 38	
do Port-Arthur	2,197 31	
do Victoria, C.-B	54 38	
		29,845 03

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.
FRAIS DE VOYAGES DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agence de Liverpool—		
Frais de voyage, à $4 par jour	1,460 00	
Appointements des commis	1,068 73	
Impressions et papeterie, $192.63 ; annonces, $40.75	233 38	
Frais de port, $684.54 ; télégrammes, $116.67 ; journaux, $83.32	884 53	
Traduction, $189.18 ; chirurgien vétérinaire, $51.10	240 28	
Frais de voyage, $266.22 ; fret, $73.05	279 27	
Fournitures de bureau et frais	134 78	
Loyer, $909.18 ; taxes, $220.55 ; assurance, $3.04	1,132 77	
Gaz et appareils, $23.13 ; charbon, $16.30	39 43	
Monter des têtes de cerfs et de bœufs	35 26	
Distribution de brochures	2 43	
Caisses d'emballage, $70.40 ; vases d'échantillons, $27.74	98 14	
		5,609 00
Thomas Grahame, agence de Glasgow—		
Frais de voyage, à $4 par jour	1,460 00	
Dépenses en sus de l'allocation	13 87	
Appointements des commis	243 33	
Annonces, $340.77 ; papeterie, $51.50	392 27	
Frais de port, $268.93 ; télégrammes, $27.49 ; journaux, $56.57	352 99	
Loyer de bureau, $316.33 ; taxes, $47.79 ; nettoyage de bur., $44.90	409 02	
Charbon, $7.02 ; almanach des adresses, $2.19 ; tapis de pied, $1.34	10 55	
Fret, $68 59 ; menuiserie, $7.50	76 09	
Distribution de brochures	4 87	
Frais de voyage pour assister aux expositions	84 80	
		3,047 79
Thomas Connolly, agence de Dublin—		
Frais de voyage, à $2 par jour	730 00	
Annonces, $606.10 ; journaux, $65.28 ; almanach des adresses, $5.10	676 48	
Frais de port, $323.40 ; papeterie, $42.37 ; fret, $94	459 77	
Affichage, $24.33 ; distribution de brochures, $123	147 33	
Frais de voyage, $332.23 ; montage de cartes géographiq, $24.33	356 56	
Espace à l'exposition, $17.50 ; étalage à l'exposition, $20.90	38 40	
Fournitures de bureau et frais	89 03	
		2,497 57
Chas. Foy, agence de Belfast—		
Frais de voyage, à $4 par jour	1,460 00	
Appointements du commis	249 98	
Annonces, $88.05 ; journaux, $12.60 ; affichage, $12.60	113 25	
Frais de port, $92.45 ; télégrammes, 73c. ; fret, $35.10	128 28	
Loyer de bureau, $211.70 ; taxes, 31.63	243 33	
Nettoyage de bureau, $58.40 ; gaz, $20.75 ; charbon, 24.33	103 48	
		2,298 32
John W. Down, agence de Bristol—		
Impressions et papeterie	40 63	
Annonces, $110.72 ; almanach des adresses, $8.76	119 48	
Frais de port	1,753 22	
Fret, $69.06 ; affichage, $4.87	73 93	
		1,987 26
D. Beaton, agent spécial—		
Allocation de voyage, 190 jours, à $4	760 00	
Passage sur l'océan	40 00	
		800 00
Rév. A. Labelle, agent spécial—		
Passage sur l'océan		50 00
W. Lukes—		
Allocation de voyage, 10 semaines, à $9.73		97 33
W. G. Gaunce, agent spécial—		
Allocation de voyage, 212 jours, à $4	847 91	
Passage sur l'océan	80 00	
Dont il n'a pas été rendu compte	250 00	
		1,177 91
Total, frais de voyage des agents en Europe		**17,565 18**

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Aide à l'immigration :—			
Impressions, annonces et papeterie :—			
London "Free Press"—			
Lithographie et impressions, en couleurs, de 50,000 cartes de chemins de fer, à $7.50 le mille		375 00	
Lithographie et impression de 50,000 do, à $5.55 le mille		277 50	
Blocs à stéréotyper		25 00	
69,000 chromos du Nord-Ouest, à 5c.		3,450 00	
100,000 affiches du Nord-Ouest, à 5½c.		5,500 00	
Lithographie et impression de 20,000 "Homes in Canada," à 5 cents		1,000 00	
3,000 billets pour repas, 4 sortes		10 00	
Payé au consul des Etats-Unis pour certificats		6 00	
Caisses et emballage		50 50	
			10,694 00
Atelier du "Mail," Toronto—Impression de 105,157 exemplaires du "Guide Book" en 6 éditions—			
Composition, 528 mille emmes, à 35c.	184 80		
Changements et revisions, 40 heures, à 35c.	14 00		
Tirage, 8,189 marques, à 30c.	2,456 70		
Pliage, 2,001 M. feuilles 8vo, à $\frac{1}{20}$c.	1,000 11		
Brochage, 2,001 M. feuilles 8vo, à $\frac{1}{15}$c.	1,333 47		
Couverture (y compris les couvertures) 105,157, à 1c.	1,051 57		
Insertion de cartes géographiques, 105,157, à ½c.	525 79		
Pliage de cartes géographiques, 105,157, à ¼c.	262 91		
90 caisses	151 25		
Fret et transport	47 32		
Mettre sous presse et préparer les gravures pour les 5 éditions, à $30	150 00		
		7,177 92	
Moins—Payé en 1885-86		64 27	
		7,113 65	
27 electrotypes		47 00	
			7,160 65
"Gazette," Montréal—50,000 brochures sur la Nouv.-Ecosse—			
Composition, 41,000, à 35c	14 35		
Tirage, 200 marques, à 30c.	60 00		
Pliage, 100,000, à $\frac{1}{20}$c.	50 00		
Assemblage et brochage, 100,000, à $\frac{1}{15}$c.	66 67		
Couverture (y compris papier), 50,000, à 1c.	500 00		
		691 02	
"Gazette," Montréal,—200,000 brochures sur la Colombie-Britannique (novembre 1884, jusqu'à janvier 1885)—			
Composition, 97,000, à 35c.	33 95		
Changements et corrections, 54 heures, à 35c.	18 90		
Tirage, 3,200 marques, à 30c	960 00		
Pliage (4 plis) 800,000, à $\frac{1}{20}$c.	400 00		
Brochage, 800,000, à $\frac{1}{15}$c.	533 36		
Insertion de 200,000 cartes, à ½c.	1,000 00		
Pliage, 200,000, à ¼c.	500 00		
Couverture (y compris papier), 200,000, à 1c	2,000 00		
		5,446 21	
"Gazette," Montréal—40,000 brochures sur la Colombie-Britannique (juin 1885)—			
Tirage, 320 marques, à 30c.	96 00		
Pliage (2 plis) 80,000, à $\frac{1}{20}$c.	40 00		
Brochage, 40,000, à $\frac{1}{15}$c.	26 68		
Insertion de 40,000 cartes, à ½c	200 00		
Pliage, 40,000 cartes, à ¼c	100 00		
Couverture (y compris papier), 40,000, à 1c.	400 00		
		862 68	
56 caisses, et emballage		84 00	
Annonce dans la "Gazette Almanac," 1885, 1 page.		15 00	
			7,098 91
A reporter			24,953 56

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			24,953 56
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Impressions, annonces et papeterie :—			
Cie de lithographie Burland—			
Impression et pliage de 23,200 feuilles "Manitoba Lands," à $13	301 60		
Photo-lithographier 6 blocs, et les monter en un seul, à $5	30 00		
Impression de 7,650 exemplaires de do	15 00		
Photo-lithographier et imprimer 7,500 "Maps of Canada," 18 x 12	100 00		
Photo-lithographier et imprimer 7,518 "Maps of Quebec," 24 x 36	225 00		
Photo-lithographier et imprimer 7,500 "Hemisphere"	30 00		
Impression de 7,650 "Views," grand-format, à $2.50	19 13		
Composition, changements et électrotypie de feuilles pliées	40 00		
Imprimer et plier 52,825 exemplaires do à $13	686 73		
Photo-lithographier et imprimer 1,500 "Farm Record"	57 50		
Lithographie de la "Map of Dominion"	150 00		
Imprimer 276,625 do sur ½ feuilles, à $1.50	414 95		
Imprimer 350 rames de papier, "Map of Dominion," $2	700 00		
Imprimer 103,521 cartes de la Colombie-Britannique, à $9.50	983 45		
Lithograp. 100,000 cartes du Canada, en 7 couleurs, à $15.	1,500 00		
Changer les plaques des cartes	10 00		
Imprimer 11,080 petites cartes du Canada, à $6.50	72 02		
Imp. 277 rames de papier, petite "Map of Dominion," à $2.	554 00		
Lithographier et faire 1 électro, scène dans la C.-B	25 00		
Faire 4 électros, 1 à $16, 1 à $10, 2 à $5	36 00		
Faire 9 electros, à $3	27 00		
Faire 37 électros, à $2.50	92 50		
76 caisses	69 50		
			6,139 38
"Herald," Montréal, 55,000 "Report of Tenant Farmers," 144 pages—			
Composition, 392,000, à 35c	137 20		
Tirage, 3,960 marques, à 30c	1,188 00		
Pliage, 990,000, à $\frac{1}{20}$c	495 00		
Assemblage, 990,000, à $\frac{1}{15}$c	660 00		
Couvertures, 55,000, à 1c	550 00		
		3,030 20	
"Herald," Montréal, 50,000 "Successful Emigration to Canada" du prof. Tanner.			
Composition, 98,000, à 35c	34 30		
Tirage, 1,000 marques, à 30c	300 00		
Pliage, 200,000, à $\frac{1}{20}$c	100 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$c	133 34		
Pliage, 50,000 cartes, à $\frac{1}{20}$c	25 00		
Insertion, 50,000 cartes, à ½c	250 00		
Couverture, à $\frac{1}{10}$c	50 00		
17 caisses et transport	13 50		
		906 14	
do—Avance pour ouvrage en partie exécuté		500 00	
"Herald," Montréal, 48,000 broch. sur le N.-Brunsw., 54 pages—			
Composition	47 25		
Tirage	403 20		
Pliage	168 00		
Assemblage et brochage	224 00		
Couvertures, à 1c., moins $105 pour papier	375 00		
	1,217 45		
MOINS—Payé en avril 1882	500 00		
		717 45	
			5,153 79
A reporter			36,246 73

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			36,246 73
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Impressions, annonces et papeterie :—			
"Chronicle" de Québec, 42 500 exemplaires de "What Farmers say," 7e édition, 90 pages—			
Composition, 249,000, à 35c	87 15		
Tirage, 2,210 marques, à 30c	663 00		
Pliage, 510,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	255 00		
Brochage, 510,000 feuilles, à $\frac{1}{15}$c	340 00		
Collage de couvertures, 42,500, à $\frac{1}{10}$c	42 50		
		1,387 65	
"Chronicle" de Québec, 209,600 exemplaires du "Canada, its Exteat and Resources," 4 éditions, 36 pages—			
Composition, double, 105,000 + 108,000, à 35c	74 55		
Tirage, 4,220 marques, à 30c	1,266 00		
Pliage, 838,400 feuilles, à $\frac{1}{20}$	419 20		
Brochage, 734,400, à $\frac{1}{15}$c	489 58		
Insertion de cartes géographiques, 209,400, à $\frac{1}{2}$c	1,047 00		
Collage de couvertures, 209,600, à $\frac{1}{10}$c	209 60		
		3,505 93	
Fret, boîtes, etc.		161 50	
			5,055 08
"Leifur" de Winnipeg, (Henry Johnson, propriét.), 2,000 exemplaires, fournis au ministère de l'Agricult., à Ottawa—			
Nos 1 à 27, de mai au 18 nov. 1884, 6¾ mois, à $250	1,687 50		
MOINS—payé en 1883-84 (rapport de l'auditeur, partie ii, page 98)	250 00		
		1,437 50	
Nos 28 à 52, 25 émissions, datées le 3 janvier, 9, 16, 23, 29 ; 5 fév., 11, 16, 21, 26 ; 4 mars, 9, 14, 19, 25, 30 ; 3 avril, 9, 14, 18, 23, 28 ; 2 mai, 7, 9 ; à $62.50 par semaine		1,562 50	
			3,000 00
"Citizen" d'Ottawa, 80,000 brochures sur les minéraux, à 6¼c.		5,000 00	
MOINS—Payé avant le 1er juillet 1884	3,184 00		
Papier	126 00		
Chargé à "Exposit. d'Anvers" (page 140).	291 78		
		3,601 78	
Différence pour 1884-85		1,398 22	
"Citizen" d'Ottawa, 25,000 brochures "Alberta," 20 pages—			
Composition, 37,000, à 35c	12 95		
Tirage (y compris couverture), 400 marques, à 30c	120 00		
Pliage, 25,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	12 50		
Assemblage et brochage, 25,000, à $\frac{1}{15}$c	16 67		
Pliage et insertion de cartes géographiques, à $\frac{1}{2}$c	125 00		
Couverture, 25,000, à $\frac{1}{10}$c	25 00		
Faire 250 paquets de 100 chacun, à 5c	12 50		
		324 62	
"Citizen" d'Ottawa, 50,000 "Across Canada," en petit romain—			
Composition, 72,000, à 35c	25 20		
Tirage (y compris couverture), 1,200 marques, à 30c	360 00		
Pliage, 200,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	100 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$c	133 34		
Pliage et insertion de 50,000 cartes géographiques, à $\frac{1}{2}$c	250 00		
Couverture, 50,000, à $\frac{1}{10}$c	50 00		
Faire 500 paquets de 100, à 2c	10 00		
		928 54	
			2,651 38
"Messenger" de Prescott, 25,000 brochures en allemand, C.-B.—			
Composition, 92,000, à $1	92 00		
Tirage, 1,100 marques, à 30c	330 00		
Pliage et brochage, 250,000, à $\frac{1}{5}$c	500 00		
Insertion de 25,000 cartes géographiques, à $\frac{1}{2}$c	125 00		
Couverture, 25,000, à $\frac{1}{10}$c	25 00		
A reporter	1,072 00		46,953 19

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,072 00		46,953 19
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Impressions, annonces et papeterie :—			
Corrections	56 00		
Transport et caisses	47 15		
		1,175 15	
3,000 circulaires—en langue finoise, scandinave et allemande.	63 00		
3,000 do en anglais	15 00		
		78 00	
"Messenger" de Prescott, 30,000 brochures, en allemand—			
Composition, 41,000, ordinaire, à 87c	35 70		
do 13,000, catalogue, à $1.30	16 80		
Pliage, 210,000, à $\frac{1}{20}$c	105 00		
Brochage, 210,000, à $\frac{1}{15}$c	140 00		
Tirage, 960 marques, à 30c	288 00		
Insertion " d'une lettre," au commencement de la 1re forme.	150 00		
Emballage et transport	26 65		
		762 15	
"Messenger" de Prescott, 20,000 broch. en allem, sans couvert.—			
Composition, 49,000, ordinaire, à 70c	34 30		
do 16,000, catalogue, à $1 05	16 80		
Tirage, 560 marques, à 30c	168 00		
Pliage et brochage	98 33		
Empaquetage et transport	17 92		
		335 35	
		2,350 65	
MOINS—Avancé en 1883-84		150 00	
			2,200 65
Frédéric Gerbié, 5,000 " Canada et l'Emigration Française"—			
5,000 exemplaires, à 77c	3,850 00		
16 caisses et transport	30 00		
		3,880 00	
MOINS—Payé en 1883-84 (page 98)	500 00		
Papier	821 80		
Payé à Burland	419 13		
		1,740 93	
			2,139 07
"Petit Journal," Québec, 25,000 " Agriculture in the Canadian North-West"—			
25,000 exemplaires, à $5\frac{1}{4}$c	1,312 50		
Traduction	25 00		
Transport et charriage	13 50		
		1,351 00	
"Petit Journal," Québec, 5,000 " Gaspésie," de Langelier :			
5,000 exemplaires	460 00		
Traduction	90 00		
Emballage	3 25		
		553 25	
			1,904 25
"Spectator" d'Hamilton, 50,000 brochures—			
Composition, 88,704, à 35c	31 04		
Tirage, 800 marques, à 30c	240 00		
Pliage, 200,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$c	100 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$c	133 33		
Pliage, 50,000 cartes géographiques, à $\frac{1}{2}$c	125 00		
Collage, 50,000 do à $\frac{1}{2}$c	250 00		
Couverture, y compris papier et tirage, 50,000, à 1c.	500 00		
		1,379 37	
5,000 préfaces aux rapports des fermiers		42 02	
7,250 circulaires		26 25	
Annonces, 5 insertions, D., et 1 insert. W		11 00	
13 caisses, et charriage		16 55	
			1,475 19
A reporter			54,672 35

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			54,672 35
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Impressions, annonces et papeterie:—			
C. J. Pittman, gérant de la société d'immigration de la Nouvelle-Ecosse, Halifax—			
Services, pour pourvoir les agents d'immigration à Halifax et ailleurs, d'informations pour les immigrants	250 00		
MOINS—Payé en mai 1884 (*voir* Rapport de l'Auditeur, 1884-85, page 98)	100 00		
		150 00	
52,100 brochures sur la Nouvelle-Ecosse, à 1½c		868 33	
			1,018 33
Québec "Telegraph"—50,000 brochures du prof. Tanner—			
Composition, 97,000 emmes, à 35c	33 95		
Tirage, 1,200 marques, à 30c	360 00		
Tirage supplémentaire pour électro	10 00		
Pliage, 250,000, à $\frac{1}{20}$c	125 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$c	133 34		
Insertion de 50,000 cartes, à ½c	250 00		
Couvertures, 50,000, à $\frac{1}{10}$c	50 00		
Fret et emballage	17 64		
			979 93
Ottawa, "Le Canada"—50,000 brochures sur le N.-O. par Sheldon			
Composition, 78,000, à 35c	27 30		
Nouvelle composition	5 00		
Tirage, 1,200 marques, à 30c	360 00		
Couvertures, pliage et brochage	341 67		
Traduction, 250 folios, à 20c	50 00		
		783 97	
Ottawa, "Le Canada"—5,000 brochures sur le Témiscamingue, par Broad—			
Composition, 12,000, à 35c	4 20		
Papier	18 00		
Tirage, 20 marques, à 30c	6 00		
Couvertures, 5,000, à 1c	50 00		
Pliage et brochage	5 84		
		84 04	
1,000 circulaires hongroises		12 00	
			880 01
Sherbrooke "Gazette"—30,000 broch. de l'Association anglaise.			
Composition	55 25		
Tirage	180 00		
Pliage	120 00		
Assemblage	160 00		
Couverture	30 00		
Cartes	150 00		
Emballage et fret	23 51		
			718 76
Winnipeg "Times"—10,000 brochures, "Guide to Manitoba and N.W.T."			500 00
Jules Taché, ministère des terres de la couronne, Québec—610 cartes de Gaspé, à 50c			305 00
Québec, "Nouvelliste"—30,000 "Agriculture au N.-O."—			
Composition, 80 mille emmes, à 50c	40 00		
Tirage, 500 marques, à 30c	150 00		
do couverture, 125 marques, à 30c	37 50		
Pliage, brochage et insertion de cartes, 30,000, à $4	120 00		
Charriage et fret	12 50		
8 boîtes	3 20		
			363 20
L. Z. Joncas—			
A compte de brochures	97 50		
Solde d'achat	83 07		
Ecrire une brochure spéciale	50 00		
			230 57
R. L. Richardson, Winnipeg—2,000 brochures de l'Association anglaise, à $100 le 1,000			200 00
A reporter			59,868 15

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			59,868 15
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Impressions, annonces et papeterie :—			
Dawson Frères, Montréal—			
200 brochures de l'Association anglaise, à 50c		100 00	
Annonces dans la brochure de l'Association anglaise		50 00	
			150 00
Mortimer et Cie, Ottawa—			
Lithographier et imprimer en noir 2 plans du Témiscamingue, 10,000 de chaque		80 00	
Impressions, 20,000 impressions en bleu		60 00	
			140 00
"Paris-Canada"—Annonces, 1 colonne, depuis le 1er oct. 1884 jusqu'au 1er juin 1885, 33 insertions, à $4			132 00
Sherbrooke "Pioneer"—			
2,000 "Conseils aux Emigrants de Vekeman,"—composition mesurant 28,072, imprimés en août 1884		42 95	
2,000 do do do		45 47	
100 numéros chaque de 12 ex. du "Pioneer," à $2.50 le 100		30 00	
Annonces de l'exposition d'Anvers		9 25	
Fret		1 68	
			129 35
G. Vekeman, à compte d'impressions			100 00
L. Benoit, achat du man. d'une brochure danoise écrite par lui			80 00
Montréal "Eastern Townships Advocate"—100 cartes des townships de l'Est			75 00
Montréal "Shareholder."—Annonces, "Information to Emigrants" dans 25,000 exemplaires pour l'Angleterre			75 00
"Canadian Land Advertiser"			25 00
J. M. Leet, "North-West Monthly"			20 00
Photographes			20 00
Electrotypes			3 00
"Picturesque Canada," 4 parties			2 40
Imprimeur de la reine			189 70
Bureau de la papeterie, Ottawa			41 67
Total, impressions et annonces pour l'immigration			61,051 27
Papier pour brochures :—			
Buntin, Boyd et Cie, Valleyfield—			
2,132 rames grand-format, calandré superfin, 31 lbs., à 9c. = $2.79	5,948 28		
54 rames grand-format, calandré superfin, 40 lbs., à 9c. = $3.60	194 40		
17 rames grand-format, calandré fin, $3.10	52 70		
312 do petit format, couleurs assorties pour couv., à $5	1,560 00		
Caisses d'emballage	7 40		
		7,762 78	
Toronto Paper Co. (. 10c. la lb)—			
1,139 rames grand-format, 40 lbs. = $4.00	4,556 00		
179¾ do 32 do 3.20	575 12		
70 1/10 do 60 do 6.00	420 60		
100 do 31 do 3.10	310 00		
16 petit-format 23 do 2.30	36 40		
14 do 24 do 2.40	33 60		
8 do 22¼ do 2.22	17 80		
		5,949 52	
Canada Paper Co., Windsor Mills et Sherbrooke—			
556⅜ rames grand format, teinté spéc., 36 lbs., à 9c. = $3.24	1,803 38		
85 do teinté, à $5.00	425 00		
148 do 40 lbs. = 2.60	384 80		
110 do 36 lbs., à 9½c. = $3.42	376 20		
53 do 36 do 10c. = 3.60	190 80		
26½ rames pour couverture, à $4.50	119 25		
8 do grand-format, colorié, à $3.50	28 00		
8 do 20 x 25, teinté, à $3.00	24 00		
1 do chromo, 50 lbs, à 11c	5 50		
		3,356 93	
A reporter		17,069 23	61,051 27

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	17,069 23		61,051 27
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Geo. A. Knadelle—			
14½ rames de papier à couverture, à $2.40	34 80		
Fret et charriage	0 50		
		35 30	
			17,104 53
Transport d'immigrants :—			
Chemin de fer le Grand-Tronc	63,784 64		
do Intercolonial	15,955 18		
do du Nouveau-Brunswick	443 61		
do Canadien du Pacifique	162 09		
do du Sud-Est	194 50		
do de la Rive Nord	119 60		
do de Windsor et Annapolis	103 08		
Cie de navigation à vapeur du Bras-d'Or	97 50		
Chemin de fer du Nord et du Nord-Ouest	81 77		
do de Prolongement-Est	76 71		
Cie de steamers de Collingwood et du lac Supérieur	42 50		
Allan, Rae et Cie	25 00		
Cie de steamers Clyde	24 00		
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham	16 10		
do d'Ontario et Québec	10 95		
do des Comtés de l'Ouest	9 80		
Ligne Union	9 00		
Cie de steamers de la Nouvelle-Ecosse	9 40		
Cie de navigation de la rivière des Outaouais	7 25		
Chemin de fer du Saint-Laurent et Ottawa	4 50		
		81,177 28	
MOINS les remboursements—Transport d'Irlandais	1,268 69		
do do à l'intérieur	4 83		
		1,273 52	
			79,903 76
Commission sur les enfants immigrés, à $2 chacun :—			
Dlle Rye	650 00		
E. A. Billbrough	508 00		
M. M. Lacy	478 00		
L. Birt	424 00		
J. F. Middlemore	290 00		
A. Robert	100 00		
			2,450 00
Billets réduits :—			
10,807 adultes, à $4 86⅔	53,032 06		
2,491 do 4.01½	10,001 36		
2,028 enfants âgés de moins de 12 ans, à $2.00¾	4,071 21		
223 do do 0.24⅔	54 19		
		67,158 82	
Avance à la ligne Allan dont il n'a pas été rendu compte	4,000 00		
MOINS—Dû à Torrance et Cie	82 40		
		3,917 60	
			71,076 42
NOTE.—Les passages ci-dessus ont été payés comme suit :—			
H. et A. Allan	52,875 50		
D. Torrance et Cie	12,500 00		
Cie d'expédition du Canada	3,718 75		
Ross et Cie	1,509 67		
Ligne de la Croix-Blanche	371 88		
R. Reford et Cie	100 62		
		71,076 42	
Boni d'établissements de la Colombie-Britannique			620 00
Dépenses se rattachant au rapatriement			1,245 00
Repas fournis aux immigrants :			
G. Carslake	4,669 80		
A. Marquette	4,603 65		
D. Clanaghan	4,432 80		
A reporter	13,706 25		233,450 98

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	13,706 25		233,450 98
AIDE A L'IMMIGRATION :—			
Repas aux immigrants :—			
J. H. Watson	1,487 81		
Law, Clarke et Cie	448 56		
G. A. Vye	403 00		
E. Austin	347 62		
N. A. Ross	326 86		
W. J. Case	196 12		
G. R. Sangster	118 50		
W. Hallett	116 30		
W. Tofield	105 95		
T. A. Lavigne	100 25		
W. Buckley	70 00		
Diverses personnes	807 66		
			18,234 88
Gardiens à la Pointe-Lévis :—			
Gardien-chef, 229 jours à $1.75, et 136 jours à $1		536 75	
4 gardiens, chacun 229 jours à $1.25, et 136 jrs. à 50c		1,417 00	
			1,953 75
Courriers sur paquebots, pour la distribution des brochures —7 à $100 et 1 à $50			750 00
Dépenses à la jonction des Tanneries :			
Ferronnerie	305 47		
Houille	265 71		
			571 18
Fret, frais de messagerie et charriage			852 07
Réparations à l'abri des immigrants, Brandon			163 00
Service supplément., départ. de l'Agriculture (*voir* p. 137)			3,364 45
Agents voyageurs :—			
A. O. Kellam, 12 mois d'appointements	1,200 00		
do dépenses, à $2 par jour	730 00		
J. Sumner, 12 mois d'appointements	1,200 00		
do dépenses, à $1 50 par jour	547 50		
R. Clarke, 152 jours d'appointements, à $3	456 00		
do dépenses	289 25		
C. Lalime, 12 mois d'appointements	1,200 00		
do dépenses	1,306 52		
J. Taylor, 2 mois d'appointements	200 00		
			7,129 27
Services spéciaux :—			
A. S. Geralds, appoint. comme agent spécial, Prescott	100 00		
do dépenses	112 65		
W. E. Tobotson, appoint. comme agent, Sherbrooke	500 00		
J. H. Dyson do Richmond	200 00		
do dépenses	7 25		
W. Dewart, agent spécial, Rochester, N.Y	100 00		
W. S. Williams, rapports du lieu de destinat. des imm.	165 00		
J. Hoolahan, appoint. comme agent spécial sur convois	639 00		
do dépenses	123 00		
H. B. Richardson, appoint. comme matrone, Québec	525 00		
do dépenses	21 25		
Mme McCrobie, appoint. comme matrone, Montréal	200 00		
J. Zingule, Québec	456 25		
W. E. Price, ch. de fer G.-T., rapp. sur l'immigration	275 25		
W. C Henderson do	50 00		
H. de Ronville, rapp. du lieu de destination des imm	50 00		
J. McWilliams, rapports des paquebots	50 00		
A. W. Shephard, distribution d'imprimés	90 00		
T. Carney do	135 00		
W. G. Peers do	83 93		
C. Prud'homme, Saint-Vincent-de-Paul	160 85		
A. Somerville, services littéraires	612 00		
H. Lemcke do	792 00		
			5,448 43
A reporter			271,918 01

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			271,918 01
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Placements des immigrants :—			
W. C. B. Grahame		136 50	
W. J. Wills		78 00	
H. J. Maas		349 35	
A. Kosmack		35 00	
W. Cowan		50 00	
A. T. Small		246 00	
D. C. Woodman		1,276 00	
L. Voliguy		175 00	
Henry Eilber		300 00	
J. F. Belanger		200 00	
J. A. Chicoyne		500 00	
Rév. J. Cousineau		50 00	
S. Coupal		50 00	
G. Vekeman		50 00	
			3,495 85
Frais de voyages et dépenses imprévues :—			
John Lowe, ministère de l'agriculture		226 38	
H. B. Small do		16 25	
J. E. W. Currier do		21 75	
T. Bennett		1,017 11	
B. L. Baldwinson		174 20	
John Smith		586 18	
J. J Daley		262 10	
W. J. Wills		229 68	
W. Anderson		534 60	
J. A. Donaldson		426 50	
J. E. Têtu		365 20	
W. C. B. Grahame		700 93	
C. Thibault, secrétaire des arbitres		101 50	
J. McGovern		67 50	
R. Waugh		133 00	
J. F. Miquelon		164 00	
P. Doyle		328 00	
			5,354 88
Dépenses des délégués :—			
Rév. J. Bridger, délégué		220 00	
Prof. Tanner do		986 66	
J. E. Hanswith do		663 33	
R. Myer do		150 00	
P. O'Leary do		316 34	
Comte Esterhazy et aide délégué		445 00	
J. P. Sheldon, délégué		286 00	
Prof. W. Fream do		285 00	
J. A. Donaldson, dép. se ratt. à la visite des délégués		38 00	
W. C. B Grahame do do		201 50	
H. J. Maas do do		53 50	
T. Bennett do do		92 25	
W. J. Wills do do		131 50	
Transport par chemin de fer		927 21	
Passages sur mer		80 00	
Pension		53 55	
			4,909 84
Diverses dépenses :—			
Collection d'échantillons		606 14	
Gratification à E. Taylor, épouse de feu J. Taylor, agent islandais		100 00	
Journaux pour les agences britanniques		125 80	
do le département		19 02	
H. R. Perry, M. D., services professionnels		4 00	
P. M. Fisher, interprète		20 00	
O. Gronland, do finnois		31 00	
E. Ohlen, à compte de dépense spéciale		50 00	
Timbres-poste		40 00	
Loyer de terrain, Sarnia		1 00	
A reporter		996 96	285,678 58

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		996 96	285,678 58
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Diverses dépenses :—			
Caisses d'emballage		26 99	
Aquila Walsh, dépense		50 00	
Remboursement de l'avance à Aquila Walsh, déposée après la fermeture du compte d'immigration—(voir *Revenu casuel* pour 1884-85)		350 00	
			1,423 95
Total des sommes payées au Canada pour encourager l'immigration			287,102 53
Dépense faite par le bureau d'immigration de Londres :—			
Impressions et papeterie		19,140 92	
Annonces		5,948 56	
Frais de port		1,292 24	
Journaux, almanach des adresses et "Gazetteer"		382 80	
Commission sur les jeunes immigrants, à $2 chacun	278 00		
do aux agents de vapeurs, sur les passagers adultes, $5 chaque	1,005 00		
Différence dans le change	0 21		
		1,283 21	
Loyer		1,995 98	
Réparations, etc		323 08	
Sonnettes électriques		40 76	
Régler une horloge		7 30	
Tapis		96 05	
Gaz et appareils à gaz		75 68	
Gardien		75 51	
Prime d'assurance		12 16	
Lettrer des boîtes		6 08	
Taxe sur le revenu		127 39	
Abonnement au "Royal Colonial Institute"	19 46		
do "British Association"	4 87		
do "Press Fund"	10 22		
Société royale d'agriculture, inscriptions	77 87		
		112 42	
Dépenses d'expositions—			
John Dyke, exposition royale de Shrewsbury	889 15		
T. J. Wilkinson, frais de voyages, exposition de Smithfield	18 25		
		907 40	
Transport, messageries et frais d'entrepôt		2,766 52	
Services et dépenses pour encourager l'immigration—			
G. Vekeman	500 00		
E. Lennox	50 00		
J. G. Trion	50 00		
Hector Fabre, conférences	155 73		
Rév. Canon Cooper, conférences	243 33		
J. E. Cracknell do	170 33		
H. Anderson	41 45		
W. Prott, distribution de matières imprimées	24 33		
A. Zwilchenbost	292 00		
		1,527 17	
Frais de voyages—			
Rév. G. O. Greep	80 00		
Rév. R. F. Winter	80 00		
J. G. Colmer	458 89		
C. C. Chipman	158 40		
Sir Chas. Tupper	243 33		
F. J. Dore	1,095 00		
J. Dyke	315 07		
Diverses personnes	155 33		
		2,586 02	
Dépenses se rattachant à la délégation de la Suisse		39 30	
Courrier sur paquebot		49 88	
F. J. Dore, 6 mois d'appointements		1,249 88	
A reporter		40,046 31	287,102 53

IMMIGRATION.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		40,046 31	287,102 53
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
Dépenses du bureau d'immigration de Londres:—			
Avance à Carl Precilius, à être remboursée		100 00	
Câblegrammes et télégrammes		202 21	
J. G. Colmer, dépenses contingentes		243 33	
Divers		335 38	
Total, dépenses du bureau de Londres			40,927 23
Total, aide à l'immigration			328,029 76
Aide à la société de protection des femmes de Montréal			1,000 00

SOMMAIRE, IMMIGRATION.

		$ cts.
Appointements au Canada,	page 142	30,652 38
do à Londres,	do 143	6,679 09
do en Europe,	do 143	10,089 46
Dépenses conting. au Canada,	do 143	29,845 03
Voyages en Europe,	do 144	17,565 18
Aide à l'immigration,	do 145	328,029 76
Société de protection de Montréal		1,000 00
		423,860 90

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC :—			
A. Rowand, inspecteur		1,200 00	
do louage de chaloupes		400 00	
			1,600 00
QUARANTAINE, GROSSE-ISLE :—			
F. Montizambert, médecin surintendant, 8 mois	1,600 00		
H. J. Osgoode, économe, 8 mois	500 00		
Aide de l'économe, W. Brantigan, saison	350 00		
A. Anderson, interprète norvégien, saison	475 00		
E. Masson, boulanger	525 00		
J. Nadeau, mécanicien	208 00		
Annie Lathrop, cuisinier	175 00		
4 chaloupiers	1,541 00		
Aumôniers protestant et catholique, $200 chacun	400 00		
		5,774 00	
Louage de chaloupes	1,340 00		
Yacht à vapeur *Oneida*, acheté de Archer Baker	4,500 00		
Pilotage et dépenses de l'*Oneida* de Brockville à la Grosse-Isle	100 00		
		5,940 00	
Aliments et médicaments	653 68		
Marchandises, $848.73 ; ferronnerie, $722.58	1,571 31		
Combustible, $511.75 ; huile de pétrole, $28.07	539 82		
Impressions et papeterie, $98 14 ; paille, $24	122 14		
Bois de service, $44 ; voiles, $35	79 00		
F. Montizambert, dépenses contingentes	736 94		
		3,702 89	
		15,416 89	
MOINS—Remboursement des ventes		176 87	
			15,240 02
QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B. :—			
W. S. Harding, médecin-inspecteur		1,200 00	
C. O'Doherty, économe		300 00	
W. S. Harding, louage de chaloupes		638 00	
do dépenses contingentes		29 69	
			2,167 69
QUARANTAINE, PICTOU, N.-E. :—			
H. Kirkwood, médecin-inspecteur		400 00	
G. Matheson, économe		300 00	
Louage de chaloupes		255 00	
			955 00
QUARANTAINE, HALIFAX :—			
W. N. Wickwire, médecin-inspecteur		1,200 00	
J. Devlin, économe		560 00	
M. Devlin, directrice		150 00	
Rév. J. Wood, aumônier		100 00	
W. N. Wickwire, louage de chaloupes		600 00	
do dépenses contingentes		137 43	
			2,747 43
QUARANTAINE, CHARLOTTETOWN :—			
W. N. Hobkirk, médecin-inspecteur		400 00	
Geo. Henry, économe		300 00	
Louage de chaloupes		150 00	
Dépenses contingentes		170 00	
			1,020 00
QUARANTAINE, VICTORIA, C.-B. :—			
Wm. Jackson, médecin-inspecteur		800 00	
C. E. Brown, économe		400 00	
Dépenses contingentes		439 57	
			1,639 57
QUARANTAINE, SYDNEY, C.-B. :—			
W. K. McLeod, médecin-inspecteur		1,000 00	
S. J. McIsaac, économe		141 68	
Louage de chaloupes		28 00	
Dépenses contingentes		88 18	
			1,257 86
A reporter			26,627 57

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.
Report		26,627 57
LAZARET DE TRACADIE :—		
Révérende supérieure, appointements	800 00	
Rév. J. A. Babineau, do	225 00	
A. C. Smith, M.D. do	300 00	
Diverses personnes, pour approvisionnements	1,900 00	
		3,225 00
Total, stations de quarantaine		29,852 57
SALUBRITÉ PUBLIQUE :—		
A. O. F. Coleman, M.V., services, examen de la maladie des bestiaux		206 00
P. A. Gauvreau, M.D., inspection des navires à Rimouski, 39 visites à $10	390 00	
do dépêches	5 75	
		395 75
J. McDonald, M.D., inspection des navires à Chatham, N.B., 76 visites à $4	304 00	
do gages d'un chaloupier	144 00	
		448 00
J. A. Léger, M.D., inspection des navires à Shédiac, 5 visites à $4	20 00	
do louage de bateau	2 00	
		22 00
E. J. Playter, M.D., services et 400 exemplaires du "Journal Sanitaire"	400 00	
J. L. Archambault, contribution au journal sanitaire français	400 00	
		800 00
D. H. Cameron, M.D., services professionnels, Emerson	122 00	
J. S. Lynch, M.D. do Winnipeg	956 00	
H. A. Higginson, M.D. do	3 00	
		1,081 00
Drogues et désinfectants		667 75
Services supplémentaires, département de l'agriculture (*voir* page 137)		278 00
John Lowe, secrétaire du département de l'agriculture, frais de voyages	213 70	
C. W. Covernton, M.D., frais de voyages à la convent. de salubrité publiq.	122 25	
do services, 8 jours	104 00	
F. Montizambert, M.D, frais de voyages	135 80	
J. Fletcher, bibliothèque du parlement, à compte de frais de voyages à la Colombie-Britannique	300 00	
		875 75
J. A. Langlais, à compte de $2,500 demandés pour 5,000 exemplaires des brochures de Couture	1,000 00	
Impressions et annonces	179 79	
		1,179 79
Télégrammes		324 86
Alfred Ogden, à compte de l'achat d'un remorqueur à vapeur		700 00
Transport, pensions et soins donnés aux patients		144 25
Nettoyage des drains et vidanges, Winnipeg	375 90	
Tuiles pour drainage, $35.25; portes, $18; pompes, $13.50	66 75	
Matériaux de construction et construction, Winnipeg	916 90	
Déplacer une bâtisse, Winnipeg	107 00	
Bois de service	69 03	
		1,535 58
Loyer de terrain, Sarnia		100 00
John Dyke, Liverpool, frais de voyages, télégrammes et frais de port pour la quarantaine des bestiaux		653 66
Total, salubrité publique		9,412 39
QUARANTAINE DES BESTIAUX D'EMERSON :—		
Clôturage et bois de service	3,542 41	
Gardien, 2 mois	91 50	
D. H. McFadden, M.V., 9 mois	650 00	
do frais de voyages	264 65	
Télégrammes, $42.78; main-d'œuvre, $847.76; foin, $809.90	1,700 44	
Charriage de foin, $297.50; creusement de puits, $52.50	350 00	
Pompes, $40.80; ferronnerie, $56.12; madriers, $111	207 92	
		6,806 92
IMMIGRANTS À L'HÔPITAL, *à* 60*c. par jour* :—		
Hôpital général, Winnipeg, moyenne de 53 patients par jour pend. 14 mois	13,495 80	
Hôpital de Saint-Boniface, moyenne de 6 patients par jour pendant un an	1,243 80	
		14,739 60

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC :—		
Services d'hommes de loi, C. P. Davidson		31 93
A. W. Clement, services, 243 jours à $3	729 00	
do do 92 do 5.	460 00	
do frais de voyages et dépenses incidentes	1,130 89	
		2,319 89
C. McEachran, M.V., services, 92 jours à $5	460 00	
do frais de voyages et dépenses incidentes	209 63	
		669 63
O. Coutlee, services, 11 mois à $50		550 00
C. Lévesque, M.V., services, 61 jours à $5	305 00	
do dépenses	150 00	
		455 00
Services des gardiens	923 00	
Frais de voyages des gardiens	102 05	
Dépenses de D. McEachran—		1,025 05
3 chevaux, $370; 2 charrettes, $95	465 00	
Boghé, $35; harnais, $91.75	126 75	
Soin des chevaux	8 75	
Somme dont il n'a pas encore été rendu compte	11 25	
		611 75
Dépense à compte de l'abattage des moutons	134 33	
Bois de service pour l'abri, Laprairie	145 86	
Erection de parcs à moutons	166 15	
Lavage de moutons, $77.25; eau, $4	81 25	
Loyer du terrain, $35; louage d'un cheval, $188	223 00	
Charriage, $56.50; foin, 479.85	536 35	
Ferronnerie	83 75	
		1,370 69
Total, extirpation de la gale des moutons		7,033 94
BÉTAIL EN QUARANTAINE, LÉVIS :—		
D. McEachran, inspecteur, 11 mois, à $1,500 par année		1,375 00
M. C. Baker, sous-inspect. 11 do $800 do		733 26
J. A. Couture 12 do		800 00
C. McEachran 8 do à $50		400 00
W. Walsh, gardien 12 do		600 00
F. Bellerive, journalier 12 do		420 00
M. Guillet do 12 do		420 00
J. Pouliot do 12 do		420 00
R. Bunting, inspecteur, Saint-Jean, 9 mois		93 75
A. Coleman, M.V., services *re* examen de la maladie des bestiaux		10 00
Prof. A. Smith, frais de voyages *re* examen de la maladie des bestiaux du Kansas et de l'Illinois		207 86
D. McEachran, dépenses—		
Frais de voyages et louage de voiture pour lui et ses aides	434 80	
Télégrammes	20 12	
Téléphone	52 45	
Frais de port	21 50	
Loyer de bureau	30 00	
Combustible et éclairage	22 00	
Engagement de commis	60 00	
"Gazette du Canada"	0 70	
Chaudière	36 95	
Lavage de moutons	18 80	
Divers	8 00	
		705 32
O. C. Coutlee, frais de voyages		62 00
M. C. Baker do		93 13
J. A. Couture, dépense pour main-d'œuvre, nourriture et frais de voyages		4,900 00
Loyer de terrain		121 00
Services supplémentaires dans le départ. de l'agriculture (voir page 137)		41 00
		11,402 32
Moins—Remboursement		650 48
A reporter		10,751 84

QUARANTAINE.	$ cts.	$ cts.
Report		10,751 84
QUARANTAINE DES BESTIAUX, ILE DU PRINCE-EDOUARD :—		
C. J. Hazard, appointements	100 00	
do dépenses	42 95	
Médicaments	4 25	
Literie	4 42	
		151 62
QUARANTAINE DES BESTIAUX, HALIFAX :—		
A. McFatridge, inspecteur, 2 années d'appointements	250 00	
do dépense	21 92	
		271 92
QUARANTAINE DES BESTIAUX, OUEST :—		
Prof. A. Smith, inspecteur, appointements	500 00	
do dépense	9 68	
E. P. Westell, gardien, 9 mois d'appointements	450 00	
do dépense	48 71	
W. Grey, appointements	456 00	
		1,464 39
MALADIE DES BESTIAUX, PICTOU :—		
G. Caswell, appointements, 276 jours, à $3	828 00	
do dépense	474 49	
Dépense à compte de l'abattage des bestiaux	219 33	
		1,521 82
INSPECTION DES BESTIAUX À L'ARRIVÉE DANS LES T.N.-O. :—		
Wm. McEachran, 51 jours, à $10	510 00	
do dépense	5 10	
do avance dont il n'a pas encore été rendu compte	25 00	
		540 10
Total, quarantaine des bestiaux		14,701 69
Sommaire de la quarantaine—		
Stations de quarantaine	29,852 57	
Santé publique	9,412 39	
Quarantaine des bestiaux, Emerson	6,806 92	
Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface	14,739 60	
Extirpation de la gale des moutons	7,033 94	
Quarantaine des bestiaux, comme ci-dessus	14,701 69	
Total, quarantaine	82,547 11	

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 mai 1885.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur un débat qui a eu lieu dans la Chambre des Communes (en date du 7 avril) au sujet des frais de voyage du ministre des douanes.

L'opinion qui a alors été émise est conforme au principe que j'ai toujours posé, que les items ordinairement portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil ne devraient jamais être payés au moyen de crédits du service extérieur.

A moins de suivre une pratique uniforme le public aura de la difficulté à comprendre les comptes.

Je remarque que des paiements faits en janvier, mars et avril, au secrétaire de votre département pour frais de voyage, ont été portés à compte du crédit de l'immigration, et que de même, en avril, les frais de voyage de madame A. F. Lvster ont été portés au compte de la statistique sanitaire. Ces montants devraient être transférés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil.

En janvier dernier on a payé $127.50 pour un mécanigraphe à Holland Frères, et cette somme a été portée au compte de la statistique mortuaire. On aurait dû se procurer cet instrument par l'entremise du bureau de la papeterie.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 18 mai 1885.

MONSIEUR,— J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant appelant mon attention sur le débat qui a eu lieu à la Chambre des Communes, le 7 avril, relativement aux crédits à compte desquels on devrait porter les frais de voyage.

D'après ce que je comprends, le point sur lequel vous désirez attirer mon attention c'est qu'on ne peut distinguer aussi facilement les frais de voyage quand ils sont portés au compte particulier du service pour lequel la dépense a été encourue que quand ils sont portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil.

Je dois vous informer qu'après avoir soigneusement examiné la question je trouve qu'il n'y a rien dans le débat qui puisse faire changer la décision prise par le ministre de l'agriculture que la dépense soit portée au compte du service pour lequel elle a été réellement faite.

Les frais, quand le voyage a simplement trait à des affaires concernant le département en général, sont toujours portés au compte des dépenses contingentes, mais il y a d'autres frais de voyages qui sont portés au compte de crédits spéciaux, parce qu'ils en dependent et que l'objet de cette dépense, c'est de donner suite à ces crédits.

Quant à ce qui a rapport au point que ces items ne se voient pas assez clairement, je dois vous faire observer, au sujet du crédit de l'immigration par exemple, qu'il n'y a probablement aucune partie des comptes publics qui semblent attirer autant l'attention.

Néanmoins tous les items pour frais de voyage autorisés par le département sont toujours indiqués séparément et d'une manière claire avec le nom de l'officier, ou de toute autre personne, qui a été autorisé à faire cette dépense, et il ne sont jamais confondus sous aucun chef général.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A l'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 20 mai 1885.

MONSIEUR,—Pour dissiper tout sujet de méprise relativement à ma lettre du 6 courant, je désire vous faire observer que les seuls frais de voyages que je demande de porter au compte des *dépenses* contingentes du gouvernement civil sont ceux des employés du service intérieur de votre département.

Respectueusement à vous,

Au sous-ministre de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 30 mai 1885.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 20 courant, dans laquelle vous m'informez que votre lettre du 6 courant n'avait trait qu'aux frais de voyages des employés du service intérieur du département. Je dois vous dire en réponse que votre dernière lettre ne m'avais laissé aucune doute sur ce point; aussi dans ma réponse à cette lettre je vous informais que tous les frais du voyages pour le service du département seulement sont portés au compte des dépenses contingentes, tandis que ceux qui se rattachent particulièrement et essentiellement à des crédits spéciaux et qui sont nécessaires pour y donner suite, sont portés au compte de ces crédits.

J'ai l'honneur, etc.,

A l'auditeur général. J. LOWE, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 3 septembre 1885.

MONSIEUR,—En examinant les détails de la dépense sous le chef "Immigration" dans votre compte des crédits, que vous avez bien voulu communiquer au département, je constate que la forme de cinq items devrait être un peu modifiée pour que le compte soit conforme à notre crédit, ainsi qu'expliqué les années précédentes.

M. A. Gaunt, messager de l'agence de Toronto, reçoit un salaire de $1 par jour ($365), mais vous avez inscrit sur le compte $515. Les $150 ne forment pas partie du salaire de cet employé, mais sont payés en vertu de l'autorisation du ministre pour des services spéciaux, et la somme devrait être ainsi inscrite dans la dépense générale de ce crédit. M. Gaunt n'est qu'un employé temporaire et ne tombe sous aucune des définitions de l'Acte de Service Civil.

H. B. Clay, de l'agence d'Halifax, est porté comme ayant un salaire de $349.50, mais vu qu'il n'est qu'adjoint temporaire pour la saison d'hiver, il n'a pas été affecté de crédit spécial pour son traitement, et il a été payé sur et à même le crédit général, et c'est sous ce chapitre que devrait être entré le salaire en question dans le compte des crédits.

A l'agence de Winnipeg, J. M. Trimble, gardien, est inscrit dans votre compte pour $730 de salaire, et M. E. Ohlen, interprète, est également inscrit dans le même compte pour $499.75 de salaire. Comme ces employés sont temporaires, il n'a pas été affecté de crédit spécial pour leurs traitements respectifs ; ils sont payés sur et à même le crédit général, et c'est sous ce chapitre que devraient être faites les entrées qui se rapportent à eux.

A l'agence de Port-Arthur, O. Mellbye est porté dans votre compte pour $360.50 de salaire comme messager. Cet employé n'est aussi que temporaire, et il ne lui a pas été affecté de crédit, ce qui lui a été payé l'a été sur et à même le crédit général, sous le chapitre duquel devrait être porté cet item.

J'ai, etc.,

J. LOWE, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 courant, (concernant mon état relatif aux traitements) dans laquelle vous faites remarquer que certains paiements portés dans cet état ne sont que d'une nature temporaire et devraient être portés au compte du crédit général.

En disposant, comme je l'ai fait, les paiements dont il s'agit, j'ai suivi la méthode par moi adoptée dans les rapports précédents, et qui consiste à porter au crédit affecté aux traitements des agents et employés les paiements faits aux messagers et aux interprètes employés aux agences.

S'il était opéré quelque changement à cet égard, les paiements faits à Clay, à Mellbye et à Ohlen, qui sont employés temporaires, pourraient être portés au compte des dépenses contingentes des agents. Comme les autres paiements sont pour services rendus par des personnes employées constamment, ils devraient rester, à mon avis, à la place où ils ont été portés.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, 11 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 5 courant, au sujet des chapitres sous lesquels devraient être portés les salaires des agents et des messagers ; et en réponse, je dois vous informer qu'il n'y a que ceux nommés par un arrêté du conseil et auxquels il est pourvu dans le budget, qui puissent être portés dans le chapitre des "salaires des agents et employés." Tous les autres employés temporaires sont entrés dans le chapitre des dépenses générales. Les estimations relatives à votre budget ont été faites suivant cette classification, et les comptes du département sont aussi tenus conformément à cette classification.

Quant à votre remarque au sujet de l'emploi continu d'agents ou autres employés temporaires, cela peut être une question à étudier par le ministre lorsqu'il préparera son prochain budget, mais le fait est qu'actuellement ces personnes sont considérées comme employés temporaires.

Les divers états qui vous ont été donnés par ce département, indiquaient l'existence de cette distinction entre les différentes classes d'employés.

J'ai, etc,,

J. LOWE, *secrétaire.*

L'auditeur général.

3—11**

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 septembre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 courant, je regrette que nous ne soyons pas d'accord sur le mode de subdivision des comptes relativement aux crédits.

Je ne puis cependant pas voir comment je changerais la position que j'ai prise en ce qui regarde mon propre rapport.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR.—En réglant avec M. W. G. Gaunce, agent spécial en Europe, il n'a pas été tenu compte de $250 qui lui ont été avancées en octobre par chèque portant le numéro 12,290.

Je serais heureux de savoir comment il a été rendu compte de cette avance, et d'avoir les pièces justificatives qui s'y rapportent.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

Note de l'auditeur général.—La correspondance échangée après l'impression de ce qui précède se trouve dans la 1ère partie, avec les états relatifs au crédit affecté à l'immigration.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque que M. Colmer, de l'agence de Londres, a une somme mensuelle de $24.33 pour "diverses dépenses contingentes relatives au service public, et pour lesquelles il ne saurait être donné de pièces justificatives," comme il le dit.

J'aimerais qu'on me fournît des états détaillés de ces dépenses.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque que J. W. Down, agent d'immigration à Bristol, en Angleterre, a payé $1,753.22 pour frais de port dans le cours du dernier exercice.

M'est avis que M. Down devrait être en mesure de fournir des pièces justificatives relativement à des frais aussi considérables.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, 31 octobre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 courant, j'ai à vous informer qu'on demandera la production de pièces justificatives relativement aux items portés pour frais de port dans les comptes de M. Down, l'agent de ce département à Bristol, Angleterre. Je sais que M. Down a été autorisé à distribuer par la malle des publications en grand nombre.

J'ai, etc.

J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je prends la liberté de faire remarquer que les paiements faits en juin dernier aux différents inspecteurs des bureaux de poste pour services relatifs à la collection de la statistique agricole, sont irréguliers et contraires à l'acte du service civil, art. 49.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'agriculture.

PENSIONS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.			
Pensions des juges :—			
Cour Suprême—L'hon. sir W. B. Richards	5,333 28		
do J. T. Taschereau	4,666 56		
		9,999 84	
Québec—L'hon. A. Lafontaine, jusqu'au 7 juillet 1884	43 10		
do T. J. J. Loranger	2,666 64		
do P. Winter	2,333 28		
do W. Badgeley	3,333 24		
do J. A. Berthelot	3,333 24		
do A. Polette	2,666 64		
do R. McKay	3,333 24		
do W. C. Meredith, depuis le 1er nov. 1884	2,999 97		
		20,709 35	
Ontario—L'hon. J. M. Lauder	1,599 96		
do G. M. Boswell	1,866 60		
do J. R. Gowan	1,866 60		
do J. G. Stevenson	1,599 96		
		6,933 12	
Nouv.-Ecosse—L'hon. L. M. Wilkins, jusq. 15 mars 1885	1,888 87		
do Sir Wm. Young	3,733 32		
do W. F. Des Barres, jusq. 16 juin 1885	2,562 93		
do J. W. Ritchie	3,333 24		
		11,518 36	
Nouv.-Brunswick—L'hon. E. Williston		1,733 28	
			50,893 95
Diverses pensions :—			
Nouv.-Ecosse—L'hon. W. H. Crawley		1,200 00	
Col.-Britannique—Cap. P. J. Hankin, 1 année, jusq. 31 mars	2,595 56		
do A. F. Pemberton	1,622 16		
do H. M. Ball	2,266 56		
do E. H. Sanders	1,999 92		
do W. H. Spalding	1,622 16		
		10,106 36	
			11,306 36
Pensions de miliciens :—			
Haut-Canada—Guerre de 1812—			
Juillet à décembre 1884, 56 paiements de $40	2,240 00		
Janvier à juin 1885, 50 paiements de $40	2,000 00		
Arrérages de 1883-84	200 00		
		4,440 00	
Bas-Canada—Guerre de 1812—			
Juillet à décembre 1884, 4 paiements de $30	120 00		
Janvier à juin 1885, 3 paiements de $30	90 00		
do 1 paiement de $9.20	9 20		
Arrérages de 1883-84	30 00		
		249 20	
			4,689 20
Pensions des asiles militaires, Québec:—			
Novembre 1884, 24 paiements de $12	288 00		
Mai 1885, 21 paiements de $12	252 00		
			540 00
Fonds de retraite :—			
423 allocations, reçues le 30 juin 1885 (voir page 165)	200,490 88		
MOINS—Non payé, 45 nouvelles allocations, depuis le 1er juillet 1884 jusq. dates où elles ont été accordées.	7,223 10		
		193,267 78	
26 allocations, depuis le 1er juillet 1884 jusq. dates du décès		5,197 44	
Arrérages de 1883-84		378 52	
12 gratifications au lieu des allocations de retraite		4,792 47	
(Pour autres détails du fonds de retraite, voir page 165.)			203,636 21
Pensions et gratifications autorisées par la loi			271,065 72

PENSIONS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PENSIONS D'APRÈS LE BILL DES SUBSIDES.			
Divers :—			
John Bright		80 00	
Lady Cartier		1,200 00	
			1,280 00
Nouvelles pensions de milice—Invasion fénienne :—			
15 pensions aux hommes		2,209 60	
12 pensions à 12 femmes et 9 enfants		2,247 67	
			4,457 27
Vétérans de la guerre de 1812 :—			
469 paiements pour l'année, de $30 chacun			14,070 00
Indemnité aux pensionnaires au lieu de terrain :—			
Major Milligan, allocation de logement comme officier d'état-major des pensionnaires		462 33	
Capitaine J. Roberts, comptable		292 00	
Pensions, juillet à décembre 1884— 2 officiers, à $29.20	58 40		
do 95 hommes, à $9.73	924 67		
		983 07	
Pensions, janvier à juin 1885— 2 officiers, à $29.20	58 40		
do 87 hommes, à $9.73	846 80		
		905 20	
			2,642 60
Total, pensions autorisées par le bill des subsides			22,449 87

PENSIONS.

Mise à la retraite et gratifications—Détails.

Service.	Service. intérieur.	Service extérieur.
Payé.	$ cts.	$ cts.
Bureau du gouv. général	1,563 96	
Conseil privé	1,122 00	
Ministère de la justice	2,284 44	7,625 76
Milice	4,398 08	
Secrétariat d'État	2,561 20	
Intérieur	8,075 14	120 00
Affaires des sauvages		821 34
Bureau de l'audition	3,356 19	
Ministère des finances	8,183 86	2,724 24
Receveur général	1,758 84	1,924 80
Revenu de l'intérieur	2,400 00	13,028 56
Douanes	2,001 29	54,084 52
Postes	4,569 30	24,089 68
Agriculture	1,955 64	3,079 00
Marine		13,372 20
Pêcheries	1,344 00	
Travaux publics	5,380 49	1,417 20
Chemin de fer et canaux	1,680 00	18,557 33
Chambre des communes	6,523 09	
Sénat	3,634 06	
Total...$203,636.21	62,791 58	140,844 63

Nom.	Montant.
Allocations jusqu'au 30 juin 1885.	$ cts.
John Langton	2,716 44
E. A. Meredith	2,520 00
J. W. Dunscomb	2,478 00
Jos. Lesslie	2,449 92
A. Brunel	2,400 00
Robert Lemoine	2,379 96
Alfred Patrick	2,379 96
Geo. Futvoye	2,240 00
H. Bernard	2,004 48
G. T. Kingston	1,857 60
Alex. J. Russell	1,819 92
Alex. McNabb	1,714 92
F. Braun	1,680 00
Norris Godard	1,680 00
Andrew Russell	1,671 24
G. B. Spencer	1,663 92
F. P. Rubidge	1,663 20
Gilbert McMicken	1,579 80
John Kidd	1,563 96
A. Woodgate	1,552 32
Lindsay Russell	1,549 90
A reporter	41,565 54

Nom.			Montant.
Report			$ cts. 41,565 54
J. P. Leprohon			1,543 92
F. M. Passow			1,540 00
J. W. Peachy			1,440 00
John Howe			1,399 92
W. H. Jones			1,376 52
J. S. Dennis			1,344 00
W. F. Whitcher			1,344 00
Jas. A. Green			1,260 00
Moore A. Higgins			1,260 00
Chas. McCarthy			1,260 00
H. B. Paulin			1,260 00
L'hon. Joseph Pope			1,260 00
Thos. Wily			1,231 92
Thos. Foote			1,228 44
E. C. Barber			1,224 96
Alex. Fraser, Québec			1,197 75
G. P. Dickson			1,188 00
J. H. Thorne			1,188 00
Thos. Hector			1,155 00
F. A. Himgworth			1,122 00
T. C. Bramley			1,121 04
N. N. Ross			1,120 00
Francis Gourdeau, père			1,075 20
J. W. Harper			1,054 00
Joseph Austin			1,050 00
R. Kimber			1,048 78
John Flanigan			1,039 92
P. LeSueur			1,024 20
J. N. Ross			1,018 56
50 allocat. au-des. de $1,000, total			76,941 67
6 allocations entre		950 et $1,000	5,854 40
3	do	900 — 950	2,744 52
4	do	850 — 900	3,533 16
7	do	800 — 850	5,798 88
7	do	750 — 800	5,387 17
5	do	700 — 750	3,700 08
8	do	650 — 700	5,438 79
16	do	600 — 650	10,006 68
11	do	550 — 600	6,413 88
10	do	500 — 550	5,251 68
15	do	450 — 500	7,132 89
29	do	400 — 450	12,421 90
18	do	350 — 400	6,752 80
23	do	300 — 350	7,645 63
31	do	250 — 300	8,491 16
40	do	200 — 250	8,813 08
46	do	150 — 200	8,125 07
57	do	100 — 150	7,276 82
33	do	50 — 100	2,615 62
4	do	de 50 ou moins	145 00
423 allocations jusqu'au 30 juin 1885.			200,490 88

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉTAT-MAJOR DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE DISTRICT.			
Appointements autorisés par la loi :—			
Major général F. D. Middleton, 11 mois, du 1er août 1884...	.....	3,666 67	
Col. Walker Powell, adjudant général.....	.....	2,600 00	
			6,266 67
Appointements payés en vertu du bill des subsides :—			
Lt. H. E. Wise, A.D.C. au major général, 8 mois, depuis le 1er novembre 1884.....	.....	666 66	
9 A. A.G., à $1,200 de solde et $500 d'allocations—			
Lt.-col. Jackson, district nº 1.....	1,700 00		
Lt.-col. Denison do 2.....	1,700 00		
Lt.-col. Villiers do 3.....	1,700 00		
Lt.-col. Lamontagne do 4.....	1,700 00		
Lt.-col. VanStraubenzee do 5.....	1,700 00		
Lt.-col. Harwood do 6.....	1,700 00		
Lt.-col. Duchesnay do 7.....	1,700 00		
Lt.-col. Taylor do 9.....	1,700 00		
Lt.-col. Houghton do 10.....	1,700 00		
		15,300 00	
Col. Walker Powell, allocation comme adjudant général.	.....	600 00	
Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie.....	.....	2,300 00	
			18,866 66
Col. Walker Powell, allocation pour agir comme commandant de la milice de mars à juin 1884 (crédit spécial)...	.....	.....	266 66
MAJORS DE BRIGADE.			
Lt.-col. Aylmer, district nº 1, solde et allocation.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	241 75		
do avance dont il n'a pas été rendu compte $100 00			
do moins montant non dép., 1er juil. 1884. 35 75			
	64 25		
do allocation pour frais de port et papeterie.....	87 74		
		1,593 74	
Lt.-col. Milsom, district nº 2, solde	1,200 00		
do frais de voyage	274 20		
do allocation pour frais de port.....	96 00		
		1,570 20	
Lt.-col. Lewis, district nº 4, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	354 50		
do allocation pour frais de port	36 76		
		1,591 26	
Lt.-col. Mattice, district nº 5, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	213 77		
do allocation pour frais de port	36 79		
do loyer du bureau de brigade, une année	75 00		
do bois pour le bureau, 10 cordes, à $4.75-.....	47 50		
		1,573 06	
Lt.-col. Worsley, district nº 5, solde	1,200 00		
do frais de voyages.....	113 75		
do avance dont il n'a pas été rendu compte $125 00			
do moins montant non dép., 1er juil. 1884. 37 50			
	97 50		
do allocation pour papeterie	45 00		
		1,456 25	
Lt.-col. Hughes, district nº 6, solde	1,200 00		
do frais de voyages.....	107 75		
do allocation pour frais de port	37 48		
		1,345 23	
Lt.-col. Taschereau, district nº 7, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	467 95		
do avance dont il n'a pas été rendu compte $100 00			
do moins montant non dép., 1er juil. 1884. 40 00			
	60 00		
do allocation pour papeterie	62 23		
		1,790 18	
A reporter.....	.....	10,919 92	.....

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		10,919 92	
MAJORS DE BRIGADE.—*Suite.*			
Lt.-col. McShane, district n° 9, payé	1,200 00		
do frais de voyage	337 68		
do allocation pour frais de port	70 30		
		1,607 98	
Lt.-col. Freeland, district n° 12, payé, 9 mois jusq. 1er avril '85.	888 00		
do frais de voyage	47 18		
do allocation pour frais de port	5 00		
do livre aux lettres	3 25		
		923 43	
Lt.-col. Irving, district n° 12, payé, 3 mois, du 1er avril 1885	300 00		
do frais de voyage	52 50		
do allocation pour frais de port	2 50		
		355 00	
Transport, chemin de fer Canadien du Pacifique	75 95		
do do du Grand-Tronc	91 41		
do do du Nord	11 60		
do do International	8 65		
do do du Nord et du Nord-Ouest	6 20		
do do Québec-Central	4 50		
do do de l'Ile du Prince-Edouard	1 40		
do Cie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent	35 25		
do Vapeur "Admiral"	9 00		
		243 96	
			14,050 29
MUNITIONS.			
Fabrique de cartouches, Québec :—			
Major O. Prevost, surintendant		1,227 14	
Lt.-col. Forrest, payeur, 9 mois, jusqu'à avril 1885		149 94	
Major Lampson, agissant comme payeur, 3 mois, avril à juin		50 06	
Paie des commis et contre-maîtres		2,220 67	
Paie des ouvriers		6,951 50	
Paie pour ouvrage à la pièce		7,718 12	
Paie différée		32 56	
A. J. Duchesnay, frais de voyage		13 75	
J. Baile, charbon, à vapeur, 274 tonnes, à $4.22	1,155 67		
do petit, 9 tonnes, à $6.70	60 00		
		1,215 67	
J. Voyer, bois, 6 cordes, à $6		36 00	
Usine à gaz de Québec, coke, 7 chaldrons, à $4	28 00		
J. Baile, coke, anglais, 20 chaldrons, à $6.75	135 00		
		163 00	
J. F. Hossack, huile astrale, 147 gallons, à 28c		41 17	
do lampes et cheminées		33 63	
L. Roy, vêtements pour le laboratoire, 5 habillements, à $7		35 00	
Mme Coté, chaussures pour le laboratoire, 5 paires, à $2.50		12 50	
Davidson et Horan, toile à drap, 30 verges, à 43c		12 90	
J. Hamel et frère, coton, 54 verges, à 40c		21 60	
do ouate, 200 lbs., à 18c		36 00	
F. H. Andrews et Fils, déchets de coton		70 47	
Confection de sacs pour machine à presser		2 40	
Buntin et Cie, papier, manille, 78 rames, à 75c	58 50		
J. et W. Reid, papier, 40 rames, à 84c	33 60		
		92 10	
do ficelle		2 25	
A. F. Collette et cie, cire, 1,179 lbs., à 33c	389 07		
do do 650 lbs., à 28c	182 00		
		571 07	
Beaudet et Chinic, huile à machine, 2 barils		59 55	
Normander et Prince, vernis, 5 doz., à $1.80		9 00	
O'Neill et Judd, goudron, 1 baril		6 00	
A. Parent, argile, 21 voyages, à $1.60	33 60		
A. Dion do 6 do 3.10	18 60		
		52 20	
A reporter		20,836 25	

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		20,836 25	
MUNITIONS—*Suite.*			
O. Fortin, potasse		34 80	
Hudon, Hébert et Cie, alcool, 81·48 gallons		90 55	
E. Giroux et frères, médicaments		25 05	
Ansonia Brass and Copper Co., cuiv. en lam. 1,544 lbs., à 20½c.		316 52	
Beaudet et Chinic, ferronnerie		344 40	
Z. Vandry et fils, boîtes en ferb. pour cartouches, 609, à 22c.		133 98	
P. P. Giguère, couvercles en ferb. pour boîtes à munitions		65 20	
J. R. Kane, boîtes en fer, 6, à $1.75		10 50	
Poulies et essieux		200 72	
Courroies		116 47	
Fer et fontes		144 71	
P. P. Giguère, plomberie et réparations		34 00	
D. J. Wilkinson et Cie, forets		25 34	
W. et D. Bell, argile réfractaire, 744 lbs, à 2c.		14 88	
J. Mathieu, confection de boîtes à munitions, 3,200 à 8c.		256 00	
do charpenterie		93 70	
B. Leonard, peinturer le plancher		24 60	
J. Mathieu, réparer les fournaises		100 00	
G. F. Phillips, réparer la machine à remplir les cartouches		26 40	
F. X. Drolet do les machines à balles		26 83	
L. Brown do les machines à plisser		20 00	
J. Samson, inspection des chaudières		10 00	
Cie de vapeurs Allan, fret		303 75	
Cie de la traverse entre Québec et Lévis, fret		15 00	
Chemin de fer Grand-Tronc, fret		13 21	
Charriage		75 29	
J. R. Healey, droits de douane		13 21	
Frais de port, charriage et diverses réparations		317 27	
"Nouvelliste," Québec, impression de 131,640 enveloppes	33 00		
do do étiquettes et bill. d'ouv.	9 50		
		42 50	
"Courier du Canada" do 30,000 enveloppes	15 00		
do couper du papier, 44 heures	13 20		
Livre d'ordre et étiquettes	5 50		
		33 70	
Annonces		10 40	
Total, fabrique de cartouches, Québec			23,775 23
Service général:—			
Beaudet et Chinic, poudre à canon, 15,744 lbs. à 17½c.		2,755 20	
Chemin de fer du Pacifique canadien, fret		603 12	
do Grand-Tronc, fret		271 24	
Fret, par R. J. McDonell, payeur, C.B.		373 84	
Annonces		3 85	
			4,012 25
Livraisons des magasins militaires anglais:—			
3 wagons, complets, bandoulière, sans av.-train, à $410 87		1,232 61	
3 avant-trains, bois, complets, à 178.00		534 00	
9 montures à 2.49		22 41	
1,080 lbs. poudre à canon R. L. G., à 12.77½		137 97	
200 lbs. poudre à pistolet Adams, à 14.42		28 84	
2,000 lbs. poudre L.G., à 0.10¼ p. lb.		202 78	
4,100 lbs. poudre à obus, à 0.08⅛ do		332 56	
150 obus vides, à 210.14		315 21	
300 do 165 73		497 19	
500 do 155.57		777 85	
500 do 133.59		667 95	
500 obus sphériques vides, à 47.62		238 06	
300 boulets à canon R. C. C., pleins, à 105 26		315 78	
150 caisses do 197.85		296 77	
50 do do 149.82		74 91	
1,000 boulets sphériques pleins, à 46.22		462 14	
470 fusées à temps fixe, bois, 15 sec., à 196.92 p. M.		92 55	
A reporter		6,229 58	27,787 48

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,229 58	27,787 48
MUNITIONS—*Suite.*			
Livraisons des magasins militaires anglais—Fin.			
2,000 fusées à temps fixe, ordinaires, à 8.09 par 100.		161 82	
2,000 do do 7.24		144 78	
1,000 fusées à percussion à 29.16		291 59	
2,000 cartouches vides, flanelle, à 12.63		252 66	
2,000 do do 11.13		222 65	
500 do soie, à 11.21		56 07	
500 amorces à 21.76		10 88	
4 pièces d'évent pour canons R.C.C., à 14.21		56 84	
1,000 tampons de métal, à 6 91½		69 15	
500 do communs, à 4.64		23 22	
450 do do 3.77		16 97	
500 perçoirs d'évent, en acier, à 46.23½		231 17	
60 évent en cuivre rouge pour canons de fer et acier, à 1.09½		65 70	
500 lubrifiants de cartouches, à $16.36½		81 82	
1,114 cylindres en ferblanc		70 59	
250 do zinc pour cartouches		407 41	
500 do papier do à $7.05		35 18	
500 douilles en bois do à 3.04		15 20	
2,000 rivets d'obus en métal, à 0.65		12 98	
100 têtes de hampe d'éponge, en bois, à 0.64½		64 48	
20 grandes toiles de fourgon, à 67.50		135 05	
20 petits do 2.03		40 56	
500 coupes en ferblanc pour canons R.C.C., à 7.28		26 41	
600 mèches de vilbrequin, à 16.40½		98 43	
100 manches do		54 14	
100 agrafes do		184 99	
100 cylindres ordinaires en bois		8 31	
56 verges de toile en fil de cuivre		78 39	
37,390 lbs. de cuivre jaune en lames		5,652 83	
2,810 lbs. do rouge do		610 50	
19,930 lbs. de fer en lames		562 91	
31 tonneaux de plomb pur en gueuse, à $56.69½		1,757 59	
222 rames de papier brun		1,191 24	
32 do de soie blanc, à $2.43½		77 87	
175 lbs. de ficelle, à 0.15½		26 61	
41 lbs. de fulminate de mercure, à 2.06		84 36	
728 lbs. de laque orange, à 0.27½		200 29	
Produits chimiques		79 25	
Huile et goudron		47 81	
519 Caisses d'emballage		871 27	
Barils, barillets et sacs à poudre		225 07	
		20,544 62	
Ajoutez 5 pour 100 aux dépenses du ministère		1,027 23	
Montgomerie et Workman, frais de transport		292 69	
			21,864 54
Livraisons des magasins militaires anglais, Halifax:—			
48 obus vides, sans tampons, à $413.11 pour 100.		198 27	
108 obus ordinaires pour canons R. C. B., à 191.43		206 74	
64 obus sphériques vides, à 47.61		30 48	
112 boulets sphériques pleins, à 46.23		51 76	
156 cartouches, soie, remplies, à 131.42		205 05	
132 do flanelle, 7 lbs., remplies, à 124.98		164 97	
44 do do 6 lbs. do 108 77		47 86	
27 lbs de poudre à pistolet, à 15.32		4 13	
2 sacs à poudre en flanelle, 15 lbs., remplis, à $2.14		4 28	
8 do 10 lbs. do 1.56		12 48	
4 lbs. de poudre à obus, à $ 0.08		0 32	
112 bourres, à 3.68		4 12	
1 800 fusées à temps fixe, métal, à 41.71		750 80	
1 500 do percussion, à 24.29⅛		364 40	
50 fusées à temps fixe, bois, à 15.35		7 68	
8 do do 7.24		0 58	
72 do ordinaire, à 8.09		5 82	
A reporter		2,059 74	49,652 02

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,059 74	49,652 02
MUNITIONS—*Suite.*			
Livraisons des magasins de Sa Majesté, Halifax:			
64 tampons en métal, à 4.64		2 96	
108 do do 3.77		4 07	
175 étoupilles à friction, cuivre rouge, à 2.24		3 93	
48 amorces d'obus, cuivre jaune, à 53.84		2 59	
72 fonds d'obus, bois, à 5.86		4 20	
72 rivets d'obus, métal, à 0.66		0 48	
Caisses d'emballage et barillets à poudre		116 98	
		2,194 95	
Ajoutez 15 pour 100 aux dépenses du ministère		329 22	
			2,524 17
Steamer "York City," fret et déchargement			160 68
Total, munitions			52,336 87

MILICE.	$ cts.	cts.	$ cts.
Habillement.			
Auclair et Gagné, Ottawa—			
1,539 tuniques de drap d'artillerie, à $6.79	10,449 81		
2,001 do de carabiniers, à 6.29	12,586 29		
496 blouses en serge d'artillerie, à 3.34	1,656 64		
2,337 pantalons do do 2.97	6,940 89		
4,005 do do d'infanterie, à 2.91	11,654 55		
2,375 do do de carabiniers, à 2.91	6,911 25		
2,434 chemises de flanelle grise, à 1.34	3,261 56		
3,033 essuie-mains en toile, à 0.16	485 28		
		53,946 27	
Moins—Paiements en 1883-84		25,000 00	
			28,946 27
Jas. O'Brien et Cie., Montréal—			
1,903 capotes d'infanterie, collerettes attachées, à $5.48	10,428 44		
1,060 do de carabiniers, do 5.48	5,480 00		
1,476 do d'artillerie, do 5.76	8,501 76		
500 do de cavalerie, do 7.22	3,610 00		
50 do spéciales, collerettes détachées, à 9.00	450 00		
106 do d'école spéciales, à $ 6.59	698 54		
20 grandes capotes, à 10.47	209 40		
20 collerettes de capotes, à 0 75	15 00		
10 do de cavalerie, à 2 85	28 50		
26 do d'infanterie, à 2.50	65 00		
25 do d'artillerie, à 2.50	62 50		
Drap militaire, 98¼ verges, à 1.50	147 37		
		29,696 51	
Moins—Déduction pour boutons		4 37	
			29,692 14
H. Shorey et Cie, Montréal—			
7,002 paires de pantalons de serge, à $2.55	17,855 10		
500 tuniques en serge, à 3.74	1,870 00		
			19,725 10
O'Brien, Keiran et Cie, Montréal—			
1,490 tuniques d'artillerie, à $6.64	9,893 60		
967 do de carabiniers, à 6.24	6,034 08		
1,517 pantalons d'artillerie, à 2.64	4,004 88		
533 do d'infanterie, à 2.49	1,327 17		
			21,259 73
C. et J. Webb et Cie, Londres, Angl.—			
500 tuniques d'infanterie, à $3.34 7/12	1,672 92		
22 do de tambours, à 8.51⅔	187 37		
59½ verges de drap militaire n° 1, à $2.67½	159 26		
59¼ do do 2, à 1.58⅓	93 71		
220 do galon jaune, à $6.57 par grs	10 00		
Emballage et boîtes	34 79		
			2,158 05
Maynard, Harris et Cie, Angleterre—1,000 bonnets bleus Glengarries			331 13
R. Watson, Ottawa—Inspect. d'habillements, 182½ jours, à $10			1,825 00
Allocation aux soldats pour bonnets de police, à 50c			865 00
Geo. Creeggan, Kingston, tunique d'artillerie	8 50		
do do pantalons do	5 50		
			14 00
Annonces			1,448 01
Total, habillement			106,254 43

MILICE.	$ cts.	$ cts.
APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES.		
District militaire n° 1 :—		
Sloan et Sloan, bois, 55 cordes, à $5.00	275 00	
do charbon, 13 tonnes, à $6.50	84 50	
Drogues, $180.84 ; ferronnerie, $15.42	196 26	
Blanchissage, $98.10 ; réparations de fusils, $38.25	136 35	
Réparations aux harnais et fourniments	82 50	
Câble, cordes et chevilles de tentes	60 25	
Transport de provisions, $42.14 ; travail aux provisions, $25.25	67 39	
Poêles et tuyaux	23 65	
		925 90
District militaire n° 2 :—		
Ferronnerie, $192.95 ; harnais et réparations, $163.75	356 70	
Blanchissage de couvertures, $145.95 ; nettoyer les tuyaux, $12.90	158 85	
Drogues, $100.80 ; charriage à l'entrepôt, $12.50	113 30	
Charriage, $71.89 ; transport de provisions, $76.35	148 24	
Charbon, 8 tonnes, à $6.50	52 00	
Bois, 6 cordes, à 6.50	39 00	
do 6 do 5.33⅓	32 00	
Peinturage et réparations des fusils	39 02	
Gaz, Toronto, $31.35 ; gaz, Brantford, $29.80	61 15	
Gardien à Niagara	30 00	
Planchettes de havresacs et œillets	39 50	
Transport	29 44	
Aiguilles, fil et boutons de tente	10 35	
		1,109 55
District militatre n° 3 :—		
I. Noble, bois, 33 cordes, à $6.20	204 60	
Charriage, $126.00 ; transport de provisions, $50.76	176 76	
Niveaux, 6, à $7.50	45 00	
Réparations aux harnais, $30 00 ; blanchissage de couvertures, $69.94	99 94	
Peinturer les affuts de canons, $28 00 ; fret, $5.60	33 60	
Cordes et chevilles de tente, et ferronnerie	10 70	
		570 60
District militaire n° 4 :—		
Solde des garde-magasins et gardiens (y comp. les garde-mag. à Ottawa)	5,224 75	
Charriage	348 15	
J. Heney, bois, 52 cordes, à $3.00	312 00	
Charbon, 8 tonnes, à $7 00	56 17	
Bois de service, $137.38 ; ferronnerie, $102.70	240 08	
Poêles et tuyaux, $82.65 ; réparations des fusils, $14.50	97 15	
Nettoyer les tuniques des gardes à pied du gouv. général, T. J. Benbow	54 00	
Taxe d'eau, $55.25 ; blanchissage, $51.80	107 05	
Réparations aux harnais, $3.50 ; lacets en cuir, $27.84	60 34	
Huile, lampes et mèches, $29 72 ; gaz, Ottawa, $20.90	50 62	
Pavillons, $15.34 ; aiguilles et fil, $11.52	26 86	
Balais et savon, $14.87 ; transport de provisions, $4.99	19 86	
Télégrammes et louage de voiture	9 69	
Chaussettes et mitaines, 1 douz. de paires de chaque	7 50	
Inspection des instruments du corps de musique	5 00	
Pritchard et Mingard, réparations aux estampes	3 15	
Drogues, $2 95 ; charbon de bois et poussière d'os, $2.25	5 20	
Réparations aux paillasses	1 70	
Plomberie, $2.05 ; prélart, $1.25	3 30	
		6,632 57
Districts militaires nos 5 et 6 :—		
D. Sleeth, bois, 40 cordes, à $8.00	320 00	
do do 7½ do 7.50	56 25	
Louage de chaloupe, Ile Sainte-Hélène	261 00	
Blanchissage, $190 ; drogues, $128.03	318 03	
Cheval, Ile Sainte-Hélène, 50c. par jour	182 50	
Provisions pour le génie de Montréal	139 81	
Coffres à fusils, 50, à $2.25	112 50	
Courroies, et réparations aux harnais	99 20	
Eclairage de la salle d'exercice de Montréal, en juin 1885, 18 nuits, à $4.50	81 00	
Câble et huile, $38.70 ; boîtes d'emballage, $37.25	75 95	
Transport de provisions, $53.20 ; charriage à Montréal, $114.70	167 90	
A reporter	1,814 14	9,238 62

MILICE.	$ cts	$ cts.
Report	1,814 14	9,238 62
MAGASINS MILITAIRES.—*Suite.*		
Districts militaires nos 5 *et* 6—Suite.		
Brosses, balais et blanc de céruse	30 18	
Journaliers et gardiens	55 00	
Savon et terre à pipe, $24.60; ferronnerie, $17.95.	42 55	
Peinturer et réparer les canons	57 00	
Chemin de fer Connecticut et Passumpsic	10 07	
R. Phillips, dépenses d'hôtel à Montréal, 14 jours	21 00	
Réparer les chaises du bureau	10 00	
Seaux et poteaux.	10 00	
Lien et serrure, $7.20; ornements de canon, $9.50	16 70	
Galoches, 5 paires, à $1.50	7 50	
Lt.-col. Fletcher, frais de route	2 25	
		2,076 39
District militaire n° 7:—		
Beaudet et Chinic, outils de charpentiers	265 89	
Ferronnerie, $111.03; cercles, $22.	133 03	
Balais, huile et cheminées	89 88	
Transport de canons, Québec	76 80	
Drogues, $54.90; blanchissage, $54 65	109 55	
Charriage, $54.00; transport de provisions, $33.10	87 10	
Charbon, 5 chaldrons, à $8 55	42 75	
Pelles à neige 100, à 40c	40 00	
Gants de coton, $12; entrée de douanes, $2.53	14 53	
		859 53
District militaire n° 8:—		
Balais, huile et déchets de coton	96 73	
Bois, 14 cordes, à $6.75	94 50	
Charbon, 10 tonnes, à $6.15	61 50	
Drogues, $73 79; ferronnerie, $78.85	152 64	
Blanchir et raccommoder les couvertures	59 70	
Réparer les tentes, $30 54; charriage à Saint-Jean, $62.30	92 84	
Bois de service, chevilles et main-d'œuvre (concours d'artillerie)	30 00	
Nettoyage de tuyaux, $22.86; transport de provisions, 73c.	23 59	
Souliers et pantoufles pour poudrière	21 55	
Poêle, avec tuyaux et charbon	22 50	
Bois de service, $17 50; eau à Saint-Jean, $13	30 50	
12 coffres à fusils, à 70c	8 40	
4 pardessus, à $2	8 00	
Marquer les carabines, $2.10; réparer les cartouchières, $1.64	3 74	
		706 19
District militaire n° 9:—		
Messagerie de l'Ouest, charriage	129 12	
Messagerie Fishwick, charriage	68 01	
W. Roche, jeune, charbon, 7 chds., à $6.45	45 15	
do bois, 1 corde	2 80	
Remplir et inspecter 3 caisses de pharmacie	47 30	
Drogues, $36.27; réparer les trompettes, $21.00	57 27	
Huile, papier et ficelle, $14.78; poêle et accessoires, $10.50.	25 28	
Bois de service, $12 50; réparer les tentes, $16.50	29 00	
Transport de provisions, $7.81; fret de l'Angleterre, $5.43.	13 24	
Payé au sergent-armurier pour l'examen d'un canon	0 97	
		419 14
District militaire n° 10:—		
Coffres à fusils, 25, à $4.50	112 50	
Brouettes, 3, à $8.	24 00	
Réparer les tentes, $33.75; réparer les harnais, $20.00	43 75	
Ouvrage aux approvisionnements, $22.20; marques, $5.50	27 70	
Chevilles et boutons de tentes	13 50	
		221 45
District militaire n° 11:—		
Usines d'Albion, 4 cibles	162 50	
Couvertures vertes, 25 paires	116 00	
Brancards et leviers, $53.50; ferronnerie, $21.10	74 60	
A reporter	353 10	13,521 32

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	353 10	13,521 32
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
District militaire, n° 11—		
Charbon, 5 tonnes, à $7.75	38 75	
Gaz, Victoria, $33 ; poêle et tuyaux, $27.87	60 87	
Transport, $58.71 ; charriage, $35.25	93 96	
Arpentage d'un lot pour la salle d'exercice	12 50	
Savon, allumettes et balais	9 00	
Bois, 1 corde	7 50	
Louage de chaloupe, $6.50 ; vitrage, $6.00	12 50	
		588 18
District militaire n° 12 :—		
Câble et poulies, $81.80 ; ferronnerie, $22.71	104 51	
Charriage d'approvisionnements, $46.55 ; drogues, $7.90	54 45	
Charbon, 16 tonnes, à $2.80	44 80	
do 12 do 3.50	42 00	
do charriage et arrimage	14 00	
Bois, 6 cordes, à $4.25	25 50	
Ferblanterie d'ordinaire, 43, à 45c	19 35	
Réparer les coffres à fusils, $11.29 ; balais et huile, $1.20	12 49	
Gaz, Charlottetown	10 55	
		327 65
Service en général :—		
S. et H. Borbridge, Ottawa—		
1,200 paires de bretelles, à 35c	420 00	
46 do 34c	15 64	
1,000 courroies pour capotes, à 30c	300 00	
753 havresacs noirs, à 60c	451 80	
500 do do 55c	275 00	
3,000 do blancs, à 40c	1,200 00	
804 do do 35c	281 40	
1 sac en cuir	3 50	
		2,947 34
Dugal et Cie, Québec—		
911 paires de mitaines en cuir noir, à 60c	546 60	
511 bonnets de fourrure, à $1.18	602 98	
		1,149 58
R. J. Devlin, Ottawa—		
1,000 bonnets de police, à 75c	750 00	
7 paires de mocassins, à $1.30	9 10	
		759 10
Heney et Lacroix, Montréal—		
2,002 courroies pour capote, à 24c	480 48	
Moins—Frais de transport à Ottawa	3 45	
		477 03
J. Hall et Cie, Bowmanville—		
500 paires de mitaines en cuir noir, à 60c	300 00	
100 do gants en chevreau blanc, à $1.25	125 00	
1 caisse	1 00	
		426 00
Price's Patent Candle Co., London—		
323½ gallons d'huile de Rangoon, à 65 7/10c	212 53	
Connaissement, transport et assurance	14 50	
		227 03
G. Reiffenstein, Ottawa—		
2 extincteurs chimiques, à $54.50	109 00	
Produits chimiques	9 00	
		118 00
A. Lavigne, Montréal, 5,000 chevilles de tentes, à 1½c	75 00	
R. C. W. McCuaig, 2½ douz. de grenades chimiques, à $9	22 50	
F. C. Wurtele, Québec, 2¼ do do 12	27 00	
J. Martin et Cie, fournitures pour infanterie	33 33	
A. Stephens, inspecter les courroies de capotes, 2 jours	10 00	
		167 83
A reporter		20,709 06

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		20,709 06
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
Service en général—Suite—		
Livraisons des magasins impériaux—		
1 harnais d'officier et selle	32 51	
2 do de conducteurs et selle	56 52	
2 do universels et selle	51 20	
16 peaux de mouton pour sellerie d'officier	272 53	
20 peaux de mouton pour harnais de conducteur	70 57	
20 do pour sellerie universelle	89 76	
402 mors de bridon avec rêne, $1.29¼	521 71	
150 fouets de conducteur, à 35½c	53 23	
100 brosses à chevaux, à 60c	59 82	
100 étrilles, à 27½c	27 38	
50 éponges	6 25	
100 cure-sabots, à 10½c	10 65	
2 coffres de maréchal ferrant, avec marteau, pinces et râpe	7 94	
5 coffres d'outils de forgeron, à $57.30	286 52	
5 do do 35.87	179 36	
1 assortiment d'outils de forge portative	55 02	
20 vérins, à $7.36	147 22	
Outils d'armurier et brosses	15 47	
3 instruments pour juger la distance de Watkin, à $41.37	124 10	
6 compas prismatiques, à $7.97	47 82	
6 boîtes à dessin en cuir, à $2.01	12 04	
500 ceinturons en cuir jaune, à 85⅛c	425 84	
550 cartouchières en cuir jaune, à 61c	334 58	
50 do en cuir noir, à 85⅛c	42 58	
500 do en cuir, à 73c	365 00	
50 gourdes en bois, à 20½c	10 15	
50 gourdes en cuir, à 28⅜c	14 16	
50 sabres de cavalerie, avec fourreaux, à $4.84	242 32	
1 coffre à fusils pour 20 pièces	5 95	
100 embouchures de trompette, en cuivre rouge, à $2.07	206 83	
25 embouchures de trompette, à 36½c	9 12	
25 embouchures de trompette, à 42½c	10 65	
25 trompettes en cuivre jaune, avec chaînes et embouchures	48 67	
100 cordons de trompette, verts, à 36½c	36 50	
25 do royaux, à 42½c	10 65	
300 verges d'étamine, à 10½c	31 94	
3 étendards royaux	29 87	
24 pavillons de service	52 32	
21¼ lbs. de soie torse, à $3.57	75 94	
1,000 verges de toile à tente, à 15½c	152 08	
10 qtx. de corde à tente	134 44	
678 brasses de cordage à trois brins	119 16	
500 verges de canevas	38 02	
Toile émeri et poudre	4 82	
Papier verré, 25 mains	3 04	
Grattoir sur cuir, 102 pieds	7 24	
Râpes et limes	19 05	
Lithographies	5 31	
50 bêches, à 40½c	20 28	
50 pelles, à 33½c	16 73	
30 leviers en bois, à $2.17	65 09	
500 leviers communs	679 31	
1 balance et poids	8 57	
3 herminettes de tonnelier	3 16	
3 repoussoirs de tonnelier, 59c	1 76	
Aiguilles et ciseaux	2 11	
30 bouts de fourreaux de baïonnettes, à 17c	5 17	
20 feuilles assorties, avec capuchons et coulisses	8 92	
200 œillets de garde	2 12	
10 courroies pour crosses de carabines	0 35	
30 obus vides, pour canons rayés, se charg. par la culasse, à 75c.	22 52	
A reporter	5,399 94	20,709 06

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	5,399 94	20,709 06
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
***Service en général*—Suite—**		
Livraisons des magasins impériaux—*Suite*—		
500 obus vides pour canons rayés se charg. par la culasse, à 63½c	316 64	
39 sections do do	91 96	
1,000 obus-shrapnel vides	1,115 28	
20 obus sphériques vides, à $2.68	53 65	
100 boulets pleins, à 97½c	97 32	
20 boulets à mitraille pour canons rayés, C.C., 20¾ lbs	31 86	
20 do do 11⅝ lbs	20 70	
60 obus vides, $1.12⅛	67 40	
144 boîtes en bois pour boulet et obus	150 52	
500 gargousses vides, 8 lbs., à $8.90 pour 100	44 52	
2,500 do 1¾ do 4.84⅔ do	121 16	
1,500 do 1 do 4.46 do	66 92	
100 do en flanelle, 8 onces	8 72	
200 do do 1½ lb	14 92	
56 do do canons S.B.	10 54	
100 lbs. de tricot blanc pour gargousses, à 36½c	36 50	
700 cylindres de papier pour gargousses, à $7.04 pour 100	49 26	
3 jauges en cuivre pour gargousses	6 31	
700 lubrifiants de cartouches, à $16.36 pour 100	114 54	
1,000 fusées à percussion, à 29 16 do	291 59	
1,000 fusées à temps fixe, 15 sec., à 15.35½ do	153 54	
600 do 5 do 13 06 do	78 37	
1,500 tampons de métal, à 3.76 do	56 56	
120 do (petits) à 6 08 do	7 29	
20 do (diaphragme shrapnel)	1 39	
1,500 amorces d'obus shrapnel en cuivre jaune, à $53.84 pour 100	80 76	
700 perçoirs de pièces d'évent, à $2.17 pour 100	15 23	
3,500 égides de cheminées Snider C.C., à $4.05½ pour 100	141 93	
10,000 étoupilles à friction en cuivre (courtes)	224 28	
2 grandes toiles à fourgon	13 50	
Accessoires de fusées et d'obus	40 16	
50 hampes d'éponge, bois, à $2.46	122 68	
6 do do 1.93	11 56	
100 têtes de hampe d'éponge, bois, à $1.07½	107 47	
56 capuchons d'éponge, en toile	14 73	
500 coupes de ferblanc pour canons, à $7.29	36 41	
226 lbs de cordage goudronné, à 11c	25 20	
226 do blanc, à 14½c	33 08	
50 lbs de corde à 4 brins, à 38½c	19 27	
50 lbs. de merlin 15¼c	7 60	
336 linges à éponger, en coton, à 28c. par douzaine	7 95	
4 enduits d'éponge, à $1.64	6 57	
50 grands tournevis, à 38½c	19 28	
50 entonnoirs en cuir, avec bec en cuivre	36 19	
75 cordons d'étoupilles à friction	7 08	
150 poches en cuir brun pour fusées et mèches	58 54	
150 courroies de cuir pour boîtes à tube	27 37	
100 tubes à foret	75 74	
150 brunisseurs de chaîne	27 37	
Fusées, cartouches et étoupilles, en entier et par pièces	127 00	
200 lbs. de vernis de mines de plomb pour âme de canons	16 23	
4 paniers pour bidons à l'huile	0 81	
1,106 cylindres en ferblanc	84 92	
Barils	19 42	
Caisses d'emballage	106 21	
	9,920 94	
Ajouter—5 pour 100, dépenses du département	495 87	
Montgomerie et Workman, frais d'expédition	712 12	
		11,128 93
A reporter		31,837 99

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		31,837 99
MAGASINS MILITAIRES—*Suite.*		
Services en général—Suite.		
Transport—Chemin de fer Grand-Tronc	1,027 29	
do de la Rive Nord	590 74	
Cie de navigation du Richelieu et Ontario	337 44	
Chemin de fer Canada Atlantique	313 01	
Cie canadienne de messagerie	247 25	
Chemin de fer Canadien du Pacifique	180 87	
do de l'Ile du Prince-Edouard	108 91	
Cie de navigation à vapeur do	97 79	
Vapeur "Scotland"	85 67	
Chemin de fer de la Rive Nord	66 13	
do du Nouveau-Brunswick	53 33	
do International	18 24	
do de Windsor et Annapolis	13 55	
Cie de messagerie Dominion	13 60	
Chemin de fer Québec Central	4 65	
Cie de navigation de la rivière Ottawa	3 45	
Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa	2 10	
		3,164 02
Imprimeur de la reine		877 12
Bureau de la papeterie		459 56
Annonces		234 63
Total, magasins militaires		36,573 32

SALLES D'ARMES ET SOIN DES ARMES.	$ cts.		
Soldes des gardes-magasins, gardiens et armuriers :—			
London 5 hommes	1,768 00		
Toronto 7 do	3,270 65		
Kingston 8 do	3,579 80		
Ottawa 1 homme	365 00		
Montréal 18 hommes	7,684 45		
Quebec 16 do	6,929 75		
Saint-Jean, N.-B., 6 do	2,577 75		
Halifax 8 do	3,777 50		
Winnipeg 3 do	1,965 50		
Victoria 3 do	1,595 00		
Charlottetown 3 do	815 42		
		34,328 82	
Allocation pour soin des armes, voir page 180		23,678 35	
			58,007 17

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
DÉTAILS DES ALLOCATIONS.			
District militaire n° 1 :—			
1er régiment de cavalerie	195 00	120 00	20 00
1re brigade provisoire d'artillerie de campagne	350 00		10 00
Batterie de campagne de London	300 00		5 00
Artillerie de place de Sarnia	40 00	40 00	2 00
7e bataillon	280 00		35 00
22e do	390 00	311 95	40 00
24e do	341 25	280 00	35 00
25e do	292 50	240 00	30 00
26e do	325 00	309 14	40 00
27e do	390 00	235 99	30 00
28e do	292 50	205 20	30 00
29e do	243 75	176 72	30 00
30e do	487 50	357 40	50 00
32e do	520 00	299 58	40 00
33e do	406 25	312 60	45 00
District militaire n° 2 :—			
Gardes du corps du gouverneur général	80 00	120 00	14 00
2e régiment de cavalerie	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne d'Hamilton	200 00		2 00
do de Toronto	200 00		2 00
do du canal Welland	200 00		4 00
Artillerie de place de Collingwood	40 00	40 00	2 00
do Toronto	20 00	50 00	2 00
Artillerie de montagne du Sault-Sainte-Marie	60 00	40 00	
2e bataillon	400 00	400 00	50 00
10e do	320 00	320 00	40 00
12e do	388 00	240 00	42 00
13e do	240 00	240 00	30 00
19e do	292 50	240 00	30 00
20e do	325 00	240 00	35 00
31e do	341 25	280 00	35 00
34e do	341 25	280 00	35 00
35e do	471 25	360 00	50 00
36e do	170 00	200 00	14 00
37e do	341 25	280 00	35 00
38e do	240 00	240 00	30 00
39e do	357 50	270 00	40 00
44e do	357 50	320 00	40 00
77e do	292 50	200 00	30 00
Carabiniers à cheval du Sault-Sainte-Marie	20 00	40 00	4 00
District militaire n° 3 :—			
3e régiment provisoire de cavalerie	146 25	180 00	15 00
4e do do	195 00	240 00	20 00
Batterie de campagne de Durham	120 00		2 00
do Kingston	200 00		2 00
Artillerie de place de Cobourg et Port-Hope	40 00	40 00	4 00
14e bataillon	240 00		30 00
15e do	240 00	240 00	30 00
16e do	292 50	240 00	30 00
40e do	390 00	320 00	40 00
45e do	292 50	240 00	30 00
46e do	292 50	160 00	30 00
47e do	292 50	400 00	50 00
49e do	390 00	240 00	
57e do	292 50	240 00	30 00
District militaire n° 4 :—			
Compagnie de cavalerie de Prescott	40 00	60 00	2 00
Dragons de la Princesse Louise	20 00		
Batterie de campagne de Gananoque	200 00		2 00
A reporter	14,576 75	10,308 58	1,360 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	14,576 75	10,308 58	1,360 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—*Suite.*			
District militaire n° 4:—			
Artillerie de campagnie, Ottawa	200 00		2 00
Artillerie de place, Prescott		40 00	2 00
1er bataillon des gardes à pied du gouverneur général	300 00		30 00
18e do	152 50	148 32	30 00
41e do	357 50	141 67	30 00
42e do	292 50	239 34	30 00
43e do	315 00	177 16	30 00
56e do	341 25	252 52	35 00
59e do	428 75	250 00	35 00
District militaire n° 5:—			
5e régiment provisoire de cavalerie	243 75	180 00	25 00
6e do do	200 00	180 00	20 00
Batterie de campagne, Montréal	250 00		5 00
do Richmond	200 00		2 00
do Shefford	200 00		2 00
Artillerie de place, Montréal	300 00		30 00
do Saint-Jean	40 00	40 00	2 00
Génie de Montréal	120 00		5 00
1er bataillon, C.P.G	300 00		30 00
3e do	300 00		30 00
5e do	300 00		30 00
6e do	300 00		30 00
11e do	520 00	320 00	38 00
50e do	357 50	320 00	40 00
51e do	487 50	320 00	40 00
52e do	276 25	240 00	35 00
53e do	120 00		
54e do	243 75	240 00	30 00
58e do	487 50	400 00	50 00
60e do	292 50	240 00	30 00
79e do	390 00	320 00	40 00
Compagnie d'infanterie de Saint-Jean et Ste-Scholastique		40 00	
District militaire n° 6:—			
64e bataillon	292 50	240 00	30 00
65e do	320 00		
76e do	292 50	240 00	30 00
80e do	292 50	240 00	30 00
83e do	357 50	240 00	30 00
84e do	390 00	230 00	30 00
85e do	390 00	226 00	30 00
86e do	390 00	240 00	30 00
District militaire n° 7:—			
Hussards canadiens de la Reine	80 00		10 00
Batterie de campagne, Québec	200 00		5 00
Artillerie de place, Gaspé	30 00	40 00	2 00
do Lévis	80 00	80 00	4 00
do Québec	120 00		6 00
8e bataillon	240 00		30 00
9e do	320 00		40 00
17e do	390 00	318 00	40 00
23e do	195 00	150 00	20 00
55e do	292 50	240 00	30 00
61e do	243 75	151 69	25 00
70e do	292 50	236 85	30 00
81e do	292 50	232 67	30 00
87e do	292 50	214 22	30 00
88e do	292 50	186 84	30 00
89e do	390 00	261 72	40 00
Bataillon provisoire de Dorchester	195 00	155 08	20 00
Compagnie de Chicoutimi	30 00	40 00	2 00
A reporter	29,594 25	18,360 66	2,702 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de part et papeterie.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	29,594 25	18,360 66	2,702 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—*Suite.*			
District militaire n° 8:—			
8e régiment provisoire de cavalerie	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne, Newcastle	200 00		
do Woodstock	200 00		
Artillerie de place, Nouveau-Brunswick	390 00	160 00	30 00
Génie, Brighton	40 00	40 00	2 00
62e bataillon	240 00		30 00
67e do	426 25	284 73	45 00
71e do	357 50	280 00	35 00
73e do	243 75	200 00	25 00
74e do	292 50	240 00	30 00
Compagnie de Saint-Jean	40 00		2 00
co Saint-George	10 00	40 00	2 00
District militaire n° 9:—			
Compagnie de cavalerie, King	30 00	60 00	2 00
Batterie de campagne, Sydney			2 00
Artillerie de place, Digby	20 00	35 83	2 00
do Halifax	280 00	284 25	35 00
do Lunenburg	40 00	40 00	2 00
do Baie Mahone	30 00	40 00	2 00
do Pictou	40 00	40 00	2 00
do Yarmouth	40 00	28 49	2 00
63e bataillon	240 00	240 00	30 00
66e do	320 00	320 00	40 00
68e do	520 00	311 15	45 00
69e do	552 50	327 05	45 00
72e do	292 50	227 01	30 00
75e do	292 50	240 00	30 00
78e do	341 25	270 88	35 00
Bataillon provisoire de Cumberland	243 75	172 67	25 00
do Victoria	243 75	200 00	25 00
District militaire n° 10:—			
Cavalerie de Winnipeg	40 00		
Batterie de campagne de Winnipeg	150 00		
90e bataillon	240 00	158 45	15 00
Compagnie d'Emerson		40 00	
do Saint-Baniface	20 00		
do Saint-Jean-Baptiste	10 00		
Carabiniers à cheval de Prince-Albert (3 années)		180 00	
Compagnie d'infanterie, Battleford		40 00	
District militaire n° 11:—			
Artillerie de place provisoire de la Colombie-Britannique	100 00		20 00
Compagnie de New-Westminster			2 00
do de carabiniers de Victoria			2 00
do do de Nanaïmo			2 00
District militaire n° 12:—			
Artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard	260 00	80 00	20 00
Génie de Charlottetown	40 00		2 00
82e bataillon	335 00	198 01	30 00
Compagnie de Prince	50 00	80 00	4 00
do de King	20 00	39 17	5 00
Total, allocat. pour frais de port, *voir* dép. cont. (page 189)			3,394 00
do Soin des armes, *voir* salles d'armes publiques (p. 117)		23,678 35	
do Instruction d'exercice	37,166 75		
A reporter			

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
EXERCICE ANNUEL DE 1884.			
District militaire n° 1 :—			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers	476 51		
do 1re brig. prov. de l'artill. de camp., 153 offic. et soldats	2,792 40		
do batterie de campagne, London, 77 do ...	1,027 88		
do artillerie de place, Sarnia, 41 do ...	312 36		
do 7e bataillon, 320 do ...	2,621 76		
do 26e do 265 do ...	2,487 93		
do 27e do 265 do ...	2,340 66		
do 29e do 176 do ...	1,639 50		
do 32e do 367 do ...	3,122 17		
do 33e do 317 do ...	2,840 42		
		19,661 59	
Escouades de travailleurs	13 25		
J. Lockyer, bœuf, 16,070 lbs., à $6.95	1,116 86		
J. Bridle, pain, 24,105 lbs., à 3½c	783 41		
Fitzgerald et Cie, épiceries, 16,053 rations	889 91		
T. Taunton, fourrage, paille et bois	425 81		
Médicaments pour chevaux	11 75		
Chandelles et pétrole	7 50		
Pension de soldats malades à l'hôpital de London	3 50		
		3,251 99	
Réparer les clôtures et niveler le terrain	18 83		
Transport du bagage, 33e bataillon	22 20		
Chemin de fer Erié et Huron, transport	43 00		
Charriage	64 25		
"Free Press," London, impression de 100 ordres	5 00		
		153 28	
			23,066 86
District militaire n° 2 :—			
Solde, état-major de brigade, 10 officers	419 58		
do gardes de corps du gouv. général, 93 officiers et soldats	1,671 08		
do batterie de campagne, Hamilton 77 do ...	943 95		
do do Toronto 70 do ...	1,009 21		
do do canal Welland 63 do ...	1,007 62		
do artillerie de place, Collingwood 40 do ...	274 71		
do do Toronto 58 do ...	238 86		
do 2e bataillon 438 do ...	2,537 60		
do 10e do 370 do ...	2,980 36		
do 12e do 353 do ...	3,089 86		
do 13e do 277 do ...	2,310 15		
do 34e do 312 do ...	2,784 62		
do 36e do 222 do ...	2,059 25		
do 38e do 278 do ...	2,416 44		
do 77e do 269 do ...	2,537 07		
do carabiniers, Sault-Sainte-Marie 29 do ...	112 96		
		27,393 32	
G. F. Frankland, bœuf, 14,936 lbs., à 8½c	1,269 56		
Wm. Carlyle, pain, 22,404 lbs., à 2⅝c	588 10		
J. A. Sloan, épiceries, 14,936 rations	720 09		
J. White, fourrage, 1,126 rations, à 29c	326 54		
Robinson et McArthur, bois, 30½ cordes, à $5.40	164 70		
Charriage d'eau, $33 ; barriques, $17.50	50 50		
		3,119 49	
Soin médical au tir du canon	27 25		
Matériaux pour réparations aux harnais	15 00		
Cibles pour l'artillerie de place, Collingwood	10 00		
Faire des latrines pour le camp	53 00		
Association de carabiniers d'Ontario, dommage aux cibles	127 00		
Annonces	21 60		
Amener les canons de la batt. de camp. du canal Welland	35 00		
Chemin de fer Northern et North-Western, transport	204 02		
Vapeur "Southern Belle," transport	168 26		
do "Chicora" do	9 20		
		670 33	
			31,183 14
A reporter			54,250 00

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			54,250 00
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
District militaire n° 3 :—			
Solde, état-major de brigade, camp de Kingston, 10 officiers	569 04		
do do do Trenton 11 do ...	548 58		
do 4e régiment de cavalerie, 169 officiers et soldats	3,260 20		
do batterie de campagne, Durham, 81 officiers et soldats	1,066 01		
do batterie de campagne, Kingston, 49 officiers et soldats	802 00		
do do Gananoque 67 do ...	921 92		
do artillerie de place, Cobourg 43 do ...	320 76		
do 14e bataillon 295 do ...	2,393 76		
do 15e do 283 do ...	2,368 48		
do 16e do 235 do ...	2,300 14		
do 45e do 273 do ...	2,449 36		
do 49e do 258 do ...	2,504 62		
		19,504 87	
Camp de Trenton—			
Escouades de travailleurs, $55.32 ; marqueurs, $18	73 32		
Z. Whitten, bœuf, 8,396 lbs., à 10c	839 60		
J. Lysaght, pain, 12,594 lbs., à 3c	377 82		
R. Galna, épiceries, 8,396 rations	399 24		
J. J. Rowe, fourrage, 210 rations, à 35c	73 50		
T. D. Kinsella, bois, 17 cordes, à $4	68 00		
Cicolari et Daley, impression de formules	6 50		
Construire des buttes et faire la cible	50 00		
Charriage, 35 voyages, $52.50 ; télégrammes, $3.61	56 11		
R. P. Fidler, fret, huile et chaux	18 14		
J. Massie, chirurgien-vétérinaire	14 50		
Louage de voiture et frais de déplacement	16 55		
		1,993 28	
Camp de Kingston—			
W. Waddington, bœuf, 4,032 lbs., à $6.97	281 03		
R. Carnovski, pain, 6,048 lbs , à $3.65	220 75		
J. Crawford, épiceries, 4,032 rations	171 05		
T. J. Donoghue, fourrage, 2,643 rations, à 21½c	568 25		
I. Noble, bois, 12·64 cordes, à $6.50	82 16		
A. P. Chown, médicaments pour chevaux	6 30		
Escouade de travailleurs	10 40		
Construire des magasins et latrines	19 20		
Réparer les canons et cibles, artillerie de place, Cobourg	32 72		
Dr. Waters, soins do ...	5 00		
Lt.-col. Villiers, louage de voiture	7 00		
Lt.-col. Boulton, frais de voyages	10 00		
Papeterie, $3.35 ; charriage, $6.25	9 60		
Eriger la cible, artillerie de place, Port-Hope	10 00		
		1,433 46	
Transport, chemin de fer Ontario-Central	161 00		
do vapeur "Hero"	105 25		
do Cie de navigation de Deseronto	55 02		
		321 27	
			23,252 88
District militaire n° 4 :—			
Solde, état-major de brigade, 18 officiers	673 73		
do C. Herbert O'Meara, agissant comme payeur	200 00		
do compag. de cavalerie, Prescott, 37 officiers et soldats	766 00		
do dragons de la Princesse Louise, 30 officiers et soldats	580 74		
do batterie de campagne, Ottawa, — officiers et soldats	1,066 06		
do gardes à pied du G. G., 340 do ...	2,719 34		
do 41e bataillon 191 do ...	1,875 07		
do 43e do 267 do ...	2,700 45		
do 59e do 295 do ...	2,729 98		
		13,311 37	
J. Stagg, bœuf, 9,446½ lbs., à 7¼c	684 88		
R. McGrory, pain, 14.188½ lbs., à 3½c	496 58		
Fitzsimmons Frères, épiceries, 9,435½ rations	412 28		
A reporter	1,593 74	13,311 37	77,502 88

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,593 74	13,311 37	77,502 88
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
District militaire n° 4 :—			
J. Murray, fourrage, 905 rations, à 32c	289 60		
J. Stagg, bois, 28⅝ cordes, à $7.75	220 02		
		2,103 36	
Reconstruire des buttes et faire des cibles	43 34		
Bois de service et mât de pavillon	30 00		
Escouade de travailleurs, enlever les tentes	80 50		
Charrier des provisions	98 60		
Huile et chandelles	11 35		
Marqueurs aux buttes	7 50		
Serg.-major Baxter, dépenses d'hôtel	10 50		
Annonces	6 11		
"Times," Brockville, impression d'affiches	12 50		
		300 40	
Frais de transport—			
Lt.-col. D. A. Macdonald	38 15		
Lt.-col. Lamontagne	18 50		
Cap. Gourdeau	28 45		
Serg. Hewlett	20 30		
C. H. O'Meara	9 50		
Chemin de fer Atlantique du Canada	239 12		
do Saint-Laurent et Ottawa	43 65		
do Grand-Tronc	13 20		
		410 87	
			16,126 00
Districts militaire nos 5 et 6 :—			
Solde, état-major de brigade (Laprairie), 11 officiers	590 34		
do do (Saint-Jean) 11 do	507 02		
do 5e rég. provisoire de cavalerie, 175 officiers et soldats	5,103 12		
do 6e do 28 do	462 42		
do batterie de campag., Montréal, 175 do	1,307 80		
do do Richmond, 45 do	998 82		
do do Shefford, 80 do	1,370 76		
do artillerie de place, Montréal, 266 do	2,136 44		
do do Saint-Jean, 32 do	223 80		
do génie, Montréal, 57 do	420 60		
do 1er bataillon, 267 do	2,190 00		
do 3e do 279 do	2,341 72		
do 5e do 263 do	2,144 04		
do 6e do 283 do	2,380 44		
do 11e do 344 do	3,172 72		
do 51e do 213 do	2,063 86		
do 53e do 187 do	1,720 20		
do 54e do 201 do	1,892 51		
do 65e do 325 do	2,678 82		
do 83e do 211 do	2,136 88		
do 84e do 195 do	2,016 58		
do 85e do 250 do	2,359 74		
do 86e do 193 do	2,087 96		
		42,305 59	
Camp de Saint-Jean—			
F. Daniels, viande, 8,276 lbs., à 9c	744 84		
J. Labelle, pain, 12,414 lbs., à 3½c	434 49		
R. Douglas, épiceries, 8,276 rations	372 21		
T. Roy, fils, bois, 24⅓ cordes, à $6.75	162 84		
L. Papineau, fourrage, 186 rations, à 30c	55 80		
Escouade de travailleurs	32 66		
Charriage, eau et chaux	44 95		
Boîte pour documents et planches de camp	13 40		
Huile et chandelles	10 31		
Badigeonnage	4 00		
Echantillon de rations	2 09		
		1,877 59	
A reporter		44,183 18	93,628 88

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		44,183 18	93,628 88
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
Camp de Laprairie :—			
E. Barbeau, viandes, 8,591 lbs., à 10c	859 10		
A. Hébert, pain, 12,886½ lbs., à 3½c	451 03		
L. A. B. Charlebois, épiceries, 8,591 rations	556 90		
J. Brosseau, bois, 25 1/13 cordes, à $8	200 61		
P. Dumouchel, charriage et eau	122 46		
E. Gervais, fourrage, 183 rations, à 35c	64 05		
Escouade de travailleurs	47 84		
Solde des marqueurs	15 00		
Transport de provisions	97 67		
Planches de camp et lettrer	3 75		
Annonces	10 60		
Babcock et fils, Laprairie, impression de placards	1 50		
		2,430 51	
Transport, camp de Stanstead	8 00		
Médicaments pour chevaux, camp de Stanstead	9 15		
Transp. de la batt. de campag., Richmond, camp de Melbourne	16 00		
Batt. de campag., Shefford, loyer de terrain p. salle d'exercice	16 00		
do do charriage	5 00		
Lt.-col. de Bellefeuille, frais de voyages	63 35		
Lt.-col. Fletcher do	40 30		
Transport—Chemin de fer de la Rive Nord	179 00		
do Sud-Est	110 16		
do Vermont Central	74 80		
Cie de Navigation de Laprairie	249 28		
do la rivière Ottawa	204 94		
Vapeur "Filgate"	7 50		
Cie Shedden, Montréal, charriage	5 00		
		988 48	
			47,602 17
District militaire n° 7 :—			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers	530 32		
do Hussars Queen's Own 67 officiers et soldats	1,462 93		
do batterie de campagne, Québec, 82 do	1,024 83		
do artillerie de place, Lévis, 86 do	610 21		
do do Québec, 126 do	922 32		
do 8e bataillon, 330 do	2,479 80		
do 9e do 355 do	2,913 12		
do 17e do 347 do	3,514 37		
do 70e do 271 do	2,773 83		
do bataillon provisoire, Dorchester, 173 do	2,110 19		
		18,341 92	
G. Canier, viande, 9,618 lbs., à 7½c	721 35		
N. Chouinard, pain, 14,427 lbs., à 2¾c	396 74		
J. Goulet et Frères, épiceries, 9,618 rations	644 80		
Eau	52 00		
P. Robitaille, bois, 30 cordes	240 00		
		2,054 89	
G. Broomer, charriage	38 65		
P. Samson, réparations et construire des hangars	76 00		
Transport—Vapeur "Saint-Louis"	225 00		
Cie de bateaux-passeurs, Québec et Lévis	31 65		
Annonces	88 00		
		459 30	
			20,856 11
District militaire n° 8 :—			
Solde, état-major de brigade, 15 officiers et soldats	765 95		
do lt.-col. Baird, 12 jours pour payer les corps	88 44		
do 8e régiment de cavalerie, 119 officiers et soldats	2,593 97		
do batterie de campagne, Newcastle, 62 do	1,221 72		
do do Woodstock, 67 do	1,210 84		
do artillerie de place, N.-Brunswick, 229 do	1,926 18		
do génie, Brighton, 46 do	501 54		
do Cie d'infanterie, Saint-George, 37 do	285 36		
A reporter	8,594 00		162,087 16

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	8,594 00		162,087 16
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
District militaire n° 8 :—			
Solde, 62e bataillon 232 officiers et soldats	2,101 68		
do 73e do 188 do ...	1,836 71		
do 74e do 231 do ...	2,547 12		
do comp. de carab., St-Jean 38 do ...	290 76		
		15,370 27	
P. Gallagher, bœuf, 4,968 lbs., à 8c.	397 44		
do mouton, 1,104 lbs , à 10c.	110 40		
Culbert et Hornibrook, pain, 6,072 rations, à 6c.	364 32		
do épiceries, 6,072 rations	293 01		
R. C. Tait, fourrage, 1,364 rations, à 23c.	313 72		
do bois, 19¾ cordes, à $2.90	56 94		
		1,535 83	
R. C. Tait, charriage	34 75		
Escouade de travailleurs, 8e régiment de cavalerie	4 00		
Batt. de camp. de Woodstock, loyer de ter. et rép. aux can.	63 00		
Dépenses pour tir à la cible	1 12		
Sous-adjudant général, major de brigade intér., transport	10 00		
Vapeur "Empress," transport	21 25		
"Sun," Saint-Jean, impression de placards	5 50		
Annonces	11 00		
		150 62	
			17,056 72
District militaire n° 9 :—			
Solde, état-major de brigade, 17 officiers et soldats	648 06		
do compag. de cavalerie de Kings, 43 officiers et soldats	807 41		
do artillerie de place de Digby, 36 do ...	278 36		
do do d'Halifax, 268 do ...	2,168 52		
do do de Lunenburg, 32 do ...	248 16		
do do de Pictou, 36 do ...	279 36		
do do de Yarmouth, 36 do ...	270 00		
do 63e bataillon, 239 do ...	2,144 76		
do 66e do 346 do ...	2,894 64		
do 68e do 284 do ...	2,947 53		
do 69e do 292 do ...	3,038 46		
do 72e do 245 do ...	2,451 27		
do 75e do 183 do ...	1,597 24		
		19,773 77	
J. M. Anderson, bœuf, 10,030½ lbs., à 6½c.	651 98		
Faders Frères, pain, 15,045¾ lbs., 3¾c.	564 21		
Dodge et Lawrence, épiceries, 10,030½ rations	621 48		
Paille, 1½ tonne, à $5.	7 50		
T. D. Harris, creusage de puits, et pompes	50 00		
		1,895 17	
W. A. Purcell, const. de cibles et prépar. du champ de tir.	50 00		
Cible flottante	10 00		
Capit. Bland, dépenses pour hôtellerie et transport	13 50		
Chemin de fer Windsor et Annapolis	1,017 54		
Vapeur "Evangeline"	9 75		
Charriage	10 50		
"Western Chronicle," Kentville, impres. d'affich. et d'ord.	5 00		
"Herald," Halifax do do ...	10 50		
		1,126 79	
			22,795 73
District militaire n° 10 :—			
Solde, comp. de cavalerie, Winnipeg, 34 officiers et soldats.	664 26		
do batterie de campagne do 61 do ...	1,083 85		
do 90e bataillon 275 do ...	2,255 28		
		4,003 39	
W. McEachran, chirurgien vétérinaire		64 20	
			4,067 59
District militaire n° 11 :—			
Solde de l'artillerie de place de la Colombie-Britannique, 171 officiers et soldats	1,771 19		
Solde, compagnie de carab. de Victoria, 40 offic. et soldats.	202 70		
do de New-Westminster 39 do .	224 43		
			2,198 32
A reporter			208,205 52

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			208,205 52
EXERCICE ANNUEL—*Suite.*			
District militaire n° 12 :—			
Solde, état-major de brigade, 2 officiers	25 92		
do artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard, 159 officiers et soldats	1,355 72		
do état-major de brigade et génie de Charlottetown, 38 officiers et soldats	271 37		
do 82 bataillon, 182 officiers et soldats	1,863 81		
do bataillon provisoire du comté de Prince, 35 officiers et soldats	316 38		
		3,833 20	
Saunders et Campbell, viande, 3,349 lbs., à 7 9/10c.	264 57		
do pain, 5,024 do 4½c.	226 09		
do épiceries, 3,349 rations	209 03		
do bois, 11½ cordes, à $3.85	44 28		
do fourrage, 77 rations, à 54c	41 58		
do paille, 2 tonnes	30 00		
		815 55	
Charriage, bois de service et huile	55 59		
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, transport	225 98		
		281 57	
Concours d'artillerie à Québec et Toronto :—			4,930 32
Transport de canons, Hamilton à Toronto et retour	82 00		
Charriage do à Woodbine Park	29 60		
Champ de tir et louage de chaloupe	102 08		
Cible et banderole	50 08		
Batterie de campagne, Hamilton, allocation de transport	39 40		
do London do	83 30		
1re brigade provisoire d'artill. de camp., alloc. de transp.	93 65		
Batterie de campagne, Canal Welland do	68 25		
do Durham do	67 20		
do Kingston do	107 10		
do Gananoque do	125 95		
do Ottawa do	160 30		
do Montréal do	17 00		
do Richmond do	17 00		
do Québec do	8 50		
do Montréal, transport à Québec et ret.	60 00		
			1,111 41
Service de transport en général :—			
Chemin de fer du Grand-Tronc	10,168 95		
do Intercolonial	2,252 16		
do Canadien du Pacifique	1,922 84		
do de la Rive Nord	863 71		
do de l'Ile du Prince-Edouard	53 39		
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario	642 89		
			15,903 94
Total, exercice annuel de 1884			230,151 19

MILICE.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES.		
Octroi annuel à l'association provinciale de tir d'Ontario	1,800 00	
do do de Québec	1,700 00	
do do du Nouveau-Brunswick	1,300 00	
do do de la Nouvelle-Écosse	1,500 00	
do do de l'Ile du Prince-Édouard	500 00	
do do du Manitoba	500 00	
do do de la Colombie-Britannique	500 00	
do d'artillerie du Canada	900 00	
		8,700 00
Octrois du gouvernement aux associations de tir :—		
1 à $200	200 00	
1 à 150	150 00	
51 à 75	3,825 00	
30 à 50	1,500 00	
4 à 25	100 00	
		5,775 00
Octrois du gouvernement aux musiques efficaces :—		
1 à $200	200 00	
20 à 100	2,000 00	
55 à 75	4,125 00	
8 à 50	400 00	
		6,725 00
Compensations :—		
Alwright, sergent-quartier-maître, 6e rég. de cavalerie, bless. à un chev.	10 00	
Beattie, sergent T. C., 5e de cavalerie, blessures au camp	15 00	
Bland, sergent-major, 49e bataillon do	118 00	
Elliott, H., 5e de cavalerie, perte d'un cheval	100 00	
Fournelle, C., 56e bataillon, maladie contractée au camp	41 00	
Hood, T., batterie de compagne de London, blessures à un cheval	15 00	
Langlois, Z., 17e bataillon, maladie contractée au camp	38 00	
Laurin, V., lieut.-colonel, 87e bataillon, maladie contractée au camp	248 37	
Lennox, canonnier, batterie de campagne d'Hamilton, blessures	428 00	
Mayhew, Wm., 5e de cavalerie, blessures	38 00	
Mowat, J. M. S., batterie de campagne de Montréal, maladie	60 00	
McGovern, sergent-quartier-maître, D.P.L., blessures	30 00	
McKiver, conducteur, batterie de campagne de Durham, bless. à un chev.	15 00	
McPherson, major, G.P.G.G., blessures	450 00	
Pouliot, capitaine, 89e bataillon do	221 70	
Pyke, W., compagnie de cavalerie de King, blessures à un cheval	15 00	
Rogers, lieut.-colonel, 57e bataillon, blessures à un cheval	100 00	
Swan, sergent-major, 22e bataillon, blessures	270 10	
Smith, M. F., C.G.G.G., blessures	60 00	
Trudel, quartier-maître, batterie de camp. de Québec, bless. à un cheval.	70 00	
Twigg, sergent-major, do Durham, blessures	28 00	
		2,371 17
Salves et gardes d'honneur :—		
Fête de la Reine, Ottawa	24 67	
do et de la Confédération, Montréal	57 86	
do do Saint-Jean	40 49	
do do Winnipeg	43 43	
do do Charlottetown	35 65	
Ouverture du parlement, Ottawa	164 75	
Chambre de réception do	89 55	
Dîner d'Etat do	6 93	
Bal d'Etat do	6 75	
Ouverture de la législature, Toronto	115 00	
Prorogation do do	125 46	
do do Québec	63 88	
do do Halifax (1884)	109 12	
Ouverture do do (1885)	101 55	
Prorogation do do	102 42	
Ouverture do Winnipeg	14 05	
do do Charlottetown	90 80	
Prorogation do do	82 69	
Visite du gouverneur général, Toronto	198 79	
do Saint-Jean	127 39	
do Halifax	132 05	
		1,733 28
A reporter		25,304 45

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		25,304 45
DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*		
District mtlitaire n° 1 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G., et payeur	100 28	
Loyer d'une boîte au bureau de poste, une année	6 00	
Présence des officiers à la cour d'enquête, Saint-Thomas	22 78	
Transport des provisions	10 70	
		139 76
District militaire n° 2 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	133 93	
Charriage et transport	59 54	
Ouvrage au bureau, et provisions	21 00	
Almanach des adresses de Toronto, et entrés de douane	3 50	
		217 97
District militaire n° 3 : —		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	111 20	
Boîtes au bureau de poste, $8 ; télégrammes, $9 45	17 45	
Garde à l'arsenal, Cie n° 1, 49e bataillon, nuit de l'incendie	30 00	
Poëles et tuyaux, $13.40 ; sciage du bois, $6.25	19 65	
Balais, $5.15 ; réparer les serrures, $1.95 ; charriage, $1.75	8 85	
		187 15
District militaire n° 4 :—		
Frais de port, bureau de l'adjudant général	106 32	
do allocation de, A.A.G	24 48	
Charriage et transport	21 61	
Cirage, blanc de céruse et terre à pipe	11 43	
		163 84
Districts militaires n°s 5 et 6 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	149 23	
Nettoyage des bureaux, $26.86 ; réparer le pupitre, $2.50	29 36	
Boîte pour papiers, $10 ; carte géographique, $2.50	12 50	
Almanach des adresses de Montréal, $2.50 ; reliure des Ordres, $1.25	3 75	
		194 84
District militaire n° 7 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	82 24	
Transport et charriage	38 22	
Loyer de téléphone, une année	40 00	
M. Brophy, fourrage, 306 rations, à 23c	70 38	
do 424 do 22½c	95 40	
Ouvrage aux magasins militaires, 17 jours	17 00	
Nettoyer et réparer les bureaux	50 75	
2 almanachs des adresses et entrées de douanes	10 90	
		404 89
District militaire n° 8 :—		
Allocation pour frais de port, $50.39 ; boîte au bureau de poste, $4	54 39	
Aide dans le bureau	72 00	
Charriage, $33.05 ; transport des provisions, $31.10	64 15	
Papeterie pour le bureau de l A.A.G	8 50	
Réparations, $24.05 ; scier du bois, $11.88	35 93	
Nettoyage, $4 ; passage d'eau, $3	7 00	
Gaz, Saint-Jean, $1.74 ; télégrammes, $3	4 74	
Bureau d'exploration	9 74	
Louage d'une voiture et soin des chevaux	19 60	
Cie des S.S. de la ligne Union	11 00	
Vapeur " Wm. Stroud "	10 00	
Remorqueur " David Weston "	5 00	
		302 05
District militaire n° 9 :—		
Allocation pour frais de port, A.A.G. et payeur	107 79	
Boîte de bureau de poste, $1.67 ; télégrammes, $6.42	8 09	
Gaz, Halifax, $6 ; transport $2	8 00	
Détruire des affûts de canon	5 00	
		128 88
A reporter		27,043 83

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		27,043 83
DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*		
District militaire n° 10 :—		
Allocation pour frais de port, $10 ; boîte au bureau de poste, $4	14 00	
Téléphone, 1 an	60 00	
Soin des tentes et marquer	24 15	
Sciage de bois, $36 ; nettoyage de bureau, $2	38 00	
Transport, $5 ; almanach des adresses, $2.50	7 50	
		143 65
District militaire n° 11 :—		
Allocation pour frais de port, S.-A.G. et payeur	30 00	
Lt.-col. Holmes, S.-A. G. intérimaire, $1 par jour	365 00	
Papeterie, $10.50 ; tiroir au bureau de poste, $7	17 50	
Pension de la garnison, $3.90 ; reçu de l'expédition, $1.50	5 40	
Steamer "R. P. Rithet," transport	16 00	
do "Yosemite" do	10 75	
		444 65
District militaire n° 12 :—		
Frais de port, payeur, $7.50 ; boîte au bureau de poste, $2.50	10 00	
Gardien, $30 ; charriage, $27.50	57 50	
Télégrammes, $9.36 ; boîtes en ferblanc pour gibernes, $5.93	15 29	
Boîtes d'emballage, papier et ficelle	3 66	
Cie de navigation intérieure à la vapeur de l'Ile du Prince-Edouard	4 40	
		90 85
Frais de voyages :—		
Maj. gén. Middleton, frais de déménagement, de Liverpool à Ottawa	321 93	
do serviteur et bagage do	192 14	
do en devoir au Canada	297 82	
Cap. Wise, A.D.C., billet de passage à Ottawa	98 47	
do en devoir au Canada	85 25	
Lt-col. Jackson, S.-A.G., district militaire n° 1	84 00	
Payeur Dawson do 2	8 50	
Lt-col. Denison, S.-A.G. do 2	197 00	
Payeur Alger do 2	17 30	
Lt-col. Villiers, S.-A.G. do 3	439 25	
Payeur King do 3	5 00	
Lt-col. Lamontagne, S.-A.G. do 4	112 30	
Lt-col. Van Straubenzee, S.-A.G. do 5	77 25	
Lt-col. Harwood, S.-A.G. do 6	4 50	
Payeur DeBellefeuille	1 00	
Lt-col. Duchesnay, S.-A.G., district militaire n° 7	24 25	
Lt-Col. Massicotte, 70e bataillon	22 14	
Lt-col. Maunsell, S.-A.G., district militaire n° 8	365 40	
Payeur Baird do 8	146 20	
Lt-col. Taylor, S.-A.G. do 9	394 28	
Payeur Murray do 9	7 50	
Lt-col. Houghton, S.-A.G. do 3 $366 75		
MOINS—Avance en 1883-84 300 00		
	66 75	
Maj. Street	16 95	
Lt-col. Holmes, S.-A.G. intérimaire, district militaire n° 11	92 65	
Lt-col. Irwin, inspecteur d'artillerie do 7	164 30	
Maj. E. Raban, comme inspecteur des ingénieurs—		
33⅓ jours, à $5 $167 50		
Allocation d'hôtel et frais de voyages 230 15		
Télégrammes et carte marine 2 60		
	400 25	
Divers :—		3,642 38
John J. Foote, Québec, impression de 1,500 listes de la milice		499 73
E. Desbarats et Cie, Montréal, impression de chèques, 5,750 feuilles		72 75
"Shareholder," Montréal, 25,000 exemplaires du journal avec le rapport du département militaire		50 00
W. Clowes et Fils, Londres, Ang., livres militaires, et ordres généraux		285 86
Allocation pour frais de port d'après l'état (*voir* page 180)		3,394 00
Jules E. Larue, C.R., services professionnels, La Corporation de Québec *vs.* Prevost		42 50
A reporter		35,7

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		35,710 20
DÉPENSES CONTINGENTES—*Fin.*		
Frais de voyages :—		
W. Graham, C.R., services prof. *re* vol de pantalons d'artillerie, Halifax.		14 55
L. N. Catellier, transcription de comptes milit., 53,453 mots, à 10c. p. 100.		53 45
Télégrammes		9 66
Bureau de la papeterie		23 05
Transport :—		
Chemin de fer du Grand Tronc	365 33	
do Intercolonial	287 09	
do du Nouveau-Brunswick	247 09	
do Canadien du Pacifique	119 37	
do de Windsor et d'Annapolis	112 80	
do de la Rive Nord	67 87	
Compagnie canadienne de messageries	60 90	
Chemin de fer du Nord et du Nord-Ouest	51 40	
do de l'Ile du Prince-Edouard	30 39	
do des Comtés de l'Ouest	16 90	
do Atlantique du Canada	15 00	
do d'Ontario et de Québec	14 98	
Compagnie de navigation du Richelieu et d'Ontario	14 04	
Chemin de fer de Québec Central	8 45	
do du Saint-Laurent et d'Ottawa	2 10	
do Central d'Ontario	1 60	
do du Grand Sud-Est	1 30	
		1,416 61
Total, dépenses contingentes		37,227 52

MILICE.	$ cts.	$ cts.
SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.		
Loyers :—		
Alberton, $35; Blackbrook, $10; Blissville, $12	57 00	
Bowmanville, $19; Brockville, $50; Charlottetown, $80	149 00	
Chatham, N.B., $24; Delaware, $10; Frédéricton, $30	64 00	
Galt, $90; Gaspé, $25; Georgetown, I.P.E., $25	140 00	
Granby, $80; Halifax, 2 années, 48c.; Hamilton, $150	230 48	
Keswick, $10; comté de King, N.-B., $20; Kingston, $100	130 00	
Montréal, $405; Port-Colborne, $80; Port-Hope, $20	505 00	
Prescott, $100; Richmond, $60; Sherbrooke, bureau de la brigade, $37.50	197 50	
Stanley, $12; Saint-Jean, N.-B., $250; St. Mary's, N.-B., $10	272 00	
St. Stephen, $20; Victoria, C.-B., $40; Windsor, N.-E., $5	65 00	
Winnipeg, $75; Woodstock, N.-B., $32; York, Ont., $15	122 00	
		1,931 98
Réparations :—		
Alberton, $10; Bowmanville, $38.55; Brantford, $50	98 55	
Carillon, $12; Collingwood, $8.07; Charlottetown, $148.00	168 07	
T. Martin, Cushing, Qué	237 00	
Hagarsville, déplacement de la salle d'armes, $100; réparations, $28	128 00	
H. J. Harris, Halifax, ériger des buttes	217 00	
Hamilton, toiture de la salle d'armes, $150; réparations, $30	180 00	
Lt.-col. Oswald, Montréal, salle d'exercices temporaire	333 85	
Montréal, $45.60; Ottawa, $82.84	128 44	
S. Adams, salle d'exercice d'Ottawa	363 61	
Ottawa, champ de tir Rideau	1,800 00	
New Westminster, $160; Parkhill, $110	270 00	
Pointe Saint-Charles, $123; Québec, $70.35	193 35	
J. Carmichael, Saint-Jean, N.-B., construire des buttes	237 00	
St. Andrews, $50; Sainte-Catherine, $24; Thedford, $26.70	100 70	
		4,455 57
Gaz :—		
Brantford, $88.40; Charlottetown, $79.22; Guelph, $8 50	176 12	
Halifax, $206 00; Hamilton, $158.20; Kingston, $160.70	524 90	
London, $43.70; Montréal, $508.55; Ottawa, $241.30	793 55	
Québec, $117.00; Sherbrooke, $11.37; Saint-Jean, N.-B., $86.86	215 23	
Toronto, $198.88; Victoria, $121	319 88	
		2,029 68
Eau :—		
Halifax, $67.50; London, $20.26; champ de tir d'Ottawa, $12	99 76	
Québec, $50; Saint-Jean, N.-B., $15; Victoria, $15	80 00	
		179 76
Gardiens et marqueurs :—		
R. Wheatley, salle d'exercices d'Ottawa	456 25	
Champ de tir d'Ottawa	161 00	
C. Marks, Montréal	328 70	
Québec et Pointe-Lévis, marqueurs	1,121 25	
J. G. Corben, Bedford	192 00	
Ile du Prince-Edouard	21 45	
Champ de tir de Brantford, marqueur, 7 jours,	7 00	
		2,287 65
Combustible et éclairage :—		
L. Fauteux, Montréal, houille, 44 tonnes, à $6.49	285 30	
R. et W. Storr, Saint-Jean do 11 chaldrons, at $6.00	66 00	
J. A. Brown, Port-Hope do 8 tonnes, à 6.25	50 00	
G. W. McCullough, Ottawa do 6 do 6.39	38 34	
do do 7¼ do 5.85	41 77	
J. Noble, Kingston do 5 do 7.20	36 00	
Bois, 5 cordes	23 40	
Tuyau de poêle, et nettoyage, $94 30; poêles, $36.35	130 65	
Huile, lampes et nettoyage, $30.62; tuyaux à gaz et accessoires, $80.96	111 58	
		782 04
Enlever la glace des buttes de Québec	15 00	
Montréal—Enlever la clôture, $5; papier pour cibles, $2.10	7 10	
Frais de voyages des officiers au champ de tir de Bedford	13 53	
Farley et O'Doherty, services d'hommes de loi *re* salle d'exerc. de St-Thomas	15 39	
Bureau de la papeterie, Ottawa	21 66	
		72 68
Total, salles d'exercices et champs de tir		11,739 36

MILICE.	$ cts.	$ cts.
PROPRIÉTÉS MILITAIRES.		
Entretien et soin :—		
Loyer—		
Granby, $80; Halifax, $150; Ile d'Orléans, $84	314 00	
Montréal, $870; Port-Colborne, $20; Québec, $169 85	1,059 85	
		1,373 85
Réparations—		
Aylmer, Ont, $97; Guelph, $26 20; Halifax, $39	162 20	
Kingston, $13.70; Lévis, $149.20	162 90	
London—Tapisser et peinturer, $168.69; grilles et manteaux de cheminées, $93; réparations, $54.13	315 82	
Montréal, $21; Ottawa, $126.31; Port-Hope, $65	212 31	
Portland, N.-B., $80; Prescott, $52.49; Québec, $190.75	323 24	
Saint-Jean, $71.45; Toronto, $54; Winnipeg, $12	137 45	
		1,313 92
Gaz—		
Barrie, $28.90; Brantford, $10.80; Charlottetown, $20	59 70	
Halifax, $68.25; Hamilton, 78.12; Kingston, $44 90	191 27	
London, $35; Montréal, $272.61; Ottawa, $63.40	371 01	
Québec, $154.20; Sherbrooke, $10.27	164 47	
Toronto, $121.55; Victoria, $34	155 55	
		942 00
Eau—		
Kingston, $53.55; London, $22.76: Québec, $43.64	119 95	
Saint-Jean, $13; Victoria, $30	43 00	
		162 95
Gardiens—		
Frédéricton, $365; Ile-aux-Noix, $83.75; Montréal, $157.30	606 05	
Niagara, $335; Prescott, $808; Saint-Jean, $830	1,973 00	
		2,579 05
District militaire n° 1—		
Sloan et Sloan, London, bois, 7 cordes, à $5	35 00	
Bois, 2 cordes, à $5.50, Guelph	11 00	
Nettoyer les cheminées et les latrines	27 84	
Scier du bois, 50 cordes, à 50c	25 00	
Balais et brosses	12 35	
		111 19
District militaire n° 2—		
Nettoyer les cheminées et les latrines	128 40	
Pétrole et mèches	5 15	
		133 55
District militaire n° 3—		
Cie de pont de Cataraqui, péages	1,403 82	
J. Noble, Kingston, bois, 13 cordes	91 10	
do nettoyer les cheminées et couper l'herbe	24 00	
Honoraires de l'estimateur	20 00	
		1,538 92
District militaire n° 4—		
G. W. McCullough, houille, 17 tonnes, à $5.85	99 45	
do 1 tonne, à $6.39	6 39	
J. Heney, Ottawa, bois, 1 corde	5 50	
H. Murphy, Prescott, bois, 6 cordes, à $3	18 00	
Enlever la neige, Ottawa	103 00	
31 arbres à ombrage do	23 25	
Enlever les châssis et les tuyaux de poêles, Ottawa	16 50	
		272 09
Districts militaires nos 5 et 6—		
Bateau-passeur de l'île Sainte-Hélène, 270 jours, à $2	540 00	
Taxes, Montréal	240 00	
Cie Royale de lum. élect., Montréal, éclairer la salle d'exerc., 9 soirs.	67 50	
Réparations aux cibles, Montréal	102 94	
Enlever la neige, île Sainte-Hélène	26 00	
Rapport sur l'ancien cimetière militaire	20 00	
		996 44
A reporter		9,423 96

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		9,423 96
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—*Suite.*		
Entretien et soin—Suite—		
District militaire n° 7 :—		
Enlever la neige, Québec	397 42	
L. Fauteux, charbon, 17½ tonnes, à $6.49	114 10	
Couper le bois, Québec	110 00	
Plantation d'arbres, Québec, fête des arbres	100 00	
Couper l'herbe, Québec	20 00	
Fil de fer, et main-d'œuvre aux magasins, Québec	11 84	
		753 36
District militaire n° 8 :—		
Plan de clôture, Dorchester	5 00	
Impôts sur marchandises, Saint-Jean, saisies pour taxes d'eau	1 50	
		6 50
District militaire n° 9 :—		
Wm. Roche, Halifax, charbon, 14 tonnes, à $6.30	88 20	
do bois, 1 corde	6 00	
Démonter les tuyaux	2 75	
		96 95
District militaire n° 10 :—		
Wm. Scott, Winnipeg, bois, 144 cordes, à $7.50	1,080 00	
Main-d'œuvre à Winnipeg	45 00	
		1,125 00
District militaire n° 11 :—		
W. Walker, Victoria, charbon, 16 tonnes, à $7.75	124 00	
H. Noble, Victoria, bois, 2 cordes, à $7.50	15 00	
Louage de chaloupe	21 00	
Baquets à charbon et ferronnerie, Victoria	10 50	
		170 50
District militaire n° 12 :—		
Ramonage des cheminées	2 25	
		2 25
J. E. Larue, C.R., Québec, services professionnels *re* empiétement sur la Grande Allée		59 46
Avances à H. James, département de la milice, Ottawa, frais de voyage.		200 00
Lt.-col. Moore, frais de déménagement, Saint-Jean à Prescott		118 00
Lt.-col. Baird, frais de voyage		5 00
Annonce		19 00
"Times," Port-Hope, impression d'affiches	2 00	
"Times," Saint-Thomas, impression d'affiches	3 50	
		5 50
Total, entretien et soin des propriétés militaires		11,985 48
Jas G. Robinson, exécuteur testamentaire de feu Enoch Walkely, règlement final des réclamations pour améliorations au carré Cartier		200 00

MILICE.	$ cts.	$ cts.
PROPRIÉTÉS MILITAIRES.		
Construction et réparations —		
District militaire n° 1 :—		
Hurtel et Milim, Berlin, réparations à la salle d'armes	117 90	
J. Bresett, Dresden, réparations à la salle d'exercice	23 87	
J. C. Holley, Guelph, réparations à l'abri aux canons	60 00	
		201 77
District militaire n° 2 :—		
J. Sharp, Brantford, rateliers et tuyaux à gaz à la salle d'exercices	200 00	
T. Horne, Hamilton, planchéier la salle d'exercice	1,059 00	
do changer les abris aux canons	38 00	
G. Wilson, Simcoe, réparations à la salle d'exercice	486 00	
J. Dougan, Ste-Catherine do	295 00	
Riddle et Fils, Ste-Catherine, tuyaux à gaz à la salle d'exercice	40 00	
Nouveau-Fort, Toronto—		
R. Dennis, réparations	1,232 00	
A. W. Godson, pierre	40 00	
M. J. Hynes, plâtrage	27 75	
H. Williams, réparer le toit	20 00	
Ecole d'infanterie de Toronto—		
W. H. Lake, peinture et ferronnerie	344 44	
M. J. Hynes, plâtrage	48 00	
Salle d'exercice de Toronto—		
D. B. Dick, architecte, réparations	12 85	
Fonderie Saint-Laurent, barres en fer	100 00	
L. Yorke, maçonnerie	47 55	
Douglas Frères, plomberie	23 87	
M. Vaughan, Toronto, réparations aux ponts et aux abris aux canons	54 50	
L. Richey, Toronto, réparer les toits	47 75	
W. Keeler, Toronto, travaux aux égouts	35 85	
		4,152 56
District militaire n° 3 :—		
Collège Militaire Royal, Kingston—		
Asselstine et Langdon, réparations aux quartiers des officiers	1,389 96	
S. J. Kilpatrick, augmenter l'approvisionnement d'eau	1,473 00	
Charpentiers et surintendance	1,158 79	
B. W. et S. Anglin, bois de service	463 51	
Davidson et Doran, réparer les fournaises	335 50	
T. Overend, brise-lames	300 00	
G. Newlands, réparer les égoûts	271 88	
do ventilateurs dans les chambres	95 00	
J. Jamieson, plomberie	272 79	
T. McMahon et Cie, peinturage et vitrage	258 58	
J. M. Riley, couvrir les chaudières et les tuyaux	225 00	
Couper et rouler l'herbe	203 62	
Strachan et Cie, rideaux	202 62	
Ferronnerie	215 05	
Réparations générales	239 64	
D. Thomson, couvrir les cottages en bardeaux	186 00	
Wm. Redmond do l'hôpital do	128 75	
W. Langdon, ouvrage de maçon	158 87	
S. J. Kilpatrick, réparat. aux chemins et aux tuyaux sous terre	137 28	
J. G. Bastow, ajuster les tuyaux	75 00	
B. Freeman, batterie et cloches	50 00	
G. Newlands, plâtrage	76 87	
E. Chown, tuyaux en fer	42 88	
Câble et charriage	38 88	
Grand poële	32 90	
J. G. Bastow, réparations à l'égoût	12 83	
Casernes de la Tête du Pont, Kingston—		
J. Wadelle, manège	2,313 00	
J. Burns, poële de cuisine	415 46	
Chatterton et McLeod, réparer le toit	56 40	
T. McMahon et Cie, tapissage	138 85	
S. J. Kilpatrick, excavation	55 50	
J. G. Bastow, poser les tuyaux à l'eau	46 64	
A reporter	11,071 05	4,354 33

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	11,071 05	4,354 33
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—*Suite.*		
Construction et réparations—Suite—		
Salle d'exercices, Kingston—		
B. Asseltine, réparations	627 00	
Diverses réparations	21 20	
Kingston—		
D. Thomson, menuiserie en général	160 46	
Wm. Redmond do	166 58	
S. J. Kilpatrick, nivellement de glacis	26 00	
A. McConagley, maçonnerie, Fort Henry et Shoal Tower	109 70	
T. H. McGuire, dessins pour l'arsenal	5 00	
W. J. Scollie, réparer la salle d'exercice, Peterboro'	112 50	
		12,299 49
District militaire n° 4 :—		
E. St. George, réparer la salle d'exercice, Ottawa	103 65	
A. L. Murphy, appareil à gaz, magasins militaires, Ottawa	77 48	
E. St. George, ôter la neige sur la couverture do	69 49	
J. Cairns, réparer la salle d'exercice, Prescott	350 00	
do do les logem. des officiers, F.-Wellington, Prescott	356 90	
do do le corps de garde do do	88 00	
do installer une chambre pour la caval. do do	53 90	
do réparer le blockhaus do do	30 00	
		1,129 42
Districts militaires n°s 5 et 6 :—		
St. Louis et frères, faire des marches au Champ-de-Mars, Montréal	2,161 00	
Gohier et Dagenais, réparer le cimetière militaire do	528 25	
O'Keane et Cie, peinturage et vitrage do	64 03	
F. et D. A. La Pointe, réparer la salle d'exercice do	35 00	
Diverses réparations, Montréal	92 05	
T. Wiseman, pierre, Ile Ste-Hélène, Montréal	22 50	
S. W. Tracy, réparer la salle d'exercice, Bury (Robinson)	600 00	
G. G. Bryant, réparer la salle d'armes, Sherbrooke	230 00	
F. Côte, réparer les casernes, Saint-Jean	3,568 65	
Gohier et Dogenais, clôturage, Saint-Jean	1,970 00	
E. Morel, réparations à l'école d'infanterie, Saint-Jean	648 40	
J. Howie, réparer les cheminées do	260 00	
L. Boivin, remplir le quai do	60 00	
D. Bourgeois, châssis doubles (19) do	76 00	
F. Dorion, charriage de terre do	50 00	
D. Bourgeois, porches pour l'hôpital do	40 00	
Davignon et Côté, ferronnerie do	11 55	
		10,417 43
District militaire n° 6 :—		
A. Richard, réparer les cibles (génie), Lévis	104 00	
N. Roy, rembriser les forts n°s 1 et 2, Lévis	475 08	
Citadelle de Québec—		
Enlever le vidanges	1,296 00	
Z. Vandry et fils, réparations	345 00	
F. DeVarennes do	296 25	
J. Garneau do	83 00	
E. Larose do aux cheminées	174 00	
O. Gignac do	151 17	
Québec—		
F. DeVarennes, réparer la vieille prison militaire	290 00	
do clôturage	260 00	
O. Gignac, arsenal	620 00	
J. Mathieu, plafonds à la fabrique de cartouches	210 00	
W. Meek, gazonner do	27 75	
J. Bigaouette, mur, terrasse Durham	370 00	
E. Larose, maçonnerie	109 50	
Journaliers	527 47	
P. Samson, faire une cheminée	60 00	
Wm. McNally et Cie, tuyaux d'égoûts	53 65	
G. Langlais, échelles	38 25	
A reporter	5,491 12	28,200 67

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report	5,491 12	28,200 67
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—*Suite.*		
Construction et réparations—Suite—		
Québec—		
E. Roussel, menuiserie	33 85	
F. DeVarennes do	15 00	
Diverses réparations	29 77	
Vapeur "Québec," fret	4 69	
E. O'Connor, gardien	76 00	
A. Huot, frais de voyage	14 50	
do almanac des adresses	4 00	
		5,668 93
District militaire n° 8 :—		
Ecole d'infanterie de Frédéricton—		
Risten et Cie, bois de service	338 48	
W. Rossborough, maçonnerie	379 90	
Hill et Berry, bois de service et planchéiage	136 12	
J. S. Neill, outils de menuisiers	75 39	
J. C. Risten, persiennes	75 30	
J. D. O'Brien, plomberie	47 20	
G. Hatt et fils, chaux	18 40	
D. Meehan, ferronnerie	5 65	
J. Limerick, salle d'exercice, Frédéricton	1,763 33	
R. Cochrane, réparations à l'hôpital militaire, Frédéricton	7 50	
Saint-Jean—		
G. W. Mosher, réparations à Fort-Howe	152 00	
Diverses réparations	137 54	
J. Wilson, magasin, île de la Perdrix	41 00	
Maison du gardien, Fort-Howe	20 00	
		3,197 81
District militaire n° 11 :—		
Payeur McDonell, avance en avril dont il n'a pas enc. rendu compte.	1,335 00	
Chas. Hayward, réparations, et construction d'une poudrière et d'un magasin d'artillerie, Victoria, C.-B.	533 50	
New-Westminster, réparations	42 75	
		1,911 25
District militaire n° 12 :—		
Charlottetown—		
W. Lowe, réparations aux casernes de Victoria	318 96	
G. L. Doherty, réparations à l'arsenal du gouvernement	200 00	
Monter les poëles et les tuyaux à l'arsenal	28 00	
		546 96
G. Sharp, inspecteur, Hamilton		20 00
J. Falloon do Toronto, 29 jours, à $2.50		72 50
Power et fils do Kingston, 229 do 2 50		572 50
E. J. Charlton, inspecteur, 155 do 2.50		387 50
do frais de voyage		148 10
A. Huot, Québec, inspecteur		307 25
J. N. Guillet, Québec, commis des travaux, 234 jours à $2 50		585 00
J. Jobin do do 24 do 2.50		60 00
A. Mitchell, Frédéricton do 61 do 2.50		152 50
Avances à H. James pour frais de voyage		175 00
Lt-col. T. Bacon, frais de voyage		20 00
Annonces		162 75
Total, construction et réparations des propriétés militaires.		42,188 72

MILICE.	$ cts	$ cts.
Collège militaire royal, Kingston.		
Payeur, cap. Strange		399 96
Solde et allocations de l'état-major supérieur—		
Col. E. O. Hewitt	3,949 16	
Lt.-col. J. R. Oliver	2,794 80	
Lt.-col. Kensington (démissionnaire en août)	297 16	
Major D. F. Jones do	350 00	
Major E. Nash (nommé en août, *vice* Jones)	2,458 33	
Major Fairclough	2,446 08	
Major Raban	2,681 18	
Major McGill	1,186 11	
Capt. C. Davidson	2,249 88	
Lieut. Wurtele	880 96	
Lieut. Cochrane	863 51	
Major Rigg (nommé en décembre)	1,552 40	
Prof. Forshaw Day	1,970 48	
Prof. Duval	999 96	
Prof. R. C. Harris	2,700 00	
Prof. H. A. Bayne	2,991 96	
Prof. K. L. Jones (nommé en septembre)	831 62	
		31,203 59
Solde de l'état-major subalterne—		7,798 86
Balances due aux cadets, 1er juillet 1884		192 08
Examinateur, John Thorburn, LL.D., Ottawa	267 00	
do Rév. J. B. Balland	200 00	
do J. C. Glashan	200 00	
do J. A. McCabe, M.A	200 00	
		867 00
L. J. Williams, compte d'ordinaire (46 cts. par jour chacun)		8,347 16
G. Creeggan, habillements—		
7 tuniques—3 de grande tenue, à $22.07; 4 unies, à $11 36	111 65	
Faire 47 tuniques écarlates, à $5	235 00	
66 habits—4 à $11; 56 à $5 50; 6 à $3.00	370 00	
13 capotes—2 à $17.75; 5 à $3.45; 6 à $3.20	71 95	
Faire et garnir 2 capotes	8 50	
137 vestons—7 à $3.50; 130 à $3.25	447 00	
Faire et garnir 2 vestons	8 00	
5 gilets, à $2.50	12 50	
17 pantalons— 4 à $5.50; 4 à $4.89; 9 à $4.50	82 06	
78 do 53 à $3.75; 19 à $3.00; 6 à $2.00	267 75	
15 pantalons, à $5.50	82 50	
Faire 152 pantalons, à $1.50	228 00	
37 bonnets—2 à $5; 4 à $1.50; 31 à $1.25	54 75	
22 chemises, à $3.50	77 00	
33 jerseys en laine, à $2	66 00	
2 blouses en toile, $3.20; 4 tabliers, $2	5 20	
35 paires de chaussettes, à 85c	29 75	
24 cache-nez écarlates, à $1.28	30 72	
Drap écarlate, $5.88; galon d'or, $42.42	48 30	
Réparations aux habillements	323 27	
21 ceintures écarlates, à 60c	12 60	
30 étuis à aiguilles, à 30c	9 00	
6 bonnets, à 80c	4 80	
		2,586 30
Livraisons des magasins impériaux—		
Drap, 700 verges—100 à $1.62; 200 à $1 25; 400 à $1.23½	904 40	
do 30 do — 20 à $2.44; 10 à $2.19	70 67	
Pantalons, 3 paires—1 à $2.94; 2 à $1.60	6 14	
1 tunique d'état-major, $23.95; 61 paires de gants en cuir, $34.87	58 82	
Galon d'or, milleret et corde, 245 verges	145 60	
40 chaînes dorées, $35.18; 40 pointes dorées, $19.46; ins. et ornem., $21.78	76 42	
2 jerseys, $1.44; 36 couteaux à ressort, $6.20; 5 écharpes en soie, $14 54.	22 18	
15 casques en liège, $12.23; canevas, $8; caisses, $2.74	22 97	
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100 sur $1,307.20	65 36	
		1,372 56
A reporter		52,767 51

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		52,767 51
COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON—*Suite.*		
C. J. Webb et Cie, Londres, Ang.—		
Corde en soie, 78 vgs, $16.61 ; couronnes et étoiles en or, 15 p., $32.85.	49 46	
36 sacs en caoutchouc, $41.85 ; caisse d'emballage, 97c	42 82	
		92 28
A. Sutherland, Kingston—		
Grandes bottes, 40 paires, à $10 ; petites bottes, 144 paires, à $6	1,264 00	
Chaussures d'été, 10 paires, à $3 ; jambières, 21 paires, à $1.50	61 50	
Mocassins, 37 paires, à $1.40 ; lacets de raquettes, 2 douz., à $2.50	56 80	
Réparations aux chaussures, $197.21 ; réparat. aux fourniments, $7.35	204 56	
		1,586 86
C. Wright et Fils, Kingston—		
19 bonnets—2 à $5 ; 7 à $4.50 ; 10 à 40c	45 50	
17 paires de mitaines en loup-marin, à $2 ; 16 p. de gants en laine, à 75c.	46 00	
4 gantelets en mouton, à $5, $20 ; garniture en mouton gris, $8	28 00	
Réparations aux bonnets et gants	19 05	
		138 55
Compensation à 5 hommes au lieu d'habillements	99 16	
Allocation à 6 hommes pour le nécessaire d'hiver	18 00	
		117 16
Marquer les vêtements		21 30
A compte de blanchissage		1,504 32
Jas. Swift, combustible—		
Charbon, 270·32 tonnes, à $7.00	1,892 24	
do 171 do 6.75	1,154 25	
do 4 do 6 00	24 00	
Bois, 31 cordes	166 36	
		3,236 85
R. Crawford—		
Charbon, 2 tonnes, à $6 86	13 72	
do 9 do 6 00	54 00	
Bois, 5 cordes	25 00	
		92 72
Holmes et Adams, Buffalo—		
Gazoline, 2,717½ gallons, à 21½c	584 26	
do 1,330 do 16½c	219 40	
		803 66
Cie de machine à gaz, Détroit, becs, globes et gazomètres		112 73
McKelvey et Birch, pétrole, 129¼ gallons, à 20c		25 84
Livres—		
Wm. Clowes et Fils, Londres, Ang	562 71	
D. VanNostrand, New-York	277 19	
Lt.-col. Kensington	248 50	
W. J. Gage et Cie, Toronto	133 34	
Ministère de l'intérieur	56 00	
P. Blakiston et Cie	11 09	
		1,288 83
Dr. Stoehrer, Leipzig, appareils de physique		770 47
W. F. Stanley, Londres, instruments de dessin		973 82
Winsor et Newton, Londres, matériaux do		262 80
Dr Schuchardt, Gorlitz, préparations chimiques		194 60
Greiner et Friedrichs, Stuetzerbachen, appareils chimiques		170 40
Meubles		340 75
Appareils et réparations au gymnase		180 04
Drogues		155 56
Papeterie		104 02
Ferronnerie et plomberie		416 96
Réparations aux chaloupes		93 75
Nettoyer les cendriers et les latrines		92 70
Frais de port et loyer de boîtes du bureau de poste		77 08
Modèle de fortifications		75 00
Charriage		69 50
Verrerie et faïencerie		68 11
Loyer des bancs d'église pour cadets		63 50
A reporter		65,897 67

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		65,897 67
COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON—*Fin.*		
Charrier et arrimer le charbon		57 45
Monter les poëles		56 69
Sergt.-major Birtles, services spéciaux aux égoûts		55 50
Téléphone au collège, un an		50 00
do à la maison du commandant, un an		30 00
Instruments télégraphiques		32 00
Corde et fil de caret		46 14
Broussailles et paille		46 00
Chalumeaux		44 07
Gravure		41 77
Réparer les tableaux et instruments		40 95
Sabre d'honneur		40 52
Charrier de l'eau		34 75
Télégrammes		30 93
Reliure		25 40
Savon et allumettes		24 37
Peinturage et vitrage		23 76
Allocation pour la bibliothèque des cadets		20 00
Par-dessus, couvre-pieds et draps		17 95
Ramoner les cheminées		16 75
Certifier l'identité des sergents et cadets		8 55
Couper du bois		7 88
Photographier le dessin d'une carte géographique		7 50
Droits de douane et mandats-poste		7 24
Boîtes et piquets		4 25
Bois de service		3 50
Changer l'écusson		3 00
"News," Kingston, impression d'étiquettes		2 00
Fret et frais de voyages—		
Lt.-col. Kensington, passage à l'Angleterre	525 76	
Cap. Nash, billets de passage de l'Angleterre à Kingston	317 86	
Cap. Rigg, de Liverpool à Kingston	107 75	
10 cadets, à $21.08	210 80	
Cadet Carey, Colombie-Britannique	135 60	
Transport des cadets, arpentage	106 40	
Col. Hewett	34 60	
Chemin de fer du Grand-Tronc	298 25	
Cie canadienne de messageries	16 47	
Frais d'expédition d'Angleterre	35 52	
Fret de New-York	0 85	
		1,789 86
Imprimeur de la reine		1,486 39
Bureau de la papeterie		180 72
		70,133 56
A déduire le montant dépensé en sus de l'avance		47 55
		70,086 01
Moins—Repayé par les cadets		16,555 00
		53,531 01

MILICE.	$ cts	$ cts.	$ cts.
BATTERIES A, B ET C.			
Service général :—			
Lt.-col. Irwin, commdt. le régiment canadien d'artillerie ...	.....	456 25	
Chronicle, Québec, imp. de 750 manuels de l'artillerie can.—			
Composition, 385 mille emmes, à 40c	154 00		
Corrections, 192 heures, à 25c	48 00		
Tirage, 108 marques, à 30c	32 40		
Grand-raisin (et 5 p. 100 de déchets), 15 rames, à $4	59 43		
Plier et brocher	54 00		
Reliure, avec agrafe, 750, à 20c	150 00		
Boîte et charriage	2 50		
Lithographier et imprimer 6 planches coloriées	80 00		
1 double-planche, unie	3 00		
Gravure et cadre pour ditto	108 00		
		691 33	
P. I. Boivin, Québec, bottes, 501 paires, à $2.07	1,037 07		
J. M. Garland, Ottawa, caleçons, 1,000 paires, à 73¾c	737 50		
do do cache-nez en laine, 500, at 49½c.	248 75		
B. Begin et Cie, Québec, brosses à plancher, 501, à 17c.	85 17		
do do brosses à cirage, 501, à 14c	70 14		
		2,178 63	
Boosey et Cie, Londres, Ang., instruments de musique	.....	441 84	
Livraisons des magasins impériaux—			
Casques en liège, 150, à 81c	122 42		
Balles de métal à canon, 150, à 93c. par douz	11 60		
Chaînes do 150, à $2.01 par douz	25 15		
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100, $159.17	7 96		
		167 13	
Bureau de la papeterie, Ottawa	.....	328 97	
Chemin de fer Intercolonial, transport	742 93		
do Grand-Tronc do	527 07		
do de la Rive Nord do	41 01		
do du Nouveau-Brunswick, transport	33 55		
Cie de navigation Richelieu et Ontario, transport	13 95		
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, transport	13 20		
do Canadien du Pacifique do	13 05		
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse do	12 00		
Dr F. X. Valade, analyse des rations	40 00		
J. Dunbar, C.R., Québec, services d'hommes de loi	33 80		
		1,470 56	
			5,777 28
Batterie "A," Québec:—			
Allocation au payeur	.....	200 00	
Lt.-col. Cotton, commandant	2,208 27		
Major Wilson, solde	398 30		
Lieut. Peters do	740 11		
Lieut. Drury do	684 20		
Lieut. Rivers do	531 20		
Lieut. Hudon do	654 36		
Chirurgien C. C. Sewell, solde	1,095 00		
Lieut. Benson, solde	371 50		
Lieut. Peters, commandant la batterie, 212 jours, à 75c	159 00		
Officiers attachés	765 07		
		7,607 01	
Sous-officiers et soldats, solde	.....	26,089 72	
T. Delaney, viande, 28,352 lbs., à 6c	1,701 12		
do do 25,410 do 6¾c	1,727 87		
Viande, 266 lbs., à 8c	21 28		
		3,450 27	
M. Bryce et Fils, pommes de terre, 21,697 lbs., à 55c. par bois.	198 89		
Turcotte et Prévost do 22,221 do 50c. do	185 16		
M. Bryce et Fils, épiceries, 21,697 rations	987 62		
Turcotte et Prévost do 22,221 do	931 26		
		2,302 93	
A reporter	.....	39,649 93	5,777 28

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		39,649 93	5,777 28
BATTERIES A, B et C—*Suite.*			
J. McCorkell, pain, 28,352 lbs, à 2⅞c	803 32		
do do 25,410 do 2⅞c	609 83		
P. Sanschagrin, do 266 do 3¾c	9 99		
		1,423 14	
M. Brophy et Cie, fourrage, 2,644 rations, à 23c	608 12		
do do 1,871 do 22½c	420 97		
		1,029 09	
Renaud et Cie, pétrole, 1,037½ gallons, à 22c		228 24	
W. F. Lemusier, bois, 1,354·405 cordes, à $4.95	6,704 20		
do do 193·38 do 5.50	1,063 58		
G. Broome do 100 do 4.90	490 00		
		8,257 78	
W. H. Crawford, charbon, 14 tonnes 475 lbs, à $4.75	67 63		
do do 10 tonnes, à $6.50	65 00		
do do 80 do 6.70	536 02		
Charbon, 20 tonnes, à $6.75	135 01		
		803 66	
A. E. Bodin et Cie, pantalons, 4 paires, à $ 5.50	22 00		
do gilets en serge, 2, à 10.53	21 06		
do do 1, à 7.00	7 00		
do tuniques en drap, 2, à 22.07	44 14		
do do 2, à 17.57	35 14		
do confection de tuniques	5 00		
do bonnets, 7, à $2.43	17 01		
		151 35	
Ajuster des pardessus		5 55	
P. St. Michel, Québec, mocassins, 6 paires, à $5		30 00	
P. I. Boivin, bottes, été, 166 paires, à $2.98	494 68		
do do hiver, 16 do 3.64	58 24		
do pantoufles d'hôpital, 4 paires, à $1.00	4 00		
		556 92	
J. Bérouard, bottes en peau de bœuf, 25 paires, à $2		50 00	
Gantelets, 21 paires, à $2.10		44 10	
Nécessaires d'hiver, et ajuster des vêtements		404 90	
Compensation au lieu de vêtements		290 48	
Simon Peters, bois de service		705 45	
O. Gignac et fils, bois de service		118 11	
M. Brophy, paille pour lits		76 80	
Blanchissage		132 46	
E. Giroux et Frère, drogues		431 43	
Provisions et ameublement d'hôpital		184 07	
Beaudet et Chinic, quincaille, peinture et huile		390 08	
Z. Vandry et Fils, poëles et quincaille		283 19	
Ouvriers		327 22	
Z. Vandry et Fils, ramonage de chem. et monter des poëles		63 00	
H. Bertrand, roues, 9 paires		268 00	
do cercles		24 00	
Réparations d'affûts et de canons		58 76	
Nettoyer les cendriers et les latrines		194 00	
R. Blakeston, corde et chanvre		118 36	
A. Begin et Cie, balais et brosses		106 80	
Whitehead et Turner do		75 25	
Meubles		120 00	
W. B. Hall, chirurgien vétérinaire		84 00	
R. Cochrane, ouvrage aux forts		32 00	
Accessoires de manège		35 00	
O. Gignac et Fls, construction d'un toit		20 00	
Réparations de gantelets		18 70	
do pardessus en peau de bison		10 00	
Flanelle et tabliers		14 36	
Faïencerie, $12.65; éponges, $10		22 65	
Chaux et sable, $16.90; pelles à neige, $22.80		38 80	
Réparations de lithogrammes		3 00	
Confection de bancs pour hôpital		7 50	
A reporter		56,888 13	5,777 28

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		56,888 13	5,777 28
BATTERIES A, B et C—*Suite.*			
Almanach des adresses, Québec		4 00	
Frais de port, $64.24 ; télégrammes, $3.69		67 93	
Loyer de téléphone, 1 année		45 00	
Arrêter des déserteurs		20 00	
Honoraires d'attestation		16 00	
Allocation pour l'ordinaire des officiers	200 00		
Allocation pour le corps de musique	100 00		
do la bibliothèque	20 00		
		320 00	
Cie maritime et industrielle de Lévis, transport	231 34		
Passage d'eau entre Québec et Lévis, transport	167 10		
do Orléans do	148 49		
		546 93	
Frais de voyages—Major Wilson	372 20		
do Lt.-col. Cotton	129 48		
do Capit. Drury	60 35		
do Lieut Benson	3 60		
do Recrues	185 87		
		751 50	
Annonces		78 30	
			58,737 79
Batterie 'B', Kingston:—			
Capit. Strange, payeur		199 92	
Lt.-col. Montizambert, commandant	1,606 25		
Major Short	1,049 00		
Major Fraser	1,225 00		
Capit. Farley	548 00		
Capit. Rutherford	548 00		
Lieut. Benson	404 00		
Capit. Fages	730 00		
Chirurgien Neilson	1,277 50		
Officiers attachés	1,096 00		
		8,483 75	
Sergt.-major Howard, 3 mois de solde, gratificat. de retr.		90 00	
Solde des sous-officiers et soldats		28,375 77	
R. Love, viande, 19,986 lbs, à $8.95 par qtl	1,788 75		
T. Ketching, viande, 38,392 lbs, à $5.49 par qtl	2,107 72		
		3,896 47	
R. Carnovsky, pain, 19,986 lbs, à $3.65 par qtl	729 49		
do do 38,537 lbs, à 2¾c	1,059 76		
		1,789 25	
Cantine, pommes de terre, 31,163 lbs, à 1⅓c.	415 51		
do do 501 lbs, à 1c.	5 01		
T. J. Donoghue, pommes de terre, 26,632 lbs, à ¾c	199 75		
		620 27	
Cantine, épiceries, 31,664 rations, $3.77 par 100	1,193 21		
T. J. Donoghue, épiceries, 26,632 rations, à 3¼c	865 53		
		2,058 74	
Rations des prisonniers		11 93	
I. Noble, charbon, 33¾ tonnes, à $6.75	227 81		
do do 87½ do 7.20	630 00		
do do 8 do 7.25	57 99		
do bois, 117⅓ cordes, à $6.40	752 00		
do do 637¾ do 6.20	3,953 74		
do do mou, ½ corde	1 75		
Charbon pour l'atelier des artificés, 2¾ tonnes	21 90		
		5,645 19	
W. Hutton, fourrage pour chevaux, 2,777 rations, à 24½c	680 36		
J. M. Dunlop do 4,535 do 23c	1,043 05		
		1,723 41	
Paille pour literie		49 47	
McKelvey et Birch, pétrole, 227½ gallons, à 19½c	44 36		
do do 890½ do 19c	169 21		
		213 57	
A reporter		53,157 74	64,515 07

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		53,157 74	64,515 07
BATTERIES A, B ET C—*Fin.*			
Drogues		305 90	
Pension des prisonniers dans la prison du comté		52 75	
G. Creeggan, tuniques, drap, 5, à $8.50	42 50		
do do serge, 27, at $4	108 00		
do pantalons, drap, 3, à $5.50	16 50		
do do serge, 3, à $3	9 00		
do do drap, 31, à $3.75	116 25		
do do serge, 56, à $2.50	140 00		
do serge	6 08		
do bonnets de police	0 75		
do ajuster des pardessus avec ceinturons, 16, à 37c	5 92		
do refaire des pardessus, 3, à $1.50	4 50		
do sacs rouges pour casquettes, 15, à 40c	6 00		
		455 50	
W. Dillen, bottes d'hiver, 73 paires, à $5	365 00		
do do 8 do 4.87	38 96		
do bottes d'été, 295 paires, à $4	1,180 00		
do mocassins, 100 paires, à $11 par douz	91 67		
A. Sutherland do 6 do 1.25	7 50		
Ford et fils, cuir	47 92		
		1,731 05	
Compensation pour habillement		864 11	
d'hiver et ajuster des habillements		383 80	
McMahon Frère, quincaille		334 06	
W. B. et S. Anglin, bois de service		132 99	
S. Cammen, blanchissage		223 02	
Nettoyer les latrines et cendriers		381 89	
Chevaux, 3		450 00	
Eau, et réparations à l'aqueduc		233 35	
J. Massie, et médecin vétérinaire		134 10	
Harnais et réparations		96 00	
Ramonage de cheminées		85 75	
McKelvey et Birch, poëles et tuyaux de poële		88 70	
do boyau et accouplement		37 50	
do chaudière, éponges et lampes		61 45	
T McMahon et Cie, peinturage		60 00	
Construire et réparer les chaloupes		65 00	
Ferrages de chevaux		63 11	
J. F. McDermott, roues		125 00	
E. Chown, poële		68 00	
Couvertures pour chevaux		42 00	
Meubles et faïencerie		20 86	
E. Harris, balais		22 25	
Assermenter les recrues		20 25	
Couper du bois		12 50	
Loyer du champ de tir		15 00	
Câble, quaiage et réparation aux casquettes		2 91	
Allocation pour impressions		120 00	
do musique		100 00	
do litérature		20 00	
Frais de port et télégrammes		54 58	
Loyer du téléphone, une année		35 00	
Kingston "News," annonces		21 00	
Frais de voyages			
Lt.-col. Montizambert	118 75		
Maj. Short	24 50		
Cap. Rutherford	12 00		
Cap. Farley	35 00		
Lieut. Benson	35 00		
Cap. Strange, louage de voiture	5 50		
Sergt. Barrington	25 35		
Québec et retour, 34 passages, à $8.20	278 80		
A reporter	534 90	60,077 12	64,515 07

MILICE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	534 90	60,077 12	54,515 07
BATTERIES A, B ET C—*Suite.*			
Toronto do 14 do 6.40	89 60		
Frais de voyages des hommes	298 82		
		923 32	
			61,000 44
Batterie "C" Colombie-Britannique :—			
Lt.-col. J. G. Holmes, une année, à $8 par jour		2,920 00	
Sergent d'état-major, T. Kinsella, 75c. par jour		273 75	
T. Kinsella, compensation au lieu d'habillement		37 62	
			3,231 37
			128,746 83

MILICE.	$ cts.	$ cts.
ECOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE.		
Service général :—		
Boosey et Cie, Londres, Ang., instruments de musique		2,725 70
Maynard, Harris et Cie, Londres, Ang.—		
Instruments, 4 caisses	246 63	
4 tuniques, $72.52 ; 5 bonnets de police, $20.07	92 59	
7 paires de gants, $6.81 ; emballage et assurance, $2.98	9 79	
		349 00
Magasins du gouvernement anglais—		
225 casques blancs, $183.63 ; 20 ornements dorés, $22.19	205 82	
215 chaines et pointes en métal à canon, $55.49 ; emballage, $18.64.	74 13	
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100 sur $279.95	14 00	
		293 95
Montgomerie et Workman, frais de transport		37 96
A. Morrison et Cie, Toronto—		
1,003 chemises, à $1.29 ; 1,000 chem. de dess., à 75c ; 500 peig, à 7c	2,078 87	
Moins—Dépenses de fret	20 83	
		2,058 04
S. et H. Borbridge, Ottawa—		
1,000 draps de lit, à 60c. ; 200 musettes, à 70c ; 500 patères, à 11c.	795 00	
1,512 brosses, $272.16 ; 34 paillasses, $43.18	315 34	
		1,110 34
J. M. Garland, Ottawa, 94 couv.-pds, à $1.89½ ; 973 essuie-mains, à 17⅞c.		352 06
Cie de Tentes Internationale, Ottawa, 600 paillasses, à $1.20 ; 605 taies-d'oreillers, à 30c		901 50
J. Hall et Cie, Brockville, 501 paires moccasins, à 83⅓c. ; 51 paires gants de chevreau, à $1.25		481 25
J. Boivin, Québec, 500 paires bottes, à $2.30		1,150 00
T. A. Code, Perth, 1,000 paires chaussettes, à 25c		250 00
Dugal et Cie, Québec, 499 paires mitaines en cuir, à 59½c.		296 51
Ross et Smith, Ottawa, 1,224 taies-d'oreillers, à 19¼c.		235 62
G. R. Renfrew et Cie, Québec, 100 bonnets de fourrure, à $1.18		118 00
Auclair et Gagné, Ottawa, 72 chemises, à 84⅜c.		61 01
Geo. Cox, gravure d'instruments pour corps de musique		34 50
Transport—		
Ch. de f. du Grand-Tronc, $633.24 ; ch. de f. canadien du Pac., $382.90.	1,016 14	
do N.-Brunswick, $175.11 ; do Intercolonial, $141.73	316 84	
do Canada Atlantic, $118.12; do du Nord, $70.67	188 79	
Cie canad. de messag., $49 10 ; Cie de Navigation Richelieu, $46.00	95 10	
Ch. de f. de la N.-Ecosse, $37.85 ; Cie de vapeur de la N.-Ecosse, $16.40	54 25	
do Québec Central, $10.70 ; Ch. de fer Passumpsic, $10 05	20 75	
Chemin de fer Ontario Central	2 00	
		1,693 87
Bureau de la papeterie, Ottawa		542 75
Annonces		3 64
" Chronicle," Québec, imprimer 500 ordres pour l'école d'infanterie—		
Composition, 61 milles emmes, à 40c	24 40	
Tirage, 14 marques, à 30c	4 20	
Corrections, 35 heures, à 25c	8 75	
Papier (y compris 5 pour 100 de déchets), 2⅛ rames, à $4	8 76	
Pliage et brochage	7 40	
Couverture, 450, collage de couvertures, à 1½c.	6 75	
Reliure, 50, reliure pleine, en toile, doré, à 25c	12 50	
Caisses et charriage	2 50	
	75 26	
500 rapports d'histoire médicale	8 20	
500 feuilles pour cour martiale	8 10	
Imprimer 12 livres	11 73	
Reliure, 12 volumes, 50 feuilles chaque	24 00	
Impression de 2 registres de soldats, 60 et 150 folios.	47 00	
		174 29
Total, service général, école de cavalerie et d'infanterie		12,869 99
A reporter		

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		
ECOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—*Suite.*		
Ecole de cavalerie "A", Lévis :—		
Lt.-col. Turnbull, commandant, solde	1,438 50	
Lieut. Heward, payé	674 50	
Lieut. Lessard do	598 50	
Officiers attachés, solde	1,421 00	
		4,132 50
Sous-officiers et soldats		8,512 72
J. McCorkell, pain, 9,553 lbs., à 2⅝c	270 64	
do do 8,876 do 2⅜c	213 01	
		483 65
G. Canier, viande, 7,873 lbs., à 8c	629 84	
T. Delaney do 8,876 do 6¾c	603 56	
do do 1,680 do 6c	100 80	
		1,334 20
M. Bryce et Fils, p. de terre, 159 boisseaux, 13 lbs., à 55c. par boisseau	87 56	
Turcotte et Prevost do 147 do 56 do 50c. do	73 92	
		161 48
M. Bryce et Fils, épiceries, 9,553 rations	434 54	
Turcotte et Prevost do 8,876 do	372 23	
		806 77
P. Robitaille, bois, 79 cordes, à $6 50	513 50	
L. Lainé do 350 do 5.50	1,925 00	
		2,438 50
Charbon, 55 tonnes, à $6.50	357 49	
J. McNaughton, charbon, 25 tonnes, à $6.70	167 50	
do do 25 do 6.75	168 75	
		693 74
J. Gould, fourrage, 2,990 rations, à 29c.	867 10	
M. Brophy do 600 do 23c.	138 00	
do do 2,639 do 22½c	593 77	
		1,598 87
M. Brophy, paille, 1,920 lbs., à ½c		6 40
Renaud et Cie, pétrole, 399½ galls., à 22c		87 84
P. Pageau, meubles de chambre à coucher		505 00
J. Bigaouette, chevaux, 7		1,190 00
Uniformes, 3		106 50
Allocations pour nécessaires d'hiver		91 00
Compensation au lieu d'habillements		72 46
Réparer les habillements		30 00
G. R. Renfrew, sacs pour bonnets, 30, à 50c		15 00
do gants, 10 paires, à $1.50		15 00
P. J. Boivin, chaussures d'hiver, 27 paires, à $4.00	108 00	
do do d'été 11 do 3.50	38 50	
do réparations	12 00	
		158 50
Lt. Howard, livres, $20; frais de port, $25.40		45 40
P. Samson, meubles		14 50
P. Samson, réparations aux bâtisses	191 02	
O. Gignac do	139 75	
		330 77
A. Richard, réparations aux écluses		55 28
Ferronnerie, $108.40; balais et brosses, $57.85		166 25
Poëles et tuyaux, $115.50; savon, $16.04		131 54
J. O'Sullivan, ferrage de chevaux		255 70
J. Couture, médecin vétérinaire, et médicaments		173 60
R. Blakeston, sacs à grain, 30, à 90c		27 00
Fisher et Blouin, sellerie et sacs en cuir		41 25
do lampes et brunisseurs		36 00
A. Corneil, réparations à la sellerie		29 25
Dawson et Cie, mécanigraphe et étampe en caoutchouc		21 00
Blanchissage, $31.28; chaux, $12.40		43 68
Traîneau, $20; réparations au wagon, $22		42 00
Charriage, $61.90; boîtes de ferblanc, $42		103 90
Nettoyer les quartiers, Québec		16 00
A reporter		23,973 25

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		23,973 25
ECOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—*Suite.*		
Econome de la cantine, approvisionnements pour chevaux malades		9 40
Dr Marsan, services professionnels		56 30
Dr Ladrière do		8 00
Cie du bateau-passeur, Québec et Lévis, transport		166 66
Frais de voyages—Lt.-col. Turnbull	14 25	
do Sergt.-maj. Baxter	15 50	
do Etat-major Dingley	11 00	
do Recrues	62 50	
		103 25
Total, école de cavalerie " A ", Lévis		24,316 86
Ecole d'infanterie "A", Frédéricton, N.-B.:—		
Lt.-col. Maunsell, solde comme commandant	2,220 25	
Major W. D. Gordon	1,153 75	
Lieut. D. D. Young	913 75	
Lieut. T. D. R. Hemming	730 00	
Chirurgien T. C. Brown	1,095 00	
Officiers attachés	1,770 10	
		7,882 85
Solde de sous-officiers et soldats		19,650 00
C. Broderick, viande, 24,623 lbs., à 7¼c	1,785 14	
do 18,591 do 8½c	1,580 21	
		3,365 35
H. O'Neill, pain, 24,623 lbs., à 3c	738 69	
do 18,591 do 2¾c	511 23	
		1,249 92
G. Hatt et fils, pommes de terre, 43,214 lbs., à 1c		432 14
do épiceries, 24,623 rations, à $4.73¾ par 100	1,166 47	
do do 18,591 do 4¼c	790 12	
		1,956 59
do pétrole, 385 galls., à 32c	123 17	
do do 498⅔ do 28c	139 63	
		262 80
do mèches de lampes		0 50
D. W. Estabrook, paille, 5,250 lbs., à 35c. le qtl	18 38	
do do 4,885 do 40c. do	19 54	
		37 92
do fourrage pour chevaux, 214⅓ rations, à 26c		55 72
W. W. Lang, bois, 349⅝ cordes, à $3.25	1,136 28	
do 49 do 3.18	155 82	
		1,292 10
Compensation au lieu d'habillement		726 00
W. C. Sutherland, bottes, 15 paires à $4.87		73 05
C. Wright et fils, gantelets, cuir de Russie, 5 paires, à $5		25 00
do casques do 5, à $4.50		22 50
15 pardessus, à $1.50		22 50
Drogues, $629.21; provisions pour l'hôpital, $122.38		751 59
Blanchissage de la literie de l'hôpital		13 77
Mousseline et flanelle pour l'hôpital		4 70
Meubles, $168.25; ferronnerie, $28.78; bois de service, $79.10		276 13
Plomberie $13 29; grand poêle de cuisine, $80; balais et brosses, $90.89.		184 18
8 poêles carrés, à $15, $120; petit poêle, $7.		127 00
Outils de menuisiers, $38.50; outils de cordonniers, $31.65		70 15
Taxes d'eau, $378.05; boyau, 75 pieds, $13.75		391 80
Typographe, $31.18; cloche électrique, $9; charriage, $355.75		395 93
Frais de voyages des recrues, $342; construction de buttes, $15		357 00
Frais de port, $142.08; alloc. p. la bibl'oth., $20; cour martiale, $24.61		186 69
Pierre cassée, $12.40; faire 24 pavillons de signaux, $12.62		25 02
Savon, mine de plomb, $8.40; menottes et câble, $4.25		12 65
Loyer de salle pour exercice, 6 mois		100 00
Allocation pour ordinaire des officiers		200 00
Pension des prisonniers dans la prison de York, 160 jours, à 15c		24 00
Gardien, 1 mois, $30; arrêter les déserteurs, $16		46 00
A reporter		40,221 55

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report		40,221 55
ECOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—*Suite.*		
Nettoyer des puits et latrines, $30; recrues assermentées, $5.50		35 50
Transport—Ch. de f. de Frédericton, $11.74; ch. de fer du N.-B, $85.77		97 51
do Steamer "Star," $22.87; steamer "Weston," $10.25		33 12
"Maritime Farmer," impressions de cartes pour l'hôpital		17 50
Annonces		17 25
		40,422 43
Moins—Remboursé par Purcell		31 00
Total, école d'infanterie "A", Frédéricton		40,391 43
Ecole d'infanterie, "B" Saint-Jean, Qué.:—		
Lt.-col. d'Orsonnens	1,916 25	
Major Vidal	1,185 00	
Cap. Coursol	830 00	
Lieut. Freer	825 50	
Chirurgien Campbell	1,185 00	
Officiers attachés	2,979 00	
		8,920 75
Sous-officiers et soldats		16,500 00
F. Daniels, viande, 27,368 lbs., à 9c	2,463 12	
J. B. Dubois, viande, 14,246 lbs., at 7¾c	1,103 94	
		3,567 06
T. Roy et fils, pain, 27,368 lbs., à 3⅓c	912 28	
P. Labelle do 14,246 do 2¾c	391 75	
		1,304 03
F. Filiatrault, épiceries, 41,614 rations		2,054 71
J. Simard, bois, 114⅝ cordes, à $7.50	859 73	
Bissett et Donaghy, bois, 72½ cordes, à $5.50	397 83	
		1,257 56
J Simard, charbon, 109⅕ tonnes, à $6.50	709 78	
Bissett et Donaghy, charbon, 191 tonnes, à $5	955 07	
		1,664 85
R. Goold et Cie., pétrole, 674¾ gallons, à 25c	168 69	
do do 94¼ do 24c	22 62	
		191 31
G. Creeggan, 11 tuniques, $166.65; 8 paires de pantalons, $40.00	206 65	
do 4 bonnets de fourrure, $20.00; instructions, 29.16	49 16	
		255 81
E. McConkey, 5 habits d'hiver, à $18	90 00	
J. Martin et Cie., 5 châssis, $37.50; bonnets de police p. officiers, $ 5.00	42 50	
C. Bessette, 5 bonnets de fourrure, $30.00; 20 capotes, $30.00	60 00	
E. Gélinas, bottes, 60 paires d'hiver, $285.00; 21 paires d'été, $ 58.00	343 00	
J. Boyer et Cie., do 7 do 33.25; 33 do 102.30	135 55	
		671 05
Drogues, $219.74; provis. pour l'hôpital, $9.01; blanchissage, $232.10	460 85	
Ferronnerie, $335.91; poêles, $220; brouettes, $19	574 91	
Meubles et réparations, $390.62; balais et brosses, $60.05	450 67	
Répar. aux édifices, $71; poser un bain pour le commandant, $44.77	115 77	
Bancs et lampes, $60.20; sable et chaux, $32.05	92 25	
Bois de service, $18.48; paille, $44.46; charriage, $17.60	80 54	
Frais de port, $34.08; télégrammes, $4.68; couverture de livres, $5	43 76	
Echantillons d'épiceries, $4.50; nettoyer les bureaux, $22.75	27 25	
Menuiserie, $28.00; charriage de neige, $8.00	36 00	
Devoir d'escorte et arrestations, $12.25; allocat. pour bibliothèque, $20	32 25	
Allocat. p. ordin. des officiers, $200; allocat. p. corps de musique, $100	300 00	
Transport des recrues, $96.65; transport de meubles, $15	111 65	
G. Desbarats, étamper des enveloppes	6 60	
Annonces	28 00	
		2,360 50
A reporter		38,547 63

MILICE.	$ cts.	$ cts.
Report . .		38,547 63
ECOLES D'INFANTERIE ET DE CAVALERIE—*Suite.*		
Compensation au lieu d'habillement		368 50
Allocation pour nécessaire d'hiver, et ajuster des uniformes		248 50
Total, école d'infanterie, Saint-Jean, Qué.		39,164 63
Ecole d'infanterie "C", Toronto :—		
Lt.-col Otter, commandant	1,438 50	
Chirurgien F. W. Strange	822 00	
Cap. H. Smith	822 00	
Lieut J. W. Sears	685 00	
Lieut. Wadmore	730 00	
Chirurgien de la Hooke, du 23 au 30 juin	16 00	
Officiers attachés	2,319 50	
		6,833 00
Sous-officiers et soldats		15,547 15
G. Bedingfield, viandes, 35,536 lbs, à 8c	2,842 88	
do do 5,431 do 7½c	407 33	
		3,250 21
W. Carlisle, pain, 35,536 lbs, at 2⅝c	932 68	
do do 5,164 do 2⅞c	148 46	
		1,081 14
J. A. Sloan, épiceries, 36,359 rations	1,994 19	
Epiceries, 3,891 rations	211 36	
		2,205 55
W. A. Coppin, paille		67 38
C. Robinson, bois, 46¾ cordes, à $5.50	257 37	
P. Burns, do 9 do 5..	45 00	
		302 37
do charbon, 279 tonnes, à $7	1,953 00	
do do 68½ do 6	411 00	
		2,364 00
H. A. Collins, pétrole, 148 gallons, at 16c	23 68	
do do 41 do 17c	6 97	
do do 508⅛ do 19c	96 55	
		127 20
Mèches, $2.30 ; chandelles, $6 ; horloge et lampes, $12	20 30	
10 vestons, $10 ; 10 pardessus, $9 ; 5 bonnets de fourrure, $22.50	41 50	
3 gantelets de fourrure, $15 ; 3 écharpes en soie, $22.50	37 50	
35 paires de bottes, $170.45 ; 2 séries de chevrons dorés, $3.16	173 61	
Compensation pour habillem., $267.89 ; alloc. p. nécessaires d'hiver, $45	312 89	
Blanchissage, $163.07 ; ferronnerie, $258.33 ; poêles, $239.01	660 41	
Boyaux, 609 pieds, $548.10 ; dévidoir et clés, $140	688 10	
Aqueduc, Toronto	346 68	
Seaux et pelles, $25.50 ; corde, $15.50 ; armoire, $57.04	98 04	
Meubles, $254.75 ; tuyaux à eau, $163.75 ; nettoyage, $8	4 6 50	
Drogues, $253.94 ; réparer des lits et des charrettes à bras, $37.90	291 84	
Alloc. pour ordinaire des officiers, $200 ; alloc. pour la bibliothèque, $20	220 00	
Frais de voyages des hommes, $6.72 ; fourrage pour chevaux ; $52.13	58 85	
Téléphone, 1 an, $75 ; frais de port, $28.34	103 34	
Frais d'inhumation, sergent-major Gathercole	10 00	
Frais de déménagement du major Smith à Toronto	78 60	
Transport, ch. de fer du Nord, $77.16 ; ch. de fer Ontario Central, $1.80	78 96	
Annonces	30 00	
		3,677 72
Total, école d'infanterie "C", Toronto.		35,455 72
Sommaire des écoles d'infanterie et de cavalerie :—		
Service général (page 205)	12,869 99	
Ecole de cavalerie "A", Lévis (do 207)	24,316 86	
Ecole d'infanterie "A", Frédéricton (do 208)	40,391 43	
do "B", Saint-Jean, Qué (do 209)	39,164 63	
do "C", Toronto (do 209)	35,455 72	
CANONS RAYÉS AMÉLIORÉS.	152,198 63	
Montgomerie et Workman, Londres, Angleterre—		
Frais d'expédition de canons et d'affûts de canons de l'arsenal royal de Woolwich		148 84

CHEMINS DE FER ET CANAUX.	$ cts.	$ cts.
Report		
APPOINTEMENTS DANS LE DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, NON PORTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.		
E. S. Almon, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
H. E. Baine, 155 jours jusqu'au 30 juin, à $1		155 00
Ethel Belford, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
P. Boulay, dessinateur, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $3		1,095 00
W. J. Bradley, 215 jours jusqu'au 31 janvier 1885, à $2		430 00
R. W. Brecken, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Ulric Brunet, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
J. W. Burke, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $3.50		1,277 50
L. Burpé, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
J. R. Chamberlain, 365 jours jusqu'au 30 juin à $2.50		912 50
A. Crawley, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
L. J. Coursolles, 20 jours, en mars 1885, à $1		20 00
J. L. Dakin, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
A. Dale, 365 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50		912 50
R. A. Davy, 2 mois jusqu'au 30 juin		200 00
G. Delaporte, 30 jours, en novembre 1884, à $2		60 00
do 212 jours jusqu'au 30 juin 1884, à $1.50		318 00
G. J. Desbarats, dessinateur, 5½ mois jusqu'au 30 juin, à $90.		495 00
M. Desjardins, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
L. A. Desrosiers, une année jusqu'au 30 juin		690 00
R. C. Douglas, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $5		1,825 00
A. M. Edmunds, une année jusqu'au 30 juin		1,200 00
J. Graham, 81 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1		81 00
S. Graham, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $1.50		547 50
W. Hackett, 106 jours jusqu'au 31 octobre 1884, à $1		106 00
A. Hamel, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Eugène Hammond, 75 jours jusqu'au 13 avril 1885, à $1.50		112 50
J. W. Harris, 10 jours, en février 1885, à $1		10 00
J. D. Hatton, 114 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		171 00
E. V. Johnson, une année jusqu'au 30 juin		1,620 00
M. F. Kent, 105 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1		105 00
J. Lamb, 10 jours, en mai 1885, à $1		10 00
F. J. Lynch, une année jusqu'au 30 juin		2,400 00
J. Martineau, transcription, en décembre 1884		40 50
do do 181 jours jusqu'au 30 juin, à $1		181 00
K. Merrick, 15 jours, en septembre 1884, à $1.50		22 50
V. Montgomery, transcription, en avril et mai 1885		150 00
G. A. Mothersill, une année jusqu'au 30 juin		1,600 00
J. O. D. Murray, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
C. J. McCarthy, 12 jours, en février 1885, à $1		12 00
M. McKinnon, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
J. H. McLeod, 212 jours jusqu'au 28 janvier 1885, à $2		424 00
M. O'Neill, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Joseph Pagé, 182 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1		182 00
A. S. Parant, transcription, 87 jours, de janvier à mai, à $1		87 00
T. Ridout, une année jusqu'au 30 juin		2,800 00
H. L. Ross, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
E. Saucier, 6 jours, en novembre 1885, à $1 50		9 00
Collingwood Schreiber, en sus de $4,000 sur la page 32		2,000 00
E. J. L. Short, 334 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		501 00
John Short, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
J. B. Spence, une année jusqu'au 30 juin		2,000 00
L. Tobil, 135 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1		135 00
F. H. D. Veith, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
T. Chas. Watson, 365 jours jusqu'au 30 juin, à $2.50		912 50
Total, services supplém. dans le départ. des chem. de fer et canaux. (Nombre de commis le 30 juin 1885—39.)		36,760 00
Portés comme suit :—		
Chemin de fer Canadien du Pacifique—Bureau principal.....(page 215)		13,627 50
Canal Lachine—Capital.....(page 233)		1,630 50
Canaux du Saint-Laurent—Capital.....(page 234)		7,811 50
Canal Welland—Capital.....(page 236)		13,509 50
Chemin de fer de la Ligne Directe.....(page 217)		181 00
		36,760 00

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PORT-ARTHUR À LA RIVIÈRE ROUGE:—			
Matériel et travaux :—			
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, ouvrage fait à l'entreprise par Manning, McDonald et Cie...	586,000 00		
C. F. P. C., carvelles	964 30		
		586,964 30	
C. Birmingham (syndic de Jos. Whitehead), solde de l'outillage		1,895 09	
Jacques et Cie, solde pour le transport de rails		59 12	
			588,918 51
Arbitrage pour l'embranchement de Pembina :—			
W. B. Smellie, 37 jours, à $10	370 00		
do frais de voyages	137 25		
		507 25	
Jas. H. Rowan, 56 jours, à $10	560 00		
do frais de voyages	326 20		
		886 20	
Isaac de Boo, 10 jours, à $2	20 00		
do frais de voyages	46 25		
		66 25	
			1,459 70
Ingénieurs:—			
H. F. Forrest, services, 6 mois et 9 jours	693 00		
do frais de voyages	134 95		
		827 95	
A. J. McLean, 21 jours, à $6	126 00		
do frais de voyages et pension	120 60		
		246 60	
W. W. Forrest, services, 131 jours, à $1.60		209 60	
			1,284 15
Frais judiciaires :—			
D. O'Connor, services *re* Section B	57 03		
do *re* Kavanagh, Murphy et Upper.	250 00		
do *re* arbitr. de l'emb. de Pembina	250 00		
		557 03	
Aikens, Culver et Hamilton *re* J. H. Rowan	175 00		
do do divers cas	348 73		
		523 73	
Moss, Falconbridge et Barwick, *re* Section B		50 00	
			1,130 76
Divers :—			
Papeterie		81 37	
Régistraire, Saint-Boniface, recherches		34 50	
Shérif Inkster, services, *re* droit de chemin		5 25	
			121 12
Maintien de la paix :—			
F. Moberly, commissaire de police, 5 mois	500 00		
L. W. Hill do 11 do	1,100 00		
J. C. Gough do 8 do	800 00		
Constables en chef	560 00		
Constables	6,713 50		
Ageent de police, M. D. Gross	15 00		
Guides	44 50		
		9,733 00	
J. C. Gough, dépense, $296.40 ; do M. D. Gross, $5	301 40		
Frais de voyages, $156.10 ; pension, $632.07	788 17		
Louage d'attelage, $109.40 ; fret, $9	409 40		
Soins médicaux, $76 ; frais d'inhumation, $9	85 00		
Couvertures, $103.38 ; robes de bison, $35	138 38		
Pardessus, $14 ; honoraires de témoins, $22	36 00		
Ferronnerie, $49.10 ; combustible, $16.65	65 75		
Réparer le bureau, et charpenterie	60 00		
Entraves et menottes	37 75		
Usage d'une bâtisse pour la cour	10 00		
Impression de mandats, $3 ; divers, $92	95 00		
		2,026 85	
			11,759 85
Part de la dépense pour le bureau principal à Ottawa	(page 215)		1,000 00
Total, C. P. C., Port-Arthur à la Rivière-Rouge			605,674 09

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Matériel et travaux :—			
D. O. Mills, travaux sur le contrat 60	3,000 00		
do do 61	255,800 00		
do do 62	298,700 00		
do do 63	1,025,900 00		
		1,583,400 00	
A. Onderdonk do 92	473,300 00		
do ponts, stations, et enlèvement de déboulis	34,615 11		
		507,915 11	
John P. Bacon, travaux sous le contrat 103		17,700 00	
			2,109,015 11
Appointements :—			
L'hon. J. W. Trutch, partie de $5,600 comme agent du g.		2,500 00	
E. V. Bodwell, comptable 12 mois		2,499 98	
H. S. Roebuck, secrétaire 10½ do		1,050 00	
E. M. Boville, secrétaire partic. 12 do		900 00	
Marcus Smith, ingénieur 12 do	4,500 00		
J. Tomlinson do 12 do	2,500 00		
F. C. Gamble do 12 do	1,680 00		
		8,680 00	
G. A. Keefer, ingénieur résident, 6 mois d'appointements et allocations de pension	1,539 96		
G. A. Keefer, gratific. d'un mois en laissant le service.	216 66		
L. B. Hamlin, ingénieur résident, 11 mois	2,823 26		
H. A. F. McLeod do 11 do	2,823 26		
		7,403 14	
E. A. Wilmot, ingénieur de divis. 1 do	220 00		
J. B. Brophy do 11 do	2,420 00		
		2,640 00	
D. Leduc, aide 11 do	1,650 00		
N. B. Gauvreau do 11 do	1,540 00		
H. B. Smith do 12 do	1,680 00		
G. C. Carman do 11 do	1,760 00		
Henry Fry do 3 do	420 00		
A. J. Hill do 4 do	720 00		
do gratific. d'un mois en laissant le service	150 00		
John Aylen do do	100 00		
do aide 4 mois d'appointements	520 00		
A. E. Hill do 2 do 10 jours	373 33		
T. R. B. Smith do 10 do 18 do	1,375 48		
J. P. Burnyeat do 2 do 25 do	396 66		
C. F. Harington do	256 78		
A. E. McKay do 3 mois d'appointements	390 00		
do gratific. d'un mois en laissant le service	100 00		
J. A. Heckman do do	110 00		
do aide 4 mois d'appointements	560 00		
W. G. Pinder do 1 do	140 00		
F. C. Borradaile do	226 66		
		12,468 91	
G. H. W. Brown, commis 5 mois	375 00		
W. D. McKay do	448 33		
S. E. Woolbridge do	210 00		
W. A. D. Jones do 11 mois	880 00		
J. S. Clute do	86 67		
		2,000 00	
P. Summerfield, dessinateur	103 32		
A. G. J. Pinder do	625 78		
F. H. Bodwell	75 00		
		804 10	
L. T. Tilley, 2 mois	200 00		
N. J. Johnson	21 77		
		221 77	
W. Bell, inspecteur de bois de construction, 2 mois	130 00		
J. Bailey, inspecter un pont	37 50		
C. Bell, inspecteur de bois de construction, 2 mois	130 00		
Ed. Farr, inspecteur de maçonnerie	962 57		
		1,260 07	
A reporter		42,427 97	2,109,015 11

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Beport		42,427 97	2,109,015 11
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*			
Appointements :—			
Thos. Deasy, messager, 12 mois	480 00		
W. Crart do 4 do 24 jours	264 00		
F. J. Harding, aide de M. Trutch, 11 mois	330 00		
		1,074 00	
			43,501 97
Maintien de la paix :—			
C. Todd, commissaire de la paix, 10 mois et 22 jours		1,784 88	
Constables		1,681 16	
Louage de 8 chevaux pour les constables		540 00	
			4,006 04
Commission des terres :—			
L'hon. H. M Ball, commissaire, 73 jours, à $10		730 00	
H. E. Croasdaile do 73 do 10		730 00	
Provi. et équip. de camp pour les estim. de terrain		617 46	
(La pension du juge Bell va être susp. pour 73 jrs)			2,077 46
Main-d'œuvre :—			
Commis, $1,105 ; porte-mire, $5,525.09		6,630 09	
Carriers, $3,842.49 ; bucherons, $10,802.58		14,645 07	
Canotiers, $254.67 ; diverse main-d'œuvre, $1,262.55		1,517 22	
			22,792 38
Frais de voyages et dépenses :—			
J. Tomlinson, frais de voyages et allocat. pour pension.		760 25	
Mme A. J. Hill, voyager de la C.-B. à Ottawa		201 25	
C. F. Hanington do do		228 60	
H. S. Roebuck, déménagement d'elle et sa famille de la C.-B. à Ontario		800 00	
C. Todd, frais de voyages		234 00	
do avance pour frais de voyages		100 00	
H. A. F. McLeod, frais de voyages et dépenses		181 45	
L'hon. J. W. Trutch do		431 50	
Marcus Smith do et alloc. pour pens.		843 50	
E. M. Boville do		284 50	
F. J. Harding, do		102 75	
L. B. Hamlin do		71 28	
W. A. D. Jones, dépenses		25 25	
Diverses personnes, frais de voyages		1,726 45	
do pension		653 38	
			6,644 16
Terre pour chemin de fer :—			
J. W. Wells, $1,500 ; W. J. Harrison, $719.50		2,219 50	
A. Cameron, $59.50 ; Jas. Fraser, $42.90		102 40	
W. J. Harris, $274.80 ; E. Irving, $247		521 80	
Robertson, Elliott et McLean		387 50	
Mayo Pupee et H Ferguson		119 00	
L. Malatesta, $10 ; A. McLean, $385.60		395 60	
R. Robertson		942 35	
			4,688 15
Papeterie et impressions :—			
Papeterie		1,387 85	
Journaux, $48.50 ; annonces, $836.49		884 99	
Lithographie, $9 ; impressions, 171.25		180 25	
Planches de photographie		40 00	
Prendre des photographies		110 00	
Monter les plans		14 50	
Vues des travaux du chemin de fer		19 50	
			2,637 09
Dépenses contingentes du bureau :—			
Téléphone, 10 mois, $70 ; boîte du bureau de poste, $12		82 00	
Télégrammes, $425.01 ; sacs, $60.50		485 51	
Gaz, $18.10 ; pétrole, $213.75		231 85	
Combustible, $468 ; eau, $24		492 00	
Loyer du bureau, $705 ; approvis. du bureau, $75.19		780 19	
Réparer le bureau, $182.66 ; déménager le bureau, $60		242 66	
			2,314 21
A reporter			3,197,676 57

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			2,197,676 57
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*			
Wagon officiel "Cumberland" :—			
Chemin de fer Intercolonial, réparer le "Cumberland".	326 39		
C. S. Shaw, faïencerie et verrerie	21 15		
Dupuis et Nolin, essuie-mains et serviettes	15 62		
Uniforme de chargeur	26 50		
J. W. Douglas, chargeur	717 60		
Ajuster les doubles châssis	4 21		
Pétrole, $1.40; huile, 56c	1 96		
		1,113 43	
F. A. Hudson planchéier le hangar du "Cumberland," à Ottawa		175 00	
Chemin de fer du Canada Atlantique, loyer d'un lopin		10 00	
			1,298 43
Diverses dépenses :—			
6 chars à bras, $390; emballer des chars à bras, $15		405 00	
Réparer un char à bras, $16; ouvrage de forg., $89.50		105 50	
Ferronnerie, $227 87; tuyaux en fer, $2,648.10		2,875 97	
Instruments et réparations, $422.50; 2 chaloupes, $80		502 50	
Piquets, $10.50; fret, $749.20		759 70	
Foin et avoine, $408.27; guides, $8		416 27	
Nettoyer les égoûts		15 00	
Déménager la propriété du gouvernement		37 00	
Faire un sentier, $50; 1 valise, $30		53 00	
Drake et Jackson, services d'homme de loi		969 70	
Honoraires du bureau d'enregistrement		27 50	
			6,167 14
Part de la dépense du bureau principal à Ottawa	(page 215)		14,000 00
			2,219,142 14
MOINS—Remboursé pour 10 acres de terre vendus			252 10
Total, C. C. P., Colombie-Britannique			2,218,890 04
FACILITÉS DE GARE :—			
John McDonald, services à l'entreprise			442 40
SUBVENTION AU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—			
Cie de C. C. P., travaux exécutés sur la section Centrale		2,087,973 00	
do do do Est		4,774,228 00	
			6,862,201 00
Avances à compte de rails (entreprise, sec 9, parag. c) :—			
Balance depuis 1883-84 (page 111)	105,000 00		
MOINS—Déduire de la subvention	105,000 00		
SOMME ADJUGÉE AUX ENTREPRENEURS SUR LA SECTION B :—			
Peter McLaren, syndic pour Manning, McDonald, McLaren et Cie			395,000 00
INGÉNIEURS INSPECTEURS, TERRAIN ET DÉPENSES CONTINGENTES :—			
Aikins, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi			205 01
G. G. Allan, dommages à la propriété		40 82	
J. Park do		40 00	
A. Todd, terrain		642 20	
L. S. Vaughan, rétention de propriété pour 7 années		350 00	
do couper du bois de corde		50 00	
S. Sullivan, *re* droit de passage		6 04	
			1,129 06
W. Wagner, dommages (pour être remb par la Cie de C.C.P.)		626 24	
J. Isbester do do		884 21	
			1,510 45
A reporter			2,844 52

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			2,844 52
INGÉNIEURS-INSPECTEURS, TERRE ET DÉPENSES CONTINGENTES :—			
H. Muma, frais de voyages		300 00	
W. Compton do		348 29	
Chas. Thibault do		321 90	
			970 19
Part de la dépense pour le bureau principal à Ottawa	(page 215)		3,277 55
Total, ingénieurs-inspecteurs, terre et dépenses contingentes			7,092 26
RÉCLAMATIONS DE SIFTON, WARD ET CIE :—			
Sifton, Ward et Cie, balance des réclamations sur entreprise, entre la Rivière-Rouge et le lac Travers—somme adjugée de $14,175.00, et intérêt à 6 pour 100			17,575 00
A L'OUEST DE LA RIVIÈRE ROUGE :—			
Bowie, McTavish et Cie, montant des réclamations se rattachant à leur entreprise sur les 2e 100 milles			14,246 74
CHEMIN DE FER C.P., BUREAU PRINCIPAL, COMPTE INDÉTERMINÉ :—			
Appointements :—			
Appoint. à Ottawa non imputé au gouvernement civil.	(page 210)		13,627 50
Dépenses contingentes :—			
Télégraphie		2,469 90	
Imprimeur de la reine		1,381 37	
Bureau de la papeterie, Ottawa		499 23	
F. J. Lynch, bureau des dépenses contingentes		145 45	
Téléphone		105 00	
Réparer la machine à numéroter		23 25	
Lithographie		9 00	
Journal des chemins de fer Américains		6 00	
Statuts du Canada		5 80	
Cie du C.C.P., arrérages de frais		5 05	
			4,650 05
Total, bureau principal du C.C.P.			18,277 55
Imputé comme suit :—			
De Port-Arthur à la Rivière-Rouge	(page 211)	1,000 00	
Colombie-Britannique	(" 214)	14,000 00	
Ingénieurs-inspecteurs, terre et dépenses contingentes.	(" 215)	3,277 55	
			18,277 55

NOTE.—On doit remarquer que $18,277.55 pour le bureau principal du Pacifique Canadien sont distribués parmi les divers crédits au chemin de fer C.P. Il ne faut pas l'additionner en faisant le calcul de toute la dépense.

De même, la somme indiquée pour appointements, à la page 210, est divisée parmi les divers crédits, au lieu d'être calculée séparément.

J. L. McD.

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.	$ cts.	$ cts.
Dépenses par G. R. L. Fellowes :—		
G. R. L. Fellowes, porte-boussole, 11 mois, à $125	1,375 00	
do ingénieur-examinateur, 2 mois, à $110	220 00	
H. M. Balkam, niveleur et ingénieur-examinateur, 13 mois, à $100	1,300 00	
Fred. L. Fellowes, topographe et porte-chaîne, 5 mois, à $30	150 00	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides, canotiers et cuisiniers	1,966 64	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,066 31	
Frais de voyages et louage de chevaux	628 51	
Fret et messagerie, $100 05 ; télégrammes, $9 83	109 88	
Instruments et réparations, $111.80 ; ferronnerie, $15.21	127 01	
Equipement de camp, $61.29 ; papeterie, $17.61 ; foin et avoine, $45.94.	124 84	
Services de médecin, $9 60 ; escompte sur traite, $3.75	13 35	
Fisher et Connell, services d'hommes de loi	6 00	
	7,087 54	
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)	500 00	
		6,587 54
Dépenses par Ambrose Duffy :—		
Ambrose Duffy, ingénieur, 9½ mois, à $125	1,187 50	
J. W. Heckman, ingénieur adjoint, 1 mois et 27 jours, à $100	187 10	
Kelly Evans, niveleur, 9½ mois, à $100	950 00	
F. C. Anderson, topographe	194 11	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, porte-pavillon et cuisiniers	1,440 58	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	509 14	
Frais de voyages et louage de chevaux	321 75	
Fret et messagerie, $86 18 ; instruments et réparations, $12.95	99 13	
Equipement de camp, $37.96 ; droits de douanes, $9.45	47 41	
Papeterie, $6.25 ; ferronnerie, $1.75 ; médicaments, $9.85	17 85	
Escompte sur monnaie canadienne	4 00	
	4,958 57	
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)	700 00	
		4,258 57
Dépenses par Henry K. Wicksteal :—		
H. K. Wicksteal, services, 44 jours, à $5	220 00	
Divers journaliers, $90 ; guide, $20	110 00	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	67 95	
Frais de voyages, $36 50 ; fret et charriage, $41.50	78 00	
Réparer un instrument, $2.25 ; équipement de camp, $20.79	23 04	
		498 99
Dépenses par S. F. Belknap :—		
S. F. Belknap, observateur, 1½ mois, à $125	187 50	
A. W. Mitchell, niveleur, 23 jours, à $100 par mois	76 67	
Porte-mire, porte-chaîne et bûcherons	166 00	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	155 75	
Frais de voyages et louage de chevaux	54 50	
		640 42
Dépenses par Wm. J. Crawford :—		
Wm J. Crawford, chef de parti, 12 1/30 mois, à $125	1,504 16	
Ralph Jones, niveleur, 12 mois, à $100	1,200 00	
J. C. Schreiber, observateur et ingénieur adjoint, 6 mois et 10 jours, à $100	629 23	
J. L. Crawford, topographe, 3 mois et 23 jours, à $50	163 46	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides, jalonneurs et cuisiniers	2,526 56	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,142 87	
Frais de voyages et louage de chevaux	407 15	
Fret et messagerie, $186.02 ; instruments et réparations, $57.30	243 32	
Equipement de camp, $395.62 ; déplacement de camp, $85.45	481 07	
Cartes géographiques, papeterie et frais de port	40 86	
Télégrammes, $7.91 ; médicaments, $3 80	11 71	
	8,35 39	
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)	600 00	
		7,750 39
Dépenses par Vernon Smith :—		
Vernon Smith, ingénieur, 11 mois à $200	2,200 00	
W. H. Mitchell, niveleur, 8 mois, à $100	800 00	
Porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, explorateurs, guides et cuisiniers	2,103 95	
A reporter	5,103 95	19,735 91

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.	$ cts	$ cts.
Report	5,103 95	19,735 91
Dépenses par Vernon Smith :—		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	924 71	
Frais de voyages et louage de chevaux	1,045 65	
Fret et messagerie, $37.47 ; instruments et réparations, $37.75	75 22	
Equipement de camp, $235.89 ; déplacement de camp, $17.25	253 14	
Télégrammes, $16.72 ; papeterie, $42.58 ; médicaments, $5.28	64 58	
Escompte sur traite et monnaie canadienne	7 20	
Dépenses par D. W. Brown	107 93	
	7,582 38	
Moins—Avance en 1883-84 (page 136)	2,000 00	
		5,582 38
Dépenses par R. A. Davy :—		
R. A. Davy, chef de parti, 10 mois, à $160	1,600 00	
C. E. McNaughton, niveleur, 5 mois, à $100	500 00	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, guides et cuisiniers	895 27	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,004 83	
Frais de voyages et louage de chevaux	257 85	
Fret et messagerie, $15.80 ; instruments et réparations, $86.60	102 40	
Equipement de camp, $28.35 ; frais de port et télégrammes, $6.45	34 80	
Cartes géographiques, $30.70 ; papeterie, $2 50	33 20	
Escompte sur traite	3 25	
	4,431 60	
Moins—Avance en 1883-84 (page 136)	700 00	
		3,731 60
Dépenses par A. L. Light :—		
A. L. Light, ingénieur en chef, 11 mois et 5 jours, à $250	2,791 66	
Edwin Force, niveleur, 11 mois et 25 jours, à $110	1,301 66	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, guides et cuisiniers	4,165 50	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,618 15	
Frais de voyages et louage de chevaux	1,351 56	
Fret et messagerie, $168.54 ; instruments et réparations, $188.80	357 34	
Equipement de camp, $515.15 ; déplacement de camp, $18.35	533 50	
Livres, papeterie et frais de port, $93.01 ; cartes géographiques, $18	111 01	
Télégrammes, $59.79 ; médicaments, $19.62 ; droits de douane, $26.76	106 17	
	12,336 55	
Moins—Advance en 1883-84 (page 136)	2,000 00	
		10,336 55
Dépenses par Parker Spofford :—		
Parker Spofford, ingénieur, du 12 août 1884 au 26 février 1885, à $150	962 50	
W. Nickerson do du 23 sept. au 24 déc. 1884, à $110	338 46	
Moses Burpee do 3¼ mois, à $150	487 50	
W. S. Pearce, observateur, 4¾ mois, à $60	281 54	
H. Hilliard do du 23 sept. au 23 déc. à $60	182 30	
W. N. Machin, niveleur, 4¾ mois, à $50	234 61	
C. W. Mullen do du 23 sept au 23 déc. 1884, à $45	136 73	
H. P. Bean, topographe	155 96	
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides et cuisiniers	3,055 05	
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,078 45	
Frais de voyages et louage de chevaux	458 29	
Fret et messagerie, $47.87 ; instruments, $30	77 87	
Equip. de camp, $307 41 ; déplac. de camp, $18.90 ; cartes géogr., $10	336 31	
Impressions et papeterie, $102.64 ; télégrammes, $10 25 ; foin et avoine, $15 32	128 21	
Escompte sur traite, $20.35 ; divers, $42.32	62 67	
		7,976 45
Diverses dépenses :—		
W. B. Smellie, I.C., préparant des dessins, 71 jours, à $10	710 00	
Cie manufacturière Nationale., équipement de camp	446 33	
Cie. lith. Burland, 2,000 cartes géogr. de la "Ligne Directe," en 5 impress.	345 00	
Bureau de la papeterie, Ottawa	328 90	
Appoint. à Ottawa non imputés au gouvernement civil (page 210.)	181 00	
D. W. Brown, ingénieur en exploration, 1½ mois	150 00	
A reporter.	2,161 23	47,362 89

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.	$ cts.	$ cts.
Report	2,161 23	47,362 89
Diverses dépenses :—		
Kavanagh Frères, provisions	145 10	
E. V. Johnson, frais de voyages	27 90	
Cie G. N.-O., télégrammes	25 06	
Cie canadienne de messageries	4 85	
		2,364 14
		49,727 03
Moins—Vente des équipements de camp et provisions		139 58
Total, ch. de f. de la Ligne Directe, explorat. et arpentages		49,587 45

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
SOMMAIRE DE LA DÉPENSE TOTALE.		
Plus grandes facilités, Saint-Jean (page 220)		116,732 68
Embranchement d'Halifax (" 220)		16,580 01
Embranchement de Dartmouth (" 221)		164,456 75
do Dalhousie (" 222)		52,723 78
Rivière-du-Loup, embranchement de la ville (" 223)		46,256 01
Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau—		
Section Ouest (" 224)	142,737 61	
do Centrale (" 225)	71,960 60	
do Est (" 226)	42,427 50	
		257,125 71
Frais judiciaires (" 227)		182 95
Construction (" 227)		6,173 39
Matériel roulant additionnel (" 237)		41,793 97
Wagons à charbon do (" 228)		245,420 00
Frais judiciaires *in re* chemin de fer de Windsor et Annapolis (" 228)		407 36
Sommes adjugées par les commissaires (" 228)		49,761 00
Construction de la ligne entre la jonction Painsec et les limites de la N.-E.		150,000 00
Embranchement d'Indian-Town (page 229)		48,497 48
do de Paspébiac (" 229)		4,167 21
Total, chemin de fer Intercolonial, capital.		1,200,278 30
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN :—		
Rhodes, Curry et Cie, compte d'entreprise pour station des voyageurs	23,190 45	
do pierre, brique, ciment do	5,703 00	
do main-d'œuvre et matériel	6,131 95	
do excavation	49 00	
do faux frais, bureau principal	5,410 86	
do do station de Saint-Jean	3,000 00	
		43,485 26
Bond et Milden, à compte de l'abri des convois	6,032 90	
do main-d'œuvre et matériel	2,144 02	
do toiture de l'abri des convois	175 00	
do maçonnerie	1,887 50	
		10,239 42
J. McGourty, construction d'un mur de soutènement	2,506 10	
do excavation	81 80	
do pierre	1,145 00	
do fondations pour balances	66 00	
		3,79 90
R. Mitchell, entreprise de chauffage	1,715 00	
do chaudières, etc	1,285 00	
do appareil à eau chaude	839 89	
		3,839 89
C. McGourty, construction d'un mur et excavation		1,168 10
J. T. C. McKean, à compte de l'entreprise de la station des voyageurs		2,684 31
C. A. Everett, clôture en fil métallique		9 00
Humphrey et Trites, madriers		642 74
Cie de Boulons et Ecrous de Saint-Jean, main-d'œuvre et matériel		277 74
Wisdom et Fish, matériel		86 68
A. Sinclair, bois de service		251 48
Sargent et Jonah, papier bleu à imprimer		1 87
D. Dickson, toiture		35 25
J. Stirling, travaux aux murs du hangar à farine		21 50
G. S. Mayes, charriage de débris		126 75
A. Dunn, bois de service		283 05
J. Humphrey, traverses		34 57
D. O'Brien, bois de service	2 00	
Cie du Gaz de Saint-Jean, tuyaux et main-d'œuvre	138 43	
E. Fisher, bois de service	40 38	
G. Fleming et Fils, treuils	30 00	
W. M. Smith, inspection des chaudières	20 00	
Jas. McDade, main-d'œuvre à l'abri des convois	650 00	
W. Hazelhurst, rails	555 00	
Payeur, main-d'œuvre	19,423 50	
Département du matériel, fournitures	16,718 86	
A reporter	37,578 17	66,986 51

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	37,578 17	66,986 51
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN—*Suite.*		
Département des machines, louage d'engin et de wagon, ballastage	3,419 50	
do charriage du matériel	486 10	
do main-d'œuvre	109 93	
		41,593 70
C. T. Hillson, dépenses	101 25	
J. C. Murray do	7 50	
P. S. Archibald do	68 55	
G. Brown, appointements et dépenses	38 25	
W. E. Mackenzie, services do	68 05	
J. S. Trites do do	100 00	
G. L. Robinson do comme gardien	8 00	
E. H. Keating do comme mécanicien	100 00	
J. Sullivan do comme commis des travaux, stat. de St-Jean	880 00	
W. C. Drury do recherches de titres	2 00	
J. A. Kerr, louage de voiture	22 30	
M. Blackall do	43 60	
T. F. Raymond, pension	212 80	
		1,652 30
Annonces		14 40
L. R. Harrison, services d'homme de lois		175 29
Jas. McDade, terrain pris	3,365 00	
J. C. et C. J. Coster, loyer de la propriété McDade	60 00	
J. C. Coster, terrain pris	2,400 00	
		5,825 00
Chef de la gare, St-Jean, loyer durant la construction de la gare	450 00	
W. J. Robertson, allocation pour loyer.	35 48	
		485 48
Total, plus grandes facilités, Saint-Jean		116,732 68
PROLONGEMENT DANS HALIFAX :—		
S. Giles, travaux à la côte de l'observatoire, Halifax	6,090 00	
do à compte de l'enlèvement de la côte du Chantier.	2,353 80	
Rhodes, Curry et Cie, à compte de l'entreprise d'un abri à foin, Richmond	1,950 00	
Truro Foundry and Machine Co., main-d'œuvre et matériel, grue.	313 05	
R. T. Roome, peinture	300 00	
Clish, Crowe et Cie, table tournante	40 00	
J. White, tuyau pour l'élévateur	28 30	
G. E. Smith et Cie, matériel	18 95	
Payeur, main-d'œuvre	2,047 53	
Département du matériel, matériel fourni	1,586 42	
do 6 wagonets à charbon	204 00	
Département des machines, main-d'œuvre	29 99	
do do au terminus en eau profonde	6 52	
do do au nouv. atel. des wag, Richmond	106 38	
		15,074 94
A. Grant, services comme ingénieur	1,034 48	
do dépenses à New-York, Boston, etc	175 00	
C. T. Hillson, frais de voyages	28 75	
Mme H. A. Ross, pension de A. C. Selig	54 00	
R. Fraser, louage de voiture de place	9 50	
		1,301 73
Wallace Graham, services d'homme de loi *re* terrain de Crowley		49 75
Annonces		153 59
Total, prolongement dans Halifax		16,580 01
EMBRANCHEMENT DARTMOUTH :—		
D. Waddell, entreprise de maçonnerie, pile du centre, pont des Narrows	19,308 35	
do dommage à la bâtisse	200 00	
do enlèvement d'espars en fer	40 00	
Oakes et Paw, nivellement	45,679 31	
do caisson	94 84	
M. J. Hogan, entreprise de construction de ponts aux Narrows	14,500 00	
do faux frais pour piles de pont sur chevalets	4,687 10	
A reporter	84,509 60	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	84,509 60	
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH—*Fin.*		
Cie Manufacturière Starr, pont tournant en acier	19,900 00	
T. C. Connors, travaux sur la route Medway	3,403 90	
J. T Walker, enlèvement d'une bâtisse	2,388 88	
T. Fillimore, pilots	2,747 58	
Holliday et Rushton, charger du bois de service	122 80	
do bois de service	1,173 80	
R. L. Black, bois de service	5,501 00	
do charger du bois de service	244 80	
T. L. de Wolf et Cie do	87 49	
Rettie et Birrell do	329 94	
E. Mattinson do	320 46	
J. H. Chisholm do	67 20	
S. Purdy do	176 58	
A. L Wright et Cie do	323 49	
T. G. McMullin do	183 45	
C. W. Archibald, inspecter le bois de construction	26 95	
T. Geddes do pont	81 00	
P. Fahey, courbes de genévrier	30 00	
Humphrey et Trites, pilots	517 75	
D. F. Archibald, courbes pour pont	85 50	
D. McKenzie do	460 95	
A. Fillimore do	82 50	
R. Moslie, coût de la bâtisse et la déplacer	250 00	
M. Downing, enlever l'appentis	10 00	
J. Blagdon, allonger le quai	525 00	
W. A. Hendry, usage de théodolite	15 00	
D. Farrell, charrier de la pierre	6 12	
Payeur, main-d'œuvre	4,184 72	
Division du matériel, matériaux fournis	8,102 76	
do rails d'acier neufs	22,732 27	
Division des machines, main-d'œuvre	77 08	
do charriage de matériaux	2,400 55	
		161,069 12
P. S. Archibald, dépenses	43 15	
C. T. Hillson do	55 50	
W. B. Mackenzie do	11 00	
T. J. Ritchie, appointements et dépenses comme mécanicien	528 05	
H. Hesslein et Fils, pension	722 21	
Mme N. A Ross do	126 00	
R. Fraser, louage d'un cheval	77 00	
W. H. Isnor do	22 50	
W. R. Jamieson, passage d'eau	12 80	
J. D. Robb, services comme mécanicien $191 25		
do dépenses pour se procurer le droit de passage 10 72		
	201 97	
		1,800 18
Annonces		117 96
Wallace Graham, services professionnels	79 75	
D. O'Connor do	119 50	
		199 25
W. Cunard, terrain pris	160 00	
J. W. Barton et H. W. Murray, terrain pris	132 29	
Héritiers de J. W. Young do	132 29	
Succession des héritiers Jos. Weir do	132 29	
D. Farrell do	423 00	
A. Phillips do	79 37	
H. Hesslein et Fils do pour approche de chemin	50 00	
J. W. Turner, dommage à la tannerie	100 00	
W. Stairs do maison	51 00	
Club de jeu de Palets de Dartmouth, dommage au jeu de palets	10 00	
		1,270 24
Total, embranchement de Dartmouth		164,456 75

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts
EMBRANCHEMENNT DE DALHOUSIE :—		
W. Taylor, entreprise pour embranchement.	10,017 44	
do do quai	4,175 00	
do réparer le do	1,423 38	
do paraneige	858 50	
do pensions	56 00	
		16,530 32
Irving Moffatt, voie de garage ; construire des plateformes	614 08	
do travail sur le terrain de la station	494 13	
do bois de service	842 56	
do main-d'œuvre et matériel	529 45	
		2,480 22
G. Moffatt, hangar à fret, remise aux locomotives et travail supplémentaire	1,531 07	
do bois de service	321 80	
do main-d'œuvre	59 90	
		1,912 77
P. Nadeau, entreprise pour un hangar à charbon	495 00	
do travail supplémentaire	20 00	
	35 00	
do construire des latrines		550 00
P. Blundell, do une gare	296 00	
W. S. Smith, inspecter le quai	175 91	
Carrier, Laine et Cie, grillage en fer pour la remise aux locomotives	3 00	
Rhodes, Curry et Cie, châssis vitrés	45 09	
E. Harquil, main-d'œuvre à la station de Dalhousie	11 74	
Payeur, do	5,375 12	
Division du matériel, matériaux	5,433 07	
do rails en acier neufs	13,960 27	
do fondation pour la station de Dalhousie	446 01	
Division des machines, louage de locomotive et wagon, ballastage	3,312 50	
do main-d'œuvre à l'aqueduc	504 12	
		29,562 83
J. Barbarie, enregistrement de titre	42 50	
T. Murphy, nourriture et louage de cheval	193 50	
G. A. Vye, pension	11 00	
J. K. Eaton, services et dépenses comme mécanicien	16 90	
W. M. Bright, appointements comme mécanicien en charge	187 50	
do dépenses	69 95	
P. S. Archibald do	33 40	
C. W. Archibald do	4 50	
J. J. Taylor do	4 50	
C. P. Hillson do	87 75	
G. Ackman do	2 55	
		654 05
L. R. Harrison, services professionnels	29 09	
J. C. Barbarie do	102 00	
		131 09
R. Moffatt, terrain pris	500 00	
E. Ferguson do	40 00	
L. McCurdy do	30 00	
W. Taylor do	182 50	
J. Murchie do	10 00	
J. Douglas do et enlever une clôture	5 00	
C. Blais, dommage au terrain	85 00	
A. et J. Cook, plein montant pour tous les dommages	50 00	
		902 50
Total, embranchement Dalhousie		52,723 78
RIVIÈRE DU LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VILLE :—		
Thériault et Deschênes, à compte de l'entreprise pour l'embranchement.	14,215 02	
do main-d'œuvre et matériel	1,683 47	
C. Dubé, bois de service	367 48	
G. Moffatt do	10 00	
F. Bourgoing, cèdre	562 44	
G. Tanguay, pin pour le pont	472 00	
Proulx et Waterson, matériel	8 76	
Pelletier et Fils do	54 37	
Payeur, main-d'œuvre	1,408 82	
A reporter	18,782 36	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	18,782 36	
RIVIÈRE-DU-LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VILLE—*Fin.*		
Division du matériel, matériel fourni	15,043 61	
do do nouveaux rails d'acier	10,725 48	
Département de la voie, deux poutres en fer	50 00	
Division des machines, locomotive et wagon loués pour ballastage	246 20	
		44,847 65
J. K. Eaton, services et dépenses comme mécanicien	18 75	
W. M. Bright, services comme mécanicien	375 00	
do dépenses	95 68	
W. B. Mackenzie do	5 50	
J. J. Taylor do	5 35	
P. S. Archibald do	24 80	
T. J. Ritchie do	14 25	
A. Dufour, louage d'un cheval	92 00	
Jas. Yeo do	2 00	
Mme B. Davison, pension	99 25	
J. Deslauriers do	60 02	
J. A. Roy, services professionnels	89 50	
E. Mailloux, enregistremont de titres	28 60	
		910 70
Annonces		16 20
J. Levesque, terrain pris	75 00	
F. Ploudre do	92 40	
Succession de J. H Fraser, terrain pris	21 20	
J. B. Pouliot et fils, terrain pris	252 60	
do intérêt sur la somme adjugée pour terrain	25 26	
J. Guerette, usage du terrain et dommages à la clôture	15 00	
		481 46
Total, Rivière-du-Loup—embranchement de la ville		46,256 01
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE ST-CHARLES—SECTION DE L'OUEST :—		
M. J. Hogan, remplir un étang		49,566 66
Atkinson et Murray, remplir un étang		6,990 88
Nesbitt et Auger, entreprise du hangar à fret, Lévis		4,146 28
M. Hurly, peinturer la station et la chambre au bagage, Lévis	1,821 57	
do do les sémaphores	708 91	
do main-d'œuvre et matériel	190 46	
		2,720 94
P. Gourdeau et A. Huot, chauffage de la station de Lévis		1,245 50
R. Smith, bois de service		2,170 56
T. Paradis do		1,551 97
J. Breakey, poutres de croisement et traverses		1,811 87
R P. Clinch, poteaux de télégraphe		200 00
King Frères, poteaux pour clôtures paraneige		563 62
C. Dubé, bois de service pour glacière, Lévis	345 02	
do bardeaux de cèdre	11 25	
		356 27
Roy et Cie, châssis, etc., station de Lévis		239 40
Michaud et Mercier, châssis doubles		12 00
Andrews Frères, main-d'œuvre et matériel		461 16
Beaudet et Chinic, matériel		94 88
Carrier, Lainé et Cie, matériel	30 83	
do main-d'œuvre et matériel p. le terrassier à vapeur.	3 57	
		34 40
S. Peters, bois de service	2,877 39	
do planchéiage et bardeaux	79 54	
do mesurer le quai	20 00	
		2,976 93
N. Pelchat, ouvrage de forgeron		167 76
P. Bélanger, construire une chambre au bagage sur le côté de Québec		54 00
F. H. Thompson, matériel		122 53
J. Maguire, plomberie à la station de Lévis		898 38
J. P. Whelan et Cie, pierre		61 50
L. P. Vallée, vues de propriétés pour les arbitres fédéraux		60 00
Lévis, "Quotidien", 100 affiches		23 75
Olish, Crowe et Cie, réparations au terrassier à vapeur		89 12
A reporter		76,620 36

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		7,620 36
EMBRANC. ET BATEAU-PASSEUR DE ST-CHARLES—SECTION DE L'OUEST—*Suite.*		
Payeur, main-d'œuvre		9,531 43
Département du matériel, matériel fourni		25,338 56
do nouveaux rails d'acier		20,004 29
do meubles pour la station de Lévis		1,199 81
Départ. des machines, louage de locomotive et de wagon p. ballastage		921 80
do main-d'œuvre		313 06
do charriage du matériel		244 10
		134,173 41
Honoraires à 13 témoins	953 20	
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses	172 27	
Peter Grant, appointements comme ingénieur civil	284 00	
C. T. Hillson, dépenses	52 25	
P. S. Archibald do	41 70	
S. A. Pitou do	27 88	
J. J. Taylor do	2 47	
J. Bowin, services comme messager	10 00	
W. Tofield, pension	219 79	
Mme P. J. Wallace, pension	5 00	
G. Fortin, repas aux hommes	30 75	
H. Demers, tracer des plans	17 34	
A. Sewell do	8 00	
E. M. Talbot, copies de plans	21 00	
F. X. Berlinguet, services *re* terrain	492 00	
E. Demers do	502 79	
L. N. Carrier, chercher des titres	36 58	
W. Shanly, I.C., honoraires comme arbitres, *in re* le gouvernement *vs.* le chemin de fer Québec-Central	375 00	
		3,252 02
Annonces	50 40	
J. B. Hamel, services comme notaire	25 25	
J. E. Roy do	215 00	
E. Lemieux, N.P., préparer les titres	155 30	
		445 95
E. Samson, terrain pris	9,466 00	
E. Turgeon do	7 00	
H. Guay do	75 00	
Pierre Guay do	7 00	
Commissaires d'école du village de Lauzon, cotisation sur terrain pris	5 60	
		9,560 60
Belleau, Stafford et Belleau, services professionnels *re* LeClerc	55 20	
do payer les témoins	63 86	
H. C. Pelletier, services professionnels	1,268 80	
Andrews, Caron, Andrews et Pentland, préparer des causes pour les arbitres fédéraux	275 00	
		1,662 86
		149,094 84
MOINS—Division du matériel, surcharge sur le matériel	5,314 34	
M. J. Hogan, matières pour emplir un étang	847 53	
Produit de la vente d'une bâtisse	195 36	
		6,357 23
Total, embranc. et bat.-pass. de St-Charles—Sect. de l'Ouest		142,737 61
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECTION CENTRALE—		
Cie du chemin de fer Québec-Central, somme adjugée pour toutes réclamations pour la location de la ligne	7,324 46	
T. Doucet, *re* somme adjugée au chemin de fer Québec-Central	10 06	
M. J. Hogan, estimation des travaux exécutés	31,137 01	
D. Roy et fils, à compte de la construction d'une station à Harlaka	2,075 00	
F. K. Thompson, main-d'œuvre et matériel	184 56	
Carrier, Laine et Cie do	43 66	
do do	3 57	
M. Hurly, peinture et peinturer les sémaphores	581 37	
A reporter	41,359 69	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	41,359 69	
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE ST.-CHARLES—SECT. CENTRALE—*Suite*		
Andrews Frères, matériel	80 88	
N. Pelchat, réparations à la ferronnerie	44 65	
Beaudet et Chinic, feutre gris	17 88	
C. Dubé, bardeaux	18 00	
J. P. Whelan et Cie, pierre	24 75	
L. P. Vallée, vues de la propriété pour les arbitres fédéraux	65 00	
R. Smith, bois de service	176 00	
T. Paradis do	196 18	
Payeur, main-d'œuvre	4,253 02	
Division du matériel, matériel fourni	3,111 58	
do rails d'acier	12,078 39	
Division des machines, louage d'une locomotive et d'un wagon, ballastage	868 90	
do main-d'œuvre et matériel p. approvisionnem. d'eau	308 33	
do transport de matériel	107 75	
		62,711 00
E. Demers, services *re* réclamations de terrain	495 52	
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses	134 49	
Peter Grant, do comme mécanicien	200 00	
P. S. Archibald, dépenses	41 70	
J. J. Taylor do	7 81	
J Bowin, services comme messager	10 00	
W. Tofield, pension	219 78	
Mme P. J. Wallace, pension	5 00	
A. Demers, charriage	93 35	
do tracer des plans	17 33	
L. N. Carrier, enregistrement de titres	214 28	
Honoraires à 33 témoins	1,149 96	
M. Leclerc, subpœnas aux témoins	6 50	
		2,595
Cie de Navigation à la vapeur du Saint-Laurent, dommages aux terrains	6,856 66	
G. Tanguay, terrain pris	434 20	
J. B. Samson do	1,125 00	
Mme J. Demers do	800 00	
		9,215 86
Stafford, Belleau et Stafford, service professionnels *re* LeClerc	55 20	
do paiement des témoins	63 87	
H. C. Pelletier, services professionnels	1,355 75	
		1,474 82
W. Bignell, services comme notaire	18 00	
E. Lemieux do	10 25	
J. B. Hamel do	45 75	
J. E. Roy do	47 20	
M. Bourget do	518 00	
		639 20
Annonces		52 20
		76,688 80
MOINS—Département du matériel, surcharge		4,728 20
Total, embranchement et bat.-passeur de St-Charles—sect. Centrale		71,960 60
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECTION DE L'EST :—		
M. J. Hogan, estimation finale des travaux faits	4,573 81	
do fondation pour la station Harlaka	698 00	
		5,271 81
Carrier, Lainé et Cie, 2 chaudières	2,500 00	
do divers pour la remise aux locomotives, Hadlow	108 47	
do tuyau en grès, etc, atelier, Hadlow	88 60	
do main-d'œuvre et matériel pour terrassier à vapeur	3 57	
do matériel fourni	4 43	
do crémaillère	1 60	
		2,706 67
E. Chanteloup, appareil de chauffage, atelier, Hadlow	1,925 00	
do trappe à vapeur pour Hadlow	80 00	
		2,005 00
A reporter		9,983 48

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		9,983 48
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECT. DE L'EST—*Fin.*		
M. Hurly, peinture et peinturage	205 85	
do peint. la remise aux locom., Hadlow, et la ch. au bagage, Harlaka	303 62	
		509 47
N. Pelchat, matériel	44 65	
do ouvrage de forgeron	17 65	
		62 30
S. Peters, bois de service et matériel	2,940 90	
F. X. Thompson, main-d'œuvre et matériel	850 50	
J. Crossen, nouveau terrassier à vapeur	712 11	
R. Roherty, clôture paraneige	375 50	
R. Smith, bois de service	85 00	
C. Dubé do	85 12	
T. Paradis do	10 86	
J. P. Whelan et Cie, pierre	461 25	
Adams Frères, clous à bardeaux	1 50	
Clish, Crowe et Cie, cheminée pour Hadlow	391 95	
Michaud et Mercier, châssis doubles	100 00	
E. Curedeau, monter un poêle	2 00	
Andrews Frères, matériel	10 90	
E. Gosselin, couper du bois	30 00	
M. Gosselin do	10 00	
Rév. A. Gosselin do	10 00	
Beaudet et Chinic, matériel	326 18	
Payeur, main-d'œuvre	9,202 06	
Département du matériel, matériel fourni	10,169 27	
do nouveaux rails d'acier	2,402 42	
do fondation pour la station Harlaka	307 28	
Départem. des machines, louage de locomotive et wagon pour ballastage	969 90	
do pompe	360 00	
do main-d'œuvre et matériel, service d'eau	308 34	
do charriage du matériel	15 90	
do main-d'œuvre à la remise des locomot., Hadlow	11 25	
do fondation à la chaudière à Hadlow	8 50	
		30,158 69
E. Demers, services *re* réclamations de terrain	360 09	
Peter Grant, appointements et dépenses comme mécanicien	218 34	
W. B. Mackenzie do do	111 89	
J. Bowin, services comme messager	10 00	
P. S. Archibald, dépenses	41 70	
J. J. Taylor do	8 47	
L. S. Forgues, enregistrement de titres	83 14	
L. N. Carrier, do	60 43	
W. Tofield, pension	219 78	
Mrs. P. J. Wallace, pension	5 00	
A. Demers, tracer des plans	17 33	
Honoraires à 6 témoins	573 74	
M. Bourget, services comme notaire	166 00	
F. Roy do	17 50	
J. E. Roy do	5 50	
E. Lemieux do	2 50	
		1,901 41
M. L. Carrier, terrain pris	200 00	
P. Roy do	232 00	
C. Chabot do	452 35	
L. Chabot do	1,167 35	
14 paiements de moins de $200	1,207 50	
		3,259 20
Annonces		69 48
H. C. Pelletier, services professionnels	233 65	
Stafford, Belleau et Stafford, services professionnels *re* Leclerc	55 20	
do paiement des témoins	63 87	
		352 72
		46,296 75
MOINS—Département du matériel, surcharge		3,869 25
Total, embranchement et bateau-passeur de St-Charles—Sec. de l'Est		42,427 50

CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
FRAIS JUDICIAIRES :—		
D. O'Connor, services professionnels, Prolong. dans Halifax *vs.* La Reine		182 95
CONSTRUCTION :		
J. F. Archibald, terrain pris à Truro	3,800 00	
F. Milner do Moncton	1,000 00	
W. W. Doherty, dommage à la propriété	650 00	
Margaret Adams, terrain et dommages	40 00	
		5,490 00
W. A. Park, services professionnels *re* héritiers de feu John Jones	295 00	
L. R. Harrison do *re* W. W. Doherty	89 54	
Borden et Atkinson do *re* terre de Milner	56 00	
M. Adams do *re* Wilson	49 50	
A. Ferguson do *re* Berlinguet et Mailloux *vs.* La Reine	66 70	
		556 74
P. A. Peterson, I.C., services *re* J. Ross *vs.* La Reine	100 00	
G. E. Kidd, transcription de titres	5 00	
J. G. Ritchie, dépenses	19 00	
Imprimeur de la reine, formules	2 65	
		126 65
Total, construction		6,173 39
MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL :—		
J. Harris et Cie, 2 wagons de 1re classe, à $4,300	8,600 00	
MOINS—Roues et réservoirs	2,760 00	
		5,840 00
J. Harris et Cie, roues sous 12 wagons de 1re classe		2,400 00
Cie de wagons de Kingston, roues et ressorts	700 00	
do d'Ontario, roues de wagons	1,645 00	
Cie de locomotives et machines du Canada, roues	3,881 98	
do do paiement à compte de locomotives	9,092 32	
do do frais de messagerie sur plans du matériel roulant	1 70	
		15,321 00
D. White, frais d'inspection du matériel roulant		116 00
Dupuis et Nolin, matériel pour wagon officiel, "Ottawa"	625 30	
Jas. Thomson, Montréal do do do	319 83	
H. Morgan et Cie do do do	449 86	
C. S. Shaw et Cie, faïences do	64 62	
J. R. Esmonde, quincaille do	121 10	
Jacob Erratt, table et matelas do	22 00	
S. A. Parsons, chaises en jonc do	21 50	
Division du matériel, un cadre de miroir do	10 00	
Frais de messagerie sur sofa do	3 15	
Chemin de fer C.P., main-d'œuvre et matériel do	5,431 88	
		7,069 24
Jas. Crossen, réparer le wagon officiel, "Cumberland"	3,069 95	
Shoolbred et Cie, tapis et rideaux pour do	170 37	
		3,240 32
Division du materiel, matériel pour nouveaux wagons "A"	724 80	
do des machines, ajuster de nouvelles machines reçues du chemin de fer de Prolongement Est	2,415 00	
Division des machines, appliquer le frein Westinghouse	4,239 88	
do main-d'œuvre	244 03	
do do à l'inspection du matériel roulant	180 00	
do dépenses sur la ligne do	128 70	
		7,932 41
		41,918 97
MOINS—Cie de wagons de Kingston, peint. 4 wag. à messagerie et à bagage	100 00	
Division des machines, enlev. les lampes du wagon "Cumberland"	25 00	
		125 00
Total, matériel roulant additionnel		41,793 97

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Wagons à houille additionnels :—		
J. Crossen, 400 wagons à houille, à $543	217,200 00	
do ferrures pour wagons à houille	800 00	
Cie de wagons d'Ontario, 50 do à $543	27,150 00	
		245,150 00
Chemin de fer Grand-Tronc, frais sur les wagons à houille	120 00	
Stations, fret sur les wagons à houille de London	380 00	
		500 00
D. White, frais d'inspection	53 00	
Division des machines, frais d'inspection	62 00	
do main-d'œuvre à l'inspection des wagons	120 00	
Division du matériel, papeterie pour les dessinateurs	35 00	
		270 00
		245,920 00
Moins—Cie de wagons d'Ontario, C.G.T., frais sur les wag. à houille		500 00
Total, wagons à houille additionnels		245,420 00
Dépenses d'hommes de loi *in re* chemin de fer Windsor et Annapolis :—		
D. O'Connor *re* C. W. et A. *vs.* La Reine et ch. de fer des C de l'Ouest	102 36	
Z. A. Lash, C R. do do do	305 00	
		407 36
Sommes adjugées par les commissaires :—		
Ebenezer Hicks, somme avec int., adj. par les Com. du ch. de f. Interco.	240 00	
J. M. Pitblado, p. Smith et Pitblado do do	2,279 00	
A. Mattei do do	479 00	
F. Turgeon do do	2,242 00	
E. Russell do do pour terrain pris	36 00	
E. A. Jones do do (section 7)	30,032 00	
J. Starr et C. F. deWolf, syndics pour Davis, Grant et Sutherland do do	11,562 40	
Alicia Grant, balance de la somme adjugée, avec intérêt, en faveur de Davis, Grant et Sutherland	2,890 60	
		49,761 00
Construction d'une ligne entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouvelle-Ecosse :—		
Montant payé au gouvernement provincial du Nouveau-Brunswick		150,000 00
Embranchement d'Indiantown :—		
J. B. Snowball, niveler, poser les rails, etc	19,856 60	
do évaluation de l'ouvrage fait sur l'embranchement	16,064 10	
do travail supplémentaire	279 75	
E. Sinclair, poteaux	18 00	
Rhodes, Curry et Cie, matériel	72 50	
Jonah et Sargent, papier bleu à copier	18 38	
John Galt do	4 00	
Truro Foundry and Machine Co., main-d'œuvre et matériel pour pont	19 94	
J. Donnelly, déplacer une maison	110 00	
J. W. Foy do do	200 00	
D. Lee do grange	18 00	
J. Haines do bâtisse	16 00	
E. Robertson, replacer un puits et une pompe	62 00	
F. J. Clouston, creuser un puits	50 00	
Payeur, main-d'œuvre	3,247 18	
Division du matériel, matériel	702 88	
do de la voie do	293 00	
		41,032 33
Z. J. Fowler, services comme ingénieur	1,202 50	
do louage d'un cheval	105 00	
A. Betts do	42 00	
J. Morrisy do	95 50	
A. Betts, pension	141 31	
D. Betts do et loyer de bureau	196 40	
H. J. Mackenzie, dépenses	26 20	
W. B. Mackenzie do	10 75	
A reporter	1,819 66	41,032 33

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	1,819 66	41,032 33
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN—*Fin.*		
C. D. Sargent, dépenses	5 75	
J. C. Murray do	8 00	
P. S. Archibald do	72 95	
E. D. Weldon, tracer des plans	8 00	
J. Lawlor, enregistrement de titres	258 80	
F. Jardine, pension et louage d'un cheval	106 80	
W. O'Brien do	10 75	
J. S. Trites do	42 50	
T. Power do	199 50	
Mme C. Parker, pension	7 00	
J. Betts, charriage d'equipement	10 50	
Cie de messagerie, C.F.I., frais de messagerie	1 15	
W. Brown, appointements comme commis	175 00	
		2,726 36
L. R. Harrison, services d'hommes de loi	355 25	
M. Adams do et dép. pour recher. des tit. d'act	1,760 65	
W. A. Park do et copier un contrat	98 00	
		2,213 90
R. R. Call, payé pour droit de passage	500 00	
J. Amos, terrain pris pour une fosse à gravier	525 00	
M. Amos do	300 00	
		1,325 00
Annonces		1,199 89
Total, embranchement d'Indiantown		48,497 48
EMBRANCHEMENT DE PASPÉBIAC :—		
Rhodes, Curry et Cie, matériel fourni	72 50	
Jonah et Sargent, papier bleu à copier	8 25	
Payeur, main-d'œuvre	1,429 53	
Département du matériel, matériel fourni	120 18	
		1,630 46
Peter Grant, I.C., appointements, pension et louage d'un cheval	404 48	
do déplacer les jalons du centre	24 00	
do galon-mesure	5 20	
Z. J. Fowler, I.C., services	252 50	
do dépenses	21 85	
J. K. Eaton, I.C. do	43 36	
W. B. Mackenzie do	8 75	
E. D. Weldon do	10 75	
P. S. Archibald do	10 75	
W. M. Bright do et bordereaux	396 38	
J. D. Roob, services comme commis	45 00	
J. A. Grant do aide	31 25	
A. Harper do bûcheron	19 50	
J. Adams do do	18 00	
J. Sproul, pension	31 25	
Geo. McSweeny, pension	16 25	
W. et L. E. Gurly, reparer le niveau	33 40	
J. E. Price, payé pour délivrer des télégrammes	2 00	
Banque de Montréal, commission	0 04	
E. Demers, services et dépenses	81 50	
		1,456 21
Annonces		1,080 54
Total, embranchement de Paspébiac		4,167 21
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—		
Gouvernement de la Nouvelle-Ecossee, intérêt sur achat de la ligne—		
6 pour 100 sur $1,340,491.91, depuis le 24 mai jusqu'au 30 mai 1884		1,452 19
6 do 32,781.96 do 24 mai jusqu'au 5 sept. 1884		603 73
		2,055 92

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
EMBRANCHEMENT DU CAP-TRAVERSE :—		
Gray et Wheaton, montant de la subvention	24,617 79	
do creuser des puits	16 20	
do charriage de fer et carvelles	9 00	
		24,642 99
E. J. Horne, à compte de l'entreprise pour maçonnerie	1,928 50	
do main-d'œuvre et matériel sur table tournante	48 50	
		1,977 00
Clark et Shurman, à compte de l'entreprise pour remise à fret	1,395 00	
do do remise aux locomotives.	295 00	
		1,690 00
S. G. Stewart, do do ...	1,450 00	
do do station et habitation....	1,550 00	
do construction d'une chambre de bagage	393 00	
do travail aux bâtisses	139 27	
		3,532 27
A. Strang, bois de service pour quai	3,836 30	
do charger du bois de service	11 75	
		3,848 05
J. Barclay, construire 2 stations à pavillon	270 00	
do bois de service	105 24	
		375 24
A. L. Wright, bois de service		862 77
T. J. Clark do		198 85
J. R. Larkin, traverses de croisements		65 52
H. C. Mills, bois de service pour quai		41 32
C. B. Champion, poteaux		42 00
T. Burns, pilots et chapeaux		1'8 00
W. Hazelhurst, tuyaux d'égouts en fer		165 54
Geo. Flemming et fils, solives de fer		100 00
Carrier, Laine et Cie, grillage et cadre de fonte		3 00
Cie. de Boulons et Ecrous de St-Jean, boulons		171 00
Record Foundry and Machine Co., fontes		33 53
P. H. Trainor, peinturage		24 00
J. W. Hughes, térébenthine		0 45
P. Hughes, charriage de fer		9 00
T. Noonan do		6 00
Rhodes, Curry et Cie, table à dessin		20 00
W. H. Thorne et Cie, huile		84 38
M. H. Brown, machine pour courber les rails		125 00
G. T. Lavers, poser une ligne télégraphique sur embranchement		24 64
B. McCarville, badigeonnage		21 75
P. Owens, louage de grue		3 50
M. Muttart, pierre		5 00
F. McFadgen, charbon		28 00
D. McNeill, charriage de poudre		6 00
J. A Howatt, travail de forge		2 18
P. Mone do		1 00
T. Power do		3 88
J. H Haslam, charriage de fer		12 50
M. S. Hughes, divers		6 92
J. D. Muttart, pilotis		4 50
W Halliwell, charriage de pilotis		27 00
G. Bell, creusage de puits d'essai		10 00
T. Warren do		3 00
C. Bell, charbon		1 54
do roue réparée		3 50
D. Howatt, charbon		2 31
T. Cairns, creusage		1 10
Z. Hewitt, travail sur sémaphore		25 00
J. Barclay, poteaux de paraneige		70 00
J. Ramsay, peinturage d'hangar à fret		11 10
W. Gooderham, usage de l'élévateur Haggas		242 00
Isaac Clark, ballast et fascines		14 00
Vendeur de timbres-poste, timbres-poste		5 00
Cie de télégraphe G N.-O, taux sur messages		0 40
Ch de fer Intercolonial, table tournante		1,0 0 00
do matériaux fournis pour pont		648 78
A reporter		40,330 51

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		40,330 51
EMBRANCHEMENT DU CAP TRAVERSE—*Fin.*		
Chemin de fer Intercolonial, main-d'œuvre et matériel		125 76
do do		32 00
do faire des solives pour le pont		15 25
Payeur, main-d'œuvre		6,524 99
Département du matériel, matériel		6,103 86
Département des machines, charriage de matériel		2,791 94
do louage de locomotive et wagon, ballastage		2,629 73
do main-d'œuvre		918 15
do matériel		136 10
Département de la voie, bois de service		35 75
do main-d'œuvre		478 49
		60,122 44
James Brown, appointements comme mécanicien	400 00	
W. Haslem, services comme estimateur	20 00	
B. A. L Huntsman, services comme dessinateur	36 45	
P. S. Archibald do et dépenses comme mécanicien	150 00	
P. Roach do comme aiguilleur	57 20	
T. Gallant do	22 00	
R. E. Bagnell do	21 11	
W. B. Mackenzie, dépenses	40 15	
S. McKean do	48 00	
C. W. Archibald do	4 50	
H. McLeod do	8 60	
James Brown do	8 34	
James Coleman do	14 97	
P. Morgan do	1 50	
W. T. Huggan do	12 55	
D. M. Fraser do	5 00	
H. W. Anderson do	1 00	
R. H. Cushing, appointements et dépenses	700 76	
B. Davis, dépenses pour payer les hommes	27 50	
T. C. Connors, dépenses d'embranchement	60 00	
A. McKenna, transcription de devis	20 00	
C. McLennan, inspection des clôtures	210 00	
Chemin de fer Intercolonial, proportion des appoint. d'un mécanicien	63 53	
A. Strang, pension, et louage d'un cheval	156 95	
J. Hughes do do	311 62	
do charriage	77 40	
P. Keefe, repas	8 00	
		2,487 13
Annonces	3 90	
Cie de navigation à la vapeur, I.P.-E., fret sur une table tournante	28 00	
Capitaine Boudreau, fret sur bois de service	45 94	
Division de la voie, do do	36 38	
do du trafic, do do	689 77	
F. Smith do sur planche	12 75	
D. White do sur poteaux	3 85	
A. L. Wright et Cie, do sur madriers	13 66	
		834 25
E. J. Hodgson, services d'homme de loi		3,947 98
Diverses personnes, terrain pris		2,937 53
J. Hughes, enlever une grange	140 00	
T. Haslam, dommage à la propriété	30 00	
do do récolte	141 00	
Peter Corr do au terrain	12 00	
J. Cameron do do	15 00	
W. Boulter do do	5 00	
		343 00
		70,672 33
MOINS—A. L. Wright, pour bois de service		278 24
Total, embranchement du Cap Traverse		70,394 09
A reporter		70,394 09

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.	$ cts.	$ cts.
Report....		70,394 09
MATÉRIEL ROULANT—		
Nouveaux wagons—Main-d'œuvre	2,732 01	
do Matériel	4,667 99	
		7,400 00
Nouveaux "Flangers"—Main-d'œuvre	189 67	
do Matériel	460 33	
		650 00
Total, chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—Capital		78,444 09

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
CANAL LACHINE:—		
Rodgers et Farrell, travaux faits à l'entreprise	50,100 00	
Wm Davis et fils do	7,000 00	
John McDougall do ponts	17,100 00	
E. Ouellette do clôturer un chemin	4,226 37	
do do chemin macadamisé	6,300 00	
		84,726 37
H. J. Beemer, usage de dragueurs, chalans et remorqueur		9,020 00
Geo. Dowker, ingénieurs locaux et comptes		13,960 91
Services à Ottawa non portés au gouvernement civil (page 210)		1,630 50
Louis Allard, services comme estimateur	10 00	
W. Darling do	10 00	
		20 00
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages	42 00	
J. Cowan, arbitre do	162 50	
W. Compton do do	105 19	
H. Mumа de do	246 24	
C. Thibault, secrétaire do	319 95	
G. I. Desbarats, dessinateur do	9 50	
M. Gauthier, frais de voyages	17 00	
		902 38
H. Abbott, jeune, services professionnels *re* Hubert	625 00	
L. N. Dumouchel do héritiers de P. Jackson	5 75	
		630 75
Bureau de la papeterie, Ottawa		44 36
Annonces		279 96
Total, canal Lachine—Capital.		111,215 23
CANAL CORNWALL:—		
Thos. Jocks et J. B. Delormier, travaux faits à l'entreprise	19,000 00	
Gordon, Woodward et Chamberlain do (y compris la somme adjugée à J. Page)	36,810 00	
		55,810 00
John Page, jeune, ingénieur-adjoint, 10 mois d'appointements	1,250 00	
H. H. Killaly, 6 mois d'appointements	250 00	
L. N. Rhéaume, 1 mois d'appointements	125 00	
		1,625 00
P. McCourt, inspecteur, 23 jours, à $3		69 00
G. W. Henry, transcription, 13 jours		26 00
Bûcherons, $1,018.50; chaloupiers, $456; porte-chaîne, $30		1,498 50
H. H. Killaly, frais de voyages et dépenses incidentes	530 15	
John Page, jeune do do	67 10	
L. N. Rhéaume do do	11 85	
		609 10
John Page, aîné, gratificat. de 2 mois d'appoint. de feu John Page, jeune		250 00
Loyer de bureau, 9 mois, $180; louage d'un cheval, $116.50		296 50
Fournitures de bureau, $128.11; combust., $75.65; télégrammes, $50.93		254 69
Ferronnerie, $110.88; piquets et poteaux, $72.90; fret, $2.30		186 08
Reparer des instruments, $32.25; réparer une chaloupe, $3		35 25
Papeterie		142 08
Annonces		8 19
D. R Brown, A.T.P., arpentages, 29 jours, à $6	174 00	
do dépenses	23 50	
D. B. Brown, aide, 26 jours, à $2.50	65 00	
Porte-chaîne et bûcheron, à $26.25 chacun	52 50	
		315 00
D. O'Connor, services professionnels *re* arbitrage de Gordon, Woodward et Chamberlain	214 95	
J. Bergin, services professionnels *re* Ryan	40 06	
		255 01
Holland frères, rapport des témoignages *re* arbitrage de Gordon, Woodward et Chamberlain—		
Présence, 6 jours, à $5	30 00	
Transcription de notes, 1,295 folios, à 30c	388 50	
Frais de voyages	11 00	
		429 50
M. Ryan, terrain		225 00
Total, canal Cornwall		62,034 90

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Canal de Williamsburg :—		
Construction d'une entrée et écluse à la tête du canal du Rapide-Plat :—		
Wm Broder, travaux faits à l'entreprise		27,700 00
L. N. Rhéaume, ingénieur-adjoint, 9 mois	1,125 00	
John Page, jeune do 1 mois	125 00	
		1,250 00
G. W. Henry, transcription, 31 jours		62 00
Bûcherons, $540; porte-chaîne, $405 ; chaloupier, $45		990 00
D. R. Brown, A.T.P., arpentages, 17 jours, à $6	102 00	
do frais de voyages	17 85	
D. B. Brown, aide, 7 jours, à $2.50	17 50	
Porte-chaîne	31 50	
		168 85
H. H. Killaly, frais de voyages et dépenses incidentes	418 44	
John Page, jeune do do	9 00	
		427 44
L. N. Rhéaume, frais de déménagement de lui-même et de sa famille de Montréal à Morrisburg		35 80
J. Bergin, services professionnels		79 65
Louage d'un cheval, $14 ; louage d'une chaloupe, $7.58 ; fret, $2.80		24 38
Loyer de bureau, $90 ; nettoyer le bureau, $45 ; charbon, $59.90		194 90
Instruments et réparations, $124.75; ferronnerie, $121.01		245 76
Télégrammes, $62.50 ; piquets, $10		72 50
Papeterie et fournitures de bureau		147 19
Total, Williamsburg—Canal du Rapide-Plat		31,398 47
Agrandissement de l'entrée supérieure du canal des Galops :—		
Nicholson et Allen, travaux faits à l'entreprise	54,500 00	
W. A. Allen do	14,600 00	
		69,100 00
H. H. Killaly, 3 mois d'appointements	125 00	
Porte-mire, $668.50 ; chaloupiers, $333.20 ; aligneur, $313.25	1,314 95	
		1,439 95
Charpentiers, $144.20; ferronnerie, $291.82 ; pierre, $20.63		456 65
Louage d'un remorqueur, 51½ jours, à $10		515 00
Bois de service, $272.95 ; chaloupe, $25 ; combustible, $22.40		320 35
J. Hope et Cie, montage, $5.50 ; frais de port, $1.20		6 70
Total, Williamsburg—Canal des Galops		71,838 65
Canaux du Saint-Laurent :—		
E. E. Gilbert et fils, travaux faits à l'entreprise		99,500 00
S. H. Haycock, ingénieur-adjoint local, 12 mois	1,999 92	
do frais de voyages et dépenses incidentes	28 10	
T. S. Rubidge, ingénieur dirigeant, 4 mois	1,000 00	
W. A. Logan, niveleur, 10 mois	800 00	
		3,828 02
Porte-mire, $839.36 ; chaloupiers, $659.40 ; aligneurs, $573.30		2,072 06
Bois de service, $114.21 ; ferronnerie, $87.72 ; combustible, $54.73		256 66
P. T. McManus, gardien du remorqueur à mancelle, 12 mois	900 00	
do approvisionnements pour le bateau à mancelle	47 30	
		947 30
E. E. Gilbert, chalan et treuil		174 00
Annonces, $33.40 ; loyer de bureau, $16.50		449 90
Papeterie		70 73
Appointem. à Ottawa non portés au gouvernement civil (*voir* page 210).		7,811 50
Total, canaux du Saint-Laurent		115,110 17
Canal Murray :—		
J. D. Silcox, travaux faits à l'entreprise		134,800 00
T. S. Rubidge, ingénieur dirigeant, 4 mois	1,000 00	
J. E. Rosamond, adjoint, 11 mois à $1,500, et 1 mois à $2,000	1,541 66	
A. J. Belcher, ingénieur-adjoint, 79 jours, à $5	395 00	
W. M. West, niveleur, 12 mois, à $80	960 00	
A reporter	3,896 66	134,800 00

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	3,896 66	134,600 00
Canal Murray—*Fin.*		
A. M. Coffen, inspecteur, 153 jours, à $3	459 00	
J. C. McDougall do 204 do 2	408 00	
J. Lowrie do 228 do 3	684 00	
		5,447 66
Porte-chaînes, $1,632.75; bûcherons, $1,181.60; porte-mires, $498.75		3,313 10
Main-d'œuvre, sondage, $439.25; manomètres, $4; bouées, $35.96		479 21
J. E. Rosamond, frais de voyages et dépenses incidentes	53 53	
J. L. Weller do do	13 55	
J. Lowrie, frais de voyages	4 85	
		71 93
Loyer de bureau, $134.05; charbon, $29.33; réparer la chaloupe, $1.60		164 98
Instruments de dessin et papeterie		55 93
Louage de cheval, $503; câble et piquets, $4.29		507 29
Annonces		14 62
John A. Macdonnell, services d'hommes de loi *re* diverses causes		930 13
B. Rowe, terrain	2,500 00	
W. R. Riddell, frais taxés *re* Rowe	357 20	
Delaney et Ostrom, frais taxés *re* Rowe	187 33	
L'hon. G. McK. Clark, services *re* Rowe	73 28	
		3,117 81
Total, canal Murray		148,902 66
Canal Welland:—		
H. J. Beemer, travaux exécutés à l'entreprise	108,500 00	
D. Munro, revêtement des levées, d'après entreprise	50,300 00	
McCleary, McLean et Cie, travaux faits à l'entreprise	39,883 38	
C. F. Dunbar do	36,137 08	
C. F. et W. F. Dunbar do	30,700 00	
E. A. Smythe do	25,784 00	
Jas. Murray do	21,900 00	
Hunter, Murray et Cleveland do	16,000 00	
Wm. Beatty et Fils do	3,800 00	
J. et F. Lannan do	3,000 00	
J. et R. Miller do	2,644 31	
P. Larkin, trav. faits à l'entreprise, (y comp. le mont. adjugé par J. Page)	57 855 00	
		396,503 77
F. B. McNamee et Cie, plein montant de toutes les réclamations (sec. 32)		350 00
R. D. Dunn, payeur:—		
Ingénieurs et comptes	21,125 47	
Menuisiers, journaliers et comptes	2,061 28	
Enfoncer des pilotis	1,529 20	
Construction de flottes	1,503 16	
Faire des barrages	1,032 83	
Arpentages	738 72	
Inspecteurs	466 40	
Câbles	192 50	
Couper la glace aux portes de l'écluse	122 30	
		28,771 86
J. Ham Perry, estimateur de terrain, à $10 par jour	2,550 00	
do dépenses	872 80	
A. F. Wood, estimateur de terrain, à $10 par jour	220 00	
do dépenses	115 08	
		3,757 88
H. Muma, arbitre, frais de voyages	614 05	
Wm. Compton do do	147 50	
Chas. Thibault, secrétaire, frais de voyages	248 34	
		1,009 89
L'hon. J. H. Pope, ministre intérimaire, frais de voyages	40 69	
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages	11 00	
Chas. Costin, frais de voyages	3 20	
J. B. Spence do	34 20	
		89 09
A reporter		430,482 49

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		439,482 49
CANAL WELLAND—*Suite.*		
J. C. Eccles, services d'homme de loi *re* diverses causes	848 89	
G. T. Blackstock, services d'homme de loi *re* Larkin et Smythe	330 00	
F. W. Macdonald, frais de voyages *re* Larkin	180 00	
		1,358 89
Holland Frères, rapport de la preuve *re* arbitrage Larkin—		
Présence, 9 jours à $5	45 00	
Transcrire des notes, 1,544 folios, à 30c	463 20	
Frais de voyages	29 65	
		537 85
Holland Frères, rapport de la preuve *re* réclamations de E. A. Smythe—		
Présence, 3 jours, à $5	15 00	
Transcrire des notes, 407 folios, à 30c	122 10	
Frais de voyages	12 25	
		149 35
Achat de terrain—		
D. Armstrong, $460; R. Armstrong, $480; Jane Bald, $75	1,015 00	
A. L. et A. T. Bradley, $275; Jas. Botterill, $150	425 00	
L. G. Carter, $355; A. Higgins, $150; Wm. Lewis, $175	680 00	
C. Lugsden, $200; Jane F. Willett, $30	230 00	
		2,350 00
Dommages à la propriété—		
S. Burrows, $250; John Cloy, $100; S. Hopkins, $91	441 00	
J. Hosdike, $225; H. Jones et Cie, $275.84; Jane McCarthy, $356	856 84	
R. J. et R. W. Lawrie, $1,500; héritiers de M. Smith, $150	1,650 00	
Mary Shaughnessy, $25; Wm. Walker, $375	400 00	
		3,347 84
Appointements à Ottawa non portés au gouvern. civil (*voir* page 210)		13,509 50
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes		161 99
Bureau de la papeterie, Ottawa		234 43
Annonces		47 49
Total, canal Welland		452,179 83
CANAL WELLAND—JOHN PAGE COMME ARBITRE:—		
John Page, ingénieur en chef des canaux, services comme seul arbitre dans la cause de F. B. McNamee et Cie, sec. 34 (crédit spécial)		535 00
CANAL WELLAND—COURSIER:—		
Cie du chemin de fer Michigan Central, construction de ponts		10,825 55
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT:—		
Geo. Goodwin, travaux faits à entreprise, Buckhorn	43,400 00	
do do Burleigh	3,200 00	
Chas. Wynn do digue de la pointe Young	9,000 00	
do do digue de Lakefield	10,100 00	
A. F. Manning et Cie do chutes Fénelon	34,700 00	
		100,400 00
T. S. Rubidge, ingénieur, 4 mois	1,000 00	
J. A. Aylmer, sous-ingénieur, une année	1,500 00	
A. J. Belcher do 233 jours, à $5	1,165 00	
J. L. Weller, niveleur, 10 mois	800 00	
H. Clarke do 10 do	800 00	
H. S. Greenwood do 3 do	240 00	
J. H. Ramsay, inspecteur de la maçonnerie	936 00	
J. Laurie do	312 00	
J. Dunwoodie, inspecteur des digues	876 00	
		7,629 00
Porte-chaîne, $2,184.25; porte-mire, $722.95; bûcherons, $435.20		3,342 40
T. S. Rubidge, frais de voyages et dépenses incidentes	821 21	
J. A. Aylmer do	651 41	
H. Clarke do	92 00	
J. L. Weller do	62 90	
A. J. Belcher do	62 01	
J. H. Ramsay do	37 95	
A reporter	1,765 48	111,371 40

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	1,765 48	111,371 40
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT—*Suite.*		
H. S. Greenwood, frais de voyages et dépenses incidentes	33 75	
J. Lawrie do	4 05	
		1,765 48
Louage de cheval, $923.25; canot, $27; ferronnerie, $24.66	974 91	
Loyer de bureau, $286; ameublement de bureau, $18 10; combust., $40.32	344 42	
Annonces, $39.30; papeterie et frais de port, $103.60	142 90	
		1,462 23
John A. Macdonnell, services d'homme de loi *re* diverses causes	1,503 16	
F. D. Moore do do	43 54	
Dennistoun et Hall do *re* T. G. Grier	7 70	
W. W. Dean, honoraires du prévôt *re* R. C. Smith	81 71	
Honoraires d'enregistrement, Peterboro'	162 45	
		1,798 56
A. F. Wood, estimateur de terrain, à $10 par jour	1,050 00	
do dépenses	473 46	
		1,523 46
C. F. Caddy, A.T.P		92 91
Terrain acheté—		
J. Edwards, $100; Thos. Gordon, $100; Mme A. M. Nicholls, $100	300 00	
Corporation de Fenelon Falls, $309; syndics de J. H. Lefebvre, $320	629 00	
J. H. Cunningham, compensation pour usage du terrain	200 00	
		1,129 00
Dommages à la propriété—		
John Crickmore, $300; E. et J. Chalmers, $250	550 00	
A. Fairbairn, $100; H. Grundy, $200; J. C. Sherin, $100	400 00	
Jane Preston, $100; J. McGraw et R. White, $40	140 00	
J. Sherwood et C. Wigg, $400; A. J. Wright, $250	650 00	
Mme C. Strickland, et les syndics de R. C. Strickland	500 00	
		2,240 00
Total, navigation de la rivière Trent		121,382 84
CANAL DE SAINTE-ANNE:—		
E. E. Gilbert et Fils, travaux exécutés à l'entreprise	64,700 00	
Baskerville, O'Connor et Cassidy, travaux exécutés à l'entreprise	15,000 00	
Geo. Crain, bois de construction	1,236 40	
		80,936 40
Geo. Dowker, solde des ingénieurs locaux et comptes		11,346 53
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages		28 00
D. O'Connor, serv. d'homme de loi *re* Baskerville, O'Connor et Cassidy		119 40
John Sutcliffe, dépenses comme témoin		11 00
Holland Frères, rapport des témoig. *re* Baskerville, O'Connor et Cassidy—		
Présence, 4 jours, à $5	20 00	
Transcription de notes, 755 feuillets, à 30c	226 50	
		246 50
Geo. Dowker, indem. à div. pers. pour priv. de leur accès à la riv. Ottawa		987 50
Annonce		4 24
Total, canal de Sainte-Anne		93,679 57
CANAL DE CARILLON:—		
Geo. Dowker, personnel de l'ingénieur, charpent., journaliers et comptes		68,034 21
H. Abbott, jeune, services d'homme de loi *re* dommages		131 31
Dommages à la propriété—		
J. Fitzgerald, aîné, $275; J. Fletcher, $25; S. Webster, $40	340 00	
J. Kirby, $200; J. Millar, $25; G. O'Brien, $20	245 00	
Eglise presbytérienne, Chatham, $20; D. B. Wyman, $50	70 00	
		655 00
Total, canal de Carillon		68,820 52
CANAL GRENVILLE:—		
John Breckon et Cie, travaux exécutés à l'entreprise	78,900 00	
Exécuteurs testamentaires de Jas. Goodwin, travaux exécutés à l'entrep.	1,100 00	
Geo. Crain, bois de construction	649 78	
		80,649 78
A reporter		80,649 78

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report		80,649 78
CANAL GRENVILLE—*Suite.*		
Geo. Dowker, ingénieurs locaux et comptes		7,188 05
Wm Cook, dommages causés par l'exhaussement des levées du canal	100 00	
Wm. Beswarrick do do	150 00	
Louis Ouellette do do	100 00	
Jos. Renaud do do	100 00	
		450 00
S. McLaughlin, frais de voyages		31 99
Bureau de la papeterie, Ottawa		44 42
Annonce		2 96
Total, canal Grenville		88,367 20
CANAL DE LA TAY :—		
A. F. Manning et Cie, travaux exécutés à l'entreprise		83,100 00
F. A. Wise, appointements	800 00	
T. D. Taylor, ingénieur-adjoint, une année	1,440 00	
Commis, $776.50 ; dessinateur, $240 ; commis, $682.50	1,699 00	
Inspecteur de maçonnerie, $520 ; bûcherons, $646.25 ; porte-mire, $396.50	1,562 75	
		5,501 75
F. A. Wise, frais de voyages	104 06	
T. D. Taylor, frais de voyages et dépenses incidentes	221 84	
		325 90
Louage de cheval, $313 ; bois de service, $155.82 ; clôturage, $88.20	557 02	
Réparer les instruments, $28.50 ; peinturer et réparer les chaloupes, $17.10	45 60	
Ferronnerie et fonte, $2,773.10 ; combustible, $46.80	2,819 90	
Papeterie, $101.46 ; télégrammes, $15.14 ; annonces, $7.20	123 80	
		3,546 32
Total, canal de la Tay		92,473 97
CANAL SAINT-PIERRE :—		
McDonald et Moffatt, travaux exécutés à l'entreprise		9,000 00
E. G. Millidge, ingénieur-adjoint	390 00	
M. J. Kavanagh, inspecteur	457 50	
John McVean, contre-maître	415 00	
Charpentiers, $1,929.67 ; journaliers, $1,314.56	3,244 23	
		4,506 73
E. G. Millidge, frais de voyages et dépenses incidentes		174 29
Wallace Graham, C.R., services d'homme de loi *re* McNeil		56 11
Ferronnerie, chaîne, câble, peinture, huile et corde	949 45	
Bois de construction et poteaux de défense	1,582 09	
Ouvrage de forgeron, $230.60 ; usage du chalan, $47 ; fret, $22.48	300 08	
Peinturer le pont, portes d'écluse et ponts	220 00	
		3,051 62
Bureau de la papeterie, $19 52 ; annonces, $11.88		31 40
Total, canal Saint-Pierre		16,820 15
CANAL DE LA CULBUTE :—		
Poupore et Cie, travaux exécutés à l'entreprise		450 00
G. H. Perry, ingénieur local, 13 mois	1,950 00	
G. Carswell, tenir le registre de l'eau	45 00	
Chaloupiers, $476 ; bûcherons, $402	878 00	
Toiseur, $44 ; machiniste, $38.50	82 50	
		2,955 50
G. H. Perry, déb. pour la pension des hommes, louage de cheval et télég.	456 87	
E. Davis, pension des hommes et louage de cheval	155 25	
D. Stark, frais de voyages	117 50	
		729 62
A. J. Brabazon, A T.F., arpenter le terrain endommagé, 15 jours, à $5	75 00	
Porte-chaîne, 7 jours, à $2.50	17 50	
Journaliers, $17.50 ; frais de voyages, $10	27 50	
		120 00
Dommages à la propriété—		
E. Lefebvre, somme adjugée, $7,135 ; intérêt, $3,511.61	10,646 61	
Geo. Carswell, $800 ; P. Davis, $225 ; C. Dumouchel, $500	1,525 00	
A reporter	12,171 61	4,255 12

CANAUX—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.
Report	12,171 61	4,255 12
CANAL DE LA CULBUTE—*Suite.*		
Représentant de J. Malo, $400; J. McCashen, $15; T. McVeigh, $80	495 00	
H. F. et F. Rose, $100; T. et W. O. Spencer, $80	180 00	
A. Spencer, $80; Mary Tracey, $100	180 00	
W. Rimer, $75; Michael Dempsey, $575	650 00	
		13,676 61
W. Shanly, C.E., services *re* réclamation de Lefebvre	500 00	
C. Barsalou, N.P., services d'homme de loi *re* réclamations de Calumet	225 30	
D. O'Connor, services d'homme de loi *re* réclamation de Lefebvre	34 10	
		759 40
Loyer de bureau, $240; combustible, $93.12		333 12
Peintures et huiles, $42.98; bois de service, $24.53		47 51
Total, canal de la Culbute		19,071 76
SOMMAIRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—CAPITAL:—		
Chemin de fer du Pacifique—Port-Arthur à la Rivière Rouge ..(page 211)	605,674 09	
do Colombie-Britannique (" 214)	2,218,890 04	
do Facilités de gare (" 214)	442 40	
do Subvention à la Cie du C.C.P. (" 214)	6,862,201 00	
do Somme adj. aux ent., sect "B". (" 214)	395,000 00	
do Ingén.-insp, terres et dép. cont. (" 215)	7,092 26	
do Sifton, Ward et Cie (" 215)	17,575 00	
do A l'ouest de la rivière Rouge (" 215)	14,246 74	
Total chemin de fer du Pacifique		10,121,121 53
Chemin de fer de la Ligne Directe (page 218)		49,587 45
Chemin de fer Intercolonial (" 219)		1,200,278 30
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard (" 232)		78,444 09
Chemin de fer de Prolongement-Est (" 229)		2,055 92
		11,451,487
Canal Lachine (" 233)	111,215 23	
Canal Cornwall (" 233)	62,034 90	
Williamsburg—Rapide-Plat (" 234)	31,398 47	
do Canal des Galops (" 234)	71,838 65	
Canaux du Saint-Laurent (" 234)	115,110 17	
Canal Murray (" 235)	148,902 66	
Canal Welland (" 236)	452,179 83	
do John Page (" 236)	535 00	
do coursier (" 236)	10,825 55	
Navigation de la Rivière Trent (" 237)	121,382 84	
Canal Sainte-Anne (" 237)	93,679 57	
Canal Carillon (" 237)	68,820 52	
Canal Grenville (" 238)	88,367 20	
Canal de la Tay (" 238)	92,473 97	
Canal Saint-Pierre (" 238)	16,820 15	
Canal de la Culbute (" 239)	19,071 76	
		1,504,656 47
		12,956,143 76
S'accordant avec les Comptes Publics, comme suit:—		
Chemins de fer et canaux—Capital—Page 289	11,728,866 01	
Remboursement de la dépense des années précédentes—Ch. de fer	227,242 75	
do do Canaux	35 00	
		12,956,143 76

CHEMINS DE FER—REVENU.	$ cts.	$ cts
LEVÉES HYDROGRAPHIQUES INSPECTIONS :—		
Jas. Dickey, une année d'appointements	1,999 92	
J. St. V. Caddy do	2,916 00	
W. Skead, 9 mois et 13 jours	1,255 96	
J. W. Heckman, 2 mois et 18 jours	260 00	
J. J. Collins, tracer des plans	160 00	
H. F. Forrest, 9 jours, à $4.00	36 00	
		6,627 88
W. Skead, louage de chevaux	26 25	
J. J. Collins, dépenses	9 97	
H. F. Forrest do	8 20	
		44 42
L'hon. J. H. Pope, frais de voyages aux T.N.O	332 00	
Collingwood Schreiber, frais de voyages	580 30	
A. P. Bradley do	159 35	
T. Ridout do	1,113 35	
J. St. V. Caddy do	241 90	
F. J. Lynch do	103 60	
E. V. Johnson do	266 75	
L. K. Jones do	698 89	
A. N. Greenfield do	137 50	
T. Trudeau do	120 00	
		3,751 64
Régistrateur, Winnipeg, recherches	10 50	
T. Lusted do	20 25	
		30 75
Papeterie		14 32
Cie lithographiq. Burland, grav. de cartes géog. et impr. de 6,000 exemp		270 00
J. H. Secretan, pour cheval et selle		139 50
Total, arpentages et inspections		10,878 51
STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER :—		
T. Cross, frais de voyages	29 25	
E. V. Johnson, frais de voyages et déboursés	95 62	
		124 87
Total, chemins de fer—revenu		11,003 38

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Canal Beauharnois :		
Quai entre la Grande-Ile et Valleyfield :		
A. D. Danis, bordereaux de paie et comptes		7,999 79
Canal Cornwall :—		
Egoût entre la ville et le canal :—		
Breckon et McKenna, travaux à l'entreprise	15,600 00	
P. McCourt, inspecteur, 156 jours	468 00	
H. H. Killaly, frais de voyages	196 76	
Loyer de bureau, $24.00; table, $4.00; haches, $6.20	34 20	
		16,298 96
Canal Welland :—		
Curage des fossés :—		
Wm. Hutchinson, excavation, section 6	1,529 00	
Richard Hicks do do 4	1,741 63	
R. D. Dunn, bordereaux de paie et comptes	2,879 58	
		6,150 21
Canal Saint-Ours :—		
Prolongement des jetées et du chenal :—		
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes		4,700 64
Canal Chambly :—		
Exhausser les levées, approfondir le sas et reconstruire les murs d'écluse :—		
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes		21,049 23
Canal Rideau :—		
Bureau du percepteur, Ottawa :—		
T. Cundell, travaux à l'entreprise		1,272 76
Dommages aux terrains sur le canal Rideau :—		
J. Edwards, dommages à la propriété	70 00	
S. Duffee do	84 00	
S. Blake do	200 00	
J. Tobin do	120 00	
W. Hyland et F. Burton, dommages à la propriété	150 00	
A. Guild, dommages à la propriété	82 00	
W. McFarlane do	120 00	
		826 00
A reporter		58,297 59

CANAUX—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		58,297 59
DIVERS CANAUX :—		
Arbitrages et sentences arbitrales :—		
W. Compton, arbitre, 12 mois	1,000 00	
J. Simard do 12 do	1,000 00	
Chas. Thibault, secrétaire, 6 do	1,000 00	
W. Compton, frais de voyages	714 63	
J. Simard do	656 91	
Jas. Cowan do	513 50	
H. Muma do	834 95	
Chas. Thibault do	800 90	
J. McIntyre, services d'homme de loi *re* terrains, canal Rideau	118 96	
S. et H. Borbridge valises	70 50	
Bureau de la papeterie	16 77	
		6,727 12
Relèvements et inspections :—		
G. Dowker, bordereaux de paie et comptes	4,602 68	
John Page, frais de voyages	533 22	
R. C. Douglas do	88 45	
T. Trudeau do	70 00	
J. B. Spence do	12 75	
T. S. Bell, I.C. do	11 25	
do services	132 00	
do pour main-d'œuvre	42 38	
Matériaux photographiques, $22.95 ; impressions, $4	26 95	
Cie lithographique Burland, cartons	11 50	
Ferronnerie, $34.38 ; fret, $15	49 38	
Pensions des plongeurs et aides	39 60	
Bureau de la papeterie, Ottawa	30 39	
		5,650 85
Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François :—		
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes		4,247 50
Total, canaux—revenu		75,023 06
CHEMINS DE FER—FONDS CONSOLIDÉ :—		
Subventions en vertu des actes de chemins de fer :—		
Chemin de fer de Caraquette, premiers 10 milles		32,000 00
do Grand Nord, $7\frac{84}{100}$ milles au commencement		25,088 00
do du Nord et Jonction du Pacifique, premiers 10 milles		154,440 00
do de Napanee, Tamworth et Québec, premiers 8 milles		57,600 00
do de Pontiac et Jonction du Pacifique, premiers 21 milles		49,090 00
do de Kingston et Pembroke, 15 milles au sud de Renfrew		48,000 00
do de Québec et du Lac Saint-Jean, seconds 10 milles		37,027 00
Total, subventions aux chemins de fer		403,245 00

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
OTTAWA :—			
Edifice public additionnel, rue Wellington :—			
A. Charlebois, entrepreneur, estimation des ouvrages faits et matériaux délivrés jusqu'au 26 juin 1883—			
Excavation dans la terre, 7,562 vgs. c., à 35c	2,646 70		
do le roc, 2,044 do $1.50	3,066 00		
Pierre taillée, 8 à 12 assises, 1,390 pds. c., à 50c	695 00		
Béton sur arches, 376 vgs., à $3	1,128 00		
Assises de base, 17,341 pds. c., à 32c	5,549 12		
Maçonnerie, 3,806 vgs. c., à $4	15,224 00		
Main-d'œuvre à la pierre pour les fenêtres du soubassement, 874 pds c., à 40c	349 60		
Main-d'œuvre à la pierre, pour 8 à 12 assises, 94 verges carrées, à $2.15	203 04		
Brique réfrac. posée au ciment, 2,142, à $32 le M...	68 54		
Brique comm. dans la voûte, 84,192, à $11.20 le M.	942 95		
Cintrage pour voûte	110 07		
Rang de pierre dans les murs	150 00		
Grès en bloc, 15,100 pds. c., à 50c	7,550 00		
do taillé 8,500 do 40c	3,400 00		
Construction d'un mur au magasin de M. Porter...	545 00		
		41,628 02	
MOINS—10 pour 100 de retenue	4,168 02		
Payé en 1883-84, page 138	7,510 00		
		11,678 02	
		29,950 00	
AJOUTER—Prix de vente de la brique		2,500 00	
Total payé en 1884-85 sur l'entreprise			32,450 00
Corporation d'Ottawa, égoût sur la rue Wellington.	6,348 00		
MOINS—Payé en 1883-84, page 138	5,610 00		
		738 00	
Corporation d'Ottawa, 12 mois d'approv. d'eau		91 00	
			829 00
Cie d'Inspection et d'Assurance des Chaudières, faire des dessins pour ouvrage en fer			743 40
S. C. McLaughlin, vues photographiques			166 70
Jno. McLaurin, 12 mois d'interêt sur le ½ lot 22, rue Wellington, $4,000, à 6 pour 100			240 00
J. W. Imlay, commis des travaux, 10½ mois, à $90			945 00
Saml. Bray, ingénieur, pour nivellement			85 00
Imprimeur de la reine			62 66
Annonces			5 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			4,610 75
D. Ewart, frais de voyage			79 15
Total, nouvel édifice public, Ottawa...			40,217 51
BASSIN DE RADOUB D'ESQUIMALT :—			
Larkins, Connolly et Cie, estimations jusqu'au 1er juin 1885—			
Creusage et dragage, 9,913 vgs. c., à 50c		4,956 50	
Béton au ciment, 329·5 vgs. c., à $ 8.50	2,800 75		
do 551 do 7.00	3,857 00		
		6,657 75	
Remplissage 15·5 do 3.00		46 50	
Briquetage 165 do 12.00	1,980 00		
do 149·36 do 18.00	2,688 48		
		4,668 48	
Grès 1,515·20 do 1.00		1,515 20	
Dalles, 4,564·15 pds. c., at 80c	3 651 32		
do 5,770.9 do 90c	5,193 81		
do 839·5 do $1	839 50		
do 387 do 75c	290 58		
		9,975 21	
Couronnement, 828·55 pds. c., à $1.25	1,035 68		
do 706·14 do 1.20	847 36		
		1,883 04	
A reporter		29,702 68	

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		29,702 68	
BASSIN DE RADOUB D'ESQUIMALT—*Suite.*			
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs, etc.—*Fin* :—			
Charpenterie, 60·8 pieds linéaires, à $1		60 80	
Ouvrage en fer		177 10	
			29,940 58
Ouvrage en fer—			
12 corps-morts en fonte, 35,580 lbs., à 6c	2,134 80		
16 grillages do 2,420 do 8c	193 60		
		2,328 40	
MOINS—10 pour 100 de retenue pour compléter.		232 84	
			2,095 56
Pierre—			
7,242 pds. c. de moëllons et couronnements, à $1	7,242 00		
374 do dalles, à 75c	280 50		
637 do boutisses, à 80c	509 60		
610 do do à $1	610 00		
3,848 do panneresses, à 90c	3,463 20		
		12,105 30	
MOINS—30 pour 100 de retenue pour compléter.		3,631 59	
			8,473 71
Total			40,509 85
MOINS—10 pour 100 de retenue			4,050 98
Travaux supplémentaires, comme suit :—			36,458 87
Grue à vapeur, 14¾ jours, à $25		368 75	
Pompe do 6¼ do 5		31 25	
Main-d'œuvre, 5,808 heures		1,826 65	
			2,226 65
MOINS—½ de la valeur du matériel sur le lieu d'emploi lorsq. l'entrep. fut adjugée			38,685 52 4,205 52
Total, Larkins, Connolly et Cie			34,480 00
Ingénieur-dirigeant, W. Bennett, appointements	2,640 00		
do frais de voyages, 4 jours, à $5	20 00		
		2,660 00	
Inspecteur de la maçonnerie, J. S. Wilson, appointements		1,500 00	
Ingénieur, A. C. Muir, 204½ jours, à $3.50		714 70	
Surveillant, T. Anderson, 7 mois, à $60		420 00	
Agent fédéral, J. W. Trutch, frais de voyages		42 50	
Main-d'œuvre, 32 7/10 jours, à $2		65 40	
Loyer du téléphone, 12 mois, à $3.50		42 00	
Agrès de navire. P. M. McQuade		17 50	
Photographies, Chas. McMunn		7 00	
Approvisionnement d'eau, $13 ; filtre, $7.75		20 75	
Ferronnerie, $5.25 ; huile de poisson, $5.50		10 75	
Timbres-poste et papeterie, M. N. Waitt		9 25	
Cie de navigation du P. O., passage		1 50	
Impressions, "Standard" Victoria		50 00	
Annonces		1,894 99	
Imprimeur de la reine		133 56	
Appointements à Ottawa non imputés au gouvern. civil		3,512 28	
			11,102 18
Total, bassin de radoub d'Esquimalt			45,582 18

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
HAVRE DE PORT-ARTHUR :—			
Duncan McDonald, matériaux et travaux, comme suit—			
Travaux faits, 416,333 pieds, à 15c.	45,796 65		
Bois carré, 39,610 pieds, à 15.	5,941 50		
do 8,725 do 12c.	1,047 00		
Bois en grume, 49,460 do 7c.	3,462 20		
do 70,672 do 10c.	7,067 20		
Revêtement, 124,362 pieds, m.p., à $13	1,616 70		
		64,931 25	
Moins—10 pour 100 de retenue		6,491 25	
			58,440 00
Ingénieur-adjoint, Wm. Murdock, 7 mois, à $170	1,190 00		
do frais de voyages	17 50		
do papeterie	5 25		
		1,212 75	
Inspecteur, W. H. Davis, 142 jours, à $3		426 00	
Frais de voyages, F. C. Lightfoot		285 06	
Bûcherons, 431½ jours, à $2		863 00	
Ferronnerie		94 22	
Perche de sondage et cordes		14 24	
Louage de cheval, $5 ; fret, $1.70		6 70	
Annonces, $213.50 ; imprimeur de la reine, $1.07		214 57	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		1,665 85	
			4,782 39
Dépense pour le havre de Port-Arthur			63,222 39
RIVIÈRE KAMINISTIQUIA :—			
C. S. Barker, dragage de la batture à l'embouchure de la rivière Kaministiquia, 121,560 pieds carrés, à 23c.		27,958 80	
Inspecteur de dragage, Thos. Fitzgerald, 158 jours, à $3.50.	553 00		
do frais de voyages	75 75		
do avance pour voyager	150 00		
	778 75		
Moins—Montant payé en 1883-84	150 00		
		628 75	
Bûcherons, 71 jours, à $2		142 00	
Homme et attelage, 10 jours, à $7		70 00	
Dépenses contingentes		9 85	
Annonces		75 18	
			28,884 58
Total, Port-Arthur et Kaministiquia			92,106 97
HAVRE DU CAP TORMENTINE :—			
Ingénieur-dirigeant, 306¾ jours, à $4.00, E. D. Lafleur		1,227 00	
Allocation pour subsistance, 102 jours, à 1.50 do		153 00	
Frais de voyages et paie pour main-d'œuvre		327 27	
			1,707 27
Observateur des sondages, 102 jours, à $2.00, E. Grondin		204 00	
Allocation pour subsistance, 102 do 1.50 do		153 00	
Frais de voyages		48 10	
			405 10
Porte-chaîne, à $1.50, A. W. Lane		153 00	
Allocation pour subsistance do		102 00	
Frais de voyages do		53 15	
Porte-chaîne, J. H. Lafleur		132 00	
			440 15
Jaugeur, 102 jours, à $1.50, T. Ennis		153 00	
Allocation pour subsistance do		102 00	
Frais de voyages do		54 85	
			309 85
Chaloupiers et rameurs			369 85
Jalonneurs			144 70
Journaliers			325 10
Ferronnerie, Crane et Harper			16 21
Louage de cheval, W. Allen			44 95
A reporter			3,763 18

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			3,763 18
HAVRE DU CAP TORMENTINE—*Fin.*			
Louage de chaloupe, F. Harper			35 00
do A. Dobson			30 25
do J. C. Brundige			9 00
Réparations au sextant			3 50
Commis surnuméraires employés dans le département			550 45
Services d'homme de loi, L. R. Harrison			28 25
			4,419 63
Sommaire des travaux publics—Capital :—			
Edifice public, rue Wellington		40,217 51	
Bassin de radoub d'Esquimalt		45,582 18	
Havre de Port-Arthur		63,222 39	
Rivière Kaministiquia		28,884 58	
Havre du Cap Tormentine		4,419 63	
			182,326 29

R

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, AMHERST :—			
Rhodes, Curry et Cie, entrepreneurs, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 1er juin 1885		12,130 00	
Photographies, S. C. McLaughlin	24 30		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Commis des travaux, Geo. Thompson, 9⅔ mois, à $75	737 50		
Annonces, $68.10 ; imprimeur de la reine, $25.33	93 43		
		865 23	
Total, édifices publics, Amherst			12,995 23
ÉDIFICES PUBLICS, ARICHAT—EMPLACEMENT :—			
Plans et arpentage de l'emplacement, J. J. Robertson		25 75	
Enregistrement de titre, régistraire du comté		2 10	
Photographies, S. C. McLaughlin		2 30	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil.		33 20	
Annonces, $80.43 ; imprimeur de la reine, $8.04		88 47	
			151 82
ÉDIFICES PUBLICS, BADDECK :—			
Achat d'emplacement, Alex. McDonald		1,000 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		1 80	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil		34 22	
Annonces, $78.51 ; imprimeur de la reine, $18.82		97 33	
			1,133 35
ÉDIFICES FÉDÉRAUX, HALIFAX :—			
Jointoyer les parapets, d'après contrat, Jno. Cawsey	800 00		
Plâtrier, 33 jours, à $3.00 do	99 00		
Journalier, 21 do 1.50 do	31 50		
Plâtrage do	129 01		
		1,059 51	
Peinturage et vitrage, Jas. Harrison		430 13	
Replanchéier le bureau de poste, d'après contrat, Jas. Fraser	340 00		
Meubles do	338 83		
Bois de service et installation do	445 45		
Ferronnerie do	53 66		
Journaliers, 584 jours, à $2 do	1,168 00		
		2,345 94	
Réparer les châssis, d'après contrat, W. G. Wiswell		175 00	
Polir et vernir des serrures, J. R. Esmonde		80 00	
Tapis, à $1 la verge, W. et C. Silver		49 00	
Meubles, W. Fraser et fils		86 50	
Blanchissage, d'après contrat, D. Driscoll	540 00		
Nettoyage de bureau, 173½ jours, à $1 do	173 50		
Articles pour nettoyage de bureau do	66 50		
		780 00	
Plomberie et appareils à gaz, Jno. White		312 35	
Devants de boîtes aux lettres, 560, à $1.97, E. Chanteloup	1,103 20		
Fret et emballage do	9 30		
		1,112 50	
Services comme architecte, à compte, J. C. Dumaresq	200 00		
Commission, à 7½ pour 100 do	6 49		
		206 49	
Préparer les plans, 2 jours, à $10.00, D. Stirling, architecte.	20 00		
do do 5.00, aide	10 00		
Frais d'hôtel et de voyages	27 40		
		57 40	
			6,694 82
ÉDIFICES PUBLICS, SYDNEY-NORD :—			
Prix de l'emplacement, W. H. Moore		1,800 00	
Plan do W. R. McKenzie		5 00	
Serv. d'homme de loi re achat d'emplac., Wallace Graham		103 63	
			1,908 63
A reporter			22,883 85

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			22,883 85
HÔPITAL DE LA QUARANTAINE, SYDNEY :—			
Donald McDonald, travail comme suit—			
Faire un chemin, 100 verges, à $2.15	215 00		
Creusage, 270 vgs., à 24c	64 80		
Défrichage	50 00		
	329 80		
MOINS—10 pour 100 de retenue	39 80		
		290 00	
Inspecteur, J. K. McLeod, appointements, $90 par mois	180 00		
do serv. pour préparer l'estimation des travaux	3 00		
		183 00	
ÉDIFICES PUBLICS, NEW-GLASGOW :—			473 00
James Strachan, entrepreneur, estimation des matériaux livrés et des travaux exécutés jusqu'au 11 juin 1885		13,000 00	
Creuser un canal, d'après l'entreprise, A. Cameron	195 00		
Commis des travaux, D. Grant, 10 mois, à $75	750 00		
Services d'homme de loi, J. Armstrong	10 00		
Photographies, S. C. McLaughlin	9 80		
Annonces	26 24		
		991 04	
Total de la dépense			13,991 04
HÔPITAL DE LA MARINE, PICTOU :—			
Peinturer les planchers, d'après convent., A. J. McNaughton		102 46	
W. J. Lorrain, travail comme suit—			
Faire 3 barrières	80 00		
Construire, peinturer et badigeonner la clôture	110 60		
Poteaux en pierre et en fer	100 00		
Matériaux de construction	71 07		
Main-d'œuvre	149 25		
		510 92	
Commis des travaux, W. J. Lorrain, 2 mois, à $75		150 00	
			763 38
ÉDIFICES PUBLICS, TRURO :—			
Townsend et McKay, entrepreneurs, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 28 février 1885	15,730 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	2,980 00		
		12,750 00	
Commis des travaux, S. S. Crowe, 12 mois	900 00		
Photographies, S. C. McLaughlin	27 00		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Annonces	65 65		
		1,002 65	
ÉDIFICES PUBLICS, WINDSOR :—			13,752 65
John McIntosh, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 30 mai 1885	16,100 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	1,410 00		
		14,690 00	
Commis des travaux, R. Sutherland, 11 mois, à $75	825 00		
Photographies, S. C. McLaughlin	54 50		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Annonces	59 41		
		948 91	
			15,638 91
ÉDIFICES PUBLICS, YARMOUTH :—			
Arpentage de l'emplacement, P. L. Hatfield		44 65	
Imprimeur de la reine		38 08	
Annonces		29 76	
			112 49
Total, édifices publics, Nouvelle-Ecosse			67,615 32

ÉDIFICES PUBLICS, I. P.-E.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES FÉDÉRAUX DE CHARLOTTETOWN :—			
T. C. Connor, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux fournis, jusqu'au 1er juin 1885		1,120 00	
J. et J. Taylor, 1 coffre de sûreté pour le bureau du sous-receveur général	1,587 50		
Jno Newson, mobilier de bureau	241 36		
Mark Wright et Cie. ferronnerie	244 19		
Hermans et fils, appareils de gaz	364 98		
Geo. Bailey, réparations des boîtes, clefs, etc	183 00		
Morton Frères, câbles	3 50		
Palmer et Mullally, casiers	8 00		
S. C. McLaughlin, photographies	20 45		
Bois de service fourni	174 30		
Charpentiers, $3, $85 50 ; menuisiers, $1.50, $12	97 50		
Main-d'œuvre, à $1, $421.08 ; main-d'œuvre, à $1.10, $315.06	736 14		
Charriage, fret et louage de chevaux	62 10		
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi	20 00		
C. Dalzeil, commis des travaux, 3 mois, à $75	225 00		
D. Sterling, services comme architecte	81 25		
D. Ewart, à compte de frais de voyages	30 00		
Cie d'imprimerie " Examiner " de Charlottetown, impress.	4 40		
Imprimeur de la reine	39 62		
Annonces	161 96		
Appoint. à Ottawa non imputables au gouvernement civil.	2,228 47		
		6,513 72	
			7,633 72
ÉDIFICES PUBLICS DE MONTAGUE :—			
Jas. McEvoy, prix d'emplacement			800 00
ÉDIFICES PUBLICS DE SUMMERSIDE :—			
Pierce Doyle, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux délivrés, jusqu'au 1er juin 1885	12,640 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	1,500 00		
		11,140 00	
Contre-maître, construire un égoût du bureau de poste	33 00		
Journaliers, $81.30 ; bois de service, $46.10 ; clous, $7.50	134 90		
S. C. McLaughlin, photographies	37 30		
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi	10 00		
Stirling et Harris, architectes, commission sur dépense, à 3 pour 100	375 00		
Richard Hunt, commis des travaux	925 00		
W. R. Billings, frais de voyages	51 47		
Annonces	46 22		
		1,612 89	
			12,752 89
Total, édifices publics, I.P.-E			21,186 61

R

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Édifices publics de Bathurst :—			
John Black, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux livrés jusqu'au 1er juin 1885		500 00	
Services d'homme de loi *re* terrain vendu pour emplacement, A. J. H. Stewart		102 91	
do L. R. Harrison		78 06	
do l'hon. J. Armstrong		10 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		36 50	
Commis des travaux, H. White, 2 mois, 3 jours		157 71	
Arpenter un emplacement, W. Mann		15 00	
Imprimeur de la reine		24 29	
Annonces		211 50	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.		53 28	
			1,189 25
Bureau de poste de Carleton :—			
Causey, Bond et Milden, entrepreneurs—			
Construction d'un édifice	9,613 00		
Moins—Payé en 1883-84	8,550 00		
		1,063 00	
Faux-frais pour appareils, Causey, Bond et Milden	1,135 34		
Peinturer à l'intérieur do	41 23		
Mobilier, persiennes, etc. do	324 35		
		1,500 92	
Devants de boîtes aux lettres, 100, à $2.43, E. Chanteloup.	243 00		
Emballage pour do	0 75		
		243 75	
Services comme architecte, commission à 3 p. 100, H. H. Mott		149 98	
Messageries, Cie de messageries Intercoloniale		4 60	
Définir les limites, H. Peters		5 00	
			2,967 25
Pénitencier de Dorchester :—			
D. A. Duffy, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux livrés, jusqu'au 1er juin 1885	40,570 00		
Moins—Montant payé en 1883-84	15,600 00		
		24,970 00	
Ferronnerie fournie par J. H. Hickman et Cie	176 60		
Verre, sable et peinture	142 48		
		319 08	
Ferronnerie fournie par J. H. Thorne et Cie		552 72	
do M. R. Dobson		146 19	
Rép. de locomotive et ouvrages en fer, Geo. Fleming et fils.		400 13	
Bois de service fourni par H. Jones		111 05	
do Haley et Cie		13 04	
do Maxwell et fils		32 98	
do T. et C. Calhoun		114 77	
do A. E. Killam		49 30	
1 porte de fer, Armstrong Frères		4 16	
Ouvrages en tôle, Jas. McDode		64 20	
Accouplements de boyau, T. McAvity et fils		72 42	
Tuyaux d'égoûts, J. D. Deval		32 20	
Boyau en toile, Wisdom et Fish		42 40	
Rapport sur les appareils de chauffage, Wisdom et Fish		28 13	
Inspection des do McDonald et Cie		26 21	
Papier à tenture, Geo. Nixon		295 80	
do E. A. Everett		124 49	
Tapisser, à $2.25 par jour, Jas. Bell		91 13	
Bardeaux, R. A. Colpitts		62 20	
Clôturage de 32 rods, à 90c., E. A. Everett		28 80	
Plomberie, T. Campbell		406 67	
Carrelage, Peter Hegan		70 00	
Courroie en cuir, E. Allwood		202 64	
Approvisionnements, S. L. Chipman		25 83	
Voitures, Allan McDonald		48 73	
Louage de chevaux, 4 jours, à $2.25		9 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		2 70	
1 armoire, J. D. Howe		25 00	
Prime sur police, Cie d'inspection de Chaudières		10 55	
Fret, chemin de fer Intercolonial		116 87	
Machiniste, à $2 par jour, Jas. McLean		490 00	
A reporter		28,989 39	4,156 5

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		28,989 39	4,156 50
PÉNITENCIER DE DORCHESTER—*Fin.*			
Constructeur de moulins, à $2.25 par jour, R. Boyer		488 25	
Mécanicien, à $2.50, J. D. Perrie		98 00	
Surveillant de maçonnerie, à $90 par mois, H. J. McGrath		1,080 00	
Commis des travaux, 12 mois, Jno. E. Turnbull		1,160 00	
Frais de voyages de Jno E. Turnbull		131 78	
Charpentier, à $2.25, $407.25 ; charpentier, à $1.50, $395.25		802 50	
Charpentier, à $2.00, $50 ; journaliers, à $1.25, $49.50		99 50	
Peintre, à $1.50		130 50	
Courroies en cuir, E. Allwood		40 69	
Frais de voyages, W. R. Billings		175 58	
Architecte, 16 visites, à $35, G. E. Fairweather		560 00	
Annonces		6 00	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		142 50	
			33,894 69
EDIFICE PUBLIC DE MONCTON :—			
G. J. O'Doherty, entrepreneur, travaux faits et matériaux livrés jusqu'au 1er juin 1885		19,477 60	
MOINS—Montant payé en 1883-84	3,430 00		
10 pour 100 de retenue	1,947 60		
		5,377 60	
		14,100 00	
Appareil de chauffage, Wisdom et Fish		900 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		3 60	
Frais de voyages, W. R. Billings		51 30	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Commis des travaux, 11 mois, à $75, E. Milliken		825 00	
Annonces		81 68	
Architecte, G. E. Fairweather, commission de 3 pour 100 sur $19,000.00, moins $100 payées en 1883-84		470 00	
Appoint. payés à Ottawa, non imputés au gouvern. civil		1,221 34	
			17,662 92
BUREAU DE POSTE DE NEWCASTLE :—			
McDonald et Treen, entrepreneurs, travaux faits et matériel livré jusqu'au 1er juin 1885	12,246 00		
MOINS—10 pour 100 de retenue	1,226 00		
		11,020 00	
Peinturage, J. G. Kethro		2 30	
Commis des travaux, 10 mois, à $75, Thos. Maltby		750 00	
Annonces		42 69	
			11,814 99
HÔPITAL DE MARINE DE SAINT-JEAN :—			
Bond et Milden, entrepreneurs, travaux faits et matériaux livrés jusqu'au 1er avril 1885	11,492 30		
MOINS—10 pour 100 de retenue	1,142 30		
		10,350 00	
Rép. le pass. voûté et inst. un puits d'aérage, Bond et Milden		95 63	
Appareil de chauffage, Campbell et Ellis	4,789 80		
MOINS—Montant payé en 1883-84	3,590 00		
		1,199 80	
Toiture, James Griffith		345 54	
Briques pour l'égoût, Thos. Sullivan		8 15	
Rouleaux en pin, Bond et Milden		5 00	
Lits en fer, 12, à $8.50, Hutchings et Cie		102 00	
Transporter des meubles, d'après contrat, R. Mathers		40 00	
Gardien de nuit, à $1.50, G. F. Mott		10 50	
Commis des travaux, 12 mois, à $75, C. F. Tilley		900 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Com. de l'architecte, à 4 pour 100 sur la dépense, H. H. Mott	720 00		
Frais de voyages de H. H. Mott	6 40		
		726 40	
Annonces		16 34	
			13,809 36
A reporter			81,338 46

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			81,338 46
EDIFICE PUBLIC DE ST. STEPHEN :—			
Photographies, S. C. McLaughlin		3 45	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		31 53	
Imprimeur de la reine		35 81	
Annonces		134 69	
			205 48
BUREAU DE POSTE DE SUSSEX :—			
Une horloge, Jno. S. Triter		8 00	
Main-d'œuvre, 3½ jours, à $2.50, C. H. Radcliff	8 75		
Revitrer 300 boîtes aux lettres do	15 00		
Or en feuille	4 25		
		28 00	
			36 00
EDIFICE PUBLIC DE WOODSTOCK :—			
Joshua Limerick, entrepreneur, montant de l'estimation finale de l'entreprise	14,634 00		
MOINS—Montant payé les années précédentes	12,340 00		
		2,294 00	
Montant pour installation, d'après contrat, Joshua Limerick		2,636 51	
Faire un évier do		164 80	
Appareil de chauffage, Wisdom et Fish	1,757 75		
Poser l'appareil de chauffage, 36 jours, à $1.80	64 80		
		1,822 55	
Devants de boîtes aux lettres, 400, à $2.43, E. Chanteloup	972 00		
Emballage et fret do	3 00		
		975 00	
Candélabres, J. G. Emery		72 70	
Commission, à 3 pour 100, sur travaux faits, H. N. Black		238 06	
Photographies, S. C. McLaughlin		11 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Fret, Cie de messageries Américaine		23 80	
Annonces		81 71	
Commis des travaux, 9 mois, à $75, J. W. Fletcher		675 00	
			9,005 63
Total, édifices publics, Nouveau-Brunswick			90,585 57

R

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
HOPITAL DE MARINE DE CHICOUTIMI :—			
William Warren, entrepreneurs, montant de l'estimation finale de la première entreprise	5,624 30		
MOINS—Montant payé les années précédentes	5,340 00		
		284 30	
Montant de l'estimation finale de la seconde entreprise	4,634 50		
MOINS—Montant retenu	150 00		
		4,484 50	
Ameublement, Blais et St. Pierre		422 00	
Dommages à la propriété, J. Dufour		10 00	
Réparations à l'hôpital, Rév. Sœur St. Gabriel		33 50	
Tisonnier et cuivre pour le fourneau, T. Boily		4 00	
Frais de voyages, Jno. Shearer		62 90	
Inspection de tuyau, J. O. Tremblay		30 00	
Architecte, 7½ jours, à $5, F. X. Berlinguet		36 25	
Commis des travaux, 5 mois, à $75, T. Boily		375 00	
Dépenses judiciaires, F. X. Gosselin		13 77	
			5,756 22
STATION DE LA QUARANTAINE, GROSSE-ILE :—			
Ouvrages faits à l'entreprise, A. Laberge	1,500 00		
Gouttières do	138 00		
Canal en bois do	15 00		
Ventilateurs pour la cave do	99 00		
Portique do	12 00		
		1,764 00	
Frais de voyages, D. A. McPherson		35 80	
Avance pour frais de voyages, Jno Shearer		40 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil		98 75	
			1,938 55
EDIFICE PUBLIC DE HULL :—			
Réparer des boîtes à lettres et clefs, Geo. Bailey			150 00
BATIMENT DES IMMIGRANTS, LÉVIS :			
Charles Vailleux—			
Fournir le bois de constr. et constr., 2,188 pds. lin., à 30c	656 40		
do 2,908 pds. c., à 15c	436 00		
Madriers, 219 étalons	57 90		
Traverses, 83, à $1	83 00		
Frais de transport de cèdre	68 69		
		1,301 99	
Boulons, 800 lbs., à 4c	32 00		
Fer, 1,500 do 3c	45 00		
		77 00	
Pierre, 40 vgs. c., à $1.75		70 00	
Remplissage en terre, 478 vgs. c., à 45c	215 10		
Remplissage en pierre, 60 do $2	120 00		
		335 10	
			1,784 09
MAISON DE DOUANE, MONTRÉAL :—			
Installation de pupitres, d'après entreprise, M. Martin		362 00	
Une nouvelle chaudière de locomotive, Geo. Brush		1,545 00	
Accessoires de machine, Garth et Cie		76 38	
			1,983 38
SALLE D'EXERCICE ET SALLES D'ARMES, MONTRÉAL :—			
J. B. St. Louis, entrepreneur—			
Ouvrage fait et matériel fourni pour la salle d'exercice		47,930 00	
MOINS—Montant payé les années précédentes	37,900 00		
10 pour 100 de retenue	4,790 00		
		42,690 00	
		5,240 00	
Ouvrage fait et matériel fourni pour la salle d'armes	12,303 00		
MOINS—10 pour 100 de retenue	1,233 00		
		11,070 00	
A reporter		16,310 00	11,612 24

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		16,310 00	11,612 24
SALLE D'EXERCICE ET SALLES D'ARMES, MONTRÉAL—*Fin.*			
Faire la toiture en tole sur la salle d'exercice, Wm. Hendrie	32,000 00		
Faux frais sur l'entreprise do	958 00		
		32,958 00	
Architecte, à 4 pour 100 de commission, A. Raza		1,240 00	
Inspection et rapp. sur l'ouvrage, Cie d'insp. de Chaudières	280 65		
Frais de voyages do	56 00		
		336 65	
Photographies, S. C. McLaughlin		1 15	
Avance pour frais de voyages, Wm. Curran		25 00	
Commis des travaux, 8 mois, à $90, A. Lapierre		720 00	
			51,590 80
EDIFICES FÉDÉRAUX DE MONTRÉAL—AMÉLIORATIONS :—			
Geo. W. Brush, entrepreneur—			
Matériaux fournis et ouvrage fait d'après contrat, à l'entrepôt de vérification	1,963 90		
Main-d'œuvre—			
3,688 hrs, à 30c., $1,106.40; 372½ hrs., à 40c., $149.00.	1,255 40		
25 do 80c. 20.00; 20 do $1 20.00.	40 00		
11 do 50c. 5.50; 86 do 20c. 17.20.	22 70		
95½ jours, à $3, $287.40; 101 jours, à $2.50, $252.50	539 90		
5 do 2, 10 00	10 00		
Réparations à la chaudière	45 40		
do l'entrée de l'édifice	120 88		
		3,998 18	
Replacer la brique autour de la chaudière, A. Ledger	185 55		
Couvrir les chaudières, Lee et Cohen	167 45		
Réparation du toit, Geo. R. Prowse	30 85		
		383 85	
Réparer la corniche de la maison de douane, M. Martin	52 00		
do le toit do G. R. Prowse	92 40		
Réparations à do Laurier et Malo	41 55		
		185 95	
Emballage pour le bureau du rev. de l'int., R. Mitchell	1 40		
Peintures et huile do F. Moore	5 48		
Réparation au do Garth et Cie.	16 80		
		23 68	
Réparations diverses, E. Chanteloup	69 00		
Ferronnerie do	43 65		
		112 65	
2 râteliers de 70 sacs, à $175, Harrison Bag Rack Co	350 00		
1 râtelier de 44 sacs	110 00		
1 râtelier de 10 sacs	40 00		
		500 00	
Commission, à 7½ p. 100, sur $9,925.45, J. Nelson, architecte		744 39	
			5,948 70
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL :—			
Jno. Black, entrepreneur, édifice additionnel pour l'entrepôt de vérification	7,339 50		
MOINS—Montant payé en 1883-84	3,330 00		
		4,009 50	
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs, pour faire un nouveau plancher—			
Poutres en fer, 719,489 lbs., à $2.38 par qtl	17,123 83		
Traverses en fer, boul. et peint., 3,500 lbs., à 18c.	630 00		
Posage des poutres, 763, à $2	1,526 00		
Posage de brique, 700 M, à $13	9,100 00		
do 138 do 28	3,864 00		
Posage de béton, 6,760 pds. carrés, à $2	13,520 00		
Traverses en cèdre, 43,000 pds. lin., à 7c.	3,010 00		
Replacer le vieux plancher, 22,800 pds. lin., à 4c.	912 00		
Faire un plancher neuf, 41,200 do 7c.	2,884 00		
Remplir les trous laissés par l'en. des poutres en bois	1,000 00		
Enlever les vieilles poutres et le plancher	200 00		
Faire, ajuster et transporter les cintres d'arches	200 00		
A reporter	53,969 83	4,009 50	69,151 74

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	53,969 83	4,009 50	69,151 74
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL—*Fin.*			
Badigeonnage, 17,600 verges, à 5 cts	830 00		
Peinturage, 6,500 verges, à 6 cts	390 00		
Réparer le plâtre endommagé	80 00		
Couvrir la machine et la chaudière	200 00		
Ouvertures dans les murs de l'intérieur	250 00		
Enlever les cloisons et comptoirs	250 00		
Cloisons vitrées, d'après contrat	1,014 00		
Convertir 7 portes en châssis	350 00		
Doubles-châssis pour la chambre aux cigares	89 00		
Armoire pour le département de messageries	30 00		
Changement au-dessus de la chaudière	168 94		
	57,621 77		
Faux frais, comme suit:—			
Changement dans le dép. d'articles de fantaisie	310 50		
Supports temporaires aux planchers	1,500 00		
Dalle en pierre, d'après convention	435 00		
Châssis, 47, à $6, pour l'appui des solives	282 00		
Ciment au-dessus des arches de l'intérieur	1,820 00		
Reconst. un ouvrage en pierre défect. dans la cour	900 00		
Liens en fer pour relier les murs de devant et derrière	2,700 00		
Démolir et reconstruire l'ouvrage en brique à l'intérieur des murs	1,812 00		
	67,381 27		
MOINS—Montant de retenue...$ 1,891 77			
Payé en 1883-84 13,600 00	15,491 77		
		51,889 50	
Plomberie et changements, Garth et Cie.		4,693 59	
Réparations, George Brush		915 98	
Enlever la terre de la cave, John Black		141 50	
Commission d'architecte, 4 p.100, sur chang. Jas. Nelson.	549 73		
do 7½ do réparations do ...	171 21		
		720 94	
do 4 do édifice princ. do ...	1,830 00		
MOINS—Payé en 1883-84	750 00		
		1,080 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $75		900 00	
Services à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		778 69	
			65,129 70
BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL:—			
Réparations au toit, d'après contrat, Geo. R. Prowse		892 75	
Louis Allard, entreprise, comme suit—			
Conv. les châssis en portes sur la ruelle des Fortificat.	198 00		
Agrandissement du bureau des timbres	356 00		
5,400 pieds cubes de plancher en chêne, à 13 cts	972 00		
3,571½ do briques, à 14 cts	500 00		
Boîtes aux lettres, en dedans et en dehors de l'édifice	1,271 00		
Changement des boîtes, et réparer les meubles	478 93		
		3,775 93	
Renouveler les planchers, Plant et Dubuc—			
82¼ jours de maçon, à $3.00	246 75		
38½ do main-d'œuvre, à 1.75	67 37		
912 lbs. de ciment à l'huile, à 12c	109 44		
		423 56	
Réparer l'appareil de chauffage, Robt. Mitchell		56 50	
Commission d'archit., à 7½ p.100., sur $3,386.33, Jas. Nelson		253 87	
			5,402 61
BUREAU DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, MONTRÉAL:—			
1 coffre de sûreté, J. et J. Taylor		2,650 00	
Placer le coffre de sûreté dans le bureau, E. J. Barbeau		17 87	
			2,667 87
A reporter			142,351 92

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			142,351 92
CITADELLE DE QUÉBEC:—			
Costolow et Lortie, entrepreneurs—			
Reconstruire le mur du bastion du Diamant	5,722 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	3,310 00		
		2,412 00	
Chas. Jobin, entrepreneur—			
Construire un toit au bastion Dalhousie	3,300 00		
Ouvrage additionnel, d'après convention	82 75		
	3,382 75		
MOINS—Montant payé en 1883-84	2,030 00		
		1,352 75	
Réparations aux terrassements entre la barrière Saint-Louis et Saint-Jean, par W. Meek	775 00		
MOINS—Payé en 1883-84, et chargés aux forts de Québec	495 00		
		280 00	
Plomberie, Jas. McGuire		265 27	
Plomber des tubes, Leonard Lefebvre		73 49	
Main-d'œuvre, L. P. Brunell		77 50	
Meubles, Drum Cabinet Co		28 50	
Gaz, Cie du gaz de Québec		79 10	
3 matelas, à $11.50		34 50	
Commis des travaux, à $3 par jour, Peter Mahon		78 00	
			4,681 11
ÉDIFICES FÉDÉRAUX, QUÉBEC:			
Diverses réparations à l'hôpital de marine, A. Laberge—			
Réparations aux lieux d'aisance, d'après convention	195 00		
Badigeonnage, 9,170 verges, à 2 cts	183 40		
Poser 80 pieds carrés de plancher, à $8.50	680 00		
Réparer le dessus de 32 lucarnes	48 00		
do les gouttières	95 00		
do les toits et les côtés des ailes	78 00		
Blanchir le plafond, et désinfectants	21 00		
	1,300 40		
MOINS—Montant avancé en 1883-84	400 00		
		900 40	
Réparer l'appareil de chauffage, d'après contrat, E. Larose		382 60	
Meubles pour le bureau du revenu de l'intérieur, E. Russell		28 00	
Bois de service pour le bureau de poste do		29 81	
Tuyaux de poële, Z. Vandry		25 00	
			1,365 81
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, QUÉBEC:—			
Denis O'Brien, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 31 mars 1885		51,754 79	
MOINS—Montant payé les années antérieures	25,060 00		
Montant de retenue	754 79		
		25,814 79	
		25,940 00	
Commis des travaux, 282 jours, à $2.50, Pierre Gauthier		705 00	
Commission des architectes, à 2½ par 100, sur ouvrage fait, F. X. Berlinguet		597 70	
Frais de voyages du secrétaire, A. Gobeil		41 50	
Imprimeur de la reine		7 95	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouv. civil		586 50	
			27,878 65
ÉDIFICES MILITAIRES ET SALLE D'EXERCICES, QUÉBEC:			
Costolow et Lortie, entrepreneur pour la salle d'exercices, travaux exécutés, et matériaux fournis jusq. 26 mai 1885	27,524 00		
MOINS—Montant de retenue	2,754 00		
		24,770 00	
A reporter		24,770 00	176,277 49

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		24,770 00	176,277 49
EDIFICES ET SALLES D'EXERCICES MILITAIRES, QUÉBEC—*Suite.*			
Frais de voyages de Thomas Cambridge	32 55		
Allocation de pension, 56 jours, à $1.50, Thomas Cambridge	84 00		
		116 55	
Frais de voyages de Geo. Reid	$ 31 55		
Allocation de pension, 88 jours, à $2, Geo. Reid.	176 00		
	207 55		
MOINS—Avance en 1883-84	100 00		
		107 55	
Frais de voyages de Wm. Hutchinson		60 95	
Ruban-mesure en acier, Andrews Frères		12 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		4 50	
Commis des travaux, 12 mois, à $90.00, W. J. Peters	1,080 00		
do 93 jours, à 3.25, Abel Huot	302 25		
do 53 do 3.00, Peter Mahon	159 00		
do 53 do 2.50, J. N. Guillot	132 50		
		1,673 75	
Avance à compte de services professionnels, E. E. Taché		1,200 00	
		27,945 30	
MOINS—Montant contribué par la corporation		5,558 20	
			22,387 10
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL :—			
Bois de service, 64,152 pds. c., à $13.00 par 1,000, J. R. Booth	833 97		
do 10,012 do 14.00 do	140 17		
do 27,157 do 16 00 do	434 51		
do 1,580 do 20.00 do	31 60		
Bardeaux, 40 M, à $2.75 par M., J. R. Booth	110 00		
do 10 do 3.25 do	32 50		
do 8 do 4.00 do	32 00		
Fret sur bois de service payé d'avance à Ottawa	141 38		
		1,756 13	
Chêne blanc, 8,109 pds. c., à $51.00, H. Bulmer et Fils	413 56		
Frêne do 4,000 do 40.00 do	160 00		
Bois de service (pin)	19 20		
		592 76	
Bois, 75¼ cordes, à $6.75, L. Villeneuve		507 94	
do 100 do 7.00, J. B. Demers		700 00	
Gouttières en bois, 210 pds., C. Bisson		12 60	
Noyer pour manches de haches, A. Osborne		54 00	
Construire une glacière, 9 jours, à $5, J. E. Baul		45 00	
do 3 cabinets d'aisance, Garth et Cie		44 75	
E. Chanteloup—			
Ferronnerie, 12 colonnes en fer 24,400 lbs., à $2.67 p. 100	651 48		
do poids à châssis 1,415 do 3.00 do	42 45		
do 172 fermes, 19,607 lbs., à 3¾c. par lb	735 26		
do 2 soufflets brevetés, at $30	60 00		
do consistant en divers articles	484 12		
Réparer une machine	335 00		
Fret sur ferronnerie	26 90		
		2,335 21	
Ferronnerie, divers articles, J. T. Letourneux	2,683 60		
Peintures, huile et vernis do	768 51		
Vitres, do	24 15		
		3,476 26	
Réparer la pompe à vapeur, Robt. Gardner		290 00	
Clous et carvelles, à 3¼c., Piché, Tisdale et Cie	104 27		
Ferronnerie, do	48 54		
		152 81	
Fonte, 1,546 lbs., à 4c., Moody et Fils		61 86	
Deux solives en fer, Carrier, Lainé et Cie		677 50	
Marteaux, J. B. Desjardins		438 10	
Réparer l'arbre de couche pour briqueterie, C. Sheppard		13 50	
Ciment, 500 brls., à $1.75, C. B. Wright		875 00	
Alliage, Parker et Evans		42 76	
A reporter		12,076 18	198,664 59

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		12,076 18	198,664 59
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—*Suite*.			
Charbon de bois, Jean Vaudry		27 65	
Charbon, 61⅝ tonnes de charbon de forge, à $6.50, Dufresne et Mongenais		401 93	
Boyau, 722 pds., Cie de caoutchouc Goodyear		316 13	
Pierre à chaux en blocs 12,818 pds. c., at 35c., Louis Paré	4,486 30		
Carrelage en p. à chaux, 19,618 do 18c. do	3,531 24		
do do 1,683 do 12c. do	201 96		
	8,219 50		
MOINS—10 pour 100 de retenue $829 50			
Montant payé en 1883-84 3,020 00			
	3,849 50		
		4,370 00	
Huile, suif et déchets de coton, James Wilson		128 14	
Briques réfractaires, plâtre et tuyaux d'égouts, J. McNally.	147 97		
Ciment, J. McNally	158 85		
		306 82	
1 horloge, N. Beaudry et frère		6 50	
3 harnais de travail, P. O'Donoghue		96 00	
Ornements pour église, C. B. Lanctot		5 70	
Papier à tenture, C. Bisson		4 80	
Vernis, Cadieux et Derome		6 75	
Sable, 200 charges, à 40c., A. Lacasse		80 00	
Papeterie, Phillips et Bulmer		25 65	
Paille, 613 bottes, à 2½c., $21.45; 300 bottes, à 4c., $12, J. B. Demers	33 45		
Foin, 800 bottes, à 8½c., $68; 1,450 bottes, à 8c., $116, J. B. Demers	184 00		
Avoine, 450 boiss., à 55c., $247.50; 250 boiss., à 60c., 150, J. B. Demers	397 50		
Son, 2,065 lbs., J. B. Demers	23 41		
		638 36	
Commis des travaux, John Shearer		94 50	
do 1 année d'appointements, E. Beland	999 96		
do frais de voyage do	18 25		
Instructeurs de métiers, P. Cusson, N. Pajeant, O. Osborne,		1,018 21	
à $700 chaque		2,099 88	
Garde-magasin, 1 année, E. Dagneault	593 32		
do frais de voyages, E. Dagneault	18 00		
Avance non justifiée do	100 00		
		711 32	
Frais de voyages de F. H. Ennis		30 00	
do E. Kenny		2 00	
do W. R. Billings	50 32		
MOINS—Avance en 1883-84	50 00		
		0 32	
Frais de voyages de John Drysdale		69 80	
do Jas. Devlin		59 47	
Examen de spécifications, E. Gagné		40 00	
Voitures de place, A. Paradis		7 50	
Services d'hommes de loi, l'hon. John Armstrong		10 00	
Architecte, 7 mois, à $180, John Bowes	1,260 00		
Frais de voyages, $162; hôtel, 43 jours, à $3,50, $150.50	312 50		
		1,572 50	
Imprimeur de la reine		4 50	
Annonces		11 60	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		3,815 69	
			28,037 90
EDIFICES PUBLICS DE SHERBROOKE:—			
G. G. Bryant, entrepreneur, montant total de l'entreprise	11,997 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	2,400 00		
	9,597 00		
Installation à l'intérieur, plâtrage, etc	1,644 25		
Ferronnerie	28 45		
		11,269 70	
A reporter		11,269 70	226,702 49

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Report		11,269 70	226,702 49
ÉDIFICES PUBLICS, SHERBROOKE—*Fin.*			
Plomberie, d'après convention, R. et H. Sampson	1,270 00		
Appareils à gaz et robinets	216 95		
1 cloche	7 50		
		1,494 45	
Appareil de chauffage, d'après l'entreprise, Garth et Cie		1,632 00	
760 devants de boîtes aux lettres, à $1.97, E. Chanteloup	1,497 20		
Emballage et fret	8 28		
		1,505 48	
Photographies, S. C. McLaughlin		56 70	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Avances pour frais de voyage, A. Gobeil		20 00	
Frais de voyage, Jno. Drysdale		20 35	
Commission d'architecte, à 3 pour 100 sur travail, F. X. Berlinguet	369 67		
Services d'architecte, 22 visites à $8, F. X. Berlinguet	176 00		
		545 67	
Inspecteur, à $2 par jour, R. Richards	746 50		
Frais de port et papeterie do	28 53		
		775 03	
Annonces		91 41	
			17,420 79
ÉDIFICES PUBLICS, SOREL :—			
G. Beaucage, entrepreneur, matériaux fournis et travaux exécutés jusqu'au 30 juin 1885	13,265 37		
Moins—Retenue	1,325 37		
		11,940 00	
Frais de voyage, A. Gobeil	18 75		
do D. Ewart	24 25		
Services d'homme de loi, J. Armstrong	10 00		
Commis des travaux, 11 mois, à $75, J. A. Chenevert	825 00		
Commission d'architecte, à 3 pour 100, sur $11,100, L. Z. Gauthier	333 00		
Annonces, $76.36; imprimeur de la reine, $10.28	86 64		
		1,297 64	
			13,237 64
TROIS-RIVIÈRES :—			
Convertir la douane en bureau de poste :—			
Menuisiers, $1,685.67; plâtriers, $96.80		1,782 47	
Main-d'œuvre, $431.36; charretiers, $33.59		464 95	
Matériaux pour édifice		884 17	
Meuble pour le bureau du maître de poste, E. Laviolette	48 77		
do de l'inspecteur do	58 50		
do de l'aide-inspecteur do	17 50		
do des commis do	128 50		
		253 27	
Bois de construction et main-d'œuvre, P. C. Cloutier		227 35	
Bois de service, Jas. Dean		36 48	
Vis et boulons, P. A. Gouin		50 67	
Verre et vernis, J M. Godin		215 04	
Peinture et main-d'œuvre, H. Mottet		200 39	
Plomberie et appareil à gaz, J. B. Luckerhoff		722 88	
Tapis, à $1.10 la verge, L. O. Busseur		94 70	
Foyer, E. A. Lacroix		26 00	
2 tampons de caoutch., Cie de caoutchouc du Canada		40 13	
5 lavabos, $67.50; mât de pavillon, $50		117 50	
Devants de boîtes aux let., 660, à $2.43, E. Chanteloup	1,603 80		
1 balustrade de fer, $213; fret, $6.57 do	219 57		
72 serrures, $40; vis et ferronnerie, $10.85 do	50 85		
		1,874 22	
Photographies, S. C. McLaughlin		44 10	
Architecte, 7½ pour 100 sur dépense, O. Z. Hamel		593 12	
Frais de voy., John Drysdale, $22.60; D. Ewart, $25.		47 60	
Dépenses contingentes, J. G. Rousseau		4 32	
Annonces, $145.36; frais de port, $5.90		151 26	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		177 84	
			8,008 46
Total, édifices publics, Québec			265,369 38

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS, AMHERSTBURG :—			
Patrick Navin, entrepreneur—Montant total de l'entreprise	17,909 00		
do Faux frais, d'après convention	1,270 00		
		19,179 00	
MOINS—Montant de l'ouvrage non achevé	210 00		
do payé en 1883-84	5,890 00		
		6,100 00	
		13,079 00	
Architecte, 3 pour 100 du coût total, Wm. Scott	575 36		
Frais de voyage do	97 00		
Téléphone do	3 30		
Plans et rapport do	25 00		
Photographies do	10 00		
		710 66	
Commis des travaux, M. Twomey, 11 mois d'appointements		825 00	
Annonces		84 09	
			14,698 75
ÉDIFICES PUBLICS, BARRIE :—			
Exécuteurs de William Toms, estimat. totale j. 15 mai 1885.		18,710 10	
MOINS—10 pour 100 de la retenue	1,870 10		
Montant payé en 1883-84	3,990 00		
		5,860 10	
		12,850 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		25 00	
Services d'homme de loi, Strathy et Ault		126 89	
Frais de voyage, D. Ewart		67 12	
Commis des travaux, 13 mois, à $75 ; 1 mois, à $70, Edward Byrne		1,045 00	
Architectes, avance, Kennedy, Gaviller et Holland		800 00	
Annonces		10 00	
			14,924 01
ÉDIFICES PUBLICS, BELLEVILLE :—			
Installer la chambre du gardien, d'après conv., W. Alford	875 00		
Blocs en cèdre pour pavé, 573⅔ verges à $1.12 do	642 50		
Meubles de bureau do	198 12		
Appareils à gaz do	5 45		
		1,721 07	
Réparations au bureau, D. S. Keith et Cie		82 00	
Vitrage, Wm. Wensley		2 00	
Plomberie, C. F. Smith		3 46	
Pomper de l'eau, Jno. Robertson		5 60	
Plâtrage, Thos. Gardner		10 00	
Plans de l'emplacement, W. S. Drewry, A.P.		10 00	
Réparer les boîtes aux lettres et clés, Geo. Bailey		21 60	
Architecte, avance, R. C. Windeyer	25 00		
Frais de voyage do	13 20		
		38 20	
			1,893 93
ÉDIFICES PUBLICS, BERLIN :—			
W. H. Lewis, entrepreneur, estimat. totale j. 1er juin 1885.	15,888 00		
MOINS—Montant de la retenue	388 00		
		15,500 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyage, J. W. H. Watts		21 75	
Commis des travaux, 11 mois, à $75, J. M. Scully		825 00	
Annonces		173 88	
			16,530 63
ÉDIFICES PUBLICS, BROCKVILLE :—			
Tompkins, Crain et Cie, estimation jusqu'au 26 juin, 1885.		32,997 54	
MOINS—Montant de retenue	1,367 54		
do payé en 1883-84	16,670 00		
		18,037 54	
		14,960 00	
Appareil de chauffage, 1re estimation, J. J. Blackmore	973 00		
MOINS—Retenue	103 00		
		870 00	
A reporter		15,830 00	48,047 32

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report		15,830 00	48,047 32
EDIFICE PUBLIC DE BROCKVILLE—*Suite.*			
Photographies, S. C. McLaughlin		92 90	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyage, W. R. Billings		13 80	
Commis des travaux, 12 mois, à $75, Geo. Stacey		900 00	
Frais de voyages, do		11 60	
Annonces, $172.43; imprimeur de la Reine, $3.19		175 62	
			17,033 92
EDIFICE PUBLIC DE CHATHAM:—			
J. E. Askwith, montant payé sur contrat	36,570 00		
MOINS—Montant payé les années précédentes.	30,230 00		
		6,340 00	
nstallation d'après arrangement		107 50	
Finir la mansarde pour la résidence du gardien		670 00	
		7,117 50	
Appareils à gaz, J. et W. McKeough		489 95	
Ferronnerie do		26 21	
Trois pupitres, Coltart et Neilson	244 50		
15 chaises, $81.50; 4 rideaux, $10, Coltart et Neilson	91 50		
Presse à copier et supports do	62 75		
Déménagement de meubles do	26 50		
		425 25	
Meubles, H. A. Patterson		43 37	
Tapis et prélart, J. et J. F. Scott		136 50	
300 devants de boîtes à lettres, à $2.43, E. Chanteloup	729 00		
21 do à 2.25 do	47 25		
Vis et boulons do	15 72		
		791 97	
Messagerie		4 55	
Services de l'architecte, avance, J. F. Rutley		325 00	
Commis des travaux, 2 mois à $75, J. B. Baxter		150 00	
			9,510 30
BUREAU DE POSTE DE CLIFTON:—			
J. E. Askwith, estimation jusqu'au 1er juin 1885	27,799 50		
Montant des travaux supplémentaires	4,181 20		
		31,980 70	
MOINS—Montant retenu	390 70		
Montant payé en 1883-84	17,340 00		
		17,730 70	
		14,250 00	
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie		1,760 00	
620 devants de boîtes à lettres, à $1.97, E. Chanteloup		1,221 40	
Emballage et fret		7 45	
Photographies, S. C. McLaughlin		48 60	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyage, J. W. H. Watts		29 55	
Commis des travaux, 12 mois à $75, J. B. Jones		900 00	
Annonces		240 24	
			18,467 24
EDIFICE PUBLIC DE COBOURG:—			
Démolir les vieux plafonds, d'après contrat, T. Rettalack	50 00		
Réparation du bureau de poste do do	96 10		
		146 10	
Montant d'installation, d'après contrat, B. Battell	1,735 00		
Plancher en chêne et nouveau plafond, B. Battell	275 00		
Vis, serrures, poignées, etc., do	82 00		
Montant des changements do	157 33		
		2,249 33	
600 devants de boîtes à lettres, à $2.43, E. Chanteloup	1,458 00		
Fret et emballage, do	7 05		
		1,465 05	
Tôle galvanisée, G. D. Vosper		22 30	
Verre, 69 carreaux, H. Gillard		79 35	
Peinturage et vitrage, Jno. Featherstone		120 99	
A reporter		4,083 12	93,058 78

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		4,083 12	93,058 78
EDIFICE PUBLIC DE COBOURG—*Suite.*			
Tuyau en caoutchouc, cie de caoutchouc Goodyear		25 25	
Commis des travaux, 11 7/10 mois à $90, Sam. Rettalack		1,053 00	
Frais de voyages do		17 00	
			5,178 37
EDIFICE PUBLIC DE CORNWALL :—			
Gordon et Ross, montant total de l'entreprise	27,698 63		
Montant supplémentaire, d'après arrangement	8,139 30		
Montant des installations, do	2,814 00		
		38,651 93	
MOINS—Payé en 1883-84		28,100 00	
		10,551 93	
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie		1,575 00	
600 devants de boîtes à lettres, à $1.97, E. Chanteloup	1,182 00		
Emballage et fret do	6 08		
		1,188 08	
Un râtelier pour sacs, Harrison Postal Rack Co		65 00	
Fret sur râtelier pour sacs		6 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		120 75	
Une dalle, Gillie et Mosset		18 00	
Tuyaux, Campbell et Cie		4 50	
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyage, W. R. Billings		12 10	
do D. Ewart		12 10	
Commis des travaux, 9 mois à $75, Wm. Atchison		675 00	
Architecte, 3 pour 100, sur $41,414.93, J. J. Brown	1,242 44		
Frais de voyages, 136, à $4.50 do	612 00		
	1,854 44		
MOINS—Montant payé, 1883-84	900 00		
		954 44	
Annonces		180 78	
			15,373 68
DOUANE, GANANOQUE :—			
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie		992 00	
Installation de bain, d'après contrat, G. Wilson	278 00		
Comptoir, 14 pieds à $2.75 do	38 50		
Châssis et portes de cave do	45 00		
Plancher en ciment do	15 00		
		376 50	
3 chaises, 1 canapé, 1 pupitre, Wm. McKenzie		143 50	
Tapissage, douane, d'après contrat, T. Savage		100 00	
Vitrage et peinturage do		17 99	
3 nattes à $7, Richardson et Jackson		21 00	
Une pendule, G. Asselstine		18 00	
Nettoyage du bureau, Jane Harris		12 90	
Châssis, Robert Wright		20 00	
			1,701 89
EDIFICE PUBLIC DE GALT :—			
Estimation jusqu'au 2 juin, M. A. Piggott	1,913 90		
Travaux supplémentaires, d'après arrangement	344 73		
		2,258 63	
MOINS—Montant retenu		228 63	
		2,030 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		7 20	
Services professionnels, Allenby et Weir		31 80	
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Imprimeur de la Reine		25 02	
Annonces		323 08	
			2,427 10
A reporter			117,739 82

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			117,739 82
DOUANE DE GUELPH:—			
Réparations aux tuyaux à gaz et à l'eau		20 45	
Architecte, services et rapport, D. B. Dick	25 00		
do frais de voyages do	2 50		
		27 50	
			47 95
BUREAU DE POSTE ET DOUANE D'HAMILTON:—			
Van Allen, Brown et Love, estimation jusqu'au 1er juin '85	192,218 25		
Faux-frais, d'après arrangement	4,874 38		
		197,092 63	
MOINS—Montant payé les années précédentes	114,710 00		
do 10 pour 100 de retenue	19,712 63		
		134,422 63	
		62,670 00	
Appareil de chauffage, d'après contrat, J. J. Blackmore	4,668 95		
MOINS—10 pour 100 comme retenue	468 95		
		4,140 00	
Placer un appareil de chauffage, Garth et Cie		40 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		18 30	
Services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyages, J. Watts		66 75	
Architecte, 5 mois, à $90, Jno. Drysdale	450 00		
Frais de voyages	16 75		
		466 75	
Services d'architecte, E. Ware		4 00	
Architecte, 365 jours, à $3.50, Geo. Sharp	1,277 50		
Frais de voyages do	30 00		
		1,307 50	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil		935 65	
Annonces		434 57	
			70,093 52
PÉNITENCIER DE KINGSTON:—			
Montant payé sur appareil à gaz, Jas. Perry		3,260 00	
Fer, 13,820 lbs., à 2¼c., J. Muckleston et Cie	310 96		
do 1,947 do	125 70		
Boulons, noix et vis do	208 45		
Ciment, 100 brls., à $3.30 do	330 00		
		975 11	
Clous, 300 lbs., à 3¼c., McMahon Frères	9 75		
Vis et boulons do	12 45		
Fer, 2,150 lbs., à 2½c. do	53 75		
Tôle à chaudière, 4,000 lbs. do	140 52		
Boulons p. machines, 800 lbs, à 2c. do	16 00		
Acier, 600 lbs., à 14c. do	84 00		
Fil de fer, 50 lbs, à 8c. do	4 00		
Tissu en fil de fer, 1,600 pds carr., à 15½c., McMahon Frères	248 00		
Blanc de plomb, 500 lbs., à 8c. do	40 00		
Huile anglaise, 54 galls., à 90c. do	48 70		
		657 17	
Soupapes en cuivre, 17, at $16.00, J. Jamieson	272 00		
do 16, à 12.00 do	192 00		
T en fer, 19, à $1.35 do	25 65		
Tuyaux do	40 96		
Plomberie, à 2.30 par jour do	152 89		
		683 50	
Plaque de fer, 11,096 lbs, à 3c, Jas. Robertson	332 88		
do 1,042 do 5c do	52 10		
Fonds de chaudière, 2,363½ lbs, à 5¾c. do	135 90		
Rivets do do	19 60		
Fret do	27 91		
		568 39	
Enduit pour tuyau à vapeur, 64 brls., à $3, Jno. Riley		192 00	
Enduire un tuyau à vapeur, 1,845¾, à 30c. do		553 72	
Appareils à vapeur et à eau, McKelvey, Birch et Cie		682 00	
Fer forgé, 19,311 lbs., à 1c., Jno. McMullan		193 11	
A reporter		7,765 00	187,881 29

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,765 00	187,881 29
PÉNITENCIER DE KINGSTON—*Suite.*			
Bois de service, 3,944 pds, à $17.50, W. B. et S. Anglin	69 02		
do 2,322 do 16.00 do	37 15		
do 1,083 do 20 00 do	21 66		
Charriage sur bois de service do	7 50		
		135 33	
Sable, 250 voyages, à $1, Jas. Vanorder		250 00	
Vues photographiques, 252, Sheldon et Davis		145 31	
Fret et charriage, B. McConville		29 60	
Poseur d'appareils à vapeur, un an, à $60, Chas. Munro		720 00	
Aide do 45 jours, à $1.50, Jno. Priestly		67 50	
Architecte, 5 mois, à $180, Jno. Bowes	900 00		
Frais de voyages, 11 voyages, à $12.50, et 1 à $12	149 50		
Frais d'hôtellerie, 41 jours, à $3.50	143 50		
		1,193 00	
BUREAU DE POSTE DE KINGSTON :—			10,305 74
Main-d'œuvre, Edwin Chown			
Photographies, S. C. McLaughlin		14 85	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong		13 50	
Annonces		10 00	
		217 54	
DOUANE DE LONDON :—			255 89
Photographies, S. C. McLaughlin		9 80	
Assurance d'une chaudière, Cie d'inspection de chaudière		20 00	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil		61 13	
Architecte, 7½ pour 100, sur $1,602.60, Thos. H. Tracy		120 20	
Architectes, avance, Durand et Moore		400 00	
Baquets à charbon		6 00	
Annonces, $175.60 ; imprimeur de la Reine, $20.80		196 40	
			823 53
BUREAU DE POSTE D'ORANGEVILLE :—			
Arpentage d'un terrain, C. J. Wheelock		30 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
do P. M. Barker		67 09	
Architecte, 19 jours, à $10, F. J. Rastrick	190 00		
do avance do	200 00		
Frais de voyages do	56 71		
		446 71	
Commis des travaux, 2 mois, à $75, Robt. Hewitt		150 00	
Réduire des plans, A. Benoit		6 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil		33 52	
Bur. de la papeterie, $170.33 ; imprimeur de la Reine, $14.16		184 49	
			927 81
MUSÉE GÉOLOGIQUE D'OTTAWA :—			
Cèdre, 22,500 pds, à $13 par 1,000, L. Devarenne	292 50		
do 1,500 pds, à 6c. par pd do	90 00		
Clous, 6 barillets, à $3 do	18 00		
Egoût, 69 pds, à $1 do	69 00		
Portes, 4, à $10 do	40 00		
Réparer les murs et le plancher do	32 00		
Charriage do	29 00		
Main-d'œuvre, 68 jours, à $1.50 do	102 00		
do 53 do 2.25 do	119 25		
		791 75	
Toiture actinolite, 28½ pièces, à $7.50, J. James et Cie		213 75	
Peintur. et teinter des murs et des plafonds, Wm. Howe—			
421 verges, à 20c	84 20		
352 do 15c	52 83		
6,027 do 8c	482 16		
117 châssis, à $1 chaque	117 00		
60 paires de persiennes	36 00		
Réparer des châssis et poser des vitres	7 50		
Valeur en peinture	48 20		
Main-d'œuvre, 616 heures, à 25c	154 00		
		981 89	
A reporter		1,987 39	200,194 26

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,987 39	200,194 26
MUSÉE GÉOLOGIQUE, OTTAWA—*Suite.*			
Voliges, 1,033 pieds, à $18 par M., E. B. Eddy		18 59	
Plomberie, J. R Esmonde	122 27		
Ferronnerie do	34 57		
		156 84	
do H. Meadows et Cie		36 30	
Menuisiers, $24; briquetiers, $24; journaliers, $33.75		81 75	
			2,280 87
BUREAU DE POSTE, OTTAWA :—			
Ouvrage fait par William Howe—			
Badigeonnage, etc., 914 verges à 8 c		73 12	
Finir des plafonds en fresque :			
775 vgs., à 15c.	116 25		
873 do 20c	174 60		
744 do 25c	186 00		
1,520 pds. de corniche, à 15c	228 00		
		704 85	
Peinturer des châssis, 24, à $5.	120 00		
do 28 4.	112 00		
do colonnes, 12, à $3	36 00		
do voûtes, 2, à $3	6 00		
Vernir des persiennes, 900 pds carrés, à 10c	90 00		
do solives, mains-courantes et balustrades	95 00		
		459 00	
Bronzer des serpentins, 50, à $2	100 00		
Huiler des escaliers dans l'édifice	50 00		
		150 00	
Echafaudage pour chambres	100 00		
do salles et escaliers	60 00		
		160 00	
		1,546 97	
Peinturage, d'après devis et soumission de J. B. Arial		850 00	
Plomberie, 21½ jours, à $1 60, E. G. Laverdure	34 40		
Aide, 20½ do 80c. do	16 40		
Souder	20 87		
		71 67	
Nettoyer et teinter le bureau de Jno. Shepherd		31 68	
Réparations d'escaliers et châssis, F. Giasson	155 00		
Meubles	16 50		
		171 50	
			2,671 82
BUREAU DE POSTE DE PORT-HOPE :—			
Exécuteurs de Wm. Toms—Estimat., jusqu'au 1er juin 1885		27,321 50	
MOINS—Montant retenu	531 50		
Montant payé les années antérieures	18,370 00		
		18,901 50	
		8,420 00	
Appareil de chauffage, d'après contrat, E. Chanteloup		1,550 00	
Poteaux en cèdre, 3½ cordes, à $4, J. Leverish	13 00		
Madriers pour trottoirs, 9,704 pds., à $12 par M.	116 44		
		129 44	
Boulevard et trottoir, d'après contrat, S. Paterson		589 95	
Un râtelier pour la poste, Postal Bag Rack Co.		110 00	
Droit et fret sur râtelier, E. J. Baird		34 86	
Pratiquer une porte, Robt. Grange		5 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		94 10	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais de voyage, D. Ewart		28 80	
Avance pour frais de voyage, Wm. Curran		30 00	
Commis des travaux, 12 mois, à $75, Jos. King		900 00	
Annonces		238 52	
			12,140 67
A reporter			217,287 62

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			217,287 62
EDIFICES PUBLICS, STRATFORD :—			
Ériger une horloge, d'après contrat, M. A. Woods.	1,556 00		
Faux frais en rapport avec l'entreprise	112 75		
		1,668 75	
Cadran illuminé, Jas. Douglas		24 18	
Plomberie, E. Dunsmore		9 06	
Escabeau et balais		7 95	
Photographies, S. C. McLaughlin		36 50	
Architecte surveillant, 3 p. 100 sur dépense, J. R. Kilburn.	48 75		
Services pour préparer les estimations, J. R. Kilburn	15 00		
		63 75	
			1,810 19
BUREAU DE POSTE, SAINTE-CATHERINE :—			
Finir le logement du gardien, d'après contrat, G. Wilson	1,015 00		
Ferronnerie et feutre do	43 00		
Faire des châssis demi-circulaires, 13, à $3 do	39 00		
Peinturer et vitrer do	63 00		
Matériel do	46 95		
Main-d'œuvre, 17½ jours, à $2.50 do	43 75		
		1,250 70	
Réparer les serrures et clefs, Geo. Bailey		23 40	
Moitié du coût des trottoirs sur les rues King et Queen, corporation de la cité de Sainte-Catherine		169 20	
Boulons, John Carlson		5 00	
Balais et paniers		15 50	
Gazon, $5 ; enlèvement des cendres, $3.30		8 30	
Architecte, R. C. Windeyer, 5½ jours, à $10	55 00		
do avance à compte de services	25 00		
do frais de voyage	32 70		
		112 70	
			1,584 80
DOUANE DE TORONTO :—			
Réparer la clôture, St. Lawrence Foundry		49 14	
Main-d'œuvre, 95 heures, à 40c., Brown et Love		38 00	
Pierre et mortier do		27 00	
Commission, à 7½ p. 100, sur divers comptes, D. B. Dick		10 77	
			124 91
BUREAU DE POSTE DE SAINT-THOMAS :—			
Henry Lindop, entrepreneur, estimat. jusqu'au 10 avril 1885		39,694 61	
MOINS—Montant retenu	3,964 61		
Montant payé les années antérieures	22,740 00		
		26,704 61	
		12,990 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Photographies, Henry Lindop		25 00	
Architecte, E. Ware, 3 pour 100 sur $37,223	1,116 70		
do 5 jours, à $10	50 00		
do frais de voyage	46 10		
	1,212 80		
MOINS—Paiements faits en 1883-84	663 42		
		549 38	
Commis des travaux, 237 jours, à $3, Thos. Arkell		711 00	
Frais de voyages, J. W. H. Watts		11 28	
Annonces		158 26	
			14,454 92
ENTREPOT DE VÉRIFICATION, TORONTO :—			
Brown et Love, montant total de l'entreprise	72,967 00		
Extras pour travail additionnel	224 76		
		73,191 76	
MOINS—Montant payé les années antérieures		42,300 00	
		30,891 76	
Réparations des portes et châssis, John Fletcher		54 71	
Prix d'entreprise d'urinoirs, Geo. Harding		79 00	
A reporter		31,025 47	235,262 44

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		31,025 47	235,262 44
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION—*Suite.*			
Couvrir la chaudière en amianthe, L. R. Montgomery		73 68	
Vitrage, Jos. McCausland		19 79	
Services d'hommes de loi, l'honorable J. Armstrong		10 00	
Commis des travaux, 6 mois, $90, W. L. Beale		540 00	
Architecte, 3 pour 100 sur $74,129.36, D. B. Dick	2,223 88		
do frais de voyages do	21 25		
do 7½ pour 100 sur divers comptes, D. B. Dick	17 22		
	2,262 35		
MOINS—Payé en 1883-84	1,000 00		
		1,262 35	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil		771 32	
			33,702 61
BUREAU DE POSTE DE TORONTO :—			
Thomas Pells, montant total de l'entreprise	4,900 00		
Faux frais pour travail additionnel	843 21		
		5,743 21	
MOINS—Montant payé en 1883-84		4,930 00	
		813 21	
Charpenterie, 53 pieds de galerie, à $8, T. Pells	424 00		
Matériaux fournis	43 04		
		467 04	
Peintur. l'extérieur du bur. de poste, à l'entreprise, John Dill	685 00		
do la salle et l'escalier do	227 00		
do et blanchir la chambre au triage do	1,107 00		
do et imiter le vestibule, 50 vgs., à 50c. do	25 00		
		2,044 00	
Couvrir le toit en ferblanc, 802 roul., à 35c., Douglas Frères	280 70		
Peinturer le toit, 1,051 verges, à 10c. do	105 10		
Réparations et soudure do	22 90		
		408 70	
Paver la cour du b. de poste, 548 vgs., à 85c., A. W. Godson	465 80		
Sable pour fondation, 39 verges, à $1 do	39 00		
		504 80	
Ferronnerie et plomberie, Geo. Harding	147 10		
Poseur d'appareils à vapeur et son aide, 13 jours, à $3.50, Geo. Harding	45 50		
		192 60	
Poser des porte-voix, T. L. Hicks	37 50		
Réparer les clefs et les boîtes aux lettres, Geo. Bailey	33 60		
Architecte, 7½ pour 100 du coût, D. B. Dick	662 55		
		733 65	
			5,164 00
ABRI DES IMMIGRANTS, TORONTO—			
Couv. les chaudières avec du plomb en feuille, Geo. Harding	95 00		
Main-d'œuvre, et matériaux de plombier do	27 33		
		122 33	
Main-d'œuvre, 19¾ jours, à $3.50, Ritchie et Cie	69 12		
do 16 do 2.25 do	36 00		
Matériaux de plombier do	19 00		
		124 12	
			246 45
EDIFICES FÉDÉRAUX, TORONTO :—			
Installat. du bur. du S. R. G., à l'entrep., Wilson et Howard	840 00		
Rideaux et rouleaux do	14 00		
Tablette et peinturage do	35 00		
		889 00	
Lettrer le tableau de bulletin, E. H. Boddy	36 50		
Ouvrage de forgeron, E. Warnock	5 85		
Serrurerie fournie par la fonderie Saint-Laurent	15 30		
Portes en fer, Douglas Frères	25 00		
Ferronnerie et ciment, Brown et Love	24 93		
		107 58	
Report		996 58	274,375 50

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		996 58	274,375 50
EDIFICES FÉDÉRAUX, TORONTO—*Suite.*			
Com. de l'arch., à 7½ p. 100, sur instal. du b. de poste, D. B. Dick	8 54		
do do l'entrepôt de vérif. do ...	144 26		
do do la douane do ...	120 22		
do do la préparat. du plan do ...	10 00		
		283 02	
Services de l'architecte au bureau du S. R. G., 10 jours, à $10, R. C. Windeyer		100 00	
			1,379 60
Total, édifices publics, Ontario			275,755 10

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ABRI DES IMMIGRANTS, BRANDON :—			
Construire un abri, 95 jours, à $2.80, J. H. Bennett		266 00	
Peinturer le bureau, 32 do 1.50, A. Foster		48 00	
Chaux et brique, A. Lang		23 00	
Clous, Wilson et Cie	40 16		
Serrures, gonds et boulons, Wilson et Cie	52 49		
Peinture, vernis et huile do	36 20		
		128 85	
Bois de service, 16,386 pds., Boyd et Crowe	403 48		
Bardeaux, 9½ M, à $3.50 do	33 25		
Latte, 3,900 4.50 do	17 55		
Portes et châssis do	63 01		
		517 29	
Bois de service, Sword et Moore		29 90	
			1,013 04
PÉNITENCIER, MONTAGNE-DE-PIERRE :—			
Montant total de l'entreprise, Rourke et Cass	5,850 00		
Faux frais pour travail additionnel do	205 60		
Réparer l'école, brique, 14 M, à $11.50 do	161 00		
Latter et plâtrer, 322 vgs. 0.52½ do	169 05		
Longrines pour fondation, 10, 4.00 do	40 00		
Cheminées, 14, 1.50 do	21 00		
Fondation en pierre, 3 vgs. 6.00 do	18 00		
		6,464 65	
Bois de service fourni par Boyd et Crowe—			
Latte, 11,800	53 70		
Bois de service, 104,293 pieds	2,492 78		
Bardeaux, 100 M., à $4.50	450 00		
Une porte	3 15		
		2,999 63	
1 poêle à cuisine Duchesse, Mulholland Frères	00 00		
1 poêle Syndicat do	35 00		
7 poêles—1 à $28 ; 2 à $20 ; 4 à $16, Mulholland Frères	132 00		
Tuyaux et accessoires de poêles do	315 30		
Peinture, térébenthine, huile et blanc de plomb do	389 68		
Barres en fer et acier pour appar. de chauffage do	246 27		
Lits en fer, complets, 80, à $8.50 do	680 00		
Poudre à pétarder do	74 75		
Zinc, 400 lbs., à 12c do	48 00		
Lampes en ferblanc, 7 douz. do	40 00		
1 boule à signaux et lampe do	35 00		
Couverture à l'épreuve du feu, 1,400 lbs., à 5c do	70 00		
Charbon, 4 tonnes, à $20 do	80 00		
Divers articles et quincaille do	766 18		
		2,972 18	
Verre étoilé, 1,100 pds., à 15c., Grant et Cie	165 00		
Verre poli 330 do 40c. do	132 00		
Verre figuré 45⅓ do 50c. do	22 67		
		319 67	
Bois de service, 14,297 pieds, J. A. McDougall		346 87	
Châssis, 46, à $3.50, Paterson et Mitchell	161 00		
Portes do	25 15		
Doubles-châssis, 14, à $3.25 do	45 50		
Menuiserie do	376 74		
		608 39	
Bardeaux, 85 M, à $4.25, A. E. Murray	361 25		
2 réservoirs à l'eau, à $50 do	100 00		
1 machine à forer les puits do	275 00		
		736 25	
Plomb en feuille et tuyau en tuile, F. R. Jackes et Cie	91 53		
Ferblanterie, plomberie et quincaille do	154 86		
		246 39	
Lits en fer, 12, à $15, Thomas H. Scott	180 00		
Matelas en laine, 12, à $6.50 do	78 00		
		258 00	
A reporter		14,952 03	1,013 04

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		14,992 03	1,013 04
PÉNITENCIER, MONTAGNE-DE-PIERRE—*Suite.*			
Meubles de chambre à coucher en noyer, M. Hughes	70 00		
2 matelas, à $7 do	14 00		
Canapé do	20 00		
1 buffet en noyer do	40 00		
2 tables et 9 chaises do	55 00		
		199 00	
Tapis, Cie de la Baie-d'Hudson		162 50	
Fontes pour cellules, 2,912, à 12½c., Usine Waterous	364 00		
do 2,500, à 8c. do	200 00		
do 985, à 10c. do	98 50		
Quincaille pour cellules do	242 65		
Main-d'œuvre, 8 jours, à $5; 24 jours, à $4 do	136 00		
do 19 hrs., à 80c.; 12 hrs., à 72½c. do	23 90		
		1,065 05	
Toile à voile, 235 vgs., à 64c., R. J. Whitla	150 40		
Fret sur do do	7 45		
		157 85	
Contre-maître, 258 jours, D. Farquharson		1,188 50	
Maçons, 60 jours, à $4, et 42 jours, à $3.50		387 00	
Menuisiers, 576 jours, à $3, et 454 jours, à $2.75		2,976 50	
Chaufourniers, 12 jours, à $2; 16 jours, à $2.50		64 00	
Tailleur de pierre, 48 jours, à $3.50		168 00	
Bois, 50 cordes, à $3.60, Robert Bell	180 00		
do 302 do 3.60, Wm. Vincent	1,087 20		
do 100 do 3.60, D. Lillies	360 00		
Charbon, 45 tonnes, à $11, J. G. Hargraves	495 00		
		2,122 20	
Couvrir le pénitencier avec du ciment actinolite, 51⅝ vgs., à $9, J. James et Cie	466 29		
Valeur du ciment, J. James et Cie	72 00		
		538 29	
Verre, C. F. Stevens et Cie	111 16		
Bois de service, 23,800 pds., à $11, Dick, Banning et Cie	261 80		
Châssis, Brown et Rutherford	26 60		
Réparer les latrines, F. R Jackes	36 59		
Fontes et quincaille, Usines Vulcain, Man	515 00		
Tuyau d'égout, J. P. Adamson	92 70		
Plomberie, Smart et Cie	23 15		
Réparer les urinoirs, Cie de plomberie américaine	60 85		
Cloches électriques, Jas. Yuill	39 25		
Fret, Cie du chemin de fer Intercolonial	7 50		
Avoine, 550 boisseaux, à 55c., N. Bawlf	302 50		
Charretier, 50 jours, à $2	100 00		
Frais de voyages, D. Smith	480 91		
Commis des travaux, 15 jours, à $2.50, R. Kenway	37 50		
		2,095 51	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.		5,000 62	
Total, pénitencier de la Montagne-de-Pierre			31,077 05
SALLE D'EXERCICES, WINNIPEG:—			
Murray et McDonald, estimation jusqu'au 13 juin 1885	11,594 28		
MOINS—10 pour 100 de retenue	1,164 28		
		10,430 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Photographies, S. C. McLaughlin	9 80		
Architecte, avance pour services, G. W. Stewart	370 00		
Commis des travaux, 8 mois, à $100, J. B. Gauvreau	800 00		
do 1 do $125, D. Smith	125 00		
do 1 do 100, Chas. Burgess	100 00		
do 1 do 85, P. Martel	85 00		
Annonces, $90.34; imprimeur de la reine, $5.13	95 47		
		1,595 27	
		12,025 27	
MOINS—Contribué par la corporation de Winnipeg.		4,025 27	
			8,000 00
A reporter			40,090 09

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	....	....	40,090 09
WINNIPEG—RÉSIDENCE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :—			
Construire une glacière, à l'entreprise, J. E. Gelley	2,885 00		
do 270 pieds de trottoirs, à $1 do	270 00		
		3,155 00	
Gazonner le ter. du j. de paume, 800 vgs., à 25c., W. F. Lee.	200 00		
Tuyaux pour l'égoût do	166 72		
Creuser un fossé, 1,027 pieds, à 12c. do	123 24		
Niveler le chemin, 1,027 pieds par 30 pieds, à 15c do	154 05		
Gravier, 230 verges cubes, à $3.25 do	747 50		
Gazonner, 252 verges, à 20c. do	50 40		
Surface en tuile, 50 verges, à 5 c. do	25 00		
Contre-maître, 17½ jours, à $3.50 do	61 25		
Homme et attelage, 39¾ jours, à $5 do	198 75		
Main-d'œuvre 173 do 1.75 do	302 73		
		2,029 64	
Ferronnerie, F. R. Jackes	90 10		
Ornementation en fer, 199 pieds, à 69c., F. R. Jackes	137 31		
Main-d'œuvre, 50½ heures, à 60c. do	30 30		
Plomberie do	42 09		
		299 80	
Pierre, 9 cordes, à $14.50, Rourke et Cass	130 50		
Briques, 2 M., à $12 do	24 00		
Chaux, 162 boisseaux, à 30c do	48 60		
Sable et gravier, 17 voyages do	35 00		
Pierre cassée, 5 verges cubes, à $3 do	15 00		
Ventilateurs, 4, à $1.50 do	6 00		
		259 10	
Gouttières, Mulholland frères	51 75		
Ferronnerie do	11 49		
		63 24	
Ferronnerie et fournitures pour la serre, Jos. Mott	....	230 09	
Bois de service, Jno. R Ennis	....	32 98	
Avance sur compte de meubles, l'hon. J. C. Aikens	....	500 00	
Escaliers et persiennes pour la serre, Paterson et Mitchell.	384 93		
Peinturer le porche	35 00		
Fer galvanisé	25 50		
Voliges et boiserie	74 02		
		519 45	
Vitrer la couverture, 504 pds., à 40c., Grant et Cie	201 60		
do 583 do 15c. do	87 45		
Peinturage, 305 verges, à 25c. do	76 25		
Vitrage, verre figuré pour observatoire do	10 00		
		375 30	
Plâtrage, Cyr et fils	....	155 00	
Graines, R. R. Keith et Cie	....	31 50	
Contre-maître, $204 ; maçons, $158.75	362 75		
Charpentiers, $240 ; journaliers, $217.25	457 25		
		820 00	
Commis des travaux, 1 mois, à $100, J. B. Gauvreau	....	100 00	
			8,571 10
WINNIPEG—DOUANES :—			
Egout, 240 pieds, à 75c., J. E. Gelley	....	180 00	
Plancher en béton, 273½ verges, à $1.35, J. E. Gelley	....	369 00	
Tuyaux pour égoût, 383 pieds, W. F. Lee	....	198 50	
Peinturage et badigeonnage, 1,047 vgs., Grant et Cie	....	169 11	
Bardeaux, Boyd et Crowe	....	45 77	
Clous, chevilles et serrures, Mulholland frères	....	7 85	
Plomberie, à 60c. par heure, F. R. Jackes	....	15 50	
1 bureau, S. N. Adler, et fret	....	85 00	
Charpentiers, $209 ; briquetier, $16	....	225 00	
			1,295 73
A reporter	....	....	49,956 92

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			49,956 92
WINNIPEG, ÉDIFICES PUBLICS :—			
Total de l'entreprise sur l'édifice principal, J. E. Gelley	74,176 50		
MOINS—Montant payé les années précédentes	72,676 50		
		1,500 00	
Total de l'entreprise sur l'aile sud, J. E. Gelley	41,909 24		
MOINS—Montant payé les années précédentes	40,409 24		
		1,500 00	
Faux frais sur l'entreprise, comme suit :—			
Excavation, 1,060 verges, à 20c., J. E. Gelly	212 00		
Faire des tuiles do drainage, 90 jours, à $2.50 do	225 00		
Fret sur moellons, 67 wagons, à $5 do	335 00		
Ouvrage supplémentaire sur 150 piles, à $1 do	150 00		
Poser 225,000 briques, à $5 par M. do	1,125 00		
Galvaniser la toiture en fer, 116 vgs., à 50c do	58 00		
Différence dans le prix payé par jour—			
Maçon, 215 jours, à $1 do	215 00		
Tailleur de pierre, 550 jours, à 50c. do	275 00		
Charpentiers, 810 jours, à 50c do	405 00		
		3,000 00	
Egoût, 120 pds., 16 pds. de prof., à l'entreprise do	325 00		
Badig. les édifices du parl., 8,176 vgs., à 25c. do	2,044 00		
Imiter do 153 do 75c. do	114 75		
Une pièce de centre do	25 00		
		2,508 75	
		8,508 75	
Total de l'entreprise p. clôturer et niveler, Rourke et Cass.		7,750 00	
Décorer 6 panneaux sur le plafond, à $25, Grant et Cie	150 00		
do les murs, 45, à $3 do	135 00		
do les corniches de châssis, 21, à $2 do	42 00		
do les centres de plafond, 6, à $4.25 do	25 50		
Réparations en plâtre do	5 00		
		357 50	
M.-d'œuvre, 75½ heures, à 60c., Cie de plomberie américaine.	45 30		
do 55 do 50c. do	27 50		
2 grands réflecteurs, à $33.92 do	67 84		
Matériel de plomberie do	74 24		
		214 88	
Réparations à la tour, F. R Jackes et Cie		50 83	
Transport et nettoyage de poêles, D. Smith		10 00	
Contre-maître, 6 jours, à $3.50	21 00		
Homme et attelage, 19 jours, à $5	95 00		
Main-d'œuvre, 44 jours, à $1.75	77 00		
		193 00	
Commis des travaux, 2 mois, à $100, A. Berthiaume	200 00		
do 5 do 100, Charles Burgess	500 00		
do 5 do 125, D. Smith	625 00		
do 1 do 100, J. B. Gauvreau	100 00		
do 3½ do 85, P. Martel	283 33		
		1,708 33	
Commis aux édifices fed. à Winnipeg, 1 mois, F. X. Saucier	100 00		
Différence à compte d'augmentation	7 00		
		107 00	
Frais de voyages de l'ingénieur, John Drysdale		103 22	
Appoint. à Ottawa, non portés au gouvernement civil		465 00	
			19,468 51
POUDRIÈRE :—			
Rourke et Cass, entrepreneurs—			
Montant total de l'entreprise	5,600 00		
MOINS—Montant payé en 1883-84	2,980 00		
		2,620 00	
Commis des travaux, 2 mois, à $100, J. B. Gauvreau		200 00	
			2,820 00
A reporter			72,245 43

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			72,245 43
BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG :—			
J. E. Gelley, entrepreneur—			
Estimation totale jusqu'au 17 juin 1885	66,986 25		
MOINS—10 pour 100 de retenue	6,696 25		
		60,290 00	
Couv. en bardeau le bu. de poste temp., 51 carrés, à $6.50	331 50		
Zinc, 230 pièces, à 3c	6 90		
Posage	5 00		
		343 40	
			60,633 40
Tuyau d'égoût, 100 pds., à $1.50, W. F. Lee	150 00		
do 90 do 0.60 do	54 00		
do 80 do 0 50 do	40 00		
do 90 do 0.40 do	36 00		
do 80 do 0.30 do	24 00		
		304 00	
Gonds, boulons et vis, Mulholland Frères		8 05	
Bois de service, Alex. Black		23 91	
Frais judiciaires, Aikins, Culver et Hamilton		8 00	
Gardien de nuit	15 00		
Charpentiers	107 25		
Journaliers	49 50		
		171 75	
Commis des travaux, 12 mois, à $100, Jos. Tassé, aîné	1,200 00		
do 6 do 100, Chas. Burgess	600 00		
do 3½ do 85, P. Martel	311 67		
Aide do 1 do 50, T. Bulmer	50 00		
		2,161 67	
Commis des travaux, 6 mois, à $125, D. Smith	750 00		
do frais de voyage do	13 00		
		763 00	
Commis aux édifices fédéraux, Winnipeg, à $100 par mois, F. X. Saucier		193 00	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil		62 60	
Imprimeur de la reine		3 22	
Annonces		488 52	
			4,187 72
Total, édifices publics—Manitoba			137,066 55

ÉDIFICES PUBLICS—T.N.O.	$ cts.	$ cts	$ cts.
ÉDIFICES EN GÉNÉRAL—T.N.O.—			
Réparations à la résidence du juge Rouleau—			
Poteaux en épinette, 179, McDonald et Sully		122 64	
Bois de service, 22,210 pieds, Moore et McDonald	1,128 78		
Fret do do	48 00		
Bardeaux, 16,000, à $8.50 do	136 00		
		1,312 78	
Voliges, A. McDonald	48 42		
do fret do	44 00		
		92 42	
Main-d'œuvre, sable et chaux, A. Williscroft		28 00	
Peinture, vernis et quincaille, Sam'l Johnson	303 65		
Fret do do	161 95		
		465 60	
Papier-tentures, Wm. Saunders		131 79	
Charpentier, 142½ jours, à $3.50, L. Marchand		499 00	
Main-d'œuvre, 90 jours, à $2		180 00	
Charriage de bois de service		101 01	
Total, payé au juge Rouleau		2,933 24	
MOINS—Avancé en 1883-84		500 00	
			2,433 24
Réparations au palais de justice de Régina, Thos. Barton		57 75	
Châssis do Williams et Murphy		72 00	
			129 75
Construire un entrepôt de vérification, et étables, Thos. Barton		1,135 00	
MOINS—Montant payé en 1883-84		567 50	
			567 50
Faire une clôture au bureau de poste de Régina, N. Milette		545 60	
Faux frais pour planches de base à la clôture do		24 00	
Bois de service, 8,035 pieds do	222 51		
Bardeaux, 5,250, à $4.50 par M. do	23 63		
Peinture, 56 lbs., à 12½c. do	70 00		
Quincaille, verre, et papier sablé do	94 87		
Papier-feutre et toile pour toiture do	93 75		
Deux portes en tôle galvanisée, à $15 do	30 00		
Charpentiers, maçon et journalier do	316 20		
		850 96	
			1,420 56
Messag. pour les édifi. pub. de Régina, Cie de mess. Domin.			28 40
Télégrammes, Cie de télégraphe Mutuelle du Canada			111 20
Commis des travaux, 1 mois, à $100.00, A. F. Berthiaume			100 00
do 10 do 125.00, Wm. Henderson		1,250 00	
Frais d'hôtellerie, 35 jours, à 2.00 do		70 00	
do 12 do 2.50 do		30 00	
Frais de voyage do		568 20	
Inspecteur, 12 mois, jusq 1er juin 1885, S. E. St. O. Chapleau	500 00		1,918 20
Frais d'hôtellerie, 57 jours, à $5 do	285 00		
Frais de voyages do	534 20		
		1,319 20	
MOINS—Montant payé en 1883-84		68 82	
			1,250 38
Annonces, $113.19; imprimeur de la reine, $11.78			124 97
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil			9 10
Bureau des sauvages, Battleford—			
Quincaille et verre, Mahaffy et Clinkskill		53 95	
Peinturage et blanchissage		34 00	
Bois de service		36 69	
Charriage, M. Elliott		3 00	
Charpentiers, 39 jours en tout		112 62	
			240 26
ASILE DES ALIÉNÉS OU HÔPITAL FÉDÉRAL :—			
Montant total de l'entreprise, J. E. Gelley et Cie	3,987 04		
MOINS—10 pour 100 de retenue	397 04		
		3,590 00	
Briques livrées, 50 M., à $17, Martin et Betteridge	850 00		
MOINS—Montant de retenue	80 00		
		770 00	
			4,360 00
A reporter			12,693 56

ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,693 56
ABRI DES IMMIGRANTS, MEDICINE-HAT :—			
Payé sur l'entreprise jusqu'au 30 juin, M. P. Zindord		5,540 00	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong		5 00	
Photographies, S. C. McLaughlin		1 35	
Commis des travaux, 38 jours, à $3, Edward McCoskrie	114 00		
Télégrammes do	3 49		
		117 49	
Imprimeur de la reine		2 59	
Annonces		83 55	
			5,749 98
ABRI DES IMMIGRANTS, CALGARY :—			
Payé sur l'entreprise jusqu'au 30 juin, M. P. Zindord		4,400 00	
Services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong		5 00	
Commis des travaux, 4 mois à $90, Edward McCoskrie	360 00		
Dépenses d'hôtel, 19½ jours, à $2 do	39 00		
Frais de voyages do	80 55		
		479 55	
			4,884 55
NOUVELLES PRISONS ET MAISONS DE DÉTENTION :—			
Prison et palais de justice de Régina—			
Pierre, 1,454½ tonnes (ou 14½ tonnes par wagon) à $75 par wagon, F. J. Bowles	7,523 28		
Fret sur pierre, $10 par wagon	1,003 10		
Meubles de bureau, Jas. H. Ashdown	19 75		
Installation, C. W. Thornton	7 25		
Peinturage, F. M. Crapper	10 00		
Poser les tapis, Thos. Barton	16 00		
Accessoires de poëles, Smith et Ferguson	178 75		
do J. W. Smith	112 35		
Ouvrage de forgeron, R. G. Gordon	5 00		
Bois de service, J. A. McCaul	11 52		
Pot à l'eau, Wm. McCormack	1 75		
Creuser un fossé, A. Corrington	4 25		
Ferblanc, J. K. Riddall	10 50		
Bois de chauffage, S. A. Clark	1 25		
Nettoyer les châssis, Chas. Hall	20 90		
Photographies, S. C. McLaughlin	14 80		
Frais de voyages, D. Smith	19 30		
Imprimeur de la reine, pour la prison de Régina	10 34		
Annonce, pour le palais de justice de Régina	50 14		
		9,020 23	
Annonce, pour le palais de justice de Prince-Albert	15 90		
Appointem. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.	9 80		
		25 70	
			9,045 93
ABRI DES IMMIGRANTS, QU'APPELLE :—			
Bois de service, Thomson et Nelson		72 48	
Ferronnerie do		26 78	
Meubles de bureau do		137 35	
Charpentier, 5 jours, à $2.75, Thomson et Nelson	13 75		
do 39 jours, à $2.50, do	97 50		
Charriage	2 20		
		113 45	
			350 06
Total, édifices publics—T.N.-O.			32,724 08

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DE POSTE DE NANAÏMO :—			
Meubles et réparations, à l'entreprise, G. H. Frost	1,197 00		
do pour la caisse d'épargne do	350 00		
Rideaux pour le soubassement do	315 50		
Clôturage de la cour do	113 00		
Travail à l'escalier do	39 50		
		2,015 00	
Poëles, 4, à $14 50, W. Wilson	58 00		
Garnitures de poële do	57 50		
		115 50	
Chaises, 6, à $2 75, M. Manson	16 50		
Toile huilée, 14 vgs., à $1.25 do	17 50		
Un rideau de damas do	15 50		
Chaises de pupitre, 3, à $6 do	18 00		
Meubles et installation do	68 00		
		135 50	
Tables de bureau, 4, à $12.50, J. Sehl	50 00		
do 2 do 7.00 do	14 00		
Chaises de bureau, 4 do 8.00 do	32 00		
		96 00	
Blanchissage à la chaux de la clôture, H. Chambers	16 00		
Gomme pure, 24 lbs., à $1.25 do	30 00		
		46 00	
Transport de l'armoire de sûreté, à l'entreprise, John Beavan	20 00		
Nouvelle armoire de sûreté livrée, J. J. Taylor	240 00		
Placer l'armoire de sûreté dans le bureau, J. T. O'Brien	16 00		
		276 00	
Deux lampes de bureau, John Hibbert	22 00		
Nivellement en face de la douane	35 00		
Toile huilée, 77 $\frac{3}{10}$ vgs., à $1.50, John Weiler	116 87		
Fret et quaiage, Johnson et Cie	14 67		
Fret et messageries, Cie canadienne de messageries	59 40		
Perte de temps, trav. suspendu par le départ, Smith et Clark	250 00		
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson	19 00		
Annonce	9 80		
Surint. du bur. de poste de Nanaïmo, 3 mois, à $100, J. Pawson	300 00		
		826 74	
			3,510 74
PÉNITENCIER DE NEW-WESTMINSTER :—			
Montant de l'entreprise de 32 nouv. cellules, Chas Hayward	17,498 00		
Un cadenas do	4 00		
Deux cheminées en briques do	120 00		
Un réservoir dans les mansardes do	69 50		
Toiture en asphalte sur le logement du préfet do	500 00		
Réparations aux vieilles cellules do	182 12		
Main-d'œuvre pour poser 13 solives en fer do	170 00		
		18,543 62	
Réparer la sallee à dîner, De Beck Frères	83 08		
Bois de service, 80,000 pieds do	848 10		
		931 18	
Toile de coton, 102 vgs., à 33 $\frac{1}{3}$ c., Jas. Cunningham	34 00		
Tuyaux en fer pour appareils de chauff. do	107 01		
		141 01	
Ouvrage de forgeron, W. Blackie	39 47		
Ferronnerie do	73 37		
Serrurerie do	40 00		
		153 84	
33 cadenas, Arthur Vipond		681 00	
Plomberie et tuyaux, E. S. Scoullar	111 51		
Couchettes en fer, 32, à $15, Thos. Ovens	480 00		
Poser 32 serrures et ouvrage aux vieilles serr., W. R. Lewis	85 00		
Solives en fer, Albion Iron Works	165 00		
Baguettes en fer, Spiers et Beaton	38 40		
Un cadenas, E. G. Prior	2 50		
Carvelles et clous, C. McDonough	88 79		
Une faulx, J. H. Please	2 50		
Charpenterie, 48 $\frac{1}{2}$ jours, à $3, F. Harrison	145 50		
A reporter	1,119 20	20,449 65	3,510 74

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,119 20	20,449 65	3,510 74
PÉNITENCIER DE NEW-WESTMINSTER—*Suite.*			
Bois de service, 274 pieds à 10c., scierie du gouvernement	27 40		
Charriage, W. B. Townsend	2 50		
Fret, vapeur "Princesse Louise"	6 10		
Charriage, H. Elliott	3 25		
		1,158 45	
Annonces		109 13	
Louage de voiture, J. W. Trutch	5 00		
do Geo. Winter	9 00		
		14 00	
Dépenses d'hôtel, 26 jours, à $5, F. C. Gamble, ingénieur	130 00		
Frais de voyages do	31 25		
		161 25	
Surintendant des travaux, 5 mois, à $100, Henry Hay		500 00	
			22,392 48
BUREAU DE POSTE DE NEW-WESTMINSTER :—			
Trois marches additionnelles en pierre, Chas. Hayward	100 00		
Une arche en pierre de taille do	50 00		
Seize grilles en fer do	16 00		
Creuser un égoût do	10 00		
Tirants en fer pour toiture do	50 00		
2 pieds de pierre de taille suppl. de 24 x 9 do	20 00		
Procurer et poser 4 boîtes à suie do	12 50		
		258 50	
Frais judiciaires, Drake et Jackson		10 00	
			268 50
STATION DE QUARANTAINE DE VANCOUVER :—			
Montant de l'entreprise, Chas Howard	7,973 00		
Montant suppl. pour gouttières do	130 50		
		8,103 50	
Louage de voiture, Cie de transfert de Victoria	10 50		
Annonces	5 98		
		16 48	
			8,119 98
Total, édifices publics, Colombie-Britannique			34,291 70

NOTE.—L'item de $703.17 indiqué à la page 308 des comptes publics pour balance de l'achat de la résidence du haut-commissaire, se trouvera dans ce rapport sous l'en-tête "Divers Travaux Publics" sous lequel il a été voté.

ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL :—			
Bur. de p. de Brantford, bur. du vend de t.-p., John Henry			262 00
Bureau de poste de Cobourg, tubes, Goodyear Rubber Co.			5 25
do Kingston, casier à journaux, J. Jenkins		595 00	
do meubles do		2 20	
			597 20
Bureau de poste de London, installation, John Christie	2,589 00		
do supp. pour trav. additionnel, John Christie.	402 71		
		2,991 71	
MOINS—Montant payé, 1883-84		2,300 00	
			691 71
Bureau de poste de Trois-Rivières, appareils de chauffage, Hydro-Caloric Co		832 00	
MOINS—Montant de retenue		132 00	
			700 00
Bureau de poste d'Antigonish, main-d'œ., John McDonald	94 87		
do bois de service do	48 56		
do papeterie do	18 00		
		161 43	
Bur. de p. d'Antigonish, const. une clôt., F. Cunningham.		8 00	
			169 43
Bureau de poste de Moncton, 600 boîtes de bureau de poste à $1.80, Peters Combination Lock Co		1,080 00	
MOINS—Montant payé, 1883-84		800 00	
			280 00
Bureau de poste de Montague, architecte, D. Stirling		25 50	
do do Jas. Nelson		20 50	
			46 00
Pictou, N.-E., b. de p., s. d'hom. de loi, l'hon. J. Armstrong			10 00
Bur. de p. de Portland, 18 mois de loyer, R. Visart de Bury.			200 85
Saint-Jean, N.-B., douane, services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong			20 00
Bur. de p. de Sussex, pupitre et chaises, Ross et McPherson.		108 00	
do tapis et pap. à tenture, John S. Trites.		85 03	
do balais, W. D. McKay		4 01	
do charrier du gravier, J. McKenzie.		1 50	
do châssis doubles, G. Fairweather		28 00	
do une hache, A. Noble		1 25	
do réparations, Wisdom et Fish		70 00	
do architecte, 3 pour 100 sur $18,224.45, G. E. Fairweather	546 72		
do do 60 vis., à $8, G. E. Fairweather	480 00		
do télégrammes do	5 54		
Total	1,032 26		
MOINS—Payé, 1883-84	938 87		
		93 39	
			391 18
Coton fourni, H. D. Richard		55 14	
Encadrer des gravures, John Wilson		26 75	
Produits chimiques, H. Watters		37 59	
Photographies, Cie de lithographie Burland		35 00	
do S. C. McLaughlin		9 75	
Boîtes aux lettres, L. Turcott		34 75	
do E. Chanteloup		9 60	
Télégrammes, Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest		348 32	
do Mutuelle du Canada		52 18	
Papier à dessin, R. P. Smith		73 00	
Papeterie pour le ministre des travaux publics, A. Bureau.		512 50	
Enveloppes, 5,000, pour mettre plans spéciaux do		275 00	
Timbre à dater, Pritchard et Mingard		11 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
do L. R. Harrison		27 45	
Messagerie, Cie de messagerie canadienne		10 85	
Main-d'œuvre, à $1 par jour, Jos. Bédard		26 00	
			1,555 38
A reporter			4,929 00

ÉDIFICES BUBLICS EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			4,929 00
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Architecte fédéral, dépenses d'hôtel, 26 jours, à $3.50, T. Fuller	91 00		
do frais de voyages, T. Fuller	103 46		
		194 46	
Moins—Avance do		100 00	
			94 46
Avance à rendre compte pour do			200 00
Architecte, une année, J. P M. Lecourt			2,000 00
Services, procurer une bâtisse pour les examens du service civil, Jas. Nelson		8 00	
Photographie de l'édifice fédéral, Jas. Nelson		10 50	
			18 50
Services, procurer une bâtisse pour les examens du service civil, D. B. Dick			2 00
Mécanicien, 7 mois, à $90, John Drysdale		630 00	
do frais de voyages do		72 40	
			702 40
Commis des travaux, 286 jours, à $3.50, John Shearer		1,001 00	
do frais de voyages do		31 50	
			1,032 50
Inspecteur des travaux, 128 jours, à $2.00, Abel Huot		256 00	
do 92 3.25, do		299 00	
			555 00
Frais de voyages, sir H. Langevin		39 25	
do A. Gobeil (avance)		22 00	
do D. E. Ewart		320 55	
do Wm. Curran		203 85	
do J. W. H. Watts		173 32	
do E. Bance		42 10	
do O. Dionne		26 50	
do A. G. Kingston (avance)		50 00	
			877 57
Appoint. à Ottawa, non chargés au gouvernement civil			4,182 07
Bureau de la papeterie		846 69	
Imprimeur de la reine		515 00	
Annonces		163 99	
			1,525 68
Total, édifices publics en général			16,119 18

BORDEREAUX DES RÉPARATIONS, OTTAWA.

—	Total.	Menuisiers.	Maçons.	Peintres.	Couvreurs.	Briqueteurs.	M.-d'œuvre.	Gardien.	Femmes de journée.	Plâtriers.	Charretiers.	Emballeurs.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Ministère des travaux publics	4,876 68	959 40	726 75	571 20	.....	635 32	1,376 56	.....	248 30	359 15	.....	.....
do des finances.	317 66	248 80	.....	.....	.....	.....	68 86	.....	.....	.....	.....	.....
do de l'agriculture	1,171 74	164 70	.....	49 00	.....	.....	468 54	.....	71 00	.....	.....	418 50
do de la milice	585 64	241 27	.....	.....	.....	.....	61 87	.....	282 50	.....	.....	.....
Départ. des affaires des sauvages	818 47	335 30	.....	.....	.....	.....	483 17	.....	.....	.....	.....	.....
Secrétariat d'État	512 23	181 00	.....	21 60	.....	.....	309 63	.....	.....	.....	.....	.....
Ministère de la mar. et des pêcher's	566 50	292 40	13 75	.....	.....	.....	260 35	.....	.....	.....	.....	.....
do des ch. de fer et canaux	1,085 58	654 65	.....	72 00	.....	53 50	255 43	.....	50 00	.....	.....	.....
do de la justice	158 95	88 40	.....	44 80	.....	.....	25 75	.....	.....	.....	.....	.....
do du revenu de l'intérieur	268 48	80 80	.....	.....	.....	37 75	93 93	.....	56 00	.....	.....	.....
do de l'intérieur	663 67	340 80	.....	.....	.....	.....	242 87	.....	.....	80 00	.....	.....
do des douanes	752 46	379 07	42 00	.....	.....	.....	276 89	.....	54 50	.....	.....	.....
do des postes	1,626 34	943 60	.....	420 25	.....	74 00	153 49	.....	35 00	.....	.....	.....
Musée géologique	580 07	354 00	.....	.....	.....	.....	226 07	.....	.....	.....	.....	.....
Librairie	790 31	689 20	.....	.....	.....	.....	101 11	.....	.....	.....	.....	.....
Chambre des communes	2,735 58	978 80	.....	764 15	186 50	.....	694 13	112 00	.....	.....	.....	.....
Sénat	1,520 75	156 80	.....	201 05	66 05	295 75	647 60	.....	.....	153 50	.....	.....
Conseil privé	1,050 17	513 80	.....	.....	21 70	.....	394 17	.....	.....	120 50	.....	.....
Cour suprême	894 27	.....	.....	.....	.....	.....	309 47	448 00	136 80	.....	.....	.....
Édifices publics en général	9,176 24	2,348 30	.....	613 20	841 19	.....	2,601 75	1,059 00	303 00	491 75	918 05	.....
Terrains	675 81	199 20	105 90	.....	.....	.....	370 71	.....	.....	.....	.....	.....
	30,827 60	10,150 29	888 40	2,757 25	1,115 44	1,096 32	9,422 35	1,619 00	1,237 10	1,204 90	918 05	418 50

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report, total de la page 280			30,827 60
EDIFICES PUBLICS—*Suite.*			
Commis des travaux, une année, à $90, Thos. Pruneau		1,080 00	
Aide au commis des travaux, 365 jours, à $2.50, J. M. Ross		912 50	
Contre-maître menuisier, 322 do 3.00, J. H. Ellis		966 00	
do maçon, 319 do 3.00, O. Auclair		957 00	
do peintre, 313 jours, à $2.50, J. H. Derenzy		782 50	
Commis, 365 do 2.25, J. D. Gareau		821 25	
2 commis		1,323 50	
			6,842 75
Frais de voyages, Thos. Pruneau		25 50	
do J. H. Ellis		1 50	
			27 00
Préposés aux réparations :—			
Commis et dessinateur, une année, Wm. King		1,200 00	
do do E. B. Godwin		900 00	
Cont.-maître mécanicien, do Wm. Smith		1,020 00	
2 aides-mécaniciens		1,652 90	
Poseur de tuyaux, 5 mois, à $70, et 7 mois à $75, M. Whalen		875 00	
3 plombiers, à $65, $55 et $55		2,060 00	
2 poseurs de cloches, à $55 et $45.62		1,197 44	
Aides		3,675 29	
Faiseur de patron, à $45.62, Wm Ferguson		547 44	
Gardien des machines, à $45.62, J. Ferguson		547 44	
2 commis		1,427 64	
Soins de la chambre de bain		2,225 00	
Gardien de nuit		547 44	
Mécaniciens pour la lumière électrique		484 11	
Journaliers		509 75	
			18,869 45
Meubles et tapis, L Gratton		2,622 50	
do Shoolbred et Cie		2,525 60	
do Jacob Erratt		1,326 75	
Tapis, O'Doherty et Cie.		238 80	
Prélart et nattes, A. D. Richard		1,030 45	
Meubles, Harris et Campbell		2,115 45	
do E Morel		1,079 20	
do Morel et Gagnon		1,168 00	
do A. Ashfield		486 50	
do Wm. Millions		227 00	
do et tablettes, Wm. Hill		183 00	
do F. Giasson		1,357 48	
do L. des Varennes		750 68	
do et tablettes, A. Joubarne		358 75	
do J. B St. Laurent		154 57	
do M. Thibault		559 50	
do et rouleaux de pin, A. Joleand		405 83	
do Wm. Odell		15 00	
Bureau de poste pour le ministère de la marine, J. R. Vincent	150 00		
Meubles, do	354 12		
		504 12	
do Wm. Palen		151 00	
do P. Marier		24 00	
do S. Skinner		21 00	
do Edward Palen		10 00	
do S. Chatillon		55 00	
do L. Russell		30 00	
Constr. une maison de pompe, à l'entreprise, John Stewart.	850 00		
do une glacière do	134 90		
		984 90	
Boîtes d'emballages, Ed. St. Pierre		302 75	
do N. Charrier		209 69	
do O. Landrie		28 80	
do R. Pagé		215 05	
do P. Dionne		160 80	
do G. Gareau		106 80	
A reporter		19,409 07	56,566 80

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		19,409 07	56,566 80
EDIFICES PUBLICS—*Suite.*			
Boîtes d'emballage, Jules Michaud		58 00	
do S. C. Champagne		24 00	
do et meubles, Askwith et Neville		528 50	
Meubles et menuiserie, W. Truman		200 00	
Cadres de gravures, Jas. Wilson et Cie		113 55	
Une horloge, A. Rosenthal		10 00	
do S. Laporte		10 00	
Horloge A. Chatfield	45 75		
Réparer l'horloge dans la tour, A. Chatfield	55 00		
		100 75	
Réparer une horloge, Jno. Leslie		4 00	
do E. Kenly		3 75	
Une horloge, A. J. Routh		37 00	
Thermomètres et microscopes, C. Potter		67 00	
Echelles, G. Lachapelle		27 60	
Bois tourné, D. Story		106 53	
Balances, Fairbank et Cie		9 00	
Soupapes brevetées, Jenkins Frères		35 23	
			20,743 98
Réparer les tentes, International Tent Co		374 50	
Tapis et coton, Emmanuel Tassé		194 88	
do Richard Palmer		33 73	
Linoleum, Dupuis et Nolin		219 75	
do J. Hamel et Frères		201 25	
Flannel, Russell Forbes et Cie		14 75	
do Russell Gardner et Cie		4 30	
Coton, S. et H. Borbridge		3 00	
do H. Hinds		5 90	
			1,052 06
Ferronnerie, E. G. Laverdure	295 34		
Toiture (temps des hommes) do	1,044 15		
		1,339 49	
Ouvrage de forgeron pour différents ministères, Geo. Bailey		3,447 06	
Fontes, boîtes du bur. de poste, posage de gaz, E. Chanteloup		985 42	
Serrures et gonds, Jno. Cuzner		347 76	
Solives en fer et réparer une chaudière, McBride et Cie		611 97	
Ferronnerie et tuyaux en fer, Jos. R. Esmonde		541 91	
do Thos. Birkett		703 77	
Appareils à gaz et poêle, H. G. Roche		162 04	
Fonte et posage de gaz, Garth et Cie		356 90	
do Stewart et Fleck		580 91	
38 extincteurs chimiques et réparations, G. C. Reiffenstein		177 86	
Appareils d'éclairage isolés et brosses dynamo, Cie électrique d'Edison		535 58	
Posage de la lumière électrique, Bergman et Cie		24 00	
Une bouilloire, Jno. McDougall		948 00	
Appareils électriques, Mitchell, Vance et Cie		194 79	
Ferronnerie, Blyth et Kerr		372 96	
Poêle de cuisine, robinets et thermomètres, Geo. R. Prowse		99 75	
Tuyaux en fer, Thos. Robertson		307 36	
Soupapes en fer, Robt. Mitchell		99 00	
Un tuyau à soufflet, L. Schutte		52 00	
Serrures, Miller Lock Co		54 00	
Ferronnerie, H. Meadows		252 18	
Soupapes et robinets à gaz, Jas. Morrison		171 28	
Inspection de chaudières, Cie d'inspection des chaudières		150 00	
Tôle galvanisée et ferblanterie, A. Foisy		174 39	
Solives en fer, et réparer les chaudières, W. J. Campbell		79 85	
Câble en fil de fer, Jno. Roebling et fils		7 70	
Lampes pour les rues, Bartlet Street Lamp Co		155 93	
Allumeurs de gaz, New York Electric Co		35 00	
Charbon de bois, 53 boiss., à 17c., Alex. Tallefer		9 01	
Enlever les poêles, D. Taylor		6 00	
do la chaudière, A. Villeneuve		15 00	
A reporter		12,998 87	78,362 84

RÉPARATIONS, MOBILIERS ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		12,993 87	78,362 84
ÉDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*			
Brouettes, Frothingham et Workman		91 31	
Isoloirs, Cie de téléphone Bell		7 90	
Trappe à vapeur, Cie manufacturière Ashcroft		12 60	
			13,110 68
Peintures, huiles, verre, Stephen Frères		1,011 34	
Peinturage, peintures et verre, Wm. Howe		2,960 99	
do do verre, vernis et huiles, J. B. Arial		4,054 40	
do McKay et Fils		344 53	
Huile, vernis et spiritueux, Jno Roberts		429 13	
Peinturage, Jos. Archambault		137 87	
do Thomas Keaough		392 87	
Peintures, R. C. Jamieson		34 20	
Peinturer et teinter, Geo. Philbert		47 50	
do John Shepherd		292 62	
			9,705 45
Bois de service, T. W. Currier		1,636 50	
do H. Bulmer		425 00	
do et rabotage, H. Derouin		202 31	
do Perley et Pattee		129 95	
do et peinture, Geo. Jenkins		45 00	
do C. Popham		41 40	
do E. B. Eddy		710 92	
			3,191 08
6 m. de loyer, $600; risq de menuisiers, $21.50, B. d'Ottawa		621 50	
Dalles en marble, P. Marrier		24 00	
Panneaux sculptés, Holbrook et Mollington		25 00	
Médicaments, C. O. Dacier		7 57	
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa		153 53	
Verres opaque, Cie manufacturière Gleason		186 76	
Tuiles d'art, J. Lowe		40 25	
Verres à réflecteurs, Guilbert et Martin		44 38	
Goudron, 40 brls., et 2 lampes à gaz, Cie du gaz d'Ottawa		237 00	
Ciment, C. B. Wright		207 00	
Gravois et sable, Fergus O'Connor		293 40	
Paver en asphalte, A. Frigan		106 00	
Maçonnerie, Ed. O. Burne		67 50	
do Jas. Mathews		593 24	
Ardoise, Cie d'ardoise de Rockland		405 18	
Argile réfractaire et plâtre de Paris, McRae et Cie		538 63	
Chaux et pierre, H Robillard		110 15	
Briques, John Graham		100 00	
Amianthe, Fenwick et Slater		13 37	
Poli Universel, Maxwell et Moore		4 00	
do Impérial, J. E. Belford		12 00	
Pétrole, C. S. Shaw et Cie		41 25	
do McColl Frères		129 40	
Boyau en caoutchouc, Cie de caoutchouc du Canada		19 28	
Allumettes, Kavanagh Frères		28 35	
Savon et balais, O. McDonald		35 30	
Balais et allumettes, H. H. Brennan		68 95	
Meubles de chambre à coucher, C. S. Shaw et Cie		6 50	
Nettoyage de cheminées, Geo. Pouliot		112 35	
Sciure, L. H. Hillman		6 00	
Têtes de baguettes, Gurney et Cie		3 60	
Glace, J. Christin		6 45	
Guenilles, A. Bédard		2 50	
do A. Langlois		6 60	
Tabac, W. J. Irvine		3 50	
Poil, Alex. McCullough		3 00	
Fret et messagerie		177 32	
Femme de journée, 287 jours, à 75c., M. De Beaumont		215 25	
Main-d'œuvre, A. Chouinard		7 50	
Frais de voyages, John Arnoldi		344 40	
Changer les serrures d'une porte de voûte, J. et J. Taylor		45 35	
A reporter		5,053 31	104,370 05

RÉPARATIONS, MOBILIERS ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		5,053 31	104,370 05
ÉDIFICES D'OTTAWA—*Suite.*			
Inspecteur, 3 mois, jusq. 31 août 1884, à $90, T. M. Blasdell.		270 00	
Messager do à $40, Wm. Kipp		120 00	
Services d'homme de loi, D. O'Connor		11 00	
Menues dépenses, John Harper		156 32	
Bureau de la papeterie		155 30	
Annonces		66 80	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.		699 65	
			6,532 38
Total, édifices d'Ottawa, reporté à la page 292			110,902 43
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*			
Rideau Hall:—			
Commis des travaux, 12 mois, à $90, Wm. Hutchison.	1,080 00		
do trav. suppl., 117 hrs., à 30c. do	35 10		
do découpure à la scie do	14 15		
		1,129 25	
Forestier, 12 mois, à $45, Jas. Sorley		540 00	
Gardien, 365 jours, à $1.50, Jas. Sleeman		547 50	
Gardien intérimaire, 14 jours, à $1.50, John Moore		21 00	
			2,237 75
Menuisiers		4,142 44	
Journaliers		4,916 50	
Jardiniers		2,022 03	
Plâtriers		20 00	
Briquetiers		213 50	
Meubliers		112 00	
Pompiers		671 56	
Charretiers		604 50	
Femmes de journée, gages	823 84		
do approvisionnements	69 02		
		892 86	
			13,595 39
Cheval et voiture, à $1.75 par jour		190 73	
Homme et cheval pour la fenaison, 10½ jours, à $5.		52 50	
Engrais, 345 voyages, à 50c		172 50	
			415 73
Cont.-maît. plombier, 78 jrs., à $2.75, Jos. R. Esmonde	214 50		
Journaliers 158½ do 2.50 do	396 25		
Aide 237½ do 1.00 do	237 50		
do 62½ heures do	23 53		
		871 78	
Quincaille, ferblanterie et matér. de plomb. do		787 39	
			1,659 17
Quincaille, H. Meadows	95 00		
1 poêle do	20 60		
		115 00	
Garnitures de poêles et tuyaux, A. Foisey		99 95	
Quincaille, Blyth et Kerr	463 98		
Boyau en caoutchouc, do	100 00		
		563 98	
Quincaille et réparations, J. Hawken		52 00	
Quincaille, Thos. Birkett		277 53	
Tuyaux d'égoûts, McRae et Cie		432 60	
Coutellerie et faïence, S. Ashfield		29 52	
Faïence, J. Norris		52 75	
			1,623 33
Faïence et verrerie, C. S Shaw et Cie			4,000 00
Contre-maître peintre, 252½ jours, à $2.75, Wm. Howe.	694 38		
Journaliers 630¾ do 2 50 do	1,576 87		
		2,271 25	
Peinture, vernis et papier do		1,195 50	
			3,466 75
Tapis de Bruxelles, 194⅛ vgs., à $1.40, Shoolbred et Cie		271 83	
Prélart do		42 50	
A reporter		314 33	26,998 12

REPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		314 33	26,998 12
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*			
Rideau Hall—Suite.			
Border et poser des tapis, Shoolbred et Cie		86 60	
Rideau en tapisserie, 37½ jours, à $3 do		112 50	
Doublure en laine, 78¾ vgs., à 35c. do		27 56	
Tapis et rideaux do		48 83	
Couchettes, matelas et taies d'oreillers do		61 66	
			651 48
Nappes et coton, A. D. Richard		187 80	
Essuie-mains do		116 91	
Serviettes et nettoyeurs do		49 50	
Flanelle, verte et rouge do		60 20	
Tapis en laine et prélart do		71 75	
			486 16
Toile, taies d'oreil., essuie-m. et serv., O'Doherty et Cie.			181 07
Tapis de Smyrne, 73⅛ vgs., W. F. Kronenberg			394 20
Rideaux, Dupuis et Nolin		102 50	
Draps de lit, 24, à $12.12 do		290 88	
			393 38
Tapis, Emmanuel Tassé		24 90	
Draps de lit, 24 à $6.50 do	156 00		
do 24 à 2.94 do	70 56		
Taies d'oreillers, 36 à $1.70 do	61 20		
		287 76	
			312 66
Pavillons, International Tent Co.			29 50
Bois de service fourni par E. B. Eddy			516 81
do T. W. Currier			357 19
Meubles, Jacob Erratt			68 00
Poteaux de cèdre, 315, à 4½c., J. Cluff			14 17
Pavé de blocs, 33 vgs., à $1.40, S. Woodland			46 20
Loyer de téléphone, 6 mois			25 00
Brique, 4,500, à $10 par M, J. Graham			45 00
Chaux, H. Robillard			2 50
Remplir une glacière, d'après contrat, Jno. Moore			46 00
Nettoyer les cendriers, 12 mois, à $5, H. Sims			60 00
Achat de plantes, Jno. Saul			77 35
Acides et camphre, C. O. Dacier			23 00
Billets de chars urbains pour les ouvriers, et messageries			107 85
Louage de voiture, Jno. Arnoldi			10 10
Frais de voyage avec le gouverneur général, Geo. Reid		72 00	
Avance en mai, Geo. Reid		100 00	
			172 00
Annonces			33 00
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			245 71
Total, Rideau Hall, porté à la page 292			31,296 45

NOTE.—La différence de $336.98, entre les totaux pour "Rideau Hall—Réparations et mobilier," indiqué sur cette page et page 309 des Comptes publics, est fait d'après les items suivants, erronément classifiés dans les Comptes publics sous l'en-tête "Edifices publics, Ottawa." :—

Dupuis et Nolin	$290 88
T. W. Currier	36 00
Jno. Arnoldi, voitures de place	10 10
	$336 98

REPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Édifices publics, Ontario:—		
Douane de Belleville—		
Boyau en caoutchouc, R. Mitchell	80 00	
Dépenses contingentes de bureau	12 85	
		92 85
Bureau de poste de Brantford—		
Mobilier, C. Duncan	34 03	
Plomberie et main-d'œuvre do	38 35	
Nettoyer le puits do	2 50	
		74 88
Douane de Brantford—		
Prélart et tapis, C. Duncan		110 07
Edifice du revenu de l'intérieur, Brockville—		
Mobilier, fourni par W. L. Hamilton		40 00
Bureau de poste de Cobourg—		
Nettoyer et peinturer, H. Gillard		64 00
Bureau de poste de Cornwall—		
Pelles et balais		3 45
Bureau de poste de Chatham—		
Mobilier, Coltart et Neilson	52 25	
Approvisionnements aux femmes de journée	24 61	
		76 86
Bureau de poste de Guelph—		
Dépenses contingentes		6 20
Douane de Guelph—		
Dépenses contingentes		2 25
Douane de Kingston—		
Poser des poêles, Kilvert et Birch	14 95	
Main-d'œuvre	7 50	
		22 45
Bureau de poste de Kingston—		
Boîtes aux lettres et ouvrage de forgeron, Geo. Bailey	122 32	
Réparations et dépenses contingentes	11 79	
		134 11
Bureau d'examens du service civil, Kingston—		
Loyer de mobilier		12 60
Salle des immigrants, Kingston—		
Réparer la toiture, Chown et Cunningham	17 96	
Réparer l'intérieur, Jno. McMahon	157 03	
Peinturer, L. Savage	239 98	
Poêles et maçonnerie, Power et Fils	224 23	
		639 20
Douane de London—		
Gaz pour le cadran pour 15 mois, compagnie du gaz	200 00	
Eclairage du cadran, 9 mois do	75 00	
Réparations à l'édifice, Jno. Christie	12 60	
Mobilier et appareil à vapeur	43 00	
		330 60
Bureau de poste de London—		
Réparations à la toiture, Jno. Christie	200 00	
Changer les appareils à vapeur do	227 00	
Linoleum, T. F. Kingsmill	50 50	
Mobilier, Cie manufacturière de London	81 00	
Appareil à vapeur, J. Rogers	38 75	
Réparations, Jno. Christie	73 52	
		670 77
Salle des immigrants, London—		
Réparations, Jno. Christie		152 00
Cour Suprême, Ottawa—		
Nettoyer les chambres, à 75c. par jour	98 25	
Deux extincteurs Babcocks, G. C. Reiffenstein	118 00	
		216 25
Bureau de poste, Ottawa—		
Ferronnerie, J. R. Esmonde	6 50	
Réparations, E. G. Laverdure	17 50	
do H. G. Roche	6 95	
		30 95
A reporter		2,679 49

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		2,679 49
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics, Ontario—Suite.		
Ottawa, affaires des sauvages—		
13 mois de loyer, à $760 par année, J. Durie	823 34	
1 année de loyer, Horace Lee	900 00	
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa	8 80	
		1,732 14
Ottawa, Victoria Chambers—		
Loyer, 9 mois, à $1,100 par année, John Usborne	825 00	
do 6 do 1,150 do	575 00	
Chambres, loyer do	130 00	
		1,530 00
Ottawa, Victoria Hall—		
Loyer, 17½ mois, à $400 par année, syndics du Victoria Hall		583 33
Ottawa, entrepôt de vérification—		
Réparations, P. Veale	378 42	
Loyer, 16 mois, jusqu'au 1er mai, succession Egan	800 00	
		1,178 42
Ottawa, musée géologique		
Peinturage, P. Veale	218 26	
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa	16 30	
		234 56
Owen-Sound, douane—		
Coffre de sûreté, W. Keough	175 00	
Meubles, A. J. Creighton	97 25	
Ecrans en fil de fer, D. Miller	13 00	
		285 25
Saint-Thomas, salle d'exercice—		
Enlèvement d'une clôture, Farley et Gilbert		28 00
Stratford, bureau de poste—		
Dépenses contingentes		3 08
Toronto, abri des immigrants—		
Blanchissage, 6,524 vgs, à 2c., J. H. Knifton	130 48	
Nettoyage de chambres do	22 00	
		152 48
Toronto, édifice du revenu de l'intérieur—		
Doubles-châssis, Wilson et Howard	102 00	
Meubles, J. Stewart	28 00	
		130 00
Toronto, bureau de poste—		
Râtelier pour la poste, Postal Rack Co	375 00	
Réparations, Thos. Pells	63 34	
		438 34
Toronto, bureau du sous-receveur général—		
Egouts, Wilson et Howard		177 65
Toronto, entrepôt de vérification—		
Loyer de lots de grève, corporation de Toronto	245 75	
Plancher pour l'ascenseur, John Fenson	28 99	
Travaux exécutés, St. Lawrence Foundry Co.	115 33	
		390 07
Toronto, bureau des examens du service civil—		
Loyer de chambres, R. A. Pyne	151 00	
Architecte, D. B. Dick	15 00	
		166 00
Windsor, bureau de poste—		
Réparations à l'égoût et à la toiture, T. Jones	50 00	
Appareils à gaz et main-d'œuvre	21 13	
Architecte, Wm. Scott	55 00	
		126 13
Total, réparations aux édifices publics, Ontario	page 292	9,834 94

NOTE.—Les items ci-dessus, pour les affaires des sauvages, Victoria Chambers, et Victoria Hall, seront classifiés sous "Ed fices d'Ottawa," l'année prochaine, tels qu'ils sont indiqués cette année dans les Comptes Publics.

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics, Québec :—		
Hull, bureau de poste—		
Eriger un porche, J Derouin	31 50	
Main-d'œuvre, E. Nicholson	19 00	
Allumettes	6 00	
		56 50
Montréal, douane—		
Soin d'une horloge, une année, T. W. Wood	80 00	
Réparations, Garth et Cie	29 54	
Installation de la chambre du messager, M. Martin	168 75	
Architecte, Jas. Nelson	42 98	
		321 27
Montréal, bureau de poste—		
Réparer une horloge, E. Chanteloup	75 00	
Changements aux cadrans de l'horloge, E. Chanteloup	270 00	
Soin d'une horloge, une année do	100 00	
Poser une vitre, J. Kimber	163 00	
Déchets de coton, E. Chanteloup	7 05	
Enlèvement de cendres, John O'Brien	15 00	
		630 05
Montréal, bureau du service civil—		
Loyer de chambres, conseil des arts		50 00
Montréal, entrepôt de vérification—		
Réparations, Geo. Brush		365 85
Montréal, édifice du revenu de l'intérieur—		
Cimenter le trottoir, M. Martin	260 00	
Serpentins à l'eau chaude, R. Mitchell	125 00	
Architecte, A. Raza	28 88	
		413 88
Québec, citadelle—		
Réparations aux casernes, O. Gignac	182 50	
Réparations, Jas. McGuire	186 20	
do E. Russel	704 13	
Pomper de l'eau, à $1 par jour, H. Littlejohn	121 00	
Meubles, Drum Cabinet Co	250 78	
Gaz, Cie du gaz de Québec	107 00	
Plomberie, P. Parent	35 60	
Réparer des horloges, P. E. Paulin	45 75	
Chenets et réparations	35 65	
		1,668 61
Québec, bureau de poste—		
Réparations au coffre de sûreté du bureau, J. Whitly	85 00	
do do Z. Vandry	27 00	
Bois, à $5.50 la corde	15 50	
		127 50
Québec, bureau du service des signaux—		
Meubles, O. Lemieux	28 50	
Peinturage, B. Louard	146 00	
Réparations, L. Boivin	295 00	
		469 50
Québec, hôpital de marine—		
Réparations aux cheminées, Ferdinand et Marvis		349 00
Québec, bureau du commis des travaux—		
Nettoyage de bureau—		22 00
Québec, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois—		
Tapis, Hamel et Cie	40 00	
Réparations, John Hearn	60 00	
		100 00
Québec, douane—		
1 écran, P. Vallière		3 65
Québec, bureau du service civil—		
Loyer, P. Vallière		5 00
Saint-Jean, bureau de poste—		
Plomberie		6 00
Saint-Régis, douane—		
Réparations, Wm. Atcheson		43 85
A reporter		4,632 66

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		4,632 66
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics, Québec—Suite.		
Bureau de poste de Sherbrooke—		
Ferblanterie		3 25
Bureau de poste et douane de Trois-Rivières—		
1 coffre de sûreté, Jos. Godin	185 00	
Lanternes et lampes, C. Valentine	100 00	
Transparents, J A. Roby	25 00	
Toile à pavillon, R. Beullac	25 00	
Plomberie et pose d'appareil à gaz, Luckerhoff et Cie	98 30	
Approvisionnement d'eau	6 50	
Main-d'œuvre	137 08	
Dépenses contingentes	31 59	
		608 47
		5,244 38
Edifices publics, provinces maritimes.		
Bureau de poste de Chatham—		
Châssis, Geo Cassidy	16 00	
Frais de voyage, Thos. Maltby	5 30	
		21 30
Bureau de poste de Frédéricton—		
Planter des arbres, John Brown	35 00	
Posage de tuyaux à l'eau, Jas. Neill	70 00	
Réparations, A. La Forest	11 00	
Verrerie et quincaille	6 75	
		122 75
Bureau de poste de Saint-Jean—		
Ecran pour le bureau des timbres, A. Christie	135 00	
Services pour appareil de chauffage, McDonald et Cie	37 35	
Réparations, A. C. Christie	82 85	
Réparer et peinturer le balcon	244 97	
Réparations et soin de l'horloge pour une année	94 00	
Réparer le système de clochettes électriques	27 25	
Plomberie	76 47	
Surveiller les réparations, J. T. C. McKean	25 00	
		722 89
Edifice fédéral de Saint-Jean—		
Linoleum et nattes, J W. Hegan	72 40	
Architecte, G. E. Fairweather	20 00	
		92 40
Pénitencier de Saint-Jean—		
Huile astrale, J. H. Ashdown		9 05
Bureau d'examen du service civil de Saint-Jean—		
40 pupitres, à $4.00; 40 chaises à 50c., J. D. Howe		180 00
Palais de justice de Saint-Jean—		
Installer un comptoir, A. C. Christie		140 00
Edifice militaire de Saint-Jean—		
Plomberie, John M Taylor		36 60
Maison de douane de Saint-Jean—		
Meubles, J. et J. D. Howe	140 00	
Quincaille, W. H. Thorne	129 55	
Services pour apparell de chauffage, W. H. Thorne	20 00	
Linoleum	81 28	
Meubles (divers articles)	143 08	
Plomberie	37 57	
Gaz	23 70	
Loyer de lot de grève, corporation de Saint-Jean	44 00	
Charriage de cendre	31 00	
		650 18
Bureau de poste de Sussex—		
Réparations, C. Young		11 00
Edifices publics d'Antigonish—		
Réparations, déboursés par H. P. Hill		25 98
A reporter		2,012 15

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		2,012 15
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics, provinces maritimes—Fin.		
Edifices fédéraux d'Halifax—		
Ajustage de tuyaux, McDonald et Cie	44 49	
Réverbère do	34 00	
Réparer l'appareil de chauffage McDonald et Cie	78 00	
Examen des pièces justificatives, Syd. Howe	75 00	
		231 49
Lunenburg, hôpital de marine—		
Réparations, S. Morash		302 00
Pictou, maison de douane—		
Réparations, W. J. Lorrain	320 00	
Tuyaux, Wm Carson	78 50	
Faire une table, W. E Jones	5 00	
Réparations et meubles, Wm. Henderson	65 00	
Peinturage, John Brown	12 75	
		481 25
Pictou, hôpital de marine—		
Peinturage et réparations, J. et A. Carson		420 00
Sydney, hôpital de marine—		
Peinturage, A. McLeod	140 00	
Inspecteur intérimaire, A. McLeod	162 50	
		302 50
Charlottetown, édifices fédéraux—		
Changements, John Evans	165 65	
Quincaille et poëles, S. et W. Crabbe	113 32	
Fournaise à air chaud et réparations, A. Hermans et Fils	297 70	
Ouvrage de charpentiers, McKinnon et McLean	37 70	
Meubles et réparations, John Newson	60 87	
Fret, Peke Frères	34 61	
Réparations et plomberie, Hermans et Cie	58 93	
Architecte, D. Stirling	164 75	
		933 53
		4,682 92
Edifices publics, Manitoba et T.N.O. :—		
Brandon, bureau de poste—		
Réparations, Knapp et Davis	35 00	
Main-d'œuvre, Wm. McKay	40 75	
Dépenses contingentes	6 74	
		82 49
Emerson, abri des immigrants—		
Frais de voyage, D. Smith	40 00	
Nettoyage de bureau	14 50	
Réparations, H. J. Peters	206 75	
		261 25
Qu'Appelle, abri des immigrants—		
Bois de service et bardeaux, Thompson et Nelson		506 46
Résidence du lieutenant-gouverneur, Régina—		
Couteaux, fourchettes et cuillers, Cie de la Baie-d'Hudson	95 30	
Verrerie do	47 50	
Tapis do	98 43	
Rideaux do	37 50	
Chandeliers do	21 75	
		300 48
Port-Arthur, abri des immigrants—		
Meubles, J. McGovern	77 00	
Bois de service et érection d'une clôture do	78 00	
Creuser un fossé do	20 00	
		175 00
Régina, palais de justice—		
Pupitre et fauteuil	56 25	
Fret	6 00	
Huile astrale	13 75	
		76 00
A reporter		1,401 68

RÉPARATIONS MOBILIER ET ÉDIFICES.	$ cts.	$ cts.
Report		1,401 68
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics du Manitoba et des T.N.O.—Fin.		
Winnipeg, bureau de l'architecte—		
Loyer pour l'année, A. L. Arkland	480 00	
Loyer du téléphone, un an, Cie de téléphone Bell	60 00	
Meubles, D. Scott	17 00	
Fret et touage "Mary Ann"	60 00	
Toile à calquer	23 00	
Frais de voyage, D. Smith	165 73	
Dépenses contingentes et nettoyage du bureau	156 75	
Papeterie et timbres-poste	92 75	
Peintures, Smith et Cie	16 50	
		1,071 73
Winnipeg, bureau de poste de—		
Nattes, Cie de la Baie-d'Hudson		6 25
Winnipeg, bureau des terres fédérales—		
Réparations, Patterson et Mitchell	442 42	
Un pupitre, Thos. Scott	209 80	
Réparation des égoûts, W. F. Lee	314 00	
Linoleum et tapis, Cie de la Baie-d'Hudson	211 66	
Ferronnerie, Mulholland Frères	124 72	
Peinturage et badigeonnage, Grant et Cie	89 40	
Travaux de charpente do	392 50	
Badigeonnage, Beattie et Waitt	67 17	
Replacement de grilles, Jno. Waitt	30 05	
Meubles, W. Hughes	50 00	
Bois de service, Alex. Black	98 55	
Ferronnerie, F. R. Jackes	31 70	
		2,061 97
		4,541 63

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—*Suite.*		
Edifices publics, Colombie-Britannique :—		
Colombie-Britannique, pénitencier—		
Annonces		2 50
New-Westminster, douane—		
Trois ouvertures vitrées		7 00
New-Westminster, bureau de télégraphe—		
Réparer les écluses		1 50
New-Westminster, édifice public—		
Huit ventilateurs, Hay et Fry	25 00	
Eriger une clôture do	140 00	
New-Westminster, bureau de poste—		
Réparations, Hay et Fry	38 25	
Poser le trottoir do	70 00	
Une serrure, R. Matthew	4 50	
Charroyage de la cendre, P. Collins	3 50	
		281 25
Victoria, bureau du S. R. G.—		
Meubles, Jno. Sehl		94 62
Victoria, bureau des terres fédérales—		
Meubles, Jno. Sehl		27 37
Victoria, douane—		
Réparations, Lettice et Sears	190 00	
do Smith et Clark	377 65	
Boyau en caoutchouc, Jno. Braden	14 50	
Bois de service, J. Story	51 00	
Echelle, Jno. Weiley	5 25	
Annonces de soumissions	2 50	
		640 90
Victoria, bureau du télégraphe—		
Meubles, Jno Sehl	61 59	
Réparations, Lettice et Sears	17 00	
		78 59
Victoria, bureau de poste—		
Appareil de chauffage A. Wilson	165 57	
Améliorations do	7 50	
Chandeliers et appareils à gaz do	26 45	
Numéros de boîtes et réparations au coffre de sûreté, Albion Iron Works	45 60	
Réparation des boîtes à lettres, Geo. Bailey	120 00	
Linoleum et nattes, J. Sehl	63 37	
Meubles do	24 00	
do J. C Lamb	125 55	
Annonces de soumissions	2 00	
Charroyage, R. McMorran	8 00	
		598 04
Victoria, banque d'épargne de—		
Béparations, J. P. Burgess		4 50
Gaz fourni pour les édifices du gouv. à Victoria, Cie de Gaz Victoria		705 45
		2,431 72

SOMMAIRE DES RÉPARATIONS ET MEUBLES.

Edifices publics, Ottawa	(Page 284)	110,902 43	
Rideau Hall	(do 286)	31,296 45	
Edifices publics, Ontario	(do 287)	9,834 94	
do Québec	(do 289)	5,244 38	
do Provinces maritimes	(do 290)	4,682 92	
do Manitoba et T.N.O	(do 291)	4,541 63	
do Colombie-Britannique	(do 292)	2,431 72	
			168,934 47

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
TERRAINS À OTTAWA :—		
Surintendance des travaux, 365 jours, à $3, N. Robertson	1,095 00	
do frais de voyages	91 50	
		1,186 50
Jardiniers, à $1.40 par jour	2,322 20	
do 1.25 do	3,669 65	
		5,991
Journaliers		584 63
Quincaille, Blyth et Kerr	29 50	
do Thos. Birkett	45 84	
		75 34
Enlever la fontaine, John Stewart	125 00	
do les canons do	30 00	
Construire la plateforme, John Stewart	18 00	
		173 00
Peinturer les lampes et la clôture, Thos. Keaough		192 00
Maçon, 31 jours, à $3.60, de Jas. Matthews	111 60	
Journalier 25 do 1.80 do	45 00	
Cheval et charrette 9 do 2.40 do	21 60	
Mortier et ciment do	7 80	
		186 00
Gravier, 240 voyages, à $1.50, Fergus O'Connor		360 00
Pavé en bois, 250 verges, à $1.55, S. Woodhouse	387 50	
Main-d'œuvre, à $2.25 par jour do	74 00	
Bois dur et cèdre do	87 68	
Clous et poix do	11 30	
		560 48
Soudure, 500 vgs., à 15c., John Graham		75 00
Engrais, 200 voyages, à 40c., et 61 voyages, à 50c		110 50
Cheval et voiture, à $1.75 par jour		895 42
Plantes et arbres pour terrains		214 63
Pots à fleurs et fleurs		203 16
Tabac pour les plantes		3 00
Charrette, $70 ; faucheuse de gazon, $23		93 00
Photographies des terrains		18 00
Couteaux de jardins, $13.05 ; lanternes, $4.30		17 35
Frais de messagerie et fret		18 40
Total, terrains, édifices publics, Ottawa		10,958 26
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—		
Enlever la neige des terrains à l'entreprise, John Bruce	700 00	
do do à Rideau Hall, Alex Devlin	495 00	
Annonces	42 84	
Imprimeur de la reine	9 24	
		1,247 08
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—		
Charbon Vale 274¾ tonnes, à $5.63, G. W. McCullough	1,546 90	
do dit "egg" 150 do 5.97 do	895 50	
do à fournaise 1,000 do 5.92 do	5,920 00	
do "chestnut" 25 do 5.99 do	149 75	
do à poële 40 do 5.99 do	239 60	
		8,751 75
Bois mêlé, 4,447¾ cordes de 128 pieds, à $5.25, W. McCaffrey	23,350 60	
do une coupe, 50½ cordes de 128 pieds, à $6 00, W. McCaffrey	303 00	
do deux coupes 35, do 6.50 do	227 50	
Erable, 864¾ cordes de 128 pieds, à $6.50, W. McCaffrey	4,755 87	
Allumettes, 80 cordes de 128 pieds, à $2.75, W. McCaffrey	220 00	
Charriage de la cour à bois du gouvernement aux édifices publics, 200 voyages, à 40c., W. McCaffrey	80 00	
Bois de corde pour la garde, Rideau Hall, 11 cordes, à $6, W. McCaffrey.	66 00	
		29,002 97
Charbon pour le Conseil privé, 5 tonnes, à $7, Cie houillère du Peuple		35 00
Coke pour le musée géologique, 35 chaud., à $3.00, Cie du gaz d'Ottawa	105 00	
Coke pour le bureau de poste d'Ottawa, 73 chaldrons, à $3.00, et 33 chaldrons, à $3.50, Usine à gaz d'Ottawa	334 50	
Coke pour le minist. de la marine, 1 chald., à $3.50, Cie du gaz, Ottawa	3 50	
Loyer du hangar à charbon, bassin du canal, Cie du gaz d'Ottawa	100 00	
		543 00
A reporter		38,332 72

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		38,332 72
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA—*Suite.*		
Bois de service fourns, Perley et Pattee		113 70
3 aides-mécaniciens, une année, à $55 par mois	1,980 00	
Chauffeurs, à $45.62 par mois	5,386 74	
Cordeurs de bois, $37.50	3,317 22	
Scier et fendre 23 cordes de bois	26 40	
Cheval et voiture	984 73	
Haler la bouilloire, A. Villeneuve	20 00	
Fret, Cie du chemin de fer Canada Atlantique	9 11	
Appointements à Ottawa, non portés au gouvernement civil	3 33	
Services d'homme de loi, l'honorable John Armstrong	10 00	
		11,737 53
Imprimeur de la reine		7 59
Annonces		143 08
Total, chauffage des édifices publics, Ottawa		50,334 62
GAZ, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—		
Cie du gaz d'Ottawa :—		
Edifices publics d'Ottawa, 3 trimestres, jusqu'au 31 mars, 5,134,000 pieds cubes, à $3 par M	15,402 00	
Affaires des sauvages, bloc Durie, 3 trim., 32,300 p.c., à $3 par m	96 90	
do gazomètre	3 90	
Bloc Lee, 3 trimestres, 15,800 pds cubes, à $3 per M	47 40	
do gazomètre	0 90	
		15,551 10
Ministère de l'intérieur, Victoria Chambers, 600 pds c., à $3 par M	1 80	
do gazomètre	0 60	
		2 40
Ministère des postes, div. des mand. d'argent, 2,100 p.c., à $3 par M.	6 30	
do do gazomètre	1 50	
		7 80
Musée géologique, 117,200 pds cubes, à $3 par mille	351 60	
do gazomètre	2 70	
		354 30
New-Edinburgh, 3 trimestres, 8 réverbères, à $200 par année	150 00	
do 4 globes pour les lampes des rues	12 00	
		162 00
		16,077 60
EAU :—		
Fournie par la corporation d'Ottawa :—		
Edifices d'Ottawa, une année, jusqu'au 31 mars	12,000 00	
Salle Victoria, une année, jusqu'au 30 avril	66 00	
do (pisciculture)	17 00	
Bloc Durie, une année, jusqu'au 30 avril	29 50	
Bloc Lee do	55 50	
Victoria Chambers, 6 mois, jusqu'au 30 avril	16 00	
Salle d'exercice	10 03	
Division des mandats d'argent, 6 mois, jusqu'au 30 avril	30 00	
Entrepôt de vérification, 15 mois, jusqu'au 30 avril	39 50	
Arrosage des rues	5 60	
		12,269 13
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL :—		
Gouverneur général, allocation pour l'année		8,000 00

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MÉCANICIENS, CHAUFFEURS ET GARDIENS :—			
Belleville, bureau de poste	600 00		
Brantford do	550 00		
Chatham, édifices publics	693 30		
Gananoque, douane	31 00		
Guelph, bureau de poste	307 16		
Kingston, collège militaire	1,320 00		
London, douane	766 68		
do bureau de poste	540 00		
Sainte-Catherine, bureau de poste	399 96		
Stratford do	660 00		
Toronto, douane	1,036 50		
do entrepôt de vérification	920 16		
do bureau du revenu de l'intérieur	646 00		
do bureau de poste	595 00		
Windsor, bureau de poste	1,000 08		
		10,065 84	
Montréal, douane	975 00		
do entrepôt de vérification	1,153 50		
do bureau du revenu de l'intérieur	728 00		
do bureau de poste	720 00		
Saint-Jean do	366 58		
Sherbrooke do	219 51		
Trois-Rivières, douane	699 96		
do bureau de poste	425 76		
		5,288 31	
Carleton do	152 50		
Dorchester, pénitencier	520 04		
Frédéricton, édifices publics	399 96		
Saint-Jean, bureau de poste	1,140 00		
do douane	1,221 25		
do pénitencier	450 00		
Sussex, bureau de poste	368 14		
Woodstock, bureau de poste	36 00		
		4,287 89	
Halifax, douane	500 04		
do édifices fédéraux	2,037 00		
do pénitencier	450 00		
		2,987 04	
Charlottetown, édifices fédéraux		1,533 16	
Régina, palais de justice		200 00	
New-Westminster, édifices publics	760 00		
Nanaïmo, édifices publics	300 00		
		1,060 00	
			25,422 24

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX:—		
Barrie, bureau de poste de, charbon, 16·75 tonnes, à $7.25	121 62	
do do 10·58 do 7.00	74 00	
do allumettes	5 50	
		201 12
Belleville, édifices publics de, charbon, 20 tonnes, à $6.25	125 00	
do bois, 1 corde, à 3.25	3 25	
		128 25
Belleville, bureau de poste de, charbon, 40 tonnes, à $6.25, Rathbun et Cie	250 00	
do allumettes	0 75	
do services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	5 00	
		255 75
Brantford, bureau de poste de, charbon, 65·28 tonnes, à $6, Thos. Elliott.	391 67	
do recevoir les soumiss., 3 jours, à $2.50, J. Henry	7 50	
do services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong..	5 00	
		404 17
Brockville, bureau du revenu de l'intérieur, charbon, 6⅔ tonnes, à $6		40 00
Chatham, bur de poste de, charbon, 41·425 tonnes, à $7.50, H. A. Patterson		310 63
Cobourg, bureau du revenu de l'intér., 1 corde de bois, à $7; allumettes, $2		9 00
do bureau de poste de, bois, 2 cordes, à $4; 4 cordes, à $5		28 00
Cornwall do charbon, 15·02 ton. à 7; bois, 8 cordes, à $4.30		139 54
Dunnville, bureau du canal de, bois, 4 cordes, à $2.50		10 00
Gananoque, douane de, charbon, 11·61 tonnes, à $5.60; 9 tonnes, à $5 75		116 75
Grenville, bureau du canal de, charbon, 2 tonnes, à $7.50		15 00
Guelph, bur. de poste, charbon, 19·36 ton. à $6,75, Kloepher et Richardson	130 76	
do do 16·86 do 6.75, G. Murton	113 70	
do bois, 1·5 corde	9 25	
		253 71
Hamilton, douane de, charbon, 30 tonnes, à $6.50, Murton et Reid..	195 00	
do bois, 6 cordes, à $7; 4·4 cordes, à $6	68 25	
do main-d'œuvre	1 25	
		264 50
Hamilton, bureau de poste de, charbon, 20 tonnes, à $6 25	125 00	
do do 73·52 do 6.50	477 90	
do bois, 3 cordes, à $6 00	18 00	
		620 90
Kingston, bureau du canal, charbon		15 00
Kingston, douane de, charbon, 45 tonnes, à $4.99, Breck et Booth.	224 55	
do do 7¼ do 6.00 do	43 50	
do do 13 do do	92 75	
do bois, 24 cordes, à 5.25 do	126 00	
		486
Kingston, bureau de poste de, bois, 12 cordes, à $5.15	61 80	
do charbon, 20 tonnes, à 5.29	105 80	
do serv. d'homme de loi, l'hon. John Armstrong	5 00	
		172 60
Kingston, entrepôt de vérification, charbon, 5¼ tonnes, à $6.50		34 14
London, bureau de poste de, charbon, 80 tonnes, à $5.90, Hunt Frères	472 00	
do do 16·14 do 5.90, Boman et Cie	95 24	
do do 5 do 4.70 do	23 45	
do bois, 2 cordes, à 4.00; 3 cordes, à $5; 3 cordes, à $6, Boman et Cie	41 00	
do do W. Cove	7 50	
do do 6 cordes, à $6.40, Hunt Frères	38 40	
do services d'homme de loi, J. Armstrong.	5 00	
		682 59
London, douane de, charbon, 70 tonnes, à $5.90, Hunt Frères	413 00	
do do 12·42 do 4.70, Boman et Cie	58 38	
do do 4·5 do 5.80	26 11	
do pin	7 00	
do services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong	5 00	
		509 49
Perth, bureau du revenu de l'intérieur, charbon, 5·38 tonnes, à $6.50		34 97
Port-Hope, bureau de poste de do 11 do 6.00		66 00
Port-Robinson, bureau du canal do 3 do 6.75		20 00
Port-Colborne do do à 6.50		15 00
Port-Maitland, bureau du revenu de l'intérieur, bois de chauffage		10 00
A reporter		4,843 91

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts	$ cts.
Report		4,843 91
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—*Suite.*		
Prescott, bureau d'accise, charbon, à $6.50	42 00	
do bois, 1 corde	4 00	
		46 00
Smith's Falls, bureau du canal, bois, 3 cordes à $4.00, Seeley et Moffatt		12 00
St-Catherine, bureau de p., charb., 18·125 tonnes à $6.50, Jno. Devaney	117 80	
do bois, 4 cordes 3.50 do	14 00	
		131 80
Stratford, bureau de poste, charbon, 55 tonnes à $7.20, F. Goodwin	396 00	
do services d'homme de loi, Jno. Armstrong	5 00	
		401 00
Toronto, douane, charbon, 149·905 tonnes, à $6 25, P. Burns	936 90	
do do 19·945 do 6.00 do	119 67	
do bois, 8 cordes à $5, 10 cordes, à $6 do	100 00	
		1,156 57
Toronto, bureau de poste, charbon, 110·475 tonnes à $6.25 do	690 47	
do do 16·02 do 6.00 do	96 12	
do bois, 14½ cordes, à $6, 2 cordes, à $5 do	97 00	
do services d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		888 59
Toronto, édifices du revenu de l'intér., ch. 56·78 ton., à $6.25, P. Burns	354 88	
do do do 9 do 6.00 do	54 00	
do do bois, 2 cordes à 5.00 do	10 00	
		418 88
Windsor, bureau de poste, charbon, 70 tonnes à $7 50, Odette et Wherry	525 00	
do do 8 do 6.00 do	48 00	
do do 8 do 7.25	58 00	
do bois dur, 6 cordes, à $6.50	39 00	
		670 00
Hull, bureau de poste, charbon, 27 tonnes à $6.75, G. W. McCullough	182 25	
do do 2 do 7.00	14 00	
		196 25
Lachine, bureau de poste, charbon, 4·9 tonnes à $6.25, Ouellette et Cie	30 63	
do bois, 3 cordes 6.25, C. Dechamps	18 75	
		49 38
Montréal, douane, charbon, 18·5 tonnes à $7.50, F. Robertson	138 75	
do do 163·31 do 5.85, W. F. Torrance	955 35	
do services d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		1,099 10
Montréal, entrepôt de vérification, bois, 22 cordes, à $6, F. Robertson	132 00	
do charb, 323 79 t à $5 85, W. F. Torrance	1,894 17	
do do 16·27 do 5.75 do	93 56	
		2,119 73
Montréal, édifices du revenu de l'int., ch, 59 965 ton. à $5.80, Jos. O'Brien		347 80
Montréal, bureau de poste, charbon, 163 59 tonnes à $5 80 do	948 82	
do do 5·218 do 6.50	33 91	
do bois, 10 cordes, 7.75, Jos O'Brien.	77 50	
do do 13·5 do 7.50, F. Robertson	100 50	
do sciage de bois	9 00	
do déchet de coton, E. Chanteloup	7 05	
do services d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		1,181 78
Québec, citadelle, logement du gouverneur, bois dur, G. M. Webster		196 73
Québec, hôpital de la marine, bois, 260·5 cordes, à $5.00, L. Lessard	1,302 50	
do charbon, 40 tonnes à 6.15, G. M. Webster	246 00	
		1,548 50
Québec, douane, charbon, 114·692 tonnes à $6.15, Webster et Cie	705 36	
do do 7·08 chaldrons à $9.00	63 75	
do érable, 60 cordes à $5 75, L. Laisnée	345 00	
do bois tendre, 15 cordes à $2 85, L. Laisnée	42 75	
		1,156 86
Québec, bureau de poste, charbon, 40 tonnes à $6.15, Webster et Cie	246 00	
do bois, M. Hudon	133 10	
		379 10
A reporter		16,843 98

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		16,843 98
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—*Suite.*		
Sherbrooke, bureau de p., charb., 18 tonnes, à $7 75, Lucke et Mitchell	139 20	
do do 19·58 do 6.50, E. C. Rogers	127 27	
do do 6·8 do 8.00	54 45	
do do 11·37 do 7.75	88 02	
do bois, 4 cordes, à $3.25, et 1 corde, à $3	16 00	
		424 94
Saint-Jean, bureau de poste, charbon, 28 tonnes à $5.25, 2½ tonnes à $7, Bissett et Donaghy	164 45	
do bois, 2·25 cordes à $4, Bissett et Donaghy	9 00	
		173 45
St-Vincent-de-Paul, pénitencier, charb., 80·25 ton. à $4.78, L. Fauteux.	383 62	
do do do 106·262 do 6 50 do	690 71	
do do do 5·54 do 6.75 do	37 43	
do do do 61·52 do 6.50, Dufresne et Mongenais	406 02	
do do érable, 114 cordes à $3.75, L. Villeneuve et Cie	997 50	
do do épinette rouge, 235·5 tonnes à $6.75, L. Villeneuve et Cie	1,589 63	
do do services d'homme de loi, J. Armstrong.	5 00	
		4,109 91
Trois-Rivières, bur. de poste, charb., 40·34 tonnes à $6 25, A. Baile	252 13	
do do 40·25 do 7.10, J. T. C. Godin	285 81	
do services d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		542 94
Trois-Rivières, douane, charbon, 11·48 tonnes à $9.00	103 31	
do bois, 9 cordes à 3.50	31 50	
		134 81
Carleton, b. de poste, charb., 9 tonnes à $7.50, Causey, Bond et Milden	67 50	
do do	31 14	
		98 64
Chatham, douane, charbon à $7.50	46 33	
do do 4.50	65 88	
		112 21
Frédéricton, bureau de poste, charb., 39 ton., à $6.50, J. Richards et fils.	253 50	
do services d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		258 50
Saint-Jean, douane, charbon, 1 tonne, E Kenny	5 50	
do 334·1 tonnes à $5.47, Starr et Cie	1,827 53	
do 12 do 4.39 do	52 68	
do enlever 172 voyages de cendre à 20c	34 40	
		1,920 11
Saint-Jean, banque d'épargne, charbon, 10·68 tonnes, à $5.47	58 42	
do 12·435 do 4.39, Starr et Cie	54 59	
		113 01
Saint-Jean, bureau de poste, charbon, 90·9 tonnes à $5.47, Starr et Cie	497 22	
do 11·92 do 4.39 do	52 33	
do ser. d'homme de loi, J. Armstrong	5 00	
		554 55
Saint-Jean. pénitencier, charbon, 8 chaldrons à $7.00		56 00
Sussex, bureau de poste, charbon, 46 03 tonnes à $6.74, Starr et Cie.		310 24
Woodstock, bureau de poste, charbon, 14 tonnes à $6.75		94 50
Antigonish, do charbon, 7·025 tonnes, à $4	28 10	
do do bois, 5 cordes à 3	15 00	
		43 10
Halifax, édifices fédéraux, ch., 167·5 ton. à $3.62, Cie houillère d'Acadie.	606 35	
do charrier du charbon et de la cendre, Jno. Daly	208 40	
do do Jno. Dunn	45 25	
		860 00
Pictou, hôpital de la marine. charbon, 30·5 tonnes, à $3 63		110 75
Pictou, douane, charbon, 8·25 tonnes à 6.85	56 50	
do 7 do 7.10	49 70	
do allumettes	2 40	
		108 60
A reporter		26,870 24

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
Report		26,870 24
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—*Suite.*		
Edifice du revenu de l'intérieur, Sydney, charbon, 7·5 tonnes, à $2		15 00
Edifices fédéraux, Charlottetown, charbon, H. Perkins	323 71	
do do do C. Lyons	56 70	
do do allumettes, Jos Mahar	44 00	
		424 41
Bur. du commis des travaux, charb., 7 tonnes, à $15, Thompson et Nelson		105 00
Palais de justice, Régina, charbon dur, 20 tonnes, à $15.50, J. A. Kerr	310 00	
do ouvrage de forgeron	3 77	
		313 77
Bur. des terres fédér., Winnipeg, charb., 5 t., à $11, Cie houill. Dominion	55 00	
do 80 do 11.85 do	948 00	
		1,003 00
Bureau du commis des travaux, Winnipeg, charbon, 8 tonnes, à $11.85, Cie houillère Dominion		94 80
Bur. de poste, Winnipeg, charbon, 77 tonnes, 11.85, Cie houill. Dominion		912 45
Douane, Winnipeg, charbon, 77 tonnes, à 11.85 do		711 00
Edifice du revenu de l'intérieur, Winnipeg, charbon, $11.85, Cie houillère Dominion		177 75
Bur. de poste, Nanaïmo, charbon, 20 tonnes, à $4, Cie houill. Vancouver		80 00
Bureau de poste, New-Westminster, charbon, 10·5 tonnes, à $7.75	81 38	
do do 4 do 8.00	32 00	
do do bois, ½ corde, à 6.50	3 25	
do do enlever les cendres	8 50	
		125 13
Douane, New-Westminster, charbon, 1 tonne, à $7.75		7 75
Bur. du télégraphe, New-Westminster, charbon, 3½ tonnes, à $7.75		27 12
Douane, Victoria, charbon, 1 tonne, à $7.75; 6 tonnes, à $7.00	49 75	
do 1 do 8.00; 1 tonne, à 6 50	14 50	
		64 25
Bureau du télégraphe, Victoria, charbon, 1 tonne, à $7.75		7 75
Bureau de poste, Victoria, charbon, 19 tonnes, à $8; 1 tonne, à $7.75; 1 tonne, à $7		166 75
Enlever les cendres, édifices fédéraux, Victoria		52 00
Imprimeur de la reine		23 98
Annonces		591 61
		31,773 76

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	$ cts.	$ cts.
SERVICE DU TÉLÉPHONE, OTTAWA :—		
Cie de téléphone Bell :—		
Ministère de la milice et de la défense, 6 mois	20 00	
do l'intérieur, durant 1880, 12 do	24 00	
do la marine et des pêcheries, 12 mois	75 00	
Bureau et résidence du secrétaire d'Etat, 12 mois de loyer	80 00	
Résidence du ministre de la milice, do	80 00	
Bureau de l'architecte en chef, ministère des travaux publics, 12 mois de loyer	75 00	
Hôtel du gouvernement, avec les blocs est et ouest, police fédérale, 12 mois de loyer	145 00	
Rideau Hall, bureau du commis des travaux, 12 mois de loyer	50 00	
Bureau du général Middleton, 12 mois de loyer	80 00	
Bureau du colonel Panet, 6 mois de loyer	37 50	
Magasins militaires, 12 mois de loyer	64 00	
Bureau de la distribution, Chambre des Communes, 12 mois de loyer	50 00	
Bureau des reporters des "Débats" du Sénat, 12 mois de loyer	83 00	
Ligne privée pour le gouverneur général, 12 mois de loyer	175 00	
Résidence du sous-ministre des finances, 6 mois de loyer	20 00	
Bureau de H. R. Smith, Chambre des Communes, 12 mois de loyer	40 00	
Résidence de W. Himsworth, 6 mois de loyer	17 50	
Résidence de T. D. Tims, 6 mois de loyer	20 00	
Résidence du commissaire du revenu de l'intérieur, 12 mois de loyer	40 00	
Résidence du directeur général des postes, 6 mois de loyer	20 00	
Chambre do au Russell, 6 mois de loyer	10 00	
Résidence du sous-ministre de la justice, 6 mois de loyer	40 00	
Bureau et résidence du sous-ministre de l'intérieur, 6 mois de loyer	40 00	
Bureau dans le Victoria Chambers, 6 mois de loyer	20 00	
Bureau de MM. Arnoldi et Smith, 12 mois de loyer	80 00	
Bureau de la police à cheval, bloc est, 6 mois de loyer	40 00	
Bureau de J. C. Stewart, div. des mandats d'argent, 6 mois de loyer.	20 00	
Bureau de poste de la ville, 6 mois de loyer	20 00	
		1,466 00
Paratonnerres, Cie de téléphone de Rhode Island		3 50
Résonnateurs de téléphone, 6, R Jordan		30 00
Vis en cuivre, 3½ douz		4 50
1 transmetteur et enregistreur, T. J. France et Cie		25 00
4 téléphones Bell, R. Batson		253 75
Frais de messageries et fret, Cie de messageries Dominion		58 60
		1,841 35
SOMMAIRE DES RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE :—		
Réparations et mobilier (Page 292)	168,934 47	
Terrains à Ottawa (do 293)	10,958 26	
Enlèvement de la neige, Ottawa (do 293)	1,247 08	
Chauffage des édifices publics, Ottawa (do 294)	50,334 62	
Gaz, édifices publics, Ottawa (do 294)	16,077 60	
Eau, édifices publics, Ottawa (do 294)	12,269 13	
Combustible et éclairage, Rideau Hall (do 294)	8,000 00	
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens (do 295)	25,422 24	
Combustible, édifices publics fédéraux (do 299)	31,773 76	
Téléphones, Ottawa (do 300)	1,841 35	
		326,858 51

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Etang de Bénécadie :—			
Capitaine du dragueur, 2 semaines, J. Gillies	40 00		
Mécanicien, 14 jours, à $3.25, R. McDonald	45 50		
6 hommes, 2 semaines, à $20	120 00		
Chauffeur, $20 ; gardien, $20	40 00		
		245 50	
Service du remorqueur "Alida," 44 jours, à $25	1,100 00		
Moins—Charbon fourni, 20 tonnes, à $3.75	75 00		
		1,025 00	
Débarquement et emmagasinage du charbon, W. A. Coin	16 70		
Quaiage, 82 tonnes de charbon, à 10c	8 20		
Services pour indiquer ou déposer le charbon	3 00		
Huile et corde, L. McDougall	4 93		
		32 83	
Eau pour remorqueur, 26,470 gallons		75 76	
Commis de bureau, 1 mois, D. H. Waterbury		80 00	
Frais d'hôtellerie, 3 jours, à $3.50, W. J. McCordock	10 50		
Frais de voyages do	14 28		
Télégrammes do	16 13		
		40 91	
			1,500 00
Boularderie :—			
Contre-maître, 79½ jours, à $2.50, G. Fraser	198 75		
Ouvriers, 581 jours en tout	647 72		
		846 47	
Payeur, 1 mois, J. Ewing	75 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages	83 99		
		158 99	
Longerons, 15, à $6.50		97 50	
25¼ tonnes de bois de construction, à $5		126 25	
12 pièces, à $3.50		42 00	
Pilots en bois, 392		124 80	
363 billots		351 60	
Fer, 3,288 lbs, à $3 par 100 lbs		98 64	
Quincaille		32 55	
Tourner du bois		7 50	
Lest, 229¼ tonnes, à 40c		91 70	
Livres de chèques et formules de compte, "Sun," St-Jean		22 00	
			2,000 00
Cheverie :—			
Montant de l'entreprise, Sandford et Burgess	8,888 00		
Moins—Payé en 1883-84	1,350 00		
		7,538 00	
Inspecteur, 77 jours, à $2.50, Geo. Smith		192 50	
Ingénieur-adjoint, 62 jours, à $4, J. C. Allison	248 00		
Frais d'hôtellerie, 22 jours, à $2 do	44 00		
Frais de voyages do	109 48		
		401 48	
Ingénieur-adjoint, 27 jours, à $5, E. G. Millidge	135 00		
Frais d'hôtellerie, 6 jours, à $2 do	12 00		
Frais de voyages do	25 45		
		172 45	
			8,304 43
Ruisseau Chipman :—			
Contre-maître, 51 jours, à $2.50, Jno. Arnold		127 50	
Main-d'œuvre, 383 jours		399 12	
Fer, 3,068 lbs, à 2¼c. par lb	69 03		
Quincaille	7 74		
Couper et appointer 2,586 boulons, à 1½c	38 79		
		115 56	
Bois de construction, 91 tonnes		287 60	
Attelage, 10 jours, à $2		20 00	
			949 78
A reporter			12,754 21

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,754 21
ILE DE COFFIN :—			
Contre-maître, 41½ jours, à $2.50, Chas. S. Tupper	103 12		
Main-d'œuvre, 405 jours en tout	530 45		
Main-d'œuvre et charriage, 29¾ jours, à $3.50	104 12		
Payeur pour juillet 1884, J. W. Ewing	75 00		
		812 69	
Boulons, 1,826 lbs, à 3c	54 78		
Forets, 3, à $1.10	3 30		
Fer et charbon	7 25		
		65 33	
Poudre et matières explosives		14 04	
Louage de chaloupe, pour touage de billots		18 10	
Louage de wagon à ballastage		8 50	
Pruche, 12,673 pds, à $6 par 1,000 pds		76 04	
			994 70
BAIE-DES-VACHES :—			
Ingénieur-adjoint, juillet et août, E T. P. Shewan	248 00		
Frais d'hôtellerie, 56 jours, à $2 do	112 00		
		360 00	
Contre-maître, 124 jours, à $2.50, D. MacCaulay	310 00		
Main-d'œuvre, 2,826 jours en tout	3,446 10		
		3,756 10	
619 pilots en bois dur	1,253 65		
Louage de sonnette, pour 4 mois	54 00		
Louage de chalan, 3 jours, à $5	15 00		
		1,322 65	
Bois de service, 25⅝ tonnes, à $6.25	160 15		
Planche d'épinette blanche, 21,150 pds à $12.50 par M.	264 37		
Planches 10,203 do 9.00 do	91 83		
Bois de service	29 24		
		545 59	
Boulons, 6,171 lbs, à 4c	246 84		
do 10,480 do 4½c	471 60		
Quincaille	69 45		
		787 89	
Charriage de 578 tonnes de lest		202 75	
Louage de voiture de place et temps d'un homme		65 54	
Louage d'une chaloupe, pour 1 mois		10 00	
Papeterie, frais de port et télégrammes		40 70	
Annonces		16 32	
			7,107 54
SEPT-ILES :—			
Ingénieur, 31 jours, à $4, J. C. Allison		124 00	
Payeur, 15 jours, à $2 50, J. Ewing		37 50	
Contre-maître, 98 jours, à 2.50, A. T. Corbett	245 00		
Ouvriers, 493 jours en tout	662 82		
do et attelage, 4 3¼ jours, à $3	129 75		
		1,037 57	
Pierre, 1,084 tonnes		550 66	
Fer fourni, 6,036 lbs, à 2⅜c	143 35		
Ciseaux, clous et carvelles	103 08		
		246 43	
Bois de construction, 69,351 pieds	322 12		
Planchéiage, 4,300 pieds, à $2	86 00		
Planches, 10,000 pieds, à $7	70 00		
		478 12	
Brouette et corde		8 98	
Télégrammes, $10.08 ; nettoyage de bureau, $2		12 08	
Frais de voyages de Geo. Day		4 60	
			2,499 24
JETÉE DE DIGBY :—			
Montant de l'entreprise, D. W. et D. C. Clark	1,545 00		
do faux frais do	25 00		
		1,570 00	
A reporter		1,570 00	23,356 39

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,570 00	23,356 39
JETÉE DE DIGBY *Suite.*			
Inspecteur, 60 jours, à $1.50, Bowman Perry	90 00		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil	11 50		
Annonces	70 71		
		182 21	
			1,752 21
RIVIÈRE DU GRAND-VILLAGE :—			
Travaux exécutés, à l'entreprise, J. M. Blaikie		9,000 00	
MOINS—Un tiers, pris par les entrepreneurs	3,000 00		
Montant de retenue	900 00		
Payé en 1883-84	4,250 00		
		8,150 00	
			850 00
HARBORVILLE :—			
Contre-maître, 71½ jours, à $2.50, Chas. O. Cook	178 75		
Main-d'œuvre, 312 jours en tout	462 75		
do et attelage, 12½ jours, à $3	37 50		
		679 00	
Bois de construction, 7,812 pieds		96 30	
Fer, 816 lbs., à 1c. par lb	8 16		
do 2,863 do $1.85 par 100 lbs	52 97		
do et ouvrage de forgeron	25 50		
		86 63	
Charriage de pierre, 530 voyages, à 10c		53 00	
Câble $9 ; télégramnes, $5.75		14 75	
Charriage et fret		6 13	
Frais d'hôtellerie et de voyage de J. B. Hegan		39 54	
do do du payeur, J. W. Ewing		24 65	
			1,000 00
HABOU :—			
Contre-maître, 50½ jours, à $2.50, Jno. McKeen	126 25		
Main-d'œuvre, 361 jours en tout	542 45		
		668 70	
Pilots, 238, à $1 ; 4, à $1.05	242 20		
Bois de construction, 144 pièces, à 40c	57 60		
Billots, 510, à 5c	25 50		
		325 30	
Quincaille	16 90		
Fer, 2,476 lbs., à 2½c.	61 90		
Boulons, 62 do 4c ; 533, à 3c	18 47		
3 tarrières et 1 scie à débiter	5 85		
1 traîneau et 2 marteaux	6 49		
Fret sur fer	7 61		
		117 22	
Poser 13 persiennes		6 70	
Charbon, ½ chaldron, à $5.50 ; charriage, 58c		3 33	
Câble		32 79	
Pierre pour ballast, 392 vgs., à 50c		196 00	
Louage de chalan		10 00	
Télégrames et frais de voyage de G. A. Brown		12 56	
Payeur, appointements du 1er nov. au 15 déc., J. Ewing	112 50		
Frais de voyage do	14 90		
		127 40	
			1,500 00
QUAI OGILVIE :—			
Contre-maître, 65 jours, à $2.50, Jno. Dunellan	162 50		
Main-d'œuvre, 703 jours en tout	939 63		
Homme et attelage, 46½ jours, à $2.50	115 75		
		1,217 88	
Fer, 8,497 lbs	167 23		
100 anneaux en fer	11 00		
Quincaille	55 24		
		233 47	
Bois de construction, 13.032 pds., à $4 ; 7,341 pds., à $2.50.	704 80		
do 90¼ tonnes, à $3.50 ; 15·78 tonnes, à $3	363 21		
do à différents prix	32 55		
		1,100 56	
A reporter		2,551 91	28,458 60

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,551 91	28,458 60
QUAI OGILVIE—*Suite.*			
Ballast, 2,073 voyages, à 10c		207 30	
Pierre à meules, 2, à $2.50; câble, $13.04		18 04	
Courbes, 15, à $2		30 00	
Louage d'édifice pour magasin		5 00	
Fret et charriage		21 10	
Enveloppes et formules de reçu, "Sun", Saint-Jean		23 50	
Payeur, appointements pour le mois de mai, J. Ewing		75 00	
Frais de voyage, G. A. Brown	18 16		
Frais d'hôtellerie, 9 jours, à $2, G. A. Brown	18 00		
Louage d'un attelage, G. A. Brown	14 00		
		50 16	
			2,982 01
PORT-HOOD :—			
Travaux à l'entreprise, Jno. McKeen	11,400 00		
MOINS—Payé en 1883-84	8,820 00		
		2,580 00	
Ingénieur dirigeant, 28 jours, à $5, J. B. Hegan	140 00		
Frais de voyage, J. B Hegan	30 48		
		170 48	
Aide-ingénieur, 129 jours, à $5, E. G. Millidge	645 00		
Frais d'hôtellerie, 25 jours, à $2 do	50 00		
Frais de voyage, papeterie et frais de port, E. G. Millidge	116 64		
Loyer de bureau, E. G. Millidge	12 00		
		823 64	
Aide-ingénieur, 57 jours, à $4, E. T. P. Shewan	228 00		
Frais d'hôtellerie, 57 jours, à $2 do	114 00		
Frais de voyage, fr. de port et télégrammes, E.T.P. Shewan	44 14		
		386 14	
Aide-ingénieur, 28 jours, à $4, G. A. Brown		112 00	
do do J. C. Allison	112 00		
Frais d'hôtellerie, 5 jours, à $2 do	10 00		
Frais de voyage et frais de port do	18 07		
		140 07	
Inspecteur, 7 jours, à $2.50, Jno. McMillan		17 50	
Porte-mire, 28 jours, à $1.50, G. A. Day		42 00	
Contre-maître, 22 jours, à $2.50, Jno. McMillan	55 00		
Main-d'œuvre, 77½ jours, à $1.25	96 86		
		151 86	
Pierre, 701 voyages, à 75c		525 75	
Faire 2 châssis		2 70	
Brosses, 52 voyages, à 50c		26 00	
Loyer d'une grue, 15 jours, à $1		15 00	
Quincaille et câble		20 25	
Nettoyage de bureau		2 25	
Payeur, appointements de juin, J. Ewing	75 00		
Frais d'hôtellerie do	4 00		
Frais de voyage do	8 35		
		87 35	
Papeterie et frais de port, $8.35; annonce, $5.46		13 81	
			5,116 80
OYSTER-POND :—			
Contre-maître, 41 jours, à $2 50, A. C. Chisholm		102 50	
Main-d'œuvre, 133 jours en tout		196 16	
Boulons, 3,810 lbs, à 1c, 810 lbs., à 2½c		58 35	
Louage de chaloupe, 14 jours à 50c., 16 jours, à $1		23 00	
Porte-mire, sept., 26 jours, à $1.50, Geo. Day		39 00	
Aide-ingénieur, frais d'hôtellerie, 18 jours, à $2, G. A. Brown	36 00		
do frais de voyage do	25 12		
do louage d'attelage do	43 50		
do frais de port do	3 86		
		108 48	
			527 49
A reporter			37,084 90

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ crs.	$ cts.
Report			37,084 90
Havre des Trois-Brasses :—			
Contre-maître, 29 jours, à $2.50, Jno. Lapierre		72 50	
Main-d'œuvre, 182½ jours en tout		195 25	
97 billots, $97 ; mettre en radeau, $30		127 00	
Bois de service, 2,068 pieds		73 50	
Fer, 1,111 lbs., à 2c	22 22		
Loyer de chaînes	12 50		
Réparer des limes et faire des boulons	14 10		
		48 82	
Pierre, à l'entreprise, 33 tonnes		21 75	
Louage de chalan, 17½ jours, à $1		17 50	
Approvisionnement d'eau		11 04	
Frais de port et dépenses contingentes de bureau, J. Ewing.		4 68	
Ingénieur-adjoint, frais de voyage G. A. Brown...	15 45		
do frais d'hôtellerie, 3 jours, à $2 do ...	6 00		
do télégrammes	3 73		
		25 18	
			597 22
Tracadie-Pond :—			
Contre-maître, 96 jours, à $2.50, S. Benoit		240 00	
Main-d'œuvre, 677 jours en tout		754 96	
Pilots en bois dur, 38, à $1.85 ; 42, à $1.75	143 80		
Louage de sonnette, 55 jours, à $1	55 00		
Billots de pruche, 186, à $1.75	325 50		
Billots de bois dur, 203	454 50		
Longitudinaux, 111, à $3.15	349 65		
Planche, 160 pieds, à 2c	3 20		
Charrier et mettre en radeau.	47 68		
		1,379 33	
Louage de chalan, 32½ jrs., à $1.25 ; louage de chaloupe, $6.		46 43	
Boulons, 4,817 lbs	253 80		
Quincaille	27 79		
		281 59	
Câble, 71 lbs., à 17c. ; 4 poulies, $5.20	17 27		
Ballast de pierre, 582 voyages, à 5c	29 10		
		46 37	
			2,748 68
Tusket Wedge :—			
Contre-maître, 35½ jours, à $2.50, Jno. LeBlanc.		88 12	
Main-d'œuvre, 216 jours en tout		231 71	
Bois de service, 39,836 pieds		406 33	
Tarières, ciseaux et carvelles		63 09	
Louage de chalan		2 50	
Main-d'œuvre et grue, 4½ jours		8 50	
Télégrammes, pour un mois		5 33	
Payeur, appointements du 21 au 30 avril, J. Ewing.	25 00		
Frais de voyage do	7 40		
Frais d'hôtellerie, 6 jours, à $2 do	12 00		
		44 40	
			849 98
Total, havres et rivières, Nouvelle-Ecosse			41,280 78

3—30**

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.	Payé à l'I.P.-E.	Réparations.	—
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BRISE-LAMES ET JETÉES TRANSFÉRÉES DU GOUV. DE L'I.P.-E. :—			
Coût et réparations :—			
Jetée d'Annandale	2,474 25	519 97	
do de Belfast	4,355 04	400 45	
Brise-lames de l'Anse Campbell	100 00		
Jetée de China-Point	3,436 47	213 38	
do Crapaud		953 52	
do Georgetown	2,254 24	1,000 00	
do Hickey	1,255 27	496 25	
do Higgins' Shore	2,543 05	180 20	
do Hurd's Point	2,000 62	329 76	
do Kier's Shore	5,091 50		
do Lambert	486 95	1,303 51	
do la Pointe-Lewis	2,250 00	164 43	
do la rivière au Vison	293 25	405 65	
do McGee	2,721 25	100 00	
do du Creek des Neuf Milles	482 00		
do de Cardigan-Nord	2,732 70	360 83	
do Pinette	1,814 00	35 20	
do Port-Selkirk	2,947 75	607 63	
do Pownal	3,429 92	468 89	
do Rustico		15 02	
do la rivière du Sud	1,021 50	49 59	
do Rustico-Sud	657 80	194 83	
do la baie Sainte-Marie	1,336 59	341 25	
do Tignish	135 26		
do la rivière Vernon	908 66	249 90	
do du havre de Victoria	4,267 72		
do de la Pointe-Ouest	4,226 40		
Inspecteur, 44 jours, à $2.50. A. Schurman		110 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		40 00	
Annonces		10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvern. civil		19 65	
Total, payé au gouvernement de l'I.P.E	53,222 19		53,222 19
Total, réparations à la propriété transférée		8,569 91	8,569 91
HAVRE DE TIGNISH :—			
Inspecteur, 1 mois, R. Keough		75 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil		8 95	
Annonces		8 75	
			102 70
BRISE-LAMES DE VICTORIA, ILE WOOD :—			
Contre-maître, 31 jours, à $2.50, D. Crawford		77 50	
Main-d'œuvre, 200 jours en tout		317 12	
Ballast, 58½ voyages, à $4.50		262 12	
Télégrammes, $18.69 ; câble, $3.80		22 49	
Louage d'un cheval, 3 jours, à $3		9 00	
Louage de chaloupe		4 00	
Payé pour main-d'œuvre et messagerie, par G. A. Brown		21 74	
Ingénieur adjoint, frais de voyage, J. C. Allison.	51 00		
do frais d'hôtellerie, 4½ jours, à $2 do	9 00		
		60 00	
Payeur, frais de voyage, J. Ewing	55 93		
do frais d'hôtellerie, 19 jours, à $2 do	38 00		
		93 93	
			867 90
Total, havres et rivières, I.P.E			62,762 70

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anderson's Hollow :—			
Estimation jusqu'à juin, Wallace et Steeves	700 00		
Moins—Montant de retenue	70 00		
		630 00	
Inspecteur des travaux, 24 jours, à $2.50, Jas. W. Read		60 00	
do 55 jours, à $2.50, Jonathan Copp		137 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appointements à Ottawa, non imput. au gouvernem. civil		14 35	
Annonces		69 64	
			921 49
Bouctouche :—			
Montant de l'entreprise, Venant Bourque	3,290 00		
Moins—Payé en 1883-84	1,800 00		
		1,490 00	
Inspecteur des travaux, 66 jours, à $2.50, G. A. Girouard		165 00	
			1,655 00
Caraquette :—			
Inspecteur des travaux, 17 jours, à $2.50, Wm. Walsh		42 50	
Ingénieur-adjoint, mai, 31 jours, à $4, J. C. Allison		124 00	
Porte-mire, 30 jours, à $1.50		45 00	
			211 50
Cap Hopewell :—			
Inspecteur des travaux, 44 jours, à $2.50, H. J. Bennett		110 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		20 00	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil		13 52	
Annonces, $144.03; imprimeur de la reine, $23 86		167 89	
			311 41
Rivière Madawaska :—			
Prix d'entreprise du quai aux Petites Chutes, F. Hartt			600 00
Brise-lames de Mispec :—			
Montant de l'entreprise, G. S. Mayes	9,000 00		
Moins—Payé en 1883-84	2,700 00		
		6,300 00	
Inspecteur des travaux, 177 jours, à $2.50, R. Power		442 50	
			6,742 50
Brise-lames de Richibouctou :—			
Contre-maître, 119 jours, à $2.25, E. Hutchinson	267 75		
Main-d'œuvre, 932 jours en tout	1,299 55		
Main-d'œuvre et attelage 106 jours, à $2.50; 52 jrs, à $3.	421 00		
Frais de voyages de E. Hutchinson	40 17		
Frais d'hôtellerie, 10 jours, à $2, E. Hutchinson	20 00		
		2,048 47	
Bois de service, 19,262 pieds	129 24		
Empilage, 103 pièces, à 50c	51 50		
Fascines, 8 charges, à $4.50; 3 charges, à $5	51 00		
1 sonnette, 1,290 lbs, à 2½c	32 25		
1 attelage, enfoncer des pilotis, 15 jours, à $3	45 00		
Usage de sonnette, 49 jours	65 00		
		373 99	
Fer, 5,118 lbs	171 84		
Boulons et carvelles	34 86		
Poudre et matières explosives	21 64		
		228 34	
Roche, 18 verges, à $1.25	22 50		
Pierre, 84 charges, à $1	84 00		
Pierre, 348 verges	37 00		
Usage d'outils pour carrières, 76 jours, à 50c	38 00		
Fret sur 15 verges de roche, à $1.25	18 75		
Louage de chalan, 199 jours	179 00		
		379 25	
Louage de cheval, 18 jours, à $1.50		27 00	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing	90 18		
Frais d'hôtellerie, 31 jours, à $2, J. Ewing	62 00		
Appointements pour mars do	75 00		
Télégrammes, encre et papier do	15 77		
		242 95	
			3,300 00
A reporter			13,741 90

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,741 90
SAINT-JEAN, HAVRE DE LA POINTE DU NÈGRE:—			
Travaux exécutés à l'entreprise, Steeves, Duffy et Cie	80,500 00		
MOINS—Retenue $ 1,050 00			
Payé les années précédentes 64,400 00			
	65,450 00		
		15,050 00	
Appointements de l'ingénieur, juillet, août, décembre, janvier, mars, avril, mai, 216 jours, à $5, J. B. Hegan	1,080 00		
Frais d'hôtellerie, frais de voyages, frais de port et télégrammes, J. B. Hegan	259 27		
		1,339 27	
Ingénieur-adjoint, janvier, mars, avril, mai, 128 jours, à $4, G. A. Brown	492 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages, G. A. Brown	111 44		
		603 44	
Appointements de l'ingénieur-adjoint, mars et avril, 61 jours, à $4, J. C. Allison	244 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages, J. C. Allison	53 24		
		297 24	
Porte-mire, 173 jours, à $1.50, G. A. Day	259 50		
Inspecteur, 158 jours, à $3, S. S. Mayes	474 00		
		733 50	
			18,023 45
RIVIÈRE SAINT-JEAN:—			
Rivière des Chutes à l'île de l'Ours.			
Contre-maître, 65½ jours, à $2.50, Jno. McHartley	163 75		
Contre-maître, 30 jours, à $2.50, T. B. Porter	75 00		
Main-d'œuvre, 490 jours en tout	572 75		
Main-d'œuvre et attelage, 18 jrs, à $3.50; 30 js, à $2.50	138 00		
		949 50	
Provisions	102 55		
Pension des hommes, 76¾ semaines, à $3	230 25		
		332 80	
Poudre, 4 barils, à $5; et matières à pétardement	28 50		
Carvelles et poudre, J. S. Neil	335 80		
Outils pour pétardement	7 90		
Réparations aux outils	65 75		
Fret sur fer	5 54		
		443 49	
Loyer et achat de chaloupe		75 00	
Frais de voyages de l'ingénieur, J. B. Hegan	15 50		
Allocation pour subsistance, J. B. Hegan	45 00		
Louage et pension d'un cheval, 20 jours, à $3	60 00		
Télégrammes	3 23		
		123 73	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing	30 42		
Frais d'hôtellerie, 10 jours, à $2, J. Ewing	20 00		
		50 42	
Frais de voyages et main-d'œuvre, G. A. Brown	13 08		
Frais d'hôtellerie, 2 jours, à $2 do	4 00		
		17 08	
Frais de voyages, J. C. Allison	5 98		
Frais d'hôtellerie, 2 jours, à $2, J. C. Allison	2 00		
		7 98	
			2,000 00
Ile de l'Ours à Frédéricton:—			
Contre-maître, 50 jours, à $2 50, T. S. Duncan	125 00		
Main-d'œuvre, 293 jours en tout	334 75		
do et attelage, 63 jours, à $3	189 00		
		648 75	
Payeur, 30 jours, à $2.50, F. S. Hilyard		75 00	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing		25 06	
Rations pour hommes		81 87	
Poële de cuisine et tuyaux		28 12	
2 barils de poudre, à $4	8 00		
Aiguiser des outils	3 93		
Quincaille	37 72		
A reporter	49 65	858 80	33,765 35

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter	49 65	858 80	33,765 35
Rivière Saint-Jean :—			
Rivière-à-l'Ours à Fredéricton :—			
Chaloupe à remorquage, 30 jours, à $1	30 00		
Chalan	15 00		
Planches de pruche, 1,200 pds	7 80		
Avoine et foin	38 75		
		141 20	
			1,000 00
Iles-West :—			
Contre-maître, 50 jours, à $2.50, Wm. Leeman	125 00		
Main-d'œuvre, 205 jours	329 25		
		454 25	
Porte-mire, déc., 31 jours, à $1.50, Geo. A. Day		46 50	
Louage de chalan, 42 jours, à 50c	21 00		
Matières à pétarder, $49.29; bois dur, $16.50	65 79		
Attelage, 2 jours, $2	4 00		
Télégrammes, $8.06; passeurs, 40c	8 46		
		99 25	
			600 00
Rivière Tobique :—			
Rivière Saint-Jean, en amont des Grandes-Chutes :—			
Contre-maître, 65 jours, à $2.50, J. Daigle	162 50		
Main-d'œuvre, 398 jours	578 50		
Payeur, 19 jours, $2	38 00		
Attelage, 4 jours	8 50		
		787 50	
Balance due sur le quai des Petites-Chutes, O. Daigle		200 00	
Billots de cèdre, 50, à 25c., R. Martin		12 50	
Contre-maître, 105 jours, à $2.50, W. Armstrong	262 50		
Main-d'œuvre, 416 jours	572 11		
		834 61	
Forge, J. Kelly		29 50	
Poudre et fusée, J. F. McClusky		33 25	
Frais de port et papeterie, W. Armstrong		2 60	
Contre-maître, 52 jours, à $2.50, E. Hutchinson	130 00		
Main-d'œuvre, 378	411 15		
do et attelage, 53 jours, à $2.50	132 50		
		673 65	
Bois de service et gravier pour chalan, E. Hutchinson	34 94		
Provisions	18 54		
		53 48	
Quincaille, G. F. Baird		156 33	
do H. Wottich		3 90	
Tubes, C. W. Russel		4 44	
Payeurs 2⅙ mois, J. Ewing		162 50	
Frais de voyages do		16 26	
Eau pour le bureau do		10 00	
Télégrammes		19 48	
Services pour oct. et nov., F. Hart (pas de pièce justific.)		87 50	
			3,087 50
Total, havres et rivières, Nouveau-Brunswick			38,452 85

HAVRES ET RIVIERES—PROV. MARITIMES EN GÉNÉR.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL :—			
Ingénieur, 91 jours, jusqu'au 30 nov., à $5, J. B. Hegan....	455 00		
do frais d'hôtel, 15½ jours, à $2; 7½ jours, à $3.50, J. B. Hegan	57 25		
do frais de voyages, J. B. Hegan	156 69		
		668 94	
Ingénieur-adjoint, 153 jours, j. 30 nov., à $4, G. A. Brown.	612 00		
do frais d'hôtel, 36 jours, à $2 do ...	72 00		
do frais de voyages do ...	120 09		
		804 09	
do 91 jours, jusq. 30 nov., à $4, J. C. Allison...	364 00		
do frais d'hôtel, 28½ jours, à $2 do ...	57 00		
do frais de voyages do ...	102 37		
		523 37	
do 53 jours, jusq. 31 oct., à $5, E. G. Millidge.	265 00		
do frais d'hôtel, 36 jours, à $2 do .	72 00		
do frais de voyages do ..	142 35		
		479 35	
do 91 jours, jusq. 30 nov., à $4, T. P. Shewan..	364 00		
do frais d'hôtel, 78 jours, à $2 do ...	156 00		
do frais de voyages do ...	128 57		
		648 57	
Porte-mire, 25 jours, à $1.50, Geo. A. Day		37 50	
Ingénieur, 31 jours, à $4, E. Lafleur		124 00	
do G. F. Austin.	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à $1.50, G. F. Austin	46 50		
Boîte pour le théodolite, G. F. Austin	10 00		
		180 50	
Inspecteur des travaux, 33 jours, à $2.50, H. S. MacNutt....		82 50	
Bois de service, 850 pds, pour Kingsport, N.-E., E. Bigelow		9 22	
Enlèvement de chicots, pour l'année, de la rivière Saint-Jean, D. D. Glasier		250 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil..		776 90	
			4,584 94
Parrsboro' :—			
Contre-maître, 43 jours, à $2.50, W. F. Jones		107 50	
Main-d'œuvre, 143 jours en tout		214 23	
Planches, 24,648 pds, à $8.50 le M.		209 50	
Madriers, 14,535 do 7 00 do		101 74	
Fer, 1,295 lbs.	34 75		
Carvelles, tarières, couteaux	60 81		
		95 56	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing.	26 65		
Frais d'hôtel, 9 jours, à $2 do	10 00		
		36 65	
Frais de voyages, J. C. Allison	1 32		
Frais d'hôtel, 9 jours, à $2 do	18 00		
Louage de chaloupe, $2; main-d'œuvre, $13.50 do	15 50		
		34 82	
			800 00
Brooklyn, N.-E. :—			
Contre-maître, 23 jours, à $2.50, A. Wood		57 50	
Main-d'œuvre, 100 jours.		136 24	
Billots, 8,428 pds		87 76	
Pruche, 4,300 pds		123 00	
Fer et carvelles		81 87	
152½ tonnes, à 40c.	61 00		
Louage de chaloupe, 8 jours, à 30c	2 40		
Loyer de grève	9 61		
		73 01	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing ...	3 12		
do appointements depuis le 1er jusq. 16 do ...	37 50		
		40 62	
			600 00
A reporter			5,984 94

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,984 94
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
Canada Creek :—			
Contre-maître, 39 jours, à $2.50, C. E. Eaton	97 50		
Main-d'œuvre, 260 jours en tout	287 55		
Main-d'œuvre et attelage, 49 jours	86 50		
		471 55	
Bois de construction, 3,543 pds	115 24		
do 29 morceaux	12 50		
		127 74	
Ferronnerie, tarières et ciseaux		79 41	
Payeur, du 1er au 10 juin, J. Ewing	25 00		
Frais de voyage do	23 38		
Frais d'hôtel, 10 jours, à $2, J. Ewing	20 00		
		68 38	
			747 08
Hall's Harbor :—			
Contre-maître, 38 jours, à $2.50, W. Thorpe	95 00		
Main-d'œuvre, 214 jours en tout	275 50		
		370 50	
Fer, 4,403 lbs.	89 13		
Outils	29 47		
Charriage de fer	5 35		
		123 95	
Pilots, 2,458 pds., à 2c	49 16		
Bois de construction, 99 morceaux, à $1	99 00		
Bois de service, 9¾ tonnes	31 25		
3 courbes, à $1	3 00		
		182 41	
Câble et huile	16 97		
Nettoyer le quai	6 00		
		22 97	
Payeur, frais de voyage, J. Ewing	34 17		
do frais d'hôtel, 8 jours, à $2	16 00		
		50 17	
			750 00
Anse au Foin :—			
Contre-maître, 8 jours, à $2.50, D. McDonald	20 00		
Main-d'œuvre, 82 jours, à $1	82 00		
Attelage, 5 jours, à $1.60	8 00		
		110 00	
Fer, 305 lbs.		7 00	
Billots, 291		96 90	
Défenses, 18		20 00	
Frais de voyage, J. Ewing	14 10		
do d'hôtel do	2 00		
		16 10	
			250 00
Hillsboro' :—			
Contre-maître, 64 jours, à $2.50, L. S. Steves	160 00		
Main-d'œuvre, 174 jours en tout	224 83		
Main-d'œuvre et attelage, 11 jours, à $2.50	27 50		
		412 33	
Bois de construction, 4,386 pds	51 78		
Billots, 32,672 pds	154 03		
		205 81	
Fer, 1,010 lbs.	22 62		
Faire des boulons, et loyers d'outils	25 05		
		47 67	
Charriage de pierre, 20 voyages, à 60c	12 00		
Télégrammes	8 75		
		20 75	
Payeur, 26 jours, J. Ewing		62 50	
			749 08
Brise-lames de Meteghan :—			
Contre-maître, 5 jours, à $2.50, H. F. Deveau	12 50		
Main-d'œuvre, 29½ do 1.00	29 50		
Main-d'œuvre et attelage, 9½ jours, à $2	19 00		
		61 00	
A reporter		61 00	8,481 08

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			8,481 08
PROVINCES MARITIMES EN GÉNERAL—*Suite.*			
Brise-lames de Meteghan—Fin :—			
Fer, 600 lbs., $13.74 ; 9 poteaux, $12		25 74	
Jetées, 6 pièces, $3.30 ; planchéier, 22 pièces, $6.60		9 90	
			96 64
Petit de Grat :—			
Contre-maître, 15 jours, à $2.50, J. P. Gruchy	37 50		
Main-d'œuvre, 163½ do 1.00	163 50		
		201 00	
Louage de voiture, 24 jours, à $1		24 00	
Payeur, du 1er au 9 février, J. Ewing		25 00	
			250 00
Pointe Rouge, I.P.E. :—			
Contre-maître, 23½ jours, à $2.50, H. Booyer	58 75		
Main-d'œuvre, 225 jours	272 44		
		331 19	
44 pilots, $44 ; loyer de sonnette, $5	49 00		
Bois de service, 2,000 pds, à $22.50 par M	45 00		
Voliges, 2,379 pds	26 16		
4 longerons	5 00		
Courbes, 625 pds., à $4 pour 100 pds	25 00		
Bois de construction, 3 tonnes, à 3	9 00		
		159 16	
Fer, 1,087 lbs., à 3c	32 61		
Ciseaux, tarières et carvelles	58 72		
		91 33	
Charrier des fascines	14 32		
Touer un radeau	4 00		
		18 32	
			600 00
Sainte-Marie :—			
Contre-maître, 43 jours, à $2 50, D. D. Landry	107 50		
Main-d'œuvre, 62 jours en tout	93 88		
		201 38	
Espars, 8, à 20c		1 60	
Louer des outils		3 00	
Services, et témoins de pièces justific., G. A. Girouard		6 75	
Pierre fournie		1 49	
			214 22
Quai de Porter :—			
Contre-maître, à $2.50, H. Myrer	25 50		
Main-d'œuvre	112 30		
Attelage, 27 jours, à $2	54 00		
		191 80	
Dragueur, W. Graham	2 00		
Fascines do	3 00		
Poudre et mèche do	1 70		
		6 70	
Levier, Geo. Hawkins		1 50	
			200 00
Total, provinces maritimes en général			9,841 94

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
RÉPARATIONS ET AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES :—			
Quai de Flint (Lac Mégantic) :—			
Inspecteur, 119 jours à $2.50, J. B. A. Cousineau	297 50		
Menuisiers, à $1.50	130 50		
Journaliers 1.00	957 50		
		1,385 50	
Bois de service	52 50		
Chêne, à $8 par M	160 50		
Ferronnerie	24 95		
Dépenses contingentes	88 96		
		326 91	
			1,712 41
Rivière Yamaska :—			
Inspecteur, 12 jours à $2.50, Pierre Gélinas	30 00		
Contre-maître	26 26		
		56 26	
Charriage	239 50		
Dépenses contingentes	29 15		
		268 65	
			324 91
Rivière Yamachiche :—			
Inspecteur, 37 jours à $2.50, Pierre Gélinas	92 50		
Contre-maître, à $1.25	35 01		
Main-d'œuvre, à $1 par jour	523 50		
		651 01	
Frais de voyages		24 00	
			675 01
Jetée de Matane :—			
Contre-maître, 46 jours à $3, Auguste Gagnon	138 00		
Menuisiers, 75 jours à $1.20	90 00		
Journalier à $1 par jour	131 50		
Charretier, 17 jours à $2	34 00		
Forgeron, 10½ jours à $2	21 00		
		414 50	
Peinture et huile	27 47		
Ferronnerie	9 00		
Cheval et homme	63 30		
Hôtel et frais de déménagement, A. Gagnon	77 70		
		177 47	
			591 97
Havre de Québec :—			
Frais de voyages, H. Perley		123 30	
do F. C. Lightfoot		60 50	
			183 80
Jetée de Saint-Thomas, Montmagny :—			
Main-d'œuvre		64 25	
Ferronnerie	4 00		
Bois de construction	79 00		
		83 00	
			147 25
Grande-Décharge :—			
Contre-maître, 10 jours à $2.50		25 00	
Gardien des outils de campement à 68c. par jour		62 56	
Main-d'œuvre, 3 jours à 80c		2 40	
			89 96
Jetée de Chicoutimi :—			
Contre-maîtres à $2.50 par jour	333 50		
Journaliers	491 61		
		825 11	
Bois carré	430 57		
Voliges et madriers	564 70		
		995 27	
Ferronnerie		188 98	
Dépenses contingentes		46 95	
			2,056 31
Jetée de Sainte-Agnès :—			
Main-d'œuvre, 5 jours à $2.50 ; 16 jours à $1		28 50	
Galon en acier et sac de voyage	36 00		
Ferronnerie	11 00		
Bois de construction	8 00		
		55 00	
			83 50
A reporter			5,885 12

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			5,865 12
RÉPARATIONS ET AMÉLIORATIONS—*Suite.*			
Rivière Saint-Laurent :—			
Dessin de carte géograp., 524 heures à 50c, P. Boulay		262 00	
do 6 jours à $4 do		24 00	
Alloca. pour subsistance, 6 jours à $3.50 do		21 00	
Frais de voyages		17 40	
			324 40
Jetée de l'Anse Saint-Jean :—			
Contre-maître, 12 jours à $2.50, Janvier Desgagnier	30 00		
Main-d'œuvre, 20 jours à 90c	18 00		
		48 00	
Peinture et brique, Joseph Noël	28 75		
Ferronnerie et madriers	1 57		
Fret	1 93		
		32 25	
			80 25
Rivière Grand Pabos :—			
Contre-maître, 101 jours à $3, Achille Jobin	303 00		
do hôtel et frais de voyages	198 96		
		501 96	
Main-d'œuvre		397 75	
Fer et câble		27 81	
Ferronnerie et matières à pétardement		76 83	
Madriers d'épinette blanche		49 54	
Fret		16 90	
			1,070 79
Dépenses générales :—			
Ingénieur, 123 jours à $4, E. P. Bender	492 00		
do allocation pour subsistance, 123 jours à $1.50, E. P. Bender	184 50		
do frais de voyages et dépenses contingentes, E. P. Bender	208 60		
		885 10	
do 153 jours à $4, Thomas Berlinguet	612 00		
do allocation pour subsistance, 153 jours à $2.50, Thomas Berlinguet	382 50		
do allocation de voyage et dépenses contingentes, Thomas Berlinguet	72 54		
		1,067 04	
do 92 jours à $4, Simon Cimon	368 00		
do allocation pour subsistance, 92 jours à $1.50, Simon Cimon	138 00		
do frais de voyages, Simon Cimon	79 42		
		585 42	
do 61 jours à $4, Jos. Rosa	244 00		
do allocation pour subsistance, 61 jours à $2.50, Jos. Rosa	152 50		
do frais de voyages et dépenses contingentes, Jos. Rosa	163 30		
do remisage de tentes	12 00		
		571 80	
do 91 jours à $4, W. F. Gouin	364 00		
do allocation pour subsistance, 91 jours à $1.50, W. F. Gouin	136 50		
do frais de voyages, W. F. Gouin	96 92		
		597 42	
do 4 mois à $125, John E. Boyd	500 00		
do dépenses d'hôtel, 10 jours à $3.50, J. E. Boyd	35 00		
do frais de voyages do	76 88		
	611 88		
MOINS—Payé en 1883-84	100 00		
		511 88	
Inspecteur, 27 jours à $2.50, Chas. Vadeboncœur	67 50		
do frais de voyages do	20 68		
		88 18	
4 attaches de cathétomètres, E. Chanteloup	55 00		
Clous à tête de cuivre et	47 65		
		102 65	
A reporter		4,109 49	7,340 56

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		4,409 49	7,340 56
Dépenses en général—Suite.			
A. Gobeil, frais de voyages		25 75	
Achille Jobin, dessin de plans		12 00	
			4,447 24
Imprimeur de la reine			56 10
Total			11,843 90
JETÉE DE BAGOTVILLE :—			
Contre-maître, à $3.50 par jour	345 00		
Charpentiers	504 07		
Main-d'œuvre	775 71		
		1,624 78	
Pierre	840 93		
Bois de construction	1,533 58		
Ferrures	503 41		
		2,877 92	
Télégrammes, fret, $46 13 ; loyer du bureau, $9		55 13	
Fournitures et outils		122 72	
			4,680 55
BAIE SAINT-PAUL :—			
Contre-maître	159 50		
Commis, $3 ; plongeur, 46 jours, à $4	187 00		
Charpentiers, à $1 par jour	1,083 10		
Main-d'œuvre	49 00		
		1,478 60	
Charriage		47 25	
Frais de voyages		17 80	
Simon Cimon, ingénieur, 91 jours, à $4	364 00		
S. Cimon, ingénieur, allocat. pour entretien, 91 jours, à $1.50	136 50		
do frais de voyages	51 50		
do télégrammes	10 63		
		562 63	
Ferrures et matériaux		325 54	
Bois de construction, $972.36 ; madriers, $455.02		1,427 38	
Goëlettes, 8 jours, à $10		80 00	
Pierre, 305 toises, à $3		914 40	
Matériel pour miner, $34.47 ; poteaux d'amarrage, $17.85		52 32	
Fret, $36.34 ; télégrammes, $16.52		52 86	
			4,958 78
BARACHOIS DE MALBAIE ET RIVIÈRE NEWPORT :—			
Bois de construction, St. Laurent et Grenier	580 00		
Frais de voyages, Achille Jobin	12 41		
		592 41	
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi		10 00	
Imprimeur de la reine		6 90	
			609 31
JETÉE DE BERTHIER EN BAS :—			
Alex. Guérard, montant de l'entreprise		9,700 00	
John Langlois, inspecteur, 154 jours, à $2.50	385 00		
do frais de voyages	25 25		
		410 25	
W. F. Gouin, ingénieur, 62 jours, à $4.00	248 00		
do entretien, 62 jours, à $1.50	93 00		
do frais de voyages	41 65		
		382 65	
			10,492 90
CHATEAU RICHER :—			
O. Beaubien et fils, bois de construction		316 54	
Contre-maître, 71 jours, à $2	142 00		
Main-d'œuvre, à $1 par jour	1,894 00		
		2,036 00	
Ferrures et outils		381 22	
W. F. Gouin, frais de voyages	40 36		
do charriage	4 75		
		45 11	
Payé pour haler de la pierre		103 50	
Payé pour chaland et touage au Chateau Richer		70 00	
			2,952 37
A reporter			35,537 81

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			35,537 81
JETÉE DU BIC :—			
W. E. Buchart, total de l'entreprise		6,717 09	
L. N. Côté, contre-maître, 122 jours, à $2 50	305 00		
do frais de voyages	11 62		
		316 62	
Charpentiers, à $1.25 par jour	801 44		
Main-d'œuvre, à $1 par jour	887 83		
Homme et un cheval, à $1 par jour	221 22		
		1,910 49	
Fer, 5,162 lbs., à 2c	103 24		
Matériaux en fer	228 81		
		332 05	
Pierre		35 25	
Loyer des chalans		43 25	
Majorique Riaux, inspecteur, à $2.50 par jour		444 00	
W. F. Gouin, ingénieur, frais de voyages		89 92	
			9,888 67
JETÉE DU CHENAL DU MOINE :—			
Annonces			7 20
ETANG DU NORD :—			
Jos. Rosa, avance, 9 juin 1885	5,500 00		
do 27 do	500 00		
		6,000 00	
Ferd. Emond, contre-maître, 27 jours, à $3	81 00		
D. Bourque, aide-commis, 27 jours, à $2	54 00		
Charpentiers, 93½ jours	131 15		
Main-d'œuvre, à $1.12 par jour	137 14		
		403 29	
Quincaille		12 05	
Balance dont il n'a pas été rendu compte		5,584 66	
			6,000 00
JETÉE DE L'ILE AUX GRUES :—			
Normand et Duclos, montant de l'entreprise		8,250 00	
A. Tremblay, inspecteur, 94 jours, à $2.50	235 00		
do frais de voyages	3 00		
		238 00	
E. P. Bender, ingénieur-adjoint, 30 jours, à $4	120 00		
do allocation pour pension, 30 jours, à $1.50	45 00		
do frais de voyages	44 94		
		209 94	
Annonce		4 60	
			8,702 54
JETÉE DE LONGRAIE :—			
Normand et Dusablon, total de l'entreprise		4,500 00	
A. McKercher, inspecteur, 87 jours, à $2.50		217 50	
do frais de voyages		5 30	
Thos. Berlinguet, frais de voyages		94 82	
Annonces		6 24	
			4,823 86
JETÉE DE LES EBOULEMENTS :—			
O. Gagnon, contre-maître, 110½ jours, à $2		221 00	
Main-d'œuvre, 696 jours		771 10	
Forgeron, $1.50	70 49		
Madriers, $180 ; bois de construction, $304.31	484 31		
E. Lemieux, bois de construction	243 23		
Pierre pour lest	177 02		
Ferronnerie	231 41		
		1,206 46	
			2,198 56
A reporter			67,158 64

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			67,158 64
NEW-CARLISLE :—			
Bois de construction coupé en 1882, 1,800 pièces, à $2, Louis Robitaille		3,600 00	
Bois de const. coupé en '82, 916 pièces, à $2, G. F. Maguire		1,832 00	
Contre-maître, 65½, à $2.50, O. Day	164 50		
Aide contre-maître	70 62		
Charpentiers, 1,408 jours	1,299 52		
Charriages	132 00		
		1,666 64	
Bois de construction, $699 ; pierre, $283 80		982 80	
Ouvrage en fer, $9 ; dépenses contingentes, $113 89		122 89	
Loyer d'un acre de terre pour cour à bois		25 00	
Services, 13 jours, à $12, G. L. Dumouchel, N.P	156 00		
Frais de voyages	13 00		
		169 00	
			8,398 33
POINTE-AUX-ORIGNAUX :—			
Contre-maître	72 00		
Charpentiers	260 55		
Main-d'œuvre	162 95		
		495 50	
Epinette rouge, 4,300 pieds, à 8c., Chas. Dionne		344 00	
Transport de bois de construction do		20 00	
Pin blanc et rouge, Cyprien Dionne		320 10	
Pin, 400 pieds, at 25c., Kings et Frères		100 00	
Ferronnerie et charbon, Beaudet et Chinic		45 91	
Pierre, 6½ toises, à $3, George Levêque		18 75	
Dépenses contingentes		48 99	
Services, 100 jours, et $3, Cyprien Dionne	300 00		
Frais de voyages	6 00		
		306 00	
			1,699 25
QUAI DE LA REINE, QUÉBEC :—			
Total de l'entreprise, T. E. Normand		12,459 17	
Inspecteur et contre-maître, 179 jours, à $3, Jos. Lachance	537 00		
Charpentiers, 18 jours, à $1.20	21 60		
		558 60	
Bois de service, $24.05, ferronnerie, $3.12	27 17		
Pierre, 3½ toises	20 50		
Annonces	7 68		
		55 35	
			13,073 12
QUAIS DE L'HÔPITAL DE LA MARINE DE QUÉBEC :—			
Pin, 4,524 pieds, à 22c., A. C. Rhéaume	995 28		
Droit sur navire, 113 tonneaux, à 23½, A. C. Rhéaume	26 30		
Madriers, 151 pieds, à $19 par 100 do	28 69		
		1,050 27	
Contre-maître, 31 jours, à $2, Louis Fournier	62 00		
Charpentiers, à $1.40 par jours	252 70		
Journaliers, à 1.10 do	56 37		
		371 07	
Boulons en fer, 3,231 lbs, à 7c.		226 18	
Dépenses contingentes		2 62	
			1,650 14
RIVIÈRE-DU-LIÈVRE :—			
Ingénieur, 31 jours, à $4, H. M. Hamel		124 00	
do allocation de subsistance, 31 jours, à $1.50, H. M. Hamel		46 50	
Louage de voiture, A. Paradis		9 40	
Appoint. à Ottawa, non chargés au gouvernement civil		22 05	
Imprimeur de la reine		14 06	
			216 01
A reporter			92,195 49

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			92,195 49
RIVIÈRE NICOLET (HAVRE DE REFUGE) :—			
Estimation jusqu'à novembre 1884. R. P. Cooke		58,841 90	
MOINS—Montant de retenue	5,841 90		
Paiements de l'année précédente	36,560 00		
		42,401 90	
		16,440 00	
Ingénieur en charge, 30 jours, à $4, E. Michaud	120 00		
Allocations pour subsistance, 30 jours, à $1.50, E. Michaud.	45 00		
Frais de voyages, E. Michaud	57 00		
		222 00	
Inspect. des dragages, 71 jours, à $2.50, P. J. O. Rousseeu..	177 50		
do de l'ouvrage en bois, 69 jours, à $2.50	172 50		
Deux journaliers	10 00		
		360 00	
Dépenses contingentes		94 28	
			17,116 28
SAINT-LAURENT (ENLÈVEMENT DE CHAINES ET D'ANCRES)			
Capitaine, 8 mois, à $100, C. Giguère	800 00		
Commis, 153 jours, à $2,50, A. Gouin	382 50		
Second, 6½ mois, à $50. E Vallée	325 00		
Deuxième second, un mois	30 00		
Mécanicien, à $50 par mois, et aide-mécanicien, à $28 par mois	564 38		
Plongeurs, $470 ; scaphandre, $55	725 00		
Charpentier, 4 mois, à $32	128 00		
Chauffeur, 3 mois, à $24	72 00		
16 hommes d'équipage, 18 mois en tout	1,630 40		
		4,657 28	
Charbon, 25 chaldrons, à $6 ; 5, à $7	185 00		
Pension des hommes, 109 mois en tout	1,307 20		
Usage de deux chalands, 77 jours, à $5 chaque	770 00		
Cordage de manille, $74.27 ; dépenses conting., $53.68	127 97		
Conseil de médecin	4 00		
		2,394 17	
			7,051 45
RIVIÈRE SAINT-LOUIS :—			
Mécanicien, dragueur "Saint-Louis," W. Jenkins	246 66		
Préposé à la grue et gardien du dragueur, T. N. Barrie	213 00		
Contre-maître et homme d'équipage	256 66		
		716 32	
Bois et charbon	290 06		
Réparations, $166.54 ; provisions, $211.46	378 00		
		668 06	
Ingénieur dirigeant, 184 jours, à $4, J. H. Sullivan	736 00		
Allocation pour subsistance, 214 jours, à $1.50 do	321 00		
		1,057 00	
Contre-maître, Chas. Renaud		138 00	
Journaliers, à $1.25		1,762 18	
Ferronnerie et matériel à pétardement		128 39	
1 chalan, $60.90 ; 1 chaloupe. $16		76 90	
Construire un hangar		95 12	
Huile et déchets de coton		42 58	
Dépenses contingentes, $112.25 ; frais de voyages, $42.25		154 50	
Frais de voyages de Jno. R. Arnoldi		14 25	
			4,853 30
SAGUENAY (CHENAL EN BAS DE CHICOUTIMI) :—			
Mécaniciens, 393.05 ; contre-maître, $602.35	995 40		
Journaliers, $2,041.13 ; plongeurs, $347	2,388 13		
		3,383 53	
Bois de const., $51 ; ouvrage en fer et matériel, $211.67		262 67	
Affrêtement d'un steamer, 70 jours, à $7		490 00	
Bois de corde, $70.95 ; tissu en caoutchouc $7.75		78 70	
Dépenses, $140.83 ; dépenses contingentes, $138.88		279 71	
			4,494 61
A reporter			125,711 13

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			125,711 13
RIVIÈRE-DU-LOUP (EN BAS) :—			
Total de l'entreprise, Aikman et Wardle	21,950 00		
MOINS—Payé en 1883-84	8,500 00		
		13,450 00	
Inspecteur, 182 jours, à $2.50, Elz. Marquis		455 00	
Frais de voyages, W. F. Gouin		43 26	
Plongeur, M. Fradette		60 00	
Services d'homme de loi, P. V. Taché		48 00	
Annonces		4 50	
			14,060 76
RIVIÈRE YAMASKA :—			
Estimation jusqu'à janvier 1885, McCarron et Cameron	27,350 29		
MOINS—Montant de retenue	2,730 29		
		24,620 00	
Pin, 3,322 pieds	506 98		
Remplissage en pierre, 11 toises, à $11	121 00		
		627 98	
Pin, 685 pieds cubes, à 40c, Jno. Shearer		274 00	
Pin, 6,909 pieds, M.P., à $50 par M, J. et B. Grier		345 45	
Remorquer du bois de chêne, à l'entreprise, P. Paradis	200 00		
Usage d'un remorqueur et barges, 5 jours, à $75 do	375 00		
		575 00	
Bois, 9 cordes, à $4 ; bois de construction, $47.50		83 50	
Quincaille 24,891 lbs., à 5c, Jno. McDougall		1,244 55	
Pierre, 5 toises, à $10 ; forge, $159.46		209 46	
Loyer de bureau, 3 trimestres, à $15		45 00	
Contre-maître, $192.75 ; journaliers, $377.46	570 21		
Menuisiers, à $1.50 par jour	663 63		
		1,233 84	
Charriage, $31 70 ; papeterie, $58.85		90 55	
Dépenses contingentes		111 34	
Un rameur et inspecteur de dragage		35 00	
Ingénieur dirigeant, 335 jours, à $4, C. E. Michaud	1,340 00		
do allocation pour entretien, 335 jours, à $1.50, C. E. Michaud	502 50		
do frais de voyages, C. E. Michaud	617 83		
		2,460 33	
Ingénieur-adjoint, 8 mois, à $75, W. Mooney		600 00	
Inspecteur de la maçonnerie, 115 jrs, à $3, Pierre Chapleau	345 00		
do frais de voyages do	10 00		
		355 00	
Inspecteur de la boiserie, 211 jours, à $2.50, A. Boucher		527 50	
Frais de voyages, $12.75 ; services, $15, L. A. Lesage		27 75	
Serv. d'homme de loi *re* achat de terrain, J. B. Commeault	176 88		
do do H. Abbott	28 63		
do J. Armstrong	10 00		
		215 54	
Frais de voyages, F. C. Lightfoot		46 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil		394 00	
Annonces		108 48	
			34,230 27
RIVIÈRE BRAS, SAINT-NICHOLAS :—			
Mécanicien, 20 jours, à $2, G. Lord		40 00	
Contre-maître, 80 jours, à $2.50, Jules Bélanger	200 00		
do frais de voyages do	4 83		
		204 83	
Journaliers, à $2, $157 ; à $1, $491.82		648 82	
Frais de voyages		6 00	
Quincaille, $61.43 ; dynamite, $77.70		139 13	
Madriers d'épinette, $29.60 ; dépenses contingentes, $12.28		41 88	
Homme et cheval, à $2 par jour		140 00	
			1,220 66
A reporter			175,222 82

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			175,222 82
Rivière Noire :—			
Contre-maître, Urbain Boisvert	129 00		
Journaliers, à $1.00 par jour	636 25		
Charretiers	39 00		
		804 25	
11 voyages de Nicolet à la Rivière Noire, F. McCaffrey		71 10	
Une charrue et forge		26 48	
Frais de voyages de l'ingénieur, E. Michaud		96 50	
Dépenses contingentes		1 60	
			999 3
Rivière Ottawa (*entre Bristol et Clarendon*) :—			
Dragage près Bristol, 2,060 verges cubes, à $1.15, Daniel Cowley		2,369 00	
Placer en position 8 bouées, à $2.50, M. Cowley		20 00	
Quincaille, Thos. Birkett		11 23	
Inspecteur et mesureur, 123 jours, à $2.50, H. Mulligan		307 50	
			2,707 73
Sault aux Cochons :—			
Contrat, construire une jetée, G. Tanguay		4,000 00	
Annonces		29 61	
			4,029 61
Sainte-Anne de Bellevue :—			
Ingénieur, 30 jours, à $4 00, F. M. Hamel	120 00		
do allocation pour entretien, 30 jrs, à $1.50 do	45 00		
do frais de voyages do	28 55		
		193 55	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appoint à Ottawa, non imputables au gouvernement civil		7 10	
Annonces		81 70	
Imprimeur de la reine		6 55	
			298 90
Sainte-Anne de la Pocatière :—			
Contre-maître, 45½ jours, à $1.50, X. Pelletier	68 01		
Comptable, 47 jours, à $1.50, J. D. Schmouth	70 50		
Menuisiers	89 00		
Journaliers	155 68		
Journalier et cheval	152 83		
		536 02	
Contre-maître, 43 jours, à $2.50, A. Bernier	107 50		
do frais de voyages	61 28		
Main-d'œuvre, 12 jours	24 00		
		192 78	
Pin blanc, 1,289 pds. carr., à 25c., W. Stevenson	322 30		
Orme, 679½ pds. carr., à 45c. do	305 77		
Pruche, 3,590¼ pds. c., à 20c.; 2,142 pds., à 15c. do	1,039 35		
100 traverses, pour plateforme do	75 00		
Louage de 4 chaloupes do	228 00		
Remorquage jusqu'à la place du chargement do	10 00		
Scier du bois de construction do	16 19		
		1,996 61	
Serrurerie, J. Tweddell		12 50	
Chaîne et câble, Ouellette et Dionne		60 55	
Pinces et marteaux, C. et W. Wurtele		101 35	
Ouvrage de forge, F. Dechenes		24 06	
do P. Caron		21 06	
do N. Lisotte		15 35	
Quincaille, L. A. Paquet		6 48	
Fret sur fer, P. Lafrance		4 27	
Pierre, 107 toise, J. D. Schmouth	403 25		
Payé pour main-d'œuvre, 9 jours, à $1.50 do	13 50		
Frais de voyages do	0 94		
		417 69	
Frais de voyages, W. F. Gouin		11 25	
			3,399 97
A reporter			186,658 96

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			186,658 96
SAINTE-ANNE DE SOREL :—			
Ingénieur, 90 jours, à $4, F. Berlinguet	360 00		
do allocation pour subsistance, 31 jours, à $2.50, F. Berlinguet	77 50		
do frais de voyages, F. Berlinguet	57 76		
		495 26	
Contre-maître, à $2.50		120 00	
Charpentiers, à 1.25		83 44	
Journaliers, à 0.90		209 25	
Pruche, 11,587 pieds cubes, Jos. Sheppard	162 41		
Ferronnerie, do	39 20		
		201 61	
Dépenses contingentes		66 97	
			1,176 53
SAINT-JEAN (ILE D'ORLÉANS) :—			
Prix d'achat de jetée, gouvernement de Québec		8,000 00	
Services d'homme de loi *re* achat de quai, Jules E. Larue		92 51	
Services d'homme de loi, P. Huot		85 95	
Transcription de devis, P. Picard		5 00	
			8,183 46
SAINT-FRANÇOIS (ILE D'ORLÉANS) :—			
Surintendant des travaux, 106 jours, à $3, Louis Marquis	318 00		
do frais de voyages do	38 64		
		356 64	
Charpentiers, $520.40 ; journaliers, $400		920 40	
Scieurs, $25.50 ; bûcherons, $99.38		124 88	
Pin, 10,489 pds., $1,590.54 ; chêne, $29.61		1,620 15	
Matériel de construc., $182.86 ; dép. contingentes, $30.82		213 68	
Pierre, 280 toises		732 50	
Achat de bœufs		159 00	
Frais de voyages, W. F. Gouin		21 55	
			4,148 80
JETÉE DE SAINT-ZOTIQUE :—			
Surintendant des travaux, 87 jours, à $2.50, G. Benoit		217 50	
Charpentiers, $273.17 ; journaliers, $110		383 17	
Bois de construction, $182.88 ; quincaille, $109.29		292 17	
Pierre, 39 toises		318 50	
Frais de voyages		22 70	
do O. Dionne		43 00	
Dépenses contingentes		13 27	
			1,290 31
JETÉE DES TROIS-PISTOLES :—			
Contre-maître, 62 jours, à $3, A. Gagnon	186 00		
do frais de voyages do	31 10		
		217 10	
Aide-contre-maître, 38 jours, à $2, E. Lavoie	76 00		
Emmagasinage d'outils, do	4 00		
		80 00	
Charpentiers, 179 jours en tout		302 27	
Forgeron, 53 jours		79 95	
Journaliers, à $1 par jour		338 75	
Conducteur, 8 jours, à $2.50		20 00	
Bois de construction, Thos. Pelletier	506 80		
Ferronnerie, do	103 32		
Quincaille do	82 00		
		692 12	
Bois, O. Massé		11 00	
			1,741 19
Total, havres et rivières, Québec			203,199 25

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
RÉPARATIONS GÉNÉRALES, ONTARIO:—			
Entreprise pour le havre de Newcastle, Munson et Rowe	11,000 00		
Faux frais sur l'entreprise do	2,033 57		
		13,033 57	
MOINS—Payé en 1883-84		9,720 00	
			3,313 57
Travaux complétés à Belle Rivière, Jno. McHugh	2,500 00		
MOINS—Payé en 1883-84 do	1,500 00		
		1,000 00	
Inspecteur, 68 jours, à $2.50, Chas. Lappan		170 00	
			1,170 00
Inspect. du havre de Newcastle, 79 jrs, à $2.50, J. J. Robson			197 50
Montant de l'entreprise, port de Goderich		8,395 00	
Montant payé, 1883-84		7,359 01	
Balance due au syndic pour G. Graham			1,035 99
Contre-maître, 63 jours, à $3, Port-Stanley		189 00	
Charpentiers, $144.72; main-d'œuvre, $115, Port-Stanley		259 72	
Chêne, 2,160 pieds, à 15c., A. McColl do		324 00	
Bois de service, Jno. Ellison do		67 72	
Serrurerie do		53 34	
Pierre, 1½ toise, Jno. Price do		16 50	
Fret, $81.90; frais de voyages, $7.82, Port-Stanley		89 72	
			1,000 00
Ingénieur, 123 jours, à $4, H. A. Gray		492 00	
Allocation de subsistance, 129 jours, à $2.50, H. A. Gray		322 50	
Loyer de bureau do		20 00	
Frais de voyages et paie pour main-d'œuvre do		527 70	
			1,362 20
Ingénieur, 91 jours, à $4, et 34 jours, à $3.50, F. M. Hamel		483 00	
Frais de voyages, F. M. Hamel		409 88	
			892 88
Ingénieur, 30 jours, à $3.50, et 61 jours, à $4, J. B. Snow			349 00
Frais de voyages, E Smith			23 00
do H. F. Perley			19 00
Toile à calquer, Jas Foster			36 80
Imprimeur de la reine			2 58
Appointements à Ottawa, non chargés au gouv. civil			1,187 00
			10,589 52
MOINS—Imputé au village de Newcastle			1,582 56
			9,006 96
HAVRE DE BAYFIELD:—			
Contre-maître, 197 jours, à $2.50, Jas. Addison		492 50	
Frais de voyages do		48 00	
Journaliers, $1,485.56; bois de construction, $34.42		1,519 98	
Poteaux en cèdre, 50,379 pieds, Jno. Inksetter		685 05	
Usage d'une sonnette, 60 jours, à $3		180 00	
Pruche, 572 pieds, à 10c., Jno. Butler	57 20		
Cèdre, 3,568 pieds, à $15 par M. do	53 52		
Courroies, 35 pieds, à 62c. do	21 70		
Boulons, 4,650 lbs., à 4½c. do	209 25		
		341 67	
Ferronnerie, $75 32; câble, $12.01		87 33	
Pierre, 19 toises, à $4		76 00	
Réparations et agrès pour chaloupe		87 03	
Fret sur machine et bois de construction, P. McEwen		230 00	
Dépenses contingentes		45 54	
Frais de voyages, A. G. Kingston		38 05	
Ingénieur, 67½ jours, à $2.50, Thos. McKenzie	168 75		
Frais de voyages do	7 10		
		175 85	
			4,007 00
A reporter			13,013 96

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,013 96
HAVRE DE BELLEVILLE :—			
Dragage, 1,086 heures, à $7, C. A. Munson	7,602 00		
MOINS—Payé en 1883-84	4,655 00		
		2,947 00	
Inspecteur du dragage, 83 jours, à $2.50, Francis Clarke		207 50	
		3,154 50	
Octrois remboursé par la municipalité		4,000 00	
HAVRE DE COBOURG :			
Entreprise, J. W. Dunwoodie	22,750 00		
Faux frais do	370 00		
		23,120 00	
MOINS—Payé les années précédentes		7,200 00	
			15,920 00
Bois de service, Geo. Spence	947 19		
do $148 61 ; pin, 963 pieds, $143.74	292 35		
		1,239 54	
Ferronnerie, MacNachtan et Hargraft	301 36		
do de différentes personnes	128 31		
		429 67	
Pierre, 58 toises, à $8, M. Strachan	464 00		
do 50 cordes, à $4, Richd. Garland	200 00		
do 239⅓ toises	1,422 46		
do 20½ cordes, à $3.50	72 32		
Fret sur la pierre	161 82		
Chalan, 22 jours, à $1.50 ; surstarie, $17.50	50 50		
		2,371 10	
Outils pour tailler la pierre, J. Asselston		13 00	
Deux plongeurs, $30 ; brouettes, $32		62 00	
Contre-maître, 84 jours	183 00		
Charpentiers, à $1.50 par jour	500 90		
Journaliersss, à $1.25 par jour	684 13		
		1,368 03	
Surintendant des travaux, 32 jours à $2.50, W. Battell		80 00	
Inspecteur, 286 jours, Jno. McCaughey	754 00		
do frais de voyages, Jno. McCaughey	68 95		
		822 95	
Ingénieur, 31 jours, à $4, F. M. Hamel	124 00		
do frais de voyages do	232 85		
		356 85	
Frais d'hôtel, 8 jours, à $3.50, L. C. Panet	28 00		
Frais de voyages, L. C. Panet	18 75		
		46 75	
do A. G. Kingston		70 70	
do O. Dionne		36 99	
Annonces		8 40	
			6,905 98
HAVRE DE KINCARDINE :—			
Contre-maître, 77 jours, à $3	231 00		
Inspecteur, 59½ jours, à $2.50	148 75		
Charpentiers, $214.99 ; journaliers, $311.19	526 18		
		905 93	
Cèdre, 600 pieds, à 10c , B. Baird		60 00	
Bois de construction, Askwith et Cameron		252 34	
Pilots de cèdre, 529, à $2.50, D. Porter		1,322 50	
Ferronnerie, $168.92 ; 50½ cordes de pierre, $227.25		396 17	
Fret, $63 ; frais de voyages, $22.94		85 94	
Loyer de l'outillage, $31.50 ; charroyage, $11		42 50	
100 en-têtes de compte, Cie d'imprimerie "Standard"		4 00	
			3,069 38
A reporter			38,909 32

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			38,909 32
HAVRE DE COLLINGWOOD;—			
Total du crédit, Robert Reed	18,613 00		
MOINS—Montant payé, 1883-84	9,360 00		
		9,253 00	
Dragage, 1,361 heures, à $6 50, J. D. Silcox		8,846 50	
Estimation des travaux et du matériel, Edward Murphy	3,500 00		
MOINS—Montant retiré	350 00		
		3,150 00	
Pin blanc, 2,115 pieds à 23c., D. Fleming	486 45		
do 39,060 do $16.50 par M do	644 49		
Orme dur, 4,892 pieds do	942 08		
Boulons, fer et carvelles, 9,331 lbs. do	619 36		
Replacer le lest, 396 vgs. c., à 40c. do	158 40		
Nouveau ballast, 1,286¾ do $1.06 do	1,363 95		
		4,214 73	
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Inspecteur du dragage, 114 jours, à $3, E. O. Wheeler		342 00	
Inspecteur, travaux du havre, 205 j., à $2.50, A. Dudgeon	512 50		
Subsistance, $12.75; louage de chaloupes, $41 do	53 75		
		566 25	
Frais de voyages, A. Gobeil		54 20	
Imprimeur de la Reine, $24.92; annonces, $469.50		494 42	
			26,931 10
HAVRE DE KINGSVILLE:			
Entreprise, Geo. W. Wilson	31,215 00		
Réparation de la jetée Est, Geo. W. Wilson	373 79		
		31,588 79	
MOINS—Payé en 1883-84		16,200 00	
		15,388 79	
Estimation jusqu'au 1er juillet, Porter et Reid	700 00		
MOINS—Montant de retenue	70 00		
		630 00	
Ingénieur, 62 jours, à $4, H. A. Gray	248 00		
do allocat. pour subs., 63 jours, à $2.50, H. A. Gray.	157 50		
do frais de voyages do	233 79		
		639 29	
Ingénieur-adjoint, 1 mois, Jas. L. Irving		50 00	
do allocation pour subsistance do		40 00	
Inspecteur, 26 jours, à $2.50, D. E. Malott		65 00	
Inspecteur, 147 do 2.50, John Stockwell	367 50		
Louage de chaloupes, $20; de chevaux, $3.25, J. Stockwell	23 25		
		390 75	
Mécanicien du dragueur, J. M. Cross		319 36	
Préposé à la grue et hommes d'équipage		669 85	
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray		177 42	
Mécanicien et chauffeur		283 88	
Touage et quaiage		137 10	
Réparations, $451.54; bois, $210.66		662 20	
Charbon, 94 tonnes, à $3.50, J. A. Beidler et Cie		329 00	
Provisions, $264.19; dépenses contingentes, $21.11		285 30	
Services d'homme de loi, Wm. Read		53 45	
do l'hon. J. Armstrong		10 00	
Frais d'hôtel, 7 jours, à $3.50, C. Robinson	24 50		
Frais de voyages do	12 60		
		37 10	
Frais de voyages, A. G. Kingston		14 95	
Appointements à Ottawa, non chargé au gouvernement civil		5 25	
Annonces, $154.16; imprimeur de la Reine, $5 18		159 34	
			20,348 03
A reporter			86,188 45

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			86,188 45
HAVRE DE KINGSTON :—			
Contre-maître, 105 jours, à $2.50	262 50		
Divers, 578½ jours, à $3 00	1,735 50		
Costumes de plongeurs, MacNee et Minnies	229 91		
Menuisiers, à $1.75 par jour	209 57		
		2,437 48	
Mécanicien du remorqueur, 105 jours à $1.50	157 50		
Aides-mécaniciens, à $1.50	2,313 51		
		2,471 01	
Surintendant des travaux, 365 jours à $3.00, Jno. Paul	1,095 00		
do frais de voyages do	37 51		
		1,132 51	
Sous-surintendant, 144 jours à $1.50, T. Townsend		216 00	
Louage de remorqueur, 107 jours à $4.00, W. B. et S. Anglin	428 00		
Bois de service	98 76		
		526 76	
Comb. pour le remorq., $119 87 ; réparer le remorq., $76.47		196 34	
Explosifs, Cie de poudre d'Hamilton		144 00	
Ouvrage de forgeron et ferronnerie		219 47	
Agrès de navire, $99.61 ; fûret, $63.13		162 74	
Gardien, 195 soirs		126 50	
Frais de voyages, L. C. Panet		48 10	
do L. C. Lightfoot		14 05	
			7,694 96
PETIT-COURANT :—			
Surintendant des travaux, 334 jours à $3, A. P. Kilganan	1,002 00		
do alloc. pour subsistance, 334 jours à $1.50	501 00		
do frais de voyages	402 27		
		1,905 27	
Contre-maître, 163 jours à $3.00, Jas. Jarmin		489 00	
Plongeurs, 414 jours en tout	1,980 50		
Scaphandres, H. D. Edwards	257 73		
		2,238 23	
Mineur, 142 jours à $3.00		426 00	
Forgeron, 142 jours à $2 25		319 50	
Journalier, à $1.50 par jour		4,005 50	
Ferronnerie, R. Lewis et fils		91 10	
do H. D. Edwards		33 90	
do et bois de service, H. Henderson		156 40	
Dynamite, 600 caisses à 60c., Cie de poudre d'Hamilton	360 00		
Fusée et batterie magnétique do	158 00		
Transport de dynamite, Bryan et McKay	97 00		
		615 00	
Fret et passage sur chemin de fer, $130 96 ; rames, $3.00		133 96	
Loyer de bureau, $18.00 ; étamine, $12 00		30 00	
Dépenses de bureau		87 08	
		10,530 94	
MOINS—Avance en 1883-4	469 40		
Payé en moins par le département	19 40		
		488 80	
			10,042 14
TÊTE DE LION :—			
Estimation jusqu'à mars, Porter et Reed	1,500 00		
Moins—Montant de retenue	150 00		
		1,350 00	
Inspecteur, 78 jours, à $2.50, J. H. Tyndall		195 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		14 57	
Annonces, $198.72 ; imprimeur de la reine, $7 06		205 78	
			1,775 35
A reporter			105,700 90

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			105,700 90
CREEK DE PETIT-OURS :—			
Dragage, 394 heures à $6, Cie de dragage de Chatham		2,364 00	
Inspecteur de dragage, 52 jours à $2.50, A. Williams		130 00	
			2,494 00
QUAI DE L'ORIGNAL :—			
Bois de service, 62,928 pieds à $9, Jas. McEvoy		566 35	
Pin et voliges do		89 93	
Bois de construction, 149 morceaux à 50c., Jno. W. Marston		74 50	
do fourni, John Miller		178 91	
			909 69
HAVRE DE MEAFORD :—			
Dragage, 200 heures à $10, Cie de dragage de Owen-Sound		2,000 00	
Inspecteur, 10 jours à $2.50, M. Robinson	25 00		
Télégrammes	0 50		
		25 50	
			2,025 50
HAVRE DE MORPETH :—			
Total de l'entreprise, Jno. E. Askwith		17,400 00	
MOINS—Services de dragueur du département, 53½ heures à $7·50	401 25		
Montant payé en 1883-84	5,400 00		
		5,801 25	
		11,598 75	
Ingénieur, 119 jours à $4, H. A. Gray	476 00		
Allocation pour subsistance, 119 jours à $2.50, H. A. Gray	297 50		
Frais de voyages do	461 85		
		1,235 35	
Ingénieur-adjoint, 4 mois à $50, J. L. Irving	200 00		
Alloc. pour subsist., 4 mois à $40 do	160 00		
		360 00	
Inspecteur, 131 jours à $2.50, Geo. Sexsmith		327 50	
Mécanicien de dragueur, J. M. Cross	40 64		
Hommes d'équipage et contre-maîtres sur dragueur	103 21		
		143 85	
Capitaine de remorqueur, J. O. Gray	19 35		
Mécanicien et chauffeur de remorqueur	30 96		
		50 31	
Provisions		91 77	
Dépenses contingentes		6 70	
En-tête de lettre, Cie lithographique de Toronto		51 80	
		13,866 03	
MOINS—Montant imputé à la municipalité		2,434 24	
			11,431 79
HAVRE DE OWEN-SOUND :—			
Dragage, 907¾ hrs. à $10, Cie de dragage de Owen-Sound		9,077 50	
Inspecteur, 97 jours à $5, Jesse Slunden	485 00		
Louage de chaloupe do	20 00		
Frais de voyages do	14 00		
		519 00	
			9,596 50
HAVRE DE PORT-ALBERT :—			
Contre-maître, 79 jours à $2.50, A. C. Hawkins	197 50		
Journaliers	250 50		
Charretier	93 00		
		541 00	
Bois de construction		420 85	
Ferronnerie		63 50	
Dépenses contingentes		38 95	
			1,064 30
A reporter			133,223 68

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			133,222 68
RIVIÈRE OTTAWA :—			
Améliorations du chenal en amont de Pembroke :—			
Enlèvement des obstacles, 725 v. c., à $ 3, W. J. Poupore		2,175 00	
Equiper et placer 8 bouées, à 10 do		80 00	
Services d'inspecteur, à $2.50 par jour, James Dunne		126 06	
Réparations et peinturage, Jno. Cockburn		5 50	
			2,386 56
Améliorations entre Mattawa et Témiscamingue :—			
Paiements faits par Thos. Guerin—			
Ingénieur, 7 mois, à $200, Thos. Guerin	1,400 00		
Allocation pour subsistance, 7 mois, à $60 do	420 00		
Frais de voyages do	111 00		
		1,931 00	
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à $2, H. J. Lane	270 00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à $40 do	180 00		
Frais de voyages do	21 48		
		471 48	
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à $2, Jos. O. C. Mignault	270 00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à $40 do	180 00		
Frais de voyages do	18 98		
		468 98	
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à $2, Jas. McCarthy	270 00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à $40 do	180 00		
Frais de voyages do	21 48		
		471 48	
Porte-mire, à $50 par mois, A. Labelle	220 85		
Allocation pour subsistance, à $40 do	175 00		
Frais de voyages do	26 48		
		422 33	
Porte-chaîne, à $50 par mois, E. Rowan	224 19		
Allocation pour subsistance, à $40 do	180 00		
Frais de voyages do	46 64		
		450 83	
Porte-chaîne, à $1.50 par jour, E. Marion	116 93		
Allocation pour subsistance, à $20 par mois do	81 00		
Frais de voyages do	5 10		
		203 03	
Bûcherons, 4, à $30 par mois	414 50		
do alloca. pour subsistance, à $20 par mois chac.	289 68		
do frais de voyages	15 24		
		719 42	
Porte-pavillon, à $1 par jour	110 00		
do allocation pour subsistance, à $20 par mois	73 33		
		183 33	
Cuisinier, à $45 par mois	157 50		
do allocation pour entretien, à $20 par mois	80 00		
do frais de voyages	3 81		
		241 31	
6 chaloupiers, $332.24 ; subsistance $221.50		553 74	
Messagerie, Cie de messagerie, C. F. C. P		20 87	
Canots, $66 ; boîte, $2 ; main-d'œuvre, $63.75		131 75	
Total des dépenses par T. Guerin		6,269 55	
4 voyages du Sault à Temiscamingue, à $75, J. B. Latour	300 00		
1 voyage do Rivière Blanche do	50 00		
1 do du Fort Temiscamingue à Opimicon do	30 00		
avirons, J. B. Latour	2 25		
		382 25	
Télescope et trépied, $40 ; baromètre, $25		65 00	
Chaînes et verres de télescope		41 50	
Serrurerie, $46.86 ; corde d'argent, $20		66 86	
			6,825 16
A reporter			142,434 40

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			142,434 40
PORT-ELGIN :—			
Estimation jusqu'à juillet, David Porter	7,000 00		
Moins—Montant de retenue	700 00		
		6,300 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Inspecteur, 122 jours, à $2.50, Jas. Chapman	305 00		
do frais de port do	7 49		
do louage de chaloupe do	3 00		
		315 49	
Ingénieur, 31 jours, à $4.00, H. A. Gray	124 00		
do alloc. pour subsistance, 31 jours, à $2.50 do	77 50		
do frais de voy., et payé pour main-d'œuvre do	147 66		
		349 16	
Aide-ingénieur, appointements, 1 mois, L. Irving	50 00		
do allocation pour subsistance, L. Irving	40 00		
do frais de voyages do	14 25		
		104 25	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil		12 25	
Imprimeur de la reine do		7 07	
Annonces do		210 27	
		7,308 49	
Moins—Imputé à la municipalité		2,308 49	
			5,000 00
HAVRE DE PORT-HOPE :—			
Bois de construction, A. Tait		1,724 86	
do Jno. Martin		228 50	
Pierre, 241 cordes, Jno. Breen		638 00	
Fil de fer, 4,342 lbs., à 2½c	108 55		
Ouvrage de forgeron, $64.40 ; câble, $15.41	79 81		
		188 36	
Louage d'un remorqueur, pour une journée		7 00	
Contre-maître, 93 jours, à $2.50, Jno. Harcourt	232 50		
Charpentiers, $1,071.65 ; main-d'œuvre, $387.70	1,459 35		
		1,691 85	
Inspecteur, 139 jours, à $2.50, T. F. Janes		347 50	
Ingénieur, 31 jours, à $4.00, F. M. Hamel	124 00		
do alloc. pour subsist., 16 jours, à $3.50 do	56 00		
do avance à rendre compte	50 00		
		230 00	
Frais de voyages, A. G. Kingston		33 50	
			5,089 57
HAVRE RONDEAU :—			
Contre-maître des travaux, 157 jours, à $2.50, Jno. Michael		392 50	
Main-d'œuvre		538 00	
Pilots de chêne, 4,328 pds., à 15c.		649 20	
Chêne, 52 pds., à 25c		13 00	
Bois de service, 19,390 pds		312 75	
Fer, 1,260 lbs., $73.83 ; câble, $7.80		81 63	
Pierre et fret, 50 cordes, à $5.50		275 00	
Fret		62 40	
Frais de voyages, A. G. Kingston		34 70	
			2,359 18
SAULT SAINTE-MARIE :—			
Dragage, 422½ heures, à $10 00, C. S. Barker		4,222 50	
Enlever le roc, W. H. Plummer et Cie		85 00	
Services d'homme de loi, J. Armstrong		10 00	
Inspecteur de dragage, 494 heures, à 25c., Wm. Brown	123 50		
do télégrammes do	3 50		
		127 00	
			4,444 50
A reporter			158,327 65

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			159,327 65
HAVRE DE SOUTHAMPTON.—			
Montant de l'entreprise, David Porter	9,750 00		
Placer des poteaux d'amarrage sur le brise-lame	125 00		
Remplisage de pierre, 100 verges cubes, à $1	100 00		
		9,975 00	
Inspecteur, 53 jours, à $2.50, Wm. Smith		132 50	
Louage de chaloupe		20 00	
Imprimeur de la reine		5 48	
			10,132 98
RIVIÈRE SYDENHAM:—			
Contre-maître des travaux, 65 jours, à $3.00, P. Knight		195 00	
do 65 do 2.50, P. Murphy		162 50	
Homme et attelage, 197 jours en tout		820 50	
Homme et outillage, 122 do		347 00	
Main-d'œuvre, 635 jours, $952.50; câble, $22.40		974 90	
			2,499 90
HAVRE DE THORNBURY:—			
Contre-maître des trav., 41 jours, à $2.50, Wm. Patterson		202 50	
Main-d'œuvre, 292 jours		435 27	
Louage de chalan et outillage, 49½ jours, à $2		99 00	
Remplissage de pierre, 11½ cordes, à $3.50, Jas. Lawrence		40 25	
do 3 do 3.25, Samuel Friend		9 75	
Bois de service, Henry Pedwell		107 61	
Serrurerie et ouvrage en fer		105 56	
Inspecteur, 14 jours, à $2.50, M. Robinson		35 00	
			1,034 94
HAVRE DE TORONTO:—			
Estimation, contrat A, Cooke et Jones	134,199 42		
Retenue	$ 8,419 42		
Payé sur les années précédentes	88,700 00		
	97,119 42		
		37,080 00	
Estimation, contrat B, Cooke et Jones	288,000 35		
Retenue	$ 9,800 35		
Payé sur les années précédentes	203,900 00		
	213,700 35		
		74,300 00	
Ingénieur, frais de voyages, F Hamel		109 60	
Surintendant des travaux, 312 jours, à $5, R Cowan		1,560 00	
Inspecteur do 285 do 3, R. J. Cooper		855 00	
Inspecteur et mesureur de bois, 118 jours, R. Crashley		223 50	
Maçon, 31 jours, à $2, W. R. Pilsworth		62 00	
Frais de voyages, H. F. Perley		114 80	
do F. C. Lightfoot		38 40	
Chaloupe, $55.15; louage de remorqueur, $17.25		72 40	
Couchettes de fer		23 75	
			114,439 45
CHENAL WILSON:—			
Enlever le roc, à l'entreprise, Bordett et Clark		3,780 00	
Ingénieur, 30 jours, à $4, H. A. Gray	120 00		
Allocation pour subsistance, 30 jours, à $2.50, H. A. Gray	75 00		
Frais de voyages do	120 64		
Louage de steamer, 2 jours, à $25 do	50 00		
		365 64	
Surintendant des travaux, 62 jours, à $3, P. Kilgannan	186 00		
Allocation pour subsistance, 62 jours, à $1.50 do	93 00		
		279 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Main-d'œuvre, B. P. Morgan		87 00	
Annonces		120 84	
			4,642 48
Total, havres et rivières—Ontario			292,077 40

RIVIERES—MANITOBA ET T.N.-O.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES AUX RIVIÈRES, MANITOBA,—			
Ingénieur, 89 jours, à $5.50, Louis Coste	489 50		
do frais de transport de sa famille à Winnipeg	310 00		
do frais de voyages	161 95		
		961 45	
Un mois de loyer, Lewis Arnett		25 00	
Télégrammes		2 15	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		15 00	
			1,003 60
RIVIÈRE DE LA POULE-D'EAU :—			
Ingénieur, 92 jours, à $5.50, Louis Coste	506 00		
do allocation pour subsistance, 61 jours, à $2.50, Louis Coste	152 50		
do frais de voyages, Louis Coste	191 45		
		849 95	
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à $2, J. Fleming	62 00		
do allocation pour subsistance, 31 jours, à $2, J. Fleming	62 00		
do frais de voyages, J. Fleming	6 70		
		130 70	
Surintendant des travaux, 100 jours, à $4, Patrick Kelly	400 00		
do pension et frais de voyages, Ptk. Kelly	384 80		
		784 80	
Mécanicien du dragueur, 3 mois, à $75, D. Cameron	225 00		
Maître-charpentier, 66 jours, à $4, C. E. Girard	264 00		
Charpentiers, 1,002 jour	2,212 00		
Journalier et attelage, à $4.75 par jour	40 50		
Ouvrage de forgeron, à $2.50 par jour	48 75		
		2,790 25	
Pension des hommes, at $5 par semaine chacun		1,046 51	
Gardien du dragueur, W. G. Bird		30 00	
Bois de service, G. P. Phillips	60 00		
do Cie de bois de service de Winnipeg	82 78		
do Brown et Rutherford	154 35		
do J. M. Taylor	41 00		
do à $13.75, par M. David Ross	1,000 70		
Planches d'épinette, 1,150 pieds, à $22, par M. S. Marlatt	25 30		
		1,364 13	
Ferronnerie, S. F. Johnson	468 72		
do J. W. Henderson	107 74		
do Mulholland Frères	819 57		
Ouvrage en fer, Hossack et McKenzie	52 99		
do de forgeron	26 25		
Fontes et machinerie, Waterous Engine Works Co	177 00		
		1,652 27	
Louage du steamer "Lady Blanche," 13 jours, à $25, J. M. Pratt	325 00		
Prov. supplémentaires pour le personnel, J. M. Pratt	25 00		
		350 00	
Table à dessin, $20 ; loyer du bureau, $25		45 00	
Suif et déchets, $28.05 ; messagerie, $20		48 05	
Fret, Cie de chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest		725 02	
			9,816 68
Total, Manitoba			10,820 28
RIVIÈRE SASKATCHEWAN :— (*Voir note au bas de la page.*)			
Avance à la Cie de la Baie-d'Hudson, 29 sept 1883	10,000 00		
do do 27 mai 1884	4,000 00		
do do 27 oct. 1884	6,000 00		
		20,000 00	
MOINS—Imputés en 1883-84, page 183		14,000 00	
			6,000 00
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			567 00
Total, T.N.-O			6,567 00

NOTE.—A cause de délai dans la présentation de ces pièces justificatives, *voir* Rapport à la Chambre des communes n° 138, en date du 27 avril 1885. Les travaux étant maintenant terminés, le ministère a fait demander les pièces justificatives.

HAVRES ET RIVIÈRES—C.-B, ET EN GÉNÉRAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Amélioration de la rivière Nimpkish :—			
Main-d'œuvre, 14 mois en tout		763 00	
Provisions pour journaliers, "Alert Canning Co."		213 88	
Une paire de grappins, Jno. Robertson		22 75	
			999 63
Rivières Cowichan et Kootenay :—			
Contre-maître, 42½ jours, à $4		170 00	
Main-d'œuvre, 226 jours		512 12	
Louage de chaloupe		5 00	
Haches		8 30	
Deux poulies brevetées		9 62	
Timbres-poste		3 00	
			708 04
Rivière Fraser et Cottonwood Canyon :—			
Creusage dans la roche, 319 vgs. c., $ 7, T. F. Sinclair		2,233 00	
do 79 do 9 do		711 00	
do 138 do 12 do		1,656 00	
Surintendant, à $130 par mois, W. A. Johnston		167 74	
Passage d'eau, W. Boucher		6 60	
Papeterie, John Stevenson		6 00	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson		23 00	
			4,802 74
Rivière Serpentine :—			
Contre-maître, 7 jours, à $4, W. C. McDougall		28 00	
Journalier, 7 jours, à $2.50		17 50	
			45 50
Havre Victoria :—			
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson			8 25
Total, havres et rivières, Colombie-Britannique			6,564 16
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL :			
25 cartes géographiques, à 50c., Jules Taché		12 50	
Boîtes, et charroyage, A. Chagnon		27 75	
Lavage de couvertures, A. Drapeau		53 00	
Sacs et approvisionnement d'effets par S. et H. Borbridge		137 00	
Boîtes pour papeterie, A. Taillefer		27 60	
Télégrammes, Cie de Télégraphe Mutuelle du Canada		164 49	
Fret, Cie canadienne de messagerie		0 80	
Messagerie, payé par A. G Kingston		7 65	
6 couvercles de boîtes, L. Lortie		36 00	
Papeterie, A. Bureau		420 00	
Calpins, Durie et Fils	88 00		
Papeterie do	205 20		
		293 20	
Crayons à dessin, E. Smith		31 50	
Journalier, 3 jours, à $1.50, W. Rouiller		4 50	
do 35 do 1.00, Jos. Bédard		35 00	
Frais de voyages, G. B. Gosselin		9 00	
do G. F. Baillairgé	110 11		
do H. F. Perley	40 82		
		150 93	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil		3,610 81	
Bureau de la papeterie		145 93	
Imprimeur de la Reine		439 52	
			5,607 18

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
NOUVEAU PLAN DE DRAGAGE :			
Surintendant des travaux, 3 mois, à $50, J. M. Cross	150 00		
Payé pour charroyage	20 72		
Machiniste, 3 mois, à $35, Geo. Mitchell	105 00		
Gardien do 30, Thos. Matheson	90 00		
		365 72	
Contre-maître, 50 jours, à $2.50, Jas. Gillie	125 00		
do 84½ do 3.00 do	253 50		
		378 50	
Charpentiers		1,656 82	
1 cuillère pour le dragueur "St. Louis," Pound Manuf. Co., Lockport, N.Y.		300 00	
Réparations sur le dragueur "Challenge" et le remorqueur "Trudeau," H. Jenkins	9,297 61		
Lancer 1 dragueur, 1 remorqueur et 2 chalans, H. Jenkins.	225 00		
		9,522 61	
Chaudière pour le remorqueur "Trudeau," Jno. McGregor	1,850 00		
Tubes et tuyaux pour la chaudière do	277 82		
		2,127 82	
Ouvr. en fer et en f. pour le remor. "Trudeau," Kerr frères		730 82	
Une roue, Farrar et Trefts		93 90	
Chargement du dragueur "Priestman" de Chatham à Winnipeg, R. F. Sutton		194 88	
1 seau et une cuillère de dragueur, Jno. McDougall		416 80	
Ferronnerie		183 91	
Fonte, 328 lbs, à 7c., Geo. Brush.		22 96	
Approvisionnement de fer, Thos. Robertson.		43 75	
Tuyau en fer, G. A. Neveux		53 13	
Ouvrage de forge, R. Purcer et fils		9 70	
Etoupe, 300 lbs., à 8c., Frothingham et Workman.	24 00		
Clous, 250 lbs., Frothingham et Workman	18 50		
		42 50	
Bois de construction.		482 14	
Chêne blanc, A. Hurteau	2,342 48		
Pin blanc do	652 96		
Pin rouge do	169 64		
		3,165 08	
Une pompe, Geo. Blake	450 00		
MOINS—15 pour 100	67 50		
		382 50	
Assurance		1 44	
Charbon mou, 32 tonnes, à $2.75, J. et T. Hurley.	88 00		
do 6 do 3.00, J. et S. Loughead.	18 00		
		106 00	
Fret, Cie Canadienne de messagerie		46 00	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson		70 50	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil		21 67	
Louage de voitures		14 70	
Casuel		80 81	
Frais de voyages (avance), D. Cameron		50 00	
do C. Robinson		12 80	
do W. King	33 15		
Frais d'hôtel do	45 50		
		78 65	
Imprimeur de la Reine		13 73	
Annonces		754 86	
			21,424 70

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réparations aux dragueurs :—			
Dragueur "Challenge" :—			
Surintendant des travaux, à $90, J. M. Cross	150 00		
Machiniste, 2 mois, à $35, G. Mitchell	70 00		
Contre-maître, 5 jours, à $2.50, Jas. Gillie	12 50		
Aides et gardien	165 60		
Charpentiers	54 50		
		452 60	
2 manomètres, à $18, Jas. Morrison	36 00		
Réparations do	55 42		
Roues de propulseur, Cie manufacturière Pound	50 27		
Fontes, Cie de la fonderie Chester	164 16		
Ferronnerie, Stewart et Fleck	86 31		
Chêne blanc, A. Hurteau	65 78		
Réparations, Christie et Black	1 50		
do J. Campan	179 20		
do G. A. Neveux	54 11		
do aux horloges, R. Kenly	15 75		
Toile, International Tent Co	1 50		
Main-d'œuvre, J. M. Cross	31 20		
		741 20	
			1,193 80
Dragueur "Nipissing" :—			
Contre-maître, 54 jours, à $2.50, J. Gillie	135 00		
2 machinistes, à $40 par mois chacun	312 60		
Aides	252 86		
Charpentiers	406 51		
Scieurs de long	93 00		
Gardien	110 00		
		1,309 97	
Roue de propuls., à 6c. par lb., Davidson, Doran et Cie.	128 58		
Changement dans les roues d'un propulseur do	11 75		
Serrurerie, Thos. Birkett	179 69		
Fontes et tuyau à vapeur, E. Chanteloup	122 10		
Serrurerie et chaîne, Frothingham et Workman	138 00		
do forge, Elie D'Amour	125 15		
1 pompe à vapeur, Knowles Steam Pump Works	93 75		
Plaques d'acier, Jno. McDougall	76 50		
Tôle, McBride et Cie	1 80		
Tubes en cuivre, Thos. Robertson	35 19		
Boulons, Fenwick et Sclater	62 10		
Fontes et forge, Stewart et Fleck	432 12		
1 foret, S. Cherry	7 50		
Deux vérins, à $36, E. Chanteloup	72 00		
Bois de service, Perley et Pattee	151 21		
do R. Forsyth	9 00		
Charriage de chêne, A. Villeneuve	9 00		
Peinturage d'un dragueur, W. Howe	529 13		
Bloquer un remorqueur pour l'hiver, Alex. Miller	40 00		
Main-d'œuvre pour le remorqueur, do	69 59		
Lancer un remorqueur, do	40 00		
Réparations, Geo. Pate	27 45		
Droits de bassin pour le remorq "Denis," Geo. Tate	28 75		
Réparer les horloges, R Kenly	3 75		
Huile pour la machine, 78 galls., à 65c., McColl Frères.	50 70		
Pétrole, C. S. Shaw	8 70		
		2,453 51	
			3,763 48
Dragueur "Queen" :—			
Contre-maître, 1 mois, à $60, R. A. Matheson	60 00		
Machiniste, $40; gardien, $37.50	77 50		
Aides, à $30 par mois	120 00		
		257 50	
Boulons et vis, Elie D'Amour	3 80		
Serrurerie, Thos. Birkett	1 20		
Réparations à la collerette, McBride et Cie	24 90		
Garniture de roue, Geo. Brush	4 24		
Arbres de couche, boulons et forge, Stewart et Fleck	101 71		
A reporter	135 85	257 50	4,957 28

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	135 85	257 50	4,957 28
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS :—			
Dragueur "Queen"—Fin.			
Fontes et ferronnerie, J. McDougall	122 04		
Chêne blanc, A. Hurteau	144 57		
Réparer des chalans, Alex. Miller	104 31		
Hiverner et lancer 2 chalans, Alex. Miller	80 00		
Peinturage d'un remorqueur, Wm. Howe	216 36		
Nettoyage d'horloges, R. Kenley	3 05		
Huile pour machine, à 65c. le gall., McColl Frères	50 38		
Remorquage d'un chalan, R. Garvin	5 50		
Blanchissage, Mme J. Martin	6 95		
		869 01	
			1,126 51
Dragueur "Saint-Louis" :—			
Ouvrage de fonderie, Stewart et Fleck		34 06	
Cable métallique, 549 lbs, à 34c., J. A. Roebling et Fils		186 66	
Frais de voyages, W King	51 10		
Dépenses d'hôtellerie, 11 jours, à $3.50, W. King	38 50		
		89 60	
Gardien		20 00	
			330 32
Dragueur "Ontario" :—			
Mécanicien, 1 mois, Geo. Lee	90 00		
do gréer un dragueur, 23 jours, à $3, Geo. Lee	69 00		
Préposé à la grue, $45 ; méc. pour le remorq, $26.66	71 66		
Gardien, 3 mois	89 00		
		319 66	
Partie des gages pour surveiller le matériel, Kingston Locomotive Works	36 00		
Ferronnerie, Davidson, Doran et Cie	117 20		
Un cylindre, Rumsey et Cie	8 80		
Réparations à une horloge, R. Kenly	2 50		
Peinturage, Mills et Fils	170 00		
Réparer une cabine, J. S. Bastow	5 30		
Couvrir la ch. du rem. "Sir John," Fenwick et Slater	130 00		
Halage du remorqueur "Sir John," Wm. Power	36 50		
Poëles, — McMahon	32 12		
Huile pour la machine, à 65c. le gallon, McColl Frères	33 15		
Blanchissage, Mme J. Martin	9 82		
		581 39	
			901 05
Dragueur "Canada" :—			
Frais de voyages, W. F. Perley		24 95	
Dépenses d'hôtellerie, 4 jours, à $3.50 do		14 00	
			38 95
Dragueurs en général, Ontario et Québec :—			
Messageries et fret payés par A. G. Kingston		13 71	
Frais de voyages, C. Robinson	10 75		
Depenses d'hôtellerie, 1 journée, C. Robinson	3 50		
		14 25	
Frais de voyages, J. Arnoldi	170 55		
Dép. d'hôtel. 1 journée, à $5 ; 27 jours, $3.50, J. Arnoldi	99 50		
		270 05	
Imprimeur de la Reine		10 12	
Annonces		17 15	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		1,859 91	
			2,185 19
Dragueur "Canada" :—			
Capitaine, 4 mois, à $97.33, depuis le 1er décembre jusqu'au 30 juin, E. C. Lloyd	389 32		
do frais de port et télégrammes, E. C. Lloyd	14 74		
Mécanicien, 4 mois, à $70, depuis le 1er décembre jusqu'au 30 juin, Jas. McMurray	280 00		
Contre-maître, 4 mois, à $60, depuis le 1er décembre jusqu'au 30 juin, Alex. McLean	240 00		
A reporter	924 06		9,539 30

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	924 06		9,539 30
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—*Suite.*			
Dragueur "Canada"—			
Econome, 4 mois, à $35, du 1er décembre au 1er juin, Jas. Seely	140 00		
Chauffeur, 1 mois, à $28, A. Nickerson	28 00		
do 1 do 28, H. Haines	28 00		
Matelots, 1 mois en tout, à $25	475 00		
Pilote, 26 jours, à $2.50, F. Rankin	65 00		
		1,660 06	
Provisions, Francis Gum		247 11	
Rouge de plomb, 600 lbs., à 6c.; blanc de blomp, 200 lbs., à 7½c., Geo. Barker	51 00		
Peinture noire, 200 lbs., à 5½c.; térébenthine, $4.15, Geo. Barker	15 15		
Huile bouillie, 44 galls., à 70c., Geo Barker	30 80		
Pinceaux et blanchissoirs do	20 69		
		117 64	
Réparer le dragueur "Canada," Bisset Frères		1,414 19	
2 anneaux de piston, 44 pcs., à $7 le pouce, Jno. Hughes	308 00		
MOINS—Montant payé pour peinturage	14 90		
		293 10	
Fonte, Allan Frères		72 93	
Poser un poêle, Harris Allan		3 05	
Cercueil, caisse, messageries, pour D. S. Rickerby		37 00	
Spécification et dessin pour dragueur, Wm. H. Smith		50 00	
Payé pour nappes, W. J. McCordock		2 20	
			3,897 28
Dragueur "St. Lawrence":—			
Capitaine pour juin, A. Thompson	97 33		
Mécanicien, $85, Jno. Retallick; second, $60, Jno. McLean Cook	145 00		
9 matelots	35 00		
Pilote, 14 jours, à $3	180 94		
	42 00		
		528 27	
Provisions, P. J. McEvoy	104 25		
do Geo. Morrison	65 71		
		169 96	
Rouge de plomb, 1,628 lbs., à 5½c., Geo. Barker	89 54		
Peinture noire, 300 do 5½c. do	16 50		
Blanc de plomb, 300 do 7½c., et 500 lbs., à 7c., Geo. Barker	57 50		
Huile, 88 galls, à 72½c., Geo. Barker	63 80		
Térébenthine, $21.50; pinceaux, $50.48, Geo. Barker	71 98		
		299 32	
Peinturage, 6 jours, à $2.50, A. J. McKnight		15 00	
Peinture, C. Dwyer et Cie		176 68	
Ferronnerie, Wm. H. Davies et fils	113 45		
do Dawson, Gordon et Cie.	22 32		
do McAvity et fils	2 65		
do Vaughan Frères	25 31		
do Harris Allan	17 15		
Tôle, Henry Maxwell	9 75		
Ouvrage en fer et matériel, Geo. Fleming et Cie	678 23		
Fonte, Allan Frères	547 83		
Chaîne, 2,892 lbs., à 4½c., W. H. Thorne et Cie	130 14		
Pelles, do	5 47		
		1,552 30	
Réparer le dragueur, J. et J. Yorston		711 38	
Deux engrenages, et réparer le pignon		40 00	
Courroie en caoutchouc, Wisdom et Fish		39 41	
Quaiage, 14½ jours, à $1.50, cité de Saint-Jean		21 75	
Faire des spécifications, Wm. H. Smith		20 00	
			3,574 07
A reporter			17,010 65

DRAGAGE.	$ cts.	cts.	$ cts.
Report ...			17,010 65
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—*Suite.*			
Dragueur "Cape Breton":—			
Capitaine, 4 mois, à $80, John Gillis.	320 00		
do frais de voyages et frais de port, John Gillis	42 91		
Mécanicien, 104 jours, à $2.50, R. McDonald	260 00		
Charpentiers, $1.50 par jour	299 36		
		922 27	
Chaîne, 336 lbs., à 4¾c., 3,352 lbs., à 4½c., W. H. Thorne et Cie	166 80		
Fer, Gordon et Cie	1 11		
do Wisdom et Fish	10 70		
Mécanismes, John Southern et Cie	27 59		
Vis, boulons et chaînes, John McIntyre et Frères	120 71		
Poulies, soupapes et boulons, W. H. Davies et fils	111 16		
Plaques, barres, tourillons	265 12		
2 anneaux de piston, 18 pcs. à $7 par pce., John Hughes	126 00		
Calfater et goudronner le chalan, W. Duff	85 00		
Bois de service, 9,155 pds., Neil Matheson	94 70		
Fret et charriage payés par J. McCordock	9 18		
Spécifications, Wm. H. Smith	50 00		
		1,068 07	
Réparations et bois de construction, Peter Paint et fils	331 71		
MOINS—Dragage, 3 jours, à $50, et vente d'une vieille forge, $1	151 00		
		180 71	
			2,171 05
Dragueur "Geo. McKenzie":—			
Capitaine, 4 mois, à $80, Daniel Gillis			
do frais de voyages do	320 00		
Mécanicien, 104 jours, à $2.50, C. Fraser.	18 75		
Charpentiers	260 00		
Calfats, à $2 par jour	94 00		
Main-d'œuvre, A. Moir et Fils	35 00		
	9 01		
Chaîne, 3,688 lbs., W. H. Thorne et Cie		736 76	
Fer et acier do	166 80		
Pièce en acier pour dragueur, Cie de Forge de la N.-E.	180 21		
Chaînes et poulies, Jno. Souther	57 74		
4 ancres, 784 lbs., à 6c., John Jones	21 08		
Fer, et travail à la pelle, Jno. McIntyre et Fils	47 04		
Réparations et finissage, Cie de fonderie et des machines de Truro	239 95		
Réparer et peinturer le bateau à l'eau et *gig*, "N. W. Embree"	451 00		
Tuyaux, accouplements et soupapes, Wisdom et Fish	58 00		
1 cabestan, Geo. Fleming	108 27		
1 porte de seau, 700 lbs., à 8c.; chevilles en acier, $9 37, A. McMillan	45 00		
Bois de service, 1,880 pds., N. Matheson	65 37		
Charriage et fret payés par W. J. McCordock	20 79		
	6 85		
Réparations et quaiage, P. Paint et Fils		1,468 10	
MOINS—13½ tonnes de charbon, à $3, P. Paint et fils	171 15		
	40 00		
		131 15	
			2,336 01
Dragueur "Prince Edward":—			
Capitaine, 4 mois, à $80, A. Doyle.			
do frais de port et télégrammes do	320 00		
Mécanicien, 104 jours, à $2.50, J. G. Payne	4 10		
3 charpentiers, à $1.50	260 00		
	12 75		
Tôle à chaudière, Geo. Fleming et Fils		596 85	
Ferronnerie, S. W. Crabbe.	35 11		
Manomètres, Wisdom et Fish	15 98		
Chaîne, 5,030 lbs., W. H Thorne et Cie	3 00		
	228 66		
A reporter	282 75		21,517 71

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	282 75	596 85	21,517 71
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—*Suite.*			
Dragueur "Prince Edward"—Suite.			
Cheminée et arbres de couche, McKinnon et McLean	131 59		
Acier, 361 lbs., Cie des Forges de la Nouvella-Ecosse	54 40		
Tuyaux en fer, H. Hermans et fils	12 76		
Droit de pouvoir d'eau, A. McCallum	5 00		
Papeterie, L. Chappelle	1 94		
		488 44	
Ferronnerie, Peake Frères	782 64		
MOINS—Payé en 1883-84	600 00		
		182 64	
Ferronnerie, James McNeill	387 73		
MOINS—Mont. dev. paraître dans le compte de juil	187 03		
		200 70	
			1,468 63
Dragueur "New Dominion" :—			
Patron, 2 mois, à $80 Jno. McCordock	160 00		
Ingénieur, 51 jours à $2.50, A. Matheson	127 50		
		287 50	
Matériaux en fer et acier, Allan Frères	384 11		
Ferronnerie, W. H. Thorne et Cie	286 49		
Pelle de dragueur, Cie des Forges de la N.-Ecosse7	86 00		
Tubes de chaudière, 375 pieds, H. F. Burpee et Cie	49 11		
Tôle à chaudière et fer forgé, Geo. Fleming et fils	155 09		
Fer, Geo. Corvill et fils	8 50		
Chaîne, Pound Manufacturing Co	39 00		
Feutre pour chaudière, T. McAvity et fils	1 89		
Examen, Wm. H. Smith	10 00		
Tôle à chaudière, D. McLaughlin et fils	6 50		
Eau pour dragueur, 3,200 galls. à ½c., Jas. Kerr	16 00		
Peinture et huile, G. A. Barker	19 69		
do Wm. Black	37 66		
Huile, chiffons et appareils, E. Allwood et Cie	87 24		
Cale, S. Schofield	51 43		
Calfatage, 8 jours à $2.50, Jno. Thomas	20 00		
Annonces	6 75		
		1,265 46	
			1,552 96
Réparer un dragueur, Colombie-Britannique :—			
Matériel en fer, Usines Albion		1,066 77	
Chevilles et ferronnerie, Jno. Robertson		750 79	
Ferronnerie et matériel, Wilson Frères		80 72	
Ferronnerie, Marvin et Tilton		33 83	
do P. McQuade		51 04	
Chaîne, 3,465 lbs., à ¼c., et quaiage, $3, Richard et Tye		171 93	
Travail de forgeron, 1 mois, Jno. McNeal		50 00	
do charpentier		7 50	
Bois de service, Smith et Clark		9 11	
Bois, W. B. Booth		15 00	
Réparer un dragueur, C. Clark		20 00	
Agrès de navires, P. McQuade		75 37	
do E B. Marvin		52 98	
Ustensiles de cuisine, S. L. Kelby		5 25	
Huile de goudron		10 00	
			2,400 29
Total, réparations aux dragueurs			26,939 59
Sommaire des réparations aux dragueurs :—			
Ontario et Québec	9,539 30		
Provinces maritimes	15,000 00		
Colombie-Britannique	2,400 29		
		26,939 59	

DRAGAGE.	$ cts	$ cts	$ cts.
PROVINCES MARITIMES :—			
Equipage du dragueur :—			
Surintendant, 12 mois, W. J. McCordock..	1,800 00		
do frais d'hôtel, 69 jours à $3.50	241 50		
do frais de voyages et de port	374 00		
		2,415 50	
Commis, 11 mois, D. H. Waterbury	880 00		
do frais de voyages do	17 68		
		897 68	
Réparations au bureau		20 69	
Télégrammes, Cie de télégraphe Western Union		91 13	
Impressions de formules, Barnes et Cie		84 50	
5 livrets de chèques, Geo. Day		5 00	
Eau		9 13	
			3,523 63
Dragueur "Canada" :—			
Patron, 3 mois à $97 33, E. C. Lloyd	291 99		
Mécanicien, 3 mois à $70, Jas. McMurray	210 00		
Aide-mécanicien, J. W. Campbell	44 00		
Second, 3 mois à $60, Alex. McLellan	180 00		
Commis des navires, 3 mois à $35, Jas. Seeley	105 00		
Equipage, à $25 par mois	422 00		
Passage de Jas. McMurray	28 94		
		1,281 93	
Provisions, F. Gunn	343 94		
do John Munro	48 14		
Charbon, E. Dessault	18 00		
do 53½ tonnes à $2 40, Cie de houille d'Acadie	127 81		
Fret sur charbon	88 25		
Frais de voyages, E. C. Lloyd	46 92		
		673 06	
			1,954 99
Dragueur "Cape Breton :"—			
Patron, 5½ mois à $80 ; 1 mois à $90, John Gillis	530 00		
Mécanicien, 92 jours à $3.25 ; 77 jours à $2.50, R. McDonald	491 50		
Hommes d'équipage, à $40 par mois	1,185 35		
Menuisiers, à $1.50 par jour	50 63		
Chauffeur, 10 mois à $20	200 00		
Gardien, à $20 par mois	120 00		
Main-d'œuvre	68 57		
		2,646 05	
Remorq. "Alida," 63 jours à $25, J. et R. Chetwynd	1,575 00		
Chaîne et boulons, Jos. McNeil	16 90		
Charbon, 117 tonnes à $2.40, Cie de houille d'Acadie	280 80		
Fret sur charbon, 117 tonnes, C. Dwyer	124 70		
Ferronnerie	10 29		
1 ancre, 425 lbs. à 6c., W. Brown	25 50		
Chaîne, Thos. Adams	55 00		
Eau pour dragueur, 21,050 gals., à 40c. par 100, S. McNeil	84 20		
Examiner et éprouver une chaudière, Wm. H. Smith	15 50		
		2,187 89	
			4,833
Dragueur "Geo. McKenzie" :—			
Patron, 6 mois à $80, 1 mois à $90, D. Gillis	570 00		
Mécanicien, 131 jours à $3.25, 52 jours à $2.50, C. Fraser	555 75		
Hommes d'équipage, à $40 par mois	1,281 53		
Chauffeur, 3 mois à $40	120 00		
Gardien, à $40 par mois	214 44		
Main-d'œuvre	53 10		
		2,794 82	
Remorqueur "A. Stewart," 88 jours à $25, A. Ogden	2,200 00		
MOINS—37 tonnes de charbon à $3.75	138 96		
		2,061 04	
Remorq. un drag. et des chal. à Des Courses, F. Myott		300 00	
do do de Lunenburg à la rivière Saint-Jean, F. Myott	1,200 00		
MOINS—8½ tonnes de charbon, à $4 61, F. Myott	39 19		
		1,160 81	
A reporter		6,316 67	10,312 56

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,316 67	10,312 56
PROVINCES MARITIMES—*Suite.*			
Dragueur "Geo. McKenzie"—			
Remorquage, J. B. Noonan		75 00	
Charbon, 20 tonnes, à $3.36, W. Roche	67 20		
Fret sur charbon do	25 00		
		92 20	
Charbon, 66 tonnes, à $2.40, Cie de houille de l'Acadie	158 40		
Fret sur 66 tonnes, à $1	66 00		
		224 40	
Charbon, 36 tonnes, à $3.40, C. Dwyer et Cie		122 40	
Roue pour chalan, A. McLennan		27 50	
Ancres, T. S. Adams		36 13	
Boulons, écrous et vis, W. H. Davies et Fils		21 79	
2 cabestans brevetés, Allan Frères		84 75	
Fret et fontes, McKenzie et Gordon		13 47	
Usage d'une haussière en acier, J. et J. Yorston		15 00	
Peintures, D. Gruchy		8 50	
Câble et huile, P. Paint et Fils		57 82	
Approvisionnement d'eau, $12 ; fret, $4.05		16 05	
Rames et bouée de sauvetage, C. Dwyer		11 52	
Examiner les plans, Wm. H. Smith		16 65	
Télégrammes et papeterie, D. Gillis		14 45	
			7,154 30
Dragueur "New Dominion":—			
Patron, 8 mois, à $80, 1 mois à $90, Jno. McCordock	730 00		
Mécanicien, 144 jours, à $3.25, 92 jours, à $2.50, H. A. Hatheway	698 00		
Hommes d'équipage, à $40 par mois	2,086 39		
		3,514 39	
Remorqueur "Xiphias," 65½ jours, à $12, J. A. Lyon	786 00		
Steamer "Douglas," 2 jours, à $12, G. S. Peters	24 00		
Remorqueur "Bismarck," 39 jours, à $15, J. A. Gill	585 00		
Remorquage du dragueur et de chalans, D. D. Glasier	280 00		
Remorqueur "St. John," service avec dragueur, 5 jours à $25, A. Duff	125 00		
do approvis. d'eau et remorq., A. Duff	76 45		
Remorquage du steamer "New City"	15 00		
Charbon, C. Estabrook	306 25		
Quincaille, Allan Frères	34 95		
do McAvity et Fils	32 25		
Réparations, Geo. H. Waring	16 08		
Quaiage, $5 12 ; pilote, $4	9 12		
Huile, R. Brennan	5 68		
Modèles, Thos. H. Adams	104 62		
Annonce, "Sun," Saint-Jean, 48 lignes, 24 fois	60 00		
Frais de voyage, Jno. McCordock	38 13		
		2,498 53	
			6,012
Dragueur "St. Lawrence":—			
Patron, 11 mois, à $97.33, H. Thompson	1,070 63		
Mécanicien do 85.00, J. Retallick	935 00		
Cuisinier do 35.00, G. Loudon	385 00		
2 chauffeurs, à $28 chacun, pour 11 mois	616 00		
Second intérimaire, 11 mois, à $60	660 00		
Matelots, à $25 par mois chacun	2,166 46		
Pilote, 78 jours, à $5 ; 150 jours, à $2.50	765 00		
		6,598 09	
Provisions, Thos. Vanston	558 14		
do G. McLellan	21 08		
do T. Donohue	243 21		
do W. C. Godson	174 68		
do H. Meagher	63 00		
do G. DeForest	84 97		
do Jno. Munro	113 00		
do Jardine et Cie	119 70		
A reporter	1,377 78	6,598 09	23,479 78

DRAGAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,377 78	6,598 09	23,479 78
PROVINCES MARITIMES—*Suite.*			
Dragueur "St. Lawrence"—			
Provisions, A. McLaughlin	404 73		
do Puddington et Merritt	117 57		
		1,900 08	
Provisions, Wm. Muirhead	64 16		
do W. H. Thorne	78 51		
Charbon, 340½ tonnes, à $2 40, Cie houillère de l'Acadie	817 20		
Fret sur charbon, à $1 10 par tonne, C. Dwyer	382 08		
Charbon, Killam Frères	90 00		
do Watters et Busby	94 00		
do 27½ tonnes, à $4.50, R. R. Call	123 75		
do 120 chaldrons, R. P. McGivern	726 05		
		2,375 75	
Relever une ancre, P. Dougherty	20 00		
Services sur le dragueur, A. McEachern	77 33		
Placer les bouées, D. P. Wells	20 00		
Tableau de marée, A. Christie et Cie.	19 50		
Réparations, Cie de Fonderie de Miramichi	72 69		
1 boussole, S. Townsend	26 32		
Fret et quaiage, Jno. Sadler	79 24		
		315 08	
Messagerie, Cie de messagerie américaine	6 55		
Fret, Allan Frères	5 56		
Réparer les poulies, R. Hasker et Fils	4 00		
Remorquage, Jno. Clark	25 00		
Quaiage, corporation de la cité de Saint-Jean	55 50		
Caisse de pharmacie, G. A. Barker	16 70		
Gabarits, Thos. Adams	50 00		
Eprouver la chaudière, Wm. H. Smith	10 00		
Chanvre et câble, T. S. Adams	168 80		
Couvertures, W. Murray	33 50		
Blanchissage	5 69		
Approvisionnement d'eau, W. Moar	21 60		
Impression d'en-têtes de lettres, "Sun," Saint-Jean	182 55		
Annonce, L. P. Mott	18 00		
do W. et J. Anslow	29 15		
Frais de port et télégrammes	22 42		
		655 02	
			11,844 02
Dragueur "Prince Edward":—			
Patron, 7 mois, A. Doyle	570 00		
Mécanicien, à $3.25, J. G. Payne	560 25		
Hommes d'équipage et employés au chalan	2,121 65		
		3,251 90	
Remorqueur "Henry Aitken," 104 jours, à $25	2,600 00		
1 chaloupe, C. A. Lawten	40 00		
do G. Rowley	44 00		
Charbon 44 tonnes, à $2.40, Cie houillère de l'Acadie	105 60		
Fret sur charbon, 44 tonnes, à $1, C. Dwyer et Cie	44 00		
Provisions et approvisionnements, D. Rogers	266 06		
Chaîne, Pound Manufacturing Co	30 80		
Articles en fonte, McKinnon et McLean	278 92		
Fret, Peake Frères	9 00		
Charriage et messagerie, J. McCordock	5 92		
		3,424 30	
			6,676 20
Total, dragage, provinces maritimes			42,000 00

DRAGAGE—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Rivière Saint-Maurice :—			
Dragage, 160 heures, à $6, Jos. Regnar		960 00	
Inspecteur, 14 jours, à $2 50, Chas. Vadeboncœur		35 00	
do 17 do 2.50, Philippe Gravel	42 50		
do frais de voyages do	12 05		
Enlever des cailloux dans le chenal—		54 55	
Surintendant, 26 jours, à $2.50 ; frais de voyages, $6, Jos. Regnar	71 00		
2 aides, $36 ; mineur, $56 87	92 87		
Chaloupiers, $30.55 ; chaloupes, 94.15	124 70		
Rations, $74.05 ; ferronnerie, $133.04	207 09		
		495 66	
			1,545 21
Rivière Saint-François :—			
Inspecteur de dragage, à $3.50, Z. Turcotte	105 00		
Frais de voyages, C. E Michaud	20 00		
Main-d'œuvre, $10.06 ; dépenses contingentes, $22.28	32 34		
		157 34	
Dragage, 24,274½ vgs. c., à 25c., Pope et Cie	6,068 62		
Moins—Payé en 1883-84	1,785 00		
		4,283 62	
			4,440 96
Laprairie :—			
Mécanicien, R. Garvin	224 90		
Préposé à la grue, $187 42 ; contre-maître, $116.46	303 88		
Hommes d'équipage, $161 40 ; employés aux chalans, $419.17	580 57		
Cuisiniers	134 28		
		1,243 63	
Provisions pour 6 hommes, à $12 par mois chaque	305 03		
Charbon, 56½ tonnes, à $6 ; bois, $20.38	379 38		
Services pour examiner le steamer	80 00		
Câble et remorquage	155 86		
Provisions, $24.67 ; réparations, $103 46	128 13		
Frais de voyages, W. King	11 00		
		1,059 40	
			2,303 03
Rigaud et rivière Richelieu—Dragueur "Nipissing":—			
Mécanicien dirigeant, à $80. R. A. Morrison	320 00		
Préposé à la grue, à $45 par mois, J. R. Smith	175 00		
Chauffeur, $120 ; hommes d'équipage, $174	294 00		
Employés aux chalans, $254.50 ; cuisiniers, $115	369 50		
Capitaine du remorqueur, à $45 par mois, W. Leduc	200 00		
Mécanicien du remorqueur, à $45 par mois, Geo. Hill	200 00		
Chauffeur, $115 ; pilot. 60	175 00		
Pension de l'équipage, à $12 par mois chacun	460 31		
Remorquage, 185 ; équipement, $83.98	268 98		
Bois et charbon, $551.02 ; réparations, $232.84	783 86		
Services pour examiner le steamer	80 00		
Dépenses contingentes	18 02		
		3,344 67	
Rigaud et rivière Richelieu—Dragueur "Queen":—			
Mécanicien, à $65 par mois, R Garvin	58 50		
Préposé à la grue, contre-maître et cuisinier	115 64		
Charbon, à $5.15 la tonne, F. Robertson	290 00		
Plomberie, J. R. Esmonde	9 05		
Charbon et becs de lampe, C. S Shaw et Cie	12 85		
Provisions, H. H. Brennan	9 15		
Pension des hommes, à 40c. par jour, N. Lafreaise	29 55		
Huile pour cylindre, 26½ galls, à $1, McColl Frères	26 50		
Nettoyeurs de ponts, Fenwick et Sclater	14 60		
		565 84	
			3,910 51
Sainte-Anne de Bellevue—Dragueur "Nipissing":—			
Mécanicien, R. A. Morrison	72 00		
Préposé à la grue et chauffeur	44 35		
2 hommes d'équipage	16 94		
Employé aux chalans et cuisinier	21 29		
Capitaine de remorqueur, W. Leduc	36 93		
Mécanicien et chauffeur	56 61		
		248 12	
A reporter		248 12	12,199 71

DRAGAGE—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		248 12	12,199 71
Sainte-Anne de Bellevue—Suite.			
Pension des hommes à $10 par mois, W. Hughes	34 83		
Huile à machine, 26½ galls., à $1, McColl Frères	26 50		
2 condensateurs en cuivre rouge, E. Chanteloup	49 20		
Aiguiser des outils, M. Guerard	6 10		
Quincaille, Blyth et Kerr	4 50		
Coke, usine à gaz, Ottawa	30 00		
Boyau à vapeur, Cie de caoutchouc du Canada	11 60		
Nettoyeurs de pont, Fenwick et Sclater	14 60		
Plomberie, J. R. Esmonde	24 15		
Becs de lampe, C. S. Shaw et Cie	10 55		
Provisions, H. H. Brennan	9 85		
Blanchissage de couvertures	9 81		
		231 69	
			479 81
Dragage à Rimouski—Dragueur "Canada" :—			
Patron, 5 mois, à $97.33, E. C. Lloyd	486 65		
Mécanicien, 5 mois, à $70, Jas McMurray	350 00		
Aide-mécanicien, 17 jours, à $3; frais de voyages, $18.94	69 94		
Second, 5 mois, à $60, Alex. McClean	300 00		
Commis des vivres et chauffeur	349 58		
Pilote, 79 jours, à $2.50, E. Heppel	197 50		
5 matelots pour 5 mois, à $25 par mois chacun	625 00		
Pilotage, corporation des pilotes	69 45		
Frais de port, fret et télégrammes, E. C. Lloyd	49 56		
		2,497 68	
Provisions, F. Gunn	171 06		
do I. St. Laurent	265 65		
do M. Beaulieu	71 70		
do John Munro	77 74		
do H. Meagher	29 25		
		615 40	
Charbon, 120 tonnes, à $3.75, cie du ch. de fer Intercolonial	450 00		
do 22 do 2.40, cie de houille de l'Acadie	52 80		
do 17 do 5.00, Jos. Eden	85 00		
		587 80	
Quincaille, H. McWilliam	9 85		
Boulons et noix, Allan Frères	129 58		
		139 43	
Réparer des seaux, Fleming et fils	91 94		
Câble, 485 lbs., à 11c., Wm. Black	53 34		
Eau pour dragueur, T. Chabot	12 00		
		157 28	
			3,997 59
Rivière Batiscan :—			
Inspecteur, 25 jours, à $2.50, Phi. Gravel	62 50		
do frais de voyages do	1 70		
		64 20	
Dragage, 124½ heures, à $7.50, Jos. Regnar		934 00	
			998 20
Fleuve Saint-Laurent (barge de levage) :—			
Capitaine, 3 mois, $100, C. Giguère		300 00	
Mécanicien, W. McDougall		174 00	
Aide-mécanicien, à $40 par mois, John Burke		72 00	
Gardien, E. Vallée		100 00	
Aide-mécanicien, à $28 par mois		25 29	
Frais de voyages, E. Bance		41 50	
			712 79
Valleyfield:—			
Frais de voyages, W. King			11 75
Rivière Saint-Louis:—			
Frais de voyages, W. King		18 25	
do C. Robinson		10 75	
			29 00
A reporter			18,428 85

DRAGAGE—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			18,428 85
Général (*Québec*) :—			
Messagerie et fret, Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique		18 45	
Frais d'hôtellerie, 3 jours, à $3.50 ; frais de voyages, $14.35, E. B. Godwin		24 85	
Frais de voyages, C. Robinson		22 85	
Frais d'hôtellerie, 15 jours, à $3.50, J. R. Arnoldi	52 50		
Frais de voyages do	84 94		
		137 44	
Gardien, R. Garvin		40 00	
do W. G. Thompson		22 00	
Hivernage de 2 chalans, à $40, Alex. Miller		80 00	
Gardien du dragueur, N. Barr		65 33	
			410 92
Total, dragage, Québec			18,839 77

DRAGAGE—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Rivière Napanee, draguenr "Ontario" :—			
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee	110 32		
Préposé à la grue, C. H. Anderson	61 29		
Chauffeur, hommes d'équipage et cuisinier	145 17		
		316 78	
Capitaine de remorqueur, Wm. Drennan	61 29		
Mécanicien do D. Wilcox	61 29		
Chauffeur do A. Dunlop	29 04		
		151 62	
Services pour examiner le steamer	80 00		
Equipement et dépenses contingentes	176 61		
Charbon, 3·35 tonnes, à $6 ; 14·7 tonnes, à $4.85	91 14		
Approvisionnements, $100 ; réparations, $98.02	198 02		
		545 77	
Frais de voyages de F. C. Lightfoot		16 00	
Dragage de la riv. Napanee, 786 heures, à $7, C. A. Munson		5,502 00	
Inspecteur du dragage, 71 jours, à $3, Jno. Grange		213 00	
			6,745 17
Shannonville :—			
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee	339 68		
Préposé à la grue, E H Anderson	188 71		
Chauffeur, hommes d'équipage et cuisinier	490 63		
		1,019 02	
Capitaine de remorqueur, Wm. Drennan	188 71		
Mécanicien do D. Wilcox	188 71		
Chauffeur do A. Dunlop	94 35		
		471 77	
Charbon, $838.70 ; réparations, $138.43	978 13		
Approvisionnements pour l'équipage	388 08		
Quaiage et équipement	117 77		
Câble et agrès de navire	80 63		
		1,564 61	
			3,055 40
Walkerville, drogueur "Challenge" :—			
Mécanicien-dirigeant, J. M. Cross	90 00		
Préposé à la grue, $41.66 ; chauffeur, $30	71 66		
2 hommes d'équip., $41.66 ; employé au chal. et cuis., $45.83	87 49		
		249 15	
Pension de l'équipage, $83 33 ; bois, $10.58		93 91	
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray	41 66		
Mécanicien, $50 ; chauffeur, $19	69 00		
		110 66	
Hivernement et lancement du remorqueur "Trudeau" et chalans, capitaine Jenkins	600 00		
Moins—Montant retenu jusqu'à ce que les chalans soient lancés	200 00		
		400 00	
			853 72
Havre de Goderich, dragueur "Challenge" :—			
Mécanicien, J. M Cross	81 00		
Préposé à la grue et chauffeur	70 00		
2 hommes d'équipage et employés aux chalans	75 48		
		226 48	
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray	40 16		
Mécanicien, $45 ; chauffeur, $22.10	67 10		
		107 26	
Approvisionne. pour 7 hommes, à $10 par mois chacun	92 25		
Equipement, $43.57 ; dépenses contingentes, $34.65	78 22		
		170 47	
			504 21
Havre de Toronto :—			
Dragage, 662 heures, à $9	5,957 25		
Moins—Payé, 1883-84	3,523 50		
		2,433 75	
Inspecteur du dragage, 82 jours, à $2.50, Wm. Pearce	205 00		
do frais de port	0 57		
		205 57	
			2,639 32
Havre de Meaford :—			
Inspecteur, 61 jours, à $5, J. Stunden		305 00	
do frais de voyages, J. Stunden		13 25	
			318 25
A reporter			14,116 07

DRAGAGE—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			14,116 07
Rivière Ottawa—Dragueur "Queen" :—			
Mécanicien, à $60 par mois, R. Garvin	34 00		
Contre-maître, hommes d'équipage et cuisinier	119 00		
Pension de 7 hommes, à $12 par mois chacun	59 20		
Réparations et équipement	11 60		
Charbon et bois	81 97		
		305 77	
Rivière Ottawa—Dragueur "Nipissing" :—			
Mécanicien, 1 mois, à $80, R. A. Morrison	80 00		
5 hommes d'équipage, à $25 par mois chacun	131 25		
Capitaine du remorqueur, à $50, W. Leduc	50 00		
Mécanicien, chauffeur et préposé à la grue	100 00		
Chauffage, $179.16 ; équipement, $75.82	254 98		
Pension des hommes, à $12 par mois chacun	85 25		
		701 48	
			1,007 25
Havre de L'Orignal—Dragueur "Queen" :—			
Mécanicien, à $60 par mois, R. Garvin	41 55		
Préposé à la grue, $50 par mois, D. Daine	34 62		
Chauffeur, 2 hommes d'équipage et cuisinier	110 80		
		186 97	
Pension de 7 hommes, à $12 par mois chacun	58 17		
Réparations et équipement, $58.20 ; chauffage, $55.25	93 45		
		151 62	
			338 59
Dragueurs en général, Ontario :—			
Mécanicien, Geo. Lee	103 50		
Préposé à la grue, hommes d'équipage et emp. au chalan.	270 00		
Pension de 10 hommes, à $10 par mois chacun	100 00		
Dépenses contingentes, Geo. Lee	4 86		
		478 36	
Prendre soin du drageur, S. Bennett	88 50		
Couvertures et couvre-pieds	94 52		
Lunette marine et baromètre	81 00		
Peinturer le dragueur	15 00		
Blanchissage d'essuie-mains	14 15		
		293 17	
7,307 lbs. de chaîne, à 7½c., Frothingham et Workman		548 02	
1,630 do 8c. do		130 40	
102·08 tonnes de charbon, à $4.35, Cie de houillère Rathbun		443 72	
Dépenses d'hôtel, 37 jours, à $3.50, J. R. Arnoldi	129 50		
do 21 do 5 do	105 00		
Frais de voyages do	249 83		
Payé pour repas du mécanicien et du chauffeur, 108, à 25c.	27 00		
		511 33	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		2,028 47	
			4,433 47
Total du dragage, Ontario			19,895 38

DRAGAGE—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$
Appointements :—			
Capitaine du bateau-excavateur, 3 mois et 22 jours		469 16	
Mécanicien, $312; second, $217.50, pour 3 mois et 3 jours		529 50	
Chauffeur et 6 hommes d'équipage, 3 mois		889 50	
Gardien, 6 mois et 10 jours, à $40 par mois		252 90	
Main-d'œuvre, 32 jours, à $2		64 00	
			2,205 06
Dépenses contingentes :—			
Ouv. de forgeron et rép. au bateau-excavateur, W. R. Lewis		507 71	
Réparations au bateau-excavateur, Henry Maloney		1,021 50	
do à la chaudière et au tuyau, Usine Albion		254 00	
Bois de service pour le bateau, J. Wintennete	11 70		
do moulin à raboter, C.-B.	10 11		
		21 81	
Quincaille, P. M. McQuade	12 90		
do E. S. Scoullar	15 00		
		27 90	
Tuyau en plomb, Jas. Cunningham		1 75	
Charbon, 135 tonnes, à $4.50, R. Dunsmuir	135 00		
do 20½ do 4.00 do	82 00		
do 54¼ do 2.75 do	150 56		
		367 56	
Cie de navigation C. P.		7 50	
Touage, vapeur "K de K"		10 00	
Agrès de navire, Jas. Cunningham		368 11	
Provisions, C. G. Major	709 61		
do Thos. McNeely	87 95		
do F. E. Wade	28 37		
Bœuf et mouton, R. Dickinson	96 93		
		922 86	
Pension et logement d'un employé		34 50	
			3,545 20
Appointements :—			
Surintendant du dragueur		1,500 00	
Mécanicien, $1,200; chauffeur, $600		1,800 00	
Capitaine du remorqueur		660 00	
Mécanicien, $900; 3 hommes d'équipage, $1,520		2,420 00	
Forgeron, $550; cuisinier, $480		1,030 00	
			7,410 00
Dépenses contingentes :—			
Charbon, 220½ tonnes, à $4.90, Wiederhold et Cie	1,080 44		
Bois, 212¼ cordes, à $4.25 do	999 78		
		2,080 22	
Quincaille, E. G. Prior, $37.22; L. Kelly, $20.87; Usine Albion, $2.50		60 59	
Eau douce pour le dragueur, 1 année, aqueduc de Victoria		96 00	
1 œuf, 6,309 lbs., à 9c., Jno Parker		567 82	
Epiceries, Fell et Cie		844 59	
Légumes, 11,852 lbs., à 1½c, Kit Long		177 78	
Lait, 30 galls., à 30c., J. Irvin	9 00		
do 1,225 pintes, à 10c., A. Glendenning	122 50		
		131 50	
Agrès de navire, E. B. Marvin	247 88		
do P. M. McQuade	327 13		
		575 01	
Dragage, Peter Rouse		1 00	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson		30 00	
			4,564 51
Total du dragage, Colombie-Britannique			17,724 77

DRAGAGE—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dragueur "Winnipeg" :—			
Mécanicien-dirigeant, 5 mois, à $120, C. H. West	600 00		
Préposé à la grue, 5 mois, à $65, J. McMahon	325 00		
Chauffeur, 5 mois, à 45, A. Forster	225 00		
Hommes d'équipage, gardien et employés au chalan, à $30.	602 20		
Capitaine du remorqueur, 4 mois et 18 jours, à $80, A. Black	365 35		
Mécanicien, à $60 par mois	360 00		
Chauffeur, 5 mois, à $45, J. Thornton	225 00		
		2,702 55	
Bois, 483 cordes, à $2.50, Cie de navigation du Nord-Ouest.	1,207 50		
Chargement et charriage do do	314 80		
		1,522 30	
Charbon pour le rem , 15 tonnes, à $10, Bell, Lewis et Walsh.		150 00	
Usage du vapeur "Colville," 8 jours, à $20	160 00		
Capitaine Bell. 12 jours, à $5	60 00		
Pilote, H. Black, 8 jours à $3	24 00		
Temps du contre-maître et hommes d'équipage	20 56		
		264 56	
Hydrographie de la rivière à la Vase Blanche—			
Services, 30 jours, à $5, F Moberly	150 00		
Pension de 4 hommes, 22 jours, à $1, F. Moberly	88 00		
Payé pour ouvrier do	119 00		
Frais de voyages do	24 15		
		381 15	
Compte de pension, 2 mois et 21 j , à $20.50, Daniel Gray	55 35		
55 semaines à $5.50; 38 repas, à 27c do	862 76		
	918 11		
Moins—Montant des approvisionnements	19 22		
		898 89	
Compte de pension, 43 semaines, à $5.50, C. W. Fortescue		236 85	
do 407, Howell et Scarry	143 65		
Repas pour officiers, $10.15; transport à Selkirk, $3	13 15		
		156 80	
Compte de pension, 30 semaines, à $4, W. McIntyre	120 00		
91 repas, à 33c do	30 00		
Approvisionnements fournis do	25 40		
		175 40	
Caoutchouc et quincaille, Mulholland Frères		42 88	
Chaîne, Cie Manufacturière Pound		140 27	
do Hingston, Smith et Cie		13 50	
Poêle, J. K. Knaus		8 44	
Un poêle, Scoones et Wolf		16 75	
Forge, Jno. Morrison		32 83	
Fontes et mécanisme. Waterous Engine Works		575 48	
Corde, 987 lbs, Jas. H. Ashdown	157 92		
Huile à machine, 155 gals. do	167 68		
Ferronnerie do	137 40		
		463 00	
Meubles de bureau, Bishop et Shelton		170 00	
Loyer du bureau, 8 mois à $25, Lewis Arnett		200 00	
Tapis et rideaux pour le bureau do		94 66	
Pupitre et boîtes de camp, Thos H. Scott		23 30	
Lits pour le dragueur, Whitla et Cie		7 00	
Bois de service, balais et allumettes, Robt. Bullock		91 28	
do North-West Lumber Co		5 00	
Bois, J. C. Cameron		74 75	
do 10 cordes, à $3 50, Howell et Scarry	35 00		
Ouvrier, 12 jours, à $2; 21 repas, à 35c	31 35		
		66 35	
Fret et glace, G. F. Pearson		92 65	
Messageries		28 06	
Nettoyer le bureau et lavage		39 95	
Journalier, pompeur, 33 jours, à $1.50		49 50	
Papeterie, Alex. Kennedy		25 30	
Billets de passage en c. de f. pour l'équipage à leur retour		226 00	
Gardien, F. S. Heming		280 00	
A reporter		9,255 45	

DRAGAGE—MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		9,255 45	
Dragueur "Winnipeg."—Suite.			
Frais de voyages, E. B Godwin	44 14		
Frais d'hôtel, 22 jours, à $2.50	55 00		
		99 14	
Aide-mécanicien, 152 jours, à $2, Jno. Fleming	304 00		
Pension, 152 jours, à $2 do	304 00		
Frais de voyages do	107 05		
		715 05	
Ingénieur-dirigeant, 168 jours, à $5.50, Louis Coste	924 00		
Pension, 92 jours, à $2.50 do	230 00		
do 46 do 3.00 do	138 00		
Frais de voyages	604 25		
		1,896 25	
			11,865 89
Moins—Payé en juin 1884			2,000 00
Dépenses totales, 1884-85			9,965 89
Dragage (service général):—			
Messageries et fret		73 03	
Frais de voyages, W. King		16 60	
do A. G. Kingston		9 68	
do E. B. Godwin	50 37		
Frais d'hôtel, 17 jours, à $3.50, E. B. Godwin	59 50		
		109 87	
Frais de voyages, timb.-poste et télégrammes, J. R. Arnoldi	250 19		
Frais d'hôtel, 80 jours, à $3.50 do	280 00		
Payé au mécanicien, cap. et pilote, 183 repas, à 25c. do	45 75		
		575 94	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil		4,006 00	
Imprimeur de la Reine		122 22	
			4,913 34
Sommaire du dragage:—			
Provinces maritimes	42,000 00		
Ontario	19,895 38		
Québec	18,839 77		
Manitoba	9,965 89		
Colombie-Britannique	17,724 77		
Service en général	4,913 34		
	113,339 15		

GLISSOIRS ET ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Glissoirs du district d'Ottawa :—			
Rivière Petewawa :—			
Contre-maître, à $2 50 par jour, John Soulieure	195 00		
do frais de voyages do	126 49		
Bûcherons, à $28 par mois, $203 ; charpentiers, $293	496 00		
Scieurs et marqueurs, journalier et cuisinier	297 26		
Commis, à $1 par jour, John M. Noonan	76 00		
		1,190 75	
Provisions, $258 58 ; chaloupes, $25	283 58		
Ferronnerie et ouvrage de forge	129 05		
Couvertures et fournitures	47 32		
		459 95	
			1,650 70
Rivière Madawaska :—			
Bois de serv., 8,865 pds. lin., à $22 par M., John Harvey	1,950 30		
Planche, 24,125 pds M P , à 20c. do	482 50		
Remplissage de pierre, 153 vgs. cubes, à 90c. do	137 70		
Boulons et chevilles, 5,862 lbs., à 7c. do	410 34		
		2,980 84	
Pin, 3,978 pds , à 12½c., Richard Barry	497 25		
Planche, 17,289 pds., à $10 par M. do	172 89		
Remp. de pierre, 120 vgs. cubes, à 90c. do	108 00		
Piquets, 58 pds., à 20c do	11 60		
Boulons et chevilles, 5,494 lbs. do	407 95		
		1,197 69	
Inspecteur, 24 jours, à $3, Jos. McRae		72 00	
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong		50 00	
			4,300 53
Rapides des Chats :—			
Pin blanc, 3,255 pieds, à 19c , W. Mackey		618 45	
do 1,364½ pds., à 23c., D. A. McFarlane	313 83		
Chêne, $20.40 ; perches $16.90 do	37 30		
Remplis. de pierre, $57 68 ; ferronn., $53.47, D. A. McFarl.	111 15		
		462 28	
			1,080 73
Estacade du Lac Calabogie :—			
Bois de construction, 1,595 pieds, Joseph McCrea		385 32	
Carvelles, 968 lbs., à 6¾c. do		65 34	
			450 66
Station des Rapides des Chats :—			
Pruche, 1,472 pds., à 15c., Wm. Bailey		220 80	
Pin, 3,181 pds., à 16c. ; ferronnerie, $3.70, Wm. Bailey		512 66	
			733 46
Placer et remplir la jetée dans la rivière Gatineau (16 x 16 x 8), P. J. Noonan			155 00
Total, glissoirs du district d'Ottawa			8,371 08
Rivière Coulonge :			
Jas. Fumerton, inspect.-mesureur de bois, 51 jours		135 00	
James G Bryson, bois de construction :—			
Pin blanc, 41,139 pds. lin., à 15c	6,170 85		
do 5,665 pds carr., à $75 par M.	424 87		
Erable de 4 pcs , 17,198 pds. carr., à $75 par M.	1,289 85		
Planche, 13,220 pds. carr., à $15 par M.	198 30		
Tirants, 8,608, à $15 par M.	129 12		
		8,212 99	
Geo. Morrison, ferronnerie comme suit :—			
Carvelles, 9,260 lbs., à 4½c	416 70		
Acier, 914 lbs., à 15c	137 10		
Marteaux, 15, à $2.06	30 90		
Anspects, 6, à $2.50	15 00		
		599 70	
			8,947 69
A reporter.			17,318 77

GLISSOIRS ET ESTACADES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			17,318 77
Rivière Morasse:—			
Charpentier et contre-maître, à $1.50 par jour	186 57		
Journalier, à $1 par jour	523 45		
Charretier	67 88		
		777 90	
Ferronnerie et matériel à pétarder		108 87	
Bois de construction		51 88	
Frais de voyages, ingénieur-dirigeant, C. E. Michaud		55 50	
			994 15
Glissoir Saguenay :—			
Ingénieur, 62 jours, à $4, Jos. Rosa	248 00		
Subsistance, 62 jours, à $2.50, Jos. Rosa	155 00		
Allocation de voyages do	186 25		
Main-d'œuvre do	36 62		
Frais de port et télégramems do	11 52		
		637 39	
Charpentiers, à $2 par jour		377 75	
Ouvriers, à $1 par jour	88 00		
do 80c. par jour	4,000 00		
		4,088 00	
Cèdre, 25,916 pieds cubes, à 4c	1,036 64		
do 7,987 do 2c	159 74		
Bois de service de différents prix	222 17		
		1,418 55	
Dalles, 3,722, à 25c. chaque		930 50	
Matériel en fer, 8,707 lbs		207 98	
Peinture et colle		33 85	
			7,694 02
Hautes Chutes, Rivière Madawaska :—			
Bois de construction, 5,190 pds. cubes, à 19c., Wm. Mackey			986 10
Travaux du Saint-Maurice:—			
Services professionnels, H. Abbott	4 33		
Surintendant des travaux, 32 jours, à $2.50, Jos. Rosa	80 00		
do adjoint 36 do 2.00, E. Turcotte	72 00		
Contre-maître, 33 jours, à $1.50	49 50		
Mineurs	330 41		
Provisions et pension	120 10		
Matériel à pétarder	123 97		
Bois	49 70		
Bois de service	16 80		
Dépenses contingentes	21 16		
Appointem. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil	18 50		
		886 47	
			9,566 59
Total, glissoirs et estacades			27,879 51

CHEMINS ET PONTS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pont aux Rapides des Joachims :—			
Travaux faits d'après contrat		25,300 00	
Faux frais relatifs à certains changements		14,354 00	
			39,654 00
Moins—10 pour 100 de retenue	3,965 00		
Avance accordée	1,111 00		
		2,854 00	
Montant payé en 1883-84		24,430 00	
			27,284 00
Starrs, Herbert et O'Hanly, en 1884-85			12,370 00
Ingénieur, 120 jours à $4, F. Hamel	480 00		
do frais de voyages do	149 72		
Frais d'hôtellerie, 8 jours, à $3.50, 6 jours, à $2, 89 jours, à $1.50, F. Hamel	173 50		
		803 22	
Frais d'hôtellerie, 209 jours, à $3, F. Townson	627 00		
Frais de voyages do	24 68		
Dépenses contingentes do	69 62		
		721 30	
			1,524 52
			13,894 52
Balance de contribution par Ontario et Québec			635 38
			13,259 14
Pont du Portage-du-Fort :—			
Commis des travaux, 141 jours, à $2 50, Wm. Beckett		352 50	
Bois de service et outils co		111 96	
Chauffeur, à $1.75, John McLean		186 45	
Charretiers, à $3 par jour		1,201 75	
Main-d'œuvre, à $1.50, $367.87; à $1.25, $1,492; et à $1, $216		2,075 87	
Bois de construct., 1,369 pds. à 15c., R. White		205 35	
do 15,000 do $9 50 par M, Wm. Somerville		142 50	
do 12,700 do J. Shaw		45 10	
do 7,000 do $9.50 par M, J. M. Russel		66 50	
Poteaux de cèdre		13 00	
Charriage de bois de construction		65 00	
Chaloupes		26 50	
Ferronnerie et matières explosives		70 27	
Lestage de pierre		70 00	
Inspecteur, 5 jours, à $2.50, John Amy		12 50	
Dépenses contingentes		24 99	
Frais de voyages, O. Z. Hamel		31 45	
do J. C. Taché		16 75	
do O. Dionne		46 80	
			4,765 24
			18,024 38

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Golfe du Saint-Laurent et les provinces maritimes:—			
Construction d'un pont sur la rivière Laval, à l'entreprise, W. Tremblay		120 00	
Construction d'un pont sur la rivière Saguenay, à l'entreprise, W. Tremblay.		100 00	
Construction d'un pont sur la rivière Colombie, à l'entreprise, W. Tremblay		120 00	
Construction d'un pont sur la rivière Blanche, à l'entreprise, W. Tremblay		100 00	
Fil de fer galvanisé, 388 lots, Cie de fil métall. White Cross		1,545 48	
Crochets, batteries et zinc, Ahearn et Soper		446 69	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest		444 50	
Assurance sur le fil métallique do		5 56	
Isoloirs brevetés, 3,500, Jobson Frères		358 23	
Isoloirs, 1,000, à 5c., Cie de verrerie de l'Am. du Nord		50 00	
Construction d'une ligne télégraphique, 125 milles, à $60, Gagnon Frères	7,500 00		
Moins—Retenue	750 00		
		6,750 00	
Matériel pour la const. d'une ligne téleg., Gagnon Frères.		140 68	
Fret à Pentecôte, 8·45 tonnes, à $8, et main-d'œuvre, à $5.40, Gagnon Frères		81 00	
Poteaux de télégraphe, 4,850, à $1, T. G. Lamontagne		4,850 00	
Carvelles forgées, Beaudet et Chinic		31 00	
Fret sur fil de fer. A. Rae et Cie		96 17	
Inspecteur de poteaux de télégraphe, 5,000, à 3c., P. Roy		150 00	
do do 108 jrs à $2, Geo. Cartier	216 00		
Frais de voyages, Geo. Cartier	153 98		
		369 98	
Surveillant des poteaux de téleg., 117 jours, à $3, D. H. Têtu	351 00		
Dépenses contingentes, D. H. Têtu	10 00		
		361 00	
Instructeur, 3 mois, à $30, P. S. Bodman	90 00		
Allocation de pension, 3 mois, à $12 do	36 00		
Transport do	62 50		
Main-d'œuvre, $14; meubles de bureau, $6.25	20 25		
		208 75	
Inspection de ponts, Cie de télégraphe G.N.-O.		14 00	
Ériger un camp, N. A. Comeau		50 00	
Louage de goëlette, T. Grenier		96 00	
Annonces, rive nord.		4 40	
			16,193 44
Chatham à Escuminac:—			
Fret, Cie de chemin de fer Chatham		125 33	
Ériger 1 458 poteaux, à $1, W. Wyse	1,458 00		
Faux frais pour livraison de matériel do	100 00		
Fret do	27 94		
Inspection de 500 poteaux, à 6¼c. do	31 25		
		1,617 19	
10 tonnes 10 qtx de fil métallique galvanisé, à $83.95 par tonne, Cie de fil métallique White Cross		881 48	
Assur. et droit sur fil métall., Cie de fil métall. White Cross		10 09	
Zinc, batteries et crochets, Ahearn et Soper		315 21	
Isoloir, Jobson Frères		153 55	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest.		318 12	
Papier, Cie de télégraphe Western Union		24 00	
Une batterie pour la ligne, $8; $8 40, H. W. Phillips		16 40	
Boîtes, L. S. Turcotte		27 25	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Services sur la ligne, R. McCordock		28 25	
Services comme inspecteur, J. B. Gauthier		126 50	
Instructeur, 2 mois, à $30; allocation de pension, $24, F. Campbell		84 00	
Inspecteur des travaux, 92 jours, à $4, Peter Loggie	368 00		
Frais de voyages do	42 45		
		410 45	
Annonces.		4 80	
			4,152 62
A reporter			20,646 06

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			20,646 06
Port-Arthur à la Colombie-Britannique :—			
6,000 isoloirs Gisborne, Jobson Frères		611 48	
40 tonnes de fil de fer galvanisé, Cie de fil métal. White Cross		3,309 33	
Services d'hommes de loi, McLean et Elliott		39 00	
			3,959 81
Battleford à Edmonton :—			
Erection d'un bureau de télégraphe à Prince-Albert, Campbell et McGregor	379 50		
Erection d'un bureau de télégraphe à Humboldt et à la Traverse de Clark, Campbell et McGregor	2,186 50		
		2,566 00	
Fret sur fil de fer, de Winnipeg à Swift Current, 89,700 lbs., à 67c. par 100 lbs., C.P.C	600 99		
Avance de frais	1,051 81		
		1,652 80	
Porte-fils en chêne, 6,000, à 26c., Firstbrook et Frères.	156 00		
Carvelles forgées, 1,152 lbs., à 4c. do	46 08		
		202 08	
Isoloirs, 500, Jobson Frères		55 35	
Assur. sur 870 lots de fil métal., Cie de fil métal. White Cross		37 01	
Erection d'une maison et d'une batterie, Smart et Gillis		225 00	
Fret sur le fil métallique, A. McConnell	137 26		
do porte-fils et isoloirs, A. McConnell	158 25		
Main-d'œuvre sur la ligne, à $40 par mois	275 50		
Louage de cheval, 45 jours, à $4.50, Jas. Caswell	202 50		
Attelage, 20 jours, à $3.50, Chas. Lake	70 00		
do 116 do 2.00, Jno Norris	232 00		
Seaux, $1 ; haches, $4 ; harnais, $16	21 00		
Provisions, Cie de la Baie-d'Hudson	7 55		
do Norris et Casey	244 40		
Total payé par H. Gisborne	1,348 46		
Montant en caisse, 1er juillet 1884	267 04		
		1,081 42	
Annonces de soumissions		271 40	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil		208 33	
Services d'hommes de loi, McLean et Elliott		16 00	
			6,315 39
Edmonton à Saskatchewan :—			
Assurance sur fil métallique, Cie de fil métal. White Cross		7 18	
Fil d'acier, Richard Johnson et Cie		11 88	
Fret sur 18,730 lbs., à 3c., Calgary à Edmonton, A. McPherson	561 90		
Frais de chemin de fer sur téléphones	17 14		
		579 04	
Main-d'œuvre, à $1.50 par jour	32 25		
Ferronnerie	12 80		
Louer et établer un cheval	34 55		
Fruits, $39.33 ; bœuf, $20.19 ; fleur, $16.75	76 27		
		155 87	
Edmonton à Saint-Albert :—			753 97
Fil de fer galvanisé, 165 lots, Cie de fil métal. White Cross		648 18	
Deux téléphones, Cie de téléphone Consolidée		90 03	
1,100 isoloirs, Jobson Frères		113 98	
Fret payé par H. Gisborne au C.P.C		339 07	
Travaux sur la ligne, 81 jours, à $1.50		121 50	
Télégrammes, H. Gisborne		1 10	
			1,313 86
Ile de Vancouver au Territoire de Washington :—			
Contre-maître, 15½ jours, à $5, D. McLean	77 50		
Main-d'œuvre, 5½ jours, à $3.50	19 25		
do 129½ jours, à $2.50	323 75		
do 32 jours, à $2	64 00		
		484 50	
A reporter		484 50	32,989 09

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		484 50	32,989 09
Ile de Vancouver au Territoire de Washington—Fin.			
Gages de l'ingénieur, 16½ jours, à $5, Albion Iron Works		82 50	
Une chaudière à vap. pour le chauffage, Albion Iron Works	1,500 00		
MOINS—Montant alloué pour une vieille chaudière, Albion Iron Works	300 00		
		1,200 00	
Ferronnerie, Albion Iron Works		105 50	
Cuillers en fer et barres de creusage, C. Ball		27 00	
Faire des ens. et huttes p. le câble des Détroits, J.P. Burgess		120 65	
Construction du câble d'Angelos, G. F. Rogers		514 50	
9,047 petits poteaux de télégraphe, W. P. Saywood		112 65	
Min. de la marine et des pêcheries, nolis. du str. "Douglas"			
Provisions et rations	137 50		
Gages de l'équipage pendant 10 jours	186 50		
Huile et déchets de coton	9 60		
Charbon, 13 tonnes, à $6	78 00		
		411 60	
Câble, à 15c. par lb., E. B. Marvin		59 20	
Agrès de navires, P. McQuade		109 05	
Charriage, $10.75; charbon, $19.80		30 55	
Acides		4 23	
Dépenses relatives à une traite		4 26	
Allocation de voyages à Victoria et retour, F. N. Gisborne.	480 00		
Frais de voyage à d'autres points pour inspection do	76 00		
Allocation d'hôtellerie, 41 jours, à $5 do	205 00		
		761 00	
De Québec à la Grosse-Isle:—			4,027 19
Érection d'une ligne télégraphique sur l'Ile d'Orléans—			
32½ milles, à $49.50, Pierre Langlois	1,608 75		
MOINS—Retenue	160 75		
		1,448 00	
Réparations au câble, 10 jours, à $4	40 00		
Matériel fourni	3 00		
		43 00	
1,200 porte-fils à vis, à 35c., Ahearn et Soper	42 00		
400 lbs. de carvelles, à 4c. do	16 00		
Abat-jours do	13 25		
Charriage do	6 50		
		77 75	
219 lots de fil de fer télég. galv., Cie de fil métal. White Cross.	869 47		
Assurance sur le fil métallique do	3 79		
		873 26	
5 milles de câble sous-marin, et 1½ mille à terre, G. F. Rogers		3,370 12	
1,500 isoloirs Gisborne, Jobson Frères		153 24	
Isoloirs, Cie d'isoloirs américaine		58 75	
Pose de fil métallique, de Québec à L'Ange-Gardien, Cie de télégraphe du G.N.-O		216 07	
1,150 poteaux de télégraphe, à $1.25, T. J. Lamontagne		1,437 50	
Appareil électrique, E. Pope		23 05	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest		615 30	
Inspecteur de la construction, 91 jours, à $2, P. P. Pouliot	182 00		
Frais de voyages, 91 jours, à $1 do	91 00		
		273 00	
Surveiller l'enveloppe de fil métallique, 14 jrs, à $3, N. Noel	42 00		
Main-d'œuvre, couvrir avec du ciment, $1.25	147 26		
Coût du ciment, A. Gauvreau	7 00		
Inspecteur de poteaux de télégraphe, 1,150, à 3c., P. Roy	34 50		
		230 76	
Travail fait au câble, Jacob Pierre		28 00	
Fret sur fil métallique		52 39	
Inspecteur de poteaux, E. Merceau		40 50	
Acier et fusée, Beaudet et Chinic		16 32	
Ferronnerie et fer métallique		38 48	
Câble		42 00	
Avance pour frais de voyages, H. J. McHugh		400 00	
A reporter		9,437 49	37,016 28

TÉLÉGRAPHES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		9,437 49	37,016 28
De Québec à la Grosse-Ile—Suite.			
Papier, Western Electric Co		24 00	
Annonces		118 18	
Louage du remorqueur "J. R. Souter," 7 jours, à $15, F. N. Gisborne	105 00		
Louage de la barge de Flynn et de l'équipage, 16 jours, à $12, F. N. Gisborne	192 00		
Louage de la barge de Lilibert et de l'équipage, 7 jours, à $9, F. N. Gisborne	63 00		
Payé A. Noel pour poser le câble, 7 jrs, à $3, F. N. Gisborne	21 00		
Louage de chaloupes et équipages do ...	35 15		
Frais de voyage de do ...	23 25		
Note d'hôtel, 10 jours, à $3.50 do ...	35 00		
Balance en main do ...	25 60		
		500 00	
			10,079 67
Service télégraphique en général:—			
2 tambours pour 2 milles de câble, G. F. Rogers		924 66	
Fil de cuivre rouge et porte-tambour, W. F. Henley		321 44	
50 isoloirs Gisborne, Jobson frères		5 92	
Appareil télégraphique, caoutchouc et trav. de télégr		909 25	
Copies de cartes géographiques		2 43	
Frais de voyages, F. N. Gisborne	189 41		
Frais d'hôtel, 28 jours, à $3.50, F. N. Gisborne	98 00		
do 10 do 5 do	50 00		
Payé pour appareil de télégraphe do	31 00		
Copies de la "Gazette," $4.80; "Shareholder," $2	6 80		
		375 21	
Bureau de la papeterie		185 77	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil		103 00	
			2,827 68
Total, télégraphes			49,923 63

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
TRAVAUX POUR LESQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU :			
Chemin de l'Ile-aux-Noix :—			
Contre-maître, 26 jours, à $2.50, M. Rhéaume	65 00		
Main-d'œuvre, à $1.25 par jour	78 75		
Charretiers, à $1.50 par jour	44 50		
		188 25	
Pierre livrée, à $5 la toise, H. Rhéaume		13 93	
Fil de fer barbelé, A. Messier		44 17	
Cèdre, A. C. Hébert		18 00	
Frais de voyage E. Bance	38 02		
Note d'hôtel, 10 jours, à $3.50 do	35 00		
		73 02	
			337 37
Chemin de Témiscouata :—			
Surintendant	96 00		
Main-d'œuvre, à 80c. par jour	314 25		
do $1 00 do	138 57		
do 1.25 do	35 00		
Charretiers, à 1.20 do	136 38		
		720 20	
Cèdre		278 78	
Frais de voyage, E. Bance	32 90		
do E. Dionne	29 27		
		62 17	
			1,061 15
Grande-Décharge (*Lac Saint-Jean*):—			
Contre-maître, 26 jours, à $2.50		65 00	
Main-d'œuvre, à 80c. par jour		33 28	
Gardien des outils du camp, à 28c		123 08	
Frais de voyage, à compte, F. H. Ennis		50 00	
			274 36
Petite-Décharge :—			
Allocation d'hôtel, 11 jours, à $3.50, Louis Coste		38 50	
Frais de voyage do		50 50	
			89 00
Fort de Chambly :—			
5 mois, à $90, J. O. Dionne	450 00		
Frais de voyage do	6 65		
Menuisiers	105 75		
Main-d'œuvre	316 07		
Maçons	46 98		
Charretiers	15 50		
		940 95	
Ferronnerie, Jos. Ostiguay	178 78		
Ferronnerie	3 00		
Ouvrage de forge, N. Demers	23 02		
40,000 bardeaux en cèdre, G. Fredette	69 00		
1,365 pds. de madriers en pin do	38 45		
20 brls. de ciment, W. McNally et Cie	41 50		
		353 75	
			1,294 70
Sainte-Anne de Beaupré :—			
Contre-maître, 101 jours, à $2, G. Gamache	202 00		
do de la construction do	60 93		
do pour le transport du matériel	12 75		
do louage de chevaux	10 75		
		286 43	
Ouvriers		504 45	
Bois de construction, Narcisse Paré		100 99	
1,400 pds. c. de bois de constr., à l'entr., Jean Cinqmars.	140 00		
80 vgs. c. de pierre à 75c. do do	60 00		
		200 00	
Carvelles en fer et matériel à miner, Beaudet et Chinic		183 62	
Carvelles et boulons, T. Cauchon		16 25	
Usage du guindeau		2 00	
Enlever la neige et la glace		3 00	
Louage de chevaux et charroyage		37 25	
A reporter		1,333 99	3,056 58

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,333 99	3,056 58
DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU :—			
Sainte-Anne de Beaupré—Suite.			
Appointem., ingénieur, 61 jrs, à $4.00, Thos. Breen...	244 00		
Alloc pour subsistance, 61 do 1.50 do ...	91 50		
Louage d'un cheval do ...	27 50		
Loyer de bureau do ...	24 00		
Télégrammes do ...	6 00		
		393 00	
			1,726 99
Champ de Mars:—			
7½ pour 100 sur $4,521.15 de réparations, A. Raza, architecte		339 07	
Gazonner, 36 jours, à $2.50, Thos. Behan		90 00	
			429 07
Pont de L'Assomption:—			
Frais de voyages, F. M. Hamel			40 05
Saint-David de Lévis:—			
Dommages à la ferme par la pierre déposée au pont, L. Lemieux			10 00
Rivière du Lièvre:—			
Surintendant, à $3.50 par jour, J. Lynch	152 50		
Contre-maître et cuisinier, à $1.60 par jour..	196 61		
Journaliers, à 1.25 do	1,271 61		
		1,620 72	
Ustensiles de cuisine	80 00		
Epiceries	62 85		
Fret et frais de voyages	71 08		
Charriage, $17.10; brouettes, $16.50	33 60		
Matériel à pétarder	43 65		
Couvertures, Cie Nationale de Tentes	47 50		
Frais de voyages, U. Valiquet	27 72		
Dépenses contingentes	88 42		
		454 82	
			2,075 54
Chemin de Dundas et Waterloo:—			
Encanteur, T. J. Bell		12 00	
Annonces		23 46	
			35 46
Ligne télégraphique de la Grosse-Ile:—			
Avance à H. J. McHugh			50 00
Total, divers travaux			7,423 69
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES :—			
Arbitre du gouvernement, Jas. Cowan	1,000 00		
do Henry Muma.	1,000 00		
do 6 mois (*voir* page 242) Chas. Thibault	1,000 06		
		3,000 06	
Boîte à chapeaux et sacs, S. et H. Borbridge		28 50	
Télégrammes		9 00	
Bureau de la papeterie		21 71	
			3,059 27

DIVERS.	$ cts.	$ cts.
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS :—		
Ingénieur, 245 jours, à $4.00, T. Breen	980 00	
Subsistance. 245 do 1.50 do	367 50	
Pièces justificatives à être reçues	452 50	
Dépenses	2,879 45	
		4,679 45
Ingénieur, 214 jours, à $4.00, J. E. Sirois	856 00	
Subsistance, 236½ do 1.50 do	354 75	
Dépenses	652 88	
		1,863 63
Ingénieur, 115 jours, à $4.00, J. Richards	460 00	
Subsistance, 115 do 1.50 do	172 50	
Dépenses	348 89	
		981 39
Ingénieur, appointements et subsistance, U. Valiquet	297 00	
Dépenses	1,262 15	
		1,559 15
Ingénieur, 155 jours, à $4.00, W. B. Snow	620 00	
do 153 do 3.50 do	535 50	
Subsistance, à 2.00 do	204 00	
Dépenses	1,023 77	
		2,383 27
Ingénieur. 188 jours, à $4.00, C. Carroll	752 00	
Subsistance, 188 do 1.50 do	282 00	
Dépenses	1,167 62	
		2,201 62
Ingénieur, 31 jours, à $4.00, Jos. Rosa	124 00	
Subsistance, 31 do 2.50 do	77 50	
Dépenses	293 65	
		495 15
Ingénieur, 61 jours, à $4.00, E. D. Lafleur	244 00	
Subsistance, 51 do 1.50 do	76 50	
Dépenses	391 02	
		711 52
Ingénieur. dépenses, Louis Coste		2,119 78
do R. Steckel		1,917 53
do H. A. Gray		797 88
Ingénieur, appointements et dépenses, G. F. Austin		1,993 94
do 5 mois, à $200, Thos. Guerin	1,000 00	
Subsistance, 5 do 60 do	300 00	
Appointem. d'un dessinateur do	219 00	
Frais de voyages et dépenses contingentes, Thos. Guerin	194 83	
		1,713 83
J. C. Allison, 31 jours, à $4 par jour		124 00
do frais de voyages		40 00
G. A. Brown, 61 jours, à $4 par jour		244 00
do frais de voyages		60 00
J. B. Hegan do		80 00
Services au brise-lames de Negro Point, T. Murray		15 00
do do G. F. Mayes		6 00
2 niveaux, à $100, Hearn et Harrison	200 00	
6 baguettes de niveau, à $18 do	108 00	
Tiges de sextant et chaînes do	179 50	
		487 50
1 théodolite et 1 niveau, Jas. Foster	295 00	
2 longue-vue, $45 ; ajuster des instruments, $137, Jas. Foster	182 00	
Boussole, trépied et sextant do	127 00	
		604 00
Equipement de camp (ferronnerie), J. R. Esmonde		301 27
Lits, bancs et chaises, Cie Nationale de Tentes	212 05	
Tentes et couvertures	1,120 00	
		1,332 05
Coton et couvertures, A. D. Richard		39 50
Toile de coton, S. et H. Borbridge		168 25
Couvertures et essuie-mains, A. C. Larose		303 40
Couvertures, O'Doherty et Cie		33 24
Remisage des chaloupes et outils, A. Grenier		31 50
Provisions, P. Baskerville		80 92
A reporter		27,366 77

DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		27,366 77
Explorations et inspections—Suite.		
Timbres à dater, $11.50; vernis, $3.80		15 30
Boîtes pour instruments, Louis Gratton		52 00
Arpentages et examen, F. Hamel	138 00	
Frais de voyages	76 54	
		214 54
Une douzaine d'encriers, J. B. Marion		18 00
Photographies, S. C. McLaughlin		11 20
Galons, $48; équerres, $7.50		55 50
Blanchissage d'essuie-mains, $66.25; savon, $14.60		80 85
Louage de voiture, $4.50; transport, $6		10 50
16 jours d'ouvrage sur un plan, à $6, M. J. Charbonneau	96 00	
Frais de voyages do	21 60	
Transport d'effets de camp do	46 20	
		163 80
Transport et messagerie		70 97
Appointements à Ottawa, non chargés au gouvernement civil		317 00
Services, 26 jours, à $1.00, Jos. Bédard		26 00
Dessinateur, Achille Jobin		90 00
Frais de voyages, O. Dionne		62 00
do F. H. Ennis		50 00
do à l'Angleterre, H. F. Perley	262 40	
Note d'hôtel, 7 jours, à $3 50 do	24 50	
do 45 do 5.00 do	225 00	
Total	511 90	
Moins—Avance en 1883-84	400 00	
		111 90
Louage de voiture pour choisir la station de la quarantaine, J. W. Trutch	4 50	
do inspecter le bassin de radoub do	15 50	
Messagerie do	2 00	
Passage de Victoria à Nanaïmo do	4 00	
		26 00
Frais de voyages, à $5, F. C. Gamble	142 50	
do de lui-même et aides do	35 30	
Pension, 10 jours, à $1.50 do	15 00	
		192 80
Expédier des ferrets et ferronnerie		16 57
Louage d'un cheval pour l'inspection, Jos. Wise		7 50
2 boîtes d'instruments, Louis Gratton		50 00
Passage de C. Gamble et hommes de Victoria	16 00	
Provisions pour hommes en camp, Thos. McNeely	60 85	
Louage de chaloupe, $19; câble d'acier, $5	24 00	
Parti de dessinateurs aux travaux	10 00	
Jalonneurs, $21.15; porte-chaînes, $63.64	84 79	
Bûcherons, $53; cuisinier, $12.30	65 30	
Louage d'un cheval, $15; frais de voyages, $6.75	21 75	
		282 69
Bureau de la papeterie, $1,880.58; imprimeur de la reine, $28.79		1,909 37
		31,203 26

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES :—			
Fortifications de Kingston :—			
Maçon, 63½ jours, à $3, A. McConaghy	189 75		
Journaliers, 63½ jours, à $1.50 do	95 25		
Mortier et sable do	111 94		
		396 94	
Bois de service, W. B. et S. Anglin		456 62	
Ferronnerie, Wm. Allan		154 69	
Peinture, T. McMahon et Cie		241 51	
Ferronnerie, McMahon Frères		120 63	
Plomberie et posage du gaz, J. G. Bastow		34 49	
Gravier, 8 voyages, $4.50, E. Graham		36 00	
Ferronnerie, C. Chown		9 81	
do F. May		42 55	
do J. Muckleston		10 26	
Bois de chauffage, 1 corde, J. Noble		6 40	
Bardeaux, W. McRossie		11 05	
Papier à tenture, T. Savage		4 50	
Charpentiers, 39 jours, à $1.75		68 25	
Journaliers		31 06	
			1,624 76
Collège militaire de Kingston :—			
Réparer l'alarme du feu, trésorier de la cité, Kingston		14 00	
6 rouleaux en bois, Wm. Drennan		3 00	
Réparer le plancher et les cloisons, T. Overend		13 73	
			30 73
Terrains et édifices militaires de London :—			
Addition à la résidence du payeur, Jno. Christie		684 35	
Architecte, 7½ pour 100 sur $2,952.64, changements, Thos. H. Tracey		221 45	
			905 80
Magasins militaires d'Ottawa :—			
Réparations et changements, E. Morel	985 50		
Faire et réparer le trottoir, E. Morel	29 25		
		1,014 75	
Portes, Blyth et Kerr		3 00	
Faire une chaudière aux magasins milit., Jas. Matthews	72 70		
Peinturage et maçonnerie do	22 20		
		94 90	
Capuchons de cheminée, Jos. Esmonde		35 32	
			1,147 97
Salle d'exercices d'Ottawa :—			
Niveler le terrain et enlever la clôture, Thos. Elmitt		190 00	
Réparations faites, d'après soumission, John Black		134 00	
Montant de l'entreprise pour la maison du gardien	2,482 50		
MOINS—Montant payé en 1883-84	216 00		
		2,266 50	
			2,590 50
Nouveau Fort, Toronto :—			
Montant des réparations, Jas. Magill	2,026 50		
MOINS—Payé en 1883-84, Jas. Magill	1,900 00		
		126 50	
Réparer la chambre de l'ordonnance, Geo. Burry		10 00	
Commission de l'architecte, 7½ pour 100 sur $22,886.54, Stewart et Denison	1,716 49		
MOINS—Montant payé en 1883-84	1,100 00		
		616 49	
			752 99
Fort Chambly :—			
Frais de voyages, D. Ewart			22 60
Fortifications de Lévis :—			
Érection d'un hangar à boyau, P. Samson			40 00
Champ de Mars de Montréal :—			
Réparations, d'après entreprise, Louis Allard	4,327 24		
Faux frais sur l'entreprise do	103 90		
		4,431 14	
Commis des travaux, 3 mois, à $90, Geo. Bowie		270 00	
			4,701 14
A reporter			11,816 49

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			11,816 49
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES—*Suite.*			
Pointe Nepean:—			
Const. d'une maison pour le gardien, à l'entr., R. Tobin		1,500 00	
MOINS—Payé en 1883-84 do		300 00	
			1,200 00
Fortifications de Québec :—			
Loyer du bureau de poste, J. Ashworth		10 05	
Nettoyer le bureau		4 94	
Frais de voyage, A. Gobeil		21 45	
Inspecteur, 30 jours, à $3.25, Abel Huot		97 50	
Commis des travaux, 26 jours, à $2.50, J. N. Guillet		65 00	
Construction d'un mur, à l'entreprise, C. Jobin	875 00		
MOINS—Payé en 1883-84 do	737 00		
		138 00	
			336 94
Casernes de Saint-Jean, Québec:—			
Ardoise à toiture, 65 carrés, à $5.50, J. Giroux et Cie	357 50		
Gouttières en tôle galvanisée, 309 pds., à 20c. do	61 80		
Conducteurs et papier feutre do	22 05		
		441 35	
Plâtrage du plafond, F. Decary		17 10	
Architecte, 7½ p. 100 sur $441.35 de dépense, J. R. Poitras		33 08	
24 éviers, à $6, Félix Côté		144 00	
			635 53
Salle d'exercice de Georgetown, I.P.-E. :—			
6 voyages d'argile, R. R. Jenkins		8 00	
Maçon, W. McPhee		9 66	
Matériel, Peter Ross	17 29		
Ouvrage do	20 25		
		37 54	
			55 20
Casernes de Frédéricton:—			
Maçons, 76 jours	199 50		
Charpentiers, 84 jours	160 50		
Journaliers, 87 jours	137 97		
Peintre, 22½ jours	58 50		
		556 47	
Plomberie, J. et J. O'Brien	479 37		
A compte de tôle galvanisée, J. et J. O'Brien	200 00		
		679 37	
Réparations exécutées en 1883, R. Orr		105 85	
Papier à tentures pour la salle, John McDonald		44 82	
Moulure et crochets à tableau, Lemont et Fils		12 80	
Perron en pierre, Chas. O'Brien		45 50	
Chaux, Miller et Cie		6 20	
Porte-lampes, D. Meehan		11 50	
Messagerie, J. T. C. McKean	6 50		
Frais de voyage do	111 41		
Services comme architecte, J. T. C. McKean	20 00		
		137 91	
Charriage, M. Brannen		69 00	
Louage de voiture, John B. Orr		21 00	
W. J. McCordock, bordereau 18204		264 21	
			1,954 63
Total			15,998 79

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MONUMENT À SIR GEO. CARTIER :—			
Erection du piédestal, à l'entreprise, L. P. Hébert	8,975 00		
MOINS—Payé en 1882-83, $500; en 1883-84, $600 do ...	1,100 00		
		7,875 00	
Pierre de fondation, 37 vgs. c., à $11, Jas. Mathews.		407 00	
Couverture pour le monument, Cie Internationale de Tentes		6 00	
Fret, Cie canadienne de Messagerie		6 19	
			8,294 19
GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS :—			
Gardien de la galerie, 313 jours, à $1.25, L. M. Demers		391 25	
Nettoyage de la salle, 182 jours, à 75c., Mme B. Merritt		136 50	
Placer des tableaux, J. Wilson et Cie		27 15	
Prime sur police, Cie d'assurance du Canada		105 00	
Messagerie sur tableaux, Cie canadienne de Messageries		112 30	
			772 20
FORT-DUFFERIN, SAINT-JEAN, N.-B. :—			
Ouvrage à l'entreprise, Jas. F. Kennedy		3,000 00	
MOINS—Montant payé, 1883-84		1,350 00	
			1,650 00
MAISON DU HAUT-COMMISSAIRE, LONDRES, ANGLETERRE :—			
Sir Chas. Tupper, pour régler son compte avec Thos. Reynolds, comme suit :—			
Achat de la maison	30,080 76		
Meubles	11,615 60		
Intérêt et compte général	1,006 14		
		42,702 50	
MOINS—Payé en 1883-84 (page 192)		41,999 33	
			703 17
EDIF. POUR LE SERV. DE LA MALLE DU DÉT. DE NORTHUMBERLAND :—			
Contre-maîtres, 120 jours en tout, à $2.50	300 00		
Charpentiers, 365 jours en tout	531 48		
Main-d'œuvre et attelage	19 00		
		850 48	
Ferronnerie et peinture		168 09	
Bois de service, P. Hogan		529 01	
do Wall Frères		349 71	
Cadres et châssis, Rhodes, Curry et Cie		39 79	
Louage d'un cheval et fret, E. Bates		55 69	
Services d'homme de loi, L. R. Harrison		28 25	
			2,021 02
MOINS—Vente du surplus du matériel			8 14
			2,012 88
SOMMAIRE DES DIVERS TRAVAUX PUBLICS :—			
Travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu. (page 357)		7,423 69	
Arbitrages et sentences arbitrales (do do)		3,059 27	
Explorations et inspections (do 359)		31,203 26	
Travaux et édifices militaires (do 361)		15,998 79	
Monument à sir Geo. Cartier (do 362)		8,294 19	
Galerie nationale des beaux-arts. (do do)		772 20	
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B. (do do)		1,650 00	
Maison du haut-commissaire, Londres, Ang. (do do)		703 17	
Refuge pour serv. de la malle, dét. Northumberland (do do)		2,012 88	
			71,117 45
Conforme avec les Comptes Publics, comme suit :—			
Divers travaux publics (page 340)	70,414 28		
Maison du haut-commissaire (do 308)	703 17		
		71,117 45	

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	$ cts	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL:			
Personnel de l'architecte en chef:—			
D. Ewart, 12 mois, à $150 00		1,800 00	
J. W. H. Watts do 125.00		1,500 00	
W. R. Billings do 112.50		1,350 00	
Wm. Curran do 104.17		1,250 04	
E. A. Mara do 80.00		960 00	
J. B. Lamb do 75.00		900 00	
J. W. Jordan 299 jours, à 3.00		897 00	
F. L. F. Taylor, 12 mois, à 60.00		720 00	
C. Tresidder 7 do 50 00	350 00		
do 5 do 60.00	300 00		
		650 00	
J. J. Warwick, 31 jours, à $1.50	46 50		
do 303 do 2.00	606 00		
do 31 do 2.50	77 50		
		730 00	
F. X. Pâquet, 365 do 2.00	730 00		
do transcription, 16 pages	1 00		
		731 00	
Louis Charron, 273 jours, à $2.50	682 50		
do 30 do 3.00	90 00		
		772 50	
Jos. Goulette, messager, 12 mois		547 44	
Total, personnel de l'architecte en chef			12,807 98
Division des télégraphes:—			
F. N. Gisborne, surintendant (non compris dans l'état de l'année dernier), 12 mois, à $208.33	2,499 96		
D. H. Keely, sous-surintendant, 12 mois, à $91.66	1,099 92		
Gustave Smith, 365 jours, à $2.75	1,003 75		
			4,603 63
Salle de dessin de l'ingénieur en chef:—			
Jos. Aubé, 242 jours, à $2.50	605 00		
do 123 do 2.00	246 00		
		851 00	
J. McG. Des Rivières, 303 jours, à $2		606 00	
N. Moffette, 123 jours, à $2.00	246 00		
do 241 do 2.50	602 50		
		848 50	
Geo. E. Perley, 365 do 2.50		912 50	
Jos. Roy, 30 do 2.00	60 00		
do 212 do 2.50	530 00		
		590 00	
Phi. Drapeau, 333 do 2.00	666 00		
do trans., 294 pages, at $1.50 pour 14 pages	31 50		
		697 50	
G. Emile Smith, 365 jours, à $2 50	912 50		
do 4 cartes géographiques, à 2.00	8 00		
do 77 heures, à 75c. par heure	57 75		
do dessiner des plans	19 00		
		997 25	
U. Valiquet, 365 jours, à $3		1,095 00	
J. Robitaille, gardien des magasins, 12 mois, à $45		540 00	
D. Ladouceur, messager, 12 mois, à $41.67		500 04	
Total, salle de dessin de l'ingénieur en chef			7,637 79
Commis surnuméraires:—			
E. Belford, 39 jours, à $1 5 0		58 50	
L. Benoit, 40 heures, à 50c	20 00		
do réduire les plans	77 50		
		97 50	
V. Bèlanger, 4 mois, à $33.33	133 32		
do 242 jours, à 1.50	363 00		
		496 32	
A reporter		652 32	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		652 32	25,049 40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*			
Commis surnuméraires—Suite.			
Raymond Bruyère, 85 jours à 2.00		170 00	
A. Bussières, 18 do 1.50		27 00	
J. C. Blais, 156 do 2 00		312 00	
A. Bray, messager, 12 mois, à $41.67		500 04	
D. Caron, 7 jours, à $2.00	14 00		
do 5 do 1.05	5 25		
do 12 do 1.50	18 00		
		37 25	
Chas. Chaloner, 242 jours, à $2.00		484 00	
S. C. Charron, 31 do 2 50		77 50	
W. Carrier, 123 do 2.00		246 00	
J. A. Chevrier, 304 do 1.50		456 00	
L. D. Chevrier, 140 do 1.50	210 00		
do 15 do 1.05	15 75		
do 24 heures, à 50c	12 00		
do 489 pages, à 15c. la page	73 35		
do 1,204 pages, à $1.50 pour 14 pages	129 00		
		440 10	
C. Corcoran, 39 jours, à $1.05 par jour	40 95		
do 29 do 1.50 do	43 50		
		84 45	
N. Corcoran, 125 jours, à $1.50 par jour	187 50		
do 20 do 1.05 do	21 00		
do 78 heures, à 50c. par heure	39 00		
do 60 pages, à 15c. la page	9 00		
		256 50	
L. Clarke, 462½ pages, à $1.50 pour 14 pages		49 40	
J. E Collins, 16 jours, à $1.50		24 00	
A. Charbonneau, 31 do 1.50		46 50	
L. H. Colman, 2 mois, à 33.33	66 66		
do 303 jours, à 1.50	454 50		
		521 16	
M. C. Colman, 36 do 1.50 par jour	54 00		
do 96 heures, à 50c. par heure	48 00		
do 1,652 pages, à 1.50 pour 14 pages	177 00		
do 773 do 15c. la page	115 95		
		394 95	
A. Coté, 10 mois, à $33.33 par mois	333 31		
do 1 do 45.00	45 00		
do 14 jours, à 1.50 par jour	21 00		
		399 31	
L. P. A. Coté, 9 mois, à $38.33 par mois	299 97		
do 1 do 45.00 do	45 00		
		344 97	
L. A. Cornellier, 215 jours, à $2.00 par jour	4 0 00		
do 150 do 2.25 do	337 50		
		767 50	
T.G.Coursolles, traduction, 15,028 mots, à 50c. par 100		75 14	
M. G. Delaporte, 62 jours à $1.50		93 00	
L. Deloges, 12 do 1.50 par jour		18 00	
G. A. Derome, 303 do 1.50 do	454 50		
do 31 do 2.00 do	62 00		
		516 50	
F. X. Demers, 1.780 mots, à 50c. par 100 mots		8 90	
K. Deegan, 143 jours, à $1.50 par jour	214 50		
do 56 hours, à 50c. par heure	28 00		
do 120 pages, à 15c. la page	18 00		
do 1,253 do $1.50 pour 14 pages	134 25		
		394 75	
D. L. Desaulniers, traduction		34 22	
M. Doherty, 20 jours, à $ 1.05 par jour	21 00		
do 4 mois, à 40.00	160 00		
do 8 do 45 00	360 00		
		541 00	
A reporter		7,973 46	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,972 46	25,049 40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*			
Commis surnuméraires—Suite.			
Theo. Dugal, messager, 11 mois, à $41.67		458 37	
Thos. Ennis, 91 jours, à $1.50		136 50	
H. A. Ennis, 34 do 1.50 par jour	51 00		
do 22½ pages, à 1.50 par page	33 75		
do 797 do 1.50 pour 14 pages	85 33		
do traduction d'un document	4 50		
		174 58	
H. J. Friel, 242 jours, à $1.50 par jour		363 00	
Theo. Fortier, 212 do 2.50 do	530 00		
do 122 do 2.00 do	244 00		
do 78 heures, à 50c. par heure	39 00		
		813 00	
T. W. Fuller, 141 jours, à $1.50 par jour		211 50	
Achille Fréchette, traduction		82 25	
S. Fraser, 8 jours, à $1.05 par jour	8 40		
do 137 do 1.50 do	205 50		
do 6 do 2.00 do	12 00		
do 18 heures, à 50c. par heure	9 00		
do 60 pages, à 15c. par page	9 00		
do 1,246 do $1.50 pour 14 pages	133 50		
		377 40	
Fred. Gingras, 92 jours, à $1.75	161 00		
do 273 do 2.00	546 00		
		707 00	
B. Gingras, 24 jours, à $1.50		36 00	
A. Genand, traduction, 29,521 mots, à 50c. par 100	147 61		
do do 9,010 do 35c. do	31 53		
		179 14	
S. Graham, 30 jours, à $1.05 par jour	31 50		
do 36 do 1.50 do	54 00		
do 46 heures, à 50c. par heure	23 00		
		108 50	
H. J. Guppy, 308 jours, à $1.50	462 00		
do 31 do 1.75	54 25		
		516 25	
J. G. Hearn, 37 jours, à $2 par jour		74 00	
J. D. Hurteau, 146 jours, à $1.50 par jour	219 00		
do 200 pages, à 20c. par page	40 00		
do 1,218 pages, à $1.50 pour 14 pages	130 50		
		389 50	
R. Keely, 61 jours, à $2 par jour		122 00	
T. W. Keir, 365 jours, à $2 par jour		730 00	
G. R. Kingsmill, 92 jours, à $2 par jour		184 00	
E. Landry, 30 jours, à $1.50 par jour	45 00		
do 19 do 2.00 do	38 00		
		83 00	
H. F. Labelle, 5 mois, à $60 par mois	300 00		
do 77 jours, à $1.50 par jour	115 50		
		415 50	
L. Laframboise, traduction, 59 pages, à $4.50 par page	265 50		
do do 6,705 mots, à 50c. par 100	33 52		
		299 02	
M. Lacerte, 488 pages, à 15c. par page	73 20		
do 812 do $1.50 pour 14 pages	87 00		
		160 20	
A. W. Lane, 110 pages, à 15c. par page	16 50		
do 882 do $1.50 pour 14 pages	94 50		
do 72 jours, à $1.50 par jour	108 00		
		219 00	
M. Lewis, 24 hrs., à 50c. par heure	12 00		
do 15 jours, à $1.05 par jour	15 75		
do 116 do 1.50 do	174 00		
		201 75	
A reporter		15,013 92	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*		15,013 92	25,049 40
Commis surnuméraires—Fin.			
S. Lebel		12 00	
S. Lightfoot, 100 pages, à 15c. par page		15 00	
C. Lionais, transcription		50 00	
Jos. Langlois, messager, 12 mois, à $41.67 par mois		500 04	
J. B. Marion, 80 jours, à $1.50		120 00	
L. J. Marien, 30 jours, à $1.50 par jour		45 00	
do correction de plans, 100 hrs., à 50c. par hr.		50 00	
Jas. McGill, 62 jours, à $2 par jour		124 00	
M. May, 6 jours, à $1.05 par jour	6 30		
do do 1.50 do	9 00		
		15 30	
Wm. McCarthy, 95½ jours, à $2.50 par jour		238 75	
C. J. McCarthy, 26½ do 2.00 do		53 00	
M. J. McCarthy, 399 pages, à $1.50 pour 14 pages		42 75	
A. McMahon, 598½ hrs., à 50c. par hre	299 25		
do 85 jours, à $1 50 par jour	127 50		
do 57½ do 2.00 do	115 00		
do 1 mois, à $40 par mois	40 00		
		581 75	
L. E. Mailleux, 854 pages, à $1.50 pour 14 pages	91 50		
do 588½ do 15c. par page	88 25		
do 86 jours, à $1.50 par jour	129 00		
do 38 do 1.05 do	39 90		
		348 65	
T. J. McLaughlin, 365 jours, à $2.35½ par jour		859 61	
F. Myrand, 49 pages, à $1.50 pour 14 pages		5 25	
M. A. Nutting, 1,395 pages, à $1.50 pour 14 pages	149 45		
do 346 do 15c. par page	51 90		
do 56 hrs. à 50c. par hr.	28 00		
do 24 jours, à $1.50 par jour	36 00		
		265 35	
Jos. Patrie, 135 jours, à $1.50 par jour		202 50	
L. O. Panet, 61 do 1.50 do	91 50		
do 273 do 2·00 do	546 00		
		637 50	
A. Parant, 150 pages, à $1.50 pour 14 pages	16 50		
do 138 do 15c. par page	20 70		
do 48 hrs., à 50c. par hr.	24 00		
do 20 jours, à $1.05 par jour	21 00		
do 123 do 1.50 do	184 50		
		266 70	
A. Prieur, 146½ jours, à $2.00 par jour		293 00	
L. Poisson, 103 do 1.50 do		154 50	
A. Poirer, 197 do 2.00 do		394 00	
A. Philips, 12 do 1.05 do		12 60	
J. A. Phillips, 365 do 2.50 do	912 50		
do aide à la préparat. du rapport du départ.	200 00		
		1,112 50	
C. Proulx, 30 jours, à $1.50 par jour	45 00		
do 19 do 2.00 do	38 00		
		83 00	
N. Robert, 17 jours, à $1.50		25 50	
J. B. St. Laurent, 304 jours, à $1.50	456 00		
do 61 do 2.00	122 00		
		578 00	
C. L. Saucier, 49 pages, à $1.50 pour 14 pages		5 25	
G. Simpson, 788 pages, à 15c. par page	117 75		
do 1,505 do $1.50 pour 14 pages	161 25		
		279 00	
D. Smith, 28 jours, à $1.50		42 00	
Jno. Short, 365 jours, à 50c		182 50	
A. X. Talbot, 365 jours, à $2		730 00	
A reporter		23,338 92	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			23,338 92	25,049 40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL *Fin.*				
Commis surnuméraires—Fin.				
A. Trudel, traduction, 8,000 mots, à 30c. par 100		24 00		
do do 23,868 do 35c. do		83 55		
do do 2,500 do 40c. do		10 00		
do do 14,635 do 50c. do		73 17		
do 767 pages, à 15c. par page		115 05		
do correction du rap. de l'ingén., 68 hrs., à 50c.		34 00		
do 10 jours, à $2.50 par jour		25 00		
			364 77	
D. Thériault, 1,214 pages, à $1.50 pour 14 pages			130 00	
J. A. Thériault, 304 jours, à $2.50 par jour		760 00		
do 59 heures, à 50c. par heure		29 50		
			789 50	
Jos. Vincent, 365 jours, à $2 par jour		730 00		
do 229 heures, à 50c. par heure		114 50		
			844 50	
Jas. Walsh, 70 pages, à $1.50 pour 14 pages		7 50		
do préparer les plans, 265 heures, à 50c		132 50		
do 365 jours, à $2.50		912 50		
			1,052 50	
John V. Woolsey, 334 jours, à $2.50			835 00	
				27,315 19
Total, commis surnuméraires				52,404 59
Sommaire :—				
Bureau de l'architecte en chef		12,807 98		
Division des télégraphes		4,603 63		
Bureau de dessin de l'ingénieur en chef		7,637 79		
Commis surnuméraires		27,355 19		
			52,404 59	
Récapitulation.	PAGE			
Edifices publics, rue Wellington	243		4,610 75	
Bassin de radoub d'Esquimalt	244		3,512 28	
Havre de Port-Arthur	245		1,665 85	
Havre du Cap-Tormentine	246		550 45	
Total des app. imputés aux trav. pub.—Capital.				10,339 33
Edifices publics, Arichat	247		33 20	
do Baddeck	247		34 22	
Edifices fédéraux, Charlottetown	249		2,228 47	
Edifices publics, Bathurst	250		53 28	
Pénitencier de Dorchester	251		142 50	
Edifices publics, Moncton	251		1,221 34	
do Saint-Stephen	252		31 53	
Station de quarantaine de la Grosse-Ile	253		98 75	
Entrepôt de vérification, Montréal	255		778 69	
do Québec	256		586 50	
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	258		3,815 69	
Bureau de poste de Trois-Rivières	259		177 84	
Edifices publics, Hamilton	263		935 65	
do London	264		61 13	
do Orangeville	264		33 52	
Entrepôt de vérification, Toronto	267		771 32	
Pénitencier de la Montagne-de-Pierre	270		5,000 62	
Edifices du parlement, Winnipeg	272		465 00	
Bureau de poste do	273		62 60	
Edifices publics en général, T.N.-O	274		9 10	
Nouvelles prisons et maisons d'arrêt	275		9 80	
Edifices publics en général	279		4,182 07	
A reporter			20,732 82	10,339 33

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			20,732 82	10,339 33
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL				
Récapitulation—Fin.	PAGE.			
Réparations aux édifices, Ottawa	284		699 65	
do Rideau Hall	285		245 71	
Jetée de Digby	303		11 50	
Brise-lames de l'Ile du Prince-Edouard	306		19 65	
Havre de Tignish	306		8 95	
Anderson Hollow	307		14 35	
Cap Hopewell	307		13 52	
Provinces maritimes, en général	310		776 90	
Rivière du Lièvre	317		22 05	
Rivière Yamaska	319		394 00	
Sainte-Anne de Bellevue	320		7 10	
Réparations générales, havres et rivières, Ontario	322		1,187 00	
Havre de Kingsville	324		5 25	
Tête-de-Lion	325		14 57	
Port-Elgin	328		12 25	
Manitoba, améliorations générales	330		15 00	
Saskatchewan	330		567 00	
Havres et rivières en général	331		3,610 81	
Nouveau plan de dragage	332		21 67	
Réparer le dragueur	334		1,859 91	
Dragage, Ontario	345		2,028 47	
Dragage en général	348		4,006 00	
Havres et glissoires, travaux de Saint-Maurice	350		18 50	
Ligne de télégraphe, Battleford à Edmonton	353		208 33	
Service télégraphique en général	355		103 00	
Examens et inspections	359		317 00	
Total des app. imputés aux travaux publics—Revenu				36,920 96
Rivière Saint-Maurice			105 15	
Service en général des lignes télégraphiques et signaux			5,039 15	
Total des app. imputés aux travaux publics—Revenu				5,144 30
Total des appointements				52,404 59

BUREAU DE L'AUDITEUR, 22 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai eu un entretien avec M. Ewart, de votre département, au sujet de ma lettre concernant la somme payée à MM. Gordon et Ross pour installations du bureau de poste de Cornwall. Il nous semble, à M. Ewart et à moi—1. Que quand l'ouvrage est fait à l'entrepriso le certificat pourrait contenir une déclaration à l'effet que l'ouvrage est exécuté pour la somme de la plus basse soumission, ou en vertu d'un arrêté du conseil; 2. Que quand l'ouvrage est exécuté sans que des soumissions aient été préalablement sollicitées, les quantités et les prix devraient être indiqués; aussi que, d'après la 33e section de l'Acte d'Audition, le compte devrait être accompagné d'un certificat de votre département établissant que les comptes sont justes et raisonnables.

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le député du ministre,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 4 mars 1885.

MONSIEUR,—Je vous prie de vouloir bien m'envoyer une copie de chaque contrat des matériaux fournis au gouvernement pour l'exercice courant, ainsi qu'une copie des contrats de travaux qui se font en ce moment avec l'autorisation de votre département, afin que je puisse confronter les prix avec ceux qui sont spécifiés dans les contrats.

Lorsque des travaux sont entrepris ou des matériaux fournis sans contrat, j'aimerais beaucoup avoir la correspondance échangée entre votre département et les personnes qui exécutent ces travaux ou fournissent ces matériaux, car elle me ferait voir la nature et le prix de ces différents services.

Votre département fait souvent des réquisitions pour payer des matériaux livrés sur place. Dans chaque cas, le compte accompagnant la dite réquisition, devrait contenir, à part la signature de votre employé préposé à ce service, le certificat de la personne autorisée à recevoir les matériaux au nom du gouvernement, certificat établissant: 1. Que la quantité de matériaux accusée dans le compte a été livrée; 2. Que les prix demandés sont justes et raisonnables. (Sec. 33, Acte d'Audition).

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, *A G.*

Le député du ministre,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 novembre 1885.

MONSIEUR,—Il m'est très difficile de faire un apurement satisfaisant des comptes d'ameublement et contingents de bureaux qui sont achetés par votre département.

Cette difficulté vient de ce qu'on ne nous fournit pas, chaque année, un inventaire de l'ameublement de chaque département.

Je dois donc vous prier de nous faire envoyer un inventaire des articles achetés par vous pour chacun des départements d'Ottawa, y compris les succursales qui ne se trouvent pas dans l'édifice central, ainsi qu'un inventaire des effets du gouvernement à Rideau Hall.

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 28 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai examiné les états et les pièces justificatives de la dépense couverte par la lettre de crédit sur la banque de Montréal pour les six premiers mois de l'exercice clos le 30 juin 1885.

Je remarque qu'un certain nombre de commis surnuméraires de votre département sont payés tous les six ou huit jours, et que leur solde est distribuée sur un certain nombre de sous-crédits, sans aucun système apparent.

Avec cette pratique il est très difficile de calculer la somme totale reçue par chaque commis pendant l'exercice, et il est évident que chaque compte n'accuse pas la somme de travail faite par les commis surnuméraires préposés à un ouvrage correspondant. Afin de faciliter la tenue des comptes, et pour faire connaître clairement la dépense, je recommande: 1. Que les commis surnuméraires ne soient payés qu'une fois par mois; 2. Qu'il soit voté un crédit spécial à même lequel les appointements des dits commis soient payés. Les mêmes observations, excepté quant au nombre de fois par mois où ils sont payés, s'appliquent aux architectes et ingénieurs permanents du département stationnés à Ottawa, et je recommande qu'un crédit séparé soit obtenu pour chacune de ces classes.

Je remarque que la somme de $535, déboursée pour femmes de journée, est portée aux frais de réparations des édifices d'Ottawa. Ceci est irrégulier, car les femmes de journée devraient être payées par le comptable des dépenses contingentes. (*Voir* 31 Vic., chap. 35, sec. 11; aussi, A. C. du 31 oct. 1881.)

Je fais la même objection contre la méthode de payer $515.84 à des messagers et de porter cette somme à divers sous-crédits du service extérieur de votre département; ces paiements devraient aussi être faits par le comptable des dépenses contingentes.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire,

Département des Travaux publics.

Bureau de l'auditeur, 27 décembre 1885.

Monsieur,—Je désire attirer votre attention sur les comptes suivants du ministre et certains officiers de votre département, pour frais de route, qui auraient dû être payés à même les dépenses contingentes du gouvernement civil:—

Sir H. Langevin	$ 39 25
A. Gobeil	83 50
J. R. Arnoldi	344 40
O. Dionne	26 50
A. G. Kingston	50 00
E. Bance	42 10

En consultant la page 967 (version anglaise) des *Débats* de 1885, vous verrez l'opinion exprimée par le parlement sur la question des frais de route.

Un paiement de $120 est fait à Wm. Kipp, messager, et porté au compte des réparations des édifices publics. Cet item devrait être inscrit parmi les dépenses contingentes du gouvernement civil de votre département.

Un paiement de 75 c. par jour, s'élevant à $215.50, est fait à madame Veaument. Veuillez me faire connaître la nature du service rendu, car elle n'est pas mentionnée dans les pièces justificatives qui ont été transmises.

Divers déboursés, s'élevant à $156.32, et pour lesquels on n'a pas fourni de pièces justificatives, ont été faits par M. Harper. Veuillez envoyer les pièces justificatives de la somme en question.

En plusieurs cas la papeterie, qui aurait dû être achetée par l'intermédiaire du bureau de la papeterie, l'a été directement par votre département. Exemple: 5,000 enveloppes spéciales pour les plans, qui ont coûté $275.

Tous les frais qui précèdent sont inclus dans la construction et les réparations des édifices publics du Canada.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire,

Département des Travaux publics.

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III	Druid.	La Canadienne.
STEAMERS À QUÉBEC :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Paie des officiers et de l'équipage	8,343 05	5,664 34	8,145 68
Main-d'œuvre, réparations et équipement	4,417 33	373 58	619 26
Soin des navires et enlèvement de la neige	237 90	248 40	99 20
Loyer d'une cour à charbon, 6 mois, jusqu'au 31 déc. 1884	100 00	100 00	
Loyer de quai et honoraires de havre, hiver de 1884-85	250 00	685 00	441 58
Pilotage et remorquage	104 50	265 50	67 20
Rapport des steamers, saison de 1884		12 50	
Louage de bassin pour réparations		105 16	
Charbon à vapeur, 1,047½, 158 et 640¾ tonnes	2,514 00	868 50	2,178 88
do 350 et 138 chaldrons	1,680 00	662 40	
Charbon anthracite, 36½ et 1⅜ tonnes	200 75	13 16	
Charbon de forge, 9 chaldrons ; charbon de bois, 7 sacs	78 00		
Fret sur charbon	932 32		320 37
Main-d'œuvre et charriage du charbon	46 09	8 40	
Paniers à charbon, 12 douzaines, à $6	24 00	24 00	24 00
Tôle et fer en barre, fonte et clous	1,286 01	264 59	645 37
Outils et pelles	12 95	26 34	105 25
Poudre, cartouches et capsules		11 00	28 18
Ferblanterie et ustensiles de cuisine	221 20	197 75	101 15
Plomberie, chaudronnerie, etc	735 12	248 92	190 10
Bois de service	78 69	34 69	72 20
Espars, poulies et rames	40 40	30 80	162 81
Emballage, 338½, 56½ et 127 lbs	194 85	26 45	70 91
Chiffons, 1,800, 1,040 et 200 lbs	207 00	119 60	138 00
Étoupe, 262 lbs			25 20
Poix, goudron, ciment, chaux et poil	9 00	10 75	22 25
Boyau en caoutchouc, soupapes et accouplements	179 85	17 79	231 55
Peinture, huile, térébenthine et peinturage	464 74	290 62	554 84
Pinceaux	47 85	21 20	38 28
Huile à lubrifier et suif	846 43	392 00	380 84
Fret, messagerie et charriage	142 30	50 75	29 28
Seaux, couvertures de chaloupes et hamacs	124 11	156 41	260 42
Câble et ficelle	243 58	131 45	79 90
Sondes et lignes		18 06	43 89
Epiceries	1,039 94	640 40	1,277 52
Eau-de-vie, vins et spiritueux		15 30	42 00
Savon et chandelle	155 24	87 38	74 00
Biscuits	148 95	54 20	192 85
Pain, 107, 86 et 97 douzaines	221 24	188 16	231 73
Lait et crême	221 76	178 91	210 99
Œufs, 217, 317 et 336 douzaines	41 90	61 01	57 51
Beurre, 1,357, 918 et 1847½ lbs	298 54	200 52	395 95
Saindoux, 280, 280 et 460 lbs	44 80	44 80	73 60
Lard, 7, 4 et 24 bbls	168 00	96 00	576 00
Bœuf, 3, 0 et 13 bbls	54 00		234 00
Lard et saucisses, 2,776, 1,996 et 1,358 lbs	391 29	280 05	182 14
Bœuf, mouton et veau, 11,300, 9,284 et 9,194 lbs	940 50	769 56	790 35
Bœuf, mouton et veau, en carcasse	31 00	26 50	
Langues et cœurs, 7½, 7 et 6¾ douzaines	45 00	42 00	39 00
Volailles, 5, 74 et 42 paires	1 50	62 20	20 85
Poisson et homards	201 72	187 28	194 23
Pommes de terre, à 50c. le boisseau	133 00	97 20	116 40
Légumes	556 67	626 48	498 53
Farine, 11, 6½ et 21½ barils	76 10	44 80	128 15
Glace et eau	114 00	84 00	38 50
Balais, brosses et cuir	25 80	13 00	45 81
Pâte à polir, 50 lbs	16 25	16 25	
Pétrole, lampes, lanternes et appareils de lampes	131 08	6 95	74 10
Habillements en serge pour les officiers, 10, 0 et 15, à $14	140 00		210 00
do do matelots, 10, 10 et 11, à $13.	130 00	130 00	143 00
Pantalons pour les matelots, 47, 16 et 34 paires, à $4.50	211 50	72 00	153 00
Chemises pour les matelots, 50, 23 et 48, à $3	150 00	69 00	144 00
Serge pour réparations, 20, 0, et 20 verges, à $1.80	36 00		36 00
Vêtements en toile cirée			40 00
A reporter	29,487 80	15,174 06	21,2 6 80

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III	Druid.	La Canadienne.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	29,487 80	15,174 06	21,206 80
STEAMERS À QUÉBEC—*Suite.*			
Boutons d'habit, 1½, 1½ et 1 grosse, à $9	13 50	13 50	9 00
do de veste, 1½, 1½ et 1 do 7	10 50	10 50	7 00
Casquettes et couvertures, 9, 10 et 12	17 10	19 00	30 00
Casquettes, 24, 24 et 24	21 60	23 10	21 60
Rubans, 36, 36 et 36, à 50c	18 00	18 00	18 00
Casquette avec galon d'or, pour le command. Wakeham			10 50
Coton, fil et aiguilles		105 12	34 74
Peluche, cretonne et glands		16 13	21 00
Literie et oreillers		61 50	132 70
Nappes et tapis de table en toile cirée	24 15	37 80	77 01
Essuie-mains et toile pour serviettes	22 98	14 91	71 72
Tapis, prélart et nattes	17 00	86 54	131 40
Mobilier et tapisserie	246 00	92 34	125 15
Pavillons, signaux et étamine	87 95	83 00	2 50
Horloges et réparations	1 50	7 75	16 50
Réparations aux instruments	5 00	5 00	23 75
Blanchissage et raccommodage	157 61	140 81	114 99
Médicaments et soins médicaux	37 55	54 55	91 54
Passage d'eau et service de chaloupe pour les provisions	5 50	6 50	19 36
Livres de loch, almanach et papeterie	6 40	12 35	72 84
Frais de port, télégrammes et téléphone	1 50	1 25	19 59
Coutellerie et cuillères	3 00	5 01	11 93
Poterie et verrerie		18 18	77 28
Thermomètres et lunette marine		4 25	24 00
Grue brevetée, $250; haussière en fil métallique, $80	330 00		
2½ pour 100 de commission sur $498.26, comptes payés, Noonan et Davies	12 45		
Poêle de cuisine et accessoires		190 73	
Chaloupe		37 50	
Pension, capitaine et mécanicien, 3 mois chaque		114 00	
Frais de voyages, M. P. McElhinney		25 00	
Fontes de bronze pour le mât			156 85
2 hélices de propulseurs, $330.80; 3 pallettes sup. et acc., $121			451 80
Fusées, $24; pots de terre et paniers, $11.76			35 76
Chamois, $4 88; éponges, $5.63; pierres douces, $27; plaquage, $2.50			40 01
4 poêles à charbon et accessoires			47 35
Louage de vérins et de pompes foulantes			164 00
Réparations au quai			12 00
Frais de voyages, W. Wakeham			30 00
do P. Barriaux			8 00
Pension, J. Déry			6 00
Avances de mars et d'avril non calculées pour le 30 juin 1885, J. U. Gregory			1,000 00
Imprimeur de la reine			15 91
			24,338 58
MOINS—Avance à W. Wakeham, 1883-84			300 00
	30,527 09	16,378 38	24,038 58
Total pour 3 steamers			70,944 05
MOINS—Vente de charbon, $473.50; fer, $125.25			598 75
Relever et radouber le brigantin "Alliance," coulé bas par la "Canadienne":—			70,345 30
Allocation pour perte de fret et de marchandises, et pertes de temps, Wm. Fruing et Cie	5,200 00		
Main-d'œuvre pour relever et radouber le navire	2,910 97		
Pension des journaliers, 289 jours en tout	172 80		
Passage des journaliers entre Québec et Gaspé	96 96		
A reporter	8,380 73		70,345 30

STEAMERS FÉDÉRAUX.	$ cts.	$ cts.	cts.
Report	8,380 73		70,345 30
STEAMERS À QUÉBEC—*Suite.*			
Remorquer un vaisseau de Gaspé à Québec et retour, J. Ascah	300 00		
Remorquage et mouillage à Québec	19 50		
Usage de vérins, échafaudages et câbles	197 27		
Fonte, boulons es ferronnerie	1,057 45		
Ancre, $12.80; haussière, $94 38	107 18		
Bois de service, courbes et espars	737 80		
Câble et ficelle	156 20		
Faire et réparer des voiles	288 91		
Peinture, vernis et pinceaux à goudron	20 84		
Poix, goudron et résine	23 90		
Etoupe, $20.75; huile, $2.45	23 20		
Feutre, $23.22; sel, 86 sacs, $86	109 22		
Lest, $20; cuves pour le lest, $8	28 00		
Charbon de bois, $5.50; paniers à charbon, $1.50	7 00		
Réparer les barils à l'eau	17 25		
Ferblanterie, $3.89; nettoyage de cabine, $8	11 89		
Sonde et ligne, $14.50; cartes marines, $9	23 50		
Boussole, $18.50; lampe d'habitacle, $1.75	20 25		
Fret et passage d'eau, $22.70; télégrammes, $1	23 70		
Sauvetage, $5; droits de ports, $7.95	12 95		
Lou. d'une voilerie, $5; approv. pour les journ., $13.52	18 52		
Louage d'une cale, et lancement	107 00		
Examen d'un navire	79 90		
Classification et enregistrement à Lloyds	47 89		
Prime d'assurance, $1\frac{3}{4}$ pour 100 sur $3,000	52 50		
		11,872 55	
MOINS—Vieux métal, cordage et outils, pris en paiement partiel des réparations	193 64		
do Cargaison vendue	334 65		
		528 29	
			11,344 26
STEAMERS À HALIFAX:—	Newfield.	Lansdowne.	
Paie des officiers et de l'équipage	5,386 19	4,796 93	
Main-d'œuvre, installation et réparations	11,732 24	1,199 10	
Charbon, 379 et 277 tonnes	975 73	745 90	
Coke, 15 sacs	41 25		
Main-d'œuvre au charbon	331 49	236 82	
Fonte, boulons et ferronnerie	2,622 07	892 49	
Treuil à vapeur, $267.97; guindeau, $237.88	505 85		
Tubes en cuivre et câble métallique	262 35	18 98	
Poêles et ferblanterie	70 40	64 05	
Plomberie, chaudronnerie, etc	1,588 86	747 89	
Bois de service, espars, châssis et moulures	376 47	379 89	
Chiffons, étoupage et étoupe	59 25	89 50	
Poix, goudron et résine	22 00	13 12	
Ciment, argile réfractaire	160 50	7 50	
Boyau en caoutchouc, soupapes et drap	133 81	15 00	
Peinture, huile, vernis et térébenthine	605 14	202 06	
Pinceaux, vitre et mastic	31 55	40 25	
Huile à lubrifier	217 10	474 31	
Main-d'œuvre et matériel pour voiles et auvents	91 84	90 36	
Câble et ficelle, et sonde	22 90	441 48	
Provisions, savon et chandelles	2,443 87	2,469 87	
Eau et glace	55 75	27 50	
Huile de charbon, lampes et appareils	121 18	137 23	
Uniformes	177 13		
Literie, nappes et tapis	77 14	149 38	
Pavillons et étamine	7 00	79 00	
Faïencerie, coutellerie et cuillères	42 02	264 43	
Meuble, matelas et coussins	159 25	136 65	
Horloges et baromètre	4 50	32 25	
2 lumières de côté, 3 boussoles et une caisse de médicaments		149 00	
Blanchissage	58 80	35 00	
A reporter	28,383 63	13,935 94	81,689 56

STEAMERS FÉDÉRAUX.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Newfield.	Lansdowne	
Report	28,383 63	13,935 94	81,689 56
STEAMERS À HALIFAX—*Suite.*			
Médicaments		10 85	
Papeterie, frais de port et télégrammes	4 00	10 13	
Fret, charriage et passage d'eau	353 61	37 21	
Remorquage	80 00		
Réparer le câble à Meat Cove, C.-B	85 18		
Chaudière à l'entreprise, J. Patterson	2,500 00		
Tuyau de plomb	487 02		
Mettre le navire sur la cale, et louage de cale	3,388 13		
Usage des machines et agrès	238 05		
Feutre, $20 ; grenades, $11 ; paniers, $1.20	32 20		
Plaquage et polissage, $36 75 ; désinfectants, $4	40 75		
Frais de voyages, M. P. McElhinney	80 00		
do R. A. Guildford	12 23		
Surstarie		16 00	
Défenses et bouées, $33.25 ; 18 ceintures de sauvetage, $14.71		47 96	
Passages et repas des journaliers et des marins		123 31	
Frais de voyages, A. Warner		13 13	
Services comme garçon de table, T. Furlong		5 00	
	35,684 80	14,199 53	
MOINS—Avance à R. A. Guildford, 1883-84	150 00		
	35,534 80	14,199 53	49,734 33
STEAMER À CHARLOTTETOWN :—			
"Northern Light" :—			
Paie des officiers et de l'équipage		6,348 83	
Main-d'œuvre pour réparations et équipement		6,898 89	
Charbon, 713 tonnes		1,716 17	
Fret sur 365½ tonnes de charbon, Pictou à Georgetown		266 82	
Charr. de charb., $226.58 ; main-d'œuv. au ch., $101.02		327 60	
Tôle et fer en barre, fonte et ferronnerie		2,158 98	
Tubes en cuivre de chaudière, 6,443 pds., à 32c		2,061 76	
Répar. à l'arbre de couche, $160.50 ; étambot, $188.41		348 91	
Cambuse et poêles, $85.92 ; ferblanterie, $29.86		115 78	
Plomberie, chaudronnerie, etc		1,590 26	
Bois de service, $1,788 21 ; feutre, $37.60		1,825 81	
3 brouettes, $30 ; échelles, $5.10		35 10	
Poix, goudron et résine		10 07	
Ciment, $3.08 ; brique et argile réfractaire, $18.86		21 94	
Chiffons, $36 96 ; étoupage, $45.70		82 66	
Etoupe, $191.59 ; huile, $2.80		194 39	
Boyau en caoutchouc et soupapes		126 50	
Peinture, huile et vernis, $380.97 ; pinceaux, $5.25		386 22	
Vitre, $18 50 ; poudre à polir, $4		22 50	
Huile d'olive et de loup-marin, et suif		577 22	
Main-d'œuvre et matériel pour voiles		23 45	
Câble et ficelle, $156.21 ; pavillon, $12		168 21	
Provisions et épiceries		3,658 13	
Eau, $41.91 ; sciage de glace, $15.50		57 41	
Pétrole, lampes et réflecteurs		173 72	
Literie, nappes et tapis		250 81	
Faïencerie, coutellerie et cuillères		53 60	
Meubles, matelas et tapisserie		146 47	
Boussole		26 67	
Blanchissage et raccommodage		104 31	
Papeterie, $9.31 ; frais de port et télégrammes, $17.38		26 69	
Remorquage, $34.50 ; médicaments, $22.88		57 38	
Fret, charriage et passage d'eau		215 14	
Frais de voyages et autres, M. P McElhinney		258 70	
Pension, A. Finlayson, capitaine, 140 jours		165 00	
do J. McMillan, 1er mécanicien, 196 jours		172 00	
do des hommes, 89 semaines en tout		271 72	
Passages et repas des hommes		20 25	
A reporter		30,966 07	131,423 89

STEAMERS FÉDÉRAUX.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		30,966 07	131,423 89
STEAMER À HALIFAX—*Suite.*			
"*Northern Light*"—Suite.			
Services, Noonan et Davies		200 00	
Prime de banque sur traites et escompte sur chèque		14 05	
Choisir du chêne, J. et J. Yorston		36 00	
5 pour 100 de commiss. sur paiements, J. et J. Yorston.		192 10	
Mettre le navire sur la cale, 533 tonneaux, à 15c		79 95	
Louage de la cale, 533 tonneaux, 55 jours, à 7½c.		2,198 62	
Usage de la machine poney, échafaudage et outils		134 60	
Loyer d'une rem. à charbon, 1 année, jusq. 20 sept. 1884		75 00	
Louage d'une goëlette pour placer des bouées		10 00	
Annonces		9 65	
Imp. de billets et blancs, "Examiner," Charlottetown		17 50	
			33,933 54
STEAMER À VICTORIA:—			
"*Sir James Douglas*":—			
Paie des officiers et des hommes		6,703 23	
Main-d'œuvre, réparations et équipement du vapeur		389 50	
Charbon, 266 tonneaux		1,198 12	
Fontes, boulons et ferronnerie		234 97	
Guindeau et essieu		113 76	
Matériel et main-d'œuvre pour répar. à la chaudière		258 06	
Ferblanterie et ustensiles de cuisine		11 53	
Bois de service, $43.20; rames, $4.25; fret, $3		50 45	
Chiffons de coton, $8; étoupage, $5.50; ciment, 50c		14 00	
Boyau en caoutchouc et soupapes		23 00	
Peinture, huile et vernis, $26.80; verre, $2		28 80	
Huile à lubrifier et suif		59 45	
Toile de coton, $2 25; câble et ficelle, $11.31		13 56	
Epiceries et provisions		3,078 26	
Eau, 18 mois, jusqu'au 30 juin 1885		54 00	
Balais et brosses, $7.35; pétrole et lampes, $11.25		18 60	
Blanchissage, $24.57; réparer les chaises, $2.50		27 07	
Papeterie, $8.12; acide oxalique, $1.25		9 37	
Allocation pour pension, 21 jours, J. Devereux		21 00	
do do G. F. Grant		21 00	
Passage sur vapeur, A. McInnis		3 00	
Annonces de soumissions pour provisions		4 80	
		12,285 53	
MOINS—Montant reçu pour poser le câble, et services de l'entrepr. de la cale sèche		635 20	
			11,650 33
Total, entretien et réparations, vapeurs du gouvernement			177,007 76

CONSTRUCTION DU "LANSDOWNE."	cts.	$ cts.
CONSTRUCTION DU STEAMER "LANSDOWNE," POUR REMPLACER LE "GLENDON" :		
Montant payé à J. O'Brien :—		
Sur l'entreprise pour construire le steamer	34,300 00	
Changement pour l'expédition de la Baie-d'Hudson	8,600 00	
Fret, et frais d'installation des machines	3,895 57	
5 pour 100 de commission sur paiements, $4,104.74	205 23	
Surveiller les machines, 50 jours, à $10	500 00	
Allocation pour pertes de temps des hommes pendant l'installation des machines, 400 jours en tout	800 00	
Allocation pour plus grand risque d'incendie pendant que les fabricants de chaudières et les machinistes étaient à bord	350 00	
4 ancres	145 75	
	48,796 55	
MOINS—Imputable à l'expédition de la Baie-d'Hudson	9,000 00	
		39,796 55
Annonces pour soumissions		5 17
Frais de voyages et autres dépenses, M. P. McElhinney	272 47	
do D. Morris	5 24	
		277 71
Fret sur machines et chargement de wagons		2,608 01
Assurance sur machines		158 15
Installer une machine, Rankin et Blackmore	97 33	
do Peter Smith	290 00	
		387 33
Machinistes et fabricants de chaudières, 435 jours en tout	1,132 75	
Chaudronniers et plombiers, 1,205 heures en tout	362 10	
Menuisiers et charpentiers, 160 jours en tout	436 23	
		1,931 08
Passages des machinistes et fabricants de chaudières	46 04	
Pension do do 50 semaines	175 10	
Passages et pension des chaudronniers et plombiers	67 18	
		288 32
Usage de machines		13 63
Plaque et barre de fer, boulons, vis et ferronnerie	662 07	
Plomb et tuyau de cuivre rouge, fontes de cuivre et baguettes	1,049 24	
Câble-chaîne, $703.53 ; 2 ancres, $261.20	964 73	
Guindeau à vapeur et raccordements de la chaudière	550 00	
Poulies, $64.15 ; bois de service, $15.90 ; toile goudronnée, $23.30	103 35	
		3,329 39
5 bonssoles, $156.30 ; 2 couverts d'habitacle et support, $110	266 30	
Télégraphe du pont à la chambre de la machine	60 00	
Cloche de navire et cadre, $70.50 ; petite cloche, $10.60	81 10	
Loch breveté	20 00	
		427 40
Chaloupe, $65 ; peinturage, $12 ; coussins et rames, $28		105 00
Poêle de cuisine et tablettes, 15-pds	165 00	
Ustensiles de poêle de cuisine	165 83	
Poêles et accessoires	26 97	
6 bassins, $14.40 ; 2 pompes, $13 ; 2 éviers, $16	43 40	
5 bouilloires, $10 ; cuir, $4.50	14 50	
		415 75
Tapis et paillassons, $142.05 ; literie et nappes, $77.67	219 72	
Matelas, oreillers et coussins, $176.40 ; meubles, $9.25	185 65	
		405 37
Lampes et lanternes	39 80	
Faïencerie et verrerie	177 33	
		217 13
Huile d'olive, $14.50 ; messageries et charriage, $7.98		22 48
Quaiage, $19.50 ; inspecter le steamer, $17		36 50
Total, nouveau steamer		50,424 97

SERVICES PAR VOIE DE MER ET A L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
EXAMEN DES CAPITAINES ET DES SECONDS :—		
Président du bureau, 1 an, jusqu'au 31 mai 1885, P. A. Scott	2,000 00	
Frais de voyages	766 29	
		2,766 29
Commis, 1 an, jusqu'au 30 juin 1885, John Taylor		525 00
Honoraires et dépenses des examinateurs—		
S. J. Brookman	88 00	
R. Cameron	8 00	
T. Harbottle	335 05	
J. E. Hunt	28 00	
David Hunter	80 00	
Thos. Killam	108 00	
S. P. LeBlanc	25 00	
Henry. Lewis	80 00	
C. M. Lorway	200 49	
E. J. Mann	27 90	
Wm. McIlwain	531 43	
G. A. McKenzie	88 00	
Jos. Prichard	144 00	
Wm. C. Seaton	491 68	
Wm. Thomas	144 00	
Thos. F. Taylor	536 18	
A. J. Wolff	74 00	
		2,989 73
Annonces des examens	68 69	
Impression de certificats, Cie de billets de banque de l'Amérique du Nord	72 24	
		140 93
Almanachs de marine et livres sur la navigation	18 75	
Papeterie et frais de port	74 80	
Loyer d'une chambre pour le bureau, 9 mois jusqu'au 1er avril 1885	30 00	
Armoire et cloison	47 81	
Saint-Jean, nettoyage de bureau, $13.10 ; taxes d'eau, $7.50	20 60	
		191 96
Imprimeur de la reine		42 53
Total, examen des matelots et des seconds		6,656 44
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE :—		
4 chaloupes de sauvetage		2,185 00
Peinture et peinturage, $152.50 ; ferronnerie, $59.07	211 57	
Corde, courroies et cuir	83 35	
Poulies et étais, $51 ; étoupage en caoutchouc, $10.50	61 50	
Réparations aux chaloupes, $21.50 ; fret, $3.30	24 80	
		381 22
Port-Rowan, gardien, 1 an, jusqu'au 1er avril 1885, W. Woodward	75 00	
do 13 hommes, 119 exercices en tout, à $1.50	178 50	
Toronto, gardien, 1 an, jusqu'au 1er mai 1885, W. Ward	75 00	
do 5 hommes, 14 exercices chacun, à $1 50	105 00	
Cobourg, gardien, 6 mois, jusqu'au 1er mai 1885, D. Rooney	37 50	
do 7 hommes, 95 exercices en tout, à $1.50	142 50	
Wellington, 11 hommes, 98 exercices en tout, à $1.50	147 00	
Pointe de la Traverse, 7 hommes, 102 exercices en tout, à $1.50	153 00	
		913 50
Récompenses payées en argent	651 87	
10 binocles, John Leslie	243 33	
Montres, 24, à $21 70 ; 12, à $15.25, John Leslie	703 80	
Fret, messageries et assurance do	13 10	
Commission, 2½ pour 100 sur $9147.13 do	23 92	
Gravure sur des binocles et des montres, Geo. Cox	103 44	
Clef de montre	2 07	
		1,741 53
Total		5,221 25

SERVICES PAR VOIE DE MER ET A L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
Enquête sur les naufrages :—		
Douaniers, rapport des naufrages, à $2 chaque :—		
J. Barber, Saint-Jean, N.-B.	92 00	
R. Benoit, Arichat, N.-E.	26 00	
M. Bourinot, Port-Hawkesbury, N.-E.	22 00	
D. Ferguson, Chatham, N.-B.	28 00	
D. McDonald, Pictou, N.-E.	18 00	
W. H. Moody, Yarmouth, N.-E.	52 00	
E. O'Brien, Windsor, N.-E.	20 00	
		258 00
J. Ross, notaire public, Margaree		4 00
Enquête sur les naufrages—		
Cap. E. Larochelle, assesseur de marine, 2 jours	10 00	
Cap. Bean, assesseur de marine, 2 jours	10 00	
Cap. D. Hunter do do	10 00	
		30 00
Interprète, H. Hechler		10 00
Honoraires et allocations de voyages aux témoins		13 00
Frais de voyages, P. A. Scott.	16 15	
Repas et pension do	24 50	
Voitures, $2.50 ; messager, 50c. ; télég., 25c., P. A. Scott...	3 25	
Dép. pour les témoins, $10.74 ; constable, $1, P. A. Scott..	11 74	
		55 64
Dépenses d'enquête sur naufrage, Pewtress et Cie		9 85
Imprimeur de la reine		4 66
Total		385 15
Enregistrement des navires du Canada :—		
24 galons mesures	55 02	
Code Civil de Québec,	3 00	
Réclamation de l'agent de la Couronne contre le préposé à l'engagement des matelots, Charlottetown	5 33	
Imprimeur de la reine	154 69	
Bureau de la papeterie	19 84	
Total		237 88
Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables :—		
Enlèvement de deux épaves, rivière du Loup, P. Fradette	1,950 00	
do d'une épave, Parrsboro', E. W. Beatty	115 00	
Contribution pour faire sauter une épave, J. Mathews	150.00	
Sonder et chercher des épaves	24 00	
		2,239 00
Inspecter un caisson, S. Fraser		10 20
Corde		3 57
Annonces		6 44
Total		2,259 21

POLICE RIVERAINE	$ cts.	$ cts.
POLICE RIVERAINE DE MONTRÉAL :—		
Agent du département, 1 année, H. St. A. Ormond	1,400 00	
Chef, G. Murphy, 335 jours, à $3	1,005 00	
4 sergents, $1,663.80 ; 41 constables, $9,176	10,839 80	
		13,244 80
Réparations à la nouvelle station et déménagement du mobilier		457 63
Loyer, 1 année, jusqu'au 1er mai 1885, commissaires du havre	500 00	
Achat du bail non expiré de la nouvelle station, T. Burdette	400 00	
		900 00
Uniformes et réparations aux habillements	1,347 43	
Bottes, $280.50 ; casques, casquettes et gants, $125.75	406 25	
Plaquage de boutons, $16 95 ; ruban, $3.60 ; lett. des bandes à chap., $2.50	23 05	
Inspection d'habillements, R. Watson	10 00	
		1,786 73
Toile cirée et literie, $180.30 ; nattes, $31.70		212 00
Pupitres et chaises, $181 ; poëles et accessoires, $47.98		228 98
Ferronnerie, $149.49 ; menottes, $46.80		196 29
Chaloupe, $18 ; bois de service, $13 94		31 94
Peinture, huile et pinceaux, $35 13 ; papier-tentures, $3.33 ; paille, $5 50		43 96
Presse à copier, $30.31 ; cloche électrique, $12.40		42 71
Lampes, $5 ; gobelets, $3.50 ; farine d'avoine et savon, $10.05		18 55
Gaz, $63.21 ; glace, $11 50 ; nettoyage du bureau, $44		118 71
Téléphone, $94.23 ; télégraphie, $30.97		125 20
Frais de port, $41 97 ; loyer d'une boîte au bureau de poste, $6		47 97
2 almanachs des adresses, $7.50 ; journaux, $22.30		29 80
Annonces, $38.40 ; imprimeur de la reine, $78.25		116 65
Louage de voiture, $128.42 ; fret et charriage, $8.85		137 27
Repas pour prisonniers, $14.40 ; soins médicaux, $8.25		22 65
Total		17,761 84
POLICE RIVERAINE DE QUÉBEC :—		
Chef et préposé à l'engagement des matelots, 11 mois, B. Trudel	1,377 50	
Sous-préposé do do John Giblin	918 29	
Sous-chef, 184 jours, J Cunningham	395 60	
5 contre-maîtres, $1,518 ; 2 mécaniciens, $515.20 ; 27 constables, $8,131.75	10,164 95	
		12,856 34
Rapport sur soumission, R. Watson		5 00
Frais de voyage, B Trudel	39 00	
Allocation pour chaloupe, B. Trudel	108 00	
		147 00
Main-d'œuvre et réparations		1,954 23
Ancrage, $100 ; ponton d'hiver, $36		136 00
Uniformes et réparations	1,718 35	
Bottes, $108 ; casquettes, $83.70 ; boutons, $96	287 70	
		2,006 05
Literie et divers effets		347 69
Bois de service et rames, $38 ; cuir, $6 06		44 06
Ferronnerie, $576 03 ; hélice de propulseur, $99 25		675 28
Peinture, huile et pinceaux, $46.75 ; savon et suif, $138.95		185 70
Huile à lubrifier, $125 ; épiceries et provisions, $87.60		212 60
Charbon, 150 tonnes, $495 ; 11 chaldrons, $83.50		578 50
Bois, $13.50 ; toile à voile et câble, $87.45		100 95
Lampes, $80.35 ; pétrole, $39 63		129 98
Poêle, $11.45 ; blanchissage, $3.75		15 20
Poudre insecticide, $7.75 ; glace, $10		17 75
Papeterie, $97.50 ; journaux, $14		111 50
Charriage, $557.25 ; téléphone, $80 ; télégrammes, $1.37		638 62
Taxes, $114.63 ; taxes d'eau, $44		158 63
Total		20,321 08

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS DES GARDIENS DE PHARES :—		
En amont de Montréal—		
Inspecteur, P. Harty	1,200 00	
Gardiens	37,208 70	
		38,408 70
Québec, en aval de Montréal		43,193 84
Nouvelle-Ecosse—		
Inspecteur, C. A. Hutchins	1,200 00	
Gardiens	47,910 50	
		49,110 50
Nouveau-Brunswick—		
Inspecteur, Jas Mitchell	1,200 00	
Gardiens	22,583 66	
		23,783 66
Ile du Prince-Edouard		5,612 90
Colombie-Britannique		6,165 59
		166,275 19
AGENCES :		
Québec—		
Appointements—J U. Gregory	2,000 00	
L. A. Blanchet	1,000 00	
E. E. Bateau	900 00	
W. Barbour, inspecteur	1,200 00	
Charbon, $180.07 ; main-d'œuvre et matériel, plomberie, $128.90	308 97	
Charriage, $391.35 : fret et messagerie, $52.28	443 63	
Passages d'eau et divers approvisionnements	113 91	
Glace, $10 ; feutre, $2.70 ; blanchissage et nettoyage, $58.37	71 07	
Réparations	35 45	
Impression de chèques, Cie de billets de banque de l'Amériq. Britann.	43 50	
Frais de port, $259.95 ; télégrammes, $10.86	270 81	
Papeterie et liasses de bureau	121 01	
Loyer du téléphone, $85 ; journaux, $6	91 00	
Taxe d'eau	22 00	
Bureau de la papeterie	141 38	
		6,762 73
Halifax—		
Appointements—H. W. Johnston	2,000 00	
Henry Dolby	1,100 00	
W. J. Oldfield	360 00	
Persiennes, $30.20 ; glace, $4	34 20	
Nettoyage du bureau et blanchissage	103 50	
Impressions, "Herald," Halifax	107 00	
Reliure, $2.85 ; papeterie et livres, $31.83	34 68	
Journaux, $11 ; boîte au bureau de poste, $7 ; messagerie, $1.30	19 30	
Part d'entretien du bureau local	303 00	
Imprimeur de la reine	6 19	
		4,067 87
Saint-Jean—		
Appointements—J. H. Harding	1,791 00	
F. J. Harding	796 00	
Jos. Millar	498 35	
Châssis et cadres de châssis, $16.80 ; réparations, $6.51	23 31	
Eponges, plumeaux et coussins	13 00	
Fret et charriage, $25.09 ; glace, $5	30 09	
Blanchissage et nettoyage	10 00	
Horloge, 17 ; clochettes électriques, $5.75	22 75	
Gaz, $19.14 ; taxes d'eau, $24.56	43 70	
Papeterie et liasses de bureau	204 84	
Abonnement aux journaux, $12.50 ; salle de lecture, $10	22 50	
Frais de port, $94 ; boîte au bureau de poste, $4	98 00	
Imprimeur de la reine	9 73	
		3,563 27
A reporter		14,393 87

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.
Report		14,393 87
AGENCES—*Fin.*		
Charlottetown—		
Appointements, Artemus Lord	1,166 34	
Frais de voyages, inspection des phares et vapeurs, A. Lord	495 39	
Main-d'œuvre et réparations	16 60	
Boîtier de boussole, $5 ; timbres, $8.05 ; tuyau, $2.83	15 88	
Nettoyage et soin du bureau	38 92	
Eau	3 00	
Transport et charriage	47 14	
Frais de port, $29.25 ; boîte du B. P., $3.75	33 00	
Papeterie, $8.66 ; télégrammes, $1.62	10 28	
Impression de formules, *Examiner* de Charlottetown	3 00	
Imprimeur de la reine	6 01	
Part de l'entretien du bureau local	48 50	
		1,884 06
Victoria—		
Appointements—F. Revely, agent, 11 mois, jusqu'au 31 mai	1,650 00	
H. G. Lewis, do 1 mois do 30 juin	133 33	
W. S. Wiffen, 110 jours	330 00	
W. Gregory, gardien	120 00	
Bois, $3.25 ; savon, essuie-mains et porte-ordure, $4.25	7 50	
Frais de voyages, F. Revely	16 00	
Transport et charriage	2 25	
Papeterie, $11.24 ; journaux, $10	21 24	
Frais de port, $44.32 ; boîte du bureau de poste, $6.25	50 57	
Télégrammes	28 87	
Impression de formules, *Colonist* de Victoria	101 50	
		2,461 26
Total, agences		18,739 19
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DES PHARES :—		
En amont de Montréal, y compris le Manitoba		32,276 14
Québec, en aval de Montréal		92,142 66
Nouvelle-Ecosse		83,319 38
Nouveau-Brunswick		64,773 44
Ile du Prince-Edouard		12,699 33
Colombie-Britannique		6,819 22
Imprimeur de la reine		70 37
Bureau de la papeterie		13 00
		292,113 54
Dans le total ci-dessus sont inclus les items suivants :—		
Frais de voyages, proprement imputables contre les dépenses contingentes du gouvernement civil—		
M. P. McElhinney	266 00	
W. P. Anderson	184 43	
A. W. Owen	24 55	
		474 98
Annonces		654 75
Impressions		221 75
PHARE DE CAP RACE :—		
Chambre de Commerce, Londres—Droits pour l'année, jusq. 30 juin 1884		925 09

CONSTRUCTION DES PHARES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CONSTRUCTION DES PHARES ET SIFFLETS-D'ALARME :—			
Dépenses générales :—			
Dessinateur, 364 jours, à $2 50, D. G. R. Mann		910 00	
do 365 do 2.00, W. G. Lampey		730 00	
Services dans le bur. de l'ingé., juin, 1885, C. J. Hardie		45 00	
Main-d'œuvre au mécanisme du cor d'alarme		70 00	
Papier bleu, S. C. McLaughlin		103 25	
Dessin, L. E. Donoher		35 75	
Plans des bâtisses, M. Masac		26 00	
Lampes à signaux, Steam Gauge and Lantern Co.		174 70	
Ferronnerie, Blyth et Kerr		36 45	
Réargenter les réflecteurs, $6 ; transport, $1.40		7 40	
Annonces de soumissions pour cors d'alarme		65 26	
Imprimeur de la reine, $57.42 : dessins, $6		63 42	
			2,267 23
En amont de Montréal :—			
Annonces pour soumissions		77 42	
Ile Arnprior—Entreprise, W. H. Walsh	275 00		
do Frais de voyages, W. P. Anderson	11 73		
		286 73	
Ile Cove—Entreprise, H. Harmer	500 00		
do Frais de voyages, W. G. Lampey	45 00		
do Couverture de cylindre, Carrier, Laine et Cie	41 42		
		586 42	
Deseronto—Entreprise, Rathbun et Cie	372 49		
do Lumière d'ancre, Chance Frères et Cie	83 06		
		455 55	
Fort-Coulonge—Entreprise, Thos. Letts	210 00		
do Terrain, N. Navigne	20 00		
do Honoraire d'enregistrement, W. Rimer	3 50		
do Inspect. de l'ouvrage, A. G. Cameron	10 00		
		243 50	
Ile Hope—Entreprise, T. R. Caton.	2,777 00		
do Jetée supplémentaire, do	50 00		
do 2 hommes laissés en charge, 1 mois, do	72 50		
do Chaloupe retenue do	12 00		
do Inspection, 5 p. 100 sur $2,827, J. Galna	141 35		
do Emmagasinage d'appareils	40 32		
		3,093 17	
Ile Lyall—A compte de l'entreprise, J. George et D. Currie	2,500 00		
do Transport, J. George et D. Currie	57 84		
do Terrain, département des sauvages	12 00		
do lanterne de 10½ pds. et appa'ils, E. Chanteloup	1,611 06		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	164 02		
do Frais de voyages, W. P. Anderson	63 44		
do Emmagasinage d'appareils	39 57		
		4,447 93	
Iles Hope et Lyall, frais de voyages, D. G. R. Mann		58 42	
Mississagua—Entreprise, J. E. Askwith	3,380 00		
MOINS—Payé en 1883-84	2,300 00		
		1,080 00	
Rivière Sainte-Marie—Phares du chenal nord—			
A compte d'entreprise, J. Waddell	6,700 00		
Avance pour payer la main-d'œv., M. P. McElhinney	1,000 00		
Surveiller des travaux, W. H. Hill	100 00		
Une lanterne de 6 pieds, E. Chanteloup	508 94		
Quatre do 5⅛ do do	1,366 41		
Huit barres de rail do	20 00		
Appareil d'éclairage, Chance Frères et Cie	496 38		
Fret sur do do	30 76		
		10,222 49	
Ile Marécageuse—Entreprise, R. Dixon	2,952 18		
do Faux frais	150 80		
do Inspection des travaux, C. S. Drummond.	65 00		
		3,167 98	
			23,719 61
A reporter			25,986 84

CONSTRUCTION DE PHARES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			25,986 84
CONSTRUCTION DES PHARES ET SIFFLETS D'ALARME—*Suite.*			
Québec :—			
Annonces pour soumissions		10 48	
Frais de voyages, louage de phares, M. P. McElhinney		48 19	
Cap Bauld—Entreprise, J. E. Askwith	2,575 00		
MOINS—Payé en 1883-84	1,000 00		
		1,575 00	
Ile aux Grues—A l'entreprise, A. Milville	800 00		
do Lanterne de 7⅛-pds., E. Chanteloup	592 51		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	86 15		
		1,478 66	
Grande-Rivière—A l'entreprise, J. A. Boucher	800 00		
do Services d'homme de loi, J. X Lavoie.	27 50		
do Lanterne, 5⅛-pds., E. Chanteloup	380 29		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	34 75		
		1,242 54	
			4,354 87
Nouvelle-Ecosse :—			
Annonces pour soumissions		80 51	
Advocate Harbor—Entreprise et faux-frais, S. Smythe.	1,050 00		
do Lumière d'ancre, Chance Frère	120 09		
		1,170 09	
Cap Sharp—Terrain, Anne Phinney		15 00	
Ile aux Atocas—Faux frais sur entreprise, J. G. Sinclair		65 00	
Pointe Fraser—Terrain, H Fraser		50 00	
Green Cove—Entreprise, A. Porter	198 00		
do Inspection d'ouvrage, C. H. Curry	9 90		
do Fret sur lanterne	2 25		
		210 15	
Anse Hubbard—Terrain, C. Westhaver		100 00	
Passage Lennox—A l'entreprise, J. McVean	390 91		
do Terrain, A. McNeill	50 00		
do Terrain, et droit de passage, Mme J. A. McNeill	60 00		
do Bardeaux, McIntosh et McInnis	74 25		
do Enlever les arbres et placer un mât	6 75		
		581 91	
Margaree—A l'entreprise, A. McFayden	200 00		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	26 31		
do Fret sur lampe et verre	9 17		
		235 48	
Anse Piper—Entreprise, J. McDougall	718 00		
do Faux frais do	20 00		
do Terrain, S. McNeill	50 00		
do Inspection d'ouvrage, 5 pour 100 sur $718 H. McNeill	35 90		
do Lumière d'ancre, Chance Frères et Cie	110 35		
		944 25	
Pointe Shafner—Services et dépenses *re* emplacement de Geo E. Corbitt	105 76		
do Services d'homme de loi, W. Graham.	34 98		
do Lanterne, 5⅛-pds., E. Chanteloup	380 29		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	34 75		
		555 78	
Baie Terrence—Entreprise, P. A. Fahey	175 00		
do Terrain, P. Jolimore	10 00		
		185 00	
Windsor—Arpenteur, A. C. Thomas		30 00	
Whycocomagh—Entreprise, D. McInnis		129 25	
			4,352 42
Nouveau-Brunswick :—			
Annonces pour soumissions		59 88	
Frais de voyages, W. P. Anderson		40 00	
Belledune—Terrain, J. A. Simard		15 00	
Clifton—Lanterne, 5⅛-pds., E. Chanteloup	380 29		
do Verre poli, L. C. Barney	34 75		
		415 04	
A reporter		529 92	34,694 13

CONSTRUCTION DE PHARES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		529 92	34,694 13
CONSTRUCTION DE PHARES ET SIFFLETS D'ALARME—*Suite.*			
Nouveau-Brunswick—Suite.			
Jemseg—Entreprise, D. W. Clarke et Cie	775 00		
do Services d'homme de loi, L. R. Harrison	159 40		
do Arpentage et devis, Wm. Smith	13 00		
do Services *re* titre, W. et J. Bates	10 00		
		957 40	
Lubec Narrows—A l'entreprise, A. Fisher	700 00		
do Terrain, La Cie de Campo Bello	200 00		
do Lanterne, 7½ pds., E. Chanteloup	683 26		
do Becs Duplex, Chance Frères et Cie	106 56		
do Verre poli, A. Ramsay et fils	57 10		
		1,746 92	
Newcastle—Enlever le feu d'enliguement, G. Mitchell		10 00	
Pokemouche—Bois de service et ouvr, P. Robichaud		179 49	
Sr. Martin's Head—A l'entreprise, T. B. Corson	3,000 00		
do Terrain, W. J. Davidson	187 50		
do Main-d'œuvre, G. S. Mayes	627 13		
do Pension des hommes do	123 61		
do Frais de voyages do	37 08		
do Emmagasinage de sifflets d'alarme, G. Hevenor	106 50		
do Bois de service et quincaillerie	104 12		
		4,185 94	
Débarcadère William—Espars et grue		57 75	
			7,667 42
Ile du Prince-Edouard :—			
Annonces		4 20	
Cap Egmont—Entreprise, J. Gallant	635 00		
do Faire une clôture, do	101 20		
do Inspection d'ouvrage, P. Doyle	55 00		
		791 20	
Savage Harbor—Balance d'entreprise, Jas. Barclay		84 00	
			879 40
Colombie-Britannique :—			
Annonces pour soumissions		17 16	
Plumper Pass—A l'entreprise, A. Fenney	2,000 00		
do Lanterne et appareils, Chance Frères et Cie	1,599 85		
		3,599 85	
Sand's Head—Balance de l'entreprise, T. McKay	250 00		
do Faux frais sur entreprise do	392 73		
do Construire une tour pour cloche d'alarme, T. McKay	940 00		
do Approvisionnements, T. McKay	23 37		
		1,606 10	
			5,223 11
			48,464 06
Récif de Colchester, lac Erié:—			
A compte de l'entreprise, E. J. Askwith		2,000 00	
Emmagasinage de lanternes, W. Hamilton		48 00	
			2,048 00
Total, construction de phares			50,512 06

PHARES ET SERVICE COTIER.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
STATIONS DE SIGNAUX:—			
Inspecteur, H. J. McHugh, 9 mois, à $60; 3 mois, à $75		765 00	
Pension, 2 mois, H. J. McHugh		40 00	
			805 00
Appointements aux stations:—			
Jas. Ascah, Pointe-de-la-Renommée		50 00	
John Beck, Cap-Désespoir		50 00	
A. Bertrand, Pointe-au-Maquereau		50 00	
T. Coté, Cap-Chatte		50 00	
P. Desjardins, Matane		50 00	
L. S. Fafard, Pointe-de-Traverse		50 00	
J. Gauthier, rivière Martin		50 00	
G. Levesque, Cap Madeleine		50 00	
J. E. LeBourdais, L'Islet		50 00	
J. McWilliams, Pointe-aux-Pères		50 00	
J. Martin, Petit-Métis		50 00	
J. G. Peters, Low-Point		50 00	
L. S. Puize, Rivière-du-Loup		50 00	
R. Rennie, Cap-Ray		50 00	
A. Richard, Pot à l'Eau-de-Vie		50 00	
D. Trembly, Portneuf		50 00	
A. Trudeau, Cap-Rosier		50 00	
J. Wilson, Ile-aux-Perdrix		100 00	
			950 00
Télégraphie, Cie de télégraphe G. N.-O.			1,467 52
Loyer de téléphone			45 20
Frais de port			39 50
Fret et messagerie			65 01
Ériger et réparer les mâts de pavillon			110 95
Pavillons et réparer les pavillons			62 25
Huile, lampe et appareils			105 38
Ferronnerie et câble, $41.20; table, $2.02			43 22
Fil de fer			27 11
Médicaments			24 25
Combustible, $15 84; main-d'œuvre, $2.40			18 24
Enquêtes *re* navires jetés à la côte			10 00
Pension des peintres			7 50
Annonces, $13.66; papeterie, $6.95			20 61
Imprimeur de la reine			79 31
Total			3,881 05

PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.			
Ontario.			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		8,805 86	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		7,839 32	
Gages de 6 gardiens spéciaux		240 00	
Frais de voyages, S. P. Bauset		187 00	
do J. S. Webster		38 95	
Tente et sac, Cie manufacturière Nationale, Ottawa		24 85	
			17,135 98
Québec.			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		6,750 83	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		4,959 51	
Gages de 33 gardiens spéciaux		1,532 93	
Pension de 2 constables, 56 jours, à Matane		112 00	
Louage d'un cheval		1 50	
Recueillir des statistiques, T. Soucy, comté de Gaspé		7 00	
do Geo. Gaudey, do		6 00	
Protection des lacs Charles et Beauport, J U. Gregory		52 50	
Exploration de la pêche au marsouin, Ste-Anne, J. F. Richard		50 00	
Abriter les chaloupes, cap. A. Bowie, Ottawa		30 00	
Louage de chaloupe, A. Ratté, Ottawa		9 50	
Canot pour P. Vibert, P. Castor, Gaspé		20 00	
			13,531 77
Nouvelle-Ecosse.			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		10,514 15	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		2,766 30	
do do R. Goodwin		72 00	
Gages de 12 gardiens spéciaux		568 00	
Frais de voyages, A. Ogden		35 00	
Transcription et frais de port, A. Ogden		4 24	
Inspecteur des pêcheries, N.-E., W. H. Rogers, appointements		1,800 00	
do do frais de voyages	365 13		
Inspecteur des pêcheries, N.-E., W. H. Rogers, dép. conting.			
Aide de commis, T. T. Rogers	50 00		
Combustible	26 40		
3 chaises, $3; lampe et huile, $2.70	5 70		
Frais de port, directeur de poste, Amherst	52 00		
Télégrammes	11 50		
Loyer de boîte au bureau de poste, 1884	4 00		
Papeterie	8 35		
Impressions de circulaires, Amherst "Sentinel"	1 50		
do Sackville "Post"	1 50		
Loyer du bureau, M. E. Black	37 50		
Escompte sur chèques	1 50		
Compte rendu en 1883-84	20 25		
Dû par W. H. Rogers, 30 juin 1885	200 00		
		785 33	
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, appointements, mai 1884 à juin 1885		583 25	
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, avance dont il n'a pas été rendu compte, 30 juin 1885		350 00	
Imprimeur de la reine		25 18	
			17,503 45
Nouveau-Brunswick.			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		7,609 95	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		3,739 15	
Gages de 12 gardiens spéciaux		801 00	
Inspecteur, N.B., W. H. Venning, appointements		1,800 00	
do do frais de voyages	900 89		
A reporter	900 89	13,950 10	48,171 20

PÊCHERIES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	900 89	13,950 10	48,171 20
GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES—*Suite.*			
Nouveau-Brunswick—Suite.			
Inspecteur, N.-B., W. H. Venning, dépenses contingentes—			
Aide, F. Coster, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885	250 00		
Modèles de passes-migratoires, D. Scribner et Fils	10 50		
Frais de port	16 50		
Loyer de boîte au B.P., 2 ans, jusqu'au 30 juin 1886	8 00		
Papeterie	16 60		
Nettoy. de bureau, blanch. d'essuie-mains et enl. de châssis	12 00		
Taxe d'eau, 1er nov. 1883 au 1er fév. 1885	24 56		
	1,239 05		
MOINS—Avances de 1883-84	320 00		
		919 05	
Imprimeur de la reine		23 72	
			14,892 87
Ile du Prince-Edouard.			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		1,735 00	
Inspecteur J. H. Duvar, appointements		799 95	
do frais de voyages	291 86		
Inspecteur J. H. Duvar, dépenses contingentes—			
Impress. de circulaires et têtes de lettres, Bremner Frères	18 10		
do "Examiner," Charlottetown	3 00		
Frais de port	26 11		
Papeterie, $17.59 ; atlas, $3	20 59		
Dépenses de cour	26 25		
Copier les décisions	10 00		
Messagers spéciaux	4 00		
Dépenses sur modèles pour l'exposition	1 67		
		401 58	
Élargir le chenal à Pointe-de-Roche, E. K. Coffin		46 00	
Collection de statistiques, diverses personnes		27 00	
Inspection de terrain de pêche		8 00	
Honoraires de témoins		7 50	
Frais de poursuite d'un braconnier		3 00	
			3,028 03
Manitoba.			
Inspecteur A. McQueen, 7 mois, jusqu'à juin 1885, à $900		525 00	
do louage d'un cheval et attelage de chiens	96 15		
do pension	2 50		
do courroie à couverture	1 35		
		100 00	
Garde-pêche, F. C. Gilchrist, appointements		75 00	
Canot, $35 ; fret sur canot, $28		63 00	
			763 00
Colombie-Britannique.			
Inspecteur A. C. Anderson, mai 1884		83 33	
Garde-pêche, G. Pittendrigh, 1er juillet au 9 août 1884, à $500.		53 90	
Inspecteur do jusqu'au 30 juin 1885, à $800		714 78	
Gardien de pêche, D. C. Grant, appointements, saison de 1884.		225 00	
do C. F. Morrison do		250 00	
Impressions de livrets de chèques, "Colonist," Victoria		20 00	
Inspecteur G. Pittendrigh, dépenses contingentes		90 12	
			1,437 13
Total, appointements et dépenses, gardes-pêche et gardiens			68,292 23

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dépenses générales.			
Surintend. de la pisciculture, S. Wilmot, appointements		2,000 00	
Commis, C. Wilmot, allocation		249 96	
Frais de voyages, S. Wilmot		433 55	
Prais de port et télégrammes		16 99	
Abonnements		19 93	
Transport du poisson au lac Meech, C. Cluff, Ottawa		11 75	
Impressions de 500 avis, "Gazette," Montréal		8 50	
Frais de voyages, W. P. Anderson		65 15	
Bureau de la papeterie, Ottawa		22 41	
			2,828 24
Etablissement de Newcastle, Ontario.			
Officier dirigeant, C. Wilmot, appointements	750 00		
Aide, John Walker do	540 00		
		1,290 00	
John Kenefick, 334 jours, jusqu'au 30 avril, à $1.25	417 50		
Wm. Kenefick, gages, 144½ jours, à $1.25	180 63		
Menuiserie, peinturage et plâtrage	384 55		
Main-d'œuvre	94 73		
Ouvrage de forge	26 65		
Charriage et louage d'un cheval	45 85		
Fret et frais de messagerie	40 56		
Droit	23 15		
Loyer de terrain, 1 année, jusqu'au 31 déc. 1884, S. Wilmot	200 00		
Loyer de privilège d'eau do G. M. Clark	100 00		
Bois de service	380 73		
Ferronnerie et grilles	33 96		
Peinture, huile et vernis	44 77		
Boîtes à poisson, réservoirs et ferblanterie	180 53		
Vernis paraffine	22 75		
Charbon, 12¾ tonnes, à $5 60	72 13		
Boyaux en caoutchouc, 100 pieds	22 00		
Pardessus et chaussures imperméables	21 00		
Télégrammes	43 20		
12 items au-dessous de $20 chaque	93 64		
		2,428 33	
Expédier des œufs à Halifax pour le marquis de Lorne		44 75	
do Magog, Qué		55 25	
Cueillir du poisson et des œufs et distribution d'alevins—			
Frais de voyages	279 20		
Pension et provisions	269 50		
Main-d'œuvre	258 60		
Fret et charriage	238 20		
Louage d'un remorqueur, 6 jours, R. Chapman	120 00		
Soin de chevaux	14 50		
	1,180 00		
Moins—Avance à C. Wilmot en 1883-84	200 00		
		980 00	
			4,798 33
Etablissement de Sandwich, Ontario.			
Officier dirigeant, Wm. Parker, appointements	750 00		
Aide, Wm. Hill	349 36		
		1,099 36	
Mécanicien de nuit, A. H. McCoombs, 244 nuits, à $1.50	366 00		
C. Lemonde, 91 jours, gages, à $1.50	136 50		
Main-d'œuvre à l'établissement	68 25		
Loyer de terrain, Jas. McKee	20 00		
Incubateurs en verre, F. Thill, Brooklyn, N.-Y	331 83		
Bois de service	156 17		
Bois, 54 cordes, à $3.00	162 00		
do 30 do 2.75	82 50		
Charbon, 9 tonnes, à $7 50	67 97		
Verre, mastic et ferronnerie	36 37		
A reporter	1,427 59	1,099 36	7,626 57

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,427 59	1,099 36	7,626 57
Etablissement de Sandwich, Ont.—Suite.			
Touer la sonnette et enfoncer les pilots	35 00		
Peinture, térébentine et vernis	24 52		
Peinturage et papier à tentures	24 10		
Effets en caoutchouc, flanelle et coton	22 77		
Pétrole, 85½ gallons	21 18		
7 items au-dessous de $20 chacun	77 73		
		1,632 89	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins :—			
Passages sur vapeur et chemin de fer	85 65		
Charriage et louage de chevaux	119 75		
Pension et repas	189 98		
Main-d'œuvre	225 25		
Fret et charriage	94 84		
Louage de chaloupe	64 50		
Louage d'un remorqueur, Jas. Smith	62 00		
25,000,000 œufs de poisson blanc, Jos. McKee	150 00		
Poisson reproducteur	80 00		
		1,071 97	
			3,804 22
Etablissement de Tadoussac, Québec.			
Officier dirigeant, Jos. Radford	600 00		
Gardien, P. Plourde, une année, jusqu'au 31 mai 1885	336 00		
		936 00	
Chaloupiers et gardiens, mai à nov. 1884	234 62		
Main-d'œuvre à l'établissement	74 34		
Terrain, commissaire des terres de la couronne, Québec	19 00		
Loyer d'une maison pour le gardien, 1 année, jusq. 39 juin 1884.	24 00		
Bois, 12 cordes, à $2.40	28 80		
6 items au-dessous de $20	46 35		
		427 11	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins :—			
Main-d'œuvre	228 48		
Pension de P. Plourde, 36 jours	12 60		
Touage, W. J. Ray	145 00		
Louage de chaloupe, A. Gaudreault	85 50		
Usage de chalans, glacière et rets	35 00		
Expédier des œufs à Newcastle	4 75		
		511 33	
			1,874 44
Etablissement de Ristigouche.			
Officier dirigeant, Alex. Mowat	600 00		
Aide, Wm. Robertson	360 00		
		960 00	
Reconst. l'établis. et réparer l'écluse, main-d'œuvre—757 jours.		1,185 80	
Bois de service	855 51		
Sciage et rabotage	28 57		
Clous, chevilles et vis	247 23		
Chaux, ciment et goudron	38 50		
Ferronnerie	28 92		
Brique	28 50		
Peinture et huile	26 05		
Papier goudronné	24 12		
Câble	9 60		
Verre et mastic	8 40		
Fret, charriage et touage du matériel de construction	372 46		
		1,667 86	
Thos. Murray, allocation sur réclamation de $438.72, pour dommages causés au droit de pêche par le réservoir	140 00		
Loyer de terrain, 1883-84-85, comm. des terres de la cour., Qué.	48 00		
Passages sur chemin de fer et louage d'un cheval	101 98		
Charriage et sciage de bois	31 50		
A reporter	321 48	3,813 66	13,395 23

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	321 48	3,813 66	13,305 23
Etablissement de Ristigouche—Suite.			
Louage d'un chalan, saison de 1884	25 00		
8 items au-dessous de $20	75 56		
		422 04	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
Transport d'alevins	342 13		
Main-d'œuvre et louage d'un canot	230 00		
32 saumons reproducteurs, à $2	64 00		
Fret sur boîtes à poisson et alevins	40 45		
Repas et pension	18 95		
Glace	5 00		
		700 53	
Inspection de la rivière Restigouche, A. Mowat—			
Louage de chaloupe et de cheval	87 00		
Provisions	14 75		
Aide	12 50		
Transport de la malle	7 00		
		121 25	
			5,057 48
Etablissement de Gaspé, Québec.			
Officier dirigeant, P. Vibert	300 00		
Aide, Henry Davis	300 00		
		600 00	
Ouvrage de charpentier à l'établissement	205 50		
Main-d'œuvre à l'établissement	110 75		
Bois de service	91 20		
Louage de cheval et de canot	82 60		
Fret et charriage	38 93		
Charbon, 7 tonnes, $35 ; bois, $4	39 00		
13 items au-dessous de $20	119 28		
		687 26	
Prendre et manipuler du poisson—			
Main-d'œuvre	309 12		
28 saumons, à $2	56 00		
		365 12	
Distribution d'alevins—			
Main-d'œuvre	479 30		
Louage de canot et de cheval	56 50		
		535 80	
			2,188 18
Etablissement de Magog, Québec.			
Officier dirigeant, A. H. Moore		600 00	
Services d'homme de loi, S. B. Sanborn	63 53		
Arpentage, F. Farneau, A.P	25 00		
Enregistrement de titres	18 70		
Déblayer le terrain et excavations	50 00		
Main-d'œuvre à l'établissement	44 35		
Ferblanterie et tuyaux	35 05		
Tuyau en plomb	24 03		
8 items au-dessous de $20	61 76		
		322 42	
Se procurer des œufs et distribuer des alevins—			
C. Wilmot, pension, 5 avril au 12 juin 1885, 78 jours, à $1.25.	85 00		
do blanchissage	7 00		
Louage d'un cheval et charriage	29 50		
Main-d'œuvre	27 50		
		149 00	
			1,071 42
A reporter			21,622 31

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			21,622 31
Etablissement de Bedford, N.-E.			
Officier dirigeant, A. B. Wilmot	799 92		
Aide, F. G. Tolson, une année, jusqu'à mai 1885, à $21	252 00		
		1,051 92	
Main-d'œuvre à l'établissement pour prendre du poisson	388 36		
Frais de voyages	206 25		
Louage de cheval pour distribuer des alevins	155 25		
Pension des hommes	52 22		
Bois de service	104 12		
Quincaillerie	32 51		
Ficelle	28 66		
Confection de 6 rets	30 00		
6 tonnes de charbon, et fret sur charbon	84 00		
2 canots et rames	26 50		
Loyer d'un terrain et privilège d'eau	27 00		
15 items au-dessous de $20	170 89		
		1,305 76	
Avance à A. B. Wilmot non chargée, 30 juin 1885		200 00	
			2,557 68
Etablissement de Sydney, C.-B.			
Officier dirigeant, C. A. Farquharson	499 92		
Aide, W. J. Dunlop	360 00		
		859 92	
Main-d'œuvre à l'établissement	111 00		
Fret, charriage et louage d'un cheval	82 15		
Frais de voyages	50 00		
Bois de service	55 05		
Quincaillerie	33 74		
Charbon	32 25		
Faire et réparer des rets, et ficelle pour rets	25 28		
10 items au-dessous de $20	79 54		
		469 01	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
261 saumons reproducteurs	261 00		
Main-d'œuvre	207 00		
Distribution d'alevins	185 25		
Touage	22 50		
Fret	8 70		
Frais de voyages	39 75		
		724 20	
			2,053 13
Etablissement de la rivière Saint-Jean, N.-B.			
Officier dirigeant, C. McCluskey		600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement	12 50		
Loyer d'un terrain, 1884, Mme M. Picket	50 00		
Réparer la digue, J. McCormick	25 00		
Bois, 12 cordes, à $2.95	35 40		
10 items au-dessous de $20	73 90		
		196 80	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
Main-d'œuvre	189 75		
Passages	46 50		
Repas	27 96		
Pension et provisions pour les hommes	60 52		
Transport d'alevins	81 50		
Fret	12 94		
Glace	4 50		
		423 67	
			1,220 47
A reporter			27,453 59

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			27,453 59
Etablissement de Miramichi, N.-B.			
Officier dirigeant, J. Sheasgreen		499 92	
Main-d'œuvre à l'établissement	228 20		
Bois de service	321 61		
Quincaillerie	29 48		
Peinture et huile	40 60		
Ficelle et confection de rets	44 80		
Charbon, 12 tonnes, $54.59; charriage de charbon, $24	78 59		
12 items au-dessous de $20 chaque	77 91		
		821 19	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
Prendre du saumon, 221 jours, à $1.40	309 40		
Homme et attelage, 12 jours	48 00		
Louage d'un cheval, 39 jours	39 00		
Louer un canot	6 00		
		402 40	
			1,723 51
Etablissement de la rivière Dunk, I.P.-E.			
Officier dirigeant, Hy. Clarke		399 96	
Charbon, 24 tonnes	108 99		
Fret et charriage	32 00		
6 items au-dessous de $20 chaque	33 61		
		174 60	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
Manipuler du poisson	63 00		
Louage d'un cheval	61 00		
Passages	22 90		
Repas	10 50		
Fret	9 10		
		166 50	
			741 06
Etablissement de la rivière Fraser, C.-B.			
Officier dirigeant, T. Mowat, 395 jours, jusqu'au 30 juin à $4	1,580 00		
Gardien, M. M. Mowat, 395 jours, jusqu'au 30 juin 1885	975 50		
Pêcheur, Wm. Cassidy	623 08		
		3,178 58	
Main-d'œuvre, A. O. Connors, du 12 oct. 1884 au 31 mars 1885.	315 00		
do 789 jours en tout	1,722 44		
		2,037 44	
Loyer d'une maison de pension, 4 mois	40 00		
J. C. Hughes, 3 jours comme notaire et interprète	36 00		
Copie de titre de propriété et enregistrement	17 85		
Payé à des sauvages pour affidavits	6 00		
Droit sur matériel, 25 pour 100 sur $7.25.	181 25		
Fret	101 15		
Bois de service	92 49		
Quincaillerie	81 65		
Poêle et accessoires	49 50		
Roues de wagon, 1 paire	20 00		
Vernis d'asphalte, 25 galls	50 00		
Auges à incubation, 2,250	932 50		
Zinc perforé, 250 feuilles	82 50		
Seaux, 12	36 00		
Rets et ficelle	195 55		
2 esquifs	70 00		
Voiles, cordage, rames et avirons	68 75		
Papeterie	27 55		
19 items au-dessous de $20 chaque	190 07		
		2,268 81	
A reporter		7,484 83	29,918 16

PISCICULTURE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,484 83	29,918 16
Etablissement de la Rivière Fraser, C.-B.—Suite.			
Distribution d'alevins—			
Frais de voyages, y compris louage de canot	199 22		
Louage de bœufs et de chevaux, charrier les alevins	56 50		
do vapeurs transportant les alevins—*Gem*, 4 jours, $80 ; *Gipsy*, 3 jours, $45	125 00		
Payé pour l'usage d'une maison de pêche	10 00		
		390 72	
Construction d'un établissement—			
J. J. Moore, entreprise	3,489 00		
do faux frais	581 90		
	4,070 90		
Moins—1,221½ verges, à 6c	73 28		
		3,997 62	
Construction de passes-migratoires et enlèvement d'obstructions dans les rivières.			11,872 17
Passes-migratoires, rivière Saugeen, Ontario—			
R. Gordon, entreprise	379 72		
do faux frais	59 00		
		438 72	
Modèles des passes-migratoires, J. B. St. Laurent		9 00	
Passe-migratoire de Matane, Québec, réparations—			
Bois de service et clous	32 87		
Menuiserie	35 21		
		68 08	
Construire et réparer les passes-migratoires, Nouv.-Ecosse—			
J. B. Kinney, constructeur de passe-migratoire, 87 jours, $3	261 00		
do transport et louage d'un cheval	110 34		
do dépenses d'hôtel et autres	62 56		
do papeterie et télégrammes	2 24		
		436 14	
Isaac Gaetz, louage d'un cheval et dépenses d'hôtel		20 00	
Allocation à S. P. Benjamin, pour nettoyer la passe-migratoire et construire une jetée à la Roche Blanche	80 00		
Bois de service	433 54		
Clous et carvelles	111 96		
Fer et pierre	26 57		
Main-d'œuvre, 12½ jours à $2.10	26 25		
do 183 do 1.50	274 50		
do 81 do 1 25	101 25		
do 30 do 1 10	33 00		
do 175 do 1.00	175 00		
Louage de chevaux et bœufs	39 50		
Pension des hommes	14 50		
	1,316 07		
Moins—Payé par les propriétaires de digues	523 67		
		792 40	
Faire des modèles de la passe-migratoire de Rogers—			
Main-d'œuvre, 15½ jours, à $2	31 00		
Dessin et matériel	7 97		
		38 97	
2 échelles à poisson		54 00	
Enlèvement d'obstructions à la montée du poisson, N.-Ecosse—			
Main-d'œuvre	218 50		
Forets, dynamite et corde	12 68		
		231 18	
			2,688 49
Total, pisciculture et construction de passes-migratoires			43,879 82

PÊCHERIES.	$ cts	$ cts.
DÉPENSES INCIDENTES ET FRAIS JUDICIAIRES.		
D. O'Connor—Steadman, Hanson et Spurr *vs.* Venning	101 40	
do Venning *vs.* Steadman, Hanson et Spurr	60 60	
		162 00
L. R. Harrison—Steadman, Hanson et Spurr *vs.* Venning	103 50	
do Mise en vigueur de l'Acte des pêcheries	22 50	
		126 00
D. G. McLauchlan—Venning *vs.* Spurr		3 80
Wallace Graham, C.R.—Conrad *vs.* Gaetz		26 50
Wade et Wade—La Reine *vs.* Cosseboom	5 00	
do do *vs.* Lockwood	5 00	
		10 00
Geo. R. Steele—La Reine *vs.* Parry Sound Lumber Co		6 00
Dépenses *re* revision de l'Acte des pêcheries—		
W. H. Venning, frais de voyages, Saint-Jean à Ottawa et retour		40 00
do allocation pour subsistance, 49 jours, jusq. 9 mars 1885, à $3		147 00
Annonces		6 15
Total, dépenses incidentes et frais judiciaires		527 45
DISTRIBUTION DE PRIMES DE PÊCHE.		
Commis surnuméraires dans le département, à Ottawa—		
F. H. Cunningham, 365 jours, à $2.00	730 00	
Jas. W. Watson 359 do 2.00	718 00	
E. W. Gilbert 365 do 1.50	547 50	
C. F. Winter 274 do 1.50	411 00	
J. P. Brophy 233 do 1.50	349 50	
P. C. Woodworth 121 do 1.50	181 50	
Jessie Grant 117 do 1.50	175 50	
R. S. Harrison 114 do 1.50	171 00	
C. J. Hardie 92 do 1.50	138 00	
W. A. Makinson 79 do 1.50	118 50	
C. L. Loux 54 do 1.50	81 00	
Geo. B. Aird 47 do 1.50	70 50	
I. L. Grant 30 do 1.50	45 00	
		3,737 00
Services supplémentaires *re* primes, John Makinson		175 00
Collection de statistiques et distribution de chèques, Alfred Ogden—		
Appointements, 10 mois jusqu'au 31 avril 1885, à $1,000	833 31	
Services supplémentaires *re* prime	150 00	
Loyer de bureau à Halifax, 8 mois	50 00	
Louage d'un cheval, distribution de chèques de primes, 15 jours, à $3.50	52 75	
Pension et nourriture d'un cheval 15 do 2.50	37 50	
Frais de voyages, Québec à Ottawa	30 00	
Note d'hôtel à Ottawa, 8 jours, à $3	24 00	
Papeterie et frais de port	15 60	
		1,193 16
Dépenses d'examen des réclamations de primes		14 00
Services d'officiers de douanes et de pêche, et autres, pour payer les primes—		
Prime pour la saison de 1882— 15 réclamations, à 15c	2 25	
do 1882— 12 do 12½	1 50	
do 1883— 808 réclamations de navires, à 25c	202 00	
do 1883—11,188 do bateaux, à 15c	1,678 20	
		1,883 95
Annonces de prime de pêche		12 89
Imprimeur de la reine		187 60
		7,203 60

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU PRINCIPAL, TORONTO—			
Directeur, appointements, C. Carpmael		2,000 00	
Allocation pour loyer do		400 00	
			2,400 00
Sous-surintendant, 4 mois, A. R. Gordon		400 00	
do 11 nuits, à $1.25 do		13 75	
			413 75
Observateur, appointements, W. A. Stewart		1,040 00	
Allocation pour loyer		150 00	
			1,190 00
Observateur, appointements, W. F. Davison			1,010 00
do Thos. Menzies		840 00	
Allocation pour loyer do		150 00	
			990 00
Aide, appointements, Jas. Young		685 00	
Service le dimanche do		40 00	
			725 00
Charpentier, 326 jours, at $2.25, W. Menzies			733 50
Messager, appointements, J. Merryfield		302 08	
Allocations pour loyer et nettoyage, J. Merryfield		84 00	
do porter des paquets do		40 00	
			426 08
Aide-observateurs et commis—			
B. C. Webber, appointements		825 00	
do 166 nuits, à $1.25		207 50	
do 15 do 1.50		22 50	
			1,055 00
H. V. Payne, appointements		825 00	
do 158 nuits, à $1.25		197 50	
do 15 do 1.50		22 50	
			1,045 00
R. F. Smyth, appointements		625 00	
do travail supplémentaire		113 00	
			738 00
F. F. Payne		475 00	
J. W. Carroll		325 00	
D. Murray		216 00	
F. N. Dennison		192 00	
F. Somers, du 14 juillet 1884 au 30 juin 1885		185 03	
E. Davis		156 00	
H. Hawthorne		155 00	
W. Hetherington		144 00	
A. D. C. Grant, du 1er déc. 1884 au 30 juin 1885		84 00	
A. Mandelsloh, du 1er juillet au 8 octobre 1884		39 00	
			1,971 03
Opérateur de télégraphe, D. O'Halloran		545 00	
do J. Lowther		483 00	
			1,028 00
Aide spécial, F. L. Blake		568 20	
do J. G. Mowat		285 00	
do S. Campbell		16 00	
			869 20
Total, appoint. et allocations, bureau principal.			14,594 56
Imputé comme suit—			
Observatoire magnétique, Toronto	4,529 83		
Service météorologique	10,064 73		
		14,594 56	

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
OBSERVATOIRE DE TORONTO:			
Appointements et allocations, de la page précédente			4,529 83
Instruments		102 08	
Travail à l'instrument magnétique		102 20	
Produits chimiques, $39.13; papeterie, $30		69 13	
Loyer de téléphone, 6 mois, jusqu'au 1er nov. 1885		25 00	
Livres de renseignements		10 44	
Bois de service		34 47	
Combustible, $74; gaz, $138.08; pétrole, $28		240 08	
Réparations à la maison de W. F Davison		33 92	
Fret		34 20	
10 items au-dessous de $20 chaque		68 65	
			720 17
Total, observatoire de Toronto			5,250 00
OBSERVATOIRE DE KINGSTON:—			
Crédit annuel, rév. J. Williamson			500 00
OBSERVATOIRE DE MONTRÉAL:—			
Crédit annuel, W. C. Baynes			500 00
OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES—			
Bureau principal, Toronto, appoint, de la page 395		10,064 73	
Traduction, W. H. Vandersmissen	5 00		
Téléphone, 1 année, jusqu'au 1er mai 1885	75 00		
Gaz, 1 année, jusqu'au 31 mars 1885	36 96		
Pétrole, $108.25; combustible, $147	255 25		
Eau, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885	11 25		
Bois de service, $134.94; cadres, $25	159 94		
Grille et maçonnerie	30 56		
Cheminées de lampe et becs	39 40		
Bidons à l'huile et auget à l'huile	6 75		
2 poêles et accessoires	29 20		
Produits chimiques, $43.99; plumes électriques, $8.40	52 39		
Printographes, $15; chamois, $2.95; ruban, $3.50	21 45		
94½ verges de linoleum	106 98		
10 paillassons, $7.27; 2 tables, $3.50	10 77		
Essuie-mains $6.90; rideaux, $3.30; flanelle verte, $4.80	15 00		
Balais, brosses, savon et allumettes	22 52		
Réparations et nettoyage	37 30		
Journaux et publications périodiques	40 10		
		955 82	
Impressions, 11,200 revues du temps *Monetary Times*	285 00		
do 250,000 bulletins do do	200 00		
do 3,500 prédictions de tempête do	26 00		
do 8,500 cartes-poste do	11 50		
do 3,500 enveloppes do	12 25		
do 6,000 do do	4 00		
do 5,000 blancs de télégramme do	6 50		
do 9,000 diverses formules do	42 75		
		588 00	
do formules et livres blancs, Brown Frères		142 75	
Lithographie, 2,500 tables des pluies, Copp, Clarke et Cie	43 70		
do 7,500 courbes anémographes do	35 63		
do 1,200 registres annuels do	17 50		
do 500 tableaux des moyennes do	6 50		
		103 33	
do livret de chèques, Cie de lithogra. Burland		15 50	
do Rolph, Smith et Cie		5 00	
Reliure, Brown Brères		131 60	
Papeterie do	242 86		
Enveloppes	39 50		
Documents de la session	23 31		
1,000 cartes marines, Atlantique du Nord	40 00		
4 do d'Hoffmeyer	43 60		
A reporter	389 27	12,006 73	

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	389 27	12,006 73	
OBSERVATOIRES MÉTÉOROLOGIQUES—*Suite.*			
Timbres-poste et cartes	409 00		
Livres de renseignements	35 30		
		833 57	
Monter des cartes géographiques		3 90	
Fret, charriage et douane		422 59	
Frais de voyages, H. V. Payne	345 25		
do B. C. Webber	172 95		
do A. R Gordon	24 50		
do L. Gordon	6 57		
		549 27	
Thermomètres, $462.53 ; baromètres, $44.38	506 91		
Boussole et boulons, $15.80 ; lanternes sourdes, $12	27 80		
Pluviomètres	243 55		
Hygromètres, $34 ; anémomètres, $46.91	80 91		
Lampes à signaux, $468 50 ; disques à sign. et att., $291.19.	759 69		
Girouettes, $62.50 ; tambours d'alarme, $72.00	134 50		
Cadrans solaires, $15 ; cartes-solaires, $53 25	68 25		
Ecrans en zinc, $10.18 ; verres au pouce cube, $26.05	36 23		
Divers instruments	148 74		
Fontes, arbre de couche et ferronnerie	209 53		
Réparer et emballer des instruments	16 14		
		2,232 25	
TÉLÉGRAPHES :—			16,018 31
Cie de télégraphe du Grand-Nord-Ouest.			
12 paiements mensuels de $1,025	12,300 00		
Signaux de Charlottetown	460 40		
Signaux de Saint-Jean	92 70		
Signaux de l'anse à Flagg à Toronto	93 63		
do Louisbourg.	39 65		
Péages sur des messages de Saint-Jean au Grand-Manan	44 58		
do Pictou au débarc. de Pictou	7 10		
Service du dimanche	215 10		
Echange du temps	184 20		
Entretien de la ligne du Mont Royal	17 75		
Messages	43 87		
Service sur la glace à Charlottetown	9 56		
Fil métallique, $3.75 ; cartes-poste, $6.11	9 86		
		13,518 40	
Cie de télégraphe du C. P. C.—			
Service au Manitoba et aux T.N.-O.		1,110 50	
Opérateur de télégraphe, Winnipeg, S. B. Jenkins.	150 00		
do Trav. de Clarke, R. J. Molloy.	75 01		
		225 01	
Agent de télégraphe, Buffalo, A. Burnett	60 00		
do do frais de port.	20 00		
		80 00	
Service du dimanche, Charlottetown, A. E. Morrison		17 00	
			14,950 91
STATIONS PRINCIPALES :—			
Halifax—A. Allison	400 00		
do aide	340 00		
Mât de signal d'alarme	230 00		
Loyer, 18 mois, jusqu'au 31 août 1885	52 50		
Frais de voyages, A. Allison	15 40		
Approvisionnements de bureau et main-d'œuvre	11 05		
		1,048 95	
Sydney—T. C. Hill, appointements	500 00		
do aide	220 00		
3 items au-dessous de $5 chaque	7 40		
		727 40	
Frédéricton—T. Harrison	340 00		
do aide	275 00		
Préparations chimiques, $3 ; réparations, $1.80	4 80		
		619 80	
A reporter.		2,396 15	30,999 22

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,396 15	30,999 22
STATIONS PRINCIPALES—*Suite.*			
Saint-Jean—G. Hutchinson, appointements	1,000 00		
J. Drake do	600 00		
Régulateur-type	160 00		
10 items au-dessous de $20 chaque	105 30		
		1,865 30	
Montréal—C. H. McLeod, appointements	300 00		
do aide	350 00		
do observations	15 00		
Faire un abri et une tablette pour le thermomètre	27 65		
Préparat. chimiques $16.84 ; réparations, $1.40,	18 24		
		710 89	
Québec — W. H. Cotton, appointements	800 00		
A. H. Walters do	150 00		
T. Heatley do	120 00		
Annonces	25 00		
Réparations	29 14		
		1,124 14	
Woodstock—N. Wolverton, appointements	240 00		
do aide	160 00		
		400 00	
Winnipeg—Trésorier, collège Saint-Jean	800 00		
Ligne télégraphique	23 50		
		823 50	
Régina—Constable W. C. Asprey		120 00	
			7,439 98
STATIONS DE TÉLÉGRAPHE :—			
Yarmouth—F. E. Wilmot, appointements	300 00		
do aide	100 00		
Fil métallique et isoloirs	32 80		
Déplacer la tour du thermomètre	32 00		
4 items au-dessous de $20 chaque	28 75		
		493 55	
Chatham—G. A. Blair	300 00		
do aide	132 00		
Menues dépenses	20 00		
Monter un tambour, $8.50 ; huile, $1.60	10 10		
		462 10	
Grand-Manan—H. C. Seely, appointements	120 00		
do aide	30 00		
Réparations	3 00		
		153 00	
Anticosti—Grace Pope, appointements	120 00		
do aide	30 00		
Poser un support pour l'anémomètre	15 00		
		165 00	
Rocher-aux-Oiseaux—T. Turbide, appointements	120 00		
do aide	30 00		
		150 00	
Pointe-au-Père—J. McWilliams, appointements	200 00		
do aide	60 00		
Réparations, $4 ; huile, $1	5 00		
		265 00	
Kingston—A. P. Knight, appointements	300 00		
do aide	132 00		
		432 00	
Parry-Sound—R. Mosley, appointements	300 00		
do aide	96 00		
L. Mosley, messager du télégraphe	60 00		
Menues dépenses	20 00		
		476 00	
Port-Arthur—W. P. Cooke, appointements	400 00		
Ériger un mât à signaux	140 00		
		540 00	
A reporter		3,136 65	38,439 20

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,136 65	38,439 20
STATIONS DE TÉLÉGRAPHE—*Suite.*			
Port-Stanley—M. Payne, appointements	300 00		
do messager de télégraphe	20 00		
do aide	132 00		
Loyer de terrain, 1 an, jusqu'au 30 juin 1884.	24 00		
Réparations	34 41		
Menues dépenses	20 00		
Médicaments	3 75		
		534 16	
Rockliffe—W. H. McIntyre, appointements		240 00	
Saugeen—Kate Stewart, appointements	300 00		
do aide	100 00		
Main-d'œuvre et réparations	16 85		
Huile	1 00		
		417 85	
Minnedosa—J. M. Wellwood, appointements	300 00		
do aide	100 00		
		400 00	
Battleford—J. S. McDonald, appointements, 6 mois	60 00		
do aide do	15 00		
H. Richardson, appointements do	60 00		
do aide do	15 00		
Huile	15 00		
		165 00	
Calgary—Armour et Bradin, appointements		371 00	
Edmonton—A. Taylor, appointements	120 00		
do aide	30 00		
		150 00	
Medicine-Hat—J. Ewart, appointements	300 00		
do aide	100 00		
		400 00	
Prince-Albert—J. Flett, appointements	310 00		
Ligne de ceinture	64 50		
Ajustement des instruments	39 50		
		414 00	
Qu'Appelle—Leslie Gordon, appointements	300 00		
do aide	100 00		
Ligne de ceinture	73 93		
		473 93	
			6,702 59
STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES DE RÉSERVE :—			
Saint-Jean, Terreneuve.—J. Higgins, appointements		100 00	
Saint-André, N.B.—S. S. Gove do		300 00	
Charlottetown, I.P.E.—J. H. Cundell, appointements	300 00		
do messager de télégr.	20 00		
Réparations au mât	78 95		
Dépenses de bureau	6 37		
		405 32	
London—E. B. Reed, appointements		300 00	
Port-Dover—H. Morgan, appointements	300 00		
Loyer de terrain	30 00		
Corde	3 40		
		333 40	
			1,438 72
STATIONS DE TAMBOUR :—			
Digby, N.E.—N. A. Turnbull, 15 mois, jusqu'au 30 juin 1885.	62 50		
Réparations et huile	2 00		
		64 50	
Halifax—E. D. C. O'Brien		60 00	
Petite Baie Glacée—C. H. Rigby	60 00		
Corde	6 20		
		66 20	
Liverpool—J. L. Hemmeon, appointements	60 00		
Réparations au tambour	9 00		
		69 00	
A reporter		259 70	46,580 51

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		259 70	46,580 51
STATIONS DE TAMBOUR—*Suite*—			
Louisburg—W. H. Townshend, appointements		60 00	
Sydney-Nord—W. J. Phoran do		60 00	
Pictou—M. Campbell do		60 00	
Port-Hastings—W. J. McKeen do		60 00	
Bathurst, N.B.—Hon John Ferguson, appointements		100 00	
Cow Bay, N.B.—C. Archibald do	60 00		
Réparations au mât	9 25		
		69 25	
Dalhousie—H. A. Johnson, appointements		78 00	
Pointe-au-Chêne—H. H. Shaefer, appointements		45 00	
Pointe le Préau—G. H. Thomas	60 00		
Réparations au mât	5 00		
		65 00	
Gaspé—J. Eden, appointements		45 00	
Percé—P. Vibert do	45 00		
Réparations, $17.37; télégrammes, $7	24 37		
		69 37	
Amherstburg—P. H. Anderson, services pour la saison	19 00		
Agrès pour mât	10 53		
		29 53	
Bayfield—J. Gardner, appointements	22 50		
Réparations au tambour	2 00		
		24 50	
Burlington Beach—T. Campbell, appointements	45 00		
Corde et peinture	5 60		
		50 60	
Cobourg—F. Reynolds, appointements	45 00		
Main-d'œuvre et huile	1 50		
		46 50	
Collingwood—Mme A. Bligh, appointements		84 00	
Deseronto—Rathbun et Cie, services pour la saison		14 00	
Goderich—G. M. McDonald, appointements	60 00		
Réparations	3 50		
Menues dépenses	2 06		
		65 56	
Kincardine—Dr D. Martyn, appointements	100 00		
Réparations au mât	22 92		
		123 92	
Midland—E. Peplow, services pour la saison		21 50	
Oakville—T. Howarth do		14 00	
Owen Sound—R. Thompson do		20 50	
Picton—J. A. Rowan do	14 00		
Huile et camionnage	3 23		
		17 23	
Port-Burwell—G. B. McConnell, services pour la saison		19 00	
Port-Dalhousie—E. F. Dwyer, appointements	45 00		
Bois pour mât	19 00		
Corde, huile et main-d'œuvre	3 52		
		67 52	
Port-Colborne—H. Hughes, appointements		45 00	
Port-Credit—A. Blakely, services pour saison		15 00	
Port-Hope—T. F. Janes, appointements		45 00	
Presqu'Isle—J. McKenzie do		100 00	
Sarnia—M. Fleming, services pour la saison		22 50	
Saugeen—T. Davis, appointements		60 00	
Toronto—A. Taylor do	45 00		
Peinturage du mât	13 00		
		58 00	
Trenton—W. J. Clark, services pour la saison	1 50		
Faire un mât	33 60		
Agrès pour un mât	9 80		
Main-d'œuvre et charroyage	1 05		
		45 95	
STATIONS SPÉCIALES:—			1,960 13
Belle-Isle—M. Cotton, appointements			100 00
A reporter			48,640 64

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			48,600 64
STATIONS VOLONTAIRES ET DIVERSES:—			
Arnprior—Réparations au porte-anémomètre		22 84	
Barrie—Geo. Wattie, prendre soin du registre solaire		12 00	
Hillview—Emballer des instruments		2 00	
Norwood—Réparer des instruments		3 80	
Linch Lake—Préparer les instruments		2 25	
McDonald's Cove—Eriger un mât pour signaux		123 93	
Peterboro'—Trouver le niveau	10 00		
Réparations au thermomètre	1 80		
		11 80	
Pleasant Forks—Bois de service		8 14	
Point-Clark—Réparations au porte anémomètre		8 00	
Stratford—Réparations		13 80	
Ile Toronto—J. H. Bennyworth, pr. soin de l'anémomètre		20 00	
Victoria—Réparations au hangar	19 80		
Frais de voyage, F. Revely	3 50		
		23 30	
			251 86
COPIER LES OBSERVATIONS :—			
Anticosti—Pointe E.—T. Gagné		36 00	
do Pointe O.—A. Malouin		36 00	
Biquette—E. Parent		36 00	
Cap-Chatte—T. Coté		36 00	
Cap-Madeleine—C. Lavergne		36 00	
Cap-Norman—Hy. Locke		36 00	
Fort-Chipewyan—W. D. Reeve		107 50	
Norway-House—J. G. Christie		75 00	
Ottawa—J. H. Ryan		5 00	
Pointe-des-Monts—L. F. Fafard		36 00	
Pointe-Riche—F. Lemieux		36 00	
Ile de Sable—W. M. Allan		36 00	
Truro—Jas. Little		30 00	
Whitehead—Jas. P. Dillon		36 00	
Factorerie d'York—W. Woods		30 00	
			607 50
IMPRIMEUR DE LA REINE			75 46
Total, observatoires météorologiques			49,575 46

3—26**

HOPITAUX DE LA MARINE	$ cts.	$ cts.
Hôpital de la marine et des immigrants, Québec :—		
Allocation comme chapelain, Révd. Jos. Sexton	144 00	
do do Révd. M. M. Fothergill	144 00	
Secrétaire et trésorier, P. Wells, M D	600 00	
Commissaire, L O Robitaille, M.D	200 00	
do W. Marsden, M.D	200 00	
Médecin visiteur, A. Rowand, M.D	400 00	
do C. E. Lemieux, M.D	400 00	
do N. E. Dionne, M.D	400 00	
Médecin interne, L. Catellier, M D	799 92	
Gages des employés de l'hôpital	2,457 85	
		5,745 77
Dépenses contingentes, P. Wells		1,321 01
Ouvrage de charpente et de menuiserie, A. Laberge	728 08	
Plomberie, A. Mulholland	115 52	
do Ryan et Keraghan	114 80	
Appareil à gaz et ferronnerie, Andrews Frères	155 39	
Ouvrage de forge et ferblanterie, G. Cook	451 47	
Blanchissage, J. Drolet	530 48	
Scier le bois, J. Asselin	156 30	
		2,252 04
Bois de service, A. C. Réaume		15 12
Charbon, J. McNaughton et Cie		17 01
Taxe d'eau, corporation de Québec		800 00
Loyer du téléphone, 1 an, jusqu'au 30 septembre 1885		50 00
Dépenses de funérailles, G. Lepine	40 00	
Enterrements, au cimetière de Mount-Hermon	61 00	
do Fabrique de Saint-Roch	8 00	
		109 00
Drogues, E. Morin et Cie	436 63	
do J. C. Dorion	297 71	
do W. Burnet et Cie	195 46	
do E. Giroux et frère	20 30	
do P. Mathie	16 50	
do J. E. Burke	14 05	
		980 65
Epiceries, J. McCone	1,538 48	
Bière, 71 douz., J. K. Boswell et fils	70 50	
Eau-de-vie et vin, Turcotte et Provost	17 30	
Bœuf et lard, T. Delaney	2,228 63	
Lait, M. Brophy	1,231 29	
Pain, J. McCorkell	991 84	
Beurre, P. E. Blais	383 94	
Glace, L. Gagnon	28 00	
		6,489 98
Marchandises, P. E. d'Auteuil	1,396 67	
Matelas, oreillers et sommiers élastiques, P. Vallière	577 00	
		1,973 67
Faïencerie, T. Norris		74 15
Thermomètres, B. Vohl		8 70
Papeterie, J. A. Langlois	53 48	
do I. P. Déry	6 60	
		60 08
Impression de formules, "Le Canadien," Québec		35 50
Total, hôpital de la marine de Québec		19,932 68
Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario :—		
Allocation annuelle, J. W. Keating, trésorier		500 00
Hôpital de Kingston, Ontario :—		
Allocation annuelle, J. E. Clark, secrétaire		500 00
Hôpitaux dans les provinces :—		
Hôpitaux et service médical sur les matelots, Québec	2,012 36	
do do Nouvelle-Ecosse	13,000 00	
do do Nouveau-Brunswick	8,814 40	
do do Ile du Prince-Edouard	2,168 62	
do do Colombie-Britannique	2,904 64	
Imprimeur de la reine	34 79	
		28,934 81
Total, dépenses des hôpitaux		49,867 49

HOPITAUX—BATEAUX A VAPEUR—ASSURANCES.	$ cts.	$ cts.
MARINS NAUFRAGÉS :—		
Québec	617 89	
Nouvelle-Ecosse	1,265 33	
Nouveau-Brunswick	538 88	
Ile du Prince-Edouard	25 00	
Chambre de Commerce, Londres	2,076 69	
		4,523 79
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR :—	Appointements.	Dépenses.
Président et inspecteur, Ontario, S. Risley	1,800 00	746 08
Inspecteur, Ontario, W. J. Meneilley	1,300 00	308 47
do E. Adams	1,000 00	463 90
do O. P. St. John	1,000 00	589 61
do T. Harbottle	1,000 00	276 23
do J. Dick	800 00	619 40
Inspecteur, Québec, J. Burgess	1,200 00	196 22
do J. Samson	1,100 00	311 77
do P. Brunelle	1,000 00	298 15
Vice-président et inspecteur, provinces maritimes, W. M. Smith	1,400 00	1,268 08
Inspecteur fédéral des coques, C. R. Coker	1,000 00	979 36
do Manitoba, Kéwatin et territoires du Nord-Ouest, E. R. Abell	1,000 00	573 09
do Colombie-Britannique, E. S. Vigor	1,200 00	700 37
Inspection de 23 coques, Colombie-Britannique, R. Collister	230 00	.....
Frais de voyages, M. P. McElhinney	.....	39 75
Loyer de bureau, commissaires du havre, Montréal	.....	250 00
Bail non expiré du nouveau bureau, Montréal, T. Burdett	.....	200 00
Manomètres, Chambre de Commerce, Londres	.....	65 93
Annonces d'avis des assemblées du bureau	.....	47 00
Imprimeur de la reine	.....	203 06
Bureau de la papeterie	.....	45 11
Total, dépenses	.....	8,181 58
Total, appointements	15,030 00	15,030 00
Total, inspection des bateaux à vapeur	.....	23,211 58
SURINTENDANCE DES ASSURANCES :—		
Surintendant, J. B. Cherriman	4,000 00	
Premier commis, C. E. Anderson	2,400 00	
Commis de 1re classe, A. K. Blackadar	1,437 50	
do 2e classe, W. J. R. McMinn	1,150 00	
Imprimeur de la reine, $520.25 ; bureau de la papeterie, $88.74	608 99	
Frais de voyages, J. B. Cherriman	458 46	
do A. K. Blackadar	10 50	
Journaux, $67.28 ; frais de port, $42.32 ; télégrammes, $22.37	131 97	
Glace, $18.40 ; carte géographique, $7.50	25 90	
		10,223 32

SUBVENTIONS AUX PROVINCES.	Autorité.	$ cts.	$ cts.
Ontario :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N. sec. 118	80,000 00	
80 cents par tête sur 1,396,091, population en 1861	do 118	1,116,872 80	
5 pour 100 sur $2,848,289 53, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	142,414 48	
			1,339,287 28
Québec :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	70,000 00	
80 cents par tête sur 1,111,566, population en 1861	do 118	889,252 80	
5 pour 100 sur $2,549,213 60, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	127,460 68	
			1,086,713 48
Nouvelle-Ecosse :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	60,000 00	
80 cents par tête sur 400,000 (population en 1881, 440,585)	do 118	320,000 00	
Intérêt sur balance de dette	do 116	12,951 90	
5 pour 100 sur $793,368.71, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	39,668 44	
			432,620 34
Nouveau-Brunswick :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	60,000 00	
80 cents par tête sur 321,233, population en 1881	do 118	256,986 40	
Indemnité pour perte de droit d'exportat. sur bois de serv.	36 Vic., ch. 41.	150,000 00	
5 pour 100 sur $604,519.35, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	30,225 97	
		487,212 37	
Moins—Intérêt sur excédant de la dette		2,053 51	
			485,158 86
Manitoba :—			
Allocation pour gouvernement	45 Vic., ch. 5.	50,000 00	
80 cents par tête sur 150,000 (population en 1881, 65,954).	do ...	120,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques	do ...	45,000 00	
Interest sur balance de dette	33 V., c. 3, s. 24	9,317 44	
5 pour 100 sur $110,825.07, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	5,541 25	
			229,858 69
Colombie-Britannique :—			
Allocation pour gouvernement	O.C., Windsor, 16 mai 1871.	35,000 00	
80 cents par tête sur 60,000, estim. en 1871 (1881, 49,459).	do ...	48,000 00	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pac.	do ...	100,000 00	
Intérêt sur balance de la dette		24,995 67	
5 pour 100 sur $83,107.88, capital ajouté en 1884		4,155 39	
			212,151 06
Ile du Prince-Edouard :—			
Compensation au lieu de terres de la Couronne	O.C., Windsor, 26 juin 1873.	45,000 00	
Moins—5 pour 100 sur $747,976.71, avances au gouv. de l'I. du P.E., pour ach. de ter...	do	37,398 84	
		7,601 16	
Allocation pour gouvernement	do ...	30,000 00	
80 cents par tête sur 108,928, population en 1881	do ...	87,142 40	
5 pour 100 sur $792,899.12, balance de la dette	do ...	39,644 96	
5 pour 100 sur $182,973.78, capital ajouté en 1884	47 Vic., ch. 4.	9,148 68	
			173,537 20
Total, subventions aux provinces			3,959,326 91

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE :—		
Bailey, L. W.—Explorateur, 4 mois, jusqu'au 20 septembre 1884, à $125..	500 00	
do 15 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $125.....	62 50	
		562 50
Bailey, J. W.—Aide-dessinateur, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à $1.33	404 27	
Aide en campagne, 15 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $40.	20 00	
		424 27
Barlow, A. E.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à $65	390 00	
Dessinateur, 174 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à $2.17...	377 48	
Aide en campagne, 1 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $65.	65 00	
		832 48
Barry, Mlle May H.—Copiste, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à $30.....	120 00	
do 237 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1	237 00	
		357 00
Bowman, Ames—Explorateur, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $125.....	.....	1,625 00
Bowman, Arthur M.—Aide en campagne, 4 mois, jusq. 3 nov. 1884, à $65	260 00	
Dessinateur, 66 jours, jusqu'au 4 avril 1885, à $2	132 00	
		392 00
Burke, Thos.—Concierge, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à $45.....	180 00	
do 242 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50.....	363 00	
		543 00
Chalmers, Robt.—Explorateur, 13⅝ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $100....	.....	1,382 25
Coste, Eugène—Géologue de mines, 6 mois, jusqu'au 31 déc. 1884, à $100.	600 00	
do 5 $\frac{3}{10}$ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $100.	529 62	
		1,129 62
Coste, A. L.—Aide en campagne, 5 mois, jusqu'au 29 oct. 1884, à $60....	.....	300 00
Dowling, D. B.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $60.	360 00	
Dessinateur, 173 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à $2.50	432 50	
Aide en campagne, 2 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $75.	150 00	
		942 50
Ferrier, W. F.—Aide en campagne, 2 mois, jusqu'au 31 août 1884, à $30.	.....	60 00
Giroux, N. J.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $75 ...	450 00	
Dessinateur, 241½ jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50. ...	603 75	
Travail supplémentaire, 21 heures, jusq. 22 avril 1884, à 50c	10 50	
		1,064 25
Grant, Mlle J. L.—Copiste 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1884, à $30.....	150 00	
do 212 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.25.....	265 00	
		415 00
Herring, S.—Taxidermiste, un an jusqu'au 30 juin 1885, à $83.33.....	.....	999 96
Ingall, E. D.—Géologue de mines, un an, juqu'au 30 juin 1885, à $100...	.....	1,200 00
Lawson, A. C.—Explorateur, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à $75.....	300 00	
do 61 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à $2.50.....	152 50	
do 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $100	600 00	
		1,052 50
Macoun, J. M.—Aide-botaniste, 393 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.....	.....	786 00
Macoun, W.—Aide en campagne, 22 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.....	.....	22 00
Maingy, L. F. A.—Dessin de cartes, 278½ heures, jus 7 avril 1885, à 75c...	.....	208 87
Marshall, J. H.—Aide-comptable, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $37.50.	150 00	
do 181 jours, jusq. 30 avril 1885, à $1.50....	271 50	
Copiste, 35 heures, jusqu'au 31 août 1884, à 50c.....	17 50	
		439 00
Morton, C. S.—Aide en campagne, 22 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1..	.....	22 00
McEwan, Wm. R.—Aide du bibliothécaire, 22 jours, jus. 30 juin 1885, à 75c	.....	16 50
McInnes, Wm.—Aide en campagne, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $65..	260 00	
Dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50.....	605 00	
		865 00
Richard, L. N.—Dessinateur, 6 mois, jusqu'au 31 décembre 1884, at $75..	450 00	
do 177 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50	442 50	
Travail supplément., 51½ heures, jus. 30 nov. 1884, à 50c.	25 75	
		918 25
Robert, J. A.—Aide en campagne, 150 jours, jusq. 17 oct. 1884, à $1.83⅓.	275 00	
Dessinateur, 208 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.....	416 00	
		691 00
Smith, W. H.—Aide en campagne, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $60...	240 00	
Dessinateur, 192 jours, jusqu'au 12 mai 1885, à $2	384 00	
Aide en campagne, 1 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $60...	60 00	
		684 00
A reporter	.....	17,934 95

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts	$ cts.
Report		17,934 95
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE—*Suite.*		
Tyrrell, J. W.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à $65...	390 00	
Dessinateur, 169½ jours, jusqu'au 30 avril 1885, à $2.50...	423 75	
		813 75
Vautelet, E.—Aide en campagne, 3 mois, jusqu'au 29 oct. 1884, à $45....	135 00	
Préparer des cartes, 284 heures, jusq. 22 mars 1885, à 50c...	142 00	
Aide en campagne, 1⅓ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à $75...	87 50	
		364 50
White, Jas.—Aide en campagne, 8 mois, jusqu'au 31 déc. 1885, à $60.....	480 00	
Dessinateur, 181 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50.....	452 50	
Travail supplémentaire, 6½ heures, jusq. 25 avril 1885, à 50c	3 25	
		935 75
		20,048 95

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS TEMPORAIRES.			
Dessinateurs et explorateurs, appointements dus en 1883-84, mais payés en 1884-85	1,531 04		
Dessinateurs et explorateurs, appointements dus en 1884-85	18,517 91		
Total, conforme avec la page précédente		20,048 95	
MOINS—Non payé jusqu'à 1885-86		222 50	
Différence, payée en 1884-85, pour le même travail que celui fait par le personnel permanent			19,826 45
Menuisiers	1,109 50		
Femmes de journée	971 55		
Journaliers	483 00		
Gardiens de nuit	482 50		
Servante	240 00		
Total, payé pour le même travail que celui fait pour d'autres divisions par les employés des travaux publics			3,286 55
Total, appointements des employés temporaires			23,113 00
EXPLORATIONS DE 1884.			
Payé en 1884-85 à F. D. Adams	541 45		
do L. W. Bailey	425 11		
do Scott Barlow	131 35		
do R. Bell	856 48		
do A. Bowman	642 05		
do Eugène Coste	1,799 51		
do G. M. Dawson	966 07		
do R. W. Ells	783 47		
do Hugh Fletcher	1,047 06		
do E. D. Ingall	803 94		
do A. C. Lawson	998 99		
do J. Macoun	393 01		
do R. G. McConnell	1,064 96		
do J. B Tyrrell	890 67		
do T. C. Weston	684 96		
do C. W. Willimott	251 50		
		12,280 58	
MOINS—Remboursé par Robt. Chalmers	1 53		
do J. A. K. Laflamme	48 78		
do A. R. C Selwyn	8 00		
		58 31	
			12,222 27
EXPLORATIONS DE 1885.			
Payé en 1884-85 à L. W. Bailey	17 50		
do R. Bell	250 00		
do Amos Bowman	275 00		
do G. M. Dawson	250 00		
do R. W. Ells	125 00		
do Hugh Fletcher	140 00		
do E. D Ingall	100 00		
do A. C. Lawson	207 60		
do J. Macoun	278 00		
do R. G. McConnell	547 50		
do J. B. Tyrrell	500 00		
do T. C. Weston	50 00		
			2,740 60
EXPÉDITION DE MISTASSINI EN 1884 et 1885.			
Payé en 1884-85 à John Bignell	2,790 00		
do F. H. Bignell	1,765 25		
do A. P. Low	888 00		
do Whitehead et Turner, Québec	71 42		
			5,514 67
A reporter			43,590 54

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			43,590 54
PUBLICATION D'UNE CARTE GÉOGRAPHIQUE ET D'UN RAPPORT.			
"*Gazette*," *Montréal* :—			
Impression du "Report of Progress for 1882-83-84," 3,500 exemplaires, 833 pages—			
Composition, 3,434,000, à 35c.	1,201 90		
Changements, 828 heures, à 35c.	289 80		
Tirage, 109 formes, 14 marques=1,526, à 30c.	457 80		
Imposer 109 formes, à $1	109 00		
Papier, 199 1/10 rames, à $9	1,791 90		
Pliage, 381,500, 2 plis, à 1/20c	190 75		
Assemblage et brochage, 381,500, à 1/15c	254 34		
Couvertures et couvrir, 3,500, à 1 1/20c	45 50		
Ouvrir, imprimer et replier une page de titre	12 60		
3 vignettes reimprimées et collées	15 40		
Papier pour 4 planches, et impression	95 90		
Papier pour plan, et impression	60 90		
Coupe pour insérer 12 planches et diagram., à 80c. le M.	33 60		
Pliage, 6 tableaux et plans	17 51		
Insertion de 16 planches et tableaux, à $17.50	280 00		
Collage de 4 planches, à 80c. le 100	112 00		
750 planches p ur l'édition française	44 40		
		5,013 30	
Impression du "Vocabulary of Indian Languages of British Columbia," par Tolmie et Dawson, 3,700 exemplaires, de 131 pages—			
Composition, P.R., 55×31, 128 pages, à $2.40	307 20		
Changements, 420 heures, à 35c.	147 00		
Papier, 36½ rames, à $9	328 50		
Tirage, 18 formes, 15 marques chacune=270, à 30c.	81 00		
Pliage, 17 formes, 2 plis=62,900, à 1/20c	31 45		
Assemblage, 63,900, à 1/15c	41 94		
Insert et pliage de cartes géog. et de tableaux, 1c. ch.	74 00		
Couvertures et couvrir, 1 3/10c. chaque	48 10		
16 pages biffées	92 49		
Papier 2 rames, à $9	18 00		
Imposer 18 formes	18 00		
Caisses d'emballage et emballage	6 00		
		1,193 68	
Impression du "Catalogue of Canadian Plants—Gamopetalæ," 2,500 exemplaires, 206 pages—			
Composition, P.R., 55×31 double,=690,000, à 35c.	241 50		
Changements, 178 heures, à 35c.	62 30		
Papier, 35 1/10 rames, à $9	319 95		
Couvertures, 2,500, à 1c	25 00		
Tirage, 26 formes, 10 marques=260, à 30c.	78 00		
Pliage et brochage, 65,00 , at 1/20c. et 1/15c	75 84		
Imposer 26 formes	26 00		
Caisses et emballage	10 00		
		838 59	
Emballage de cartes géographiques pour insérer dans 3,500 exemplaires du "Report for 1882-3-4"—			
Papier, impression et colle pour étuis	113 86		
Pliage de 14,000 cartes géogr., assemblage et insertion.	70 00		
3,500 rouleaux de carton de paille, assemblage et insert. dans 119,000 cartes géog. et collage d'env., 15c.	525 00		
64 caisses, et emballage	64 00		
		772 86	
Impression du "Descriptive Sketch," par Selwyn et Dawson, 3,000 exemplaires—			
Comp., 53 pages P.R., 55×31 double,=180,730, à 35c.	63 26		
Papier, 11½ rames, à $9	103 50		
Changements, 30 heures, à 35c.	10 50		
Couvertures, 3,000, à 1c	30 00		
Tirage, 7 formes, 12 marques=84, à 30c.	25 20		
Pliage et brochage, 21,000, à 1/20 et 1/15	24 50		
3,000 bandes d'errata	6 00		
Gravure et impression d'une planche	41 60		
A reporter	304 56	7,818 43	43,590 54

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	304 56	7,818 43	43,590 54
PUBLICATION DE CARTES ET RAPPORT.			
"Gazette" de Montréal—Suite.			
Imposition, 7 formes	7 00		
Caisses et emballage	5 00		
		316 56	
Total, "Gazette" de Montréal		8,134 99	
MOINS—Payé en 1883-84 (page 208)	1,500 00		
Traite acceptée par le directeur, 16 avril 1885, payée le 17 juillet	2,500 00		
Traite acceptée par le directeur, 13 juin 1885, payée le 11 août	318 41		
		4,318 41	
Différence, payé à même le crédit de 1884-85		3,816 58	
G. E. Desbarats (Cie des billets de banque de la Puissance) :—			
Graver 10 cartes géologiques du Nouveau-Brunswick, et impression de 4,680 exemplaires de chaque, y compris pierres et paper—			
N° 5, N.O., 3 impressions	210 30		
5, S.E., 3 do	266 30		
5, S.O., 4 do	328 40		
15, S.O., 6 do	364 60		
15, S.E, 8 do	465 80		
7, S.O, 6 do	356 60		
6, N O., 8 do	465 80		
3, N.E., 8 do	495 80		
3, N O., 8 do	510 80		
1, N.O., 9 do	580 90		
	4,045 30		
MOINS—Traite acceptée par le directeur, 4 avril 1885, payée le 9 juillet	1,045 30		
Différence, payé à même le crédit de 1884-85		3,000 00	
Cie de lithographie Burland :—			
Impression, "carte géologique du Canada," 3,100 exemp.—			
Lithographie, changements et corrections	90 00		
Papier à gravure, 13½ rames, à $24	324 00		
Impression de 3,100 cartes en 23 couleurs, à $32	736 00		
Préparer et éprouver 23 pierres à couleur, à $9	207 00		
Lithographier le titre	20 00		
		1,377 00	
"Minerve" de Montréal :—			
A compte d'impres. du Rapport des Opérations pour 1882-3-4, en français		200 00	
		8,393 58	
MOINS—Remboursé des impressions du parlement : deux-tiers du coût de 909 exemplaires du Rapport des Opérations pour 1880-1-2, fourni aux Communes et au Sénat (*voir* page 129)		1,268 99	
Total, imputable au crédit de 1884-85			7,124 59
A reporter			50,715 13

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			50,715 13
ECHANTILLONS POUR LE MUSÉE.			
C. A. Hirschfelder, collection de reliques archéologiques sauv. consistant en 3,642 échantillons, recueillis dans Middlesex, Essex, Wellington, Wentworth, Halton, York, Simcoe, Victoria, Durham, Northumberland et Frontenac	4,000 00 2,000 00		
MOINS—Payé le 13 mars 1884 (page 208)		2,000 00	
W. F. Tolmie, Colombie-Britannique, 60 reliques antiquaires, recueillies dans Haidaland entre 1878 et 1884	25 00	547 22	
D. McDougall, Morley, tête d'élan			
do tête de mouton, $10; tête de chèvre, $8; 2 daims, $10	28 00 29 00		
do mouton, $12; chèvre, $12; embal., $5		82 00	
		48 50	
C. W. Willimott, achat d'échantillons minéralogiques	13 00		
Jules Bailey, préparer un renard	15 00		
do squelette de *steropus poliocephalus*	5 00		
do do *rana mugiens*		33 00	
J. Townsend, 65 fossiles de la formation de Guelph et 22 coraux		25 00	
de la formation de Niagara, île Manitouline	7 75		
J. Macoun, achat d'échantillons de bois	7 24		
do do plantes		14 99	
		14 50	
D. Herring, loup-cervier, putois, butor, 2 faucons et 2 hiboux		15 00	
A. R. C. Selwyn, 2 chiens de prairie, putois, vautour et hibou		12 00	
J. Waterman, échantillons de produits de pétrole		8 00	
G. Warin, 1 cygne		3 00	
W. J. Morris, 2 cubes de 8 pcs. de pierre à construction		1 00	
T. C. Weston, 2 masses en pierre			2,804 21
BUREAU ET MUSÉE.			
F. D. Adams, machine pour broyer les sections de roc		7 00	
H. M. Ami, 300 pieds de câble pour dragueur		12 48	
J. W. Bailey, frais de voyage, Ottawa à Frédéricton		20 00	
Thos. Birkett, ferronnerie pour le musée		90 41	
S. et H. Borbridge, sacs de camp		10 40	
R. Brown, couper et polir les échantillons		132 20	
A. Bureau, impression d'étiquettes pour la collection botanique		6 60	
K. Campbell et Cie, couvercles de boîtes en verre pour fossiles		13 79	
Cie canadienne de messagerie, frais		6 48	
E. D Cope, frais de voyage, Philadelphie à Ottawa et retour		39 50	
Geo. Cox, étampage de 10,000 enveloppes	30 00		
do lithographier 65 rames de papier à lettre	165 25		
do do 2,500 feuilles de papier à section	50 00		
		245 25	
W. J. Ellard, marteaux et ciseaux		29 70	
Jacob Erratt, 3 pupitres	111 00		
do 8 tabourets	32 00		
do 3 chaises	21 00		
do 1 table	2 00		
		166 00	
M. Esdale, 2 tables à dessin		55 00	
Jas. Fletcher, frais de voyage à Toronto et retour		23 55	
"Gazette" de Montréal, 3 ans, jusqu'à mai 1885	18 00		
do impression de 200 blancs	4 00		
		22 00	
G. R. Grant, 6 douz essuie-mains		16 50	
Cie de télégraphe G.N.O., télégrammes		11 74	
Harris et Campbell, 1 chaise de bureau		8 50	
Alex. Henderson, préparer 181 négatifss	213 50		
do 179 impressions montées	89 50		
do 4 impress ons	1 50		
		304 50	
A reporter		1,221 60	53,519 34

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,221 60	53,519 34
BUREAU ET MUSÉE—*Suite.*			
Holland Frères, 1 mécanigraphe		125 00	
Jas. Hope et Cie, monter des cartes géographiques		8 50	
Wm. Howe, peinturage		163 06	
Geo. Low, ouvrage de forge		213 69	
Cie manufacturière Major, 2,000 plat. en papier p. échantillons.		41 25	
H. Meadows, ferblanterie au musée		95 09	
G. P. Merrill, 46 sections de roc		18 60	
A. R. Mills, polir des échantillons de marble		8 90	
H. F. MacCarthy, produits chimiques pour ouvr. de botanique		7 20	
R. C. W. McCuaig, 12 extincteurs chimiques		10 00	
J. McPyke, télégrammes		39 12	
M. O'Farrell, menues dépenses pour le bureau		422 27	
A. D. Richard, 330 vgs. de coton pour couvrir les vitrines		108 74	
Geo. Stockand, 1 paire de marches en bois		4 00	
S. D. Thomson, bois de service		1 10	
W. J. Topley, monter 16 vues		14 95	
W. H. Ulley, 12 époussettes et 12 brosses		18 00	
J. H. Walker et Cie, 3 vignettes et 3 clichés		12 00	
J. F. Whiteaves, frais de voyages à Perth		4 80	
			2,537 87
IMPRIMEUR DE LA REINE.			
Relier 506 volumes	372 61		
500 tampons de papier à écrire	173 14		
3,000 "Lists of Publications"	142 19		
200 carnets de campagne	109 85		
Etiquettes	72 03		
Papier, 12 rames	21 96		
6 livres d'entrées	19 85		
7 feuilles de papier à dessin, montées	17 20		
Brocher et couvrir 200 brochures	2 86		
			931 69
PUBLICATION DU "CANADIAN ORGANIC REMAINS."			
"*Gazette*," *Montréal* :—			
Impressions du "Mesozoic Fossils," vol. I., partie 3, 1,050 exemplaires, 78 pages—			
Composition, 250,288, à 35c	87 61		
Changements, 93 heures, à 35c	32 55		
Papier, 8 rames, à $9	72 00		
Couvertures et couvrir, 1,050, à $1\frac{3}{10}$c.	13 80		
Tirage, 24 formes, 120 marques, à 30c	36 00		
Imposer 24 formes	24 00		
Pliage et brochage, 12,100, à $\frac{1}{10}$c. et $\frac{1}{15}$c.	14 12		
Insérer 12 planches et 12 feuilles, à $\frac{1}{2}$c.	126 00		
Caisses d'emballage	3 50		
		409 58	
Impressions, "Palæozoic Fossils," 1,000 exempl., 54 pages—			
Composition, 197,596, à 35c	69 17		
Papier, $5\frac{3}{20}$ rames, à $9	46 35		
Couvertures et couvrir, 1,000, à $1\frac{3}{10}$c.	13 00		
Tirage, 8 formes, 32 marques, à 30c.	9 60		
Tirage additionnel pour vignettes	8 00		
Changements, 74 heures, à 35c	25 90		
Insérer 8 planches, à $\frac{1}{2}$c.	40 00		
Pliage et brochage, 7,000, à $\frac{1}{20}$c. et $\frac{1}{15}$c.	8 17		
Imposer 8 formes	8 00		
Caisses et emballage	3 00		
		231 19	
200 exemplaires additionnels du "Fossil Plants"		20 65	
A reporter		661 42	56,988 90

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		661 42	56,988 90
Julius Bien et Cie, New-York, dessin de planc. n° 33, pour vol. I., partie 4, du "Mesozoic Fossils," et fournir 1,000 exemplaires		100 00	
J. W. H. Watts, ministère des travaux publics, dessin de fossiles pour publication, 60½ heures, à 75c		45 50	
			806 92
BUREAU DE LA PAPETERIE, OTTAWA.			
Instruments de dessin	162 25		
Papier à envelopper	75 72		
Encre de Chine, couleurs et pinceaux	74 53		
Papier à dessin et carton	50 41		
Papier-ministre, 13 rames	49 10		
Mucilage, encre et papier buvard	47 35		
Crayons, 72 douz	37 15		
Plumes, 109 boîtes	34 61		
Enveloppes, 3,600	28 35		
Papier à calquer, 16 rouleaux	20 64		
Poids à papier, 56	19 10		
Ficelle, galon et cire	17 28		
Bandes en caoutchouc, 34 boîtes	16 62		
Canifs et grattoirs	15 15		
Cartes, 300 paquets	14 08		
Chamois, 33	12 96		
Livres blancs, 5 douz	11 01		
Enveloppes de journaux, 5,000	10 00		
Livres de lettres, 5	8 29		
Rubans pour mécanigraphe	5 74		
Canifs, 7	5 18		
Paniers à papier, 7	4 78		
Papier à note, 2 rames	4 39		
Ciseaux, 8	4 32		
Eponges, épingles et œillets	2 36		
			731 37
Instruments et réparations			686 53
Transport d'échantillons			276 38
Bibliothèque			264 80
Laboratoire			261 06
			60,015 96

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 février 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos listes de chèques de juillet 1884, à janvier 1885, les paiements suivants pour impressions:—

Gazette de Montréal	$4,500	00
G. E. Desbarats	2,500	00
Burland et Cie	1,377	00
La Minerve	231	00
George Cox	52	75
	$8,660	75

Veuillez voir à ce que les pièces justificatives de ces travaux et autres paiements semblables soient préparés comme suit: (1.) Lorsqu'on fait le paiement d'un à-compte, l'imprimeur devrait fournir une évaluation mensuelle indiquant l'ouvrage fait jusqu'à cette date et la valeur de cet ouvrage—formant une somme excédant le paiement demandé. Cette évaluation devrait être certifiée par un commis de votre département qui connaît l'ouvrage. (2.) La pièce justificative du paiement final devrait contenir les détails complets des calculs fixant la somme totale. On devrait y joindre des échantillons de l'ouvrage. Je ne puis admettre aucun paiement avant d'être convaincu qu'on a fait l'ouvrage dont on demande le paiement. (3.) Veuillez, dans chaque cas, obtenir du département de la justice une déclaration que ces ouvrages ne sont pas de ceux auxquels l'entrepreneur des impressions ait droit.

En novembre et en janvier vous avez payé pour des meubles:—

Harris et Campbell, une chaise de bureau	$ 8	50
Jacob Erratt, meubles de bureau	90	00
id. id.	72	00
	$170	50

Le département des Travaux publics est chargé d'acheter tous les meubles qui doivent servir à Ottawa. Il y a un crédit spécial pour l'achat de meubles pour les édifices publics. Ces dépenses se font par l'entremise du département des travaux publics, dans le personnel duquel se trouvent des personnes qui ont les connaissances techniques nécessaires pour certifier de la valeur des meubles. Veuillez demander au département d'examiner les meubles que vous avez achetés, et de certifier les comptes. Ces items devraient être transférés au crédit spécial.

J'accuse réception des comptes des crédits et des pièces justificatives de vos dépenses jusqu'au 31 décembre 1884, et j'espère trouver le temps de les examiner bientôt. En attendant, je remarque que MM. Bailey, Chalmers et Weston sont les seuls géologues qui aient rendu compte de leurs dépenses de la campagne de 1884. Les autres géologues qui sont de retour devraient clore leurs comptes de suite. Veuillez voir à ce qu'ils le fassent à temps pour m'envoyer leurs pièces justificatives avec les comptes de janvier au plus tard.

Je désirerais avoir des états pour chaque mois, avant la fin du mois suivant, au lieu de trimestriellement comme aujourd'hui.

Votre respectueux,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur, musée géologique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 24 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai terminé mon examen de vos pièces justificatives pour le semestre terminé le 31 décembre 1884, et je désire attirer votre attention sur quelques changements qui sont désirables pour l'uniformité.

Le système de menues dépenses qui est maintenant compris dans les dépenses contingentes du gouvernement civil est basé sur la nécessité d'en rendre fréquemment compte. On fait, en juillet, une avance égale à la moyenne de la dépense mensuelle et on la garde jusqu'à la fin de l'exercice. Les comptes sont présentés chaque mois et payés en entier. Le compte du mois de juin est comparé à l'avance originaire et la différence est payée par un chèque ou remboursé avant qu'un nouveau compte soit ouvert pour l'exercice suivant. L'argent pour les mêmes dépenses n'est avancé qu'à une seule personne dans chaque département.

Je remarque que vous tenez un compte ouvert pour les dépenses avec M. Marshall et M. O'Farrell, et que vous payez, dans certains cas, jusqu'à $200 en un chèque. Les dépenses totales de M. O'Farrell pour 1883-84, ont été de moins de $700. D'après le système ordinaire, un chèque de juillet serait émis pour environ $60, au lieu de $200. Veuillez demander à ces deux messieurs de clore leurs comptes de suite et ouvrir un autre compte avec l'un d'eux d'après le système maintenant suivi dans les autres départements.

M. Desbarats n'a aucune raison de tirer des traites sur vous. Il devrait demander des chèques et envoyer des évaluations mensuelles à l'appui de ces demandes. Les évaluations devraient faire partie des pièces justificatives envoyées à ce bureau.

Un compte de M. Burland, s'élevant à $1,377 pour l'impression de 3,100 exemplaires d'une carte géologique du Canada, n'est certifié par personne. Des lithographes expérimentés, à qui j'ai soumis le compte et le specimen, disent que les taux sont extraordinairement élevés. En vertu de la 41 Vic., chap. 7, art. 33, je suis chargé de voir à ce que tout compte pour un ouvrage technique soit examiné et certifié par quelque officier qui par sa position soit en état de connaître l'ouvrage dont on demande le paiement.

La pièce justificative 266 couvre un paiement de $55 à Matthew Esdale, votre menuisier salarié, pour avoir fait et trouvé les matériaux pour deux tables de dessinateurs. Il serait bon d'avoir de M. Esdale une déclaration que cet ouvrage a été fait en dehors de ses heures de travail.

Je vous transmets une lettre reçue de M. Wallace Broad se plaignant qu'un item de $205.71 a été porté à son débit dans le dernier rapport. Il croit que le département lui doit environ $70. Veuillez me laisser savoir si son explication est correcte.

Je désirerais que vous me rendissiez vos comptes mensuellement. Je n'ai rien depuis décembre.

Votre respectueux,

Au directeur du musée géologique. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Bureau de l'auditeur, 26 novembre 1885.

Monsieur,—Veuillez me transmettre une liste de vos géologues, s'il en est, qui n'ont pas encore rendu leurs comptes pour l'été de 1885. Comme je l'ai dit auparavant, il n'y a pas de raison de ne pas clore ces comptes dans le cours de la semaine qui suit leur retour à Ottawa.

Dans les cas de négligence, les chèques mensuels devraient être retenus jusqu'à ce que les pièces justificatives aient été produites.

Je remarque quelques dépenses de timbres-poste dans les comptes de 1884.

Puisque la correspondance avec Ottawa est franc de port, l'item n'est pas un de ceux que le gouvernement doit payer.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Commission Géologique, 18 novembre 1885.

Monsieur,—Parmi les géologues ci-dessus nommés, revenus de campagne, M. Coste est le seul qui ait fourni ses comptes :

Dr Bell,	M. McConnell,
M. Lawson,	Adams,
Macoun,	Low,
Ells,	Weston,
Cochrane,	Coste.

On me promet les autres immédiatement, et la raison que l'on me donne de ne pas clore les comptes est un retard dans la réception des pièces justificatives.

Quant aux dépenses de port de lettres, je puis faire remarquer qu'il y a souvent d'autre correspondance officielle à part celle envoyée à Ottawa et reçue d'Ottawa, et cette correspondance doit être payée de la manière ordinaire par l'officier qui l'envoie. Les dépenses dont vous parlez sont probablement de cette nature.

Votre dévoué,

A l'auditeur général. ALFRED R. C. SELWYN.

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ONTARIO ET QUÉBEC.			
Octrois transférés au crédit du fonds des sauvages :—			
Sauvages de Québec, dans la détresse	4,200 00		
Couvertures pour les sauvages infirmes	1,600 00		
Ecoles des sauvages	10,400 00		
Annuités en vertu des traités Robinson	15,680 00		
Elèves sauvages à l'orphelinat du Fort-William	300 00		
		32,180 00	
Institut de littérature à Mohawk	250 00		
Ecole industrielle à Wikwemikong	4,000 00		
Institution industrielle à Mount-Elgin	600 00		
		4,850 00	
			37,030 00
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
Appointements, agents et missionnaires		871 29	
Soins médicaux et médicaments		874 54	
Octrois aux indigents		2,053 78	
Grain de semence		1,037 00	
Pavillon, $8.63 ; fret, $1.45		10 08	
Frais d'arpentage		37 50	
Frais de voyages, M. Paul		9 00	
Services et dépenses *re* bois de service		5 00	
Papeterie, $3.43 ; imprimeur de la reine, $2.06		5 49	
			4,903 68
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Appointements, agents et missionnaires		1,385 13	
Soins médicaux et médicaments		759 25	
Grain de semence		1,052 07	
Nourriture		81 39	
Octrois aux indigents		1,513 00	
Pension		6 50	
Cercueils et creuser une fosse		13 95	
Pavillon et anneaux		12 28	
Marchandises		1 37	
Loyer de bureau		16 67	
Instruments aratoires		5 30	
Labourage		7 00	
Engrais		21 63	
Vert de Paris		1 75	
Frais de voyages, Grande-Anse		4 00	
Papeterie		7 90	
			4,889 19
ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Appointements et allocation de voyages, J. O. Arsenault		500 00	
Soins médicaux et médicaments		144 26	
Nourriture		334 05	
Grain de semence		200 00	
Matériel pour cercueils		12 00	
Bois de service et châssis		301 60	
Hivernage d'un bœuf		15 00	
Instruments aratoires		30 00	
Poëles et ferronnerie		28 89	
Marchandises, souliers, couvertures		140 80	
Cheval		60 00	
Pension des sauvages à l'hôpital		40 00	
Fret et charriage		4 40	
Chaloupes		20 00	
Combustible, $13 ; main-d'œuvre, $3		16 00	
Annonces		13 48	
Papeterie		1 33	
			1,861 81

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Dépenses en général :—			
Appointements, J. W. Powell 12 mois	3,000 00		
do A. C. Elliott 10 do	2,809 35		
do H. Moffatt 12 do	1,800 00		
do H. Guillod 12 do	1,200 00		
do G. Blekinsop 12 do	1,200 00		
do W. H Lomas 12 do	1,200 00		
do P. McTiernan 12 do	1,200 00		
do W. L. Mason 12 do	999 96		
do J. W. McKay 12 do	1,650 00		
do arrérages	175 00		
		15,234 31	
Appointements des instituteurs		2,798 24	
do interprètes et messagers		1,488 72	
Aide aux malades et aux indigents		1,344 09	
Soins médicaux et médicaments		2,815 28	
Frais de voyages	3,982 35		
Voyage à Ottawa et retour, J. W. Powell	567 50		
		4,149 85	
Loyer		700 25	
Bois de service pour la maison de l'agent	403 97		
Peinture do	53 42		
Main-d'œuvre do	148 58		
		605 97	
Grain de semence		885 69	
Dépenses légales, Drake et Jackson		155 50	
Outils et instruments		195 07	
Meubles de bureau		55 30	
Presse à imprimer		50 00	
Encadrement de photographies		56 59	
Poêles		28 15	
Combustible		75 00	
Taxe d'eau		18 00	
Frais d'inhumation		32 95	
Fret		35 70	
Frais de messagerie		34 03	
Télégrammes		87 85	
Timbres-poste		10 00	
Impressions		25 00	
Abonnements aux journaux		40 00	
Diverses dépenses		71 54	
Provisions		81 00	
Papeterie	349 69		
Bureau de la papeterie du gouvernement	28 87		
		378 56	
Total, dépenses en général			31,452 64
Arpentages :—			
Appointements, W. G Jemmett	1,800 00		
Gages, bûcherons et porte-mire	1,901 92		
Rations pour le parti	1,193 45		
Frais de transport d'effets de campement	684 55		
Equipement de camp	326 42		
Allocation pour pension et repas	103 75		
Papeterie	62 13		
		6,072 22	
Appointements, J. Gastineau	1,350 00		
Gages, bûcherons, porte-mire et journaliers	1,663 75		
Rations pour le parti	1,023 40		
Frais de transport d'effets de campement	479 71		
Equipement de camp	329 75		
Allocation pour pension et repas	154 00		
Papeterie	32 50		
Médicaments	10 75		
		5,043 86	
A reporter		11,116 08	31,452 64

SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		11,116 08	31,452 64
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*			
Appointements, E. M. Skinner	170 00		
Gages, bûcherons et porte-mire	99 33		
Frais de transport d'effets de campement	208 77		
Effets de campement	129 70		
Allocation pour rations et pension	98 20		
Papeterie	14 23		
		720 23	
Total de la dépense, arpentages			11,836 31
Commission des réserves :—			
Appointements, P. O'Reilly	3,208 26		
Allocation pour pension, P. O'Reilly	625 00		
		3,833 26	
Appointements, A. H. Green	1,650 00		
Allocation pour pension, A. H. Green	380 00		
		2,030 00	
Gages, porte-chaînes et aides	1,001 41		
Frais de transport	1,026 30		
do voyages	175 00		
Approvisionnements	329 30		
Emmagasinage	39 63		
Timbres-poste	34 62		
Hivernage de chevaux	55 00		
Soins do	60 00		
Messager sauvage	46 00		
Divers	29 98		
Forgeron	17 00		
Combustible	8 00		
Fret	7 00		
Réparer une carabine	5 00		
Télégrammes	2 50		
		2,836 74	
Total de la dépense, commission des réserves			8,700 00
Total de la dépense, Colombie-Britannique			51,988 95

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.		$ cts.	$ cts.
Sommaire.			
Annuités	(page 418)	169,406 00	
Instruments aratoires	(do 419)	19,348 07	
Outils	(do 419)	4,320 32	
Bestiaux	(do 419)	14,837 82	
Grain de semence	(do 419)	24,443 47	
Munitions et ficelle	(do 419)	5,372 43	
Provisions pour les annuités	(do 420)	26,216 95	
Approvisionnements pour les sauvages indigents	(do 420)	478,038 00	
Vêtements	(do 420)	2,128 90	
Ecoles	(do 422)	62,146 79	
Arpentages	(do 422)	17,264 29	
Gages des fermiers	(do 422)	36,892 95	
Entretien des fermes	(do 423)	19,842 98	
Sioux	(do 423)	2,595 79	
Dépenses en général	(do 424)	126,075 67	
			1,008,930 43
Dépenses par le ministère des travaux publics pour les écoles industrielles	(page 424)		28,968 79
Commission.			
I. G. Baker et Cie		393 86	
Banque de Montréal		357 75	
A. Macdonald		174 61	
Cie de la Baie-d'Hudson		155 96	
Norris et Carey		78 54	
Mahaffy et Clinkskill		77 63	
T. Howard		52 46	
Brown et Curry		43 88	
Crawford et Robertson		55 39	
S. H. Caswell		21 71	
J. Clemenston		16 15	
Mowat Frères		0 33	
			1,428 27
Imputé comme suit :—			
Instruments aratoires	(page 419)	22 71	
Outils	(do 419)	0 77	
Bestiaux	(do 419)	111 22	
Grain de semence	(do 419)	128 24	
Munitions et ficelle	(do 419)	0 08	
Provisions pour les annuités	(do 420)	30 34	
Approvisionnements pour les sauvages indigents	(do 420)	171 68	
Vêtements	(do 420)	0 05	
Ecoles	(do)	168 99	
Arpentages	(do 422)	7 71	
Gages des fermiers	(do 422)	328 93	
Entretien des fermes	(do 423)	76 55	
Sioux	(do 423)	14 93	
Dépenses générales	(do 424)	366 07	
			1,428 27
Annuités.			
Annuités payées en vertu des traités		169,471 00	
Moins—Remboursé		65 00	
			169,406 00

Sauvages—Manitoba et T.N.O.

Instruments aratoires.	$ cts.
Charrues, 124	3,286 80
Charrues à essarter, 70	2,393 80
Wagons, 33	2,090 00
Herses, 80	1,290 15
Houes, 1,341	1,061 72
Fret	1,039 24
Vanneuses, 15	838 45
Réparation des instruments	679 85
Fil barbelé, 47 rouleaux	636 50
Moissonneuses, 5	548 85
Moulin à battre	585 00
Faulx, 429	466 48
Palonniers, 105	415 50
Harnais pour bœufs, 56	354 20
Poêles de cuisine, 8	351 50
Faucheuses, 3	304 00
Bèches et pelles, 235	318 51
Charrettes, 6	252 00
Javeliers, 60	207 20
Manches de faulx, 321	250 71
Faucilles, 294	160 50
Chaînes de traits	128 30
Socs de charrue	128 00
Harnais, 6	116 00
Moissonneuse	143 64
Chaînes pour bœuf, 58	122 70
Semoir à cheval	115 00
Rateaux à cheval, 4	180 48
Palonniers, 4½ douz	91 00
Fourches, 144	79 68
Hoyaux	78 00
Tuyaux et coudes, 257	78 40
Couvertures de cheval, 24	69 00
Pierres à faulx, 427	30 63
Chaînons, 152 lbs	36 83
Meules à aiguiser, 25	60 69
Harnais	16 94
Harnais pour bœuf	56 10
Chaînes à billots, 5	10 30
Tentes, 2	60 00
Sacs, 200	70 00
Guides de charrues, 100	30 00
Traîneau double	25 00
13 items au-dessous de $20 chaque	67 71
Commission, *voir* page 418	22 71
Total, instruments aratoires	19,348 07

Outils.	
Haches, 1,015	1,443 72
Coffres d'outils, 12	861 50
Clous, 5,200 lbs	424 85
Tarières, 365	232 50
Limes, 642	193 99
Câble, 740 lbs	155 50
Vitres, 28 boîtes	126 50
Fret	80 32
Balances, 4	34 00
Graisse d'essieu, 325 boîtes	37 87
Pics, 24	30 72
Marteaux, 91	79 05
Hameçons, 3,500	19 70
Rabots, 15	27 00
Ligne, 100 lbs	28 00
A reporter	3,775 22

Outils—*Suite.*	$ cts.
Report	3,775 22
Egohines, 45	75 45
Clefs anglaises, 48	43 20
Scies à refendre, 15	56 85
Passe-partout, 13	95 50
Hoyaux, 52	63 20
Manches de haches	87 25
Boîtes, 18	22 45
12 items au-dessous de $20 chaque	100 43
Commission, *voir* page 418	0 77
Total, outils	4,320 32

Bestiaux.	
Bœufs, 137	13,337 00
Vaches, 16	915 00
Taureaux, 3	235 00
Bouvillon	70 00
Transport	169 60
Commission, *voir* page 418	111 22
	14,837 82

Grain de semence.	
Pommes de terres, 7,760 boiss	8,005 58
Blé, 5,394 do	5,562 49
Fret	5,594 89
Orge, 2,495 boiss	2,239 01
Graines de jardin	468 05
Sacs, 1,957	620 14
Graine de navets, 1,265 10/16 lbs	356 48
do carrottes, 348 lbs	314 80
do d'oignons, 290 lbs	281 19
Pois, 127¾ boiss	280 72
Avoine, 471 do	259 12
Graine de betterave, 127 lbs	90 75
Riz sauvage, 30½ boiss	76 32
Blé-d'inde, 24 boiss	61 09
Graine de betterave, 120 lbs	48 00
Artichauts, 12 boiss	36 00
Chaux, 20 boiss	15 00
Fèves, 2 boiss	5 60
Commission, *voir* page 418	128 24
Total, grain de semence	24,443 47

Munitions et ficelle.	
Plomb de chasse, 12,665 lbs	2,844 09
Poudre, 4,922½ lbs	
Capsules, 135,060	
Pierres à fusil, 1,370	
Ficelle, 3,911 lbs	2,136 65
Lignes à morue, 610	218 44
Balle, 980 lbs	116 97
Fil de cuivre, 70 lbs	26 33
Fret	25 87
Hameçons, 440	4 00
Commission, *voir* page 418	0 08
Total, munitions et ficelle	5,372 43

3—27½**

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—*Suite.*

PROVISIONS POUR LES ANNUITÉS.	$ cts.
Farine, 166,500 lbs	8,172 75
Lard séché, 43,791 lb	7,974 46
Bœuf, 36	3 500 00
Thé, 7,995 lbs	2,430 94
Tabac, 4,058 lbs	1,726 31
Sucre, 5,476 lbs	737 11
Bœuf, 5,483 lbs	746 20
Transport	673 84
Vaches, 2	130 00
Taureau	65 00
Génisse	30 00
Commission (*voir* page——)	30 34
	26,216 95

PROVISIONS POUR LES INDIGENTS.	
Bœuf, 1,856,091 lbs	238 972 27
Bœufs, 17	1,525 00
Bestiaux, 4	400 00
Farine, 2,206,675 lbs	93,005 61
do 4,954 sacs	28,290 85
Lard séché, 491,225 lbs	83,760 87
Transport	11,220 81
Mocassins	4,664 35
Cuire à mocassin	250 11
Déchets de 4,050 bestiaux	4,362 36
Poisson, 78,687 lbs	3,051 12
do 1,308	218 70
Poudre à fusil, 3,828 lbs	1,291 75
Plomb de chasse, 11,638 lbs	1,285 30
Pantalons, 1,300 paires	2,041 00
Thé, 5,827 lbs	1,927 89
Tabac, 3,468 lbs	1,547 54
Tiretaine, 9,200 vgs	1,099 51
Farine d'orge, 150 sacs	562 50
Blé concassé, 30,471 lbs	457 06
Médicaments et soins médicaux	737 52
Pointes de vaccin, 3,880	288 12
Blé, 135 boiss	92 50
do 8,556 lbs	128 34
Couvertures, 40	111 89
Pommes de terre, 140 boiss	167 50
Huile de foie de morue, 106 galls	147 95
Indienne, 851 verges	130 79
Vaches, 2	100 00
Rations	128 81
Lard, 5½ barils	122 03
Biscuits, 350 lbs	44 14
Navets, 99 boiss	39 40
Sucre, 367 lbs	54 36
Poudre à pâte, 114 lbs	70 31
Lignes à morue, 104	86 24
Ficelle, 268 lbs	97 71
Charrettes, 2	90 00
Chemises, 55	68 87
Rets, 11	37 18
44 items au-dessous de $25 chaque	250 56
Commission (*voir* page——)	171 68
	483,100 50
MOINS—Peaux de bœuf vendues	5,062 50
Total, prov. pour les indigents.	478,038 00

HABILLEMENT.	$ cts.
Habits écarlates pour chefs, 26	273 00
Habits bleus pour commandants, 89	801 00
Pantalons rayés pour chefs, 26	65 00
do pour commandants, 90	215 60
Chemises de flanelle, 117	221 50
Chaussettes en laine, 117	30 40
Grandes bottes, 117	526 50
Ceinturons en cuir, 117	58 30
Chapeaux en feutre pour chefs, 26	39 00
do do command., 91	113 75
Mouchoirs de poche en soie noire, 117	116 90
Flanelle, 248½ vgs.	77 04
Etoffe, 251 vgs	119 22
Boîtes cerclées, 12	24 00
Transport	29 74
Commission (*voir* page——)	0 05
MOINS—Boutons, $30, et main-d'œuvre	2,711 00 582 10
Total, habillements	2,128 90

ECOLES DU JOUR.	
Appointements, 71 instituteurs	13,540 18
Octroi, école Saint-Albert	761 75
Biscuits, 46,907 lbs	5,227 45
Bâtir des maisons d'école	783 25
Matériaux de construction	733 70
Transport	380 39
Meubles et nécessaires	317 01
Prix pour l'administration	300 00
Livres d'école	222 96
Poêles et tuyaux	197 40
Coffre d'outils	56 80
Cartes géographiques, 8	37 50
Chaux, 35 boiss	18 50
Lard séché, 75 lbs	10 50
Farine, 3 sacs	7 80
Thé, 6 lbs	2 10
Papeterie	6 67
Commission (*voir* page——)	6 48
	22,610 44

ECOLES INDUSTRIELLES.	
Qu'Appelle.	
Appointements	2,365 00
Couvertures, 98 paires	737 60
Fourniture d'école	721 30
Bois de chauffage, 277 cordes	734 75
Nécessaires pour l'école et la ferme	666 99
Farine, 18,300 lbs	526 12
Transport	546 81
Charbon, 26½ tons	393 13
Viande, 2,802½ lbs	288 41
Couchettes en fer	282 00
Paire de bœufs et harnais	235 00
Pommes de terre, 335 $\frac{32}{60}$ boiss	225 60
Toile pour draps de lit, 334 verges	104 04
A reporter	7,826 75

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

ÉCOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Qu'Appelle—Suite.	
Report	7,826 75
Drap, 314 vgs	163 54
Mobilier pour chapelle	175 00
Vaches, 2, et 1 veau	150 00
Jument	125 00
Poêles à charbon, 4	103 50
Foin, 15½ tonnes	113 25
Sucre, 1,050 lbs	118 13
Pommes, 950 lbs	175 75
Gages	106 18
Farine d'avoine, 4,000 lbs	140 00
Saindoux, 1,000 lbs	154 00
Sirop, 125 galls	120 00
Navets, 144½ boiss	43 80
Avoine, 62 boiss	27 90
Pain, 878½ lbs	77 14
Thé, 300 lbs	82 20
Savon, 600 lbs	84 00
Poudre à pâte, 75 lbs	40 31
Frais de voyage	97 30
Souliers, 125 paires	128 33
Riz, 960 lbs	96 96
Houblon, 100 lbs	36 10
Confection d'habillements	29 45
Poisson, 800 lbs	40 00
Matériaux de construction et ouvrage	90 88
Graines de jardin	29 90
Voiture à ornière	65 00
Cochons, 3	50 00
Machine à coudre	49 50
Harnais	44 94
Poêles à bois, 3	52 50
Tuyaux	83 88
Dessous de poêle et zinc	41 80
Pétrole, 92½ gallons	41 55
Balances	47 50
Bonnets de fourrure, 35	52 50
Fournaise	35 00
Betteraves	28 50
Coton à chemise, 335 vgs	67 00
Toile brune, 298½ vgs	53 73
Coutil, 426 vgs	82 98
Serviettes, 9 douz	32 50
Nappes, 30¾ vgs	46 12
Flanelle, 191¾ vgs	62 32
Tapis, 78 vgs	74 10
Essuie-mains, 279 vgs	28 19
Nécessaires de toilette, 10	37 50
Chemises de dessous, et caleçons, 144	95 04
Boyau en caoutchouc	34 00
Poteaux et lisses, 1,100	36 50
Chaussettes, 144 paires	36 00
Pompes, 2	32 00
Mitaines, 108 paires	34 56
Médicaments et médecins	75 92
Pois, 12 boiss	33 00
Charrue à essarter	56 89
39 items au-dessous de $25 chaque	477 76
Commission (*voir* page)	51 87
Total, école de Qu'Appelle	12,419 02

ÉCOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Battleford.	
Appointements	2,195 05
Bœuf, 9,547 lbs	1,372 84
Farine, 29,300 lbs	1,336 00
Fournitures d'écoles et de ferme	1,081 42
Couvertures en laine, 112 paires	857 57
Gages	671 63
Foin, 41¾ tonnes	495 20
Bois de chauffage	477 75
Confection d'habillements	285 25
Pommes, 1,116 lbs	241 08
Sirop, 169 galls	278 50
Sucre, 1,445 lbs	218 48
Lard séché, 1,230 lbs	223 79
Drap, 382 yds	241 04
Frais de voyage	143 90
Bœufs, 2	195 00
Savon	140 50
Thé, 474 lbs	178 80
Riz, 1,023 lbs	129 45
Farine d'avoine, 4,200 lbs	260 00
Habillements, 22	122 50
Poêle de cuisine	150 00
Vaches, 2	135 00
Pétrole, 153½ lbs	175 67
Chemises et caleçons, 188	160 95
Poêles, 4	137 50
Médicaments et médecins	94 75
Frais de port et télégrammes	51 40
Matériaux de construction	80 12
Poisson, 229	59 14
Poudre à pâte 78 lbs	45 97
Pommes de terre, 37 boiss	74 00
Avoine, 56 boiss	81 50
Houblon, 100 lbs	40 25
Marchandises, et souliers	74 14
Mocassins, 85 paires	59 59
Machine à coudre	65 00
Denim bleu, 122½ vgs	47 57
Toile à chemise, 457½ vgs	85 77
Molleton, 56 vgs	94 51
Creuser un puits	89 10
Wagon	80 00
Baratte	22 00
Harnais	24 00
Mitaines et chaussettes, 240 paires	70 80
Toile brune, 300 vgs	60 00
Flanelle, 195 vgs	64 35
Draps de lits, 292 vgs	87 60
Toile à essuie-mains, 225 vgs	24 75
Fil, 2 grosses	24 00
Coutil, 200 vgs	46 00
Toile, 200 vgs	36 00
Machine à tricoter	28 00
Cochons, 2	50 00
Tuyaux et zinc	74 10
Paille, 5 tonnes	40 00
Graine de jardin	22 80
Balances	29 00
Fret	356 81
26 items au-dessous de $20 chaque	315 43
Commission (*voir* page)	48 66
Total, école de Battleford	14,432 08

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—*Suite.*

ÉCOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Grande-Rivière.	
Appointements	2,289 92
Fret	923 40
Bœuf, 5,003 lbs	757 34
Houille, 86,240 lbs	690 77
Mobilier d'école	674 55
Couvertures en laine, 88 paires	686 40
Farine, 18,200 lbs	568 75
Chevaux, 1 paire	370 00
Fourniture d'école et de ferme	469 82
Literie, 49	251 00
Bois de chauffage, 50 cordes	225 00
Frais de voyage	196 15
Foin, 20 tonnes	140 00
Pommes, de terre, 12,781 lbs	159 76
Gages	164 01
Drap, 300 vgs	162 00
Faire un chemin	100 00
Vaches, 2	160 00
Extincteurs Babcock, 2	109 00
Pommes	190 17
Harnais	144 70
Souliers, 120 paires	120 83
Lard, séché, 1,000 lbs	161 00
Sucre, 1,050 lbs	126 00
Riz, 960 lbs	105 60
Sirop, 125 galls	135 00
Farine d'avoine, 4,000 lbs	160 00
Poêles à charbon, 4	126 00
Matériaux de construction	39 01
Médicaments et médecins	80 87
Mitaines et chaussettes, 178 paires	52 28
Chemises et caleçons, 136	95 20
Toile brune, 300 vgs	57 00
Flanelle, 200 vgs	64 00
Draps de lit, 300 vgs	84 00
Coutil, 200 vgs	44 00
Toile, 200 vgs	36 00
Toile à chemise, 300 vgs	60 00
Wagon	75 00
Pétrole, 80 galls	38 00
Machine à coudre	41 00
Thé, 300 lbs	86 25
Poudre à pâte, 75 lbs	41 00
Savon, 600 lbs	89 40
Houblon, 100 lbs	37 10
Bonnets de fourrure, 35	52 50
Livres d'école	36 95
Poêles carrés, 4	70 00
Lanterne magique	84 15
Coffre d'outils	62 00
Nécessaires de toilette, 10	37 50
Couvertures en laine, 10 paires	60 00
Serviettes de table, 9 douz	32 50
Nappes, 32 vgs	48 00
Tapis, 77¾ vgs	73 86
Graines de jardin	51 20
Papeterie	30 21
Avoine, 5,244 lbs	104 87
36 items au-dessous de $30 chaque	495 25
Commission (*voir* page	58 98
Total, école de la Grande-Rivière	12,685 25

ÉCOLES—SOMMAIRE.	$ cts.
Ecoles du jour (page 420)	22,610 44
Qu'Appelle (do 421)	12,419 02
Battleford (do 421)	14,432 08
Grande-Rivière (do 422)	12,685 25
	62,146 79

ARPENTAGES.	
Appointements et dépenses—	
J. C. Nelson	4,958 76
A. W. Ponton	4,828 77
A. H. Vaughan	2,601 33
T. D. Green	2,535 47
J. C. Nelson	1,416 36
A. H. Patrick	448 86
Papeterie	218 90
Avoine, 240 lbs	91 20
Frais de voyages	66 50
Transport	69 60
Fret	17 83
Télégrammes	3 00
Commission (*voir* page 418)	7 71
	17,264 29

GAGES SUR LES FERMES.	
Lac-Croche	1,591 66
Qu'Appelle	1,112 49
Buttes de la Lime	758 94
Buttes du Tondre	1,619 18
Indian-Head	1,403 46
Lac au Canard	623 00
Reserve d'Une-Flèche	263 50
Réserve de Pie-a-Pot	714 85
Plaine au Serpent	729 31
Buttes de l'Aigle	1,050 38
Rivière à la Bataille	695 00
Réserve du Faiseur-d'Etangs	450 36
Réserve du Petit-Pin	750 77
Creek du Brochet	759 98
Réserve de l'Enfant-du-Tonnerre	530 00
Lac à l'Oignon	810 00
Lac aux Grenouilles	726 30
Lac à la Selle	1,660 68
Rivière Qui-Barre	1,473 34
Buttes de la Paix	1,722 19
Réserve des Assiniboines	60 55
Traverse des Pieds-Noirs	2,950 80
Réserve des Pieds-Noirs du Nord	1,465 79
Réserve des Piégânes	1,412 12
Réserve des Gens-du-Sang	3,580 62
Montagne à l'Orignal	909 98
Reserve des Sarcis	1,479 06
Rivière Roulante	340 00
Bande de la Clef	256 15
Inspecteurs	4,663 56
Commission (*voir* page 418)	328 93
	36,892 95

Sauvages—Manitoba et T. N.-O.—*Suite.*

Entretien des fermes.	$ cts.
Provisions	11,095 76
Matériaux et main-d'œuvre	1,725 66
Bois de service	1,140 51
Bardeaux, 40¾ M	236 00
Chaux, 175½ boisseaux	183 10
Avoine, 1,580 boisseaux	860 58
Nourriture de chevaux	122 02
Orge, 115 boiss	89 45
Nécessaires de ferme	619 50
3 chevaux	325 00
Mule	125 00
Echange de poney	70 00
Transport	524 52
Frais de voyages	450 00
Passage d'eau	48 35
Louage de chevaux	44 00
Foin, 61 tonnes	397 75
Ouvrage de forgeron	498 13
5 poêles de cuisine	169 42
4 do à charbon	88 00
Poêles	30 41
Tuyaux	34 30
8 balances	183 48
Pétrole, 119 galls	120 10
4 tentes	71 80
Battage de grain	70 00
Savon, 375 lbs	60 30
Harnais et réparations	59 40
Réparer les wagons	55 00
do outils	50 25
Papeterie	32 25
Selle mexicaine	25 00
29 items au-dessous de $20 chaque	161 39
Commission (*voir* page 418)	76 55
	19,842 98

Sioux.	
5 bœufs	485 00
Blé, 628 boiss	371 85
2 faucheuses	227 74
Pommes de terre, 294 boiss	170 80
Médicaments et soins médicaux	151 59
Farine, 76 sacs	133 00
Lard séché, 706 lbs	125 97
Ouvrage de forgeron	85 25
2 vaches	160 00
Charrues, 3	77 40
Graine de jardin	62 70
Transport	48 13
Main-d'œuvre	62 00
Orge, 60 boiss	42 08
Thé	44 35
Rateau à cheval	40 13
2 herses	38 00
Couper et enjerber le grain	48 75
Poudre, 100 lbs	28 15
17 items au-dessous de $25 chaque	177 97
Commission (*voir* page 418)	14 93
	2,595 79

Dépenses générales.	$ cts.
Appointements.	
L'hon. E. Dewdney	3,200 00
T. P. Wadsworth	1,800 00
H. Reed	1,600 00
Wm. McGirr	1,400 00
Wm. Anderson	1,200 00
J. M. Rae	1,200 00
E. McColl	2,200 00
L. W. Herchmer	1,200 00
A. McDonald	1,200 00
N. T. McLeod	1,166 66
J. P. Wright	1,100 00
L. J. Levecque	1,100 00
W. Pocklington	1,143 26
H. Martineau	1,000 00
G. McPherson	1,000 00
A. McKay	1,000 00
R. J. N. Pither	1,000 00
A. Muckle	900 00
F. H. Paquette	900 00
A. R. Springett	900 00
A. B. McIntosh	900 00
J. A. Markle	900 00
J. B. Nash	930 00
J. A. McRae	897 00
F. Ogletree	800 00
J. McIntyre	900 00
Jos. Reader	800 00
R. G. R. Eden	720 00
F. C. Cornish	600 00
H. Keith	825 00
J. A. Mitchell	740 00
C. W. H. Saunders	660 00
Magnus Begg	812 00
J. Hourigan	699 96
T. F. Quinn	642 00
G. W. Gairdner	300 00
J. Savard	330 00
W. Peartt	240 00
W. Sharwood	267 70
J. D. Molson	200 00
J. J. Campbell	60 00
W. Chastelaine	249 92
Total, appointements	39,683 50
Frais de voyages	16,764 33
Gages	12,632 79
Batiments et matériaux	11,817 51
Terrain	4,904 15
Soins médicaux et médicaments	4,967 73
Provisions	3,750 09
loyer	3,647 42
Annonces et impressions	3,184 80
Transport	3,100 45
Papeterie	2,698 20
A reporter	107,150 97

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

DÉPENSES GÉNÉRALES—*Suite.*	$ cts.
Report	107,150 97
10 chevaux	1,365 68
Foin	1,236 48
Houille, 171,700 lbs.	1,212 14
Frais de port	1,113 95
Meubles de bureau	1,101 28
Télégrammes	1,058 18
Bois de chauffage	734 00
Réclamations pour améliorations	755 00
Hiverner les chevaux et bêtes à cornes	607 51
Boni aux inspecteurs	474 50
Allocations pour subsistance	499 10
Wagons et réparations	414 63
Toute la réclamation de E. Higgins	419 12
Equipement de camp	415 30
Persiennes	455 31
Valises	100 00
Avoine, 27,808 lbs	681 94
Foin et établer	435 81
Transport de la malle	370 00
Service secret, gages	375 00
Ouvrage de forge	318 80
Orge, 209½ boiss.	209 50
Confection de rets	207 50
12 poêles	271 77
200 arbres d'ornement	250 00
Défonçage, 43 acres	215 00
Chaloupes et agrès de chaloupe	227 90
Harnais et réparations	184 98
3 traîneaux	147 00
Gratifications	185 75
Louage de chevaux	102 50
Menues dépenses	196 92
Messagers	162 25
Emmagasinage	145 22
Frais judiciaires, E. Mahon	163 95
do D. O'Connor	130 58
Enjerber le grain	107 10
Billots, 12,303 pds	184 54
Tapis, 142 verges	137 50
4 balances	122 40
Passage d'eau	94 50
Inspecter les approvisionnements	92 19
Selles et bride	68 00
Rideaux	53 43
7 pavillons	60 55
Couvertures, 5½ paires	48 38
do de voyages, 7	45 19
Prix à l'exposition	50 00
16 sacs	29 39
37 galls. de pétrole	33 28
Rédiger des actes	35 00
Carabines, fusil et revolver	27 50
8 assortiments de mesures impériales	29 20
26 items au-dessous de $25 chaque	395 93
Commission (*voir* page 418)	366 07
	126,075 67

ECOLES INDUSTRIELLES—*Suite.*	$ cts.
Qu'Appelle.	
Balance de l'entreprise, M. P. Zindord	5,710 00
Maçonnerie do	990 00
Latrines do	140 00
Egoût do	370 00
Dépendances do	2,600 00
Magasin do	560 00
Citernes do	90 00
Bois de serv., 4,200 pds. do	159 60
Clous do	18 00
Châssis, 6 do	45 00
Escabeaux, 2 do	12 00
Main-d'œuvre do	65 00
Clôturage do	960 00
	11,719 60
Double châssis, 97	291 00
Commis des travaux, 1 mois	125 00
do frais de voyages	237 70
Réduction de plans	18 00
Total, Qu'Appelle	12,391 30
Rivière Haute.	
Balance de l'entreprise Williams et Cie	8,190 00
Pierres pour les fondations	4,850 00
Planchéiage	168 00
Clous	21 00
Châssis	24 00
Escabeau	7 00
Main-d'œuvre	78 00
	13,338 00
Châssis, 79	177 50
Inspecteur, A. Lacombe	120 00
do frais de voyages	100 00
Total, rivière Haute	13,735 50
Battleford.	
Menuisiers, 259 jours	853 43
Commis des travaux, 6 mois	600 00
Bois de service	471 72
A rendre compte	423 18
Peinture, ferronnerie et verre	225 67
Papier en rouleaux	107 25
Frais de voyages du commis des trav.	106 88
Plâtrage	20 40
Equipement pour le commis des trav.	16 50
Chaux	5 44
Télégrammes	5 02
Charriage	4 00
Commission	2 50
Total, Battleford	2,841 99
do Qu'Appelle	12,391 30
do Rivière Haute	13,735 50
do écoles industrielles, T. N. O	28,968 79

BUREAU DE L'AUDITION, 18 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande de payer à MM. Baker et Cie la somme de $31,510.24.

On a déjà dépassé le montant du crédit accordé pour les sauvages des T. N.-O. A défaut d'autorisation par le parlement, je ne puis certifier les comptes de toute autre dépense qui sera faite.

Dans tous les cas je conserve votre lettre.

Respectueusement à vous,

A M. L. VANKOUGHNET. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 20 juin 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 courant au sujet de la demande faite par ce département de payer à Baker et Cie la somme de $31,510.24, et m'informant qu'on a déjà dépassé le montant du crédit accordé pour les sauvages du T. N.-O., et qu'à défaut d'autorisation par le parlement vous ne pouvez certifier les comptes de toute autre dépense qui sera faite, j'ai l'honneur de vous exposer qu'à l'époque où l'on a demandé au Conseil, le 22 janvier dernier, un mandat du gouverneur général afin de nous permettre de reporter les comptes à l'exercice suivant, le surintendant général faisait remarquer dans son rapport qu'on aurait probablement besoin d'un montant de $372,682.83, mais que le département s'efforcerait de ne pas dépasser $250,000.

Vous verrez ainsi que le gouvernement s'attendait plus ou moins à ce qu'on dépassât cette somme. Comme il est impossible de savoir à quelle date la Chambre votera les crédits supplémentaires, que ceux de l'exercice 1884-85 ont été imprimés et qu'il sera en conséquence nécessaire de dresser un budget supplémentaire pour le montant requis,—lequel ne sera probablement pris en considération qu'au dernier moment de la session—et comme de plus le retard apporté à payer ces comptes peut entraîner de graves embarras pour ceux à qui ils sont dus, vous nous obligeriez si vous pouviez certifier les demandes de paiement qui vous sont envoyées, et cela avec l'entente que le département fera mettre dans le budget supplémentaire qui sera soumis à la Chambre, un montant suffisant pour dégager votre responsabilité, ou adopter tout autre moyen que vous pourrez imaginer pour cette fin.

Bien à vous,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET.

BUREAU DE L'AUDITION, 20 juin 1885.

MONSIEUR,— J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'aujourd'hui.

Je comprends parfaitement la gravité de la situation, mais l'acte d'audition ne me permet pas de suggérer d'autre moyen que celui d'obtenir immédiatement un crédit du parlement.

Comme particulier je déplore beaucoup les inconvénients que les créanciers du gouvernement ont à souffrir, mais il ne m'est pas permis, en ma qualité officielle, de m'écarter des instructions du parlement, quelque sentiment que j'éprouve.

Respectueusement à vous,

A M. L. VANKOUGHNET. J. L. McDOUGALL.

Fonds des dépots des Sauvages—Dépenses durant les années 1884-5.

	$ cts.	$ cts.
Distribution parmi les sauvages		125,189 40
Appointements des surintendants et agents	18,767 73	
Commission payée aux agents	1,858 68	
		20,626 41
Dépenses générales des agents et autres	2,368 41	
Annonces	539 50	
Impression de circulaires	11 00	
		2,918 91
Octroi à l'asile de Shingwauk	1,770 00	
do Wawanosh	600 00	
Institution industrielle de Mount-Elgin	3,450 00	
do Wikwemikong	600 00	
do	300 00	
do	2,955 00	
Octroi aux écoles des Six-Nations	375 00	
do pour fonds médical	60 00	
do secours	3,847 86	
do perte par incendie	358 00	
do au chemin de Batchewana	1,000 00	
		15,315 86
Allocations de retraite		1,615 00
Appointements des instituteurs	11,225 60	
Livres d'école	598 07	
Inspection des écoles	694 30	
Prix pour les écoles	10 00	
Services pour le bureau des écoles	35 00	
Allocations aux syndics des écoles	64 00	
Appointements des chefs, commis, et conseillers	9,030 04	
Frais de voyages	3,388 91	
Bâtisses et améliorations	13,315 79	
Toiser de la pierre	110 75	
Mesurage du bois de construction	42 17	
Provisions	979 74	
Arpentages	5,642 18	
Frais de messageries	101 80	
Fret	235 53	
Frais de port	121 25	
Combustible	552 65	
Appointements des médecins, et médicaments	8,554 70	
Approvisionnements pour l'hôpital	503 17	
do les malades et indigents	855 62	
Frais d'inhumation	737 72	
Réparations aux ponts et chemins	7,823 62	
Loyer	1,107 60	
Pension d'un chef	800 00	
Commutation au lieu d'approvisionnements	249 50	
Dépenses se rattachant à la poursuite pour la vente des liqueurs	746 24	
Meubles et installation	229 04	
Dettes des sauvages de Scugog	76 77	
Gratifications aux sauvages	350 00	
Graines	2,643 87	
Dépenses de délégation	296 75	
Primes d'assurance	323 50	
Poêles	108 12	
Wagons	643 30	
Compensation pour terre inondée	499 60	
Habillements	88 31	
Couvertures	1,222 50	
Pensions	2,088 98	
Appointements des missionnaires	2,074 46	
Bœufs	926 00	
Coffre de sûreté pour le bureau	104 17	
Prix agricoles	308 00	
Protéger le bois de construction sous saisie	286 00	
Batteuse	450 00	
Instruments aratoires et harnais	702 25	
Saisie de bois de construction	151 75	
A reporter	81,099 32	165,665 58

FONDS DE DÉPOT DES SAUVAGES—Dépenses durant les années 1884-5—*Suite.*

	$ cts	$ cts
Report	81,099 32	165,665 58
Licence de pêche	35 00	
Enlever le bois de grève de Spring-Creek	349 00	
Ferronnerie	67 70	
Instruments pour la bande	203 00	
Gratification pour service spécial	100 00	
Chevaux	737 50	
Prix pour le concours de la bande	50 00	
Réparations au quai	243 23	
Service spécial, P. E. Jones, M.D	2,000 00	
Papeterie	20 33	
Bureau de la papeteric, Ottawa	332 00	
Imprimeur de la reine	13 20	
Emancipation de 17 sauvages	40,038 91	
Services comme architecte	107 00	
		125,396 19
Frais judiciaires—Fonds de dépôt des sauvages:—		
H. C. Pelletier	641 95	
VanNorman et Purvis	207 48	
G. Irvine, C.R	200 00	
L. R. Harrison	149 34	
E. D. Tremaine	75 00	
W. Graham	74 92	
W. H. C. Kerr	27 79	
Hugh Macdonald, Port-Hawkesbury	27 30	
John Davidson	44 43	
C. P. Davidson, C.R	16 50	
G. St. Pierre	17 30	
Wilson, Smith et Muirhead	4 00	
		1,486 01
		292,547 78
MOINS—Sommes prêtées aux sauvages, à même le capital, pour payer des dettes, et maintenant remboursées		7,186 69
		285,361 09

FONDS DE DÉPOT DES SAUVAGES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Balance au crédit de ces fonds le 30 juin 1884			3,203,238 01
Intérêt pour l'année sur les fonds en possession du gouvernement fédéral :—			
$1,116,184.95 à 6 pour 100	66,971 09		
655,324.75 à 5 do	32,766 24		
1,394,355 25 à 4 do	55,774 22		
37,373.06 sans intérêt			
$3,203,238.01			
Crédit à court terme en 1882-3, six mois d'intérêt sur $16,800, à 1 pour 100	234 00		
Crédit à court terme en 1883-4, 1 année d'intérêt sur $46,800, à 1 pour 100	468 00		
Crédit à court terme en 1883-4, 1 année d'intérêt sur $37,755.64, à 1 pour 100	377 56		
		156,591 11	
Perceptions durant l'année		77,198 60	
Octrois du gouvernement		37,030 00	
Total des recettes			270,819 71
			3,474,057 72
Total des dépenses			285,361 09
Balance, 30 juin 1885			3,188,696 63

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1885.—Fonds de dépôt des sauvages.

N°	Nom de la tribu.	Intérêt.	Recettes.	Dépenses.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Sauvages de Batchewana	386 56	394 09	687 49
2	Chippewas de Beausoleil	2,749 48	139 26	3,246 42
3	do Nawash	14,185 32	4,654 73	10,534 77
4	do Rama	2,607 68	181 95	3,430 94
5	do Sarnia	9,408 44	610 06	10,130 70
6	do Saugeen	11,715 64	4,194 90	10,575 85
7	do l'île au Serpent	1,250 48	206 66	2,206 27
8	do la Thames	3,529 52	3,742 50	7,181 19
9	do l'île Walpole	3,257 28	584 38	3,856 57
10	Bande de Fort-William	525 64	18 00	547 07
11	Sauvages de la rivière des Français	36 40	44 40	70 48
12	do de la rivière du Jardin	1,231 68	807 30	1,283 08
13	do de Henry's Inlet	189 32	1,520 03	371 25
14	do du lac Nipissingue	597 44	5,188 01	1,301 21
15	do de Manitouline (partie non concédée)	39 00	269 83	284 61
16	do Meganattewan	20 28	170 90	155 49
17	Mississaguas d'Alnwick	3,883 48	1,575 30	3,776 84
18	do de Crédit	6,333 22	3,222 21	11,563 91
19	do du lac au Riz	1,052 56	58 63	1,348 31
20	do du lac à la Vase	1,759 40	98 11	1,567 34
21	do de Scugog	559 00	934 74	2,184 78
22	Mohawks de la Baie de Quinté	5,937 76	13,010 44	13,014 68
23	Moraves de la Thames	6,800 64	.....	7,138 61
24	Munsees de la Thames	107 88	.....	107 88
25	Ojibbewas et Ottawas de Manitouline	4,100 88	9,642 22	8,258 27
26	do du lac Huron	2,531 68	9,687 68	14,057 98
27	do du lac Supérieur	2,049 92	5,992 32	6,057 86
28	Sauvages de la rivière Mississagua	164 52	243 04	256 80
29	Oneidas de la Thames	25 68	224 00	173 11
30	Sauvages de l'île Parry	1,607 16	2,118 57	1,838 25
31	Pottawattamies de l'île Walpole	250 40	140 62	375 34
32	Sauvages de la rivière au Serpent	92 60	40 00	153 95
33	do des Six Nations	45,831 04	5,390 67	37,589 95
34	do de Shawanaga	282 12	659 63	475 02
35	do de la rivière des Espagnols	119 64	30 00	250 34
36	do do Thessalon	439 92	880 08	534 37
37	Tootoomenai et sa bande	54 36	.....	49 70
38	Sauvages de la rivière au Poisson-Blanc	153 44	.....	331 28
39	Wyandotts d'Anderdon	1,754 08	693 32	44,273 63
40	Abénakis de Saint-François	146 64	613 45	672 86
41	do Bécancour	31 52	.....	85 00
42	Amalécites de l'Ile Verte et Viger	201 88	730 01	57 74
43	Sauvages du lac Doré	1 00	.....	7 65
44	Hurons de Lorette	27 96	.....	365 15
45	Iroquois de Caughnawaga	637 56	284 92	6,664 51
46	do Saint-Régis	1,720 36	1,157 06	5,974 49
47	Sauvages du lac Saint-Jean	50 32	176 34	373 06
48	do du lac des Deux-Montagnes	54 84	.....	71 00
49	Mississaguas du haut de l'Outaouais	139 80	.....	651 14
50	Sauvages de la rivière Désert	1,402 92	579 54	1,890 80
51	Songhees de la Colombie-Britannique	378 76	2,818 00	2,786 78
52	Cowichan do	4 32	140 00	155 00
53	Musquean do	1 76	.....	
54	Squamish do	2 80	85 00	
55	Harrissnis do	1 04	25 00	
56	Quinechan do	0 36	30 00	30 00
57	Chemaines do	7 72	176 45	123 00
58	Chillihertzas do	1 14		
59	Bande de Saint-Pierre, Manitoba	105 80	196 75	26 50
60	Bande de la Tête-Ouverte, Manitoba	1 88		
61	Bande du Portage la Prairie, Manitoba	15 80	75 35	32 00
62	Bande de la rivière aux Roseaux, Manitoba	15 00	.....	59 46
	A reporter	142,572 72	84,555 45	231,367 73

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1885.—*Fin.*

N°	Nom de la tribu.	Intérêt.	Recettes.	Dépenses.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Report	142,572 72	84,555 45	231,367 73
63	Bande de Fort-Alexandre, Manitoba	.....	.....	.....
64	Bande d'Assataskashing do	75 68		
65	Sauvages du lac des Bois	.....	24 75	46 20
66	do de la Nouvelle-Ecosse	23 16	.....	177 22
67	do du Nouveau-Brunswick	131 16	1,026 37	256 24
68	do de la Tobique, Nouveau-Brunswick	214 64	742 99	440 74
69	do de l'Ile du Prince-Edouard	1 24		
70	Clench, J. B	49 36		
71	Maiville, Nancy	101 00	.....	101 00
72	Manace, James	60 60	.....	60 60
73	Wabbuck, William	82 40		
74	Fonds des sauvages de la province de Québec	2,644 57	4,200 00	9,191 16
75	Fonds d'administration des terres des sauvages	4,855 54	3,275 39	19,387 14
76	Compte indéterminé	192 40	4,953 65	564 44
77	Fonds des écoles des sauvages	5,586 64	15,550 00	20,411 79
78	Compte d'arpentages	.....	.....	1,737 97
79	Fonds de retraite	.....	.....	1,618 86
	Total, intérêt	156,591 11		
	do recettes (y compris octrois du gouvern.)	.....	114,228 60	
	do dépenses	.....	.....	285,361 09

POLICE A CHEVAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SOLDE DU CORPS.			
Commissaire, A. G. Irvine, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885, à $2,600		2,166 60	
Sous-commissaire, L. N. F. Crozier, 1 mois, jusqu'au 30 avril, à $1,600		133 33	
			2,299 93
Surintendants à $1,400—			
John Cotton, 12 mois, jusqu'au 31 janvier 1885		1,399 92	
L. N. F. Crozier, janv. 1884, et 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885		1,283 26	
R. B. Deane, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1885		1,399 92	
Sévère Gagnon, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885		1,283 26	
W. M. Herchmer, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885		1,166 60	
J. H. McIlree, 4 mois, jusqu'au 30 avril 1884, et 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885		1,9-3 22	
P. R. Neale, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1885		1,399 92	
A. Shurtleff, 7 mois, jusqu'au 31 décembre 1884		816 62	
			10,732 72
Inspecteurs, à $1,000—			
W. D. Antrobus, 9 mois, jusqu'au 28 février 1885		749 97	
F. J. Dickens, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885		916 63	
T. Dowling, 17 mois, jusqu'au 31 mai 1885		1,416 61	
F. Drayner, 5 mois, jusqu'au 31 mars 1885		416 65	
M. H. White-Fraser, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1885		999 97	
A. H. Griesbach, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885		833 30	
Jos. Howe, 16 mois, jusqu'au 30 avril 1885		1,333 28	
A. R. Macdonell, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885		916 63	
G. B. Moffatt, 16 mois, jusqu'au 30 avril 1885		1,333 28	
W. S. Morris, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885		916 63	
F. Norman, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885		1,083 29	
A. B. Perry, 9 mois, jusqu'au 28 février 1885		749 97	
E. G. Sanders, 8 mois, jusqu'au 30 avril 1885		666 64	
S. B. Steele, 15 mois, jusqu'au 31 mars 1885		1,249 95	
			13,582 80
Chirurgiens—			
A. Jukes, juin 1884, à $700, et 11 mois, à jusqu'au 31 mai 1885, à $1,400		1,341 59	
G. A. Kennedy, 13 mois, jusqu'au 31 janvier 1885. à $1,200.		1,300 00	
R. Miller, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885, à $1,200		1,100 00	
			3,741 59
Solde des officiers			30,357 04

POLICE À CHEVAL.	Janv. 1884 jusqu'à juin 1884.	Juillet 1884 jusqu'à déc. 1884.	Janv. 1885 jusqu'à juin 1885.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Solde du corps, due aux époques suivantes, et payée en 1884-85—			
Officiers, comme ci-haut ($30,357.04)	5,508 11	15,299 34	9,549 59
Division "A," Creek-de-l'Erable et Medicine-Hat	1,129 35	6,474 12	6,663 58
do "B," Regina	2,327 35	15,280 50	14,388 12
do "C," McLeod	9,364 20	8,173 96	2,072 00
do "D," Battleford	2,999 22	17,614 66	14,191 87
do "D" et "E," Saskatchewan	541 93	2,809 24	1,175 45
do "E" Calgary	8,720 10	12,286 18	5,520 05
Payé en 1884-85, à compte de services de janvier à juin 1885			53,560 66
Services rendus entre juillet et décembre 1884			77,938 00
Non payé jusq. 1884-'85, pour services avant le 1er juil. 1884.	30,590 26	77,938 00	30,590 26
Total payé en 1884-85, solde des officiers et hommes			162,088 92
Paie additionnelle aux fermiers et artisans			645 55
Allocation de retraite au surintendant Shurtleff, 6 mois d'appointements depuis le 31 décembre 1884			700 00
H. L. Reynolds, agent à Winnipeg, 12 mois de paie			499 92
I. G. Baker et Cie, 2 pour de commission sur $77,366.71, comptes payés pour le département de la police à cheval entre le 1er juillet 1883 et le 30 juin 1884			1,547 29
Officiers recruteurs, services			382 70
Services dans le département de la police à cheval à Ottawa—			
W. Aughey, constable, 85 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 50c.	42 50		
do allocation pour pension	35 58		
		78 08	
L. F. Deslauriers, constable, 274 jours, jusqu'au 31 mars 1885, à 75c.	205 50		
L. F. Deslauriers, 91 jours, jusqu'au 30 juin 1895, à 80c	72 80		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c.	182 50		
		460 80	
M. L. Duplessis, transcription		5 00	
John Graham, garde-magasin, 94 jrs, jusq. 22 avril '85, à $1		94 00	
Jessie Grant, transcription		12 00	
Edward Hinchey, expédier les effets, 58 jours, jusq. 22 avril		29 00	
W. B. Macpherson, contrôller et expédier les effets, 79 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1		79 00	
D. Morrison, emballeur, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884		153 00	
C. J. Pearson, sergent, 365 jours, à $1	365 00		
do transcription de documents	119 25		
do inspecter les effets	22 00		
C. D. Graham, 12 mois de pension de C. J. Pearson	216 00		
		722 25	
W. F. Slaney, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin		365 00	
C. R. W. Stuart, sergent, 365 jours, jusqu'au 30 juin	365 00		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c	182 50		
		547 50	
John Thomson, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin		365 00	
Total des services du département imputé à "Police à cheval"		2,910 63	
MOINS—Pension, imputé à "Transport"	616 58		
Transcription, imputé à "Dépenses conting."	136 25		
Emballeurs do do	1,107 00		
		1,859 83	
Différence do "Solde du corps"			1,050 80
Total de la solde du corps			166,915 18

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.		1883-84.		1884-85.		1885-86.	
		Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.
Calgary—Provisions et éclairage.			$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bœuf	Lbs.	68,000	0 14¾	82,000	0 13	60,000	0 11
Lard séché, dans des sacs de toile	"	5,000	0 24½	6,000	0 15⅛	4,000	0 12⅛
Farine, *strong bakers'*	"	25,000	0 09¼	50,000	0 03⅜	50,000	0 02 9/10
Café, Rio, vert	"	500	0 23	1,200	0 15½	1,200	0 15¼
Sucre	"	3,000	0 19½	10,000	0 11 7/10	8,000	0 09½
Pommes sèches	"	700	0 20	1,500	0 12 7/10	2,000	0 08½
Fèves	"	700	0 13½	1,500	0 05 9/10	2,000	0 04
Riz	"	1,000	0 13½	300	0 10 7/10	2,500	0 06
Houblon pressé	"	100	0 76	50	0 36 3/10	100	0 21¾
Poudre à pâte	"	.....	.....	400	0 52⅖	50	0 48
Biscuit de mer	"	1,000	0 13½	.....	.....	500	0 08 1/10
Chandelles de blanc de baleine	"	250	0 26	200	0 19 9/10	200	0 16 6/10
Pétrole, en bidons de 5 gallons	Galls.	250	1 20	100	0 89	1,000	0 38
Savon commun	Lbs.	.....	.....	600	0 08	500	0 06 7/10
do de Castille	"	.....	.....	100	0 12 9/10	50	0 11 1/10
Sel	"	.....	.....	1,500	0 02 1/10	1,500	0 02
Poivre noir	"	50	0 31	50	0 31½	100	0 32½
Allumettes	Gross.	10	1 10	6	0 72	25	0 84
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.	1,000	0 71				
do à chiquer	"						
Avoine	"	100,000	0 06¾	100,000	.....	.....	.....
Pommes de terre	Boiss.	.....	.....	.....	.....	600	1 00

Entrepreneur pour 1883-84 : I. G. Baker et Cie. Pour 1884-85 : bœuf, T. C. Power ; avoine, D. G. McBean ; autres fournitures, Cie de la Baie-d'Hudson. Pour 1885-86 : bœuf, T. C. Power et Frère ; pommes de terre, J. A. Walker ; autres fournitures, Cie de la Baie-d'Hudson.

McLeod—Provisions et éclairage.							
Bœuf	Lbs.	68,000	0 14¼	65,700	0 15	60,000	0 10
Lard séché, dans des sacs de toile	"	1,000	0 23½	8,000	0 18	5,000	0 14
Farine, *strong bakers'*	"	40,000	0 08¼	50,000	0 05¾	50,000	4 00
do hongroise	"	.....	.....	.....	.....		4 75
Café, Rio, vert	"	1,200	0 22	500	0 21	1,200	0 14⅝
Sucre	"	6,000	0 18½	8,000	0 16½	8,000	0 11½
Pommes sèches	"	1,000	0 19	2,000	0 17	2,000	0 12½
Fèves	"	1,000	0 12½	2,000	0 09½	2,000	0 06½
Riz	"	2,000	0 12½	2,500	0 10½	2,500	0 08½
Houblon pressé	"	100	0 75	100	0 40	100	0 24
Poudre à pâte	"	50	0 66	300	0 52	100	0 48
Biscuit de mer	"	1,000	0 12½	.....	.....	500	0 10
Farine d'avoine	"	1,000	0 10				
Moutarde	"	50	0 50	50	0 52		
Chandelles	"	250	0 25	250	0 25	200	0 22
Pétrole	Galls.	250	1 00	200	0 90	1,000	0 82
Savon, commun	Lbs.	100	0 12½	250	0 12	500	0 09
Savon de Castille	"	.....	.....	100	0 27	50	0 12½
Sel	"	1,500	0 08	2,000	0 06	1,500	0 03½
Poivre noir	"	75	0 30	60	0 30	80	0 32
Allumettes	Grosse.	10	1 00	10	0 80	25	0 75
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.	1,000	0 70	200	0 60		
do chiquer	"	200	0 60				

Entrepreneurs pour les trois années séparément, I. G. Baker et Cie.

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.		1883-84.		1884-85.		1885-86.	
		Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.
Saskatchewan—Provisions et éclairage.			$ cts.		$ cts		$ cts.
Bœuf	Lbs.	15,000	0 20				
Lard séché, dans des sacs de toile	"	3,500	0 22½	1,000	0 19⅔	1,400	0 17
Farine, *strong bakers'*	"	10,000	0 09⅛	10,000	0 06¾	15 000	6 00
do hongroise	"	.....	.....	.....	.....		6 75
Café, Rio, vert	"	300	0 25½	100	0 19½	200	0 17
Sucre	"	2,000	0 20	1,500	0 15½	2,500	0 13½
Pommes sèches	"	300	0 21	300	0 16½	500	0 14
Fèves	"	300	0 11½	300	0 08⅛	400	0 07½
Riz	"	500	0 13	200	0 12⅔	500	0 10
Houblon pressé	"	50	0 77	50	0 43½	25	0 25
Poudre à pâte	"	50	0 63	75	0 64	25	0 48
Biscuit de mer	"	1,000	0 14	.....	.....	200	0 12
Moutarde	"	25	0 66				
Chandelles de blanc de baleine	"	50	0 30	75	0 24⅓	75	0 24
Pétrole	Galls.	50	2 25	100	1 20	100	1 20
Savon commun	Lbs.	.....	.....	400	0 12½	150	0 10
Savon de Castille	"	.....	.....	.....	.....	25	0 14
Sel	"	.....	.....	600	0 05	350	0 04½
Poivre noir	"	.....	.....	25	0 40 1/10	15	0 33
Allumettes	Grosse.	3	0 75	3	0 90	6	0 90
Tabac à fumer	Lbs.	.....	.....	100	0 61 1/10		

Entrepreneurs pour les fournitures ci-dessus: pour 1885-86, I. G. Baker et Cie; 1883-84, et 1884-85, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté bœuf pour 1883-84, fourni par H. Lang.

Battleford—Provisions et éclairage.								
Bœuf	Lbs.	*a*	50,000	0 17	*a* 50,000	0 14	*d*.....	0 15½
Lard séché, dans des sacs de toile	"		5,000	0 20	5,000	0 18⅔	10,000	0 17 1/10
Farine, *strong bakers'*	"		40,000	0 07	69,000	0 04⅞	100,000	0 06⅞
Café, Rio, vert	"		1,000	0 23⅔	1,000	0 18½	2,000	0 19⅔
Sucre	"		6,000	0 17⅞	10,000	0 14⅔	16,000	0 13⅞
Pommes sèches	"		1,000	0 19⅔	1,500	0 15⅔	4,000	0 12⅝
Fèves	"		1,000	0 09⅞	1,000	0 08⅞	4,000	0 07⅞
Riz	"		2,000	0 11¼	2,500	0 13 1/10	4,000	0 09⅔
Houblon pressé	"		100	0 75	120	0 41⅔	200	0 26⅞
Poudre à pâte	"		100	0 60	200	0 60	200	0 54⅔
Biscuit de mer	"		1,000	0 12	.....	.....	2,000	0 12
Farine d'avoine	"		1,000	0 09				
Moutarde	"		50	0 60	50	0 53⅔		
Chandelle de blanc de baleine	"		150	0 27½	50	0 23½	500	0 21
Pétrole	Galls.		200	1 90	150	1 07	2,000	0 70
Savon commun	Lbs.		400	0 14	500	0 10⅔	300	0 10 7/10
Savon de Castille	"	.....		.....	100	0 15⅔	100	0 15⅔
Sel	"		1,000	0 06¼	1,000	0 04⅔	2,000	0 05⅞
Poivre noir	"		50	0 40	75	0 37⅝	140	0 39¼
Allumettes	Grosse.		5	0 71	5	0 86	50	1 10
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.		1,000	0 75				
Pommes de terre	Boiss.	*b*	15,000	†0 57	*c* 15,000	†0 75	*a* 24,000	0 04

Entrepreneurs pour les trois années séparément, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les suivants: *a.* Wyld et Bourke; *b.* Macfarlane Frère; *c.* J. D. Finlayson; *d.* D. L. Clink. † Par boisseau.

POLICE À CHEVAL—ENTREPRISES.		1884-85.		1885-86.	
		Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.
Creek-de-l'Erable—Provisions et éclairage.			$ cts.		$ cts.
Bœuf	Lbs.	16,425	0 17	30,000	0 15
Lard séché, dans des sacs de toile	"	6,000	0 15½	2,000	0 14
Farine, *strong bakers'*	"	6,000	0 03½	25,000	3 15
Café, Rio, vert	"	300	0 16½	500	0 14
Sucre	"	2,000	0 13	4,000	0 10½
Pommes sèches	"	300	0 13¾	1,000	0 08¾
Fèves	"	300	0 06	1,000	0 04½
Houblon pressé	"	.....	.....	25	0 33
Riz	"	400	0 07½	1,200	0 06½
Poudre à pâte	"	100	0 45	50	0 52
Moutarde	"	50	0 42		
Chandelles de blanc de baleine	"	75	0 25	150	0 23
Pétrole	Galls.	50	0 60	300	0 60
Savon de Castille	Lbs.	75	0 13		
Sel	"	600	0 03¾	500	0 03
Poivre noir	"	20	0 24	30	0 30
Allumettes	Grosses	3	0 85	12	0 62
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.	500	0 62		

Entrepreneurs pour les deux années séparément, T. C. Power et Frères.

Medicine-Hat—Provisions et éclairage.					
Bœuf	Lbs.	16,425	0 15	10,000	0 14
Lard séché, dans des sacs de toile	"	6,000	0 17	500	0 14
Farine, *strong bakers'*	"	6,000	0 03½	10,000	0 03
Café, Rio, vert	"	300	0 20	200	0 25
Sucre	"	2,000	0 15	1,500	0 11
Pommes sèches	"	300	0 15	250	0 11½
Fèves	"	300	0 06½	250	0 05¾
Riz	"	400	0 10	450	0 07
Houblon pressé	"	.....	.....	20	0 35
Poudre à pâte	"	100	0 35	20	0 45
Biscuits de mer	"	.....	.....	100	0 09
Moutarde	"	50	0 55		
Chandelles	"	75	0 32½	50	0 30
Pétrole	Galls.	50	0 75	100	0 65
Savon commun	Lbs.	.....	.....	50	0 08
Idem de Castille	"	75	0 16		
Sel	"	600	0 03	100	0 03
Poivre noir	"	20	0 25	10	0 30
Allumettes	Grosses	3	0 85	6	0 75
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	"	300	0 60		

Entrepreneurs pour 1884-85 : Tweed et Ewart ; pour 1885-86, Cousins et Scatcherd.

POLICE À CHEVAL—ENTREPRISES.		1883-84.		1884-85.		1885-86.	
		Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.	Quantité	Prix.
Régina—Provisions et éclairage.			$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bœuf	Lbs.	130,000	0 17	49,275	0 15	75,000	0 12½
Lard séché, dans des sacs de toile	"	5,000	0 17	5,000	0 15	2,000	0 12 3/10
Farine, *strong bakers'*	"	25,000	0 03¼	45,000	0 02¼	150,000	0 02¾
Café, Rio, vert	"	1,000	0 15½	500	0 18	4,000	0 14⅘
Sucre	"	5,000	0 14½	10,000	0 13¾	30,000	0 09 7/10
Pommes sèches	"	1,000	0 16	2,000	0 14½	.....	.....
Fèves	"	1,000	0 09	2,000	0 07	.....	.....
Riz	"	500	0 08½	1,000	0 08	8,000	0 05½
Houblon pressé	"	200	0 60	.....	.....	200	0 20¾
Poudre à pâte	"	50	0 50	.....	.....	300	0 47 1/10
Biscuit de mer	"	500	0 10½	.....	.....	2,000	0 07½
Chandelles de blanc de baleine	"	300	0 24	250	0 25	400	0 15¾
Pétrole	Galls.	300	0 75	400	0 52	3,000	0 35
Savon commun	Lbs.	500	0 09	.....	.....	2,000	0 06½
do de Castille	"	100	0 12½	100	0 25	100	0 10½
Sel	"	1,000	0 05	.....	.....	4,000	0 01⅗
Poivre noir	"	50	0 25	.....	.....	200	0 62
Allumettes	Grosses	20	0 70	10	0 60	100	0 67
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.	1,000	0 60	.....	.....	.....	.....
Thé pressé	"	6,000	0 37½	.....	.....	.....	.....
Pommes de terre	"	.....	.....	.....	.....	60,000	0 44

Entrepreneurs: 1883-84 et 1884-85, l'hon. Thos. Howard; 1885-86, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les pommes de terre, par Mowat Frères, et bœuf par T. C. Power et Frère.

Provisions et éclairage.		Prince-Albert. 1884-85.		Princé-Albert. 1885-86.		Edmonton. 1885-86.	
Bœuf	Lbs.	.....	0 16½	*a* 40,000	0 11¾	*d* 38,000	0 12
Lard séché, dans des sacs de toile	"	.....	0 22	6,000	0 17¼	5,000	0 18 1/10
Farine, *strong bakers'*	"	.....	.....	62,000	0 06¾	50,000	0 07
Café, Rio, vert	"	.....	0 22	1,300	0 19 7/10	1,000	0 21
Sucre	"	.....	.....	10,000	0 13 9/10	8,000	0 14¾
Pommes sèches	"	.....	.....	2,600	0 12⅝	2,000	0 13⅝
Fèves	"	.....	0 12	2,600	0 07⅝	2,000	0 08 1/10
Riz	"	.....	0 17	2,600	0 09½	2,000	0 10⅝
Houblon pressé	"	.....	.....	125	0 26½	100	0 28½
Poudre à pâte	"	.....	.....	125	0 55	100	0 58 1/10
Biscuits de mer	"	.....	.....	1,100	0 12¼	1,000	0 13⅛
Chandelles de blanc de baleine	"	.....	.....	325	0 21 1/10	250	0 22¾
Pétrole	Galls.	.....	.....	1,100	0 71	1,000	0 85
Savon commun	Lbs.	.....	.....	250	0 11	150	0 11¾
do de Castille	"	.....	.....	70	0 16 1/10	50	0 17 1/10
Sel	"	.....	0 08	1,350	0 05⅘	1,000	0 06⅝
Poivre noir	"	.....	.....	85	0 39⅕	70	0 42½
Allumettes	Grosses	.....	.....	31	1 10	25	1 27
Tabac à fumer, *Myrtle Navy*	Lbs.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pommes de terre	"	.....	.....	30,000	0 90*	*e* 12,000	0 01
do	"	.....	.....	*b* 10,000	0 98	*	
do	"	.....	.....	*c* 10,000	1 09	*	

Entrepreneurs: Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les suivants: *a.* W. Diehl; *b.* D. Cameron; *c.* W. Miller; *d.* Lawrence Frères; *e.* M. Macauley. *Par boisseau.

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BATTLEFORD :—			
Bœuf—'83-4, contrat, 8,686 lbs., à 17c.....Wyld et Bourke.	1,476 62		
'84-5 do 51,597 do 14c..... do ...	7,223 58		
'84-5, extra, 1,965 do 17c.....Chas. Chassé....	334 05		
'84-5 do 1,540 do 17c.....R. C. Macdonald.	261 80		
		9,296 05	
Divers contrats de 1884-5—			
Lard séché 5,000 lbs., à 18⅜c...Cie de la Baie-d'Hudson	.....	920 00	
Fèves 1,000 do 8½c... do ...	.....	81 43	
Farine 46,000 do 4¼c... do ...	.....	1,955 00	
Pommes 1,500 do 15⅝c... do ...	.....	237 00	
Café 1,000 do 18⅝c... do ...	.....	188 00	
Houblon 120 do 41⅓c... do ...	.....	50 16	
Moutarde 50 do 53⅓c... do ...	.....	26 90	
Poivre 75 do 37½c... do ...	.....	28 05	
Riz 2,500 do 13 1/10c... do ...	.....	327 50	
Sucre 10,000 do 14⅜c... do ...	.....	1,475 00	
Sel 1,000 do 4⅓c... do ...	.....	43 33	
Savon commun—'84-5, contrat, 500 lbs., à 10¾c. do ...	53 75		
'84-5, 3 boîtes, à $9. Mahaffy et Clinkskill	27 00		
'84-5, 50 lbs., à 16c.....A. Macdonald...	8 00		
Savon de Castille--'84-5, contrat, 100 lbs, à 15¾c. Cie H.B.	15 75		
		104 50	
Poudre à pâte—'83-4, 2 douz., à $6.60.....Mahaffy et Clinkskill	13 20		
'83-4, 6 boîtes, ¾ 60c...A. Macdonald...	3 60		
'84-5, contrat, 200 lbs., à 60c..Cie H.B.	120 00		
		136 80	
Thé—'83-4, 293 lbs., à 75c.....A. Macdonald.....	219 75		
'83-4, 480 do 75c .....Mahaffy et Clinkskill..	360 00		
'84-5, 400 do 70c..... .. do ..	280 00		
'84-5, 244 do 70c.....A. Macdonald.....	170 80		
		1,030 55	
Biscuits—'84-5 (pas de contrat)—			
22 lbs., à 16c .... Mahaffy et Clinkskill.....	3 52		
15 do 25c..... ..... do	3 75		
1 brl. de biscuit de mer... do	10 53		
		17 80	
Pommes de terre—'83-4, 40½ b., à $1.25....Thos. Dewan	50 62		
'84-5 contrat, 250 boiss., à 75c....J. D Finlayson.....	187 50		
'84-5, extra, 16 boiss., à $1.00 .... Sauvage...	16 00		
'84-5 do 13 do 1.50...F. Poulin....	19 50		
'84-5 do 12 do 2 00...P. G. Laurie	24 00		
'84-5 do 8½ do 1.50. G H. Clouston	12 75		
'84 5 do 3 do 1.50...W.J Pruden	4 50		
'84-5 do 765 lbs., à 2½c...P. C. Pambrun..	19 12		
'84-5 do 10 boiss., à $2. do ...	20 00		
		353 99	
Tomates—'83-4, 25 douz., à $4 50. Mahaffy et Clinkskill	.....	112 41	
Tabac—'83-4 extra, 2 ½ lbs , à 55c . A. Macdonald.....	.....	11 83	
Glace – '84-5 (pas de contrat), coupée et emballée. Thos. Millward...	.....	40 00	
Navets—'84-5, 80 barils, à $1 ..... Wyld et Bourke.....	.....	80 00	
			16,516 30
CALGARY :—			
Bœuf—'83-4, contrat, 22,088 lbs., à 14¾c...Baker et Cie.....	3,257 96		
'84-5 do 16,817 do 13c...T. C. Power et Cie.	2,186 21		
		5,444 17	
L. séché—'84-5, do 6.000 do 15½c. Cie de la B.-Hudson	.....	912 00	
Abattage—'83-4, 44.503½ lbs de bœuf, à ½c...Baker et Cie...	.....	222 50	
Boulanger—18,910 lbs farine, à $1 50..Mortimer et Cie	.....	283 67	
Café--'84-5, contrat, 1,066 lbs , à 15½c...C. de la B.-d'Hudson	.....	165 23	
Farine—'84-5 do 4,422 do 3⅞c... do ...	.....	171 35	
Sucre—'83-4, extra, 450 do 14c.....Baker et Cie..	63 00		
'84-5, contrat, 8,968 do 11 7/10c..C. de la B.-d'Hudson	1,049 25		
		1,112 25	
A reporter	....	8,311 17	16,516 30

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,311 17	16,516 30
CALGARY—*Suite.*			
Divers contrats de 1884-5—			
Fèves 1,800 lbs., à 5 9/10c...Cie de la B.-d'Hudson		106 19	
Riz 666 do 10 7/10c... do		71 25	
Poudre à pâte 400 do 52½c.... do		210 39	
Houblon 50 do 36 3/10c... do		18 15	
Sav. de Castille 100 do 12 9/10c... do		12 90	
Savon commun 600 do 8c..... do		48 00	
Pommes 69 do 12 7/10c... do		8 76	
Sel—'83-4, extra, 51 lbs., à 8c.... ...Baker et Cie	4 08		
'84-5, contrat, 1,497 lbs, à 2 1/10c. C de la B.-Hudson	31 43		
		35 51	
Poivre—'84-5 do 50 do 31⅛c. do		15 90	
Pommes de terre (pas de contrat)—			
'83-4, 200 boiss. à $1.50 .....Parish et Cie	300 00		
'84-5, 3,500 lbs. à 2½c..... do	87 50		
'84-5, 2,132 do 3c.....N. Mayette...	63 96		
		451 46	
Glace—48 tonneaux, à $1.50.....L. Capelle		72 00	
Faire la cuisine—42 jours, à $1.....Mme E. R. Pughe		42 00	
			9,403 68
FORT-OSBORNE—*Pas de contrats* :—			
Bœuf—'84-5, 3,841½ lbs., à 15c.....F. Penton	576 24		
'84-5, 10,394 do 15c.....T. Howard	1,559 10		
'84-5, 1,222 do 15c.....G. K. Malcolm	183 31		
'84-5, 951 do 13c.....Penrose et Rocan	123 70		
		2,442 35	
Pain—'84-5, 3,841½ lbs., à 4c.....F. Penton	153 66		
'84-5, 1,222 do 4c..... G. K. Malcolm	50 88		
'84-5, 774 do 4c.....W. H. Paulin	21 32		
'84-5, 602 do 3½c.....Bateman et Cie	21 07		
		246 93	
Pommes de terre—'84-5, 1,973 lbs., à 1c.....F. Penton	19 73		
'84-5, 408 do 1¼c.... do	5 10		
'84-5, 815 do 2 3/4c....G. K. Malcolm	18 49		
		43 32	
Faire la cuisine—'84-5, 9 mois.....M A. Coates	205 00		
'84-5, 1 mois.....Ellen Penny	24 00		
'84-5, 1 do .....J. E. Dennis	10 00		
		239 00	
Eau—'84-5, 10 mois.....W. Rutherford		158 20	
Glace—'84-5, 25 tonneaux à $1.....D. Niblock		25 00	
Divers.....Cie de la B. d'Hudson	1,549 15		
do .....F. Penton.	137 19		
do .....G. K. Malcolm	44 93		
		1,731 27	
			4,886 07
FORT MACLEOD :—			
Bœuf—'83-4, contrat, 25,079½ lbs., à 14¼c. Baker et Cie	3,573 79		
'83-4, extra, 550 do 14c...Geddes et Kettles	77 00		
'84-5, contrat, 25.197 do 15c...Baker et Cie.	3,779 54		
'84-5, extra, 120 lbs., à 18c, Cie houil. et de N.du N-O	21 60		
		7,451 93	
Abattage—83-4, 47,589 lbs. bœuf, à ½c.....Baker et Cie		237 92	
Lard séché—'83-4, contrat, 1,203 lbs., à 23½c do		282 71	
Farine—'83-4, extra, 68 sacs, à $6.50. ..... do	442 00		
'84-5, contrat, 50,000 lbs., à 5¼c..... do	2,875 00		
		3,317 00	
Café—'84-5, contrat, 500 do 21c..... do		105 00	
Sucre—'83-4, extra, 600 do 18½c ..... do	111 00		
'84-5, contrat, 8,000 do 16½c..... do	1,320 00		
		1,431 00	
Pommes—'83-4 do 37½ do 19c..... do	7 13		
'84-5 do 2,000 do 17c..... do	340 00		
		347 13	
A reporter.....		13,172 69	30,806 05

SUBSISTANCE.			$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report				13,172 69	30,806 05
Fort-McLeod—*Suite.*					
Fèves—'83-4, contrat, 200 lbs., à 12½c.	Baker et Cie		25 00		
'84-5 do 2,000 do 9½.	do		190 00		
				215 00	
Riz—'84-5 do 2,500 do 10½c.	do			262 50	
Poudre à pâte —'83-4 contrat, 74 lbs. à 65c.	do		48 10		
'84-5 contrat, 300 lbs., à 52c	do		156 00		
				204 10	
Savon—'84-5, contrat, 250 lbs., à 12c.	do		30 00		
'84-5 do 100 lbs. Castille, à 27c.	do		27 00		
'84-5, extra, 5 boîtes, à $650.	do		32 50		
				89 50	
Sel—'83-4, contrat, 280 lbs., à 8c.	do		22 40		
'84-5 do 2,000 do 6c.	do		120 00		
				142 40	
Poivre—'83-4, extra, 10 lbs à 50c.	do		5 00		
'84-5, contrat, 60 lbs., à 30c.	do		18 00		
				23 00	
Tabac—'84-5, contrat, 200 lbs., à 60c.	do			120 00	
Pommes de terre—pas de contr., 37,587 lbs.	Div. personnes			630 17	
Thé—pas de contrat, 141 lbs.	Baker et Cie			96 20	
Houblon—'84-5, 100 lbs., à 40c	do			40 00	
Moutarde—'84-5, 50 lbs., à 52c.	do			26 00	
Pâtés—'84-5, 36, à 50c	John Gamble			18 00	
Cuisine—9 mois, à $50	do			450 00	
Glace—'83-4, extra, 41 tonnes, à $2.50				102 50	
					15,592 06
Creek-de-l'Erable :—					
Bœuf—'83-4, (p. de cont.), 1,316 lbs., à 17c.	Power et Frère.		223 72		
'84-5, contrat, 16,123 do 17c.	do		2,740 91		
'84-5, extra, 1,392 do 17c.	G. Wood		236 64		
'84-5 do 15,295½ do 13c.	Power et Frère.		1,988 41		
				5,189 68	
Soin de bestiaux—'84-5, 22 jours, à $40 par mois	G. Wood			29 33	
Lard séché—'84-5, contr., 2,268 lbs., à 15½c.	Power et Frère.			351 56	
Farine—'83-4, 44 sacs, à $3.75	do		165 00		
'83-4, 11 sacs de far. brevetée, à $4.	do		44 00		
'84-5, contrat, 6,000 lbs., à 3⅛c.	do		191 98		
'84-5, extra, 7,368 do 3$\frac{5}{8}$c.	do		244 63		
'84-5 do 980 do 3$\frac{32}{100}$c.	do		32 54		
				678 15	
Café—'83-4, 25 lbs. café grillé, à 30c.	do		7 50		
'84-5, contrat, 300 lbs., à 16½c.	do		49 50		
				57 00	
Sucre—'83-4, 45 lbs, à 16⅔c.	do		7 50		
'83-4, 230 do 14⅛c.	do		32 85		
'84-5, contrat, 2,500 lbs., à 13c.	do		325 00		
				365 35	
Pommes—'84-5, contrat. 100 lbs., à 13¾c.	do			13 75	
Fèves—'84-5, contrat, 300 lbs., à 6c.	do			18 00	
Riz—'83-4, 50 lbs., à 10c	do		5 00		
'84-5, contrat, 890 lbs., à 7½c.	do		60 01		
				65 01	
Poudre à pâte—'84-5, contrat, 100 lbs., à 45c.	do			45 00	
Biscuit—'84-5, 211 lbs., à 10c.	do			21 10	
Moutarde—'84-5, contrat, 25 lbs., à 42c.	do			10 50	
Sel— '84-5 do 600 do 3¾c	do			22 50	
Poivre— '84-5 do 20 do 24c.	do			4 80	
Tabac— '84-5 do 163 do 62c.	do			163 06	
A reporter				7,034 79	46,398 11

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,034 79	46,398 11
CREEK-DE-L'ERABLE—*Suite.*			
Pommes de terre—'83-4, 5,809 lbs., à 3c.....Power et Frère..	174 27		
'84-5, 15½ boiss., à $1.25. do	19 38		
'84-5, 215 do .....L. Haggerty....	132 16		
'84-5, 7⅔ do à $1.10. Dixon Frères....	8 43		
		334 24	
Glace—'84-5, 40 tonnes, à $4.00.....Quick et Grubb		160 00	
			7,529 03
MEDICINE-HAT :—			
Bœuf—'83-4, pas de contrat, 839 lbs., à 20c..Tweed et Ewart	167 80		
'83-4 do 214 do 16c. M. H. Finn	34 24		
'84-5, contrat, 5,646½ do 15c. Tweed et Ewart	846 49		
		1,049 03	
Lard séché—'83-4, p. de c, 596 do 20c. do ...	119 20		
'84-5, contrat, 6,000 do 17c. do ...	1,020 00		
		1,139 20	
Farine—'83-4, 1,500 lbs., à $3.40 par 100..Cousins et Scatcherd	51 00		
'84-5, contrat, 6,000 lbs., à 3¼c..Tweed et Ewart	195 00		
'84-5, extra, 2,000 do 2¾c..Cousins et Scatcherd	55 00		
		301 00	
Café— '84-5, contrat, 300 do 20c...Tweed et Ewart...		60 00	
Sucre— '83-4 25 do 15c... do ...	3 75		
'84-5 do 2,000 do 15c... do ...	300 00		
		303 75	
Sel— '83-4 10 do 5c... do ...	0 50		
'83-4 48 do 8c... do ...	3 84		
'84-5, contrat, 600 do 3c... do ...	18 00		
'84-5, extra, 10 do 10c...E. Walton	1 00		
		23 34	
Pommes—'84-5, contrat, 300 do 15c...Tweed et Ewart...		45 00	
Fèves—'84-5 do 300 do 6½c.. do ...		19 50	
Riz—'84-5 do 400 do 10c... do ...		40 00	
Houblon — pas de contr. 2 do 75c... do ...		1 50	
Poudre à pâte—'84-5 contrat, 25 lbs., à 35c. do ...		8 75	
Biscuit—'84-5, 71 lbs., à 12½c. do ...		8 88	
Moutarde—'84-5, contrat, 50 do 55c... do ...		27 50	
Savon— 79 do ..... do ...		12 40	
Tabac—'84-5 do 300 do 60c... do ...		180 00	
Thé—pas de contrat, 28 do 75c... do ...		21 00	
Pommes de terre, 32 boisseaux		29 69	
Cuisine, 9 mois		118 65	
Glace, 30 tonnes, à $2.75, R. McLeod		82 50	
			3,471 69
PRINCE-ALBERT :—			
Approvisionnements par la Cie de la Baie-d'Hudson—			
Bœuf, 9,057 lbs	1,441 98		
Farine, 81 sacs	438 96		
Café, $25.85 ; lard séché, $29.61	55 46		
Sucre, 1,412 lbs	251 74		
Poudre à pâte, $24.51 ; pommes, $19.34	43 85		
Sel, $16 71 ; savon, $15.19	31 90		
Thé, 280 lbs	133 23		
Riz, $48.74 ; pommes de terre, $93.42	142 16		
Poivre, $3 34 ; houblon, $9.76	13 10		
Fèves, 65c. ; biscuit, 90c	1 55		
		2,553 93	
Pommes de terre, A. Cameron		5 00	
			2,558 93
A reporter			59,957 76

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			59,957 76
Régina :—			
Bœuf—'84-5, contrat, 46,198 lbs., à 15c.....Thos. Howard...		6,929 70	
Soin des bestiaux, à $35 par mois.....A. Boucham		52 50	
Lard séché—'84-5, contrat, 6,748 lbs., à 15c...Thos. Howard		1,012 20	
Fèves —'84-5 do 1,933 do 7c... do		135 31	
Biscuit —'84-5, 5,384 lbs .....Mowat Frères....	461 26		
'84-5, 3 brls..... .....H. McKay.....	34 15		
'84.5, 64 lbs., à 9¾c .....C. H. Bayne.....	6 24		
		501 65	
Boulanger—'84-5, 211 sacs de fleur, à $1.50 ...C. Slinn.....		316 50	
Farine—'84-5, extra, 109 sacs, à $1.25.....Robt. Robson.....	136 25		
'84-5 do 10 do 2.50...Sibbald et Lindsay.	25 00		
'84-5, contrat, 69,188 lbs., à 3¼c..Thos. Howard.....	2,248 61		
		2,409 86	
Thé—'84-5, pas de contrat, 1,971 lbs , à 32c. do	630 72		
'84-5, extra, 2,000 lbs., à 27c. ..... Cie B. Hudson....	540 00		
'84-5 do 50 do 32c..... do ...	16 00		
'84-5 do 351 do 45c.....Mowat Frères.....	157 95		
'84-5 do 149 do 40c. .....Tinning et Hoskins	59 60		
		1,404 27	
Café —'84-5, contrat, 1,020 lbs., à 18c...Thos. Howard...		183 60	
Sucre —'84-5 do 11,895 do 13⅜c do ...		1,635 56	
Riz —'84-5 do 1,000 do 8c do ...		80 00	
Pommes—'84-5 do 2,000 do 14½c do ...	290 00		
'84-5, extra 10 do 25c.Mowat Frères	2 50		
		292 50	
Savon de Castile—'84-5, cont., 100 lbs. à 25c..Thos.Howard..	25 00		
commun—'84-5, pas de c nt. 1 boîte.Mowat Bros....	4 25		
'84-5 do 505 lbs , à 7½c.. do ...	37 87		
'84-5 do 60 do Tinning et Hoskins	4 50		
		71 62	
Sel—'84-5, pas de contrat, 25 lbs.. à 3c...Mowat Bros		0 75	
Poivre—'84-5 do 7 do 30c...Tinning et Hoskins		2 10	
Eau—'84-5, 9 mois d'approvisionnements, à $1.50		13 50	
Glace—'84-5, 100 tonnes, à $3.75.....Fleetham et Scorer		375 00	
Pommes de terre—'84-5, 149 boisseaux.....		74 75	
			15,491 37
Saskatchewan :—			
Bœuf—'83-4, contrat, 2,025 lbs., à 20c .....A. R. Lang.....	405 00		
'84-5, pas de contrat, 781 lbs , à 18c. do	140 58		
		545 58	
Lard séché—'83-4, extra, 13 lbs., à 33⅓c. H. Schultz	4 33		
'84-5, contrat, 1,000 lbs., à 19⅜c.Cie B. Hudson	194 00		
		198 33	
Farine—'83-4, extra, 22 lbs., à 8c.. ..... H. Schultz.....	1 76		
'84-5, contrat, 10,000 lbs., à 6¾c... Cie B. Hudson...	675 00		
		676 76	
Poudre à pâte—'83-4, extra, ½ lb , à 40c.....H. Schultz	0 20		
'84-5, contrat, 75 lbs., à 62c.Cie B. Hudson .	46 50		
		46 70	
Thé—'83-4, pas de contrat, 1 lb .....H. Schultz		1 00	
P. de terre—'84-5 do 100 boiss., à 50c.E. Cullen.....		50 00	
Pommes —'84-5, contrat, 300 lbs., à 16½c....Cie B. Hudson...		49 50	
Fèves —'84-5 do 300 do 8⅘c.... do ...		26 40	
Café —'84-5 do 100 do 19½c.... do ...		19 50	
Houblon —'84-5 do 50 do 43½c.... do ...		21 75	
Poivre —'84-5 do 25 do 40 1/10c.. do ...		10 03	
Riz —'84-5 do 200 do 13⅜c.... do ...		27 50	
Sucre —'84-5 do 1,500 do 15½c.... do ...		232 50	
Sel— '84-5 do 600 do 5c..... do ...		30 00	
Sav. com.—'84-5 do 400 do 12½c ... do .		50 00	
Tabac —'84-5 do 100 do 61 1/10c... do ...		61 10	
Glace —'84-5..... .....S. Taber		30 00	
			2,076 65
A reporter.....			77,525 78

SUBSISTANCE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			77,525 78
APPROVISIONNEMENTS POUR DÉTACHEMENTS :—			
Approvisionnements achetés par les détachements stationnés à ou près des endroits suivants :			
Balgonie, $82.22 ; traverse des Pieds-Noirs, $28.46	110 68		
Réserve du Sang, $69.40 ; Carlton, $965.40	1,034 80		
Nid-de-Corbeau, $12.42 ; garage du C. C. P., $184.23	196 65		
Vallée de la Colombie, $37,.15 ; Lac-au-Canard, $15	52 15		
Edmonton, $2,246.02 ; traverse Fisher, $6.75	2,252 77		
Fort-Benton, $2,131.42 ; Fort-Pelly, $35.12	2,166 54		
Fort-Pitt, $438.53 ; Gleichen, $208.91	647 44		
Golden-City, $180.16 ; lac Vert, $5.37	185 53		
Hillsdale, $55.78 ; Laggan, $235.84	291 62		
Moosomin, $108 95 ; Mâchoire-d'Orignal, $42.25	151 20		
Padmore, $307.88 ; Pincher-Creek, $358.73	666 61		
Réserve des Piégânes, $20 ; Qu'Appelle, $828.90	848 90		
Stand-Off, $107.05 ; Slide Out, $82.89	189 94		
Buttes-d'Amidon, $8.95 ; Wakopa, $211.18	220 13		
Wolsely	99 50		
			9,114 46
			86,640 24
MOINS—Retenues du fourrier, portées à Solde de la force		5,058 58	
Entretien des prisonniers, portées à Divers, Justice		3,472 94	
Ventes de munitions, argent déposé		478 21	
Approvisionnements aux sauvages, porté à Sauvages, Manitoba et T.N.-O.		1,142 89	
			10,152 62
Différence, provisions portées à Subsistance			76,487,62

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.		Quantité.	Prix.	Montant.
FOURRAGE ET COMBUSTIBLE.			$ cts.	$ cts.
CONTRATS POUR 1883-84 :—				
Avoine—Calgary, Baker et Cie	Lbs.	100,000	0 06¾	
McLeod do	"	100,000	0 05¾	
Saskatchewan, H. Belcher	"	30,000	0 04½	
Battleford, McFarlane Frères	Boiss.	4,412	0 90	
Régina, T. Howard	Lbs.	100,000	0 03¾	
Son — Calgary, Baker et Cie	"	5,000	0 06¼	
McLeod do	"	5,000	0 05½	
Battleford, Cie de la Baie-d'Hudson	"	3,000	0 03	
Régina, T. Howard	"	5,000	0 03½	
Foin—Calgary, Baker et Cie	Tonnes	300	14 75	
McLeod do	"	300	22 00	
Saskatchewan, P. Brunette	"	100	9 00	
Battleford, D L. Clink	"	300	11 70	
Régina, T. Howard	"	400	16 50	
Paille—Calgary, Baker et Cie	"	100	14 75	
McLeod do	"	100	20 00	
Saskatchewan, P. Brunette	"	25	4 50	
Battleford, A. P. Forget	"	50	8 00	
Régina, T. Howard	"	200	14 50	
Bois — Saskatchewan, P. Brunette	Cordes	150	2 50	
Battleford, H. Richardson	"	200	4 75	
CONTRATS POUR 1884-85 :—				
Avoine—Calgary, D. G. McBean	Lbs.	100,000		
Régina do	"	160,000		
Creek-de-l'Érable do	"	40,000	.....	6,714 00
Medicine-Hat do	"	40,000		
do station du C.P.C., D. G. McBean.	"	160,000		
Battleford, C. A. Williamson	Boiss.	2,941	1 05	
do J. M. Macgregor	"	2,941	0 92½	
Foin—McLeod, Baker et Cie	Tonnes	300	16 70	
Battleford, C. M. Daunais	"	300	10 50	
Régina, T. Howard	"	200	13 50	
Prince-Albert, Cie de la Baie-d'Hudson	"	.....	8 80	
Paille—McLeod, Baker et Cie	"	130	13 70	
Battleford, A. P. Forget	"	50	6 90	
Régina, T. Howard	"	130	9 50	
Son—Battleford, W. McKay	Lbs.	3,000	0 02½	
Bois — Battleford, A. Carrière	Cordes	200	3 50	
Prince-Albert, Cie de la Baie-d'Hudson	"	.....	3 08	

SUBSISTANCE.		Quantité.	Prix.	Montant.
			$ cts.	$ cts.
Report				
CONTRAT POUR 1885-86 :—				
Avoine—Saskatchewan, R. MacCauley	Lbs.	40,000	0 02	
do R. Hardisty	"	50,000	0 02	
Calgary, McBean Frères	Boiss.	1,000	0 56	
Régina do	"	1,000	0 50	
do Field et Haffner	Lbs.	100,000		
Creek-de-l'Érable do	"	40,000		7,416 00
Medicine-Hat do	"	120,000		
Calgary do	"	100,000		
Régina, McBean Frères	"	100,000		7,431 75
Swift-Current do	"	260,000		
Régina, T. Howard	Boiss.	3,000		
Calgary do	"	3,000		4,600 00
Creek-de-l'Érable do	"	3,000		
Medicine-Hat do	"	2,500		
Son — Edmonton, R. Hardisty	Lbs.	4,000	0 01	
Foin—Régina, Sinton et Beach	Tonnes.	400	13 00	
Calgary, G. Monilaws	"	400	11 75	
McLeod, Baker et Cie	"	400	16 75	
Creek-de-l'Érable, G. Pollock, jeune	"	150	14 00	
Medicine-Hat, Tweed et Ewart	"	100	11 00	
Prince-Albert, S. J. Donaldson	"	125	12 00	
do W. C. McKay	"	50	12 00	
Battleford, R. A Macdonald	"	100	25 00	
do Assiniboine	"	40	17 50	
do G. H. Harper	"	20	20 00	
do — Laponde	"	17	20 00	
do — Godsill	"	20	25 00	
do P. R. Richard	"	160	10 00	
do C. N. Daunais	"	150	10 50	
Edmonton, M. MacAulay	"	100	12 00	
Saskatchewan, Robt. Toane	"	100	8 90	
do W. G. Ross	"	100	9 00	
Paille—Régina, H. Fisher	"	150	4 85	
Calgary, G. Monilaws	"	150	8 00	
McLeod, Baker et Cie	"	150	12 00	
Creek-de-l'Érable, G. Pollock, jeune	"	50	5 00	
Medicine-Hat, Tweed et Ewart	"	25	11 00	
Bois — Prince-Albert, R. Deacon	Cordes	250	2 20	
Calgary, Jas. Walker	"	200	4 75	
Battleford, R. Matheson	"	500	4 00	
do Wyld et Bourke	"	500	4 25	
Edmonton, John Irwin	"	50	2 00	
do S. Taber	"	150	2 30	
Saskatchewan, W. G. Ross	"	200	2 75	
Régina, L. Lyttle	"	250	5 40	
Charbon mou—Régina, Cie Houillère et de Nav. du N.-O.	Tonnes	500	7 50	
Calgary do do ...	"	300	6 50	
Creek-de-l'Érable do do ...	"	200	5 75	
Medicine-Hat do do ...	"	200	5 00	
McLeod do do ...	"	700	12 00	
Saskatchewan, D. Ross	"	75	3 50	
Charbon dur—Régina, Cie Houillère, de coke et de transport	"	300	12 00	

FOURRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BATTLEFORD :—			
Avoine—'84-5, extra, 100,000 lbs.....J. McGregor.....	2,720 59		
'84-5 do 1,500 boiss..... do	1,575 00		
		4,295 59	
Foin—'84-5, contrat, 275 tonnes.....C. Daunais	2,887 50		
'84-5, extra, 10 do .....McDonald et Sully	105 00		
'84-5 do 50 do .....H. Nash.....	525 00		
		3,517 50	
Paille—'84-5, pas de contrat, 50 tonnes....A. P. Forget.....	....	345 00	
Provisions fournies au détachement, Fort-Pitt, foin	.....	104 25	
			8,262 34
CALGARY :—			
Foin—'83-4, extra, 67½ tonnes, à $15.....McHugh frères...	1,012 50		
'84-5, pas de contrat, à compte..... do ...	2,500 00		
'84-5 do 140 tonnes, à $ 9.25 Jas. Walker	1,293 50		
'84-5 do 15 do 13.00. Nelson Bibeau	195 00		
'84-5 do 18 do 10 00. A. Mallette....	180 00		
'84-5 do ¾ do 20.00. H. M. Harkey..	15 00		
'84-5, nourr p. 6 chevaux, à 50c. ch..I. G. Baker et Cie	3 00		
		5,199 00	
Avoine—'83-4, extra, 50,000 lbs., à 1½c.....J. Bangs..	750 00		
'83-4, extra, 860 lbs., à 3c..Langdon et Shepherd	25 80		
'84-5, contrat, 100,000 lbs..... D. G. McBean....	1,342 80		
'84-5, extra, 60,000 lbs , à $1.65..Parish et Cie.....	990 00		
		3,108 60	
Son—'84-5 2,315 lbs., à 1½c.....Parish et Cie	34 72		
'84-5 5,000 do 1¼c..... do	62 50		
		97 22	
Sacs—6 à 15c..... .....Langdon et Shepherd.	.....	0 90	
			8,405 72
MCLEOD :—			
Avoine—'83-4, extra, 100,583 lbs., à 3¼c...I. G Baker et Cie	3,268 95		
'83-4 do 5,000 do 3¼c...J. Murphy.....	162 50		
'83-4 do 484 do 2½c. Cie H. et de N. du N.O.	12 09		
'84-5, p. de contr., 404 boiss , à $2 40 do ...	969 60		
'84-5, contrat, 160,000 lbs..... D. G. McBean et Cie	2,148 48		
'84-5 do 25,345 lbs., à 2½c...J. McFarland.	633 62		
'84-5 do 13,680 do 2½c...J. W. Bell.....	342 00		
'84-5 do 10,035 do 2½c...D. Blain.....	250 87		
'84-5 do 5,500 do 2c....J. Smith.....	110 00		
'84-5 do 6,390 do 2c....J. Abram.....	127 80		
		8,025 91	
Foin—'83-4, extra, 3¾ tonnes, à $18. .....E. Maunsell.....	67 50		
'84-5, p. de contr, 1½ tonnes, à $18.00. do	22 50		
'84-5 do 15 do 15.00. I. G. Baker et Cie	225 00		
'84-5 do 3 do 16.70. do ...	50 10		
		365 10	
Son—'83-4, contrat, 1,670, à 5½c..... I. G. Baker et Cie...	91 85		
'84-5, pas de contrat, 1,380, à 4c..... do ...	55 20		
'84-5 do 600, à 3c. Cie Houill. et de nav. N.-O.	18 00		
		165 05	
Sacs—'83-4, 10 Burlap, à 25c.....I. G. Baker et Cie...	2 50		
'84-5 4 do 25c..... do ...	1 00		
		3 50	
Fourrage pour détach. après les déserteurs..I. G. Baker et Cie	70 00		
do do do ..Harris et Lewis..	31 25		
do do do ..J. B. Terham.....	4 00		
		105 25	
CREEK-DE-L'ERABLE :—			8,664 81
Avoine—'83-4, p. de contr., 51 boiss., à 45c. T. C. Power et frè	22 95		
'83-4 do 6,616 lbs., à 2c. do ...	132 32		
'84-5, contrat, 40,000 boiss.....D. G. McBean.....	537 12		
'84-5, extra, 1,000 boiss., à 36c. McBean frères.....	360 80		
'84-5 do 130¼ do 45c...A. Shurtliff.....	58 65		
		1,111 84	
A reporter.....	....	1,111 84	25,332 87

FOURRAGE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	.....	1,111 84	25,332 87
CREEK-DE-L'ERABLE—*Suite*			
Foin—'83-4, pas de contrat, 51 tonnes ....C. McKinnon.....	436 25		
'84-5, contrat, 74½ tonnes, à $13... T. C. Power et Frs	968 49		
'84-5, extra, 2 do 18....A. Lloyd.....	36 00		
'84-5 do 19½ do 18.....Grubb et Quick...	346 50		
		1,787 24	
Paille—'84-5, contrat, 12 tonnes, à $9...T. C. Power et Frs.	108 00		
'84-5, extra, 21 do 9.50.. do ...	189 00		
		297 00	
MEDICINE HAT :—			3,196 08
Avoine—'83-4, pas de contrat, 3,281 lbs..Tweed et Ewart...	43 38		
'84-5, contrat 40,000 lbs.....D. G. McBean.....	537 12		
		580 50	
Foin—'83-4, pas de contrat, 54 tonnes à $15.....	810 00		
'83-4 do 4 bottes..Cie H. et de N. du N.O.	5 00		
'84-5, à compte.....Morrison et Sutherland	250 00		
'84-5, 2 tonnes, à $15..... R. McLeod.....	30 00		
'84-5, 2 do 15..... Cousins et Scatcherd..	30 00		
		1,125 00	
Son—'84-5, pas de contrat, 450 lbs., à 1⅓c...Tweed et Ewart.....		6 00	
Fourrage pour les détachements.....	....	33 25	
			1,744 75
REGINA :—			
Avoine—'84-5, contrat, 160,000 lbs.....D. G. McBean....	2,148 48		
'84-5, extra, 4 boiss., à 60c.....Mowat Frères. ...	2 40		
'84-5, 269½ boiss., at $1..... .....F. F. Tims	269 45		
		2,420 33	
Foin—'84-5, contrat, 170 tonnes, à $13.50..T. Howard..:.....	2,295 67		
'84-5, extra, 1,500 lbs.....Mowat Frères.....	9 00		
'84-5, 49$\frac{1655}{2000}$ tonnes..... .....J. A. Kerr.....	996 55		
'84-5, 6 tonnes, à $21. .....W. Riddell	126 00		
		3,427 22	
Son—'84-5, pas de contrat, 7,992 lbs.....T. Howard.....	204 72		
'84-5, 4,150 lbs.....J. S. Donahoe....	39 94		
		244 66	
Graine de lin—'84-5 152 lbs.....Sibbald et Lindsay	....	7 60	
Soin de chevaux ....Holt et McCutcheon	....	8 25	
			6,108 06
SASKATCHEWAN :—			
Avoine—'83-4, extra, 100 lbs..... .....P. Heminck.	4 50		
'83-4 do 4,240 lbs. .....Cie de la B H...	148 40		
'84-5, pas de contrat, 50,000 lbs... Jas. Reed.....	1,375 00		
		1,527 90	
Foin—'83-4, pas de contrat, 1,800 lbs.....P. Heminck.....	24 00		
'84-5 do 11 charges.....E. J. Collins.....	42 00		
'84-5 do 125 tonnes ....McNicol, Chamberlayne et Brunette.	843 75		
		909 75	
Orge—'83-4, pas de contrat, 2,000 lbs.....F. Lamoureux ...	....	40 00	
Son—'84-5 do 1,257 do .....V. F. McCauley.	....	18 85	
			2,496 50
Soins de chevaux nouvellement achetée.....	....	.....	871 76
Provisions pour les petits détachements à divers endroits...	....	.....	8,377 10
			48,127 12

POLICE À CHEVAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.			
BATTLEFORD :—			
Bois, 404½ cordes, à $3.75, Mahaffy et Clinkskill	1,516 88		
do 95½ do 3.50 do	334 25		
do 200 do 3 50, Alph. Carrière	700 00		
do 100 do 3 50, J. M. et J. Skelton	350 00		
do 3 do 4.50 do	13 50		
do 50 do 4.75, Stephen Warden	237 50		
Charroyer du bois des Coll.-de-l'Aigle, à $3 la corde, balance, H. Nash	286 80		
		3,438 93	
Charbon de bois, 1,100 boisseaux, à 50c., G. H. Harper		550 00	
Pétrole, 300 galls., à $1.15, A. Macdonald	345 00		
do 150 do 1.07, Cie de la Baie-d'Hudson	160 50		
do 53 do 1.50, Mahaffy et Clinkskill	79 50		
		585 00	
Allumettes, 5 grosses, à 86c., Cie de la Baie-d'Hudson	4 30		
do Mahaffy et Clinkskill	19 80		
do 2 grosses, à $1.25, A. Macdonald	2 50		
		26 60	
Chandelles, 80 lbs., à 23½c., Cie de la Baie-d'Hudson		11 75	
			4,612 28
CALGARY :—			
Houille, 273⅝ tonnes de 2,000 lbs., à $15, Cie H. et de N. du N.O.	4,100 61		
do 8 tonnes, à $13, A. McNeil	104 00		
do 2 do 20, I. G. Baker et Cie	40 00		
do 984 lbs., à 1½c., Rogers et Grant	14 76		
do 580 do 2c. do	11 60		
Anthracite, 15 tonnes de 2,000 lbs., à $17.50, Cie houillère et de coke, Dominion	262 50		
Peser du charbon, 6 voyages, à 50c., A. C. Sparrow	3 00		
		4,536 47	
Bois, 83 cordes, à $6.00, T. P. McHugh	498 00		
do 408 do 5 50 do	2,244 00		
do 20 do 5.50, I. G. Baker et Cie	110 00		
		2,852 00	
Pétrole, 490 galls., à 45c., G. C. King et Cie	220 50		
do 219½ do 89c., Cie de la Baie-d'Hudson	195 35		
do 172 do 65c., I. G. Baker et Cie	111 80		
Huile de colza, pour lant., 10 galls., à $2 15, Martin Frères	21 50		
		549 15	
Chandelles, 200 lbs, à 19-9/10c, Cie de la Baie-d'Hudson		39 80	
Allumettes, 2 grosses, à $1, I. G. Baker	2 00		
do 18 do 72c., Cie de la Baie-d'Hudson	12 96		
		14 96	
Mèches pour les lanternes, 2 lbs., à 75c., Martin Frères		1 50	
Fournitures pour les détachments—			
Creek du Castor, bois, 50 cordes, à $3	150 00		
Rivière Colombie, chandelles	1 25		
Première traverse, bois, 8 cordes, à $6	48 00		
Golden-City, pétrole et chandelles	16 76		
Hillsdale, chandelles et allumettes	3 35		
Laggan do	1 75		
Padmore, huile, chandelles et allumettes	12 70		
Silver-City, huile et allumettes	4 95		
Swift-Current, bois, 2½ cordes, à $10	25 00		
		263 76	
			8,257 64
CARLETON :—			
Bois, 77½ cordes, à $3.50, Cie de la Baie-d'Hudson		271 25	
Pétrole, 75 galls., à 1.07 do		80 25	
Chandelles, $7.10 ; allumettes, $2.92 do		10 02	
			361 52
FORT-PITT :—			
Bois, 53½ cordes, à $3.50, Cie de la Baie-d'Hudson		186 38	
Pétrole, 5 galls., à 2.50 do		12 50	
			198 88
A reporter			13,430 32

POLICE À CHEVAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,430 32
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—*Suite.*			
McLEOD :—			
Houille, 757½ tonnes, à $12, Cie Houil. et de Nav. du N.-O.		9,092 12	
Bois, 79½ cordes, à 7 do	556 50		
do 150 do 8, I. G. Baker et Cie	1,200 00		
do 20 do 5, Geo. W. Legassé	100 00		
		1,856 50	
Pétrole, 425 galls., à $1, I. G. Baker et Cie	425 00		
do 650 do 90c. do	585 00		
		1,010 00	
Chandelles, 80 lbs., à 30c., I. G. Baker et Cie	24 00		
do 480 do 25c. do	120 00		
do (Pincher Creek) Lebel et Hinton	0 40		
		144 40	
Allumettes, I. G. Baker et Cie		11 50	
			12,114 52
CREEK-DE-L'ÉRABLE :—			
Houille, 60 tonnes, à $4, Cie houillère de la Saskatchewan	240 00		
do 15 do 5 do	75 00		
do 190 do 6 do	1,140 00		
	1,455 00		
MOINS—Surpayé sur 45 tonnes en 1883-84 (page 259)	45 00		
		1,410 00	
Houille, 16¼ tonnes, à $5.50, Cie du ch. de fer C. P.	89 37		
do 2 do 6, T. C. Power et Frère	12 00		
do ½ do 15 do	7 50		
do 1½ do 5, G. F. Tupper	7 50		
Charroyage de houille do	0 50		
		116 87	
Pétrole, 290 galls., à 60c., T. C. Power et Frère	174 00		
do 20 do 65c. do	13 00		
do 30 do 70c. do	21 00		
		208 00	
Chandelles, 30 lbs., à 40c., J. Claustre	12 00		
do 115 do 25c., T. C. Power et Frère	28 75		
do 5 do 34c. do	1 70		
		42 45	
Allumettes, T. C. Power et Frère		5 95	
			1,783 27
MEDICINE-HAT :—			
Houille, 90 tonnes, à $5, Cie houillère de la Saskatchewan		450 00	
Pétrole, 63 galls., à 75c., Tweed et Ewart		47 25	
Chandelles, 36 lbs., à 40c. do	14 40		
do 75 do 32½c. do	24 37		
		38 77	
Allumettes, Tweed et Ewart		5 50	
Mèches, 50c. ; messagerie, 70c		1 20	
			542 72
MAGASIN À OTTAWA—			
Houille, 3 tonnes, à $6.75, F. Clemow	20 25		
do 1 do 7.00, Cie du gaz d'Ottawa	7 00		
		27 25	
Bois, 1 corde, scié, John Heney		6 00	
			33 25
PRINCE-ALBERT :—			
Bois, 10½ cordes, à $3.50, Cie de la Baie-d'Hudson	36 75		
do Walters et Baker	1 50		
		38 25	
Pétrole, 5 galls., à $2.00, Cie de la Baie-d'Hudson	10 00		
do 30 do 1.50 do	45 00		
do 71 do 1.07 do	75 97		
		130 97	
A reporter			27,904 08

POLICE A CHEVAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		169 22	27,904 08
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—*Suite.*			
PRINCE-ALBERT—*Suite.*			
Chandelles, 24 lbs., à 23½c, Cie de la Baie d'Hudson	5 64		
do Walters et Baker	1 50		
		7 14	
Allumettes, Cie de la Baie-d'Hudson		14 38	
			190 74
QU'APPELLE :—			
Bois, 20 cordes, à $6.00, Cie de la Baie-d'Hudson	120 00		
do 18 do 3.00, S. H. Caswell	54 00		
do 3 do 2.50 do	7 50		
do 16 do 3.00, achetés par le const. Farrell	48 00		
		229 50	
Pétrole, 45 galls., à 70c., Cie de la Baie-d'Hudson	31 50		
do 13 do 50c., S. H. Caswell	6 50		
do 3 do 40c. do	1 20		
do 11 do 40c., achetée par le const. Farrell	4 40		
		43 60	
Chandelles, allumettes, mèches et cheminées		2 85	
			275 95
RÉGINA :—			
Houille, 273 7/12 tonneaux, à $16.16, Bell, Lewis et Walsh	4,421 13		
MOINS—Fret sur 36⅓ tonneaux, à $8, de Port-Arthur à Régina	290 60		
		4,130 53	
Houille, 34 tonneaux, à $15 95, W. C. Fowler	542 30		
do 2 do 18.25 do	36 50		
do bitumineuse, 62½ tonn'x, à $9.50, Smith et Fergusson	593 75		
do 10 tonneaux, à $25.50, J. A. Kerr	255 00		
do 400 do 14.50, Dominion Coal and Coke Co.	5,800 00		
		7,227 55	
Charbon de bois, 10 boiss., à 50c., Mulholland Frères		5 00	
Bois, 200 cordes, à $5, Geo. L. Kennedy	1,000 00		
do 26½ do 7, Geo. Arkle	185 50		
Scier et charrier le bois, 80 cordes, à $2.50, J. Johnston	200 00		
		1,385 50	
Pétrole, 1,111 gallons, à 48c., Chas. H. Bayne	533 41		
do 90 do 35c. do	31 50		
do 400 do 52c., Thos. Howard	208 00		
do 86⅔ do 32c., Mowat Frères	27 76		
do 745⅓ do 36c., do	268 29		
do 186⅔ do 40c., do	74 67		
do 48⅓ do 40c., Tinning et Hoskins	19 33		
Fret sur le pétrole à Medicine-Hat, Chas H Bayne	8 40		
do Creek-de-l'Erable do	7 20		
		1,178 56	
Chandelles, 250 lbs, à 25c., Thos. Howard		62 50	
Allumettes, 27 grosses, à 80c, Mowat Frères	21 60		
do 19½ do 60c, do	11 70		
do 10 do 60c., Thos. Howard	6 00		
do 24 boîtes, à 20c., Tinning et Hoskins	4 80		
		44 10	
Approvisionnements pour les détachements—			
Fort-Pelly, allumettes	6 00		
Moosomin do et chandelles	2 40		
Lac Plate, bois, 19 cordes, à $3.25	61 75		
do pétrole, 5 galls, à 60c.	3 00		
Wakopa, huile, chandelles, bois et allumettes	8 70		
		81 85	
			14,115 59
SASKATCHEWAN :—			
Bois, 335 cordes, à $2 50, McNicol, Chamberlain et Brunet		837 49	
Houille, 100 boiss., à 35c, John Mewhort		35 00	
Pétrole, 100 galls., à $1 20, Cie de la Baie-d'Hudson		120 00	
Chandelles, 75 lbs, à 24¾c. do		18 25	
Allumettes, 3 grosses, à 90c		2 70	
A reporter		1,013 44	52,486 36

3—29**

POLICE À CHEVAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report....		1,013 44	42,486 36
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—*Suite.*			
SASKATCHEWAN—*Suite.*			
Approvisionnements à Edmonton—			
Huile, 44 galls., à $1.40, Brown et Curry	61 60		
do 100 do 1.10, Cie de la Baie-d'Hudson	110 00		
Allumettes, 3 grosses, à $1.40 do	4 20		
		175 80	
			1,189 24
WINNIPEG :—			
Houille, 78 tonneaux, à $11, Dominion Coal and Coke Co..	858 00		
Charriage do 1, do do ...	78 00		
Houille, 6 tonneaux, à $12 59, Bell, Lewis et Walsh	75 54		
Charriage do 1.50 do	9 00		
Houille, 1 tonneau, à $16, Mulholland Frères	16 00		
		1,036 54	
Pétrole, 10 galls., à 50c., G. K. Malcolm	5 00		
do 25 do 50c, F. Peutin	12 50		
do 70 do 45c. do	31 50		
do 43⅓ do 27c., Cie de la Baie-d'Hudson	11 70		
		60 70	
Chandelles, allumettes et cheminées		5 10	
			1,102 34
Total, combustible et éclairage			44,777 94
ARMES ET MUNITIONS.			
50 carabines, à $15, Cie d'Armes de Winchester	750 00		
200 mires espagnoles, à 75c., do	150 00		
Accessoires pour carabines do	182 69		
Traites de banque	2 76		
		1,035 45	
20,000 lbs. de munitions à revolver, à $11.52, magasins impériaux	230 40		
84 boîtes de munitions à revolver, 240 cartouches chaque, à 71½c., magasins impériaux	60 06		
Dépenses de la division impériale, 5 pour 100	14 45		
		304 91	
100 cartouchières, à $2, S. et H. Borbridge	200 00		
100 fontes de pistolets, à $1, do	100 00		
12 ceinturons en cuir, à $1.50 do	18 00		
107 vgs. de hessian, à 16c. do	17 12		
		335 12	
12 binocles, à $15.09, Troughton et Simms	181 08		
Emballage	2 39		
		183 47	
Confection de 2 affûts de canons à Battleford, W. Latimer.		50 00	
		1,958 95	
MOINS—100 cartouches de munitions à revolver vendues		2 20	
			1,956 75

POLICE À CHEVAL.	$ cts	$ cts	$ cts.
CHEVAUX ET BŒUFS.			
A. O. F. Coleman, M.V., Ottawa—			
40 chevaux livrés le 13 avril, à $160	6,400 00		
Etabler et soin des chevaux avant l'envoi	123 31		
Passage à Cobourg et retour	18 20		
Examen de 51 chevaux à Cobourg, à $2	102 00		
Dépenses pour 7 hommes et chevaux à Régina	68 25		
Services, Ottawa à Régina et retour, 17 jours, à $5	85 00		
Allocation pour subsistance, Ottawa à Régina et retour, 17 jours, à $3.50	59 50		
		6,856 26	
Balance à être remboursée		343 74	
			7,200 00
R. R. Pringle, Cobourg—			
51 chevaux livrés le 14 avril, à $160	8,160 00		
Etabler et soin des chevaux avant l'envoi	116 00		
			8,276 00
Jos. Bigaouette, Québec—			
Déboursé à Québec pour 14 chevaux	2,207 00		
Déboursé à Montréal pour 36 chevaux	5,650 00		
Commission pour l'achat de 50 chevaux, à $10	500 00		
Louage d'un cheval à Montréal, 15 jours	30 00		
Dépenses d'expédition d'Owen-Sound	187 70		
		8,574 70	
Balance non réglée en 1884-85		362 00	
			8,212 70
Chas. Graham, Winnipeg—			
4 chevaux, à $175	700 00		
12 do 165	1,980 00		
			2,680 00
Stewart Ranche Co, Fort-McLeod—			
2 chevaux, à $225.00	450 00		
48 do 150.00	7,200 00		
8 do 137 50	1,100 00		
			8,750 00
Divers achats dans les Territoires du Nord-Ouest—			
2 chevaux à $250	500 00		
2 do 240	480 00		
2 do 230	460 00		
5 do 225	1,125 00		
2 do 215	430 00		
2 do 200	400 00		
2 do 180	360 00		
3 do 175	525 00		
5 do 155	775 00		
31 do 150	4,650 00		
10 do 145	1,450 00		
20 do 140	2,800 00		
16 do 135	2,160 00		
8 do 130	1,040 00		
30 do 125	3,750 00		
2 do 118	236 00		
1 do 115	115 00		
7 do 100	700 00		
1 do 65	65 00		
			22,021 00
Médecins vétérinaires et drogues	260 45		
Cheval du charretier, mort d'insolation	250 00		
Experts, examen des chevaux pour achat	160 50		
2 mulets	155 00		
Domptage de chevaux	126 00		
Retrouver des chevaux perdus	26 00		
			977 95
			58,117 65
MOINS—Ventes de chevaux réformés			3,571 65
			54,546 00

BUREAU DE L'AUDITION, 4 mai 1885.

MONSIEUR,—Dans votre relevé de chèques pour avril, qui m'est parvenu vendredi dernier, je constate des avances de quelque $15,000 pour achat de chevaux.

Vous vous rappellerez que le dernier compte de M. Coleman fut clos par votre déclaration à l'effet qu'il avait négligé de se procurer les pièces justificatives, mais que vous croyiez que le compte était correct, et que les chevaux avaient tous été effectivement reçus.

Vous feriez bien d'avertir cette fois vos agents que leurs comptes, pour être en règle, doivent être appuyés de reçus indiquant les noms, lieux, dates et montants.

Votre respectueux, J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 janvier 1886.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'appeler votre attention sur ma lettre du 4 mai 1885 signalant la nécessité qu'il y a de fournir à ce bureau des pièces justificatives détaillées pour les avances faites en argent.

En 1884-85, il a été fait des avances aux personnes ci-après nommées pour acheter des chevaux :

Joseph Bigaouette	$8,000
A. O. F. Coleman	7,000
R. R. Pringle	8,160
Inspecteur Norman	2,680
	$25,840

Vous ne m'avez pas encore donné d'état indiquant comment il a été disposé de ces sommes d'argent. Pour faire l'examen ordinaire en ce bureau, j'ai besoin des reçus de ceux à qui vos agents ont payé, donnant les noms, lieux, dates et montants. Veuillez me procurer les papiers nécessaires aussitôt que possible, car je suis à préparer mon rapport pour le parlement.

Votre respectueux, J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

Certificats annexés aux comptes d'achat de chevaux.

Certificat joint au compte de M. Coleman :—

(*a*) Je certifie sur mon honneur que j'ai acheté les 40 chevaux mentionnés ci-dessus pour la police à cheval ; qu'ils étaient tous sains, en parfait état et prêts à servir en campagne sur le champ. Je certifie en outre avoir marqué ces chevaux et les avoir vu expédiés en destination de Régina sous les soins de M. Moodie.—A. O. F. COLEMAN, *M. V.*

(*b*) Je certifie que ce compte est exact, et que la somme de $160 par cheval fut le prix qu'on convint de payer au Dr Coleman. Les troubles occasionnés par les Métis et les Sauvages au Nord Ouest ont nécessité l'acquisition et l'expédition immédiate de chevaux pour servir à la police à cheval.—FREDERICK WHITE, *contrôleur.*

Certificat annexé au compte de M. Pringle :—

(*c*) Je certifie avoir reçu de M. R. R. Pringle, à Cobourg, le 14 avril 1885, 51 chevaux pour la police à cheval, qu'ils étaient tous parfaitement sains, en bon état et d'une excellente qualité. Je certifie en outre avoir marqué ces chevaux et les avoir vu expédier en destination de Régina par le chemin de fer du Grand-Tronc, sous les soins de M. Moodie.—A. O F. COLEMAN, *M. V.*

(*d*) Je certifie que ce compte est exact, et que la somme de $160 par cheval fut le prix qu'on convint de payer à R. R. Pringle. Les troubles occasionnés par les Métis et les Sauvages au Nord-Ouest ont nécessité l'acquisition et l'expédition immédiate de chevaux pour servir à la police à cheval.—FREDERICK WHITE, *contrôleur.*

Certificat annexé au compte de M. Bigaouette :—

M. Bigaouette a été employé pour acheter ces chevaux, et pour fournir un reçu du montant payé pour chaque cheval ; et il lui a été payé une commission de $10 par cheval comme rémunération de ses services. Les reçus sont ci-annexés.—FREDERICK WHITE, *contrôleur.*

POLICE A CHEVAL.	1884-85.		1885-86.	
	Taux.	Nombre.	Taux.	Nombre.
	$ cts.		$ cts	
VÊTEMENTS.				
CONTRATS POUR 1884-85 ET 1885-86 :—				
Bottes longues, la paire—Shaw Stinson et Cie	4 50	1,000		
do do Cooper et Smith	.....	.....	3 75	1,400
Bottines, pour l'écurie, la paire—Shaw, Cassils et Cie	2 25	500		
do do E. A. Whitehead et Cie	.....	.....	2 25	700
Pantalons, drap, I. et B. Pearse et Cie	3 28½	1,000		
do serge bleue, H. Shorey et Cie	.....	.....	3 85	1,000
do drap bleu, do	.....	.....	5 56	2,000
Couvertures grises, 10 lbs., la paire—A. French	4 00	300		
do do J. M. Garland	.....	.....	3 94	300
do do W. Logan et Fils	.....	.....	4 00	300
Courroies à couvertures, S. et H. Borbridge	0 38	150	0 38	200
Pardessus en peau de bison, R. J. Devlin	14 50	150		
Bonnets de fourrure, Renfrew et Cie	1 40	100		
do R. J. Devlin	.....	.....	1 37½	250
Manteaux, drap, de cavalerie, I. et B. Pearse et Cie	10 82⅝	100		
do do J. O'Brien et Cie	.....	.....	9 99	200
Peignes, W. Carter	.....	.....	0 07	200
Caleçons, laine, la paire—D. Bell	1 03	1,200		
do J. M. Garland	.....	.....	1 02	2,000
Gantelets, pour charretiers, la paire—M. Malone	.....	.....	1 33⅓	200
do en peau de daim bl. do do	.....	.....	1 33⅓	300
do do do J. Hall et Cie	1 45⅝	300		
Havresacs, en grosse toile, S. et H. Borbridge	0 34	100	0 35	300
Nécessaires, S. et H. Borbridge	.....	.....	0 10	200
Gilets, H. Shorey et Cie	.....	.....	1 28	500
Sacs, S. et H. Borbridge	4 25	50	3 80	250
Mitaines, en peau de daim, doublées, Morrison et Cie	1 25	600		
do do J. Hall et Cie	.....	.....	1 08⅓	1,000
Mocassins, R. J. Devlin	0 95⅝	1,000	0 90	1,400
Paillasses, Cie Manufacturière Nationale	0 74½	100		
do Russell, Forbes et Cie	.....	.....	0 60	300
Taies d'oreillers, Cie Manufacturière Nationale	0 18½	100		
do Russell, Forbes et Cie	.....	.....	0 20	300
Rasoirs et boîtes, W. Carter	.....	.....	0 24	200
Draps imperméables, S. et H. Borbridge	1 20	200		
do Heney et Lacroix	.....	.....	2 24	300
Draps, coton, Cie Manufacturière Nationale	.....	.....	0 69	1,000
Chemises, flanelle grise, Morrison et Cie	1 30	1,200	1 23	2,000
Chemises de dessous, D. Bell	1 17½	1,200		
do C. Turnbull	.....	.....	1 11	2,000
Chaussettes, la paire—J. Hodgson	0 29½	2,500		
do T. A. Code	.....	.....	0 29	3,500
Bas, la paire—F. Knell	0 40	1,000	0 40	2,000
Toile à essuie-mains, J. M. Garland	0 17⅞	1,000		
Culottes, H. Shorey et Cie	.....	.....	0 90	500
Tuques, J. Hodgson	0 19½	300		
do J. M. Garland	.....	.....	0 19	300

POLICE À CHEVAL.	$ cts	$ cts.
VÊTEMENTS :—		
Chemises de dessous, 1,200, à $1.17½.....D. Bell, Montréal.....	1,410 00	
Chemises, 1,130, à $1.30 .....A. Morrison, Toronto.....	1,469 00	
Chemises de dessous, 6, à $2..... .....B. Monjeau.	12 00	
		2,891 00
Caleçons, 1,200 paires, à $1.03.....D. Bell, Montréal	1,236 00	
Caleçons, 6 paires, à $2.00 .....B. Monjeau.....	12 00	
		1,248 00
Chaussettes, 2,500 paires, à 29½c., moins 36.68 poids léger .....Jas. Hodgson, Guelph.....	700 82	
Bas, 1,500 paires, à 40c .....F. Knell, Berlin.....	600 00	
Chaussettes, 83 paires, à 45c.....Tinning et Hoskins, Régina	37 35	
do 5 do 35c ..... do ...	1 75	
do 2 douzaines, à $4.....H. McKay, Régina.....	8 00	
do 12 paires, à 50c .....Walters et Baker.....	6 00	
Bas, 6 paires, à $1.10 ..... do	6 60	
		1,360 52
Mocassins, 1,000 paires, à 95⅝c.....R. J. Devlin, Ottawa.....	958 33	
do 4 do $1.50 .....Walters et Baker	6 00	
		964 33
Gantelets, 300 paires, à $1.45⅝ ....J. Hall et Cie, Brockville...	437 50	
Gants pour charretiers, 6 paires..... ..... I. G. Baker et Cie	13 00	
Gantelets, 2 paires, à $2.25..... .....Mahaffy et Clinkskill	4 50	
do 8 do 2.50 ....A. Macdonald, Battleford...	20 00	
Mitaines en cuir, 4 paires, à $1.25 ..... do ...	5 00	
Gantelets, 4 paires, à $1.40..... ....Walters et Baker.....	5 60	
		485 60
Mitaines, 660 paires, à $1.25..... .....A. Morrison, Toronto	825 00	
do 111 do 1.00..... do	111 00	
Mitaines en laine, 15 paires, à 50c. .....Tinning et Hoskins, Régina	7 50	
do 5 do 40c..... ..... do ...	2 00	
		945 50
Tapis de pied, 1,000, à $2.75..... ....A. French, New-Edinburgh		2,750 00
Couvertures, 600 paires, 6,424 lbs., à 40c..... do ...	2,425 60	
do 300 do 2,965 do 40c.....Logan et Fils, Renfrew.....	1,186 00	
do 2 do .....Cie de la Baie-d'Hudson....	26 00	
do 48 do à $3.75..... ..... Tinning et Hoskins, Régina	180 00	
do 10 do ....I. G. Baker et Cie.....	76 00	
do 1 paire, à $9.00..... ....Mahaffy et Clinkskill.....	9 00	
do 8 paires, à $5.00.....G. H. Johnston, Golden City	40 00	
do 27 do 4.50.....Mowat Frères, Régina.....	121 50	
do 30 do 3.50..... do	105 00	
do 4 do 4.00..... .....Stewart et Wooton	16 00	
do 6 do 6.00..... do	36 00	
do 3 do 3.00..... .....F. F. Tims.....	9 00	
do 1 do 6.00..... ..... do	6 00	
		4,236 10
Bottes à l'écuyère, 1,000 paires à $4.50.....Shaw et Cassils, Montréal...	4,500 00	
do d'écurie, 500 do 2.25..... do ...	1,125 00	
do à l'écuyère, 2 do 10.00.....Wm. Lewis, Calgary.....	20 00	
Bottes longues, 1 paire, à $6.00..... ..... do	6 00	
		5,651 00
Tuques, 300, à 19½c..... ....Jas. Hodgson, Guelph		58 50
Toile à essuie-mains, 997 verges, à 17⅞c.....J. M. Garland, Ottawa.....	178 21	
Essuie-mains, 16 douzaines, à $3.50.... .....Murray et Cie, Toronto.....	56 00	
do 4 ....Nightingale et Cie.....	1 50	
do 6, à 30c ....Mowat Frères, Régina.....	1 80	
Faire 381 essuie-mains, à 5c..... .....Mme Williams, Régina.....	19 05	
do 615 do 5c.....Mme Saffery, Régina.....	30 75	
		287 31
Culottes, 1,000 paires, à $3.28½..... .....Pearse et Cie, London.....	3,285 00	
do 25 do 1.15 ....Tinning et Hoskins, Régina	28 75	
Pantalons, serge, 30 paires à $5.50.....Mahaffy et Clinkskill.....	165 00	
		3,478 75
Tuniques, 12, dans la pièce, à $3.16⅔ ..... Pearse et Cie, London.....	37 96	
Blouses en drap, 2, à $2 50.....Cousins et Cie, Medicine Hat	5 00	
		42 96
A reporter	.....	24,399 57

POLICE A CHEVAL.	$ cts	$ cts.
Report		24,399 57
VÊTEMENTS—*Suite*—		
Casques, 200, à $1.21⅔ ..... Dolan et Cie, London	243 33	
Casquettes de drap, 700, à 71c..... do	497 80	
Bonnets de police, 100, à $4 01½..... Hobson et Fils, London	401 50	
Bonnets de fourrure, 201, à $1.40..... Renfrew et Cie, Québec	281 40	
		1,423 23
Pardessus en bison, 169, à $14.50..... R. J. Devlin, Ottawa	2,450 50	
do 112, à 17.50..... do	1,960 00	
Peaux de buffle, 6, à 15.00 ..... Stewart et Wooton	90 00	
		4,500 50
Manteaux de cavalerie, 100, à $10.82⅝..... Pearse et Cie, London	1,082 83	
do 100, à 10.46⅛..... do	1,046 33	
		2,129 16
Bandes, insignes et galon..... Hobson et Fils, London	683 00	
Bretelles, 500 paires, à 23⅓c..... do ...	116 60	
		799 60
Coutil, 310 verges, à 25c..... Tinning et Hoskins, Régina	77 50	
Toile à drap, 35 verges, à 45c..... do ...	15 75	
Paillasses, 100, à 74½c..... Cie man. Nationale, Ottawa	74 50	
Taies d'oreiller, 100, à 18½c..... do ...	18 50	
Oreillers, 6, à $1.75..... Mowat Frères, Régina	10 50	
		196 75
Peignes, 800, à 7c..... W. Carter, Toronto	56 00	
Rasoirs, 205, à 24c..... do	49 20	
		105 20
Raquettes, 24 paires, à $3.40..... R. J. Devlin, Ottawa	81 60	
do 20 do 4 50..... do	90 00	
		171 60
Inspection des habillements, 36 jours, à $10... R. Watson, Ottawa	360 00	
Inspection de bottes, 4,200 paires, à 2c..... Jas. McCullough	84 00	
		444 00
Changer 599 paires de pantalons, à 75c.....	449 25	
do 185 tuniques en drap, à 75c.....	138 75	
do 164 tuniques en serge, à 50c.....	82 00	
do 29 habillements, à $3.50	101 50	
do des habillements à divers taux.....	67 50	
		839 00
Cirage, 8½ douz., à 85c..... Tinning et Hoskins	7 08	
Coton, galon et fil.....	17 25	
Habillements pour le service de police.....	30 50	
Habillements pour les prisonniers.....	95 80	
		150 63
Emballage.....	108 10	
Echantillons.....	83 32	
Assurance, $38.53 ; moins, fret payé, $21.23.....	17 30	
		208 72
Balance du compte de Pearce et Cie de 1883-84 (*Voir* page 265 du rapport de l'an dernier).....		4,635 96
Compensation au lieu d'habillement. ..... Constable Leprohon		20 00
		40,023 92
MOINS—Remboursés comme suit :—		
Ventes des magasins de la police à des particuliers—		
A. P. Sherwood, vêtement de dessous.....	22 88	
do 3 paires de couvertures.....	12 00	
Gouv. Dewdney, 1 pardessus en bison.....	22 00	
F. White, vêtement de dessous.....	13 26	
W. H. Lee, 2 paires de couvertures.....	8 00	
John Thomson, une paire de bottes longues.....	4 50	
do vêtement de dessous.....	2 10	
Capt. Palliser, 1 nécessaire.....	4 00	
do 1 paire de mocassins.....	1 00	
do 1 paire de gantelets	1 35	
Hon. Thos. Howard, 1 paire de bottes.....	6 05	
P. R. Neale, 1 paire de pantalons	6 05	
J. A. Ritchie do	5 25	
A reporter.....	108 44	40,023 92

POLICE A CHEVAL.	$ cts.	$ cts.
Report	108 44	40,023 92
VÊTEMENTS :—		
MOINS—Remboursements comme suit :—		
Ventes des magasins de la police à des particuliers—		
L. Duplessis, vêtements de dessous	4 42	
A. Fisher do	4 42	
D. A. Macpherson, 1 nécessaire	3 80	
J. G. A. Creighton do	3 80	
F. E. Stuart, 1 paire de bottes	3 75	
C. J. Pearson, 1 éponge	0 80	
C. R. W. Stuart, vêtement de dessous	0 40	
A. B. Poitevin, 1 paire de chaussettes	0 30	
Ventes des nécessaires de déserteurs	24 15	
C.C.P.. pour dommages aux habillements en transit	88 88	
Département de la justice, entretien des prisonniers	868 23	
Département des sauvages, approvisionnements pour les sauvages	5 50	
Déduction du quartier-maître, transférées à la solde du corps	3,071 03	
		4,187 92
Total—Vêtements		35,836 00
DÉPENSES CONTINGENTES :—		
Services supplémentaires, division de la police à cheval à Ottawa		1,243 25
Télégrammes payés à Ottawa	3,906 05	
do dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	4,143 19	
		8,049 24
Timbres-poste achetés dans les Territoires du Nord-Ouest		1,272 08
Moitié de la prime sur garanties de divers officiers		199 97
Honoraires des témoins et jurés		225 00
Dépenses contingentes du bureau, Régina	523 81	
do Ottawa	200 00	
do Winnipeg	11 75	
		735 56
Nettoyage des bureaux et blanchissage des vêtements des prisonniers		83 95
Escorte des prisonniers		60 55
Frais de voyage, P. R. Neale		175 39
Messagerie et charriage		86 13
Recouvrement de chevaux égarés		45 00
Récompenses pour arrestation de déserteurs		30 00
Abonnements aux journaux		50 00
Services d'homme de loi, H. Bleeker		24 00
Ech. Baxter, assermenter 71 recrues, à 25c., et $2.50 de louage de voiture		20 25
Impressions, "Herald," Saskatchewan		7 00
Annonces		1,291 99
		13,599 36
Réparations et renouvellements dans le Nord-Ouest, (y compris meubles, harnais et wagons)		48,172 75
Médicaments et dépenses d'hôpital		8,672 60
Livres et papeterie		3,672 57
Guides et charretiers		15,892 66
Transport		45,593 09
NOTE.—L'item pour "Transport" contient les frais de voyage suivants d'employés permanents, proprement imputables aux dépenses contingentes du gouvernement civil.		
F. White, contrôleur	392 85	
L. Fortescue, division de la police à cheval	497 17	
R. M. Gallwey do	80 00	
Chas. Costin, département des chemins de fer	763 97	
	1,733 99	

BUREAU DE L'AUDITION, 16 avril 1885.

MONSIEUR,—Permettez moi d'appeler votre attention sur un débat qui a eu lieu à la Chambre des Communes (le 7 avril) au sujet des frais de voyage du ministre des douanes. Ce débat vient fortement à l'appui de la proposition que j'ai toujours prise, —que les items ordinairement portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil ne devraient jamais être payés sur et à même d'autres crédits. A moins que votre pratique ne soit invariable, il sera difficile au public de comprendre les comptes.

Je constate des paiements faits à vous-même en juillet 1884 et en février 1885, de $382.85, pour frais de voyages. Veuillez demander que cette somme soit transférée du compte de " la police à cheval," à celui des dépenses contingentes du service civil.

Si le crédit affecté aux dépenses contingentes de votre département n'est pas assez considérable pour comprendre la division de la police à cheval, il serait bon d'obtenir pendant cette session un crédit spécial devant couvrir toutes les dépenses de la police à cheval, relevant régulièrement du gouvernement civil.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

BUREAU DE L'AUDITION, 24 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai des embarras à faire une audition complète quant les pièces justificatives ne me sont pas envoyées.

Je n'ai rien reçu de vous depuis juillet.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.		
Approvisionnements en général à Népigon pour les troupes en route :—		
Bœuf salé, 272 douz. de boîtes de 2 lbs., à $3.75	1,020 00	
do 32 do 1 lb. 2.29	73 28	
do 7 do 4 lbs. 7.10	49 70	
Rosbif, 29 douz. de boîtes, à $4.25	123 25	
Lard, 33 douz. de boîtes, à $3 30	108 90	
Jambon, 11 douz. de boîtes, à $4.15	45 65	
Biscuits, 9,052 lbs., à 5c.	452 60	
Thé, 387 lbs., à 35c.	135 45	
Fromage, 755 lbs., à 15c	113 25	
Sucre, 750 do 9½c	69 38	
Barils à biscuits, 85, à 25c	21 25	
Ouvre-boîtes, 10 douz., à $1.65	16 50	
		2,229 21
Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle :—		
Lard salé, 93 douz. de boîtes de 4 lbs. $7.10	660 30	
do 11 do 3 lbs. 4.57	50 27	
do 6,624½ do 2 lbs. 3.75	24,842 19	
do 64 do 1 lb. 2.28	145 92	
Rosbif, 100 douz. de boîtes de 6 lbs , à $11.00	1,100 00	
do 450 do 2 lb., 4.25	1,912 50	
Lard frais, 4 douz. de boîtes de 6 lbs., à $9.30	37 20	
do 3 do $3.75	11 25	
do 857 do de 2 lbs., à $3.30	2,828 10	
Lard séché, 29,304 lbs., à 12c.	3,516 48	
do 40,118 do 11½c	4,613 57	
do 36,033 do 11c	3,963 63	
do 17,000 do 10c	1,700 00	
Viande hachée, 20 douz. de boîtes de 2 lbs , à $3.20	64 00	
Jambon, 5 douz. de boîtes de 2 lbs., à $4.15	20 75	
Bifteck, 4 douz. de boîtes de 2 lbs., à $4.15	13 20	
Filet, 1 douz. de boîtes	3 75	
Bœuf séché, 2 douz. de boîtes de 1 lb., à $3.	6 00	
Biscuits à la soude, 78½ lbs., à 12c. ; 68 lbs., à 8c	14 86	
Biscuits, 180,206 lbs., à 5½c	9,911 33	
do 96,421 do 5c	4,821 05	
Farine, 400 sacs, à $2.40	960 00	
do 394 do 2.00	788 00	
Thé, 17,646 lbs., à 35c.	6,176 10	
Sucre en pains, 34,461 lbs , à 9½c	3,187 65	
Pommes sèches, 17,720 lbs., à 7½	1,329 01	
Fèves, 593⅝ boiss., à $1.75	1,039 30	
Poivre, 212½ lbs., à 35c	74 37	
do 387 do 25c.	96 75	
Sel fin, 90 sacs, 10 lbs., 15c.	13 50	
do 140 do 5 do 7½c	10 50	
do 583 do 3 do 5c.	29 15	
Sel commun, 6 brls., à $2.50	15 00	
Poudre à pâte, 10 douz. de boîtes de 5 lbs , à $26.00	260 00	
do 2 do 4 do 21.10	42 20	
do 6 do 2½ do 13.50	81 00	
do 1 do 1 do 6.10	6 10	
do 16 do ½ do 4.40	70 40	
do 4 do ¼ do 2.25	9 00	
do 16 do ⅛ do 2.20	35 20	
Fromage, 212 lbs., à 15c.	31 80	
Légumes pressés, 560 lbs., à 55c.	308 00	
Avoine, 150 boiss., à 55c	82 50	
Chandelles, 1,160 lbs., à 19c	220 40	
Allumettes, 5 boîtes, à $4.75.	23 75	
Savon, 5 boîtes, à $3	15 00	
45 boîtes de "Myrtle Navy," à $9.25	416 25	
Jus de citron, 470 galls., à $2.	940 00	
Whisky, 20 galls , à $2.	40 00	
A reporter	76,537 28	2,229 11

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts.
Report	76,537 28	2,229 31
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.		
Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle—Suite.		
Tentes, 10, à $36.50; 49, à $28.50	1,761 50	
do 9, à 40.00; 6, à 29.00	534 00	
do 9, à 26 75; 10, à 25.85	499 25	
do 13, à 23 00; 10, à 21.00	509 00	
do 1, à 31.50; 1, à 28.00	59 50	
Toiles goudronnées, 12, à $120.00	1,440 00	
do 35, à 66.75	2,336 25	
Capotes de wagon, 850, à $4.75	4,037 50	
Draps en caoutchouc, 286, à $2.10; 3, à $2 20	607 20	
do 1, à 3 05; 14, à 1.90	29 65	
Couvertures, 2 paires, à 4.65; 11 paires, à $3.90	52 20	
do 27 do 3 50; 200 do 3.25	744 50	
do 200 do 3 15; 300 do 2.80	1,470 00	
do 72 do 2.75	198 00	
Caleçons, 15 douz, à 10.50; 6 douz., à $10 25	219 00	
do 4½ do 8.75	39 38	
Chemises, ½ do 13.00; 14⅔ douz., à $10.50	160 50	
do 8 do 10.25; 1 do 9.50	91 50	
do 4½ do 8.75	39 38	
Chaussettes, 20 do 3.25; 22½ douz, à $2.75	126 88	
Cache-nez en laine, 6, à 70c.; 24, à 62½c	19 20	
do 108, à $1; 40, à 50c	128 00	
do 18, à 40c.; 4, à 35c	8 60	
Gants en laine, 29⅙ douz., à $6	175 00	
Voiles, 450, à 25c	112 50	
Mocassins, 41⅔ douz, à $12.00	500 00	
Chaussures lacées, 181 paires, à $1.65	298 65	
Sacs sans couture, 60 balles, à $28; 6 balles, à $26	1,836 00	
Pelles et bèches, 16⅔ douz, à $13.80	230 00	
Pics, emmanchés, 8⅓ do 14.65	122 08	
Haches, do 8⅓ do 13.25	110 42	
Manches de hache 8⅓ do 2.75	22 92	
Marmites, 40, à 65c.; 50, à 60c	56 00	
Lèchefrites, 6¼ douz., à $4.00; 4⅕ douz., à $3.90	41 25	
Seaux en ferblanc, 6¼ douz, à $5.20	32 51	
Coupes, 8⅓ do 0.85	7 08	
Fourchettes, 5 do 1.20	6 00	
Ouvre-boîtes, 5 do 1.65	8 25	
Filtres portatifs, 1 douz	15 00	
Papier à toilette, 2 caisses, à $12.50	25 00	
Câble, 4,236 lbs., à 16c.; 812 lbs., à 13c	783 32	
Chevilles en fer, 35, à 35c	12 25	
Balances-bascules, 2, à $50	100 00	
Balances de comptoir Union, 2, à $15; 1, à $11	41 00	
3 sacs, $6.75; 3 assiettes émaillées, 54c.	7 29	
3 couteaux et fourchettes, $2.70; 3 cuillers, $1.80	4 50	
Oreiller de plume, $1.45; 2 taies d'oreiller, 80c	2 25	
6 seaux, $2.50; 6 chandeliers, 43c	2 93	
Papeterie, $57.67; fil à coudre et aiguilles, $5.95	63 62	
Marteaux	13 50	
Revolvers, 12, à $25 50; 2, à $25	356 00	
14 fontes pour pistolets, $15.40; 14 cartouchières, $21	36 40	
2,900 cartouches, à $1.90 par 100	55 10	
5 équipements de forgerons	576 71	
Fers à cheval, 33 barillets, à $5.50	181 50	
do 984 lbs, à 5½c	54 13	
Fers de mule, 6 barillets, à $8.80	52 80	
Clous de fer à cheval, 25 boîtes	91 25	
Crampons, 350 lbs., à $13.30 par 100	46 55	
Barre de fer	13 31	
Charbon de forgeron, 2⅝ tonnes, à $16.20	42 53	
do 200 lbs., à 77c.; 5,750 lbs., à 70c. par qtx	41 79	
A reporter	97,825 66	2,229 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	97,825 66	2,229 21
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.		
Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle—Suite.		
1 douz. de râpes à cheval, $5.30; 4 marteaux de maréchal-ferrant, $2.20.	7 50	
12 limes, $2.44; 1 marteau de forgeron, 85c	3 29	
1 étau, $3.00; 2 marteaux à river, $1	4 00	
Huile de spermacéti, 3 galls., $4.50; pot, 65c	5 15	
Equipement de camp, $19.25; boulons et écrous, $4.45	23 70	
Nidpes, 276 paires, à 50c.; 124 paires, à 45c	193 80	
24 jeux de palonniers, à $3.30	79 20	
24 palonniers, à $1.70	40 80	
48 do 1.15	55 20	
50 grandes traverses de wagon, à $1.95	97 50	
74 petites do 1.65	122 10	
Timons de wagon, 48, à $8.80; 24, à $1.37	455 28	
24 jougs, à $2.20	52 80	
Volées et chevilles, 24, à 44c.; 24, à 38c	19 68	
12 essieux de wagon, à $1.15	13 80	
12 traverses, à 1.15	13 80	
6 jantes courbées, à 1.70	10 20	
36 raies de roue, à 12c	4 32	
Boîtes, 1,750, à 50c.; 126, à 30c.; 1, à 20c	913 00	
Barils, 1,361	452 00	
Barillets, 54, à $1.60; 4, à $1.40; 41, à $1	133 00	
Sacs, 250	64 00	
Sacs, 47, à 12½c.; 57, à 12c	12 72	
Caisses, 6	3 60	
		100,606 10
Approvionnements à Winnipeg pour la division de Swift Current :—		
7,923 douz. bœuf salé, boîtes de 2-lb., à $ 3.75	29,711 25	
100 douz. rosbif, do 6-lb., à 11.00	1,100 00	
609 do do 2-lb., à 4.25	2,588 25	
27,984 lbs. lard séché, à 12c	3,358 08	
26,057 do 11½c	2,998 56	
79,996 do 11c	8,799 56	
900 douz. lard, boîtes de 2-lb., à $3.30	2,970 00	
212,351 lbs de biscuits, à 5½c	11,679 33	
63,193 do 5c	3,159 65	
1,036 sacs de farine, à $2.40	2,606 40	
140 do 2.00	280 00	
28,865 lbs. de sucre en pain, à 9¼c	2,670 03	
14,393 lbs. de thé, à 35c	5,037 55	
17,616 lbs. de pommes sèches, à 7½c	1,321 20	
2,544 lbs. do 7¼c	184 49	
483⅛ boiss. de fèves, à $1.75	845 48	
1,160 lbs. de légumes pressés, à 55c	638 00	
Sel, fin, 510 sacs de 5-lb., à 7½c.; 300 sacs de 3-lb, à 5c	53 25	
do commun, 1 baril	2 50	
Poivre, 430 lbs., à 35c.; 25 lbs., à 25c	156 75	
Poudre à pâte, 8 1/12 douz., boîtes de 5-lb., à $26.00	210 17	
do 11/12 do 4-lb., à 21.10	19 34	
do 2 do 2½-lb., à 13.50	27 00	
do 6 do 1-lb., à 6.10	36 60	
do 76 do ¾-lb., à 4.40	334 40	
do 20 do ½-lb., à 3 25	65 00	
do 27 do ⅜-lb., à 2.25	60 75	
Tabac, *Myrtle Navy*, 10 boîtes, à $9.25	92 50	
1 douz. d'extrait de bœuf	4 95	
17 boîtes de savon, à $3	51 00	
840 lbs de chandelles, à 19c	159 60	
2 caisses d'allumettes, à $4.75	9 50	
Toiles goudronnées, 10, à $57.50	575 00	
Capotes de wagon, 200, à $4.75	950 00	
Sacs sans couture, 20 balles, à $28; 40 balles, à $25	1,560 00	
A reporter	84,314 14	102,834 31

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	84,314 14	102,835 31
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.		
Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Swift Current—Suite.		
Couvertures, 50 paires, à $2.75	137 50	
246 paires de pantalons d'étoffe, à $2 03	499 38	
38 do do 1.95	74 10	
28 do do 1.81	50 68	
212 do do 1.75	371 00	
Tentes et piquets, 12, à $28.50; 24, à $19.50	810 00	
Piquets de tente, 2,000, à 2c.	40 00	
Câble, 440½ lbs., à 13c.; 344 lbs., à 10c.	91 67	
Papeterie	101 52	
100 aiguilles de voiliers, $1.65; 24 paumes, $6.48	8 13	
6 selles mexicaines, à $10.50; 6 nummahs, à $2.50	78 00	
6 brides, à $1.40; 1 douz. de clefs anglaises, $9.90	18 30	
3 équipements de forgeron	351 88	
Graisse à essieux, Fraser, 47 douz.	49 06	
do 34 caisses, à $5.40	183 60	
Essieux en bois, boulons et noix	31 64	
Haches, emmanchés, 28 douz.	362 80	
Equipements de camp	105 33	
Gobelets en ferblanc, couteaux, fourchettes, cuillers et seaux	159 28	
13 poêles de cuisine en tôle, à $6.60	85 80	
120 feuilles de tuyaux, à 12c	14 40	
3 douz. de lèchefrites, à $3.30; 4 meules à aiguiser, à $3 85	25 30	
24 marteaux, $13.20; 6 villebrequins et mèches, $14.64	27 84	
6 scies à refendre, $15.85; 6 égohines, à $14.10	14 97	
6 planes, $4.44; 2 tarières, 73c.	5 17	
12 lbs. de rivets en cuivre rouge et barres, à 38c.	4 56	
Fers à cheval, 6 barillets, $33; clous, $21.87	54 87	
35½ lbs. de cuir à harnais, à 40c	29 95	
4 peaux de shaganappi, à $1.50	6 00	
1,748 boîtes, $874; 1,150 barils, $515	1,389 00	
348 sacs, $87; 108 caisses, $59.10	146 10	
		89,626 22
Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Calgary :—		
Bœuf salé, 2,808 douz., boîtes de 2 lbs., à $3.75	10,530 00	
Rosbif, 1,041⅔ douz., boîtes de 2 lbs., à $4.25	4,427 08	
Lard séché, 20,090 lbs., à 11½c.	2,310 35	
do 88,831 do 11c.	9,771 41	
Lard, 100 douz., boîtes de 2 lbs., à $3.30	330 00	
Biscuits, 74,996 lbs., à 5½c.	4,124 77	
do 16,425 do 5c.	821 25	
Farine, 892 sacs, à $2.40; 306 sacs, à $2	2,752 80	
Sucre, en pain, 12,514 lbs., à 9¼c.	1,157 55	
do jaune, 8,902 lbs., à 6¾c.	600 89	
Thé, 6,760 lbs., à 35c	2,366 00	
Café, 1,150 lbs., à 35c.	402 50	
do 28 douz. caisses, à $4	112 00	
Farine d'avoine, 59 sacs, à $3.25	191 75	
Fèves, 100 boiss., à $1.75	175 00	
Poivre, 131 lbs.	37 60	
Sel, fin, 121 sacs	10 80	
do commun, 8 barils., à $2.50	20 00	
Poudre à pâte, 183 douz. de boîtes	861 80	
Tabac, Myrtle Navy, 144 boîtes, à $9.25	1,332 00	
Chandelles, 200 lbs., à 21c; 880 lbs., à 19c	209 20	
Allumettes, 9 1/10 caisses, à $4 75	43 23	
Câble, 208½ lbs., à 13c.; 2,024 lbs., à 10c	229 50	
10 fontes de pistolets, $11; 10 cartouchières, $11	22 00	
10 gibernes, 11; 4⅙ douz. de musettes, $50 42	61 42	
Entraves et chaînes, $16 50; 15 caisses de graisse à essieux, $67.50	84 00	
4 petites tentes "A", avec poteaux et chevilles, à $8.25	33 00	
Boîtes, 795, à 50c.; sacs, 43, à 25c.	408 25	
Barils, 130, à 50c.; 180, à 35c.	128 00	
		43,554 14
A reporter		236,015 67

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		39,015 67
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.—*Suite.*		
Approvisionnements de Winnipeg pour Régina :—		
Bœuf salé, 834 douz, boîtes de 2 lbs, à $3.75	3,127 50	
Lard séché, 16,933 lbs., à 11c	1,862 63	
Biscuits, 40,045 do 5½c	2,202 48	
Thé, 1,736 do 35c	607 60	
Sucre en pain, 3,400 do 9¼c	314 50	
Pommes sèches, 2,582 do 7½c	193 65	
Fèves, 57 boisseaux, à $1.75	99 75	
Poivre, 75 lbs., à 35c	26 25	
Sel fin, 30 sacs, à 15c	4 50	
496 boîtes, $248.10 ; 28 sacs, à $7	255 10	
		8,693 96
Approvisionnements de Winnipeg pour la division de la Mâchoire-d'Orignal :—		
Bœuf salé, 1,000 douz. de boîtes de 2 lbs., à $3.75	3,750 00	
Lard séché, 16,077 lbs., à 11c	1,768 47	
Biscuits, 20,089 do 5½c	1,104 90	
Thé, 1,736 lbs., de Congou, à 35c	607 60	
Sucre en pain, 3,400 lbs, à 9¼c	314 50	
Farine, 200 sacs, à $2.40	480 00	
Pommes sèches, 2,567 lbs., à 7½c	192 53	
Fèves, 57 boiss., à $1.75	99 75	
Poivre, 48 lbs., à 25c	12 00	
Sel fin, 200 sacs, à 5c	10 00	
1 poêle de cuisine, $50 ; meubles, $10.79	60 79	
249 boîtes, $124.50 ; 27 sacs, $6.75	131 25	
		8,531 79
Approvisionnements en général à Qu'Appelle :—		
Bœuf, 3,801 lbs., à 25c. ; 567 lbs., à 20c	1,063 65	
Lard séché, 1,295½ lbs., à 14c	181 37	
do 328 do épicé, 20c	65 60	
Bœuf salé, 10 caisses, à $5.10	51 00	
Biscuits, 2,340 lbs., à 8¼c	193 05	
Farine, 3 sacs, à $4.50	13 50	
Thé, 1,132 lbs., à 45c	509 40	
Sucre, 2,756½ lbs., granulé, à 12c	330 79	
do 1,670 lbs., jaune, à 10c	167 00	
Fromage, 120 lbs, à 22c	26 40	
Beurre, 131½ do 30c	39 39	
Poudre à pâte, 90c. ; huile, $3	3 90	
Chandelles et chandeliers	13 65	
Papeterie	20 80	
25 assiettes de ferblanc, $9.17 ; 52 gobelets, $7.80	16 97	
16 seaux de camp	12 45	
2 seaux couverts, $2.40 ; 2 bassins à laver, 80c	3 20	
24 couteaux et fourchettes, $7.20 ; 12 lèchefrites, $7.50	14 70	
		2,726 82
Approvisionnements en général pour hôpitaux :—		
Drogues et approvisionnements pour hôpitaux	430 16	
50 paires de couvertures grises, $3 90	195 00	
50 draps de caoutchouc blanc, à $2.70	135 00	
24 douz. de pêches en conserves, $4.50	108 00	
24 douz. de poires, à $4.50	108 00	
Whisky de seigle, 2 galls., à $2 75 ; 40 galls., à $2	85 50	
Eau-de-vie, 1 douz., à $13 ; 2½ douz., à $12 ; 11 gall., à $5.50	103 50	
221 lbs de beurre, à 30c	66 30	
6 caisses de lait condensé, à $10 65	63 90	
6 douz., extrait de café, à $4.40	26 40	
2 douz. de filtres portatifs, à $13.25	26 50	
2 caisses de citrons à $5 40	10 80	
96½ lbs. de biscuits à la soude, à 7c	6 76	
13 barillets, $14 65 ; 20 caisses, $8.55	23 20	
		1,389 02
A reporter		257,357 26

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		257,357 26
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.—*Suite.*		
Hôpital militaire à Qu'Appelle :—		
9 tentes—4, à $30 ; 5, à $25	245 00	
47 lbs. de farine d'avoine, à 5c ; 10 lbs., à 4c	2 75	
10 lbs. de pommes évaporées, $1.70 ; 10 lbs. de riz, 75c	2 45	
1 lb de houblon, 60c. ; 1 douz d'extrait de bœuf, à $15	15 60	
5 lbs. de sagou, 75c. ; 3 lbs. de savon, 30c	1 05	
1 gall. de pétrole, 45c. ; 1 bidon à l'huile, 60c	1 05	
Lanterne, 85c. ; mèche, 5c	0 90	
Soude à laver, 8c. ; térébenthine, 9c	0 17	
Drogues	14 85	
12 couteaux et fourchettes, $3.60 ; et 18 assiettes en ferblanc	5 25	
3 pots en ferblanc, $1.35 ; 2 bassins, $1 15	2 50	
Poêlon en granit, $1.25 ; 2 plats en ferblanc, $1.50	2 75	
2 seaux en ferblanc, $1 50 ; 2 plats en bois, 80c	2 30	
Une théière, 80c, ; 1 couteau de boucher, 65c	1 45	
13 cuillers	0 75	
1 puisoir, 30c. ; 6 verges de toile à essuie-mains, 90c	1 20	
		300 02
Divers hôpitaux :—		
Hôpital de Troy, 20 galls. de whisky de seigle, à $2	40 00	
do 6 bouteilles d'Oporto	6 00	
do farine, biscuit et barillet	12 05	
Hôpital de Swift-Current, 108 lbs. de chlorure de chaux, à 11c	11 88	
Hôpital de Saskatoon, oranges, pommes et citrons	5 55	
Hôpital de Battleford, 20 galls. de whisky de seigle, à $2	40 00	
do 5 barillets et 5 caisses	7 50	
Ambulance, 90 lbs. de beurre, à 30c	27 00	
do 51 douz. d'œufs, à 25c	12 75	
do tinettes à beurre et sac	1 35	
Parti du Dr Boyd—Gantelets, couteaux, assiettes et marmite	17 70	
		181 78
Approvisionnements pour le service de transport et les malles :—		
16½ douz. de bœuf salé, à $3.75 ; 267 lbs. de bœuf, à 20c	114 33	
Biscuits, 531 lbs., à 5c. ; 512 lbs., à 5½c	54 71	
60 lbs. de pain, à 9½c. ; 503 lbs. de fromage, à 15c	81 14	
Thé, sucre, houblon, levain et fèves	2 87	
20 lbs. de raisin de Corinthe, à 15c. ; 35 brls. d'eau, à 50c	20 50	
Foin, 6½ tonnes, à $30 ; 96¼ tonnes, à $20	2,120 00	
42 boiss. d'avoine, à 75c. ; 28 cordes de bois, à $4	143 50	
Lampes, 1, à $2 25 ; 2, à $1.10 ; 2, à 80c	6 05	
5 lanternes, à 85c. ; 6 cheminées de lampes, 90c	5 15	
2 galls. de pétrole, à 45c. ; 2 bidons, à 50c	1 90	
2 lbs. de chandelles, 60c. ; 2 boîtes d'allumettes, 40c	1 00	
Papeterie et timbres, $54.53 ; boîte, $15	69 53	
Couvertures, 310 paires	807 36	
Tentes, 1, à $75 ; 5, à $65 ; 2, à $25	450 00	
4 toiles goudronnées, à $15 ; 9 sacs pour couvertures, à $2.20	79 80	
Tables, 4	24 25	
Tabourets, 6 à 35c. ; 1 poêle, $14.35	16 45	
Poêle de cuisine, $8.60 ; garde-manger, $10	18 60	
301 gobelets et 77 assiettes en ferblanc	73 38	
6 assiettes en granit, tasses et soucoupes	9 00	
8 couteaux et fourchettes et 7 cuillers	2 73	
7 couteaux de boucher, $7 ; 1 panier, $7.50	14 50	
Bouilloires, 12, à 60c. ; 25, à 50c	19 70	
Lèchefrites, 37, à 75c. ; 1 douz., à $7.25	35 00	
Tuyau de poêle, $1 20 ; 1 plat en ferblanc, 75c	1 95	
2 chaudrons en cuivre rouge, $6.25 ; 8 bassins, à 40c	9 45	
3 cuvettes, $4.20 ; 2 grandes cuillers, $1.60	5 80	
2 casserolles, 90c ; plat à laver, 35c. ; porte-ordures, 30c	1 55	
6 vgs. de toile cirée, à 55c. ; 6 vgs. de coton, à 10½c	3 93	
Clous, vis et broquettes, $6 ; peinture et pinceau, $1.10	7 10	
A reporter	4,201 23	257,839 06

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	2,401 23	257,839 06
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.—*Suite.*		
Approvisionnements pour le transport et le service postal—Suite.		
1 drap en caoutchouc, $5.00 ; 2 douz. de pavillons rouges, à $4.80	14 60	
Haches, 49 à $1.60 ; 2 emmanchées, à $1.25	80 90	
48 manches de haches, à 35c. ; 48 pelles, à $1.10	69 60	
Marteau, $1.25 ; tarière, $1.35 ; 6 tournevis, $2.70	5 30	
Scie, 75c. ; sciage de bois, par un sauvage, $3.00	3 75	
Aiguilles, 60c. ; ficelle, $4.95	5 55	
110 lbs. de câble, à 15c. ; ½ douz. de couvre-pieds, 50c	17 00	
1 cadenas de Yale, $2.25 ; 1 courroie, $1.25	3 50	
6 paires de gonds, $3.30 ; 1 seau, 35c	3 65	
3 rateaux à foin, $1.50 ; 1 étrille et brosse, 95c	2 45	
3 chevaux—2 à $225 ; 1 à $175	625 00	
800 paires d'entraves, à $10 56 par douz	704 00	
3 selles de Montana, 2 à $55 ; 1 à $35	145 00	
6 selles mexicaines, 2 à $19.80 ; 4 à $16.50	105 60	
4 selles, à $10 ; 6 nummahs, à $3.30	59 80	
3 brides Pelham, à $6.50	19 50	
11 brides, 5 à $2 50 ; 6 à $1.65	22 40	
1 paires d'étrivières et étriers	3 25	
6 jeux de courroies de selle, à 55c. ; 1 sangle, $1.25	4 55	
1 joug, $2 ; 3 fouets, $3.75	5 75	
1 couverture pour cheval, $2 60 ; 1 clef anglaise, 75c	3 35	
3 équipements de forgeron	275 60	
Graisse à essieu, 5 douz., à $29.50 par grosse	12 48	
do 2 grosses, à $14.40 ; 10 caisses, à $3.50	63 80	
do 114⅔ douz., à $1 65	189 20	
3 douz. d'huile de ricin, à $1.95 ; 1 bouteille d'huile à machine	6 10	
24 barillets de fers à cheval, à $5.50 ; 99 lbs. de crampons à cheval, à 8c.	139 92	
Clous de fer à cheval, 1 boîte, à $6 06 ; 24 boîtes, à $3.65	93 66	
500 lbs. de charbon de forge, à $1.40 ; 22 lbs d'acier, à 23c	12 06	
2 couteaux de maréchal-ferrant, 66c. ; 9 râpes, $8	8 66	
Louage d'attelage, 4 jours, à $7	28 00	
Caisses, barils et sacs	6 40	
		6,941 61
Approvisionnements pour les éclaireurs :—		
1 carabine Winchester	44 00	
6 boîtes de bœuf salé, à $5.10 par douz ; 35 lbs. de bœuf, à 20c	9 55	
9 boiss. d'avoine, à 75c. ; 22½ lbs. de pain, à 9½c	8 89	
⅝ lb. de thé, 28c. ; 1½ lb. de sucre, 15c ; 5 lbs. de sel, 15c.	0 58	
1 boîte de poivre, 25c. ; 1 marmite, 80c	1 05	
6 couteaux et fourchettes, $1.80 ; 6 assiettes, 55c	2 35	
6 gobelets, 90c ; 6 paires de mocassins, $5.80	6 70	
6 paires de chaussettes, $2.05 ; 6 paires de gants, $2.90	4 95	
6 paires de caleçons, $3.80 ; 6 chemises de dessous, $3.80	7 60	
2 selles, à $12 ; 2 brides Pelham, à $6.50	37 00	
1 bridon noir, $2.50 ; 2 housses, $2.50	5 00	
2 étrivières, $2.50 ; 2 étriers, 75c	3 25	
1 lanterne d'écurie	0 85	
		131 77
Batteries "A" and "B," Artillerie royale canadienne :—		
171 lbs. de bœuf, à 20c. ; 171 lbs. de pain, à 9½c	50 45	
1 poche de farine d'avoine, $5 ; 1 couteau de boucher, 65c.	5 65	
8 gobelets, $1.20 ; 8 assiettes en ferblanc, 75c	1 93	
8 couteaux et fourchettes et 8 grandes cuillers	2 87	
8 petites cuillers, 37c. ; 2 poêles, $1.50	1 87	
Chaudron, plat en ferblanc et bassin	1 70	
20 musettes, à 97c	19 40	
1 douz. d'eau-de-vie, $12 ; ½ douz. de claret, $8	20 00	
2 douz de lait concentré, $5.50 ; 1 douz. d'extrait de bœuf, $4.95	10 45	
24 lbs. d'amidon de maïs, à 11c	2 64	
		116 96
A reporter		265,029 40

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		265,029 40
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—*Suite.*		
Opérateurs de télégraphe :—		
4 paires de couvertures—2 à $10.50 ; 2 à $9	39 00	
Habit imperméable, $10 ; drap en caoutchouc, $1.60	11 60	
2 assortiments d'habille. de dessous, $7 ; 1 paire de chaussures, $6.75	13 75	
Cartouchières, $4.15 ; essuie-mains et savon, 90c. ; fonte, $1.65	5 05	
		69 40
Approvisionnements pour l'état-major et officiers :—		
1 selle, $30 ; 2 brides, $4 50	34 50	
2 licous, $3 ; 2 couvertures de cheval, $5.20	8 20	
2 sangles, $2 ; 10 rouleaux pour chevaux, $12.50	14 50	
5 assortiments de brosses, $3 ; 2 éponges, 90c	3 90	
8 bouilloires, à 60c. ; 6 tasses et soucoupes émaillées, à 75c	9 30	
6 plats en ferblanc, à 40c. ; 2 à 50c	3 40	
1 théière en granit, at $1.35 ; 1 théière, 80c	2 15	
1 caffetière, 80c. ; 3 lèchefrites, à 75c	3 05	
3 couteaux de boucherie, $1 95 ; 2 à dépecer, $2.30	4 25	
Fourchettes, cuillers et assiettes	5 54	
2 sceaux. ; 2 casserolesen granit, $4.30	5 10	
1 hachette, $1.60 ; 1 balais, 35c	1 95	
Cirage et brosses	3 28	
3 lanternes, lampes, huile et bidon	6 55	
Egohine, marteau et fourche à foin	4 00	
Table, $3.75 ; peinture et pinceaux, $3.65	7 40	
Papeterie, $10.90 ; timbres-poste, $1	11 90	
4 écheveaux de ficelle, $1 ; 1 verge de toile, 25c	4 25	
5½ boisseaux d'avoine, à 75c. ; 7 cordes de bois, à $4	31 99	
Clous, $5.50 ; main-d'œuvre au déchargement des wagons, $6.75	12 25	
Couvertures, 4 paires	28 60	
1 habit imperméable, $5 ; 2 draps en caoutchouc, $3.20	8 20	
1 sac, avec serrure et clef	5 00	
3 brls de sel, à $4.75	14 25	
		233 51
Rations pour l'ordinaire et l'état-major du général Middleton :—		
Bœuf salé, 12 douz, $63 20 ; 2 douz, à $3.75	70 70	
Confitures, 56½ lbs., à 20c ; 75 lbs., à 14½c	22 18	
Lard séché, $10 ; 8 bouteilles de poudre de curry, $1 20	11 20	
Langues, 29 boîtes, $14.43 ; 6 boîtes de jambon, $2.07	16 50	
2 douz. d'extrait de bœuf, à $4.95 ; ½ douz. de lard, 28c	10 18	
1 douz. de boîtes de soupe, $3.65 ; 6 boîtes de viandes assorties, $2.90	6 55	
2 douz. de poulet désossé, $7.75 ; 1 douz. de sardines, $2.85	18 35	
1 douz d'huîtres, $4.75 ; 2 paquets de légumes pressés, $1.92	8 59	
Sauce Worcester et Harvey	5 08	
½ douz. de noix marinées, à $4 ; ½ douz marinades, à $3.85	3 87	
Fèves cuites, 1 douz., à $6 50 ; 1 douz., à $2 94	9 44	
1 douz. de tomates, $5.10 ; 10 lbs. de fromage, à 15 c	6 60	
2 douz. de confit. framboises, $14.20 ; 2 douz. de confit. de fraises, $13.30	27 50	
1 douz de poires à $9 ; 1 douz à $7.30	16 30	
2 douz. de poires, à $4 50 ; 1 douz de pêches, à $6.40	15 40	
1 douz d'ananas, $9 ; ½ douz d'abricots, $4.50	13 50	
16 douz de citrons à 30c ; 39½ lbs. de beurre, à 30c	16 65	
54 lbs. de beurre, à 27c ; 25 lbs. de beurre, à 25c	20 83	
Marmelade, 3 douz, à $3.10 ; 2 douz, à $2.75	11 70	
Cacao et lait, 2 douz., à $4.50 ; ½ douz à $3.45	10 72	
2 douz de café et lait, à $4 25 ; 1½ douz. d'essence de café, à $4.33	13 93	
56½ lbs. de biscuits de soude, à 12c. ; 10 lbs. sel, à 3c	6 33	
25 lbs. de tabac haché Myrtle Navy, à 65c	16 25	
10 bidons de lait, à 45c ; 3 boisseaux de pommes de terre, à $1.50	9 00	
20 lbs. de chandelles, à 19c ; 5 galls. de petrole, $1	8 80	
4 galls. de whisky, à $2 75 ; 2 barillets, $2	13 00	
½ douz. d'encre, 62c ; 2 lanternes et mèches, $2 20	2 82	
9 boîtes, $3.30 ; 1 tinette de beurre, 50c	4 30	
		396 26
A reporter		265,728 57

3—30**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		265,728 57
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONEMENTS.		
Corps d'école de cavalerie :—		
Bœuf salé, 4½ douz., à $3.75	15 31	
do 257½ lbs., à 25c. ; 720 lbs., à 21½c	217 37	
Lard séché, 254½ lbs., à 17c. ; 60 lbs., à 14c	51 62	
Bœuf, 3,455½ lbs., à 20c	691 10	
Pain, 3,035 lbs., à 10c. ; 144 lbs., à 7½c	314 30	
Biscuit, 1,181 lbs	98 10	
Sucre, 427 lbs	56 41	
Thé, 175 lbs	96 22	
Pommes sèches, 286 lbs	44 39	
Fèves, 250 lbs	23 26	
Café, 8⅝ lbs., à 35c	2 86	
Sel, 225 lbs	10 89	
Poivre, 13½ lbs.	5 08	
Pommes de terre, 336 lbs., à 2½c	8 40	
Fromage, 49½ lbs., à 16c	7 88	
Orge, 18½ lbs., à 4½c	0 79	
Bois, 38½ cordes, à $4	154 00	
Pétrole, 20 galls., à 75c	15 00	
Câble, 193 lbs	34 00	
Sel d'Eno, 1 douz	15 00	
Huile à machine, 5 galls, à $2	10 00	
Toile, 53¼ vgs., à 30c.	15 98	
Peinture, 95c. ; pinceau, $1	1 95	
1 harnais double	40 00	
Savon, 10 lbs., $1 25 ; ficelle, $1	2 25	
Clous, 60c ; ½ douz de graisse à essieux, $1.23	1 83	
Whisky, 5 galls.. à $2.	10 00	
2 barillets, $2 ; 2 boîtes, $1	3 00	
1 barils de biscuit	0 50	
		1,947 49
7e Fusiliers :—		
22 douz. bœuf en conserves, à $3.75	82 50	
323½ lbs. de fromage, à 16c	51 70	
323⅜ lbs. de sucre, à 9¼c	29 89	
51½ lbs. de café, à 35c	18 04	
264 lbs. de biscuit, à 5½c	14 52	
38⅞ lbs. de thé, à 35c	13 60	
96⅝ lbs d'orge, à 4½c	4 10	
78 lbs. de sel, à 2c	1 56	
4½ lbs. de poivre, à 25c.	1 08	
2 boîtes, $1 ; clous, 90c	1 90	
		218 89
10e grenadiers royaux :—		
Bœuf, 835 lbs., à 25c	208 75	
Bœuf salé, 20⅔ douz, à $3.75	77 81	
Thé, 21 lbs., $7.22 ; fromage, 41½ lbs., $6.64	13 86	
Sucre, orge, biscuits, sel et poivre	4 07	
Couvertures, 50 paires, à $2.90	145 00	
50 paires de chaussures lacées, à $1.75	87 50	
Serviettes de bain, 1 à 60c., 14 à 12½c	2 35	
25 paires de chaussettes de laine et mitaines de laine	7 65	
8 tuques, $3.60 ; 3 bonnets de fourrure, $4.50	8 10	
Cache-nez, $1.20 ; ¼ grosse de lacets, $1.75	2 95	
1 balance de comptoir Union	13 50	
24 ouvre-boîtes et 10 couteaux et fourchettes	6 17	
5 galls. de pétrole, $5.00 ; mèches, 30c. ; allumettes, 60c	5 90	
Peinture, marteau et clous	2 50	
Lanterne, $1 ; brosse à cheval, 75c	1 75	
Tournevis, ficelle et assiettes en faïence	0 75	
Homme pour soigner le soldat F. Heaney, 9 jours	18 00	
		606 61
A reporter.		268,501 56

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts.
Report		268,501 56
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.		
Brigade d'Otter, école d'infanterie "C"—		
517 lbs. de bœuf, à 25c	129 25	
308 lbs. de biscuit, à 14c	43 12	
100 lbs. de lard séché, à 17c	17 00	
50 lbs. de sucre, à 15c	7 50	
10 lbs. de thé, à 60c	6 00	
2 sacs de sel, 50c ; 1 sac de toile, 15c	0 65	
		203 52
Gardes du corps du gouverneur général—		
Biscuits, 1,080 lbs., à 8½c. ; 80 lbs., à 5½c	93 50	
3⅓ douzaines de bœuf en conserves, à $3.75	12 50	
400 lbs. de bœuf salé, à 21¼c. ; 400 lbs. de lard séché, à 14c	141 00	
360 lbs. de pain, à 7½c. ; 120 lbs. de fèves, à 8c	36 60	
Sucre, 120 lbs., à 10c. ; 96 lbs , à 9½c.	20 79	
Thé, 60 lbs , à 45c. ; 11¾, à 35c	31 14	
96 lbs. de fromage, à 16c ; 90 lbs. de pommes sèches, à 14c	27 94	
31 lbs. de sel, 70c., 2⅛ lbs. de poivre, $1.25	1 95	
15½ lbs. de café, à 35c. ; 23½ lbs. d'orge, à 4½c	6 41	
40 lbs. de chandelles, à 30c. ; 100 lbs. de câble, à 15c	27 00	
4 bêches, $5 ; 3 haches, $4.20	9 20	
3 cuillers à pot, $1.80 ; 1 égobine	3 30	
10 lbs. de clous, 45c. ; 12 douzaines de cirage, $15	15 45	
2 cordes de bois, $8 ; boîte et baril, 85c	8 85	
Drogues	10 45	
		446 08
Bataillon de Midland—		
4 lbs. de thé, à 35c	1 40	
32 lbs. de sucre, à 9½c	2 96	
5⅜ lbs. de café, à 35c	1 88	
		6 24
Bataillons de York et de Simcoe—		
5,860¾ lbs. de bœuf salé, à 21¼c	1,245 41	
15½ douzaines de bœuf salé, à $3.75	56 56	
47¼ lbs. de lard salé, à 14c	65 97	
7,486½ biscuits, à 8½c	617 64	
9,174½ lbs. de pain, à 7½c	688 07	
Thé, 813½ lbs. à 45c ; 16¾ lbs , à 35c	371 96	
Café, 14½ lbs., à 35c	5 10	
Sucre, 1,627½ lbs., à 10c. ; 112¼ lbs., à 9½c	173 20	
1,589½ lbs. de fèves, à 8c	127 14	
1,188⅛ lbs. de pommes sèches, à 14c	166 33	
6,737 lbs. de pommes de terre, à 2½c.	168 41	
136⅜ lbs. fromage, à 16c	21 86	
Poivre, 25⅜ lbs , à 50c. ; 3 lbs., à 25c	13 45	
Sel, 33 lbs., à 2c. ; 110⅜ lbs , à 3c	3 98	
68 lbs. d'orge, à 4¼c	2 88	
65½ cordes de bois, à $4	262 00	
5 galons de pétrole, à 45c	2 25	
Marteaux, clous, rateaux et tournevis	6 33	
1 baril de pétrole, $1.25 ; 1 manche de hache, 35c	1 60	
Une lanterne, 85c. ; couteau de boucher, 65c	1 50	
3 caisses d'emballage	3 00	
Drogues et médicaments	31 20	
		4,035 84
Artillerie de place de Montréal—		
24¾ douzaines de bœuf salé, à $3 75	92 81	
322¾ lbs. de fromage, à 16c	51 64	
322⅜ lbs. de sucre, à 9¼c	29 86	
53⅜ lbs. de café, à 35c	18 82	
40⅓ lbs. de thé, à 35c	14 12	
Orge, sel et poivre	7 40	
		214 65
A reporter		273,40/ 89

3—30½**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		273,407 89
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.		
Francs-tireurs, Ottawa :—		
46 paires de bottes à l'écuyère en veau, à $5.25	241 50	
5 do do grenelé, 4.25	21 25	
52 paires de mocassins, à 75c	39 00	
3 gallons d'huile de pied de bœuf	4 95	
Bidon à l'huile	0 60	
		307 30
65e bataillon, carabiniers du Mont-Royal :—		
26 5/12 douz. de bœuf salé, à $3.75	99 06	
80 lbs. de fromage, à 16c	12 80	
80 lbs. de sucre, à 9¼c	7 40	
16 lbs. thé, à 35c	5 60	
1 douz. d'ouvre-boîtes	1 65	
		126 51
9e bataillon, Voltigeurs de Québec :—		
18⅔ douz. de bœuf salé, à $3.75	70 00	
367½ lbs. de fromage, à 16c	58 80	
367½ lbs. de sucre, à 9¼c	33 96	
448 lbs. de biscuit, à 5½c	24 64	
55 11/16 lbs. de café, à 35c. ; 46 lbs. de thé, à 35c	35 58	
155⅜ lbs. d'orge, à 4¼c ; 78 lbs. de sel, à 2c	8 18	
4½ lbs. de poivre, à 25c. ; 16 lbs. de chandelles, à 21c	4 44	
40 lbs. de clous, $1.80 ; 4 barils, $2	3 80	
		239 40
Bataillon provisoire, Halifax :—		
45⅓ douz. de bœuf salé, à $3.75	170 00	
477¼ lbs. de fromage, à 16c	76 36	
1,087 lbs. de biscuit, à 5½c	59 78	
477½ lbs. de sucre, à 9¼c	44 15	
78 5/12 lbs. de café, à 35c	27 45	
59⅔ lbs. de thé, à 35c	20 89	
171 lbs d'orge, $7.26 ; 3 barils à eau, $1.50	8 76	
85½ lbs. de sel, $1.71 ; 4¾ lbs. de poivre, $1.19	2 90	
5 galls. de pétrole, $2 ; bidon à l'huile, 85c	2 85	
20 lbs. de clous, 90c. ; 10 barils, $5	5 90	
		419 04
Batterie de campagne de Winnipeg :—		
9 douz. de viande en conserves, à $5 80 ; 325 lbs. bœuf, à 20c	117 20	
62 lbs. de lard séché épicé, à 20c. ; 42 lbs. de lard séché, à 14c	18 28	
647 lbs. de pain, à 9½c. ; 14 lbs. de jambon, à 20c	64 26	
15 lbs de thé, à 45c ; 30 lbs. de sucre, à 12c	10 36	
46½ lbs. de fèves, $3.72 ; 16 lbs de pommes sèches, $2.24	5 96	
½ lb. de poivre, 24c. ; 8½ lbs. de sel, 12c	0 36	
3½ boiss. de pommes de terre, $1 47 ; 3 lbs. de chandelles, 90c	2 37	
86¾ boiss. d'avoine, $64.76 ; son, 46c	65 22	
½ corde de bois, $2 ; savon, $3.10	5 10	
3 barils à eau, $6 ; 2 poêlons, $1.60	7 60	
10 vgs. flanelle grise, $6 ; 1 douz. de galon, $1.10	7 10	
5 lanternes—4 à 85c., 1 à 50c	3 90	
3 seaux en fer, $1.65 ; 3 ouvre-boîtes, 40c	2 05	
Marteau, pierre à aiguiser, tournevis et fusil	2 85	
16½ lbs. de cuir à bride, à 46c	7 59	
Marteau à river, 38c. ; rivets et fiches, $1.59	1 97	
Boucles, $3.02 ; alène, 82c	3 84	
2 galls. d'huile d'olive, $4.70 ; 1 gall. d'huile de pied de bœuf, $2	6 70	
2 bidons à l'huile, 45c. ; 1 paquet de clous, 14c	0 59	
Papeterie	2 52	
		335 82
Garde de Winnipeg :—		
Biscuit, 158 lbs	13 34	
97½ lbs. de fromage, à 17c	16 63	
		29 97
A reporter		274,865 93

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		274,865 93
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.		
90me bataillon :—		
2,287½ lbs. de pain, à 9½c	217 30	
1,483½ lbs. de bœuf, à 20c	296 70	
10 douz. de bœuf salé, à $3.75 ; 5 douz. de lard, à $3.30	54 00	
2 douz. de rosbif, à $4.25 ; 4 douz. de fèves bouillies, à $2.95	20 30	
1,159½ lbs. de lard séché, à 14c	162 33	
412 lbs. de biscuits, à 5c. ; 2 lbs. de farine, à 3c	20 66	
250 lbs. de sucre—150 à 12c. ; 100, à 9½c	27 25	
67 lbs. de thé, à 35c. ; 64 lbs. de fromage, à 15c	33 05	
195 lbs. de fèves, à 8c. ; 11 boiss. de pommes de terre, à $1	26 63	
25 lbs. de pois, à 9c. ; 1½ boiss. d'avoine, à 75c	3 38	
55 lbs. de sel, $1.65 ; 3¾ lbs. de poivre, $1.57	3 22	
1 boîte de tabac T. & B., $9.25 ; 40 lbs. de chandelles, $12	21 25	
Drogues, $73.97 ; huile de Luca, 90c	74 87	
Jus de citron : 1¾ douz., à $7.40 ; 4 galls., à $2 70 ; 20 galls, à $2	63 75	
48 draps en caoutchouc blanc—35 à $3 05 ; 13 à $4.50	165 25	
52 do noir, à $1.60	83 20	
45 vgs de coton blanc, à 28c. ; 53 vgs. de coton jaune, à 10½c	18 17	
5 galls. de pétrole, à 45c. ; 4 lbs. de savon, à 10c	2 65	
Toile à essuie-mains, 90c. ; papeterie, $6.86	7 76	
Drap écarlate, $1.25 ; cordonnet, $1.15 ; boutons, 42c	2 82	
Aiguilles, $1.20 ; fil de coton, $1 ; cisailles, $1	3 20	
Fer à presser, $1.50 ; 4 chandeliers, 55c	2 05	
25 lbs. de peinture noire, $3.75 ; huile, $1.10 ; pinceau, $1.25	6 10	
3 mesures d'une pinte, 90c. ; 1½ douz. d'ouvre-boîtes, $2.48	3 38	
4 couteaux de bouch., $2.60 ; 2 couteaux et fourchettes à dépecer, $2.60	5 20	
Bouilloire 50c. ; brique à couteau, 20c ; soude, 10c	0 80	
4 cuillers à pots, $1.20 ; 4 lèchefrites, $1.20	2 40	
1 plat, $1.13 ; 3 grands plats, 66c	1 79	
2 gobelets en ferblanc, 30c. ; 2 cuillers à arroser, 24c	0 54	
8 barillets, $3 ; 4 barils, $1	9 00	
		1,339 00
91me bataillon:—		
Bœuf salé, 55⅓ douz., à $3.75 ; 241¼ lbs., à 21¼c	258 76	
Lard séché, 426 lbs., à 14c	59 64	
Thé, 1,689⅝ lbs., à 45c. ; 94½ lbs., à 35c	793 31	
Café, 125½ lbs., à 35c	43 82	
Sucre, 3,389 lbs., à 10c ; 751¾ lbs., à 9½c	408 44	
Pain, 33,966½ lbs., à 7½c	2,547 43	
Biscuit, 4,663 lbs., à 8½c. ; 1,921½ lbs., à 8c	538 36	
Pommes sèches, 2,487½ lbs., à 14c	348 24	
Fèves, 3,432 lbs., à 8c	274 55	
Pommes de terre, 26,996 lbs., à 2½c	674 86	
Fromage, 751¾ lbs., à 16c	120 28	
Orge, 375⅜ lbs., à 4¼c	15 97	
Poivre—52 7/10 lbs. à 50c. ; 10½ lbs. à 25c	28 97	
Sel, 844 lbs., à 3c. ; 186 lbs., à 2c	29 04	
Lait, 63 galls., à 40c	25 20	
Glace, 625 lbs., à 1c	6 25	
Farine d'avoine, farine, citrons et œufs	2 06	
9 lbs. de saindoux, $1.80 ; 2 lbs. de soufre, 60c	2 40	
Bois, 73⅜ cordes, à $4	292 50	
Corde, 19¾ lbs., à 15c ; planches, $2.24	5 19	
Clous et broquettes, $1.86 ; peinture, $1	2 86	
Allumettes, 10 grosses, $10 ; pétrole, ½ gall., 22c	10 22	
Drogues, $16.67 ; papeterie, $18.65	35 32	
Cadenas, gonds et poulies	1 20	
Etamine, 75c. ; toile, 75c	1 50	
8 vgs. de drap rouge de Turquie, $5.20 ; fil et aiguilles, 60c	5 80	
2 entraves, $1 50 ; 2 seaux en tôle galvanisée, $1.50	3 00	
2 coutils, $4 ; poterie, $1.25	5 25	
		6,510 42
A reporter		282,745 35

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		282 745 35
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—*Suite.*		
Cumpagnie de cavalerie de Winnipeg :—		
1,190 lbs. de bœuf, à 20c. ; 175, à 21½c	275 18	
113¾ do de bœuf salé, à 25c ; 3½ boîtes, à $3.75	40 32	
Lard séché, 105 lbs , à 15c. ; 45 lbs., à 14c	22 05	
Pain, 778 do 7½c. ; 945 do 10c	152 84	
Thé, 43¾ do 60c. ; 50⅝ do 45c. ; 11⅛ lbs , à 35c	53 94	
Café, 8½ do 35c. ; biscuits, 75 lbs., à 5½c	7 09	
210 lbs. de biscuits, à 8¼c. ; 1,329 lbs pommes de terre, à 2½c	50 56	
Sucre, 127 lbs., à 15c. ; 102½ lbs., à 10c. ; 73¾ lbs., à 9½c	36 08	
Fèves, 78¾ do 10c. ; 8⅛ do 8c	14 94	
Pommes sèches, 86⅛ lbs., à 14c. ; 164⅛ lbs., à 16c	38 31	
78¾ lbs. de fromage, à 16c. ; 32¼ lbs. d'orge, à 4½c.	13 98	
27½ do sel, 68c ; 3½ lbs. de poivre, $1.32	2 00	
36 cordes de bois, à $4 ; foin, 1,260 lbs., à 1c	156 60	
Pétrole, 23½ galls., à 75c. ; 8 galls., à 45c	21 20	
36 casques	47 45	
36 porte-carabines en cuir, à $3.30	118 80	
36 valises et courroies, à $3	108 00	
36 draps en caoutchouc, à $2.15 ; 36 couvertures de chevaux, à $2.50	167 40	
36 licous, à 88c. ; 36 musettes, à 97c	66 60	
25 ceinturons à cartouches, $3 05	76 25	
1½ douz. de brosses à cheval, à $13.20 ; 1½ douz. de brosses, à $3.30	24 75	
3½ douz. chaque, plats en ferblanc, tasses et cuillers	5 80	
Théière, cafetière et bidon en ferblanc	2 55	
2 haches, à $1.10 ; 1 bêche, 99c	3 19	
1 poële de camp, $14.85 ; 2 lanternes, $1.20	16 05	
124 lbs. de corde de manille, $16.12 ; 1 baril, 50c	16 62	
1 collier, $2.50 ; 1 grande cuiller, 75c	3 25	
Huile de Rangoon, 80c. ; *painkiller*, $1.45	2 25	
		1,543 05
Infanterie légère de Winnipeg :—		
Draps en caoutchouc, 294, à $2 15 ; 6, à $1.60	641 70	
45 toiles goudronnées, à $6 60	297 00	
68 douz. de bœuf salé, $3.75	255 00	
80½ lbs. de thé, à 35c. ; 40¾ lbs. de café, à 35c.	42 72	
765 do de sucre, à 9¼c. ; 628 lbs. de fromage, à 14c.	158 66	
1,635 do de biscuits, à 5½c. ; 211½ lbs. d'orge, à 4½c	98 90	
108 do de sel, à 2c. ; 8 livres de poivre, à 25c	4 16	
20 galls. d'eau-de-vie, $5.50 ; 20 galls. de rhum, à $3.75	185 00	
5 do vin rouge d'Oporto, $5.50 ; 5 galls. d'alcool, à $3.45	44 75	
100 lbs. d'arrow-root, à 28c. ; 100 lbs. riz, à 4¾c	32 75	
8½ douz. d'extrait de bœuf Johnson, $4.95	41 25	
6 paires de bottes à l'écuyère, $6.75	40 50	
6 do souliers, à 1.80	10 80	
6 do de couvertures, à 3.50 ; 6 chemises de tweed, à $2.15	33 90	
½ douz. de vêtements de dessous, 8.50 ; 1 douz. chaussons, $3.25	11 75	
21 haches—20 à $1.10 ; 1 à 82c	22 82	
1 jeu de balances, à $11.55 ; 7 pelles, à $1.10	19 25	
10 lanternes, à 0.99 ; 2 douz. de lèchefrites, à $3 95	17 80	
24 marmites—12 à 0.55 ; 12 à 44c	11 88	
17 grosse ficelle, pour empaqueter les nécessaires, à 0.40	6 80	
16 barillets, 10 boîtes, et 16 barils	29 60	
		2,006 99
Cavaliers de Rockwood :—		
12 sangles $14.25 ; 12 paires de mocassins, $12.00	26 25	
12 paires de caleçons 10.25 ; 12 chemises de flanelle 20.40	30 65	
12 do de mitaines 5.40 ; 12 paires de chaussettes 4.80	10 20	
10 cache-nez de laine 5.50 ; 2 ceinturons de L'Assomption, 5.00	10 50	
12 tasses en ferblanc 0.85 ; 12 assiettes en ferblanc 0.50	1 35	
12 couteaux et fourch. 1.50 ; 2 marmites 1.00	2 50	
8 lbs. de corde 1.04 ; 1 lèchefrite 0.50	1 54	
		82 99
A reporter		286,378 38

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		286,378 38
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—*Suite.*		
Corps à cheval de Boulton :—		
4 chevaux, $75, $90, $120, $150	435 00	
100 paires de couvertures	519 00	
6 tentes, avec poteaux et chevilles, à $25.25	151 50	
1 tente	9 00	
60 paires de culottes, à $5.15	309 00	
60 chemises de tweed, à $2.15	129 00	
3 chemises—1 à $2.00 ; 2 à $1.80	5 60	
3 paires de vêtements de dessous	6 50	
Caleçons et bas	2 60	
60 paires de jambières pour hommes, à $8.60 par douzaine	43 00	
60 do mocassins, à $1	60 00	
60 do de pardessus en caoutchoue pour hommes, à 75c	45 00	
12 do bottes—3 à $7 50 ; 6 à $6 50 ; 3 à $6	79 50	
1 do bottes, $3.50 ; 1 paire de bas, $1.50	5 00	
17 do gants	28 50	
3 pardessus imperméables, $25 ; 1 saute-en-barque, $8.50	33 50	
1 chapeau, $1.25 ; 1 bonnet en peluche, 50c	1 75	
12 vgs. de coton, $1.26 ; 4 vgs. de flanelle, $3.40	3 66	
Mouchoir, lunettes et épingles	0 45	
286 lbs. jambon, à 14c. ; 3 lbs. moutarde, à $1	43 04	
32 lbs. de riz, $3.20 ; 15 lbs. d'orge, $1.50	4 70	
23 lbs. de raisins de Corinthe, $3.65 ; poivre, $1.20	4 85	
Tabac, $1 ; drogues, $16.46	17 46	
Foin, $6 ; pois, $10.75	16 75	
6 sacs cousus—3 à 40c. ; 3 à 35c	2 25	
60 lariats, à 75c	45 00	
1 selle, $7.50 ; 12 paires d'étrivières, $24	31 50	
20½ lbs. fil de chanvre, $6.15 ; 27½ lbs. manille, $5.50	11 65	
6 bouilloires en cuivre, 31 lbs., à 75c	23 25	
Couteaux et fourchettes	14 83	
6 lèche-frites et plats en ferblanc pressé, à $1	6 00	
Assiettes et gobelets en ferbanc	4 80	
21 plats en ferblanc—9 à 20c. ; 12 à 15c	3 60	
6 haches, $9 ; 6 planches à laver, $2.40	11 40	
Lanterne, limes et graisse pour essieu	1 70	
1 râpe, 50c. ; 3 lbs. de clous de fer à cheval, 90c	1 40	
25 revolvers de Colt, à $24.20	605 00	
5,000 cartouches, à $20.90 par M	104 50	
25 cartouchières, à 88c	22 00	
25 fontes pour revolver, à 82c	20 50	
2 sabres de cavalerie, à $28.60	57 20	
2 ceinturons do à $6.30	12 60	
Pension des hommes à diverses places	8 10	
Louage d'un sleigh et harnais	10 00	
Fret sur sleigh et harnais	8 00	
2 hommes, voyage à Pelly, 10 jours, à $1.50 chacun	30 00	
Louage de chevaux do 18 do 2.50	45 00	
Etabler 8 chevaux, à 50c	4 00	
Avance d'argent au major Boulton	38 50	
do à A. McIvor, pour dépenses	10 00	
		3,087 14
Eclaireurs de French :—		
450 cartouches de Winchester, à $2.50	11 25	
30 pavillons rouges, à 40c. ; 1 paquet de babiche, 25c	12 25	
Courroies en cuir, bride, selle en toile et ceinture	16 00	
78½ lbs. de pain, à 9½c. ; 25 lbs. de lard séché, à 14c	10 96	
40 do bœuf, à 20c. ; 3 7/16 lbs. thé, à 45c	9 54	
6⅞ do sucre, à 12c. ; 13½ boisseaux de pois, à 75c	10 91	
Gobelets, assiettes, couteaux, fourchettes et hache	7 82	
2 lèche-frites, $1.50 ; 1½ lb de chandelle, 45c	1 95	
Drogues, $5.15 ; lanterne et cheminée, 25c	5 40	
		86 08
A reporter		289,551 60

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		289,551 60
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—*Fin.*		
Eclaireurs de la Montagne à l'Orignal :—		
174 lbs. de pain, à 7½c.; 174 lbs. de viande, à 20c	47 85	
3⅜ douzaines de bœuf salé, à $3.75	13 75	
16⅛ lbs. thé—7½ lbs. à 45c; 9⅝ lbs. à 35c	6 55	
12½ lbs. de café, à 35c.; 26¼ lbs. d'orge, à 4¼c	5 49	
89⅝ lbs. de sucre—75⅛ lbs. à 9¼c.; 14½ lbs. à 10c	8 40	
75⅛ lbs fromage, à 16c.; 7½ lbs. de fèves, à 8c.	12 62	
44 lbs. de biscuits, à 5½c.; 6 boîtes de saindou, à 60c.	6 02	
Sel 58c.; poivre, 37c	0 95	
3 cordes de bois, à $4; 5 gallons de pétrole, à 40c	14 00	
52 selles mexicaines, à $12; 52 brides, à $1.75	715 00	
52 paires d'éperons et courroies, à $1.25; 52 licous, à $1.25.	130 00	
52 sacs, à $1.25; 52 sangles, à $1.25	130 00	
52 lariats, à $1.25; 52 paires d'entraves, à $1	117 00	
52 brosses pour chevaux, à $1.25; 52 étrilles, à 25c	78 00	
52 couvertes pour chevaux, à 2.50	130 00	
28 draps en caoutchouc—5 à 2 20; 20 à $1.60; 3 à $1.55	47 65	
12 numnahs en feutre, à 2.20; 12 bourrelets en crin, $8.25	34 65	
Forge portative, $33; enclume, $14.84	47 84	
Outils de maréchal-ferrant et de forgeron	8 43	
30 lbs. de câble, $5.40; 30 lbs. de farine de graine de lin, $3	8 40	
3 haches, emmanchées, $5.25; ½ douz. de manches de hache, $1.38	6 63	
6 cure-sabots, 60c.; 1 marteau, 55c.	1 15	
5 gobelets en ferblanc, 35c.; 5 assiettes, 20c.; 5 couteaux et fourch., 55c	1 10	
Bidon à l'huile, 85c.; allumettes, 14c.	0 99	
Ballot et boîte	0 75	
		1,573 22
Rations émises aux sauvages, par le 91e bat. et le corps d'école de cavalerie :—		
86 lbs. bœuf salé, à 25c	21 50	
80 lbs. lard, à 15c	12 00	
43 lbs. thé—33 à 60c.; 10 à 45	24 30	
51 lbs. sucre—31 à 15c.; 20 à 10c	6 65	
59 lbs. biscuits, à 13c	7 67	
200 lbs. farine, à $3.25	6 50	
45 lbs. tabac, à 75c	33 75	
5 lbs. saindoux, à 30c	1 50	
		113 87
Total, approvisionnements par la Cie de la Baie-d'Hudson		291,238 69

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.		
N. Bawlf, Winnipeg—		
Foin, 9 tonneaux, à $19.00	171 00	
do 9 do 18.00	162 00	
do $8\frac{385}{2000}$ do 17.00	147 77	
do $12\frac{842}{2000}$ do 16.50	204 94	
do 234 ballots, à 1.40	327 60	
do 226 do 1.02½	231 65	
do 350 do 1.00	350 00	
do 10 do 0.90	9 00	
do 522 do 0.82½	430 65	
do 11,220 lbs., à 1.50 par qtl.	168 30	
do 15,072 do 1.25 do	188 40	
do 13,575 do 1.00 do	135 75	
Avoine, 63 boiss., à 68c.	42 84	
do 96 do 65c.	62 40	
do 12,491 do 60c.	7,494 60	
do 20,409 do 59½c.	12,143 35	
do 3,204 do 58c.	1,858 32	
do 9,125 do 57c.	5,202 25	
do 6,300 do 55c	3,465 00	
do 13,814 do 50c.	6,907 00	
do 10,348 do 48c	4,967 04	
do 5,620 do 43½c.	2,444 70	
do 5,281 do 40c.	2,112 40	
Nourriture, 396,636 lbs., à $2.00 par 100	7,932 72	
do 199,480 do 1.94 do	3,869 90	
Sacs, 4,000, à 27c.	1,080 00	
do 6,832, à 22c.	1,503 04	
do 1,349, à 10c.	134 90	
do 893, à 8c.	71 44	
Charriage	11 90	
		63,820 86
John A. Tees, Winnipeg—		
$168\frac{563}{2000}$ tonneaux de foin, à $21.50	3,618 03	
27,416 boiss. d'avoine, à 62c.	16,997 92	
45,868 do 60c	27,520 80	
5,501 do 58c.	3,190 58	
1,023 do 54c.	552 42	
12,979 do 44½c.	5,775 64	
12,000 do 43½c.	5,219 98	
5,889 sacs, à 21½c.	1,266 14	
3,356 do 11c.	369 16	
		64,510 67
Feilde, Haffner et Cie, Winnipeg—		
8½ tonn'x de foin, à $16.62	141 27	
9⅕ do 15.50	142 52	
42⅘ do 14 50	615 44	
7,692 boisseaux d'avoine, à 60c.	4,615 24	
5,613 do 58c.	3,255 54	
852½ do 57c.	485 93	
1,155 do 55c.	635 25	
7,017¾ do 51c.	3,579 02	
1,599 do 40c.	639 59	
		14,109 80
McBean Frères, Winnipeg, 25,620 boisseaux d'avoine, à 60c.		15,371 91
J. E. Woodworth, Winnipeg—		
7,041½ boisseaux d'avoine, à 52½c.	3,696 79	
2,094 sacs, à 11c.	230 34	
		3,927 13
E. A. Struthers, Winnipeg—		
64·775 tonn'x de foin, à $16.	1,036 39	
40·830 do 12.	489 95	
		1,526 34
W. Shoutts, Winnipeg, 80⅔ tonneaux de foin, $17.50		1,410 50
A reporter		164,687 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		164,687 21
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*		
Shaw et Masterman, Winnipeg—		
8½ tonneaux de foin pressé, à $25	212 50	
8$\frac{461}{2000}$ do do 20	164 61	
8$\frac{9}{10}$ tonneaux de foin, à $16	142 42	
70$\frac{1092}{2000}$ do do 15	1,061 18	
9$\frac{1033}{2000}$ do do 14	133 23	
		1,713 94
Ogilvie Milling Co.—		
24 tonneaux de nourriture hachée, à $45	1,080 00	
429 sacs, à 15c	64 35	
		1,144 35
G. B. Cross, Winnipeg—		
800 boisseaux d'avoine, à 55c	440 00	
294 sacs, à 15c	44 10	
		484 10
Gallagher et fils, Winnipeg—		
136,186 lbs. bœuf, à 17c	23,151 58	
3,298¼ do de bifteck, à 12c	455 79	
14,306¾ do do 10c	1,430 67	
		25,038 04
W. Bateman, Winnipeg, 7,991 pains		532 82
W. Gordon do 8,075 do		539 83
J. S. Marshall do 89 do		5 90
Chas. Breach do 19,738 lbs. de pommes de terre ; 17 sacs, à 10c		206 60
Wm. Scott, Winnipeg—		
½ tonneau de houille	7 00	
3¼ cordes de bois	22 00	
23¾ do do à $6	142 50	
12 do de peuplier, à $5	60 00	
		231 50
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—		
1 revolver Irish	20 00	
3 paquets de cartouches, à $3	9 00	
2 fontes, $3 ; 3 ceinturons, $4.75	7 75	
6 paires de menottes, à $6.50	39 00	
1 paire de fers	9 00	
1 boulet et chaîne	6 50	
2 paires de menottes	5 00	
2 do de lunettes, $1.50 ; 4 paires de lunettes, $1	2 50	
1 sac	0 35	
		99 10
J. P. Dill, Wolseley, 103$\frac{855}{2000}$ tonneaux de nourriture hachée, à $38		3,930 33
Qu'Appelle Valley Farming Co.—		
65¾ tonneaux de foin, $25	1,643 75	
62½ do 22	1,375 00	
		3,018 75
W. R. Bell, 266$\frac{1}{10}$ tonneaux de foin, à $25		6,652 50
Parrish et fils, Brandon—		
38½ tonneaux de foin, à $11	423 50	
2,695 boisseaux d'avoine, à 38c	1,024 10	
		1,447 60
H. Crowe et Cie, Carberry, 2,130 boisseaux d'avoine, à 40c		852 00
J. Dilworth, High Bluffs, 1,048 do 40½c		424 40
A. D. Mackay, Portage la Prairie—		
8½ tonneaux de foin, à $10	85 00	
Transport de Gladstone à Portage	18 00	
		103 00
E. Dinsmore, Troy, 5,800 lbs. bœuf, à 16c		928 00
Cruthers et Tregent, 1,350 pds. de bois de service, à 50c		67 50
J. Willoughby, Traverse de Clarke, 2,086 lbs. de viande, à 25c		522 50
R. W. Caswell, do 1,323 lbs. do fraîche, à 25c		330 75
A reporter		212,960 72

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		212,960 72
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*		
T. O. Davis, Humboldt—		
686 lbs. de sucre, à 25c	171 50	
128 lbs. de thé, à 65c	83 20	
75 lbs. de farine d'avoine, à 15c	11 25	
		265 95
A. McIntosh, Creek au Poisson, 30 boiss. de pommes de terre, à $1.50		45 00
Rogers et Grant, Calgary—		
52 douz de couteaux et fourch., à $2.25; 56 douz. de cuillers, à 50c	145 00	
44⅔ douz. de tasses en ferbl., à $1.50; 44⅔ douz. d'ass. en ferbl., à 90c	107 20	
½ douz. de couteaux de boucher, à $7.20; 4 couteaux, à 50c	5 60	
2½ douz. de lèchefrites, à $6; 1 douz. de lèchefrites, à $5	20 00	
1 douz. de seaux en fer, à $9: 2 douz. de seaux en bois, à $4	17 00	
8 séries de seaux, à $4.50; 3 douz. de poêlons, à $8	60 00	
⅓ douz. de plats, à $12; 1 douz. de plats en ferblanc, à $4	8 00	
5 douz. de soucoupes en fer, à $3; 1 fusil, $1.50	16 50	
1 douz. plats, $3; 5 tarières, $5	8 00	
1 scie pour la viande, $1.75; 1 couperet, $4.50	6 25	
1 paire de ciseaux, $1.50; 5 lbs. blanc de céruse, 50c	2 00	
5 galls. d'huile de Rangoon, à $4.50; 2 galls. d'huile d'olive, à $3	28 50	
5 galls. d'huile de pied de bœuf, at $3; 4 bidons à l'huile, à 50c	17 00	
6 douz. de sacs sans couture, à $4.50; 2 barils à l'eau, $4.50	31 50	
1 douz. de pelles, $15; 1 douz. de bèches, $14	29 00	
1½ douz. de pics, à $21; 1 7/12 douz. de haches, à $1.50 chacune	60 00	
12 traverses, à $2.50; boulons de voiture, $3.25	33 25	
2 égohines, $4; 2 limes, 50c	4 50	
4 tournevis, $2; clous et vis, $3.62	5 62	
2 marteaux de maréchal ferrant, à $1; 2 pinces do , à $1.25	4 50	
4 couteaux do 50c.; 12 râpes à chevaux, à $1	14 00	
210 lbs. de fers à cheval, à 8c.; 132 lbs. de fers de mule, à 12c	32 64	
3 boîtes de clous de fers à cheval, à $5; 1 boîte de crampons, $4	19 00	
400 lbs. de charbon, à $1.50; 3 sacs, $1.20	7 20	
32 lbs. de fer, à 6c.; 1 cadenas en cuivre, $1.25	3 17	
2 drilles et cartouches	4 50	
		689 93
I. G. Baker et Cie, Calgary—		
1,568 lbs. de pommes sèches, à 15c	235 20	
54 sacs de farine S. B., à $3.10	167 40	
100 lbs. de pommes évaporées, à 18c	18 00	
11 capotes de wagon, à $3.50	38 50	
		459 10
G. C. King et Cie, Calgary—		
400 lbs. de lard séché, à 16c.; 6 caisses de bœuf salé, à $5.50	97 00	
250 lbs. de craquelins, à 15c.; 200 lbs. de biscuit de mer, à 10c	57 50	
244 lbs. de sucre, à 12½c.; 266 lbs. de sucre, à 11½c	61 09	
40 lbs. de thé, à 65c.; 1 caisse de lait condensé, $11.50	37 50	
50 lbs. de café, à 40c.; 11¼ lbs. de café, à 32½c	23 66	
1 sac de farine, à $3.50; 200 lbs. de farine, à $3.25 par qtl	10 00	
4 caisses de fèves, à $4.50; 130 lbs. de fèves, à 6½c	26 45	
133½ lbs. de beurre, à 25c.; 5 galls. de sirop, à 90c	37 88	
107 lbs. de farine d'avoine, à 5½c.; 15 lbs. de riz, à 6½c	6 86	
11 lbs. de poudre à pâte, à 50c	5 50	
2 caisses de tomates, à $4.50; 10 lbs de sel, 50c	9 50	
18 lbs. de tabac, à 70c.; 10 lbs. de tabac à chiquer, à 45c	17 10	
12 lbs. de chandelles, à 35c.; 1 grosse d'allumettes, $1	5 20	
5 bouteilles d'huile douce, $1.25; 1 seau, 75c.	2 00	
1 horloge, $6; papeterie, $5.74	11 74	
21 habits de toile, à $5; 48 chapeaux, à $3.25	261 00	
5 paires de pantalons, à $8; 4 paires de bottes, à $7.50	70 00	
2 fontes pour pistolet, à 75c.	1 50	
		741 48
A reporter		215,162 18

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		215,162 18
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*		
Martin Frères, Calgary—		
Beurre, 111 lbs., à 37c. ; lard, 4 caisses, à $5.50	63 07	
Diverses provisions	21 85	
Poêle de cuisine, tuyaux et meubles	57 40	
208 tasses en ferblanc et 184 assiettes en ferblanc	58 80	
Couteaux, fourchettes et cuillers	82 15	
22 marmites, 18 bèches, 36 haches	160 50	
Diverses ferronnerie	144 30	
		588 07
S. Parrish et Cie, Calgary, far., 84 sacs, $237.50 ; avoine et p. de terre, $22.23		259 73
E. A. J. Coté do réparer les carabines		75 00
Fleld et Barrett do 1 voyage de foin		20 00
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—		
Avoine, 1,267 boiss., à $1 50	1,900 50	
Farine, 100 sacs, à 9.00	900 00	
Orge, 300 boiss., à 1.25	375 00	
Diverses provisions	96 63	
Chandelles et allumettes	45 95	
Couvertures, 3 paires, $40.50 ; pantalons, 42 paires, $210	250 50	
Toile à sac, 178 vgs	58 90	
Sacs sans couture, 619, à 50c	309 50	
Câble, 86½ lbs., à 40c	34 60	
Diverse ferronnerie	52 70	
		4,024 28
M. McCauley, Edmonton, bœuf, 16,960½ lbs., à 20c		3,392 10
A. Macdonald et Cie, Edmonton—		
Avoine, 661½ boiss.	869 35	
Farine, 20 sacs, à $10	200 00	
Câble, 532 lbs , à 25c	133 00	
Sacs, 487	164 50	
Divers : provisions, $158.16 ; ferronnerie, $86.45	244 61	
		1,611 46
Ross Frères, Edmonton—		
57 poêles de camp, $277 ; 66 réflecteurs à boulanger, $165	442 00	
Couteaux, fourchettes, tasses, cuillers et assiettes	71 90	
Diverse ferronnerie	137 10	
		651 00
Hardisty et Fraser, Edmonton—		
Orge, 268½ boiss., $268.50; hacher du grain, $137.24	405 74	
Coutil et sacs	105 68	
		511 42
Diverses personnes, Edmonton et Victoria—		
Foin, 41 tonnes	954 05	
Orge, 340 boiss	339 92	
Avoine, 366 boiss	500 88	
Pommes de terre, 347 boiss	387 00	
Lard séché, 166 lbs	49 80	
Sacs, 186	78 27	
Bœuf, 3,905 lbs	781 00	
Epiceries	41 15	
Farine, 20 sacs	120 00	
Bois, 24 voyages	133 50	
Ferronnerie	42 50	
		3,428 07
Hôpital de garnison, Troy—		
G. H. Bulyea, 472 lbs. de pain, à 6c	28 32	
Mme Welsh, 378½ pintes de lait, à 10c	37 85	
Gallagher et McGregor, 72½ lbs. de bœuf, à 17c	12 49	
S. H. Caswell, marchandises et ferronnerie	24 95	
L. Langis, 4½ cordes de bois, à $3	13 50	
W. Robertson, beurre et œufs	12 50	
		129 61
A reporter		229,852 29

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		229,852 92
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*		
Hôpital de Qu'Appelle :—		
A. E. Tregent, 12 brancards, à $4.50	54 00	
R. Oliver, 6 do 4.50	27 00	
A. Atherton, amener des malades	35 50	
J. C. Rice, 12 brancards et 2 tables	38 00	
S. H. Caswell, 3 lits, et poterie	30 00	
A. S. Empey, poêle et marchandises sèches	14 55	
G. H. V. Bulyea, 12 chaises	12 90	
A. N. Wismer, ferronnerie	11 85	
R. R. Smith, 68 pintes de lait, à 10c	6 80	
Dr Hall, drogues	1 50	
		232 10
Corps d'ambulance :—		
L. W. Mulholland, 2 voitures avec harnais		375 00
Hôpital de la brigade avec le général Middleton :—		
S. H. Caswell, provisions et ferronnerie	39 23	
A. S. Empey, extrait de bœuf, et 2 poêles	23 25	
A. N. Wismer, ferronnerie	6 40	
		68 88
Hôpital de campagne de Swift Current :—		
F. F. Tims, provisions et ferronnerie		47 95
Hôpital de campagne de Saskatoon :—		
A. McIntosh, 20 boisseaux de pommes de terre	40 00	
P. Lamant, oranges et citrons	11 00	
		51 00
Hôpital aux casernes de Qu'Appelle :—		
Dr. W. Hall, drogues		1 20
Hôpital de campagne à l'avant-garde :—		
W. R. Robertson, beurre et œufs		51 30
Autres hôpitaux de campagne :—		
G. R. Robertson, pain et farine	51 74	
Dr H. C. Wilson, 12 douz. de bouteilles	16 05	
J. A. McDougall et Cie, drogues	69 00	
A. McDonald et Cie, épiceries pour les troupes en route	321 00	
F. Wilson, 1 tente	40 00	
Ross Frères, poêle et ferronnerie	77 50	
Norris et Carey, provisions	14 20	
I. G. Baker et Cie, pommes sèches, et couvertures	67 05	
		656 54
TRANSPORT.		
Boyd et Crowe, transport, de Saskatchewan-Landing à la traverse de Clarke, d'après contrat—		
100 tonnes, à $4 par quintal	8,000 00	
177 do 3 do	10,620 00	
I. G. Baker et Cie, transport—		
Calgary au Daim-Rouge, 81,168 lbs., à $4 par quintal	3,246 72	
do à Edmonton, 14,000 do 8 do	1,120 00	
D. McLeod, Edmonton, transport, Calgary à Edmonton, 36,510 lbs., à $8 par quintal	2,920 80	
F. Fraser Tims, transport au Saskatchewan-Landing, 140,100 lbs., à $1.25 par quintal	1,751 25	
J. McDonald, Edmonton, transport, Daim-Rouge à Edmonton, 6,000 lbs., à $4 par quintal	240 00	
Père Grandin, Edmonton, transport, Calgary à Edmonton, 2,400 lbs., à $8 par quintal	192 00	
C. Clarke, transport, traverse de Clarke à McIntosh, 6,650 lbs., à 75c. par quintal	49 90	
J. Kush, Qu'Appelle, transport, Qu'Appelle à la traverse de Clarke, 3,400 lbs., à 75c par quintal	25 50	
J. Caswell, traverse de Clarke, transport au creek au Poisson, 1,900 lbs., à 95c par quintal	14 25	
A reporter	28,180 42	231,336 89

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	28,180 42	231,336 89
TRANSPORT—*Suite.*		
Cie de transport et d'entrepôt du Manitoba—		
12 attelages en avril et mai, à $8 chaque par jour	6,288 00	
Robinson et Davies—		
8 attelages, 89 jours chaque (avril, mai et juin), $7	4,964 00	
Cie de fermiers de la Vallée de Qu'Appelle—		
65 attelages en avril et mai, à $10 chaque	22,520 00	
Robert Young—		
32 attelages en avril, à $6 50	1,820 00	
101 do mai, à 6 50	20,052 50	
67 do juin à 6.50	1,742 00	
Charriage—		
Troy "A"—17 attelages, 265 jours en tout	1,590 00	
Troy "B"— 4 attelages, 114 jours, à $10.00	1,140 00	
do 82 do 1,716 do 8.00	13,728 00	
do 5 do 174 do 7.50	1,305 00	
do 8 do 69 do 7.00	483 00	
do 1 do 7 do 6.50	45 50	
Troy "BB"— 2 attelages, 82 jours, à $10.00	820 00	
do 13 do 446 do 8.00	3,568 00	
do 10 do 154 do 7.00	1,078 00	
do 6 do 47 do 6.50	305 50	
Troy "C"—Attelages 410 jours, à $10.00	4,100 00	
do do 1,235 do 8.00	9,880 00	
do do 212 do 7.00	1,484 00	
do do 53 do 6 00	318 00	
Troy "D"—82 attelages, 1,170 jours, à $7 00	8,190 00	
do 18 do 125 do 6.50	812 50	
Troy "DD"—31 attelages, 723 jours, à $7.00	5,061 00	
do 19 do 143 do 6.50	929 50	
Troy "DDD"—23 attelages, 621 jours, à $7.00	4,347 00	
do 17 do 119 do 6 50	773 50	
Troy "U"— 1 attelage, 22 jours, à $7.00	154 00	
do 27 attelages, 536 do 6.00	3,216 00	
do 72 do 1,079 do 5 00	5,395 00	
Troy "X"—100 paires de bœufs, 1,646 jours, à $5	8,230 00	
Troy "Y"—100 paires de bœufs, 1,475½ jours, à $5	7,377 50	
Qu'Appelle "A"—48 attelages, 1,618 jours, à $10	16,180 00	
do 2 do 43 do 8	344 00	
Qu'Appelle "B"—50 attelages, 1,650 jours, à $10	16,500 00	
Qu'Appelle "C"—50 do 1,511 do 10	15,110 00	
Qu'Appelle "D"—35 do 1,408 do 10	14,080 00	
do 2 do 62 do 8	496 00	
Battleford "C"—32 attelages, 874½ jours, à $8.00	6,996 00	
do 25 do 938 do 7.00	6,566 00	
do 1 do 19 do 5.00	95 00	
do 2 do 55 do 4.50	247 50	
do 1 cheval, 50 do 3 00	150 00	
Portage-la-Prairie—21 attelages, 1,053 jours, à $8.00	8,424 00	
A Qu'Appelle—2 attelages, 19 jours, à $10.00	190 00	
do 2 do 10 do 8 00	80 00	
do 1 do 7½ do 6.00	45 00	
Entre Calgary et Edmonton—		
33 attelages à 4 chevaux, 959 jours, à $12	11,508 00	
9 do 440 do 9	3.960 00	
74 attelages à 2 chevaux, 2,331 do 8	18 648 00	
48 do 1,156 do 6	6,936 00	
8 charrettes, 232 do 4	928 00	
100 do 2,400 do 3	7,200 00	
1 cheval, 26 do 1	26 00	
Calgary, Edmonton et Victoria—		
1 attelage à 4 chevaux, 57 jours, à $12	684 00	
11 attelages à 2 chevaux, 423 do 8	3,384 00	
2 do 18 do 6	108 00	
5 charrettes 260 do 4	1,040 00	
A reporter	319,823 42	231,336 89

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	319,823 42	231,336 89
TRANSPORT—*Suite.*		
Attelages—Suite.		
Calgary, Edmonton et Fort-McLeod—		
4 attelages de 4 chevaux, 167 jours, à $12	2,004 00	
6 do 2 do 261 do 8	2,088 00	
Calgary et Buttes de la Paix—		
3 attelages de 4 chevaux, 66 jours, à $9	594 00	
4 do 2 do 86 do 6	516 00	
1 voiture 22 do 3	66 00	
Calgary, Edmonton et Daim-Rouge—		
1 attelage de 2 chevaux, 22 jours, à $6	132 00	
8 voitures 216 do 4	864 00	
Calgary, Edmonton et Willow-Creek—		
1 attelage de 4 chevaux, 28 jours, à $12	336 00	
1 do do 22 do 9	198 00	
Calgary et Rivière à la Bataille— 2 attel. de 2 chevaux, 42 jours, à $6	252 00	
Calgary et Daim-Rouge— 2 do 25 do 8	200 00	
Calgary et Willow-Creek— 5 do 18 do 6	108 00	
do 1 do 1 do 5	5 00	
Calgary et Gleichen— 1 do 8 do 8	64 00	
Calgary, Daim-Rouge et Buttes de la Paix—1 voiture, 10 do 3	30 00	
Calgary et Dépôt— 1 attelage à 4 chevaux, 1 journée, à $9.00	9 00	
do 1 do 2 do 2 jours, à 8.00	16 00	
do 1 do 2 do 2 do 6.00	12 00	
do 10 do 2 do 19 do 5.00	95 00	
do 6 voitures 36 do 3.50	126 00	
Calgary—1 attelage à 2 chevaux, 14 jours, à $8	112 00	
do 1 do 12 do 6	72 00	
Edmonton et Rivière-Rouge—25 attel. à 2 chevaux, 571 jours, à $3	4,568 00	
do 3 do 41 do 6	246 00	
do 4 voitures 56 do 4	224 00	
Edmonton et Buttes de la Paix—3 attel. de 2 chev., 48 do 8	384 00	
Edmonton et Fort-Saskatchewan—1 attel. à 2 chev., 6 jours, à $8	48 00	
do do 6 voitures 106 do 3	318 00	
Edmonton et Victoria— 3 attel. à 2 chev., 42 jours, à $ 8	336 00	
Edmonton et Rivière à la Bataille—1 do 4 do 9 do 12	108 00	
do do 3 do 2 do 18 do 8	144 00	
Edmonton— 1 attelage à 2 chevaux 6½ jours, à $ 8	52 00	
Cerf-Rouge— 1 do 2 do 12 do 6	72 00	
Traverse de Clarke—1 attelage double, 1½ do 10	15 00	
do 13 do 40 do 8	320 00	
do 5 attelages simples, 22½ do 4	90 00	
Battleford— 1 attelage, 58 do 5	290 00	
Gardiens— 1 gardien-chef, 30 jours, à $5.00	150 00	
do 5 aide-gardiens en chef 109 do 4.00	436 00	
do 29 gardiens, 937 do 3.50	3,279 50	
do 5 do 80 do 3 00	240 00	
Maîtres de wagon—9 hommes 342 do 4.00	1,368 00	
do 6 do 274 do 3.50	959 00	
Conducteurs— 1 homme 41 do 2.00	82 00	
do 12 hommes 620 do 1.75	1,085 00	
Cuisiniers— 1 homme 66 do 2.50	165 00	
do 14 hommes 457 do 2.00	914 00	
		343,615 92
APPROVISIONNEMENTS POUR LE TRANSPORT ET LE SERVICE POSTAL.		
N. Bawlf, Winnipeg, foin, avoine, charriage et sacs	796 87	
X. Geangeon, ouvrage sur le steamer, 17 jours	51 00	
J. Flanagan, Winnipeg, 39 boiss. d'avoine	19 45	
Gallagher et McGregor, 100 lbs. de bœuf	17 00	
E. N. Lafranc, pension des conducteurs d'attelage	14 00	
J. Hingston Smith et Cie., 2 boîtes de cartouches	6 00	
Cours du ch de fer C. P, 5 ballots de foin	5 00	
A reporter	909 32	574,952 81

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report	909 32	574,952 81
APPROVISIONNEMENTS POUR LE TRANSPORT ET LE SERVICE POSTAL.		
Cie de fermiers de la Vallée de Qu'Appelle—		
Foin, 6½ tonnes, aux Buttes du Tondre, à $45	292 50	
do 192 do à $22 ; 204 3/20 tonnes, à $20	8,310 00	
do 11¼ do à 25	281 25	
4 tentes	125 00	
Leeson et Scott, Qu'Appelle—		
166½ tonnes de foin, à $50	8,312 50	
2,390¾ boiss. d'avoine, à $2.50	5,976 88	
Transport de 3 officiers	109 00	
G. H. V. Bulyea, Qu'Appelle, 6 chaises	6 00	
do do 3,543 lbs de pain, à 6c	212 58	
Procter Frères., Qu'Appelle, impression de formules	196 50	
G. Thorne, 17½ tonnes de foin, à $22	385 00	
E. W. Warner, Qu'Appelle, 6 tonnes de charbon de forge	120 00	
L. W. Mulholland, voiture à ornières, selle et harnais	143 00	
O. C. Edwards, cheval, voitures à ornières et harnais	275 00	
J. A McGill, 2 voitures à ornières	105 00	
J. Millar, voiture à ornières et harnais	95 00	
J. B. Milliken, 3 harnais	60 00	
Cie manufacturière Watson, 1 voiture à ornières	55 00	
W. Slater, 10 râteliers à foin et main-d'œuvre	50 50	
J. McEwen, Qu'Appelle, ferrage de chevaux	30 55	
W. E. Jones, Qu'Appelle, loyer d'un magasin, 5 semaines	25 00	
E. S. Brown, Fort-Qu'Appelle, loyer—Avril	21 43	
Dr Hall, Qu'Appelle, médicaments pour chevaux	17 15	
A. Atherton, 2 jours pour assembler les attelages	12 00	
Finnerly et Moore, Fort-Qu'Appelle, 1 pavillon anglais	10 00	
Cruthers et Tregent, Qu'Appelle, bois de service	5 32	
S. H. Caswell, Troy, quincaillerie et pétrole	444 10	
A. N. Wismer Troy, tasses, assiettes et plats	143 70	
S. R H. Robinson, 1 selle	50 00	
Thomson et Nelson, Troy, bois de service	45 72	
J. C. Price, Troy, réparations et mobilier	40 50	
Cie de messageries Dominion	38 55	
A. Smith, Troy, ferrage de chevaux	28 75	
Goldstein et Beauchamp, Troy, 1 tente	18 00	
R. S. Smith, louer des attelages et dresser des tentes	17 00	
W. Gibson, Troy, 4 cordes de bois coupé	16 00	
F. Bedor, Troy, 3½ jours pour charrier du foin	11 50	
Crawford et Robertson, Indian-Head—		
1,652 boiss. d'avoine à 70c	1,156 40	
31,211 lbs. de nourriture hachée, à $2.25 par qtx	702 25	
W. R. Robertson, Indian-Head—		
1,117 boiss d'avoine, à 70c	781 90	
35,995 lbs. de nourriture hachée, à $2.25 par qtx	809 89	
415 sacs de coton, à 25c. ; 16 boiss pommes de terre, à $1	119 75	
Fishleigh et Dillon, Indian-Head, quincaillerie	84 00	
F. F. Tims, bois de service, tentes et quincaillerie	508 57	
J. G. Vallian, selle, bride et numnah	35 00	
R. W. Caswell, 33 tonnes de foin, à $45	1,485 00	
S. F. Clarke, foin, avoine et bois	642 50	
H. Trounce, 10 tonnes de foin et louer un cheval	496 40	
T. Copeland, foin, 3 tonnes, à $45	135 00	
J. M. Anderson, tente, foin, avoine et repas	92 00	
A. McIntosh, 51 tonnes de foin, $1,0 0 ; orge, avoine et paille, $163	1,188 00	
D. T. Barnett, 24½ tonnes de foin, à 12	294 00	
Sauvages, remettre en sac 4,000 boiss d'avoine aux Buttes du Tondre	80 00	
A. Lindenberg, louer un cheval, 7 jours, à $3	21 00	
J. A. Smart, charbon pour forgerons	58 27	
Regina "Leader," impressions de bordereaux de paie et billets	2 00	
G. Robertson, 142½ lbs. de pain, à 3½c	34 99	
S. Hislop, ferrage de chevaux	2 25	
R. J. Molloy, messagers et télégraphie	437 42	
A reporter	36,161 89	574,952 81

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report.....	36,161 89	574,952 81
APPROVISIONNEMENTS POUR TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.		
J. M. McMahon, 9 tonnes de foin, à $40	360 00	
T. C. Power et Frères, provisions et ferronnerie	434 41	
J. S. Gibb et Cie, 20 couvertures de wagons et 20 de charrettes	320 00	
1,432 repas à Calgary, à 50c	716 00	
J. B. Rivet, Calgary, réparations aux wagons du gouvernement	68 50	
I. G. Baker et Cie, 2 toiles goudronnées, à $47.50	95 00	
A. McDonald, Calgary, 3 tonnes de foin, à $18	54 00	
Wm. Byers, Calgary, réparations aux charrettes et harnais du gouvernement	32 25	
A. P. Samples et Cie, Calgary, 185 lbs de bœuf, à 12½c	23 12	
H. McGinnis, 1,420 lbs de foin, à $20 par tonne	14 20	
F. J. Claxton, Calgary, 30 pains, à 7½c	2 25	
Geo. Beatty, Edmonton, 8 000 lbs d'avoine, à 7c	560 00	
Wm. Lenney, Edmonton, ferrer des chevaux et réparer des wagons	178 80	
T. Lamoreau, cheval tué au service du gouvernement	150 00	
A. McDonald et Cie, wagon double et fourrage	111 25	
W. McDonald, Edmonton, 67½ boisseaux d'avoine, à $1	67 50	
W. McLeod, Edmonton, 64½ boisseaux d'avoine, à $1	64 50	
Donald Ross, Edmonton, 63 repas et fourrage	84 10	
M. McLeod, Edmonton, 87 boisseaux d'avoine et 18 sacs	48 95	
D. McLeod, Edmonton, 2 tentes, à $20	40 00	
J. Kelly, Edmonton, avoine et rations	15 00	
S. B. Lucas, 11½ boisseaux d'avoine, à $1	11 41	
Sanderson et Looly, Edmonton, ferrement de chevaux	27 00	
R. McKernan, Edmonton, rations et fourrage	10 00	
Norris et Carey, Edmonton, rations et fourrage	8 61	
M. McCauley, Edmonton, rations et fourrage	8 00	
G. Gagnon, Edmonton, rations et fourrage	7 62	
J. Frolinger, rations et fourrage	379 88	
K. Cameron, Creek aux Moutons, rations et fourrage	292 25	
Smith et Chalmers, High-Creek, rations et fourrage	253 00	
R. McLellan, Daim-Rouge, rations et fourrage	8 50	
Leo Gaetz, Daim-Rouge, couteaux, assiettes et tasses	10 80	
J. Bremner, Buttes de l'Ours, bœuf et pommes de terre	216 50	
Chef Sampson, Buttes de l'Ours, pommes de terre et orge	9 00	
F. Lucas, Buttes de la Paix, orge et foin	10 50	
S. Hirshberg, Winnipeg, pension des conducteurs d'attelage, à 40c par jour	111 47	
Bower et Cie, Brandon, biscuits et fromage	11 09	
Hommes pour confectionner des selles de bât, à 20c. par heure	67 40	
		41,118 66
Bateau plat pour l'expédition à Fort Pitt :—		
Constructeurs de bateaux, 455 jours d'ouvrage	2,126 62	
Hardisty et Fraser, bois de service, rames et corde	877 16	
J. A. McDougall et Cie, poix, étoupe et ferronnerie	655 25	
John Walter, 9 esquifs et 31 pompes	574 50	
A. Macdonald et Cie, 4 chalans et bois de service	548 25	
D. Mulkins, poix et corde	505 20	
M. McCauley, bœuf et suif	263 50	
Donald Ross, étoupe et clous	110 00	
K. A. McLeod, outils et poulies	47 00	
Esquif, canot et ferronnerie	77 55	
Pilotes et chaloupiers, 1,496 jours d'ouvrage en tout	8,486 00	
		14,271 03
Passages d'eau :—		
Traverse à Edmonton	595 10	
do la rivière de l'Arc	871 25	
do Daim-Rouge	64 50	
do Fort-Pitt	788 00	
		2,318 85
Construction du fort de Daim-Rouge :—		
Geo. Byers, bois de construction et main-d'œuvre	388 75	
Leo Gaetz, bois de construction, ferronnerie et charriage	297 00	
J. Stewart, bois de service et charriage	144 80	
Main-d'œuvre	88 50	
		919 05
A reporter.....	.....	633,589 40

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
Report		633,580 40
APPROVISIONNEMENTS POUR TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite.*		
Construction du pont du Creek au Saule :—		
P. Casgrain, I.C., services et aide	179 00	
J. Walker, planches, 1,500 pieds	45 00	
J. Germain, bois de construction, rond, 20 morceaux	30 00	
S. Davies, inspection, 2 jours	8 00	
		262 00
ECLAIREURS ET COURRIERS.		
Eclaireurs du major Walker :—		
Solde, 338 jours en tout	1,253 25	
Porter des dépêches	255 00	
Pension et repas	54 93	
Selles, brides et ferrement	74 50	
Chevaux, à déduire de la solde	625 00	
		2,262 68
Eclaireurs de Steele :—		
5 chevaux, $650 ; ferrement, $265 ; fourrage, $267	1,182 00	
Pension, $113.97 ; approvisionnements, $137.10	251 07	
		1,433 07
Parti du major Perry :—		
A McDonald et Cie, 74¼ boisseaux d'avoine, à $1.50	111 40	
Dr Wilson, drogues et médicaments pour chevaux	45 25	
		156 65
Ligne télégraphique, d'Edmonton à Calgary :—		
Ouvriers. 88 jours en tout	454 38	
Louage d'attelage	475 50	
Pension et provisions	7 95	
Effets de campement	36 00	
		973 83
Opérateurs télégraphiques :—		
Pension de 2 opérateurs	22 00	
Avance de paie à W. H. McLeneghen	25 00	
Passage de J. Horn	7 50	
		54 50
Etat-major et préposés aux approvisionnements :—		
Winnipeg—		
Louage de voiture, $113 ; télégrammes, $19.56	132 56	
Analyser le bœuf, $60 ; divers, $9.25	69 25	
		201 81
Troy et Qu'Appelle—		
5 chevaux, $1,125 ; louage de chevaux, $66	1,191 00	
Sellerie, $60 ; meubles, $37.85	97 85	
Pension et provisions, $16.25 ; ferronnerie, $92.54	108 79	
Papeterie, $67.64 ; frais de port, $45	112 64	
Main-d'œuvre, $100.45 ; combustible, $12.30	112 75	
		1,623 03
Prince-Albert—		
Courrier, $325 ; garde-magasin, $156	481 00	
Cuisinier, $24 ; repas, $11	35 00	
		516 00
Calgary—		
Préposé aux approvisionnements et commis, $669 ; main-d'œuv., $31	700 00	
Voyage, $118.80 ; 1 cheval, $115	233 80	
3 carabines, $90 ; cartouches, $11.25	101 25	
Foin, 6½ tonnes, $162.50 ; transport, $655.95	818 45	
Messager, $75 ; sellerie, $82.50 ; papeterie, $46.90	204 40	
Meubles, $54 ; provisions, $18.45 ; loyer, $25	97 45	
Impressions du "Herald," $36.50 ; télégrammes, $22.62	59 12	
		2,214 47
Edmonton—		
Commis, $395 50 ; gardes-magasins, $336.50 ; main-d'œuvre, $176.85	908 85	
Messagers, $54.25 ; voyage, $27 ; voiture à ornière, $65	146 25	
Ferronnerie, $105.70 ; tente, $25 ; poêle, $25	155 70	
Papeterie, $130.65 ; avoine, $47.60 ; impressions, "Bulletin," $208.50	386 75	
		1,597 55
A reporter		644,875 [illegible]

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.
A reporter		644,875 99
ÉCLAIREURS ET COURRIERS—*Suite.*		
État-major et préposés aux approvisionnements—Suite.		
Swift-Current, ferronnerie, $28.10; bois de service, $52.80		80 90
Fort-Pitt, main-d'œuvre		31 61
Traverse de Clarke, messager		45 00
Mâchoire-d'Orignal, pain		1 31
Batteries "A" et "B," artillerie canadienne :—		
Provisions, $112.49; combustible, $22 80; ferronnerie, $23.75	159 04	
Ouvrage de forgeron, $23.50; médicaments pour les chevaux, $17.50	41 00	
		200 04
Corps d'école de cavalerie :—		
Bœuf, 216 lbs., à 17c		36 72
Le fusiliers :—		
Bois de service, $20.32; pain, $1.52		21 84
Brigade d'Otter, école d'infanterie "C":—		
7 chevaux, $1,425; ambulance, $150; sellerie, $94	1,669 00	
Provisions, $1,020.44; ouvrage de forgeron, $60.50	1,080 94	
Bois, $114.75; poële, $3.25; foin, $4.75	122 75	
		2,872 69
10e grenadiers :—		
Cheval, $212.50; soins médicaux, $63.50	276 00	
Selle et bride, $38; 20 seaux, $15	53 00	
		329 00
Gardes du corps du gouverneur général :—		
Provisions, $81.60; bois de service, $7.25; ouvrage de forgeron, $11	99 85	
Messager, $8; attelage, $12; ferronnerie, $5.25	25 25	
		125 10
Bataillon d'York et de Simcoe :—		
Provisions, $1,430.91; drogues et médecin, $78.60	1,509 51	
Louage de cheval, $10.00; combustible, $12; bois de service, $17.97	39 97	
		1,549 48
Artillerie de place de Montréal :—		
Combustible, $42; pommes de terre, $20.82; fourrage, $20.70		83 52
65e bataillon :—		
Habillements, $840 85; papeterie, $ 84.20; drogues, $206.50	1,131 55	
Provisions, 284.68; sellerie, $331.15; fourrage, $511.08	1,116 91	
12 traînes, $216.00; éclairage, $7.25; main-d'œuvre, $114.00	337 25	
Bois de construction, $1,429.39; louage de cheval, $135; sacs, $6.75	1,571 14	
Ferronnerie, $49.75; 2 chevaux, $240; charriage, $432	721 75	
		4,878 60
9e bataillon, Voltigeurs de Québec :—		
7 chevaux, $1,410.00; sellerie, $73.00; bois de service, $12.40	1,495 40	
Provisions, $1,358.86; fret, $22.82; main-d'œuvre, $17.50	1,399 18	
Eau, $143; combustible, $10; éclairage, $20	173 00	
Pension, $813; fourrage, $75 86; drogues, $234.50	1,123 36	
Papeterie, $101.92; ouvrage de forgeron, $15.50; pavillons, $7.55	124 97	
Impressions, "Herald," $89; télégrammes, $2.45; frais de voyages, $37	128 45	
		4,444 36
Bataillon provisoire d'Halifax :—		
Provisions, $791.08; bois de service $15.92		807 00
Batterie de campagne de Winnipeg :—		
28 chevaux, $5,253; fourrage, $31; habillements, $29	5,313 00	
Harnais, $49.95; repas, $116.50; fret, $22.70	189 15	
Papeterie, $9.25; ouvrage de forgeron, $11.25	20 50	
		5,522 65
90e bataillon :—		
Papeterie, $19.55; frais de port, 65c.; bois de service, $11.22	31 42	
Boîte et courroies, $12; réparations, $5.75	17 75	
		49 17
A reporter		665,954 98

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts	$ cts.
Report		665,954 98
ÉCLAIREURS ET COURRIERS—*Suite.*		
91e bataillon :		
Provisions, $5,803.12 ; drogues, $8.20 ; combustible, $3.50	5,814 82	
Ferronnerie, $37 05 ; papeterie, $7.05 ; frais de voyages, $19.35	63 45	
Frais de port, $5.00 ; fourrage, $15 ; bois de service, $5.30	25 30	
Ouvrage de forgeron, $19 ; sellerie, $4	23 00	
		5,926 57
Infanterie légère de Winnipeg :—		
Provisions, $591.74 ; repas, $396.50 ; frais de voyages, $18	1,006 24	
Ferronnerie, $70.50 ; habillements, $299.20 ; sellerie, $31.50	401 20	
Papeterie, $26.15 ; bois de service, $9.47	35 62	
		1,443 06
Cavalerie de Winnipeg :—		
Bœuf, $95.71 ; ferrage, $9.75		105 46
Cie de volontaires d' Edmonton :—		
Provisions, $371.25 ; louage de cheval, $70 ; charriage, $100	541 25	
Munitions, $209.48 ; ferronnerie, $66.90 ; main-d'œuvre, $10	286 38	
Cuves et seaux, $24 ; drogues, $4.50	28 50	
		856 13
Eclaireurs de la Montagne à l'Orignal :—		
4 chevaux, $570 ; provisions, $37.82 ; loyer, $20	627 82	
Habillements et rations, $391.80 ; fourrage, $50.38	442 18	
Ferronnerie, $1.70 ; bois de service, $10.60 ; 3 tentes, $38	50 30	
Sellerie, $47.50 ; papeterie, $4.14 ; combustible, $19	70 64	
		1,190 94
Corps de Dennis :—		
Corde, ferronnerie et bois		19 88
Corps à cheval de Boulton :—		
80 chevaux	14 058 00	
60 carabines, $1,337.50 ; 6 revolvers, $111 ; munitions, $133.30	1,581 80	
60 draps en caoutchouc, $135 ; examen de recrues, $29	164 00	
Fourreaux de carab. et ceinturons, $216.80 ; courroies et havresacs, $38 50	255 30	
80 selles, $972 75 ; autre sellerie et harnais, $1,037.45	2,010 20	
Provisions, $196.17 ; fourrage, $597.62 ; longuevue, $20	813 79	
Médecin, $37.50 ; main-d'œuvre, $28 ; repas, $297.65	363 15	
Ouvrage de forgeron, $13 75 ; fret, $24.17 ; drogues, $75.30	313 22	
Habillements, $685.30 ; éclairage, $5.30 ; combustible, $2	692 60	
Ferronnerie, $161.56 ; tabac, $42.30 ; 2 wagons, $140	343 86	
35 paires de couvertures, $128 ; papeterie, $5.65	133 65	
		20,729 57
Rangers des Montagnes Rocheuses :—		
50 équipements de sellerie, $1,400 ; frais, $7		1,407 00
Carabiniers à cheval d' Alberta :—		
50 équipements de selleri-, $1,400 ; fret et frais, $124.05	1,524 05	
Cheval, $250 ; papeterie, $30.60	280 60	
Repas, $6.25 ; fourrage, $6.10 ; drogues, $92 50	104 85	
		1,9 9 50
Escorte des prisonniers :—		
Pension, $76.25 ; fourrage $13		89 25
		699.632 34

SOMMAIRE—CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.	Approvisionnements $ cts	Paiements. $ cts	Commission 5 pour 100. $ cts.
Winnipeg	265,624 15	260,355 54	13,017 78
Qu'Appelle	24 442 91	52,602 12	2,630 10
Fort-Ellice	1,171 63	7,015 62	350 78
Calgary		84,953 35	4,247 68
Edmonton		57,799 71	2,889 98
Charriage, bordereaux		236,906 00	11,845 30
Total, $1,025,852.65	291,238 69	699,632 34	34,981 62

MILICE--SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES À OTTAWA.			
F. E. P. Aldrich, ministère de la milice, service supplémentaire. (Contrairement à la section 49 de l'Acte du service civil.)		100 00	
J. A. McCann, commis surnuméraire, 111 jours, à $2		222 00	
A. N. Bell do 49 do		98 00	
T. Bogue do 28 do		56 00	
Mlle E. K. Maybee do 68 à $1.50	102 00		
do do 23 hrs. de travail suppl.	11 50		
		113 50	
Bureau du chirurgien général—			
J. A. Polkinghorne, 60 jours, à $2		120 00	
S. Coulson 53 do		106 00	
Aide supplémentaire aux magasins, 2 hommes		53 00	
T. C. Anderson, traite pour wagon d'ambulance		33 00	
D. G. R. Mann, dessin et 2 tracés		26 00	
G. Smith, colorer et lettrer des cartes géographiques		9 00	
W. H. Holland, 1,000 cartes du siège de la rébellion		80 00	
Holland Frères., 1 mécanigraphe Remington		97 50	
S. et H. Borbridge, 2 morceaux de feutre pour mécanigraphe		1 25	
R. Jordan, 2 résonnateurs de téléphones		6 00	
Dr F. X. Valade, analyser les rations		25 00	
J. Maclaren et Cie, bois de service		46 90	
Charriage, $187.15 ; louage de voiture, $98.10		285 25	
Dépenses d'envoi de médicaments à l'hôpital		77 20	
Télégrammes à Ottawa	9,020 76		
do Kingston	23 44		
do London	15 68		
		9,059 88	
Cie canadienne de messagerie		2,550 86	
Cie de messagerie Dominion		434 05	
Bureau de la papeterie		251 18	
Imprimeur de la reine		446 70	
			14,298 27
FABRIQUE DE CARTOUCHES—QUÉBEC.			
Cie de lumière électrique Edison, outillage dans la fabrique		2,600 00	
Beaudet et Chinic—			
15,000 lbs. de poudre R. F. G., à 17½c	2,625 00		
38 tonn., 1 qtx., 2½ qrs. plomb en gueuse, à $67.50 la ton	2,570 47		
6,581 lbs. de bandes de cuivre rouge, à 19½c	1,283 30		
39,699 lbs. do à 17c	6,748 83		
48,164 do 16½	7,947 06		
47,764 lbs. de fer do 4c	1,910 56		
90 lbs. d'acier, à 25c	22 50		
175 rames de papier brun, à $10.95	1,916 25		
87 do do 5.85	508 95		
257 rames de papier à enveloppes, à $3.30	848 10		
75 do de soie, à $1.15	86 25		
1,959 lbs. de laque, à 20c	391 80		
262 lbs. de curcuma moulu, à 9c	23 58		
23 galls. d'huile d'olive, à $1.25	28 75		
410 lbs. de ficelle, à 25c	102 50		
660 lbs. de colle forte, à 14c	92 40		
60 galls. d'huile de graine de lin bouillie, à 75c	45 00		
60 do do crue, 72c	4 20		
70 do spiritueux méthyliques, à $1.20	84 00		
175 galls. de poix de Stockholm, à 35c	61 25		
72 tonneaux et 7 lbs. de laque double raffinée, à $65	4,680 20		
94 lbs. de fulminate de mercure, à $4.85	455 90		
94 lbs. chlorure de potasse, à 22c	20 68		
74 lbs. de sulfite d'antimoine, à 15c	11 10		
		32,507 63	
			35,107 63
Report			49,405 90

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			49,405 90
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
Hartley et Graham, New-York—			
1,001 revolvers Colt, à $13	13,013 00		
100,100 cartouches, à 97c	970 97		
Commission de banque	52 44		
		14,036 41	
J. H. Ashdown, Winnipeg—			
36 carabines Winchester, à $18.75	675 00		
50 fontes, à $1.25	62 50		
50 ceinturons, à 75c	37 50		
100 pics, à 85c	85 00		
Hoyaux, pics etc	58 35		
		918 35	
Boyd et Cie, Winnipeg—			
6 carabines Winchester, à $18.75		112 50	
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—			
1 revolver Colt, $25; pièces de rechange, $6.40	31 40		
1 fonte et ceinturon, $2; cartouches, $1.50	4 50		
24 draps en caoutchouc, à $1.50	36 00		
		71 90	
G. May et Cie, Ottawa—			
1,700 couvertures en caoutchouc à $1.40	2,380 00		
2 assortiments d'outils de cordonnier, à $14.66	29 32		
		2,409 32	
Cie manufacturière de gutta-percha et caoutchouc, Toronto—			
1,200 draps en caoutchouc, à $1.38	1,656 00		
500 do 1.50	750 00		
		2,406 00	
McIlroy, et Cie, Toronto—			
600 couvertures en caoutchouc, à $2.60		1,560 00	
Cie de caoutchouc Goodyear, Montréal—			
500 couvertures en caoutchouc, à $1.25		625 00	
Heney et Lacroix, Montréal—			
300 draps imperméables et 950 courroies de capotes		518 95	
J. Hamel et Frères, Québec—			
5,500 couvertures grises, à $1.80	9,900 00		
500 chemises de dessous en laine, à 75c	375 00		
500 paires de caleçons, à 75c.; moins le fret, $99.04	275 96		
		10,550 96	
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal—			
2,400 couvertures grises, à $1.80	4,320 00		
167 douz. de chemises et pantalons Shetland, à $8 50.	1,419 50		
41⅔ douz. de chemises, à $7	291 67		
41½ douz. de calecons, à $7; moins le fret, $41.70	249 97		
		6,281 14	
P. H. Chabot, Ottawa—			
1,000 chemises de flanelle grise, à $1.29	1,290 00		
1,500 chemises de dessous en laine, à 75c	1,125 00		
1,500 paires de caleçons, à 75c	1,125 00		
125 douz. de chemises de dessous tricotées, à $8.80	1,100 00		
125 douz. de caleçons tricotés, à $8.80	1,100 00		
125 douz. paires de chaussettes en laine, à $2.90	362 50		
		6,102 50	
McIntyre, fils et Cie, Montréal—			
1,201 chemises de dessous en laine, à 71c	852 71		
1,200 paires de caleçons, à 71c	852 00		
997 chemises en laine, à 75c	747 75		
996 caleçons en laine, à 75c	747 00		
1,016 chemises de flanelle grise, à $1.25	1,270 00		
		4,469 46	
Gault Frères, Montréal—			
2,022 chemises de dessous en laine, à 75c	1,516 50		
2,004 caleçons en laine, à 75c	1,503 00		
		3,019 50	
A reporter		53,08 99	49,405 90

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		53,081 99	49,409 90
APPROVISIONNEMENS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
J. M. Garland, Ottawa—			
2,027 essuie-mains en toile, à 17⅞c	362 33		
2,000 paires de chaussettes, à 24½c	483 33		
800 chemises de dessous, à 73¾c	590 00		
800 paires de caleçons, à 73¾c	590 00		
		2,025 66	
A. French, New-Edinburgh—			
1,200 couvertures grises, à $1.50		1,800 00	
Thibaudeau Frère et Cie, Winnipeg—			
1,000 couvertures grises, à $1.32½		1,325 00	
P. C Auclair, Ottawa—			
1,249 chemises en flanelle grise, à $1.29		1,611 21	
J. O'Brien et Cie, Montréal—			
1,001 chemises en flanelle grise, à $1.29		1,291 29	
A. Morrison et Cie, Toronto—			
961 chemises en flanelle grise, à $1.25		1,201 25	
G. R. Renfrew et Cie, Québec—			
990 bonnets de fourrure, à $1.18		1,168 20	
J. Martin et Cie, Montréal—			
500 casques blancs, à $1 25	625 00		
28 douzaines de bonnets de police, à $6	168 00		
		793 00	
A. D. Richard, Ottawa—			
500 chemises de dessous en laine, à 74½c	372 50		
500 paires de caleçons en laine, à 74½c	372 50		
		745 00	
T. A. Code, Perth—			
2,000 paires de chaussettes, à 24c	480 00		
7 do pour échantillon, à 35c	2 45		
		482 45	
J. Reid, Oscoela—			
200 paires de couvertures grises, à $1.80		360 00	
J. Hall et Cie, Brockville—			
250 paires de gants blancs, à $1.25	312 50		
7 do mitaines, à 75c	5 25		
7 do gants en caribou, à $1.25	8 75		
7 do mitaines noires en chevreau, à 75c	5 25		
		331 75	
T. Borbridge, Ottawa—			
500 paires de chaussettes en laine, à 25c		125 00	
E. A. Holden, Frelighsburg—			
501 paires de chaussettes, à 24c		120 24	
J. Popham et Cie, Montréal—			
3,786 paires de bottes militaires, à $2 10	7,950 60		
947 do de bottes sauvages noires, à $2.50	2,367 50		
2 do de bottes en cuir brun, $2.75	5 50		
		10,323 60	
E. A. Whitehead et Cie., Montréal—			
1,995 paires de bottes militaires, $1.90		3,790 50	
G. Boivin, Montreal—			
992 paires bottes, à $2 45		2,430 40	
Ames, Holden et Cie, Winnipeg—			
218 paires de bottes lacées, à $2.50	545 00		
234 do 2 00	468 00		
5 do $12.50; caisses, $8	20 50		
		1,033 50	
C. E. Ranger et Cie, Montréal—			
6 douzaines de boîtes de graisse pour bottes		12 00	
L. Grattan, et Cie de filature du Canada—			
200 lits de camp, à $3, moins fret		598 18	
W. Normand, Ottawa (couvert par le remboursement de $251.42)			
507¼ lbs. de tabac, à 40c	203 00		
33⅓ douz. de pipes, à $1.44	48 00		
		251 00	
A reporter		84,901 22	49,405 90

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		84,901 22	49,405 90
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*			
H. Meadows et Cie, Ottawa—			
1,500 coupes d'ordinaire, à 45c	675 00		
150 marmites flamandes, à $1.75	262 50		
2⅓ grosses de cuillers, à $3.90	9 10		
		946 60	
Jos. Esmonde, Ottawa—			
1,001 cantines, à 50c	500 50		
150 marmites flamandes, à $1.90	285 00		
36 pelles et 16 manches de haches	59 10		
Ouvre-boîtes et serrures	35 00		
		879 60	
E. G. Laverdure, Ottawa—			
1,000 cantines, à 50c	500 00		
200 marmites de camp, à $1.90	380 00		
		880 00	
Blyth et Kerr, 1,030 cantines, à 50c		515 00	
V. Grenier, 1,050 coupes d'ordinaire, à 45c		472 50	
Graves Frère, 536 do à 50c		268 00	
W. Clendinneng et Fils, 50 bouilloires, à $1.25		62 50	
T. Birkett, 2½ grosses de cuillers à table, à $3		7 00	
Smith et Mitchell, 1,760 lbs. de foin, à $40		35 20	
Stalker et Hutchins, Winnipeg—			
100 selles, à $11	1,100 00		
100 numnahs en feutre, à $2.25	225 00		
100 licous, à $2.25	225 00		
50 fontes de pistolets, à $2.25	112 50		
		1,662 50	
Mulholland Frère, Winnipeg—			
1,352 bouteilles à l'eau, et courroies, à 35c	473 20		
200 bêches, $200; 100 haches, $100	300 00		
72 pics, $82.80; ferronnerie, $8.20	91 00		
		864 20	
R. J. Whitla et Cie, Winnipeg—			
50 chemises, 50 caleçons, 100 moustiquaires		79 17	
C. F. C. P., Winnipeg, 15 repas		7 50	
Ottawa "Citizen"—			
10,000 formules, de 4 espèces		88 21	
			91,669 20
RESTAURANT DU SERVICE D'AMBULANCE.			
Avances dont il n'est pas rendu compte, 30 juin 1885—			
Dr Bergin	600 00		
L'hon. Dr Sullivan	200 00		
Dr Orton	200 00		
Dr Roddick, frais de voyages	500 00		
do solde d'état-major	1,600 00		
Dr Casgrain	500 00		
Dr Nattress	250 00		
Dr J. Duncan	50 00		
Dr H. T. Corbett	40 00		
Dr F. Murray	35 00		
Dr O. Cloutier	25 00		
Dr J. Park	20 00		
		4,020 00	
Solde d'état-major—			
Hôpital de Mâchoire-d'Orignal, du 5 avril au 7 juillet	2,364 63		
Corps d'ambulance de Winnipeg, du 5 avril au 31 mai	1,002 09		
Hôpital de Calgary, du 4 avril au 30 mai	769 60		
Hôpital de Qu'Appelle, du 15 avril au 30 juin	580 25		
Dr J. Might, 20 jours, jusqu'au 18 avril, à $2.43	48 60		
do 73 do 30 juin à 4.65	339 45		
Dr H. Corbett, 21 jours, jusqu'au 31 mai à 4.65	96 40		
Dr E. Benson, 17 do 29, à 5.65	96 05		
		5,297 06	
A reporter		9,317 06	141,075 10

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		9,317 06	141,075 10
SERVICE D'AMBULANCE—*Suite.*			
L'hon. Dr M. Sullivan—			
Passage de lui-même, Ottawa à Winnipeg	84 30		
do du cuisinier, Kingston do	59 30		
do du comptable, Cornwall à Winnipeg	20 25		
Bois de service, planches et livres	9 51		
		173 36	
T. R. Almon, inspecteur des hôpitaux —			
Solde, 53 jours, jusqu'au 18 juin, à $3.65	193 45		
Dépenses d'hôtel à Winnipeg, 40 jours, à $2.00	80 00		
Allocation d'hôtel, retour, 9 jours, à $3.50	31 50		
Dépenses, Halifax à Winnipeg	31 00		
		335 95	
Dr C. M. Douglass—			
Frais de voyage, Lakefield à Ottawa et retour	22 05		
Solde et allocation	22 00		
Dépenses pour lesquelles les détails ne sont pas donnés	130 00		
		174 05	
Dr Hooper, passage, Kingston à Winnipeg		50 15	
Dr H. R. Casgrain, dépenses, Mâchoire-d'Orignal à Windsor		24 00	
Corps d'ambulance, 14 repas à Hamilton		7 50	
M. Gerrie, Winnipeg, pension du corps d'ambulance		299 95	
P. Nugent, Winnipeg, pension et repas		25 00	
Henry Morgan et Cie, Montréal—			
650 matelas, à $5.25	3,412 50		
1,100 draps à 0.90	990 00		
650 oreillers, à 1.00	650 00		
650 traversins, 1.00	650 00		
1,300 taies d'oreillers, 0.33	429 00		
1,100 couvertures de traversins, à $0.38	418 00		
300 paillasses, à $1.25	375 00		
350 couvre-pieds, à $1.10	385 00		
752 essuie-mains, 24 rouleaux d'essuie-mains, 36 nappes	269 42		
72 serviettes, 400 paires de chaussettes, 6 pavillons	168 80		
25 verges de flanelle rouge, à 50c	12 50		
24 tabourets, 123 sacs, 48 bandages	70 90		
Emballage des matelas et des oreillers	380 75		
	8,211 87		
MOINS—4 pour 100 de réduction	328 46		
		7,883 41	
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal, 200 paires de couvertures		574 00	
A. H. Girard, New-York—			
7 caisses d'instruments	356 75		
1,400 canifs	510 00		
2 caisses d'instruments, à $85	170 00		
10 caisses d'instruments, à $25	250 00		
3 seringues, 1 pochette, et frais	13 01		
50 livres blancs de chirurgiens, à $2.10	105 00		
		1,404 76	
Kirk, Lockerby et Cie, Montréal, provisions, fruits et spiritueux		1,786 56	
W. T. Fairman, Montréal, 123 brancards pliants		798 50	
R. B. Coulson et Cie—			
296 paires de pantoufles en tapis, à 67½c	199 80		
20 chaises de nuit d'hôpital, à $3.50	70 00		
100 chaises communes, à 40c	40 00		
Brosses, peignes et éponges	56 00		
Courroies, bain, valises et sacs	41 35		
		407 15	
J. B. Cartwright et Cie, Montréal, porter, eau-de-v., whisky, etc.		345 91	
G. Goldie, Montréal—			
Verrerie et poterie	1,467 14		
Scies, couteaux, marteau et cuillers	404 20		
		1,871 34	
A reporter		25,478 65	141 075 10

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		25,478 65	141,075 10
SERVICE D'AMBULANCE—*Suite.*			
Evans, Fils et Cie, Montréal, drogues		1,534 04	
W. Clendenning, 12 assortiments d'ustensiles de cuisine		447 00	
T. Sonne, 36 couverts imperméables		270 00	
Armstrong et Cie, 200 pliants, à $3.50		700 00	
J. Martin et Cie, 46 filtres portatifs		21 15	
R. Mitchell et Cie., 49 bidons à l'eau		74 50	
Cie de caoutchouc du Canada, 100 draps		225 00	
Cie de caoutchouc de Granby, 50 draps, 9 bains et 3 coussins		218 22	
Cie de caoutchouc de Goodyear :—			
50 draps, à $4.50	225 00		
10 bains de pied et 2 seaux	95 80		
		320 80	
Cie de caoutchouc, New-York, 2 lits, 4 tapis de pied, et 4 oreillers		88 75	
R Giroux et Frère, Québec, drogues		186 85	
J. Lewis, Montréal do		21 70	
Covernton et Cie, do do		20 55	
W. P. Thompson, 6,000 pilules, à $12.50		75 30	
Flack et Van Arsdale, Cornwall, poterie		63 20	
Becket Frères, Montréal, impressions, 2,000 cartes		13 75	
A. Bureau, impression de formules et cartes		219 25	
Pension des invalides à l'hôpital de Winnipeg		501 00	
W. J. Mitchell, Winnipeg, drogues		104 92	
M. Keachie, Winnipeg, attel pour l'ambul., 23 jrs, jusq. 7 mai		115 00	
Buchanan et Graham, 2 chevaux		200 00	
C. C. Montgomery, 1 voiture à ornières		67 00	
Field et Cie, Winnipeg, 1 harnais double		35 00	
Cie du chemin de fer C. P.—			
5 tentes et 2 couvertures de tentes	155 00		
Installation de cambuse, $85.29 ; carvelles de ch. de f., $12.	97 29		
		252 29	
J. H. Ashdown, Winnipeg, 4 poëles de cuisine, à $45		180 00	
S. Tapley, Mâchoire-d'Orignal, blanchissage		52 50	
T. Scott, Winnipeg, 4 douz de chaises		36 00	
A. Hardie, Mâchoire-d'Orignal, 2 mois de loyer de magasin		50 00	
Emmagasinage, $34.64 ; charriage, $30 ; cuisiner, $4.50		69 14	
Inspecteur Norman, dépenses : provisions, $59.90 ; combustible et éclairage, $12.50		72 40	
A. McDonald, Battleford, œufs, lait et blanchissage		21 75	
E. Colpitts, Mâchoire-d'Orignal, 513 pintes de lait		46 17	
Cie de la Baie-d'Hudson, 1 baril de farine d'avoine		7 50	
Dr Canniff, Toronto—			
Dépenses de voyages avec les gardes-malades	114 25		
Retour à Toronto avec le soldat Canniff	85 75		
		200 00	
			31,989 36
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, avances		36,000 00	
Chemin de fer du Grand-Tronc	5,958 76		
do Intercolonial	4,326 26		
do Canada Atlantique	2,412 72		
do de la Rive Nord	2,048 12		
do de Kingston et Pembroke	504 05		
do Nord et Nord-Ouest	385 05		
do Canadien du Pacifique	18 42		
do Saint-Laurent et Ottawa	8 63		
Ligne Allan, fret de l'Angleterre	1,051 07		
Ligne Temperley, fret de l'Angleterre	267 50		
Droits de havre	32 31		
		17,012 89	
Report		53,012 89	173,064 46

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		53,012 89	173,064 48
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—*Suite.*			
Bell, Lewis et Cie. Winnipeg, charriage—			
De Troy aux Buttes du Tondre, 75 milles, 25 tonn., à $52.50	1,312 50		
do à Houghton, 45 milles, 6¼ tonneaux $31.5	196 87		
do à Humboldt, 150 milles, 6¼ do $105	656 25		
do à la Trav. de Clarke, 200 mil's, 377·47 ton'x, à $140	52,845 80		
	55,011 42		
MOINS—Déficit dans les livraisons—coût et transp.	2,236 50		
		52,774 92	
F. F. Tims, transport de 32,072 lbs., à 11½c		3,688 28	
G. Beattie, Buttes du Tondre, 4½ tonneaux de foin, $15		67 50	
S. McCormick, chef d'écurie, 54 jours, à $2		108 00	
T. Welsh, forgeron, 50 jours à $3 50		175 00	
R. McManus, 34 repas pour les conducteurs d'attelages		17 00	
W. J. Mitchell, drogues pour les chirurgiens vétérinaires		67 11	
Voitures pour le transport des malades, à $8 par jour		256 00	
Lt.-col. Forrest, pour le service de la malle, 33 jours		82 00	
Pâtres et guides, à $4		20 00	
Boni de $10 aux charretiers retournant d'Edmonton à Calgary		770 00	
			111,038 70
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE.			
Opérateurs—Paie	534 00		
do Pension	102 50		
do Frais de voyages	178 75		
			815 25
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
Provisions, $589.98 ; ferronnerie, $169.10.	759 08		
9 wagons, $585 ; 3 tentes, $63	648 00		
Transport, $202.80 ; meubles, $95	297 80		
Papeterie, $10.35 ; argent et effets aux hommes, $575.80.	586 15		
		2,291 03	
Grant et Ross—			
Provisions, $319.46 ; fourrage, $136.20 ; 2 tentes, $85.	540 66		
Ferronnerie, $5 47 ; attelages, $938.78 ; main-d'œuv., $187.50	1,131 75		
Livraisons aux hommes	43 66		
		1,716 07	
Cie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest—			
Provisions, $60.58 ; ferronnerie, $12 25 ; fourrage, $ 19.14	91 97		
Messagers, 150.00 ; bois de serv., 57.00 ; main-d'œuv. 127.66	334 66		
Meubles, 28 85 ; voyage, 133.00 ; charriage, 184.00	345 85		
Passage d'eau, 192.00 ; livraisons aux hommes, $86.79	278 79		
		1,051 27	
I. G. Baker et Cie, provisions, $130.82 ; fourrage, $32. 69		163 51	
E. M. Robinson et Cie, Mâchoire-d'Orignal, provisions, $113.06 ; ferronnerie, $3.80		116 86	
W. L. Nicol, Mâchoire-d'Orignal, provisions		102 82	
Baker et Lee, do provisions, $23.45 ; ferronnerie, $8.10 transport, $45		76 55	
A. M. Hogg, Lethbridge, provisions, $50 ; pension, $21		71 00	
Campbell Frères, Winnipeg, provisions, $3.85 ; ferronner., $20.05		23 90	
Foley Frères, Woodpecker, provisions		5 40	
Stewart Ranch Co., 2 juments, $300 ; colliers, $12		312 00	
J. Hope, Winnipeg, 2 tentes, $114.25 ; lit et poêle, $11.50.		125 75	
J. Campbell, Winnipeg, voiture à ornière double		103 50	
J. H. Smith et Cie, Winnipeg, carabine, $24.25 ; chaîne d'acier, $8		32 25	
Stalker et Hutchings, Winnipeg, harnais		48 50	
Field et Cie, Winnipeg, courroie		8 50	
Western Electric Co., Chicago, accessoires.		93 31	
McKerney et Johnston, Winnipeg, crampons		6 00	
P. Maskell, Mâchoire-d'Orignal, ferronnerie, $8.75 ; main-d'œuvre, $147 ; fourrage, $ 6		181 75	
W. M. Walsh, Mâchoire-d'Orignal, fourrage		69 95	
W. D. Barclay, voyage, $27.40 ; charr'ge, $6 ; main-d'œuv, $7.41		40 81	
A reporter		6,640 73	284,918 43

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,640 73	284,918 43
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE—*Suite.*			
A. Hardie, 1 pony		65 00	
N. Mathewson, livraison de poteaux du télégraphe		131 50	
W. McCarter, Mâchoire-d'Orignal, charretier, 4 jours		24 00	
Pension des hommes, diverses personnes		159 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, appareils, $135.87 ; transport, $556.81 ; voyage, $252.20		944 88	
Cie de messageries Dominion, Winnipeg, frais		64 10	
Burn et Verner, messageries et transport		300 00	
Opérateur et comptable		125 00	
F. N. Gisborne, frais de voyages	374 12		
do allocation pour subsistance, 77 jours	385 00		
		759 12	
Hartley Gisborne, appointements, juin et juillet	200 00		
do allocation pour subsistance, 52 jours, à $3.50	182 00		
do frais de voyages	43 88		
		425 88	
Charretiers, $4,065.20 ; journaliers, $3,500.06	7,565 26		
Serrurerie, $17.30 ; louage de voiture, $24 ; passage d'eau, $13.50	54 80		
Selle, $25 ; voyage, $19.90	44 90		
Arpenteurs, $209.70 ; bois de service, $26.40	236 10		
		7,901 06	
		17,540 27	
MOINS—Balance due à F. N. Gisborne		40 27	
			17,500 00
Ahearn et Soper, Ottawa—			
3 assortiments d'instruments télégraphiques	164 82		
1 équipement télégraphique de campagne	75 25		
Cellules et batteries	296 85		
		536 92	
E. Chanteloup, 3 instruments de télégraphe Morse		162 00	
H. Dobell et Cie, 522 lbs. de sulfate de cuivre		35 44	
Western Electric Co., appareils		135 59	
Keewatin Lumbering and Manufacturing Co.—			
2,429 poteaux de télégraphe, 25 pieds de long, à $2	4,858 00		
Moins—Transport, de Kéwatin à Mâchoire-d'Orignal	2,076 89		
		2,781 11	
I. G. Baker et Cie, McLeod—			
Charriage de poteaux, 330 jours d'ouvrage, à $15	5,700 00		
Moins—Réduction	700 00		
		5,000 00	
			8,651 06
ETAT-MAJOR ET BUREAUX.			
Major général Laurie—			
Avance de solde	400 00		
Frais de voyages, Halifax à Swift-Current	38 00		
Allocation pour subsistance, 15 jours, à $3.50	52 50		
		490 50	
Lord Melgund—			
Solde, comme lieut.-col., du 4 avril au 18 mai, à $4.87	219 15		
Allocation de campagne, 39 jours, à $1	39 00		
do voyage, 6 jours, à $3.50	21 00		
Pullman retournant à Ottawa	8 00		
		287 15	
Lt.-col. Jackson—			
Solde de 94 jours, jusq. 30 juin, à $4.87	457 78		
Allocation d'hôtel, 94 jours, à $3.50	329 00		
Allocation pour un cheval et fourrage, 94 jours, à $1.35	126 90		
Frais de voyage	23 90		
		937 58	
A reporter		1,715 23	311,069 49

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report		1,715 23	311,069 49
ETAT-MAJOR ET BUREAUX—*Suite.*			
Lt.-col. Lamontagne—			
Solde, 72 jours, jusqu'au 9 juin, à $4.87	360 64		
Frais d'hôtellerie, 72 jours, à $3.50	252 00		
Allocation pour chevaux et fourrage	97 85		
Frais de retourner à Ottawa	14 15		
		714 64	
Lt.-col. VanStraubenzee, avance		100 00	
Lt.-col. Houghton, allocation en campagne, 50 jours, à $1		50 00	
Lt.-col. D. A. Macdonald, préposé aux approvisionnements—			
Solde, 60 jours, jusqu'au 27 mai, à $4.87 (*voir* page 499)	292 20		
Frais d'hôtellerie, 60 jours, à $350	210 00		
Allocation, 60 jours, à $1	60 00		
do en campagne, 61 jours, à $1	61 00		
Frais de voyages	28 75		
		651 95	
Lt.-col. Forrest—			
Solde, 95 jours, jusqu'au 30 juin, à $5	475 00		
Frais d'hôtellerie, 75 jours, à $3.50	262 50		
Pullman, Calgary et retour	8 00		
		745 50	
Lt.-col. Whitehead—			
Solde, 71 jours, jusqu'au 20 juin, à $4.87	345 77		
Allocation pour cheval et fourrage, 71 jours	95 85		
Frais d'hôtellerie, 70½ jours, à $3.50	246 75		
do de voyage, Montréal à Winnipeg	20 75		
		709 12	
Lt.-col. A. Fraser—			
Solde, du 29 avril au 30 juin, 63 jours, à $4.87	306 81		
Frais de voyage, Rivière-Ouelle à Winnipeg	40 40		
Billets de chars urbains, Winnipeg	7 00		
		354 31	
Major Guy—			
Frais d'hôtellerie, 82 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.50	287 00		
do de voyages, pour lesquels il n'a pas été reçu de pièce justificative	76 45		
		363 45	
Major Rickards, 101 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.90		393 90	
Major Vaughan—			
Solde, 86 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.58	307 88		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 4 juin	61 00		
		368 88	
Major Street, allocation en campagne, 68 jours, jusq. 2 juin		68 00	
Lt.-col. Atwood—			
5 jours, comme quartier-maître de camp, à $4.87	24 35		
Charriage de meubles de bureau	1 00		
		25 35	
Capt. Kirwin—			
Solde, 99 jours, jusqu'au 8 juillet, à $2.82	279 18		
Allocation d'hôtellerie et en campagne	123 05		
		402 23	
Capt. Heigham—			
Solde, 54 jours, jusqu'au 31 mai, à $3.90	210 60		
Allocation pour cheval	54 00		
do en campagne, 34 jours, jusqu'au 10 mai, à 75c	25 50		
		290 10	
Capt. Palliser, avances de solde		250 00	
Capt Swinford, do		325 00	
Capit. Allan—			
Solde, 89 jours, jusqu'au 30 juin, à $3 58	318 62		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 4 juin, à 75c	45 75		
		364 37	
A reporter		7,892 03	311,069 49

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,892 03	311,069 49
ETAT-MAJOR ET BUREAUX—*Suite.*			
Capt. A. W. Morton—			
Solde, 86 jours, jusqu'au 30 juin, à $3 58	307 88		
Allocation en campagne, du 5 avril au 4 juin	45 75		
		353 63	
Capit. Hudon, avance de solde		50 00	
Lieut. Freer—			
Avance de solde	20 00		
Frais d'hôtellerie, 12 jours, jusqu'au 8 mai	42 00		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 26 juin, à 62c	37 82		
Dépenses, Saint-Jean à Winnipeg	18 00		
		117 82	
Lieut. Dixon—			
Solde, 42 jours, jusqu'au 30 juin, à $1.58	66 36		
Allocation en campagne, 62 jours, jusqu'au 20 juillet, à 62c.	38 44		
		104 80	
Lieut. Weller—			
Solde, 93 jours, jusqu'au 30 juillet, à $1.58, moins déduction	126 94		
Allocation en campagne, 93 jours, à 62c	57 66		
		184 60	
Lieut. H. G. Bate, préposé aux approvisionnements—			
Solde, 90 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.90	351 00		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 29 mai, à 62c	37 82		
		388 82	
Lieut. T. H. Underwood, avance de solde		120 00	
J. Woolsey, préposé aux approvisionnements—			
Solde, 59 jours, jusqu'au 31 mai, à $3.90	230 10		
Allocation en campagne, 59 jours, à 1.00	59 00		
do 48 jours, jusqu'au 31 mai	48 00		
Frais d'hôtellerie	22 75		
		359 85	
Jas. Anderson—			
Solde, 85 jours, jusqu'au 30 juin, à $3.58	304 30		
Avance pour frais et solde	75 00		
Dépenses, d'Ottawa à Winnipeg	19 50		
Repas et louage de cheval	20 00		
		418 80	
A. McGibbon—			
Avance de solde	100 00		
Frais de voyages	57 75		
		157 75	
R. F. Feron, préposé aux approvisionnements, solde jusq. juin		219 65	
Sergt. d'état-major C. Potts, 93 jours, jusq. 30 juin, à $1.30		120 90	
do F. Brown, 32 jours, jusqu'au 30 avril		28 80	
Commis, messagers et gardiens, Winnipeg		568 90	
do à Troy et Qu'Appelle		130 50	
Sœurs de Saint-Jean, avance pour frais de voyages		150 00	
Charpentiers, $163.50; éclaireurs, $246		409 50	
Voyage, $87.97; loyer, $297.89	385 86		
Nettoyage de bureau, $4; fret, $2,185 49	2,189 49		
Frais de port, $10.27; habillements, $18	28 27		
Quincaillerie, $23 35; longue-vue, $15	38 35		
Télégrammes, $324.01; combustible, $28.20	352 21		
Inspecter les chevaux, $155.30; papeterie, $325	480 30		
Meubles, $168.55; impressions, $36.50	205 05		
Cie de la Baie-d'Hudson, frais sur remise de $18,000 à Calgary	72 00		
		3,751 53	
SOLDE DES TROUPES ET DÉPENSES.			15,527 88
32e *bataillon*, 360 *en tout*, 16 *jours* :—			
Solde, $4,435 72; allocations, $1,486.02	5,921 74		
Provisions, $809.28; combustible, $20.78	830 06		
Transport, $212.29; télégrammes, $52.36	264 65		
Papeterie, $25.50; frais de port, 50c	26 00		
		7,042 45	
A reporter		7,042 45	326,597 37

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,042 45	326,597 37
SOLDE DES TROUPES, ET DÉPENSES—*Suite.*			
Batterie de campagne de Toronto, 86 *en tout*, 46 *jours* :—			
Solde et allocations	4,041 05		
Provisions, $581.30; fourrage, $489.50	1,070 80		
Combustible et éclairage, $38 90; tasses et assiettes, $11	99 90		
Bottes, $157 50; ferrage et harnais, $26.87	184 37		
		5,396 12	
Artillerie de place de Toronto, 46 *en tout*, 57 *jours* :—			
Solde et allocations	1,707 06		
Provisions, $420 29; combustible et éclairage, $63.20	483 49		
		2,190 55	
14e *bataillon, C. P. G.*, 88 *jours* :—			
Solde, $10,916.16; provisions, $1,197.55	12,113 71		
Fourrage, $ 4.79; combustible, $656 23; éclairage, $19.69.	740 71		
Poêles, $156.64; charriage, $316 00; louage de voiture, $9.	481 64		
Emmagasiner les carabines, $14; télégrammes, $15.57	29 57		
		13,365 63	
56e *bataillon, compagnie n° 1*, 45 *en tout*, 68 *jours* :—			
Solde, $1,827.58; provisions, $545.68	2,373 26		
Combustible, $41.50; quincaillerie, $92.95	134 45		
Charriage, $36.35; drogues, $18.46; médecin, $36	90 81		
		2,598 52	
1er *bataillon, C. P. G*, 282 *en tout*, 29 *jours* :—			
Solde, $7,096.03; provisions, $1,551.50	8,647 53		
Fourrage, $38.50; jambières, $278	316 50		
Quincaillerie, $55 42; transport, $21	76 42		
		9,040 45	
8e carabiniers royaux, 2 compagnies, 127 en tout, 35 jours—			
Solde, $2,083.50; habillement, $370 23.		2,453 73	
Artillerie de place de Québec, 47 en tout, 89 jours—			
Solde, $2,087.34; habillement, $124.80		2,212 14	
Batterie de campagne de Québec, 63 en tout, 32 jours—			
Solde, $2,425 50; bottes, $172 84; serrurerie, $31.35.		2,629 69	
Artillerie de place de Lévis, 50 en tout, 26 jours—			
Solde et allocations		628 84	
Dépenses générales des troupes ci-dessus mentionnées—			
Payeur, major Lampson, 3 mois	150 00		
Provisions, $977.90; fourrage, $174.37	1,152 27		
Charriage, $63.15; pétrole, $19.97	83 12		
Gardien, $23.25; télégrammes, $7.14	30 39		
		1,415 78	
			48,973 90
Bataillon du Nouveau-Brunswick, 328 en tout, 13 jours—			
Solde, $3,943.06; provisions, $989.73	4,932 79		
Médicaments, $19.13; combustible, $45	64 13		
Fourrage, $13.50; télégrammes, $6.89	20 39		
Loyer, $55; transport, $123.47	178 47		
		5,195 78	
82e bataillon, 2 compagnies, 90 en tout, 8 jours—			
Solde et allocations		1,244 74	
Corps à cheval du comté de Victoria—			
Solde, $58.20; transport, $41.20; télégrammes, $24.25		123 65	
			6,564 17
Batteries "A" et "B," régiment canadien d'artillerie—			
Solde, $5,194.96; provisions, $653.44	5,848 40		
Habillement, $9; fourrage, $36.43	45 43		
Quincaillerie, $9.55; manœuvres, $145.50	155 05		
8 chevaux, $1,600; examen des chevaux, $18.00	1,618 00		
40 musettes, $60.00; ferrage de chevaux, $161.35	221 35		
Médecin, $71; transport, $112.85	183 85		
Avance remboursée en juillet	500 00		
		8,572 08	
A reporter		8,572 08	382,135 44

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		8,572 08	382,135 44
"A" corps de l'école de cavalerie, 48 en tout—			
Solde, $4,245.10; provisions, $339.93	4,585 03		
Habillement, $149; sellerie, $110.32	259 32		
Drogues, $57.60; médecin, $25.	82 60		
Quincaillerie, $87.80; fourrage, $112.76	200 56		
Cheval, $200; ferrer des chevaux, $114.50	314 50		
40 fontes, $90; menottes, $11	101 00		
Transport, $152.10; main-d'œuvre, $16.	168 10		
		5,711 11	
7e fusiliers, 266 en tout—			
Solde, $18,643.48; provisions, $2,070.99	20,714 47		
Ferronnerie, $51.83; fourrage, $7.40	59 23		
Papeterie, $12.25; bois de service, $4.40	16 65		
Barillets, $10; drogues, $25.73	35 73		
Transport, $19.90; télégrammes, $1.93	51 83		
Impressions, "Free Press," London	44 50		
Balance, 30 juin, capitaine Hudson	281 79		
		21,204 20	
Brigade de Toronto—			
Solde, $14,909 50; provisions, $2,439.10	17,348 60		
Habillements, $38.15; télégrammes, $4 05	42 20		
Médicaments, $88.30; charriage, $4	92 30		
		17,483 10	
Gardes du corps du gouverneur, 85 en tout, 61 jours—			
Solde, $8,293 54; provisions, $600.26	8,893 80		
Quincaillerie, $94.80; habillement, $84.	178 80		
Drogues, $357.01; fourrage, $304.44	661 45		
70 fontes, $87.50; sellerie, $369.50.	457 00		
Ferrage de chevaux, $135.80; charriage, $30.60.	166 40		
Papeterie, $7.15; frais de port, $4.88	12 03		
		10,369 48	
Bataillon de York et Simcoe, 377 en tout, 63 jours—			
Solde, $17,669.92; provisions, $1,755.32	19,425 24		
Moustiquaires, $43; quincaillerie, $38.45.	81 45		
Fourrage, $17; transport, $146.75	163 75		
Messagerie, $19.05; télégrammes, $1.70.	20 75		
		19,691 19	
Bataillon de Midland—			
Solde, $7,858 76; provisions, $1,675.19	9,533 95		
Quincaillerie, $221.75; fourrage, $6.21	227 96		
Courroies et sangles, $98.80; combustible, $99.55.	198 35		
Papeterie, $24.05; télégrammes, $3.	27 05		
Drogues, $110.68; louage de voiture, $26.75	137 43		
		10,124 74	
Francs-tireurs d'Ottawa, 52 en tout, 63 jours—			
Solde, $2,126.11; provisions, $147.22.	2,273 33		
Quincaillerie, $36.67; lunettes, $10	46 67		
Munitions, $8; éclairage $4 56.	12 56		
Papeterie, $2.45; louage de voiture, $9.	11 45		
		2,344 01	
Artillerie de place de Montréal, 303 en tout, 61 jours—			
Solde, $13,305.98; provisions, $2,477 73	15,783 71		
Habillement, $619 94; quincaillerie, $29.33.	649 27		
Charriage, $38; fourrage, $23.59	61 59		
		16,494 57	
65e bataillon, carabiniers du Mont-Royal—			
Solde, $12,079.04; provisions, $1,405.08	13,484 12		
Habillement, $2,973.84; ferronnerie, $175.62	3,149 46		
Médicaments, $20.75; carabine, $36.50	57 25		
Cheval, $110; selle, $55	165 00		
Papeterie, $11.12; arrestation de déserteurs, $32	43 12		
Transport, $117; télégrammes, $5.85	122 85		
Balance, le 30 juin, en mains du cap. Wright	139 56		
		17,161 36	
			129,155 84
A reporter			511,291 28

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			511,291 28
Voltigeurs de Québec, 231 en tout—			
Paie, $12,526.40; provisions, $1,824.51	14,350 91		
Habillement, $1,979.97; drogues pharmaceutiques, $197.90.	2,177 87		
Quincaillerie, $352.80; menottes, $16.50	369 30		
Eau, $3 .50; médecin, $15	45 50		
Dommages au bâtiment, $21.75; loyer, $10	31 75		
Transport, $182.10; meubles, $24	206 10		
Télégrammes, $2.95; papeterie, $1.25	4 20		
		17,185 63	
Moins—Remboursé au col. Jackson par le col. Amyot		650 00	
			16,535 63
Bataillon provisoire d'Halifax, 398 en tout, 91 jours—			
Paie, $33,242.69; provisions, $2,356.10	35,598 79		
Quincaillerie, $54.85; habillement, $743.75	798 60		
1383 bidons, $134.05; transport, $57.08	191 13		
Sacs, $51.42; eau, $9.75; drogues pharmaceutiques, $1.10.	65 27		
Papeterie, $28.73; télégrammes, $27.87	56 60		
		36,710 39	
Batterie de campagne de Winnipeg—Payé		2,733 16	
90e bataillon, carabiniers de Winnipeg, 455 en tout—			
Paie, $9,033.12; drogues pharmac., $136.65; tente, $14 80,		9,184 57	
91e bataillon, 453 en tout, 93 jours—			
Paie, $28,403 41; 2 chevaux, $230	28,633 41		
Voiture à ornières, $70; harnais, $35	105 00		
263 couvertures en caoutchouc, $236.70; 5 tentes, $97.50	334 20		
396 bidons, $99; poêle, $20	119 00		
Bois de service, $134.77; drogues pharmaceutiques, $54.10.	188 87		
Messageries, $24.20; main-d'œuvre, $11.30	35 50		
		29,415 98	
Infanterie légère de Winnipeg, 324 en tout—			
Paie, $9,479.95; habillement, $1,344.97	10,824 92		
Sellerie, $165.60; drogues pharm., $113.53; repas, $113.40.	392 53		
		11,217 45	
Cavalerie de Winnipeg, 38 en tout, 84 jours—			
Paie, $3,992 07; sellerie, $136	4,128 07		
Ferrage, $58.45; repas, $57.50	115 95		
		4,244 02	
Brigade de mitrailleuses Gatling—			
2 mitrailleuses Gatlings, $2,250; 2 voitures, $560	2,810 00		
Parties supplémentaires, $5 8.33; munitions, $1,979	2,487 33		
9 chevaux, $1,800; harnais, $313.25	2,113 25		
Quincaillerie, $13.45; fourrage, $13.98	27 43		
Transport, $448; réparations, $13	461 00		
		7,899 01	
Eclaireurs de la montagne de l'Orignal, 52 en tout, 72 jours—			
Paie, $2,787 14; 51 chevaux, $6,630	9,417 14		
Fourrage, $84; ferrement, $94 30	178 30		
Sellerie $32 .3 ; habillement, $445	766 33		
52 carabines, $962; 52 revolvers, $312	1,274 00		
Munitions, $268; 6 tentes, $96.40	36 40		
Quincaillerie, $31.60; loyer, $38	69 60		
Transport, $15 50; drogues pharmaceutiques, $85.80	101 30		
		12,170 07	
Compagnie de Yorkton, 63 en tout—			
Paie, $1,712 90; provisions, $819 03	2,53 93		
Couvertures, $91.50; quincaillerie, $66 70	158 20		
Transport, $396 70; main-d œuvre, $37.12	433 8		
4 tentes	55 00		
		3,178 35	
Corps d'éclaireurs de Dennis—			
Avance pour frais de formation d'un corps d'éclaireurs	1,150 00		
Paie, $800.45; 43 chevaux, $6,205	7,005 45		
50 de chaque : ceinturons, sangles et fontes	362 50		
		8,517 95	
Corps d'infanterie à cheval de Boulton—			
Paie, $3,0 0.06; habillement, $508.08	3,508 14		
Sellerie, $261 67; 4 tentes, $98	359 67		
Quincaillerie, $6.70; repas, $12.50	19 20		
		3,887 01	
A reporter		129,188 56	527,826 91

3—32**

MILICE—SERVICE ACTIF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		129,158 56	527,826 91
Tirailleurs de Stewart, 75 en tout—			
Paie, $4,800; rations, $1,107	5,907 00		
Fourrage, $1,239; 50 selles, $550	1,789 00		
50 licous, $112.50; 50 housses, $112.50	225 00		
Passage, $33.50; remise, $2	35 50		
		7,956 50	
Eclaireurs de French—			
7 hommes, paie		1,858 35	
Carabiniers à cheval d'Alberta—			
Avance sur paie		2,000 00	
Escorte de Riel—Repas		18 50	
			140,991 91
Fournitures et paiem. par la Cie de la Baie-d'Hudson. (*Voir* p. 484)	1,025,852 65		
MOINS—Règlement en 1885-86	65,852 65		668,818 82
Différence—Avance en 1884-85		960,000 00	
Lieut.-col. Jackson, balance en caisse, 30 juin		48,613 20	
Major Guy		12,589 22	
Lieut.-col. Forrest		8,845 34	
Paie maître Alger		236 16	
			1,030,283 92
			1,699,102 74
MOINS—Par vente de chevaux		1,000 00	
Reçu de la marquise de Lorne, pour acheter du tabac		251 42	
			1,251 42
Total des dépenses, 1884-85, pour la milice en service actif			1,697,851 32
SOMMAIRE DES PAIEMENTS.			
Cie de la Baie-d'Hudson	326,491 81		
N. Bawlf, Winnipeg	64,648 43		
J. A. Tees do	64,510 67		
Bell, Lewis et Cie, Winnipeg	52,774 92		
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle	44,547 50		
Cie de navigation et houillère du Nord-Ouest	37,084 77		
Beaudet et Chinic, Québec	32,507 63		
Gallagher, fils et McGregor, Winnipeg	32,432 61		
R. Young	23,614 50		
Boyd et Crowe, Winnipeg	18,620 00		
Hartley et Graham, New-York	15,615 41		
McBean Frères, Winnipeg	15,371 91		
Leeson et Scott, Qu'Appelle	14,398 38		
Feilde, Haffner et Cie, Winnipeg	14,109 80		
J. Popham et Cie, Montréal	10,603 10		
J. Hamel et frères, Québec	10,564 04		
I. G. Baker et Cie	10,279 68		
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	9,138 29		
H. Morgan et Cie, Montréal	7,883 41		
J. R. Benson, Winnipeg	7,025 00		
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal	6,855 14		
W. R. Bell	6,652 50		
Cie de transport et d'entrepôt du Manitoba	6,288 00		
P. H. Chabot, Ottawa	6,102 50		
F. Fraser Tims, Régina	6,058 40		
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc	5,958 76		
J. A. McDougall et Cie, Edmonton	5,835 80		
D. H. Gillespie, Régina	5,100 00		
		861,072 96	
Balance non dépensée entre les mains des paie-maîtres		70,283 92	
Paiements au-dessous de $5,000		833,598 51	
			1,764,955 39
MOINS—Remboursements (*Voir* page ci-dessus)		1,251 42	
Montant couvert par les avances de 1885-86. (*Voir* Cie de la Baie-d'Hudson, ci-dessus)		65,852 65	
			67,104 07
			1,697,851 32

OBSERVATION.—Les provisions, le fourrage et les fournitures de campement portés au débit des divers corps dans les comptes qui précèdent, ne représentent que cette partie des approvisionnements qui n'a pas été reçue aux magasins généraux, mais a été livrée directement à ces corps.

J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITION, 23 décembre 1885.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'appeler l'attention sur les observations suivantes, relatives aux dépenses faites pendant les mois d'avril, de mai et de juin pour la milice en activité de service.

Chèque n° 690, *avril.*—Ceci est une avance de $250 faite au Dr Douglass, du service d'ambulance. Sur ce montant il a été remboursé $120, ce qui laisse $130 de dépense, dont il n'a pas été donné de détails. Il est déféré au chèque n° 1088, juin. Cependant, les seuls détails qu'on donne à ce sujet se rapportent à un nouveau paiement de $14.05 pour frais de voyage.

Chèque n° 711, *avril.*—Avance de $2,000 au capitaine J. Wright, officier d'intendance attaché au 65e bataillon. Dans les dépenses relatives à cette avance figurent les items suivants pour lesquels je demande des explications :—

Hôtel Rideout, Portage-du-Rat, 27 soupers aux troupes.....	$20 00
Suppléments.....	18 00
Total.....	$38 00

Dans aucun autre cas il n'a été payé plus de 50 centins par repas, tandis que tout ce qui est de la nature de suppléments devrait être payé par les officiers eux-mêmes, et non porté au compte du gouvernement. Le même chèque couvre aussi un paiement de $25.50 pour une carabine et de la munition achetées à Calgary. Il demande pour qui et en vertu de quelle autorisation a été fait cet achat. J'aimerais, aussi qu'on me donnât des explications sur le paiement de $770 en bonus de $10 pour chacun, aux charretiers retournant à Calgary.

Chèque n° 721, *avril.*—Il faut des pièces justificatives à l'appui de la dépense de $76.45 faite sur l'avance de $100 donnée au major Guy pour frais de voyage.

Chèque n° 750, *avril.*—J. A. McCann a été payé sur le pied de $2 par jour à partir du 12 mars, deux semaines environ avant le soulèvement. Les deux premières semaines de service ne peuvent être régulièrement portées au compte du crédit affecté à la milice en activité de service.

Chèque n° 752, *avril.*—Avance de $400 au capitaine Heigham, officier d'intendance attaché au corps de l'école de cavalerie. Dans les paiements faits sur et à même cette avance, l'item de $10.50 pour dîners donnés par l'hôtel Rideout, Portage-du-Rat paraît figurer deux fois, vu qu'il y a 72 dîners en tout portés en compte au Portage-du-Rat, tandis qu'il y en a 50 à d'autres endroits.

Dépenses faites par le major Guy, paie-maître.—Le lieutenant-colonel D. A. Macdonald a reçu en sus de sa solde d'officier pour 60 jours, à $4 87 par jour, une allocation de $3.50 par jour durant la même période, pour frais d'hôtel, ainsi qu'une allocation de $1 par jour, conformément au paragraphe 983, règlements relatifs à la solde des officiers, 1883, et l'allocation en campagne pour 61 jours, à $1 par jour.

Dans aucun cas ces dernières allocations ne devraient être payées pendant la même période que celle durant laquelle est perçue l'allocation pour frais d'hôtel. Dans le cas actuel, comme le colonel Macdonald est membre du service civil, tous les paiements à lui faits en dehors de son salaire, sont en contravention à l'acte relatif au service civil.

Le Dr E. Benson a été payé depuis le 13 mai jusqu'au 29 mai, sur le pied de $5 65 par jour. Les autres chirurgiens ont été payés sur le pied de $4.65 par jour, soit, $3.65 de solde et une allocation de $1 par jour.

Quant au service de transport, toutes les pièces justificatives se rapportant au charroi devraient être accompagnées d'une feuille de route, indiquant la quantité exacte d'effets ou de munitions livrés aux charretiers, avec le reçu de l'officier à qui

ils ont été délivrés. Aucune des pièces justificatives examinées jusqu'ici n'a ces compléments, et je demande que si l'on s'est servi de feuilles de route de ce genre, on me les procure sans délai.

Il a été remboursé $1,000 par suite de vente de chevaux à l'encan. Je demande que dans ce cas ainsi que dans tous ceux de remboursements effectués par suite de vente, il me soit fourni un état des effets vendus et des services reçus, car on ne peut puiser de renseignements dans le simple état des recettes provenant de ces ventes.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 28 janvier 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les observations au sujet des dépenses sur et à même les avances faites à la compagnie de la Baie-d'Hudson pour la milice en activité de service, ainsi qu'il appert par les états 1 à 5 inclusivement.

1° La correction de $20 dans la pièce justificative 543, fournitures du Fort Qu'Appelle, état 6, n'aurait pas dû être faite, car bien que le montant ait été entré comme étant de $62.45, cependant, dans l'addition il est porté à $42.65, ce qui est la somme exacte. Dans le même état, $147.05 (*voir* la liste) devraient être transférés des paiements aux fournitures.

Avec ces changements, ajoutés à ceux effectués par la compagnie elle-même, et en allouant une commission de 5 pour cent sur le montant exact des paiements, les cinq premiers états devraient être comme il suit :—

	Fournitures	Paiements	Commission	Total
Etat 1	$169,367 26	$125,398 00	$6,269 90	$301,035 16
do 2	40,060 44	100,983 86	5,049 19	146,093 49
do 3	2,597 58	105,895 95	5,298 30	113,788 33
do 4	73,873 24	185,110 63	9,255 53	268,239 45
do 5	5,340 17	182,243 85	9,112 20	196,696 22
Total	$291,238 69	$699,632 34	$34,981 62	$1,025,852 65

J'observe que le major W. R. Bell, membre du service de transport, qui paraît avoir agi pour M. Bedson en l'absence de ce dernier, est gérant de la compagnie agricole de la vallée de Qu'Appelle, laquelle a reçu quelque $44,547.50 pour fourrage et pour attelages, et qu'en son propre nom il a fourni du fourrage pour un montant de $6,652.50. Je crois savoir, de plus, qu'il est membre de la société commerciale Bell, Lewis et Cie, de Winnipeg, qui a reçu $52,744.92 pour charroi. Pas n'est besoin de vous rappeler que dans tous les cas de ce genre, un certificat donné par un tiers désintéressé, attestant que tel service a été fait, est indispensable.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 28 janvier 1886.

MONSIEUR,—Comme je suis actuellement occupé à préparer mon rapport pour l'exercice 1884 85, je vous prie de répondre, au plus tôt possible, à mes lettres portant les dates suivantes: 7 septembre 1885; 9 octobre 1885; 22 octobre 1885; 19 novembre 1885, et 23 décembre 1885.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 19 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai à vous demander de vouloir bien me donner un état indiquant toutes les munitions et les fournitures (appartenant au gouvernement et achetées pour servir aux troupes au Nord-Ouest) restant en mains après la cessation des troubles, et montrant aussi comment il en a été disposé.

Votre respectueux,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 1er février 1886.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur le fait que jusqu'ici je n'ai pas reçu de compte des dépenses faites sur et à même les avances suivantes pour frais de voyage, se rapportant à la milice en activité de service, exercice 1884-85 :—

Chèque	690. Dr Douglass.....	$130 00	Chèque	751. Dr R. Casgrain..	$500 00
do	714. W. M. Limont....	50 00	do	753. Dr Nattress.....	250 00
do	723. Lieut.-col. Van Straubenzee. ...	100 00	do	757, 1048. Dr S. Murray.....	35 00
do	717. H. McCleneghan	50 00	do	774. Dr O. Cloutier...	25 00
do	720. Capt. J. S. Dennis, jeune.....	1,150 00	do	854. Dr J. Duncan.....	50 00
do	721. Major Guy.....	76 45	do	870. Dr H. T. Corbett..	40 00
do	725. J. Horn.....	50 00	do	931. Dr J. Park	20 00
do	728. Dr T. G. Roddick.	500 00	Avance faite par le lt.-col. Forrest au capitaine Howard.....		60 00
do	741. Hon. Dr Sullivan.	200 00			

Veuillez avoir l'obligeance de m'informer au plus tôt possible, quand et comment ces avances ont été entrées en ligne de compte, de façon que je puisse publier les faits dans mon rapport.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

NOTE.—Une lettre datée du 23 février 1886 contient des explications sur les irrégularités relatives aux dépenses de la milice, et on les trouvera sous le titre : "Divers," dans la 1ère partie.

J. L. McD.

DIVERS.	$ cts.	$ cts	$ cts.
GAZETTE DU CANADA.			
MacLean, Roger et Cie, impressions, pliage et brochage		2,243 43	
W. Barber et Frères, à compte du papier		250 00	
F. Moffet, traduction, 353¾ pages, à 20c.	70 75		
L. Luseier do 241 do	48 20		
Geo. P. Harwood, traduction, 155½ pages, à 20c	31 10		
		150 05	
Chemin de fer Atlantique du Canada, fret sur papier	42 06		
Cie canadienne de messageries, do	6 25		
		48 31	
			2,691 79
DIVERSES IMPRESSIONS.			
Crédit pour les impressions parlementaires—Rapports fournis aux départements (*voir* page 131)		6,895 58	
MacLean, Roger et Cie, impression de 6,000 exemplaires du discours sur le budget de 1884, en français	70 60		
Bureau de la papeterie, Ottawa, papier pour la version française du discours du budget	118 18		
		188 78	
			7,084 86
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
Gratifications aux familles d'employés décédés			10,241 69
Commission d'enquête sur les industries—			
L'hon. E. Willis, services, 237 jrs., jusq. 1er fév. 1885, à $5.	1,185 00		
do dépenses de séjour loin de chez lui, 83 jours, à $5	415 00		
do papeterie	14 40		
		1,614 40	
A. H. Blackeby, services, 276 jours, jusq. 5 fév. 1884, à $5.	1,380 00		
do frais de séjour et de voyages	1,062 25		
do impressions	12 00		
	2,454 25		
Moins—Payé en 1883-84, page 267	650 00		
		1,804 25	
			3,418 65
Bibliothèque de Londres—			
Abonnement à des journaux		183 00	
Livres—R. Uglow	526 25		
do H. S. Morgan, "Annual Registers"	18 00		
do Abbé Provencher	9 80		
do J. et A. McMillan	3 10		
		557 15	
			740 15
Compilation de statistiques commerciales—			
Wm. Lukes, services, 68 jours, jusq. 7 janvier 1885, à $5	340 00		
do dépenses de séjour	22 25		
do papeterie et messageries	2 25		
			364 50
Echanges de la bibliothèque, 25 exemplaires de chaque ouvrage—			
"Histoire des Canadiens-Français" de Sulte, vols. 7 et 8, à $4		200 00	
"Parliamentary Procedure" de Bourinot, $5		125 00	
"Lettres sur la Constitution" de Loranger, à 25c.		12 50	
"Patriotes de 1837-38" de David, $1, et frais		25 70	
			363 20
Marchandises perdues en entrepôt—			
C. T. Vose et Cie, Lunenburg, alcool volé		124 70	
J. B. C. Dunn, Ottawa, vin et alcool détruits	89 08		
C. Neville, do do	76 40		
O. Latremouille do do	65 36		
L. A. Pinard do do	9 45		
		240 29	
			364 99
A reporter			15,493 18

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			15,493 18
DÉPENSES IMPRÉVUES—*Suite.*			
Préposé à l'engagement des matelots, Montréal—			
Percepteur des douanes, Montréal, pour faire face aux réclamations des marins contre le ci-devant préposé à l'engagement des matelots pour gages déposés par les marins.			87 09
Annonces—			
Imprim. de la reine, Manitoba, annonce en 1872, de la proclam. d'actions de grâces pour le retablisse. du prince de Galles		12 90	
Imprimeur de la reine, annonce de la proclamation *re* Scott, Riel et Lépine		53 40	
			66 30
Total, dépenses imprévues			15,646 57
COMMUTATION DE DROITS POUR L'ARMÉE ET LA MARINE.			
101 allocations trimestrielles de $15.62			1,577 90
GOUVERNEMENT DE KÉWATIN.			
Walter T. Kirby, appointements comme secrétaire particulier au lieutenant-gouverneur de Kéwatin		600 00	
Pénitencier du Manitoba, entretien des aliénés de Kéwatin	1,161 20		
J. Robinson et Cie, vêtements pour les aliénés du pénitencier	27 80		
H. Shorey et Cie do do do	86 63		
		1,275 63	
			1,875 63
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Aide à 31 écoles			8,620 54
Chemins, ponts et passages d'eau :—			
H. R. Banks et Cie, bois de construction pour le pont sur le sentier entre Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		86 63	
Jas. Brass, construire un pont sur Spring Creek, sur le chemin du lac au Bison, et un ponceau dans la coulée	130 00		
Jas. Brass, 18 jours d'ouvrage comme charpentier au pont entre Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon	90 00		
		220 00	
E. Brokovski, I. C., services *re* pont sur le Creek de la Pierre à Pipe, sur le sentier de la Mont. à l'Orignal	50 00		
E. Brokovski, I. C., matériel et réparations	27 75		
		77 75	
Richard Bague, ferronnerie pour le pont sur le sentier entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		10 85	
D. Cameron, Prince-Albert, réparations au chemin de Ridge, dans le district de Lorne		50 00	
J. K. Cline, 6 jours de charriage et nivellement entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		64 00	
Geo. Cowan, partie du coût de la construction d'un pont sur le Creek de la Pierre à Pipe, sentier de la Montagne à l'Orignal : 221 pieds linéaires, à $5.75	1,270 75		
MOINS—Payé à même le fonds général des T.N.O.	300 00		
		970 75	
S. Cunningham, octroi pour pont sur la rivière à l'Esturgeon, sur le sentier du lac Sainte-Anne		200 00	
Peter Ferguson, octroi pour pont sur la rivière Qu'Appelle, au Creek du Faisan		250 00	
L. Garneau, octroi pour pont sur le Creek Black Mud, sur le sentier de la rivière de l'Arc		200 00	
D. H. Gillespie, louage d'un attelage pour l'inspection du pont sur le Creek à la Tourbe		7 00	
Geo. J. Goldie, octroi pour améliorer la colline de Pie-a-Pot, district de Qu'Appelle		50 00	
Albert Grayson, 18 jours de travail sur pont, etc., entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		72 00	
Report		2,258 98	8,620 54

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		2,258 98	8,620 54
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Chemins, ponts et passages d'eau :—			
F. Green, 8 jrs. de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		48 00	
Geo. Keyes, 8 jrs. de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		48 00	
W. M. Lambert, balance de $150 accordée pour pont sur le Creek à la Tourbe (1884, page 269)		50 00	
S. B. Lucas, inspection des ponts sur la rivière de l'Aveugle et la rivière à la Bataille :			
Trois jours, jusqu'au 28 février, à $5	15 00		
Frais de voyages	16 50		
		31 50	
Macdonald et Sully, montant du crédit ; construction du pont sur le Creek de l'Aigle, sentier du Courant-Rapide à Battleford ; construire deux ponts sur le ruisseau, sentier de Battleford à Carlton ; et chemin, ponceau et drainage du marais, sentier de la rivière à la Bataille, réserve du Faiseur-d'Etangs		300 00	
Marsh, Pugsley et Cie, octroi pour deux ponts : sur le Spring Creek, près le lac Long, et sur le bras du lac Long		282 62	
T. E. Martin et Cie, 800 pieds de bois de service pour le pont sur le Creek à la Tourbe		25 60	
McCallen et Montgomery, octroi pour pont sur le Creek à la Tourbe, sur la réserve de chemin entre les secs. 15 et 16, dans le Tp. 18, R. 19, O. du 2e mérid.		144 50	
"Courier," Moosomin, annonce de soumissions *re* pont de la Pierre à Pipe		8 64	
Matthew McCauley, construction de deux ponts, sur la rivière de l'Aveugle et la rivière à la Bataille, sentier entre Calgary et Edmonton		1,000 00	
E. McCoskie, examen et évaluation pour pont sur la rivière Wascana à Régina		15 00	
John McCrea, construction du pont sur la rivière Wascana, étant la continuation de la rue Dewdney	450 00		
John McCrea, construction du pont sur la rivière Wascana entre les secs. 9 et 10, Tp. 17, R. 19	250 00		
		700 00	
D. H. McDowall, pont et réparer les chemins		50 00	
J. J. McLean, approv. aux journ. sur le sent. de Saskatoon		22 80	
Frank Oliver, octroi pour pont sur le Creek du Loup, sentier entre Calgary et Edmonton	50 00		
Frank Oliver, réparat. à la colline conduis. à Edmonton	5 00		
		55 00	
W. D. Perly, octroi pour l'amélior. du chemin du Creek de la Pierre à Pipe, à l'extrém. ouest du Tp. 18, R. 14		100 00	
Luxton Purdy, octroi pour pont sur le Creek à la Tourbe, sur la réserve de chemin entre les rangs 20 et 21, dans le Tp. 19		100 00	
J. McRae, pension de lui-même et du conducteur d'attel., inspect. du pont sur le Creek de l'Aigle à Battleford		2 75	
Geo. M. Ross, 8 jours de charriage et nivellement du chemin entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		64 00	
"Samson," pont sur le chemin entre Calgary et Edmonton		15 00	
Jas. Seemun, faire un chemin depuis le sentier principal de Saskatchewan jusqu'au lac du Poisson-Blanc		100 00	
John Shields, 18½ jours de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		111 00	
Pères Oblats de Saint-Albert, prix d'achat des ponts sur la rivière à l'Esturgeon à Saint-Albert		1,500 00	
Robt. Wilson, 3 jours de travail au pont du Creek du Castor		10 00	
			7,043 39
A reporter			15,663 93

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			15,663 93
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Dépenses délection :—			
Thomas Hislop, Montagne de l'Orignal		219 40	
T. B. Braden		223 00	
			442 40
Frais de voyages :—			
L'hon. E. Dewdney, déboursés pour passages et louage d'un cheval—partie portée au compte des T. N.-O	82 13		
L'hon. E. Dewdney, 59 jours d'allocation pour subsistance en voyage, à $1.50 ($3.50 étant aux sauvages)	88 50		
		170 63	
A. E. Forget, passages pendant l'inspection des écoles et l'impression des ordonnances	146 40		
A. E. Forget, frais de subsistance	90 00		
		236 40	
D. H. Gillespie, démonter et transporter une voiture à la station du chemin de fer		10 00	
John McKinnon, expédier un wagon de Qu'Appelle à Régina		5 00	
Hayter Reed, frais de voyages		27 54	
W. Shearwood, passage, de Calgary à Régina		12 55	
W. J. Squires, pour voitures de place à Winnipeg		45 50	
			507 62
Loyer :—			
A. E. Forget, greffier du Conseil, une année d'allocation		499 92	
Loyer des salles de la cour		70 00	
			569 92
Commis, messagers et journaliers :—			
L. O. Bourget, aide comme commis, une année, jusqu'au 30 juin, à $60	720 00		
Jos. Brown, commis dans le bureau du lieut.-gouverneur, 1 mois et 7 jours, jusqu'au 28 février, à $60	76 15		
Jos. Brown, greffier intérimaire du Conseil en l'absence de M. Forget, 3 mois, jusq. 30 juin 1885, à $100	300 00		
Thos. Brown, grossoyer les ordonn'ces de 1884, 220 folios, à 10c	22 00		
A. E. Forget, traduction des ordonnances en français, pour 1878, 1879, 1881 et 1883	250 00		
Chas. Lethbridge, aide comme commis, une année, jusqu'au 30 juin, à $60	720 00		
W. P. Sharp, Régina—			
Dessiner, grossoyer et préparer les ordonnances pour considération du Conseil du N.-O	219 05		
Préparer la convent. avec Moore et McDowall *re* approvisionnement de grains de semence à Prince-Albert	5 00		
Aide comme commis durant l'absence du greffier du Conseil, 6 semaines, jusqu'au 17 septembre 1884	125 00		
Secrétaire particulier intérimaire au lieut.-gouverneur Dewdney, 94 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $5	470 00		
W. Shearwood, secrétaire particulier intérimaire, 25 jours, jusqu'au 30 octobre 1884, à $1	25 00		
A. B. Smith, transcription des ordonnances, 180 folios, à 10c	18 00		
		2,950 20	
Robt. Gilroy, gardien et messager à la chambre du Conseil, mai, 1885	35 00		
Wm. Hartley, messager à la chambre du Conseil, juillet '84	20 00		
Jos. Irvine, messager à la session du Conseil, 1884	10 00		
Robt. Green, messager et charretier à l'hôtel du gouvernement, une année, jusqu'au 30 juin	465 00		
Robt. Green, pension de 390 jours, à 75c. (payé à l'hon. E. Dewdney ; terminée le 28 février 1885)	292 50		
John Laidlaw, messager à la chambre du Conseil, session de 1884	10 00		
John McLachlan, messager et concierge à la Chambre, juin, 1885	30 00		
A reporter	862 50	2,950 20	17,183 87

DIVERS.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report	862 50	2,950 20	17,183 87
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Wm. Peart, messager à la chambre du Conseil, 3 mois, jusqu'au 31 octobre, à $10	30 00		
Thos. Pirret, gardien du palais de justice, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884	61 00		
Jos. Savard, messager et gardien, octobre 1884	15 00		
Frank Savard, messager à la chambre du Conseil, 6 mois jusqu'au 30 avril, à $35	210 00		
		1,178 50	
			4,128 70
Aliénés:—			
L. J. Munro, M.D., examen de Erastus Favel, supposé être fou, 50 milles, 3 jours		25 00	
H. Shorey et Cie, habillement pour un aliéné détenu au pénitencier de la Montagne de Pierre		101 54	
Pénitencier du Manitoba, entretien de personnes aliénées dans le T.N.-O		784 26	
			910 80
Impressions:—			
Régina "Leader"—			
Impressions du livre des ordonnances de 1884	831 48		
do des ordonnances municipales, en vol. sép.	268 64		
Gazette officielle, vol. I., nos 5 à 8, 300 de chaque	128 50		
do vol. II., nos 1 à 4, 350 do	292 20		
Brochures d'élection, 500 exemplaires	57 75		
Formules en blanc, 17 sortes, 8,550 en tout	136 47		
Avis, 7 sortes, 1,350 en tout	23 85		
		1,738 89	
Winnipeg "Times"—Impressions des ordonnances de 1884, nos 5 à 36		571 10	
Cie de gravure Bishop—500 chèques imprimés, colorés et gravés		30 00	
Calgary "Herald"—Impressions de 150 avis et 25 blancs		12 50	
Geo. Cox, Ottawa—Etampage et lithographie		84 00	
			2,436 49
Annonces, 6 journaux			275 00
Abonnements aux journaux			145 12
Papeterie, frais de port et télégrammes:—			
Cie canadienne de messageries, frais sur papeterie		11 50	
Chas. H. Black, papeterie		105 75	
Carswell et Cie, 143 vols. du Rapport des Lois Anglaises, 1866 à 1884, inclusivement	600 00		
do Bourinot's "Parliamentary Practice," 2 exemplaires	12 00		
do Lewis' Manual	10 00		
do Harrison's "Municipal Manual"	7 00		
do frais de port	0 75		
		629 75	
L. Couture, 2 livres, "Jeannette" et "Our Indian"		6 25	
Cie de messageries Dominion, frais sur papeterie		51 70	
A. Matthews, 25 feuilles de papier carbone p. mécanigraphe		1 25	
H. J. Morgan, traite pour 24 exemplaires du "Annual Register for 1883"		72 50	
R. D. Richardson, papeterie, reliure et timbres à dater		122 19	
			1,000 89
Bureau de poste, Régina, frais de port			279 74
Telégrammes, Cie de télégraphe du G.N.-O	6 10		
do do C. C. P	150 98		
do télégraphe et services de signaux du Canada	4 13		
Ordonnance, porter les télégrammes entre l'hôtel du gouvernement et le bureau du télégraghe	10 00		
A. G. Hamilton, messager depuis Moosomin jusqu'à Birtle, avec télégramme	20 00		
			191 21
A reporter			26,551 82

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			26,551 82
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
Hôtel du gouvernement :—			
Geo D. Edwards, pose d'une sonnette électrique		2 00	
N. Milette, construction d'une clôture et d'une rem. à voit.		279 64	
John McCrea, construc. d'une clôture pour encl. des pâtur.	212 00		
do pose d'un mât de pavillon	38 20		
		250 20	
"Little Man," enlèvement de la neige		8 75	
J. K. Riddlesen, peinturage du carrosse de l'hôtel du gouv.		25 00	
A. Robinson, pose d'un manche à la pompe		5 00	
Thos. Rogers, 536 arbres pour ombre et 30 arbres fruitiers		89 00	
Wm. Russell, 2,450 poteaux et perch. pour encl. des pâtur.		171 50	
Philip Thomas, réparations au carrosse de l'hôtel du gouv.		29 00	
J. G. Walsh, loyer de téléphone à l'hôtel du gouvernement, une année, jusqu'au 1er oct. 1885		40 00	
Willard Frères, 1 coussin pour le carrosse de l'hôt. du gou.		7 00	
J. W. Young, pose d'une pompe au puits pour la Ch. du C.		1 50	
			908 59
Meubles et accessoires—			
L. O. Bourget, frais de nettoyage du bureau et fret pour les filtres		14 15	
R. B. Ferguson, 2 couchettes et un matelas		18 50	
J. A. Kerr, poële pour l'hôtel du gouvernement	47 50		
do pétrole, 50 galls., à 70c	35 00		
do fourchettes, cuillères et plats	9 50		
do quincaillerie et accessoires de poële.	32 55		
		124 55	
N. Milette, fabriquer 2 armoires pour papeterie et allonger la table de la chambre du conseil		208 57	
Mowat Frères, 65 verges de natte, à 75 cts	48 75		
do allumettes, balais et essuie-mains	10 40		
		59 15	
Mulholland Frères, 2 filtres		27 50	
H. McGillivray, 6 chaises et 1 pupitre		13 00	
Porter et Ronald, cheminées, mèches et globes		7 00	
R. Pratt, nettoyage du bureau		4 00	
S. Shannon, 1 poële pour la chambre du conseil	10 00		
do ferblanterie et réparations	21 60		
		31 60	
Smith et Ferguson, cheminées, lanternes et réparations		17 60	
			525 62
Combustible et éclairage—			
Jérémie Adam, fendre du bois		25 00	
W. C. Fowler, 21¼ tonnes de charbon		343 38	
D. H. Gillespie, transport de 10 charges de bois de la chambre du Conseil à l'hôtel du gouvernement		9 50	
Cie de la Baie-d'Hudson, chandelles		16 25	
Geo. Kennedy, 1 voie de bois		8 00	
J. A. Kerr, 62 tonnes de charbon		1,014 24	
Thos. Little, 3½ cordes de bois		20 00	
Michel, fendre du bois		5 00	
W. McCormick, glace, 133 lbs		3 99	
H. McElree, 2 cordes de bois		14 00	
Wm. Russell, 3 voies de bois		18 00	
J. P. Watts, 2 voies de bois		14 00	
			1,491 36
Blé fourni aux métis—			
H. W. Rorison, blé, 150 boisseaux, à $1	150 00		
do sacs—78, à 25c	19 50		
			169 50
Bureau de la papeterie, Ottawa		276 60	
Imprimeur de la reine		597 49	
			874 09
Total, à porter au compte du crédit de $32,000			30,520 98

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			30,520 98
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Suite.*			
BUREAU D'ENREGISTREMEET, CALGARRY :—			
T. A. McLean, dépenses contingent. et mise en état du bur.	799 81		
do loyer du bureau, 10¾ mois, jusqu'au 30 juin.	208 00		
do avance, 4 juin 1885, pour const. et emplac...	500 00		
		1,507 81	
BUREAU D'ENREGISTREMENT, RÉGINA :—			
A. Jukes, dépenses contingentes	48 75		
C. James, député régistrateur, 30 jours, jusq. 8 juillet 1884.	60 00		
G. A. Montgomery, dépenses contingentes	407 40		
do frais de voyages de Winnipeg à Régina, par ordre	17 20		
Cie de messagerie canadienne, compte	4 75		
		538 10	
BUREAU D'ENREGISTREMENT, PRINCE-ALBERT :—			
T. N. Campbell, papeterie	114 28		
Geo. J. Hanwell, fret	10 30		
		124 58	
BUREAUX D'ENREGISTREMENT, DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES :			
Herbert C. Jones, Toronto, pour informations relatives à l'acte Torrens		250 00	
			2,420 49
Bureau du shérif—			
Geo. Cox, timbres et sceaux	114 00		
D. H. Gillespie, fret sur papeterie	1 45		
A. Kennedy, presse à copier et livre de copies de lettres.	23 35		
Thos. Rivet, 1 corde de bois	4 00		
Smith et Ferguson, ¾ tonne de charbon	7 40		
		150 20	
Chas. H. Black, papeterie	2 20		
Cie canadienne de messagerie, transport de meubles	7 70		
G. B. Read, lampes et pétrole	26 90		
R. D. Richardson, blancs et papeterie	169 29		
		206 09	
			356 29
Sommes spécialement votées—			
Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, allocation de loyer pour l'année		500 00	
Hugh Richardson, supplément d'appointements comme conseiller en droit du lieutenant-gouverneur Dewdney.		200 00	
			700 00
Arrér. d'indem. aux memb. du cons. du N.-Ouest, payé en vertu d'un crédit spécial de $1,600 pour la session de 1881 :—			
Arrérages de la session de 1881—			
L. Clarke, représentant le district de Lorne	400 00		
Hugh Richardson, membre nommé	200 00		
Jas. F. Macleod do	200 00		
		800 00	
Arrérages de la session de 1883—			
Hayter Reed, membre nommé	200 00		
Hugh Richardson do	200 00		
Jas. F. Macleod do	200 00		
A. G. Irvine do	200 00		
		800 00	
			1,600 00
Total des dépenses en vertu de l'acte des subsides			35,597 76
Payé en vertu de la 43 Vic., ch. 25, art. 89, et de la 47 Vic., ch. 23, art. 1, paragraphe 8 :—			
Conseil du Nord-Ouest, session de 1884—			
Claude Hamilton, représentant Broadview	400 00		
J. D. Geddes do Calgary	400 00		
A reporter	800 00		35,597 76

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	800 00	.....	35,597 76
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—*Fin.*			
Arrérage de la session de 1881—			
T. W. Jackson, représentant Qu'Appelle.....	400 00		
D. H. McDowall do Lorne.....	400 00		
Francis Oliver do Edmonton.....	400 00		
Jas. H. Ross do Mâchoire-d'Orignal.....	400 00		
J. G. Turriff do Montagne de l'Orignal	400 00		
Wm. White do Régina.....	400 00		
		3,200 00	
Pascal Breland, membre nommé.....	800 00		
A. G. Irvine do	200 00		
Jas. F. Macleod do	200 00		
Hayter Reed do	200 00		
Hugh RicLardson do	200 00		
Chas. B. Rouleau do	200 00		
		1,800 00	
Frais de voyages du conseil, 1884—			
Pascal Breland	25 00		
J. D. Geddes.....	60 00		
Claude Hamilton.....	12 00		
T. W. Jackson	17 00		
D. H. Macdowall.....	149 60		
Jas. F. Macleod.....	119 00		
Francis Oliver	205 00		
Jas. H. Ross	3 40		
Chas. B. Rouleau.....	94 00		
J. G. Turriff	65 00		
		750 00	
Appointements des fonctionnaires—			5,750 00
A. E. Forget, greffier du conseil..	1,800 00		
W. J. Scott, régistrateur des Territories du Nord-Onest.	2,000 00		
G. A. Montgomery, régistrateur, Régina.....	1,200 00		
T. A. McLean do Calgary	1,200 00		
A. Sproat do Prince-Albert.....	1,000 00		
		.....	7,200 00
Total, Territoires du Nord-Ouest (Comptes publics, page 235)...	.....	.....	48,547 76

BUREAU DE L'AUDITION, 10 mars 1885.

MONSIEUR,—Votre compte des crédits affectés au gouvernement du Nord-Ouest pour février contient un paiement de $250 fait à M. Herbert C. Jones pour informations relatives au système Torrens.

Si cette somme a été payée successivement, les détails devraient être annexés à la pièce justificative envoyée à ce bureau.

Si le paiement a été fait en bloc, il a fallu obtenir l'autorisation du conseil.

En l'absence de renseignements suffisants, je ne puis certifier que l'item en question est régulièrement imputable au compte du crédit.

Votre respectueux,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MONSIEUR,—Par ordre du ministre de l'intérieur, j'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, au sujet d'un paiement de $250 fait à M. Herbert C. Jones pour informations relatives au système Torrens. En réponse, je suis pour vous envoyer copie certifiée d'une lettre écrite par M. Hall à M. Burbidge sur ce sujet, et de la réponse qu'y a faite M. Burbidge ; or je dois vous dire qu'en voyant le contenu de la lettre de M. Burbidge, vous serez prêt sans doute à certifier l'item en question.

Votre obéissant serviteur,

P. B. DOUGLAS, *pour le secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 3 mars 1885.

MONSIEUR,—Ce département a payé à M. Herbert C. Jones, de Toronto, $250 pour renseignements par lui donnés relativement à la préparation de l'acte Torrens.

Comme les renseignements en question ont été fournis par votre département il faudra à l'auditeur général votre certificat constatant que le travail en question a été fait.

Veuillez me procurer ce certificat,

Bien à vous,

Le sous-ministre de la justice. JOHN R. HALL.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 4 mars 1885.

MONSIEUR,—Au sujet du paiement de $250 fait par votre département à M. H. C. Jones pour renseignements par lui donnés relativement à la préparation de l'acte Torrens, j'ai l'honneur de dire, en réponse à votre lettre du 3 courant, que M. Richardson, en préparant l'acte en question, s'est servi du projet de loi présenté à la Chambre des Communes par M. McCarthy.

En 1885, M. Jones prépara un projet de loi et l'offrit au gouvernement, mais alors on ne jugea pas à propos de faire adopter la proposition de loi et son offre fut refusée. Je crois savoir que son projet de loi fut donné à M. McCarthy, qui le présenta. Comme en fin de compte, le gouvernement s'est servi du travail fait par M. Jones, le ministre de la justice jugea convenable qu'il fût payé de son temps et de ses peines, et conseilla en conséquence au ministre de l'intérieur de payer à M. Jones le montant susmentionné.

Votre obéissant serviteur,

GEO. BURBIDGE, S. M. J.

Le sous-ministre de l'intérieur.

RÉGINA, 15 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre dépêche ministérielle du 13 du mois dernier, demandant que copie du contrat fait avec la compagnie d'imprimerie de la Prairie vous soit envoyée pour servir à l'auditeur général.

En réponse, j'ai à vous informer qu'il n'a pas été fait de contrat par écrit avec cette compagnie, mais qu'il n'existe qu'une convention verbale à l'effet qu'il lui sera payé une avance de 20 pour 100 d'après les prix courants de Winnipeg.

De temps à autre, l'imprimeur de la reine à Winnipeg est consulté relativement aux prix que paie le gouvernement du Manitoba, et quand on a besoin de quelque quantité considérable d'impressions, on demande quels sont les prix à une imprimerie, ou plus, de Winnipeg, afin de régler le prix à payer ici.

Votre obéissant serviteur,

E. DEWDNEY,

Lieutenant-gouverneur.

Le ministre de l'intérieur.

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.

Municipalités.	Officiers-rapporteurs.	Demandé.	Accordé.	Payé en 1884-85.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arthabaska	P. L. Tousignant	570 12	525 97	525 97
Brant	John Smith	489 75	489 75	489 75
Brantford	T. S. Shenston	270 27	270 27	270 27
Brome	H. S. Foster	447 63	411 90	386 11
Bruce	Jas. Allen	1,927 84	1,637 62	1,605 00
Carleton	Wm. Cowan	1,140 80	885 88	851 38
Charlottetown	H. Longworth	293 98	285 93	285 93
Chicoutimi	O. Bossé	546 21	532 41	485 28
Compton	J. I. Mackie	770 38	716 18	716 18
Drummond	J. T. Caya	544 43	437 94	297 28
Dufferin	P. M. Barker	952 37	650 42	599 42
Elgin	John McLean	1,080 04	870 33	870 33
Guelph	R. Mitchell	108 00	108 00	108 00
Halton	F. Barclay	496 15	468 92	468 92
Huron	A. H. Musgrove	2,431 66	2,144 69	2,144 69
Kent	N. Tétrault	1,877 88	1,764 58	1,764 58
Lambton	Jas. Flintoft	1,347 70	1,123 91	1,073 41
Lanark	W. W. Berford	1,086 54	949 74	949 74
Leeds et Grenville	C. Richards	1,874 61	1,555 81	1,555 81
Lennox et Addington	O. T. Pruyn	785 48	674 73	674 73
Lisgar, 1881	"Royal Gazet'e"	35 40	35 40	35 40
Marquette, 1881	do	35 40	35 40	35 40
Missisquoi	R. Dickinson	462 18	401 44	355 81
Northumberland et Durham	Roe Buck	2,934 51	1,801 87	1,729 26
Norfolk	T. M. Walsh	1,066 39	983 04	983 04
Peel	R. Evans	842 72	760 72	760 72
Prince-Edward	P. F. McCuaig	712 97	649 97	649 97
Renfrew	M. O'Driscoll	883 21	819 01	819 01
Simcoe	John Stewart	3,198 80	2,672 58	2,439 28
Stanstead	Otis Shurtleff	489 89	486 51	486 51
Stormont, Dundas et Glengarry	Wm. C. Allen	2,192 05	1,611 17	1,487 70
Wellington	W. W. White	1,569 50	1,463 89	1,020 14
Westmorland	R. A. Chapman	666 08	602 18	602 18
York, N.-B	A. A. Stirling	746 87	715 47	715 47
		34,927 81	29,543 68	28,242 72

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Statuts refondus.			
Maclean, Roger et Cie—Impressions :—			
Vol. I., anglais, 2,000 exemplaires—			
Composition, tableau, 296 M, à 50c	148 00		
do catalogue, 2,284 M, à 37½c	856 50		
do solide, 16 M, à 25c	4 00		
		1,008 50	
Tirage, 1,240 marques, à 10c	124 00		
Pliage, 154,000, à 8c	123 20		
Assemblage et brochage, 154,000, à 8c	123 20		
Collage	2 00		
		372 40	
Vol. II., anglais, 2,000 exemplaires—			1,380 90
Composition, tableau, 436 M, à 50c	218 00		
do catalogue, 1,858 M, à 37½c	696 75		
do solide, 24 M, à 25c	6 00		
		920 75	
Tirage, 1,104 marques, à 10c	110 40		
Pliage, 132,000, à 8c	105 60		
Assemblage et brochage, 132,000, à 8c	105 60		
Collage	2 00		
		323 60	
Vol. I., français, 650 exemplaires—			1,244 35
Composition, tableau, 296 M, à 50c	148 00		
do catalogue, 2,388 M, à 37½c	895 50		
do solide, 24 M, à 25c	6 00		
		1,049 50	
Tirage, 489 marques, à 8c	48 90		
Pliage, 56,700, à 8c	45 36		
Assemblage et brochage, 51,700, à 8c	45 36		
Collage	0 70		
		140 32	
Vol. II., français, 650 exemplaires—			1,189 82
Composition, tableau, 440 M, à 50c	220 00		
do catalogue, 1,910 M, à 37½c	716 25		
do solide, 22 M, 25c	5 50		
		941 75	
Tirage, 423 marques, à 10c	42 30		
Pliage, 48,300, à 8c	38 64		
Assemblage et brochage, 49,700, à 8c	39 76		
Collage	0 70		
Changements	390 91		
		512 31	
Actes séparés depuis A jusqu'à M, 1,000 exemplaires—			1,454 06
Matière debout, 1,142 M., à 5c	57 10		
Changements, 395, à 13c	51 35		
Tirage, 564, à 10c	56 40		
Pliage, 22,000, à 4c	8 80		
do 2 plis, 8,000, à 7c	5 60		
do 3 do 25,000, à 8c	20 00		
		199 25	
50 exemplaires additionnels—			
Matière debout, 288, à 5c	14 40		
Tirage, 38 à 15c	5 70		
Pliage, 20, à 7c	1 40		
		21 50	
8 exemplaires en galée, français—			
Composition, 286, solide, à 10c	28 60		
Tirage, 126, à 15c	18 90		
		47 50	
			268 25
Premier rapport des commissaires, 2,000 exemplaires		1,244 79	
Première table des matières, 50 exemplaires		153 23	
			1,398 02
Moins—Payé en 1883-84, page 279	1,333 52		6,935 40
do 1885-86	2,161 38		
			3,494 90
Différence payée en 1884-85			3,440 50

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			3,440 50
STATUTS REFONDUS DU CANADA—*Suite.*			
Dominion Type Foundry par MacLean, Roger et Cie.—			
Mignonne, n° 3, 3,631 lbs, à 48c	1,742 88		
Philosophie, n° 3, 36,659½ lbs., à 34c	12,464 23		
Cicéro, n° 5, 226 lbs., à 32c	72 32		
Quotations, 3,106 lbs., à 25c	776 50		
Cicéro antique	8 00		
Filets systématiques, 100 lbs., à $1.75	175 00		
Casses, 10 paires, à $2.00	20 00		
Casses brevetées, 10 paires, à $3.00	30 00		
Boîtes, 382, à 40c	152 80		
Fret	85 67		
Assurance	87 50		
		15,614 90	
MacLean, Roger et Cie, interl. et lingots, 4,250 lbs., à 20c		850 00	
Jacob Erratt, 1 casse		28 00	
		16,492 90	
MOINS—Payé en 1883-84, page 279	4,000 00		
do 1885-86	7,967 20		
		11,967 20	
			4,525 70
Total, caractères et impression des statuts			7,966 20
Refonte des statuts—			
G. W. Burbidge, pour services comme commissaire (montant indéterminé étant autorisé par le bill des subsides.		5,000 00	
J. A. Ouimet, commissaire, balance de $5,000 pour services (*voir* 1883-84, page 279)	2,500 00		
do balance de frais de voyages et allocation pour subsistance en 1883-84	276 15		
do allocat. pour subsistance durant son absence de la maison, entre le 1er juillet 1884 et le 17 janvier 1885, 126 jours, à $3.50	441 00		
do frais de voyages pour la même période	24 60		
		3,241 75	
Wallace Graham, balance de $5,000 pour services	2,500 00		
do do frais de voyages et allocation pour subsistance en 1883-84	244 10		
do allocation pour subsist. entre le 1er juillet et le 1er déc. 1884, 103 jours, à $3.50	360 50		
do frais de voyages pour la même période	28 15		
		3,132 75	
Wm. Wilson, balance de $5,000 pour services		2,500 00	
A. Ferguson, do do		2,500 00	
T. G. Coursolles, traduct. et corr. des épreuves françaises.			
Premier rapport des commissaires, 725 pages, à $1	725 00		
Code criminel, 120 pages, à $1.50	180 00		
A compte sur le deuxième rapport	300 00		
		1,205 00	
L'hon. John O'Connor, commissaire, 1er juillet au 10 sept. 1884, à $400 par mois		933 33	
B. Chamberlin, imprimeur de la reine, correction des épreuves des statuts refondus (somme indéterminée autorisée par le bill des subsides), 3,513½ pages (comprenant les matières biffées), à 25c la page		878 38	
Peter Dunne, fils, messager, du 1er juillet 1884 au 31 janvier 1885, 215 jours, à $1		215 00	
A. J. Horan, commis supplémentaire, du 29 septembre au 31 décembre 1884, 94 jours à $1.25		117 50	
Bureau de la papeterie, Ottawa		60 41	
J. C. Boyce, correction d'épreuves		59 50	
A. A. Boucher, traduction et correction d'épreuves franç		58 00	
Imprimeur de la reine, impression		37 32	
W. Wilson, achat de livres		1 46	
A. G. D. Taylor, transcription		1 00	
			19,941 40

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL.			
Fort-McLeod :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—			
Balance des faux frais sur l'entreprise à McLeod (*voir* 1883-84, page 283)	12,794 31		
Const. d'une cheminée pour le logement des officiers	177 45		
Peinturer le logement des officiers	50 00		
Installation du magasin du quartier-maître	442 52		
Bois de service pour do do	250 68		
Creuser un puits	699 38		
Main-d'œuvre pour faire des tablettes et ameublement	1,012 47		
Bois de service pour réparer l'écurie	325 08		
Construire un abri au-dessus du puits	418 00		
Divers bois de service et menuisiers	1,196 12		
Echelles pour les incendies	313 00		
		17,679 01	
I. G. Baker et Cie, 2,800 briques pour le four		336 00	
Crerar, Adams et Cie, pompe		303 17	
Quail et Scott, construction d'un hôpital		265 45	
E. Chamberlain, construction d'un four		226 00	
T. Columbus, travail aux bâtiments		204 00	
C. Richard do		195 00	
J. Pomerleau do		195 00	
W. Grant do		139 50	
			19,543 13
Battleford:—			
Moore et McDonald, bois de service et bardeaux		2,816 74	
R. C. Macdonald, bois de service		1,273 63	
Mahaffy et Clinkskill, ferronnerie, fret et billots		1,072 52	
J. G. Oliver, bois de service et bardeaux		1,040 88	
W. H. Smart, construction		1,017,00	
Thos. Ashbaugh, construire un magasin et un hôpital		282 75	
L C. Baker, bois de service		258 00	
Macdonald et Sully, plâtrage et chaux		197 60	
T. Clark, billots		140 00	
C. Gragan, plâtrage et construction d'un four		115 00	
A. P. Forget, billots		105 92	
B. Prince et Cie, bois de service		103 03	
G. Harper, fret		90 00	
Smart et Gillies, billots		43 00	
J. McDermott, bousiller les billots et creuser une cave		37 00	
C. Sayers, billots		33 60	
P. G. Laurie, billots		20 00	
H. Stover, construction d'un magasin		20 00	
W. Farrell, bousiller les bâtiments		15 75	
D. O'Neill do		12 00	
			8,694 42
Creek-de-l'Erable :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—			
Balance des faux frais sur l'entre. (*Voir* 1884-84, p. 284)	5,754 57		
19 échelles, à $10	190 00		
		5,944 57	
W. T. Finlay, bois de service pour plafond		112 25	
			6,056 82
Medicine-Hat :—			
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—			
Balance des faux frais sur entre. (*Voir* 1883-84, p. 284).	4,452 62		
18 échelles	180 00		
			4,632 62
Calgary :—			
J. G. McCallum, menuiserie et plâtrage		1,312 00	
Jas. Walker, bois de service, chaux et bardeaux		439 53	
S. J. Hogg et Cie, bois de service		325 35	
F. M. Crosby, bois de service		225 00	
J. Donohoe, lattage et plâtrage		91 80	
John Burnett, bousiller le bâtiment		50 00	
J. H. Millward, peinture et peinturage		25 00	
			2,468 68
A reporter			41,395 67

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			41,395 67
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL—*Suite.*			
Régina :—			
J. A. McCaul, érection d'une boulangerie	545 00		
do construction d'une cuisine	330 00		
do bois de service	239 98		
		1,114 98	
T. E. Martin et Cie, bois de service		680 68	
Robt. Sellick, peinturage		576 52	
H. Beacon, fortifier 10 bâtiments		200 00	
			2,572 18
Fort Saskatchewan :—			
Lamoureux Frères, bois de service		217 51	
E. J. Collins, badigeonnage et plâtrage		120 00	
A. McLeod, ouvrage aux bâtiments		82 25	
B. Beaupré, chaux		37 00	
Hardisty et Fraser, châssis et planchéiage		21 82	
R. Belcher, papier		4 20	
			482 78
Prince Albert :—			
Moore et McDowall, bois de service et bardeaux		259 84	
Swanston et Powers, billots, chaux et quincaillerie		103 40	
W. Tait, briques		57 00	
J. M. Campbell, mortier et poil		16 20	
D. C. Reynolds, billots		6 00	
			442 44
Total, casernes de la police à cheval			44,893 07
EXPLORATION DE LA BAIE GEORGIENNE :—			
Solde du commandant J. G. Boulton, 11 mois, jus. 31 mai '85—			
120 jours, jusqu'au 28 octobre 1884, à $ 9.00		1,080 00	
41 do 8 décembre 1884, à 10.46		428 86	
23 do 31 do 1884, à 10.70		246 10	
4 mois, jusqu'au 30 avril 1885, à $325.46		1,301 84	
31 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $9.24		286 44	
			3,343 24
Aide-arpenteur, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1885, W. J. Stewart			588 71
do mai 1885, D. C. Campbell			50 00
Capitaine, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1885, A. M. McGregor			980 03
Mécanicien en chef, 11 mois, jusq. 31 mai 1885, Chas. Linter			733 37
Aide-mécanicien, du 1er juillet 1884 au 8 fév. 1885, A. Linter			291 42
do avril et mai 1885, W. Linter			120 00
Gages de l'équipage			2,819 05
Déboursés par J. G. Boulton—			
Frais de voyages		51 00	
Provisions		83 22	
Pension des matelots		62 00	
Blanchissage		50 81	
Peinture et peinturage		46 20	
Divers		36 69	
Loyer de bureau, 4 mois		32 00	
Fret et charriage		27 90	
Main-d'œuvre et réparations		30 56	
Frais et télégrammes		14 44	
Hamacs, $12.64 ; prélart, $11 11		23 75	
Horl. et rép. à l'horl., $10.75 ; huil., $7.88 ; b. de s., $9.15		27 78	
Cuir, $4.90 ; lanternes, $6.25 ; pliants, $4		15 15	
Comptes rendus en 1885-86		267 02	
			768 52
Frais de voyages, Owen-Sound à Ottawa et retour, W. J. Stewart			29 88
do Ottawa à Owen-Sound, D. C. Campbell			16 72
Passages des matelots chez eux à la fin de la saison			71 60
Pension, 23 jours, A. M. McGregor			27 80
Équipement du steamer "Bayfield," Jas. Shickluna			2,839 55
A reporter			12,679 89

Divers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			12,679 89
Exploration de la Baie Georgienne—Suite.			
Louage d'un bassin, Owen Sound Dry Dock Co			91 53
Fret			103 54
Ouvrage de forgeron, C. G. McDermott			242 92
do J. Carlson			144 07
Ferronnerie et ustensiles de cuisine, Barrow et Chatfield			732 85
Main-d'œuvre pour appareils à vapeur do			130 00
Ferron. et m.-d'œ. pour la fabric. de chaud., G. Corbet et fils			141 11
Ferronnerie, $447.93; huile et suif, $118.03, Cory Frères			565 96
do 167.32; huile, $43, W. Kough			210 31
do 71.93; ferblan., $37.05, R. P. Butchart et Cie			108 98
do W. W. Stephens			22 60
do P. R. de Lamorandière			13 60
Bois de service, Maitland et Ryan			11 14
Bateau et appareils, W. Marlton			126 98
Charbon, 200 tonnes, Cie de houille de Pennsylvanie			1,367 48
do 55 do W. Brown et Cie			346 25
do 1 do C. Anderson			9 60
Bois, 14¼ cordes			28 94
6 lumières de côté, Detroit Dry Dock Co			132 75
Chronomètre et boîte, J. Black et Cie			183 95
Réparer le télescope et théodolite, Jas. Foster			21 64
Tentes, sacs et draps imperméables, International Tent Co			138 60
Corde, $14 35; cuir, $6.70; balais, $6.25			27 30
Meubles, literie, serviettes et essuie-mains, Grobb Frères			756 28
Tapis et nattes, H. Carlisle et Cie			146 98
Faïencerie, verre et coutellerie, J. R. Monro			109 50
Faïencerie et lampes, John Junkin			103 22
Epiceries et provisions, C. Stephens et Cie			1,352 62
do B. D. Voisard			310 18
do J. et C. Noble			182 83
do C. V. Parke			48 97
Imprimeur de la reine			141 60
Bureau de la papeterie			36 99
Moins—Remb. à compte de l'avance de 1883-84			20,771 16
(Rapp. de l'auditeur, 1883-84, ii, p. 286)		307 67	
Balance de l'avance de 1883-84		316 48	
Charbon consumé lors du remorquage		30 00	
			654 15
Total			20,117 01
Agence de Paris—			
L'hon. Hector Fabre, une année de traitement, jusq. 30 juin		2,499 96	
Bureau de la papeterie, Ottawa		4 00	
"Les Nouvelles Soirées Canadiennes," abonnement		3 00	
			2,506 96
Affaires en litige—			
D. O'Connor, avance à compte de déboursés dans la cause de Robertson, Barnwell, Roger et Cotton *vs.* la Reine		250 00	
do services, MacLean, Roger et Cie *vs.* la Reine	99 45		
do déboursés	53 50		
		152 95	
do services, le procureur général *vs.* Bourgeau (lots de canal)	49 10		
do déboursés	30 38		
		79 48	
			482 43
L. R. Church, services et déboursés, la cité de Montréal *vs.* les Sœurs de la Charité (champ de tir)			376 16
C. A. Geoffrion do do			200 00
E. J. Hodgson, *re* Acte de tempérance du Can., Charlottetown			117 04
J. A. Macdonell, services, Hutchison *vs.* la Reine	13 00		
do déboursés	1 11		
			14 11
			1,189 74
Report			

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			
Association Britannique—Dépenses pour assemblée—			
Loyer de chambres et de salles	5,985 96		
Frais d'hôtellerie et logements	1,808 50		
Excursions	845 36		
Impressions	3,581 52		
Comité exécutif	2,629 63		
		14,850 97	
Moins—Octroi civique de Montréal	5,000 00		
Contribution des citoyens	4,850 97		
		9,850 97	
			5,000 00
Association Britannique—Transport des députés—			
Companies de navires à vapeur océaniques—			
43 passages océaniques, à $112 37	4,831 91		
1 do 102 20	102 20		
1 do 91 99	91 99		
13 do 48 65	632 45		
300 do 38 88	11,664 00		
		17,322 55	
Cie lithograp. de Burland—Carte géograp. pour assemblée—			
Impressions de carte géographique	60 00		
5,000 exemplaires, 21 juillet, à $75	375 00		
1,050 do 1er sept	100 00		
		535 00	
E. V. Johnson, frais de voyages se rattachant à la carte géog.		29 50	
			17,887 05
Remboursement de droits payés par les pêcheurs de l'I.P.E.—			
L'hon. G. W. Howlan	4,827 80		
A. A. Macdonald et Frères	2,077 50		
H. M. Churchill	1,535 00		
John A. Matheson	1,335 00		
354 paiements au-dessous de $1,000	14,345 33		
			24,120 63
Hommes de police à cheval blessés—			
Indemnité aux hommes de la police à cheval suivants, blessés dans l'exécution de leurs devoirs :			
A. B. Poitevin, 540 jours, jusqu'au 30 juin, à 85c		459 00	
A. W. Cowan, 398 do do 60c		238 80	
John Hayes, 383 do do 60c		229 80	
			927 60
Dépenses provenant de la perte du vapeur "Louise"—			
Alex. Gray, gratification pour la famille de Henry Gray		200 00	
Henry Wood, père de feu Arthur Wood		200 00	
Geo. Chapman, gratification pour la famille de Jas. Chapman		200 00	
			600 00
Question de la frontière d'Ontario—dépenses judiciaires et aut.—			
Christopher Robinson, C. R., Toronto—			
Voyage d'Orillia à Toronto en juillet 1883, pour délibérer avec l'hon. John O'Connor, et opinion	100 00		
Honoraire pour argument en Angleterre	5,000 00		
Allocation pour frais de voyages et de séjour	500 00		
		5,600 00	
Moins—Payé en 1883-84, pour services (page 288)	1,000 00		
do 1885-86	2,200 00		
		3,200 00	
Hugh McMahon, C. R., Toronto—			2,400 00
Honoraires pour discussion en Angleterre	2,500 00		
Allocation pour frais de voyages et de séjour	500 00		
		3,000 00	
Moins—Payé à compte en 1883-84 (page 287)		1,500 00	
			1,500 00
L'hon. John O'Connor, solde de tous services pour aider MM. Robinson et McMahon à préparer la cause du Canada			500 00
A reporter			4,400 00

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			4,400 00
Question de la frontière d'Ontario—frais judiciaires et autres—			
Rowsell et Hutchison, Toronto—			
250 exemplaires de l'annexe du Manitoba, 54 pages		216 00	
Reliure		20 75	
Carte géographique du Canada		6 00	
Empaquetage et charriage		4 80	
			247 55
Juge Armour, intérêt sur $5,000, à 6 pour 100, depuis le 3 janvier jusqu'au 3 juin 1884			125 00
Z. A. Lash, avocat du gouvernement *re* juge Armour			100 00
C. Robinson, C R., honoraire de l'arbitre			40 00
Bain, Blanchard et Mulock, discussion des appointements des magistrats et commissaires du territoire contesté			50 00
			4,962 55
Société Royale—			
Dawson Frères, Montréal—			
Balance de la composition, vol. II	1,551 75		
Tirage, vol. II	290 50		
Payé pour vignettes	152 00		
137 rames de papier, à $10.50	1,438 50		
A compte aux éditeurs	187 94		
Payé à R. W Boole, rédaction	202 00		
do L. H. Fréchette do	100 00		
do à compte de reliure	465 37		
Fret sur rapports envoyés	415 33		
Port sur épreuves	16 00		
		4,819 39	
100 rames de papier pour le vol. III, a $10.50	1,050 00		
Envois de volumes aux membres	40 50		
A compte d'impressions	309 50		
		1,400 00	
Impression des règlements de la société		16 07	
			6,235 46
W. C. Bowles, Chambre des Communes, aide au secrétaire			32 00
Erreur dans le chèque			0 80
			6,268 26
MacLean, Roger et Cie—			
Montant adjugé par le juge Henry en faveur de MacLean, Roger et Cie, pour perte de profit sur impressions faites par d'autres			69,781 43

EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.	$ cts.	$ cts.
A. R. Gordon, appointements, 8 mois	900 00	
do allocation supplémentaire (O.C., 25 oct. 1884)	500 00	
		1,400 00
R. F. Stupart, appointements, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885		600 00
Appointements des observateurs		3,171 24
Aides et matelots		3,443 00
Charpentiers, fabric. de chaudières et journaliers, équiper les navires		1,791 39
Charte de la "Neptune," 3 mois, Job Frères		16,500 00
Pension et approvisionnements aux partis d'observation, Job Frères		778 57
Préparer "Lansdowne" pour expédition, J. O'Brien		9,000 00
Réparations aux mâts et manœuvres		226 00
Achat de chaloupes et engagement des hommes, A. Ogden		75 00
Frais de voyage, A. R. Gordon		297 50
do R. F. Stupart		50 00
do des observateurs et matelots		313 00
Pension do		127 20
Dépense, A. R. Gordon		890 00
Pilotage, $16; touage, $43; inspecter le vapeur, $70		129 00
Fret, charriage et messagerie		337 23
Charbon à vapeur, 577½ tonnes		2,109 71
Charbon dur, 208¾ tonnes		1,345 49
Sacs à charbon, 722, $418.80; paniers, 2 douz., $14.65		433 45
Main-d'œuvre au charbon		338 86
Bois, 18 cordes		106 80
Fer et ferronnerie		1,023 42
Plomberie et appareil à vapeur, matériaux		902 02
do main-d'œuvre		336 30
11 poêles et accessoires supplémentaires		390 20
Faïence en granit, et ustensiles de cuisine		234 33
Tuyaux de ventilation		99 96
Réparations aux porte-voix et timbale		23 50
Balances, $15; wagonnet, $15; forge, $34		64 00
Poulies, $56.60; défenses en liége et bouées, $26.25		82 85
8 fusils doubles		123 00
8 carabines Snyder		148 00
12 carabines Winchester et 4,000 cartouches		228 35
Munitions, $278.99; boîtes et bidons, $30.75		309 74
Poudre à miner et mèches		32 73
Peinture et huile		121 33
Déchets de coton, $43.37; papier goudronné, $40.59		83 96
Chaloupe à vapeur		1,468 03
11 chaloupes, rames, espars et tolet		653 81
Matériaux pour 7 maisons		1,178 00
Bois de service, $615.34; barils et barillets, $124		739 34
Pétrole, $320.85; huile de spermacétie, $21.50		342 35
Huile à cylindre, 99 galls		123 75
Huile d'olive, 172 galls		215 00
Composition pour chaudière		20 60
Câble, toile à voile et voiles		561 50
Engin de pêche et rets		576 04
Grenades, $36.60; fusées, $53; pierre artificielle, $21.60		111 20
Lard, 91 barils		1,783 20
Bœuf, 70 do		1,165 50
Viande en conserves, 7,320 lbs		917 40
Extrait de bœuf de Johnson, 66 douz. de boîtes		363 00
Jambon, lard séché et bœuf frais		216 27
Morue, homard et poisson en conserves		223 19
Farine, 145 sacs et 100 barils		1,051 25
Farine d'avoine, farine de blé-d'inde et farine de pois		248 80
Fèves, riz et orge		150 03
Biscuit de mer, 116 sacs et 45 barils		634 00
Pain, 190 pains, $12.55; poudre à pâte et levain, $133.38		145 93
Légumes évaporés, 6,480 lbs		1,277 80
Légumes frais		47 79
Fruits en conserves		453 37
Lait condensé, 41 boîtes		274 06
Œufs, 135 douz.		21 20
A reporter		62,672 54

EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.	$ cts.	$ cts.
Report		62,672 54
Beurre, 3,568½ lbs		729 55
Tabac Myrtle Navy, 1,170 lbs		647 10
Sucre, 8,609 lbs		604 66
Sirop, 234 galls		119 17
Thé, 1,532 lbs		466 60
Café, 1,281½ lbs		305 70
Cacao, 420 lbs		132 00
Raisins, raisin de Corinthe et prunes		225 78
Sel, poivre et moutarde		209 29
Epices, marinades, extraits et sauce		123 28
Sardines, $17.50 ; marmelade, $16.20 ; confitures, $18		51 70
Jus de citron, 120 douz. bouteilles		338 50
Eau-de-vie, 20 bouteilles, $24.40 ; alcool, $158.61		183 01
Vinaigre, 98 galls		46 20
Savon et cristal à laver		255 50
Chandelles, 432 lbs., $95.04 ; allumettes, $63.30		158 34
Faïencerie et verrerie		111 54
Cuillers et coutellerie		101 06
Lampes et lanternes		102 06
Balais et brosses		56 70
Meubles, matelas et taies d'oreillers		359 46
Couvertures, draps et couvre-pieds		530 32
Vêtements de dessous, $139.20 ; toile cirée, $45		184 20
Essuie-mains, $54.37 ; nappes, $29.34		83 71
Tapis et nattes, $52 41 ; blanchissage, $12.35		64 76
Pavillons et signaux		109 29
Instruments et réparations		2,481 91
Médicaments		216 73
Examens médicaux		267 50
Cartes-marines et dessins, $42.25 ; livres de loch et papeterie, $75.40		117 65
Bureau de la papeterie, $117.89 ; imprimeur de la reine, 99c.		118 88
Total, dépense de l'expédition de la Baie-d'Hudson		72,174 69

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ENQUÊTES PAR L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—			
Christopher Robinson, C.R., Toronto—			
Opinion légale *re* proclamations	40 00		
do listes des voteurs	40 00		
do P. A. Dixon	40 00		
do Banque de St. Stephen	40 00		
do intérêt sur le C.P.C	40 00		
		200 00	
Duncan McKenzie, Sydney, C.-B.—			
Services et dépenses dans l'enquête des comptes d'élection au Cap-Breton		100 00	
L'hon. B. R. Stevenson, Saint-André, N.B.—			
Distribution des dépenses d'élection dans le comté de Charlotte, 1882		15 00	
			315 00
EXPÉDITION CIRCOMPOLAIRE INTERNATIONALE :—			
Société Royale, Londres, à compte de frais de voyages de l'expédition de Québec à Fort-Rae et retour			3,220 21
ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS :—			
Société Royale Canadienne, par M. L. R. O'Brien, président, et M. Mathews, secrétaire			2,500 00
REMBOURSEMENT DES IMPOTS DE BANQUE :—			
Banque du Peuple		20,735 10	
Banque de St. Stephen		16,748 10	
Banque Commerciale		3,041 02	
			40,524 22
COMMISSION CHINOISE.			
L'hon. J. A. Chapleau, pour défrayer ses dépenses personnelles et divers déboursés relatifs aux objets de la commission, du 8 juillet au 8 septembre 1884—63 jours à $20.			1,260 00
Juge Gray, 9 août 1884 au 28 fév. 1885—204 jours à $10		2,040 00	
do frais de subsist. en voyage—192 jours à $4		768 00	
do billets de chemins de fer et autres frais de voyages		377 00	
			3,185 00
N. F. Davin, du 7 juillet 1884 au 28 fév. 1885 (et 5 jours pour retourner à Régina)—242 jours à $6	1,452 00		
do 170 nuits de travail, à $3	510 00		
do allocations pour subsistance—242 jours, à $4	968 00		
		2,930 00	
do déboursés pour frais de voyages	316 35		
do divers dépenses pour la commission	37 32		
do dépenses à Montréal	6 50		
do payé à un rapporteur officiel, San-Francisco	85 00		
		445 17	
			3,375 17
W. B. Macdougall, sous-secrétaire, Victoria			174 00
W. G. Bowman, louage de voitures pendant 15 jours à Victoria			150 00
Dépenses à Victoria par MM. Davin et Macdo gall			76 13
Pierre Chapleau, à compte de traduction			415 00
Bureau de la papeterie, Ottawa			115 01
Dépense à Ottawa, par N. F. Davin			97 80
Mlle E. M. Armstrong, transcription			93 10
J. C. Boyce, aide à N. F. Davin, 159 jours, à $2.50			397 50
R. Cross, rapporteur, Victoria			75 00
Conseil municipal, Victoria, information			25 00
John Creeden, Victoria, aide			20 00
Copie d'un jugement donné à Victoria			10 00
Bureau de poste d'Ottawa, loyer d'une boîte			2 34
			9,471 05
"Minerve," Montréal, à compte de l'impression de la première édition de la version anglaise (*voir* "Procès-verbal de la Trésorerie" dans la préface de ce rapport)			1,695 00
			11,166 05

DIVERS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
EXPOSITION DES PÊCHERIES.			
Appointements, 5½ mois, jusqu'au 15 déc. 1884, W. D. Dimock		550 00	
Services à Londres, W. D. Dimock		149 27	
Avance de juin 1886, appointements et déboursés, P. Veale		200 00	
Réfrigérateur		200 00	
Vues stéreoscopiques		107 55	
Echantillons		142 75	
Bourrer et monter des échantillons		60 50	
Produits chimiques et alcool		102 39	
Peinturage et vitrage		115 41	
Dorer des cadres		7 00	
Plomberie		20 55	
Rideaux et poulies		19 43	
Nourriture pour le poisson, $21.50 ; glace, $3		24 50	
Charbon, 8 1/10 tonnes		56 22	
Charbon à poële		7 25	
Charriage et fret		35 57	
			1,798 39
Rapports pour le parlement—			
Commis surnum. dans le ministère de l'Intérieur (*voir* état sous Terres Fédérales—Imputable au revenu)			6,369 50
Bibliothèque du ministère de la justice—			
R. Carswell et Cie, livres			1,762 40
Décisions en vertu de l'Acte de l'A. B. N.—			
Payé au procureur général d'Ontario (*voir* rapport de 1883-84, page 286)			285 57
Poursuites de pêcheries, Nouveau-Brunswick—			
Edgar Hanson, dommages et frais, Hanson *vs.* Venning		765 00	
J. D. Spurr do Spurr *vs.* Venning		765 00	
Jas. Steadman do Steadman *vs.* Venning		765 00	
			2,295 00
Compte de la dette de la Nouvelle-Ecosse—			
Montant crédité au compte de la dette de la Nouvelle-Ecosse			5,420 39

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amherstburg :—			
Percepteur $91.67 ; percepteur intérimaire, $970.84	1,062 51		
Douanier, $166.67 ; 3 préposés au débarquement, $1,008.34	1,175 01		
		2,237 52	
Gages, A. Caldwell		540 00	
Loyer	149 00		
Nettoyage de bureau, $8.40 ; combustible, $26.25	34 65		
Frais de port et télégrammes	24 31		
Réparations, $1.85 ; divers, $4.05	5 90		
Eau, $2 ; papeterie, $8.25	10 25		
L. Cuddy, ¼ pour 100, commission sur paiement des chèques du département	6 48		
		230 59	
			3,008 11
Belleville :—			
Percepteur, $1,300 ; 2 préposés au débarquement, $900	2,200 00		
Commis, $900 ; 1 douanier, $300	1,200 00		
		3,400 00	
Nettoyage de bureau, $75 ; éclairage, $80.90	155 90		
Frais de port et télégrammes, $40.29 ; papeterie, $2.40	42 69		
Meubles, $3.55 ; réparations, $5 00	8 55		
Taxe d'eau, $6.50 ; divers, $21.50	28 00		
Charriage, 55c. ; frais de voyages, 75c.	1 30		
		236 44	
			3,636 44
Brantford :—			
Percepteur, $1,300 ; 3 préposés au débarquement, $1,904.17		3,204 17	
Nettoyage de bureau, $10.50 ; éclairage, $46.32	56 82		
Frais de port et télégrammes, $39.70 ; glace, $2	41 70		
Pension, $67 ; divers, $11.18	78 18		
		176 70	
			3,380 87
Brighton :—			
1 percepteur		600 00	
Gages		60 00	
Loyer, $72 ; combustible, $20	92 00		
Frais de port et télégrammes	2 93		
		94 93	
			754 93
Brockville :—			
Percepteur, $1,300 ; sous-percepteur, $400	1,700 00		
2 préposés au débarquement, $1,300 ; 1 commis, $300	1,100 00		
		3,800 00	
Gages		606 25	
Frais de port et télégrammes, $48.96 ; loyer, $140	168 96		
Divers, $5.15 ; éclairage, $2.40	7 55		
Combustible, $58.88 ; papeterie, $1.31	60 19		
		236 70	
			4,642 95
Berlin :—			
1 percepteur		800 00	
Nettoyage de bureau	6 00		
Frais de port et télégrammes	15 23		
		21 23	
			821 23
Chatham :—			
Percepteur, $1,100 ; 2 préposés au débarquement, $858.33	1,958 33		
Commis, $800 ; douanier, $300	1,100 00		
		3,058 33	
Gages		483 28	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $29.28	79 28		
Nettoyage de bureau, $4 ; divers, $3.45	7 45		
		86 73	
			3,628 34
Cobourg :—			
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $700	1,700 00		
Douanier	400 00		
		2,100 00	
Gages, A. J. Van Ingen		600 00	
Loyer, $100 ; frais de port, télégrammes, $25.90	125 90		
Combustible, $53.62 ; nettoyage de bureau, $24	77 62		
Divers, $5.85 ; papeterie, $1.95	7 80		
		211 32	
			2,911 32
A reporter			22,784 19

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			22,784 19
Colborne :—			
Percepteur, $300; préposé au débarquement, $300	600 00		
Douanier	250 00		
		850 00	
Frais de port et télégrammes	4 93		
Meubles, $5; combustible, $13	18 00		
		22 93	
			872 93
Collingwood :—			
Percepteur, $900; 2 préposés au débarquement, $900		1,800 00	
Gages		123 00	
T. Armstrong, voyage, $2.85; pension, $102	104 85		
Frais de port et télégrammes	18 71		
Pension, $22.50; divers, $3.50	26 00		
		149 56	
			2,072 56
Cornwall :—			
Percepteur, $850; 2 préposés au débarquement, $700		1,550 00	
Gages		365 00	
Loyer, $100; voyage, $34.50	134 50		
Frais de port et télégrammes, $31.40; combustible, $28.80.	60 20		
		194 70	
			2,109 70
Clifton :—			
Percepteur, $1,350; 12 préposés au débarquement, $7,150	8,500 00		
1 commis, $1,000; 2 sous-percepteurs, $1,300	2,300 00		
1 douanier	500 00		
		11,300 00	
Gages, $2,525—moins remboursements, $774		1,751 00	
Loyer, $500; nettoyage de bureau, $12	512 00		
Meubles, $7; taxe d'eau, $3.13	10 13		
Combustible, $22; éclairage, $4.25; réparations, $1.65	27 90		
Messagerie, $48 33; voyages, $47.10; divers, $27.42	122 85		
Frais de port et télégrammes, $205.30; papeterie, $4.25	209 55		
		882 43	
			13,933 43
Cramahe :—			
Percepteur		500 00	
Loyer, $50; combustible, $10.50; divers, $2.55		63 05	
			563 05
Darlington :—			
Percepteur, $1,200; 2 préposés au débarquement, $600		1,800 00	
Gages		50 00	
Loyer, $100; combustible, $16; réparations, $2	118 00		
Nettoyage de bureau, $2 25; papeterie, 65c	2 90		
Frais de port et télégrammes, $4.55; divers, $5.80	10 35		
		131 25	
			1,981 25
Dover :—			
Percepteur, $875; 3 sous-percepteurs, $1,066.66		1,941 66	
Loyer, $154.52; meubles, $15.05	169 57		
Nettoyage de bureau, $24; combustible, $34.10	58 10		
Frais de port et télégrammes, $35.72; papeterie, $3.05	38 77		
		266 44	
			2,208 10
Deseronto :—			
Percepteur		600 00	
Loyer, $120; frais de port et télégrammes, $3.73		123 73	
			723 73
Dundas :—			
Percepteur		1,200 00	
Gages		271 50	
Loyer, $63; combustible, $27.28; pension, $28.90	122 18		
Papeterie, $2.55; voyages, $5.40; divers, $2.80	10 75		
Frais de port et télégram., $1.25; nettoyage de bureau, 50c	1 75		
		134 68	
			1,606 18
Dunnville :—			
Percepteur, $800; 2 préposés au débarquement, $400		1,200 00	
Combustible, $37.48; nettoyage de bureau, $12	49 48		
Divers, $4.75; frais de port et télégrammes, $4	8 75		
		58 23	
			1,258 23
A reporter			50,113 35

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			50,113 35
Fort-Erié :—			
Percepteur, $200 ; 8 préposés au débarquement, $4,589.45.		4,789 45	
Gages		361 50	
Loyer, $186 ; pension, $335 ; combustible, $140.38.	661 38		
Frais de port et télég., $206.45 ; nettoyage de bureau, $45.	251 45		
Meubles, $54.75 ; frais, $53.10 ; éclairage, $8.50	116 35		
Réparations, $16.78 ; papeterie, $6.95	23 73		
Divers, $17.77 ; alcool, $7.20	24 97		
		1,077 88	
			6,228 83
Galt :—			
Percepteur		750 00	
Nettoyage de bureau, $40 ; frais de port et télég., $15.02	55 02		
Pension, $10 ; divers, $5.05	15 05		
		70 07	
			820 07
Gananoque :—			
Percepteur		1,000 00	
Gages, J. A. Bell		540 00	
Frais de port et télég., $10.41 ; nettoyage de bureau, $12		22 41	
			1,562 41
Goderich :—			
Percepteur, $943.56 ; commis, $350		1,293 56	
Loyer, $60 ; combustible, $30.11 ; meubles, $24.20	114 31		
Frais de port et télég., $4.60 ; nettoyage de bureau, $1.50	6 10		
Réparations, $18.60 ; papeterie, $2.25	20 85		
		141 26	
			1,434 82
Guelph :—			
Percepteur, $1,200 ; 2 commis, $1,050.	2,250 00		
Préposé au débarquement, $300 ; sous-percepteur, $400	700 00		
		2,950 00	
Gages		26 00	
Pension, $115.32 ; frais de voyages, $49.85 ; éclairage, $15.	180 17		
Frais de port et télég., $67.96 ; nettoyage de bureau, $15.	82 96		
Papeterie, $8.35 ; eau, $8.35 ; divers, $27.70	44 40		
		307 53	
			3,283 53
Hamilton :—			
Percep., $866.66 ; contrôleur, $1,500 ; prem. commis, $1,400	3,766 66		
Estimateur, $1,300 ; aide-estimateur, $1,100	2,400 00		
6 commis, $5,000 ; 5 préposés au débarquement, $3,300	8,300 00		
Jaugeur, $600 ; visiteur, $550 ; messager, $450	1,600 00		
		16,066 66	
Gages		1,860 00	
Frais de port et télég., $102 ; glace, $6 ; réparat, $32.90	140 90		
Charriage, $708.44 ; éclairage, $22 ; eau, $31.50.	761 94		
Papeterie, $48.04 ; abonnements, $3.50 ; divers, $45.19	96 73		
		999 57	
			18,926 23
Port Hope :—			
Percept., $1,100 ; commis, $750 ; préposé au débarq., $600.		2,450 00	
Loyer, $125 ; combustible, $30 ; divers, $20.30	175 30		
Nettoyage de bureau, $24 ; frais de port et télég., $12.90	36 90		
		212 20	
			2,662 20
Kincardine :—			
Percepteur, $600 ; sous-percepteur, $350.		950 00	
Pension, $112 ; loyer, $36 ; frais de voyages, $3.30	151 30		
Frais de port et télégrammes, $21.15 ; combustible, $13	34 15		
Divers	4 15		
		189 60	
			1,139 60
Kingston :—			
Percepteur, $1,700 ; contrôleur, $1,100 ; 4 commis, $3,050.	5,850 00		
Estim., $1,000 ; 5 prép. aux débarq , $3,100 ; 2 embal., $975.	5,075 00		
Sous-percepteur, $450 ; 6 douaniers, $931.45	1,381 45		
		12,306 45	
Gages		554 00	
Loyer, $350 ; éclairage, $99.26 ; eau, $80.	529 26		
Nettoy. de bureau, $106.25 ; frais de port et télég., $43.91	150 16		
Réparations, $17.31 ; abonnement, $11 ; pension, $42	70 31		
Papeterie, $13.55 ; combustible, $19.50 ; divers, $83.89	116 94		
		866 67	
			13,727 12
A reporter			99,898 16

DOUANES—ONTARIO.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			99,898 16
Kingsville :—			
Percepteur, $400; 2 sous-percepteurs, $600		1,000 00	
Loyer, $70; combustible, $10.75		80 75	
			1,080 75
Lindsay :—			
Percepteur, $600; préposé au débarquement, $400		1,000 00	
Loyer, $50; combustible, $24.50; divers, $5.15	79 65		
Nettoyage de bureau, $24; frais de port et télég., $9.07	33 07		
		112 72	
			1,112 72
London :—			
Percepteur, $1,900; 2 sous-percepteurs, $900	2,800 00		
Contrôleur, $1,166.66; 2 préposés au débarquement, $1,550	2,716 66		
3 commis, $2,400; 2 douaniers, $475	2,875 00		
2 estimateurs, $2,500; 1 garde-clefs, $650	3,150 00		
		11,541 66	
Gages		410 33	
Pension, $39; frais de voyages, $7.75; glace, $5	51 75		
Frais de port et télég., $21.31; nettoyage de bureau, $89.50	110 81		
Eau, $41.40; éclairage, $188.66; combustible, $11	241 06		
Charriage, $171.25; papeterie, $12.30; loyer, $6	189 55		
Meubles, $6.50; réparations, $3.70; divers, $24.83	35 03		
		628 20	
			12,580 19
Morrisburgh :—			
Percepteur, 800; sous-percepteur, $400		1,200 00	
Loyer, $150; combustible, $77.72; divers, $4.30	232 02		
Frais de port et télég., $22.39; nettoyage de bureau, $13	35 39		
		267 41	
			1,467 41
Napanee :—			
Percepteur, $900; préposé au débarquement, $500		1,400 00	
Loyer, $30; combustible, $22.66; papeterie, $1.10	103 76		
Frais de port et télégrammes, $3.35; divers, $1.10	9 45		
		113 21	
			1,513 21
Newcastle :—			
Percepteur		700 00	
Loyer		20 00	
			720 00
Niagara :—			
Percepteur, $900; 2 preposés au débarquement $1,000		1,900 00	
Gages		10 00	
Loyer, $104; combustible, $18	152 00		
Frais de port et télégrammes, $14.50; divers, $12.55	27 05		
		179 05	
			2,089 05
Oakville :—			
Percepteur, $700; 2 sous-percepteurs, $487.50	1,187 50		
1 douanier	25 00		
		1,212 50	
Loyer, $120; combustible, $56.50; frais de voyages, $6.30	182 80		
Frais de port et télég., $11.13; nettoyage de bureau, $4	15 13		
Papeterie, $1.85; divers, $1.75	3 60		
		201 53	
			1,414 03
Oshawa :—			
Percepteur, $700; préposé au débarquement, $550		1,250 00	
Loyer, $50; combustible, $20.60; divers, $3.45	74 05		
Frais de port et télég., $6.84; nettoyage de bureau, $1	7 84		
		81 89	
			1,331 89
Ottawa :—			
Percepteur, $1,800; contrôleur, $1,300	3,100 00		
Estimateur, $1,200; 5 préposés au débarquement, $3,600	4,800 00		
2 commis, $1,400; messager, $458.34	1,858 34		
Emballeur, $500; douanier, $400	900 00		
		10,658 34	
Gages		684 63	
Loyer, $60; combustible, $21.10; abonnements, $21	102 10		
Frais de port et télég. $169.97; nettoy. de bureau, $288.75	458 72		
Meubles, $30.38; pension, $6.15; glace, $5	41 53		
Fret, $387.95; frais de voyages, $6.85; divers, $4.90	399 70		
		1,002 05	
			12,345 02
A reporter			135,552 43

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A reporter			135,552 43
Owen-Sound :—			
Percepteur, $700 ; sous-percepteur, $400		1,100 00	
Gages, F. S. Brown		316 12	
Loyer, $125 ; charriage, $10 ; papeterie, $2	137 00		
Meubles, $9.25 ; frais de voyages, $5 ; divers, $5	19 25		
S. J. Lane, rédiger un bail	6 00		
		162 25	
			1,578 37
Paris :—			
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $300		1,300 00	
Gages, John Hall		45 00	
Nettoyage du bureau, $12 ; frais de port, $5.24 ; pap., $1.48		18 72	
			1,363 72
Pénétanguishine :—			
Percepteur, $486.56 ; sous-percepteur, $400		886 56	
J. S. Darling, paiement comme percepteur intérimaire	17 00		
Loyer, $60 ; frais de port et télégrammes, $12.05 ; mes., $1	73 05		
		90 05	
			976 61
Peterboro' :—			
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $327.42		1,327 42	
Loyer, $120 ; combustible, $16.64 ; éclairage, 60c	137 24		
Frais de port et télégrammes, $11.30 ; nettoy. de bur., $7	18 30		
Papeterie, $2.07 ; divers, $8.53	10 60		
		166 14	
			1,493 56
Picton :—			
Percepteur, $700 ; 2 préposés au débarquement, $500	1,200 00		
2 douaniers	300 00		
		1,500 00	
Loyer, $84 ; combustible, $27 ; éclairage, $2.10	113 10		
Frais de port et télégrammes, $21.19 ; nettoy. de bur. $48.	69 19		
Papeterie, $2.25 ; divers, $8.70	10 95		
		193 24	
			1,693 24
Prescott :—			
Percepteur, $1,200 ; 2 sous-percepteurs, $525	1,725 00		
Contrôleur, $900 ; 2 préposés au débarquement, $2.050	2,950 00		
2 douaniers	1,100 00		
		5,775 00	
Loyer, $275 ; combustible, $72.50 ; meubles, $36	383 50		
Réparations, $14.75 ; papeterie, $5.10 ; divers, $18.82	38 67		
Frais de port et télégr , $48.03 ; nettoyage de bur., $61.25.	109 28		
		531 45	
			6,306 45
Port-Arthur :—			
Percepteur, $700 ; sous-percepteur, $600		1,300 00	
Gages		596 97	
Louage, $300 ; frais de voyages, $24.50 ; divers, $8.10	332 60		
Frais de port et télégrammes	24 97		
Combustible, $39 ; éclairage, $4.25	43 25		
		400 82	
			2,297 79
Saugeen :—			
Percepteur		300 00	
Loyer, $28 ; combustible, $11 ; divers, $8.32		47 32	
			347 32
Sault-Sainte-Marie :—			
Percepteur, $1,100 ; 3 sous-percepteurs, $1,400	2,500 00		
Commis, $600 ; préposé au débarquement $300	900 00		
		3,400 00	
Gages		309 45	
Loyer, $160 ; réparations, $22.75 ; combustible, $37.78	220 53		
Frais de port et télégrammes, $78.86 ; divers, $6.75	85 61		
		306 14	
			4,015 59
Sarnia :—			
Percepteur, $1,400 ; 5 préposés au débarquement, $3,100	4,500 00		
2 sous-percepteurs, $1,300 ; douanier, $500	1,800 00		
		6,300 00	
A reporter		6,300 00	155,625 08

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		6,300 00	155,625 08
Sarnia—Suite.			
Gages		854 00	
Loyer, $320; éclairage, $750; combustible, $14	341 50		
Frais de port et télégrammes, $126.90; papeterie, $14.90	141 80		
Pension, $53.50; frais de voyages, $39.45; divers, $15.70.	108 65		
Loyer de téléphone	60 00		
		651 95	
			7,805 95
Sainte-Catherine :—			
Percep., $1,200; contr., $800; 3 prép. au débarq., $2,000		4,000 00	
Gages		279 96	
Frais de port et télégrammes, $58.57; nettoy. de bur., $15.	73 57		
Meubles, $20.30; combustible, $61.02; glace, $3	84 32		
Eau, $6.76; papeterie, $7.35; divers, $15.03	29 14		
		187 03	
			4,466 99
Saint-Thomas :—			
Percepteur, $1,000; 4 sous-percepteurs, $2,000	3,000 00		
Préposé au débarquement, $750; douanier, $100	850 00		
		3,850 00	
Loyer, $152; combustible, $35.27; nettoy. de bur., $21.50	208 77		
Frais de port et télégrammes, $21.95; papeterie, $2.10.	24 05		
Pension, $18; divers, $2.37	20 37		
		253 19	
			4,103 19
Stratford :—			
Percepteur, $1,200; 4 sous-percepteurs, $1,151.94	2,351 94		
Préposé au débarquement	600 00		
		2,951 94	
Gages		307 37	
Frais de port et télégrammes, $59.50; papeterie, $12.55	72 05		
Eau, $35.71; gaz, $67.42; divers, $3.49	106 62		
		178 67	
			3,437 98
Toronto :—			
Percepteur, $3,750; contrôleur, $2,000	5,750 00		
Premier commis, $1,400; caissier, $1,200	2,600 00		
5 estimateurs, $5,900; 18 commis, $13,150	19,050 00		
2 jaugeurs, $2,400; 19 préposés au débarquem., $12,448.65.	14,848 65		
5 garde-clefs, $3,205.11: 11 emballeurs, $5,253.09	8,458 20		
3 sous-percepteurs, $1,439.53; 2 messagers, $950	2,389 53		
		53,096 38	
Gages		1,061 38	
Loyer, $100; nettoyage de bureau, $69; glace, $24	193 00		
Combustible, $31.52; éclairage, $94.71; eau, $260	386 23		
Frais de port et télégrammes, $85.13; abonnement, $18	103 13		
Charriage, $3,302.35; réparations, $53.74	3,356 09		
Almanachs des adresses, $12.50; divers, $400.17	412 67		
		4,451 12	
			58,608 88
Trenton :—			
Percepteur		550 00	
Loyer, $72; nettoyage de bureau, $6	78 00		
Frais de port et télégrammes, $6.25; combustible, $24	30 25		
Divers, $1.85; papeterie, $1.25	3 10		
		111 35	
			661 35
Wallaceburg :—			
Percepteur, $700; sous-percepteur, $500	1,200 00		
Préposé au débarquement	500 00		
		1,700 00	
Gages		150 00	
Loyer, $62; nettoyage de bureau, $6	68 00		
Frais de port et télégrammes, $7.44; combustible, $60	67 44		
Frais de voyages, $18; éclairage, $2	20 00		
		155 44	
			2,005 44
Whitby :—			
Percepteur, $800; 2 préposés au débarquement, $900		1,700 00	
Loyer, $60; frais de port et télégrammes, $3.41	63 41		
Combustible, $26.49; divers, $4.20	30 69		
		94 10	
			1,794 10
A reporter			238,508 96

DOUANES—ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			238,508 96
Woodstock :—			
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $600	1,800 00		
Préposé au débarquement	300 00		
		2,100 00	
Gages		58 00	
Nettoyer le bureau, $12 ; frais de voyages, $1	13 00		
Frais de port et télégrammes, $30.50 ; divers, $13.85	44 35		
		57 35	
			2,215 35
Windsor :—			
Percepteur, $1,800 ; sous-percepteur, $250	2,050 00		
Contrôleur, $1,000 ; commis, $1,200 ; estimateur, $750	2,950 00		
8 préposés au débarquement, $4,250 ; 4 douaniers, $1,100	5,350 00		
		10,350 00	
Gages		1,681 50	
Frais de port et télégrammes, $100.19 ; eau, $37.92	138 11		
Frais de voyages et pension, $171.45 ; gaz, $90.59	262 04		
Divers, $12.18 ; papeterie, $13.30 ; glace, $8	33 48		
		433 63	
			12,465 13
			253,189 44
QUÉBEC.			
Clarenceville :—			
Percepteur		600 00	
Loyer		80 00	
			680 00
Coaticook :—			
Percepteur, $1,283.34 ; sous-percepteur, $450	1,733 34		
5 préposés au débarquement	3,350 00		
		5,083 34	
Gages		672 84	
Loyer, $75 ; nettoyer le bureau, $9	84 00		
Pension, $38.86 ; frais de voyages, $4.90	43 76		
Réparations, $3.50 ; papeterie, $6.66	10 16		
Frais de port et télégrammes, $52.12 ; divers, $42.40	94 52		
		232 44	
			5,988 62
Dundee :—			
Percepteur, $550 ; 2 sous-percepteurs, $850		1,400 00	
Gages		60 00	
Loyer, $31 ; nettoyer le bureau, $5	36 00		
Combustible, $78 ; éclairage, $2 75 ; réparations, $4.50	85 25		
Frais de port et télégrammes, $15.62 ; divers, $3.55	19 17		
		140 42	
			1,600 42
Frelighsburg :—			
Percepteur, $650 ; douanier, $200		850 00	
Loyer, $80 ; frais de port et télégrammes, $2.29		82 29	
			932 29
Gaspé :—			
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $400	1,200 00		
Préposé au débarquement	500 00		
		1,700 00	
Gages		32 50	
Combustible, $118 ; nettoyer le bureau, $1.20	119 20		
Frais de voyages, $4.25 ; pension, $5 ; combustible, $5	14 25		
Frais de port et télégrammes, $20.36 ; divers, $11.15	31 51		
		164 96	
			1,897 46
Hemmingford :—			
Percepteur, $600 ; 2 douaniers, $500		1,100 00	
Loyer		80 00	
			1,180 00
Lacolle :—			
Percepteur		600 00	
Gages		216 00	
Loyer		60 00	
			876 00
A reporter			13,154 79

DOUANES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			13,154 79
Iles de la Madeleine :—			
Percepteur, $700 ; préposé au débarquement, $500		1,200 00	
Gages		1 00	
Loyer, $44 ; frais de port et télégrammes, $1.11	45 11		
Combustible, $15 ; papeterie, 90c	15 90		
		61 01	
Montréal :—			1,262 0
Percepteur, $4,000 ; contrôleur, $2,500	6,500 00		
7 préposés au débarq., $7,700 ; 11 estimateurs, $14,516.67	22,216 67		
Premier commis, $2,000 ; préposés aux arrivages, $833.33	2,833 33		
Caissier, $1,700 ; aide-caissier, $1,100	2,800 00		
Premier commis des statist q., $1,600 ; 1er garde-clefs, $750	2,350 00		
27 commis, $20,845.83 ; commis des billets, $700	21,545 83		
Gardien de l'entrepôt de vérification	1,000 00		
4 emballeurs, $2,000 ; 3 jaugeurs, $2,150	4,150 00		
35 préposés aux arriv., $19,179.16 ; gardien d'entrepôt, $550	19,729 16		
		83,124 99	
Gages		31,437 14	
Nettoyage de bur., $788 82 ; blanchissage d'essuie-mains, $36	824 82		
Charriage, $2,716.50 ; gaz, $905.02 ; eau, $1,046.90	4,668 42		
Impression, $250.75 ; appareil à la vapeur, $19 64	270 39		
Eprouver le gaz, $22.95 ; huile, $128.69 ; boîtes, $301.47	453 11		
Téléphone, $50 ; prod. chimiques, $304.32 ; combustible, $7	361 32		
Frais de port et télégrammes, $380.22 ; glace, $55	435 22		
Abonnements, $35.65 ; almanachs des adresses, $20	55 65		
Réparations, $18.39 ; meubles, $45.73	64 12		
Vitrage, $23 26 ; permis livrés, $79	102 26		
Enlever les persiennes, $100.25 ; menues dépenses, $1,210.53	1,310 78		
Frais de voyages, $177.30 ; papeterie, $17.50	194 80		
3 revolvers	39 00		
		8,779 89	
New-Carlisle :—			123,342 02
Percepteur, $1,000 ; préposé au débarquement, $500	1,500 00		
Commis, $500 ; douanier, $400	1,000 00		
		2,500 00	
Gages		5 60	
Loyer, $140 ; nettoyer les bureaux, $1.75	141 75		
Frais de port et télégrammes, $37.38 ; réparations, $5.85	43 23		
		184 98	
			2,690 58
Percé :—			
Percepteur, $600 ; préposé au débarquement, $450		1,050 00	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $16	66 00		
Frais de voyages, $62.50 ; papeterie, $1.75	64 25		
		130 25	
Potton :—			1,180 25
Percepteur, $600 ; préposé au débarquement, $400	1,000 00		
2 douaniers	400 00		
		1,400 00	
Gages		193 87	
Loyers, $40 ; frais de port et télégrammes, $20.83		60 83	
			1,654 70
Québec :—			
Percepteur, $3,200 ; contrôleur, $1,600	4,800 00		
Caissier, $1,200 ; estimateur, $750	1,950 00		
Premier commis, $1,433.30 ; 8 commis, $6,750	8,183 30		
2 surveill. des arrivages, $2,000 ; 2 prép. aux arriv., $682.12	2,682 12		
3 préposés au débarquement, $2,400 ; 6 gardes-clefs, $3,700	6,100 00		
Gardien de l'entrepôt, $900 ; gardien, $550	1,450 00		
Chauffeur, $400 ; 2 chargeurs, $800	1,200 00		
3 douaniers, $1,000 ; messager, $500	1,500 00		
2 peseurs, $1,000 ; 2 sous-percepteurs, $800	1,800 00		
		29,665 42	
Gages		10,410 50	
Loyer, $1,976 ; nettoyer le bureau, $300.41	2,276 41		
Frais de port et télégrammes, $44.05 ; papeterie, $18.45	62 50		
A reporter	2,338 91	40,075 92	143,284 35

DOUANES—QUÉBEC.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report....	2,338 91	40,075 92	143,284 35
Québec—Suite.			
Charriage, $27.50; réparations, $164.57..	192 07		
Combustible, $25; éclairage, $20.06; glace, $20	65 06		
Souscriptions, $45.17; frais de voyages, $87.50..	132 67		
Reliure, $92; impressions, $10	102 00		
Ameublement, $32.57; divers, $328.14	360 71		
		3,191 42	
Rimouski:—			43,267 34
Percepteur, $293.55; préposé au débarquement, $100; douanier, $150		543 55	
Loyer, $30; frais de port et télégrammes, $18.11		48 11	
			591 66
Russeltown:—			
Percepteur, $600; préposé au débarquement, $388.88		988 88	
Gages		116 75	
Loyer, $100; frais de port et télégrammes, $12.86	112 86		
Frais de voyages, $22.15; pension, $2.50	24 65		
		137 51	
			1,243
Saint-Armand:—			
Percepteur, $700; sous-percepteur, $250	950 00		
3 préposés au débarquement	1,241 67		
		2,191 67	
Loyer, $18; nettoyage de bureau, $20	38 00		
Frais de port et télégrammes, $69.60; papeterie, $1.70	71 30		
Combustible, $48.75; éclairage, $8.40; divers, $9.85	67 00		
		176 30	
			2,367 97
Saint-Hyacinthe:—			
Percepteur		600 00	
Frais de port et télégrammes	5 50		
Meuble, 75c.; papeterie, 75c	1 50		
		7 00	
			607 00
Saint-Jean:—			
Percepteur, $1,000; 3 préposés au débarquement, $1,650		2,650 00	
Gages		138 00	
Pension, $28.50; frais de voyages, $11.25	39 75		
Frais de port et télégrammes, $52.23; taxes d'eau, $14.40	66 63		
Meubles, $15.50; réparations, $3 50	19 00		
Divers, $4.55; papeterie, $2.70	7 25		
		132 63	
			2,920 63
Sherbrooke:—			
Percepteur, $1,200; sous-percepteur, $1,400	2,600 00		
Préposé au débarquement	600 00		
		3,200 00	
Gages		454 00	
Loyer, $150; nettoyage de bureau, $28.85	178 85		
Frais de voyages, $19.35; pension, $140	159 35		
Frais de p. et téleg., $13.47; divers, $3.50; combus., $40.57	57 54		
		395 74	
			4,049 74
Sorel:—			
Percepteur		500 00	
Loyer, $75; papeterie, $3.70		78 70	
			578 70
Stanstead:—			
Percepteur, $1,100; sous-percepteur, $700	1,800 00		
3 préposés au débarquement	1,330 00		
		3,130 00	
Gages		605 35	
Loyer, $100; combustible, $20.50; réparations, $1.85.	122 35		
Frais de port et télégrammes, $23.74; papeterie, 75c.	24 49		
		146 84	
			3,882 19
Sutton:—			
Percepteur intérimaire, $800; 2 douaniers, $300		1,100 00	
Gages		412 30	
Loyer, $40; frais de port et télégrammes, $7.12	47 12		
Combustible, $20; meubles, $10	30 00		
		77 12	
			1,589 42
A reporter			204,382 14

DOUANES—QUÉBEC.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			204,382 14
Trois-Rivières :—			
Percepteur		1,000 00	
Frais de port et télégrammes, $17.42 ; combustible, $10	27 42		
Divers, 70c. ; papeterie, $2.30 ; taxes d'eau, $9.76	12 76		
		40 18	
			1,040 18
			205,422 32
DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Bathurst :—			
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $400	1,200 00		
Commis, $500 ; 2 douaniers, $400	900 00		
		2,100 00	
Loyer, $50 ; poêle et tuyaux, $18	68 00		
Frais de port et télégrammes, $39.59 ; combustible, $27	66 59		
		134 59	
			2,234 59
Campo Bello :—			
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $300		1,100 00	
Gages		177 00	
Loyer, $24 ; nettoyage de bureau, $9	33 00		
Combustible, $16.25 ; divers $2	18 25		
Frais de port et télégrammes	43 08		
		94 33	
			1,371 33
Caraquette :—			
Percepteur, $600 ; sous-percepteur, $200	800 00		
2 douaniers	160 00		
		960 00	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $3.41	53 41		
Louage de chaloupe, $30 ; combustible, $25 25	55 25		
		108 66	
			1,068 66
Chatham :—			
Percepteur, $1,200 ; estimateur, $750	1,950 00		
Garde-clefs, $550 ; préposé au débarquement, $450	1,000 00		
		2,950 00	
Nettoyage de bureau, $33 ; frais de port et télégr., $11.15		44 15	
			2,994 15
Dalhousie :—			
Percepteur, $1,000 ; 2 préposés au débarquement, $560	1,560 00		
Sous-percepteur, $400 ; 3 douaniers, $400	800 00		
		2,360 00	
Loyer, $60 ; frais de port et télégrammes, $37.25	97 25		
Réparations, $5 ; papeterie, $1.70	6 70		
		103 95	
			2,463 95
Dorchester :—			
Percepteur, $600 ; préposé aux arrivages, $100	700 00		
Sous percepteur	400 00		
		1,100 00	
Loyer, $20 ; nettoyage de bureau, $1	21 00		
Frais de port et télégrammes, $2.15 ; combustible, $10.25	12 40		
Meubles, $1 ; réparations, 60c. ; messageries, 50c	5 10		
Frais de voyages, $4 86 ; pension, $24.03	28 89		
		67 39	
			1,167 39
Frédéricton :—			
Percepteur, $1,500 ; estimateur, $950	2,450 00		
2 commis, $875 ; 2 préposés au débarquement, $537.50	1,412 50		
		3,862 50	
Frais de port et télégrammes, $ 9.79 ; gaz, $75.77	105 56		
Vérification des poids, 75c ; frais de voyages, $19.50	20 25		
Taxes d'eau, $6.50 ; nettoyage de bureau, $4	10 50		
Meubles, $2.75 ; glace, $5	7 75		
Divers, $30.68 ; papeterie, $7.80	38 48		
		182 54	
			4,045 04
A reporter			15,345 11

DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			15,345 11
Grandes-Chutes :—			
Percepteur, $250 ; préposé au débarquement, $100	350 00		
2 sous-percepteurs, $450 ; 4 douaniers, $275	725 00		
		1,075 00	
Loyer, $15 ; combustible, $5c	20 00		
Frais de port et télégrammes	16 06		
		36 06	
			1,111 06
Hillsboro' :—			
Percepteur, $600 ; 4 sous-percepteur, $616.66.	1,216 66		
2 douaniers, $216.68 ; 2 préposés aux arrivages, $200	416 68		
		1,633 34	
Gages		8 64	
Frais de port et téleg., $13.46 ; frais de voyages, $34.36.		47 82	
			1,689 80
Jonction-McAdam :—			
Percepteur, $300 ; 2 préposés au débarquement, $183.33		483 33	
Frais de port et télégrammes		17 59	
			500 92
Moncton :—			
Percepteur, $1,000 ; sous-percepteur, $500		1,500 00	
Gages		494 27	
Loyer, $120 ; nettoyage de bureau, $3.90	123 90		
Combustible, $17.96 ; frais de port et télégrammes, $21.16.	39 12		
Réparations, 55c ; divers, $21.37	21 92		
Frais de messagerie, 60c. ; papeterie, $1.95	2 55		
Frais de voyages, $9.10 ; pension, $85.87	94 97		
		282 46	
			2,276 73
Newcastle :—			
Percepteur, $1,200 ; garde-clefs, $600	1,800 00		
Commis, $500 ; préposé aux arrivages, $500	1,000 00		
		2,800 00	
Frais de port et télegrammes, $3.61 ; papeterie, $2.40	6 01		
Divers, $3 ; frais de voyages, $31	34 00		
Réparations, $2.35 ; combustible, $35.06	37 41		
		77 42	
			2,877 42
Richibouctou :—			
Percepteur, $1,100 ; sous-percepteur, $500	1,600 00		
3 préposés aux arrivages	350 00		
		1,950 00	
Loyer, $110 ; nettoyage de bureau, $22	132 00		
Frais de port et télégrammes, $36.51 ; papeterie, $2.90	39 41		
Réparations, $1.05 ; combustible, $22.75 ; divers, 78c	24 58		
		195 99	
			2,145 99
Sackville :—			
Percepteur, $800 ; 2 sous-percepteurs, $300	1,100 00		
Douanier	100 00		
		1,200 00	
Gages		2 55	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $21.56	71 56		
Combustible, $6.55 ; louage c'un cheval, $3.25	9 80		
Pension, 25c. ; divers, $2.05	2 30		
		83 66	
			1,286 21
Shédiac :—			
Percepteur, $700 ; douanier, $300		1,000 00	
Loyer, $60 ; frais de port et télégrammes, $10.38	70 38		
Combustible, $10 ; jaugeur, $12	22 00		
Pension, $2 ; frais de voyages, $1	3 00		
		95 38	
			1,095 38
Shippegan :—			
Percepteur		600 00	
Loyer, $30 ; frais de port et télégrammes, $2.12		32 12	
			632 12
Saint-André :—			
Percepteur, $1,200 ; sous-percepteur, $100	1,600 00		
Préposé au débarquement, $300 ; 2 douaniers, $1,100	1,900 00		
		3,500 00	
A reporter		3,500 00	28,960 74

DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		3,500 00	28,960 74
Saint-André—Suite.			
Loyer, $ 65; nettoyage de bureau, $3.50	168 50		
Combustible, $59.18; frais de port et télégrammes, $22.42	81 60		
Divers, $6.14; meubles, $16; papeterie, $3.25	25 39		
		275 49	
Saint-George:—			3,775 49
Percepteur, $600; préposé aux arrivages, 262.50		862 50	
Loyer, $56.25; combustible, $14.70; divers, $1.85	72 80		
Frais de port et télégrammes, $10.61; papeterie, $2.55	13 16		
		85 96	
Saint-Jean:—			948 46
Percepteur, $3,000; commis en chef, $1,500	4,500 00		
Caissier, $1,100; contrôleur, $1,500	2,600 00		
13 commis, $10.379.16; surveillant des arrivages, $1,000	11,379 16		
3 estimateurs, $2,600; jaugeur, $1,700	4,300 00		
3 préposés au débarquement	2,383 33		
Echantillonneur, $500; 6 garde-clefs, $3,900	4,400 00		
25 préposés aux arrivages, $12,780.96; 3 chaloupiers, $1,750	14,530 96		
		44,093 45	
Gages		1,200 00	
Frais de port et télégrammes, $142.24; loyer, $130	272 24		
Divers, $273.67; charriage, $135.75	709 42		
Frais de voyages, $9.99; pension, $1.50; glace, $5	19 49		
Nettoyage de bureau, $27 95; eau, $159 12	187 07		
Combustible, $16 88; éclairage, $2; meubles, $90.20	109 08		
Chaloupe et loyer de l'abri de la chaloupe	144 40		
Balances, $39.88; pavillon, $21	60 88		
Abonnements, $5 10; papeterie, $20.16	25 26		
Almanach des adresses	5 40		
Impression de formules	3 50		
		1,536 74	
St-Stephen:—			46,830 19
Percepteur, $1,600; estimateur, $700	2,300 00		
Contrôleur et jaugeur	750 00		
Préposé au débarquement, $650; 2 douaniers, $1,20	1,850 00		
		4,900 00	
Loyer, $375; frais de port et télégrammes, $6 50	381 50		
Combustible, $65 92; réparations, $3.55	69 47		
Meubles	5 60		
		456 57	
Woodstock:—			5,356 57
Percepteur, $900; sous-percepteur, $300	1,200 00		
Commis, $208.33; 12 douaniers, $2,091.65	2,299 98		
		3,499 98	
Gages		861 63	
Loyer, $110; frais de port et télégrammes, $57.86	167 86		
Divers, $16.28; papeterie, $3.85	20 13		
Combustible, $32; éclairage, 70c; pension, $33	95 70		
		283 69	
			4,645 30
			90,516 75
NOUVELLE-ECOSSE.			
Amherst:—			
Percepteur, $1,200; 5 sous-percepteurs, $1,300	2,500 00		
Commis, $500; 2 officiers faisant la saisie, $120	720 00		
		3,220 00	
Loyer, $100; frais de port et télégrammes, $25.99	125 99		
Divers, $5.15; papeterie, $2.35	7 50		
		133 49	
Annapolis:—			3,353 49
Percepteur, $900; 2 sous-percepteurs, 350	1,250 00		
2 douaniers	160 00		
		1,410 00	
A reporter		1,410 00	3,353 49

DOUANES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		1,410 00	3,353 49
Annapolis—Suite.			
Loyer, $48; frais de port et télégrammes, $12.80	60 80		
Combustible, $29.58; plaques découpées, $7	36 58		
		97 38	
Antigonish:—			1,507 38
Percepteur, $800; sous-percepteurs, $400	1,200 00		
2 douaniers	183 34		
		1,383 34	
Nettoyage de bureau, $2; combustible, $12.30	14 30		
Divers, 80c.; papeterie, $3.06	3 86		
Frais de port et télégrammes	22 20		
		40 36	
Arichat:—			1,423 70
Percepteur, $800; 3 sous-percepteurs, $550	1,350 00		
6 douaniers	841 67		
		2,191 67	
Frais de port et télégrammes, $33.93; réparations, $7.07	41 00		
Divers, $1.43; fret, $1.65	3 08		
		44 08	
Baddeck:—			2,235 75
Percepteur, $650; 4 sous-percepteurs, $660	1,310 00		
4 douaniers	500 00		
		1,810 00	
Loyer, $33; divers, $1.10	34 10		
4 douaniers	4 33		
		38 43	
Barrington:—			1,848 43
Percepteur, $500; sous-percepteur, $150	650 00		
3 préposés au débarquement	270 00		
		920 00	
Loyer, $40; frais de port et télégrammes, $31.52	71 52		
Frais de voyages, $12.50; alcool, 50c.	13 00		
		84 52	
Bridgetown:—			1,004 52
Percepteur, $650; sous-percepteur, $150	800 00		
2 douaniers	120 00		
			920 00
Cornwallis:—			
Percepteur, $600; 6 sous-percepteurs, $1,550	2,150 00		
2 douaniers	120 00		
		2,270 00	
Gages		16 00	
Loyer, $30; combustible, $36.25; éclairage, $2	68 25		
Nettoyage de bureau, $2.50; réparations, $10.25	12 75		
Frais de port et télégrammes, $60.51; pension, $4.75	65 26		
Papeterie, 75c.; louage de cheval, $4	4 75		
		151 01	
Digby:—			2,437 01
Percepteur, $800; sous-percepteurs, $1,000	1,800 00		
3 douaniers	140 00		
		1,940 00	
Loyer, $50; combustible, $16; divers, 25c.	66 25		
Frais de port et télégrammes, $59.52; papeterie, 75c.	60 27		
Frais de voyages, $9; meubles, 30c.	9 30		
		135 82	
Guysboro':—			2,075 82
Percepteur, $650; 4 sous-percepteurs, $700	1,350 00		
4 douaniers	240 00		
		1,590 00	
Loyer, $48; frais de port et télégrammes, $35.86	83 86		
Combustible, $14; chaloupe et rames, $26	40 00		
		123 86	
Halifax:—			1,713 86
Percepteur, $3,000; contrôleur du port, $1,500	4,500 00		
Vérificateur en chef, $850; caissier, $1,200	2,050 00		
Premier commis et régistrateur des navires	1,400 00		
A reporter	7,950 00		18,519 96

DOUANES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	7,950 00		18,519 96
Halifax—Fin :—			
13 commis, $9 150 ; 5 estimateurs, $4,400	13,550 00		
2 jaugeurs, $1,277.78 ; 5 préposés au débarquement, $4,500.	5,777 78		
12 garde-clefs, $7,280 ; surveillant des arrivages, $900	8,180 00		
16 préposés aux arrivages, $8,900 ; 4 chaloupiers, $2,100	11,000 00		
Messager, $550 ; sous-percepteur, $200	750 00		
6 douaniers	1,035 84		
		48,243 62	
Gages		4,460 03	
Loyer, $650 ; nettoyage de bureau, $140 02	790 02		
Combustible, $198 09 ; glace, $28 ; eau, $28.50	254 59		
Meubles, $16 ; réparations, $112.10 ; téléphone, $88.00	216 10		
Frais de port et télégrammes, $539.85 ; papeterie, $39.40	579 25		
Divers, $215.14 ; almanachs des adresses, $20	235 14		
Entretien, bureau local	605 00		
Abonnements	22 50		
		2,702 60	
			55,406 25
Liverpool :—			
Percepteur, $300 00 ; préposé au débarquement, $600.00		1,500 00	
Loyer, 50 00 ; nettoyage de bureau, 3 00	53 00		
Combustible, 16.25 ; frais de port et télégrammes, 4.38	20 63		
		73 63	
			1,573 63
Lockeport :—			
Percepteur			600 00
Londonderry :—			
Percepteur, $500 ; 2 sous-perceptеurs, $400	900 00		
Douanier	60 00		
		960 00	
Frais de port et télégrammes		6 86	
			966 86
Lunenburg :—			
Percepteur, $750 ; 3 sous-percepteurs, $900	1,650 00		
Préposé aux arrivages, $350 ; préposé au débarquem., $100.	450 00		
2 douaniers	153 34		
		2,253 34	
Gages		300 00	
Loyer, $50 ; frais de port et télégrammes, $30.76	80 76		
Nettoyage de bureau, $2 50 ; combustible, $13	15 50		
Divers, $6.25 ; éclairage, $2	8 25		
Chaloupe, $24 ; charriage, $3.25	27 25		
		131 76	
			2,685 10
Margaretville :—			
Percepteur, $500 ; sous-percepteur, $200		700 00	
Frais de port et télégrammes, $4.87 ; combustible, $25.25		30 12	
			730 12
Sydney-Nord ;—	900 00		
Percepteur, $800 ; sous-percepteur, $100	1,150 00		
2 douaniers, $850 ; chaloupier, $ 00		2,050 00	
	15 37		
Frais de port et télégrammes, $5.07 ; combustible, $10.30	18 19		
Divers, 55c ; réparations, $17.64		33 56	
			2,083 56
Parrsboro' :—			
Percepteur, $500 ; commis, $150	650 00		
3 sous-percepteurs	500 00		
		1,150 00	
Gages		1 50	
Loyer, $40 ; divers, $3.15	43 15		
Frais de port et télégrammes	20 90		
		64 05	
			1,215 55
A reporter			83,781 03

DOUANES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			83,781 03
Pictou :—			
Percepteur, $1,200 ; 3 sous-percepteurs, $1,300	2,500 00		
2 commis, $1,100 ; estimateur, $600	1,700 00		
1 préposé au débarquement, $500 ; 3 douaniers, $566.67	1,066 67		
		5,266 67	
Loyer, $160 ; nettoyage de bureau, $10.20	170 20		
Réparations, $15.21 ; meubles, $26.95	42 16		
Combustible, $9 ; et télégrammes, $50.88	59 88		
Divers, $8.77 ; papeterie, $3.85	12 62		
Frais de voyages, $2.56 ; pension, $1.20	3 76		
		288 62	
			5,555 29
Port-Hawkesbury :—			
Percepteur, $600 ; 2 sous-percepteurs, $450	1,050 00		
2 douaniers	120 00		
		1,170 00	
Loyer, $36 ; combustible, $15.45 ; fret, 29c	51 74		
Frais de port et télégrammes, $12.95 ; divers, $4.25	17 20		
		68 94	
			1,238 94
Port-Hood :—			
Percepteur, $500 ; 3 douaniers, $270		770 00	
Réparations de chaloupe	8 00		
Frais de port et télégrammes	4 74		
		12 74	
			782 74
Port-Medway :—			
Percepteur		500 00	
Frais de port et télégrammes	3 03		
Divers, $1.09 ; papeterie, $1.75	2 84		
		5 87	
			505 87
Shelburne :—			
Percepteur, $400 ; sous-percepteur, $150		550 00	
Frais de port et télégrammes, $10 97 ; divers, $1.76	12 73		
Nettoyage de bureau, $1.10 ; meubles, $1.25	2 35		
		15 08	
			565 08
Sydney :—			
Percepteur, $800 ; douanier, $400	1,200 00		
7 sous-percepteurs, $1,475 ; douanier, $60	1,535 00		
		2,735 00	
Frais de port et télégrammes		19 85	
			2,754 85
Truro :—			
Percepteur, $458.33 ; sous-percepteur, $200	658 33		
Commis, $583.33 ; douanier, $60	643 33		
		1,301 66	
Loyer, $100 ; nettoyage de bureau, $8 75	108 75		
Combustible, $20 ; frais de port et télégrammes, $16.69	36 69		
Meubles, 75c ; réparations, $16	16 75		
Pension, $15 ; frais de voyages, $10	25 00		
Fret, $1.05 ; papeterie, $3 45	4 50		
		191 69	
			1,493 35
Weymouth :—			
Percepteur, $600 ; 4 sous-percepteurs, $900		1,500 00	
Frais de port et télégrammes	27 28		
Loyer, $40 ; papeterie, $1	41 00		
		68 28	
			1,568 28
Windsor :—			
Percepteur, $1,200 ; 4 sous-percepteurs, $800	2,000 00		
Préposé au débarquement, $450 ; douanier, $60	510 00		
		2,510 00	
Frais de port et télégrammes	19 18		
Meubles, $30 ; fret, 30c	30 30		
		49 48	
			2,559 48
A reporter			100,804 91

DOUANES—NOUVELLE-ECOSSE.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Report			100,804 91
Yarmouth :—			
Percepteur, $1,200 ; officier spécial, $800	2,000 00		
3 sous-percepteurs, $420 ; commis, $900	1,320 00		
Estimateur, $700 ; jaugeur, $650	1,350 00		
Preposé au débarquement, $500 ; douanier, $75	575 00		
		5,245 00	
Gages		105 82	
Loyer, $200 ; combustible, $12.20 ; réparations, $6.70	218 90		
Nettoyage de bureau, $12 ; meubles de bureau, $1.25	13 25		
Frais de port et télégrammes, $51.58 : téléphone, $15	66 58		
Papeterie, $4.85 ; divers, $2.30	7 15		
		305 88	
			5,656 70
Charlottetown :—			
Percepteur, $1,800 ; sous-percepteur, $1,200	3,000 00		
Estimateur, $1,000 ; premier commis, $900	1,900 00		106,461 61
4 commis, $2,033.33 ; jaujeur, $600	2,633 33		
2 garde-clefs, $900 ; contrôleur-mesureur, $500	1,400 00		
5 préposés au débarquement, $2,500 ; 15 douaniers, $960	3,460 00		
12 sous-percepteurs	2,281 67		
		14,675 00	
Gages		923 09	
Loyer, $484.58 ; nettoyage de bureau, $45	529 58		
Combustible, $3.54 ; eau, $6 ; éclairage, $18.94	28 48		
Frais de port et télégrammes, $66.25 ; papeterie, $33.59	99 84		
Entretien des bureaux locaux	144 00		
Divers	30 31		
		832 21	
			16,430 30
Summerside :—			
Percepteur, $1,000 ; premier préposé au débarq., $400	1,400 00		
1 préposé au débarquement, $300 ; 2 commis, $1,025	1,325 00		
9 douaniers, $460 ; garde-clefs, $150	610 00		
4 sous-percepteurs	900 00		
		4,235 00	
Gages		14 30	
Loyer, $260 ; frais de port et télégrammes, $27.40	287 40		
Combustible, $22.35 ; nettoyage de bureau, $7.25	29 60		
Meubles $2 ; réparations, $4.31	6 31		
Divers, $5 07 ; papeterie, $2.60	7 67		
		330 98	
			4,580 28
			21,010 58
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
New-Westminster :—			
Percepteur, $1,400 ; sous-percepteur, $1,600	3,000 00		
Sous-percepteur, $1,704 ; 2 préposés au débarq., $2,000	3,704 00		
		6,704 00	
Gages		1,635 98	
Loyer, $60 ; nettoyage de bureau, $60	120 00		
Tentes et ustensiles de cuisine	20 00		
Frais de port et télégrammes, $128.83 ; combustible, $60	188 83		
Réparations, $55 ; frais de voyages, $293.22	348 22		
Impressions, $15.75 ; papeterie, $163.72	179 47		
Frais de messagerie, $50 ; divers, $13	63 00		
		919 52	
			9,259 50
Victoria :—			
Percepteur, $3,800 ; premier commis, $1,800	5,600 00		
Contrôleur, $1,704 ; estimateur, $2,000	3,704 00		
2 commis, $1,800 ; sous-percepteur, $1,600	3,400 00		
2 préposés aux arrivages, $1,396 ; garde-clef, $800	2,196 00		
2 préposés au débarquement	2,000 00		
		16,900 00	
Gages		1,729 82	
Loyer, $360 ; nettoyage de bureau, $80	440 00		
Frais de port et télégrammes, $43 ; eau, $24	67 00		
Divers, $44 87 ; papeterie, $90.74	135 61		
Frais de voyages	15 34		
		657 95	
			19,287 77
A reporter			28,547 27

DOUANES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts	$ cts	$ cts.
Report			28,547 27
Nanaïmo :—			
Percepteur, $1,000 ; sous-percepteur, $1,000		2,000 00	
Gages		162 50	
Frais de port, $10 ; papeterie, $13.38		23 38	
			2,185 88
			30,733 15
DOUANES—MANITOBA.			
Emerson :—			
Percepteur, $1,500 ; sous-percepteur, $1,000	2,500 00		
2 préposés au débarquement	920 83		
		3,420 83	
Gages		4,404 49	
Loyer, $132 ; combustible, $39 ; poêle, $33.85	204 85		
Frais de port et télégrammes, $112.49 ; transport, $5.20	117 69		
Papeterie, $12.50 ; divers, $13.66	26 16		
		348 70	
			8,174 02
Winnipeg :—			
Percepteur, $3,000 ; contrôleur, $1,800	4,800 00		
5 sous-percepteurs, $2,904 14 ; commis en chef, $1,400.	4,304 14		
Commis en chef de la statistique, $1,200 ; caissier, $1,200	2,400 00		
Vérificateur en chef, $1,000 ; commis des manifestes, $1,000	2,000 00		
1er préposé au débarquement et estimateur	1,700 00		
Aide comme commis de la statistique	1,000 00		
3 préposés au débarquement, $2,083.33 ; commis, $466.67	2,550 00		
2 garde-clefs, $816.67 ; aide-estimateur, $142.46	959 13		
		19,713 27	
Gages		9,756 86	
Nettoyage de bureau, $192 ; divers, $110.52	302 52		
Combustible, $3 ; eau, $68.40 ; glace, $25	96 40		
Réparations, $29.80 ; meubles, $95.56	125 36		
Frais de port et télégrammes, $298.24 ; éclairage, $63.60	361 84		
"North-West Lumberman," $4 ; papeterie, $21.60	25 60		
Pension, $206.65 ; voyages, $149.35	356 00		
		1,267 72	
			30,737 85
			38,911 87
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—			
Surintendant A. Shurtleff, police à cheval du N.-O., commission sur droits perçus à Fort-Walsh et Creek de L'Érable		545 25	
Surintendant John Cotton, police à cheval du N.-O., commission sur droits perçus à McLeod		777 08	
			1,322 33
INSPECTION :—			
Henry Kavanagh, appointements		2,000 00	
do allocation de voyage de $4 par jour		652 82	
			2,652 82
T. C. Mewburn, appointements		2,000 00	
do avances, à rendre compte		1,512 38	
			3,512 38
J. W. Cudlip, appointements			2,000 00
J. F. Wolff, do		1,600 00	
do frais de voyages		231 65	
do allocation de pension		577 00	
do frais de port et télégrammes		59 77	
			2,468 42
W. H. Hill, appointements		2,000 00	
do différence d'appoin., du 1er fév. au 31 mai 1884		133 34	
do frais de voyages		412 89	
do allocation de pension		637 00	
do frais de port et télégrammes		44 97	
			3,228 20
L'honorable L. Robitaille, appointements		776 24	
do frais de voyages		111 26	
do allocation de pension		109 58	
do télégrammes		0 50	
			997 58
A reporter			14,859 40

DOUANES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			14,859 40
R. N. Beckwith, frais de voyages		30 00	
do allocation de pension		47 50	
			77 50
G. S. Robertson, frais de voyages		24 00	
do pension		26 00	
			50 00
Un pupitre			28 00
			15,014 90
DÉPENSES CONTINGENTES À OTTAWA POUR LE SERVICE EXTÉRIEUR:—			
Bureau de la papeterie	3,870 96		
Imprimeur de la reine	9,728 88		
Livres d'échantillons, 300	100 00		
Papier pour mécanigraphe, 15 rames	25 00		
		13,724 84	
MOINS—Vente de blancs de formules		175 41	
			13,549 43
Prichard et Mingard, estampilles	130 79		
Geo. Cox, gravure et lithographie	403 20		
			533 99
"Iron Age," 32 exemplaires	125 63		
"American Manufacturer," 24 exemplaires	72 25		
"Iron Trade Circular," 8 do	49 60		
"Shipping List and Prices Current"	11 00		
			258 48
Analyse de lait condensé, W. H. Ellis	5 00		
2 pétrolomètres	24 00		
2 hydromètres	37 00		
1 assortiment d'instruments de gravité	8 50		
2 jauges en fil de fer	5 18		
			79 68
Cie Internationale de Tentes, 9 pavillons			120 94
Frais de port et télégrammes			1 20
Services judiciaires, l'hon. L. R. Church	1,000 00		
do Aikins, Culver et Hamilton	506 48		
do D. O'Connor	80 00		
do H. Abbott, jeune	45 00		
do Drake, Jackson et Helmcken	22 50		
do W. C. Kingsbury	6 30		
do P. O'Brien	6 00		
do F. S. Proper, déboursé	6 00		
			1,672 28
			16,216 00
BUREAU DES DOUANES:—			
W. G Fraser, appointements		1,800 00	
A. L. Watters do		1,000 00	
G. W. Jessop do		900 00	
Jas. Johnson, additionnel comme président		800 00	
J. A. Grosse, appointements		800 00	
H. Sugden Evans, analyste, 10 mois depuis le 1er sept.		666 60	
J. Shaughnessy, services		600 00	
Chas. Curliss do		330 63	
John Gray do		150 00	
J. D Bonness do		100 00	
B. Hinds		50 00	
J. W. Davis		50 00	
F. A. Barraclough		48 67	
			7,295 90
Officiers spéciaux, services et frais de voyages			4,803 29
Frais de voyages		233 40	
Allocation de pension		341 27	
			574 67
Balance et poids pour l'or		32 75	
Tamis pour le sel		27 50	
Papeterie		4 35	
Frais de port		0 50	
			65 10
Total			12,738 96

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 février 1885.

MONSIEUR,—Relativement à la nomination de M. Louis Robitaille au poste d'inspecteur intérimaire du district d'inspection des douanes n° 3, j'ai l'honneur de représenter que la nomination ne me paraît pas d'accord avec les dispositions de l'acte du service civil, et spécialement avec la section 34, "lorsque le sous-chef d'un ministère," et la clause (*b*) de la première sous-section de la même section.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 juin 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans votre compte de contingents des paiements faits à J. Dunn, comme différence d'appointements pour services comme percepteur intérimaire au port de Sutton, Québec.

Le percepteur fut mis à la retraite le 1er mars 1884. D'après la 49e section de l'acte du service civil, ces paiements me paraissent illégaux.

Je dois faire observer que les paiements faits pour différence d'appointements devraient être portés au compte des appointements, et non à celui des contingents.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES DOUANES, 22 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 courant au sujet du paiement de la différence d'appointements au percepteur intérimaire de Sutton.

Il est très vrai que d'après la décision rendue par le ministère de la justice, la différence d'appointements ne peut être payée dans ce cas; mais jusqu'au moment où cette règle fut établie, il était entendu que la dite différence était payable; des paiements réguliers étaient faits et ont continué de l'être dans ce cas, pour la raison qu'un crédit supplémentaire devait être voté pour couvrir la somme, ce que vous pourrez voir par les budgets supplémentaires qui sont en ce moment devant la Chambre.

Quant au paiement fait à même le compte des contigents, c'était le moyen le plus commode pour le faire en attendant l'adoption du budget, alors que nous voulions transférer toute la somme au compte des contingents.

Votre obéissant serviteur,

W. G. PARMELIE, *sous-commissaire.*

L'auditeur-général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° 2372.

En disant que jusqu'au moment de la décision rendue par le ministère de la justice il était entendu que la différence d'appointements était payable dans des circonstances semblables à celles du cas qui nous occupe, vous voulez, je crois, parler de l'opinion qui avait cours dans votre ministère.

Permettez-moi de vous dire ce qui, selon moi, aurait dû être fait: on aurait dû retenir la différence des appointements jusqu'à ce que le parlement en eut autorisé le paiement. Je dois aussi vous faire observer qu'on ne doit pas se servir d'un crédit pour payer des sommes auxquelles ce crédit n'est pas destiné, lors même qu'on s'attend à obtenir subséquemment un crédit au compte duquel les dites sommes peuvent être portées.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

ACCISE.	—	Appointements.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Algoma		700 00	57 34
Belleville		4,293 32	546 42
Brantford		6,626 13	1,112 56
Cobourg		1,900 00	148 08
Cornwall		700 00	
Guelph		11,909 99	1,124 53
Hamilton		14,136 19	1,262 24
Kingston		6,079 96	944 97
London		12,774 98	1,216 90
Ottawa		4,138 03	405 93
Owen-Sound		1,660 00	340 21
Perth		2,400 00	244 76
Peterboro'		1,549 92	236 15
Prescott		7,917 17	1,005 19
Stratford		6,796 72	1,401 90
Sainte-Catherine		4,566 60	542 36
Toronto		23,932 58	1,375 96
Windsor		11,959 88	671 89
Beauharnois		450 00	42 00
Iberville		970 00	52 99
Joliette		1,749 92	954 41
Montréal		31,196 20	2,065 80
Québec		9,797 55	704 58
Sherbrooke		1,369 41	406 11
Sorel		980 39	164 84
Saint-Hyacinthe		750 00	398 06
Terrebonne		600 00	52 13
Trois-Rivières		1,400 00	251 08
Iles de la Madeleine		300 00	
Cap-Breton		750 00	83 37
Halifax		6,754 62	1,439 38
Pictou		1,383 31	399 71
Chatham		1,000 00	103 51
Saint-Jean		7,050 00	463 08
Charlottetown		2,006 07	425 67
Manitoba		7,780 00	2,083 50
do allocation additionnelle			2,473 17
Territoires du Nord-Ouest		383 30	
Colombie-Britannique		2,033 32	1,216 50
3 inspecteurs de district dans Ontario		7,000 00	1,836 92
2 do Québec		4,599 96	604 44
1 inspecteur de district dans la Nouvelle-Ecosse		2,200 00	1,321 93
1 do le Nouveau-Brunswick		2,000 00	424 75
1 do le Manitoba		2,133 30	514 75
1 do la Colombie-Britannique		2,200 00	208 85
1 inspecteur en chef		2,800 00	
1 inspecteur des manufactures de tabac		2,000 00	
Droit payé aux officiers des grandes manufactures—			
W. F. Miller en charge à Windsor	200 00		
G. W. Woodward do Guelph	200 00		
W. Reddan do Toronto	200 00		
C. Gerald do Belleville	200 00		
J. Spearman do Kingston	200 00		
F. Mason do Perth	200 00		
D. M. Cameron do London	200 00		
B. Iler do Montréal	200 00		
J. B. Blair do Hamilton	25 20		
			1,625 20
Commission aux officiers de douane pour droits perçus—			
F. H Hesson, Brandon	104 14		
J Farmer, Saint-Jean, N.-B	103 14		
G. M. Elliott, Napanee	347 90		
Nathan Tupper, Amherst, N.-E	274 78		
Geo. Wallace, Sussex, N.-B	39 75		
W. J. O'Brien, Bathurst, N.-B	40 89		
J. Warren, Pembroke, Ont	500 00		
A. F. Street, Fredéricton, N.-B	312 18		
A reporter	1,722 78	227,678 82	32,934 12

ACCISE.	—	Appointements.	Dépenses contingentes
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	1,722 78	227,678 82	32,934 12
R. Grant, Antigonish, N.-E	210 77		
J. F. Crowe, Truro, N.-E	296 11		
E. O'Brien, Windsor, N.-E	8 07		
R. B. Haddow, Newcastle, N.-B	22 82		
A. S. Townshend, Parrsboro', N.-E	23 10		
F. J. McGuire, Trenton, Ont	266 10		
J. Robertson, Dorchester, N.B	36 13		
J. W. Binney, Moncton, N.-B	107 21		
C. W. Strong, Summerside, I.P.-E	17 69		
J. S. Clute, Colombie-Britannique	200 00		
W. C. Milner, Sackville, N.-E	18 00		
H. Carman, Morrisburg, Ont	200 00		
W. A. Hogg, Collingwood, Ont	200 00		
W. T. Ross, Picton, Ont	200 00		
P. C. Beauchesne, Paspébiac, P.Q	90 85		
G. P. Nelson, Truro, N.-E	21 79		
John Ormiston, Gananoque, Ont	150 00		
D. Dinsmore, Wiarton, Ont	75 94		
A. M. Williamson, Kincardine, Ont	145 26		
Joseph Wilson, Sault Sainte-Marie, Ont	118 82		
C. M. Gove, St. Andrews	250 00		
J. J. Kavanagh, Gaspé	11 99		
			4,393 43
Service douanier			4 351 69
Commission sur la vente d'estampilles pour le tabac			330 50
Dépenses contingentes—			
J. A. Macdonell	144 94		
D. O'Connor	60 00		
Aikins, Culver et Hamilton	5 00		
L'hon. L. R. Church	12 25		
S. J. Lane	25 00		
E. J. Hodgson	46 68		
H. Abbott, jeune	45 00		
W. H. Bowlby	12 00		
Fell et Mills	30 00		
N. Murphy	20 50		
W. Graham	108 70		
Jos. Rogers	1 70		
			511 77
Timbres et étiquettes, Cie de billets de la banq. de l'Amér. Brit.			23,693 68
Mortimer et Cie, cartes géographiques et étiquettes			565 90
Pritchard et Mingard, gravure			212 15
Geo. Cox, lithographie			35 00
G. E. Desbarats, lithographie			401 00
Cie de billets de la banque du Canada, lithographie			94 55
Analyse de naphthe de bois			5 00
Cadenas, $881.65; ferronnerie, $27.71			909 36
Bois de service, $30.25; réparations, $88.94			119 19
Hydromètres et thermomètres			1,076 41
Imprimeur de la reine, $5,102.76; bureau de la papet., $1,762.65			6,865 41
M. C. McCormac, commis surnuméraire			546 00
Traduction, A. Fréchette			55 42
Annonces dans "Illustrated Guide" de Campeau			150 00
Frais de port, $100.33; loyer, $20.21			120 54
Messageries, $51.68; télégrammes, $21.74			73 42
Frais de voyages des officiers			2,239 45
		227,678 82	79,683 99
NAPHTHE DE BOIS.			
Montant fourni aux fabricants		6,790 14	
Montant remboursé par les fabricants		4,884 66	
			1,905 48
Revenu net en 1884-85			

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agence de Québec.			
Appointements :—			
1 surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois	2,000 00		
1 sous-surintendant	1,600 00		
1 caissier	1,400 00		
12 commis de la spécification	7,849 96		
1 messager	349 92		
		13,199 88	
Honoraires payés à 18 inspecteurs-mesureurs de bois carré	12,600 00		
do 27 do douves, espars et madriers	11,930 27		
		24,530 27	
Dépenses contingentes :—			
Loyer	1,012 50		
Voyages	88 25		
Femme de journée	115 00		
Taxes	370 96		
Marchandises, $13.55 ; téléphone, $40	53 55		
Gardien de nuit	29 00		
Peinturage, papier à tenture	140 59		
Divers	376 16		
Enlever la neige, $13 ; glace, $15	29 00		
Combustible, $320.75 ; meubles, $2.25	323 00		
Charriage, $56.33 ; frais de port, $19.33	75 66		
Papeterie	32 25		
Plomberie, $92.56 ; télégrammes, $1.72	94 28		
Abonnements	24 00		
"Daily Telegraph," impression de circulaires	3 00		
Annonces dans divers journaux	113 98		
1 livre de calcul	4 00		
		2,885 68	
J. Gilchrist, services surnuméraires		44 90	
J. Patton, frais de voyages		141 52	
			40,802 25
Agence de Montréal.			
Appointements :—			
1 sous-surintendant	900 00		
1 teneur de livres	400 00		
1 commis	200 00		
		1,500 00	
Dépenses contingentes :—			
Loyer $99.96 ; eau, $9.50	109 46		
Nettoyage de bureau	36 00		
Services surnuméraire	22 00		
Pétrole, $27 ; fret, $1.20	28 20		
Télégrammes et frais de port	4 00		
Grille, $1.50 ; almanach des adresses, $2.50	4 00		
		203 66	
			1,703 66
Paiement aux inspecteurs-mesureurs en retraite			5,016 68
Dépenses contingentes en général :—			
Imprimeur de la reine	78 74		
Bureau de la papeterie	116 61		
L'hon. John Costigan, frais de voyages	52 00		
Dépenses contingentes :—			
D. O'Connor	11 65		
Larue, Angers et Casgrain	136 44		
J. A. Macdonell	16 00		
Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois	2,645 97		3,057 41
			50,580 00

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Appointements.	Dépenses contingentes
POIDS ET MESURES.	$ cts.	$ cts.
Belleville	1,863 83	940 94
Hamilton	4,400 00	809 79
Kingston	2,000 00	810 13
London	2,400 00	1,043 98
Orillia	1,700 00	683 68
Ottawa	2,698 [illegible]	1,170 93
Toronto	3,000 00	461 24
Windsor	1,600 00	1,507 34
Montréal	4,741 65	866 06
Québec	4,487 72	1,016 71
Sherbrooke	2,049 96	550 90
Trois-Rivières	1,916 63	548 69
Frédéricton	1,400 00	133 07
King's	1,300 [illegible]	293 33
Saint-Jean	1,800 00	118 08
Cap-Breton	800 00	356 12
Halifax	1,200 00	305 27
Pictou	800 00	167 32
Yarmouth	800 00	295 82
Charlottetown	1,000 00	276 15
Winnipeg	2,254 56	580 86
Victoria	933 29	461 58
Alberta	800 00	154 50
Inspecteur en chef des poids et mesures	1,800 00	639 71
Commissaire des étalons	800 00	.....
Bureau de la papeterie	.....	116 60
Imprimeur de la Reine	.....	399 27
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles	.....	55 00
Pritchard et Mingard, gravure	.....	116 70
Mortimer et Cie., lithographie	.....	45 68
E. H. Dunn, aide-mécanicien	.....	596 00
Frais judiciaires—Vallée et Drolet	.....	40 00
W. Graham	.....	124 55
Jones et Wright	.....	22 67
H. Abbott, jeune	.....	25 00
J. A. Macdonell	.....	5 00
R. P. Vallée	.....	140 00
N. L. Mackay	.....	125 80
T. V. Bingay et Fils	.....	8 00
W. J. Diamond	.....	25 75
J. T. Corcoran, services	.....	25 00
W. J. Loudon do	.....	70 00
Traduction, A. Fréchette	.....	10 00
Divers	.....	369 19
Total, $65,349.48	48,546 07	16,803 41
INSPECTION DU GAZ.		
Belleville	150 00	105 25
Cobourg	125 00	56 85
Hamilton	925 00	239 16
Ingersoll	24 99	
Kingston	400 00	331 01
Lindsay	100 00	75 00
London	874 99	370 60
Ottawa	700 00	235 67
Chatham	24 99	
Peterborough	150 00	82 38
Port-Hope	125 00	85 75
Saint-Thomas	24 99	
Toronto	1,200 00	11 75
Montréal	1,400 00	735 65
do appointements d'un inspecteur consultant	600 00	
A reporter	6,824 96	2,329 08

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
Report	6,824 96	2,329 08
INSPECTION DU GAZ—*Fin.*		
Québec	1,150 00	607 08
Trois-Rivières	200 00	8 75
Chatham	150 00	70 00
Moncton	150 00	117 41
Saint-Jean	999 96	254 98
Halifax	1,300 00	917 20
Charlottetown	200 00	62 24
Winnipeg	200 00	175 67
do allocation additionnelle	20 00	
Colombie-Britannique	183 26	182 75
Photomètre et montage		891 33
Gazomètre, appareils et éprouvettes		832 57
Becs de gazomètres, cheminées et chandelles		39 00
Meubles		522 67
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, timbres		162 15
Ferronnerie		218 44
Réparer des thermomètres		65 70
Baromètre		12 00
Tubes en caoutchouc		89 88
Peinturage		18 00
Ciment à caoutchouc et drap		6 25
Taxes d'eau		3 00
Abonnement		3 00
Produits chimiques		1 45
Nettoyage du bureau de l'inspecteur		8 50
Fret		23 68
Plomberie		102 30
Frais de voyages		277 67
Télégrammes		1 85
Divers		18 11
Imprimeur de la Reine		157 47
Papeterie		70 09
Total, $19,628.45	11,378 18	8,250 27
INSPECTION DES DENRÉES.		
Annonces	29 73	
Imprimeur de la Reine	124 04	
Frais de voyages des examinateurs	258 00	
Dépenses de pension	12 00	
Fleur de farine achetée pour échantillons	177 70	
Echantillons de grain	55 00	
Barillets achetés pour les échantillons de fleur de farine	60 80	
Main-d'œuvre relative aux do	44 00	
Services pour se procurer des échantillons	27 50	
Services comme secrétaire	20 00	
Frais de port et télégrammes	2 00	
Services de gardien	2 00	
Fer à marquer	3 00	
Messager	1 00	
Fret et messageries sur échantillons	60 55	
		877 32
MOINS—Vente d'échantillons de fleur de farine		29 36
		847 96

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.		
J. B. Edwards, analyse de 192 échantillons	1,316 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $8; pension, $14	22 00	
		1,738 00
W. H. Ellis, analyse de 218 échantillons	1,453 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocations pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $15.75; pension, $21	36 75	
		1,889 75
W. Saunders, analyse de 146 échantillons	1,019 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $20; pension, $21	41 00	
		1,460 00
M. Fiset, analyse de 111 échantillons	662 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $21; pension, $21	42 00	
		1,104 00
M. Bowman, analyse de 175 échantillons	1,245 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $43.50; pension, $35	78 50	
		1,723 50
W. F. Best, analyse de 132 échantillons	744 00	
do retenue, $200; loyer, $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do frais de voyages, $38; pension, $35	73 00	
		1,217 00
J. E. Wright, analyse de 37 échantillons	257 00	
do retenue, $200; pension $100	300 00	
do allocation pour produits chimiques	100 00	
do do appareils employés dans le laboratoire, un an	300 00	
		957 00
F. X. Valade, analyse de 55 échantillons	397 00	
do retenue, $150; loyer, $75	225 00	
do allocation pour produits chimiques	75 00	
do do appareils employés dans le laboratoire	300 00	
do montant à rendre compte	436 00	
		1,433 00
Achat d'échantillons pour analyse	355 33	
Grille, $24; réfrigérant, $14.25; fourniture, $39.15	77 40	
Gravure de timbres et sceaux	20 00	
Charpenterie, $102.83; appareils chimiques, $407.34	510 17	
Instruments, $120.34; microscope, $29 69; divers, $124.66	274 69	
1,000 boîtes, $35.25; tubes à lait, $5.60	40 85	
Bureau de la papeterie, $6.61; imprimeur de la reine, $74.63	81 24	
Sceaux d'inspection en cuivre	54 00	
Boîtes à échantillon, $86.44; fret, $47.81	134 25	
H. Sugden Evans, 10 mois, jusqu'au 30 juin	1,633 30	
do frais de voyages	96 60	
do allocation pour subsistance	98 00	
do dépenses en Angleterre	50 00	
		3,425 83
		14,948 08

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	$ cts.	$ cts.
ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.		
Mlle A. E. Laxton, services	57 00	
Mlle J. Grant do	15 00	
Mlle C. A. Moore do	40 50	
Mlle Mary Costello do	9 00	
Mlle A. Duhamel do	21 00	
Mlle S. Caldwell do	118 50	
Mlle K. Merrick do	33 00	
M. C. McCormac do	184 00	
		478 00
James Bethune, C.R., avance	1,000 00	
do services professionnels	500 00	
		1,500 00
Avances aux employés permanents suivants—		
J. A. Doyon	35 00	
C. E. Chubbuck	50 00	
John Byrne	50 00	
J. Courtman	50 00	
Geo. Fowler	25 00	
		210 00
Annonce dans la Colombie-Britannique	12 90	
Télégraphie	7 00	
Imprimeur de la reine	22 55	
		42 45
MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.		2,230 45
Ministère du revenu de l'intérieur :—		
Percepteur des péages au pont suspendu Union	800 00	
Annonces	250 29	
Timbres judiciaires	6 75	
Imprimeur de la reine	13 61	
Bureau de la papeterie	9 64	
		1,080 29
Ministère de l'agriculture :—		
E. G. McLaughlin, papier bleu	273 50	
J. Coursolle et Cie, dessins	8 00	
H. Grist do	15 50	
C. F. Winter	7 95	
F. A. Lynch	4 00	
M. Montgomery, transcription de la cause du téléphone Bell	117 30	
G. Bailey, travail aux modèles	15 00	
Pritchard et Mingard, timbres	13 70	
W. Spencer, étampes à numéroter	4 50	
Escompte sur traite	0 25	
		459 70
Terres de l'artillerie :—		
Gardien des propriétés de l'artillerie	583 75	
D. O'Connor, services d'homme de loi	121 05	
Frais de ventes	116 50	
Arpentages	100 00	
Commission sur perceptions	97 58	
Annonces	29 05	
		1,047 93
		2,587 92

Rapport annuel de l'inspecteur des finances sur les chemins de fer de l'Etat.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 2 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, les états suivants sur les transactions financières des diverses lignes de chemins de fer possédées et exploitées par le gouvernement fédéral pendant l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1885.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

(*a*). Compte courant général.
(*b*). Compte de caisse.
(*c*). Compte du matériel.
(*d*). Compte ouvert.
(*e*). Compte du capital.
(*f*). Dépenses d'exploitation.

Embranchement de Windsor.

(*a*). Compte courant général.
(*b*). Dépenses d'exploitation.

CH. DE FER DE PROLONGEMENT-EST.

(*a*). Compte courant général.
(*b*). Compte du capital.
(*c*). Dépenses d'exploitation.
(*d*). Bilan.

CH. DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(*a*). Compte courant général.
(*b*). Compte de caisse.
(*c*). Compte du matériel.
(*d*). Compte ouvert.
(*e*). Compte du capital.
(*f*). Dépenses d'exploitation.

Je vous transmets aussi sous ce pli, des détails complets des dépenses de capital, pour être publiés comme d'ordinaire, sous leurs divers titres dans votre rapport annuel.

Les résultats des opérations de l'année pour les différentes lignes respectives, peuvent se résumer comme suit :—

1.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Capital.

Les déboursés bruts sur le compte du capital à la fin de 1883-84 étaient de	$42,582,231 71
En 1884-85 ils se sont élevés à	1,200,278 30
	$ 43,782,510 01
Moins remboursés en 1884-85	4,915 22
Total le 30 juin 1885	$ 43,777,594 79

Les dépenses sur le compte du capital en 1884-85 comprennent $150,000 votées pour rembourser au gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick les dépenses faites pour la construction de la partie du chemin de fer Intercolonial qui se trouve entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouvelle-Ecosse, et $49,761 accordées par les commissaires des chemins de fer à diverses personnes en règlement de leur réclamations contre certains travaux de construction dans les autres sections de la ligne-mère.

Frais d'exploitation.

Les frais d'exploitation des 840 milles composant le réseau du chemin de fer Intercolonial, se sont élevés l'an dernier à	$2,441,477 91
En 1883-84, ils avaient été de	2,344,579 09
Augmentation en 1884-85 sur 1883-84	$ 96,898 82

La plus grande partie de cette augmentation paraît dans les comptes sous le titre d'entretien de la voie et des travaux.

Les chiffres qui précèdent indiquent que les frais d'exploitation ont coûté l'an dernier par mille	$ 2,906 52
En 1883-84 ces frais avaient été de	2,791 16
Augmentation du coût par mille en 1884-85.	$ 115 36

Recettes.

Les recettes brutes en 1884-85 ont été de	$2,368,153 65
En 1883-84 elles avaient été de	2,353,647 26
Augmentation en 1884-85	$ 14,506 39

soit par mille $2,819.23 en 1884-85, comparé à $2,801.96 en 1883-84, ou un excédant de recettes pendant le dernier exercice de $17.27 par mille sur celles de l'exercice précédent.

Les pertes nettes de l'exploitation de la ligne l'an dernier ont été de $73,324.26. Dans les rapports de l'exercice précédent on constatait un excédant de $9,068.17.

Matériel.

Les achats bruts de matériel pendant l'année ont été de	$1,078,586 23
Le matériel délivré a été de	1,192,322 87
Réduction du matérial pendant l'année	$113,736 64

La valeur du matériel en mains les 30 juin 1884 et 1885 respectivement, ayant été de $837,520.91 et $723,784.27.

Comptes ouverts.

On remarquera en consultant l'état D que le total des soldes de débit le 30 juin dernier s'élevaient à	$360,174 72
Moins les soldes de crédit	2,611 57
Chiffre net non réglé	$357,563 15

soit $46,801.78 de plus que les chiffres à une date correspondante de l'exercice précédent.

J'ai classifié les soldes de débit et j'ai obtenu le résultat suivant :—

I. Caisse, comptes des stations, et autres dép. locales.	$129,555 72
II. Soldes de débit des départements des postes, de la milice et autres à Ottawa	59,764 06
III. Comptes de trafic avec d'autres lignes	52,580 20
IV. Compagnies houillères	4,838 44
V. Comptes avec les entrepreneurs et autres	9,582 79
VI. Comptes non changés pendant l'année	103,853 51
	$360,174 72

La classe I comprend $16,560.63 sous le titre assurance contre les accidents ; c'est l'excédant des indemnités pour blessures payées aux employés sur les appels faits à cette fin jusqu'au 30 juin dernier. Les employés prétendent, me dit-on, qu'un ex-gérant avait promis que le chemin de fer accorderait annuellement une somme d'argent pour cette caisse ; je recommanderais donc d'établir cette caisse sur des bases convenables, soit en faisant donner une somme par le chemin de fer, soit en fixant telle augmentation dans les répartitions qui permette à la caisse de se suffire à elle-même.

Dans les rapports précédents j'ai jugé à propos d'attirer l'atttention à la forte augmentation dans le nombre et le chiffre des soldes non réglés dans les livres de chemin de fer. Pendant les cinq derniers exercices ils se chiffraient comme suit au 30 juin de chaque année:

1881	$188,059 28
1882	213,241 90
1883	289,556 35
1884	310,761 37
1885	357,563 15

J'ai déjà montré que le dernier total comprend divers soldes s'élevant à $103,853.51, qui n'ont pas changé du tout pendant l'année. Plusieurs de ces dettes, on le sait, ne seront jamais recouvrées. Je recommanderais donc respectueusement de prendre des mesures pour autoriser une revision du bilan, afin d'éliminer toutes les mauvaises dettes et établir des mesures aussi sévères que possible pour assurer de la manière la plus prompte le règlement de tous les comptes courants qui pourront être autorisés.

II.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

Les comptes de cet embranchement constatent qu'un tiers des recettes de l'an dernier a été de $24,451.35, et les frais d'entretien de $18,751.96, laissant un excédant de $5,709.39.

III.—PROLONGEMENT-EST.

Les frais d'exploitation de l'année ont été de	$78,273 65
Les recettes de	73,050 01
Pertes dans l'exploitation de cet embranchement	$5,223 64

IV.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Les déboursés du dernier exercice ont été comme suit:

Sur le compte du capital—

Embranchement de Cap-Traverse	$70,394 09
Matériel roulant	8,050 00
	78,444 09
Moins—Remboursements	1,487 53
Total net porté au débit pendant l'exercice	$76,956 56
Dépense jusqu'à la fin de 1883-84	3,654,356 00
Coût total de la ligne le 30 juin 1885	$3 731,312 56

Les frais d'exploitation ont été:

En 1884-85	$211,207 01
En 1883-84	236,428 13
Réduction sur l'année précédente	$25,221 12

Recettes.

Les recettes brutes ont été—	
En 1884-85	$158,588 06
En 1883-84	144,504 12
Augmentation sur l'année précédente	$14,083 94

Je puis dire ici que le nombre de milles en exploitation a augmenté pendant la présente saison de 200 à 213 milles par l'achèvement de l'embranchement de Cap-Traverse.

Dépenses et recettes.

Les pertes résultant de l'exploitation de la ligne en 1883-84 ont été de $91,924.01. Cette année le chiffre dont les dépenses d'exploitation ont excédé les recettes a été réduit à $52,618.95, ce qui indique une amélioration de $39,305.06 en faveur de l'an dernier.

Matériel.

La valeur brute du matériel acheté l'an dernier, était de	$102,657 13
Le matériel délivré s'est élevé à	99,216 96
Augmentation pendant l'année	$3,440 17

Le matériel disponible le 30 juin dernier était évalué à $89,516.42.

Comptes ouverts.

Les soldes bruts de débit, le 30 juin 1885, se chiffraient par	$14,629 52
Les crédits bruts, par	4,039 01
Chiffre net restant le 30 juin	$10,590 51

RÉSUMÉ DES RÉSULTATS.

Les dépenses et les recettes brutes de toutes les lignes de l'Etat pendant le dernier exercice ont été comme suit:

—	Milles exploités.	Dépenses.	Recettes.	Perte.	Bénéfices.
		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
I. Chemin de fer Intercolonial..	840	2,441,477 91	2,368,153 65	73,324 26	.....
II. Embranchement de Windsor..	32	18,751 96	24,451 35	.....	5,699 39
III. Prolongement Est.....	79	78,273 65	73,050 01	5,223 64	.....
IV. Ch. de fer de l'Ile du P.-E....	213	211,207 01	158,588 06	52,618 95	.....
Totaux	1,164	2,749,710 53	2,624,243 07	125,467 46	

Il ne me reste plus qu'à dire que je suis de nouveau très heureux de rendre témoignage de la manière fidèle et généralement satisfaisante dont les affaires financières sont conduites dans les bureaux principaux et les succursales que j'ai inspectées de temps à autres pendant la dernière année.

Votre obéissant serviteur,

THOMAS D. TIMS, *inspecteur des finances.*

A l'auditeur général.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
A.—Compte courant général.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts, 30 juin 1884—			
Balances au débit, d'après état détaillé	320,327 80		
Balances à l'avoir do	9,566 43		
		310,761 37	
Débits bruts par le ministère des finances—			
Chèques émis à Moncton	3,752,153 81		
Morton, Rose et Cie, pour rails	56,498 39		
Sommes adjugées par les commissaires, payées à Ottawa	49,761 00		
Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, pour rails	184 18		
Matériel livré en sus des achats	113,736 64		
Province du Nouveau-Brunswick, construction de la ligne entre la jonction de Painsec et la limite de la N.-Ecosse	150,000 00		
Remboursement à compte des années précédentes	4,915 22		
		4,127,254 24	
Recettes brutes pendant l'année		2,368,153 65	
Dépenses brutes—			
Compte du capital	1,200,278 30		
Frais d'exploitation	2,441,477 91		
Transféré au compte des rails prêtés	108 50		
Subvention payée au vapeur entre Campbellton et Gaspé	12,500 00		
			3,654,364 71
Dépôts bruts—			
A la banque de Montréal, Moncton	2,780,323 04		
do do Londres	13,918 36		
			2,794,241 40
Comptes ouverts—			
Balances au débit, 30 juin 1885	360,174 72		
do à l'avoir do	2,611 57		
			357,563 15
		6,806,169 26	6,806,169 26
B.—Sommaire du compte de caisse.			
Balance, 30 juin 1884		12,858 04	
Recettes brutes pendant l'exercice terminé le 30 juin 1885		2,801,400 91	
Dépôts bruts à la banque de Montréal, à Moncton			2,780,323 04
Balance, 30 juin 1885			33,935 91
		2,814,258 95	2,814,258 95
Compte général du matériel.			
Balance, 30 juin 1884		837,520 91	
Achats bruts, en 1884-85		1,078,586 23	
Emissions brutes durant l'année			1,192,322 87
Balance en mains le 30 juin 1885—			
Matériel ordinaire	587,899 22		
Rails	125,400 05		
Vieux matériel	10,485 00		
			723,784 27
		1,916,107 14	1,916,107 14

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
BILAN, 30 JUIN 1885:—	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Comptes ouverts:			
I—Caisse	33,935 91		
Stations	77,242 14		
Loyers	1,496 69		
Assurances contre les accidents	16,560 63		
Fret non réclamé	272 21		
George Skeffington	31 96		
George Taylor	9 93		
A. W. Morrison	6 25		
		129,555 72	
II—Wagon officiel du ch. de fer Canadien du Pacifique.	122 70		
Ministère de la milice	7,223 23		
Ministère de l'agriculture	136 33		
Ministère des postes	52,133 57		
Ministère de l'intérieur	147 70		
Pénitencier de Dorchester	0 53		
		59,764 06	
III—Chemin de fer Grand-Tronc, compte du trafic	8,045 47		
do d'embranchement de Chatham	1,565 27		
do Québec-Central	879 06		
do Grand-Tronc, compte général	9,551 44		
do Windsor et Annapolis, nouveau	862 08		
do de l'Ile du Prince-Edouard	2,486 13		
do Canadien du Pacifique	3,961 59		
do de Prolongement-Est	2,158 27		
do du N.-Brunswick et de l'Ile du P.-E.	20,501 93		
do du Nord et Occid. du N.-Brunswick	174 18		
do de Caraquette	75 50		
Cie Intercoloniale de messagerie	1,481 88		
Cie de wagons-palais Pullman	281 45		
Cie de wagons Nationale	8 00		
Ligne Grande Orientale	2 00		
Chemin de fer d'embranchement Windsor, général	545 95		
		52,580 20	
IV—Cie houillère d'Acadie	3,220 77		
Cie houillère Intercoloniale	700 48		
Cie houillère de Vale	232 35		
Cie houillère et de chemin de fer Cumberland	684 84		
		4,838 44	
V—Major général Laurie	68 17		
Carrière, Lainé et Cie	791 05		
James Harris et Cie	3,358 17		
John McDougall et Cie	450 00		
Cie Canadienne d'engins et de locomotives	30 50		
Thériault et Deschênes	672 40		
D. M. Geldert	1,060 72		
James Crossen	81 00		
Vapeur "Contest"	1,348 75		
Dragueur "Canada"	82 50		
Vapeur "Admiral"	1,079 86		
Wallace Graham	463 74		
Dr Newith	62 23		
Wallace Ross	33 70		
		9,582 79	
VI—Cie d'acier du Canada	22,033 09		
Chemin de fer d'embranchement d'Oxford	12,324 80		
Filature de coton d'Halifax, voie de service	11,863 38		
Raffinerie de sucre de Moncton	9,445 18		
Filature de coton de Moncton, voie de service	790 53		
W. M. Fullerton	279 50		
J. H. Mathers	18 00		
Vapeur "Mary Jane"	71 30		
Station de Bloomfield	25 21		
Embranchement pour la houille	65 84		
Station de Weldford	55 00		
P. E. Gallant	173 36		
A reporter	57,145 19	256,321 21	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	57,145 19	256,321 21	
BILAN, 30 JUIN 1885—*Suite.*			
Gare de Sainte-Luce	80 00		
Gare du Bic	22 00		
Gare de Saint-Arsène	27 00		
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, en général	15,893 35		
do trafic	1,657 42		
Chemin de fer de Spring-Hill et Parrsboro	3,161 99		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis (ancien)	6,684 46		
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham	4,107 39		
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton	1,546 82		
Embranchement d'Elgin	726 10		
J. H. Beatty	10,400 00		
Moulins de Coldbrook	1,967 41		
J. N. Pouliot	352 20		
A. Forbes	82 18		
		103,853 51	
Comptes ouverts—Balances de crédit:—			
Comptes indéterminés	2,557 03		
Cie de navigation à vapeur de l'Ile du Prince-Edouard.	54 54		
			2,611 57
Débit net, balance de comptes ouverts, 30 juin 1885			357,563 15
		360,174 72	360,174 72
Débit net, balance de comptes ouverts, reporté		357,563 15	
Compte du matériel		723,784 27	
Compte du Canada			1,081,347 42
		1,081,347 42	1,081,347 42

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
2 octobre 1885.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Crédit.	Dépense.	Balances	
			Non dépensées.	Dépensées en plus.
E.—DÉPENSE DU CAPITAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Augmentation de plus grandes facilités, St-Jean...	125,318 00	116,732 68	8,585 32	
Prolongement d'Halifax	33,000 00	16,580 01	16,419 99	
Embranchement de Dartmouth	182,529 23	164,456 75	18,072 48	
do Dalhousie	50,842 24	52,723 78		1,881 54
Embranchement de la ville de la Rivière-du-Loup.	45,251 65	46,256 01		1,004 36
Embranchement et traverse de Saint-Charles	341,213 83	257,125 71	84,088 12	
Frais judiciaires	182 95	182 95		
Construction	13,611 25	6,173 39	7,437 86	
Matériel roulant	116,183 81	41,793 97	74,389 84	
Wagons à houille	250,000 00	245,420 00	4,580 00	
Divers	6,000 00		6,000 00	
Frais judiciaires *re* cheminn de fer O. et A.	400 00	407 36		7 36
Réclamations d'entrepreneurs *a*	388,200 00	49,761 00	338,439 00	
Gouvernement provincial, Nouveau-Brunswick, pour la construc. d'une ligne entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouv.-Ecosse.	150,000 00	150,000 00		
	1,702,732 96	1,147,613 61	558,012 61	2,893 26
En vertu de 47 Vict., chap. 8 :—				
Embranchement d'Indiantown	140,000 00	48,497 48	91,502 52	
do de Paspébiac	300,000 00	4,167 21	295,832 79	
Totaux	2,142,732 96	1,200,278 30	945,347 92	2,893 26
Crédits périmés, 30 sept. 1884 :—				
Embranch de la Rivière-du-Loup...$ 171 44				
Embr. St-Charles, cour de garage.. 18,466 50				
Frais judiciaires 17 05				
Divers 5,902 50				
Total $24,557 49				
F.—FRAIS D'EXPLOITATION.				
Frais de traction	820,000 00	732,266 88	87,733 12	
Dépenses des wagons	540,000 00	555,566 31		15,566 31
Entretien de la voie et des travaux	600,000 00	657,605 08		57,605 08
Dépenses des gares	330,000 00	327,887 14	2,112 86	
Frais généraux	210,000 00	168,152 50	41,847 50	
	2,500,000 00	2,441,477 91	131,693 48	73,171 39
Balance de 1883-84	295,447 64		295,447 64	
Balance reportée à 1885-86				353,969 73
	2,795,447 64	2,441,477 91	427,141 12	427,141 12
Revenu—Pour faire un pont sur la rivière Saint-Jean entre les Grandes Chutes et Saint-François, le gouvernement des Etats-Unis contribuant un montant égal	10,000 00		10,000 00	

NOTES.—(*a*) $308,433.02 de ce crédit ont été payés en 1883-84, sous l'autorité d'un mandat du gouverneur général ; (*b*) Pour détails de la dépense du capital, *voir* pages 219 à 229 de ce rapport.

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 2 octobre 1885.

COMPTES DES CRÉDITS.	Octroi.	Dépense.	Non-dépensé	Surplus dépensé.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
B.—*Entretien de la ligne :*—				
Montant du crédit	20,000 00	18,751 96	5,511 20	
Balance de 1883-84	4,263 16			
	24,263 16	18,751 96	5,511 20	
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
B.—*Montant du capital :*—				
Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour répar. sur le vapeur "Norwegian"	33,880 00		33,880 00	*a*
Gouvernement de la N.-É., intérêt sur achat, sous l'Acte 47 Vict., chap. 5	2,055 92	2,055 92		
	35,935 92	2,055 92	33,880 00	
C.—*Frais d'exploitation :*—				
Traction		18,621 87		
Frais de wagons		10,608 88		
Entretien		25,411 18		
Frais de station et de convois		8,537 74		
Dépenses générales		15,093 98		
	77,086 87	78,273 65		1,186 78
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
E.—*Montant du capital :*—				
Embranch. du cap Traverse, balance de 1883-84	67,970 06	63,674 55	4,295 51	
do do crédit supplémentaire.	15,000 00	6,719 54	8,280 46	
Matériel roulant, balance de 1883-84	8,297 00	8,050 00	297 00	50 00
	91,267 06	78,444 09	12,822 97	
F.—*Frais d'exploitation :*—				
Traction	56,000 00	55,782 13	217 87	
Frais de wagons	31,000 00	45,068 63		14,068 63
Entretien du chemin et des travaux d'art	90,000 00	64,932 04	25,067 96	
Frais de station	13,000 00	25,285 15		12,285 15
Dépenses générales	20,000 00	11,584 95	8,415 05	
Renouvellements		8,554 11		8,554 11
Balance de 1883-84	16,390 06		16,390 06	
Balance reportée à 1885-86				15,183 05
	226,390 06	211,207 01	50,090 94	50,090 94

a. Cette somme a été portée aux comptes de 1883-84 et payée sous l'autorité d'un mandat du gouverneur général.

CHEMIN DE FER—REVENU.	Détails.	Dr.	Av.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A.—*Compte courant général :—*			
Balance de compte ouvert, 30 juin 1884		2,834 28	
Montant brut de chèques émanés en 1884-85		24,999 28	
Revenu—un tiers des profits		24,451 35	
Coût de l'entretien			18,751 96
Dépôts bruts en banque			31,687 42
Balances au débit, 30 juin 1885	2,391 38		
do à l'avoir do	545 95		
			1,845 43
		52,284 81	52,284 81
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.			
A.—*Compte courant général :—*			
Balances au débit des comptes ouverts, 30 juin 1884	8,336 37		
do à l'avoir do do	7,287 59		
		1,048 78	
Revenu brut ajouté		73,050 01	
Payé à Ottawa		2,055 92	
Livraison de matériel en sus des achats		654 22	
Dépenses brutes durant l'année, dépenses pour travaux			78,273 65
Capital—Payé au gouvernement de la N.-É., pour intérêt			2,055 92
Comptes ouverts, 30 juin 1885 :—			
Avoir, d'après bilan	7,756 31		
Débit do	4,235 67		
		3,520 64	
		80,329 57	80,329 57
D.—*Bilan, 30 juin* 1885 :—			
Comptes ouverts :—			
Stations	81 48		
Chemin de fer de l'Est	907 95		
Chemin de fer de Boston et du Maine	84 48		
Cooke et Cie	6 75		
D. Harrington	61 50		
Département de la milice	14 50		
Morrison et Cie	7 58		
E. Clay	1 25		
Département des postes	1,448 40		
Caisse	1,437 13		
Loyers	25 00		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest	129 32		
Cie Internationale de messagerie	30 33		
		4,235 67	
Matériel		6,243 90	
Chemin de fer Intercolonial	5,001 32		
do Windsor et Annapolis	0 82		
do du Nouveau-Brunswick	155 89		
do Maine-Central	388 63		
Cie de vapeurs Internationale	366 84		
National Despatch Line	2 42		
Chemin de fer Midland	1 55		
do du Pacifique canadien	5 00		
Ligne du Grand Oriental	6 28		
Cie de vapeurs du Bras-d'Or	25 50		
P. Paint et Cie	35 00		
Chemin de fer du Grand-Tronc	1 11		
Banque de Montréal	1,765 95		
			7,756 31
Compte fédéral			2,723 26
		10,479 57	10,479 57

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.	Détails.	Dt.	Av.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A.—Compte courant général :—			
Balances au débit des comptes ouverts, 30 juin 1884	7,353 07		
do crédit do do	3,892 81		
Débits bruts par le ministère des finances—		3,460 26	
Chèques émis	317,658 75		
Remboursés sur le compte des années précédentes	1,487 53		
		319,146 28	
Revenu brut pendant l'année		158,588 06	
Dépenses brutes pendant l'année—			
Compte du capital	78,444 09		
Frais d'exploitation	211,207 01		
Matériel—Excédant des achats sur les émissions	3,440 17		
			293,091 27
Dépôts bruts en banque à Charlottetown			177,512 82
Comptes ouverts, 30 juin 1885—			
Balances au débit, par l'état D	14,629 52		
do crédit do	4,039 01		10,590 51
		481,194 60	481,194 60
B.—Sommaire du compte de caisse :—			
Balance en mains, 30 juin 1884		1,556 64	
Recettes brutes durant l'année		176,784 31	
Dépôts bruts en banque à Charlottetown			177,512 82
Balance en mains, 30 juin 1885			828 13
		178,340 95	178,340 95
C.—Compte général du matéril :—			
Balance en mains, 30 juin 1884		86,076 25	
Achats bruts en 1884-85	102,657 13		
Émissions brutes en 1884 85	99,216 96		
		3,440 17	
Balance en mains, 30 juin 1885—			
Matériel ordinaire	60,715 89		
Rails et attaches	20,948 96		
Combustible	569 57		
Vieux matériel, de service	7,282 00		89,516 42
		89,516 42	89,516 42
D.—Bilan, 30 juin 1885 :—			
Balances au débit des comptes ouverts—			
En caisse	828 13		
Stations	790 94		
Département de la milice	104 90		
Cie de télégraphe Anglo-Américaine	46 43		
Juge Weatherbee	30 00		
Département des postes	11,823 00		
Chemin de fer Intercolonial	981 12		
Sydney Grey	25 00		
		14,629 52	
Balances au crédit des comptes ouverts—Assur. c. les accid.			4,039 01
Matériel		89,516 42	
Compte fédéral			100,106 93
		104,145 94	104,145 94

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, 2 octobre 1884.

CANAUX—REVENU.	Personnel.	Réparations
	$ cts.	$ cts.
Lachine—Bordereaux	40,312 16	9,130 28
Allocations pour loyer de maison	1,416 00	
Comptes	6,931 29	11,069 50
Bureau de la papeterie, $332.49; imprimeur de la reine, $12.91	345 40	
Beauharnois—Bordereaux	17,622 48	8,791 34
Comptes	1,162 92	5,846 36
Bur. de la papeterie, $75; allocat. pour loyer de maison, $100.	175 00	
Cornwall—Bordereaux	15,761 80	5,634 60
Comptes	227 16	3,653 91
Ponton pour lever les portes, J. et R. Miller	.....	3 080 00
Williamsburg—Bordereaux	7,392 54	4,250 01
Comptes	108 00	3,948 02
Bur. de la papeterie, $46 13; alloc. p. loyer de maison, $150	196 13	
Welland—Bordereaux	92,585 21	39,989 13
Allocations pour loyer de maison	1,691 34	
Comptes	18,027 59	48,984 83
Bureau de la papeterie, $59.87; imprimeur de la reine, $305.99	365 86	
Services d'homme de loi, F. W Macdonald	.....	65 00
do D. O'Connor	.....	200 00
Jetée de Maitland, bordereaux	.....	928 64
do comptes	.....	1,367 06
Burlington—Bordereaux	.....	35 00
Comptes	.....	171 48
Trent—Bordereaux	2,844 65	2,110 70
Comptes	459 22	2,542 80
Sainte-Anne—Bordereaux	2,423 12	1,631 63
Comptes	180 43	2,410 41
Bureau de la papeterie	15 05	
Carillon et Grenville—Bordereaux	16,067 80	6,854 25
Comptes	3,248 27	3,575 01
Bureau de la papeterie, $62.23; allocations pour loyer de maison, $324	386 23	
Rideau—Bordereaux	24,767 42	6,113 90
Allocations pour loyer de maison	60 00	
Comptes	2,105 83	10,598 18
Bureau de la papeterie	38 07	
Réparations à l'île Longue, John Heney	.....	1,477 47
Culbute—Bordereaux	730 00	366 65
Comptes	.....	206 10
Saint-Ours—Bordereaux	1,790 00	2,168 35
Comptes	323 93	1,484 28
Bur. de la papeterie, $37.64; alloc. pour loyer de maison, $120.	157 64	
Chambly—Bordereaux	16,627 86	8,313 06
Comptes	1,433 19	4,583 89
Bureau de la papeterie, $75; allocat. p. loyer de maison, $242.50.	317 50	
Clôturage, Kane et Mullarky	.....	150 00
Saint-Pierre—Bordereaux	1,800 00	
Comptes	129 11	183 11
Dragueurs—Bordereaux	.....	667 00
Comptes	.....	543 61
	280,226 20	203,125 56
Sommaire—Lachine	49,004 85	20,199 78
Beauharnois	18,960 40	14,637 70
Cornwall	15,988 96	12,368 51
Williamsburg	7,696 67	8,198 03
Welland	112,670 00	91,534 66
Burlington	.....	206 48
Trent	3,303 87	4,653 50
Sainte-Anne	2,618 60	4,042 04
Carillon et Grenville	19,702 30	10,429 26
Rideau	26,971 32	18,189 55
Culbute	730 00	572 75
Saint-Ours	2,271 57	3,652 63
Chambly	18,378 55	13,046 95
Saint-Pierre	1,929 11	183 11
Dragueurs	.....	1,210 61
	280,226 20	203,125 56

CANAUX—REVENU.	Appointements.	Dépenses contingentes
PERCEPTION DES PÉAGES DES CANAUX.	$ cts.	$ cts.
Appointements et dépenses contingentes des préposés aux canaux :—		
Canal Welland—		
Port-Colborne	3,100 00	322 71
Dalhousie	1,800 00	215 21
Dunnville	750 00	21 25
Maitland	500 00	125 00
Robinson	720 00	8 96
Sainte-Catherine	200 00	7 88
Chippewa		99 00
Canaux du Saint-Laurent—		
Beauharnois	1,216 00	236 45
Cornwall	1,100 00	96 51
Montréal	6,754 17	1,387 26
Lachine	1,650 00	447 17
Cardinal	1,150 00	64 50
Kingston	1,100 00	82 18
Canal Chambly—		
Chambly	1,500 00	30 00
Saint-Jean	1,200 00	70 95
Saint-Ours	600 00	15 13
Canal Rideau—		
Ottawa	2,000 00	587 53
Kingston-Mills	300 00	79 11
Smith's-Falls	200 00	9 80
Canal Ottawa—		
Grenville	800 00	139 32
Carillon	600 00	110 61
Ecluse de Sainte-Anne	1,388 00	50 91
Baie Burlington	400 00	240 00
Newcastle		2 85
Inspecteur des canaux	1,600 00	410 95
Saint-Pierre		4 50
Dépenses contingentes en général—		
Kathleen Merrick, services		127 50
Pritchard et Mingard, gravure		2 25
L. N. Dumouchel, services d'homme de loi		19 70
Imprimeur de la reine		456 24
Bureau de la papeterie		170 47
Total, $36,370.17	30,728 17	5,642 00

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
PERCEPTION DES DROITS DE GLISSOIRS ET D'ESTACADES :—			
Agence d'Ottawa :			
Appointements—1 percepteur	2,400 00		
1 aide-percepteur	2,000 00		
1 comptable	1,600 00		
1 dessinateur	1,200 00		
4 commis	3,650 00		
2 chaloupiers	1,100 00		
1 messager	600 00		
		12,550 00	
Dép. contingentes—Loyer de bureau	450 00		
Nettoyage de bureau	48 00		
Taxes d'eau	24 00		
Taxes	83 76		
Arrosage de rue	2 40		
Charbon	85 00		
Glace	5 00		
Loyer de téléphone	40 00		
D. O'Connor, serv. d'homme de loi	44 43		
Frais de voyages	110 40		
Pension	11 00		
Frais de port	189 96		
Télégrammes	136 27		
Divers	104 58		
Almanachs des adresses	5 00		
Papeterie	9 90		
Mary A. Coughlin, services	156 00		
Abonnements	32 40		
		1,538 10	
			14,088 10
Agence de Québec :			
Appointements—1 percepteur	2,200 00		
1 aide-percepteur	1,200 00		
1 commis	1,200 00		
1 messager	150 00		
		4,750 00	
Dép. contingentes—Télégrammes	7 11		
Loyer	250 00		
Frais de port	24 75		
Blanchissage d'essuie-mains	12 00		
Divers	4 75		
Frais de voyages	13 20		
Papeterie	7 80		
Charriage	5 75		
Almanachs et calculateur	1 20		
Almanach des adresses	4 00		
Abonnements	11 00		
		341 56	
			5,091 56
Agence de Saint-Maurice :			
Appointements—1 percepteur		350 00	
Dép. contingentes—Appoint de 4 compteurs de bois	601 36		
Frais de voyages et pension	26 00		
		627 36	
			977 36
Bureau de la papeterie			147 78
Imprimeur de la Reine			21 72
			20,326 52

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SAGUENAY.			
Surintendant, une année, Arthur Boulanger		475 08	
Aide, une année, à $30, C. Fortin		360 00	
Courrier, inspect.-mesureur du bois, et gardes		105 20	
Frais de port et télégrammes		3 00	
Ingénieur, 30 jours, à $4, Jos. Rosa	120 00		
Allocation pour subsistance, 30 jours, à $2.50, Jos. Rosa	75 00		
Frais de port, télégrammes et frais de voyages do	89 80		
			284 80
Réparer les bâtisses et les estacades du gouvernem., E. Labrie			96 00
Charpentiers, 11 jours, à $2	22 00		
Charretiers, 2 jours, à $1.25	2 50		
Journaliers, à 80c. par jour	155 80		
			180 30
Pin rouge, 6,560 pds., à 3c. par pied			196 80
Réparations aux barges			38 00
Frais de voyages, A. Boulanger			10 00
Total		943 28	805 90
SAINT-MAURICE.			
Dépenses faites par L. E. Gervais—			
Bureau principal.			
Surintendant, une année, C. Lajoie	1,200 00		
Payeur, une année, L. E. Gervais	600 00		
Frais de voyages des officiers	323 02		
Dépenses contingentes du bureau	23 17		
		2,146 19	
Guide et aide	18 25		
Journaliers, 100 jours de travail	92 60		
Frais de voyages	15 27		
			126 12
Entrée du Saint-Maurice.			
Sous-surintendant, 365 jours, à $3, J. B. Normand	1,095 00		
Contre-maître, une année, à $47.09, C. Lymburner	565 08		
Gardien de nuit, 394 nuits, à $1	394 00		
do de barrière, 153 jours, à $1	153 00		
Menuisier, 138 jours, à $1.25 par jour	172 50		
Ouvriers, à $1 par jour	799 75		
Dépenses contingentes	167 99		
		3,347 32	
Menuisiers, 292 jours de travail	323 56		
Ouvriers, à $1 par jour	140 75		
Bois et dépenses contingentes	939 05		
			1,403 36
Cap aux Corneilles.			
Surveillant, 313 jours, à $1.50, Jos. Pagé	469 50		
Contre-maître, 180 jours, à 1.50, Chas. Pagé	270 00		
Ouvriers, 1,003 jours d'ouvrage	1,004 61		
Dépenses contingentes	175 83		
		1,919 94	
Contre-maître, 71½ jours	122 75		
Charpentiers, à $1.25 par jour	132 82		
Ouvriers, 211½ jours d'ouvrage	209 85		
Charretiers, à $1.50	34 50		
Dépenses contingentes	591 48		
			1,091 40
A reporter		7,413 45	2,620 88

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		7,413 45	2,620 88
Le Gras.			
Contre-maître, 11 mois, à $32.84, E. Duchaine	361 24		
Ouvriers, à $1 par jour	250 80		
Dépenses contingentes	10 12		
			622 16
Shawanegan.			
Chef de la glissoire, 365 jours, à $3, Arthur Rousseau	1,095 00		
Contre-maître, une année, à $37, Chas. Langlois	444 00		
Charrettier, à $1.20 par jour	54 23		
Ouvriers, 1,830 jours de travail	1,405 70		
Pension des hommes, et dépenses contingentes	1,006 96		
		4,005 89	
Charpentiers, 235 jours d'ouvrage	221 76		
Ouvriers, 248 jours de travail	128 97		
Maçons, 60 jours de do	140 50		
Chaloupiers, à $2.50 par jour	36 25		
Charretiers, à $1.25	14 38		
Dépenses contingentes	617 72		
			1,159 58
Grand' Mère.			
Contre-maître, 365 jours, à $2, Théo. LaRue	730 00		
Ouvriers, 681 jours de travail	496 70		
Pension des hommes et dépenses contingentes	375 18		
		1,601 88	
Grandes Piles.			
Contre-maître, 94 jours, à $1.50, E. Marchand	141 00		
Charpentier, 91 jours de travail, P. Normand	136 38		
Ouvriers, 445 do	416 95		
Cuisinier, à 80c. par jour	75 50		
Pension des hommes, et dépenses contingentes	1,844 19		
		2,614 02	
Iroquois.			
Garde, 287 jours, à $1.50, F. Lacroix	430 50		
Dépenses contingentes	51 73		
		482 23	
Total dépensé par L. E. Gervais		16,117 47	4,402 62
Jetées aux Grandes Piles.			
Construction, 6,990 vgs. cub., à $1.55, Jos. Regnar	10,834 50		
Câbles-chaînes, 10,290 lbs., à 3½c. do	360 15		
Estacades, 300 pds., à $1.85 do	555 00		
do 1,400 pds, à $2.30 do	3,220 00		
Trav. supplém., répar 64 vgs. c. d'ouv. en pierre, à 60c., Jos. Regnar	38 40		
	15,008 05		
Moins—Montant payé, 1883-84 do	9,770 00		
			5,238 05
Construction, 2,515 vgs. cub. d'ouv. en pierre, à $2 do	5,030 00		
Réparer la digue aux Chutes des Iroquois do	1,472 28		
			6,502 28
A reporter		16,117 47	16,142 95

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		16,117 47	16,142 95
Jetées aux Grandes-Piles.—Suite.			
Inspecteur, à $2.50 par jour, Jos. Lajoie	362 50		
Louage de chaloupe	9 23		
Frais de voyages	13 50		
			385 23
Ingénieur, 92 jours, à $4, T. Berlinguet	368 00		
Allocation pour entretien, 120 jours, à $2.50, T. Berlinguet	300 00		
Frais de voyages	139 08		
			807 08
Copies de plans, Jules Taché			37 00
Une année de loyer du locataire pour estacades, H. Ogden	200 00		
Copies de plans, Jules Taché	42 00		
Frais de voyages, C. C. Saucier	5 25		
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvernem. civil.	105 15		
		352 40	
Rivière des Outaouais.		16,469 87	17,372 26
Ingénieur - surintendant, 12 mois, G. P. Brophy	2,199 97		
do frais d'hôtel do	88 12		
do frais de voyages do	159 53		
		2,447 62	
Comptable, 12 mois D. Scott	1,200 00		
do frais de voyages do	114 42		
		1,314 42	
Dessinateur, 317 jours, à $2.50, J. H. Scott		792 50	
Sous-maître de glissoires à différentes stations		9,116 78	
Main-d'œuvre, à $1.50 par jour		4,133 50	
do 1.25 do		1,485 62	
Contre-maître		874 04	
Homme et attelage, $4 par jour		203 25	
Messager		456 25	
Frais de voyages des hommes		320 18	
Touage d'estacades		35 00	
Bois de service		51 13	
Ferronnerie		189 51	
6 mois de loyer pour le terrain de l'estacade à Springtown		50 00	
Louage de chaloupe		78 00	
Câble de manille		29 23	
1 carte géographique montée sur toile		6 00	
Une année de loyer du téléphone Bell		200 00	
Papeterie, frais de port et télégrammes		77 00	
Fret et charriage		160 93	
Almanach des adresses d'Ottawa		5 00	
Dépenses contingentes		25 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
do D. O'Connor		15 20	
Bureau de la papeterie		33 09	
Contre-maître, 136 jours, à $2.50, A. Gagnon	340 00		
Charpentiers, à $2.00 par jour	527 24		
do 1.50 do	371 50		
Main-d'œuvre	36 56		
Bois de construction	172 66		
Chaînes et ferronnerie	133 52		
Messagerie et fret	6 00		
Bois de construction pour le magasin de la Chaudière	273 47		
			1,860 95
Glissoire de la Montagne.			
Bois de service et main-d'œuvre, Wm. Thompson	484 12		
Ferronnerie, Geo. Morrison	272 60		
Bois de service, Jas. G. Bryson	421 20		
			1,177 92
A reporter		22,109 75	3,038 87

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report		22,109 75	3,038 87
Glissoire du Calumet.			
Bois de service, Jas. G. Bryson	778 50		
do D. Carmichael	17 64		
Ferronnerie, George Morrison	161 10		
			957 24
Station des Chenaux.			
Bois de service et main-d'œuvre, A. H. Johnson	741 96		
Ferronnerie, Thos. Birkett	101 93		
			843 89
Station des Joachims.			
Chevilles, à 4½c la lb., Geo. Morrison	78 21		
Bois de service et main-d'œuvre, A. H. Johnson	383 52		
			461 73
Glissoire du Portage-du-Fort.			
Bois de service et main-d'œuvre, Wm. Thompson	1,000 55		
do A. H. Johnson	305 53		
			1,306 08
Station de la Roche Capitaine.			
Bois de service et main-d'œuvre, Archibald McEwan			372 62
Station de la Chaudière.			
Réparations, N. S. Blaisdell			64 93
Havre de la Blanche.			
Main-d'œuvre, Jos. Roy	24 00		
do J. C. Blais	197 00		
			221 00
Rapides des Chats.			
Bois de service et main-d'œuvre, D. A. McFarlane	2,234 16		
Remplissage en pierre, à 60c. par verge cube, D. A. McFarlane.	61 20		
Carvelles, à 4½c. par lb., Geo. Morrison	92 70		
Ferronnerie, Thos. Birkett	36 32		
Bois de service et jetée en fer à Arnprior, Jno. Harvey	1,042 34		
			3,466 72
Petewawa.			
Ferronnerie, Wm. Ahern	13 48		
Boie de service, Perley et Pattee	44 15		
Bois de construction et main-d'œuvre, Robt. Rowan	684 14		
Remplissage en pierre do	259 67		
			1,001 44
Station du Bois Dur.			
Remplissage en pierre et boulons, Robt. Rowan			268 42
Coulonge.			
Bois de service et main-d'œuvre, Jno. Proudfoot			485 75
A reporter		22,109 75	12,488 69

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations
Report		22,109 75	12,488 69
Rivière Noire.			
Bois de service et ferronnerie, J. G. Poupore	49 37		
Ferronnerie, Dunlop et Chipman	26 05		
do N. S. Blasdell	21 80		
do Thos. Birkett	43 75		
			140 97
Rivière Gatineau.			
Inspecteur, 51 jours, à $2.50, Hugh Mulligan	127 50		
Main-d'œuvre	335 00		
Bois de service	96 78		
Chaînes et outils	53 28		
Charriage	103 25		
			715 81
Madawaska—Hautes Chutes.			
Inspecteur, 183 jours, à $3, Jas. McRae	549 00		
do frais de voyages do	68 73		
Fusée et poudre	26 01		
55,164 pds. M.P., à $15 par M., Jno. Proudfoot	827 46		
			1,471 20
Madawaska—Rapides Plats.			
2,860 pds. cub. de pin, Jno. Harvey	629 20		
824 lbs. de carvelles do	49 44		
			678
Madawaska—Rapides des Chênes.			
1,550 pds. de pin, à 15c., Wm. Bailey	232 50		
460 do 16c. do	73 60		
18,897 pds. d'érable, à $25 par M., Rich. Bailey	472 42		
Bois de construction et main-d'œuvre, Rich. Barry	1,113 78		
Ferronnerie, Thos. Birkett	175 78		
			2,068 08
Total, rivière Ottawa		22,109 75	17,568 39

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations
DISTRICTS DE LA TRENT ET DE NEWCASTLE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
G. H. Giroux, commis, 11 mois, à $41.66	458 26		
W. H. Hall, maître de glissoire, une année d'appointements	200 00		
Jno. Ingram do do	200 00		
Henry Deacon do do	200 00		
Robt. Armstrong do do	200 00		
Nelson Simmons do do	200 00		
Robt. B. Rogers, ingénieur surintendant, 11 mois, à $33.33	366 66		
do do frais de voyages	69 00		
T. D. Belcher do 6 mois d'appoint	250 00		
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi	30 00		
Cie de publication de Newcastle, impressions	33 85		
Télégrammes	11 51		
Nettoyage de bureau, $8 ; houille, $16.80	24 80		
		2,244 08	
Contre-maître	575 24		
Charpentiers	1,004 47		
Journaliers	716 56		
Forgeron	120 00		
Ferronnerie	143 58		
Bois de construction, M. Boyd	427 71		
do Cie Rathbun	290 95		
do R. et G. Strickland	647 48		
do Fowler Frères	30 38		
do Diverses personnes	129 41		
Usage d'un chalan	40 00		
Touage	79 30		
Fret	2 85		
Louage d'un cheval et chaloupe	227 50		
Frais de voyages	33 25		
			4,468 68
		2,244 08	4,468 68
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.			
Jetées en aval de Québec.			
Ingénieur, 152 jours, à $4, Simon Cimon	608 00		
do alloc. pour subsist., 152 jours, à $1.50, Simon Cimon	228 00		
do frais de voyages do	68 38		
		904 38	
Ingénieur, 181 jours, à $4, E. P. Bender	724 00		
do alloc. pour subsist., 181 jours, à $1.50, E. P. Bender	271 50		
do frais de voyages et loyer de bureau do	105 95		
		1,101 45	
Ingénieur, 212 jours, à $4, W. F. Gouin	848 00		
do alloc. pour subsist., 212 jours, à $2, W. F. Gouin	424 00		
do frais de voyages et loyer do	205 77		
		1,477 77	
Ingénieur, 31 jours, à $4, Jos. Rosa	124 00		
do 4 mois, à $125 do	500 00		
do alloc. pour subsist., 151 jours, à $2.50, Jos. Rosa	377 50		
do frais de voyages et dépenses do	350 76		
		1,352 26	
Ingénieur, 59 jours, à $4, Thos. Breen	236 00		
do alloc. pour subsist., 59 jours, à $1.50, Thos. Breen	88 50		
do frais de voyages do	49 33		
		373 83	
Sous-ingénieur, 28 jours, à $2	56 00		
do alloc. pour subsist., 28 jours, à $1	28 00		
		84 00	
Frais de voyages de l'ingénieur, R. Steckel	56 01		
Allocation pour subsistance do	31 50		
		87 51	
Ingénieur, 8 mois, à $125, Jno. E. Boyd	1,000 00		
do avance pour frais de voyages, Jno. E. Boyd	100 00		
		1,100 00	
A reporter		6,481 20	

HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.	—	Personnel.	Réparations.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report.....	.....	6,481 20	.....
Payeur, commission, 1½ p. 100 sur bordereau, Lucien Tremblay..	377 15		
do allocat. pour subsistance, 79 jours, à $1.50 do ...	118 50		
do payé pour charriage, 79½ jours, à $2.25 do ...	178 84		
do do frais de port et papeterie do ...	0 86		
		675 35	
Frais de voyages, H. F. Perley.....	.....	43 75	
do O. Dionne	.....	73 25	
do E. Dionne.....	.....	174 69	
do E. Bance	.....	95 00	
do A. Gobeil	40 00		
Dépenses d'hôtel, 13 jours, à $3.50, A. Gobeil.....	45 50		
		85 50	
Frais de voyages, L. P. A. Côté.....	.....	37 50	
do Chas. Chaloner.....	.....	20 25	
do H. J. Friel	.....	21 75	
do Thos. Pruneau	.....	54 00	
do Jas. Harper	88 20		
Dépenses d'hôtel, 18 jours, à $3.50, Jas. Harper	63 00		
		151 20	
Malbaie.			
Contre-maître	11 00		
Peintres	14 85		
Charpentiers, à $1 par jour	60 25		
Peinture	36 70		
Fret et charriage	34 77		
		.....	157 57
Saint-Thomas, Montmagny.			
Charpentiers	76 00		
Journaliers	234 75		
Ferronnerie	144 41		
Bois de construction	86 80		
Dynamite	11 55		
Homme et cheval, à $2 par jour.....	137 00		
Louage de chaloupe.....	25 00		
		.....	715 51
Jetée de Belœil.			
Gardien de la jetée, un an, A. Bienvenu...	100 00		
Ouvrage exécuté do	17 00		
		117 00	
Frais de voyages, Louis Coste	40 20		
Boulons et vis, John McDougall	29 60		
		.....	69 80
L'Anse à l'Eau.			
Contre-maître, 10 jours, à $3, Achille Jobin.....	30 00		
Charpentiers, à $1.50 par jour	115 75		
Main-d'œuvre, à 80c. par jour	42 35		
Ingénieur, 17 jours, à $100 par mois, Jas. Lachance.....	56 66		
do frais de voyages do	26 50		
		.....	271 26
Jetée d'Agnès.			
Services, 3 jours, à $2.50, J. B. Cousineau.....	7 50		
Main-d'œuvre, 10 jours, à $1.25 do	12 50		
		.....	20 00
		8,030 44	1,234 14

TÉLÉGRAPHES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES.		
Réparer la ligne, de Saint-Paul à Chicoutimi, 17½ mois, à $1,000 par année, Cie de télégraphe G. N.-O.		1,458 33
Réparer la ligne, de Bernier au Bassin de Gaspé, Cie de télégraphe G. N.-O.		20 00
Batteries de zinc, Ahearn et Soper	442 81	
Instruments télégraphiques do	464 65	
Matériel de batterie do	388 34	
		1,295 80
Une année d'intérêt, à 5 pour 100, sur $1,763.36, A. Mackay	88 16	
Appointements de 3 opérateurs, à $50 par année do	150 00	
Entretien de la batterie do	8 15	
		246 31
Ingénieur, 13 jours, à $15, H. Kingsford	195 00	
Réparer le câble "Newfield" do	175 00	
Payé pour main-d'œuvre do	52 50	
Frais de voyages et services des instructeurs, H. Kingsford	99 65	
		522 15
Appareils télégraphiques, E. Chanteloup		76 00
Draps de lit, H. Bourcier		112 50
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		21 75
do J. R. Esmonde		11 70
Sulfate de cuivre, 3,354 lbs., à 5c., H. Dobell et Cie		167 70
Matériel télégraphique, Cie de télégraphe W. U.		15 17
Charbon, pétrole et loyer		48 06
Boîtes, T. Chagnon		14 50
Vapeur pour transport		8 09
Cie canadienne de messagerie		54 44
Coton et toile, A. D. Richard		31 30
Sac de voyage, S. et H. Borbridge		5 00
Surintendant des lignes télégraphiques, 245 jours, à $3, D. H. Têtu	735 00	
Frais de voyages et main-d'œuvre do	181 00	
		916 00
Surintendant du district, 11 mois, à $35, H. C. Seeley		385 00
Instructeur de télégraphie, 10 mois, à $42, P. S. Bodman	420 00	
Frais de voyages do	54 30	
Payé pour main-d'œuvre do	199 70	
		674 00
Instructeur de télégraphie, N. A. Comeau	98 00	
Payé pour canot do	20 00	
		118 00
Inspecteur, 4 mois, à $42, F. Campbell	168 00	
Frais de voyages do	2 00	
		170 00
Opérateur, 11 mois, à $12.50, J. J. Annett		137 50
Opérateurs, 48 mois, à $4.16	199 68	
do 21 do 8 32	174 97	
do 2 do 20.00	40 00	
Opérateur, un an	100 00	
		514 65
do 4 mois, à $15, P. E. Vignault		60 00
do 7 do 35, W. Pelletier	245 00	
do pension des hommes do	35 50	
do payé pour main-d'œuvre	196 94	
do fret	1 45	
do services (aucune pièce justificative)	239 40	
		718 29
Service sur la ligne, 5 mois, à $42, A. Girard	210 00	
Frais de voyages do	29 25	
		239 25
Réparateur de la ligne, 11 mois, à $5		55 00
Main-d'œuvre pour la ligne		259 37
Frais de port et mandats-poste		96 28
Surintendant, 1 mois, à $500 par année, E. Pope	41 66	
Avance pour déboursés	1,200 00	
		1,241 66
A reporter		9,693 80

TÉLEGRAPHES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		9,693 80
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES—*Suite.*		
Réparations, 1 mois, à $420 par année, A. Simard		35 00
do do M. McLean		35 00
25 pour 100 des recettes payés aux opérateurs		40 31
Avance pour déboursés, A. LeBourdais		1,500 00
Services, Mary Williamson		24 00
Ligne de Meat-Cove.		
Opérateur, 10 mois, à $4.17, R. G. Zwicker	41 70	
do 25 pour 100 des recettes, Mlle Dunlop	134 06	
do 10 mois, à $4.17, Mlle M. S. Bingham	41 70	
do do 4.17, D. McLannen	41 70	
do do 30.00, J. M. Burke	300 00	
do do 35.00, A. B. McDonald	350 00	
do do 4.17, C. Morrison	41 70	
		950 86
Loyer, 10 mois, à $4, A. B. McDonald	40 00	
Réparations et matériel pour batterie, Cie de télégraphe Western Union	176 19	
Main-d'œuvre sur la ligne	994 72	
Dépenses contingentes	39 59	
		1,250 50
Ligne du Cap Sable.		
Opérateur, 10 mois, à $4.17, J. H. Doane	41 70	
do do 4.17, Mlle S. J. Newell	41 70	
do do 4.17, H. Sponiagle	41 70	
		125 10
Réparations à la ligne pour l'année, R. T. Clinch	100 00	
Frais de voyages do	10 50	
Réparations, Cie de télégraphe Western Union	11 09	
Réparations d'instruments, A. D. Whetmore	23 20	
		144 79
ILE DU P.-E. ET TERRE FERME.		13,799 36
Cie de télégraphe Anglo-Américaine, subvention pour 1 année, j. 31 déc. '84.		1,946 66
FRAIS D'OPÉRATIONS DU "NEWFIELD."		
Pose du câble sous-marin depuis Meat-Cove jusqu'aux îles de la Madeleine :—		
Vapeur, 9 jours, à $32 par jour	288 00	
Provisions, 9 jours, à $16	144 00	
Employés	75 18	
		507 18
Charbon, 9 jours, à $30 par jour		270 00
		777 18

TÉLÉGRAPHES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.		
Surintendant de district, 4 mois, à $100, H. Gisborne	400 00	
Opérateurs—A. Von Lindeburgh, J. M. Anderson, R. J. Molloy, R. W. Caswell, A. Stackhouse, A. A. Porter, Wm. Latimer, J S. McDonald, S. A. Macfarlane, Alex. Taylor, Wm. McKay, chacun 4 mois, à $60 par mois	2,640 00	
Opérateur—W. C. Gillies et D. Porter, chacun 2 mois, à $60	240 00	
do 1 mois, à $60, H. Richardson	60 00	
do 4 mois, à $45, E. W. Warner	180 00	
do 4 do 35, Ada M. Clarke	140 00	
		3,660 00
Contre-maître, à $50 par mois, C. White	235 48	
Main-d'œuvre, 47 mois d'ouvrage	1,834 03	
		2,069 51
Maison pour fournitures du gouvernement, Smart et Gillis	300 00	
Lits, Smart et Gillis	21 00	
1 coffre de sûreté, J. M. McGregor	125 00	
Provisions, $226.25; fourrage, $321.89	548 14	
Louage de chevaux, selles et brides	159 29	
Attelage et homme, 58 jours, à $3.50, Lawrence et Lovell	203 00	
Réparations de bureau, $63; réparations de wagon $73.60	136 60	
Frais de port, frais de messagerie et télégrammes, $187.42; loyer, $107.50	294 92	
Impressions	30 57	
Ferronnerie, A. McDonald	171 30	
do S. H. Caswell	139 83	
Garnitures de poële, Lay et Sutherland	20 70	
Rédiger un titre, Marigold	15 50	
		2,165 85
Frais de voyages du surintendant, 30 jours, à $3.50, H. Gisborne	105 00	
Domestiques do à $2	60 00	
Traverses do	1 20	
		166 20
Chèques en faveur de H. Gisborne, dont les pièces justificatives n'ont pas encore été reçues—		
Chèque 16923	868 25	
do 17691	2,267 08	
do 18209	1,236 25	
do 18626	1,522 28	
do 19102	1,813 74	
do 19357	1,377 46	
do 19610	221 00	
do 19930	2,000 00	
		11,306 06
Total des déboursés par H. Gisborne, surintendant de district		19,367 62
Sulfate de cuivre, H. Dobell	68 49	
200 batteries complètes et transport, Ahern et Soper	417 42	
Ferronnerie, Jos. R. Esmonde	4 60	
Appareil électrique, Cie de télégraphe Western	134 75	
Télégrammes, Cie de télégraphe Great North-Western	1,230 51	
do Canada Mutual	173 35	
Fret et frais de messageries	19 50	
Photographies, S. C. McLaughlin	78 80	
25 jours de charriage, fret, $4.50, J. Caswell	112 50	
Services professionnels, 3 jours, à $10, C. Rouleau	30 00	
Louage de cheval, 3 jours, et pension, C. Rouleau	31 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00	
Draps de lit, H. Bourcier et Cie	90 20	
Attelage et homme, H. Kelley	52 55	
Traduction	15 45	
		2,469 62
Total, dépense		21,837 24

TÉLÉGRAPHES—REVENU.	$ cts	$ cts.
Colombie-Britannique.		
Surintendant, 12 mois, à $125 ; bons, $50, Jas. Wilson		1,550 00
Gérant, 12 mois, à $100, W. T. Archibald		1,200 00
Opérateur gérant, 6 mois, à $90, S. A. Maclure		540 00
Opérateur, 12 mois, à $60 00, Jno. Maclure		720 00
do 12 do 60.00, C. A. Calligan		720 00
do 12 do 60 00, E. S. Maclure		720 00
do 4 do 75.00 ; 1 mois, à $90, S. T. Mackintosh	390 00	
do 7 do 100.00 ; 50 jours, à $1 do	750 00	
		1,140 00
do 12 do 83 33, Jas. Stone		999 96
do 11 do 60.00, D. O'Hara	660 00	
do partie d'appoint. 1883-84, D. O'Hara	184 00	
		844 00
do 12 mois, à $60.00, T. D. Conway	720 00	
do 2 do 75.00, do	150 00	
		870 00
do 12 do 60.00, A. J. Venn		720 00
do 12 do 50 00, C. H. Sherwood		600 00
do 9 do 60.00, A. C. McArthur	540 00	
do 1 do 36.77, do	36 77	
		576 77
do 12 do 65 00, J. H. Carmichael		780 00
do 6 do 50.00 ; 6 mois, à $75.00, Fred. Brown		750 00
do 5 do 50 00 ; 7 do 60.00, Geo. Sinclair		670 00
do 5 do 40.00 ; 7 do 50.00, H. J. Edwards		550 00
do 6 do 50.00, B. Bélanger		300 00
do 12 do 47.00, Isabel Barlow		564 00
do 9 do 50.00, E. M Daly		450 00
do 4 do 60.00, Geo. Birney		240 00
do 12 do 40.00, E. Aitken		480 00
do 4 do 60.00, John Ross	240 00	
do 8 do 75.00 ; service supplém., $156, John Ross	756 00	
		996 00
do 12 do 50.00, A. LeBourdais		600 00
do 12 do 50.00, Jno. McCutcheon		600 00
do 8 do 50.00 ; 5 mois, à $60, Wm. Walker		700 00
do 10 do 60.00, G. McQuade	600 00	
do services supplém., à $2 par jour, G. McQuade	28 00	
		628 00
do 12 mois, à $60.00, H. Yates		720 00
do 3 do 30.00 ; 4 mois, à $40.00, J. H. Good		250 00
do 7 do 60.00 ; 1 do 42.00, J. H. MacAulay		462 00
do 6 do 75.00, Wm. Christie		450 00
do appoint. pour 4½ mois, H. L. Good		267 90
do 3 mois, à $60 00, H. A. Perkins		180 00
do 2 do 50.00, J. S. Clark		100 00
do O. B. Chapman		98 70
do 21 jours, à $2, A. K. Reynolds		42 00
do 1 mois, J. M. Wirth		50 00
Aide-opérateur, 12 mois, à $30, W. Fraser		360 00
Réparateur, 12 mois, à $30, B. H. Wake		360 00
Agent, 2 mois, H. C. Wood		146 00
Messagers et gardiens		673 66
Réparateur de ligne, 11 mois, à $30, R. Ryder		330 00
Main-d'œuvre pour réparer la ligne		1,947 11
Allocation pour subsistance, 72 jours, à $5 ; frais de voyages, $200 50, surintendant		569 50
Fret, messagerie et passage d'eau		426 51
Réparations à la barge du télégraphe		65 50
Loyer de bureau		773 27
Louage d'un cheval et d'un canot pour les opérateurs, et frais de voyages,		2,403 50
Transport d'effets de campement		11 00
Frais de port et mandats-poste		188 22
Appareil de télégraphe		108 05
Pension et logement pour les opérateurs		431 70
A reporter		30,923 35

TÉLÉGRAPHES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		30,923 35
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Suite.*		
Eclairage et chauffage		328 40
Services du vapeur "Douglas," une journée		27 60
Outils pour chemin		37 45
Ferronnerie		84 96
Réparer le réservoir		12 85
Réparation du bureau, et meubles de bureau		78 25
Isoloirs et fournitures pour la ligne		548 22
Approvisonnements pour la ligne		119 82
Un mille marin de câble télégraphique		568 40
4 disques en cuivre		61 95
Réparer la ligne depuis Austrahan jusqu'à Cold Spring		260 00
Bois de service et câble		12 12
Monter des cartes géographiques		4 50
Pierre bleue		66 16
Impression, souscription et frais de port		442 40
Poser des poteaux le long de False Creek		350 00
1,000 blocs en chêne		26 00
Courroie en cuir		6 00
Agrès de navire		36 75
Approvisionnement d'eau		24 00
Cie de télégraphe Mutuelle du Canada, télégrammes		27 95
Cie de télégraphe G.N.O., télégrammes		269 92
Drake et Jackson, services d'hommes de loi		22 30
Divers		35 97
		33,355 32
TÉLÉGRAPHE ET SERVICE DES SIGNAUX EN GÉNÉRAL.		
Matériaux télégraphiques, fabrique de caoutchouc et de gutta percha		2,243 17
Fret et assurance sur les instruments do		35 35
Lithographie de cartes télégraphiques, Cie de billets de banque du Canada		370 00
Cartes géographiques fournies par Dawson Frères		5 25
Isoloirs, Jobson Frères		91 94
Envoi du fil métallique, F. N. Gisborne		27 61
Gardien des approvisionnements, un an, J. U. Gregory, agent, Québec		150 00
Télégrammes, Cie de télégraphe G.N.O.		870 78
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada		83 94
Messagerie et fret		31 90
Neuf boîtes d'emballage et charriage		22 35
Ferronnerie		60 18
Déboursé, J. H. McHugh (pas de pièce justificative)		150 00
Deux nœuds de câble télégraphique, H. W. Johnson	54 00	
Fret	11 07	
		65 06
Boîtes, D. Tallifer		35 25
do A. Chagnon		55 75
Une valise, C. T. Côté		8 50
Abonnement au "Electric World"		3 00
Enveloppes en toile, A. Bureau		260 00
Frais de voyages, H. Talbot		57 50
Frais d'hôtel, 10 jours, à $3.50, A. Gobeil	35 00	
Frais de voyages, A. Gobeil	16 20	
		51 20
Main-d'œuvre		155 88
Imprimeur de la Reine		842 61
Bureau de la papeterie		789 20
Appointements à Ottawa, non importés au gouvernement civil		5,039 15
		11,505 58

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	$ cts	$ cts.	$ cts.
AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Agent, 12 mois, J. W. Trutch	600 00		
Commis do S. M. McDonald	1,200 00		
Ingénieur do F. C. Gamble	360 00		
Messager do Thos. Deasy	240 00		
		2,400 00	
Boîte aux lettres		7 75	
Télégrammes		53 88	
1,500 enveloppes		7 50	
Papeterie		61 03	
Usage de téléphones		7 00	
Impr. de 200 réquisitions et 4 livrets de chèques de banque		41 00	
do 300 chèques et 500 pièces justificatives		12 50	
Frais de port		48 00	
Installation d'un bureau à Victoria		33 15	
1 pupître en noyer		7 00	
Voitures de place et frais de voyages		6 50	
			2,685 31
SOMMAIRE DES TRAVAUX PUBLICS—REVENU :—	Personnel.	Réparations.	
Havres et glissoires :—			
Saguenay (page 563)	943 28	805 90	
Saint-Maurice (page 565)	16,489 87	17,372 26	
Ottawa (page 567)	22,109 75	17,563 39	
District de la Trent et de Newcastle (page 568)	2,244 08	4,468 68	
Havres et rivières en général (page 569)	8,030 44	1,234 14	
Total, réparations		41,444 37	41,444 37
Total, personnel	49,797 42		49,797 42
Perception des droits sur glissoires et estacades (p. 562)			20,326 52
Total, havres, glissoires et estacades			111,568 31
Agent, Colombie-Britannique			2,685 31
			114,253 62
Règlement avec les Comptes Publics, p 351, comme suit :			
Total donné plus haut	114,253 62		
Dragueurs, imputés ici comme votés, sous Canaux.	1,210 61		
		115,464 23	
Télégraphes :—			
Saint-Laurent et provinces maritimes (page 571)		13,799 36	
Ile du Prince-Edouard et la terre ferme (page 571)		1,946 66	
Services du steamer "Newfield" (page 571)		777 18	
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest (page 572)		21,837 24	
Colombie-Britannique (page 574)		34,355 32	
Service en général des télégraphes et signaux (p. 574)		11,505 58	
			84,221 34
			198,474 96

POSTES—SERVICE DES MALLES.	$ cts.	$ cts.
ONTARIO.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer Grand-Tronc		226,504 84
Cie de chemin de fer et de navigation de la Baie de Quinté	730 00	
Chemin de fer Canada Atlantique	4,360 80	
do du Sud-Est du Canada	32,939 70	
do Canadien du Pacifique	57,452 45	
do Ontario-Central	363 52	
do d'Erié et Huron	2,704 32	
do de Kingston et Pembroke	5,443 15	
do de Napanee, Tamworth et Québec	1,187 22	
do du Nord et du Nord-Ouest	26,410 02	
do d'Ontario et Québec	7,596 70	
do du Saint-Laurent et d'Ottawa	2,653 39	
do des Mille-Iles	730 00	
do de Welland	156 00	
		142,727 27
Bateaux à vapeur et voiliers :—		
R. H. Menzies	115 20	
Cie de bois de construction de Maganetawan	280 00	
Cie de navigation de Muskoka et Nipissingue	4,238 25	
do Deseronto	1,611 28	
Cie de chemin de fer des Mille-Iles	80 00	
Cie de navigation du Saint-Laurent	1,000 00	
T. R. Lidwell	287 50	
G. Crandall	75 00	
May et Cie	500 00	
Cie de navigation de Niagara	460 00	
C. F. Gildersleeve	586 66	
		9,233 89
Transport ordinaire par terre		250,251 67
Cadenas et sacs de malle :—		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes	3,785 22	
T. Thompson, Toronto do	2,121 15	
R. S. Montgomery, Ottawa do	1,762 33	
E. Chanteloup, cadenas en cuivre pour la malle	1,441 50	
Loughrey et Tackaberry, London, sacs de malle et réparations	357 32	
Pritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes de sacs de malle	234 38	
Filature de coton du Canada, sacs de malle	227 75	
G. Bailey, Ottawa, cadenas en cuivre pour la malle	125 65	
J. Roberts, Toronto, cadenas pour la malle et réparations	87 80	
Cie de caoutchouc du Canada, sacs de malle	75 00	
Réparer des sacs de malle	70 48	
Marquer des sacs de malle	34 22	
		10,322 80
Total, service des malles, Ontario		639,040 47
QUÉBEC.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer Grand-Tronc		71,425 48
do Intercolonial		39,390 00
do Canadien du Pacifique	7,053 62	
C. et rivière P., et Vallée de la Massawippi	1,971 90	
Cie du chemin de fer Vermont-Central	4,657 44	
Chemin de fer International	2,691 64	
do de la Rive Nord	10,253 88	
do Québec-Central	7,092 32	
do de Québec et du Lac Saint-Jean	1,333 44	
do du Sud-Est	9,164 14	
do de Waterloo et Magog	1,076 96	
		45,195 34
A reporter		156,010 82

POSTE—SERVICE POSTAL.	$ cts.	$ cts.
Report		156,010 82
QUÉBEC—*Fin.*		
Vapeurs et voiliers :—		
Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent	4,500 00	
A. E. Joncas	45 00	
Cie de navigation de la rivière Ottawa	456 66	
J. Delisle	356 50	
Cie de remorqueurs du lac Saint-François	125 00	
R. Pye	1,391 71	
J. et E. Collas	15 00	
Cie de navigation de Laprairie	181 00	
Cie de bacs de Québec et Lévis	596 64	
J. Holliday	1,200 00	
J. W. Bullock	520 00	
L. Bouillon	280 00	
Cie de navigation Richelieu et Ontario	1,200 00	
		10,867 51
Mode ordinaire de transport par terre		138,767 79
Sacs de malle et cadenas :—		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et scel-rivets	4,111 98	
P. O'Donoghue, Montréal, sacs de malle et réparations	1,595 03	
R. S. Montgomery, Ottawa, sacs de malle	610 05	
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre	309 50	
Pritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes	131 43	
C. Corneil et fils, Quebec, réparer les sacs de malle	66 75	
Filature de coton du Canada, sacs de malle	61 80	
G. Bailey, Ottawa, cadenas de malle en cuivre	58 75	
Réparer les sacs de malle	26 25	
		6,971 54
Total, service des malles, Québec		312,617 66
NOUVEAU-BRUNSWICK.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer Intercolonial		44,720 00
do comté d'Albert	1,167 72	
do embranchement de Chatham	961 04	
do do de Elgin	350 56	
do Grand Sud-Est	93 23	
do Kent Northern	311 04	
do Nouveau-Brunswick	22,814 20	
		25,697 79
Vapeurs et voiliers :—		
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse	6,166 67	
Cie de vapeurs Internationale	1,200 00	
W. E. Sulis	1,141 67	
R. R. Humphrey	535 00	
J. Murchie	306 25	
		9,349 59
Mode ordinaire de transport par terre		51,562 64
Sacs de malle et cadenas :—		
D. Brown, Saint-Jean, sacs de malle et réparations	519 20	
Daniel et Boyd, Saint-Jean, secs de malle et réparations	332 10	
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes	257 36	
R. S. Montgomery, Ottawa do	130 15	
"Sun" de Saint-Jean, marquer des sacs de malle	44 80	
Pritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes	10 35	
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre	1 20	
		1,295 16
Total, service des malles, Nouveau-Brunswick		132,625 18

POSTE—SERVICE POSTAL.	$ cts.	$ cts.
Nouvelle-Ecosse.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer Intercolonial		25,480 00
Cie houillère et de chemins de fer de Cumberland	824 38	
Chemin de fer de Prolongement-Est	5,806 40	
do des comtés de l'Ouest	3,291 04	
do de Windsor et Annapolis	7,399 32	
		17,321 14
Vapeurs et voiliers :—		
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse	3,693 45	
E. F. Clements	1,078 56	
Cie de chemin de fer des Comtés de l'Ouest	740 00	
G. E. Corbitt	2,260 00	
J. F. Phelan et fils	400 00	
Cie de navigation à vapeur du Bras d'Or	300 00	
Armateurs du vapeur "Lady of the Lake"	100 00	
		8,572 01
Mode ordinaire de transport par terre		107,195 46
Sacs de malle et cadenas :—		
T. Forham et Cie. Halifax, sacs de malle et réparations	335 00	
A. V. Allen, Halifax, do do	298 65	
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes	133 75	
H. B. Fidler, Halifax, réparer des sacs de malle	90 25	
R. S. Montgomery, Ottawa, sacs de malle	53 12	
G. Bailey, cadenas de malle en cuivre	12 00	
E. Chanteloup, do do	5 00	
		927 77
Total, service des malles, Nouvelle-Ecosse		159,496 38
Ile du Prince-Edouard.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard		8,064 00
Vapeurs et voiliers :—		
Cie de navigation à vapeur de l'Ile du Prince-Edouard	10,000 00	
Irving et Muttart	4,020 00	
		14,020 00
Mode ordinaire de transport par terre		11,052 40
Sacs de malle et cadenas :—		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle	323 16	
R. S. Montgomery, sacs de malle	66 83	
W. Dillon, Charlottetown, sacs de malle imperméables	27 00	
		416 99
Total, service des malles, Ile du Prince-Edouard		33,553 39
Colombie-Britannique.		
Chemins de fer :—		
Entrepreneurs du chemin de fer Canadien du Pacifique		1,615 52
Vapeurs et voiliers :—		
J. Irving	12,975 00	
Cie de chemin de fer et de navigation d'Oregon	7,000 00	
W. Rogers	1,500 00	
Cie de navigation à vapeur du Peuple	1,250 00	
J. Van Bramer	500 00	
J. W. Sexsmith	245 00	
		23,470 00
Mode ordinaire de transport par terre		33,983 91
Sacs de malle et cadenas :—		
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations	73 50	
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre	37 00	
R. S. Montgomery, sacs de malle et réparations	26 14	
G. Bailey, cadenas de malle en cuivre	3 75	
Pritchard et Mingard, étiquettes	3 00	
Cadenas et réparations aux sacs de malle	2 25	
		145 64
Total, service des malles, Colombie-Britannique		59,215 07

POSTES—SERVICE POSTAL.	$ cts.	$ cts.
MANITOBA ET TERRITOIRE DU NORD-OUEST.		
Chemins de fer :—		
Chemin de fer Canadien du Pacifique	32,253 99	
do Cie de construction	326 29	
Chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest	1,249 02	
		33,829 30
Mode ordinaire de transport par terre		72,734 63
Sacs et serrures de malle :—		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle	655 16	
R. S. Montgomery do do	88 67	
E. Chanteloup, serrures en cuivre	25 00	
Pritchard et Mingard, étiquettes	12 15	
		780 98
Total, service postal, Manitoba et Territoires du N.-Ouest		107,344 91
SOMMAIRE DU SERVICE POSTAL.		
Ontario	639,040 47	
Québec	312,617 66	
Nouveau-Brunswick	132,625 18	
Nouvelle-Ecosse	159,496 38	
Ile du Prince-Edouard	33,553 39	
Colombie-Britannique	59,215 07	
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	107,344 91	
		1,443,893 06

3—37½**

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau de l'inspecteur en chef:—			
Inspecteur en chef, J. Dewé		2,800 00	
Sous-inspecteur, J. D. Patterson		650 00	
Commis de première classe, L. F. A. Maingy		1,200 00	
do temporaires		310 70	
			4,960 70
Division de Toronto:—			
Inspecteur, M. Sweetnam		2,600 00	
Sous-inspecteur, G. A. Burnham		1,400 00	
Commis de première classe, W. E. Griffith		1,300 00	
4 commis de deuxième classe		4,172 50	
2 commis de troisième classe		1,200 00	
Messager, J. McKillop		460 00	
			11,132 50
Courrier en chef sur chemins de fer, C. J. H. Winstanley		960 00	
Courriers sur chemins de fer, 10 de 1re classe	2,637 03	9,600 00	
do 26 de 2e classe	5,411 37	17,569 97	
do 13 de 3e classe	1,672 42	5,470 21	
2 agents pour le transfert des malles		358 06	
Commis temporaire, R. J. Ellis	32 00	167 14	
	9,752 82	34,125 38	43,878 20
Division de London:—			
Inspecteur, R. W. Barker		2,400 00	
Sous-inspecteur, C. Fisher		1,400 00	
Commis de première classe, A. Thompson		1,300 00	
do deuxième classe, W. Blair		900 00	
4 commis de troisième classe		2,661 44	
Messager, R. McNeil		460 00	
			9,121 44
Courriers sur chemins de fer, 11 de 1re classe	1,850 30	10,560 00	
do 18 de 2e classe	2,998 20	11,946 66	
do 10 de 3e classe	1,542 80	4,935 39	
Agent pour le transfert des malles, R. Dagg		405 00	
	6,391 30	27,847 05	34,238 35
Division de Barrie:—			
Inspecteur, D. Spry		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. Henderson		1,220 00	
Commis de 1re classe, J. Forsyth		1,200 00	
2 commis de deuxième classe		1,480 00	
2 do troisième classe		1,000 00	
Commis temporaire, R. Boys		27 77	
Messager, J. Harris		460 00	
			7,587 77
Courrier en chef sur chemins de fer, A. McCarthy		1,500 00	
do de 1re classe do P. Hyne	172 50	960 00	
11 courriers de 2e classe do	1,621 40	7,373 33	
9 do 3e classe do	1,285 70	4,183 35	
Commis temporaire, K. R. Boys		66 67	
	3,079 60	14,083 35	17,162 95
Division de Kingston:—			
Inspecteur, G. Griffin		2,400 00	
Sous-inspecteur, A. Jones		1,200 00	
3 commis de deuxième classe		3,315 00	
1 commis de troisième classe, J. E. Strange		540 00	
			7,455 00
Courriers sur chemins de fer, 2e classe	194 60	938 21	
5 do 3e classe	323 30	1,386 40	
	517 90	2,334 61	2,842 51
A reporter			138,379 42

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			138,379 42
ONTARIO—*Suite.*			
Division d'Ottawa :—			
Inspecteur, T. P. French		2,400 00	
Sous-inspecteur, A. Bolduc		1,240 00	
Commis de 1re classe, C. P. LeSueur		1,200 00	
do 2e D. Maloney		900 00	
2 do 3e		1,033 34	
Messager, R. Roy		460 00	
Messager temporaire, H. Duggan		27 00	
			7,260 34
Courriers sur chemins de fer, 5 de 1re classe	1,485 55	4,800 00	
do 10 2e do	2,094 35	6,864 66	
do 8 3e do	1,083 74	2,905 19	
	4,663 64	14,569 85	19,233 49
Bureau de poste de Belleville :—			
Inspecteur, J. H. Meacham		1,400 00	
Sous-inspecteur, Jas. Reid		1,100 00	
7 commis de troisième classe		2,895 55	
Commis temporaire, J. J. Lynch		233 34	
			5,628 89
Bureau de poste d'Hamilton :—			
Inspecteur, H. W. Case		2,400 00	
Sous-inspecteur, H. Colbeck		1,600 00	
Commis de 1re classe, H. A. Eager		1,200 00	
5 do 2e		4,100 00	
23 do 3e		12,273 87	
26 facteurs		12,177 50	
Facteur surnuméraire, J. Murphy		600 00	
Messager, D. Walsh		510 00	
			34,861 37
Bureau de poste de Kingston :—			
Inspecteur, J. Shannon		1,800 00	
Sous-inspecteur, W. Shannon		1,400 00	
Commis de 1re classe, J. Kelly		1,200 00	
do 2e R. T. Burns		1,200 00	
10 do 3e		5,485 17	
7 facteurs		2,513 00	
2 facteurs temporaires		77 00	
Messager, H. Dunbar		510 00	
			14,185 17
Bureau de poste de London :—			
Inspecteur, R. J. C. Dawson		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. D. Shannon		1,600 00	
Commis de 1re classe, H. D. Dalton		1,200 00	
3 do 2e		3,044 98	
15 do 3e		7,750 17	
22 facteurs		9,630 00	
2 do temporaires		261 60	
2 do boîtiers		1,155 00	
Messager, M. O'Meara		560 00	
			27,401 75
Bureau de poste d'Ottawa :—			
Inspecteur de poste, J. A. Gouin, 5 mois, jusqu'au 30 juin		833 33	
Sous-inspecteur, F. Hawken		1,800 00	
Commis de 1re classe, F. French		1,300 00	
4 do 2e		4,260 00	
26 do 3e		14,298 01	
20 facteurs		8,226 00	
2 do boîtiers		1,200 00	
3 commis temporaires		570 03	
Facteur temporaire, T. J. Eagan		82 00	
Messager, H. Duggan		510 00	
			33,079 37
A reporter			280,029 80

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report			280,029 80
ONTARIO—*Fin.*			
Bureau de poste de Toronto :—			
Inspecteur, T. C. Patteson		3,000 00	
Sous-inspecteur, J. Carruthers		2,000 00	
5 commis de 1re classe		6,247 50	
12 do 2e		11,820 00	
50 do 3e		24,231 01	
69 facteurs		29,299 39	
4 chargeurs		1,496 66	
Gardien de bureau, J. N. Reynolds		460 00	
10 commis temporaires		412 45	
Directeurs de poste, est, ouest et nord		960 00	
15 facteurs temporaires		1,688 20	
			81,615 21
Bureau de poste de Windsor :—			
Inspecteur, A. Wigle		1,200 00	
Sous-inspecteur, F. X. Meloche		900 00	
12 commis de troisième classe		6,310 00	
2 commis temporaires		215 04	
Messager, J. Jeffers		365 00	
Chargeur, K. Mitchell		365 00	
			9,355 04
7 courriers sur paquebots			6,383 33
Balance des appointements aux directeurs de poste ruraux			25,473 60
			402,856 98
MOINS—Proportion des appointements transférés à Québec—			
Ottawa—Inspecteurs, personnel et courriers		2,862 06	
Courriers sur paquebots		1,753 95	
			4,616 01
Total, appointements—Ontario			398,240 97
QUÉBEC.			
Division de Montréal :—			
Inspecteur, E. F. King		2,600 00	
Sous-inspecteur, D. Nelligan		1,200 00	
3 commis de 2e classe		3,000 00	
3 do 3e		1,407 20	
Messager, P. Nelligan		560 00	
			8,767 20
Courrier sur chemins de fer, F. Briegel		1,500 00	
do do 10 de 1re classe	3,161 92	9,600 00	
do do 28 2e	5,341 89	19,143 23	
do do 8 3e	981 09	3,573 33	
Agent pour le transfert des malles, C. Chase		411 53	
Commis temporaire, J. A. McShane		82 79	
	9,484 90	34,310 88	43,795 78
Division de Québec :—			
Inspecteur, W. G. Sheppard		2,400 00	
Sous-inspecteur, J. L. Anctil		1,200 00	
2 commis de 2e classe		2,212 50	
2 do 3e		1,370 00	
Messager, J. Boivin		460 00	
			7,642 50
Courriers sur chemins de fer, 5 commis de 1re classe	1,498 78	4,800 00	
do 17 do 2	3,150 93	12,873 33	
do 2 do 2e	427 57	1,480 00	
Courrier temporaire, N. Genest	43 88	156 13	
Chargeur de la malle, P. Thibault	85 01	460 00	
	5,206 17	19,769 46	24,975 63
A reporter			85,18 11

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts	$ cts.
Report			85,181 11
QUÉBEC—*Suite.*			
***Division** des Trois-Rivières :—*			
Inspecteur, G. A. Bourgeois		2,000 00	
Sous-inspecteur, J. P. Chillas		1,236 00	
Commis de 3e classe, G. O. Bailey		550 00	
			3,786 00
Courrier sur chemins de fer, 3e classe, A. Dorais	101 70	493 34	595 04
***Bureau** de poste de Montréal :—*			
Directeur de poste, G. Lamothe		4,000 00	
Sous-directeur, M. Emery		2,000 00	
6 commis de 1re classe		8,400 00	
15 do 2e do		14,425 84	
65 do 3e do		32,692 16	
76 facteurs		30,831 29	
Etampeur, T. Collins		600 00	
Soumission pour les sacs de malle, J. Maher		560 00	
Messager, J. Bennett		365 00	
Menuisier, L. Renois		560 00	
Chargeur, N. O. Corriveau		40 00	
2 commis temporaires		91 41	
5 facteurs do		705 20	
			95,270 90
***Bureau** de poste de Québec :—*			
Directeur de poste, A. G. Tourangeau		2,000 00	
Sous-directeur de poste, J. E. Bolduc		1,400 00	
4 commis de 2e classe		4,420 00	
18 do 3e do		9,594 53	
18 facteurs		8,604 35	
Messager, J. Evarts		460 00	
Gardien, F. Dénéchaud		860 00	
5 facteurs temporaires		1,594 84	
			28,933 72
***Transféré** d'Ontario (page 582) :—*			
Personnel de l'inspect. d'Ottawa et courriers sur ch. de fer.		2,862 06	
Courriers sur paquebots		1,753 95	
			4,616 01
***Balances** des appointements aux directeurs de poste ruraux*			1,310 54
Total des appointements, Québec			219,693 32
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
***Division** de Saint-Jean :—*			
Inspecteur, J. McMillan		2,200 00	
Commis de 1re classe, W. Paisley		1,400 00	
2 do 2e do		2,370 00	
2 do 3e do		1,480 00	
Messager, W. Bannister		520 00	
			7,970 00
Premier courrier sur chemins de fer, F. W. Blizard	32 34	1,345 00	
Courriers sur chemins de fer, 16 de 2e classe	5,145 22	11,764 46	
do do 9 de 3e do	1,689 06	3,584 72	
do do 2 temporaires	365 18	960 00	
	7,231 80	17,354 18	24,585 98
***Bureau** de poste de Saint-Jean :—*			
Directeur de poste, S. J. King		2,400 00	
Sous-directeur de poste, J. Woodburn		1,500 00	
2 commis de 1re classe		1,500 00	
6 do 2e do		6,400 00	
16 do 3e do		8,848 88	
14 facteurs		6,857 50	
A reporter		27,506 38	32,555 98

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
Report		27,506 38	32,555 98
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*	$ cts	$ cts.	$ cts.
Bureau de poste de Saint-Jean—Fin.			
2 commis temporaires		433 38	
Facteur temporaire, J. Mailman		254 51	
Gardien du bureau, G. Bell		460 00	
			28,654 23
Bureau de poste de Frédéricton :—			
Directeur de poste, P. McPeake		1,400 00	
Commis de 2e classe, J. Cameron		1,200 00	
do 3e do		1,870 00	
Facteur, A. S. Phair		470 00	
Commis temporaire, B. Phillips		100 00	
			5,040 00
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			2,981 80
Total des appointements, Nouveau-Brunswick			69,232 01
NOUVELLE-ECOSSE.			
Division d'Halifax :—			
Inspecteur, Chas. J. Macdonald		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. D. Story		1,200 00	
2 commis de 2e classe		1,800 00	
8 do 3e do		1,540 00	
Gardien du bureau, R. R. McMillan		560 00	
Messager, W. H. Meagher		422 50	
			7,722 50
Courrier en chef sur chemins de fer, E. A. Bent		1,500 00	
Courriers sur chemins de fer, 8 de 2e classe	2,110 68	6,098 99	
do do 11 do 3e do	2,583 44	5,611 09	
	4,694 12	13,210 08	17,904 20
Bureau de poste d'Halifax :—			
Directeur, H. W. Blackadar		2,400 00	
Sous-directeur, F. D. Tremain		1,600 00	
4 commis de 2e classe		3,900 00	
16 do 3e do		10,139 14	
15 facteurs		8,037 50	
2 facteurs temporaires		470 65	
Messager, J. Theakston		370 00	
			26,917 29
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			2,209 69
Total des appointements, Nouvelle-Ecosse			54,753 68
ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
Bureau de poste de Charlottetown :—			
Directeur, A. A Macdonald		158 33	
do F. S. Brecken		1,833 33	
Commis de 2e classe, W. Harris		1,012 50	
8 do 3e do		4,793 34	
2 do temporaires		330 63	
			8,128 13
Courriers sur chemins de fer, 2 de 2e classe	265 70	1,360 00	1,625 70
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			200 75
Total des appointements, Ile du Prince-Edouard			9,954 58

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Division de Victoria :—			
Inspecteur, E. H. Fletcher		2,500 00	
Commis de 2e classe, W. F. Dorman		1,499 99	
do 3e classe, H. A. Ferguson		1,120 00	
Commis temporaire, F. A. Carmichael		51 20	
			,171 19
Courrier sur chemins de fer, 2e classe, J. Rooney	298 92	1,120 00	
do 3 temporaires	140 70	438 18	
	439 62	1,558 18	1,997 80
Bureau de poste, Victoria :—			
Directeur de poste, R. Wallace		2,400 00	
3 commis de 3e classe		1,409 34	
7 do temporaires		3,011 97	
			6,821 31
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			435 30
			14,425 60
Sommaire des appointements de la Colombie-Britannique—			
Appointements	10,767 50		
Frais de route et service de nuit	439 62		
Allocations provisoires	2,783 18		
Directeurs de poste ruraux	435 30		
		14,425 60	
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
Division de Winnipeg :—			
Inspecteur, W. W. McLeod		2,475 00	
3 sous-inspecteurs intérimaires		1,131 25	
Commis de 2e classe, A. McGillis		1,245 00	
2 do 3e classe		1,427 15	
3 do temporaires		1,247 97	
Chargeur temporaire, W. S. Wallace		547 50	
			8,073 87
Courrier en chef sur chemins de fer, C. E. Kavanagh	131 30	1,440 00	
Commis de 1re classe, A. J. Patton	370 16	600 00	
5 do 2e classe	2,378 26	4,378 50	
11 do 3e classe	3,519 01	6,587 83	
2 do temporaires	267 39	578 96	
	6,666 12	13,585 29	20,251 41
Bureau de poste de Winnipeg :—			
Directeur de poste W. Hargrave		2,475 00	
Sous-directeur de poste, R. R. Brough		1,335 81	
6 commis de 2e classe		6,858 85	
19 do 3e classe	414 10	10,382 32	
6 facteurs		3,343 16	
Messager, J. Brown		784 00	
14 commis temporaires	2 60	4,087 42	
9 facteurs temporaires		4,072 57	
	416 70	33,339 13	33,755 83
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			1,860 22
			63,941 33
Sommaire des appointements du Manitoba—			
Appointements	42,716 18		
Frais de route et service de nuit	7,082 82		
Allocations provisoires	12,281 11		
Directeurs de poste ruraux	1,860 22		
		63,941 33	

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES EN GÉNÉRAL.		
Cie de billets de banque de l'A. B. du Nord, timbres-poste et cartes		37,618 13
Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine		37,387 10
Ministère des postes des Etats-Unis, malles en transit		14,714 17
Annonces		11,859 97
Commissions aux direct. de poste sur les opérations des caisses d'épargnes		11,510 30
Pritchard et Mingard, timbres et cachets		5,113 89
Maynard, Harris et Cie, fournitures pour uniformes des facteurs		4,383 23
Cie de lithographie Burland, formules de mandats-poste	3,146 45	
do remise de frais de port	41 72	
		3,188 17
Timbres-poste rachetés		1,759 91
DeGrave, Short et Cie, balances et poids		1,748 71
Services d'hommes de loi—		
L. R. Harrison	677 63	
T. Des Brisay	142 50	
Drake et Jackson	84 25	
J. A. Macdonnell	61 02	
R. B. Vail	51 62	
M. Tremblay	40 95	
Wade et Wade	40 00	
Wallace Graham	33 68	
Walker et McLean	38 66	
G. R. Henderson	25 00	
J. P. Heath	20 00	
Aikins, Culver et Hamilton	14 00	
McCarthy, Osler et Cie	16 77	
H. Abbott, jeune	10 10	
		1,256 18
Bureau de poste international, dépenses de l'Union postale		849 94
Frais de voyages, J. Dewe		645 05
Mortimer et Cie, gravure et lithographie de l'écusson fédéral		415 44
Dépenses de transport—		
H. A. Ferguson	143 60	
J. G. Norris	63 50	
J. J. O'Farrell	54 00	
C. Gleeson	46 50	
H. Cousins	44 75	
T. E. Harrison	42 50	
J. Rooney	11 20	
		406 05
S. et H. Borbridge, tampons	364 92	
do bottes	8 50	
		373 42
Services de police secrète		351 00
Remise de frais de port à diverses banques		277 39
Cie de navig. de l'Ile du Prince-Edouard, facilités aux commis de la malle		279 72
Blyth et Kerr, boîtes pour commis de la malle		135 95
Eyre et Spottiswoode, livrets de mandats-poste anglais		134 61
T. Allen, soins des malles de l'Ile du Prince-Edouard		125 00
Dépenses se rattachant aux vols		100 55
T. H. O'Brien, inspection des bureaux de poste dans la province de Québec		100 00
Comptes au-dessous de $10 chaque		85 67
H. Duggan, livrer les malles de nuit aux résidences du directeur général des postes et de son député		72 00
Départ. du contrôle, frais de port de l'armée et de la marine, St-Jean et Halifax		63 23
Miller Lock Co., cadenas pour boîtes aux lettres des rues		58 61
Geo. Cox, papier à lithographie		48 00
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes		46 87
J. D. Storey, recherches de bateaux à glace de l'Ile du Prince-Edouard		45 75
C. B. C. McLean, transport des malles de la rivière Bourgeois sur les grands chemins de poste		40 00
A reporter		135,194 10

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		135,194 01
DÉPENSES GÉNÉRALES—*Suite.*		
Gazette, Montréal, brochures sur les caisses d'épargnes		40 00
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone		40 00
Edwin Cox, papier à lithographier		22 50
J. Wilson et Cie, encadrer le portrait du marquis de Lansdowne		18 25
Frais de voyages, W. E. Bennett		16 00
Cie canadienne de caoutchouc, timbres à annuler		15 63
P. C. Auclair, matériaux pour les uniformes des facteurs		14 00
R. S. Montgomery, boîtes à étiquettes		11 50
Harris et Campbell, caisse d'emballage		10 50
		135,382 39
Imputable aux provinces suivantes :—		
Ontario (page 587)	74,782 27	
Québec (do 591)	26,389 22	
Nouveau-Brunswick (do 594)	10,908 64	
Nouvelle-Écosse (do 593)	10,778 90	
Ile du Prince-Édouard (do 597)	1,655 53	
Colombie-Britannique (do 596)	2,061 35	
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest (do 595)	8,806 48	
		135,382 39
ONTARIO.		
Dépenses en général, de la page 587		74,782 27
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, BARRIE.		
Banque de Toronto, loyer du bureau de l'inspecteur des postes	296 00	
Cie du gaz de Barrie, gaz pour le do	3 50	
D. Spry, I.B.P., frais de voyages	491 70	
J. Henderson do	145 60	
Encre et mucilage, I.B.P	10 70	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis des malles	10 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	62 81	
Femmes de journée	60 00	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	15 00	
Comptes au-dessous de $10	10 69	
		1,106 00
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, KINGSTON.		
A. Jones, sous I.B.P., frais de voyages	385 79	
P. H. Macarow do	36 00	
J. E. Hopkirk, agissant comme courrier sur chemins de fer	217 25	
H. F. Ketcheson do	60 00	
C. G. Shannon do	10 50	
C. W. Macdonald do	142 25	
D. E. Rose do	6 00	
J. G. Baston, réparer les boîtes aux lettres des rues	45 25	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis de la malle	20 00	
T. Savage et Fils, peinturage	14 70	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	91 08	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	38 00	
Mary Dunbar, blanchissage d'essuie-mains	11 05	
Marvin Mann, gratification	10 00	
Comptes au-dessous de $10	67 54	
		1,155 41
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, LONDON.		
R. W. Barker, I.B.P., frais de voyages	508 93	
C. Fisher, sous I.B.P. do	293 12	
A reporter	802 05	77,043 68

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	802 05	77,043 68
ONTARIO—*Suite.*		
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, LONDON—*Fin.*		
F. W. Mathews, agissant comme commis de la malle sur chemins de fer	4 50	
Cie manufacturière de l'Amérique du Nord, boîtes aux lettres des rues	410 60	
Stevens, Turner et Burns do	400 00	
J. L. Payne, machine calligraphique	100 00	
W. Stevely, réparations aux boîtes pour les commis des malles	36 00	
C. A. Anundson, poser les boîtes aux lettres des rues	14 35	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	53 82	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	55 65	
W. McKenna, messager temporaire	81 25	
Martin O'Meara, blanchir les essuie-mains	42 60	
F. W. Mathews, frais pour pension et logement	14 00	
Comptes au-dessous de $10	48 30	
		2,063 12
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, OTTAWA.		
T. P. French, I.B.P., frais de voyages	787 62	
A. Bolduc, sous I.B.P. do	147 05	
D. Maloney, agissant comme courrier sur chemins de fer	88 50	
W. O. Mercer do	41 25	
A. A. Smith do	3 00	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis des malles	69 50	
Dailey et Hyland, peinturage	12 00	
N. O. Fréchette, enlever les châssis doubles	16 50	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	91 74	
Mary Ann Barrett, femmes de journée	234 75	
Comptes au-dessous de $10	45 80	
		1,537 71
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, TORONTO.		
M. Sweetman, I.B.P., frais de voyages	552 30	
G. A. Burnham, sous I.B.P., frais de voyages	293 07	
C. J. H Winstanley do	13 30	
J. E. McLeod do	2 00	
T. Dick, agissant comme courrier sur chemins de fer	108 80	
W. Greaves do	0 75	
T. Thompson, boîtes aux lettres des rues	182 85	
T. Pells, poteaux pour pendre les sacs de malle	88 90	
Henderson, Malvin et Bolton, persiennes	40 00	
W. H. Sparrow, boîtes pour les commis des malles	21 50	
Blyth et Kerr do	20 00	
Godard et Elgie, ébénisterie	68 00	
J. Kay, linoleum	57 68	
Cie manufacturière de Yale et Towne, serrures pour boîtes aux lett. des rues	27 25	
Grand-Tronc, poteaux pour pendre les sacs de malle	20 28	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	199 38	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	50 00	
Mary Doherty, femme de journée	144 00	
T. W. Reynolds, blanchissage d'essuie-mains	13 25	
W. E. Stewart, gardien de nuit	10 83	
Comptes au-dessous de $10	28 71	
		1,942 85
DIRECTEUR DE POSTE, BELLEVILLE.		
Cie du gaz de Belleville, gaz pour le bureau de poste	213 55	
Mme E. Wall, femme de journée	150 00	
T. Linklater, réparations aux boîtes aux lettres des rues	14 33	
Comptes au-dessous de $10	64 54	
		442 42
A reporter		83,029 78

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		83,029 78
ONTARIO—*Suite.*		
DIRECTEUR DE POSTE, HAMILTON.		
L'aqueduc d'Hamilton, taxes d'eau	104 20	
Cie du gaz do gaz	1,340 74	
J Calder, uniformes des facteurs	278 50	
J. L. Lightfoot, bottes do	218 50	
J. Mills et Fils, casquettes do	49 00	
H. Harding, plomberie	74 11	
E. VanAllen, menuiserie	17 57	
J. B. Bishop, ferblanterie	19 22	
J. Garland, peinturage	10 00	
Leitch et Turnbull, réparer les boîtes aux lettres des rues	37 95	
Hurd et Robert, réparer la grille et les briques réfractaires	18 94	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	89 00	
Steel et Souter, camion	12 00	
A. Wellinger, journalier	62 00	
M. Borrell do	117 50	
J. Strows do	232 50	
Directeur de poste, dépenses incidentes	45 43	
Compte au-dessous de $10	31 02	
		2,758 18
DIRECTEUR DE POSTE, KINGSTON.		
Aqueduc de Kingston, taxes d'eau	52 20	
Cie du gaz, do gaz	252 04	
W. Cannon, uniformes des facteurs	175 00	
R. J. Devlin, bonnets de fourrure des facteurs	28 50	
S. et H. Borbridge, bottes pour les facteurs	55 25	
A. Davidson, charpenterie	50 87	
W. Flynn, ferblanterie	34 30	
J. G. Baston, plomberie	22 70	
S. J. Kilpatrick, poteaux	30 00	
J. Morissey, journalier	101 00	
J. Wilson do	24 00	
Mary Hanscombe, femmes de journée	29 81	
T. Conners, enlever la neige	10 00	
Compte au-dessous de $10	59 05	
J. Conners, couper et piler du bois	15 00	
		939 72
DIRECTEUR DE POSTE, LONDON.		
Aqueduc de London, taxe d'eau	36 00	
Cie du gaz, do gaz	522 65	
Sloan et Sloan, bois	14 40	
R. Boyd et Fils, uniformes pour les facteurs	548 50	
P. Cook, bottes pour les facteurs	225 00	
A. B. Powell et Cie, casquettes pour les facteurs	106 25	
S. et H. Borbridge, ceinturons do	17 25	
E. Rogers et Cie, plomberie	58 40	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	80 00	
Harrison Bag Rack Co., râteliers	390 63	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone	87 25	
London Street Car Co., billets pour les facteurs	90 00	
H. Haskett, dépenses du B.P. durant l'exposition	14 00	
Journaliers	375 00	
E. Hart, gardien de nuit	71 50	
Martin O'Meara, lavage de plancher	48 00	
Directeur de poste, dépenses incidentes	29 79	
Compte au-dessous de $10	75 07	
		2,789 69
A reporter		89,517 37

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		89,517 37
ONTARIO—*Suite.*		
DIRECTEUR DE POSTE, OTTAWA.		
Cie du gaz d'Ottawa, gaz pour le B.P	1,218 10	
P. C. Auclair, uniformes pour les facteurs	222 00	
S. et H. Borbridge, bottes do	200 50	
R. J. Devlin, casquettes do	95 75	
J. H. Bartlett, soins des horloges	60 00	
N. Fréchette, enlever les châssis doubles	21 75	
Jacob Erratt, rideaux	11 55	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	20 00	
R. Kenly, horloge	45 00	
Cie de télégraphe G. N.-O., télégrammes	32 88	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone	20 80	
Cie de tramway, billets pour les facteurs	10 00	
M. Macdonald, journalier	313 00	
R. Fair do	232 00	
W. H. Farrell do	155 00	
A. Kelly, gardien de nuit	547 50	
Elizabeth Brennan, femme de journée	240 75	
Mary Ann Kelly do	69 00	
Mary Ann Macdonald do	11 25	
Sous-directeur de poste, dépenses incidentes	13 35	
Blyth et Kerr, fournitures aux femmes de journées	53 40	
E. Chanteloup, rouleaux pour les machines à timbrer	12 00	
Comptes au-dessous de $10	39 00	
		3,703 78
DIRECTEUR DE POSTE, TORONTO.		
Aqueduc de Toronto, taxe d'eau	188 00	
Cie du gaz, do gaz	2,862 80	
Petley et Petley, uniformes pour les facteurs	1,112 25	
R. Bermingham, bottes do	518 50	
J. et T Lugsdin, casquettes do	66 50	
T. Pells, charpenterie	821 45	
J. Roberts, serrurerie	300 57	
T. Dill, peinturage	110 11	
G. Harding et Cie, plomberie	168 06	
Harrison et Conklin, râtelier pour sacs de malle	127 35	
E. et C. Gurney et Cie, boîtes aux lettres des rues	117 00	
W. A. Murray et Cie, essuie-mains et étoffe	19 64	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	87 40	
Canada Rubber Co., ressorts en caoutchouc	20 00	
H. Graham et Cie, tapis	119 43	
C. Watts, paniers pour le triage	37 00	
Kenyon, Tingley and Stewart Manufacturing Co., rouleaux pour les machines à timbrer et réparations	33 55	
J. E. Ellis et Cie, soin des horloges	125 00	
T. W. Reynolds, blanchissage d'essuie-mains	61 90	
T. Thompson, réparer les boîtes aux lettres des rues	210 85	
Cie du télégraphe G. N.-O., télégrammes	103 98	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone	50 00	
Street Car Co., billets pour les facteurs	1,350 00	
H. F. Deering, journalier	391 25	
T. Cosgrave do	158 22	
T. A. Ingram do	391 25	
W. Benson do	391 25	
R. Elliott do	357 50	
F. Smith do	391 25	
R. Dunlop do	192 50	
F. C. Draper, payé à un gardien de nuit	119 17	
Mary Doherty, femme de journée	124 00	
Grand-Tronc, pour un chargeur de malles	187 80	
A. Mooney, charriage	114 50	
A reporter	11,370 03	93,221 15

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	11,370 03	93,221 15
ONTARIO—*Fin.*		
DIRECTEUR DE POSTE, TORONTO—*Fin.*		
Knickerbocker Ice Co., approvisionnement de glace	21 33	
E. J. O'Neil, services de police	161 75	
Directeur de poste, dépenses imprévues	25 80	
Comptes au-dessous de $10	54 13	
		11,633 04
DIRECTEUR DE POSTE, WINDSOR.		
Aqueduc de Windsor, taxe d'eau	63 20	
Cie du Gaz de do gaz	321 44	
C. Young, appareils à gaz	33 70	
C. F. Cummings, peinturage	11 25	
E. T. Barnum, serrurerie	20 22	
E. Marentette do	17 80	
W. G. Nutson, menuiserie	16 75	
D. Langlois, époussettes	10 85	
P. Guinevrau, journalier	200 00	
Mary Ann Curtis, blanchissage d'essuie-mains	18 00	
H. Offet, préposé à la levée des boîtes aux lettres	250 00	
Directeur de poste, pour la levée des lettres	75 00	
Comptes au-dessous de $10	58 97	
		1,097 18
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.		
Loyers et taxes	416 41	
Combustible et éclairage	1,030 27	
Frais de voyages	33 25	
Notes des fournisseurs	293 62	
Divers items	114 91	
		1,888 46
ALLOCATIONS DE VOYAGES AUX COURRIERS SUR PAQUEBOTS.		
F. P. Bent	640 00	
W. F. Bowes	600 00	
J. Ferguson	700 00	
S. T. Green	800 00	
F. H. Mickleburg	780 00	
C. H. E. Tilstone	800 00	
J. O'Hara	800 00	
	5,120 00	
MOINS—Imputé à Québec	588 54	
		4,531 46
Total, divers, Ontario		112,371 29
QUÉBEC.		
Dépenses générales, de la page 587		26,389 22
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, MONTRÉAL.		
E. F. King, inspecteur de B. P., frais de voyages	541 75	
D. Nelligan, sous-inspecteur do	292 84	
J. A. Madore do	14 25	
N. Renaud do	51 00	
Diverses personnes do	13 00	
E. Chantleloup, réparer les boîtes des commis de la malle	66 83	
Hudon et Painchaud, meubles de bureau	14 00	
L. Allard do	118 25	
A reporter	1,111 92	26,389 22

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	1,111 92	26,389 22
QUÉBEC—*Suite.*		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	27 99	
Abonnement aux journaux	22 50	
Inspecteur de bureaux de poste, dépenses casuelles	37 75	
Comptes au-dessous de $10	10 55	
		1,210 71
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, QUÉBEC.		
W. G. Sheppard, inspecteur des B P., frais de voyage	790 89	
J. L. Anctil, sous-inspecteur do	374 69	
J. G. Bourget, agissant comme courrier sur chemins de fer	50 25	
C. Vohl do do	10 75	
O. Fréchette do do	4 00	
G. C. Hossack, savon et huile d'olive	20 61	
A. Z Paquet, tapis, etc	42 91	
Dominion Cabinet Manufacturing Co., meubles de bureau	31 44	
Cie de télégraphe du Grand Nord Ouest télégrammes	130 91	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	85 45	
Mme Bilodeau, femme de journée	211 12	
Inspecteur de bureaux de poste, dépenses casuelles	20 50	
Comptes au-dessous de $10	46 51	
		1,820 03
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, TROIS-RIVIÈRES.		
G. A. Bourgeois, loyer du bureau de l'inspecteur	600 00	
do inspecteur de B.P., frais de voyages	302 80	
J. P. Chillas, sous-inspecteur do	155 55	
G. O. Bailey, agissant comme courrier sur chemins de fer	40 50	
J. Moreau, boîtes des commis de la malle	20 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	10 75	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	65 00	
L. F. F. Buisson, blanchissage d'essuie-mains	10 10	
Comptes au-dessous de $10	13 63	
		1,218 33
DIRECTEUR DE POSTE, MONTRÉAL.		
Corporation de Montréal, approvisionnement d'eau pour ascenseur	649 97	
Aqueduc de Montréal, taxe d'eau pour le bureau de poste	1,266 40	
do do do du receveur, Montréal	28 50	
Banque d'Ep. de la Cité et du Dist., loyer des bureaux de réception, Est et O.	500 00	
W. McGowan, loyer du bureau de réception, nord	250 00	
Cie de Gaz de Montréal, gaz pour le bureau de poste, Montréal	4,003 79	
do do de réception	39 20	
J. et E. McIntyre, uniformes des facteurs	718 00	
S. et H. Borbridge, chaussures do	527 00	
Lanthier et Cie, casquettes do	67 50	
E. Chanteloup, serrurerie	538 49	
D. Beaulieu, peinturage	12 04	
J. Fontaine, vitrerie	49 15	
A. Rondeau, menuiserie	23 25	
E. Egan et Cie, râteliers de bureau de poste	62 20	
Harrison Bag Rack Co, râteliers	200 50	
D. O'Connor, tampons	96 00	
Pritchard et Mingard, machines à timbrer	80 00	
A. Lavigne, poignées de timbres	14 75	
M. Lefebvre et Cie, paniers pour le triage	25 50	
J. R Boyce do	12 75	
Frothingham et Workman, ferronnerie	35 72	
E. J. Maxwell et Cie, bois de service	90 51	
Hudon et Painchaud, bancs	11 70	
H. A. Nelson et fils, horloges et balais	24 10	
A reporter	9,327 02	30,638 29

BUREAUX DE POSTE—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	9,327 02	30,638 29
QUÉBEC—*Suite.*		
DIRECTEUR DE POSTE, MONTRÉAL—*Fin.*		
Hodgson, Sumner et Cie, essuie-mains	14 40	
H. Grant et Fils, soins des horloges	125 50	
L. Barré, poser les doubles châssis	112 64	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	119 10	
Cie de téléphone Bell, loyer des téléphones	101 80	
L. H. Henault, glace	23 00	
Cie de télégraphe dite Canada District, loyer de la boîte pour la boule d'alarme	15 00	
10 journaliers	2,625 00	
2 gardiens	699 75	
2 femmes de journée	408 96	
M. Fortin, enlever la neige	100 00	
Directeur de poste, dépenses incidentes	250 96	
P. Kimber, peinturer les boîtes aux lettres des rues	57 00	
L. Barré, descendre et laver les châssis doubles	80 00	
Comptes au-dessous de $10	53 95	
		14,114 16
DIRECTEUR DE POSTE, QUÉBEC.		
Cie de gaz de Québec, gaz pour le bureau de poste	769 00	
W. Lee, uniformes des facteurs	317 50	
S. et H. Borbridge, chaussures pour les facteurs	158 00	
Dugal et Cie, casquettes do	77 50	
E. Roussel, charpenterie	153 33	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	80 00	
S. Drolet, balais et époussettes	26 94	
G. Seifert, soins des horloges	180 00	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes	26 46	
Noël Rancour, glace	10 00	
G. Langlois, planter des arbres	18 50	
J. Rusk, enlever la neige	100 00	
M. Hudon, enlever la cendre	53 30	
5 femmes de journée	424 64	
P. Whitty, réparer les boîtes aux lettres des rues	61 60	
Comptes au-dessous de $10	33 16	
		2,489
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.		
Loyer et taxes	38 00	
Chauffage et éclairage	44 20	
Notes des fournisseurs	48 61	
Divers items	74 15	
		204 96
T. P. French, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages à Québec	155 18	
A. Bolduc, sous-inspecteur do do	128 30	
		283 48
COMMIS DES MALLES ANGLAISES.		
A. Walmsley, dépenses pendant qu'il était en charge des malles anglaises	759 00	
D. Fairman do do	418 50	
F. Briegel do do	23 35	
J. L. Viger do do	12 00	
J. Evarts do do	100 00	
		1,312 85
Transférés d'Ontario		588 54
Totaux, divers, Québec		49,632 15
NOUVELLE-ECOSSE.		
Dépenses en général de la page 587		10,778 90
A reporter		10,778 90

3—38**

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		10,778 90
NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*		
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, HALIFAX.		
C. J. Macdonald, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages	669 55	
J. D. Storey, aide do do	627 14	
W. Kearns do	9 90	
T. E. Davieson do	91 95	
A. Browne do	102 00	
E. A. Bent do	31 50	
D. Stewart, agissant comme courrier sur les chemins de fer	84 50	
G. E. Smith, fil et crochets	126 67	
M. Downey, peinturage	22 75	
J. Fraser, charpenterie	12 23	
Symonds et Cie, boîtes aux lettres des rues	35 56	
Gordon et Keith, matelas	14 75	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	290 83	
Femme de journée	120 00	
Mme M. McMillan, ménagère	80 00	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	20 00	
Comptes au-dessous de $10	48 90	
		2,388 17
DIRECTEUR DE POSTE, HALIFAX.		
Clayton et Fils, uniformes des facteurs	105 00	
S. et H. Borbridge, chaussures pour les facteurs	119 00	
Longard Frère, plomberie	24 56	
W. G. Wisnell, charpenterie	34 05	
Watson Myers, appareils à gaz	26 96	
M. Downey, peinturage	10 25	
J. Davies, serrures	46 60	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	81 00	
Gordon et Keith, meubles	16 75	
W. Slaughter, paniers	11 00	
J. G. Trider, literie	25 05	
Macdonald et Cie, réparer les balances du bureau	11 60	
G.E. Smith et Cie, fil	24 50	
W. Gossip, encre et mucilage	28 91	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes	45 97	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	20 00	
T. M. Power, billets des chars urbains pour les facteurs	14 00	
Femme de journée	180 70	
Directeur de poste, dépenses incidentes	12 65	
Comptes au-dessous de $10	33 84	
		872 39
Partie des dépenses pour chauffage et éclairage des édifices du bureau de poste		1,210 33
Pritchard et Mingard, timbre de mandat-poste, Amherst		1 00
S. J. R. Sircom, dépenses, frais du bureau de poste, Hantsport		171 15
Totaux, divers, Nouvelle-Ecosse		15,421 94
NOUVEAU-BRUNSWICK.		
Dépenses en général de la page 587		10,908 64
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, SAINT-JEAN.		
J. McMillan, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages	626 80	
W. C. Whittaker, frais de voyages	79 70	
W. Paisley do	15 10	
Bowman et Le Lacheur, charpenterie	27 50	
J. et J. D. Howe, pupitre et coussin	28 40	
A. G. Bowes, boîtes aux lettres des rues	194 13	
A reporter	971 63	10,908 64

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	971 63	10,908 64
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*		
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, SAINT-JEAN—*Fin.*		
G. A. Barker, époussettes	15 20	
Barnes et Cie, encre	29 25	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes	109 87	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	37 26	
Crystal Ice Co., glace	12 00	
Mme A. Irvine, femme de journée	100 00	
Comptes au dessous de $10	25 08	
		1,300 29
DIRECTEUR DE POSTE, FRÉDÉRICTON.		
Aqueduc de Frédéricton, taxe d'eau	12 34	
J. C. Risteen et Cie, charpenterie	67 74	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes	10 06	
W. Hagerman, soins des malles	20 00	
Comptes au-dessous de $10	29 83	
		139 97
DIRECTEUR DE POSTE, SAINT-JEAN.		
T. R. Jones et Cie, uniformes pour facteurs	294 30	
S. et H. Borbidge, bottes do	102 00	
R. J. Devlin, casquettes do	10 00	
J. Hunter, serrurerie	16 85	
T. Campbell, plomberie	13 05	
A. G. Bowes et Cie, réparations des boîtes aux lettres des rues	127 47	
W. H. Thorne et Cie, balais et petits balais	20 92	
G. Hutchinson, soins des horloges	108 00	
Harrison Postal Bag Rack Co., râteliers pour sacs de malle	110 75	
Pritchard et Mingard, tampons	80 00	
Barnes et Cie., encre	29 80	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes	31 68	
Femme de journée	371 50	
M. A. McLeod, journalier	152 50	
J. Ferguson, nettoyer les châssis	40 50	
A. Crawford, enlever les cendres	14 25	
Crystal Ice Co., glace	12 00	
Comptes au-dessous de $10	38 62	
Aqueduc de Saint-Jean, taxe d'eau	372 35	
Cie du gaz, Saint-Jean, gaz	1,702 20	
		3,648 74
DIRECTEUR DE POSTE, CHATHAM.		
Usine à gaz de Chatham, gaz	66 80	
Divers items	33 52	
		100 32
Total, divers, Nouveau-Brunswick		16,097 96
MANITOBA.		
Dépenses générales, page 587		8,806 48
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, WINNIPEG.		
W. W. McLeod, frais de voyages	572 35	
A. J. Patton, agissant comme sous-inspecteur, frais de voyages	266 50	
R. R. Brough do do	68 30	
A. W. Cairns do do	65 00	
A reporter	972 15	8,806 48

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report	972 15	8,806 48
MANITOBA—*Suite.*		
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, WINNIPEG—*Fin.*		
Dunn et Price, loyer et chauffage du bureau de l'I. B. P.	759 00	
W. S. Wallace, eau	4 25	
J. H. Ashdown, ferronnerie	31 51	
J H Smith et Cie, revolver et cartouches	47 25	
D. Ferguson, boîtes aux lettres des rues	55 35	
T. J. Sproule, meubles de bureau et réparations	51 25	
Ferguson et Campbell do do	105 50	
S. et H Borbridge, coussins en caoutchouc	16 00	
A. Taylor, papeterie	224 80	
Cie de télégraphe du C.C.P., télégrammes	334 94	
Cie de télégraphe G. N.-O., télégrammes	120 85	
Cie d'entrepôt et de transport du Manitoba, frais de transport	20 80	
Inspecteur des B.P., dépenses imprévues	14 90	
A. Schmidt, réparations des boîtes des commis de la malle	177 70	
Comptes au-dessous de $10	31 95	
		2,968 20
DIRECTEUR DE POSTE, WINNIPEG.		
J. Brown, eau	60 00	
Imperial Oil Co., huile	365 32	
P. C. Auclair, uniformes de facteurs	258 75	
R. J. Devlin, casquettes do	121 25	
S. et H Borbridge do	112 13	
W. Clarkson, changer les uniformes des facteurs	28 00	
T. A. Lundy, charpenterie	142 88	
Pritchard et Mingard, tampons	87 95	
A. Schmidt, réparations de serrures de malle	63 70	
J. H. Ashdown, ferronnerie	143 08	
H Hodges savon et paniers	26 50	
D. Scott et Cie, réparer les meubles du bureau	42 00	
A. Taylor, encre, mucilage et papeterie	194 35	
R. D. Richardson, papeterie	33 20	
Marg't. Sutherland, femme de journée	98 95	
Journaliers	296 25	
W. E. Hicks, nettoyer les voûtes	30 75	
Cie d'entrepôt et de transport du Manitoba, frais de transport	28 79	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	85 00	
C. P. Gibson, carte géographique de la cité	10 00	
Comptes au-dessous de $10	76 77	
		2,305 62
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.		
Voyages	7 65	
Divers	572 88	
		580 53
Total, divers, Manitoba		14,660 83
COLOMBIE-BRITANNIQUE.		
Dépenses générales, page 587		2,061 35
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, VICTORIA.		
E. H. Fletcher, I.B.P., frais de voyages	646 35	
T. Rooney do	24 00	
W. H. Dorman do	13 00	
P. McQuade et fils, ficelle et ferronnerie	94 50	
J. Sehl, meubles de bureau	33 50	
Service de télégraphe et signaux, télégrammes	93 71	
T. N. Hibben, papeterie	148 38	
Comptes au-dessous de $10	17 74	
		1,071 18
A reporter		3,132 53

POSTES—DIVERS.	$ cts.	$ cts.
Report		3,132 53
DIRECTEUR DE POSTE, VICTORIA.		
T. N. Hibben, papeterie et époussettes	96 86	
J. Weiler, tapis	78 69	
J. Sehl, réparer les boîtes du bureau de poste	10 50	
P. McQuade et Fils, ficelle fournie	20 00	
L. Dansereau, ouvrage exécuté pour le bureau	10 00	
H. O. Tredman, plans pour changer le bureau de poste	25 00	
Comptes au-dessous de $10	50 84	
		291 89
Payé par divers directeurs de poste		20 25
		3,444 67
ILE DU PRINCE-EDOUARD.		
Dépenses générales, de la page 587		1,655 53
DIRECTEUR ET SOUS-INSPECTEUR DE POSTE, CHARLOTTETOWN.		
A. A. Macdonald, sous I.B.P., frais de voyages	3 00	
F. de St. Croix Brecken do do	39 00	
N. White et G. Brown do	11 10	
J. Newson, meubles de bureau	98 18	
A. Herman et Fils, plomberie	20 49	
T. L. Chappelle, encre fournie	12 12	
W. A. Weeks et Cie, essuie-mains	10 12	
Cie de télégraphe Anglo-Américaine, télégrammes	205 09	
J. Grant, services spéciaux	200 00	
Mme McGilveray, essuie-mains	21 16	
Comptes au-dessous de $10	34 03	
		654 29
Combustible et éclairage, édifice du bureau de poste		192 15
A. Strang, loyer d'entrepôt pour la facilité des malles en hiver au Cap-Traverse		50 00
Total, divers, Ile du Prince-Edouard		2,551 97

SOMMAIRE		Appointements.	Divers.
		$ cts.	$ cts.
Ontario	(pages 582 et 591)	398,240 97	112,371 29
Québec	(do 583 593)	219,693 32	49,632 15
Nouvelle-Ecosse	(do 584 594)	54,753 68	15,421 94
Nouveau-Brunswick	(do 584 595)	69,232 01	16,097 96
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	(do 585 596)	63,941 33	14,660 83
Colombie-Britannique	(do 585 597)	14,425 60	3,444 67
Ile du Prince-Edouard	(do 584 597)	9,954 58	2,551 97
		830,241 49	214,180 81

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Services dans le ministère de l'intérieur non imputés au gouvernement civil –		
C. E. Anderson, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
Thos. Anderson, 321 do 30 juin 1885, à 1.50		481 50
C. W. Badgley, 233 do 30 juin 1885, à 1.50	349 50	
do transcription	15 60	
		365 10
Melle E. G. Baldwin, transcription		68 20
Melle B. Barber do		114 30
A. E. Barlow, 17 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.50		25 50
Chas. Bate, transcription		4 50
P. A. Begin, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
George Bell, 335 jours do 30 juin 1885, à 1.50	502 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	75 50	
do transcription	16 40	
		594 40
E. Belleau, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.50		502 50
J. A. Belleau, 365 do 30 juin 1885, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	67 50	
		797 50
R. G. Bourns, 304 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.00	304 00	
do 61 do 30 juin 1885, à 1.25	76 25	
		380 25
A. Bristow, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	58 72	
		788 72
M. Brough, transcription		139 90
H. B. D. Bruce, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $2	670 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	234 25	
		904 25
D. A. Campbell, 30 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		45 00
L. N. Catellier, 147 do 30 juin 1885, à 1.50		220 50
E. Chalifour, 365 do 30 juin 1885, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	124 75	
		854 75
C. S. Chapman, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
J. Cherry, lithographe, 48 semaines, jusqu'au 31 mai 1885, à $8	384 00	
do travail supplémentaire	57 20	
		441 20
Melle K. Chisholm, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1884, à $1.50		276 00
Melle R. Clarke, 365 do 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	5 25	
		552 75
E. Connolly, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do transcription	16 20	
		563 70
P. Connolly, 95 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.00		95 00
J. A. Coté, 365 do 30 juin 1885, à 1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	440 50	
		988 00
J. A. Cowan, 107 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.50		160 50
J. Fletcher Cross, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.50		912 50
F. W. C. Cuming, 193 do 30 juin 1885, à 1.50		289 50
Melle Emily Dale, transcription		175 60
A. T. Deacon, 122 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	183 00	
do transcription	28 20	
do travail supplémentaire	29 20	
		240 40
Stewart Derbishire, 359 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		718 00
Melle E. Deschênes, transcription		55 60
Wm. Devlin, 12 mois, à $18		216 00
Melle L. Devine, transcription		184 90
Melle Mary Doyle do		117 30
Melle C. A. Dorion do		7 00
Melle H. Dowdall do		25 00
G. P. Drummond, 31 jours, jusqu'au 31 août 1884, à $1.50	46 50	
do 303 do 30 juin 1885, à 2.00	606 00	
		652 50
A reporter		14,600 82

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		14,600 82
Appointem. du ministère de l'intér. non imputables au gouvernement civil—		
Mlle L. Dufresne, transcription		24 20
Mlle Agnès Duhamel, 228 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	342 00	
do travail supplémentaire	5 00	
		347 00
R. Dunlop, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.00		365 00
Jos. Dunne, 135 do do 1885, à 1.50		202 50
E. Dupuis, 365 do do 1885, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	223 50	
		953 50
Mlle M. A. Earls, 150 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	225 00	
do travail supplémentaire	5 75	
		230 75
Mlle Lizzie Evans, transcription		92 70
Mlle G. Fitzgerald do		133 40
Jas. Foley, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1884, à $1.50		276 00
Mme W. Fingland, transcription		184 40
M. Forget, 96 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		144 00
Mme A. S. Forrest, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	91 50	
do transcription, à 10c. la page	293 30	
		384 80
H. Forse, préparer les rapports de la houille et du bois		30 00
E. Fréchette, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
L. Gauthier, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	86 00	
		816 00
A. T. Genest, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.00		730 00
S. M. Genest, 223 do 1885, à 1.50		334 50
A. G. Gilbert, 365 do 1885, à 1.50	547 50	
do transcription	3 80	
		551 30
M. Gormly, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	5 00	
		552 50
W. R. Goulden, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
Mme Florence Graburn, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
A. Graham, 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à $2	368 00	
do 181 do 30 1885, à 2.50	452 50	
		820 50
T. Graham, transcription		173 40
A. F. Grant, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
Mlle Jessie Grant, transcription		81 90
Chas Hackett, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1		365 00
Jas. Hackett, transcription, à 10c. la page		216 10
A. F. Hagan, transcription		57 70
W. Harkin, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
J. B. Harel, 365 do 1885, à 2.00	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	65 00	
		795 00
Mme L. Harris, transcription, à 10c. la page		311 75
J. E. Hickey, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
John Hinds, 175 do 30 juin 1885, à 1.50		262 50
W. F. B. Howlett, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	175 00	
		905 00
E. W. Hubbell, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	99 00	
		829 00
H. E. Hume, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.50	502 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	36 00	
do transcription, à 10c. la page	12 00	
		550 50
B. H. Humphreys, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	75 00	
		622 50
A reporter		30,229 22

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		30,229 22
Appointem. du ministère de l'intérieur non imputables au gouvernem. civil—		
H. M. Jarvis, 235 jours, jusqu'au 28 février 1885, à $1.50		352 50
Herbert Jarvis, transcription		31 25
Mme A. Jarvis, do		187 50
J. Judge, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à $1.50	229 50	
do 212 do juin 1885, à 2.00	424 00	
		653 50
Mme G. R Kingsmill, transcription		125 60
W. F. King, inspecteur des arpentages, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885		1,600 00
E. Kitcheman, lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin, à $16	832 00	
do travail supplémentaire	37 10	
		869 10
Mlle A. Laframboise, transcription, à 10c. la page		252 10
Mlle Jennie Lamb do do		331 90
M. Lawless, 75 jours, jusqu'au 19 sept 1884, à $1 50		112 50
Mme M. P. Lee, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire	8 25	
		738 25
Mlle Célina Legros, transcription, à 10c. la page		180 30
J. B. Lepage, 342 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	684 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	32 75	
		716 75
E. L. R. Legg, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	70 00	
		800 00
H. A. Longley, 208 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	312 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	75 00	
		387 00
J. K. Low, 241 jours, jusqu'au 26 février 1885, à $1.50	361 50	
do 114 do 30 juin 1885, à 1.50	171 00	
		532 50
P. V. Low, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885 à $2		730 00
T. J. Lyons, 153 jours, jusqu'au 30 nov 1884, à $1.50		229 50
H. P. Macdonnell, 10 jours, jusqu'au 10 juillet 1884, à $1.50	15 00	
do 21 do 23 août 1884, à 1.50	31 50	
do 160 do 31 janv. 1885, à 1.50	240 00	
		286 50
Jas. Macpherson, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à $1 50	229 50	
do 212 do 30 juin 1885, à 2.00	424 00	
do travail supplémentaire, à 50c. l'heure	275 32	
		928 82
Mlle L. E. Mailleue, transcription, à 10c. la page		104 30
W. M. Maingy, 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à $2.00	368 00	
do 181 do 30 juin 1885, à 2 50	452 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	85 50	
		906 00
L. J. Marien, 92 jours, jusqu'au 30 sept. 1884, à $2	184 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	117 00	
		301 00
J. H. Marshall, 50 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		75 00
John Mason, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		730 00
Mme M. J. May, transcription, à 10c. la page		183 30
Mlle Maude May, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	4 00	
		551 50
Mme C A. Moore, transcription, à 10c. la page		81 70
A. Moody, lithographe, 52 semaines, jusq. 30 juin 1885, à $19 par semaine	988 00	
do travail supplémentaire	73 60	
		1,061 60
L. P. Morel, 72 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		108 00
J. J. Muldoon, 75 do 1.50		112 50
P. Mungovan, 152 do 1.50		228 00
Mlle N. Murney, 140 jours, jusqu'au 6 mai 1885, à 1.50		210 00
Francis McCabe, 105 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		157 50
Mlle Mary McEvilla, transcription		62 30
A reporter		45,147 49

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		45,147 49
Appointements du département de l'intérieur, non imputés au gouv. civil—		
W. McMahon, transcription	44 40	
do faire l'index de l'acte des terres fédérales	50 00	
		94 40
Mme A. McMaster, 128 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	192 00	
do travail supplémentaire	5 00	
		197 00
A. McNaughton, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
J. S. C. McQuilkin, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	8 00	
		555 50
Frank Nelson, 212 jours, jusqu'au 28 jan. 1885, à $2.00	424 00	
do 123 do 31 mai 1885, à 2.50	307 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure	174 00	
		905 50
Mme L. Norton, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	4 00	
		551 50
R. D. O'Brien, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		547 50
C. P. O'Conor, 249 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 1 50		373 50
T. P. O'Farrell, 75 jours, jusqu'au 13 sept. 1884, à 2.00	150 00	
do 109 do 30 juin 1885, à 2.00	218 00	
		368 00
J. M. O'Hanly, 226 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		452 00
Mme E. J. Orde, transcription, à 10c. la page		225 60
F. L. Owen, transcription		26 20
Henry Palmer, transcription à 10c. la page		420 95
Delle R. Palmer do do		132 70
Thos. Parsons, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	54 00	
		601 50
Delle Maggie Piché, transcription		47 60
Delle Lucy Pope, 239 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	358 50	
do transcription, à 10c. la page	36 70	
		395 20
Delle Sara Regan, transcription, à 10c. la page		184 90
Mme Josephine Ricard, 365 jours jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do transcription	24 00	
do travail supplémentaire	5 00	
		576 50
Mme C. Ridley, 163 jours, jusqu'au 10 juin 1884, à $1.50	244 50	
do 55 do 30 juin 1885, à 1.50	82 50	
do travail supplémentaire	6 25	
		333 25
Alex. Robertson, 62 jours, jusqu'au 31 août 1884, à $1		62 00
C. Gordon Rogers, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do transcription	8 00	
		555 50
John Rogers, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $2	670 00	
do travail supplémentaire	100 50	
		770 50
Henri Roy, 257 jours, jusqu'au 14 mars 1885, à $1.50		385 50
Mme C. T. Routh, transcription, à 10c. la page		309 10
Delle A. M. Samuels, transcription, à 10c. la page		76 90
John Satchell, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1		365 00
J. A. Sawyer, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 2	730 00	
do travail supplémentaire	20 75	
		750 75
C. Omer Sénécal, 359 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	718 00	
do travail supplémentaire	17 50	
		735 50
Delle M. Shaw, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	547 50	
do travail supplémentaire	5 25	
		552 75
N. B. Sheppard, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2	730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	89 00	
		819 00
A reporter		58,076 79

TERRES FÉDÉRALES.	$ cts.	$ cts.
Report		58,076 79
Appointements du département de l'intérieur, non imputés au gouv. civil—		
E. Sievers, lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1885, à $16	832 00	
do travail supplémentaire	44 10	
		876 10
E. Sliter, transcription, à 10c. la page		251 30
J. Smeaton, lithographe, 33 semaines, jusqu'au 14 février 1885, à $16	528 00	
do travail supplémentaire	20 65	
		548 65
W. H. Smith, 19 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $1.50		28 50
C. J. Steers, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $2	670 00	
do travail supplémentaire	30 00	
		700 00
Thos. Steers, aîné, 92 jours, jusqu'au 30 sept. 1884, à $2.50		230 00
John Stewart, 229 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		458 00
W. P. Surtees, 91 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		136 50
Mme L. Tobin, transcription, à 50c. la page		87 80
Delle F. Toms, 116 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50	174 00	
do travail supplémentaire	4 50	
		178 50
E. M. Turner, transcription		84 48
L. R. Voligny, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à $2	670 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure	351 50	
		1,021 50
G. Warburton, 280 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		420 00
Delle Annie G. Warner, mécanigraphe et sténographe, 1 semaine		15 00
A. O. Wheeler, 151 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		302 00
H. K Wicksteed, 26 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		52 00
E. A. Wilmot, 2 mois, jusqu'au 30 juin à $200		400 00
Mme E. S. Wilson, transcription, à 10c. la page		115 20
Mme J. Wilson, do do		50 10
Delle B. Yeilding, do do		149 00
B. L. York, 72 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $1.50		108 00
		64,289 42
Imputé aux crédits suivants :—		
Terres fédérales—Capital (page 603)	26,605 80	
do Revenu, service extérieur (do 608)	720 00	
do do do intérieur (do 612)	30,584 02	
Divers—Rapport pour le parlement (do 522)	6,369 50	
		64,289 42

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Page	$ cts.	$ cts.
Arpentages de 1882—			
Entreprise, subdivisions	604	8,758 78	
Lignes extérieures de townships	604	5,105 01	
			13,863 79
Arpentages de 1883—			
Entreprise, subdivisions	604	16,930 28	
Lignes extérieures de townships	604	1,122 61	
Entreprise, hivernage des chevaux pour les arpentages		2,960 68	
			21,013 57
Arpentages de 1884—			
Entreprise, subdivisions	605	133,889 73	
Lignes extérieures de townships	605	50,486 42	
Explorations de la baie d'Hudson	606	3,522 78	
Explorations de la rivière de la Paix		3,214 56	
Examen des arpentages	606	4,895 83	
Arpentages de la route	606	2,273 93	
Inspection des arpentages	606	1,237 60	
Nouvel arpentage, rivière de la Tête-Ouverte		1,797 45	
Arpentage de la rivière du Rat		830 00	
Entreprise, hivernage des chevaux pour les arpentages		820 40	
Arpentage de la subdivision, paroisse Saint-Jean		507 95	
Inspection égoûts provinciaux, Manitoba		640 00	
Parc des Montagnes-Rocheuses		516 51	
Arpentage, Colombie-Britannique		241 85	
Examen de l'emplacement de la ville de Calgary		96 75	
			204,971 76
Arpentages de 1885—			
Entreprise, subdivisions	606	5,664 00	
Avance sur entreprise, Colombie-Britannique		1,500 00	
Explorations		1,200 00	
Arpentage de l'emplacement de la ville		1,200 00	
Arpentage de la route		1,200 00	
Hivernage des chevaux pour les arpentages		1,000 00	
Détermination de longitude		846 05	
Ligne de chemin de fer		706 80	
			13,316 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil—	602		26,605 90
do arpenteurs, Colombie-Britannique			10,591 03
Instruments, livres et réparations			675 09
Matériaux lithographiques			359 09
Fret et transport			2,308 74
Gages			3,865 57
Provisions			3,282 52
Frais de voyages			497 37
Télégrammes			459 93
1 théodolite			350 00
Equipement de camp			298 47
Frais judiciaires—			
E. Boivin, Régina *vs.* Dawson		150 00	
J. E. Larue do *vs.* Hill		100 00	
D. O'Connor do *vs.* Francis		33 16	
R. W. Hermon, honoraires de témoins, Campbell *vs.* Hill		79 62	
P. T. C. Dumais do Régina *vs.* Hill		90 52	
J. L. McLeod do do		81 52	
			534 82
Pension et logement			281 16
Papeterie			233 79
Canots et avirons			214 00
1 chronomètre			150 00
Détruire les buttes			81 25
Cheval, charrette et harnais			80 00
Emmagasinage, $75 17; poteaux, $6 60			81 77
Dépenses pour trouver les chevaux			50 00
Transport d'effets de campement			15 00
Impression de transferts			8 75
			304,190 22

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1884-85.	Dépenses de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arpentage de 1880—Entreprise 1, A. McNab			1,000 00	1,000 00
Arpentages de 1881 :—				
Entreprise 10, L. J. E. Garon			4,745 66	4,745 66
Chemin public, Manitoba, J. D. Vanbuskirk			1,676 60	1,676 60
do A. G. Forrest			11 32	11 32
Limites de bois de construct., A. L. Poudrier			1,110 00	1,110 00
Etablissement d'Edmonton, S. B. Lucas			400 00	400 00
			8,943 58	8,943 58
Arpentages de 1882 :—				
Lignes extérieures de blocs, G. B. Abrey			17,900 00	17,900 00
do W. F. Thompson			21,196 35	21,196 35
Lignes extér. de townships, F. W. Armstrong	1,114 64	1,114 64		
do E. C. Caddy	759 00	759 00		
do P. H. Dumais	230 84	230 84		
do T. R. Hewson	1,475 20	1,475 20		
do H. B. Proudfoot	1,525 33	1,525 33		
Entreprise 1, S. L. Brabazon	980 71	980 71		
do 7, L. J. E. Garon			1,500 00	1,500 00
do 12, H. Lawe			1,512 00	1,512 00
do 20, O. E. Lemoine	67 41	67 41		
do 24, C. H. Davis			2,000 00	2,000 00
do 28, John Hill			1,500 00	1,500 00
do 36, Francis Jones et Cie			2,000 00	2,000 00
do 37, do			2,000 00	2,000 00
do 38, do			2,000 00	2,000 00
do 39, F. J. Chadwick			200 00	200 00
do 46, W. Case Eaton	1,154 15	1,154 15		
do 47, J. A. Kirk			1,910 35	1,910 35
do 48, E. C. Caddy	4,647 46		13,061 00	17,708 46
do 51, F. Murphy	803 40	803 40		
do 52, J. Doupe	1,105 65	1,105 65		
	13,863 79	9,216 33	66,779 70	71,427 16
Arpentages de 1883 :—				
Lignes extérieures de townships, P. H. Dumais	1,122 61	1,122 61		
Entreprise 10, C. F. Leclerc	1,175 00	1,175 00		
do 23, P. C. Talbot	1,061 17	1,061 17		
do 27, John Stewart	522 97	522 97		
do 37, C. Desjardins	1,897 84	1,897 84		
do 38, Chas LeBer	62 67	62 67		
do 39, L. S. E. Grondin	13 86	13 86		
do 43, T. C. Brownjohn	1,253 84	1,253 84		
do 46, A. Bourgeault	985 10	985 10		
do 47, P. Gosselin	294 15	294 15		
do 50, L. Gosselin	286 50	286 50		
do 59, E. C. Dawson			5,853 12	5,853 12
do 63, J. J. Francis	250 50		5,933 00	6,183 50
do 69, C. E. LaRue	337 99	337 99		
do 74, H. LeBer	660 27	660 27		
do 76, R. C. Laurie	2,437 91	2,437 91		
do 78, M. J. Charbonneau	5,229 90	5,229 90		
do 79, L P. De Courval	460 61	460 61		
	18,052 89	17,802 39	11,786 12	12,036 62

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépense de 1884-85.	Dépense de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
Entreprises de 1884—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1. Geo. McPhillips	2,103 32	2,103 32		
2. R. O. McPhillips			171 42	171 42
3. Wm. Wagner	6,266 72	6,266 72		
4. S. B. Lucas	1,274 00		1,000 00	2,274 00
5. Jos. Doupe	7,292 56		1,000 00	8,292 56
6. J. McLatchie	4,257 09	4,257 09		
7. E. Boivin	4,518 00	4,518 00		
8. A. Bourgeault	2,209 41	2,209 41		
9. J. F. Snow	3,096 03	3,096 03		
10. C. A. Bigger	3,997 12	3,997 12		
11. John Bourgeois	1,774 18	1,774 18		
12. C. P. Aylen	1,300 00		1,000 00	2,300 00
13. G. P. Roy	2,231 35	2,231 35		
14. Geo. Ross	3,488 99	3,488 99		
15. S. L. Brabazon	2,433 56	2,433 56		
16. L. Gosselin	2,008 78	2,008 78		
17. J. J. Burrows	1,873 31	1,873 31		
18. C. C. Duberger	3,566 83	3,566 83		
19. F. Vincent	3,167 32	3,167 32		
20. F. L. Foster	4,223 12	4,223 12		
21. H. H. Robertson	2,657 12	2,657 12		
22. L. M. Dechesne	2,273 00	2,273 00		
23. P. T. O. Dumais	3,521 41	3,521 41		
24. J. L. Michaud	3,624 22	3,624 22		
25. Thos. Drummond	5,133 39	5,133 39		
27. C. F. Leclerc	2,268 00	2,268 00		
28. A. C. Talbot	3,069 20	3,069 20		
29. Jas. McArthur	2,832 03	2,832 03		
30. J. S. O'Dwyre	3,775 46	3,775 46		
31. G. McMartin	2,587 60	2,587 60		
32. Joseph Burke	2,527 65	2,527 65		
33. Henry Carre	3,358 03	3,358 03		
34. W. R. Reilly	2,878 59	2,878 59		
35. Wm. Crawford	2,495 00	2,495 00		
36. Jas. Kerr	3,782 28	3,782 28		
37. N. R. Freeman	3,563 33	3,563 33		
38. J. A. Kirk	3,931 89	3,931 89		
39. Walter Beatty	3,436 85	3,436 85		
40. H. W. Selby	2,539 81	2,539 81		
41. T. S. Gore	1,890 11	1,890 11		
42. A. O. Wheeler	2,024 54	2,024 54		
44. M. Deane	1,808 89	1,808 89		
45. H. H. Stephens			1,000 00	1,000 00
46. C. E. Towle	1,679 51	1,679 51		
47. Frank Puris	1,879 82	1,879 82		
48. F. E. Brunelle	395 96	395 96		
49. M. J. Charbonneau	1,961 33	1,961 33		
50. C. A. Lett	913 02	913 02		
	133,889 73	124,023 17	4,171 42	14,037 98
Lignes extérieures de townships, 1884 :—				
E. Bray	3,440 68	3,440 68		
P. R. A. Bélanger	3,357 87	3,357 87		
A. F. Cotton	3,603 95	3,603 95		
J. J. Dufresne	4,422 33	4,422 33		
Thos. Fawcett	3,600 00		2,100 00	5,700 00
J. F. Garden	3,511 51	3,511 51		
Thos. Kains	3,687 62	3,687 62		
C. A. Magrath	4,196 54	4,196 54		
C. F. Miles	3,981 96	3,981 96		
J. J. McArthur	5,650 00	5,650 00		
J. K. McLean	2,981 39	2,981 39		
L. R. Ord	4,439 71	4,439 71		
F. W. Wilkins	3,612 86	3,612 86		
	50,486 42	46,886 42	2,100 00	5,700 00

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépense de 1884-85.	Dépense de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
Divers arpentages de 1884 :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Examen, R. W. Hermon	2,304 51	2,304 51		
do A. C. Webb	2,591 32	2,591 32		
Inspection, W. F. King	1,237 60	1,237 60		
Arpentage de chemin, M. Hart	2,273 93	2,273 93		
Baie d'Hudson, O. J. Klotz	3,522 78	3,522 78		
Entreprises de 1885 :—				
1. R. C. McPhillips	3,675 00			
2. Geo. McPhillips	1,239 00			
3. Wm. Wagner	750 00			
	5,664 00			

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
AGENCES DES TERRES ET BOIS.		
Bureau des terres, Winnipeg :—		
A. Walsh, commissaire, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885		3,749 94
H. H. Smith, inspecteur, du 1er juillet au 10 mars, à $3,200	2,219 33	
do commissaire, du 11 mars au 30 juin, à $5,000	1,532 28	
		3,751 61
T. R Burpé, secrétaire, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,000 00
J. T. L. Meyer, sous-secrétaire, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $3		1,095 00
Edwin Rochester do do 3		1,095 00
W. H. Cottingham do 2		730 00
Ransom Dolbear do 2		730 00
Jules A. Royal do 2		730 00
G. Young, 92 jours, jusqu'au 30 septembre 1884, à $2	184 00	
do 273 do 30 juin 1885, à 3	819 00	
		1,003 00
Kingsforth Graburn, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $2		730 00
Alex. Crowe 365 do 2		730 00
H. N. Wilkinson 379 do 2		758 00
E. H. Taylor 78 do 2		156 00
J. L. Doupe 41 do 1		41 00
R. Breen, messager, 1 année, jusqu'au 30 juin		600 00
Wm. Pearce, surintendent des mines, 1 année, jusqu'au 30 juin		3,200 00
Rufus Stephenson, inspect des sociétés de coloni. de townships, 1 année		3,000 00
C H. Mason, sous-inspecteur, bureau de l'inspecteur des sociétés de colonisation, 49 jours, jusqu'au 28 février 1885		98 00
R. A. Ruttan, sténographe, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200 00
John Allison, aide-sténographe, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2		122 00
J. McP. Sutherland do 365 do 3		1,095 00
C. L. Walsh, 94 jours, jusqu'au 31 octobre 1884, à $2.		188 00
		26,802 55
Agence des terres, Winnipeg :—		
A. H Whitcher, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	2,400 00	
Jos. Turenne, sous-agent do	1,200 00	
W. L. Sabine do do	1,000 00	
C. D. Rickards, dessinateur, 365 jours, jusqu'au 30 juin	1,095 00	
		5,695 00
Agence des terres, Nelsonville :—		
W. H. Hiam, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
John May, sous-gent, 304 jours, jusqu'au 30 avril, à $2.	608 00	
do 61 do 30 juin, à 3	183 00	
		1,991 00
Agence des terres, Prince-Albert :—		
J. McTaggart, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
L. Schmidt, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin	730 00	
Geo. Duck do 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1884.	500 00	
		2,430 00
Agence des terres, Calgary :—		
J. M Gordon, 1 année, jusqu'au 30 juin.	1,200 00	
E. Kirby, sous-agent, 365 jours, à $3.	1,095 00	
H. St. Q. Cayley, sous-agent, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à $2	306 00	
		2,601 00
Agence des terres. Coteau :—		
J. J. McHugh, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
D. J. Macdonnell, sous-agent, 365 jours, à $3	1,095 00	
		2,295 00
Agence des terres, Touchwood :—		
T. B Ferguson, agissant comme agent, 365 jours, à $3	1,095 00	
do 61 jours, jusqu'au 30 juin 1884 (arrérage de $1 par jour).	61 00	
		1,156 00
Agence des terres, Courant-Rapide :—		
J. G. Jessop, agent, 365 jours, à $2		730 00
Agence des terres, Edmonton :—		
P. V. Gauvreau, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
J. K. Macaulay, sous-agent, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à $2.	306 00	
		1,506 00
A reporter.		45,206 55

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		45,206 55
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Agence des terres, Deloraine :—		
J. A. Hayes, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
John Flesher, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin	1,095 00	
		2,295 00
Agence des terres, Brandon :—		
E. C. Smith, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
A. W. Reynolds, sous-agent, 365 jours, à $3	1,095 00	
C. L Burpé do 123 do jusqu'au 31 oct. 1884, à $2	246 00	
do do 61 do do 30 juin 1885, à $2	122 00	
L. M Fortier do 342 do do 30 avril 1885, à $600	564 52	
do do 61 do do 30 juin 1885, à $2	122 00	
		3,349 52
Agences des terres, Odanah :—		
A. E. Fisher, agent, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à $1,200	400 00	
W. M. Hilliard, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885	1,200 00	
do 89 jours, jusqu'au 27 septembre 1883	290 00	
J. F. Boyd, sous agent, 35 jours, jusqu'au 28 février 1885, à $2.50	87 50	
W. S. Cottingham, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à $2.00	730 00	
		2,707 50
Agences des terres, Birtle :—		
W. G. Pentland, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
M. Harris, sous-agent, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à $3.00	912 00	
M. Donoghue, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à $2	730 00	
		2,842 00
Agence des terres, Regina :—		
W. H. Stevenson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
A. J. Fraser, sous-agent, 365 jours, à $3	1,095 00	
G. W. Almon do 365 do 2	730 00	
John Dobbin do 369 do 2	738 00	
		3,763 00
Mennonites et Islandais :—		
Geo. Newcomb, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200 00
Inspecteurs de homesteads :—		
T. Aikman, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
John Rogers, 1 do 30 do	1,200 00	
R. S. Park, 1 do 30 do	1,200 00	
Thos. Swan, 1 do 30 do	1,200 00	
J. J. Arsenault, 1 do 30 do	1,200 00	
W. J. O. Bourchier, 1 do 30 do	1,200 00	
		7,200 00
Bureau des bois, Winnipeg :—		
E. F. Stephenson, agent, 1 année, usqu'au 30 juin	1,600 00	
T. W. Fisher, sous-agent, 304 jours, jusqu'au 31 avril 1885, à $2	608 00	
do 61 do 30 juin 1885, à 3	183 00	
		2,391 00
Bureau des bois, Edmonton :—		
Thos. Anderson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin	1,200 00	
H. H. Smith, sous-agent, 62 jours, jusqu'au 31 août 1884, à $2	124 00	
		1,324 00
Bureau des bois, Prince-Albert :—		
D. J. Waggoner, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200 00
Bureau des bois, Calgary :—		
C. L. Gouin, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200 00
Bureau principal, Ottawa :—		
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouver. civil. (*Voir* page 602)		730 00
Total, appoint. imputables aux agences des terres et bois		75,408 57
Frais de voyages de l'inspecteur des agences :—		
Allocation pour subsistance, 41 jours, à $5.00	205 00	
do 116 do 3.50	406 00	
A reporter	611 00	75,408 57

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	611 00	75,408 57
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Frais de voyages de l'inspecteur des agences—Suite.		
Voyage, $414.75 ; 1 équipement de camp, $36.50	451 25	
Recherches, $7 ; télégrammes, $1.70 ; honoraires des témoins, 75c.	9 45	
	1,071 70	
MOINS—Payé en 1883-84	584 75	
		486 95
		75,895 52
Frais de voyages de Rufus Stephenson, inspecteur des sociétés de colonisation des townships :—		
Saison de 1882—		
Achat d'équipements	270 20	
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 1er sept. 1882	54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest	94 90	
Allocation pour subsistance, du 5 août au 7 sept. 1882, 34 jrs., à $3.50	119 00	
do de l'ouest de Winnipeg, du 8 sept. au 3 nov. 1882, 5 jours, à $5	285 00	
		823 10
Saison de 1883—		
Passage, de Winnipeg à Ottawa, 4 février 1883	54 00	
do d'Ottawa à Winnipeg, 22 mars 1883	54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest	141 50	
Allocation pour subsistance, de l'ouest de Winnipeg—		
Du 7 au 31 mai 1883, 25 jours, à $5	125 00	
Du 1er juillet au 3 nov. 1883, 126 jours, à $5	630 00	
		1,004 50
Saison de 1884—		
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 3 juin 1884	54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest	115 43	
Allocation pour subsistance, du 3 au 7 juin 1884, 5 jours, à $3.50	17 50	
do du 8 au 10 nov. 1884, 156 jours, à $5	780 00	
		966 93
Saison de 1885—		
Voyage, de Winnipeg à Ontario, 21 déc. 1884	50 75	
Allocation pour subsistance, du 21 au 24 déc., 4 jours, à $3.50	14 00	
do du 28 janv. au 7 avril 1885, 70 jrs , à $3.50	245 00	
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 7 avril 1885	60 75	
Allocation pour subsistance, du 23 au 27 avril, 5 jours, à $3.50	17 50	
Voyage dans les Territoires du N.-O	252 05	
Allocation pour subsistance, à l'ouest de Winnipeg, à $5—		
Du 27 avril au 4 mai 1885, 8 jours	40 00	
Du 8 au 15 juin 8 do	40 00	
Du 14 oct 1885 au 2 janv. 1886, 81 jours, à $5	405 00	
		1,125 05
		3,919 58
MOINS—Avances de 1882-83	1,700 00	
do 1883-84	700 00	
Dû par Rufus Stephenson, 17 fév. 1886	709 83	
		3,109 83
Différence payée en 1884-85		809 75
Report du haut de la page		75,895 52
Meubles pour le bureau de M. Rufus Stephenson		244 00
Dépenses contingentes :—		
Bureau du commissaire, Winnipeg		3,642 85
do des terres, Winnipeg	770 00	
do do Nelsonville	438 90	
do do Deloraine	519 85	
do do Brandon	1,929 07	
do do Odanah	762 95	
do do Birtle	599 70	
do do Régina	1,236 03	
A reporter	6,256 50	80,592 12

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report	6,256 50	80,592 12
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Suite.*		
Dépenses contingentes—Fin.		
Bureau des terres, Prince-Albert	233 94	
do Calgary	2,066 26	
do Coteau	819 89	
do Buttes du Tondre	380 10	
do Edmonton	1,119 45	
do Swift Current	405 01	
		11,281 15
Bureau des bois, Winnipeg	1,354 79	
do Edmonton	36 25	
do Prince-Albert	830 78	
do Calgary	630 80	
		2,852 62
Frais de voyages des inspecteurs des homesteads :—		
R. S Park	1,548 54	
T H. Aikman	1,170 00	
John Rogers	897 42	
J. J. Arsenault	1,610 00	
Thos. Swan	1,350 00	
W. J. O. Bourchier	1,765 25	
	8,341 21	
MOINS—Dû par A. Walsh, 30 juin 1884	162 05	
		8,179 16
J. H. Metcalfe, services et dépenses de séjour, jusqu'au 31 octobre 1884		1,614 10
Gardes-forestiers :—		
R. Gunne, Winnipeg, une année, jusqu'au 30 juin	700 00	
C. P. Moore, Winnipeg	700 00	
John Connor, Edmonton	700 00	
G F. Clarke, Calgary	700 00	
H. J. Montgomery, Prince-Albert	700 00	
A. E. Johnston, Battleford	700 00	
		4,200 00
R. Gunne, frais de voyages	733 35	
C. P. Moore	699 35	
H. J. Montgomery	229 84	
A. E. Johnston	55 00	
G. F. Clarke	89 40	
Jno. Connor	54 75	
		1,861 69
Bureau des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales :—		
E. Deville, 11 jours, à $5	55 00	
Bolton Magrath, 16 jours, à $5	80 00	
do voyage	52 00	
P. M. Dorion, 16 jours, à $5	80 00	
do frais de voyages	93 00	
R. Lang, secrétaire, 6 jours, à $5	30 00	
W. F King, 10 jours, à $5	50 00	
A. C. Webb do	50 00	
do frais de voyages	60 80	
W. Pearce, 4 jours, à $5	20 00	
G. W. Paterson, secrétaire, 5 jours, à $5	25 00	
		595 80
Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur :—		
Transport d'Ottawa	512 93	
do à Ottawa	0 50	
Timbres à dater pour les agences	113 50	
Loyer de bureaux dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	1,086 00	
Bois de service pour caisses d'emballage	67 11	
Rouleaux pour cartes géographiques	17 50	
Télégrammes	18 90	
Emmagasinage de brochures, Mortimer et Cie	42 00	
14 items au-dessous de $10	59 20	
		1,917 64
A reporter		113,094 28

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
Report		113,094 28
AGENCES DES TERRES ET BOIS—*Fin.*		
Frais de voyages des agents et aides	392 20	
Voyage de W. Pearce à la Colombie-Britannique	548 25	
		940 45
Travail supplémentaire dans le bureau de la commission des terres, Winnipeg		114 00
Commission forestière :—		
Jos H. Morgan, d'Anderdon, 91 jours, à $5	455 00	
do frais de voyages	359 95	
		814 95
H. H. Smith, coût de la poursuite de Feek *vs.* Dagenais		997 66
Lots de ville vendus à l'encan à McLeod		111 10
R. Goulet, recevoir des témoignages dans les réclam. de la rivière du Rat		494 80
F. L. Hunt, services comme secrétaire de la commission de 1879, pour enquête dans l'achat des approvisionnements à Winnipeg		256 00
John Easterly, compensation pour trouble et dépenses encourues en rapport avec l'annulation des entrées		30 00
Frais judiciaires, D. O'Connor, dans Mercer *vs.* Fonseca et Schultz		24 00
Imprimeur de la Reine		4,365 03
Bureau de la papeterie, Ottawa		1,104 84
Commission des Métis :—		
Frais de voyages	2,038 25	
Gages des chaloupiers et guides	723 15	
Equipement de camp, $231 88 ; chaloupes, $150 ; loyer, $101	482 88	
Pension des chaloupiers	129 90	
Louage de voiture, $33.75 ; frais de port, $18.40	52 15	
Impressions, $60 ; annonces, $27.75	87 75	
Papeterie, $4.85 ; arpentage, $30 ; messageries, $36.35	71 20	
Télégrammes, $50.31 ; messager, $5 ; greffier, $5	60 31	
Allocations pour subsistance—		
W. P. Street, 153 jours, à $5.00	765 00	
do 9 do 3.50	31 50	
A. E. Forget, 151 do 5.00	755 00	
R. Goulet, 160 do 5.00	800 00	
N. O. Coté, 171 do 5.00	855 00	
do 9 do 3.50	31 50	
	6,883 59	
MOINS—Payé en 1885-86	3,883 59	
		3,000 00
Total		125,347 11

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
GUIDES DES TERRES.		
J. S. O'Brien, 153 jours, jusqu'au 31 octobre 1884, à $3.50	535 50	
do à compte de 1884-85	108 50	
do frais de voyages	12 95	
	656 95	
MOINS—Payé en 1883-84	100 00	
		556 95
G. A. Hill, 123 jours, jusqu'au 31 oct. 1884, à $3.50		430 50
Carl Falk do do		430 50
W. T. Creighton do do		430 50
J. S. C. Ironside do do		430 50
H. Ewing do do		430 50
Edwin Holtby do do		430 50
G. B. Borradaile do do	430 50	
do frais de voyages	27 10	
		457 60
E. Brokovski, agent, 5½ mois, à $100		550 00
F. L. Osler do do	550 00	
do frais de voyages	27 50	
		577 50
Thos. Steers, services comme guide des terres 1881		154 90
Frais de port		19 55
		4,899 50
MOINS—Dû par A. Walsh, le 30 juin 1884		221 69
		4,677 81
SERVICE INTÉRIEUR.		
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil. (*Voir* page 602)		30,584 02
Annonces de vente des terres à culture	15 60	
do ferme de Pincher-Creek	71 25	
do règlement des terres	400 00	
do de terres à bois louées	30 40	
do soumissions pour compte de bois	84 14	
do avis—enlèvement des buttes	16 80	
do avis des districts terriens	49 74	
do règlements miniers	716 50	
do pour coupe de bois sur les terres publiques	148 28	
do pour vente d'emplacement de ville	25 00	
do règlement des réclamations	30 84	
do de l'acte des réclamations de terres	124 56	
do commission	76 68	
		1,789 79
Imp. et compiler 2,500 exempl. de la brochure sur le Manitoba et les T.N.-O.	472 75	
Cie lithographie de Burland	409 00	
Inpression et compilation de brochures	980 00	
Copie du témoignage	12 00	
		1,873 75
		34,247 56

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	$ cts.	$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.		
L'hon. J. W. Trutch, agent, partie de ces appointements		2,500 00
Frais de voyages de l'agent, aller et retour à Ottawa :—		
164 jours, à $5	820 00	
Voyages	800 00	
Louage de voiture	13 00	
Télegrammes	7 83	
		1,640 83
Aide dans le bureau :—		
H. B. W. Aikman, services	2,800 00	
John McKenzie, services	1,200 00	
S. Flesher do	960 00	
H. J. Campbell do	450 00	
John Smith do	120 00	
		5,530 00
Inspection du bois de construction :—		
J. S. Macdonnell, services	1,080 00	
do arrérages en juin	24 00	
Frais de voyages	226 72	
Baguettes de mesurage	6 50	
Gages	5 00	
		1,342 22
Explorations des coupes de bois dans la Colombie-Britannique :—		
T. S. Higginson, 303 jours, à $5.00	1,515 00	
do frais de voyages, 312 jours, à $3.00	636 00	
do do 61 jours, à 3.50	213 50	
1 cheval	60 00	
Louage d'un cheval, 20 jours, à $3	60 00	
Selle, bride et couverture	58 00	
Aide, 20 jours, à $1.50	30 00	
Provisions et repas	19 00	
Passage en chemin de fer	17 60	
Dû par T. S. Higginson	82 50	
		2,691 60
Papeterie	99 47	
Impressions (Munroe Miller)	82 25	
Meubles	70 25	
Télégrammes	24 51	
Fret et passage d'eau	29 90	
Eau	18 00	
Frais de port	7 00	
Monter des cartes géographiques	6 00	
Divers	4 25	
Frais de messagerie	1 50	
		334 13
Annonces :—		
British Columbia "Gazette"	117 50	
"Daily Evening Post"	10 00	
"British Columbian"	5 22	
		132 72
Dépenses contingentes :—		
Drake et Jackson		40 00
Dû par J. W. Trutch, 30 juin 1884		114 91
do do		10 00
do 30 juin 1885		118 40
Total de la dépense, terres fédérales, Colombie-Britannique		14,454 81

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 août 1884.

MONSIEUR,—J'accuse réception hier de vos comptes de dépenses pour les terres fédérales pendant le mois de juillet 1884.

Je remarque que les paiements faits à d'autres personnes à la demande des arpenteurs, et portés aux comptes des arpenteurs, sont maintenant appuyés par deux reçus—un de l'arpenteur lui-même et un de la personne qui reçoit l'argent. Exemple

ci-joint n° 21, compte du capital. Le premier reçu, ne représentant pas une transaction réelle, n'a aucune utilité. L'arpenteur ne reçoit pas l'argent et n'est pas lié par son reçu. La loi sur ce sujet est très claire. Une procuration devrait être donnée sur la formule imprimée ordonnée en 1870, dont je vous ai envoyé une copie le 20 février 1884. Cette procuration originale devrait faire partie de la pièce justificative transmise à ce bureau.

La pièce justificative 21 (revenu) indique un paiement de $100 au *Montreal Shareholder* pour publication de l'enregistrement des terres dans 25,000 exemplaires de la brochure "Ho for Canada." Ceci est contraire à un arrêté du conseil du 16 avril 1880 : "aucune annonce ne sera autorisée en rapport avec la publication d'aucune brochure ou livre quelconque, excepté lorsqu'un département fera publier une brochure, le sous-chef de ce département pourra y faire insérer telles annonces relatives à son département qu'il jugera utiles pour le service public." Je désirerais avoir de vous quelques explications avant de demander à la trésorerie si cet article restera dans les comptes des crédits.

Je vous renvoie, comme échantillons, deux pièces justificatives d'ouvrage supplémentaire par des commis surnuméraires dans lesquelles le temps de travail de chaque commis est certifié par l'autre. Il est évident que le seul certificat d'aucune valeur serait donné par l'officier chargé de l'ouvrage.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 février 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans votre compte de crédit pour les terres fédérales (revenu) les deux items suivants :

338. Dawson Frères.—Annonce de 2 pages dans le "*Handbook to Canada*"..... $100

794. Hunter, Rose et Cie.—Annonce dans le "*Dominion Annual Register*..... 100

L'arrêté du conseil du 16 avril 1880 se lit comme suit: "Aucune annonce ne sera autorisée à être publiée dans aucune brochure ou livre quelconque."

Veuillez me donner le plus tôt possible, tout autre renseignement que vous puissiez donner sur ce sujet, parce que je veux soumetttre ces items au conseil de la trésorerie, en vertu de la section 45 de l'acte d'audition.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 10 mars 1885.

MONSIEUR,—Je vous serais bien obligé si vous vouliez répondre à ma lettre du 23 février, concernant les annonces dans les livres et brochures.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 7 octobre 1885.

MONSIUUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que mes lettres du 23 février et du 10 mars, relatives aux annonces dans les brochures, sont restées sans réponse.

Je vois que vous avez payé à R. L. Richardson $100, le 2 septembre, pour une annonce dans une brochure de l'Association britannique.

Je désirerais avoir quelque explication sur ces paiements avant de les soumettre au conseil de la trésorerie, sous l'autorité de l'article 45 de l'acte d'audition.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

INDEX.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1884-5.

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Accise	77	542
do commission aux officiers de douanes, etc	77	542
Acte des licences concernant les liqueurs	78	548
Acte de Tempérance du Canada—Elections	71	511
Administration de la justice—Subside	20	53
do Fonds consolidé	21	56
Agents à Londres—commission	6	20, 22, 23
Agent du ministère des travaux publics, dans la Colombie-Britannique	80	575
Agents des bois de la couronne—Manitoba et T.N.-O.—appointements	.....	608
do do do dép. contingentes	.....	610
Anvers, exposition d'	36	140
Archives	36	138
Arts, agriculture et statistique	36	136
Balances périmées	83	
Balances reportées	83	
Bibliothèque du parlement	32	126
Brevets—perception des honoraires	78	548
Bureau des terres à Winnipeg—appointements	82	607
do do dépenses contingentes	82	609
Caisses d'épargnes rurales, appointements	6	20
do dépenses contingentes	6	22
Calculer l'intérêt de la division des caisses d'épargnes	17	49
Canal de Carillon, capital	47	237
Canal de Cornwall—capital	47	233
Canal de la Culbute, capital	47	237
Canal Sainte-Anne—capital	47	237
Canal Saint-Pierre—canal	47	238
Canaux—Capital	47	233
do Revenu	49	241
do Recettes	80	560
Carte et rapport géologique	.....	408
Casernes pour la police à cheval du Nord-Ouest	71	514
Chemin de fer Canadien du Pacifique, bureau principal	.....	215
do subvention	43	214
Chemins de fer—capital	46	211
do revenu	49	240
Chemins et ponts—revenu	61	351
Collège militaire de Kingston	42	197
Collège militaire royal, Kingston	42	197
Colombie-Britannique, section du chemin de fer Canadien du Pacifique	43	212
do pénitencier	29	81
Commis surnuméraires—agriculture	.....	136
do terres fédérales	.....	598
do ministère des travaux publics	.....	363
do chemins de fer et canaux	.....	210
Commission aux agents de Londres	6	20, 22, 23
Commission chinoise	72	521
Commission géologique	68	405
Comités—Chambre des Communes	35	115
Communes, dépenses contingentes	35	115
do indemnités	30 et 32	86 et 135
do appointements	34	113
do élections	30	101

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux	82	610
Construction des phares	66	382
Contrats pour fournitures de provisions et fourrage à la police à cheval		433
do habillements de la police à cheval		453
Dépenses contingentes de la Cour Suprême	20	54
Dépenses d'élections contestées	30	107
Dépenses imprévues	71	502
Dette publique	2	9
Divers	71	502
Divers, justice	20	53
Dorchester, pénitencier de	27	73
Douanes	75	
Ontario		523
Québec		529
Nouveau-Brunswick		533
Nouvelle-Ecosse		534
Manitoba et territoire du Nord-Ouest		539
Colombie-Britannique		538
Ile du Prince-Edouard		538
Inspection		539
Bureau des douanes		540
Divers		540
Saisies—Frais judiciaires		540
Dragage—revenu	61	332
Droit payé—accise	77	542
Droits de glissoires et d'estacades	80	562
Edifice public additionnel, rue Wellington	50	243
Edifices publics	57	
Nouvelle-Ecosse	51	247
Ile du Prince-Edouard	51	249
Nouveau-Brunswick	51	250
Québec	52	253
Ontario	53	260
Manitoba	54	269
Territoires du Nord-Ouest	54	274
Colombie-Britannique	55	276
En général	55	278
Edifices d'Ottawa—réparations, bordereaux		280
Elections—contestées	30	107
do Chambre des Communes	30	101
do en vertu de l'Acte de tempérance du Canada	71	511
Enquête sur les naufrages	65	378
Enregistrement de naissances, mariages et sépultures	36	
Esquimalt, bassin de radoub—capital	50	243
Examen des capitaines et seconds	65	377
Examinateurs des arpenteurs des terres fédérales	82	610
Examinateurs du service civil	8	50
Expédition de la Baie-d'Hudson	72	519
Exploration des lacs Huron et Supérieur	72	515
Exploration de la Baie Georgienne	72	515
Exposition des pêcheries	72 et 73	522
Falsification des substances alimentaires	78	547
Fonds d'amortissements	4	11
Fonds des dépôts des sauvages	69	426
Frais d'administration	6	17
Frontière d'Ontario	72	517
Gaz, inspection du	78	545
Gazette du Canada	71	502
Glissoires et estacades—revenu	61	349
Gouvernement, steamers du	65	371

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Gouvernement du Nord-Ouest	71	503
Gouvernement civil—Appointements	8	25
Agriculture	15	31
Auditeur général	12	29
Douanes	14	30
Finance et conseil de la trésorerie	13	30
Pêcheries	15	31
Commission géologique	12	29
Secrétaire du gouverneur général	9	27
Haut commissaire à Londres	8	25
Affaires des sauvages	11	29
Revenu de l'intérieur	13	30
Intérieur	12	28
Justice	10	27
Marine	15	32
Milice	10	27
Division de la police à cheval	12	29
Division des pénitenciers	10	27
Directeur général des postes	14	31
Conseil privé	9	27
Travaux publics	16	32
Chemins de fer et canaux	16	32
Secrétariat d'Etat	11	28
Gouvernement civil—Dépenses contingentes	17	34
Agriculture	.....	45
Auditeur général	.....	41
Calculer l'intérêt de la caisse d'épargnes	17	49
Examinateurs du service civil	17	50
Douanes	.....	43
Départements en général	.....	49
Finance et conseil de la trésorerie	.....	41
Pêcheries	.....	47
Secrétaire du gouverneur général	.....	34
Haut commissaire à Londres	17	49
Affaires des sauvages	.....	40
Revenu de l'intérieur	.....	42
Intérieur	.....	39
Justice	.....	36
Marine	.....	46
Milice	.....	37
Division des pénitenciers	.....	37
Directeur général des postes	.....	44
Conseil privé	.....	35
Travaux publics	.....	47
Chemins de fer et canaux	.....	48
Secrétariat d'Etat	.....	38
Drenville, canal—capital	47	237
Greffier de la couronne en chancellerie—Appointements et dép. contingentes	32	126
Guides des terres	82	612
Hivernage des chevaux des terres fédérales	.....	603
Hôpitaux de la marine	68	402
Haut commissaire à Londres—appointements	8	25
do dépenses contingentes	17	49
Havres et rivières	57	
Nouvelle-Ecosse	57	301
Nouveau-Brunswick	58	307
Ile du Prince-Edouard	57	306
Provinces maritimes en général	58	310
Québec	59	313
Ontario	60	322
Port-Arthur	50	245
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	58	330
Colombie-Britannique	58	331
En général	58	331
Havres et glissoires—revenu	80	563

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer de l'—capital	46	330
do do revenu	79	551
Immigration	37	142
Impressions diverses	32	135
do papier à imprimer et reliure	32	129
do des statuts	32	127
do des billets fédéraux	7	23
Indemnité—Communes	30-32	86, 135
do Sénat	30	84
Inspection des bateaux à vapeur	68	403
Inspection des assurances	68	403
Inspection et mesurage du bois	78	544
Inspection du gaz	78	545
do des assurances	68	403
do d'échantillons	78	546
do des bateaux à vapeur	68	403
do des poids et mesures	78	545
Items imprévus	83	
Intercolonial, chemin de fer—capital	44	219
do revenu	79	549
Intérêt sur la dette publique	2	9
Institutions scientifiques	68	395
Justice—fonds consolidé	21	56
do subsides	20	53
Juges—appointements des	21	56
Kaministiquia, rivière—capital	50	245
Kéwatin, gouvernement de	71	503
Kingston, pénitencier de	25	65
Kingston, collège militaire	42	197
Lachine, canal—capital	47	233
Législation—élections	30	101
do fonds consolidé	30	
do approvisionnements	31	
Lignes télégraphiques—revenu	80	570
Magistrats stipendiaires dans les T.N.-O—appointements	22	62
Magistrats stipendiaires, allocations de voyages	20	54
Menus revenus, dépenses	78	548
Milice	41	166
Milice—Service actif—Cie de la Baie-d'Hudson	.....	458
do do en général	.....	473
Mise à la retraite	40	165
Murray, canal—capital	47	234
Naphte de bois	77	543
Nouvel édifice public, rue Wellington	50	243
Patent Record	36	138
Péages des canaux	.....	561
Pêcheries	67	386
Pêcheries—Frais judiciaires	67	394
Pénitencier du Manitoba	28	76
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	26	70
Pénitenciers	24	64
do coût comparatif des détenus	.....	64
Pensions—fonds consolidé	40	163
do approvisionnements	39	164
Perception des péages sur les canaux	.....	561
do droits de glissoires et estacades	80	562

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Phares, construction des	66	382
Phares et service côtier	66	380
Pisciculture	67	388
Police fédérale	23	63
Police à cheval	70	431
do casernes	71	514
do entreprise pour vêtements	.....	453
do do provisions	.....	433
Police de rade, Montréal	65	379
Police fluviale de Québec	65	379
Police à cheval du Nord-Ouest	70	431
do do casernes	71	514
Poids et mesures—inspection	78	545
Pont suspendu Union, Ottawa	.....	548
Port du Cap Tormentine—Capital	50	245
Port-Arthur à la Rivière-Rouge	43	211
Postes	81	576
Préparation des rapports pour le parlement	73	522
Primes, escompte et charge	4	16
Primes de pêche—dépenses	67	394
Prolongement-Est, chemin de fer de—capital	46	229
do revenu	.....	551
Protection des forêts publiques	.....	610
Provinces, subventions aux	68	404
Publication des *Débats*	31	118
Quarantaine	38	156
Quarantaine des bestiaux	38	158
Rachat de la dette	5	16
Rachat des billets fédéraux	6	20
Réparation, meubles, chauffage, etc	56	281
Réparations, bordereau, édifices d'Ottawa	.....	280
Rapports pour le parlement—préparation	73	522
Recensement	36	138
Récompense pour sauvetage de vie	65	377
Saint-Laurent, canaux du—Capital	47	234
Sanitaire, criminelle et industrielle—statistique	36	138-139
Santé publique	38	157
Sauvages—Ontario et Québec, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique	69	415
do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	69	418
Sénat—appointements	33	109
do indemnités	30	84
do dépenses contingentes	33	110
Sergent d'armes, Chambre des Communes	35	121
Service par voie de mer et dans les eaux de l'intérieur	65	371
Service douanier—accise	77	543
Service actif, territoires du Nord-Ouest—Cie de la Baie-d'Hudson	.....	458
do do Général	.....	473
Stations de signaux	66	385
Statistique vitale	36	139
Statistiques industrielles	36	139
Statuts fédéraux—refonte	71	512
Statuts refondus	71	512
Statistiques agricoles	36	139
Statistiques criminelles	36	138
Surintendant des assurances	68	403
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique	43	214
Subventions postales et subventions aux paquebots	64	
Subventions aux bateaux à vapeur	64	
Subventions aux provinces	68	404

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Tay, canal—capital	47	238
Télégraphes—revenu	62	352
Terres fédérales	82	598
Colombie-Britannique		613
Correspondance		614
Capital		603
Examinateurs des arpenteurs fédéraux		610
Commis surnuméraires		598
Service intérieur		612
Guides des terres		612
Service extérieur—appointements		607
do dépenses contingentes		608
Arpentages		603
Terres de l'artillerie	78	548
Territoires, gouvernement des	71	503
Travaux publics, agent dans la Colombie-Britannique	80	575
Travaux publics—capital	50	243
do ministère, commis surnuméraires		364
do revenu—divers	62	356
do revenu—récapitulation	63	
Trent, navigation de la rivière	47	238
Welland, canal—capital	47	234
Williamsburg, canal—capital	47	234
Windsor, embranchement de—revenu	79	551